

DICTIONNAIRE

DES TECHNIQUES ET TECHNOLOGIES MODERNES

MODERN DICTIONARY OF ENGINEERING
AND TECHNOLOGY

J.R. FORBES

ANGLAIS FRANÇAIS



DICTIONNAIRE

DES TECHNIQUES ET TECHNOLOGIES MODERNES

**MODERN DICTIONARY OF ENGINEERING
AND TECHNOLOGY**

ANGLAIS FRANÇAIS

J.R. FORBES
L.E.S. L., D.E.S., F.I.L.

DICTIONNAIRE

DES TECHNIQUES ET TECHNOLOGIES MODERNES

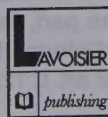
MODERN DICTIONARY OF ENGINEERING
AND TECHNOLOGY

ANGLAIS FRANÇAIS

2^e édition revue et augmentée

Technique & Documentation
Lavoisier

11, rue Lavoisier
F-75384 Paris Cedex 08



Lavoisier Publishing Inc.

44 Hartz Way
Secaucus, N.J. 07096, USA

Lang
413:620
F7983

Du même auteur :

DICTIONNAIRE D'ARCHITECTURE ET DE CONSTRUCTION

DICTIONARY OF ARCHITECTURE AND CONSTRUCTION

- 23 000 entrées -

français / anglais - anglais / français

Préface de M. Brackenbury

432 p., 15,5 x 24, 2^e édition revue et augmentée, 2^e tirage 1990.

ISBN : 2-85206-706-4

DICTIONNAIRE DES TECHNIQUES ET TECHNOLOGIES MODERNES

- 40 000 entrées -

français / anglais

592 p., 15,5 x 24, 2^e édition revue et augmentée 1993.

ISBN : 2-85206-880-X

© **Technique et Documentation - Lavoisier, 1993**

11, rue Lavoisier - F 75384 Paris Cedex 08

ISBN : 2-85206-888-5

Toute reproduction ou représentation intégrale ou partielle, par quelque procédé que ce soit, des pages publiées dans le présent ouvrage, faite sans l'autorisation de l'éditeur ou du Centre Français du Copyright (6 bis, rue Gabriel Laumain, 75010 Paris), est illicite et constitue une contrefaçon. Seules sont autorisées, d'une part, les reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective, et, d'autre part, les analyses et courtes citations justifiées par le caractère scientifique ou d'information de l'œuvre dans laquelle elles sont incorporées (Loi du 1er juillet 1992 art. L 122-4 et L 122-5 et Code Pénal art.425).

SOMMAIRE

CONTENTS

Avant-propos	VII	Foreword	VII
Présentation générale et notes explicatives	IX	General presentation and explanatory notes	IX
Abréviations entre parenthèses	XI	Abbreviations in brackets	XI
Annexes		Appendices	
1 - Éléments chimiques et leurs symboles	583	1 - Chemical elements and their symbols	583
2 - Unités de mesure non métriques d'usage courant	587	3 - Non-metrics units of measure in common use	587
3 - Verbes irréguliers courants	591	2 - Common irregular verbs	591

AVANT-PROPOS

FOREWORD

Ce nouveau dictionnaire technique général reflète, parmi ses quelque 40 000 entrées, l'importance croissante de nouvelles techniques et technologies comme l'informatique, les télécommunications, la robotique, les fibres optiques, les industries alimentaires, les techniques de l'eau, la biologie moléculaire et le génie génétique. Il intéressera donc de nombreux industriels, chercheurs, techniciens, traducteurs et interprètes soucieux d'élargir leurs connaissances.

This new general technical dictionary reflects in its 40 000 or so entries the growing importance of new engineering and technological fields such as information technology, telecommunications, robotics, fibre optics, food production and processing, water engineering, molecular biology and genetic engineering. It will be of interest to many industrialists, researchers, technicians, translators and interpreters wishing to widen their skills.

PRESENTATION GENERALE ET NOTES EXPLICATIVES

GENERAL PRESENTATION AND EXPLANATORY NOTES

Les **lettres grasses** sont utilisées pour les entrées.

Deux mots ayant une même orthographe mais des prononciations et sens différents font l'objet de deux entrées séparées.

Lorsque le pluriel d'un mot peut appeler une traduction particulière, il figure au mot-clé; lorsque plusieurs expressions comportent le mot au pluriel, → renvoie à une entrée séparée.

Lorsqu'une *abréviation* est couramment utilisée pour remplacer une entrée elle figure, également en gras, après l'entrée.

Les lettres GB et NA établissent la distinction entre l'usage anglais et l'usage Nord Américain.

n, m, f, adj, vb dénotent respectivement un nom, un nom masculin, un nom féminin, un adjectif ou un verbe.

Les *symboles typographiques* utilisés sont:

~ : la tilde remplace le mot-clé

[] : les crochets encadrent des mots ou lettres fréquemment omis dans la langue courante.

() : les indications entre parenthèses donnent des exemples types mais non limitatifs des différents domaines d'emploi d'un mot ou expression afin de distinguer entre les différentes traductions possibles. La liste des abréviations utilisées entre parenthèses se trouve à la page XI.

→ : renvoie à une autre entrée

Bold letters are used for the entries.

When two words with the same spelling *have different pronunciations and different meanings*, there are two separate entries.

When the plural of a word may require a different translation, it is given under the key word; when the plural is part of several expressions → refers to a separate entry.

When an abbreviation is frequently used to replace an entry it is shown, also in bold, after the entry.

The letters GB and NA distinguish between British and North American usage.

n, m, f, adj, vb denote respectively a noun, a masculine noun, a feminine noun, an adjective or a verb.

The graphic symbols used are:

~ : it replaces the key word

[] : the words or letters in square brackets are often omitted in everyday language.

() : in ordinary brackets are given typical but not exhaustive examples of different uses of a word or phrase, in order to facilitate the choice between the various possible translations; the list of abbreviations used in brackets is given on page XI.

→ : refers to another entry

ABBREVIATIONS ENTRE PARENTHESES

ABBREVIATIONS IN BRACKETS

a.c.	air conditioning	lab	laboratory
aero	aeronautics	maths	mathematics
AI	artificial intelligence	mech	mechanical engineering
arch	architecture	met	metallurgy
auto	automobile engineering	mil	military
bio	bioindustry	m-t	machine-tool
bot	botany	naut	nautical
brew	brewery	nucl	nuclear engineering
carp	carpentry	opt	optics
c.e.	civil engineering	pap	papermaking
chem	chemistry	petr	oil industry
cin	cinema	phot	photography
constr	construction	phys	physics
crt	cathode ray tube	plast	plastics
el	electricity	rlwy	railways
eon	electronics	rob	robotics
FO	fibre optics	sc	semiconductors
fdry	foundry	surv	surveying
ge/mb	genetic engineering/ molecular biology	tcm	telecommunications
geol	geology	tex	textiles
geom	geometry	tp	telephone
graph	graphic arts and printing	tv	television
IT	information technology	wldg	welding

A

A → adenine

AA → antiaircraft, arithmetic average

abaca: abaca *m*, chanvre *m* de Manille

abacus: (architecture) abaque *m*, tailloir *m*; (maths) abaque, boulier *m*

abaft: (naut) sur l'arrière
~ **the beam**: sur l'arrière du travers

abandoned: abandonné; (geol) fossile
~ **beach**: plage *f* fossile
~ **call**: abandon *m* d'appel, appel *m* abandonné
~ **call disconnect**: libération *f* sur abandon d'appel
~ **channel**: (of river) bras *m* mort

A-battery: batterie *f* de chauffage

abbreviated: abrégé
~ **dialling**: numérotation *f* abrégée

ABC → advancing blade concept, automatic brightness control

abduction: (AI) abduction *f*

abductive recovery: (AI) correction *f* abductive

abend → abnormal end

ability for: aptitude *f* à

abiogenetic: abiogène

abiogenic: abiogénique

abiosis: abiose *f*

ablate, to ~: ablatir, s'ablatir

ablating: d'ablation
~ **cone**: (space) cône *m* érodable, cône d'ablation

ablation: (space) ablation *f*

abnormal: anormal
~ **condition**: anomalie *f*
~ **end[ing]**: fin *f* anormale, interruption *f* anormale
~ **operation**: dysfonctionnement *m*

abomasum: caillette *f*, abomasum *m*

abort *n*: arrêt *m* avant terme, suspension *f* d'exécution; *vb*: abandonner, arrêter, interrompre
~ **command**: commande *f* d'arrêt

aborted: arrêté, interrompu
~ **connection**: appel *m* interrompu
~ **takeoff**: arrêt *m* au décollage

aborting procedure: procédure *f* d'abandon

abortive, ~ infection: infection *f* abortive
~ **mitosis**: mitose *f* abortive

aboutsledge: marteau *m* à frapper devant

above: au-dessus
~ **grade, AG**: en surface, en élévation
~ **grade wall**: mur *m* en élévation
~ **grade work**: travaux *m* en surface
~ **ground**: (constr) hors sol, en surface; (mining) à ciel ouvert, au jour, à la surface
~ **ground biomass**: biomasse *f* aérienne
~ **ground cable**: câble *m* aérien
~ **ground swimming pool**: piscine *f* hors-sol
~ **mean sea level, amsl**: au-dessus du niveau de la mer

abradant: abrasif *m*, substance *f* abrasive

abrade, to ~: (soil) miner, affouiller; (rubbing) abraser, user par frottement

abrading wheel: meule *f* à roder

abrasimeter: abrasimètre *m*

abrasion: abrasion *f*, usure *f* par frottement; (with wheel) meulage *m*

~ **indicator**: (tyre) témoin *m* d'usure
 ~ **resistance**: résistance *f* au frottement
 ~ **tester**: abrasimètre *m*

abrasive: abrasif *m, adj*
 ~ **band** GB: bande *f* abrasive, ruban *m* abrasif
 ~ **belt** NA: bande *f* abrasive, ruban *m* abrasif
 ~ **blasting**: décapage *m* à l'abrasif, sablage *m*
 ~ **cloth**: toile *f* émeri
 ~ **cutter**: tronçonneuse *f* à meule
 ~ **hardness**: dureté *f* à la rayure, dureté sclérométrique
 ~ **paper**: papier *m* de verre
 ~ **wear**: usure *f* par abrasion, usure par frottement
 ~ **wheel**: meule *f* [abrasive], disque *m* abrasif

abrasivity: abrasivité *f*

abreast: (el) en dérivation, en parallèle; (nav) de front

abridged: abrégé
 ~ **mashing**: (brew) trempe *f* courte

ABS → anti-lock braking system, acrylonitrile-butadiene-styrene

abscissa: abscisse *f*

absent subscriber service: permanence *f* téléphonique

absentee: (staff) absent
 ~ **mode**: mode *m* utilisateur absent

absinth[e]: (plant, drink) absinthe *f*

absolute: absolu; (measuring apparatus) gradué en valeurs absolues
 ~ **dryness**: siccité *f* absolue
 ~ **language**: (IT) langage *m* machine
 ~ **mean deviation**: écart *m* moyen absolu
 ~ **program**: (IT) programme *m* en absolu
 ~ **stop light**: (rlwy) feu *m* infranchissable
 ~ **vacuum**: vide *m* absolu, vide parfait

absorb, to ~: (a liquid) absorber; (loads) recevoir, absorber, supporter, encaisser; (IT) utiliser, accaparer (la mémoire); (impacts, shocks) amortir

absorbed: absorbé, amorti, encaissé, reçu, supporté

~ **energy**: énergie *f* consommée
 ~ **wave**: onde *f* amortie

absorbency: pouvoir *m* absorbant
 ~ **value**: (pap) coefficient *m* d'absorption

absorber: (nuc) absorbeur *m*; (ptnl) colonne *f* d'absorption
 ~ **circuit**: (tcm) circuit *m* de compensation de charge

absorbing, ~ clamp: pince *f* absorbante
 ~ **well**: puits *m* de perte

absorbance: facteur *m* d'absorption, coefficient *m* d'absorption

absorptiometry: absorptiométrie *f*

absorption: absorption *f*; (vibrations, shocks) amortissement *m*
 ~ **area**: (antenna) surface *f* de captation, surface effective
 ~ **column**: colonne *f* d'absorption
 ~ **cooling system**: réfrigérateur *m* à absorption, système *m* réfrigérant à absorption
 ~ **discontinuity**: discontinuité *f* d'absorption
 ~ **edge**: (nuc) discontinuité *f* d'absorption; (X-rays) arête *f* d'absorption
 ~ **fading**: évanouissement *m* dû à l'absorption
 ~ **gasoline**: essence *f* de dégazolinage par absorption, essence d'absorption
 ~ **limit**: discontinuité *f* d'absorption
 ~ **line**: raie *f* d'absorption
 ~ **loss**: (tcm) affaiblissement *m* dû à l'absorption; (ptnl) perte *f* par absorption
 ~ **oil**: huile *f* d'absorption
 ~ **refrigeration**: réfrigération *f* à absorption
 ~ **wavemeter**: ondemètre *m* à absorption

absorptiveness: absorptivité *f*, pouvoir *m* absorbant

absorptivity: absorptivité *f*, pouvoir *m* absorbant

abstract *n*: (summary) condensé *m*, résumé *m*, abstract *m*; *adj*: abstrait; *vb*: (IT) extraire, résumer, abréger; (chem) extraire (par distillation)

abstracting: analyse *f* documentaire

abstraction: (AI) abstraction *f*

abstractor: (information) analyste *m*
[documentaire], documentaliste *m, f*,
(IT) filtre *m* d'extraction; programme *m*
d'indexation

absurdity check: contrôle *m* de
vraisemblance

abundance: (nuc) abondance *f*

abut, to ~: appuyer contre, s'appuyer
contre; (carp) abouter; (pipes) abouter,
placer bout à bout

abutment: (architecture) point *m* de
poussée, arc-boutant *m*; (bridge) culée
f; (dam) ancrage *m*; (tunnel) piédroit
m; (wall) contrefort *m*
~ **hinge:** articulation *f* aux naissances
~ **pier:** pile *f* de culée, culée *f*
d'ancrage, piédroit *m* de culée

abutting: bout à bout, s'aboutant contre,
s'appuyant contre
~ **joint:** joint *m* carré, assemblage *m*
en about

abyssal zone: zone *f* abyssale

AC → address complete, air cooled,
aircraft, as cast, asbestos cement,
asphalt cement

a.c. → also air conditioning,
alternating current

~ **coupled:** à couplage alternatif
~ **dump:** coupure *f* du courant
alternatif
~ **feedback:** contre-réaction *f* en
alternatif
~ **rectifier:** redresseur *m* [de] secteur
~ **voltage:** tension *f* alternative
~ **voltmeter:** voltmètre *m* [à courant]
alternatif

acacia gum: gomme *f* arabique

acaricide: acaricide *m*

acarid: acaridan *m*, acarien *m*

acaulescent: (bot) acaule

ACC → automatic chroma control

accelerate, to ~: accélérer

accelerated ageing: vieillissement *m*
accéléré, vieillissement artificiel

acceleration: accélération *f*; (car)
accélération, reprise *f*
~ **build-up:** montée *f* en accélération
~ **due to gravity:** accélération *f* de la
pesanteur
~ **from dead stop:** accélération *f* au
démarrage
~ **meter:** accéléromètre *m*
~ **time:** temps *m* de montée en
vitesse, temps d'accélération

accelerator: (car, chem, phys, phot)
accélérateur *m*; (electrode) électrode *f*
accélétratrice
~ **anode:** anode *f* accélétratrice
~ **grid:** (nuc) grille *f* accélétratrice
~ **jet:** gicleur *m* de reprise
~ **pump:** pompe *f* de reprise, pompe
d'accélération

accelerometer: accéléromètre *m*

accept *n*: (paper) pâte *f* épurée; *vb*:
accepter, recevoir; (tcm) prendre en
charge
~ **a call:** prendre la demande
~ **message:** message *m* d'acceptation
~ **stacker:** case *f* de réception
normale

acceptable: admissible
~ **daily dose:** dose *f* journalière
admissible
~ **daily intake, ADI:** dose *f* journalière
admissible
~ **quality level, AQL:** niveau *m* de
qualité acceptable

acceptance: réception *f*, recette *f*; (IT)
acceptation *f*
~ **angle:** angle *m* d'acceptance, angle
d'admission
~ **at works:** réception *f* en usine
~ **inspection:** contrôle *m* de réception
~ **number:** critère *m* de réception
~ **requirement:** condition *f* de
réception
~ **sampling:** échantillonnage *m* pour
contrôle de réception
~ **specification:** clause *f* technique de
réception
~ **stamp:** poinçon *m* de réception
~ **test:** essai *m* de réception, essai de
recette
~ **test pilot:** pilote *m* réceptionnaire
~ **trial:** épreuve *f* de réception, essai *m*
de recette

accepting station: station *f* réceptrice

acceptor: accepteur *m*
~ **impurity:** impureté *f* acceptrice

- ~ **level:** (sc) niveau *m* accepteur
 ~ **site:** (ge/mb) site *m* accepteur
 ~ **splicing site:** accepteur *m*
 d'épissage
- access** *n*: (inspection) visite *f*, *vb*: (IT) accéder à, consulter, demander la lecture
 ~ **arm:** (IT) bras *m* de lecture, bras d'écriture; (rob) bras *m* d'accès
 ~ **barred:** interdiction *f* d'accès, accès *m* interdit
 ~ **code:** (tp) indicatif *m* d'accès
 ~ **control:** (security) filtrage *m* des accès, contrôle *m* des accès
 ~ **door:** porte *f* de visite
 ~ **eye:** bouchon *m* de visite, tampon *m* de visite
 ~ **floor:** faux-plancher *m*
 ~ **port:** (IT) porte *f* d'accès, port *m* d'accès (anglicisme)
 ~ **road:** bretelle *f* (d'autoroute)
- accessibility:** accessibilité *f*, facilité *f* d'accès, possibilité *f* d'accès
- accessible:** accessible; (IT) accessible, adressable
- accession:** (IT) consultation *f*, (ge/mb) entrée *f* en banque [génomique]
 ~ **rate:** vitesse *f* de consultation
- accessor:** (IT) interrogateur *m* (d'un fichier), dispositif *m* d'accès
- accessory equipment:** matériel *m* annexe
- accessory** *n*: accessoire *m*; *adj*: accessoire, annexe, auxiliaire
 ~ **chromosome:** chromosome *m* accessoire
 ~ **drive:** entraînement *m* des [organes] auxiliaires, commande *f* des organes auxiliaires
 ~ **gearbox:** prise *f* d'entraînement d'accessoires; (aero) boîte *f* relais, relais *m* [d'accessoires]
 ~ **shaft:** arbre *m* secondaire
 ~ **shoe:** (phot) griffe *f*
- accidental:** fortuit, intempestif
- acclimation, acclimatization:** acclimatation *f*
- accommodate, to ~:** pouvoir recevoir, loger, accueillir, prendre en charge
- accommodation:** (naut) aménagements *m*, logement *m* de l'équipage, emménagements *m*; (IT) prise *f* en charge; (of the eye) accommodation *f*
 ~ **ladder:** échelle *f* de coupée
 ~ **train NA:** train *m* omnibus
- accordion, ~ fold NA:** pliage *m* accordéon, pliage paravent, pliage en zigzag, pliure *f* en accordéon, pliure en paravent, pliure en zigzag
 ~ **pleat:** pliage *m* en accordéon, pliage en paravent, pliure en zigzag, pliure *f* en accordéon, pliure en paravent, pliure en zigzag
- account:** compte *m* (d'un client), budget *m* (d'un annonceur)
 ~ **card:** fiche *f* comptable
- accounting:** comptabilité *f*
 ~ **machine:** machine *f* comptable
 ~ **package:** progiciel *m* de comptabilité
 ~ **voucher:** document *m* comptable, justificatif *m*
- accredited:** agréé
 ~ **users only:** (IT) accès *m* réservé
- accretion:** accrétion *f*, accroissement *m* par dépôt, alluvionnement *m*
- accumulate, to ~:** accumuler; (accounting, IT) totaliser, cumuler
- accumulated error:** erreur *f* cumulée
 ~ **total:** cumul *m*
- accumulating, ~ counter:** compteur *m* totalisateur
 ~ **register:** registre *m* de cumul
- accumulation:** accumulation *f*, cumul *m*, totalisation *f*
 ~ **of data:** collecte *f* des données
- accumulator:** (battery) accumulateur *m*; NA: récipient *m* sous pression
 ~ **battery:** batterie *f* d'accumulateurs
 ~ **cell:** élément *m* d'accumulateur
 ~ **plate:** plaque *f* d'accumulateur
 ~ **pressure:** pression *f* d'exercice, pression de service
 ~ **register:** registre *m* de cumul, registre accumulateur
 ~ **tank:** accumulateur *m*, réservoir *m* d'emmagasinage
- accuracy:** précision *f*, exactitude *f*
 ~ **to gauge:** exactitude *f* des dimensions
- accurate:** exact, juste, précis
 ~ **to size:** à la cote

ACD → **automatic cash dispenser, automatic call distributor**

ac/dc → **alternating current-direct current**

acentric, --dicentric translocation:
translocation *f* acentrique-dicentrique
~ **fragment:** fragment *m* acentrique

acetal *n* : acétal *m*; *adj* : acétal[ique]
~ **plastic:** plastique *m* acétalique
~ **resin:** résine *f* acétal

acetate: acétate *m*
~ **overlay:** transparent *m* en acétate
~ **proof:** épreuve *f* d'acétate

acetic, ~ acid: acide *m* acétique
~ **acid fermentation:** fermentation *f* acétique

acetimeter: acétimètre *m*, acétomètre *m*

acetobacter: acetobacter *m*

acetogenic: acétogène

acetone: acétone *f*
~ **body:** corps *m* cétonique
~ **number:** indice *m* d'acétone
~ **resin:** résine *f* acétonique
--**soluble:** soluble dans l'acétone

acetyl: acétyle *m*

acetylate, to ~: acétyler

acetylcholine: acétylcholine *f*

acetylene *n* : acétylène *m*; *adj* :
d'acétylène, acétylénique
~ **black:** noir *m* d'acétylène
~ **blowpipe:** chalumeau *m*
acétylénique
~ **generator:** générateur *m*
d'acétylène
~ **welding:** soudage *m* à l'acétylène

achromatic: achromatique
~ **spindle:** (ge/mb) fuseau *m*
achromatique

achromatin: achromatine *f*

achromobacter: achromobacter *m*

acicular: aciculaire
~ **ice:** glace *f* aciculaire

acid *n* : acide *m*; *adj* : acide
~ **Bessemer steel:** acier *m* Bessemer
acide

~ **bottom:** (furnace) sole *f* acide
~ **brittleness:** fragilité *f* de décapage,
fragilité par décapage
~ **carboy:** bonbonne *f* à acide
~ **corrosion:** corrosion *f* par les acides
~ **cured fish:** poisson *m* à la marinade
~ **degree value, ADV:** degré *m*
d'acidité
~ **drop:** bonbon *m* acidulé
~ **eating bacteria:** flore *f* acidovore
~ **egg:** monte-acides *m*, monte-jus *m*
~ **embrittlement:** fragilité *f* par
décapage
~ **free oil:** huile *f* neutre
~ **number NA:** indice *m* d'acide
~ **open-hearth furnace:** four *m* Martin
acide
~ **open-hearth steel:** acier *m* [Martin]
sur sole acide
~ **pickling:** décapage *m* aux acides
~ **pollutant:** polluant *m* acide
~ **producing bacteria:** bactéries *f*
acidogènes
~ **resist:** réserve *f* anti-acide
~ **resistance:** résistance *f* aux acides
~ **resisting:** antiacide, résistant aux
acides, inattaquable par les acides
~ **room:** dépôt *m* des acides, parc *m*
des acides
~ **scoured concrete:** béton *m* décapé
~ **steel NA:** acier *m* Bessemer
~ **test:** essai *m* aux acides
~ **treated clay:** terre *f* activée à l'acide
~ **value:** indice *m* d'acide

acidifier: acidifiant *m*

acidogenesis: acidogénèse *f*

acidolysis: acidolyse *f*

acidometer: acidimètre *m*

acidophil[e], acidophilic: acidophile

acidproof: antiacide, résistant aux
acides, inattaquable par les acides

acierate, to ~: aciérer

acieration: aciération *f*, aciérage *m*

ACK → **acknowledgment**

acknowledge, to ~: accuser réception
de
~ **character:** caractère *m* accusé de
réception

acknowledgment, ACK: accusé *m* de
réception

acorn, ~ **nut**: écrou *m* calotte, écrou à chapeau, écrou borgne
 ~ **tube**: tube *m* gland
 ~ **valve**: tube *m* gland

acoustic: acoustique, d'insonorisation, insonorisant
 ~ **baffle**: écran *m* acoustique
 ~ **cabinet**: enceinte *f* d'insonorisation
 ~ **construction**: construction *f* antisonique, construction insonore
 ~ **control**: insonorisation *f*
 ~ **cover**: carter *m* d'insonorisation, capot *m* d'insonorisation
 ~ **delay line**: ligne *f* à retard acoustique
 ~ **enclosure**: enceinte *f* d'insonorisation
 ~ **hood**: carter *m* d'insonorisation, capot *m* d'insonorisation
 ~ **insulation**: isolation *f* acoustique, insonorisation *f*
 ~ **treatment**: insonorisation *f*

acoustical: anti-acoustique
 ~ **panel**: parabruit *m*
 ~ **plaster**: enduit *m* acoustique
 ~ **sounding**: sondage *m* acoustique

acoustics: acoustique *f*

acquired, ~ **character**: caractère *m* acquis
 ~ **immunity**: immunité *f* acquise
 ~ **immuno deficiency syndrom**: syndrome *m* immuno-déficitaire acquis, SIDA

acquisition: (of data) collecte *f*, saisie *f*

acre: acre *m*

acreage: superficie *f* (en acres)

acridine: acridine *f*

acrocentric chromosome: chromosome *m* acrocentrique

acronym: acronyme *m*, sigle *m* [prononçable]

across: en travers, au travers de
 ~ **a resistance**: aux bornes d'une résistance
 ~ **flats, AF**: sur plats
 ~ **terminals**: aux bornes
 ~ **the board**: général
 ~ **the bows**: en travers de l'avant
 ~ **the input**: (el) aux bornes d'entrée
 ~ **the line starter** NA: démarreur *m* direct

acrylamide electrophoresis: électrophorèse *f* en gel d'acrylamide

acrylonitril-butadiene-styrene, ABS: acrylonitrile-butadiène-styrène *m*

ACS → **attitude control system**

act of God: cas *m* de force majeure

actin: actine *f*

action: (on something) action *f*, effet *m*; (mil) combat *m*, engagement *m*; (of an operator) intervention *f*
 ~ **request**: demande *f* d'intervention
 ~ **switch**: bouton *m* de service, touche *f* de service, touche active
 ~ **to be taken**: mesure *f* à prendre, suite *f* à donner

activate, to ~: actionner, déclencher, lancer, mettre en fonction, mettre en service; (chem, nuc) activer

activated: actionné, activé
 ~ **carbon**: charbon *m* actif
 ~ **silica**: silice activée
 ~ **sludge process**: traitement *m* par les boues activées

activating, ~ **agent**: activant *m*
 ~ **rod**: bielle *f* de commande

activation: (nuc) activation *f*, (operating) lancement *m*, mise *f* en service, mise en activité; (actuation) déclenchement *m*, commande *f*, actionnement *m*
 ~ **analysis**: analyse *f* par activation

activator: substance *f* activatrice; (chem) activant *m*, agent *m* d'activation; (ge/mb, plast) activateur *m*

active: en service; (IT) ayant fait l'objet d'un mouvement, mouvementé, en cours d'activité, en cours d'exécution, en cours d'utilisation; (radioactive) radioactif
 ~ **channel**: voie *f* en service
 ~ **component**: (el) composante *f* active, composante en phase, composante wattée
 ~ **current**: (el) courant *m* watté
 ~ **file**: (IT) fichier *m* courant, fichier actif, fichier en cours
 ~ **homing**: autoguidage *m* actif
 ~ **layer**: (soil mechanics) sol *m* soumis aux actions saisonnières, mollisol *m*
 ~ **leaf**: (door) premier vantail
 ~ **maintenance time**: temps *m* effectif de maintenance

- ~ **material**: (crt) matière *f* émissive
 ~ **repair time**: temps *m* effectif de réparation
 ~ **tanker tonnage**: tonnage *m* des pétroliers en service
 ~ **voltage**: tension *f* active
 ~ **water**: eau *f* agressive
- activity**: (nuc) activité *f*, (computer file) mouvements *m*
 ~ **level**: (IT) niveau *m* de mouvement
- actomyosin**: actomyosine *f*
- actor**: (Al) acteur *m*
- actual**: effectif, réel, véritable
 ~ **airspeed**: (aero) vitesse *f* vraie
 ~ **parameter**: paramètre *m* effectif
 ~ **performance**: rendement *m* réel
 ~ **power**: puissance *f* effective
 ~ **reading**: mesure *f* brute
 ~ **size**: grandeur *f* nature[lle]
 ~ **value**: valeur *f* réelle
- actuate, to** ~: actionner, attaquer, commander, déclencher, enclencher, faire fonctionner, mettre en mouvement
- actuated**: actionné, attaqué, commandé, déclenché, enclenché, mis en mouvement
 ~ **time**: temps *m* de travail
- actuating**: de manœuvre, moteur *adj*
 ~ **cam**: came *f* de commande
 ~ **cylinder**: cylindre *m* moteur
 ~ **piston**: piston *m* moteur, piston de manœuvre
 ~ **pressure**: pression *f* motrice
 ~ **quantity**: grandeur *f* d'influence
 ~ **range**: domaine *m* d'action, domaine d'influence
 ~ **rod**: bielle *f* d'attaque, bielle de commande
 ~ **value**: grandeur *f* d'influence
 ~ **variable**: grandeur *f* d'influence
- actuation**: manœuvre *f*, manipulation *f*, opération *f*, commande *f*, fonctionnement *m*, action *f*, mise en action
- actuator**: commande *f*, délencheur *m*, moteur *m* de commande, organe *m* de commande; vérin *m*, servomoteur *m*; mécanisme *m* de positionnement, doigt *m*, poussoir *m*; servocommande *f*; (el) actionneur *m*; (nuc) activateur *m*; (rob) actionneur *m*, servomoteur *m* de mise en action
- ACU** → automatic calling unit
- ACV** → air cushion vehicle
- ACW** → anticlockwise
- acylate, to** ~: acyler
- acylation**: acylation *f*
- acyclic**: acyclique, apériodique
- acyl group**: groupe *m* acyle
- AD** → air-dried, air dry, analog digital
- adamantine drill**: foreuse *f* à grenaille
- adaptative**: adaptif
 ~ **process**: processus *m* adaptatif
- adapted**: adapté
 ~ **for naval purpose**: navalisé
- adapter**: pièce *f* de raccordement, pièce de fixation, pièce de montage; (for concentric parts) manchon *m* de centrage; (m-t) arbre *m* de montage; (torque wrench) embout *m*; (el) fiche *f* triplite; (pipe) cône-réduction *m*, pièce de liaison
 ~ **bushing NA**: cône-réduction *m*, réduction *f*
 ~ **housing**: carter *m* intermédiaire
 ~ **plate**: plaque *f* de montage, plateau *m* porte-moule
 ~ **ring**: bague *f* d'accouplement
 ~ **RNA**: ARN *m* adaptateur
- adapting** *n*: adaptation *f*, *adj*: d'adaptation
- adaptive**: adaptable, adaptatif, auto-adaptable
 ~ **control**: commande *f* adaptative
 ~ **enzyme**: enzyme *f* adaptative
- adaptor** → adapter
- ADC** → analog to digital converter
- add** *n*: addition *f*, *vb*: additionner, ajouter
 ~-**on** *n*: composant *m* ajouté (à l'extérieur), matériel *m* complémentaire, matériel supplémentaire; *adj*: additionnel, complémentaire
 ~-**on board**: carte *f* d'extension
 ~-**on facility**: possibilité *f* d'adjonction, possibilité d'extension
 ~-**on third party**: conférence *f* à trois

- subtract**: addition-soustraction *f*
 ~ **without carry**: addition *f* sans report
- added**: ajouté
 ~ **metal**: (wldg) métal *m* d'apport
- addend**: (maths) cumulateur *m*
- addendum**: tête *f* de dent, saillie *f*
 ~ **circle**: cercle *m* de tête, cercle de denture, cercle de couronne
 ~ **modification**: (gearwheel, rack) déport *m*
- adder**: additionneur *m*, circuit *m* d'addition; coupleur *m* (faisceaux hertiens)
 ~-**subtractor**: additionneur-soustracteur *m*
- adding** *n*: addition *f*, *adj*: additionneur
- addition**: (maths) addition *f*, (met) addition, apport *m*
 ~ **agent**: agent *m* d'addition, adjuvant *m*, additif *m*, produit *m* d'addition
 ~ **mutation**: mutation *f* par addition
 ~ **of sugar**: (winemaking) sucrage *m*, chaptalisation *f*
 ~ **of tannin**: tanisage *m*
 ~ **polymer**: polymère *m* d'addition
 ~ **polymerization**: polymérisation *f* par addition
- additional**: additionnel, supplémentaire, auxiliaire
 ~ **charge**: supplément *m* de prix
- additive**: additif *m*, adjuvant *m*, agent *m* d'addition
 ~ **gene effect**: effet *m* génétique additif
 ~ **genotype value**: valeur *f* additive du génotype
- addospecies**: addoespèce *f*
- address** *n*: adresse *f*, *vb*: adresser; (a problem) examiner
 ~ **complete, AC**: (tp) adresse *f* complète, numéro *m* complet
 ~ **track**: piste *f* d'adresses
- adenine**: adénine *f*
- adenoside, ~ diphosphate, ADP**: adénosine *f* diphosphate
 ~ **monophosphate, AMP**: adénosine *f* monophosphate
 ~ **triphosphate, ATP**: adénosine *f* triphosphate
- adenovirus**: adénovirus *m*
- ADF** → **automatic direction finder**
- adherend**: surface *f* à coller, partie *f* collée à une autre
- adhesion**: adhérence *f*, (of armature to core) collage *m*
 ~ **loss**: perte *f* par adhérence
 ~ **promoter**: agent *m* d'adhésivité
 ~ **strength**: force *f* d'adhérence
 ~ **tape**: ruban *m* isolant adhésif, chatterton *m*
- adhesive** *n*: adhésif *m*, colle *f*, *adj*: adhésif
 ~ **binding**: reliure *f* sans couture
 ~ **cement**: adhésif *m*, ciment-colle *m*
 ~ **end**: (ge/mb) bout *m* adhésif, bout [auto]collant, extrémité *f* cohésive, extrémité adhésive
 ~ **tape**: ruban *m* adhésif
- adhesiveness**: adhésivité *f*, tendance *f* à adhérer
- adiabatic**: adiabatique
- adion**: adion *m*
- adipocyte**: adipocyte *m*, cellule *f* adipeuse
- adipose tissue**: tissu *m* adipeux
- adit**: galerie *f* à flanc de coteau
- adjacent**: adjacent, contigu
 ~ **channel**: voie *f* adjacente, canal *m* voisin
- adjust, to ~**: ajuster, mettre au point, régler
 ~ **downward**: régler vers le bas
 ~ **fire**: (mil) régler le tir
 ~ **the ignition**: régler l'allumage
 ~ **to zero**: mettre au zéro
 ~ **upward**: régler vers le haut
- adjustable**: ajustable, orientable, réglable, variable
 ~ **blade**: pale *f* orientable, aube *f* orientable
 ~-**blade turbine**: turbine *f* à aubes orientables
 ~ **condenser**: condensateur *m* variable
 ~ **for wear**: à rattrapage d'usure
 ~ **nozzle**: tuyère *f* [à section] variable
 ~ **propeller**: hélice *f* à pas réglable
 ~ **short circuit**: court-circuit *m* mobile, piston *m* de court-circuit

- ~ **spanner**: clé *f* anglaise, clé à molette
- ~ **stroke**: course *f* variable
- ~ **threshold warning system**: alarme *f* à seuil réglable
- ~ **wrench**: clé *f* à molette

adjusted: ajusté, mis au point, réglé
 ~ **quantity**: grandeur *f* corrigée
 ~ **range**: (artillery) portée *f* corrigée

adjuster: (person) réglé *m*; (mech) dispositif *m* de réglage; (insurance) expert *m*, arbitre *m*

adjusting: de réglage
 ~ **gib**: lardon *m* de rattrapage du jeu, lardon de compensation d'usure
 ~ **key**: clavette *f* de calage
 ~ **nut**: (belt) écrou *m* tendeur
 ~ **plate**: (m-t) lyre *f*
 ~ **screw**: vis *f* de réglage
 ~ **strip**: cale *f* de rattrapage du jeu

adjustment: mise *f* au point, réglage *m*; (el) calage *m* (des balais)
 ~ **fire**: tir *m* de réglage
 ~ **lever**: levier *m* de réglage, manette *f* de réglage
 ~ **of a roll**: (rolling mill) serrage *m* d'un cylindre
 ~ **plate**: (m-t) tête *f* de cheval, lyre *f*

administrative: (IT) de gestion

admissible: admissible

admission: (engine) admission *f*
 ~ **lag**: retard *m* à l'admission

admittance: admittance *f*

admixture: addition *f*, mélange *m*; (concrete) adjuvant *m*

admobile: voiture *f* publicitaire

adobe: adobe *m*

adrenaline: adrénaline *f*

adrift: à la dérive, en dérive

adsorbate: adsorbat *m*, substance *f* adsorbée

adsorption: adsorption *f*

adsorptive: adsorbant

adulterate, to ~: adultérer, frelater

advance *n*: (IT) progression; (of ignition, spark) avance *f*; (mining) avancement *m*; *adj*: anticipé; *vb*: (IT) faire progresser; (tp) acheminer une communication; (ignition) avancer l'allumage
 ~ **bore-hole**: trou *m* à l'avancement
 ~ **control**: régulateur *m* d'avance à l'allumage
 ~ **heading**: galerie *f* d'avancement, avancement *m*
 ~ **information**: information *f* prédictive
 ~ **publication**: publication *f* anticipée

advanced: d'avant-garde, évolué, de pointe
 ~ **feature**: perfectionnement *m*
 ~ **ignition**: avance *f* à l'allumage
 ~ **language**: langage *m* évolué
 ~ **opening**: (valve) avance *f* à l'ouverture
 ~ **passenger train, APT**: train *m* APT
 ~ **spark[ing]**: avance *f* à l'allumage
 ~ **technology**: technologie *f* poussée, technologie de pointe

advancing: avançant, qui avance
 ~ **and retreating working**: (mining) exploitation *f* par chassage et avancement
 ~ **blade**: (aero) pale *f* avançante
 ~ **blade concept helicopter, ABC**: hélicoptère *m* ABC
 ~ **working**: (coal) exploitation *f* chassante

advection: (space) advection *f*

adventitious, ~ bud: œil *m* adventif
 ~ **embryony**: embryonie *f* adventive
 ~ **root**: racine *f* adventive

adverse: contraire, défavorable; néfaste, nuisible
 ~ **condition**: condition *f* défavorable
 ~ **grade**: pente *f* montante
 ~ **pressure**: pression *f* antagoniste

advertisement: annonce *f* publicitaire

advertiser: annonceur *m*

advertising *n*: publicité *f*; *adj*: de publicité, publicitaire
 ~ **copy**: texte *m* publicitaire
 ~ **department**: service *m* [de la] publicité
 ~ **medium**: média *m* publicitaire, support *m* publicitaire

aeolian: éolien

aerate, to ~: (a space) aérer, ventiler; (a material) aérer; (water) gazéifier

aerated: aéré

- ~ **bread:** pain *m* levé
- ~ **burner:** brûleur *m* à flamme bleue
- ~ **concrete:** béton-gaz *m*
- ~ **filter:** filtre *m* aéré, lit *m* bactérien aéré
- ~ **gypsum:** plâtre *m* cellulaire
- ~ **water:** eau *f* gazeuse

aerating: (blood) artérialisation *f*

aeration: (fdry) aération *f* (du sable); (bio) oxygénation *f*
~ **tank:** (water treatment) bassin *m* d'activation, bassin d'aération

aerator: aérateur *m*, bouche *f* de soufflage, ventilateur *m*; (moulding sand) aérateur *m*, diviseur *m*
~ **fitting:** brise-jet *m* aérateur

aerial GB *n*: antenne *f*, → also **antenna**, NA; *adj*: aérien; (geol) dénudé; (plant) aéricole
~ **array:** réseau *m* d'antennes
~ **cableway:** téléphérique *m*
~ **circuit:** circuit *m* d'antenne, circuit aérien
~ **crossing** NA: (wire) traversée *f* aérienne
~ **crosstalk:** diaphonie *f* entre antennes
~ **grounding switch:** commutateur *m* antenne-terre
~ **lead-in:** descente *f* d'antenne
~ **line:** ligne *f* aérienne
~ **mapping:** cartographie *f* aérienne
~ **network:** réseau *m* aérien, réseau de lignes aériennes
~ **noise:** souffle *m* d'antenne
~ **railway:** chemin *m* de fer surélevé
~ **refuelling:** ravitaillement *m* en vol
~ **ropeway:** câble *m* aérien, transporteur *m* aérien
~ **survey:** levé *m* aérien, levé photogrammétrique
~ **switch:** commutateur *m* émission-réception, interrupteur *m* de mise à la terre
~ **tap:** prise *f* d'antenne
~ **winch:** rouet *m* d'antenne
~ **wire:** fil *m* d'antenne

aerobe: aérobie *m*

aerobic: aérobie *adj*

- ~ **bacterium:** bactérie *f* aérobie
- ~ **decomposition:** décomposition *f* aérobie
- ~ **pond:** bassin *m* aérobie

aerochlorination: aérochloration *f*

aerodrome: aérodrôme *m*

aerodynamic: aérodynamique *adj*

aerodynamics: aérodynamique *f*

aeroengine: aéro moteur *m*

aerofoil: plan *m* de sustentation, plan aérodynamique, surface *f* portante
~ **profile:** plan *m* de voilure

aerogenerator: aéro-générateur *m*

aerograph: pinceau *m* vaporisateur, pinceau pulvérisateur, aérographe *m* (nom déposé)

aeronautical: aéronautique *adj*

aeronautics: aéronautique *f*

aeroplane: avion *m*, appareil *m*; → also **aircraft, airplane, plane**
~ **foil system:** configuration *f* avion des ailes

aerosol: aérosol *m*

aerospace: aérospatial

AF → **across flats, audio-frequency**

AFC → **automatic frequency control**

affinity chromatography: chromatographie *f* d'affinité

afforestation: reboisement *m*

afloat: à flot, sur l'eau

aft: (naut) sur l'arrière, à l'arrière; (lock) d'aval

after: après, postérieur

- ~ **sale service:** service *m* après-vente
- ~ **sale support:** service *m* après-vente
- ~ **turn-on:** après démarrage

afterbake: (plast) post-traitement *m*, postcuisson *f*, cuisson *f* ultérieure, recuit *m*

afterbay: bief *m* d'aval

afterblow: (Bessemer process) sursoufflage *m*

afterburner: dispositif *m* de postcombustion, brûleur *m* de postcombustion, dispositif de réchauffe

afterburning: postcombustion *f*, réchauffe *f*

aftercooler: refroidisseur *m* aval, refroidisseur final, refroidisseur complémentaire, postrefroidisseur *m*

aftercooling: postrefroidissement *m*, réfrigération *f* complémentaire

aftercrop: regain *m*

aftercure: postvulcanisation *f*

afterdeck: arrière-pont *m*, pont *m* arrière

aftereffect: (magnetic) traînage *m*

afterfermentation: fermentation *f* secondaire

afterglow: postluminescence *f*, traînage *m* lumineux; (on screen) persistance *f* d'écran, rémanence *f*, (pap) incandescence *f* résiduelle

aftergrowth: (crop) regain *m*; (bio) reviviscence *f* bactériologique

afterheat: chaleur *f* résiduelle, chaleur rémanente

afterheater: réchauffeur *m* aval, postréchauffeur *m*

afterimage: (crt) rémanence *f* à l'extinction; (screen) persistance *f*, traînage *m*

afterpower: (reactor) puissance *f* résiduelle

afterprecipitation: postprécipitation *f*

aftershrinkage: (plast) retrait *m* ultérieur

aftertack: (adhesive) postadhésivité *f*, (paint) persistance *f* d'adhérence

aftertaste: arrière-goût *m*

aftertreatment: traitement *m* postérieur, traitement complémentaire, traitement à la sortie

AG → above grade, against the grain

against: contre, en sens contraire
~ **the grain**, **AG**: à contre-fil
~ **the lay**: en sens inverse du commettage
~ **the light**: à contre-jour
~ **the nap**: (tex) à contre-poil

agamete: agamète *m*

agamogenesis: agamogénèse *f*

agamospecies: espèce *f* agame

agar-agar: agar-agar *m*

agarose, ~ **gel**: gel *m* d'agarose
~ **gel electrophoresis**: électrophorèse *f* en gel d'agarose

AGB → accessory gear box

AGC → automatic gain control

age *n*: âge *m*; *vb*: affiner (du vin, du fromage), mûrir (un produit)
~ **dating**: datation *f*, détermination *f* de l'âge
~ **group**: classe *f* d'âge, tranche *f* d'âge
~ **hardening**: durcissement *m* structural, durcissement par précipitation

aged: vieilli

ageing: vieillissement *m*, maturation *f*, (ceram) pourrissage *m*; (light alloy) revenu *m*

agglutinin: agglutinine *f*

aggradation: (geol) alluvionnement *m*, atterrissement *m*

aggradational deposit: couche *f* alluvionnaire

agglomerate *n*: agglomérat *m*; *vb*: s'agglutiner, s'agglomérer

aggregate *n*: agrégat; (concrete) granulat *m*; *adj*: global, total

aging NA, → ageing

agitated: à agitation

agricultural: agricole
~ **engineer**: ingénieur *m* agronome
~ **engineering**: génie *m* agricole
~ **waste**: déchets *m* agricoles

agrochemical: phytosanitaire

aground: échoué

ah → ampere-hour

ahead: en avant, devant

~ **turbine:** turbine *f* de marche avant

aid: (by person) assistance *f*, secours *m*;
(device) outil *m*, moyen *m*, aide *f*

aileron: aileron *m*

~ **control:** commande *f* de
gauchissement

~ **lever:** guignol *m* d'aileron

aiming: (mil) pointage *m*

AIR → air injection reactor

air *n*: air *m*, air comprimé; (blast furnace)
air, vent *m*; *adj*: à air comprimé,
pneumatique

--**actuated:** [à commande]
pneumatique

~ **admission:** admission *f* d'air, entrée
f d'air; (reactor) ouïe *f*, prise *f* d'air

~/air: air/air

~ **ambulance:** avion *m* sanitaire

--**assisted:** à assistance pneumatique

~ **bag:** (car suspension) coussin *m*
d'air; (car safety) sac *m* gonflable,
enveloppe *f* gonflable

~ **base:** base *f* aérienne

~ **bearing:** coussinet *m* à air,
coussinet pneumatique

~ **binding:** (of filter) colmatage *m* par
l'air

~ **blast:** jet *m* d'air; (freezing)
circulation *f* d'air, soufflage *m* d'air;
(explosives) coup *m* de charge

--**blast circuit-breaker:** disjoncteur *m*
à soufflage d'air, disjoncteur à air
comprimé

--**blast freezing:** congélation *f* en air
soufflé

--**blast labelling:** étiquetage *m* au jet
d'air

--**blast transformer:** transformateur
m à refroidissement par air

~ **blasting:** tir *m* à l'air comprimé

~ **bleed:** purge *f* d'air

~ **blower:** bouche *f* de soufflage

~ **blowing:** ventilation *f* forcée; (met)
affinage *m* au vent

--**blown:** (asphalt, bitumen) soufflé

--**blown fluidized bed:** lit *m* fluidisé à
l'air

--**blown gasifier:** gazogène *m* à air
pulsé

~ **box:** (met) boîte *f* à vent;
(ventilation) boîte à air, caisse *f* à vent,
caisson *m* d'aérage

~ **brake:** (road vehicle) frein *m* à air
comprimé; (aero) aérofrein *m*

~ **break:** (el) coupure *f* dans l'air,
rupture *f* dans l'air

--**break circuit-breaker:** disjoncteur
m à coupure dans l'air

--**break switch:** interrupteur *m* dans
l'air

--**breathing engine:** moteur *m*
aérobie

~ **cargo:** fret *m* aérien

~ **carrier:** compagnie *f* aérienne

--**chamber pump:** pompe *f* à
réservoir d'air

~ **change:** (air conditioning)
renouvellement *m* d'air

~ **channel:** bande *f* de radiodiffusion,
fréquence *f* de radiodiffusion

~ **charging valve:** clapet *m* de
gonflage

~ **chill:** trempe *f* à l'air, durcissement
m à l'air

~ **circuit-breaker** NA: disjoncteur *m* à
coupure dans l'air

~ **classification:** aéroclassification, *f*,
turbo-séparation *f*

~ **cleaner:** filtre *m* à air, épurateur *m* à
air

~ **cock:** robinet *m* de purge

~ **command:** commandement *m*
aérien

~ **compressor:** compresseur *m* d'air

~ **conditioner:** climatiseur *m*

~ **conditioning, a.c.:** climatisation *f*

~ **contaminant:** aérocontaminant *m*

~ **conveyor:** transporteur *m*
pneumatique

--**cooled:** refroidi par air, à
refroidissement par air

~ **cooling:** refroidissement *m* à air,
refroidissement par air

~ **core:** noyau *m* d'air

--**core cable:** câble *m* non rempli

--**core coil:** bobine *f* à air

--**core transformer:** transformateur *m*
à air

~ **course:** (naut) virure *f* d'aération;
(mining) galerie *f* d'aérage

~ **cover:** (mil) protection *f* aérienne

~ **curtain:** rideau *m* d'air

~ **cushion:** (transport) coussin *m* d'air;
(coal preparation) matelas *m* d'air

--**cushion vehicle, ACV:** aéroglisseur
m

~ **cylinder:** vérin *m* pneumatique

~ **damping:** amortissement *m*
pneumatique

~ **data computer:** centrale *f*
aérodynamique

- ~ **disaster**: catastrophe *f* aérienne
- ~ **discharge**: décharge *f* atmosphérique
- ~ **display**: fête *f* aéronautique
- ~ **door**: (mine) porte *f* d'aéragé
- ~ **drag**: traînée *f* atmosphérique, traînée aérodynamique
- ~ **dried**, **AD**: séché à l'air
- ~ **dry**, **AD**: sec à l'air
- ~ **dryer**: déshydrateur *m*
- ~ **duct**: gaine *f* d'air
- ~ **engine**: aéromoteur *m*, éolienne *f*
- ~ **entraining agent**: entraîneur *m* d'air
- ~ **equipment**: équipement *m* pneumatique
- ~ **equivalent**: équivalent *m* en air
- ~ **exhauster**: ventilateur *m* aspirant
- ~ **exhaustion**: (packaging) dégarnissage *m*
- ~ **ferry**: bac *m* aérien
- ~ **flooding**: (oil production) injection *f* d'air
- ~ **force**: armée *f* de l'air
- ~ **furnace** NA: four *m* réverbère
- ~ **gap**: (of air cushion) intervalle *m* de fuite, hauteur *f* de fuite; (of spark plugs) écartement *m* des électrodes; (of switch) espace *m* intercontact; (of magnet) entrefer *m*; (in cavity wall) couche *f* d'air, lame *f* d'air
- ~ **gap clearance**: espace *m* libre de l'entrefer
- ~ **gap protector**: éclateur *m* à air
- ~ **/ground**: (missile) air/sol; (personnel) air-terre
- ~ **hammer**: marteau *m* pneumatique
- ~ **hardening** *n*: autotrempe *f*, *adj*: autotremplant
- ~ **heater**: réchauffeur *m* d'air; appareil *m* de chauffage d'ambiance, chauffe-air *m*
- ~ **hole**: (flaw in casting) soufflure *f*, (a vent) évent *m*, prise *f* d'air, ventouse *f*, (mining) aspirail *m*
- ~ **injection reactor**, **AIR**: réacteur *m* à injection d'air
- ~ **inlet**: arrivée *f* d'air, prise *f* d'air; (a.c.) bouche *f* de reprise
- ~ **input**: apport *m* d'air
- ~ **intake**: prise *f* d'air
- ~ **intake casing**: carter *m* d'admission d'air
- ~ **jet coating**: couchage *m* par lame d'air
- ~ **jet labelling**: étiquetage *m* au jet d'air
- ~ **knife coater**: coucheuse *f* à lame d'air
- ~ **lane**: route *f* aérienne
- ~ **leg**: (explosives) béquille *f* pneumatique, poussoir *m* pneumatique
- ~ **level** NA: niveau *m* à bulle d'air
- ~ **line**: (piping) canalisation *f* d'air, conduite *f* d'air; (of spectrum) raie *f* atmosphérique; → aussi **airline**
- ~ **mass**: masse *f* atmosphérique
- ~ **miss**: collision *f* [aérienne] manquée
- ~ **motor**: moteur *m* pneumatique
- ~ **nozzle**: (in car) buse *f* d'aération, buse de chauffage; (a.c.) bouche *f* d'air, bouche de ventilation; (on carburettor) ajustage *m* d'air
- ~ **of combustion**: air *m* comburant
- ~ **oil**: oléopneumatique
- ~ **operated**: à air comprimé, pneumatique
- ~ **pocket**: (aero) poche *f* d'air, trou *m* d'air; (met) soufflure *f*
- ~ **powered**: à air comprimé, pneumatique
- ~ **pressure gauge**: manomètre *m* à air
- ~ **propeller**: hélice *f* aérienne
- ~ **pump**: pompe *f* à air, pompe pneumatique; (tyre inflation) borne *f* de gonflage, gonfleur *m*
- ~ **receiver**: réservoir *m* d'air [comprimé]
- ~ **refining**: (of steel) affinage *m* au vent
- ~ **refuelling**: (aero) ravitaillement *m* en vol
- ~ **release**: purge *f* d'air; désaération *f*, (plastic extrusion) dégonflage *m*
- ~ **release valve**: purgeur *m* d'air
- ~ **relief valve**: purgeur *m* d'air
- ~ **route**: route *f* aérienne
- ~ **scoop**: (naut) prise *f* d'air, manche à air; (aero) ouïe *f* d'entrée d'air, prise *f* d'air
- ~ **screw**: hélice *f* aérienne
- ~ **scrubber**: épurateur *m* d'air, laveur *m* d'air, scrubber *m*
- ~ **sea base**: base *f* aéronavale
- ~ **sea rescue**: sauvetage *m* air-mer
- ~ **seal**: joint *m* étanche à l'air
- ~ **set**: (plaster) éventé
- ~ **shaft**: (mining) puits *m* d'aéragé, puits de ventilation
- ~ **slacked**: (lime) éteint à l'air
- ~ **slaking**: extinction *f* à l'air
- ~ **sleeve**: manche *f* à air
- ~ **slide**: aéroglossière *f*, goulotte *f* pneumatique
- ~ **sock**: manche *f* à air
- ~ **space**: (mil) territoire *m* aérien; (cavity wall) couche *f* d'air, lame *f* d'air
- ~ **speed**: (aero) vitesse *f* relative
- ~ **speed indicator**: (aero) badin *m*; (wind) anémomètre *m*
- ~ **spring**: ressort *m* pneumatique
- ~ **start**: (of turbine) démarrage *m* à air
- ~ **starter**: démarreur *m* à air comprimé

~ **supply**: alimentation *f* en air, arrivée *f* d'air

--**supported structure**: structure *f* gonflable

~ **suspension**: suspension *f* pneumatique

~ **switch**: disjoncteur *m* à l'air libre

~ **tank**: récipient *m* d'air, ballon *m* d'air; (on ship) caisson *m* flotteur

~ **taxi**: avion *m* taxi

~ **temperature**: température *f* ambiante

~ **terminal**: aérogare *f*

~ **test**: essai *m* d'étanchéité

~ **throttle**: étrangleur *m*, obturateur *m* d'air

~ **time**: temps *m* d'antenne, temps d'émission

--**to-air exchanger**: échangeur *m* air-air

--**to-ground**: air/sol

--**to-surface**: air/sol

--**to-surface missile, ASM**: engin *m* air/sol

~ **traffic**: trafic *m* aérien

~ **traffic control, ATC**: contrôle *m* du trafic aérien, contrôle de la navigation aérienne

~ **traffic controller**: aiguilleur *m* du ciel, contrôleur *m* de la navigation aérienne

~ **trap**: siphon *m*, coupe-air *m*; (sink) garde *f* d'eau

~ **tube**: (ventilation) tube *m* d'aéragage, tuyau *m* d'air, canalisation *f* d'air; (of tyre) chambre *f* à air

~ **valve**: soupape *f* d'admission d'air, valve *f* pneumatique; purgeur *m*, reniflard *m*, ventouse *f*

~ **valve assembly**: (tyre) obus *m* de valve

~ **vent**: (constr) ouverture *f* de ventilation; (mech) évent *m*, reniflard *m*, robinet *m* purgeur d'air, purgeur d'air *m*

~ **vessel**: réservoir *m* d'air, cloche *f* à air

~ **void**: vide *m* interstitiel, vide intergranulaire

airborne: (aircraft equipment) de bord, embarqué; (troops) aéroporté

~ **sound**: bruit *m* aérien

--**sound insulation**: isolation *f* aux bruits aériens

~ **time**: (plane) temps *m* de fonctionnement, temps d'étape, temps de vol

airbrick: brique *f* de ventilation, brique d'aération

airbrush: aérographe *m* (nom déposé), pinceau *m* pulvérisateur, pinceau vaporisateur

~ **coater**: coucheuse *f* à lame d'air

airbus: airbus *m*

aircast: radiodiffusé

aircraft, AC: avion *m*, appareil *m*; → also **aeroplane**

~ **carrier**: porte-avions *m*

~ **fueller**: essencier *m*

~ **manufacturer**: avionneur *m*

~ **on ground**: appareil *m* immobilisé, immobilisation *f* de l'avion au sol

~ **rocket**: fusée *f* aéroportée

aircrew: personnel *m* navigant

airdrome NA, → **aerodrome**

airflow: débit *m* d'air

airfoil NA: surface *f* portante

~ **profile**: profil *m* de voilure

airframe: cellule *f* (d'avion)

airgun: (compressed air) soufflette *f*, (shooting) fusil *m* à air comprimé, carabine *f* à air comprimé

airlift: pont *m* aérien; (coal, oil) air lift

airlifted: aérotransporté

airline: compagnie *f* aérienne

~ **distance**: distance *f* à vol d'oiseau, distance en ligne droite

airliner: avion *m* de ligne

airlock: sas *m* d'air, sas d'aéragage, sas de chaufferie; (in piping) bouchon *m* de vapeur; (nuc) labyrinthe *m* d'entrée

airplane NA → **aeroplane**

airport: aéroport *m*

airscrew: (aero) hélice *f* (d'avion)

airship: ballon *m* dirigeable

airshow: salon *m* d'aéronautique; (air display) meeting *m* d'aviation

airstream: filet *m* d'air, veine *f* d'air

~ **separation**: décollément *m* des filets d'air

airtight: étanche, hermétique

airway: route *f* aérienne; (mining) galerie *f* d'aérage; **airways:** (broadcasting) les ondes *f*

airworthiness: navigabilité *f*

airworthy: navigable, en état de navigation

aisle: (architecture) bas-côté *m*, nef *f* latérale; (factory) allée *f*; (train) couloir *m*

alarm: alarme *f*, dispositif *m* d'alarme, avertisseur *m*
 ~ **flag:** (on instrument) drapeau *m* d'alarme
 ~-**on threshold:** seuil *m* de déclenchement d'alarme
 ~ **thermometer:** thermomètre *m* avertisseur
 ~ **trouble:** dérangement *m* avec alarme

albedo: albédo *m*

albumen: albumen *m*

albumin: albumine *f*

alcohol: alcool *m*
 ~-**forming power:** pouvoir *m* alcoogène
 ~-**soluble:** soluble dans l'alcool

alcoholate: alcoolat *m*

alcoholic: alcoolique
 ~ **drink:** boisson *f* alcoolique, boisson alcoolisée
 ~ **strength:** teneur *f* en alcool

alcoholometer: alcoomètre *m*

alcoholysis: alcoololyse *f*

aldehyde: aldéhyde *m*
 ~ **resin:** résine *f* aldéhydique

aleurone[e]: aleurone *f*

alevin: alevin *m*

alfalfa: luzerne *f*

alga: algue *f*

algal bloom: fleur *f* d'eau

algebra: algèbre *f*

algebraic: algébrique

algicide: algicide *m*

algicidal: algicide *adj*

alginic: alginic *m*

algorithm: algorithme *m*

algorithmics: algorithmique *f*

alight, to ~: atterrir; (on the moon) atterrir sur la lune, alunir; (on water) amerrir

align, to ~: aligner; (an antenna) orienter; (a picture) cadrer

alignment: alignement *m*; (of circular components) centrage *m*; (constr) alignement *m*; (of car wheels) parallélisme *m*; (of road, railway track) tracé *m*; (of magnetic tape) réglage *m*; (of frame) équerrage *m*; (of picture) cadrage *m*
 ~ **chart:** abaque *m* (de conversion), nomogramme *m*
 ~ **test:** essai *m* de centrage

alive: vivant; (el) alimenté (en courant), sous tension

alizarin: alizarine *f*

alkali: alcali *m*
 ~-**forming:** alcalinisant, alcalifiant

alkalify, to ~: alcaliniser

alkaline: alcalin
 ~ **earth metal:** métal *m* alcalino-terreux
 ~ **hardness:** (of water) degré *m* hydrotimétrique temporaire, dureté *f* temporaire, dureté carbonatée
 ~ **lye:** lessive *f* alcaline

alkaloid: alcaloïde *m*

alkalize, to ~: alcaliniser

alkyd, ~ paint: peinture *f* alkyde, peinture glycérophtalique
 ~ **resin:** résine *f* alkyde

alkyl: alcoyle *m*
 ~ **plant:** unité *f* d'alcoylation

alkylate: alcoylat *m*

alkylation: alcoylation *f*

all: tout, entièrement

--**bell ball cross:** boule *f* de distribution à quatre emboîtements
 --**bell tee:** té *m* à trois emboîtements
 ~ **call:** appel *m* général
 --**cargo freightship:** cargo *m* polyvalent, navire *m* multicargo
 --**channel:** toutes ondes
 --**digital:** tout numérique, entièrement numérique
 --**flange cross:** croix *f* à quatre brides
 --**flange Tee:** Té *m* à trois brides
 --**flanged ball tee:** boule *f* de distribution à trois brides
 --**in:** (aggregate, ballast) tout venant, non tamisé
 --**in charge:** somme *f* forfaitaire
 --**insulated:** (el) protégé contre les contacts accidentels
 --**level sample:** (geol) échantillon *m* moyen
 --**mains:** tous courants, universel
 --**on all-off controller** NA: régulateur *m* par tout ou rien
 ~ **over:** sur toute la surface
 --**pass filter:** filtre *m* passe-tout, passe-tout *m*
 --**pass network:** réseau *m* passe-tout, passe-tout *m*
 --**pole:** omnipolaire
 --**purpose:** polyvalent, universel
 --**purpose meter:** multimètre *m*, polymètre *m*, appareil *m* de mesure polyvalent
 --**relay system:** système *m* tout à relais
 --**round:** (mil) tous azimuts
 --**round dumping:** (tipper) culbutant dans tous les sens
 --**solar energy:** énergie *f* solaire intégrale
 --**solid state:** à semi-conducteurs, transistorisé
 --**temperature:** thermostable
 --**terrain vehicle:** véhicule *m* tout terrain, véhicule tous terrains
 ~ **trunks busy** NA: (tp) occupation *f* totale
 --**up weight:** poids *m* total, poids total en état de marche
 --**wave:** toutes ondes
 --**weld specimen:** échantillon *m* prélevé dans le métal déposé
 --**welded:** entièrement soudé
 --**year air conditioning:** climatisation *f* été-hiver

~ **shift:** modification *f* par la présence d'un allèle

allelic series: série *f* allélique, série d'allèles

allen, ~ screw: vis *f* Allen, vis à tête cruciforme

~ **wrench:** clé *f* six pans mâle

allergen: allergène *m*

allergenic: allergisant

allergic: allergique

allergy: allergie *f*

alliaceous: alliacé

allied: connexe

~ **process:** procédé *m* connexe, technique *f* connexe

alligator clip: pince *f* crocodile

alligating: crocodilage *m*, peau *f* de crapaud, peau de crocodile

allocate, to ~: affecter, attribuer, répartir, ventiler

alogamy: allogamie *f*, fécondation *f* croisée

allosome: allosome *m*

alloy: alliage *m*

~ **cast iron:** fonte *f* alliée

~ **steel:** acier *m* allié

allowable: admissible

allowance: tolérance *f*, jeu *m*

~ **in width:** tolérance *f* sur la largeur

allowed: admis, toléré

alloyability: aptitude *f* à s'allier

alloying, ~ ability: aptitude *f* à s'allier

~ **element:** élément *m* d'addition, constituant *m* d'un alliage

allspice: toute-épice *f*

alluvial: alluvionnaire, alluvial

~ **cone:** cône *m* de déjection

~ **fan:** cône *m* de déjection

~ **plain:** plaine *f* alluviale

alluviation: alluvionnement *m*

allele: allèle *m*

~ **exclusion:** exclusion *f* allélique

~ **replacement:** remplacement *m* d'allèle

alluvion: alluvionnement *m*; (alluvium)
alluvium *m*

alluvium: alluvium *m*, terre *f* d'alluvions

allyl *n*: allyle *m*; *adj*: (alcohol, plastic,
resin) allylique

almond: amande *f*
~ **oil:** huile *f* d'amandes

alpha: alpha
~ **helix:** (ge/mb) hélice *f* alpha
~ **radiation:** rayonnement *m* alpha
~ **test:** essai *m* en laboratoire, test *m*
en laboratoire, essai de réception chez
le fournisseur

alphabetic: alphabétique; **alphabets:**
caractères *m* alphabétiques

alphameric, alphanumeric *n*: caractère
m alphanumérique; *adj*:
alphanumérique
~ **coded:** codé alphanumérique

altazimuth: azimuth-élévation

alter, to ~: modifier, corriger

alteration: modification *f*

alternate *adj*: (pattern) alterné, en
quinconce; (replacement) de
remplacement, de substitution;
(airport, road) de dégagement; *vb*:
(IT) travailler en bascule
~ **bend test:** essai *m* de pliage alterné
~ **bending:** flexions *f* alternées
~ **dominance:** (ge/mb) dominance *f*
alternative, dominance alternée
~ **joints:** (masonry) joints *m* croisés
~ **motion:** mouvement *m* de va-et-
vient
~ **operation:** (tp) exploitation *f* à
l'alternat
~ **routing:** déroutement *m*

alternating: (current) alternatif; (stress,
bending) alterné; (movement) de va-
et-vient
~ **copolymer:** copolymère *m* alterné
~ **current, a.c.:** courant *m* alternatif

alternation: alternance *f*, demi-onde *f*,
inversion *f* du courant
~ **of generations:** alternance *f* de
générations

alternative: variante *f*, autre possibilité
~ **dominance:** (ge/mb) dominance *f*
alternée

~ **energy:** énergie *f* douce, énergie de
substitution

~ **inheritance:** hérédité *f* alternée

~ **proposal:** deuxième offre, autre
proposition

~ **route:** (tcm) voie *f* détournée;
(transport) voie de déroutement

~ **solution:** solution *f* de rechange

~ **source of energy:** énergie *f* de
remplacement

~ **splicing:** (ge/mb) épissage *m*
alternatif

altitude: (above sea level) altitude *f*; (of
triangle, of star) hauteur *f*; (survey)
élévation *f* (au-dessus du repère)
~ **engine:** moteur *m* suralimenté

alum: alun *m*

alumina *n*: alumine *f*; *adj*: alumineux

~ **brick:** brique *f* alumineuse

~ **carrier:** (ship) aluminier *m*

aluminium GB, **aluminum** NA:
aluminium *m*

~ **bronze:** cupro-aluminium *m*; bronze
m d'aluminium (erroné)

~ **coating:** aluminage *m*

~ **covered steel-reinforced wire,**
ACSR wire: fil *m* d'acier renforcé
d'aluminium

~ **deposit:** aluminage *m*

~ **foil:** feuille *f* d'aluminium

~ **grease:** graisse *f* à base
d'aluminium

~ **killed:** calmé à l'aluminium

~ **screening:** blindage *m* en
aluminium

~ **sheet:** tôle *f* d'aluminium

~ **soap grease:** graisse *f* au savon
d'aluminium

aluminothermy: aluminothermie *f*

aluminous: alumineux

aluminum NA, → **aluminium** GB

alundum: alundon *m*

always manned: sous surveillance
constante

AM → **amplitude modulation**

amalgam: amalgame *m*

amber: ambre *m*, *adj*

~ **codon:** codon *m* ambre

~ **mutation:** mutation *f* ambre

~ **suppressor:** supresseur *m*
d'ambre

ambient: *ambient, d'ambiance*

amboceptor: *ambocepteur m*

ambulance: *ambulance f*
~ **aircraft:** *avion m sanitaire*

ameba NA, → amoeba GB

amendment: *rectificatif m, correction f*

amenity: *agrément m (urbanisme)*

amide: *amide m*

amidships: *au milieu du navire; (helm) à zéro*

amino, ~ acid: *aminoacide m, acide m aminé*
~ **resin:** *résine f aminique*
~ **plastic:** *aminoplaste m*
~ **sugar:** *sucres m aminés*

ammeter: *ampèremètre m*

ammonia: *ammoniac m, gaz m ammoniac; (ammonia water) ammoniacque f*
~ **compressor:** *compresseur m à ammoniac*
~ **maser:** *maser m à ammoniacque*
~ **water:** *alcali m volatil, ammoniacque f, eau f ammoniacale*

ammonification: *ammonisation f, ammonification f*

ammonium: *ammonium m*

ammunition: *munitions f*
~ **dump:** *dépôt m de munitions*

amniot: *amnios m*

amoeba GB, ameba NA: *amibe f*

amorphous: *amorphe*

amount: *quantité f, taux m, teneur f, (accounting) montant m*

AMP → amplifier, ampere

amperage: *intensité f de courant, ampérage m (déconseillé)*

ampere: *ampère m*
~ **hour, ah:** *ampère-heure m*
~ **rating:** *intensité f nominale*
~ **turn:** *ampère-tour m*

ampersand: *perluète m, signe m &*

amphibian n: *amphibien; adj: amphibie*

amphibious: *amphibie*

amplifiable plasmid: *plasmide m amplifiable*

amplification: *amplification f*
~ **stage:** *étage m amplificateur*

amplifier, AMP: *amplificateur m*
~ **equalizer:** *préamplificateur-correcteur m, amplificateur-égaliseur m*
~ **noise:** *souffle m d'amplificateur*
~ **rectifier:** *amplificateur-redresseur m*
~ **stage:** *étage m amplificateur*

amplifying: *d'amplification, amplificateur adj*
~ **stage:** *étage m amplificateur*

amplitude: *(quantity) grandeur f, (of pulse) hauteur f, (el) amplitude f*
~ **equalizer:** *compensateur m d'affaiblissement, égaliseur m d'affaiblissement, égaliseur d'amplitude, correcteur m d'affaiblissement, correcteur d'amplitude*
~ **limiter:** *écrêteur m*
~ **lopper NA:** *écrêteur m*
~ **modulated:** *modulé en amplitude, à modulation d'amplitude*
~ **modulation, AM:** *modulation f d'amplitude, modulation en amplitude*
~ **resonance:** *résonance f d'amplitude*

AMR → automatic message routing

amsl → above mean sea level

amyl n: *amyle m; adj: amylique*

amylaceous: *amylacé*

amylase: *amylase f*

amylobacter: *amylobacter m*

amyloid: *amyoïde*
~ **degeneration:** *dégénérescence f amyoïde*

amylum: *amidon m*

anabiosis: *anabiose f*

anadromous: *anadrome, potamotoque*

anaerobe, anaerobium: anaérobie *m*

anaerobic: anaérobie *adj*

- ~ **decomposition:** décomposition *f*
- anaérobie
- ~ **digestion:** digestion *f* anaérobie

analog NA, analogue GB: analogique

- ~ **digital, A/D:** analogique/numérique
- ~ **digital converter, ADC:** convertisseur *m*
- analogique/numérique
- ~ **to-digital:** analogique/numérique

analysis: analyse *f*

analyst: analyste *m*

analyzer: analyseur *m*

anaphase: anaphase *f*

- ~ **movement:** mouvement *m*
- anaphasique

anatto → **annatto**

anchor: (fastening) ancre *f*, attache *f*, (naut) ancre

- ~ **bar:** (concrete) crochet *m*
- ~ **block:** massif *m* d'ancrage
- ~ **bolt:** boulon *m* de scellement, boulon d'ancrage
- ~ **guy:** hauban *m* d'ancrage
- ~ **light:** feu *m* de mouillage
- ~ **pull:** réaction *f* d'ancrage, traction *f* sur l'ancrage
- ~ **tower:** pylône *m* d'ancrage

anchorage: (naut) mouillage *m*; (concrete) ancrage *m*

anchoring: (fastening) ancrage *m*; (of ship) amarrage *m*, mouillage *m*

ancillary: auxiliaire, annexe

- ~ **equipment:** (airport) matériel *m* de servitude; (machine) matériel *m* annexe
- ~ **system:** (aero) servitude *f* de bord, servitude avion

AND: ET, intersection *f* logique

- ~ **circuit:** circuit *m* ET
- ~ **gate:** porte *f* ET

anechoic: anéchoïde, sourd

anemometer: anémomètre *m*

angle: (geom) angle *m*; (angle bar) cornière *f*, (a broken shape) coude *m*, équerre *f*

~ **bar:** cornière *f*

~ **bracket:** console *f*, équerre *f*

~ **flange:** aile *f* de cornière

~ **lever:** levier *m* coudé, levier brisé

~ **of bite:** (rolling) angle *m* de prise, angle d'attaque

~ **of clearance:** angle *m* de dépouille

~ **of cone:** angle *m* de conicité, angle au sommet

~ **of gradient:** angle *m* de déclivité

~ **of lag:** angle *m* de retard (de phase), angle de décalage (en retard)

~ **of lap:** (of belt) angle *m* d'enroulement

~ **of lead:** angle *m* de décalage en avance, angle d'avance

~ **of lock:** angle *m* de braquage

~ **of repose:** angle *m* de talus naturel

~ **of throw:** (conveyor belt) angle *m* de projection

~ **of wrap:** (of belt) angle *m* d'enroulement

~ **off...:** angle *m* par rapport à ...

~ **pipe:** tuyau *m* coudé

~ **plate:** (m-t) plateau *m* angulaire; (a bracket) équerre *f*, gousset *m* en équerre

~ **pulley:** poulie *f* d'angle, poulie de renvoi

~ **section NA:** cornière *f*

~ **valve:** robinet *m* d'équerre

angledozer: angledozer *m*, buteur *m* biais

angular: angulaire

~ **aggregate:** granulats *m* concassés, concassés *m*

~ **blade:** (scraper) lame *f* oblique, lame orientable

~ **cut:** coupe *f* biaisée, coupe oblique

~ **frequency:** pulsation *f*, vitesse *f* angulaire

~ **gear:** renvoi *m* d'angle

~ **gearing:** engrenage *m* conique

~ **momentum:** moment *m* cinétique

~ **phase difference:** angle *m* de déphasage

~ **roller bearing:** roulement *m* à rouleaux coniques

~ **thread:** filet *m* triangulaire

~ **velocity:** pulsation *f*, vitesse *f* angulaire

~ **wheel:** roue *f* conique

~ **width:** (of beam) angle *m* d'ouverture

anhydrous: anhydre

aniline: aniline *f*

animal: animal

~ **black**: charbon *m* animal, noir *m* animal
 ~ **glue**: colle *f* animale
 ~-**sized**: (paper) encollé à la colle animale

anisotropic: anisotrope

anisotropy: anisotropie *f*

annatto: rocou *m*

anneal, to ~: recuire

annealing: recuit *m*, de recuit
 ~ **furnace**: four *m* de recuit

annular: annulaire
 ~-**casing pump**: pompe *f* à corps torique
 ~ **gear**: engrenage *m* à dents intérieures
 ~-**grooved nail**: clou *m* cannelé
 ~ **saw**: scie *f* cylindrique, scie en couronne
 ~ **wheel**: roue *f* dentée intérieure

annulus: chambre *f* annulaire, espace *m* annulaire, anneau *m* torique
 ~ **gear**: couronne *f*

annunciator: (tp) avertisseur *m* (d'appel); (a board) tableau-indicateur *m*
 ~ **relay** NA: relais *m* de signalisation

anode: anode *f*, plaque *f*
 ~ **battery**: batterie *f* anodique, batterie de plaque
 ~ **breakdown**: amorçage *m* de l'anode, claquage *m* de l'anode
 ~ **circuit**: circuit *m* anodique, circuit de l'anode, circuit de plaque
 ~ **current**: courant *m* anodique, courant [de] plaque
 ~ **drop**: chute *f* [de tension] anodique
 ~ **efficiency**: rendement *m* anodique
 ~ **glow**: lumière *f* anodique, lumière positive
 ~ **mud**: boue *f* anodique
 ~ **plate**: plaque *f* d'anode, borne *f* d'anode
 ~ **resistance**: (of valve) résistance *f* interne
 ~ **scrap**: (electroplating) résidu *m* anodique
 ~ **voltage**: tension *f* anodique, tension de plaque

anodizing: traitement *m* anodique, oxydation *f* anodique

anomalous: anormal

anomaly: anomalie *f*

answer *n*: réponse *f*; *vb*: répondre

answerback: confirmation *f* de réception
 ~ **code**: indicatif *m* de réception (d'un téléimprimeur)
 ~ **unit**: émetteur *m* d'indicatif

answerer: répondeur *m* [téléphonique]

answering *n*: réponse *f*; *adj*: de réponse
 ~ **machine**: répondeur *m* [téléphonique]
 ~ **plug**: fiche *f* de réponse
 ~ **service**: secrétariat *m* téléphonique, permanence *f* téléphonique

answerphone: répondeur *m* [téléphonique]

antagonistic: antagoniste

antenna NA, → also **aerial** GB: antenne *f*

~ **array**: groupement *m* d'antennes, système *m* d'antennes, réseau *m* d'antennes
 ~ **changeover switch**: commutateur *m* émission/réception
 ~ **cross-section**: aire *f* équivalente
 ~ **dipole**: antenne *f* dipole, antenne doublet
 ~ **downlead**: descente *f* d'antenne
 ~ **duct**: passage *m* d'antenne, traversée *f* d'antenne
 ~ **eliminator**: circuit *m* bouchon d'antenne
 ~ **footprint**: empreinte *f* d'antenne, empreinte du lobe de rayonnement
 ~ **lead-in**: passage *m* d'antenne, traversée *f* d'antenne
 ~ **pattern**: diagramme *m* de rayonnement de l'antenne
 ~ **pick-up**: (noise) bruit *m* d'antenne; (connection) prise *f* d'antenne
 ~ **radiation**: rayonnement *m* d'antenne
 ~ **tower**: mât *m* d'antenne, pylône *m* d'antenne

anther: anthère *f*

~ **culture**: culture *f* d'anthères

anthracene: anthracène *m*

~ **oil**: huile *f* anthracénique

antiaircraft, AA: antiaérien

- antibacterial:** antibactérien
- antibody:** anticorps *m*
~ **gene:** gène *m* des anticorps
- anticlockwise, ACW:** en sens antihoraire, en sens inverse des aiguilles d'une montre
- anticlutter:** (mil) antibrouillage; (radar) antiparasite
- anticodon:** anticodon *m*
- anticompound motor:** moteur *m* anticompound
- anticopy:** anticopie
- antidazzle:** antiéblouissant
~ **mirror:** rétroviseur *m* jour et nuit
- antidrying:** antiscicatif
- antifading:** antiévanouissant
- antifog film:** (packaging) film *m* antibuée
- antifouling paint:** peinture *f* antisalissure
- antifreeze:** antigel *m*
~ **grease:** graisse *f* incongelable
~ **pin** NA: pastille *f* antirémanente
~ **plate:** (of relay) plaque *f* antirémanente
~ **stud:** (of relay) pastille *f* antirémanente
- antifriction:** antifriction
~ **bearing:** roulement *m*
~ **metal:** métal *m* antifriction, métal blanc
- antifungus:** antifongique
- anti-g suit:** combinaison *f* anti-g
- antigen:** antigène *m*
- antigenic determinant:** déterminant *m* antigénique
- antiglare:** antiéblouissant
~ **bezel:** visière *f* antireflets
- antihalation:** antihalo
- antihunt:** antipompage, de stabilisation
- anti-interference:** antiparasite
- antijamming:** antibrouillage
- antikink:** anticoque
- antiknock:** antidétonant
- antilock braking system, ABS:** système *m* de freinage antibloquant, freinage *m* ABS
- antilocking:** antiblocage; (veh) antidérapant
- antimatter:** antimatière *f*
- antimessenger RNA:** ARN *m* antimessenger
- antimony:** antimoine *m*
- antimutagen:** antimutagène *m*
- antimutagenic:** antimutagène *adj*, antimutagénique
- antinode:** (curve, oscillation, wave) ventre *m*
- antinoise:** antibruit, antisonique; (el) antiparasite
- antioncogene:** anti-oncogène *m*
- antioncogenous:** anti-oncogène *adj*
- antiphase:** opposition *f* de phase
- anti-pick-up factor:** facteur *m* de sécurité contre la mise au travail
- antirepressor:** antirépresseur *m*
- antiresonant circuit:** circuit *m* antirésonnant, circuit antirésonant, circuit bouchon
- antiroll bar:** barre *f* antiroulis, barre stabilisatrice
- antirust:** antirouille
- antisense:** antisens
~ **RNA:** ARN *m* antisens
~ **strand:** brin *m* antisens
- antiserum:** antisérum *m*
- antisettling agent:** (paint) agent *m* de suspension
- antiskating:** antidérapant, antipatinage
- antiskid:** antidérapant, antipatinage

antiskinning: antipeau

antisplash: antiéclaboussures
~ **nozzle:** (on tap) brise-jet *m*

antisubmarine, ASM: anti-sous-marin
~ **warfare ASW:** guerre *f* anti-sous-marine

antitank weapon: arme *f* antichar

antitermination: antiterminaison *f*
~ **factor:** facteur *m* d'antiterminaison

antiterminator *m*: facteur *m*
d'antiterminaison

antitheft device: antivol *m*

antitorque: anticouple *m*

anvil: (of instrument) touche *f*, (of forge) enclume *f*

AO → **automated office**

AOQ → **average outgoing quality**

AP → **armour piercing**

APC → **automatic phase control**

aperiodic: apériodique

aperture: ouverture *f*, orifice *m*; (in a wall) jour *m*; (of beam) largeur *f* du faisceau; (in punched card) fenêtre *f*
~ **angle NA:** angle *m* de faisceau
~ **blocking:** masquage *m* d'une ouverture, occultation *f* d'une ouverture
~ **card:** carte *f* à fenêtre, carte à microfilm
~ **plate:** plaque *f* à trous
~ **size:** (of mesh) ouverture *f* de maille

apex: (of triangle) sommet *m*; (of cone, curve) pointe *f*, (d'organe) apex *m*
~ **culture:** culture *f* d'apex
~ **drive:** (antenna) alimentation *f* médiane, attaque *f* médiane

apiarist: apiculteur *m*

apiculate yeast: levure *f* apiculée

apiculture: apiculture *f*

apolar: apolaire

apogamy: apogamie *f*

apomixis: apomixie *f*

apparatus: appareil *m* (de mesure, électrique); (el) appareillage *m*, équipement *m*, matériel *m*
~ **closet:** armoire *f* de matériel, armoire d'appareillage

apparels: (naut) apparaux *m*

apparent: apparent
~ **density:** masse *f* volumique apparente
~ **slip:** (geol) rejet *m* incliné apparent
~ **specific gravity:** densité *f* pseudo-réelle; (paper) densité apparente
~ **throw:** (geol) rejet *m* vertical apparent

appearance: apparence *f*, aspect *m*; (tcm) point *m* d'accès
~ **check:** inspection *f* visuelle

appliance: appareil *m* (électrique, ménager)
~ **cord:** cordon *m* d'appareil
~ **plug:** fiche *f* d'appareil
~ **wire:** fil *m* de branchement

application: application *f*, cas *m* d'utilisation, utilisation *f*; (of adhesive) encollage *m*; (of brakes) serrage *m*; (of force, of paint) application
~ **engineer:** ingénieur *m* technico-commercial
~ **satellite:** satellite *m* utilitaire
~ **specific:** (IT) propre à un appareil, sectoriel

applicator: applicateur *adj, n*
~ **roll:** cylindre *m* inducteur, rouleau *m* inducteur

apply, to ~: appliquer
~ **for:** faire une demande de
~ **power:** alimenter (en courant), mettre sous tension
~ **pressure:** exercer une pression; mettre sous pression
~ **the brakes:** serrer les freins

apportion, to ~: attribuer, répartir, ventiler

appraisal: estimation *f*, évaluation *f*

approach *n*: (aeroplane, outil) approche *f*, présentation *f*, *vb*: approcher, aborder
~ **flight:** prise *f* de terrain
~ **light:** balise *f* d'approche, feu *f* d'approche

- ~ **locking**: (relay) enclenchement *m*
d'approche
- ~ **roller**: (rolling) rouleau *m* d'aménée,
rouleau d'entrée
- approval**: approbation *f*, (official)
homologation *f*
- ~ **seal**: marque *f* d'homologation
- approve, to** ~: approuver, homologuer
- apron**: (of aeroport) aire *f* de trafic; (of
dock, dam) radier *m*; (under window)
allège *f*, (m-t saddle) tablier *m*
- ~ **conveyor**: convoyeur *m* à plaques,
convoyeur à tabliers, convoyeur à
écailles, transporteur *m* à plaques
- ~ **lathe**: tour *m* à tablier
- ~ **wall**: allège *f*
- APT** → automatic power transmission
- APU** → auxiliary power unit
- aqua**, ~ **fortis**: eau *f* forte
- ~ **regia**: eau *f* régale
- aquaplaning**: aquaplanage *m*,
aquaplaning *m*
- aquarium reactor**: réacteur *m* piscine
- aquastat**: aquastat *m*
- aquatic**, ~ **fauna**: faune *f* aquatique
- ~ **flora**: flore *f* aquatique
- aqueous**: aqueux
- ~ **solution**: solution *f* aqueuse
- aqueduct**: aqueduc *m*
- aquicultural**: aquacole, aquicole
- aquiculture**: aquaculture *f*, aquiculture *f*
- aquifer**: couche *f* aquifère, formation *f*
aquifère, nappe *f* aquifère, niveau *m*
aquifère
- aquiferous**: aquifère
- AR** → as required, as rolled,
antireflection
- arbor** NA: arbre *m*, axe *m*; → also **shaft**
GB
- arborescence**: arborescence *f*
- arboriculture**: arboriculture *f*
- arborist**: arboriculteur *m*
- arc**: arc *m* (de cercle, électrique)
- ~ **at break**: arc *m* d'ouverture
- ~ **at make**: arc *m* de fermeture
- back**: allumage *m* en retour, retour
m d'allumage
- ~ **chute**: boîte *f* de soufflage
- ~ **control device**: chambre *f*
d'explosion, chambre d'extinction
- ~ **cutting**: coupage *m* à l'arc
- ~ **discharge**: décharge *f* en arc
- ~ **extinguisher**: cage *f* de soufflage,
extincteur *m* d'arc
- ~ **extinguishing**: extinction *f*,
soufflage *m* d'arc
- ~ **ignition**: amorçage *m* de l'arc
- ~ **of contact**: (of belt) arc *m*
d'enroulement; (of gear) arc
d'engrènement
- ~ **of wrap** NA: arc *m* d'enroulement
- ~ **quenching**: extinction *f*, soufflage
m, soufflement *m*
- ~ **seam welding**: soudage *m* continu
à l'arc par recouvrement
- ~ **spraying**: projection *f* à l'arc
- ~ **suppression**: soufflage *m*,
extinction *f*
- through**: (gas tube) raté *m* de
blocage
- ~ **transmitter**: émetteur *m* à arc
- ~ **welding**: soudage *m* à l'arc
- arcade**: (architecture) arcade *f*, (a
shopping area) galerie *f* marchande,
passage *m* couvert
- arcading**: arcades *f*, (church
architecture) arcs *m* aveugles
- arch**: (architecture) arc *m*; (of bridge)
arche *f*, (under railway or road bridge)
voûte *f*
- ~ **action**: effet *m* de voûte, effet de silo
- ~ **brick**: brique *f* en coin, brique à
couteau
- ~ **dam**: barrage-voûte *m*
- ~ **effect**: effet *m* de voûte, effet de silo
- ~ **pressure**: poussée *f* des voûtes,
pression *f* des voûtes
- ~ **stone**: claveau *m*, voussoir *m*
- arched**: en arc, voûté, couvert en arc
- ~ **culvert**: ponceau *m* voûté
- ~ **structure**: ouvrage *m* voûté
- archimedean screw**: vis *f* d'Archimède,
vis sans fin
- arching**: effet *m* de silo, effet de voûte
- architrave**: chambranle *m*, encadrement
m (de porte)

archive *n* : archives *f*; *vb* : (IT) mettre en mémoire, sauvegarder, dupliquer

archway: passage *m* voûté

arcing: formation *f* d'un arc

- ~ **back**: allumage *m* en retour
- ~ **contact**: contact *m* de coupure, pare-étincelle *m*
- ~ **ground**: arc *m* à la terre
- ~ **ring**: anneau *m* de garde (isolateur)
- ~ **short circuit**: court-circuit *m* par arc
- ~ **tip**: pare-étincelle *m*

arcover: contournement *m*, décharge *f* extérieure, décharge superficielle, fuite *f* sur un isolateur

ARE YOU ...?, RU: ETES-VOUS...?

area: (measured) surface *f*, superficie *f*, (a region) zone *f*, (tp) secteur *m*; (town planning) quartier *m*

- ~ **code**: indicatif *m* régional
- ~ **of influence**: zone *f* d'influence (d'un puits)
- ~ **reduction** NA: striction *f*
- ~ **rule**: loi *f* des aires

argentan: argentan *m*, maillechort *m*

argillaceous: argileux

argon: argon *m*

- ~ **arc welding**: soudage *m* à l'arc sous argon

arithmetic: arithmétique *f*

- ~ **and logic unit, ALU**: unité *f* arithmétique et logique
- ~ **average, AA**: moyenne *f* arithmétique; (surface finish) rugosité *f* moyenne arithmétique

arity: (AI) arité *f*

- ~ **of an operator**: arité d'un opérateur

arm: bras *m*; (of balance) fléau *m*; (of an equation) membre *m*

armament: armement *m*

armature: NA induit *m*; GB (of magnet, relay) armature *f*

- ~ **banding machine**: machine *f* à fretter les induits
- ~ **casing**: blindage *m* d'induit
- ~ **core plate**: tôle *f* d'induit
- ~ **cross**: étoile *f* de l'armature, étoile de l'induit
- ~ **lamination**: tôle *f* d'induit
- ~ **leakage**: dispersion *f* dans l'induit

~ **ring**: anneau *m* d'induit

~ **slot**: encoche *f* d'induit, rainure *f* d'induit

~ **stop** NA: pastille *f* antirémanente, plaque *f* antirémanente

~ **stray flux**: flux *m* de dispersion

~ **stud**: plot *m* d'armature

~ **winding**: enroulement *m* d'induit

~ **yoke gap**: entrefer *m* armature/bâti

armchair shopping: téléachats *m*

armor NA, **armour** GB: (mil) blindage *m*; (of electrical equipment) blindage *m*, protection *f*, (of cable) armature *f*, armure *f*

~ **piercing**: (mil) perforant

--**piercing shell**: obus *m* perforant

~ **plate**: plaque *f* de blindage

--**plated**: (mil) blindé

~ **plating**: (of tank) blindage *f*, (of ship) cuirassement *m*

armoured: armé, blindé; (ship) cuirassé

~ **cable**: câble *m* armé, câble blindé

~ **car**: automitrailleuse *f*

~ **personnel carrier, APC**: véhicule *m* de transport blindé

~ **vehicle**: véhicule *m* blindé, blindé *m*

army: (land army) armée *f* de terre

aroma: arôme *m*, odeur *f*, parfum *m*

aromatic, ~ fraction: coupe *f*

aromatique, fraction *f* aromatique

~ **hydrocarbon**: hydrocarbure *m* aromatique

~ **ring**: noyau *m* aromatique

~ **series**: série *f* aromatique

around-the-clock: 24 heures sur 24

arrangement: disposition *f*, agencement *m*, dispositif *m*

array: rang *m*, alignement *m*, rangée *f*, ensemble *m*, éventail *m*, réseau *m*;

matrice *f*, (of antennas) arrangement *m*, ensemble *m*, réseau *m*, système *m*;

(IT) tableau *m*, vecteur *m*; (solar heating) batterie *f* de capteurs, champ *m* de miroirs

~ **antenna**: antenne-réseau *f*

~ **component**: élément *m* constitutif d'un tableau

~ **pitch**: pas *m* longitudinal

~ **processor**: processeur *m* vectoriel, processeur de réseau

arrester: dispositif *m* d'arrêt; (el) éclateur *m*, parafoudre *m*

~ **barrier**: barrière *f* d'arrêt

arris: arête *f* [vive], angle *m* saillant;
(roof) ligne *f* de toit
~ **tile:** tuile *f* de faite, tuile faitière

arrival: (goods, traffic) arrivée *f*, (tcm)
réception *f*
~ **s and departures:** (traffic)
mouvements *m*

arrow: flèche *f*
~ **engine:** moteur *m* en flèche, moteur
en W
~ **key:** touche *f* fléchée

arrowroot: arrowroot *m*

art: art *m*
~ **paper:** papier *m* couché

arterial: artériel
~ **system:** réseau *m* ramifié

artery: artère *f*

artesian: artésien
~ **aquifer:** formation *f* aquifère
artésienne, nappe *f* artésienne
~ **well:** puits *m* artésien

artic → articulated lorry

articulated: articulé
~ **lorry:** véhicule *m* articulé, semi-
remorque *m*

articulation: netteté *f* (phonétique),
articulation *f*

artificial: artificiel
~ **ageing:** vieillissement *m* accéléré,
vieillesse artificiel
~ **cork:** liège *m* aggloméré
~ **feel:** simulation *f* musculaire
~ **fertilizer:** engrais *m* chimique
~ **gene:** gène *m* synthétique, gène
artificiel
~ **insemination:** insémination *f*
artificielle
~ **intelligence, AI:** intelligence *f*
artificielle
~ **lake:** lac *m* de barrage, retenue *f*
d'eau
~ **leather:** similicuir *m*, cuir *m* artificiel
~ **recharge:** (of aquifer) réalimentation
f artificielle
~ **stone:** pierre *f* artificielle, similipierre
f, aggloméré *m*
~ **traffic:** (tcm) trafic *m* simulé
~ **ventilation:** ventilation *f* mécanique,
ventilation contrôlée

artwork: graphisme *m*, maquette *f*, (p.c.)
dessin *m* modèle

ARU → audio response unit

aryl: aryle *m*

as, ~ cast, AC: (steel) brut de coulée;
(cast iron) brut de fonderie
~ **built drawing:** (constr) plan *m* de
récolement
~ **constructed drawing:** dessin *m*
conforme à l'exécution
~ **is:** en l'état
~ **mined output:** extraction *f* brute
~ **required, AR:** si nécessaire, le cas
échéant
~ **rolled, AR:** brut de laminage
~ **welded:** soudé non traité
thermiquement

asbestos: amiante *m*, asbeste *f*
~ **board:** carton *m* d'amiante
~ **cement, AC:** amiante-ciment *m*,
fibrociment *m*
~ **cord:** tresse *f* d'amiante
~ **covered:** (cable) guipé d'amiante

ascending: ascendant, montant
~ **order:** ordre *m* croissant, ordre
ascendant

ascent: (piston) montée *f*, remontée *f*,
(satellite) phase *f* ascensionnelle,
montée *f*

asepsis: asepsie *f*

aseptic: aseptique
~ **packaging:** conditionnement *m*
aseptique

asepticize, to ~: aseptiser

aseptizing: aseptiseur
~ **apparatus:** aseptiseur *m*
~ **device:** aseptiseur *m*

asexual: asexué
~ **reproduction:** reproduction *f*
asexuée

ash: (tree) frêne *m*; (from combustion)
cendres
~ **analysis:** analyse *f* pour cendres
~ **content:** teneur *f* en cendres, taux *m*
de cendres
~ **error:** erreur *f* sur cendres
~ **free:** (coal) cendres *f* exclues

ashlar: pierre *f* de taille

ashpan: cendrier *m*

ashpit: cendrier *m*

askew: de biais, en biais

ASM → air-to-surface missile, antisubmarine

ASN → average sample number

asparagus: asperge *f*
~ **tip:** pointe *f* d'asperge

aspartame: aspartam[e] *m*

aspect: aspect *m*, apparence *f*, (aero) orientation *f*, (building) exposition *f*, orientation *f*
~ **ratio:** rapport *m* largeur/hauteur, rapport des dimensions; (picture) rapport de format, format *m* d'image; (aerofoil) rapport *m* d'allongement, allongement *m*

asphalt: asphalte *m*, bitume *m*
~ **cement, AC:** ciment *m* asphaltique, bitume *m* asphaltique
~ **concrete:** béton *m* asphaltique
~ **paper:** papier *m* asphalté, papier bitumé
~ **paving plant:** centrale *f* d'enrobage
~ **sheet:** carton *m* bitumé, papier *m* pour toiture

asphaltene: asphaltène *m*

assay *n* : analyse *f*, essai *m*; *vb* : (metals, ore) essayer, analyser; (precious metals) coupeller
~ **balance:** balance *f* d'essai, balance d'essayeur
~ **crucible:** creuset *m* d'essai
~ **furnace:** four *m* de coupellation, four d'essayeur
~ **mark:** poinçon *m* de garantie
~ **value:** teneur *f* (d'un minerai)

assayer: essayeur *m*

assemble, to ~: assembler, monter

assembler: assembleur *m*

assembling: assemblage *m*, montage *m*; (fdry) remmoulage *m*

assembly, assy: ensemble *m*, élément *m* équipé, élément habillé; (IT, robotics) assemblage *m*; (machine erection) montage *m*
~ **dimension:** cote *f* de montage
~ **drawing:** plan *m* de montage
~ **jig:** bâti *m* de montage
~ **language:** langage *m* assembleur
~ **line:** chaîne *f* de montage

~ **plan:** gamme *f* de montage
~ **procedures:** gamme *f* de montage
~ **program:** assembleur *m*, programme *m* d'assemblage
~ **schedule:** gamme *f* de montage

assertion: (AI) assertion *f*

assess, to ~: estimer, évaluer

assessment: estimation *f*, évaluation *f*

assign, to ~: attribuer, allouer

assignment: affectation *f*, allocation *f*, attribution *f*, (task) tâche *f* désignée

assist, to ~: aider

assistance: assistance *f*, aide *f*

assisted running: (rlwy) marche *f* en double traction

assisting, ~ engine: locomotive *f* de renfort, renfort *m*
~ **locomotive:** locomotive *f* de renfort, renfort *m*

associative, ~ access: accès *m* associatif

~ **addressing:** adressage *m* associatif

assume, to ~: supposer, prendre comme hypothèse

assumed: admis, implicite, supposé
~ **load:** charge *f* admise, charge supposée, charge de calcul, hypothèse *f* de charge
~ **value:** valeur *f* implicite, valeur par défaut, valeur systématique

assumption: hypothèse *f*, supposition *f*

assy → assembly

astern: à l'arrière, sur l'arrière
~ **turbine:** turbine *f* de marche arrière

astragal: (door) battement *m*; (window) NA: petit bois *m*

astrionics: astrionique *f*

astronaut: astronaute *m*, spationaute *m*

astronautics: astronautique *f*, spationautique *f*

ASW → antisubmarine warfare

asymmetrical: asymétrique,
dissymétrique

asynchronous: asynchrone

AT → air temperature, all terrain,
atomic time

at, ~ full load: à plein régime
~ **constant load:** en régime constant,
sous charge constante
~ **full throttle:** [à] pleins gaz
~ **one traverse:** sans reprise
(usinage)
~ **random:** au hasard, d'une manière
aléatoire
~ **rest:** au repos

athermanous: athermane

athwart: en travers, par le travers

ATI → average total inspection

ATM → automatic teller machine

atmosphere: atmosphère *f*

atmospheric: atmosphérique; → also
atmospherics
~ **air:** air *m* atmosphérique
~ **condenser:** condenseur *m*
atmosphérique, condenseur à
ruissellement
~ **corrosion:** corrosion *f*
atmosphérique, corrosion due aux
intempéries
~ **monitor:** contrôleur *m* de milieu
ambiant
~ **nitrogen:** azote *m* atmosphérique
~ **propagation:** propagation *f* dans
l'atmosphère
~ **reservoir:** réservoir *m* à pression
atmosphérique
~ **water:** eau *f* atmosphérique

atmospherics: parasites *m*
atmosphériques, perturbations *f*
atmosphériques

atom: atome *m*
~ **bomb:** bombe *f* atomique

atomic, ~ clock: horloge *f* atomique
~ **formula:** (Al) atome *m*, formule *f*
atomique
~ **hydrogen welding:** soudage *m* à
l'hydrogène atomique

atomization: pulvérisation *f* (fine)

atomize, to ~: atomiser, pulvériser
finement

atomizer: atomiseur *m*, pulvérisateur *m*,
vaporisateur *m*

atomizing nozzle: buse *f* de
pulvérisateur, gicleur *m* d'atomiseur

attach, to ~: attacher, adjoindre, ajouter;
(tcm) [se] connecter, [s']interconnecter

attached X-chromosome: chromosome
m X attaché

attachability: connectabilité *f*

attachment: fixation *f*, accessoire *m*,
dispositif *m* auxiliaire; (tcm)
[inter]connexion *f*, (on c.e. machine)
équipement *m*
~ **cord:** cordon *m* de liaison

attendance: surveillance *f*, conduite *f* de
machine
~ **time:** temps *m* de présence

attendant: gardien *m*, surveillant *m*;
(petrol pump) pompiste *m*;
(switchboard) standardiste *m, f*

attended: surveillé, sous surveillance

attenuation: (nuc, radio, FO) atténuation
f, (tp) affaiblissement *m*
~ **coefficient:** coefficient *m*
d'atténuation, affaiblissement *m*
linéique
~ **equalizer:** égaliseur *m*
d'affaiblissement, compensateur *m*
d'affaiblissement, correcteur *m*
d'affaiblissement

attenuator: affaiblisseur *m*, atténuateur
m
~ **pad:** atténuateur *m*, affaiblisseur *m*

attitude: (of aircraft) assiette *f* (de vol);
(satellite, space) orientation *f*
~ **and heading:** assiette *f* et route
~ **control:** commande *f* d'orientation;
(space) pilotage *m*
~ **control system, ACS:** chaîne *f* de
pilotage

attract, to ~: (dust) attirer; (magnet)
coller, solliciter; (relay) actionner

attraction: attraction *f*, force *f*
d'attraction, force attractive

attribute: attribut *m*
~ **grammar:** grammaire *f* d'attributs
~ **testing:** contrôle *m* par attributs

attrition: usure *f* (par frottement)

audible: audible, acoustique, sonore

~ **alarm:** alarme *f* sonore

~ **ringing signal** NA: tonalité *f* de retour d'appel

~ **signal:** signal *m* acoustique, signal audible, signal sonore

audience programme: émission *f* publique

audio: à basse fréquence, acoustique

~ **conferencing:** audioconférence *f*

~ **control room:** régie *f* du son

~ **frequency, AF:** basse fréquence *f*, fréquence acoustique, audiofréquence *f*, fréquence audible

~ **range extender:** suralimenteur-amplificateur *m*

~ **response:** réponse *f* basse fréquence

~ **response unit, ARU:** unité *f* à réponse *f* vocale, répondeur *m* vocal

~ **signal:** signal *m* audio, signal d'audiofréquence

~ **track:** piste *f* son, piste sonore

audiovisual: audiovisuel

audit: audit *m*, contrôle *m* de gestion, vérification *f*, (quality control) audit, supercontrôle *m*

~ **trail:** fichier *m* de contrôle

auditory: auditif

aural: auditif, oral, sonore

~ **transmitter:** émetteur *m* son

austempering: trempe *f* étagée baignique

austenite: austénite *f*

authenticated: authentifié, certifié

authority: organisme *m* officiel

auto *n* NA: automobile *f*, auto *f*, voiture *f*, *adj*: automatique; → also **automatic**

autoantibody: autoanticorps *m*

autobody sheet: tôle *f* de carrosserie, tôle pour carrosserie automobile

autoclave: autoclave *m*

~ **curing:** autoclavage *m*

autoduplication: (ge/mb) autoréplication *f*

autofocus: mise *f* au point automatique
~ **camera:** appareil *m* autofocus, autofocus *m*

autogenous: autogène

~ **regulation:** régulation *f* autogène

autohoist: pont *m* élévateur

autoimmune: auto-immun

autoimmunity: auto-immunité *f*

autoinfection: auto-infection

autolysate: autolysat *m*

autolysis: autolyse *f*

automat NA: distributeur *m* [automatique]

automate, to ~: automatiser

automated: automatisé

~ **office, AO:** bureau *m* électronique, bureautique *f*

automatic: automatique

~ **adaptive modem:** modem *m* à égalisation automatique

~ **brightness control, ABC:** commande *f* automatique de luminance

~ **calling unit, ACU:** émetteur *m* d'appel automatique

~ **cash dispenser:** billetterie *f*

~ **changeover switch:** autocommutateur *m*

~ **control:** asservissement *m*, automatisme *m*, commande *f* automatique, régulation *f*

~ **control [engineering]:** automatique *f*

~ **counter:** guichet *m* automatique

~ **data processing, ADP:** traitement *m* automatique des données

~ **dialling:** appel *m* automatique

~ **direction finder, ADF:** radiogoniomètre *m* automatique

~ **direction finding, ADF:** radiogoniométrie *f* automatique

~ **frequency control, AFC:** commande *f* automatique de fréquence

~ **gain control, AGC:** commande *f* automatique de gain

~ **gate:** vanne *f* automatique

~ **operation:** exploitation *f* [en] automatique

~ **picture transmission, APT:** transmission *f* automatique d'images

~ **propeller**: hélice *f* à changement de pas automatique

~ **rifle** NA: fusil *m* mitrailleur

~ **switchboard**: autocommutateur *m*

~ **telephone system**: automatique *m*

~ **telephone traffic**: trafic *m*

téléphonique en [exploitation]

automatique

~ **teller machine, ATM**: guichet *m*

automatique

~ **timer**: minuterie *f*

~ **valve**: robinet *m* à commande

automatique

~ **volume control, AVC**: commande *f*

automatique de volume, réglage *m*

automatique de volume

~ **wrench**: clé *f* à serrage automatique

automation: automatisations *f*,

automation *f*, automatique *f*

automaton: automate *m*

automobile NA *n*: automobile *f*, *adj*:

automobile

~ **car** NA: wagon *m* porte-automobiles,

porte-autos *m*

~ **engineering**: industrie *f* automobile

~ **transporter** NA: porte-autos *m*

automotive: automobile *adj*

~ **accessory**: accessoire *m*

d'automobile

autopilot: pilote *m* automatique; (space)

bloc *m* de pilotage

autoplotted: traceur *m* automatique

autopollen: autopollen *m*

autoradiography: autoradiographie *f*

autosexing: autosexable

autosomal: autosomique

~ **dominant**: dominant autosomique

~ **gene**: gène *m* autosomique

~ **recessive**: récessif autosomique

autosome: autosome *m*

autoswitch: autocommutateur *m*

autotracking: (antenna) poursuite *f*

automatique; (reading head) centrage

m automatique

autotransferable plasmid: plasmide *m*

conjuguatif, plasmide autotransférable

autotransformer: autotransformateur *m*

autotrophic: autotrophe

~ **nutrition**: nutrition *f* autotrophe

~ **water**: eau *f* autotrophe

autowinder: moteur *m* (phot)

AUW → all-up weight

auxiliary: annexe, auxiliaire, secondaire

~ **heating**: chauffage *m* d'appoint

~ **power unit, APU**: groupe *m*

électrogène de secours

~ **tank**: nourrice *f*, réservoir *m* de

réserve, réservoir de secours

auxin: auxine *f*

AV → audiovisual

availability: disponibilité *f*

available: disponible

~ **nutrient**: nutriment *m* disponible,

nutriment utilisable

avalanche: avalanche *f*

~ **breakdown**: claquage *m* par

avalanche; (sc) rupture *f* en avalanche

~ **diode**: diode à avalanche

AVC → automatic volume control

average *n*: moyenne *f*, (shipping) avarie

f, *adj*: moyen

~ **cold spell**: période *f* de froid

moyenne

~ **outgoing quality, AOQ**: qualité *f*

moyenne après inspection, qualité

moyenne après contrôle

~ **sample number, ASN**: effectif *m*

moyen de l'échantillon

~ **total inspection, ATI**: effectif *m* total

moyen contrôlé

averaging: qui calcule, qui indique ou qui

mesure les valeurs moyennes

avgas → aviation gasoline

aviation: aviation *f*

~ **gasoline**: essence *f* avion

~ **jet fuel**: carburéacteur *m*

avionics: avionique *f*

~ **bay**: soute *f* électronique

avirulence: avirulence *f*

avitaminosis: avitaminose *f*

awash: à fleur d'eau, inondé

awning: (shop, station) *marquise f*; (boat) *bâche f*, *taud m*, *tente f*

ax NA, axe GB: *hache f*

axial: *axial*

~ **flow compressor:** *compresseur m*

axial

~ **flow pump:** *pompe f à hélice, pompe axiale*

~ **flow turbine:** *turbine f hélicoïdale*

~ **lateral plasma deposition:** *dépôt m axial-latéral au plasma*

~ **leaded:** *à sortie[s] axiale[s]*

~ **misalignment:** *défaut m d'alignement*

~ **offset:** *non-coaxialité f*

~ **piston pump:** *pompe f à pistons axiaux*

axis: *axe m*

~ **generator:** (aero) *centrale f aérodynamique*

~ **of revolution:** *axe m de rotation*

~ **of symmetry:** *axe m de symétrie*

axle: *essieu m*; (car rear axle) *pont m arrière*

~ **base:** *empattement m, entraxe m des essieux*

~ **beam:** *corps m d'essieu*

~ **body:** *corps m d'essieu*

~ **box:** *boîte f d'essieu*

~ **carrier:** *carter m de pont, corps m de pont*

~ **circuit:** (rlwy) *circuit m de retour par les essieux*

~ **collar:** *collet m de l'essieu, collet de la fusée*

~ **counter:** (rlwy) *compteur m d'essieux*

~ **crank:** *coude m d'essieu*

~ **driven generator:** *génératrice f d'essieu*

~ **housing:** *carter m de pont, corps m d'essieu*

~ **journal:** *fusée f d'essieu*

~ **load:** *charge f par essieu, charge sur un essieu*

~ **ratio:** *rapport m de pont*

~ **shaft:** (rigid) *arbre m de roue; (swinging) demi-arbre m oscillant*

~ **support:** *main f d'essieu*

~ **system:** (auto) *train m (avant ou arrière)*

az-el → **azimut-elevation**

azerty keyboard: *clavier m normes françaises*

azimut: *azimut m*

~ **angle:** *angle m azimut*

~ **-elevation:** *azimuth-élévation*

azo, ~ dye: *colorant m azoïque*

~ **compound:** *composé m azoïque*

~ **group:** *groupe m azoïque*

azotemia: *azotémie f*

azotobacter: *azotobacter m*

B

babbit *n* : régule *m*, métal *m* anti-friction;
vb : garnir d'antifriction, réguler
~**lined**: réglé, garni de métal
antifriction
~ **metal**: métal *m* blanc, métal
antifriction

babble: diaphonie *f*

baby food: aliment *m* infantile

bacillar[y]: bacillaire

bacilliform: bacilliforme

bacillus: bacille *m*

back *n* : dos *m*; (of arch) extrados *m*; (of blade, tool) dos; (of page) verso *m*; (of plywood) contre-face *f*, contre-parement *m*; (of propeller blade) extrados, dos; (of slate) endroit *m*;
adj : arrière, de fond, contre-; *vb* : faire marche arrière; (naut) culer
~ **ampere turn**: ampère-tour *m*
antagoniste
~ **and forth motion**: mouvement *m* de va-et-vient
~ **arc**: retour *m* d'arc
~ **axle**: (auto) pont *m* arrière, essieu *m* arrière
~ **beam**: (tcm) faisceau *m* inverse; (warping) ensouple *f* d'ourdissage, ensouple de derrière
~ **breeding**: reproduction *f* par rétrocroisement
~ **cloth**: feuille *f* d'ensouple, bande *f* d'ensouple
~**connected**: à connexion arrière, à contacts arrière, à prises arrière, à raccordement arrière

~ **contact**: contact *m* de rupture, contact à ouverture
~ **cover**: dernière page de couverture
~ **current**: courant *m* inverse
~ **digger**: pelle *f* rétrocaveuse
~ **donation**: (chem) rétrodonation *f*
~ **draft**: contre-dépouille *f*
~ **electromotive force**: force *f* contre-électromotrice
~**end computer**: ordinateur *m* principal
~**end processor**: processeur *m* dorsal, processeur de fond
~ **gear**: (m-t) harnais *m* d'engrenages
~ **grey**: (tex) doublier *m*, blanchet *m*
~ **keying**: manipulation *f* à suppression d'onde porteuse
~ **kick**: retour *m* de manivelle
~ **lighting**: contre-jour *m*
~ **loader**: rétrochargeur *m*, rétrochargeuse *f*
~ **margin**: (graph) marge *f* intérieure
~ **mixing**: mélange *m* à contre-courant
~ **motion**: mouvement *m* de retour, retour *m*
~**mounted**: monté par l'arrière
~ **mutation**: mutation *f* inverse, mutation réverse
~ **observation**: (surveying) coup *m* arrière
~ **off**: (mech) dégager, dépouiller, dévisser, détalonner; (power) réduire la puissance; (tcm) attendre (avant nouvel envoi d'un paquet)
~ **page**: page *f* verso
~ **parent**: parent *m* récurrent, parent de backcross
~ **pass**: (widg) passe *f* sur l'envers
~ **porch**: (tv) palier *m* arrière
~ **pressure**: contre-pression *f*
~**pressure turbine**: turbine *f* à contre-pression
~**pressure valve**: soupape *f* de contre-pression, soupape de retenue, clapet *m* de retenue
~ **putty**: mastic *m* de fond, contre-masticage *m*
~ **rest**: (lathe) lunette *f*
~ **roll**: cylindre *m* d'entrée, cylindre arrière
~ **roller**: (tex) deuxième *m* cannelé, cylindre *m* arrière d'alimentation
~ **run**: reprise *f* à l'envers
~ **scattering**: rétrodiffusion *f*
~ **slope**: contre-pente *f*, revers *m*
~ **steam**: contre-vapeur *f*
~ **stop**: butée *f* arrière; (el) plot *m* de repos
~ **stroke**: course *f* arrière, course en retour, mouvement *m* de retour
~ **taper**: contre-dépouille *f*

- ~ **the engine**: (naut) faire machine arrière
- ~**-to-back**: adossés, dos à dos, jumelés
- ~ **twist**: contre-torsion *f*
- ~ **wave**: onde *f* de contre-manipulation
- ~ **weld**: soudure *f* sur l'envers

backacter: pelle *f* rétrocaveuse

backblowing: (of filter) décolmatage *m* par l'air

backcross: croisement *m* en retour, recroisement *m*, rétrocroisement *m*

backed fabric: tissu *m* doublé

backfill: remblai *m*, remblayage *m*; (trench) rebouchage *m*

backfiller: remblayeuse *f*

backfire: (engine) allumage *m* en retour, retour *m* d'allumage; (el) retour d'arc

backflow: courant *m* de retour, écoulement *m* de retour, contre-courant *m*; (pump) refoulement *m*

background *n*: arrière-plan *m*, fond *m*; (sound) fond sonore; (nuc) mouvement *m* propre; *adj*: (IT) d'arrière-plan, de fond, non prioritaire

- ~ **heating**: chauffage *m* d'ambiance, chauffage de base
- ~ **music**: musique *f* d'ambiance
- ~ **noise**: bruit *m* de fond, bruit ambiant, bruit de salle; (tcm) bruit propre, bruit de marche, bruit parasite
- ~ **processing**: (IT) traitement *m* prioritaire
- ~ **projection**: projection *f* par transparence
- ~ **radioactivity**: radioactivité *f* naturelle
- ~ **sound**: fond *m* sonore

backhand weld: soudure *f* en arrière, soudure à gauche

backhoe NA: pelle *f* rétro[caveuse]

backing: renforcement *m*, soutien *m*; (of carpet) support *m*; (wind) rotation *f* vers la gauche

- ~ **electrode**: contre-électrode *f*
- ~**-off**: détalonnage *m*
- ~**-off lathe**: tour *m* à dépouiller, tour à détalonner
- ~ **paper**: papier *m* protecteur
- ~ **pass**: (wldg) passe *f* de soutien

- ~ **plate**: contre-plaque *f*, plaque *f* d'appui; NA (clutch) couvercle *m* d'embrayage
- ~ **press**: presse *f* à endosser
- ~ **pump**: pompe *f* auxiliaire, pompe de gavage
- ~ **run**: reprise *f* à l'envers, soudure *f* de reprise
- ~**-up**: (auto) marche *f* arrière; (graph) impression *f* au verso, impression second côté
- ~ **weld**: soudure *f* de soutien

backlash: (of belt) mou *m*; (gears) jeu *m* entre dents, jeu de denture, battement *m*; (of explosion) contre-coup *m*; (of electronic valve) courant *m* inverse de grille

- ~ **spring**: ressort *m* de rattrapage du jeu

backlog: arriéré *m* (de travail), retard *m* (de fabrication)

backnut: contre-écrou *m*, écrou *m* de blocage

backpack *n*: sac *m* à dos; (parachute) parachute *m* dorsal; *adj*: (transceiver) portatif, en havresac

backplane: (tcm) fond *m* de panier

backsaw: scie *f* à dos

backscatter: rétrodiffusion *f*

backsight: (of gun) hausse *f*, (surveying) visée *f* arrière

backspace *n*: espacement *m* arrière, retour *m* arrière; *vb*: faire un espacement arrière, reculer

- ~ **key**: touche *f* de rappel arrière

backstay: câble *m* tendeur

backup *n*: appui *m*, soutien *m*; *adj*: de réserve, de secours; (software) de sauvegarde; *vb*: (IT) faire un double, faire une copie de secours, sauvegarder; (graph) imprimer au verso; (veh) reculer, faire marche arrière

- ~ **copy**: copie *f* de sécurité, double *m*
- ~ **roll**: cylindre *m* d'appui
- ~ **light**: projecteur *m* arrière, feu *m* de recul

backward: vers l'arrière

~ **acting**: à réaction

~ **and forward action**: mouvement *m* de va-et-vient

- ~ **channel**: voie *f* de retour
- ~ **compatible**: (IT) à compatibilité
amont
- ~ **counter**: compteur *m* régressif
- ~ **motion**: recul *m*
- ~ **printing**: impression *f* de droite à
gauche
- ~ **signal**: signal *m* vers l'arrière
- ~ **sort**: tri *m* décroissant
- ~ **stroke**: course *f* de recul
- ~ **wave**: onde *f* inverse
- ~ **weld**: soudure *f* en arrière, soudure
à gauche

backwardness: retard *m* [mental]

backwash: (aero) remous *m*

backwashing: lavage *m* à contre-courant

backwater: (dam) retenue *f*, (pap) eau *f*
de retour

bacteria: bactéries *f*, → aussi **bacterium**

- ~ **bed**: lit *m* bactérien
- ~ **coli**: colibacilles *m*
- ~ **filter**: filtre *m* bactériologique

bacterial: bactérien

- ~ **chromosome**: chromosome *m*
bactérien
- ~ **conjugation**: conjugaison *f*
bactérienne
- ~ **count**: numération *f* bactérienne
- ~ **culture**: culture *f* bactérienne
- ~ **DNA**: ADN *m* bactérien
- ~ **leaching**: lessivage *m* bactérien
- ~ **operon**: opéron *m* bactérien
- ~ **virus**: virus *m* bactérien

bactericidal: bactéricide *adj*

bactericide: bactéricide *m*

bacteriologist: bactériologue *m*

bacteriology: bactériologie *f*

bacteriostatic: bactériostatique

bacterium: bactérie *f*, → also **bacteria**

bactofugation: bactofugation *f*

bad: mauvais, défectueux

- ~ **weather**: intempéries *f*
- ~ **workmanship**: malfaçon *f*, vice *m*
de fabrication

badge: badge *m*, macaron *m*

baffle: chicane *f*, déflecteur *m*; (of
refinery column) chicane; (sound)
écran *m* acoustique, baffle *m*

baffling: chicanage *m*, système *m* de
chicanes

bag: sac *m*, poche *f*, (of filter) sac,
manche *f*, (of tools) trousse *f*

- ~ **filler**: ensacheuse *f*
- ~ **in-box**: carton-oultre *m*
- ~ **moulding**: moulage *m* au sac
- ~ **plant**: sacherie *f*
- ~ **sealer**: ensacheuse *f*

bagasse: bagasse *f*

baggage, ~ **compartment**: soute *f* à
bagages

- ~ **hold**: soute *f* à bagages

bagging: ensachage *m*, mise *f* en sacs

- ~ **and stapling machine**:
ensacheuse-clipseuse *f*

bail *n*: (typewriter) barre *f* presse-papier;
vb: (naut) écopier; (a well, shaft)
puiser, épuiser

bailer: cuiller *f* (de forage)

bailing: puisage *m*, curage *m*

- ~ **pump**: pompe *f* vide-cave

bait: appât *m*

bake, to ~: cuire (au four)

baked, ~ **clay**: terre *f* cuite

- ~ **finish** NA: émail *m* au four
- ~ **sand**: sable *m* étuvé

bakery: boulangerie *f*

baking: cuisson *f* au four

- ~ **powder**: poudre *f* à lever, poudre
levante
- ~ **soda**: levure *f* chimique
- ~ **stain**: (ceramics) coup *m* de feu
- ~ **varnish**: vernis *m* émail

balance *n*: (scales) balance *f*, (of
account) solde *m*, bilan *m*; (forces)
équilibrage *m*, compensation *f*, (tcm)
[réseau] *m* équilibreur, réseau
d'équilibrage; *vb*: équilibrer,
compenser

- ~ **aerial**: antenne *f* compensée
- ~ **dough**: pastille *f* d'équilibrage
- ~ **lever**: levier *m* à contrepoids
- ~ **patch**: pastille *f* d'équilibrage
- ~ **point**: (of transformer) point *m* milieu
- ~ **to earth**: symétrie *f* par rapport à la
terre
- ~ **transformer**: transformateur *m*
différentiel

~ **weight**: contrepoids *m*, poids *m*
d'équilibrage

balanced: compensé; (el) symétrique, équilibré; (constr) balancé (escalier)
~ **aileron**: aileron *m* compensé
~ **beam relay**: relais *m* balance
~ **control surface**: gouverne *f* compensée
~ **diet**: régime *m* équilibré
~ **error**: erreur *f* centrée
~ **flue terminal**: ventouse *f*
~ **gametes**: gamètes *m* équilibrés
~ **heat recovery**: chauffage *m* synergétique
~ **pair**: paire *f* symétrique
~ **steel**: acier *m* semi-calmé, acier semi-effervescent
~ **to-unbalanced transformer**: symétriseur *m*, transformateur *m* symétrique-dissymétrique, transformateur symétrique-asyétrique

balancer: compensateur *m*
~ **transformer**: transformateur *m* compensateur, transformateur d'équilibrage, transformateur de symétrie

balancing: équilibrage *m*
~ **network**: équilibreur *m*, réseau *m* équilibreur, réseau d'équilibrage
~ **stand**: banc *m* d'équilibrage

bald, ~ **spot**: usure *f* localisée
~ **tyre**: pneu *m* lisse, pneu usé

bale: balle *f*; (of cloth) pièce *f* de tissu
~ **opening**: (tex) ouvraison *f*
~ **opening machine**: ouvreuse *f* à balles

baling, ~ **band**: feuillard *m*
~ **press**: presse *f* à balles

balk → **bauk**

ball *n*: boule *f*; (bearing) bille *f*; (valve) bille, boulet *m*; (joint) articulation *f*; *vb*: s'agglomérer en boule, s'agglutiner en boule
~ **and-nut steering**: direction *f* à recirculation de billes
~ **and-socket end piece**: embout *m* rotulaire
~ **and-socket joint**: joint *m* sphérique, joint à rotule, rotule *f*
~ **bearing**: roulement *m* à billes
~ **bearing cup**: bague *f* de roulement à billes
~ **bearing retainer**: cage *f* à billes, demi-cage *f* de roulement

~ **catch**: loqueteau *m* à bille
~ **clay**: argile *f* plastique
~ **cock**: robinet *m* à flotteur
~ **coupling**: accouplement *m* à rotule
~ **crusher**: broyeur *m* à boulets
~ **cup**: cuvette *f* de rotule
~ **end**: embout *m* sphérique, articulation *f* à rotule, rotule *f*
~ **ended lever**: levier *m* à boule
~ **float**: flotteur *m* sphérique
~ **governor**: régulateur *m* à boules, régulateur à force centrifuge
~ **hardness test**: billage *m*
~ **indentation**: empreinte *f* de la bille
~ **joint**: embout *m* à rotule, joint *m* à rotule, rotule *f*
~ **journal**: tourillon *m* sphérique
~ **metaphase**: métaphase *f* en forme de boule
~ **mill**: broyeur *m* à boulets
~ **nut**: écrou *m* à billes
~ **pane hammer**: marteau *m* à panne sphérique
~ **pin**: boulon *m* à rotule
~ **pivot**: pivot *m* à rotule, rotule *f*
~ **race**: anneau *m* de roulement, chemin *m* de roulement, bague *f* de roulement
~ **slide**: patin *m* à billes
~ **stud**: pivot *m* à rotule, boulon *m* à rotule, queue *f* de rotule
~ **table**: table *f* de transfert à billes
~ **test**: billage *m*, essai *m* à la bille, essai de billage
~ **thrust**: butée *f* à billes
~ **valve**: clapet *m* sphérique, clapet à bille, soupape *f* à boulet, soupape à flotteur, vanne *f* à boisseau sphérique, robinet *m* à tournant sphérique

ballast *n*: (naut) lest *m*; (railway) ballast *m*; *vb*: ballaster, lester; (digestion) matière *f* indigestible
~ **pump**: pompe *f* de ballast, pompe de lest
~ **road**: route *f* empierrée, route ballastée
~ **tank**: caisse *f* de ballast, cale *f* à eau
~ **waterline**: ligne *f* de flottaison sur lest
~ **weight**: masse *f* d'alourdissement

balloon: (chem, spinning) ballon *m*
~ **tyre**: (on bicycle) pneu *m* ballon; (on car) pneu confort

ballooning: ballonnement *m*

balsa: balsa *m*

balun → **balanced-unbalanced transformer**

baluster: balustre *m*

banana, ~ jack: jack *m* banane
~ **plug:** fiche *f* banane

band: bande *f*, courroie *f*, ruban *m*; (of frequencies) bande *f*, (a hoop) frette *f*
~ **brake:** frein *m* à ruban
~ **conveyor:** transporteur *m* à courroie, transporteur à toile sans fin
~ **course:** bandeau *m* (constr)
~ **edge:** bordure *f*, limite *f* (d'une bande de fréquence)
~ **elimination filter:** filtre *m* coupe-bande, filtre éliminateur de bande
~ **filter:** filtre *m* à bande transporteuse
~ **iron:** feuillard *m*
~ **moulding:** bandeau *m* (constr)
~ **pass:** passe-bande *m*, bande *f* passante
~ **pass filter:** filtre *m* passe-bande
~ **printer:** imprimante *f* à bande
~ **saw:** scie *f* à ruban
~ **sealer:** soudeuse *f* en continu
~ **sealing:** soudage *m* [thermique] en continu
~ **spreading:** étalement *m* de bande
~ **stop filter:** filtre *m* coupe-bande, filtre éliminateur de bande
~ **suppression filter:** filtre *m* coupe-bande, filtre éliminateur de bande

banded: (spring) bandé; (bundle) fretté, cerclé; (structure) rubané, zoné; (coal) lité
~ **clay:** argile *f* rubanée
~ **pack:** vente *f* groupée, vente jumelée
~ **stock:** (graph) papier *m* sous bande

banding: (of bundles) cerclage *m*
~ **pattern:** (bio) diagramme *m* de bandes

bandwidth: largeur *f* de bande, bande *f* passante

bang-bang: tout ou rien

banister: barreau *m* de rampe;
banisters: rampe *f* (d'escalier)

banjo, ~ axle: pont *m* banjo
~ **union:** raccord *m* d'équerre orientable

bank *n*: (aero) inclinaison *f* latérale, inclinaison sur l'aile; (a battery) groupe *m*, batterie *f*; (of burners) rampe *f*; (of coal mine) recette *f* du jour; (of computer memory) bloc *m*; (el) banc *m* (de contacts); (of cylinders, engine)

ligne *f* de cylindres; (a financial establishment) banque *f*; (of river) berge *f*, rive *f*; (a slope) talus *m*; *vb*: (aero) pencher, incliner sur l'aile, virer sur l'aile; (road) surélever, réhausser, relever (un virage); (fire) mettre en veilleuse
~ **card:** titre *m* universel de paiement
~ **card terminal:** terminal *m* de paiement électronique
~ **engine:** (rlwy) machine *f* de renfort; (mining) moteur *m* du jour, moteur à la surface
~ **head:** carreau *m* d'une mine, recette *f* du jour
~ **protection:** protection *f* des berges
~ **run gravel:** gravier *m* tout venant

banking: (aero) mouvement *m* d'inclinaison latérale; mise *f* en virage; (el) montage *m* en parallèle; (rlwy) marche *f* en pousse; (of outer rail) devers *m*; (mining) atterrissage *m* de la cage; (financial) secteur *m* bancaire
~ **locomotive:** locomotive *f* de pousse, locomotive de renfort
~ **network:** réseau *m* bancaire

banner: (graph) manchette *f* sur toute la largeur de la page; (IT) drapeau *m*

bannisters → **banisters**

bar: barre *f*; (of chocolate, of soap) tablette *f*
~ **bending:** cintrage *m* des armatures, ferrailage *m*
~ **chart:** diagramme *m* en bâtons
~ **code, BC:** code *m* à barres
~ **cutting machine:** cisaille *f* à barres
~ **diagram:** diagramme *m* à tuyaux d'orgue
~ **feed:** (m-t) avance *f* de la barre
~ **feed system:** (on m-t) embarreur *m*
~ **iron:** fer *m* marchand, fer en barres
~ **keel:** quille *f* massive, quille pleine
~ **lathe:** tour *m* à barre, tour en l'air
~ **list:** (reinforced concrete) nomenclature *f* de l'acier d'armature
~ **magnet:** barreau *m* aimanté, aimant *m* droit
~ **mill:** laminoir *m* à barres, train *m* à barres
~ **pattern:** (tv) mire *f* de barres
~ **schedule:** (reinforced concrete) nomenclature *f* des aciers
~ **screen:** crible *m* à barreaux, grille *f* à barreaux
~ **steel:** acier *m* en barres
~ **stem:** étrave *f* massive
~ **stock:** (machining) fil *m* machine
~ **turning:** décolletage *m*

~ **work**: travail *m* à la barre
 ~ **wound armature**: induit *m* à barres

barb: picot *m* (de fer barbelé)

barbed, ~ **bolt**: boulon *m* de scellement à crans
 ~ **wire**: fil *m* barbelé, ronce *f* artificielle

bare: (component) nu; (wire) dénudé
 ~ **board**: (p.c.) carte *f* nue, carte sans composants
 ~ **boat**: coque *f* nue
 ~ **metal arc welding**: soudage *m* à l'arc métallique avec électrode nue
 ~ **spot**: partie *f* mise à nu
 ~ **wire**: fil *m* nu, fil dénudé
 ~ **wire electrode**: électrode *f* nue

barge: (on canal) chaland *m*, péniche *f*, (on carrier) barge *f*, (constr) rive *f* de toit
 ~ **carrier**: navire *m* porte-barges

baring: mise *f* à vif; (el) dénudage *m*; (mining) décapelage *m*, découverte *f*

barite NA, → **baryte** GB

bark: écorçè *f*

barking: écorçage *m*

barley: orge *f*
 ~ **meal**: farine *f* d'orge
 ~ **sugar**: sucre *m* d'orge
 ~ **tailings**: (brew) déchets *m* d'orge
 ~ **water**: sirop *m* d'orgeat

barometric relay: baro-relais *m*

barostat control: régulateur *m* barométrique

barrel: (of bolt) tige *f*, fût *m*; (a cask) baril *m*, fût, tonneau *m*; (cock body) NA boisseau *m*; (of lock, key, rifle) canon *m*; (of pump) corps *m* (cylindrique), cylindre *m*; (rolling) table *f* (du cylindre)
 ~ **cleaning**: tonnelage *m*
 ~ **distortion**: distorsion *f* en barillet
 ~ **nipple**: mamelon *m* double
 ~ **plating**: galvanoplastie *f* au tonneau
 ~ **printer**: imprimante *f* à tambour
 ~ **roof**: coque *f* cylindrique, voûte *f* mince autoportante cylindrique

barreler NA, **barreller** GB: (petr) puits *m* productif

barreling NA, **barrelling** GB: (cylinder) bombé *m* longitudinal

barren: (mining) stérile; (land) aride
 ~ **rock**: morts terrains *m*

barrier, ~ **layer**: couche *f* d'arrêt
 ~ **effect**: effet *m* barrière
 ~ **material**: matériau *m* barrière
 ~ **packaging**: conditionnement *m* sous matériaux barrière
 ~ **strip**: barrette *f* de connexion

barrow: porc *m* castré, porc châtré

barycentre: barycentre *m*, centre *m* de masse

baryta: baryte *f*
 ~ **board**: carton *m* baryté

baryte: barytine *f*

basal: basal
 ~ **diet**: régime *m* de base
 ~ **gemmation**: gemmation *f* basale
 ~ **moraine**: moraine *f* de fond
 ~ **ration**: ration *f* de base

basalt: basalte *m*

base: (chem, comp, crystal, maths, transistor) base *f*, (constr) embase *f*, socle *m*, soubassement *m*; (electroplating) métal *m* de base; (of film) support *m* de l'émulsion; (of lamp) culot *m*; (of machine) semelle *f*, socle *m*; (mil) base; (nav) port *m* d'attache; (pedestal, slope, wall) pied *m*; (of rail) patin *m*; (substrate) support *m*; (tex) embase *f* (de bobine)
 ~ **analog[ue]**: analogue de base
 ~ **board**: (pap) support *m* de couche
 ~ **coat**: (paint) couche *f* de fond
 ~ **cup**: coupelle *f*, embase *f* (d'une bouteille)
 ~ **emitter**: base/émetteur
 ~ **flow**: débit *m* de base
 ~ **level of erosion**: niveau *m* de base de l'érosion
 ~ **metal**: métal *m* commun; (wldg) métal de base
 ~ **mounted**: (el) monté sur tableau, monté en saillie
 ~ **pair**: (bio) paire *f* de bases
 ~ **pair substitution**: substitution *f* d'une paire de bases
 ~ **pairing**: (bio) appariement *m* des bases
 ~ **paper**: papier *m* support, papier brut, papier écru
 ~ **pin**: broche *f* (de culot de lampe)
 ~ **quantity**: grandeur *f* de base
 ~ **rate**: tarif *m* de base
 ~ **replicon**: réplicon *m* de base

- ~ **sequence**: séquence *f* des bases
- ~ **slab**: dalle *f* de fondation
- ~**to-collector**: base-collecteur

baseband, BB: bande *f* de base

- ~ **modem**: modem *m* en bande de base
- ~ **transmission**: transmission *f* en bande de base

baseboard: (constr) NA plinthe *f*; (el) plaque *f* de montage, platine *f*, (pap) carton *m* support

baseline: ligne *f* de base, ligne zéro, ligne neutre

basement: (constr) sous-sol *m*; (pap) fosses *f*

baseplate: socle *m*, embase *f*, soubassement *m*; (machine) plaque *f* d'assise, plaque de fondation, taque *f* d'assise

basic: de base, fondamental, minimum, primaire; (chem) alcalin, basique; (IT) BASIC

- ~ **Bessemer steel**: acier *m* Thomas
- ~ **component**: (of an assembly) pièce *f* primaire
- ~ **equipment**: matériel *m* de base
- ~ **equipment aircraft**: avion *m* minimum
- ~ **genome**: génome *m* de base
- ~ **machine**: machine *f* de configuration de base, configuration *f* de base
- ~ **manure**: fumure *f* de fond
- ~ **network**: (tcm) réseau *m* fondamental
- ~ **noise**: bruit *m* propre
- ~ **operating system, BOS**: système *m* d'exploitation de base
- ~ **research**: recherche *f* fondamentale
- ~**stage flood**: crue *f* de référence

basichromatin: basichromatine *f*

basicity: basicité *f*

basil: basilic *m*

basin: (geol) bassin *m*, cuvette *f*, (port) bassin; (of washbasin) vasque *f*

basket: panier *m*

- ~ **centrifuge**: centrifugeur *m* à panier
- ~ **coil**: bobine *f* en fond de panier
- ~ **weave**: armure *f* natté
- ~ **weave coil**: bobine *f* en fond de panier

basophil[e], basophilic: basophile

bastard: (cut, file) bâtard

- ~ **title**: faux-titre *m*

batch: lot *m*; (of blast furnace) charge *f*, (of bricks) cuite *f*, (of concrete) coulée *f*, (of data) série *f*, train *m*; (of mortar) gâchée *f*

- ~ **process**: procédé *m* discontinu
- ~ **processing**: traitement *m* par lots, traitement par trains
- ~ **size**: effectif *m* du lot, grandeur *f* du lot
- ~ **treatment**: (of water) traitement *m* par cuvées
- ~ **variation**: variabilité *f* du lot

batching: groupage *m*; (concrete) dosage *m*; (textile preparation) ensimage *m*; (weaving) enroulage *m*

- ~ **sil**: trémie *f* de mesurage
- ~ **truck**: wagonnet *m* d'enroulage

bath: bain *m*; (appliance) baignoire *f*

- ~ **lubrication**: graissage *m* par barbotage
- ~ **ratio**: rapport *m* de bain

bathtub NA: baignoire *f*

- ~ **curve**: courbe *f* en chapeau de gendarme, courbe en cloche

batten: latte *f*, baguette *f*, couvre-joint *m*; (roof) volige *f*, (weaving) battant *m*, chasse *f*

- ~**and-space construction**: construction *f* à claire-voie

battenboard: panneau *m* à âme panneau-tée

batter *n*: inclinaison *f*, (embankment) fruit *m*; *vb*: taluter, donner du fruit; (food) pâte *f* à frire

battery: (a set) batterie *f*, jeu *m*, groupe *m*; (artillery) batterie; (auto) batterie, accumulateurs *m*; (for torch) pile *f*

- ~ **cell**: élément *m* d'accumulateur
- ~ **charger**: chargeur *m* de batterie
- ~ **cut-off**: coupure *f* de batterie
- ~**driven**: marchant sur batterie, marchant sur pile
- ~**mains**: à alimentation mixte, piles-secteur
- ~ **mould**: batterie *f* coffrante
- ~**operated**: alimenté par batterie
- ~ **plate**: plaque *f* de pile, plaque d'accumulateur
- ~**powered**: alimenté par pile
- ~ **set**: poste *m* alimenté par batteries

- ~ **tap**: prise *f* de batterie
- ~ **tester**: (auto) hydromètre *m*;
(instrument) contrôleur *m* de batteries
- ~ **tray**: bac *m* d'accumulateur, cuvette
f d'accumulateur
- ~ **voltage**: tension *f* d'alimentation

battleship: cuirassé *m*

batwing antenna: antenne *f* papillon

baud: baud *m*
~ **rate**: débit *m* en bauds

baulk, balk: madrier *m*

bay: (aero) soute *f*, (in factory) atelier *m*,
travée *f*, (tcm) baie *f*, armoire *f*
~ **leaf**: feuille *f* de laurier
~ **window**: fenêtre *f* en saillie

bayonet: baïonnette *f*
~ **cap, BC**: culot *m* à baïonnette
~ **catch**: fermeture *f* à baïonnette
~ **plug**: bouchon *m* à baïonnette
~ **socket**: douille *f* baïonnette

BB → baseband

b-battery: batterie *f* de plaque

BBD → bucket brigade device

BBDC → before bottom dead centre

BC → bar code, bayonet cap

BCC → block check character

BDC → bottom dead centre

beach: plage *f*, grève *f*
~ **erosion**: érosion *f* des rives (de
grand lac)

beacon: phare *m*, radiophare *m*, balise *f*,
radiobalise *f*

bead *n*: (carp) baguette *f*, (drop shape)
perle *f*, (of molten metal, of solder)
goutte *f*, (of rim) rebord *m*; (of tyre)
bourrelet *m* de pneu, talon *m*;
(welding) cordon *m* de soudure; *vb*: (a
flange) rabattre, rouler à la molette; (a
tube) border, mater, dudgeonner
~ **polymerization**: polymérisation *f* en
perle
~ **test**: essai *m* à la perle
~ **wire**: tringle *f* de talon

beaded: à boudin, à talon

beading: roulage *m* des bords,
sertissage *m*

beaker: bécher *m*

beam *n*: (balance) fléau *m*; (const)
poutre *f*, (of crane) portée *f*, flèche *f*,
(of light) rayon *m* (lumineux), faisceau
m; (naut) largeur *f*; (weaving) ensouple
f; *vb*: (broadcasting) diffuser; (signals)
diriger
~ **aerial**: antenne *f* directive, antenne
dirigée
~ **alignment**: centrage *m* du faisceau
~ **and-slab foundation**: radier *m*
nervuré
~ **angle**: angle *m* de rayonnement,
ouverture *f* du faisceau
~ **antenna**: antenne *f* directive,
antenne dirigée
~ **aperture**: largeur *f* du faisceau
~ **approach**: approche *f* sur faisceau
~ **array**: réseau *m* d'antennes
directives
~ **bleaching**: blanchiment *m* sur
ensouple
~ **box**: coffrage *m* de poutre
~ **deflection tube**: tube *m* à faisceaux
électroniques dirigés
~ **drive**: commande *f* par balancier,
transmission *f* par balancier
~ **dyeing**: teinture *f* sur ensouple
~ **engine**: machine *f* à balancier
~ **fulcrum**: pivot *m* du fléau (bascule)
~ **hanger**: (constr) gerberette *f*
~ **of constant strength**: poutre *f*
d'égale résistance
~ **of uniform strength**: poutre *f*
d'égale résistance
~ **opening**: largeur *f* du faisceau,
ouverture *f* du faisceau
~ **positioning**: calage *m* du faisceau
~ **power tube**: tube *m* de puissance à
faisceau électronique
~ **pump**: pompe *f* à balancier
~ **rack**: (weaving) porte-ensouples *m*
~ **riding guidance**: téléguidage *m* par
faisceau
~ **scale**: balance *f* à fléau
~ **shaping**: mise *f* en forme de
faisceau
~ **spread**: (opt) divergence *f* du
faisceau
~ **transmission**: émission *f* par ondes
dirigées
~ **vibrator**: poutre *f* vibrante
~ **width**: largeur *f* (angulaire) d'un
faisceau, ouverture *f* du faisceau

beamed: diffusé, dirigé

beaming: (carp) poutraison *f*; (of rays) concentration *f*, focalisation *f*, (weaving) ensouplage *m*

bear *vb*: supporter (un poids), soutenir
 ~ **on**: peser sur
 ~ **upon**: appuyer sur, porter sur

bearer: (of boiler, engine) berceau *m*; (of grate, fire-bar) sommier *m*
 ~ **set**: (mining) cadre *m* porteur

bearing *n*: (constr) appui *m*, support *m*; (mech) coussinet *m*, palier *m*, roulement *m*; (mining, geol) gisement *m*, gîte *m*; (navigation) repérage *m* (de la position), cap *m*, relèvement *m*; *adj*: portant, porteur; (as a suffix) -fère
 ~ **adapter**: manchon *m* de centrage de roulement
 ~ **area**: portée *f*, surface *f* portante
 ~ **block**: palier *m*
 ~ **bracket**: chaise *f* de palier
 ~ **brass**: coussinet *m*
 ~ **bush**: coussinet *m*, dé *m*
 ~ **cage**: cage *f* à billes, cage de roulement
 ~ **cap**: chapeau *m* de palier; (of connecting rod) chapeau *m* de bielle
 ~ **capacity**: (of ground) portance *f*
 ~ **carrier**: (of antifriction bearing) boîtier *m* de roulement
 ~ **cartridge**: porte-coussinets *m*, boîtier *m* de roulements
 ~ **cup**: cage *f* de roulement, cuvette *f* de roulement
 ~ **distance**: distance *f* entre appuis
 ~ **face**: surface *f* d'appui, face *f* d'appui
 ~ **housing**: boîtier *m*, carter *m* de palier, corps *m* de palier, logement *m* de palier
 ~ **insert**: coussinet *m* amovible
 ~ **metal**: métal *m* antifriction, métal blanc, régule *m*
 ~ **pedestal**: chaise *f* de palier
 ~ **plate**: plaque *f* d'appui; (rlwy) selle *f* de rail
 ~ **pressure**: pression *f* aux appuis, pression sur les appuis, pression sur le support
 ~ **puller**: arrache-coussinets *m*, extracteur *m* de roulements
 ~ **race**: bague *f* de roulement, cage *f* de roulement
 ~ **retainer**: bague *f* de roulement, demi-cage *f* de roulement
 ~ **scraper**: gratte-coussinets *m*
 ~ **shell**: coquille *f* de coussinet, coussinet *m*, demi-coussinet *m*
 ~ **support**: chaise *f* de palier

~ **surface**: surface *f* d'appui, surface portante; portée *f* de coussinet
 ~ **test**: (soil) essai *m* de résistance
 ~ **wall**: mur *m* porteur

beat *n*: battement *m*, rythme *m*; *vb*: battre; (forging) battre, forger; (cream) fouetter; (egg whites) monter
 ~ **frequency**, **BF**: fréquence *f* de battement
 ~ **oscillator**: oscillateur *m* de battement
 ~ **out**: marteler, repousser; débosser
 ~ **reception**: réception *f* hétérodyne, réception par hétérodyne

beater: (pap) pile *f* hollandaise, pile raffineuse; (cotton) volant *m* batteur; (cooking utensil) batteur *m*
 ~ **opener**: batteur-ouvreur *m*
 ~ **roll**: cylindre *m* de pile
 ~-**sized**: collé dans la pile

beating: (pap) raffinage *m*
 ~ **engine**: pile *f* raffineuse

bed: (of concrete, mortar) couche *f*, lit *m*; (geol) couche, lit, gisement *m*, banc *m*, gîte *m*; (of ocean) fond *m*; (of lathe) banc; (m-t) table *f*, plateau *m*; (of mortar) bain *m* de mortier; (of river) lit; (railway) plate-forme *f* de terrassement; (of road) fondation *f*, assiette *f*, plate-forme; *vb*: (in concrete) sceller; (in mortar) poser à bain de mortier; (foundations) asseoir
 ~ **coke**: (furnace) charge *f* de coke au cubilot
 ~ **fuel**: charge *f* d'allumage
 ~ **gap**: (m-t) rompu *m*
 ~ **in**: (mech) roder
 ~ **irrigation**: arrosage *m* à la raie, irrigation *f* à la raie
 ~ **joint**: (constr) joint *m* de lit, joint horizontal, joint d'assise
 ~ **load**: (river) charriage *m* des matériaux de fond
 ~ **material**: matériau *m* du lit (d'un cours d'eau)
 ~ **putty**: mastic *m* de fond, contre-masticage *m*

bedded: stratifié, lité, en couche; (constr) scellé; (mech) rodé

bedding: (geol) stratification *f*; (constr) scellement *m*
 ~ **mortar**: mortier *m* de pose

bedrock: roche *f* de fond, roche en place, roche sous-jacente

- bedway:** (m-t) glissière *f*
- beef:** bœuf *m*, viande *f* de bœuf
 ~ **broth:** bouillon *m* de bœuf
 ~ **cattle:** bœuf de boucherie, bovin *m* de boucherie
 ~ **on the hoof:** bétail *m* sur pied
 ~ **stock:** bouillon *m* de bœuf
 ~ **suet:** suif *m* de bœuf
 ~ **tea:** bouillon *m* de bœuf
 ~ **up:** améliorer, renforcer
- beefed-up release:** (IT) version *f* améliorée
- beep:** signal *m* sonore, bip *m*; *vb* : émettre un signal sonore, émettre un bip
- beehive:** ruche *f*
- beekeeper:** apiculteur *m*
- beekeeping:** apiculture *f*
- beer:** bière *f*
 ~ **from the wood:** bière en fût, bière au tonneau
 ~ **wort:** moût *m* de bière
- beeswax:** cire *f* d'abeille
- beet:** betterave *f*
 ~ **pulp:** pulpe *f* de betterave
 ~ **spirit:** alcool *m* de betterave
 ~ **sugar:** sucre *m* de betterave
- beetle:** coléoptère *m*
- beeves:** bœufs *m* à l'engrais, vaches *f* à l'engrais
- before:** avant; en amont
 ~ **and-after test:** essai *m* comparatif
 ~ **bottom dead centre, BBDC:** avant le point mort bas, avant pmb
- beginning:** début *m*, commencement *m*
 ~ **of file, BOF:** début *m* de fichier
 ~ **of tape, BOT:** début *m* de bande
- behavior NA, behaviour GB:** comportement *m*
 ~ **under radiation:** tenue *f* aux radiations
 ~ **under short-circuit conditions:** tenue *f* en court-circuit
- bell:** cloche *f*, sonnerie *f*, sonnette *f*, (tp) appel *m*, sonnerie *f*; (of blast furnace) cloche *f* du gueulard, cône *m* de fermeture; (of meter) cloche; NA (of pipe) emboîtement *m* à tulipe, tulipe *f*
 ~ **and-socket pipe:** tuyau *m* à emboîtement
 ~ **and-spigot pipe:** tuyau *m* à emboîtement
 ~ **crank:** renvoi *m* de sonnette, levier *m* coudé
 ~ **crank lever:** levier *m* de renvoi coudé
 ~ **curve:** courbe *f* en cloche
 ~ **hole:** (pipe laying) niche *f*
 ~ **housing:** cloche *f* d'embrayage
 ~ **jar:** cloche *f* en verre, cloche à vide
 ~ **mouthed:** évasé
 ~ **mouthed tube:** tube *m* épanoui
 ~ **push:** bouton *m* d'appel, bouton de sonnerie
 ~ **shaped insulator:** isolateur *m* à cloche
 ~ **transformer:** transformateur *m* de sonnerie
 ~ **wire:** fil *m* de sonnerie
 ~ **s and whistles:** (IT) accessoires *m*, options *f*
- bellows:** soufflet *m*
 ~ **gauge:** manomètre *m* anéroïde
- belly:** (of animal, of blast furnace) ventre *m*; (of sail) fond *m* d'une voile, sein *m* d'une voile; (of wall) forjeture *f*, bombement *m*
 ~ **landing:** atterrissage *m* train rentré, atterrissage sur le ventre
 ~ **stores:** (mil) charges *f* militaires sous fuselage
- below:** en-dessous
 ~ **grade:** (constr) NA en sous-sol, enterré, en sous-œuvre; (quality control) déclassé
 ~ **ground:** (constr) en sous-sol, enterré; (mining) souterrain, du fond, au fond
 ~ **sea level, BSL:** au-dessous du niveau de la mer
- belt:** (mech) courroie *f*; (area) zone *f*
 ~ **and braces:** double sécurité *f*
 ~ **and-bucket elevator:** élévateur *m* à godets continus
 ~ **clip:** agrafe *f* de courroie, attache *f* de courroie
 ~ **conveyor:** transporteur *m* à courroie, transporteur à bande
 ~ **coupling:** accouplement *m* par courroie
 ~ **course:** (constr) assise *f* de ceinture, chaîne *f* horizontale
 ~ **drier:** sécheur *m* à bandes transporteuses
 ~ **fastener:** agrafe *f* de courroie, attache *f* de courroie

~ **horsepower**: puissance *f* à la poulie
 ~ **idler**: poulie-guide *f*, galet-guide *m*, galet *m* de renvoi
 ~ **line**: (rlwy) chemin *m* de fer de ceinture
 ~ **loader**: chargeur *m* à tapis roulant
 ~ **of phreatic fluctuation**: zone *f* de fluctuation de la nappe phréatique
 ~ **pull**: tension *f* de la courroie
 ~ **sander**: ponceuse *f* à ruban
 ~ **saw**: scie *f* à ruban
 ~ **screen**: (water treatment) tamis *m* à panier
 ~ **shifter**: fourchette *f* de débrayage, fourchette de courroie, débrayeur *m* de courroie, embrayeur *m* passe-courroie
 ~ **stretcher**: tendeur *m* de courroie
 ~ **striker**: fourche *f* d'embrayage, fourche de débrayage
 ~ **tightener**: tendeur *m* de courroie, galet *m* tendeur
 ~ **wrap**: angle *m* de contact, angle d'enroulement

belted, ~ **cable**: câble *m* à ceinture
 ~ **tyre**: pneu *m* à ceinture, pneu ceinturé

belting: courroies *f* de transmission, système *m* de courroies, transmission *f* par courroie

BEMF → **back electromotive force**

bench: (c.e.) banc *m*, gradin *m*; (in laboratory) paillasse *f*; (mech) banc *m*, étaloi *m*, marbre *m* d'ajusteur; (of retorts) batterie *f*
 ~ **check**: contrôle *m* au banc
 ~ **cure**: salage *m* à sec
 ~ **mark**: (carp) trait *m* de repère; (surv) repère *m* de nivellement, repère topographique
 ~ **moulder**: mouleur *m* à la table, mouleur à la caisse
 ~ **press**: presse *f* d'établi
 ~ **stopping**: exploitation *f* par gradins
 ~ **terrace**: terrasse *f* en gradins
 ~ **test**: essai *m* au banc

benchboard: pupitre *m* de commande

benched: à gradins, en gradins

benching: (mining) exploitation *f* en bancs

benchmark: (IT) banc *m* d'essai
 ~ **program**: programme *m* d'évaluation
 ~ **test**: test *m* d'évaluation des performances, test de performance

benchmarking: évaluation *f* des performances, mise *f* au banc d'essai

bend *n*: courbe *f*, courbure *f*; (pipe) coude *m*, courbe *f*; *vb*: courber, plier, cintrer; (under a load) fléchir; (road) cambrer, arquer; (to distort) déjeter, [se] gauchir
 ~ **test**: essai *m* à la flexion, essai de pliage

bendable waveguide: guide *m* déformable

bending: cintrage *m*, pliage *m*; (axial compression) flambage *m*; (of beam) flèche *f*, flexion *f*; (of disk) voile *m*, voilure *f*; (doubling over) pliage *m*; (of light rays) courbure *f*, flexion *f*; (of plank) gauchissement *m*; (of concrete reinforcement) cintrage *m*

~ **and creasing** NA: cintrage *m* et pliage

~ **and folding**: cintrage *m* et pliage
 ~ **and unbending**: pliage *m* et redressement

~ **fatigue test**: essai *m* de fatigue à la flexion, essai d'endurance à la flexion
 ~ **machine**: machine *f* à cintrer; (sheet metal) plieuse *f* de tôles

~ **moment**: moment *m* fléchissant, moment de flexion

~ **press**: presse *f* plieuse, presse à cintrer, presse à plier

~ **radius**: rayon *m* de courbure

~ **strength**: résistance *f* à la flexion

~ **stress**: contrainte *f* de flexion

~ **test**: essai *m* de flexion; (doubling over) essai de pliage

~ **wave**: onde *f* de flexion

beneficiation: (of ore) enrichissement *m*

benign, ~ **tumor** NA, ~ **tumour** GB: tumeur *f* bénigne

bent *n*: (structure) palée *f*, portique *m*, (sheeting) tôle *f* pliée, tôle profilée; *adj*: cintré, coudé; (distorted) faussé, fléchi

~ **flat**: plié à bloc

~ **pile**: faisceau *m* de pieux, groupe *m* de pieux, palée *f*

~ **plate**: tôle *f* pliée

~ **shaft**: arbre *m* faussé

~ **sheet**: tôle *f* pliée, tôle profilée

~ **spanner**: clé *f* coudée

~ **up bar**: barre *f* relevée

~ **wrench**: clé *f* coudée

benthon, **benthos**: benthos *m*

bentonite: bentonite *f*

benzol[e]: benzol *m*
~ **recovery:** débenzolage *m*

benzyl: benzyle *m*

BER → bit error rate

bergamot: bergamote *f*

berried: (fish) œuvé

berry: (fruit) baie *f*, (fish) frai *m*;
(shellfish) œufs *m*

berth *n*: (for sleeping) couchette *f*, (naut)
place *f* à quai, poste *m* de mouillage,
poste d'amarrage; *vb*: prendre un
poste

bespoke: sur commande, personnalisé

best-before date: date *f* limite
d'utilisation optimale

beta: bêta
~ **decay:** désintégration *f* bêta
~ **site:** lieu *m* d'essai pilote
~ **test:** essai *m* pilote

betatron: bêtatron *m*

between perpendiculars, BP: entre
perpendiculaires

betwendeck: entrepont *m*

bevel: biseau *m*, chanfrein *m*
~ **box:** boîte *f* de renvoi d'angle
~ **cut:** coupe *f* biaise; coupé en biais,
coupé en biseau
~ **cutter:** fraise *f* d'angle
~ **gear:** pignon *m* conique
~ **joint:** assemblage *m* en fausse
coupe, assemblage en onglet
~ **pinion:** pignon *m* conique, pignon
d'angle
~ **protractor:** sauterelle *f* graduée
~ **square:** fausse équerre *f*, sauterelle
f
~ **wheel:** roue *f* dentée conique, roue
conique, roue d'angle

beveled NA, bevelled GB: en biseau, en
sifflet
~ **halving:** assemblage *m* en sifflet

beveling NA, bevelling GB, ~ machine:
(m-t) biseauteuse *f*, (opt) biseautoir *m*

beverage: boisson *f*

beyond-the-horizon propagation:
propagation *f* transhorizon,
propagation troposphérique

bezel: (of headlamp) enjoliveur *m*; (of
instrument) lunette *f* d'instrument,
visière *f*

BF → beat frequency

BFG → blast furnace gas

BFW → boiler feed water

bhp → brake horse power

bias *n*: (el) tension *f* de polarisation,
polarisation *f*; *vb*: polariser
~ **distortion:** distorsion *f*
dissymétrique
~ **error:** (IT) erreur *f* décalée;
(sampling) erreur systématique
~ **ply carcass:** carcasse *f* diagonale
~ **winding:** enroulement *m* de
commande, enroulement de
polarisation

biased NA, biased GB: (relay) polarisé;
(sample) biaisé
~ **amplifier:** amplificateur *m* à seuil
~ **error:** erreur *f* biaisée, erreur
systématique
~ **ply:** (tyre) nappe *f* croisée, nappe
diagonale
~ **pulse amplifier:** amplificateur *m*
d'impulsions à seuil
~ **relay:** relais *m* à retenue, relais
polarisé
~ **sample:** échantillon *m* biaisé
(comportant erreur systématique)

biasing NA, biasing GB: de
polarisation

biaxial: biaxe, biaxial
~ **stress:** contrainte *f* biaxiale,
contrainte plane

bibcock: robinet *m* à bec courbe

bicarbonate: bicarbonate *m*
~ **of soda:** bicarbonate *m* de soude

bicomponent NA: (fiber) biphasé

biconal: biconique

biconcave: biconcave

biconvex: biconvexe

bid *n*: (tender) soumission *f*; *vb*: (tcm)
demander la ligne

bidder: soumissionnaire *m*

bidirectional: bidirectionnel

- ~ **printer**: imprimante *f* en lacets
- ~ **transistor**: transistor *m* bilatéral

bifilar: bifilaire

bifocal: à double foyer, bifocal

big: grand, gros

- ~ **cat**: gros engin *m* de terrassement à chenilles
- ~ **close-up**: (cin) très gros plan
- ~ **end**: (connecting rod) tête *f* de bielle
- ~ **end bearing**: palier *m* de tête de bielle
- ~ **end bearing bush**: coussinet *m* de tête de bielle
- ~ **end bearing cap**: chapeau *m* de tête de bielle

bigarreau, bigaroon: bigarreau *m*

bigeneric cross: croisement *m*
bigénérique

bigrid [tube]: bigrille *m*

bilberry: airelle *f* [noire], myrtille *f*

bilge: bouchain *m*, fond *m* de cale

- ~ **pump**: pompe *f* de cale
- ~ **strake**: virure *f* de bouchain
- ~ **water**: eau *f* de cale

bill NA: billet *m* de banque; (an invoice)

- facture *f*, (a poster) affiche *f*
- ~ **of lading**: connaissance *m*
- ~ **of materials**: nomenclature *f*, liste *f* de matériel, liste des pièces
- ~ **of quantities**: devis *m* quantitatif

billboard NA: panneau *m* d'affichage

billet: billette *f*, larget *m*

- ~ **roll**: cylindre *m* ébaucheur, cylindre dégrossisseur

billing: facturation *f*

billion: GB trillion *m*; NA milliard *m*

billposting: affichage *m*

billsticking: affichage *m*, placardage *m*

bimetal: bimétal

bimetallic strip: bilame *m*

bin: coffre *m*, casier *m*, case *f*, (for cement) silo *m*; → also **binary**

binary: binaire

- ~ **chemical munition**: munition *f* chimique binaire
- ~ **coded decimal, BCD**: décimal codé binaire
- ~ **notation**: numération *f* binaire
- ~ **search**: recherche *f* dichotomique
- ~ **weapon**: arme *f* binaire

bind, to ~: lier; ligaturer; (to jam) se coincer, gripper

binder: (chem) agglomérant *m*, liant *m*; (book) reliure *f*; (IT) éditeur *m* de liens; (stone) parpaing *m*

- ~ **course**: (of road) couche *f* de liaison, couche intermédiaire
- ~ **routine**: programme *m* de liaison

binding: cerclage *m*, frettage *m*; (mech) grippage *m*; (tp) ligature *f*, joint *m*; (of books) brochage *m*

- ~ **band**: frette *f*
- ~ **controls**: commandes *f* dures
- ~ **fraction**: (nuc) coefficient *m* de liaison
- ~ **gravel**: gravier *m* d'empierrement (pour routes)
- ~ **joist**: poutre *f* maîtresse
- ~ **machine**: ficeleuse *f*
- ~ **material**: (plast) matière *f* de liaison
- ~ **post**: serre-câble *m*, serre-fil *m*, borne *f* de ligne, borne serre-fils, borne de connexion
- ~ **reinforcement**: armature *f* de frettage
- ~ **saw**: grecque *f*
- ~ **screw**: borne *f* [à vis], borne serre-fils, serre-fils *m*, vis *f* de serrage
- ~ **stone**: pierre *f* en parpaing
- ~ **thread**: fil *m* de ligature
- ~ **wire**: fil *m* de ligature

binacle: habitacle *m* (d'instrument)

- ~ **stand**: colonne *f* d'habitacle

binomial twist: torsade *f* binomiale

binucleate: binucléé

bio-assay: dosage *m* biologique, titrage *m* biologique

bioblast: bioblaste *m*

biocatalyst: biocatalyseur *m*

biocenosis: biocénose *f*, biocœnose *f*

biocidal: biocide *adj*

biocide: biocide *m*

biochemical: biochimique
 ~ **oxygen demand, BOD:** demande *f*
 biochimique d'oxygène

biochemistry: biochimie *f*

biochip: biopuce *f*

biodegradable: biodégradable

biodisk: biodisque *m*

bioengineering: génie *m* biologique

biological, ~ cover: couverture *f*
 biologique
 ~ **disc:** biodisque *m*
 ~ **shield[ing]:** bouclier *m* biologique
 ~ **treatment:** (of waste) épuration *f*
 biologique

biomass: biomasse *f*
 ~ **energy:** énergie *f* verte
 ~ **hydrocarbon:** biohydrocarbure *m*
 ~ **motor fuel:** biocarburant *m*

biometrics, biometry: biométrie *f*

bionics: bionique *f*

biophysicist: biophysicien *m*

biosensor: biocapteur *m*

biosynthesis: biosynthèse *f*

biota: biote *m*

biotin: biotine *f*

biotope: biotope *m*

biotype: biotype *m*

biovar: biovar *m*

bipolar: bipolaire

bipolymer: bipolymère *m*, copolymère *m*
 binaire

bipropellant: propergol *m* à deux
 constituants

biquinary: biquinaire

birth weight: poids *m* à la naissance

biscuit: (food, ceramics) biscuit *m*

bisect, to ~: bissecter

bisexual: bisexué, bisexuel

bistable [trigger] circuit: bascule *f*
 bistable

bistandard: (tv) bistandard

bisulphite: bisulfite *m*

bit: (drilling) trépan *m*; (of hand tool) foret
m, mèche *f* (pour percer); (of plane)
 fer *m*; (of rock drill) fleuret *m*; (IT) bit *m*
 ~ **error rate, BER:** taux *m* d'erreurs
 sur les bits
 ~ **pattern:** configuration *f* binaire
 ~ **rate:** débit *m* binaire
 ~ **size:** (microprocessor) nombre *m* de
 bits
 ~ **slice microprocessor:**
 microprocesseur *m* en tranches,
 microprocesseur par tranches
 ~ **stream:** train *m* de bits, train binaire
 ~ **s per inch, bpi:** bits/pouce

bite *n*: morsure *f* (gravure à l'eau forte),
 mordançage *m* (photogravure); (of
 lime, sand) mordant *m*; (roll clearance)
 écartement *m*, intervalle *m*, jeu *m*,
 pression *f* dans la cannelure; *vb*:
 (cylinder) saisir

bitt: bitte *f*

bitter: amer
 ~ **almond:** amande *f* amère

bitumen: bitume *m*
 ~ **tar mixture:** goudron *m* bitumineux

bituminous, ~ binder: liant *m*
 hydrocarboné
 ~ **coal:** charbon *m* gras
 ~ **material:** matériau *m* bitumineux;
 (road) produit *m* hydrocarboné
 ~ **surfacing:** (road) tapis *m*
 hydrocarboné

bivalve: bivalve *m*

black: noir
 ~ **and white, BW:** (tv, inf) noir et
 blanc, monochrome
 ~ **body:** corps *m* noir
 ~ **body radiation:** rayonnement *m* de
 corps noir
 ~ **bolt:** boulon *m* brut, boulon noir
 ~ **box:** boîte *f* noire
 ~ **finishing:** brunissage *m*
 ~ **frost:** gelée *f* noire
 ~ **heart malleable iron:** fonte *f*
 malléable à cœur noir
 ~ **iron:** fer *m* noir

~ **lead**: plombagine *f*, graphite *m*
 ~ **level**: (tv) niveau *m* du noir
 ~ **light**: lumière *f* noire
 ~ **liquor**: liqueur *f* noire
 ~ **oils**: produits *m* noirs (raffinage)
 ~ **porch**: palier *m* de noir
 ~ **pull**: (phot) épreuve *m* en noir
 ~ **top**: (road) revêtement *m* hydrocarboné

blackberry: mûre *f*

blackcurrant: cassis *m*
 ~ **liqueur**: cassis *m*

blackening: (fdry) passage *m* au noir;
 (phot) noircissement *m*

blackier than black: (tv) ultranoir

blacking: (fdry) noir *m* de fonderie

blackout: (el) coupure *f* de courant,
 panne *f* de courant; (of screen)
 occultation *f* d'écran, panne d'écran;
 (tcm) occultation, silence *m* radio
 ~ **voltage** NA: (crt) tension *f* de
 suppression du faisceau

blacksmith: forgeron *m*

blade: (of knife, grader) lame *f*, (el)
 couteau *m*, lame (de contact); (of
 bulldozer) bouclier *m*; (of fan) pale *f*,
 (of oar) pelle *f*; (of plane) fer *m*; (of
 propeller) pale; (of turbine) aube *f*, (of
 spring) lame, feuille *f*, (weaving) lame,
 batte *f*
 ~ **angle**: (propeller) angle *m* de pas;
 (coal cutting) angle de taillant
 ~ **aspect ratio**: allongement *m* de la
 pale
 ~ **back**: extrados *m*
 ~ **coater**: (pap) coucheuse *f* à lame
 ~ **flutter**: flottement *m* de pale
 ~ **holder**: porte-lame *m*
 ~ **latch**: (el) verrouillage *m* de lame
 ~ **lift**: portance *f*
 ~ **lift/drag ratio**: finesse *f*
 ~ **out of pitch**: pale *f* décalée
 ~ **pitch**: angle *m* de coupe, angle
 d'incidence, angle de pénétration;
 (turbine) pas *m* des aubes, pas de
 l'aubage
 ~ **pressure**: pression *f* sur l'aube
 ~ **pressure face**: intrados *m*
 ~ **root**: (propeller) emplanture *f* de
 pale; (turbine) talon *m* d'une aube
 ~ **shank**: pied *m* de pale; (aube) pied
m, talon *m*
 ~ **spring**: ressort *m* à lames
 ~ **stripping**: salade *f* d'ailettes

~ **tracking**: sillage *m* des pales
 ~ **twist**: vrillage *m* d'une pale d'hélice

blading: aubes *f*, aubage *m*, ailetage *m*

blanch, to ~: (vegetables) blanchir;
 (almonds) monder

blanching: blanchiment *m* (de légumes)

blank *n*: (IT) espace *m*, blanc *m*; (metal
 working) ébauche *f*, pièce *f* d'ébauche;
 (mould) moule *m* ébaucheur,
 ébaucheur *m*; (presswork) flan *m*; (a
 printed form) formule *f* à remplir,
 formule en blanc; (recording disk)
 laque *f* vierge; (typing) espace *m*; *adj*:
 (cassette, tape) vierge; (cam, gear)
 brut, non taillé; (IT) sans information;
 (cover, flange) plein, aveugle; (form)
 en blanc; (pipe) non crépiné, à paroi
 pleine; *vb*: découper (une pièce plate,
 un flan); (data) effacer, occulter
 ~ **ammunition**: munition *f* à blanc
 ~ **cathode**: cathode *f* nue
 ~ **character**: caractère *m* blanc,
 caractère d'espacement
 ~ **flange**: bride *f* pleine, bride
 d'obturation
 ~ **form**: formulaire *m* vierge
 ~ **holder**: serre-flan *m*
 ~ **key**: touche *f* muette
 ~ **magnetic tape**: bande *f* vierge
 ~ **off**: (pipe) obturer
 ~ **out**: (presswork) découper les flans
 ~ **sheet**: feuille *f* non imprimée
 ~ **tape**: ruban *m* magnétique vierge
 ~ **test**: essai *m* à blanc
 ~ **wall**: mur *m* plein, mur orbe
 ~ **window**: fenêtre *f* murée, fausse
 fenêtre

blanket: (nuc) couche *f* fertile, couverture
f, (graph) blanchet *m*
 ~ **coating**: enduction *f* sur tablier
 ~ **cylinder**: cylindre *m* de blanchet,
 cylindre porte-blanchet
 ~ **insulation**: matelas *m* isolant

blanking: (punching) perçage *m* par
 poinçonnage; (of beam) suppression *f*,
 (IT) occultation *f* (de zone)
 ~ **die**: matrice *f* de découpage, outil *m*
 à découper, emporte-pièce *m*
 ~ **press**: presse *f* à découper (les
 flans)

blast *n*: (of blast furnace, wind tunnel)
 vent *m*; (of air) jet *m*; (of explosion, jet
 engine) souffle *m*; *vb*: (fuse) faire
 sauter, faire fondre; (explosive)

dynamiter, faire sauter à la mine, tirer à la poudre

~ **forming**: formage *m* par soufflage

~ **furnace**: haut-fourneau *m*

~ **furnace gas, BFG**: gaz *m* de haut-fourneau

~ **hole**: trou *m* de mine

~ **nozzle**: tuyère *f*

~ **off**: (space) mettre à feu

~ **pipe**: (of blast furnace) conduite *f* de vent

~ **refining**: affinage *m* au vent

blasting: tir *m* (de mine), travail *m* aux explosifs, exploitation *f* à la mine, abattage *m* à la poudre

~ **cap**: détonateur *m*, capsule *f*, amorce *f*

~ **charge**: charge *f* explosive, charge de mine

~ **gelatine**: gélatine *f* explosive, dynamite *f* gomme

~ **powder**: poudre *f* de mine, poudre explosive

blastoff: (space) mise *f* à feu

blastula: blastula *f*

bleach *n*: eau *f* de Javel; (pap) agent *m* de blanchiment; *vb*: blanchir

bleached, ~ **pulp**: pâte *f* blanchie
~ **wax**: cire *f* blanchie

bleaching: blanchiment *m*

~ **engine**: (pap) pile *f* blanchisseuse

~ **tower**: (pap) tour *f* de blanchiment

bleed *n*: (concrete) ressuage *m*, laitance *f*; *vb*: saigner; (dye) dégorger, déteindre; (a pipe, system) purger; (a tank) vidanger

~ **off**: prélever, soutirer; (pressure) réduire la pression

~ **through**: (adhesive) transpercement *m*; (paint) remontée *f*

~ **valve**: robinet *m* de purge, soupape *f* de purge, clapet *m* de purge

bleeder: mise *f* à l'air libre

~ **cock**: robinet *m* purgeur

~ **pipe**: (petr) torche *f*

~ **resistor**: résistance *f* de fuite, diviseur *m* de tension

~ **screw**: vis *f* de purge

bleeding: saignée *f*, purge *f*, soutirage *m*; (of concrete) ressuage *m*, laitance *f*, (of dye) dégorgement *m*, coulage *m*, remontée *f* de colorant

~ **screw**: vis *f* de purge

~ **tap**: robinet *m* de purge, robinet de vidange

~ **valve**: robinet *m* purgeur

blemish: défaut *m*, défectuosité *f*, imperfection *f* [perceptible]

blend *n*: mélange *m*; *vb*: mélanger; (wines) [re]couper; (tea, coffee) mélanger

~ **radius**: congé *m* de raccordement, rayon *m* de raccordement

blende: blende *f*, fausse galène

blending: mélange *m*

~ **inheritance**: hérédité *f* à facteurs multiples

~ **radius**: congé *m* de raccordement, rayon *m* de raccordement

~ **wine**: vin *m* médecin

blimp: (microfilm) blip *m*, marque *f*

blind *n*: (person) non voyant; (over shopfront) banne *f*; (over window) store *m*; *adj*: aveugle; (IT) sans écran; (road) en cul-de-sac, aveugle, en impasse; (bend in road) sans visibilité; *vb*: (roadmaking) gravillonner, ensabler (une chaussée)

~ **angle**: angle *m* mort

~ **cheese**: fromage *m* aveugle

~ **door**: porte *f* murée, fausse-porte *f*

~ **drainage area**: bassin *m*

hydrographique fermé

~ **end cylinder**: cylindre *m* borgne

~ **end flange**: fausse bride

~ **flange**: bride *f* pleine, obturateur *m*, joint *m* plein

~ **floor** NA: plancher *m* brut

~ **flying**: vol *m* sans visibilité

~ **hole**: trou *m* borgne

~ **key**: clavette *f* noyée

~ **keyboard**: clavier *m* aveugle

~ **lode**: filon *m* sans affleurement

~ **nailing**: clouage *m* caché, clouage à tête perdue

~ **riser**: (fdry) masselotte *f* borgne

~ **side**: (of conveyor) côté *m* peu accessible

~ **spot**: (radio) zone *f* de silence; (windscreen) angle *m* mort

~ **tasting**: dégustation *f* anonyme

~ **test**: test *m* en aveugle

~ **tooling**: (bookbinding) dorure *f* à froid

~ **transmission**: transmission *f* sans accusé de réception

~ **wall**: mur *m* plein, mur orbe

blinding *n*: (road) gravillonnage *m*, ensablement *f*, *adj*: aveuglant
~ **concrete**: béton *m* de propreté

blink, to ~: clignoter

blinker: clignotant *m*, clignoteur *m*, feu *m* clignotant

blinking: clignotement *m*
~ **light**: feu *m* clignotant

blip: top *m* d'écho, blip *m* (de radar); (on screen) signal *m* parasite

blister: (fdry) soufflure *f*, (packaging) blister *m*; (surface defect on paper, on paint) ampoule *f*, bulle *f*, cloque *f*, (of aeroplane) coupole *f*, radôme *m*; (on tyre) hernie *f*
~ **gas**: gaz *m* vésiculant
~ **light**: feu *m* encastré
~ **pack[age]**: blistère *m*, emballage-coque *m*

blistering: cloquage *m*

bloat: (animal) météorisation *f*, météorisme *m*; *vb*: saurer très légèrement des harengs, bouffir des harengs

bloater: hareng *m* bouffi

block *n*: bloc *m*; (a chock) cale *f*; (on computer screen) curseur *m* carré; (constr) îlot *m*, ensemble *m* de bâtiments, bâtiment *m*; (on diagram) pavé *m*; (masonry) bloc *m*; (graph) cliché *m*; (pulley) moufle *f*; (rlwy) cantonnement *m*; (of tin, brass) saumon *m*; *vb*: arrêter, obturer; (cards) comprimer; (IT) grouper; (door) condamner; (print) estamper, gaufrer; (rlwy) fermer la voie
~ **and tackle**: palan *m*
~ **check character, BCC**: caractère *m* vérificateur de bloc, caractère de contrôle de bloc
~ **diagram**: schéma *m* fonctionnel [en pavés], schéma de principe, tableau *m* synoptique, synoptique *m*
~ **fillet**: (fish) filet *m* double
~ **gap**: (IT) espace *m* interbloc
~ **grease**: graisse *f* en briquette, graisse en pains
~ **letter**: lettre *f* moulée, majuscule *f* d'imprimerie
~ **loading**: chargement *m* groupé
~ **maker**: clicheur *m*, photographeur *m*
~ **making**: photogravure *f*
~ **mould**: moule *m* monobloc

~ **press**: presse *f* à blocs
~ **printing**: (tex) impression *f* à la planche
~ **pull**: épreuve *f* de cliché
~ **section**: (rlwy) canton *m*
~ **size**: longueur *f* de bloc
~ **speed**: (aero) vitesse *f* cale à cale, vitesse commerciale
~ **system**: (rlwy) block *m*, block-system *m*, cantonnement *m*
~ **tin**: étain *m* en saumons
~ **to-block speed**: (aero) vitesse *f* de cale à cale

blockboard: bois *m* latté, panneau *m* contreplaqué à âme lattée ou lamellée

blocker: inhibiteur *m*

blocking: blocage *m*, groupage *m*; (plast) adhérence *f* de contact
~ **activity**: activité *f* inhibitrice
~ **antibody**: anticorps *m* bloquant
~ **oscillator**: oscillateur *m* de blocage
~ **period**: (gas-filled tube) temps *m* de blocage

blockwork: ouvrage *m* en agglomérés, ouvrage en parpaings

blood: sang *m*
~ **agent**: hémotoxique *m*
~ **compatibility**: compatibilité *f* sanguine
~ **culture**: hémoculture *f*
~ **group**: groupe *m* sanguin
~ **grouping**: groupage *m* sanguin
~ **heat**: température *f* du sang
~ **line**: lignée *f*
~ **meal**: farine *f* de sang
~ **orange**: orange *f* sanguine
~ **pressure**: tension *f* sanguine
~ **sugar**: glucose *m* sanguin
~ **type**: groupe *m* sanguin
~ **typing**: détermination *f* du groupage sanguin

bloom: fleur *f*, floraison *f*, (on paraffin) fluorescence *f*, (on plastic, paint) efflorescence *f*, (on oil) reflet *m*; (on varnish) opalescence *f*, (met) bloom *m*, lopin *m*; *vb*: éclore, fleurir

blooming: (bot) floraison *f*, (opt) couche *f* antireflet; (paint) voile *m*; (tv picture) flou *m* d'image; (met) blooming *m*
~ **mill**: laminoir *m* à blooms, laminoir dégrossisseur, train *m* à blooms, train dégrossisseur

blot[ting]: (ge/mb) analyse *f* par blot[ting], buvardage *m*

blow *n*: soufflé *m*; (of gas) dégagement *m* instantané; *vb*: (fuse) fondre, souffler; (met) souffler, affiner
 ~ **back**: (firearm) refoulement *m* de gaz
 ~ **by**: (engine) fuyage *m*, fuites *f* de gaz vers le carter
 ~ **case**: monte-jus *m*
 ~ **down**: vite *m*; purge *f* [rapide], chasse *f*; (to blow off) purger; (blast furnace) mettre hors feu
 ~ **down pipe**: tuyau *m* de purge, tuyau de vidange
 ~ **forming**: formage *m* par soufflage
 ~ **hole**: (met) soufflure *f*
 ~ **in**: insuffler; (blast furnace) mettre à feu, allumer
 ~ **magnet**: aimant *m* de soufflage (d'étincelles)
 ~ **off**: (gas, steam) laisser échapper; (electric arc) éteindre
 ~ **off pipe**: tuyau *m* purgeur
 ~ **off valve**: clapet *m* de purge, soupape *f* de purge
 ~ **off zone**: (filter) zone *f* de soufflage
 ~ **out**: (blast furnace) éteindre, mettre hors feu; (tyre) crever
 ~ **out boil**: cratère *m* de renard
 ~ **up**: (explode) déflagrer, [faire] sauter; (tyre) gonfler; (phot) agrandir
 ~ **up**: (phot) agrandissement *m*

blower: compresseur *m* basse pression; (fan) ventilateur *m* soufflant, ventilateur foulant, soufflante *f*
 ~ **stator**: directrice *f* de soufflante

blowing: soufflage *m*, insufflation *f*, (of tyre) gonflage *m*
 ~ **agent**: gonflant *m*, agent *m* d'expansion
 ~ **current**: (el) courant *m* de fusion
 ~ **machine**: (bottle filling) insuffleuse *f*
 ~ **nozzle**: (plastic moulding) canne *f* de soufflage
 ~ **of oxygen**: (in cupola) insufflation *f* d'oxygène
 ~ **out**: (blast furnace) mise *f* hors du feu
 ~ **well**: puits *m* éruptif, puits artésien

blowlamp: lampe *f* à braser, lampe à souder

blown: (asphalt, bitumen, glass, plastic) soufflé
 ~ **engine**: moteur *m* suralimenté
 ~ **fuse**: fusible *m* fondu
 ~ **metal**: métal *m* pré-affiné
 ~ **oil**: huile *f* oxydée (par un courant d'air), huile soufflée
 ~ **sand**: sable *m* éolien

blowout *n*: (aero) extinction *f* du réacteur; (el) claquage *m*; (petr) éruption *f* non contrôlée, éruption libre; (tyre) éclatement *m*, crevaison *f*
 ~ **coil**: bobine *f* de soufflage
 ~ **preventer, BOP**: (petr) bloc *m* obturateur de puits, BOP, obturateur *m* de puits

blowpipe: chalumeau *m*, lampe *f* à souder; (blast furnace) conduite *f* de vent, tuyère *f* porte-vent
 ~ **test**: essai *m* au chalumeau

blowtorch: chalumeau *m*, lampe *f* à souder

blubber: graisse *f* de baleine

blue: bleu
 ~ **brittleness**: fragilité *f* au bleu
 ~ **cheese**: fromage *m* bleu
 ~ **fining**: (winemaking) collage *m* bleu
 ~ **giant**: (IT, désigne la firme IBM)
 ~ **green algae**: cyanophycées *f*, cyanophytes *f*
 ~ **mould cheese**: fromage *m* à pâte persillée, fromage bleu
 ~ **mould defect**: (cheesemaking) accident *m* du bleu
 ~ **muschel**: moule *f* commune
 ~ **print**: bleu *m*, photocalque *m*, calque *m*
 ~ **reflectance**: réflectance *f* dans le bleu
 ~ **stain**: (wood) bleuissement *m*
 ~ **veined cheese**: fromage *m* à pâte persillée, fromage bleu

blueberry: airelle *f* [noire], myrtille *f*

blueing: bleuissement *m*
 ~ **agent**: azurant *m* optique

bluff body: corps *m* non profilé

blunt: émoussé, épointé
 ~ **cone**: cône *m* tronqué
 ~ **end**: (ge/mb) bout *m* franc, extrémité *f* franche

blurred: flou

blushing: (on surface) voile *m*, film *m*; (paint) opalescence *f*

BMEP → **brake mean effective power**

boar: porc *m* mâle entier, verrat *m*

board: (IT) carte *f*; (paper product) carton *m*; (panel) tableau *m*; (p.c.) carte,

plaque *f*, plaquette *f*; (wooden)
 planche *f*; *adj*: (aero, naut) de bord;
vb: recouvrir de planches; (an aircraft,
 a ship) monter à bord, embarquer
 --**and-pillar system**: (coal)
 exploitation *f* par chambres et piliers
 ~ **insulation**: isolant *m* en plaque
 ~ **machine**: machine *f* à carton
 ~ **mill**: cartonnerie *f*

boarded: coffré, couvert (de planches)

boarding: (constr) planchéage *m*; (roof)
 voligeage *m*; (transport)
 embarquement *m*; (by force)
 accostage *m* (d'un navire),
 arraisonnement *m*

boat: bateau *m*, navire *m*, embarcation *f*,
 (lab) capsule *f*, coupelle *f*, (packaging)
 mini-barquette *f*
 ~ **chock**: support *m* de chantier
 d'embarcation
 ~ **cover**: taud *m*
 ~ **deck**: pont *m* des embarcations
 ~ **drain**: nable *m*
 ~ **hook**: gaffe *f*
 ~ **plug**: bouchon *m* de nable
 ~ **scaffolding**: nacelle *f*
 ~ **varnish**: vernis *m* marine

boatswain: maître *m* d'équipage

bob: plomb *m* (de fil à plomb)

bobbin: bobine *f*, (sewing machine)
 canette *f*, cannette *f*, (tex) bobine
 ~ **insulator**: poulie *f* isolante
 ~ **winding**: enroulement *m* en bobines

bobweight: masselotte *f*

BOD → **biochemical oxygen demand**
 ~ **head**: charge *f* en DBO

bodied linseed oil: huile *f* de lin cuite,
 huile de lin épaissie

body: corps *m*; (axle) corps d'essieu;
 (cock), boisseau *m*; (consistency)
 corps, consistance *f*; (message) corps,
 contenu *m*, teneur *f*; (pap) main *f*,
 bouffant *m*; (roll) table *f*; (of ship)
 coque *f*, carcasse *f*; (of tower) fût *m*;
 (veh) carrosserie *f*, caisse *f*
 ~ **builder**: carrossier *m* constructeur
 ~ **building**: carrosserie *f*
 ~ **burden**: (nuc) charge *f* corporelle
 ~ **cell**: cellule *f* somatique
 ~-**centred cubic lattice**: réseau *m*
 cubique centré
 ~-**centred cubic structure**: structure *f*
 cubique à corps centré

~ **effect**: (el) effet *m* de main
 ~ **force**: force *f* due à la masse
 ~ **inside length**: (veh) longueur *f* utile
 de chargement
 ~ **inside width**: (veh) largeur *f* utile de
 chargement
 ~ **line**: (naut) ligne *f* de carène
 ~ **matter**: texte *m* descriptif
 ~ **of revolution**: corps *m* de
 révolution, corps de rotation
 ~ **of water**: nappe *f* d'eau, masse *f*
 d'eau
 ~ **plan**: (naut) plan *m* des couples,
 projection *f* transversale
 ~ **shop**: atelier *m* de carrosserie
 ~ **size**: (graph) corps *m* d'une lettre
 ~ **stock**: carton *m* support, papier *m*
 support, support *m*
 ~ **tilt coach**: (rlwy) voiture *f* à caisse
 basculante
 ~ **weight**: poids *m* corporel

bodying: épaississement *m*,
 accroissement *m* de la viscosité

bodywork: carrosserie *f*

BOF → **beginning of file, bought out
 finished**

bog: marécage *m*

bogie: bogie *m*; (aero) diablo *m*
 ~ **furnace**: four *m* à wagonnets
 ~ **landing gear**: train *m* d'atterrissage
 à bogie
 ~ **locomotive**: locomotive *f* à bogies
 ~ **undercarriage**: train *m*
 d'atterrissage à bogie

boil *n*: ébullition *f*; (pap) cuisson *f*; *vb*:
 bouillir, faire bouillir, cuire à l'eau
 ~ **down**: réduire par ébullition
 ~ **fast**: cuire à gros bouillons
 ~ **gently**: cuire à petits bouillons
 ~-**in-bag [package]**: sac *m* de cuisson
 ~-**in-bag [pouch]**: poche *f* de cuisson
 ~ **off**: chasser par ébullition, extraire
 par ébullition; (tex) dégommer,
 décroûser

boiled: bouilli

~ **cheese**: fromage *m* à pâte cuite
 ~ **linseed oil**: huile *f* de lin cuite
 ~ **oil**: huile *f* cuite, huile épaissie

boiler: bouilleur *m*; (heating) chaudière *f*,
 (pap) lessiveur *m*
 ~ **bearer**: berceau *m* de chaudière
 ~ **compound**: détartreur *m*,
 désincrustant *m*, tartrifuge *m*
 ~ **cradle**: chevalet *m* de chaudière

~ **end**: fond *m* de chaudière
 ~ **face**: fond *m* avant de chaudière
 ~ **feed water, BFW**: eau *f* d'alimentation de chaudière
 ~ **fitting**: accessoire *m* de chaudière
 ~ **fittings**: raccorderie *f*
 ~ **fuel**: combustible *m* de chauffe
 ~ **furnace**: foyer *m* de chaudière
 ~ **head**: fond *m* de chaudière
 ~ **jacket**: enveloppe *f* de chaudière
 ~ **making**: grosse chaudronnerie
 ~ **output**: débit *m* d'une chaudière
 ~ **pressure, BP**: pression *f* dans la chaudière
 ~ **room**: chaufferie *f*
 ~ **scale**: incrustations *f*, tartre *m*
 ~ **suit**: combinaison *f* de travail, bleu *m* de travail
 ~ **test plate**: timbre *m*

boilermaker: chaudronnier *m*

boilerplate: tôle *f* pour chaudières; (IT) paragraphe *m* invariant, texte *m* constant

boiling *n*: ébullition *f*, (pap) cuisson *f*, lessivage *m*; (electroplating) bouillonnement *m*, travail *m* du bain; (interference) friture *f*, *adj*: bouillant
 ~ **flask**: matras *m*, ballon *m*
 ~ **over**: débordement *m*
 ~ **plate**: plaque *f* chauffante (de laboratoire), réchaud *m*
 ~ **point, BP**: point *m* d'ébullition
 ~ **range**: intervalle *m* d'ébullition; (organic solvent) intervalle de distillation
 ~ **tube**: tube *m* bouilleur; (test tube) tube à essai
 ~ **water bath**: bain-marie *m*
 ~ **water reactor, BWR**: réacteur *m* à eau bouillante

bold, ~ **character**: caractère *m* gras
 ~ **face**: caractères *m* gras
 ~ **type**: caractères *m* gras

boldfacing: mise *f* en caractères gras

bollard: bitte *f*, bollard *m*

bolster: (die casting) châssis *m*, manteau *m* de moule; (of die) porte-filière *m*, porte-matrice *m*; (graph) bordure *f* du blanc

bolt *n*: (fastener) boulon *m*; (lock) verrou *m*; (rifle) culasse *f*; (of cloth) pièce *f* de tissu; *vb*: boulonner; verrouiller; (flour) bluter; (plant) monter
 ~ **circle**: cercle *m* de perçage

~ **connection**: assemblage *m* par boulons
 ~ **cropper**: coupe-boulons *m*
 ~ **cutter**: coupe-boulons *m*

bolted: boulonné, à boulons
 ~ **joint**: assemblage *m* à boulons

bolting: boulonnage *m*; (flour) blutage *m*

bolus: (of animal) bol *m* [alimentaire]

bomb *n*: bombe *f*; (IT) panne *f*; *vb*: bombarder, lancer des bombes; (IT) tomber en panne
 ~ **calorimeter**: bombe *f* calorimétrique
 ~ **crater**: entonnoir *m* de bombe
 ~ **disposal**: désarmement *m* des bombes
 ~ **rack**: lance-bombes *m*

bombardment: bombardement *m*

bomber: bombardier *m*

bombing: bombardement *m*
 ~ **range**: champ *m* de tir aérien

bombsight: viseur *m* de lance-bombes

bond *n*: adhérence *f*; (masonry) appareil *m*; (chem, nuc, paint) liaison *f*; (foundry sand) corps *m* d'un sable; (el) connexion *f* fixe, métallisation *f*; *vb*: lier, liaisonner; agglomérer; (carpentry) assembler; (el) connecter; (plast) souder
 ~ **length**: (reinforced concrete) longueur *f* d'adhérence d'armature
 ~ **strength**: résistance *f* d'adhésion; (foundry sand) résistance du sable à la déformation
 ~ **stress**: contrainte *f* d'adhérence
 ~ **test**: essai *m* d'adhérence; (soil) essai de cohésion

bonded: aggloméré, collé; (warehouse) sous douane
 ~ **abrasive**: abrasif *m* aggloméré
 ~ **fabric**: tissu *m* enduit
 ~ **masonry**: maçonnerie *f* en liaison
 ~ **metal strip winding**: enroulé collé, feuilleté métallique
 ~ **store**: (quality control) magasin *m* des produits acceptés

bonder: parpaing *m*, pierre *f* en boutisse

bonding: (el) connexion *f* fixe, métallisation *f*, mise *f* à la masse, continuité *f* électrique; (masonry)

- appareillage *m*, liaison *f*, (plast)
soudage *m*; (wldg) adhésion *f*, collage
m
~ **and grounding**: liaison *f* et mise à la terre
~ **coat**: (paint) couche *f* d'accrochage
~ **electron**: électron *m* périphérique, électron de valence
~ **layer**: (concrete) couche *f* de reprise
~ **pad**: plot *m* de connexion
~ **strength**: facteur *m* d'adhérence, force *f* de liaison; (pap) cohésion *f* des fibres
~ **stress**: (concrete) tension *f* d'adhérence
~ **strip**: tresse *f* de mise à la masse, tresse de métallisation, bande *f* de métallisation, jarretière *f* de masse
- bone** *n*: os *m*; (of fish) arête *f*, *vb*: (surv) niveler; (meat) désosser; (poisson) ôter les arêtes
~ **black**: charbon *m* animal
~ **conduction microphone**: microphone *m* à conduction osseuse
~ **dry**: sec absolu
~ **glue**: colle *f* d'os
~ **narrow**: moelle *f* osseuse
~ **meal**: engrais *m* d'os
~ **tissue**: tissu *m* osseux
- boned**: (meat) désossé; (fish) désarêté, sans arêtes
- boneless fish**: poisson *m* sans arêtes
- boning**: (surv) nivellement *m*; (meat) désossage *m*
~ **rod**: nivelette *f*
- bonnet**: (car) capot *m*; (valve) chapeau *m*, couvercle *m*
~ **stay**: béquille *f* de capot
- booby trap**: (mil) piège *m*
- book** *n*: livre *m*; *vb*: réserver
~ **face**: caractères *m* d'édition
~ **inventory**: stock *m* comptable
~ **mould**: moule *m* à charnière latérale
~ **type press**: presse *f* à charnière horizontale
- bookbinding**: reliure *f*
- bookkeeping**: comptabilité *f*
- boom**: (aero) longeron *m*, poutre *f*, perche *f*, canalisation *f* souple (ravitaillement en vol); (chord) membrure *f*, (crane) avant-bec *m*, flèche *f*, (fork-lift truck) éperon *m*,
potence *f*, (port) estacade *f* flottante; (naut) mât *m* de charge; (tv, cinema) girafe *f*, perche *f*, (of yacht) bôme *m*
~ **cat**: tracteur *m* caterpillar à grue
~ **extension**: rallonge *f* de flèche
~ **height**: hauteur *f* de flèche
~ **microphone**: microphone *m* à perche
~ **operator**: (film, tv) perchiste *m*
~ **swing**: rayon *m* de rotation de la flèche
- boomer**: haut-parleur *m* pour fréquences basses
- boost** *n*: suralimentation *f*, (aero) pression *f* d'admission; (el) tension *f* additionnelle; *vb*: (el) survolter; (engine) suralimenter; (force, pressure) amplifier, augmenter, intensifier
-**and-buck connection**: montage *m* survolteur-dévolteur
~ **charge**: (battery) charge *f* rapide, charge de biberonnage
~ **pressure**: pression *f* de gavage, pression de suralimentation; (aero) pression d'admission
- booster**: (explosive) renforçateur *m*; (el) surpresseur *m*, survolteur *m*; (pressure) amplificateur *m* [de pression], surpresseur *m*; (car power steering) NA vérin *m*; (space rocket) pousseur *m*, propulseur *m* auxiliaire
~ **amplifier**: suramplificateur *m*
~ **battery**: accumulateur *m* de démarrage
~ **brake**: servo-frein *m*
~ **coil**: bobine *f* de démarrage
~ **light**: projecteur *m* d'appoint
~ **motor**: servomoteur *m*, moteur *m* auxiliaire
~ **pump**: pompe *f* d'appoint, booster *m*; (engine) pompe de gavage, pompe de suralimentation; (pipe-line) pompe de relais
~ **rocket**: propulseur *m* auxiliaire
~ **rod**: (nuc) barre *f* de dopage
~ **station**: (pipe-line) station *f* de relais; poste *m* de recompression (oléoduc); poste de surpression (gazoduc); (tcm) station *f* de répéteurs, station d'amplification
~ **transformer**: transformateur *m* survolteur, transformateur suceur
~ **unit**: servocommande *f*
- boosting**: amplification *f*, suralimentation *f*
~ **voltage**: surtension *f*
- boot** *n*: gaine *f* d'étanchéité, guêtre *f*, (bellows seal) soufflet *m*; (car) coffre

m à bagages; (IT) amorçage *m*, mise *f* en route, lancement *m* d'un programme; (over electric component) tétine *f*; *vb*: amorcer
~ **lid**: couvercle *m* de coffre

bootable: amorçable

booth: (tp) cabine *f*, (exhibition) stand *m*

booting: amorce *f*, lancement *m* d'un système

bootstrap *n*: (IT) amorce *f*, amorçage *m*, lancement *m*; (nuc) autogénération *f* mutuelle; *vb*: amorcer
~ **loader**: programme *m* d'amorce

bootstrapping: amorce *f*, amorçage *m*, chargement *m*, initialisation *f*, lancement *m* (d'un système)

BOP → **blow out preventer, bit oriented protocol, byte oriented protocol**

borax: borax *m*

bordeaux mixture: bouillie *f* bordelaise

border *n*: bordure *f*, (boundary) limite *f*, (margin) bordure *f*, encadrement *m*; (between countries) frontière *f*; *vb*: (pipe) rabattre la collerette
~ **irrigation**: arrosage *m* à la planche, irrigation *f* à la raie
~ **punched card**: carte *f* à perforations marginales
~ **rule**: filet *m* d'encadrement

bordered pipe: tube *m* à collerette rabattue

bore: (cylinder) alésage *m*; (hole) diamètre *m* intérieur; (mil) âme *f* (d'un canon)
~ **hole pump**: pompe *f* de forage
~ **cutter**: fraise *f* à alésage lisse

bored: alésé, foré
~ **pile**: pieu *m* foré, pieu moulé dans le sol

boresight: dispositif *m* de visée
~ **error**: erreur *f* de visée, erreur de pointage

boring: alésage *m*, perçage *m*; (mining, oil) forage *m*, sondage *m*; **borings**: copeaux *m* de forage, alésures *f*
~ **and milling machine**: aléreuse-fraiseuse *f*

~ **and mortising machine**: perceuse-mortaiseuse *f*

~ **and turning mill**: tour-alésoir *m*

~ **bar**: barre *f* d'alésage, arbre *m*

porte-foret, tige *f* porte-foret

~ **bench**: banc *m* d'alésage

~ **bit**: trépan *m*

~ **core**: carotte *f* de forage

~ **machine**: foreuse *f*, perceuse *f*, aléreuse *f*

~ **master**: (petr) chef *m* foreur, chef sondeur, maître *m* foreur, maître sondeur

~ **mud**: boue *f* de forage

~ **rods**: train *m* de tiges

~ **spindle**: barre *f* d'alésage, broche *f* porte-foret

boron: bore *m*

borrow: (c.e.) emprunt *m*; (IT, maths) retenue *f*

~ **pit**: lieu *m* d'emprunt

borrowed light: fenêtre *f* de second jour

BOS → **basic operating system**

bosh: (blast furnace) étalages *m*

boss: (on casting) bossage *m*, surépaisseur *f* de coulée; (for nut or washer) portée *f*, (hub) moyeu *m*; (roll) moyeu de cylindre

bosun: maître *m* d'équipage

both: les deux

~ **way, B/W**: à double sens, utilisé dans les deux sens, bidirectionnel

~ **ways**: dans les deux sens

bottle: bouteille *f*, (small) flacon *m*; (with large mouth) bocal *m*; (for baby) biberon *m*; *vb*: mettre en bouteille, embouteiller, conserver en bocal

~ **brush**: goupillon *m*

~ **carrier**: panier *m* à bouteilles

~ **feeding**: allaitement *m* artificiel, allaitement au biberon

~ **filling**: embouteillage *m*, mise *f* en bouteilles

~ **filling machine**: embouteilleuse *f*

~ **gas**: gaz *m* en bouteille

bottled: [mis] en bouteille

~ **fruit**: fruits *m* en bocaux

~ **gas**: gaz *m* en bouteille, gaz conditionné

bottleneck: (traffic) embouteillage *m*, encombrement *m*

bottling: embouteillage *m*, mise *f* en bouteilles

bottom *n*: (box, cylinder, hole, tank) fond *m*; (furnace) sole *f*; (of ship) carène *f*; (trench) fond *m* de fouille; *adj*:

inférieur; **bottoms:** résidus *m*, queue *f* de distillation, dépôts *m*, fonds *m*

~ **cast:** couler en source

~ **clearance:** (gear) vide *m* à fond de dent

~ **coal:** charbon *m* abandonné, charbon au-dessous d'un banc de stériles

~ **current:** courant *m* de fond

~ **dead center, BDC:** point *m* mort bas

~ **deposit:** (in lake) vase *f* de fond

~ **dump:** à déversement par le fond, déversant par le fond

~ **echo:** écho *m* de fond

~ **edge:** (slate) chef *m* de base

~ **electrode:** (arc furnace) électrode *f* de sole

~ **end:** (connecting rod) pied *m* de bielle

~ **fermentation beer:** bière *f* de fermentation basse

~ **flange:** (of beam) semelle *f*

~ **layer:** (wldg) passe *f* de fond, première passe

~ **level:** galerie *f* de fond, voie *f*

~ **line:** dernière ligne (d'une page, d'un écran)

~ **of the range:** bas *m* de gamme

~ **of the line:** bas *m* de gamme

~ **outlet:** vidange *f* de fond

~ **planking:** bordé *m* de la carène

~ **plate:** (mech) embase *f*, (partition) semelle *f*, (sole plate) sablière *f* basse

~ **pouring:** coulée *f* en source

~ **ram press:** presse *f* ascendante, presse à piston ascendant

~ **recessive:** récessif total

~ **roll:** cylindre *m* inférieur

~ **sheathing:** (naut) doublage *m* de la carène

~ **shed:** (tex) foule *f* d'en bas

~ **skin:** (aircraft wing) intrados *m*

~ **slab:** radier *m* (d'un souterrain)

~ **suction pump:** pompe *f* à aspiration verticale par le bas

~ **up design:** (IT) conception *f* ascendante

~ **yeast:** (brew) levure *f* basse

bottomed: arrivé au fond, qui talonne, vissé à fond, enfoncé à fond

bottoming: saturation *f* (d'un transistor)

bought: acheté

~ **out equipment:** équipement *m* d'approvisionnement commercial

~ **out finished, BOF:** pièce *f* finie extérieure

~ **scrap:** ferraille *f* du commerce

boulder: gros bloc *m* de pierre roulé

~ **clay:** argile *f* à blocs

bounce *n*: rebond *m*, saut *m*, variation *f* brusque; (valve) rebondissement *m* de soupape; *vb*: rebondir

bouncing: (of contact) rebondissement *m*; (tv) instabilité *f* verticale de l'image

bound *n*: limite *f*; (range, array) borne *f*; *adj*: (atom, electron) lié

~ **book:** livre *m* relié

~ **by:** asservi à, limité par

~ **in boards:** cartonné

~ **water:** (drainage) eau *f* liée, eau de rétention

boundary: limite *f*

~ **condition:** condition *f* limite, condition aux limites

~ **layer:** couche *f* limite

~ **lubrication:** graissage *m* [en régime] limite, lubrification *f* en régime limite

~ **stress:** contrainte *f* aux limites

bovine: bovin *m*, *adj*

bow: (plank) gauchissement *m* en longueur, voilement *m* longitudinal; (electric train) archet *m* de prise de courant; → also **bows**

~ **shaped:** arqué

~ **window:** fenêtre *f* en saillie (arrondie)

bow: (naut) avant *m*, proue *f*; → also **bows**

bowl: (of filter) bol *m*, cuve *f*; (geol, pump) cuvette *f*, (pap) rouleau *m* de calandre

bowlder → **boulder**

bowline: nœud *m* de chaise

bows: avant *m* (de navire)

bowser: avitailleur *m*

box: boîte *f*, caisse *f*; (el) coffret *m*; (battery) bac *m*; (graph) encadré *m*; (diagram) pavé *m* d'organigramme; (printed form) case *f* à remplir

~ **annealing:** recuit *m* en caisse

~ **beam:** poutre *f* caisson

- ~ **body**: carrosserie *f* en caisson
- ~ **car** NA: wagon *m* couvert
- ~ **carburizing**: cémentation *f* en caisse
- ~ **column**: poteau *m* creux
- ~ **construction**: construction *f* en caisson
- ~ **girder**: poutre *f* caisson
- ~ **gutter**: chéneau *m*
- ~ **in**: mettre en caisse, mettre en boîte; (pipe) mettre sous gaine; (graph) encadrer
- ~ **moulding**: moulage *m* en châssis
- ~ **nut**: écrou *m* à chapeau, écrou borgne, écrou creux
- ~ **off**: cloisonner, compartimenter
- ~ **pallet**: caisse-palette *f*, palette-caisse *f*
- ~ **spanner**: clé *f* à douille, clé à tube, clé à pipe
- ~ **stairs**: escalier *m* encloisonné

boxboard: carton *m* pour boîtes
 ~ **container** NA: caisse *f* carton

boxed: (el) en coffret, sous coffret

boxhead: titrè *m* encadré

boxing: (constr) gaine *f*, gainage *m*

BP → **back pressure, boiling point, boiler pressure**

BPF → **band pass filter**

bpi → **bits per inch**

BR → **butadiene rubber**

brace *n*: (hand tool) vilebrequin *m*; (in compression) contre-fiche *f*, jambe *f* de force; (in tension) tirant *m*, entretoise *f*; *vb*: (beam) armer; (frame) entretoiser, raidir; (post) moiser, contreficher, haubaner, ancrer; (structure) entretoiser, contreventer; (trench) étré sillonner; (wall) consolider, étayer

bracing: entretoisement *m*, étré sillonnement *m*, raidissement *m*, renforcement *m*; (of landing gear) triangulation *f*; (of mast) haubannage *m*; (of structure) contreventement *m*, raidissement; (of tank) frettage *m*
 ~ **member**: (constr) poutre *f* de contreventement
 ~ **spider**: croisillon *m* raidisseur
 ~ **stud**: (constr) contrefiche *f*
 ~ **wire**: hauban *m*

bracket *n*: console *f*, tasseau *m*, support *m*; (graph) parenthèse *f*, (range) fourchette *f*, tranche *f*; (for spring) main *f* de ressort; *vb*: border, délimiter; (artillery) encadrer un but; (graph) mettre entre parenthèses
 ~ **crane**: grue *f* à console, grue à potence, grue murale
 ~ **hanger**: chaise-console *f*, chaise-applique *f*, palier *m* à potence
 ~ **insulator**: isolateur *m* de console
 ~ **lamp**: applique *f*
 ~ **pulse**: (radar) impulsion *f* d'encadrement
 ~ **scaffolding**: échafaudage *m* en console
 ~ **seat**: strapontin *m*

bracketed: encadré
 ~ **string**: limon *m* à l'anglaise

bracketing: mise *f* entre parenthèses; encadrement *m*, fourchetage *m*; (aero) vol *m* sur faisceau en zigzag
 ~ **fire**: tir *m* encadrant, tir à la fourchette

brackish water: eau *f* saumâtre

brad: clou *m*, pointe *f*, semence *f*
 ~ **punch**: chasse-clous *m*, chasse-pointes *m*

braid: (el) tresse *f*, ruban *m*, guipage *m*; (tex) galon *m*, ganse *f*, *vb*: tresser, guiper, mettre sous tresse; (tex) galonner, ganser

braided: tressé; (el) sous tresse, guipé
 ~ **all-metal hose**: boa *m*
 ~ **wire**: fil *m* sous tresse, fil guipé, fil tressé

braiding: guipage *m*, tressage *m*

braise, to ~: braiser, cuire à l'étouffée cuire à la cocotte

brake: frein *m*
 ~ **band**: ruban *m* de frein, bande *f* de frein
 ~ **booster**: servofrein *m*
 ~ **car**: wagon-frein *m*
 ~ **cylinder**: cylindre *m* de frein
 ~ **drum**: tambour *m* de frein
 ~ **dynamo**: dynamo-frein *f*
 ~ **field**: champ *m* de freinage, champ retardateur
 ~ **fluid**: liquide *m* de freins
 ~ **fluid level switch**: contacteur *m* de perte de liquide de freins
 ~ **formed sheet**: tôle *f* pliée

~ **gear**: commande *f* de frein, timonerie *f* de frein
 ~ **guard**: carter *m* de frein
 ~ **horsepower, bhp**: puissance *f* au frein
 ~ **hub**: moyeu *m* de frein
 ~ **lifter**: desserre-frein *m*
 ~ **lining**: garniture *f* de frein
 ~ **linkage**: timonerie *f* de frein
 ~ **magnet**: électro-frein *m*
 ~ **mean effective pressure, bmep**: pression *f* moyenne effective au frein
 ~ **pad**: plaquette *f* de frein
 ~ **power**: puissance *f* au frein
 ~ **ratio changer NA**: correcteur *m* de freinage
 ~ **servo**: servofrein *m*
 ~ **shoe**: (rlwy) sabot *m* de frein; (road vehicle) mâchoire *f* de frein, segment *m* de frein
 ~ **solenoid**: électrofrein *m*
 ~ **strap**: bande *f* de frein, collier *m*
 ~ **test**: essai *m* au frein
 ~ **toggle**: came *f* de frein
 ~ **valve**: distributeur *m* de freinage, soupape *f* de freinage
 ~ **wheel**: roue *f* freinée

brakeman: (rail, mining) serre-freins *m*

braking: freinage *m*

~ **distance**: distance *f* d'arrêt, distance de freinage
 ~ **power**: puissance *f* de freinage
 ~ **rocket**: rétrofusée *f*, fusée-frein *f*
 ~ **test**: essai *m* au frein
 ~ **torque**: couple *m* de freinage

brambleberry: mûre *f* [sauvage]

branch: (bot) branche *f*; (IT) branchement *m*; (el) dérivation *f*, branchement; (of firm) succursale *f*, (of industry) secteur *m* d'activité; (in piping) branchement *m*; (rlwy) embranchement *m*; (rlwy, road) bifurcation *f*
 ~ **circuit**: circuit *m* de dérivation, dérivation *f*
 ~ **connection**: (on pipe) piquage *m*
 ~ **line**: (el) ligne *f* en dérivation, ligne de branchement, branchement *m*; (of pipeline) antenne *f*; (rlwy) embranchement *m*, ligne *f* secondaire, voie *f* secondaire
 ~ **off**: brancher, mettre en dérivation
 ~ **pipe**: dérivation *f*, tuyau *m* de branchement
 ~ **system**: réseau *m* ramifié, système *m* ramifié
 ~ **terminal**: (el) borne *f* de branchement, borne de dérivation

branched: (system) ramifié; (molecule) branchée
 ~ **acid**: acide ramifié
 ~ **chain**: ramification *f*, chaîne *f* ramifiée, arborescence *f*
 ~ **chromosome**: chromosome *m* fourche
 ~ **polymer**: polymère *m* ramifié

branchia: branchie *f*, ouïe *f* (de poisson)

branching: branchement *m*, raccordement *m*; (el) dérivation *f*; (pipe) branchement; (road, rail) bifurcation *f*; (system) ramification *f*
 ~ **point**: point *m* de ramification

brand: marque *f*

~ **acceptance**: acceptation *f* de la marque, acceptabilité *f* de la marque
 ~ **image**: image *f* de marque

branded product: produit *m* de marque

brandy: cognac *m*, eau-de-vie *f* (de fruit)

brasquing: brasquage *m*

brass: laiton *m*, cuivre *m* jaune; (bearing bush) coussinet *m*
 ~ **plating**: laitonnage *m*

brassmith: robinettier *m*

brassware: dinanderie *f*

braze, to ~: braser

~ **welding**: soudo-brasage *m*

brazed seam: brasure *f*

brazil: charbon *m* pyritifère, charbon contenant beaucoup de pyrites

brazing: brasage *m*, soudo-brasage *m*

bread: pain *m*

~ **baking**: cuisson *f* du pain
 ~ **crop**: céréale *f* panifiable
 ~ **grain**: céréale *f* panifiable
 ~ **making**: boulangerie *f*, panification *f*

breadboard *n*: maquette *f*, modèle *m* d'essai, montage *m* expérimental; *vb*: réaliser un montage expérimental, réaliser une maquette

breadboarding: réalisation *f* d'un montage expérimental, réalisation d'une maquette

breadcrumbs: chapelure *f*, panure *f*
 in ~: pané

breaded fish: poisson *m* pané

breadth: largeur *f*

break: cassure *f*, rupture *f*, (in time) arrêt *m*, interruption *f*, (in broadcast) arrêt de transmission; (in current supply) interruption; (in circuit) ouverture *f*, (maths) solution *f* de continuité; (graph) manque *m* d'encre; *vb*: briser, casser, rompre, se briser, se casser, se rompre; (a circuit, a loop) ouvrir; (the current supply) couper; (a code) percer; (a word, a line) couper
 ~ **a trench:** ouvrir une tranchée
 ~ **and reunion:** (ge/mb) cassure *f* et réunion

--**and-reunion model:** modèle *m* de la cassure et réunion

--**before-make contact:** contact *m* de repos-travail, contact à rupture avant fermeture

~ **bulk:** (handling) rompre la charge

~ **contact:** contact *m* de repos, contact à ouverture

--**contact release time:** temps *m* de réenclenchement du contact de repos, temps de mise au repos du contact de travail

~ **distance:** intervalle *m* de contact, écartement *m* des contacts

~ **down:** (into parts) décomposer; → aussi **breakdown**

--**even factor:** facteur *m* d'amortissement

--**even point:** limite *f* de rentabilité

~ **gap:** distance *f* de coupure, intervalle *m* de coupure

~ **ground:** (constr) donner les premiers coups de pioche

~ **in:** (mech) roder; (theft) cambrioler; (IT) pénétrer sans autorisation

--**in:** (mech) NA rodage *m*; (theft) effraction *f*, (IT) pénétration *f* non autorisée

--**in service:** entretien *m* en période de rodage

~ **jack:** jack *m* à rupture

~ **key:** touche *f* d'interruption, touche BREAK

~ **line:** dernière ligne (d'un alinéa, d'un paragraphe)

~ **off:** détacher; (a call) rompre, interrompre, couper (une communication); (drilling, pipeline) éclater, dévisser (train de tiges)

~ **out:** (IT) sortir (d'une boucle)

~ **period:** durée *f* d'ouverture

~ **spark:** étincelle *f* de rupture

~ **spring:** ressort *m* d'interruption

~ **switch:** interrupteur *m* disjoncteur

~ **the seal:** (siphon) se désamorcer

~ **time:** durée *f* de coupure

~ **up:** (a total) décomposer, ventiler; (a machine) casser, démolir; (the soil) affiner

breakable cap: (packaging) capsule *f* à bague de rupture

breakage: casse *f*, rupture *f*, (glass) bris *m*

breakaway: (from rest) décollage *m*

~ **cap:** (packaging) capsule *f* à bague de rupture

~ **corrosion:** corrosion *f* galopante

~ **starting current:** courant *m* initial de démarrage

~ **torque:** couple *m* de décrochage

breakdown *n*: panne *f*, dérangement *m*; (of electrical insulation, valve) claquage *m*; (of cost, of price)

décomposition *f*, ventilation *f*, détail *m*; (of dielectric) percement *m*, rupture *f*;

vb: tomber en panne; claquer; décomposer, segmenter, ventiler;

(coal) abattre, déhouiller; (rolling mill) dégrossir, réduire; (timber) débiter

~ **in a gas:** décharge *f* disruptive

~ **lights:** (ship) feux *m* d'impossibilité de manœuvre

~ **lorry:** dépanneuse *f*

~ **mill:** laminoir *m* ébaucheur, laminoir dégrossisseur, train *m* ébaucheur, train dégrossisseur

~ **strength:** (el) rigidité *f* diélectrique

~ **torque:** couple *m* critique, couple maximal

~ **truck:** dépanneuse *f*

~ **viscosity:** vitesse *f* critique, vitesse de grippage

~ **voltage:** tension *f* de claquage, tension de rupture, tension de désamorçage, tension disruptive

breaker: (crusher) broyeur *m*, concasseur *m*; (coal) piqueur *m*, abatteur *m*; (el) disjoncteur *m*, interrupteur *m*, rupteur *m*; (pap) pile *f* défileuse, pile désagrégante, broyeur *m*; (radial tyre) ceinture *f* (rigide); (in the sea) brisant *m*, écueil *m*
 ~ **card:** carte *f* briseuse
 ~ **points:** (car distributor) contacts *m* platinés

breaking: (el) interruption *f*, coupure *f*, déconnexion *f*, (of emulsion) rupture *f*, (of paper pulp) défilage *m*, défilage *m* (des chiffons)

~ **capacity:** pouvoir *m* de rupture, puissance *f* de rupture

~ **current**: courant *m* de coupure
 ~ **down**: décomposition *f*, (rolling mill) dégrossissage *m*
 ~ **in**: rodage *m*
 ~ **load**: charge *f* de rupture
 ~ **pole**: pôle *m* rupteur
 ~ **strength**: résistance *f* à la rupture
 ~ **stress**: tension *f* de rupture
 ~ **test**: essai *m* à la rupture
 ~ **time**: (el) durée *f* de coupure
 ~ **unit**: (el) élément *m* de coupure
 ~ **up**: décomposition *f*, segmentation *f*, (of atom) désintégration *f*

breakout: (drilling) dévissage *m* (de trépan); (from mould) coulure *f*, coulage *m*
 ~ **force**: (tractor shovel) force *f* d'arrachement, force de levage

breakpoint: (IT) point *m* d'arrêt

breakthrough: percée *f* technologique, découverte *f*, (broadcasting) interférence *f* (par station voisine); (OCR) discontinuité *f* d'encrage; (of a filter) crevaison *f*

breakwater: brise-lames *m*, môle *m*

bream: brème *f*

breast: (mining) taille *f*, front *m* de taille; (under window) allège *f*, (anatomy) poitrine *f*, sein *m*
 ~ **drill**: perceuse *f* à conscience
 ~ **feeding**: allaitement *m* au sein, allaitement naturel
 ~ **plate**: (of drill) conscience *f*
 ~ **rail**: garde-corps *m*, garde-fou *m*
 ~ **roll**: rouleau *m* de tête
 ~ **wall**: mur *m* d'appui, mur de parapet

breather: (venting) reniflard *m*, évent *m*
 ~ **paint**: peinture *f* perméable à la vapeur d'eau, peinture respirante
 ~ **pipe**: reniflard *m*, tuyau *m* d'aspiration
 ~ **roof**: toit *m* respirant
 ~ **valve**: reniflard *m*, aérateur *m*

breathing: (plastic moulding) dégazage *m*; (transformer, tank) respiration *f*
 ~ **apparatus**: appareil *m* respiratoire

breccia: brèche *f*

breech: (gun) culasse *f*, → also **breeches**
 ~ **loader**: arme *f* à chargement par la culasse
 ~ **pipe**: culotte *f*

breeches: culotte *f*
 ~ **chute**: goulotte *f* en Y
 ~ **pipe**: raccord *m* en Y, culotte *f*

breed *n*: race *f*, *vb*: élever, faire l'élevage

breeder: (nuc) surgénérateur *m*, surrégénérateur *m*; (agriculture) éleveur *m*; (animal) reproducteur *m*, générateur *m*, génératrice *f*

breeding: (agr) élevage *m*, amélioration *f* génétique, sélection *f*, reproduction *f*; (nuc) surgénération *f*, surrégénération *f*
 ~ **animal**: géniteur *m*, génitrice *f*, reproducteur *m*
 ~ **fire**: (blast furnace) feu *m* qui couve
 ~ **pond**: alevinier *m*, alevinière *f*
 ~ **pool**: alevinier *m*, alevinière *f*

breeze: fraisil *m*, menu *m* (de coke); escarbilles *f* (de coke), mâchefer *m*
 ~ **block**: parpaing *m* de laitier

breezeway: (tv) palier *m* intermédiaire

bressumer, brestsummer: (constr) poitrail *m*

brew *n*: brassin *m*; *vb*: (tea, malt) infuser

brewer: brasseur *m*
 ~'s **barley**: orge *f* brassicole, orge de brasserie
 ~'s **grain**: drêche *f* de brasserie

brewery: brasserie *f*
 ~ **industry**: brasserie *f*

brewing: brassage *m* (bière)
 ~ **liquor**: eau *f* de brassage

brick: brique *f*, (IT) séquence *f*
 ~ **[carton]**: emballage *m* brique, brique *f*
 ~ **grease**: graisse *f* solide
 ~ **infilling**: galandage *m*
 ~ **laying**: maçonnerie *f*
 ~ **lined**: (furnace) garni (de briques réfractaires)
 ~ **on edge**: brique *f* [posée] sur champ
 ~ **up**: (entrance) obturer (avec des briques); (furnace) garnir
 ~ **veneer**: revêtement *m* de briques

bricklayer: briqueteur *m*, maçon *m* (en briques)

bricklaying: maçonnerie *f* (en brique[s])

brickwork: maçonnerie *f* de brique[s]

bridge *n*: (constr) pont *m*; (between networks) passerelle *f*; (die) point *m* d'attache; (furnace) autel *m*; (el) pont *m*, dérivation *f*, shunt *m*; (ship) passerelle *f*, château *m*; *vb*: brancher en dérivation, mettre en parallèle, shunter, coupler en pont
 ~ **circuit**: montage *m* en pont
 ~ **connection**: montage *m* en pont
 ~ **contact**: contact *m* à pont
 ~ **crane**: pont *m* portique, pont-grue *m*, portique *m*
 ~ **measurement**: (el) mesure *f* en pont
 ~ **rectifier**: redresseur *m* en pont
 ~ **[seam] weld**: soudure *f* continue à couvre-joint
 ~ **transformer** NA: transformateur *m* différentiel

bridged: ponté, shunté
 ~ **circuit**: circuit *m* dérivé
 ~ **tap**: branchement *m* en dérivation

bridgeware: (IT) logiciel *m* de transition (entre ordinateurs)

bridging *n*: dérivation *f*, mise *f* en dérivation, mise en parallèle, pontage *m*, shuntage *m*; *adj*: intermédiaire, de transition
 ~ **agent**: (chem) agent *m* de pontage
 ~ **bond**: liaison *f* pontée
 ~ **clip**: cavalier *m*
 ~ **joist**: solive *f* passante
 ~ **sleeve**: manchon *m* de dérivation
 ~ **software**: logiciel *m* de transition
 ~ **stage**: étage *m* intermédiaire
 ~ **time**: (el) temps *m* de chevauchement (d'un contact)

bridle, ~ **iron**: étrier *m*
 ~ **wire**: (tp) jarrettière *f*

briefing: briefing *m*

bright: (plating) brillant; (metal) clair, poli
 ~ **annealing**: recuit *m* brillant
 ~ **dip**: brillantage *m*
 ~ **fracture**: cassure *f* claire
 ~ **level**: (tv) niveau *m* de blanc
 ~ **line**: (of spectrum) raie *f* brillante, raie lumineuse
 ~ **metal**: métal *m* clair, métal blanc
 ~ **mild steel**: acier *m* doux et blanc
 ~ **nut**: écrou *m* fini, écrou décollété
 ~ **pickling bath**: bain *m* brillanteur de décapage
 ~ **plating**: dépôt *m* brillant, brillantage *m*
 ~ **soft temper**: revenu *m* au blanc
 ~ **turned**: usiné, décollété

brighten, to ~: (colour) aviver; (metal) polir

brightener: agent *m* de brillantage

brightening: (of colour) avivage *m*; (of metal) brillantage *m*; (IT) surbrillance *f*
 ~ **agent**: (in washing powder) agent *m* de blanchiment, agent d'azurage optique, azureur *m*

brightness: luminosité *f*, brillance *f*; (pap) blancheur *f*
 ~ **ratio**: rapport *m* de brillance, réflectivité *f* moyenne

brightstock: (petr) brightstock *m*

brightwork: métal *m* brillant

brim *n*: bord *m* (d'un récipient); *vb*: remplir à refus

brine: saumure *f*
 ~ **well**: puits *m* d'extraction de saumure

brined fish: poisson *m* saumuré

bring, to ~: amener, apporter
 ~ **down**: abattre, faire tomber
 ~ **forward**: reporter
 ~ **from memory**: extraire de la mémoire, sortir de la mémoire
 ~ **into register**: (graph) faire le registre
 ~ **into step**: (el) synchroniser
 ~ **on stream**: mettre en régime, mettre en marche productive
 ~ **up to temperature**: faire monter à la température

briny: saumâtre

briquette coal: charbon *m* aggloméré, charbon en boulets

bristle: poil *m* (de brosse)

British gum: dextrine *f*

brittle: (material) cassant, fragile; (iron) aigre; (stone) friable; (IT) difficilement portable
 ~ **butter**: beurre *m* grumeleux
 ~ **failure**: rupture *f* fragile

brittleness: (metal) fragilité *f*; (stone) friabilité *f*

broach *n*: broche *f* (à mandriner), alésoir *m*; *vb*: brocher, mandriner à la broche, aléser (trou); (a cask) mettre en perce

broaching: alésage *m*, mandrinage *m*, brochage *m*

broad: large; approximatif, sommaire

~ **band** *n*: large bande *f*

~ **band aerial**: antenne *f* à large bande

~ **band antenna** NA: antenne *f* à large bande

~ **bean**: fève *f*

~ **irrigation**: (of sewage) épandage *m*

~ **tuning**: accord *m* flou

broadbanding: étalement *m* de bande

broadcast: radiodiffusion *f*, diffusion *f*, émission *f*, programme *m* radiodiffusé, programme télévisé; *vb*: radiodiffuser, diffuser, émettre

~ **sowing**: semis *m* à la volée

broadcasting: radiodiffusion *f*, diffusion *f*, émission *f*

broadsheet: journal *m* grand format

broadside array: rideau *m* d'antennes à rayonnement transversal

broil NA: cuire sur le gril

broiler NA: poulet *m* de chair

broiling NA: cuisson *f* sur gril

broke: (pap) cassés *m* de fabrication

broken: cassé, brisé, rompu; (crushed) broyé, concassé

~ **brick**: briquillons *m*

~ **down**: en panne

~ **joint**: (paving) à joints alternés

~ **joint masonry**: maçonnerie *f* plein sur joint

~ **pick**: (tex) fausse duite *f*, faute *f* en trame, duite manquée

~ **ray**: rayon *m* réfracté

~ **rice**: brisures *f* de riz

~ **stone**: cailloutis *m*, pierraille *f*

~ **stowage**: perte *f* à l'arrimage, vides *m* d'arrimage

bromide: bromure *m*

~ **paper**: papier *m* [au] bromure, papier sensible

bromine: brome *m*

bronze: bronze *m*

brood: couvée *f*, nichée *f*, portée *f*

~ **cell**: (beekeeping) cellule *f* d'incubation

~ **comb**: couvain *m*

~ **hen**: poule *f* couveuse

brooder: poule *f* couveuse, couveuse *f*, couveuse *f* artificielle

brooding: couvaion *f*

broth: (food) bouillon *m*; (bio) bouillon de culture

brown: brun

~ **algae**: algues *f* brunes

~ **bread**: pain *m* bis

~ **coal**: lignite *m*

~ **lime**: chaux *f* maigre

~ **meat**: viande *f* noire

~ **mechanical pulp board**: (pap) carton *m* de pâte mécanique brune

~ **paper**: papier *m* gris, papier d'emballage

~ **sugar**: sucre *m* roux

browning coat: (plastering) couche *f* de fond

brownout: baisse *f* de tension

~ **proof**: protégé contre les baisses de tension

browsing: (IT) lecture *f* rapide, survol *m* de l'écran

bruised: meurtri

~ **thread**: filet *m* foiré

brush *n*: (painting) brosse *f*, pinceau *m*; (IT) balai *m*, brosse (de lecture); (el)

balai, frotteur *m*; (vegetation)

brusailles *f*, *vb*: broser; (ground)

balayer

~ **coating**: couchage *m* à la brosse, enduction *f* à la brosse

~ **discharge**: décharge *f* en aigrette, aigrette *f*

~ **displacement**: décalage *m* des balais

~ **gear**: porte-balai *m*

~ **holder**: porte-balai *m*

~ **killer**: débroussaillant *m*

~ **over**: badigeonner

~ **rocker**: collier *m* porte-balais, couronne *f* porte-balais

~ **setting**: calage *m* des balais

~ **shift**: décalage *m* des balais

~ **sparking**: crachement *m* aux balais

~ **voltage**: tension *f* aux balais

~ **yoke** NA: couronne *f* porte-balais

brushability: (paint) facilité *f* d'application

brushed finish: enduit *m* brossé

brushing paint NA: *f* peinture au pinceau

bryophyte: bryophyte *f*

BSL → below sea level

BT → built-in test

bubble *n*: (liquid, magnetic) bulle *f*; (in paint) cloque *f*; *adj*: (computer memory, screen) à bulles; (scrubber, washer) à barbotage; *vb*: bouillonner, barboter, faire des bulles; **bubbles**: mousse *f* (de champagne)
 ~ **aeration**: aération *f* par bulles
 ~ **cap**: cloche *m* de barbotage, calotte *f* à barbotage
 ~-**coated**: couché mousse
 ~-**plate column**: colonne *f* à plateaux de barbotage
 ~ **tray**: plateau *m* à barbotage, plateau à cloches
 ~ **tube**: (on spirit level) fiole *f*
 ~-**tube viscometer**: viscosimètre *m* à bulle d'air
 ~ **wrap**: film *m* à bulles

bubbling: bouillonnement *m*, barbotage *m*; (paint) bullage *m*; (pap) cloquage *m*; (plating bath) dégazage *m*

buck *n*: (el) opposition *f*; *vb*: (crushing) concasser, broyer; (el) opposer
 ~-**boost transformer**: transformateur *m* survolteur-dévolteur
 ~ **current**: courant *m* opposé
 ~ **transformer** NA: dévolteur *m*, abaisseur *m* de tension
 ~ **winding**: enroulement *m* en sens opposé

bucket: seau *m*; (crane) benne *f*, (elevator) auget *m* de noria, godet *m* d'élevateur; (excavator) godet *m*
 ~ **brigade device, BBD**: (IT) élément *m* à chapelet
 ~ **chain**: chaîne *f* à godets, chaîne à augets, noria *f*
 ~ **dredge**: drague *f* à godets, drague à chapelet
 ~ **elevator**: élévateur *m* à godets, noria *f*
 ~ **grab**: benne *f* preneuse
 ~ **ladder**: (dredge) élinde *f*
 ~ **loader**: chargeur *m* à godets
 ~ **plunger**: piston *m* à lames de contact

~ **pump**: pompe *f* élévatoire
 ~ **seat**: siège *m* baquet
 ~ **wheel**: roue *f* à augets, roue à godets; roue pelleuse, roue-pelle

bucking: (el) en opposition, opposé, antagoniste
 ~ **coil**: bobine *f* de compensation

buckle: gode *f*, (sheet metal) pli *m*

buckled: bombé, gondolé; (can) floche; (wheel) voilé

buckling: gondollement *m*, gauchissement *m*; (bottom of can) flochage *m*; (under axial load) flambage *m*; (of vacuum vessel) écrasement *m*; (of wheel) voile *m*
 ~ **load**: charge *f* de flambement, charge au flambage
 ~ **strength**: résistance *f* au flambage, résistance au flambement

buckwheat: blé *m* noir, sarrasin *m*

bud: bourgeon *m*
 ~ **mutation**: mutation *f* en bourgeon, mutation bourgeonneuse

budget: économique

buff, to ~: polir (au disque toile), polir au buffle, buffler
 ~ **stick**: polissoir *m*

buffer: (chem) tampon *m*; (rlwy) butoir *m*, tampon *m* de choc, amortisseur *m*; (IT) tampon, mémoire *f* intermédiaire; (tool) meule *f* à polir, touret *m* à polir
 ~ **action**: (chem) tamponnage *m*
 ~ **coating**: enduit *m* tampon, gainage *m* secondaire
 ~ **gene**: gène *m* tampon
 ~ **salt**: sel *m* tampon
 ~ **spring**: ressort *m* de choc
 ~ **stage**: étage *m* séparateur, étage intermédiaire
 ~ **stock**: stock *m* régulateur
 ~ **stop**: butoir *m*
 ~ **storage**: mémoire *f* tampon
 ~ **swapping**: alternance *f* des tampons

buffered: (chem) tamponné; (tcm) doté d'un tampon, équipé d'un tampon
 ~ **computer**: ordinateur *m* à mémoire tampon
 ~ **fiber**: fibre *f* gainée

buffering: (chem) tamponnage *m*; (IT) mise *f* en mémoire tampon,

mémorisation *f* d'attente, rangement *m*
en mémoire tampon; (fiber) gainage *m*
~ **gene**: gène *m* tampon
~ **effect**: effet *m* tampon

buffeting: (aero) vibrations *f*,
tremblement *m*

buffing: polissage *m*, bufflage *m*,
avivage *m*
~ **wheel**: disque *m* toile, buffle *m*

bug *n*: boîtier *m* à double rangée de
connexions, boîtier mille-pattes; (for
listening) table *f* d'écoute; (in a room)
micro *m* espion; (in a program) erreur
f, bogue *f*; *vb*: (tcm) cacher des
micros (dans une pièce); (IT) implanter
des erreurs (dans un programme)
~ **ridden**: (IT) plein d'erreurs

bugging: (IT) implantation *f* d'erreurs,
introduction *f* d'erreurs; (tcm) écoute *f*
clandestine des conversations, pose *f*
de matériel d'écoute clandestine

buggy *n*: petite berline *f*, wagonnet *m*;
adj: (IT) qui contient des erreurs
~ **casting**: coulée *f* sur car

build, to ~: (constr) bâtir, construire,
édifier; (design) créer, réaliser
~ **around**: (IT) articuler autour de,
ordonner autour de
~ **into**: incorporer à, intégrer à
~ **up**: accroissement *m*, accumulation
f; (temperature) montée *f*
~ **up a table**: constituer un tableau,
réaliser un tableau
~ **up stocks**: constituer des stocks,
créer des stocks
~ **up time**: temps *m* d'établissement,
temps de montée

builder: constructeur *m*
~ **'s saw**: scie *f* circulaire portative
~ **'s supplies**: matériaux *m* de
construction

building: bâtiment *m*, construction *f*,
(designing) création *f*, constitution *f*
~ **block**: bloc *m* de maçonnerie;
module *m*
~ **block concept**: principe *m* de la
construction modulaire
~ **board**: panneau *m* de construction
~ **component**: élément *m* de
construction
~ **material**: matériau *m* de
construction
~ **motion**: (tex) mouvement *m* de
renvidage, organe *m* de renvidage

~ **of the bobbin**: (tex) formation *f* de la
canette
~ **site**: chantier *m* de construction
~ **supplies**: matériaux *m* de
construction
~ **up**: (electroplating) épaissement
m

built: construit, exécuté, réalisé
~ **in**: fixe, venu de construction;
encasté; incorporé, intégré,
automatique
~ **in beam**: poutre *f* encastée
~ **in check**: (IT) contrôle *m*
automatique
~ **in obsolescence**: obsolescence *f*
calculée
~ **in test, BIT**: test *m* intégré
~ **of**: construit en
~ **up**: rapporté, en plusieurs pièces;
(beam, column) composé
~ **up propeller**: hélice *f* à ailes
rapportées

bulb: boule *f*, bulbe *m*; (el) ampoule *f*,
lampe *f*, (on section) bourrelet *m*,
boudin *m*; (ship) bulbe *m*;
(thermometer) cuvette *f*, réservoir *m*;
(of plant) bulbe *m*, oignon *m*
~ **angle**: cornière *m* à boudin
~ **iron**: fer *m* à boudin
~ **plate**: plat *m* à boudin
~ **type unit**: (el) groupe *m* bulbe

bulge *n*: soulèvement *m*, bombement *m*;
(in curve) bosse *f*, saillie *f*; (in tyre)
hernie *f*, *vb*: (soil mechanics) se
déformer latéralement; (wall) faire
ventre, pousser au vide

bulging *n*: (soil mechanics) déformation
m latérale, refoulement *m* latéral; *adj*:
(wall) qui fait ventre, qui pousse au
vide

bulk *n*: volume *m*, gros volume, masse;
(material handling) vrac *m*; (pap) main
f, bouffant *m*; (sc) corps *m*, masse *f*;
vb: (pap) avoir de la main
~ **cargo**: cargaison *m* en vrac
~ **cargo terminal**: centre *m* multivrac
~ **carrier**: vraquier *m*
~ **cement**: ciment *m* en vrac
~ **density**: masse *f* volumique
apparente
~ **factor**: facteur *m* de compression,
facteur de remplissage, rapport *m*
volumétrique; (plast) facteur de
contraction
~ **item**: pièce *f* de consommation
courante
~ **loading**: chargement *m* en vrac

- ~ **machining**: usinage *m* dans la masse
- ~ **modulus**: module *m* de compressibilité
- ~ **pack**: emballage *m* en vrac
- ~ **polymerization**: polymérisation *f* en masse
- ~ **price**: prix *m* global
- ~ **production**: fabrication *f* en masse
- ~ **sampling**: échantillonnage *m* de matériaux non individualisés
- ~ **selection**: (genetics) sélection *f* en mélange
- ~ **storage**: emmagasinage *m* en vrac; (IT) mémoire *f* de masse
- ~ **sweetener**: édulcorant *m* de charge
- ~ **together**: regrouper, rassembler
- ~ **truck**: camion-trémie *m*
- ~ **velocity**: vitesse *f* de propagation dans le milieu

bulker: camion-trémie *m*

bulkhead: (constr, ship, vehicle) cloison *f*; (tcm) cloison de raccordement, platine *f* de raccordement; (on roof) construction *f* hors-toit
 ~ **connector**: traversée *f* de cloison
 ~ **fitting**: (el) traversée *f* de cloison; (light fitting) hublot *m*

bulking: foisonnement *m*; (from moisture) gonflement *m*

bulky: encombrant; (pap) qui a du corps, qui a de la main, bouffant

bull: taureau *m*; (male animal) mâle *m*
 ~ **calf**: bouvillon *m*, taurillon *m*
 ~ **for service**: taureau *m* reproducteur
 ~ **gear**: couronne *f* principale, engrenage *m* de commande, engrenage principal
 ~ **head rail**: rail *m* à double champignon
 ~ **nose**: (angle, edge) adouci, arrondi
 ~ **ring**: cercle *m* de garde, bague *f* d'arrêt, anneau *m* d'arrêt
 ~ **s eye**: (constr) œil-de-bœuf *m*; (ship) hublot *m*, verre-mort *m*

bulldog, ~ **plate**: crampon *m*
 ~ **spear**: arrache-tube *m* indécrochable
 ~ **wrench**: clé *m* à tubes

bullet: balle *f* (d'arme à feu)
 ~ **perforator**: perceur *m* à balles

bulletproof: à l'épreuve des balles, pare-balles

bullion: lingot *m* (d'or ou d'argent)

bullock: (husbandry) bœuf *m*

bullwheel: (cable drilling) tambour *m* de forage; (on crawler) barbotin *m*; (on tractor) roue *f* motrice

bulwark: bastionnement *m*, pavois *m*
 ~ **rail**: lisse *f* de pavois

bump: bosse *f*; (aero) trou *m* d'air, remous *m*; (IT) mémoire *f* annexe; (car suspension) choc *m*; (car wheel) débattement *m*; (curve) bosse *f*; (road) cahot *m*, choc *m*, secousse *f*; NA ralentisseur *m* (sur chaussée)
 ~ **stop** NA: (veh) butée *f* de suspension

bumper: butoir *m*; (rlwy) heurtoir *m*, tampon *m* de choc; (veh) pare-chocs *m*

bumping: (screen, table) à secousses
 ~ **moulding**: moulage *m* à secousses

bunch *n*: groupe *m*, paquet *m*; (of bananas) régime *m*; *vb*: grouper

bunched, ~ **cables**: faisceau *m* de câbles, nappe *f* de câbles
 ~ **wires**: fils *m* groupés

buncher: (electronic valve) résonateur *m* d'entrée; (nuc) groupeur *m*

bunching: (valve, particles) groupement *m*

bund: digue *f*

bundle: (of cables) nappe *f*, faisceau *m*; (of documents) liasse *f*; (of fibres, lines of force) faisceau *m*; (of paper, carton) balle *f*; (of wire) botte *f*, couronne *f* de fil; (IT) offre *f* intégrée, prix *m* groupés; *vb*: grouper; (IT) intégrer à

bundled: regroupé; non dissociable; facturé globalement
 ~ **software**: logiciel *m* compris dans le prix

bundling: (packaging) fardelisation *f*; (IT) groupage *m*, regroupement *m*
 ~ **machine**: machine *f* à fardeler
 ~ **press**: presse *f* à emballer
 ~ **station**: (wire drawing) poste *m* de bottelage
 ~ **up**: (mailing) routage *m*

bundwall: mur *m* coupe-feu (autour d'un réservoir de stockage)

bung: bonde *f*, bouchon *m*, obturateur *m*; (of cask) bondon *m*

bunk: couchette *f*

bunker *n*: trémie *f*, silo *m*; (ship) soute *f* à combustible; *vb*: faire le plein des soutes
 ~ **oil:** fuel *m* de soute, fuel lourd, soutes *f*

bunkering: soutage *m*

bunsen burner: bec *m* bunsen

buoy: bouée *f*, (signal) balise *f*
 ~ **mooring:** corps *m* mort à coffre
 ~ **rope:** orin *m*
 ~ **tender:** baliseur *m*

buoyancy: (of a liquid) poussée *f* d'Archimède, poussée hydrostatique; (floating object) flottabilité *f*, force *f* portante; (of the air) poussée aérostatique
 ~ **centre:** centre *m* de poussée
 ~ **tank:** caisson *m* à air (canot de sauvetage)

buoyant: léger, flottant, flottable

burden: (blast furnace) lit *m* de fusion, charge *f*, (mining) terres *f* de couverture, morts-terrains *m*; (transformer, radioelement) charge

burdock: bardane *f*

bureau: (IT) centre *m* de traitement à façon

burette: burette *f*

burglar alarm: antivol *m*

burglarproof: anti-effraction
 ~ **lock:** serrure *f* incrochetable

burglary: vol *m* avec effraction

burgundy: vin *m* de Bourgogne

burial ground: (nuc) cimetière *m* radioactif

buried: enterré, enfoui, souterrain, sous terre; (in plaster) sous enduit, noyé
 ~ **cable:** câble *m* souterrain, câble enterré
 ~ **layer:** couche *f* enterrée

~ **length:** (of pile) fiche *f*
 ~ **pipe:** conduite *f* enterrée
 ~ **wiring:** pose *f* sous conduit, pose sous crépi, encastrement *m*

burlap NA: toile *f* à sacs, grosse toile d'emballage

~ **lined paper** NA: papier *m* goudronné entoilé

~ **servicing:** (cable) revêtement *m* en jute

~ **wrapping:** (cable) revêtement *m* en jute

burn *n*: brûlure *f*, (baking) coup *m* de feu; (space) mise *f* à feu *vb*; brûler, calciner; (bricks) cuire

~ **in** *n*: (IT) rodage *m*, déverminage *m*; (eon) essai *m* de surcharge; (sc)

feu *m* intérieur; *vb*: graver en mémoire morte, reprogrammer une mémoire morte

~ **into:** graver en mémoire morte programmable

~ **on** (of ore/sand): vitrification *f* du minerai (fonderie)

~ **out** *n*: combustion *f* totale; (space) arrêt *m* par épuisement, extinction *f*

par épuisement; *vb*: (aero) éteindre

~ **out a fault:** (IT) affranchir un défaut

~ **stain:** (ceram) *m* coup de feu
 ~ **up:** combustion *f* nucléaire

burnable poison: (reactor) poison *m* consommable

burned NA, → **burnt** GB

burner: brûleur *m*; (torch) bec *m*

~ **nozzle:** ajutage *m* de brûleur; (torch) buse *f* de chalumeau

~ **pilot:** veilleuse *f*

~ **port:** orifice *m* de formation de la flamme

~ **rail:** rampe *m* à gaz, brûleur *m* rectiligne

~ **jet:** bec *m*, buse *f*, gicleur *m* (de brûleur)

burning: combustion *f*, (ceramics) cuisson *f*, (calcining) calcination *f*, (food) carbonisation *f*, (of nuts) grillage *m*; (of contacts) carbonisation *f*, (fdry) décriquage *m* au chalumeau; NA (interference) bruit *m* de microphone; (of lead) soudage *m*; (of ore) grillage *m*, calcination; (of steel) surchauffage *m*

~ **off:** (oil refinery) torchage *m*; (sintering) brûlage *m*

~ **oil:** pétrole *m* lampant

~ **out:** (el) claquage *m*, décharge *f*

burnt: brûlé, calciné, cuit

~ **almond:** amande *f* grillée

~ **-in image:** (crt) image *f* retenue, image gravée

~ **-out connecting rod:** bielle *f* coulée

~ **-out tube:** lampe *f* grillée

~ **-up:** (cin) surexposé

bus: (eon) bus *m*; (el) bus, barre *f* omnibus; (veh) autobus *m*

~ **architecture:** architecture *f* type bus

~ **-based:** à bus

~ **driver:** (of vehicle) chauffeur *m*

d'autobus, machiniste *m*; (IT) circuit *m* de commande de bus

~ **lane:** couloir *m* d'autobus

~ **terminal:** gare *f* routière

~ **termination:** terminaison *f* de bus

busbar: barre *f* collectrice, barre omnibus

bush: bague *f*, douille *f*, (of bearing)

coussinet *m*, grain *m*, dé *m*; (el)

passé-câble *m*, entrée *f* de

conducteur; (of shaft, gland) bague *f*

~ **extractor:** arrache-bagues *m*

~ **hammer:** boucharde *f*

~ **metal:** métal *m* pour coussinets

~ **puller:** arrache-bagues *m*, tire-douilles *m*

~ **saw:** débrousailleuse *f*

bushing: bague *f*, coussinet *m*, douille *f*

lisse, fourreau *m*; fourrure *f*, (el)

traversée *f* [isolée], isolateur *m* de traversée

~ **transformer:** transformateur *m* de traversée

business *n*: les affaires *f*, (IT) de gestion

~ **computer:** ordinateur *m* professionnel

~ **game:** jeu *m* d'entreprise

~ **graphics:** graphique *f* de gestion, graphique d'entreprise

~ **hours:** heures *f* d'ouverture

~ **line:** ligne *f* d'affaires

~ **machine:** machine *f* de bureau

~ **-oriented:** de gestion

~ **premises:** local *m* commercial

busway: canalisation *f* pour barres omnibus

busy: (road) à circulation intense; (tp) à trafic élevé, NA occupé, d'occupation

~ **flash signal:** signal *m* lumineux d'occupation

~ **hour:** heure *f* chargée, heure de surcharge

~ **lamp:** lampe *f* d'occupation

~ **line:** ligne *f* à grand trafic, NA ligne occupée

~ **period:** période *f* de fort trafic

~ **signal:** tonalité *f* d'occupation

~ **test:** contrôle *m* de l'occupation, vérification *f* de l'occupation

~ **time:** durée *f* d'occupation

~ **tone:** signal *m* d'occupation, tonalité *f* d'occupation

butadiene: butadiène *m*

~ **rubber, BR:** caoutchouc *m* butadiène

butane: butane *m*

~ **carrier:** butanier *m*

butene: butène *m*

butt: bout *m*; (of post) pied *m*; (hinge) charnière *f*

~ **contact:** contact *m* à pression directe

~ **end:** pied *m* de poteau, gros bout *m*

~ **hinge:** charnière *f*

~ **joint:** assemblage *m* à francs bords, assemblage bout à bout; (el) raccord *m* à contact; (plumbing) joint *m* abouté

~ **plate:** couvre-joint *m*

~ **riveting:** rivetage *m* à joint plat

~ **strap:** couvre-joint *m*, éclisse *f*

~ **weld:** soudure *f* bord à bord, soudure par rapprochement

~ **wound:** enroulé jointif

butte: (geol) butte *f* témoin

butter: beurre *m*

~ **bean:** haricot *m* beurre

~ **factory:** beurrerie *f*

~ **muslin:** étamine *f*

butterfly: (valve) papillon *m*

~ **burner:** bec *m* papillon, brûleur *m* papillon

~ **nut:** écrou *m* à oreilles

~ **roof:** toit *m* en V

~ **valve:** robinet *m* à papillon; (car) papillon *m* des gaz

buttermilk: babeurre *m*

butterscotch: caramel *m* au beurre

button: bouton *m*; (casting defect) loup *m*; (el) bouton *m*, interrupteur *m*;

(mike) capsule *f*, (plastic defect)

bourgeon *m*; (tcm) touche *f*

~ **head:** (rivet, screw) tête *f* goutte de suif, tête bombée

~ **light:** plot *m* lumineux

~ **mushroom:** champignon *m* de Paris

~ **switch:** interrupteur *m* à bouton

buttress *n* : contrefort *m*; *vb* : étayer, étançonner
 ~ **dam**: barrage *m* à contreforts
 ~ **thread**: filet *m* trapézoïdal

butyl *n* : butyle *m*; *adj* : de butyle, butylique
 ~ **alcohol**: alcool *m* butylique, butanol *m*
 ~ **rubber**: caoutchouc butyl *m*

butylene: butylène *m*, butène *m*

butyraceous: butyreux

butyric acid fermentation: fermentation *f* butyrique

butyrin: butyrine *f*

butyrometer NA, **butyrometre** GB: butyromètre

buzz: bourdonnement *m*; (tp) sonnerie *f*
 ~ **saw** NA: scie *f* circulaire

buzzer: ronfleur *m*, vibreur *m*, avertisseur *m* sonore

BW → both way, black and white

BWR → boiling water reactor

by, ~ **volume**: en volume
 ~ **hand**: manuel, en manuel
 ~ **weight**: en poids

bypass *n* : (el) dérivation *f*, shunt *m*, mise *f* en parallèle; (piping) dérivation *f*; (road) rocade *f*; *vb* : court-circuiter, contourner, dériver, détourner; (el) mettre en dérivation, dériver, shunter
 ~ **circuit**: circuit *m* de dérivation
 ~ **engine**: (aero) réacteur *m* à double flux
 ~ **transformer**: transformateur *m* de couplage
 ~ **turbojet**: turboréacteur *m* à double flux

byproduct: sous-produit *m*; **byproducts**: issues *f* (de boucherie, de céréales)

byte: multiplet *m*; (of 8 bits) octet *m*
 ~-**oriented protocol**, **BOP**: protocole *m* niveau octet

C

C → cytosine

CA → controlled atmosphere

CAAT box: boîte *f* CAAT, séquence *f* CAAT

CAAT sequence: séquence *f* CAAT

cab: (of crane) cabine *f*, poste *m* de conduite; (of lift, lorry) cabine; (of locomotive) cabine de conduite
~ **behind engine**: cabine *f* reculée, cabine conventionnelle
~ **over engine**: cabine *f* avancée, cabine basculante

cabbage: chou *m*
~ **lettuce**: laitue *f* pommée
~ **palm**: chou-palmiste *m*

cabin: (aero) cabine *f*
~ **attendant**: personnel *m* navigant commercial
~ **services**: servitudes *f* passagers

cabinet: (made of wood or wood imitation) ébénisterie *f*, (el) armoire *f*, boîtier *m*, coffret *m*
~ **making**: ébénisterie *f*
~ **scraper**: grattoir *m*

cabinetry: (el, hi-fi) carrosserie *f*, habillage *m*

cable *n*: câble *m*; *vb*: câbler, faire un câblage; (tcm) télégraphier
~ **boring**: sondage *m* au câble
~ **box**: boîte *f* de branchement, boîte de raccordement

~ **brake**: frein *m* à câble
~ **bushing**: passe-fil *m*, passe-câble *m*
~ **chute**: (el) cheminée *f* d'ascension de câbles
~ **clamp**: attache *f*, collier *m*, cavalier *m*, serre-câble *m*
~ **cleat**: attache *f*, crampon *m*, crochet *m*, cavalier *m*
~ **clip**: serre-câble *m*
~ **compound**: masse *f* de remplissage, compound *m* de remplissage
~ **conduit**: gaine *f*, tube *m*, conduit *m* de câble
~ **core**: âme *m* du câble
~ **covering**: enveloppe *f*, gaine *f*
~ **covering compound**: masse *f* isolante, pâte *f* isolante
~ **dispenser**: dérouleur *m*
~ **drum**: bobine *f*, tambour *m*, touret *m*
~ **duct**: canalisation *f*, (in floor) caniveau *m*, gouttière *f*
~ **fan**: peigne *m* de câbles
~ **fault**: défaut *m* de câble
~ **gland**: presse-étoupe *m*
~ **grip**: amarrage *m* de câble, attache *f* de câble, grip *m* (de tirage)
~ **grommet**: passe-câble *m*
~ **hanger**: porte-câbles *m*
~ **harness**: faisceau *m* de fils, harnais *m*
~ **layer**: (a ship) navire *m* câblier, câblier *m*; (a machine) charrue *f* enfouisseuse, charrue rigoleuse
~ **length**: encablure *f*
~ **loading**: charge *f*, pupinisation *f*, pourcentage *m* d'utilisation
~ **pit**: puits *m* à câbles
~ **rack**: herse *f*, (tp) bâti *m* pour têtes de câbles
~ **shaft**: gaine *f* d'ascension, cheminée *f* d'ascension
~ **shield**: écran *m*, enveloppe *f* isolante
~ **strap**: demi-collier *m*
~ **stub**: amorce *f*, câble *m* d'amorce
~ **system**: réseau *m* de câbles, système *m* en câbles
~ **terminal**: tête *f* de câble
~ **termination**: tête *f* de câble
~ **tie**: bracelet *m*
~ **tool drill**: foreuse *f* à câble
~ **trough**: caniveau *m*

cableman: (el) câbleur *m*; (tv) câbliste *m*

cableway: blondin *m*, transporteur *m* aérien

cabling: (el) câblage *m*, pose *f* de câbles; (on column) rudature *f*

cache *n*: antémémoire *f*, *vb*: mettre en antémémoire
 ~ **algorithm**: algorithme *m* d'utilisation de l'antémémoire
 ~ **memory**: antémémoire *f*
 ~ **storage**: antémémoire *f*

CAD → **computer aided design**

CAD/CAM → **computer aided design and manufacture**

cadmium: cadmium *m*
 ~ **cutoff**: seuil *m* cadmium, coupure *f* cadmium
 ~ **plating**: cadmiage *m*
 ~ **ratio**: (nuc) rapport *m* cadmique
 ~ **sulphide, CdS**: sulfure *m* de cadmium

CAE → **computer aided engineering**

caesium: césium *m*

caffeine: caféine *f*
 --**free**: décaféiné

cage: (mining, ball bearing) cage *f*, (of pile) armature *f*
 ~ **antenna**: armature *f* en cage
 ~ **compound**: (chem) composé-cage *m*
 ~ **induction motor**: moteur *m* à induction à cage
 ~ **winding**: enroulement *m* à cage [d'écuréuil]

caisson: caisson *m*, batardeau *m*
 ~ **disease**: maladie *f* des caissons
 ~ **gate**: bateau-porte *m*

cake *n*: (of asphalt, resin) pain *m*; (of coke, animal feed) tourteau *m*; (food) gâteau *m*, pâtisserie *f*, (fdry) croûte *f*, (sintering) gâteau *m*; *vb*: former une croûte, s'agglutiner
 ~ **shop**: pâtisserie *f*
 ~ **tin**: moule *m* à gâteau

caking coal: charbon *m* agglutinant

CAL → **computer aided learning**

calamar: calmar *m*, encornet *m*

calcareous: calcaire
 ~ **silt**: limon *m* calcaire

calcination: calcination *f*, cuisson *f*, (of ore) grillage *m*

calciner: four *m* à calciner, four à griller

calcining: calcination *f*, (of ore) grillage *m*; (of enamel) cuisson *f*, (of glass) frittage *m*, cuisson de la fritte

calcium: calcium *m*
 ~ **aluminate cement**: ciment *m* fondu
 ~ **cyanamide**: cyanamide *m*, *f* calcique
 ~ **grease**: graisse *f* calcique, graisse au calcium
 ~ **hardness**: dureté *f* calcaire, dureté calcique

calculate, to ~: calculer
 ~ **dimensions**: dimensionner

calculating *n*: calcul *m*; *adj*: à calculer, de calcul
 ~ **machine**: calculatrice *f*

calculation: calcul *m*
 ~ **chart**: abaque *m*
 ~ **of cubic contents**: cubage *m*

calculator: machine *f* à calculer; (pocket size) calculatrice *f*
 ~ **chip**: puce *f* calculatrice

calculus: (maths) calcul *m* différentiel, calcul intégral; (med) calcul

calender: (tex) calandre *f*
 ~ **bowl**: cylindre *m* de calandre
 ~ **operator**: calendreur *m*
 ~ **roll**: cylindre *m* de calandre
 ~ **sized**: collé sur calandre
 ~ **stack** NA: calandre *f* finisseuse

calendered paper: papier *m* calandré

calendering: calandrage *m*; (plast) calandrage, laminage *m*

calldozer: petit bulldozer *m*, petit boteur *m*

caliber NA, → **calibre** GB

calibrate, to ~: étalonner; (spring) tarer; (gun) vérifier le calibre

calibrated airspeed: (aero) vitesse *f* corrigée

calibration: étalonnage *m*; (of spring) tarage *m*

calibrator: appareil *m* d'étalonnage, instrument *m* étalon

calibre: calibre *m* (d'arme à feu)

calico: calicot *m*

~ **weave:** armure *f* uni, armure toile

California bearing ratio, CBR: indice *m*
portant de Californie

caliper NA, → calliper GB

calking NA, → caulking GB

call *n* : (tp) appel *m*, communication *f*,
conversation *f*, *vb* : appeler
~ **accept[ance]:** acception *f* d'appel
~ **back:** rappeler
~ **box:** cabine *f* téléphonique
~ **button:** touche *f* d'appel
~ **charge:** taxe *f* téléphonique
~ **collect NA:** appel *m* en paiement
contre vérification, appel en PCV
~ **finder:** chercheur *m* d'appels
~ **free:** "numéro *m* vert"
~ **hold:** mise *f* en garde
~ **letters:** indicatif *m*
~ **number:** numéro *m* d'appel
~ **park:** mise *f* en garde
~ **queuing:** mise *f* en file d'attente
~ **set-up:** établissement *m* d'une
communication
~ **signal:** indicatif *m* d'appel, signal *m*
d'appel
~ **waiting:** appel *m* en attente
~ **word:** mot *m* d'appel

called party: abonné *m* demandé,
appelé *m*, correspondant *m*, demandé
m

caller: abonné *m* demandeur,
demandeur *m*

calling: (tp) d'appel
~ **area:** zone *f* de départ
~ **dial:** cadran *m* d'appel, disque *m*
numéroté, disque d'appel
~ **extension:** poste *m* demandeur
~ **off order:** commande *f* échelonnée
~ **office:** central *m* de départ
~ **party:** demandeur *m*, appelant *m*
~ **party release:** libération *f* par le
demandeur
~ **subscriber:** abonné *m* demandeur

caliper GB, caliper NA: compas *m* (pour
mesurer); (brake) mâchoire *f*; (pap)
épaisseur *f* du papier; (sliding type)
pied *m* à coulisse
~ **brake:** frein *m* à mâchoires
~ **gauge:** palmer *m*

calomel: calomel *m*
~ **electrode:** électrode *f* au calomel,
demi-cellule *f* au calomel

caloric intake: (food) ration *f* calorique

caloriduct: caloduc *m*

calorie-reduced: basses calories

calorific: calorifique
~ **engine:** moteur *m* à air chaud,
machine *f* à air chaud
~ **power, CP:** pouvoir *m* calorifique,
puissance *f* calorifique

calorifier: réchauffeur *m* à serpentín,
serpentín *m* réchauffeur

calorimeter: calorimètre *m*

calorimetric bomb: bombe *f*
calorimétrique

calorization: calorisation *f*

calorizing: calorisation *f*

callus: cal *m* de cicatrisation
~ **culture:** culture *f* de cals

calving: mise-bas *f*, vêlage *m*, vêlement *m*

calx: cendres *f* métalliques, oxydes
résidus *m* de calcination

CAM → computer aided manufacture

cam: came *f*, excentrique *m*
~ **and followers:** excentrique *m* à
galets
~ **and-roller steering:** direction *f* à vis
globique
~ **bowl:** galet *m* de came
~ **controller:** combinateur *m* à cames
~ **drop:** tombée *f* de came
~ **follower:** galet *m* de came
~ **gear:** commande *f* à came,
commande par came; (engine)
distribution *f* à cames
~ **lift:** levée *f* de la came
~ **lifter:** contre-came *f*
~ **lobe:** lobe *m* de came, nez *m* de
came, bossage *m*
~ **nose:** nez *m* de came
~ **pitch:** levée *f* de came
~ **profile:** rampe *f* d'une came, profil *m*
d'une came
~ **roller:** galet *m* de came
~ **wheel:** roue *f* à cames

**CAMA → centralised automatic
message accounting**

camber: contre-flèche *f*, flèche *f*
négative; (of aerofoil) courbure *f*; (of

plank) voilement *m* longitudinal de face; (of road) bombement *m*, pente *f* transversale

cambric: batiste *f*, toile *f* fine
~ **paper**: papier *m* toile

camcorder: caméscope *m*

camera: appareil *m* photographique; (cinema) caméra *f*
~ **body**: chambre *f*
~ **copy**: original *m* bon à reproduire
~ **operator**: opérateur *m* de prise de vues
~ **ready**: prêt à reproduire
~ **tube**: (crt) tube *m* analyseur; (tv) tube de prise de vues

cameraman: opérateur *m* de prise de vues, cadreur *m*, caméraman *m*

CAMM → **computer aided management and manufacturing**

camshaft: arbre *m* à cames; (auto) arbre à cames, arbre de distribution
~ **bearing**: palier *m* d'arbre à cames
~ **bush**: bague *f* d'arbre à cames
~ **controller**: (el) commutateur *m* à cames; (rlwy) manipulateur *m* (à cames)
~ **eccentric**: (auto) excentrique *m* de la distribution
~ **gear**: (auto) équipage *m* d'arbre à cames
~ **gear wheel**: (auto) roue *f* de distribution
~ **sprocket**: (auto) roue *f* de chaîne de distribution

can *n*: (short for canister): boîte *f* de conserve, boîte métallique; (for liquids) bidon *m*; (bomb) boîte *f* de rangement; (nuc) gaine *f* de combustible; (spinning) pot *m*; *vb*: mettre en boîte; (nuc) gainer
~ **creel**: râtelier *m* à pots

canal: canal *m*; (tcm) canal, voie *f*
~ **ray**: rayon *m* canal

canalizing: canalisation *f* (d'une rivière)
~ **selection**: (genetics) sélection *f* canalisatrice

cancel, to ~: annuler; (an alarm) neutraliser
~ **out**: s'annuler mutuellement

cancellate[d]: (bot) réticulé

cancellous: réticulé

cancer: cancer *m*
~ **patient**: cancéreux *m*
~ **serum**: sérum *m* anticancéreux

cancerous: cancéreux

candied: candi; (fruit) confit (au sucre)
~ **lemon peel**: citronnat *m*
~ **orange peel**: orangeat *m*, zeste *m* d'orange confit
~ **peel**: zeste *m* confit, zeste d'Italie

candle: bougie *f*
~ **filter**: filtre *m* à bougie
~ **lamp**: lampe *f* flamme
~ **power**: intensité *f* lumineuse

candling: mirage *m* (œufs)

candy *n* NA: bonbon *m*, sucreries *f*; *vb*: (peel) confire, candir; (fruit) glacer, cristalliser
~ **sugar**: sucre candi

candyfloss: barbe *f* à papa

cane: rotin *m*; (plant) canne
~ **juice**: vesou *m*
~ **mill**: raffinerie *f*, sucrerie *f*
~ **shredder**: défibreuse *f* de cannes
~ **sugar**: sucre *m* de canne

canister: boîte *f* (métallique); (bomb) boîte de chargement; (filter) cartouche *f*

canned: (food preserving) en boîte, en conserve; (broadcasting) enregistré, en différé; (el) chemisé, fermé, gainé; (IT) de série, tout prêt
~ **cycle**: cycle *m* câblé, cycle fixe
~ **fruit**: fruit[s] *m* en conserve
~ **goods**: conserves *f* alimentaires
~ **meat**: viande *f* en conserve, conserve *f* de viande
~ **milk**: lait *m* en boîte
~ **motor**: moteur *m* à stator chemisé
~ **music**: musique *f* enregistrée
~ **paragraph**: (IT) paragraphe *m* standard, paragraphe passe-partout
~ **program**: programme *m* portable, programme de série
~ **software**: logiciel *m* de série, logiciel standard

canner: conserveur *m*; bétail *m* destiné à la conserverie

cannery: conserverie *f*

canneryman: conserveur *m*

cannibalize, to ~: cannibaliser

canning: conserverie *f*, appertisation *f*, mise *f* en conserve; mise *f* en bidons; (nuc) gainage *m*
 ~ **industry:** conserverie *f*, industrie *f* de la conserve

cannon: canon *m*

canopy: (aero) verrière *f*; (IT) capot *m* (sur machine); (over doorway) auvent *m*, marquise *f*; (of fork-lift truck) pavillon *m* protecteur; (of railway station) abri *m* de quai, marquise; (of parachute) voilure *f*; (on ship) taud *m* de cale, tendelet *m*
 ~ **door** NA: porte *f* basculante, porte rabattable

cant *n*: chanfrein *m*, pan *m* coupé, moulure *f* biseauté; inclinaison *f*; (rail, road) dévers *m*, relèvement *m*; *vb*: chanfreiner, biseauter, incliner
 ~ **frame:** (naut) couple *m* dévoyé
 ~ **wall:** mur *m* en pan coupé, pan *m* coupé

canted shot: (cinema, tv) vue *f* prise en bascule, bascule *f*

cantilever *n*: console *f*, porte-à-faux *m*; *adj*: en console, en porte-à-faux, en encorbellement
 ~ **beam:** poutre *f* en porte-à-faux, poutre console, poutre en encorbellement
 ~ **crane:** grue *f* à flèche [horizontale]

cantilevered: en console, en encorbellement, en porte-à-faux

canvas: grosse toile *f*, (surv) réseau *m*
 ~ **hose:** manche *f* en toile

cap: bouchon *m* femelle; (bottle) capsule *f*; (IT, short for capital) capitale *f*; (of connecting rod big end) chapeau *m* de bielle; (of gland, bearing) chapeau *m*; (el) embout *m* de câble; capuchon *m* de borne; (of an insulator) calot *m*, capot *m*; (of lamp) culot *m*; (of tyre valve) bouchon *m* de valve; (over warning light) cabochon *m*; (explosives) amorce *f*, détonateur *m* (de mine); (ge/mb) chapeau, coiffe *f*
 ~ **and-pin insulator:** isolateur *m* capot et tige
 ~ **and-rod insulator:** isolateur *m* capot et tige

~ **lubricator:** graisseur *m* à chapeau
 ~ **plug:** bouchon *m* femelle

CAP site: (ge/mb) site *m* CAP

capability: (production) capacité *f*, (of staff) compétence *f*, (of machine) possibilité *f*

capacitance: capacitance *f*
 ~ **bridge:** pont *m* de capacités

capacitive: capacitif

capacitor: condensateur *m*; → also **condenser**
 ~ **bank:** batterie *f* de condensateurs
 ~ **braking:** freinage *m* par condensateur
 ~ **bushing:** traversée-condensateur *f*
 ~ **loudspeaker:** haut-parleur *m* électrostatique, haut-parleur à condensateur
 ~ **microphone:** microphone *m* électrostatique, microphone à condensateur
 ~ **motor:** moteur *m* à condensateur
 ~ **plate:** plaque *f* de condensateur
 ~ **start-and-run motor:** moteur *m* à condensateur permanent
 ~ **start motor:** moteur *m* à démarrage par condensateur, moteur à condensateur de démarrage
 ~ **storage:** mémoire *f* à condensateur
 ~ **transistor logic, CTL:** logique *f* CTL

capacity: puissance *f*, (of chuck) ouverture *f* du mandrin; (el) capacité *f*, (of lathe) diamètre *m* admissible; (of motor) puissance; (of tank, vessel) contenance *f*, (of freezer) charge *f*, (of pump, telephone line) débit *m*

cape: cap *m*, promontoire *m*

capillarimeter: capillarimètre *m*

capillarity: capillarité *f*

capillary: capillaire
 ~ **action:** effet *m* capillaire
 ~ **attraction:** capillarité *f*, attraction *f* capillaire
 ~ **capacity:** (of soil) capacité *f* capillaire, capacité de rétention
 ~ **fringe:** frange *f* capillaire, zone *f* d'ascension capillaire
 ~ **head:** hauteur *f* capillaire
 ~ **joint:** raccord *m* à soudeure capillaire
 ~ **lubrication:** graissage *m* par capillarité
 ~ **rise:** ascension *f* capillaire, remontée *f* capillaire

capital, ~ **costs**: frais *m* de premier établissement
~ **letter**: capitale *f*, majuscule *f*

capitalize, to ~: mettre en majuscules

capnut: écrou *m* borgne, écrou à chapeau, écrou à chape

capon: chapon *m*

capping: (carp, metal roofing) couvre-joint *m*; (mining) terrain *m* de recouvrement, mort-terrain *m*; (of wall) couronnement *m*, chaperon *m*; (bottling) capsulage *m*

caprock: (geol) roche *f* de couverture, couverture *f* [d'un gisement]

CAPS LOCK key: touche *f* majuscules

capscrew: vis *f* à tête cylindrique, boulon *m* à tête (à six pans)

capsicum: piment *m*, poivron *m*

capsid: capsid *f*

capsize, to ~: chavirer

capstan: (rope, magnetic tape) cabestan *m*

~ **head**: cloche *f* de cabestan; (lathe) poupée *f*

~ **headed screw**: vis *f* à tête cylindrique percée en croix

~ **lathe**: tour *m* revolver

~ **wheel**: volant *m* à poignées

~ **winch**: treuil *m* à axe vertical

capsule: (of bottle, pressure gauge) capsule *f*; (blasting) capsule, amorce *f*; (of microphone) capsule, pastille *f*; (space) capsule

caption: (under figure) légende *f*; (film) sous-titre *m*

captive: imperdable, prisonnier
~ **head terminal**: borne *f* à prisonnier
~ **nut**: écrou *m* prisonnier
~ **screw**: vis *f* imperdable

capture *n*: (of beam) accrochage *m*, prise *f*; (of data) saisie *f*; (nuc) capture *f*; (water supply) captage *m*; *vb*: (a beam) crocheter un faisceau; (nucl, radio) capter
~ **gamma**: gamma *m* de capture
~ **of the groundwater**: captage *m* de l'eau souterraine

captured air bubble, CAB: bulle *f* d'air captive

CAR → **computer aided retrieval**

car: (auto) voiture *f*, automobile *f*; (of balloon) nacelle *f*; (of cableway) benne *f*; (of lift) NA cabine *f* d'ascenseur; (mine) berline *f*; (rlwy) wagon *m*, voiture *f*; (streetcar) NA tramway *m*
~ **barn** NA: garage *m* d'autobus, dépôt *m* de tramways

~ **body**: caisse *f* (de camion, wagon), carrosserie *f* (de voiture)

~ **breaker**: casseur *m* de voitures

~ **casting**: coulée *f* sur car

~ **coupler**: dispositif *m* d'attelage de wagons

~ **deck**: (ferry) pont *m* garage

~ **dumper**: culbuteur *m* de wagons, déverseur *m* de wagons, basculeur *m* de wagons

~ **ferry**: (naut) car-ferry *m*, ferry *m*; (air transport) avion *m* transbordeur, transbordeur *m*

~ **ferry aircraft**: avion *m* transbordeur, transbordeur *m*

~ **hoist**: pont *m* élévateur

~ **indicator**: (lift) tableau *m* indicateur de cabine

~ **puller** NA: mécanisme *m* de halage

~ **radio**: autoradio *m*

~ **retarder** NA: (rlwy) frein *m* de voie; (lift) limiteur *m* de vitesse de cabine

~ **shed**: dépôt *m* de wagons

~ **sleeper**: train *m* auto-couchettes

~ **telephone**: autotéléphone *m*

~ **tilter**: culbuteur *m* de wagons

~ **transporter**: porte-autos *m*

~ **wash**: portique *m* de lavage

~ **wrecker** NA: dépanneuse *f*

caraway: carvi *m*

~ **seeds**: graines *f* de carvi

carbide: carbure *m*

~ **insert**: pastille *f* de carbure

carbine: carabine *f*

carboard: carton *m*

~ **box**: boîte *f* en carton, caisse *f* carton

carbohydrase: carbohydase *f*

carbohydrate: hydrate *m* de carbone; (biology) glucide *m*

carbon: carbone *m*

~ **arc**: arc *m* de charbon

~ **arc cutting** NA: coupage *m* à l'arc

- ~-**arc lamp**: lampe *f* à arc à électrodes de charbon
 ~-**arc welding**: soudage *m* à l'arc avec électrode au carbone
 ~-**backed**: carboné
 ~ **black**: noir *m* de carbone
 ~ **chain**: chaîne *f* carbonée
 ~-**coated paper**: papier *m* carboné
 ~ **combustion cell**: pile *f* au charbon
 ~ **compound**: composé *m* carboné
 ~ **copy**: double *m* au carbone
 ~ **dating**: datation *f* au carbone
 ~ **deposit**: (in engine) calamine *f*, calaminage *m*
 ~ **dioxide**: dioxyde *m* de carbone, gaz *m* carbonique
 ~ **dioxide ice**: carbo-glace *f*, neige *f* carbonique
 ~ **fiber**: fibre *f* de carbone
 ~-**filament lamp**: lampe *f* à filament de charbon
 ~ **holder**: porte-charbon *m*
 ~-**interleaved form**: liasse *f* carbonée
 ~ **microphone**: microphone *m* à charbon, microphone à grenaille
 ~ **monoxide**: oxyde *m* de carbone
 ~ **pick-up**: carburation *f*
 ~ **removal**: (engine) décalaminage *m*
 ~ **resistor**: résistance *f* au carbone, résistance au charbon, résistance au graphite
 ~ **rod**: baguette *f* de charbon, balai *m* de charbon, crayon *m* (lampe à arc)
 ~ **steel**: acier *m* au carbone, acier non allié, acier ordinaire
 ~ **tetrachloride**: tétrachlorure *m* de carbone
- carbonate**: carbonate *m*
 ~ **alkalinity**: (of water) alcalinité *f* carbonatée
 ~ **hardness**: (of water) degré *m* hydrotimétrique temporaire, dureté *f* carbonatée, dureté temporaire
- carbonated**: (chem) charboné; (drinks) gazeux, gazéifié
- carboniferous**: carbonifère
- carbonitriding**: carbonituration *f*
- carbonization**: (of coal) distillation *f*, gazéification *f*; (of coke) cuisson *f*, carbonisation *f*; (auto) calaminage *m*, encrassement *m*; (tex) flambage *m*
- carbonized**: carbonisé; (pap) carboné
 ~ **valve**: soupape *f* encrassée
- carbonizing**: carburation *f*, carbonisation *f*, cémentation *f*
- carbonless copy paper**: papier *m* non carboné, papier autocopiant
- carbonyl**: carbonyle *m*
- carborundum**: carborundum *m*
- carboxyl**: carboxyle *m*
 ~-**terminal**: carboxyl-terminal, C-terminal
- carboxylic resin**: résine *f* carboxylique
- carboy**: tourie *f*, bonbonne *f*
- carburet[t]or, carburet[t]er**: carburateur *m*
 ~ **bowl**: corps *m* du carburateur, cuve *f* du carburateur
 ~ **float chamber**: cuve *f* à niveau constant
 ~ **icing**: givrage *m* du carburateur
 ~ **flooding**: noyage *m* du carburateur
- carcass**: (constr) charpente *f*, gros œuvre *m*; (tyre, motor, transformer) carcasse *f*
- carcinogenic**: cancérogène
- carcinoma**: carcinome *m*
- card** *n*: carte *f*; (tex) carde *f*, (jacquard) carton *m*; *vb*: carder
 ~ **alignment**: cadrage *m* des cartes
 ~-**based**: à cartes
 ~ **bed**: piste *f* d'entraînement de cartes
 ~ **bin**: case *f* de réception de cartes, magasin *m* d'alimentation
 ~ **chips**: confetti *m*
 ~ **clothing**: (tex) garniture *f* de carde
 ~ **code**: code *m* carte, code de perforation
 ~ **collator**: interclasseuse *f*
 ~ **covering**: (tex) population *f* de la carde
 ~ **deck**: paquet *m* de cartes, jeu *m* de cartes
 ~ **grinder**: (tex) aiguiser *m* de cartes
 ~ **holder**: porte-cartes *m*; (person) détenteur *m* d'une carte
 ~ **index**: cartothèque *f*, fichier *m*
 ~ **pack**: paquet *m* de cartes, jeu *m* de cartes
 ~ **punching**: perforation *f* de cartes
 ~ **row**: ligne *f* de carte
 ~ **setter**: (tex) régléur *m* de carde
 ~ **sorter**: trieuse *f* de cartes
 ~ **stack**: pile *f* de cartes
 ~ **stacker**: récepteur *m* de cartes, case *f* de réception
 ~-**to-tape**: carte *f* à bande, carte/bande, cartes/bandes

- ~ **transport**: entraînement *m* des cartes
 ~ **web**: (tex) voile *m* de carde
 ~ **wire**: (tex) aiguillage *m* de la carde
- cardamon**: cardamome *f*
- cardan shaft**: arbre *m* de transmission, arbre cardan
- carding**: cardage *m*
- cardioid**: cardioïde
- cardoon**: cardon *m*
- careening**: carénage *m*
- cargo**: cargaison *f*, chargement *m*, marchandises *f*, fret *m*
 ~ **boat**: cargo *m*
 ~ **compartment**: soute *f*, cale *f* à marchandises
 ~ **door**: porte *f* cargo
 ~ **helicopter**: hélicoptère *m* de transport
 ~ **hold**: cale *f* à marchandises
 ~ **terminal**: gare *f* de fret
- carob [bean]**: caroube *f*
- carp**: carpe *f*
 ~ **culture**: carpiiculture
- carpenter**: charpentier *m*, menuisier *m*
 ~'s **finish** NA: menuiserie *f*
- carpet**: (tex) tapis *m*, moquette *f*; (military radar) brouilleur *m* antiradar; (road) tapis *m*, revêtement *m*
 ~ **felt**: thibaude *f*
 ~ **lining board**: fausse thibaude *f*
- carriage**: (gun) affût *m*; (lathe, crane, typewriter) chariot *m*; (rlywy) voiture *f*
 ~ **piece**: (stairs) crémaillère *f*
 ~ **return, CR**: retour *m* du chariot
 ~ **road**: route *f* carrossable
- carriageway**: chaussée *f*
- carrier**: (el) porteuse *f*, courant *m* porteur, porteur *m* de charge; (haulier) transporteur *m*; (nuc) entraîneur *m*, porteur *m*, vecteur *m*; (tcm) entreprise *f* de télécommunications; (bio) support *m*
 ~ **axle**: essieu *m* porteur
 ~-**based**: (aero) embarqué
 ~-**borne**: (aero) embarqué
 ~ **cabinet**: armoire *f* d'appareils de courant porteur
- ~ **current**: courant *m* porteur
 ~-**current protection**: protection *f* par courant porteur
 ~-**current telephony**: téléphonie *f* multiplex, téléphonie à courants porteurs
 ~ **filter**: filtre *m* de porteuse
 ~-**free**: (nuc) sans entraîneur
 ~ **frequency, CF**: fréquence *f* porteuse, porteuse *f*
 ~ **gas**: gaz *m* porteur, gaz support, gaz vecteur, gaz neutre
 ~ **modulation**: modulation *f* de la porteuse
 ~ **noise**: souffle *m* de porteuse, *m* bruit de porteuse
 ~ **noise ratio, C/N**: rapport *m* porteuse/bruit
 ~ **of genetic information**: support *m* matériel de l'information génétique
 ~ **output**: puissance *f* [de sortie] de l'onde porteuse
 ~ **rock**: roche *f* magasin
 ~ **suppression**: suppression *f* de la porteuse
 ~ **system**: système *m* à courant porteur
 ~ **telephony, CT**: téléphonie *f* à courants porteurs
 ~-**to-noise ratio, C/N**: rapport *m* porteuse/bruit
 ~ **wave, CW**: onde *f* porteuse
- carrousel**: carrousel *m*
- carry** *n*: (IT) report *m*; *vb*: transporter; (aero) emporter, embarquer, transporter; (an electric current) être traversé par; (river) charrier; (stocks) avoir des stocks, détenir des stocks; (traffic) écouler
 ~ **along**: entraîner
 ~ **a warranty**: bénéficiaire d'une garantie
 ~ **electrode**: (eon) électrode *f* de transmission
 ~ **off**: évacuer (des vapeurs), enlever, entraîner
 ~ **out**: (a modification) apporter une modification; (an experiment, a test) exécuter, procéder à
 ~-**over**: (distillation) entraînement *m*; (fractionating) contamination *f*; (boiler) primage *m*
 ~-**over conveyor**: convoyeur *m* de passage (d'un convoyeur à un autre)
- carrying**, ~ **capacity**: force *f* portante, charge *f* utile; (el) intensité *f* de courant admissible; (tcm) capacité *f* de transmission; (water engineering) capacité de transport

- ~ **case**: mallette *f*, valise *f*
 ~ **distance**: (aero) longueur *f* du parcours
 ~ **handle**: poignée *f* de manutention
 ~ **power**: (aero) capacité *f* d'enlèvement
- cart** *n*: charrette *f*, *vb*: charier, transporter
 ~ **away**: évacuer, enlever
- cartage**: camionnage *m*, véhiculage *m*
- cartesian coordinates**: coordonnées *f* cartésiennes
- carton**: boîte *f* en carton, caisse *f* carton
 ~ **blank**: découpe *f* à plat (de boîte pliante)
 ~ **board** NA: carton *m*
 ~ **filler**: encartonneuse *f*
- cartoning**: encartonnage *m*
- cartridge**: cartouche *f*, (recording) tête *f* de pick up, tête de lecture
 ~ **case**: douille *f* de cartouche, étui *m* de cartouche
 ~ **drive**: lecteur *m* de cartouches
 ~ **filter**: filtre *m* à cartouche
 ~ **fuse**: fusible *m* à cartouche
 ~ **paper**: papier *m* cartouche
- caryotype**: caryotype *m*
- cascade** *n*: cascade *f*, *adj*: en cascade; *vb*: cascader
 ~ **aerator**: aérateur *m* en cascade
 ~ **control**: régulation *f* en cascade
 ~ **culvert**: ponceau *m* en gradins
 ~ **shower**: (el) gerbe *f* en cascade
 ~ **strainer**: tamis *m* en cascade
- cascaded**: en cascade
 ~ **carry**: retenue *f* en cascade, report *m* en cascade
 ~ **circuit**: circuit *m* en cascade
 ~ **laser**: laser *m* multicascade
 ~ **washer**: installation *f* de lavage en cascade
- cascading**: (eon) cascadage *m*
- case** *n*: cas *m*; caisse *f*; boîtier *m*, coffret *m*; (of battery) bac *m*; (of book) couverture *f* cartonnée, couverture d'emboîtement, emboîtement *m*; (of instrument, watch) boîtier; (of lock) palastre *f*, (FO) pot *m*, coffret *m*; (met) partie *f* cimentée; (of motor) carter *m*; (packing) caisse *f*; (of pump) corps *m*, carter, volute *f*, (of transistor)
- enveloppe *f*, (typography) casse *f*, (of well) tubage *m*, cuvelage *m*; *vb*: mettre en caisse, mettre sous boîtier; (well) tuber, cuveler
 ~ **breather**: aération *f* du carter
 ~-**hardened steel**, **CHS**: acier *m* cimenté
 ~-**hardened glass**: verre *m* durci, verre trempé
 ~ **hardening**: cémentation *f*
 ~-**hardening box**: pot *m* de cémentation
 ~-**hardening steel**: acier *m* de cémentation, acier à cémenter
 ~ **history**: cas *m* concret, historique *m*
 ~-**independent**: (IT) utilisant majuscules et minuscules
 ~ **loader**: encaisseuse *f*, machine *f* à encaisser
 ~ **loading**: encaissage *m*, mise *f* en caisse
 ~ **opener**: ciseau *m* à déballer
 ~ **packing**: encaissage *m*, mise *f* en caisse
 ~-**sensitive**: n'utilisant que les majuscules ou les minuscules
 ~ **shift**: inversion *f* entre majuscules et minuscules
- caseation**: caséation *f*, caséification *f*
- casebay**: (floor) entrevous *m*
- cased**: sous boîtier; (mech) sous carter
 ~ **hole**: trou *m* tubé
 ~ **well**: puits *m* tubé, puits tubulaire
- casein**: caséine *f*
 ~ **curd**: caillebotte *f*
 ~ **glue**: colle *f* à base de caséine
- caseinate**: caseinate *m*
- casement**: vantail *m* de fenêtre, battant *m* ouvrant
 ~ **window**: fenêtre *f* à battants, croisée *f*, fenêtre à la française ou à l'anglaise
- caser**: encaisseuse *f*, machine *f* à encaisser
- cash**: argent *m* comptant, argent liquide, espèces *f*, numéraire *m*
 ~-**and-carry**: cash and carry, payer-prendre
 ~ **dispenser**: distributeur *m* automatique de billets
 ~ **register**: caisse *f* enregistreuse
- cashew nut**: noix *f* de cajou, anacarde *f*
- casing**, **csg**: (armature) enveloppe *f*, blindage *m*; (of cable) gaine *f*,

enveloppe *f*; (of door) encadrement *m*,
bâti *m* dormant, dormant *m*; (of fan,
turbine) enveloppe *f*; (of motor)
carcasse *f*, carter *m*; (oil drilling)
cuvelage *m*, tubage *m*; (of pipeline)
fourreau *m* de protection, gainage *m*
de protection; (of tyre) enveloppe *f* de
pneu; (packaging) mise *f* en caisse;
(sausage) boyau *m*
~ **cutter**: coupe-tube *m*
~ **dog**: arrache-tube *m*, arrache-
tuyaux *m*
~ **head**: tête *f* de sonde, tête de
tubage
~ **head gas** GB: gaz *m* de pétrole
~ **head gasoline** NA: essence *f* de
gaz naturel, essence naturelle
~ **shoe**: sabot *m* de tubage
~ **string**: colonne *f* de tubage

cask: fût *m*, tonneau *m*; (nuc) château *m*
de transport

casking: mise *f* en fût, mise en tonneau

cassata: cassate *f*

cassava: manioc *m*

casse: (winemaking) casse *f*

cassette: cassette *f*
~ **deck**: platine-cassette *f*
~ **drive**: unité *f* à cassette
~ **file**: fichier *m* sur cassette
~ **library**: casséthotèque *f*
~ **player**: lecteur *m* de cassettes
~ **recorder**: lecteur *m* enregistreur de
cassettes
~ **streamer**: dérouleur *m* à cassette

cast *n*: (bloom) reflet *m*; *vb*: (concrete,
metal) couler
~ **anchor**: jeter l'ancre, mouiller l'ancre
~ **coating**: revêtement *m* fondu; (pap)
couchage *m* au glacis
~ **concrete**: béton *m* coulé
~ **film**: feuille *f* mince coulée
~ **glass**: verre *m* coulé
~ **in a chill mould**: couler en coquille
~ **in open sand**: couler à découvert
~ **in-place pile**: pieu *m* moulé dans le
sol
~ **in-place concrete**: béton *m* banché,
béton coulé en place
~ **in silicon**: imprimer en mémoire
morte, enregistrer en mémoire morte,
microprogrammer
~ **integral with**: venu de fonte
~ **iron**, **Cl**: fonte *f*
~ **iron of first melting**: fonte *f* de
première fusion

~ **off**: (naut) larguer (les amarres)
~ **on**: venu de fonderie, attendant
~ **on-bar**: barreau *m* attendant
~ **shadow**: ombre *f* portée
~ **steel**, **CS**: acier *m* moulé, acier
coulé
~ **stone**: pierre *f* artificielle, pierre
reconstituée, similipierre *m*
~ **uphill**: couler en source

castability: coulabilité *f*, moulabilité *f*

castellated: crénelé

~ **beam**: poutre *f* à âme évidée
~ **nut**: écrou *m* crénelé, écrou à
créneaux, écrou à entailles
~ **section**: profil *m* à âme évidée

caster: *n*: roulette *f*, galet *m* orientable;
(car wheel) chasse *f*; (fdry) fondeur *m*,
mouleur *m*; *vb*: (wheel) pivoter; →
aussi **castor**
~ **roller**: galet *m* de direction
~ **sugar**: sucre *m* en poudre, sucre
semoule
~ **wheel**: roue *f* pivotante

casting: coulée *f*, moulage *m* (par
coulée); pièce *f* coulée, pièce moulée;
(cin) distribution *f* artistique
~ **bed**: (concrete) aire *f* de coulage,
banc *m* de coulage; (met) lit *m* de
coulée
~ **car**: chariot *m* de coulée
~ **crane**: pont *m* de coulée
~ **die**: coquille *f*, moule *m* permanent
~ **floor**: plate-forme *f* de coulée
~ **in flasks**: coulée *f* en châssis
~ **ladle**: poche *f* de coulée
~ **mould**: lingotière *f*
~ **pit**: fosse *f* de coulée
~ **resin**: résine *f* de coulée
~ **shell**: croûte *f* solidifiée
~ **slab**: table *f* de coulée
~ **table**: (met) table *f* de coulée;
(concrete) table coffrante
~ **without a core**: coulage *m* massif

castle nut: écrou *m* crénelé, écrou à
créneaux

castor (a roller, → **caster**)
~ **oil plant**: ricin *m*
~ **[oil] bean**: graine *f* de ricin
~ **bean**: ricin *m*

casualty: personne *f* accidentée; (naut)
avarie *f*, sinistre *m*

cat → **catalytic**, **caterpillar**

CAT → **computer aided teaching, computer aided training, computer aided translation, computer aided testing**

catabolism: catabolisme *m*

catabolite: catabolite *m*
~ **activator protein, CAP:** protéine *f*
CAP

catalase: catalase *f*

catalog NA, catalogue GB *n*: catalogue
m; *vb*: cataloguer

cataloging NA, cataloguing GB:
catalogage *m*, mise *f* sur catalogue

catalyst: catalyseur *m*
~ **carrier:** support *m* de catalyseur

catalytic: catalytique, de catalyse
~ **chamber:** (space) chambre *f* de catalyse
~ **cracking:** craquage *m* catalytique, cracking *m* catalytique
~ **exchange reaction:** réaction *f* d'échange catalytique
~ **muffler NA:** pot *m* d'échappement à catalyse
~ **poison:** inhibiteur *m* catalytique
~ **polymerization, catpoly:** polymérisation *f* catalytique
~ **polymerization gasoline:** essence *f* de polymérisation catalytique
~ **reforming:** reforming *m* catalytique, reformage *m*

catalyze, to ~: catalyser

cataphoresis: cataphorèse *f*

catapult: catapulte *f*
~ **launching:** catapultage *m*
~ **start:** lancement *m* par catapulte, catapultage *m*

catastrophic, ~ failure: (IT) défaillance *f* totale brusque
~ **flood:** crue *f* catastrophique

catch *n*: arrêt *m*, dé clic *m*, cran *m* d'arrêt; (on door) loqueteau *m*; (driver) toc *m* d'entraînement, taquet *m* d'entraînement; (on gear) ergot *m*, cliquet, encliquetage *m*; (ratchet) cliquet *m*, doigt *m* d'encliquetage; (latch) mentonnet *m*; (fishing) pêche *f*; *vb*: attraper; (an error) déceler, détecter; (gear) s'engrener
~ **button:** bouton *m* de dé clic
~ **crop:** culture *f* dérobée

catchall: (pap) ramasse-pâte *m*

catchline: (publicity) accroche *f*

catchment: (of water) captage *m*
~ **area:** bassin *m* versant

catecholamine: catécholamine *f*

catena: chaîne *f*

catenary: caténaire

catenate, to ~: (IT) chaîner, enchaîner

caterpillar: chenille *f*
~ **track:** chenille *f* (d'engin)
~ **traction:** traction *f* sur chenilles
~ **tractor:** tracteur *m* à chenilles, tracteur sur chenilles, chenillard *m*

cath → **cathode**

cathode *n*: cathode *f*; *adj*: cathodique
~ **bias:** polarisation *f* de cathode
~ **drop:** chute *f* cathodique
~ **follower:** (amplifier, circuit) à charge cathodique
~ **glow:** lueur *f* cathodique, lumière *f* cathodique
~ **grounded:** avec cathode à la masse
~ **pickling:** décapage *m* cathodique
~ **ray oscilloscope, CRO:** oscillateur *m* à rayons cathodiques
~ **ray tube, CRT:** tube *m* à rayons cathodiques, tube cathodique
~ **ray tuning indicator:** œil *m* magique, trèfle *m* cathodique
~ **screen:** écran *m* cathodique
~ **spot:** tache *f* cathodique

cathodic eye: œil *m* magique, œil cathodique, trèfle *m* cathodique

cation: cation *m*
~ **exchanger:** échangeur *m* de cations

cationic surfactant: surfactif *m* cationique

catpoly → **catalytic polymerisation**

cattle: bétail *m*, gros bétail, bestiaux *m*
~ **breeding:** élevage *m* du bétail
~ **cake:** tourteau *m*

CATV → **community antenna television**

catwalk: passerelle *f*, (naut) passavant *m*; passerelle *f* volante

caul: crépine *f* (d'animal)

caulk, to ~: mater; (naut) calfater; (a crack) colmater, étanchéier
~ **weld:** soudure *f* matée

caulking: calfatage *m*, matage *m*;
colmatage *m*
~ **chisel:** matoir *m*
~ **iron:** matoir *m*
~ **seam:** joint *m* maté

causeway: route *f* sur digue; chaussée *f* en remblai

caustic: caustique
~ **alkalinity:** alcalinité *f* caustique, alcalinité vraie
~ **embrittlement:** fragilité *f* caustique
~ **soda:** soude *f* caustique
~ **treatment:** traitement *m* à la soude caustique

cave-in *n*: affaissement *m*, effondrement *m*, éboulement *m* de terrain; **to cave in:** s'affaisser, s'effondrer

cavetto: cavet *m*, gorge *f*

caving, ~-in: éboulement *m* (mur, tranchée); **cavings:** éboulis *m*

cavitation: cavitation *f*

cavity: cavité *f*, creux *m*; (recess) approfondissement *m*; (acoustics, microwave) cavité; (mould, die) cavité; (wall) lame *f* d'air
~ **insert:** empreinte *f* rapportée
~ **laser:** laser *m* à cavité
~ **magnetron:** mgnétron *m* à cavités
~ **oscillator, CO:** oscillateur *m* à cavité [réson[n]ante]
~ **plug NA:** (mould) empreinte *f* rapportée
~ **resonator:** cavité *f* réson[n]ante
~ **wall:** mur *m* creux, mur double

CB → **circuit breaker, citizen band, control board**
~ **fan:** cibiste *m*

C-basic → **compiled basic**

C-battery: batterie *f* de polarisation de grille

CBE → **cab-behind-engine**

CBO → **cycles between overhauls**

C-bomb → **cobalt bomb**

CBR → **Californian bearing ratio, chemical biological radiological**

CC → **closed cup**

cc → **cubic capacity**

CCD → **charge coupled device**

cct → **circuit**

CCTV → **closed circuit television**

CCW → **channel command word, counterclockwise**

cd → **cold drawn**

CDF → **combined distribution frame**

CdS → **cadmium sulphide**

c.e. → **civil engineering, coal equivalent**

cedar: cèdre *m*

ceiling, CLG: plafond *m*; (naut) vaigrage *m*
~ **crane:** pont *m* roulant suspendu
~ **fitting:** plafonnier *m*
~ **height:** hauteur *f* sous plafond
~ **plank:** (naut) vaigre *f*
~ **plate:** (naut) vaigre *f*
~ **switch:** interrupteur *m* à cordon, interrupteur de plafond

celeriac: céleri-rave *m*

cell: cellule *f*, (foam) alvéole *f*, (el) élément *m* d'accumulateur
~ **colony:** colonie *f* cellulaire
~ **conjugation:** conjugaison *f* cellulaire
~ **connector:** (battery) barrette *f* de connexion
~ **culture:** culture *f* cellulaire
~ **division:** division *f* cellulaire
~ **free system:** système *m* acellulaire
~ **fusion:** fusion *f* cellulaire
~ **hybridization:** hybridation *f* cellulaire
~ **line:** lignée *f* cellulaire
~ **oncogene:** oncogène *m* cellulaire
~ **plate:** plaque *f* d'accumulateur
~ **population:** population *f* cellulaire
~ **pressure:** (soil mechanics) pression *f* d'étreinte, pression de soutien, pression latérale
~ **size:** (photographic emulsion) longueur *f* de cellule

- ~ **sorter**: élutriateur *m*, trieur *m* de cellules
- ~ **strain**: souche *f* cellulaire
- ~ **texture**: texture *f* alvéolaire, texture poreuse, texture *f* cellulaire
- ~ **voltage**: (electroplating) tension *f* de bain
- ~ **wall**: paroi *f* cellulaire

cellar: cave *f*, (petr) avant-puits *m*; (wine) chai *m*
 ~ **foreman**: maître *m* de chai
 ~ **man**: caviste *m*

cellophane: cellophane *f*

cellular: cellulaire, alvéolaire
 ~ **dam**: barrage *m* cellulaire
 ~ **DNA**: ADN *m* cellulaire
 ~ **hybridization**: hybridation *f* cellulaire
 ~ **insulation**: isolation *f* plastique expansé
 ~ **phone**: téléphone *m* cellulaire
 ~ **plastic**: plastique *m* alvéolaire, plastique expansé
 ~ **radiator**: radiateur *m* cellulaire, radiateur alvéolaire
 ~ **ribbon**: (f.o.) ruban *m* alvéolé
 ~-**ribbon structure**: structure *f* à rubans alvéolés
 ~ **tissue**: tissu *m* cellulaire

cellulase: cellulase *f*

cellulose *n*: cellulose *f*, *adj*: cellulosique
 ~ **acetate**: acétate *m* de cellulose
 ~ **ester**: ester *m* cellulosique
 ~ **filler, CF**: charge *f* cellulosique
 ~ **lacquer**: vernis *m* cellulosique
 ~ **plastic**: matière *f* plastique à base de cellulose

cellulosic: dérivé *m* cellulosique

cement *n*: ciment *m*; (met) ciment *m*; (adhesive) ciment-colle *m*; *vb*: (constr) cimenter; (met) cémenter, se cémenter
 ~ **batching**: dosage *m* du ciment
 ~ **bin**: silo *m* à ciment
 ~ **factor**: dosage *m* en ciment, teneur *f* en ciment
 ~ **finish**: (floor) chape *f* en ciment
 ~ **grout**: barbotine *f*, bouillie *f* de ciment, coulis *m* de ciment
 ~ **grouting**: injection *f* de ciment
 ~ **gun**: cement gun *m*, lance *f* à ciment, guniteuse *f*
 ~-**gun work**: gunitage *m*
 ~ **kiln**: four *m* à ciment
 ~ **plaster**: enduit *m* en mortier de ciment

- ~ **ratio**: dosage *m* du ciment
- ~ **slurry**: barbotine *f*
- ~ **steel**: acier *m* cimenté, acier de cimentation
- ~ **wash**: badigeonnage *m* au ciment
- ~ **works**: cimenterie *f*

cementation: (constr) cimentation *f*, (met) cimentation *f*

cemented: cimenté; collé; cimenté
 ~ **splice**: raccord *m* par collure

cemetery: (nuc) cimetière *m*

cemf → **counter electromotive force**

center NA, → **centre**; **centers** NA, → **distance between centres**

centimetric wave: onde *f* centimétrique

centistoke: centistoke *m*

central: central
 ~-**buffer coupling**: attelage *m* à tampon central
 ~ **control position**: position *f* centrale de réglage; poste *m* central de commande
 ~ **control room**: (tv) régie *f*
 ~ **exchange** GB: central *m* [téléphonique], bureau *m* central
 ~ **office, CO** NA: (tp) central *m*
 ~-**office code**: indicatif *m* de central
 ~ **plant**: (concreting) centrale *f* à béton; (roadmaking) poste *m* d'enrobage
 ~ **processing unit, CPU**: unité *f* centrale, processeur *m* central
 ~ **reservation**: (booking) réservation *f* centrale; (road) terre-plein *m* axial
 ~ **strand**: âme *f* d'un câble
 ~ **strength member**: porteur *m* central
 ~ **strength member optical cable**: câble *m* optique à porteur central
 ~ **tapping**: (transformer) prise *f* médiane
 ~ **tooth contact**: portée *f* localisée au centre

centralize, to ~: centraliser

centralized, ~ automatic message accounting, CAMA: comptabilité *f* automatique des appels
 ~ **door locking**: verrouillage *m* central des portes

centre *n*: centre *m*; (of lathe) pointe *f*; (of distance wheel, pinion) moyeu *m*; *adj*: central; *vb*: centrer; (picture) cadrer

~ **aisle**: (rlwy) couloir *m* central
 ~ **arch**: (of bridge) arche *f* maîtresse, voûte *f* maîtresse
 ~ **bay**: panneau *m* du milieu
 ~ **bearing**: palier *m* central, palier intermédiaire
 ~ **bit**: foret *m* à téton
 ~ **board**: (of boat) dérive *f*
 ~ **distance**: entraxe *m*; (m-t) distance *f* entre pointes, entre-pointes *f*
 ~ **drill**: foret *m*, mèche *f* à centrer
 ~ **fed aerial**: antenne *f* à feeder
 médian
 ~ **frequency**: fréquence *f* nominale, fréquence centrale
 ~ **gangway**: couloir *m* central
 ~ **hole**: trou *m* de centrage
 ~ **lane**: voie *f* centrale
 ~ **lathe**: tour *m* parallèle, tour à pointes
 ~ **line, CL**: axe *m*; (of rivets, holes) ligne *f* de trusquinage; (of road) ligne *f* médiane, ligne axiale
 ~ **line average height, CLA**: (surface finish) rugosité *f* moyenne arithmétique
 ~ **mark**: coup *m* de pointeau
 ~ **of buoyancy**: centre *m* de poussée d'Archimède; (naut) centre de carène
 ~ **of burst**: (artillery) point *m* moyen des éclatements
 ~ **of displacement**: (naut) centre *m* de poussée
 ~ **of effort of the sails**: centre *m* de voileure
 ~ **of gravity, CG**: centre *m* de gravité
 ~ **of mass**: barycentre *m*
 ~ **of moments**: point *m* neutre des moments
 ~ **operator**: (IT) exploitant *m* d'un centre serveur
 ~ **pillar**: (of car body) pied *m* milieu, pied central, pilier *m* central
 ~ **pin**: pivot *m* central
 ~ **point**: (of centre bit) téton *m*
 ~ **punch** *n*: pointeau *m*; *vb*: freiner (au pointeau), pointer
 ~ **slitting**: coupe *f* en Y
 ~ **span**: travée *f* centrale
 ~ **spread**: (graph) double page *f* centrale
 ~ **tap, CT**: (of transformer) prise *f* médiane
 ~ **tap connection NA**: (transformer) prise *f* médiane
 ~ **tap transformer**: transformateur *m* à point milieu
 ~ **winding**: (pap) bobinage *m* sur mandrin
 ~ **zero relay**: relais *m* commutateur

centreless grinding: rectification *f*
 centreless

centrex: centrex *m*

centric: centrique
 ~ **breakage**: rupture *f* centrique
 ~ **fission**: fission *f* centrique, fission centromérique
 ~ **fusion**: fusion *f* centrique, fusion centromérique

centrifugal: centrifuge
 ~ **casting**: (concrete) centrifugation *f*, (met) coulée *f* centrifuge
 ~ **dewatering of sludge**: déshydratation *f* des boues par centrifugation
 ~ **drier**: essoreuse *f*
 ~ **force**: force *f* centrifuge
 ~ **moulding**: (plast) moulage *m* par centrifugation
 ~ **process**: (nuc) centrifugation *f*

centrifugally cast: (concrete) centrifugé

centrifuge *n*: centrifugeuse *f*, *adj*: centrifugeur; *vb*: centrifuger
 ~ **dewatering**: essorage *m* centrifuge
 ~ **stock**: (petr) cire *f* obtenue par centrifugation

centrifuging: centrifugation *f*

centring: *n*: centrage *m*; (picture) cadrage *m*; (c.e.) cintre *m* (de voûte); *adj*: de centrage, à centrer
 ~ **bush**: douille *f* de centrage
 ~ **control**: (tv) bouton *m* de cadrage
 ~ **dowel**: pied *m* de centrage
 ~ **jig**: calibre *m* à centrer
 ~ **pin**: pion *m* de centrage, goujon *m* de centrage
 ~ **punch**: pointeau *m* de mécanicien

centriole: centriole *m*

centripetal: centripète

centroid: barycentre *m*, centre *m* de masse

centromer: centromère *m*
 ~ **distance**: distance *f* au centromère
 ~ **shift**: déplacement *m* du centromère
 ~ **misdivision**: fausse division *f* du centromère

centromeric fragment: fragment *m* centromérique

centrosome: centrosome *m*

ceramic: céramique *f*
 ~ **chip**: microplaquette *f*

~ **tile**: carreau *m* céramique
 ~ **wafer**: plaquette *f* de céramique

ceramoplastic: céramo-plastique *m*

cereal: céréale *f*
 ~ **bar**: barre *f* céréalière
 ~ **crop**: culture *f* céréalière
 ~ **field**: emblavure *f*
 ~ **food**: produit *m* céréaliier
 ~ **for breadmaking**: céréale panifiable
 ~ **grower**: céréaliier *m*
 ~ **vessel**: céréaliier *m*

cermet: cermet *m*

certificate, ~ of measurement: (naut)
 certificat *m* de jauge
 ~ **of origin**: certificat *m* d'origine

certification: homologation *f*, certification
f
 ~ **mark**: monogramme *m* (de la
 marque de qualité)

certified: agréé, homologué
 ~ **test record, CTR**: rapport *m* certifié
 d'essai

certifier: (magnetic tape) certifieur *m*

cesspool: puits *m* perdu, puisard *m*

cetane: cétane *m*
 ~ **number**: indice *m* de cétane
 ~ **rating**: indice *m* de cétane

cetyl alcohol: alcool *m* cétylique

CF → **carrier frequency, cellulose filler**

CG → **centre of gravity**
 ~ **computation**: (aero) détermination
m du centrage

chad: confetti *m*

chadded: (card punching) à perforations
 complètes

chadless: semi-perforé, à confettis non
 détachés
 ~ **cutting**: semi-perforation *f*
 ~ **punching**: perforation *f* partielle
 ~ **tape**: bande *f* semi-perforée

chafe *n*: usure *f* par frottement; *vb*:
 frotter; (naut) raguer

chafer strip: (tyre) bande *f* de frottement,
 talon *m*

chaff: (radar) paillette *f*; (cattle feed)
 paille *f* hachée; (of corn) balle *f*

chafing, ~ piece: plaque *f* de friction,
 plaque de frottement; (naut) tôle *f* de
 ragage
 ~ **sleeve**: manchon *m* anti-abrasif

chain: chaîne *f*; (of pulses) série *f*, train
m
 ~ **adjuster**: tendeur *m* de chaîne
 ~ **and-bucket conveyor**: élévateur *m*
 à godets, transporteur *m* à godets
 oscillants
 ~ **assembly**: chaîne *f* montée
 ~ **block**: palan *m* à chaîne, moufle *f* à
 chaîne
 ~ **cable**: (naut) câble-chaîne *m*
 ~ **case**: carter *m*, couvre-chaîne *m*,
 garde-chaîne *m*
 ~ **compound**: composé *m* en chaîne
 ~ **cover**: garde-chaîne *m*, carter *m* de
 chaîne
 ~ **decay**: (nuc) désintégration *f* en
 chaîne
 ~ **drive**: transmission *f* par chaîne
 ~ **elongation**: (ge/mb) élongation *f* de
 la chaîne
 ~ **excavator**: excavateur *m* à chaîne à
 godets
 ~ **guard**: garde-chaîne *m*, carter *m* de
 chaîne
 ~ **hoist**: palan *m* à chaîne
 ~ **insulator**: isolateur *m* suspendu
 ~ **link**: maillon *m* de chaîne, chaînon
m
 ~ **locker**: puits *m* aux chaînes
 ~ **printer**: imprimante *f* à chaîne
 ~ **pull**: traction *f* sur la chaîne
 ~ **pulley block**: palan *m* à chaîne
 ~ **pump**: chapelet *m* hydraulique,
 pompe *f* à chapelet, pompe à godets
 ~ **reaction**: réaction *f* en chaîne
 ~ **riveting**: rivetage *m* parallèle,
 rivetage en chaîne, rivure *f* à chaîne,
 rivure parallèle
 ~ **sampling**: échantillonnage *m* en
 chaîne
 ~ **saw**: scie *f* tronçonneuse,
 tronçonneuse *f*
 ~ **sprocket**: pignon *m* de chaîne
 ~ **survey**: levé *m* à la chaîne
 ~ **swivel**: émerillon *m* de chaîne
 ~ **tackle**: palan *m* à chaîne
 ~ **terminating codon**: triplet *m* de fin
 de chaîne
 ~ **tongs**: clé *f* à chaîne, serre-tube *m*
 ~ **wheel**: pignon *m* à chaîne, roue *f* à
 chaîne, barbotin *m*; (bicycle) grand
 pignon

chaining: chaînage *m*

chair: chaise *f*, coussinet *m*

chaired joint: (rlwy) joint *m* sur coussinet

chalaza: chalaze *f*

chalk: craie *f*, (geol) calcaire *m*

~ **a line:** cingler un trait

~ **line:** cordeau *m*

chalking: laitance *f*, (on plastic surface) farinage *m*

chalky: crayeux, calcaire

chalybeate water: eau *f* ferrugineuse

chamber: chambre *f*, (of blast furnace) cuve *f*, (blasting) chambre, fourneau *m* de mine, trou *m* de mine; (of canal lock) sas *m*, chambre d'écluse
~ **and-pillar system:** (mining) exploitation *f* par chambres et piliers

chambering: sautage *m* par mines pochées, sautage en pochées

chamfer *n*: chanfrein *m*, pan *m* abattu; (of gear tooth) entrée *f* de dent, arrondi *m* de la dent; (of screw tap) entrée *f* du taraud; *vb*: chanfreiner

chamfered: chanfreiné, biseauté, abattu
~ **thread:** filet *m* abattu

champagne bottle: champenoise *f*

change *n*: changement *m*, modification *f*, (coins) monnaie *f*, (in colour) virage *m*; (IT) mouvement *m* (mémoire, fichier); (of oil) vidange *f*, (in pressure, temperature) variation *f*, *vb*: changer, modifier
~ **dispenser:** distributeur *m* de monnaie
~ **down:** (auto) rétrograder
~ **dump:** (IT) vidage *m* après changement
~ **file:** fichier *m* mouvements
~ **gear *n*:** (auto) changement *m* de vitesse; roue *f* de changement de vitesse; (on lathe) engrenage *m* de rechange; *vb*: (auto) passer une vitesse
~ **over:** intervertir, inverser, permuter
~ **sign:** (IT) changement *m* de signe
~ **speed lever:** levier *m* des vitesses
~ **tape:** (IT) bande *f* mouvements
~ **up:** (auto) monter les vitesses

changeover: inversion *f*, interversion *f*, permutation *f*, (el) commutation *f*, permutation, inversion *f*

~ **contact:** contact *m* inverseur, contact de commutation

~ **lever:** levier *m* de changement de marche

~ **relay:** relais *m* de commutation, relais inverseur

~ **switch:** commutateur *m*, inverseur *m*

~ **train:** (of gears) train *m* baladeur

changer: changeur *m*; (el) permutateur *m*, commutateur *m*

channel *n*: canal *m*; (nav) passe *f*, (drainage) canal, rigole *f*, (groove) cannelure *f*, rainure *f*, (magnetic tape) piste *f*, (river) chenal *m*; (section) profilé *m* en U; (tcm) voie *f* de transmission, canal; *vb*: (data) acheminer; → also **Channel**
~ **address word:** mot *m* d'adresse du canal
~ **bar:** barre *f* en U
~ **capacity:** débit *m* (de transmission) d'un canal ou d'une voie; capacité *f* en voies
~ **command word, CW:** mot *m* de commande de canal
~ **group:** (tp) groupe *m* primaire
~ **iron:** fer *m* U
~ **phasing:** mise *f* en phase des voies
~ **rail:** rail *m* à gorge
~ **relief:** (rlwy) délestage *m* de voie
~ **section:** profilé *m* en U, fer *m* en U
~ **switching:** commutation *f* de voies

Channel: Manche *f*

~ **tunnel:** tunnel *m* sous la Manche

channeling NA, channelling GB: cheminement *m* préférentiel; (filter) passage *m* préférentiel; (in ground) renardage *m*

chaptalization: (of wine) chaptalisation *f*, sucrage *m*

char, to ~: carboniser

character: caractère *m*

~ **pitch:** pas *m* horizontal des caractères

~ **printer:** imprimante *f* sérielle, imprimante caractère par caractère

~ **set:** jeu *m* de caractères

~ **spacing:** pas *m* horizontal des caractères

~ **string:** chaîne *f* de caractères

~ **wheel:** roue *f* d'impression

~s per inch, cpi: caractères *m* par pouce
 ~s per second, cps: caractères *m*/seconde

charcoal: charbon *m* de bois

chard: bette *f*, carde *f*

charge *n*: (el, nuc) charge *f*; (tp) taxation; *vb*: charger; (cost) faire payer
 ~ **carrier:** porteur *m* de charge
 ~ **cell:** cellule *f* de charge
 ~-**coupled device, CD:** dispositif *m* à couplage de charge
 ~ **hand:** chef *m* de brigade, chef *m* d'équipe
 ~ **injection device, CID:** dispositif *m* à injection de charge
 ~ **period:** (tp) période *f* de taxation
 ~ **pressure:** pression *f* de charge
 ~ **transfer device, CTD:** dispositif *m* à transfert de charge

chargeable: (cost) imputable, taxable

charged, ~ period: (tp) période *f* de taxation
 ~ **tRNA:** ARNt *m* chargé

charger: chargeur *m* (de batterie)

charging: chargement *m*; (into furnace) enfournement *m*
 ~ **floor:** plancher *m* de chargement
 ~ **load:** régime *m* de charge
 ~ **machine:** enfourneuse *f*
 ~ **platform:** plate-forme *f* de chargement
 ~ **rate:** (battery) régime *m* de charge
 ~ **rectifier:** redresseur *m* de charge
 ~ **set:** groupe *m* de charge, groupe de recharge (d'accumulateurs), chargeur *m*
 ~ **switch:** interrupteur *m* de charge

charred: carbonisé

chart *n*: abaque *m*, graphique *m*, diagramme *m*; (colour) nuancier *m*; (map) carte *f* marine; (recording instrument) ruban *m* d'enregistrement, diagramme d'enregistrement; *vb*: dresser une carte; représenter sous une forme graphique
 ~ **house:** chambre *f* des cartes, chambre de veille
 ~ **speed:** (instrument) vitesse *f* de déroulement du papier

chase *n*: (joint) rainure *f*, saignée *f*, (plastic moulding) châssis *m* de moulage, frette *f*; *vb*: faire une saignée

chaser: (tool) peigne *m* à fileter; (mil) chasseur *m*
 ~ **mill:** (paint) mélangeur *m*

chasing: emboutissage *m*, repoussage *m*, peignage *m*
 ~ **die:** filière *f*
 ~ **lathe:** tour *m* à repousser
 ~ **tool:** peigne *m* à fileter (au tour)

chassis: châssis *m*; (el) masse *f*

chatter *n*: (el) cliquetis *m*, rebondissement *m* (des contacts); (tool) broutage *m*; *vb*: (chain, contacts) cliqueter; (contacts) rebondir; (tool, gears) brouter

chattering: (chain) cliquetis *m*; (el) cliquetis, rebondissement *m*; (tool) broutage *m*

cheap: peu coûteux, bon marché
 ~ **rate:** tarif *m* réduit

check *n*: vérification *f*; NA chèque *m*, facture *f*, reçu *m*; (met) tapure *f* de trempé; (stop) arrêt *m*, blocage *m*; (wood) gerce *f*, fente *f* de retrait; (irrigation) bassin *m*; *vb*: vérifier, contrôler; (on a list) cocher, pointer; (movement) arrêter, enrayer, retenir
 ~ **against:** comparer à
 ~ **analysis:** analyse *f* de contrôle
 ~ **bit:** bit *m* de contrôle, bit clé
 ~ **chain:** (rlwy) chaîne *f* de sûreté
 ~ **character:** caractère *m* de contrôle
 ~ **cross:** croisement *m* témoin, check cross
 ~ **digit:** chiffre *m* de contrôle, chiffre clé
 ~-**in:** (aero) enregistrement *m* des bagages
 ~ **irrigation:** arrosage *m* par bassins
 ~ **list:** liste *f* de vérification
 ~ **not OK:** essai *m* négatif
 ~ **nut:** contre-écrou *m*, écrou *m* de blocage
 ~ **OK:** essai *m* positif
 ~-**out:** (IT, space) mise *f* au point
 ~ **pawl:** cliquet *m* d'arrêt
 ~ **rail:** contre-rail *m*
 ~ **sample:** échantillon *m* de contrôle, échantillon témoin
 ~ **screw:** vis *f* pointeau, vis d'arrêt
 ~ **spring:** ressort *m* d'arrêt

~ **test**: contre-essai *m*, contre-épreuve *f*

~ **valve**: clapet *m* de retenue, soupape *f* de retenue

checkerboard NA, → **chequerboard**

checkered NA, → **chequered**

checking: contrôle *m*, vérification *f*, (paint) craquelure *f*, façénçage *m*; (wood) gerçures *f*

checkout: caisse *f* de sortie
~ **clerk** NA: caissière *f*
~ **operator** GB: caissière *f*

checkpoint: point *m* de contrôle, point de repère; (IT) point de reprise (d'un programme)

checkstring: chaîne *f* de reprise

checksum: total *m* de contrôle

cheek: (of mortise, pulley) joue *f*, flasque *m*; (of vice) mâchoire *f*, mors *m*

cheese: fromage *m*
~ **borer**: sonde *f* à fromage
~ **cloth**: étamine *f*
~ **head**: (of screw) tête *f* cylindrique
~ **loaf**: meule *f*
~ **maker**: fromager *m* (fabricant)
~ **making**: fromagerie *f*
~ **mat**: claie *f*
~ **mite**: ver *m* de fromage, mite *f* du fromage
~ **rind washing**: sauçage *m*
~ **spread**: fromage *m* à tartiner
~ **tray**: claie *f*
~ **wheel**: meule *f*, roue *f*

cheesemonger: fromager *m* (vendeur)

chelating agent: agent *m* complexant, agent séquestrant, chélateur *m*

chelation: complexation *f*, complexage *m*, chélation *f*

chemical *n*: produit *m* chimique; *adj*: chimique
~ **biological radiological, CBR**: chimique biologique radiologique
~ **glassware**: verrerie *f* de laboratoire
~ **feeder**: (water treatment) doseur *m* de réactif
~ **fertilizer**: engrais *m* chimique
~ **gas feeder**: doseur *m* de réactif gazeux

~ **gauging**: (water treatment) jaugeage *m* par dilution, mesure *f* des débits par dilution

~ **laser**: laser *m* à pompage chimique
~ **oxygen demand, COD**: demande *f* chimique en oxygène

~ **plant**: usine *f* chimique

~ **plating**: placage *m* chimique, revêtement *m* chimique

~ **vapour deposition, CVD**: dépôt *m* chimique en phase vapeur

chemi-etch, to ~: usiner chimiquement

chemiluminescence: chimiluminescence *f*

chemi-mechanical pulp: (pap) pâte *f* chimico-mécanique

chemiosynthesis: chimiosynthèse *f*

chemist: (scientist) chimiste *m*; (pharmacist) pharmacien *m*

chemistry: chimie *f*

chemoceptor, chemoreceptor: chémorécepteur *m*

chemostat: chémostat *m*

chemosynthesis: chimiosynthèse *f*

chemotherapy: chimiothérapie *f*

chequerboard *n*: échiquier *m*; *adj*: en damier, quadrillé
~ **pattern**: (tv) mire *f* à damier, mire quadrillée

chequered: en damier, quadrillé
~ **plate**: tôle *f* striée, tôle gaufrée

chervil: cerfeuil *m*

chest: (naut) coffre (à vapeur, cartes, pavillons); (pap) caisse *f*, cuvier *m*
~ **freezer**: congélateur *m* bahut, congélateur coffre

chestnut: châtaigne *f*

chew, to ~: mâcher, mastiquer
~ **the cud**: ruminer

chewing: mastication *f*

chiasma: chiasma *m*
~ **frequency**: fréquence *f* des chiasmata

- ~ **interference**: interférence *f*
chiasmatique
- chiasmotypy**: chiasmotypie *f*
- chick**: poussin *m*
~ **pea**: pois *m* chiche
- chicken**: poulet *m*
~ **breast**: blanc *m* de poulet
~ **farm**: élevage *m* avicole
- chill, to ~**: refroidir, glacer; réfrigérer; (air conditioning) glacer; (casting) couler en coquille, tremper en coquille
~ **casting**: moulage *m* en coquille, pièce *f* de fonte trempée
~ **hardening**: trempe *f* en coquille
~ **mould**: coquille *f*, carapace *f*
~ **roll extrusion**: extrusion *f* sur rouleau froid
~ **room**: chambre *f* froide, chambre de réfrigération
~ **storage**: stockage *m* réfrigéré
- chilled**: refroidi, réfrigéré
~ **steel**: acier *m* coulé en coquille
~ **water**: (a.c.) eau *f* glacée
~ **wine**: vin *m* frappé
~ **zone**: zone *f* trempée, zone durcie
- chilli**: poivre *m* de Cayenne
- chilling**: refroidissement *m*, réfrigération *f*, (met) trempé *f* en coquille
~ **chamber**: chambre *f* froide
- chime**: indicatif *m* musical
- chimera**: (ge/mb) chimère *f*
~ **gene**: gène *m* chimère
- chimeric, ~ DNA**: ADN *m* chimère
~ **gene**: gène *m* chimère, gène hybride
~ **plasmid**: plasmide *m* chimère
~ **vector plasmid**: plasmide-vecteur *m* chimère
- chimney**: cheminée *f*, (geol) colonne *f*, coulée *f*
~ **block**: boisseau *m*
~ **flue**: conduit *m* de fumée, tuyau *m* de cheminée
~ **opening**: (in floor) trémie *f*
~ **stack**: (above roof level) souche *f*, (inside) faisceau *m* de conduits, groupe *m* de conduits; (in factory) cheminée *f* d'usine
- china**: (material) porcelaine *f*, (tableware) vaisselle *f*
~ **clay**: kaolin *m*
- chinaware**: porcelaine *f*, vaisselle *f*
- chिनook**: saumon *m* royal
- chintz finish**: (cotton fabric) apprêt *m* glacé
- chip** *n*: (IT) puce *f*, microplaquette *f*, pastille *f*; (stone) éclat *m*; (from turning) tournure *f*, copeau *m*; (wood planing) copeau; *vb*: (boiler) piquer; (stone) tailler; (with cold chisel) buriner; **chips**: (from punched card) confettis *m*
~ **card**: carte *f* à puce
~ **count**: nombre *m* de puces
~ **off**: (paint) s'écailler; (cast iron) ébarber
- chipboard**: (pap) carton *m* gris de vieux papiers; (particle board) panneau *m* de particules
- chipped corner**: écornure *f*
- chipper**: gravillonneuse *f*
- chipping**: burinage *m*, taille *f*, ébarbage *m*, piquage *m*; (road) gravillonnage *m*; → also **chippings**
~ **hammer**: marteau *m* à piquer, marteau à buriner
- chippings**: concassés *m*, gravillons *m*, pierres *f* concassées
- chironomus**: chironome *m*
- chitterlings**: andouille *f*
- chives**: ciboulette *f*
- chlorate**: chlorate *m*
~ **explosive**: explosif *m* chlorate, cheddite *f*
- chloride**: chlorure *m*
~ **of lime**: chlorure *m* de chaux
- chlorinate, to ~**: chlorer; chlorurer, javelliser
- chlorinated**: chloré; chloruré, javellisé
~ **polyvinyl chloride**: chlorure *m* de polyvinyl chloré
~ **rubber**: caoutchouc *m* chloré
- chlorination**: chloruration *f*, chloration *f*
- chlorine**: chlore *m*; (bleach) eau *f* de Javel

chlorophyceae: algues *f* vertes, chlorophycées *f*

chlorophyll: chlorophylle *f*

chloroplast: chloroplaste *m*

chloroplastic DNA, cpDNA: ADN *m* chloroplastique, ADNcp

chock: (aero, auto) cale *f*, (naut) chantier *m*; (rolling mill) empoise *f*
 ~-to-chock time: temps *m* bloc, temps de vol cale à cale

choke: (car starter) volet *m* de départ, volet d'air; (carburetor) buse *f*, (el) bobine *f* d'arrêt, bobine de self, self *f*, (mech) étrangleur *m*; (oil well) duse *f*
 ~ **coil:** bobine *f* d'arrêt, bobine de choc, bobine de self, bobine d'induction, self *f*
 ~ **control:** commande *f* de volet d'air
 ~ **joint:** (eon) raccord *m* à piège
 ~ **piston:** (eon) piston *m* à piège
 ~ **plunger:** (eon) piston *m* à piège
 ~ **pull:** (auto) tirette *f* d'étrangleur, tirette de volet d'air

choked: étranglé; (pipe) engorgé, obstrué; (filter) encrassé

choker: étrangleur *m*, obturateur *m* d'air

choking: engorgement *m*, encrassement *m*, étranglement *m*
 ~ **coil:** bobine *f* d'arrêt, bobine de choc, bobine de self, self *f*
 ~ **gas:** gaz *m* suffocant

cholesterol: cholestérol *m*

choline: choline *f*

chondrioma: chondriome *m*

chondriosome: chondriosome *m*

chop, to ~: (wave, fibres) couper, hacher

chopped, ~ strand mat: mat *m* à fils coupés
 ~ **wave:** onde *f* coupée, onde découpée

chopper: vibreur *m*; hacheur *m*, écrêteur *m*; (eon) interrupteur *m* périodique; (crt) interrupteur *m* de faisceau; (aero) hélicoptère *m*
 ~ **disk:** (photocell) disque *m* à fentes

chopping: (IT) suppression *f* des bits de poids faible; (el) découpage *m*, interruption *f*, écrêtage *m*; (paper) hachage *m*

chord: (of arc) corde *f*; (of beam) semelle *f*, membrure *f*; (music) accord *m*
 ~ **length:** (aero) profondeur *f* de l'aile
 ~ **member:** (constr) semelle *f*, membrure *f* (d'une ferme)

chordal pitch: pas *m* rectiligne

chordwise: le long de la corde

christmas tree: (naut) mât *m* de signaux; (petr) arbre *m* de Noël

chromatic, ~ body: corps *m* chromatique
 ~ **reduction:** réduction *f* chromatique

chromatid: chromatide *f*
 ~ **break[age]:** cassure *f* de chromatide, rupture *f* des chromatides, rupture chromatidique
 ~ **interference:** interférence *f* chromatidique
 ~ **tie:** noeud *m* de chromatides

chromatin: chromatine *f*

chromatographer: chromatographe *m* ou *f*

chromatography: chromatographie *f*

chrome: chrome *m*
 ~ **dye:** colorant *m* au chrome
 ~ **iron:** ferrochrome *m*
 ~ **leather:** cuir *m* chromé, cuir au chrome
 ~ **plating:** chromage *m*
 ~ **steel:** acier *m* chromé, acier au chrome
 ~ **tanned:** chromé

chrominance: chrominance *f*

chromium: chrome *m*
 ~-bearing: chromifère
 ~ **plating:** chromage *m*

chromocenter NA, chromocentre GB: noeud *m* chromatique, chromocentre *m*

chromogenic: chromogène

chromosomal: chromosomique
 ~ **aberration:** anomalie *f* chromosomique

- ~ **arm**: bras *m* chromosomique
 ~ **break**: brisure *f* chromosomique, cassure *f* chromosomique, rupture *f* chromosomique
 ~ **bridge**: pont *m* chromosomique
 ~ **chimera**: chimère *f* chromosomique
 ~ **complement**: complément *m* de chromosomes, complément chromosomique, garniture *f* chromosomique, stock *m* chromosomique
 ~ **complex**: complexe *m* chromosomique
 ~ **conjugation**: conjugaison *f* chromosomique
 ~ **count**: dénombrement *m* chromosomique, numération *f* chromosomique
 ~ **damage**: accident *m* chromosomique
 ~ **DNA**: ADN *m* chromosomique
 ~ **doubling**: doublement *m* chromosomique
 ~ **fusion**: fusion *f* chromosomique, fusion de chromosomes
 ~ **inheritance**: hérédité *f* chromosomique
 ~ **jumping**: butinage *m* chromosomique, saut *m* chromosomique
 ~ **number**: nombre *m* chromosomique
 ~ **pairing**: appariement *m* chromosomique
 ~ **rearrangement**: réarrangement *m* chromosomique
 ~ **set**: garniture *f* chromosomique
 ~ **shattering**: ruptures *f* chromosomiques multiples
 ~ **thread**: filament *m* chromosomique
 ~ **walking**: arpentage *m* chromosomique, marche *f* le long d'un chromosome
- chuck** *n*: mandrin *m* (de tour); *vb*: mandriner
 ~ **lathe**: tour *m* à plateau, tour à mandrin
 ~ **plate**: plateau *m* de mandrin
- chucker** NA: tour *m* automatique à mandrin
- chucking**: montage *m* sur le tour, montage dans un mandrin, serrage *m*, blocage *m*, mandrinage *m*
 ~ **lathe**: tour *m* à mandrin
 ~ **work**: travail *m* au mandrin, travail en l'air
- chuffing**: (space) halètement *m* (de combustion)
- chugging**: (gas turbine) combustion *f* pulsée instable; (reactor) chouquage *m*; (space rocket) ronflement *m* (de combustion)
- churn**: baratte *f*
 ~ **drill**: sonde *f* percutante, foreuse *f* à câble
 ~ **drilling**: sondage *m* à la corde, sondage percutant
- churning**: (cream) barattage *m*; (lubricant) brassage *m*, barattage
- chute**: couloir *m* incliné, goulotte *f*, gouttière *f* (de transport); (aero) toboggan *m*
- chuted concrete**: béton *m* fluide, béton transporté par goulotte
- chyle**: chyle *m*
- chymosin**: chymosine *f*
- chymotrypsin**: chymotrypsine *f*
- CI** → cast iron, compression ignition
- CID** → charge injection device
- cider**: cidre *m*
 ~ **making**: cidrerie *f*
 ~ **press**: pressoir *m*
 ~ **producing region**: région *f* cidricole
 ~ **vinegar**: vinaigre *m* de cidre
- CIM** → coded impulse modulation
- cinching**: glissement *m* des spires, glissement de la bande
- cinder**: (coal) escarbilles *f*, cendres *f*, mâchefer *m*; (forging) battitures *f*, martelures *f*, (slag) laitier *m*, scories *f*, crasses *f*
- cine**: (short for cinema) cinéma *m*
 ~ **format**: (microfiche) présentation *f* verticale
 ~ **mode**: mode *m* vertical, mode en colonne
- cinematics**: cinématique *f*
- cinnamon**: cannelle *f*
- cipher** *n*: chiffre *m* (cryptage); *vb*: chiffrer
- ciphering**: chiffrage *m*, codage *m* secret, cryptage *m*

~ **machine**: machine *f*
cryptographique

CIR → **colour infrared**

~ **film**: film *m* infrarouge couleur

circle *n*: cercle *m*; par extension:
diamètre *m*, rayon *m*; *vb*: tourner en
cercle
~ **of influence**: (hydr) périmètre *m*
d'appel, périmètre d'alimentation
~ **on-circle**: à double courbure
~ **railway**: chemin *m* de fer de ceinture

circlip: jonc *m*, circlip *m*

circuit, cct: circuit *m*; (el) circuit *m*,
montage *m*
~ **angle**: (rectifier) angle *m* de
couplage
~ **breaker, CB**: disjoncteur *m*
~ **breaker protection**: protection *f* par
disjoncteur
~ **capacity**: débit *m* de circuit;
capacité *f* en circuits
~ **card NA**: (p.c.) plaquette *f*, carte *f*
(de circuits imprimés)
~ **closer**: conjoncteur *m*
~ **closing connection**: alimentation *f*
par circuit normalement ouvert
~ **closing switch**: commutateur-
conjoncteur *m*
~ **diagram**: schéma *m* de montage,
schéma des connexions
~ **layout**: tracé *m* de circuit
~ **loss**: perte *f* dans le circuit; (tcm)
affaiblissement *m* dans le circuit
~ **noise**: bruit *m* de ligne, bruit de
circuit
~ **noise meter**: psophomètre *m*
~ **opening connection**: alimentation *f*
par circuit normalement fermé
~ **switching**: commutation *f* de circuits
~ **tester**: contrôleur *m* de circuit

circuitry: circuits *m*, circuiterie *f*,
montage *m*; technique *f* de la
commutation

circular: circulaire; (door, window) en
plein cintre
~ **circular**: à double courbure
~ **conveyor**: carrousel *m*
~ **DNA**: ADN *m* circulaire
~ **feed**: (m-t) avance *f* à carrousel
~ **grinding**: rectification *f* des surfaces
cylindriques
~ **lock**: écluse *f* à tambour
~ **permutation**: permutation *f*
circulaire
~ **pitch**: pas *m* circonférentiel, pas
circulaire, circular pitch

~ **railway**: chemin *m* de fer de ceinture
~ **shed**: (rlwy) rotonde *f* à locomotives
~ **slide rule**: disque *m* à calculer
~ **slot**: fente *f* annulaire

circulating: à circulation
~ **ball nut**: noix *f* à billes recirculantes
~ **boiler**: chaudière *f* à circulation
~ **gas laser**: laser *m* à circulation de
gaz
~ **pump**: pompe *f* de circulation;
(central heating) accélérateur *m*

circulation: circulation *f*, (book, journal)
diffusion *f*, tirage *m*

circumferential, ~ speed: vitesse *f*
périphérique
~ **stress**: contrainte *f* circonférentielle

cis: cis
~ **trans test**: test *m* cis-trans, test
d'allélisme
~ **vection**: cis-vection

cistern: citerne *f*, cuvette *f* (de
baromètre); réservoir *m* (de chasse
d'eau)

cistron: cistron *m*

citizens' band, CB: bande *f* publique,
bande banalisée, bande CB

citric acid fermentation: fermentation *f*
citrique

citron: cédrat *m*

citronella: citronnelle *f*

citrus fruit: agrume *m*

city GB: grande ville *f*; NA: ville
~ **mains NA**: canalisation *f* de
distribution, réseau *m* de distribution
(de la ville)
~ **planning NA**: urbanisme *m*
~ **terminal**: terminal *m*

civil engineering, c.e.: génie *m* civil

CKD → **completely knocked down**

CL → **centre line**

CLA → **centre line average**

clack: clapet *m*
~ **box**: boîte *f* à clapets, chapelle *f*
~ **valve**: clapet *m* articulé, clapet à
charnière, soupape *f* à clapet

clad: (constr) revêtu; (met) plaqué; (nuc) claddé; *vb* : (constr) revêtir (un mur extérieur); (met) plaquer; (nuc) gainer
~ **sheet:** tôle *f* plaquée

cladding: (constr) parement *m*; (el) gaine *f*, gainage *m*; (met) placage *m*, revêtement *m* métallique; (nuc) gaine *f* de combustible, gainage *m*; (FO) gaine optique
~ **rail:** (constr) lisse *f* de façade légère

claim: (insurance) sinistre *m*; (mining) concession *f*; (patent) revendication *f*

clam: (shellfish) clam *m*; (clamshell) benne *f* preneuse

clamp *n* : bride *f*, collier *m* [de serrage], étrier *m*; (hand tool) mordache *f*, presse *f*; (el) serre-câble *m*, serre-fils *m*, collier *m*; *vb* : serrer, brider
~ **on:** (tp) mise *f* en garde, mise *f* en attente (d'un appel)
~ **on meter:** électropince *f*
~ **screw:** vis *f* d'arrêt, vis de blocage, vis de serrage

clamper: circuit *m* de verrouillage

clamping: (fastening) bridage *m*, verrouillage *m*, serrage *m*; (el, eon) blocage *m*, verrouillage *m*
~ **lever:** (m-t) manette *f* de blocage
~ **plate:** (m-t) plateau *m* de serrage, plateau de fixation; (plastic moulding) NA plateau porte-moule; (rlwy) crapaud *m*
~ **ring:** bague *f* de serrage, collier *m* de serrage
~ **screw:** borne *f* à vis
~ **stress:** contrainte *f* due au serrage

clamshell: benne *f* preneuse
~ **blister [package]:** blister *m* double coque
~ **bucket:** benne *f* preneuse, benne piocheuse
~ **dredger:** drague *f* à mâchoires

clapboard: planche *f* à clins
~ **siding:** bardage *m* à clins

clapper: clapet *m* [articulé]
~ **valve:** soupape *f* à clapet

clarification: clarification *f*; (sewage) épuration *f*; (sugar) clairçage *m*

clarified butter: beurre *m* clarifié

clarifier: (eon) filtre *m* acoustique; (pap) clarificateur *m*; (water treatment) bassin *m* de clarification

clarify, to ~: clarifier (beurre, sirop), coller (vin), claircer (sucre)

clasp: agrafe *f*, fermoir *m*
~ **hook:** double croc *m*
~ **nut:** écrou *m* à mâchoires, écrou embrayable (de vis-mère)

class: classe *f*, catégorie *f*

classification: (management) classification *f*; (rlwy) triage *m*
~ **yard:** gare *f* de triage, faisceau *m* de triage, poste *m* central de triage

classified: (information) protégé, confidentiel
~ **advertisement:** petite annonce *f*

clastic: clastique

clastogenic: clastogène

claw: griffe *f*, (coupling) clabot *m*, crabot *m*; (of crab) pince *f*
~ **bar:** pied-de-biche *m*
~ **coupling:** embrayage *m* à griffe, crabotage *m*, accouplement *m* à clabots
~ **hammer:** marteau *m* à panne fendue
~ **wrench:** pince *f* à panne fendue, arrache-clou *m*, tire-clou *m*

clay: argile *f*, (baked) terre *f* cuite
~ **cone:** cône *m* pyrométrique
~ **marl:** marne *f* argileuse
~ **pipe:** tuyau *m* en grès-cérame
~ **pit:** argilière *f*
~ **plug:** bouchon *m* d'argile, tampon *m* de coulée
~ **silt:** limon *m* argileux
~ **state:** (ceramics) incuit, non cuit, vert
~ **tile:** tuile *f* d'argile, tuile en terre cuite

clayey: argileux

clean *adj* : propre; *vb* : nettoyer; (metal) nettoyer, dégraisser; (fdry) parer, ébarber, dessabler
~ **break:** cassure *f* franche
~ **burning:** brûlant sans résidu
~ **car:** voiture *f* "propre", voiture non polluante
~ **configuration:** (aero) configuration *f* lisse

~ **cut**: coupe *f* franche
 ~ **down**: (masonry) ragréer
 ~ **line**: (design) ligne sobre; (el) à alimentation autonome
 ~ **lumber**: bois *m* franc de nœuds
 ~ **off**: (quarry stone) ébousiner
 ~ **out**: (ditch, well) curer; (pipe) déboucher, dégorger; (sewer) écurer
 ~ **out plug**: bouchon *m* de vidange
 ~ **proof**: épreuve *f* peu chargée, bonne épreuve
 ~ **room**: salle *f* blanche
 ~ **tone**: son *m* pur (sans distorsion)
 ~ **up**: nettoyer; (IT) éliminer (les erreurs, les parasites); (text) corriger; (timber) blanchir; (wall) ragréer
 ~ **water**: eau *f* pure

cleaner: (pap) épurateur *m*

cleaning: nettoyage *m*; (air) épuration *f*, (filter) décolmatage *m*; (fdry) ébarbage *m*, finissage *m*; (ore) débouillage *m*; (removal of grease) décapage *m*, dégraissage *m*; (sewer) chasse *f*, (well) récurage *m*; (of data) suppression *f* des erreurs
 ~ **door**: regard *m* de nettoyage
 ~ **hole**: regard *m* de nettoyage
 ~ **materials**: produits *m* d'entretien
 ~ **out**: (casting) ébarbage *m*; (ditch) curage *m*, ébarbage *m*.
 ~ **shop**: (fdry) atelier *m* de dessablage
 ~ **solution**: bain *m* de dégraissage

cleanse, to ~: assainir

clear, CLR *adj*: clair; transparent; (colour) clair; (IT) à zéro, effacé; (liquid) clair, limpide; (picture) net; (text) en clair; (tp) libre, libéré; *vb*: (automation) vider, remettre à zéro; (chem) épurer, clarifier; (circuit) libérer; (IT) effacer (l'écran), vider (la mémoire); (a fault) dépanner; (make way) dégager; (a pipe) déboucher; (naut) expédier; (a warning light) éteindre
 ~ **air turbulence**: turbulence *f* en air limpide
 ~ **area**: (IT) zone *f* vierge
 ~ **back**: (tcm) raccrocher; raccrochage *m*
 ~ **channel**: voie *f* libre
 ~ **forward signal**: signal *m* de fin de communication
 ~ **gas**: gaz *m* sans goudrons
 ~ **glass**: verre *m* blanc, verre clair
 ~ **lacquer**: vernis *m* transparent, vernis incolore
 ~ **loss**: perte *f* sèche
 ~ **lumber**: bois *m* sans défaut

~ **message**: message *m* d'effacement
 ~ **opening**: (hole) diamètre *m* intérieur
 ~ **request**: demande *f* de libération
 ~ **soup**: consommé *m*
 ~ **span**: (constr) ouverture *f* libre, portée *f* libre
 ~ **stuff**: bois *m* sans défaut
 ~ **to send, CTS**: prêt à émettre
 ~ **width**: (of door) largeur *f* de passage

clearance: (mech) jeu *m*, espace *m* libre, écartement *m*; (of car wheels, suspension) débattement *m*; (naut) certificat *m* de sortie (d'un navire); (aero) autorisation *f* de vol (d'un avion); (of building site): repliement *m* du chantier
 ~ **angle**: (m-t) angle *m* de dépouille
 ~ **between cables**: séparation *f* des câbles
 ~ **between poles**: distance *f* d'isolement entre pôles
 ~ **fit**: ajustement *m* avec jeu
 ~ **gauge**: gabarit *m* de passage
 ~ **height**: hauteur *f* libre
 ~ **hole**: (for bolt) trou *m* de passage, trou de dégagement
 ~ **lamp**: feu *m* de gabarit
 ~ **light**: feu *m* d'encombrement, feu de gabarit
 ~ **space**: (of compressor, cylinder) espace *m* nuisible, espace mort
 ~ **under spindle**: (m-t) hauteur *f* disponible sous broche
 ~ **volume**: espace *m* mort

clearer: (tex) cylindre *m* nettoyeur, nettoyeur *m*
 ~ **roller**: (tex) cylindre *m* nettoyeur, nettoyeur *m*

clearing: (IT) libération *f*, mise *f* à zéro, remise *f* à zéro, effacement *m*, remise *f* à l'état initial; (of ground) défrichement *m*
 ~ **signal**: signal *m* de libération, signal de fin de conversation

cleat: (joinery) tasseau *m*; (el) serre-fils *m*, taquet *m*; (naut) taquet *m*

cleavage: (crystal, geol, ge/mb) clivage *m*
 ~ **delay**: retard *m* de clivage
 ~ **face**: plan *m* de clivage
 ~ **site**: point *m* de clivage, site *m* de clivage

cleave, to ~: cliver

cleft: (geol) fissure *f*, crevasse *f*
 ~ **weld**: soudure *f* à gueule de loup

clementine: clémentine *f*

clerestory: (constr) lanterneau *m*

clevis: chape *f*, étrier *m*; (shackle) manille *f* d'assemblage
 ~ **bolt:** boulon *m* de chape
 ~ **end:** embout *m* à chape
 ~ **end turnbuckle:** tendeur *m* à chape
 ~ **pin:** axe *m* de chape

clew: point *m* d'écoute (navire)

click *n*: cliquet *m*, linguet *m*, doigt *m* d'encliquetage; déclic *m*, fermeture *f* à détente, fermeture à déclic; *vb*: se fermer avec un déclic, faire un déclic; (IT) cliquer
 ~ **and-ratchet device:** encliquetage *m*
 ~ **knob:** commutateur *m* à cliquet[s]
 ~ **spring:** ressort *m* d'enclenchement
 ~ **wheel:** roue *f* d'arrêt, roue à cliquet, roue à rochet

climax: (ecology) climax *m*

climb: montée *f*, (aero) montée, ascension *f*
 ~ **milling:** fraisage *m* en avalant

climber: (el) monteur *m* (de lignes); griffe *f* de monteur, grappin *m*, grimpette *f* (de monteur)

climbing, ~ ability: (auto) tenue *f* en côte
 ~ **crane:** grue *f* [à mât] télescopique
 ~ **flight:** vol *m* ascendant
 ~ **form:** (concreting) coffrage *m* grim pant
 ~ **iron:** grappin *m*, griffe *f*, grimpette *f*
 ~ **rate:** vitesse *f* ascensionnelle

clinch *n*: (naut) étalingure *f*, *vb*: (a nail) river, (a rivet) abattre, aplatis
 ~ **nail:** clou *m* à river
 ~ **[ed] bolt:** boulon *m* abattu, boulon aplati, boulon rivé

clinch: sertisseuse *f*
 ~ **tyre:** pneu *m* à talon

cling[stone]: fruit *m* à noyau adhérent
 ~ **peach:** alberge *f*, pavie *f*

clinker: mâchefer *m*, scories *f*, brique *f* vitrifiée
 ~ **built:** (naut) bordé à clins
 ~ **planking:** bordage *m* à clins

clinometer: clinomètre *m*

clip *n*: attache *f* (à pince, à ressort); (constr) agrafe *f*, (for pipe) collier *m* de serrage, collier de fixation; *vb*: (fasten) clipser; (tcm) écrêter
 ~ **fed rifle:** fusil *m* à répétition
 ~ **hook:** mousqueton *m*
 ~ **on:** à mâchoires, à pince, clippé
 ~ **on ammeter:** ampèremètre-pince *m*, pince *f* ampèremétrique

clipboard: (i.e.) bloc-notes *m*, aide-mémoire *m*

clipper: (chopper) hacheur *m*; (limiter) écrêteur *m*

clipping: (eon) écrêtage *m*; (tcm) mutilation *f* de la parole;
clippings: rognures *f*

clock *n*: horloge *f*, (IT) base *f* de temps, générateur *m* de rythme, rythmeur *m*; *vb*: chronométrer
 ~ **card:** carte *f* de pointage
 ~ **cycle:** rythme *m*
 ~ **for run-out:** vérifier le faux-rond au comparateur
 ~ **frequency:** fréquence *f* de base
 ~ **generator:** horloge *f* génératrice de rythme
 ~ **meter:** compteur *m* à mouvement d'horlogerie; horodateur *m*
 ~ **pulse:** impulsion *f* d'horloge
 ~ **rate:** fréquence *f* de base
 ~ **speed:** fréquence *f* d'horloge
 ~ **track:** piste *f* de synchronisation

clocking: chronométrage *m*; synchronisation *f*

clockwise, CCW: dans le sens des aiguilles d'une montre, [dans le] sens horaire, à droite
 ~ **wound:** enroulé à droite

clockwork *n*: mouvement *m* d'horlogerie; *adj*: à mouvement d'horlogerie

clog *vb*: [se] colmater; [se] boucher; [s']empâter; obstruer, engorger

clogging: (of filter) colmatage *m*, encrassement *m*; (of pipe) engorgement *m*

clonal, ~ line: lignée *f* clonale
 ~ **selection:** sélection *f* clonale

clone: clone *m*
 ~ **bank:** banque génomique
 ~ **hybrid:** hybride *m* de clone

- ~ **of plasma cells**: clone
plasmocytaire
- cloned**, ~ **fragment**: fragment *m* cloné
~ **in vectors**: cloné dans des vecteurs
- cloning**: clonage *m*
~ **vehicle**: vecteur *m* de clonage,
véhicule *m* de clonage
- close**: *adj*: (edge to edge) jointif; (grain, texture) fin, serré; (joint, sand) étanche, peu perméable; (near) proche, à proximité; *vb*: fermer; (a rivet) rabattre, refouler
~ **annealing**: recuit *m* en vase clos, recuit en caisse
~ **boiling hydrocarbons**: hydrocarbures *m* à points d'ébullition proches
~ **contact adhesive**: adhésif *m* à action directe
~ **control**: commande *f* précise, régulation *f* précise
~ **coupled pump**: pompe *f* à commande directe
~ **coupling**: couplage *m* serré; (rlwy) attelage *m* serré
~ **fit**: ajustement *m* sans jeu
~ **graded**: à granulométrie étalée, à granulométrie fermée
~ **grain**: grain *m* fin, grain serré
~ **matter**: (printing) composition *f* pleine
~ **medium shot**: (cinema) plan *m* américain
~ **nipple**: raccord *m* droit
~ **running fit**: ajustement *m* serré
~ **shot**: (cinema) plan *m* rapproché
~ **sliding fit**: ajustement *m* glissant juste
~ **up, CU**: gros plan *m*
- closed**: fermé; (IT) d'accès restreint
~ **array**: (IT) tableau *m* saturé
~ **assembly time**: (adhesive) temps *m* d'assemblage avant pression
~ **basin**: (geol) bassin *m* fermé
~ **chain compound**: composé *m* cyclique
~ **circuit television, CCTV**: télévision *f* en circuit fermé
~ **circuit working**: (tcm) transmission *f* par rupture de circuit
~ **circular ADN**: ADN *m* circulaire fermé
~ **cup, CC**: vase *m* clos
~ **display**: (sale) présentation *f* sous vitrine
~ **drainage area**: bassin *m* hydrographique fermé
- ~ **flash point**: point *m* d'éclair en vase clos
~ **loop cassette**: cassette *f* à boucle sans fin
~ **loop control**: (rob) asservissement *m* en circuit fermé
~ **porosity**: porosité *f* fermée
~ **vessel**: vase *m* clos
~ **winding**: bobinage *m* à spires jointives
- closedown**: arrêt *m* prolongé de machine, fermeture *f*
- closer**: appareil *m* de fermeture, fermoir *m*; (arch) clé *f* de voûte
- closet** NA: placard *m*; (el) armoire *f*; (w.c.) cuvette *f*
- closing**: fermeture *f*; (reeving) mouflage *m*; (switch) enclenchement *m*, fermeture
~ **coil**: bobine *f* d'enclenchement
~ **date**: (for tender) date *f* limite de remise
~ **drum**: tambour *m* de mouflage
~ **motor**: moteur *m* de mouflage
~ **relay**: conjoncteur *m*
~ **switch**: commutateur-conjoncteur *m*
- closure**: fermeture *f*, enclenchement *m*
- clot** *n*: (of blood) caillot *m*; *vb*: (milk) cailler
- cloth**: tissu *m*, drap *m*, toile *f*
~ **beam**: ensouple *f* du tissu, ensouple de travail
~ **binding**: reliure *f* en toile
~ **boards**: couverture *f* toile, reliure *f* pleine toile
~ **case**: couverture *f* toile, reliure *f* pleine toile
~ **filter**: filtre *m* toile
~ **finish**: (tex) apprêt *m* du tissu; (pap) gaufrage *m* toile
~ **lined**: (pap) entoilé une face
~ **lined board**: carton *m* entoilé, carton toilé
~ **polishing wheel**: disque *m* toile, disque coton
- clothing**: vêtements *m*, habillement *m*; revêtement *m*, enveloppe *f*; (of card, pap) habillage *m*
- clotting**: caillage *m*, caillement *m*
- cloud**: nuage *m*; (liquid) trouble *m*; (paint) voile *m*
~ **chamber**: chambre *f* à nuage
~ **point**: point *m* de trouble

cloudiness: trouble *m*; (chem) louche *m*

cloudy: (liquid) trouble; (sky) nuageux
~ **formation:** (pap) épair *m* nuageux

clout nail: clou *m* à tête plate

clove: clou *m* (de girofle), gousse *f* (d'ail)
~ **oil:** essence *f* de girofle

clover: trèfle *m*

cloverleaf *n*: feuille *f* de trèfle, trèfle *m*;
adj: en trèfle
~ **cyclotron:** cyclotron *m* en feuille de trèfle

CLR → clear

club mo[u]ld: aspergillus *m*, aspergille *f*

cluster: (of car instruments) comodo *m*;
(casting) grappe *f*, (IT) miniclavier *m*;
(of data) grappe, groupe *m* de données; (eon, tcm) grappe, groupe;
(of crystals) groupe; (of gears) train *m*;
(of springs) faisceau *m*
~ **bar chart:** diagramme *m* à barres juxtaposées
~ **gear:** engrenages *m* multiples, harnais *m*, train *m* d'engrenages
~ **mill:** cage *f* à cylindres multiples
~ **pack:** emballage *m* groupé

clustering: groupage *m*

clutch: embrayage *m*, accouplement *m*;
(sheet piling) enclenchement *m*; (of eggs) couvée *f*
~ **brake:** frein *m* d'embrayage, frein sur l'embrayage
~ **casing:** carter *m* d'embrayage, cloche *f* d'embrayage
~ **cover:** couvercle *m* d'embrayage
~ **disc:** disque *m* d'embrayage
~ **housing:** carter *m* d'embrayage, cloche *f* d'embrayage
~ **pedal:** pédale *f* de débrayage
~ **plate:** disque *m* d'embrayage, plateau *m* d'embrayage
~ **release:** débrayage *m*
~ **release stop:** butée *f* de débrayage
~ **shifter:** levier *m* de débrayage
~ **sleeve:** manchon *m* d'embrayage
~ **throwout:** débrayage *m*

clutter: fouillis *m* d'échos, signaux *m* parasites; (radar) image *f* de fond, clutter *m*

CO → cavity oscillator, central office

coach: (rlyw) voiture *f* de voyageurs; (vehicle body) caisse *f*, carrosserie *f*;
NA (auto) conduite *f* intérieure à deux portes, coach *m*
~ **builder:** carrossier *m*
~ **building:** carrosserie *f*
~ **class:** (aero) classe *f* touriste
~ **screw:** tire-fond *m*
~ **wrench:** clé *f* anglaise

coachwork: carrosserie *f*

coagulant: coagulant *m*

coagulase: coagulase *f*

coagulation-sedimentation: (water treatment) coagulation-décantation *f*

coagulum: coagulat *m*

coal: charbon *m*, houille *f*
~ **bearing:** houiller, carbonifère
~ **cutter:** haveuse *f*
~ **deposit:** gisement *m* de houille, dépôt *m* de houille
~ **distillation:** gazéification *f* du charbon
~ **Dressing:** préparation *f* du charbon
~ **dust:** poussier *m*
~ **equivalent, CE:** équivalent *m* de charbon
~ **gas:** gaz *m* de houille
~ **getting:** abattage *m* du charbon
~ **head:** front *m* de taille
~ **measure:** étage *m* houiller, formation *f* houillère, terrain *m* houiller
~ **microphone:** microphone *m* à charbon
~ **mine:** houillère *f*, charbonnage *m*, mine *f* de charbon
~ **mining:** exploitation *f* de la houille, exploitation *f* du charbon
~ **mining explosive:** explosif *m* couche
~ **pit:** mine *f* de charbon, mine de houille, charbonnage *m*
~ **plough:** robot *m* à charbon
~ **seam:** banc *m*, couche *f*, veine *f*
~ **sludge:** schlamms *m*
~ **tar:** goudron *m* de houille
~ **yard:** dépôt *m* de charbon, parc *m* à charbon

coaler: navire *m* charbonnier

coalesce, to ~: coalescer; (IT) fondre, fusionner, grouper

coalface: front *m* de taille, front d'avancement

coalfield: bassin *m* houiller

coaming: hiloire *f*, (de protection) surbau *m*

coarse: gros, grossier; (setting) approximatif
 ~ **adjustment:** réglage *m* approximatif, réglage primaire, réglage grossier
 ~ **breaking:** (crushing) prébroyage *m*
 ~ **count:** (tex) gros numéro
 ~ **crushing:** concassage *m* primaire
 ~ **feed:** (m-t) avance *f* rapide
 ~ **fine relay:** relais *m* approche-précision
 ~ **gauge:** de gros calibre, de gros diamètre
 ~ **mesh:** à grosses mailles
 ~ **pitch:** pas *m* allongé, pas large, pas rapide, grand pas
 ~ **plaster:** gros plâtre *m*
 ~ **rack:** grille *f* grossière
 ~ **salt:** gros sel
 ~ **sand:** sable *m* grossier, gros sable
 ~ **screen:** (graph) grosse trame
 ~ **thread:** gros filetage, filet *m* à pas rapide
 ~ **tuning:** accord *m* approximatif, réglage *m* approximatif

coarsening of grain: grossissement *m* du grain

coast *n* : côte *f*, rivage *m*, littoral *m*; *vb* : (auto) rouler par inertie, rouler par la vitesse acquise, rouler en roue libre, descendre en roue libre, marcher au débrayé; (naut) caboter, faire le cabotage; (space) se mouvoir sur sa lancée, se mouvoir par inertie

coastal: côtier
 ~ **area:** zone *f* littorale
 ~ **cable:** câble *m* de bas-fond
 ~ **navigation:** cabotage *m*, navigation *f* côtière
 ~ **plain:** plaine *f* côtière
 ~ **river:** rivière *f* côtière
 ~ **vessel:** caboteur *m*

coaster: caboteur *m*

coasting: (auto) marche *f* par inertie, marche au débrayé; (machine) marche à vide; (rlwy) marche sur l'erre; (rocket) phase *f* non propulsée; (naut) cabotage *m*; (space) vol *m* par inertie, vol balistique, vol non propulsé
 ~ **flight:** vol *m* balistique, vol libre, vol non propulsé
 ~ **speed:** (naut, rlwy) erre *f*

coat *n* : couche *f*, revêtement *m*, enduit *m*; (paint) couche; (of animal) pelage *m*; *vb* : enduire, revêtir d'une couche; (paper) coucher; (phot) pelliculer
 ~ **and wrap:** (petr) enrobage *m* et enveloppe
 ~ **protein:** protéine *f* capsidaire
 ~ **with chocolate:** enrober de chocolat

coated: enduit, enrobé, recouvert, revêtu; (sheet metal) prélaqué; (paper) couché
 ~ **abrasive:** abrasif *m* appliqué
 ~ **board** NA: carton *m* couché
 ~ **chippings:** enrobés *m*
 ~ **electrode:** électrode *f* enrobée
 ~ **fabric:** tissu *m* enduit
 ~ **lens:** objectif *m* bleuté, objectif traité
 ~ **pipe:** tuyau *m* revêtu d'un enduit
 ~ **resistor:** résistance *f* enrobée
 ~ **steel:** acier *m* prélaqué
 ~ **welding rod:** baguette *f* enrobée

coater: (pap) coucheuse *f*

coating: (a coat) couche *f*, enduit *m*, revêtement *m*; (of cable, wire) enrobage *m*; (of fabric, plastic) enduction *f*, (FO) gainage *m*, protection *f*, revêtement *m*; (food) enrobage *m*
 ~ **compound:** matière *f* de revêtement
 ~ **finish:** (tex) apprêt *m* par enduction
 ~ **knife** NA: racle *f*
 ~ **machine:** (pap) coucheuse *f*
 ~ **paper:** papier *m* support (pour couchage)
 ~ **plant:** (roadmaking) centrale *f* d'enrobage, poste *m* d'enrobage
 ~ **slip:** sauce *f* de couchage
 ~ **with rubber:** gommage *m*

coax → **coaxial**

coaxial: coaxial
 ~ **route:** (tcm) artère *f* coaxiale

cob *n* : (constr) adobe *m*, pisé *m*, torchis *m*; (coal mining) gros morceau de charbon; (hazelnut) noisette *f*, (corn, with grain) épi *m*, (without grain) rafle *f*, râpe *f*; *vb* : scheider le minerai

cobalt: cobalt *m*
 ~ **bomb, C-bomb:** bombe *f* au cobalt
 ~ **plating:** cobaltage *m*
 ~ **steel:** acier *m* au cobalt

cobble stone: pavé *m*

cobwebbing: (plast) coconisation *f*

cochannel: dans un même canal, dans une même voie

cochineal: cochenille *f*

cock: (a tap) robinet *m*; (of firearm) chien *m*; *vb* : (firearm, camera) armer

cocking lever: levier *m* d'armement

cockle: coque *f* (mollusque)

cockling: (pap) gondolage *m*

cockpit: (aero) habitacle *m*, poste *m* de pilotage, poste d'équipage; (naut) cockpit *m*; (racing car) poste *m* de pilotage, poste de conduite

cocoa: cacao *m*

~ **bean:** fève *f* de cacao

~ **butter:** beurre *m* de cacao

~ **husk:** coque *f* de cacao

~ **meal:** poudre *f* de cacao

~ **nib:** fève *f* de cacao décortiquée

~ **pod:** cabosse *f*

~ **powder:** poudre *f* de cacao

~ **shell:** coque *f* de cacao

coconut: noix *f* de coco

~ **butter:** beurre *m* de [noix de] coco

~ **milk:** lait *m* de noix de coco

~ **oil:** huile *f* de coprah

cocoon *n* : cocon *m*; (packaging) emballage *m* cocon; *vb* : encoconner
~ **packaging:** emballage *m* sous cocon

cocooning: (plast) coconisation *f*

cocoyam: taro *m*

cocurrent flow: écoulement *m* parallèle

COD → **chemical oxygen demand**

cod: morue *f*, cabillaud *m*

~ **cheek:** joue *f* de morue

~ **liver meal:** farine *f* de foie de morue

~ **liver oil:** huile *f* de foie de morue

~ **roe:** œufs de morue

code *n* : code *m*; (coding) codification *f*, (tp) indicatif *m*; *vb* : (IT) coder, écrire, programmer, chiffrer
~ **converter:** convertisseur *m* de code, transcodeur *m*
~ **element:** codet *m*
~ **for:** (ge/mb) coder pour
~ **hole:** perforation *f* significative d'un code

~ **insensitive:** indépendant du code utilisé

~ **name:** nom *m* de code

~ **of practice:** règles *f* de l'art

~ **reading:** (ge/mb) décodage *m*

~ **transparent:** indépendant du code utilisé

codec → **coder-decoder**

coded: codé, en code

~ **impulse modulation, CIM:** modulation *f* par impulsions codées

~ **message:** message *m* chiffré, message cryptographique

coder: codeur *m*

~ **decoder:** codeur-décodeur, codec *m*

codex alimentarius: codex *m* alimentaire

coding *n* : codage *m*, programmation *f*, *adj* : de codage, de programmation

~ **line:** ligne *f* de programmation

~ **sequence:** (ge/mb) séquence *f* codante

~ **unit:** codon

codominant: codominant

codon: codon *m*

COE → **cab over engine**

coefficient: coefficient *m*

coenzyme: coenzyme *m* ou *f*

coextruding: (nuc) cofilage *m* (éléments combustibles)

coffee: café *m*

~ **bean:** grain *m* de café

~ **berry:** cerise *f* de caféier

~ **grinder:** moulin *m* à café

~ **grounds:** marc *m* de café

~ **mill:** moulin *m* à café

~ **roaster:** brûloir *m* à café, torréfacteur *m* à café

cofferdam: batardeau *m*, caisson *m* hydraulique; (in oil tank) cloison *f* de sûreté

coffin: (mining) exploitation *f* étagée à ciel ouvert; (nuc) château *m* de transport

cofired: cocuit, cofritté

cofiring: cocuisson *f*, cofrittage *m*

cog *n*: dent *f* d'engrenage, dent de crémaillère; *vb*: (mech) garnir de dents; (carp) assembler à entaille; (rolling mill) ébaucher
~ **rail**: crémaillère *f* (de funiculaire)

cogged: à dents, denté, à cran[s]
~ **belt**: courroie *f* crantée

cogging mill: train *m* ébaucheur

cogwheel: roue *f* dentée

coherence: cohérence *f*

coherent, ~ **beam**: faisceau *m* cohérent
~ **light**: lumière *f* cohérente

coherer: cohéreur *m*

cohesion: cohésion *f*
~ **strength**: résistance *f* à la séparation

cohesionless: non cohérent, pulvérulent

cohesive: cohésif
~ **end**: (ge/mb) extrémité *f* cohésive, extrémité collante, extrémité adhésive, bout *m* collant, bout adhésif
~ **force**: force *f* cohésive, force de cohésion
~ **soil**: sol *m* cohérent
~ **terminus**: (ge/mb) extrémité *f* cohésive, extrémité collante, extrémité adhésive, bout *m* collant, bout adhésif

coil: (el) bobine *f*, bobinage *m*; (pipe) serpentín *m*; (spring) spire *f*, (wire) botte *f*, couronne *f*, bobine
~ **case**: boîte *f* de charge, pot *m* de charge
~ **clutch**: embrayage *m* à spirale
~ **ignition**: allumage *m* par bobine
~ **loading**: pupinisation *f*, charge *f*
~ **servicing**: couverture *f* protectrice de bobine
~ **spacing**: pas *m* de pupinisation
~ **spring**: ressort *m* à boudin, ressort en spirale, ressort hélicoïdal
~ **winder**: bobineuse *f*

coiled: spiralé
~ **coil**: bispiralé
~ **pipe**: tuyau *m* flexible spiralé
~ **spring**: ressort *m* à boudin
~ **tube**: serpentín *m*

coiler can: (spinning) pot *m* tournant

coiling: bobinage *m*, enroulement *m*; (ge/mb) spiratisation *f*, enroulement
~ **of chromosomes**: enroulement *m* de chromosomes

coin: pièce *f* de monnaie
~ **box**: téléphone *m* public, téléphone à prépaiement
~ **chute**: gouttière *f* à monnaie
~ **dispenser**: distributeur *m* de monnaie
~ **slot**: fente *f* d'introduction

coincidence: coincidence *f*, simultanéité *f*, (of phases) concordance *f*
~ **loss**: perte *f* par coincidence

cointegrate: cointégré *m*
~ **resolution**: résolution *f* d'un cointégré

coke: coke *m*
~ **iron**: fonte *f* au coke
~ **pusher**: défourneuse *f*
~ **quenching**: extinction *f* du coke
~ **tray aerator**: aérateur *m* à coke
~ **works tar**: goudron *m* de four à coke
~ **yield**: rendement *m* en coke

coking: cokéfaction *f*
~ **plant**: cokerie *f*

cold: froid
~ **air unit**: (a.c.) groupe *m* de réfrigération
~ **bending test**: essai *m* de pliage à froid
~ **blast furnace**: four *m* à vent froid
~ **bridge**: pont *m* thermique
~ **brittleness**: aigreur *f*, fragilité *f* à froid
~ **chain**: chaîne *f* du froid
~ **composition**: composition *f* froide, composition sans plomb
~ **crack**: tassure *f* de refroidissement
~ **drawn, cd**: étiré à froid
~ **flow**: fluage *m* à froid
~ **forging**: (welding defect) collage *m* noir
~ **front**: front *m* froid
~ **hardening**: écrouissage *m*
~ **joint**: (constr) joint *m* de reprise
~ **laid**: (roadmaking) posé à froid
~ **lap**: (fdry) gouttes *f* froides, repli *m*, reprise *f* (de coulée)
~ **room**: chambre *f* froide, chambre frigorifique
~ **set chisel**: tranche *f* à froid
~ **setting**: durcissement *m* à froid
~ **setting**: (adhesive) durcissable à froid

~**-setting grease**: graisse *f* à bas point de congélation
 ~ **short**: cassant à froid, aigre
 ~ **shortness**: fragilité *f* à froid, aigreur *f*
 ~ **shot**: gouttes *f* froides, repli *m*, reprise *f* de coulée
 ~ **slug**: (plast) goutte *f* froide
 ~**-smoked**: (fish) fumé à froid
 ~ **source**: source *f* froide
 ~ **standby**: secours *m* manuel
 ~ **start**: démarrage *m* à froid
 ~**-start unit**: dispositif *m* de départ à froid
 ~ **storage**: entreposage *m* réfrigéré, entreposage frigorifique
 ~ **storage plant**: installation *f* frigorifique
 ~ **store[s]**: entrepôt *m* frigorifique
 ~ **test**: essai *m* de congélation
 ~ **testing**: (nuc) essai *m* en inactif
 ~ **typesetting**: composition *f* froide, composition sans plomb
 ~ **work**: (met) écouissage *m*
 ~ **working**: (blast furnace) allure *f* froide

coli test: colimétrie *f*

coliform, ~ **bacterium**: bactérie *f*
 coliforme
 ~ **determination**: colimétrie *f*

colinearity: colinéarité *f*

collagen: collagène *m*

collapse *n*: (of boiler, filter) écrasement *m*; (of column) flambage *m*; (constr) éboulement *m*, effondrement *m*, écroulement *m*; *vb*: (constr) s'ébouler, s'écrouler, s'effondrer; (vacuum vessel) s'aplatir
 ~ **process**: (FO) procédé *m* de retraite

collapsible, ~ **container**: conteneur *m* démontable, conteneur repliable, conteneur pliant
 ~ **section**: (auto) zone *f* déformable
 ~ **steering column**: colonne *f* de direction de sécurité
 ~ **zone**: (auto) zone *f* déformable

collapsing stress: contrainte *f* de flambage

collar: collet *m*; (pallet) rehausse *f*, (screw) embase *f*
 ~ **nut**: écrou *m* à embase, écrou à collet
 ~ **riveting**: rivetage *m* sur rondelle

collate *vb*: (IT) fusionner, interclasser; (graph) collationner, assembler les feuilles

collateral: collatéral
 ~ **inheritance**: hérédité *f* collatérale

collation: interclassement *m*, collationnement *m*

collator: interclasseuse *f*

collect, to ~: (data) collecter, rassembler, recueillir; (goods) enlever; (a liquid) recueillir; (payment) encaisser; (a tax) percevoir

collecting: rassemblement *m*; (goods) enlèvement *m*; (money) encaissement *m*
 ~ **area**: bassin *m* hydrographique, bassin de réception
 ~ **duct**: (a.c.) gaine *f* de reprise
 ~ **ring**: bague *f* collectrice (dynamo), collecteur *m*

collector: (el, transistor) collecteur *m*; (pipe) collecteur; (solar heating) capteur *m*
 ~**-base**: collecteur-base
 ~**-emitter**: collecteur-émetteur
 ~ **panel**: (solar heating) absorbeur *m*
 ~ **plate**: (solar heating) absorbeur *m*
 ~ **rail**: rail *m* de prise de courant
 ~ **ring**: (on exhaust) collecteur *m* d'échappement; (el) bague *f* collectrice
 ~ **segment**: lame *f* de collecteur
 ~ **shoe**: frotteur *m*
 ~ **system**: dispositif *m* de prise de courant

collet: (m-t) douille *f* de serrage, pince *f* de serrage, pince américaine

colliery: houillère *f*, charbonnage *m*

collimator: collimateur *m*

collision: (naut) abordage *m*, collision *f*; (vehicle, nuc) choc *m*, collision *f*
 ~ **bulkhead**: cloison *f* d'abordage
 ~ **course**: cap *m* de collision

colloid: colloïde *m*

colloidal, ~ **particle**: particule *f* colloïdale
 ~ **suspension**: suspension *f* colloïdale

collotype process: phototypie *f*

colony: colonie *f*

~ **count**: dénombrement *m* des colonies, numération *f* des colonies
 ~ **hybridization**: hybridation *f* sur colonie

color NA, → colour GB

Colorado beetle: doryphore *m*

colorimeter NA, → colourimeter GB

colour *n*: couleur *f*, *adj*: de couleur, chromatique
 ~ **analysis**: analyse *f* chromatique
 ~ **balance**: équilibre *m* des couleurs, équilibre chromatique
 ~ **bar pattern**: (tv) mire *f* à barres de couleur
 ~ **break-up**: décomposition *f* des couleurs
 ~ **chart**: nuancier *m*
 ~ **coding**: repérage *m* couleur
 ~ **compensating filter**: filtre *m* compensateur de couleur
 ~ **contamination**: distorsion *f* chromatique
 ~ **defect**: (tv) aberration *f* chromatique
 ~ **disk**: disque *m* chromatique
 ~ **fastness**: solidité *f* des teintes, stabilité *f* des couleurs
 ~ **fastness to washing**: (text) indégorgeabilité *f*
 ~ **filter**: filtre *m* coloré, écran *m* coloré
 ~ **flicker**: papillotement *m* couleur
 ~ **intermediate negative**: internégatif *m*
 ~ **intermediate positive**: interpositif *m*
 ~ **killer**: suppresseur *m* de couleur
 ~ **matching**: colorimétrie *f*, correspondance *f* chromatique
 ~ **pattern**: (tv) mire *f* de couleurs
 ~ **picture signal**: signal *m* image couleur
 ~ **plotter**: traceur *m* couleur
 ~ **registration**: (crt) superposition *f* des couleurs
 ~ **rendering**: (phot) rendu *m* chromatique, rendu des couleurs
 ~ **response**: sensibilité *f* chromatique
 ~ **signal**: signal *m* chrominance
 ~ **swatch**: nuancier *m*
 ~ **television receiver**: récepteur *m* trichrome
 ~ **temperature**: température *f* de couleur
 ~ **test chart**: (tv) mire *f* couleur
 ~ **trim**: (phot) ajustement *m* des couleurs
 ~ **tube**: (tv) tube *m* couleur
 ~ **value**: valeur *f* chromatique

colourimeter: colorimètre *m*

column: colonne *f*, (crane) fût *m*; (m-t) montant *m*
 ~ **analogy**: analogie *f* de la colonne
 ~ **chromatography**: chromatographie *f* sur colonne
 ~ **press**: presse *f* à colonnes
 ~ **shift lever**: (auto) levier *m* de changement de vitesse sur la colonne
 ~ **split**: (IT) partage *m* de colonne

columnar: colonnaire, en forme de colonne

COM → **computer output microfilm**
 ~ **printer**: imprimante *f* sur microfilm

comb *n*: (beekeeping, thread cutting, escalator) peigne *m*; *vb*: (paint) veiner, marbrer; (spinning) carder; (weaving) peigner
 ~ **binding**: dos *m* plastique
 ~ **filter**: filtre-peigne *m*

comber: (tex) peigneuse *f*
 ~ **tenter**: ouvrier *m* peigneur

combination *n*: combinaison *f*, (resulting compound) combiné *m*; *adj*: mixte
 ~ **boiler**: chaudière *f* mixte
 ~ **checker board**: (genetics) échiquier *m* de croisement
 ~ **die**: (fdry) moule *m* à empreintes interchangeable
 ~ **lock**: serrure *f* à combinaison, serrure à chiffres
 ~ **mould**: moule *m* multiple
 ~ **plate**: cliché *m* trait-simili
 ~ **pliers**: pince *f* universelle
 ~ **vessel**: (naut) cargo *m* mixte

combinatorial logic: logique *f* combinatoire

combine *vb*: associer, combiner, grouper
 ~ **harvester**: moissonneuse-batteuse *f*

combined: combiné, mixte
 ~ **bending and axial load**: flexion *f* composée
 ~ **cable**: câble *m* mixte
 ~ **chlorine**: chlore *m* combiné
 ~ **distribution frame, CDF**: répartiteur *m* mixte
 ~ **flow turbine**: turbine *f* américaine, turbine mixte
 ~ **head**: (IT) tête *f* de lecture et écriture
 ~ **network**: réseau *m* mixte
 ~ **recording**: enregistrement *m* image et son
 ~ **residual chlorination**: chloration *f* résiduelle combinée

- ~ **sewer**: égout *m* à canalisation unique, égout unitaire
- ~ **sewer[age] system**: réseau *m* unitaire
- ~ **stress**: contrainte *f* complexe, contrainte composée
- ~ **water**: eau *f* de constitution

combiner: (tcm) multiplexeur *m*

combing: (paint, text) peignage *m*

combustion: combustion *f*

- ~ **air**: air *m* comburant
- ~ **chamber**: (engine) chambre *f* d'explosion
- ~ **stroke**: course *f* motrice, course de travail, course d'explosion, course de détente

combustive: comburant

combustor: (of gas turbine) chambre *f* de combustion

- come, to ~ alongside**: (naut) accoster
- ~ **into step**: (el) s'accrocher, atteindre le synchronisme
- ~ **on**: (warning light) s'allumer
- ~ **on stream**: être mis en route

comestible NA: comestible

comfort: confort *m*

- ~ **thermostat**: thermostat *m* d'ambiance
- ~ **zone**: zone *f* de confort

- comic, ~ strip**: bande *f* dessinée
- ~ **strip format**: (microfilm) présentation *f* horizontale

comm → **communications**

comma: virgule *f*

- ~ **bacillus**: bacille *m* virgule

command *n*: (IT) commande *f*, instruction *f*, (mil) commandement *m*, ordre *m*; *vb*: commander, diriger

- ~ **processing**: traitement *m* des instructions

commercial *n*: publicité *f* radiophonique, publicité télévisée, spot *m* publicitaire commercial; *adj*: du commerce; (IT) de gestion; (available) disponible sur le marché, dans le commerce

- ~ **artist**: dessinateur *m* publicitaire
- ~ **casting**: pièce *f* courante de fonderie
- ~ **computing**: informatique *f* de gestion

- ~ **data processing**: informatique *f* de gestion
- ~ **grade**: qualité *f* marchande, qualité commerciale
- ~ **iron**: fer *m* marchand
- ~ **load**: charge *f* payante
- ~ **vehicle**: véhicule *m* utilitaire

comminution: broyage *m* (de déchets), dilacération *f*, déchetage *m*

comminutor: dilacérateur *m*

commission, to ~: mettre en service

commissioning: mise *f* en service; (naut) mise en armement, armement *m*

common *n*: (frequency, circuit) commun *m*; *adj*: d'usage courant, ordinaire; commun; *vb*: (el) connecter en commun, accoupler en commun

- ~ **aerial working**: exploitation *f* sur antenne commune
- ~ **area**: zone *f* commune
- ~ **beet**: betterave *f* fourragère
- ~ **carrier**: (transport) voiturier *m*, transporteur *m* public; (tcm) circuit *m* public, porteuse *f* commune
- ~ **[communications] carrier**: entreprise *f* de télécommunications
- ~ **control**: commande *f* centrale
- ~ **emitter**: émetteur *m* commun
- ~ **lead**: plomb *m* commercial
- ~ **logarithm**: logarithme *m* décimal
- ~ **name**: nom *m* vulgaire
- ~ **powering**: alimentation *f* commune
- ~ **salt**: sel *m* de cuisine
- ~ **use**: usage *m* courant

commonality: (of parts) banalisation *f*

commonize, to ~: (components) banaliser, uniformiser

communication, COMM *n*: communication *f*, liaison *f*, transmission *f*, (with machine) dialogue *m*; *adj*: de télécommunications; → also

communications

- ~ **controller**: contrôleur *m* de communications, contrôleur de transmission
- ~ **gear**: matériel *m* de communications
- ~ **network**: réseau *m* de transmission
- ~ **science**: communicative *f*
- ~ **technology satellite, CTS**: satellite *m* de [télé]communications

communications: télécommunications *f*

~ **officer:** officier *m* de transmissions

~ **port:** porte *f* de communication

~ **satellite:** satellite *m* de

[télé]communications

communicator: expert *m* en communication

community: communauté *f*

~ **antenna television, CATV:**

télévision *f* à antenne collective

~ **facilities:** aménagements *m* collectifs

~ **sewage works:** station *f* d'épuration collective

~ **television, CT:** télévision *f* communautaire, télévision locale

commutator: (el) collecteur *m*; (tcm) échangeur *m*, transmetteur *m*

~ **motor:** moteur *m* à collecteur

~ **pitch:** pas *m* au collecteur

~ **ring:** bague *f* de collecteur

~ **segment:** lame *f* de collecteur

commuter traffic: trafic *m* habitation-travail

commuting: migrations *f* alternantes

compact *n* : NA petite voiture; *adj* : peu volumineux, de faible encombrement;

vb : tasser, comprimer; (powder)

compacteur, comprimer

~ **disk:** disque *m* compact

compacting: (concrete) serrage *m*; (data) compression *f*, tassement *m*, condensation *f*, compactage *m*; (soil) compactage

compaction: compactage *m*, condensation *f*, tassement *m*

compactness: compacité *f*, faible encombrement *m*

compander, compandor: compresseur-extenseur *m*

companding: compression-expansion *f*

companion, ~ crop: culture *f* associée

~ **flange:** contre-bride *f*

~ **screw:** vis *f* creuse, vis femelle

companionway: (naut) capot *m* d'escalier, descente *f* d'escalier

comparaison: comparaison *f*

~ **chart:** tableau *m* comparatif

~ **standard sample:** échantillon *m*

principal, étalon *m* primaire

~ **standard solution:** solution *f*

principale, solution mère

compartment: (rlwy) compartiment *m*; (aero) soute *f* (à bagages)

compartmented tray: plateau *m* alvéolé

compass: (drawing instrument) compas *m*; (navigation instrument, with moving needle) boussole *f*, (with moving dial) compas *m*

~ **bearing:** relèvement *m* au compas

~ **card:** rose *f* du compas, rose des vents

~ **course:** route *f* au compas, route apparente

~ **heading:** cap *m* au compas

~ **needle:** aiguille *f* aimantée, aiguille magnétique

~ **north:** nord *m* magnétique

~ **survey:** levé *m* à la boussole

compatible: compatible

compatibility: compatibilité *f*

compensate *vb* : compenser; (a force) compenser, neutraliser; (loads) égaliser; (pressures) équilibrer

compensated scan: balayage *m* compensé

compensating *n* : compensation *f*, *adj* : de compensation, compensateur

~ **chiasma:** chiasma *m* de compensation

~ **circuit:** circuit *m* correcteur, circuit d'égalisation

~ **coil:** bobine *f* de compensation, bobine compensatrice

~ **crown roll:** rouleau *m* à bombé variable

~ **spring:** ressort *m* compensateur

compensation: compensation *f*

~ **for temperature:** compensation *f* en température

~ **for wear:** rattrapage *m* de l'usure

competent cell: cellule *f* compétente

compiled basic, C basic: basic *m* compilé

compiler: compilateur *m*

~ **compiler:** compilateur *m* de compilateur

compiling *n* : compilation *f*, *adj* : de compilation, compilateur
~ **program**: compilateur *m*

complain, to ~: réclamer

complaint: réclamation *f*

complementary: complémentaire
~ **chain**: chaîne *f* complémentaire
~ **DNA, cDNA**: ADN *m* complémentaire
~ **gene**: gène *m* complémentaire
~ **measurement**: mesure *m* par complément

complementation: complémentation *f*
~ **analysis**: test *m* de complémentation
~ **between genes**: complémentation inter-génique
~ **group**: groupe *m* de complémentation
~ **map**: carte *f* de complémentation
~ **test**: test *m* de complémentation

complete *adj* : complet; (finished) terminé; *vb* : achever, terminer; (el) établir le circuit, fermer; (a form) remplir
~ **dominance**: dominance *f* complète
~ **food**: aliment *m* complet
~ **linkage**: (genetics) liaison *f* absolue, linkage *m* absolu
~ **outage**: interruption *f* totale (du courant)
~ **overhaul**: révision *f* générale

completion: (circuit) fermeture *f*, (constr) achèvement *m*; (petr) complétion *f*, (eon) saturation *f*
~ **date**: date *f* d'achèvement

complex: complexe
~ **joint**: (rob) articulation *f* complexe
~ **liquid**: liquide *m* à viscosité variable
~ **sensor**: (rob) capteur *m* intégré

compliance with: conformité *f* à

complimentary copy: exemplaire *m* gratuit

compo → **composition**

component: (alloy) élément *m*; (force) composante *f*; (eon) composant *m*; (mech) pièce *f*, élément *m*
~ **error**: erreur *f* due à un composant
~ **lead**: (eon) queue *f* de composant

componentry: les composants *m*

composing, ~ machine: composeuse *f*
~ **room**: atelier *m* de composition

composite *n* : composite *m*; *adj* : (consisting of two different elements) mixte; (material) composite
~ **block**: cliché *m* simili et trait, cliché trait-simili combiné
~ **cable**: câble *m* mixte
~ **coating**: revêtement *m* multicouche
~ **course**: (navigation) route *f* combinée
~ **girder**: poutre *f* métallique enrobée
~ **monopropellant**: monergol *m* composite
~ **mould**: (plast) moule *m* à empreintes différentes
~ **plywood**: contreplaqué *m* à âme complexe, contreplaqué composite
~ **protective coating**: revêtement *m* multicouche
~ **sample**: échantillon *m* composé
~ **structure**: construction mixte *f*, construction composite

composition: composition *f*, (material) aggloméré *m*, mélange *m*
~ **board**: panneau *m* de fibres agglomérées
~ **cork**: liège *m* aggloméré

compost: terreau *m*, compost *m*

composting: compostage *m*

compound *n* : (chem) corps *m* composé, composé *m*; (a material) pâte *f* composite, matériau *m* composite; (plast) composition *f* chimique, composé *m* chimique; *adj* : (compression) à deux étages; (dynamo, motor) compound; *vb* : combiner; (el) compounder, (chem) mélanger
~ **alluvial plain**: plaine *f* alluviale de piedmont
~ **compressor**: compresseur *m* bi-étagé, compresseur compound
~ **crossing-over**: crossing-over *m* multiples, échanges *m* multiples
~ **gauge**: manomètre *m* pression/vide
~ **feed**: aliment *m* composé
~ **glass**: verre *m* composite
~ **glass fiber**: fibre *f* multicomposant, fibre de verre composite
~ **well**: puits *m* à diamètre variable
~ **winding**: enroulement *m* compound

compounder-extruder: boudineuse-mélangeuse *f*

compounding: (el, mech) compoundage *m*

compregnated wood: bois *m* imprégné densifié

comprehensive: complet, approfondi, détaillé

compress, to ~: comprimer; (data) compresser, condenser, tasser; (spring) bander

compressed, --air caisson: caisson *m* pneumatique
 ~ **member:** pièce *f* comprimée, pièce en compression, pièce travaillant à la compression
 ~ **wood:** bois *m* densifié
 ~ **yeast:** levure *f* pressée

compression: (of data) compression *f*, condensation *f*; (pressure) compression *f*
 ~ **failure:** (of structure) ruine *f* par compression
 ~ **fatigue strength:** résistance *f* à la fatigue en compression
 ~ **ignition, CI:** allumage *m* par compression
 ~ **ignition engine:** moteur *m* diesel
 ~ **member:** pièce *f* qui travaille à la compression, membre *m* comprimé, membre en compression
 ~ **ratio, CR:** (engine) taux *m* de compression; (sintering) rapport *m* de compression
 ~ **refrigeration:** réfrigération *f* par compression
 ~ **relief cock:** robinet *m* de décompression
 ~ **ring:** (on engine) segment *m* de feu, segment de compression, segment d'étanchéité
 ~ **set:** déformation *f* rémanente après compression
 ~ **stroke:** temps *m* de compression, deuxième temps
 ~ **volume:** volume *m* en fin de compression

compressive: à la compression, sous compression
 ~ **load:** force *f* de compression
 ~ **strain:** déformation *f* par compression
 ~ **strength:** résistance *f* à la compression
 ~ **stress:** travail *m* à la compression

compressor: compresseur *m*; (IT) réducteur *m*
 ~ **delivery duct:** canal *m* de refoulement
 ~ **surge:** pompage *m*
 ~ **unit:** moto-compresseur *m*

compumetrics: métrologie *f* informatique

compunciations: télématique *f*

computation: calcul *m*, évaluation *f*, détermination *f*

computer: ordinateur *m*
 ~ **aided design, CAD:** conception *f* assistée par ordinateur
 ~ **aided design/manufacture, CAD/CAM:** conception/fabrication assistées par ordinateur
 ~ **aided engineering, CAE:** ingénierie *f* assistée par ordinateur
 ~ **aided learning, CAL:** enseignement *m* assisté par ordinateur
 ~ **aided management and manufacturing, CMM:** gestion *f* de la production assistée par ordinateur
 ~ **aided manufacture, CAM:** fabrication *f* assistée par ordinateur
 ~ **aided teaching, CAT:** enseignement *m* assisté par ordinateur
 ~ **aided testing, CAT:** tests *m* assistés par ordinateur
 ~ **aided translation, CAT:** traduction *f* assistée par ordinateur
 ~ **assisted** → **computer aided**
 ~ **bureau:** façonnier *m*, centre *m* de traitement [à façon]
 ~ **centre:** centre *m* de traitement de l'information, centre informatique
 ~ **crime:** délit *m* informatique
 ~ **engineer:** informaticien *m*
 ~ **graphics:** infographie *f*
 ~ **integrated manufacturing, CIM:** productive *f*
 ~ **integrated manufacturing system:** (rob) atelier *m* flexible
 ~ **literacy:** bagage *m* informatique, culture *f* informatique
 ~ **log:** journal *m* de bord
 ~ **network:** réseau *m* informatique
 ~ **numerical control, CNC:** commande *f* numérique par ordinateur
 ~ **output:** sortie *f* système
 ~ **output microfilm, COM:** microfilm *m* de sortie d'ordinateur
 ~ **power:** puissance *f* informatique
 ~ **printout:** listage *m* d'ordinateur
 ~ **processing:** traitement *m* par ordinateur, traitement sur ordinateur
 ~ **readout:** affichage *m* écran
 ~ **room:** salle *f* d'informatique
 ~ **run:** passage *m* système
 ~ **science:** informatique *f*
 ~ **typesetting, CTS:** composition *f* automatique
 ~ **word:** mot *m* machine

computerization: informatisation *f*

computer[ized] typesetting:
composition *f* par ordinateur,
composition automatique

computing *n* : calcul *m*, informatique *f*;
adj : de calcul, informatique *adj*
~ **equipment:** parc *m* informatique
~ **time:** temps *m* d'exécution

concast → **continuous casting**

concatemer: concatèmère *m*

concatenate, to ~: chaîner, enchaîner,
concaténer, mettre sous forme de
chaîne

concatenated: chaîné, en chaîne

concatenation: concaténation *f*,
enchaînement *m*, chaînage *m*

concave: concave
~ **fillet weld:** soudure *f* en congé

concavo-concave: biconcave, concavo-
concave, concave-concave

concavo-convex: concavo-convexe,
concave-convexe

concealed: caché, inaccessible, noyé
~ **lighting:** éclairage *m* indirect
~ **nailing:** clouage *m* caché, clouage à
tête perdue
~ **wiring:** installation *f* [électrique]
dissimulée

concentrate *n* : concentré *m*; *vb* :
concentrer; **concentrates:** aliments *m*
concentrés

concentrating: concentration *f*, (ore)
enrichissement *m*
~ **coil:** bobine *f* de concentration,
bobine de focalisation

concentration: concentration *f*, (beam)
concentration, focalisation *f*; (ore)
enrichissement *m*

concentrator: (IT) concentrateur *m*;
(eon) bobine *f* de focalisation,
électrode *f* de focalisation; (solar
heating) concentrateur *m*, miroir *m*
~ **switcher:** (tcm) concentrateur-
commutateur *m*

concentric: concentrique; (el) coaxial
~ **cable:** câble *m* coaxial, câble
classique
~ **wiring system:** câblage *m* coaxial

concentricity: concentricité *f*

concession: (waiver) dérogation *f*

conching: (chocolate) conchage *m*

conclusive test: essai *m* probant

concourse: hall *m* (de gare), salle *f* des
pas perdus

concrete *n* : béton; *adj* : en béton,
bétonné; *vb* : bétonner
~ **block:** (foundation) massif *m*;
(masonry) parpaing *m*
~ **breaker:** brise-béton *m*
~ **form oil:** huile *f* de démoulage, huile
de décoffrage
~ **mixer:** bétonnière *f*
~ **mixing plant:** centrale *f* de
bétonnage
~ **work:** bétonnage *m*

concreting: bétonnage *m*

concurrency: simultanéité *f*

concurrent: en simultané[ité], simultané
~ **logic programming:** programmation
f en logique concurrente

condensate *n* : condensat *m*; *vb* :
condenser

condensation: condensation *f*
~ **loss:** perte *f* par condensation
~ **polymer:** polymère *m* de
condensation

condense, to ~: (chem, steam)
condenser; (IT) compacter,
condenser, résumer; (rays) concentrer

condensed, ~ milk: lait *m* concentré
~ **type:** caractères *m* étroits,
caractères allongés

condenser: (chem, a.c.) condenseur *m*;
(el) → also **capacitor**; (optics)
condenseur *m*, lentille *f* convergente

condensing: condensation *f*
~ **set:** groupe *m* à condensation
~ **subroutine:** programme *m* de
compression

condition: condition *f*, état *m*; → also
conditions

conditional, ~ lethal mutation: mutation
f létale
conditionnelle
~ **mutation:** mutation *f* conditionnelle

conditioned dominance: dominance *f*
conditionnée

conditioner: (pap) conditionneuse *f*,
installation *f* de conditionnement,
appareil *m* de conditionnement; (tex)
adoucesseur *m*

conditioning: (pap, tex) conditionnement
m; (tcm) conditionnement, chambrage
m

conditions: conditions *f*
~ **of contract:** conditions *f*, cahier *m*
des charges
~ **of operation:** régime *m*

conduct, to ~: (heat, electricity)
conduire, laisser passer; (heat)
transmettre

conductance: conductance *f*

conducting: (transistor) à l'état passant
~ **state:** (eon) état *m* passant

conduction: conduction *f*
~ **band:** bande *f* de conduction
~ **electron:** électron *m* de conduction,
électron libre, électron de valence
~ **of heat:** transmission *f* de la chaleur

conductive: conducteur *adj*
~ **ink:** encre *f* conductrice

conductivity: conductivité *f*

conductor *n*: (constr) tuyau *m* de
descente pluviale, descente *f* pluviale;
(el) conducteur *m*; (rlwy) chef *m* de
train
~ **rail:** rail *m* de contact
~ **to-hole spacing:** distance *f*
conducteur-trou

conduit: conduit *m*, canalisation *f*, tube
m
~ **wiring:** pose *f* sous tubes,
installation *f* sous tubes

cone *n*: cône *m*; (flame, torch) dard *m*;
(valve) cône de soupape; *adj*: à cône,
conique
~ **bit:** trépan *m* à cônes
~ **brake:** frein *m* à cône [de friction]
~ **clutch:** embrayage *m* à cône[s]
~ **crusher:** broyeur *m* à cônes
~ **drive:** commande *f* par cônes de
friction
~ **head:** (of screw) tête *f* conique, tête
en pointe de diamant

~ **of blast furnace:** cône *m*, cloche *f*
du gueulard

~ **of depression:** cône *m* de
dépression

~ **of influence:** cône *m* de dépression

~ **of silence:** (radar) cône *m* de
silence

~ **point:** (of screw) bout *m* pointu

~ **pulley:** poulie *f* à cônes, poulie
conique, poulie à gradins, poulie
étagée, cône *m* de transmission

confectioner: confiseur *m*, pâtissier *m*

confectionery: confiserie *f*, bonbons *m*

conference call: conférence *f*
téléphonique, télé réunion *f*

confidence: confiance *f*
~ **check:** test *m* de fiabilité
~ **interval:** intervalle *m* de confiance

configurability: (IT) configurabilité *f*

configuration: configuration *f*, (IT)
configuration, installation *f*
~ **control:** (nuc) commande *f* par
configuration

configure, to ~: agencer, configurer,
concevoir l'architecture, définir la
configuration

confined, ~ eddy: tourbillon *m* localisé
~ **ground water:** nappe *f* captive

confinement: (nuc, plasma) confinement
m

confining stratum: couche *f* encaissante

confluence: confluent *m*

conformance, ~ rule: règle *f* de
conformité
~ **test:** essai *m* de conformité

conformity with: conformité *f* à

conger [eel]: congre *m*, anguille *f* de mer

congestion: (tp, traffic) encombrement *m*

conglomerate: conglomérat *m*

conical: conique
~ **gear wheel:** roue *f* d'angle, pignon
m d'angle, pignon conique
~ **head:** (rivet) tête *f* en pointe de
diamant
~ **roller bearing:** roulement *m* à
rouleaux coniques

~ **spring**: ressort *m* en spirale
conique, ressort à volute

conicity: conicité *f*

coniferous, ~ **tree**: conifère *m*
~ **wood**: bois *m* résineux

coning: conicité *f*, (tex) bobinage *m* sur
cônes, cône *m*
~ **angle**: (helicopter) angle *m* de
conicité

conjugate[d]: (chem, geol, optics)
conjugué

conjugation: (bio) conjugaison *f*

conjugative plasmid: plasmide *m* de
conjugaison

conjunction: conjonction *f*, intersection *f*,
opération *f* ET

connate: (salt, water) conné

connect *n*: connexion *f*, liaison *f*; *vb*:
raccorder, relier; (el) monter, brancher,
connecter, coupler, mettre en circuit;
(mech) accoupler; (pipe) raccorder;
(tp) mettre en communication
~ **in parallel**: brancher en parallèle,
connecter en parallèle, monter en
parallèle
~ **in series**: brancher en série,
connecter en série, monter en série
~ **to frame**: mettre à la masse
~ **together**: interconnecter
~ **up**: brancher, raccorder; (tp) mettre
en communication

connectable: connectable

connected: connexe; (el) connecté, en
connexion, en circuit; (eon, chem)
couplé; (mech) engrené, associé; (tp)
en communication
~ **graph**: graphe *m* connexe
~ **load**: charge *f* branchée, puissance *f*
connectée, puissance installée

connecting *n*: connexion *f*,
raccordement *m*; *adj*: (el) de
connexion, de jonction, de liaison, de
raccordement; (mech) d'assemblage
~ **box**: boîte *f* de raccordement
~ **cable**: câble *m* de connexion, câble
de raccordement; (rlwy) câblot *m*
d'accouplement
~ **flange**: bride *f* d'assemblage, bride
de raccordement

~ **piece**: pièce *f* intermédiaire,
adaptateur *m*; (mech) étrier *m* de
connexion; (pipe) raccord *m*
~ **plug**: fiche *f* de branchement
~ **rod**: (el) tige *f* conductrice, pièce *f* de
liaison (disjoncteur); (mech) bielle *f*
~ **screw**: vis *f* d'assemblage
~ **spring**: ressort *m* de liaison, ressort
de contact
~ **strip**: barrette *f* de connexion
~ **terminal**: borne *f* de raccordement,
serre-fils *m*
~ **rod assembly**: embiellage *m*
~ **rod big end**: tête *f* de bielle
~ **rod bolt**: boulon *m* de tête de bielle
~ **rod bottom end**: tête *f* de bielle
~ **rod bushing**: bague *f* de pied de
bielle
~ **rod cap**: chapeau *m* de bielle
~ **rod crank end**: tête *f* de bielle
~ **rod journal**: maneton *m* de
vilebrequin, bouton *m* de manivelle
~ **rod lower end**: tête *f* de bielle
~ **rod shank**: corps *m* de bielle
~ **rod small end**: pied *m* de bielle

connection: (el) branchement *m*,
connexion *f*, jonction *f*, montage *m*,
mise *f* en circuit, raccordement *m*;
(mech) joint *m*, assemblage *m*,
couplage *m*; (of pipes) raccordement,
branchement, orifice *m*; (tcm) liaison *f*,
mise en communication; (travel)
correspondance *f*
~ **box**: (el) boîtier *m* de connexion;
(block diagram) renvoi *m*
d'organigramme
~ **diagram**: schéma *m* de câblage,
schéma de montage
~ **layout**: schéma *m* de câblage,
schéma de montage
~ **time**: (tcm) temps *m* d'une liaison;
(tp) durée *f* d'établissement, heure *f*
d'établissement, temps *m*
d'établissement (d'une
communication)

connective: (bot) connectif
~ **tissue**: tissu *m* conjonctif

connector: (in diagram) renvoi *m*
d'organigramme; (el) cosse *f*, borne *f*,
pince *f*, connecteur *m* (multibroche);
(mech) dispositif *m* d'assemblage;
(plumbing) raccord *m*; (tp) connecteur
m, serre-fils *m*, borne *f*
~ **block**: bornier *m*, barrette *f* à bornes
~ **housing**: boîtier *m* de connecteur
~ **insert**: isolant *m* d'un connecteur
~ **strip**: raccordement *m* de bornier
~ **wire**: fil *m* de connexion

connectorized: à connecteurs, par connecteurs

connexion → **connection**

consensus sequence: séquence *f* consensus

consequent pole: pôle *m* conséquent

conservation: protection *f* de la nature; (of energy) économie *f*

consignment: expédition *f*

consist: (rlwy) composition *f* d'une rame

consistency: cohérence *f*, homogénéité *f*, uniformité *f*; (of materials) consistence *f*, (of soil) compacité *f*

consistent, ~ lubricant: graisse *f* consistante
~ **results:** résultats *m* uniformes

console: (constr) console *f*, (el) console, pupitre *m* de commande
~ **desk:** pupitre *m* de commande
~ **operator:** pupitre *m*
~ **typewriter:** machine *f* à écrire de pupitre

consolidation: regroupement *m*, fusionnement *m*; (c.e.) consolidation *f* (des fondations), tassement *m* (du sol remblayé)

constant *n*: constante *f*, *adj*: constant
--**boiling mixture:** mélange *m* à point d'ébullition constant
--**current charge:** charge *f* à courant constant
--**current:** à courant constant, intensiostatique
--**delivery:** à débit constant
--**load test:** essai *m* à charge constante
~ **mesh:** prise *f* continue, toujours en prise
--**pitch propeller:** hélice *f* à pas constant
--**potential:** potentiostatique
--**rate feed:** (water treatment) dosage *m* à débit constant
--**velocity joint, CV joint:** joint *m* homocinétique

constantan: constantan *m*

constituent: (chem, maths) constituant *m*, composant *m*

constitutive, ~ gene: gène *m* constitutif
~ **mutant:** mutant *m* constitutif
~ **mutation:** mutation *f* constitutive

constrained: contraint
~ **oscillation:** oscillation *f* forcée

constraint: contrainte *f*, limitation *f*, limite *f*

constrict, to ~: étrangler, rétrécir

constriction: étranglement *m*, rétrécissement *m*

construction: construction *f*, structure *f*, (constr) exécution *f*, réalisation *f*, ouvrage *m*; (machine) construction *f*
~ **diagram:** schéma *m* de montage
~ **joint:** (concrete) reprise *f* de bétonnage, joint *m* de construction
~ **work:** (c.e.) ouvrages *m* d'art

constructional detail: disposition *f* constructive

consultant: conseiller *m*, conseil *m*
~ **engineer:** ingénieur-conseil *m*

consumable: consommable;
consumables: consommables *m*, menues pièces *f*, petites pièces
~ **electrode:** électrode *f* consommable

consumed: consommé
~ **power:** puissance *f* absorbée

consumer *n*: consommateur *m*; (el) abonné *m*; (tp) usager *m*; *adj*: de [grande] consommation, grand public
~ **electronics, CE:** électronique *f* grand public
~ **packaging:** conditionnement *m* des produits de grande consommation
~ **price:** prix *m* au consommateur
~ **product:** produit *m* de grande consommation
~ **'s risk:** risque *m* du client
~ **trial:** essai *m* par le consommateur

consumption: consommation *f*
~ **of electricity:** consommation *f*, puissance *f* absorbée
~ **per capita:** consommation *f* par personne

contact: contact *m*; (business) interlocuteur *m*; (el) contact, touche *f*, plot *m*; (mech) contact, engrènement *m*; *vb*: contacter, entrer en contact
~ **actuation:** excitation *f* des contacts
~ **adhesive:** adhésif *m* de contact, colle *f* de contact

~ **angle**: (belt) angle *m* d'enroulement
 ~ **bed**: lit *m* de contact
 ~ **blade**: couteau *m*, lame *f* de contact
 ~ **block**: plot *m* (métallique)
 ~ **bounce**: rebondissement *m* de contact
 ~ **bow**: (rlwy) archet *m*
 ~ **breaker**: rupteur *m*, coupe-circuit *m*
 ~ **breaker points**: (distributor) vis *f* platinées
 ~ **breaker points gap**: écartement *m* des vis platinées
 ~ **chatter**: rebondissement *m* des contacts, cliquetis *m* des contacts
 ~ **clearance**: écartement *m* entre contacts, écartement des contacts
 ~ **clip**: pince *f* de contact
 ~ **closing**: fermeture *f* de contact
 ~ **contamination**: encrassement *m* de contact
 ~ **copy**: (graph) copie *f* par contact, contre-type *m*; (phot) tirage *m* par contact
 ~ **drier**: sécheur *m* par contact
 ~ **filter**: filtre *m* de contact
 ~ **heating**: échauffement *m* par contact
 ~ **hole**: (eon) trou *m* de contact
 ~ **inhibition**: inhibition *f* de contact
 ~ **lamine**: stratifié *m* moulé sans pression
 ~ **lead-in**: entrée *f* d'un contact
 ~ **making**: mise *f* en contact
 ~ **member**: élément *m* de contact
 ~ **noise**: bruit *m* de friture
 ~ **pick-off**: capteur *m* à contact
 ~ **piece**: plot *m* de contact, touche *f* de contact
 ~ **pin**: broche *f* de contact (lampe, transistor)
 ~ **plate**: plot *m*
 ~ **point**: (cylinders) point *m* de serrage
 ~ **point insert**: (wldg) mise *f* rapportée
 ~ **points**: (of distributor) vis *f* platinées
 ~ **print**: (phot) épreuve *f* par contact
 ~ **printing**: (phot) tirage *m* par contact; (graph) impression *f* par contact
 ~ **radiation field**: (nuc) champ *m* à la peau
 ~ **radiation therapy**: radiothérapie *f* de contact
 ~ **rail**: (rlwy) rail *m* de contact, rail conducteur
 ~ **ratio**: (gear teeth) rapport *m* de conduite
 ~ **roller**: (m-t) galet *m* palpeur, galet *m* de contact; (wldg) galet *m* de soudage, molette *f* de soudage
 ~ **screen**: écran *m* tactile
 ~ **separation**: séparation *f* des contacts
 ~ **spring**: (mec) ressort *m* de frottement, ressort de contact; (water)

source *f* d'affleurement, source de contact
 ~ **stud**: plot *m*, bouton *m* de contact
 ~ **surface**: (casting, moulding) face *f* de joint
 ~ **tip**: pièce *f* de contact
 ~ **unit**: contacteur *m*
 ~ **wipe**: glissement *m* des contacts, trajet *m* de glissement des contacts

contactor: contacteur *m*, conjoncteur *m*
 ~ **with relays**: discontacteur *m*

container: récipient *m*, vase *m*, bidon *m*, boîte *f*, caisse *f* carton; (mechanical handling) conteneur *m*
 ~ **car**: wagon *m* porte-conteneurs
 ~ **carrier**: porte-conteneurs *m*
 ~ **handling facility**: installation *f* de manutention des conteneurs
 ~ **ship**: porte-conteneurs *m*

containment: (nuc) confinement *m*, enceinte *f* de confinement
 ~ **shell**: enceinte *f* de confinement

contaminant: contaminant *m*, polluant *m*, agressant *m*; (reactor) substance *f* radioactive

contaminated: pollué, souillé

contamination: (of contacts) encrassement *m*
 ~ **meter**: contaminamètre *m*

content: (proportion) teneur *f* (en); (ore) richesse *f*; (gold) titre *m*; (vessel) contenu *m*; contents: (book) table *f* des matières
 ~ **meter**: teneurmètre *m*

contiguous: adjacent, contigu

continental shelf: plateau *m* continental

continuation: continuation *f*, suite *f*, prolongement *m*
 ~ **file**: fichier *m* suite

continuity: continuité *f*
 ~ **bond**: connexion *f* de continuité, liaison *f* de continuité
 ~ **reinforcement**: aciers *m* de couture
 ~ **tester**: ohmmètre *m*, contrôleur *m* de continuité

continuous: continu; (structure) à travées continues
 ~ **action**: action *f* progressive, action continue
 ~ **bridge**: pont *m* à poutres continues

- ~ **casting, concast**: coulée *f* continue
- ~ **culture**: (bio) culture *f* en continu, culture continue
- ~ **duty**: service *m* continu, régime *m* permanent
- ~ **equation**: équation *f* de continuité
- ~ **flow**: circulation *f* continue
- ~ **flow irrigation**: irrigation *f* à débit constant
- ~ **flow tank**: bassin *m* à écoulement continu
- ~ **flow ventilation**: aération *f* continue
- ~ **footing**: semelle *f* filante
- ~ **form**: (IT) papier *m* en continu
- ~ **frame**: portique *m* à travées multiples
- ~ **furnace**: four *m* à passage
- ~ **gene**: gène *m* continu
- ~ **gluing**: application *f* de colle en cordons
- ~ **hardening**: trempe *f* au passage, trempe à la volée
- ~ **loading**: krarupisation *f*
- ~ **off-state voltage**: tension *f* continue dans l'état bloqué
- ~ **rating**: valeur *f* en régime permanent
- ~ **removal tank**: bassin *m* à soutirage continu des boues
- ~ **running**: marche *f* continue, service *m* continu
- ~ **speed**: vitesse *f* en régime continu
- ~ **test**: essai *m* en régime continu, essai en régime permanent
- ~ **wave, cw**: onde *f* entretenue

continuously variable slope:
(modulation) à pente *f* asservie

contour: profil *m*

- ~ **cutter**: fraiseuse *f* à reproduire
- ~ **line**: courbe *f* de niveau, courbe hypsométrique
- ~ **map**: carte *f* en courbes de niveau, carte hypsométrique
- ~ **miller**: fraiseuse *f* à reproduire
- ~ **milling**: contournage *m*, fraisage *m* par contournage, fraisage tangentiel
- ~ **plate**: gabarit *m* modèle

contouring: (rob) contournage *m*

- ~ **control**: (cybernetics) commande *f* continue

contract *n*: (agreement) contrat *m*, marché *m*; (shrinkage) retrait *m*; *adj*: à forfait, à l'entreprise; *vb*: se contracter

- ~ **document**: pièce *f* du marché
- ~ **package**: emballage *m* thermorétractable, emballage à retrait
- ~ **rate**: tarif *m* forfaitaire

- ~ **research**: recherche *f* sous contrat
- ~ **work**: travail *m* à l'entreprise; (constr) travaux *m* en régie

contraction: retrait *m*

- ~ **allowance**: surépaisseur *f* de retrait
- ~ **cavity**: retassure *f*
- ~ **crack**: crique *f* de retrait, tapure *f*
- ~ **joint**: joint *m* de retrait
- ~ **of area**: rétreint *m*, striction *f*

contractor: (constr) entrepreneur *m*, entreprise *f*, (successful bidder) adjudicataire *m*

contraflow *n*: contre-courant *m*; *adj*: à contre-courant

contrapropeller: hélices *f* contrarotatives

contrarotating: contrarotatif

contrast: (opt, phot) contraste *m*

- ~ **enhancement**: accentuation *f* de contraste

contrate gear: roue *f* de champ, roue de chant

contravane: aubage *m* redresseur

control, CTRL *n*: commande *f*, contrôle *m* (anglicisme), organe *m* de commande, organe de réglage; (automatic) régulation *f*, (control knob) bouton *m* de commande; (of dust, pollution) lutte *f*, maîtrise *f*; (of machine, plant) conduite *f*, (of quality) contrôle *m*, vérification *f*; (radio, tv) réglage *m*; (rob) asservissement *m*; régulateur *m*; *vb*: actionner, commander, contrôler, diriger, manoeuvrer, piloter, régulariser, vérifier

- ~ **assay**: (met) essai *m* contradictoire *m*
- ~ **board**: tableau *m* de commande
- ~ **box**: coffret *m* de manoeuvre; (m-t) armoire *f* de commande
- ~ **bus**: bus *m* de commande
- ~ **cabin**: poste *m* de conduite
- ~ **card**: carte *f* de commande, (anglicism) carte de contrôle; (p.c.) carte-ordre *f*, carte paramètres *f*
- ~ **cell**: élément *m* témoin
- ~ **centre**: (space) centre *m* de direction
- ~ **change**: rupture *f* de contrôle
- ~ **channel**: (reactor) chaîne *f* de pilotage
- ~ **character**: caractère *m* de contrôle, caractère de commande, caractère de fonction, caractère de service

~ **characteristic**: caractéristique *f* de régulation, caractéristique de commande
 ~ **check**: contre-épreuve *f*, contre-essai *m*
 ~ **circuit**: circuit *m* de commande
 ~ **column**: (aero) levier *m* de commande [de profondeur], manche *m* à balai (familier)
 ~ **console**: pupitre *m* de commande, pupitre de distribution
 ~ **desk**: pupitre *m* de commande, poste *m* de commande, poste de manœuvre; (tv) pupitre de régie
 ~ **device**: moyen *m* de lutte
 ~ **drive**: (reactor) mécanisme *m* de commande
 ~ **element**: appareil *m* de réglage, organe *m* de manœuvre
 ~ **engineer**: automaticien *m*
 ~ **engineering**: automatique *f*
 ~ **flask**: (chem) ballon *m* témoin
 ~ **frequency**: fréquence *f* pilote
 ~ **gear**: appareil *m* de commande, appareillage *m* de commande
 ~ **gene**: gène *m* de contrôle, gène de régulation, gène régulateur
 ~ **grid**: grille *f* de commande
 ~ **group**: groupe *m* témoin
 ~ **handwheel**: volant *m* de réglage
 ~ **knob**: bouton *m* de commande, bouton de réglage
 ~ **lamp**: lampe *f* témoin, témoin *m*
 ~ **language**: langage *m* de commande
 ~ **lever**: manette *f* de commande, levier *m* de commande, levier de réglage
 ~ **light**: lampe *f* témoin, voyant *m* lumineux
 ~ **loop**: boucle *f* de régulation, boucle d'asservissement
 ~ **member**: (nuc) élément *m* de commande
 ~ **panel**: tableau *m* de commande, tableau de bord
 ~ **platform**: poste *m* de commande, poste de manœuvre
 ~ **point**: (controlled variable) valeur *f* de consigne, valeur de référence, grandeur *f* de consigne; (radio) centre *m* de commande; (surv) point *m* de canevas
 ~ **points**: (surv) canevas *m* de base
 ~ **process**: (automatic control) processus *m* de réglage
 ~ **quantity**: grandeur *f* de commande, quantité *f* de réglage
 ~ **range**: étendue *f* de régulation
 ~ **relay**: relais *m* de commande, relais de pilotage
 ~ **rocket**: (space) fusée *f* de pilotage

~ **rod**: bielle *f*, tringle *f* de commande, tige *f* de commande; (nuc) barre *f* de commande
 ~ **rod assembly**: tringlerie *f* de réglage
 ~ **room**: salle *f* de commande, poste *m* de commande; (power station) salle de distribution; (tv) salle de régie, régie *f*
 ~ **rotor**: servo-rotor *m*
 ~ **sample**: échantillon *m* témoin
 ~ **set point**: (rob) point *m* de consigne, point d'asservissement
 ~ **signal**: signal *m* de commande
 ~ **specifications**: paramètres *m*
 ~ **specimen**: éprouvette *f* témoin
 ~ **station**: poste *m* de commande; (naut) poste de manœuvre; (tp) station *f* directrice, station régulatrice
 ~ **stick**: manche *m* à balai
 ~ **surface**: (aero) gouverne *f*
 ~ **switch**: commutateur *m* de commande, interrupteur *m* de commande
 ~ **system**: système *m* de commande, système pilote; (closed loop) asservissement *m*; (open loop) réglage *m* automatique
 ~ **test**: contre-épreuve *f*
 ~ **total**: total *m* de contrôle, total de vérification
 ~ **tower**: (airport) tour *f* de contrôle
 ~ **track**: piste *f* d'asservissement, piste de synchronisation
 ~ **unit, CU**: unité *f* de commande, poste *m* mobile; dispositif *m* de réglage, régulateur *m*, bloc *m* de pilotage; (IT) unité de contrôle, unité de commande; (aero) commodo *m*
 ~ **valve**: vanne *f* de réglage; (directional flow control) distributeur *m*
 ~ **variable**: grandeur *f* réglée

controllability: maniabilité *f*, docilité *f* (des commandes); (automatic control) commandabilité *f*; (process) gouvernabilité *f*

controllable: (aero, auto) maniable; (adjustable) ajustable, réglable;
 ~ **variable**: grandeur *f* de réglage ajustable

controlled: commandé, asservi
 ~ **access**: accès *m* filtré, accès asservi
 ~ **airspace, CTA, CAS**: espace *m* aérien contrôlé
 ~ **arc welding**: soudage *m* à l'arc contrôlé
 ~ **atmosphere**: atmosphère *f* contrôlée

~ **atmosphere packaging, CAP, CA**

packaging: conditionnement *m* sous atmosphère contrôlée

~ **condition:** grandeur *f* réglée

~ **crown roll:** rouleau *m* à bombé variable

~ **medium:** milieu *m* réglé

~ **mutation:** mutation *f* dirigée

~ **quantity:** grandeur *f* commandée, grandeur réglée

~ **variable:** grandeur *f* commandée, grandeur réglée

controller: (aero) contrôleur *m*;
(financial) NA directeur *m* financier;
(el) combinateur *m*; (mech) régulateur *m*;
(operator) pupitreur *m*; (naut) stoppeur *m* (de chaîne); (tcm) contrôleur *m*

controlling: de commande, de régulation, directeur, régulateur
~ **couple:** couple *m* directeur, couple antagoniste
~ **dimension:** dimension *f* clé
~ **exchange:** (tp) centre *m* directeur
~ **force:** force *f* antagoniste
~ **gene:** gène *m* de régulation, gène de contrôle, gène régulateur
~ **position:** position *f* directrice
~ **quantity:** grandeur *f* de commande
~ **spring:** ressort *m* de rappel

conurbation: conurbation *f*

convar: convar *m*

convection: convection *f*
~ **current:** courant *m* de convection

convective: de convection, par convection
~ **precipitation:** précipitation *f* de convection

convenience: caractère *m* pratique
~ **dialling:** numérotation *f* automatique
~ **food:** aliment *m* préparé, aliment tout prêt
~ **outlet** NA: prise *f* de courant murale

conventional: classique, traditionnel
~ **cable:** câble *m* à structure classique
~ **equipment:** matériel *m* classique
~ **protein:** protéine *f* conventionnelle
~ **takeoff and landing, CTOL:** décollage *m* et atterrissage classiques

convergent nozzle: ajutage *m*
convergent, convergent *m*

converging: convergent

~ **collimator:** collimateur *m*
convergent

conversation: (IT) dialogue *m*; (tp) conversation *f*, communication *f*

conversational: conversationnel, de dialogue, interactif
~ **mode:** mode *m* dialogué, mode conversationnel, mode interactif
~ **terminal:** terminal *m*
conversationnel, terminal de dialogue

converse *adj*: inverse, réciproque; *vb*: (with machine) dialoguer

conversion: (IT, maths) conversion *f*, (machine, building, process) transformation *f*, (tex) ennoblissement *m*
~ **table:** table *f* de conversion

convert, to ~: convertir, transformer

converted: converti; transformé
~ **foil:** feuille *f* métallique transformée
~ **timber:** bois *m* débité, bois de sciage

converter: (el) groupe *m* convertisseur, convertisseur *m*; (eon) convertisseur; (distillation) convertisseur, cornue *f*, (profession) façonnier *m*, transformateur *m*
~ **mouth:** bec *m* de cornue
~ **nose:** bec *m* de cornue
~ **set:** groupe *m* convertisseur
~ **station:** (rlwy) poste *m* de conversion, station *f* de convertisseurs
~ **transmission:** transmission *f* à convertisseur[s] de couple
~ **unit:** groupe *m* convertisseur, commutatrice *f*

convertible: cabriolet *m* décapotable

convex: convexe

convey, to ~: (data, liquids) véhiculer; (people, goods) transporter; (mail, goods) acheminer

conveyance: acheminement *m*, transport *m*
~ **loss:** (el) perte *f* en ligne; (water engineering) pertes *f* en cours de transport

conveying plant: installation *f* de manutention

conveyor, conveyor: bande *f* sans fin, tapis *m* roulant

~ **beam**: poutre *f* de ripage, poutre à riper
 ~ **belt**: bande *f* transporteuse, courroie *f* transporteuse, transporteur *m* à bande
 ~ **buffer**: stock *m* tampon du tapis roulant
 ~ **screw**: vis *f* transporteuse, vis d'Archimède

convolution: spire *f*, tour *m*, enroulement *m*

convoy: convoi *m*
 ~ **ship**: convoyeur *m*

cook, to ~: cuire, faire cuire
 ~ **slowly**: cuire à petit feu

cooker: cuiseur *m*; (pap) lessiveur *m*; (bitumen) fondoir *m*; (food) fruit *m* à cuire, pomme *f* à cuire

cookie NA: biscuit *m*

cooking: (pap) cuisson *f*, lessivage *m*
 ~ **apple**: pomme *f* à cuire
 ~ **chocolate**: chocolat *m* à cuire
 ~ **liquor**: (food) eau *f* de cuisson; (pap) lessive *f*
 ~ **oil**: huile *f* pour friture
 ~ **salt**: sel *m* de cuisine

cool: *adj*: frais, froid; *vb*: refroidir; (a.c.) climatiser
 ~ **white**: blanc *m* froid

coolant: réfrigérant *m*, liquide *m* de refroidissement, agent *m* frigorigène; (m-t) liquide *m* d'arrosage; (reactor) caloporteur *m*, fluide *m* caloporteur
 ~ **pump**: pompe *f* de refroidissement; (m-t) pompe d'arrosage

cooled: refroidi, réfrigéré

cooler: réfrigérant *m*, NA glacière *f* portative; (a.c.) climatiseur *m*; (mech) refroidisseur *m*, radiateur *m*

cooling: refroidissement *m*; (a.c.) climatisation *f*, (of coke) extinction *f* du coke; (of foodstuffs) réfrigération *f*
 ~ **bank**: (met) refroidissoir *m*
 ~ **battery**: batterie *f* frigorifique, batterie réfrigérante
 ~ **bed**: (met) refroidisseur *m*, refroidissoir *m*
 ~ **coil**: serpent *m* réfrigérant, serpent *m* de refroidissement; (a.c.) batterie *f* de climatisation
 ~ **fin**: radiateur *m*, ailette *f* de refroidissement

~ **finger**: doigt *m* de gant froid
 ~ **fixture**: (plastic moulding) conformateur *m*, gabarit *m*
 conformateur, jauge *f* conformatrice
 ~ **flange**: ailette *f* de refroidissement
 ~ **jacket**: chemise *f* de refroidissement, chemise de réfrigération, enveloppe *f* de refroidissement
 ~ **jig**: conformateur *m*, gabarit *m*
 conformateur, jauge *f* conformatrice
 ~ **plant**: installation *f* frigorifique
 ~ **range**: amplitude *f* du refroidissement
 ~ **rate**: vitesse *f* de réfrigération, vitesse de refroidissement
 ~ **rib**: ailette *f* de refroidissement
 ~ **system**: circuit *m* de refroidissement
 ~ **tower**: tour *f* de réfrigération
 ~ **turbine**: turbine *f* de réfrigération, turbo-refroidisseur *m*
 ~ **unit**: groupe *m* de refroidissement
 ~ **vane**: ailette *f* de refroidissement
 ~ **water**: eau *f* réfrigérante, eau de refroidissement

coordinate *n*: coordonnée *f*, *adj*: coordonné; (computer store) à sélection matricielle
 ~ **addressing**: adressage *m* par coordonnées, adressage précoordonné
 ~ **axis**: axe *m* des coordonnées
 ~ **memory**: mémoire *f* matricielle

cop: (spinning) can[n]ette *f*, cop *f*
 ~ **base**: embase *f*, noyau *m* de la can[n]ette
 ~ **bottom**: embase *f*, noyau *m* de la can[n]ette
 ~ **nose**: pointe *f* de la can[n]ette
 ~ **top**: pointe *f* de la can[n]ette
 ~ **winding**: can[n]etage *m*
 ~ **yarn**: fil *m* en can[n]ette

copal: copal *m*
 ~ **varnish**: vernis *m* au copal

cope: (fdry) châssis *m* de dessus
 ~ **and-drag pattern**: modèle *m* en deux parties

copepod: copépode *m*

cophasal: en phase, de même phase, en concordance des phases

copier: copieur *m*

coping saw: scie *f* à découper

coplanar: coplanaire

copolymer: copolymère *m*

copper: cuivre *m*

~**asbestos gasket:** joint *m*
métalloplastique

~**bearing:** (geol) cuprifère

~**bearing steel:** acier *m* cuivré

~ **bit:** fer *m* à souder

~ **case:** blindage *m* en cuivre

~**clad:** à couche de cuivre, cuivré

~ **conversion:** affinage *m* du cuivre
par convertisseurs

~ **corrosion:** corrosion *f* sur lame de
cuivre

~ **loss:** perte *f* dans le cuivre

~ **plating:** cuivrage *m*

~ **sheet:** tôle *f* de cuivre

~**silicon:** cupro-silicium *m*

~**strip corrosion:** corrosion *f* à la
lame de cuivre

coppered: (steel, wire) cuivré

coppering: cuivrage *m*

copperplate *n*: (graph) taille *f* douce;
vb: cuivrer (un métal)

~ **engraving:** gravure *f* en taille-douce

~ **printing:** impression *f* en taille-
douce, impression en creux

copping: (tex) renvidage *m*, bobinage *m*
de cops

~ **wire:** baguette *f* de renvidage

coprocessing: cotraitement *m*

coprocessor: coprocesseur *m*

copy *n*: copie *f*, reproduction *f*, imitation
f, contrefaçon *f*, (book, document)
exemplaire *m*; (in advertisement) texte
m; (graph) épreuve *f*, (typewriting)
double *m*; *vb*: copier, dupliquer,
reproduire

~ **clearance:** (publicity) visa *m*; (tv)
approbation *f*

~ **deadline:** date *f* limite de remise
d'un document

~ **error:** (ge/mb) erreur *f* de copie

~ **grinding:** rectification *f* par
reproduction

~ **milling:** fraisage *m* par reproduction,
fraisage au gabarit

~ **milling machine:** fraiseuse *f* à
reproduire

~ **number:** (ge/mb) nombre *m* de
copies

~ **press:** presse *f* à copier

~ **spindle:** (m-t) doigt *m* à suivre, tige *f*
de contact

copying, ~ attachment: dispositif *m* à
gabarit, dispositif reproducteur

~ **gauge:** gabarit *m*

~ **lathe:** tour *m* à gabarit, tour à copier,
tour à profiler, tour à reproduire

~ **paper:** papier *m* pelure, pelure *f* à
copier

~ **template:** gabarit *m*

copywriter: concepteur-rédacteur *m*,
rédacteur *m*

coral: (of lobster) corail *m*

corbel: (constr) corbeau *m*; *vb*: voûter
en tas de charge

~ **piece:** racinal *m* (de poutre, de
longeron)

corbel[]ed out: en encorbellement

cord *n*: (bookbinding) nerf *m*; (mine)
mèche *f*, (cotton yarn) fil *m* retors; (el)
cordon *m* [d'alimentation], conducteur
m souple, fil *m*, NA cordon *m*
prolongateur; (switchboard) dicorde *m*;

(tyre) câble *m*; (velvet fabric) côte *f*;

vb: (bookbinding) nervurer

~ **connector:** cordon *m* de connexion;
prise *f* de courant mâle

~ **eye:** cosse *f*, œillet *m* de cordon

~ **fabric:** (tyre) tissu *m* câblé

~ **lamp:** lampe *f* suspendue,

suspension *f* à contrepoids,

suspension à tirage

~ **pair:** dicorde *m*

~ **pendant:** lampe *f* suspendue,

suspension *f* à contrepoids,

suspension à tirage

~ **ply:** (tyre) nappe *f* câblée

~ **separation:** (tyre) décollement *m*
des câbles

~ **set:** cordon *m* surmoulé

~ **switch:** interrupteur *m* à tirage,
interrupteur à tirette; interrupteur de fil
souple

~ **up:** (weaving) encorder le harnais

~ **with non rewirable plug:** cordon *m*
surmoulé

cordial GB: sirop *m*

corded, ~ tag: étiquette *f* mobile

~ **tyre:** pneu *m* à cordes

cordite: cordite *f*

cordless: sans fiche, sans fil, sans
cordon, autonome

~ **plug:** cavalier *m*

corduroy *n*: (tex) velours *m* côtelé; *adj*:
(road) en rondins

cordwood: bois *m* à brûler

core: (boring, drilling) carotte *f*; (of building) noyau *m*; (of cable) âme *f*; (of car radiator) faisceau *m*; (IT) noyau, tore *m* magnétique, (par extension) mémoire *f* centrale; (fdry, moulding) noyau; (of nuclear reactor) cœur *m*; (of plywood sandwich) âme *f*; (of reel of paper) mandrin *m*; (tyre valve) obus *m*; *vb*: (petr) carotter; (met) noyauter
 ~ **array:** matrice *f* de tores
 ~ **barrel:** (petr) carottier *m*, tube *m* carottier; (fdry) lanterne *f*
 ~ **binder:** liant *m* à noyaux, liant pour noyaux, liant de noyautage
 ~ **bit:** couronne *f* de carottage, couronne à molettes, trépan *m* découpeur, trépan carottier
 ~ **blowing:** soufflage *m* des noyaux
 ~ **board:** panneau *m* latté; (fdry) planche *f* à noyaux
 ~ **box:** boîte *f* à noyaux
 ~ **cladding interface:** interface *f* coeur-gaine
 ~ **diameter:** (thread) diamètre *m* de l'âme
 ~ **dilution:** (nuc) dilution *f* de la matière fissile
 ~ **disk:** disque *m* de noyau, disque d'induit
 ~ **drilling:** carottage *m*
 ~ **duct:** canal *m* de ventilation
 ~ **dump:** (IT) vidage *m* de la mémoire
 ~ **gap:** (plywood) joint *m* ouvert visible
 ~ **hardening:** (steel) trempe *f* à coeur, trempe homogène
 ~ **lamination:** (el) disque *m* de noyau
 ~ **loss:** (el) perte *f* dans le fer
 ~ **maker:** noyauteur *m*
 ~ **mark:** (fdry) portée *f* de modèle, portée de noyau
 ~ **material:** (nuc) matière *f* fissile
 ~ **matrix:** (IT) matrice *f* de tores
 ~ **memory:** mémoire *f* à tores
 ~ **moulder:** noyauteur *m*
 ~ **oven:** étuve *f* à noyaux
 ~ **pin:** (fdry) broche *f*
 ~ **plate:** tôle *f* de noyau
 ~ **print:** portée *f* de noyau
 ~ **sheet:** (el) tôle *f* de noyau; (plywood) couche *f* intérieure; (plast) pli *m* central, pli à coeur
 ~ **stackings:** (transformer) empilage *m* de tôles du noyau
 ~ **storage:** (IT) mémoire *f* à tores
 ~ **strainer:** noyau-filtre *m*
 ~ **strand:** (cable) toron *m* central
 ~ **test:** (el) essai *m* de circuit magnétique
 ~ **transformer:** transformateur *m* à noyau

~ **type transformer:** transformateur *m* à colonnes
 ~ **wall:** (of dam) mur *m* écran
 ~ **wire:** âme *f*

cored, ~ carbon: charbon *m* à mèche
 ~ **casting:** pièce *f* noyautée, pièce à noyaux

coreless: sans noyau

corepressor: corépresseur *m*

coring: (fdry) noyautage *m*; (of oil cooler) gel *m* du radiateur d'huile; (petr) carottage *m*; (food preparation) vidage *m*

cork: (a material) liège *m*; (on bottle) bouchon *m*
 ~ **board:** liège *m* aggloméré, liège en plaques
 ~ **slab:** panneau *m* de liège, plaque *f* de liège

corkscrew *n*: tire-bouchon *m*; *adj*: en tire-bouchon; *vb*: vriller
 ~ **antenna:** antenne *f* en spirale, antenne hélicoïdale

corn: grain *m* (de blé, de poivre); GB: blé *m*; NA: maïs *m*
 ~ **In the ear:** blé *m* en épi
 ~ **mill:** minoterie *f*, meunerie *f*
 ~ **milling:** minoterie *f*, meunerie *f*
 ~ **oil** NA: huile *f* de maïs
 ~ **on the cob:** maïs *m* en épi[s]
 ~ **salad:** mâche *f*
 ~ **silk:** barbe *f* de maïs
 ~ **syrup:** sirop *m* de maïs
 ~ **fed chicken:** poulet *m* de grain

corneous: corné

cornflour: farine *f* de maïs

corner: coin *m*, angle *m*; (waveguide) coude *m* brusque
 ~ **frequency:** pulsation *f*, vitesse *f* angulaire
 ~ **joint:** assemblage *m* d'angle
 ~ **post:** (constr) poteau *m* cornier; (rlwy, vehicle) montant *m* d'angle
 ~ **stone:** pierre *f* angulaire
 ~ **weld:** soudure *f* en angle, soudure d'angle

cornering, ~ ability: (auto) tenue *f* de route en virage
 ~ **station:** poste *m* de changement de direction (machine à cartes)

cornice lighting: bandeau *m* lumineux

corona: (constr) larmier *m* (de corniche);
(el) effet *m* corona, effet de couronne
~ **loss:** perte *f* par effet corona, perte
par effet de couronne

corporate: d'entreprise
~ **data base:** base *f* de données
d'entreprise

corporation NA: compagnie *f*, firme *f*,
entreprise *f*
~ **cock:** robinet *m* de compagnie

corrasion: corrasion *f*

correct adj: correct, exact, juste,
approprié; *vb* : corriger, rectifier;
compenser; (a gear) déporter

correcting: de correction, compensateur;
(automatic control) de réglage
~ **condition:** valeur *f* de réglage,
grandeur *f* réglante
~ **range:** domaine *m* de réglage

correction: correction *f*, rectification *f*,
(compas) variation *f*, compensation *f*
~ **mark:** (graph) signe *m* de correction
~ **of waterways:** aménagement *m* des
voies navigables

corrective: de compensation, correctif
~ **action:** remède *m*
~ **maintenance:** entretien *m* correctif,
entretien non planifié, dépannage *m*
~ **network:** montage *m* correctif,
réseau *m* de compensation, réseau
d'équilibrage, compensateur *m*,
équilibreur *m*

corrector: correcteur *m* (de fréquence,
de latitude, de vitesse)

correspondence: correspondance *f*,
courrier *m*; concordance *f*
~ **quality:** qualité *f* courrier

corresponding, ~ flanks: (gear) flancs
m homologues
~ **terminals:** bornes *f* homologues

corridor: (constr) couloir *m*

corrode, to ~: corroder, oxyder, ronger

corrosion: corrosion *f*
~ **fatigue:** fatigue *f* due à la corrosion,
fatigue sous corrosion
~ **fatigue test:** essai *m* de fatigue
sous corrosion

~ **inhibitor:** inhibiteur *m* de corrosion
~ **proof:** anticorrosif
~ **resistance:** résistance *f* à la
corrosion

corrosive: corrosif, corrodant
~ **sublimate:** sublimé *m* corrosif

corrugated: ondulé; (glass) cannelé,
strié
~ **board:** carton *m* ondulé
~ **fastener:** agrafe *f* ondulée
~ **fibreboard:** carton *m* ondulé
~ **iron:** tôle *f* ondulée
~ **rail:** (rlwy) rail *m* atteint d'usure
ondulatoire
~ **roll:** cylindre *m* cannelé
~ **sheet:** plaque *f* ondulée, tôle *f*
ondulée
~ **waveguide:** guide *m* à cannelures,
guide cannelé
~ **wire:** fil *m* cannelé

corrugating medium: cannelure *f* pour
carton ondulé, carton *m* à onduler

corrugation: ondulation *f*, cannelure *f*,
striure *f*, strie *f*, (of rail) usure *f*
ondulatoire
~ **irrigation:** arrosage *m* à la raie

corrugator: onduleuse *f*, machine *f* à
onduler

corrupt adj: (IT) altéré, dégradé; *vb* :
altérer; (a message) mutiler, brouiller

corruption: (of data) détérioration *f*, (of a
message) mutilation *f*, brouillage *m*

cortisone: cortisone *f*

corundum: corindon *m*
~ **wheel:** roue *f* en corindon

cos, ~ end: extrémité *f* "cos"
~ **site:** site *m* cos

cosmetic n: cosmétique *m*, produit *m* de
beauté; *adj* : cosmétique
~ **paint:** peinture *f* d'aspect
~ **treatment:** traitement *m* d'aspect

cosmic, ~ radiation: rayonnement *m*
cosmique
~ **rays:** rayons *m* cosmiques

cosmid: cosmide *m*

cosponsoring: copatronage *m*

cost *n* : coût *m*, frais *m*, prix *m* de revient; *vb* : (price) établir le prix de revient, déterminer le prix
 ~ **analysis**: comptabilité *f* analytique
 ~ **centre**: centre *m* de coût
 ~ **effective**: rentable

costing: détermination *f* des prix

cot: (ship) cadre-couchette *m*
 ~ **curve**: cot *m*, courbe *f* de Cot

cotransduction: cotransduction *f*

cotransfection: cotransfection *f*

cottage, ~ **cheese**: fromage *m* blanc
 ~ **industry**: industrie *f* artisanale, industrie familiale

cotter *n* : clavette *f*, goupille *f* fendue; *vb* : goupiller, claveter
 ~ **bolt**: boulon *m* à clavette
 ~ **pin**: clavette *f*, goupille *f* [fendue]
 ~ **slot**: logement *m* de clavette, encoche *f* de clavette

cottering: goupillage *m*, clavetage *m*; (of wheel on shaft) calage *m*

cotton: coton *m*
 ~-**covered**, **cc**: (el) guipé de coton
 ~ **covering**: (el) guipage *m* de coton
 ~ **dolly**: meule *f* flexible en coton
 ~ **frame**: métier *m* à filer le coton
 ~ **gin**: égreneuse *f* de coton
 ~ **mill**: filature *f* de coton
 ~ **mop**: meule *f* flexible en coton
 ~ **opener**: ouvreuse *f*
 ~ **wadding**: ouate *f*, coton *m* hydrophile
 ~ **wool**: coton *m* hydrophile; NA: coton en bourre, coton brut

cottonseed oil: huile *f* de coton

couch, ~ **felt**: (pap) feutre *m* coucheur
 ~ **press**: (pap) presse *f* humide
 ~ **roll**: rouleau *m* de presse humide, rouleau coucheur

Coulomb: (force, energy) coulombien

coulometer: coulombmètre *m*

coulter: coutre *m*
 ~ **track**: saignée *f* de drainage

coumarin: coumarine *f*

count *n* : comptage *m*, nombre *m*; (sale of fish) moule *m*; (of yarn) numéro *m*;

(microbiology) numération *f*; *vb* : compter

~-**controlled**: commandé par compteur

~ **down**: compter à rebours

~-**down counter**: compteur *m* régressif

~ **downward**: décompter, compter à rebours

~-**up**: comptage *m* progressif

~-**up counter**: compteur *m* progressif

countdown: compte *m* à rebours

counter *n* : (in bank) guichet *m*; (a meter) compteur *m*; (of ship) voûte *f*; (in shop) comptoir *m*; (prefix) contre-

~ **advance**: progression *f* du compteur
 ~ **dispenser**: distributeur-présentoir *m* de comptoir

~ **display**: présentoir *m* de comptoir

~ **electromotive force**, **cemf**: force *f* contre-électromotrice

~ **printer**: imprimante *f* de guichet

~ **range**: (nuc) domaine *m* de comptage

~ **reset**: remise *f* à 0

~ **tube**: (nuc) tube *m* compteur

counteract, to ~: contrarier, contre-balancer, agir en sens inverse

counteracting force: force *f* antagoniste

counteraction: mouvement *m* opposé

counterbalance, to ~: compenser, faire équilibre à

~ **weight**: contrepoids *m*

counterbalanced: équilibré

counterbore *n* : chambrage *m*, lamage *m*, suralésage *m*; *vb* : chambrer, lamer, suralésér

counterbrace: contrefiche *f*, entretoise *f*; *vb* : contreficher, entretoiser

countercant: (rlwy) contre-dévers *m*

countercheck: (of information) contre-vérification *f*, recouplement *m*; (force) force *f* opposée, force antagoniste, réaction *f*, (test) contre-essai *m*, double contrôle *m*

counterclockwise, CCW: en sens inverse des aiguilles d'une montre, à gauche, de sens *m* trigonométrique
 ~ **wound**: enroulé à gauche

countercurrent *n* : contre-courant *m*; (el) courant *m* opposé, courant de retour; *adj* : (centrifuge, condenser, cooler) à contre-courant
~ **braking**: freinage *m* par courant opposé

counterdraft: contre-dépouille *f*

countereffect: réaction *f*, antagonisme *m*

counterflange: contre-bride *f*

counterfloor: faux parquet *m*

counterflow *n* : contre-courant *m*; *adj* : à contre-courant

counterfoil: souche *f*, talon *m*

counterforce: force *f* contraire, force opposée

countergear: engrenage *m* de renvoi

countergearing: renvoi *m* de mouvement

countermotion: renvoi *m* de mouvement, transmission *f* secondaire, transmission intermédiaire

counternut: contre-écrou *m*

counterpoise: contrepoids *m*, masse *f* d'équilibrage

counterpressure: contre-pression *f*

counterrotating: contrarotatif

counterrotation: (propeller) contrarotation *f*, rotation *f* antagoniste, rotation à gauche

counterselection: (genetics) contre-sélection *f*

countershaft: arbre *m* de renvoi, arbre secondaire, arbre intermédiaire

countershafting: transmission *f* secondaire, transmission intermédiaire, renvois *m*

countershock: choc *m* en retour

countershot: (cinema) contre-champ *m*

countersink, to ~: fraiser, noyer (une vis)

countersinking: fraisure *f*, fraisurage *m*, noyure *f*
~ **bit**: fraise *f* conique, fraise champignon, foret *m* conique, foret à fraiser

counterslope: contre-pente *f*, pente *f* opposée

countersunk, csk: fraisé, noyé
~ **head**: tête *f* fraisée, tête noyée
~ **rivet**: rivet *m* à tête fraisée, rivet à tête noyée, rivet noyé
~ **screw**: vis *f* [à tête] noyée

countersurvey: expertise *f* contradictoire

countertorque: couple *m* antagoniste

countertranscript: contretranscrit *m*

countervaluation: contre-expertise *f*

counterweight: contrepoids *m*, masse *f* d'équilibrage

counting *n* : comptage *m*, dénombrement *m*; *adj* : de comptage, de compteur
~ **down**: comptage *m* à rebours, décomptage *m*
~ **up**: comptage *m*

country *n* : (nation) pays *m*; (as opposed to town) campagne *f*; *adj* : rural
~ **beam** NA: feu *m* de route
~ **code**: indicatif *m* de pays
~ **of origin**: pays *m* d'origine
~ **planning**: aménagement *m* du territoire

couple *n* : paire *f*; (mech) couple *m*; (of roof) paire de chevrons; *vb* : (el) coupler, connecter; (mech) accoupler, mançonner, engrener; (rlwy) atteler
~ **of forces**: couple *m* de forces

coupler: (el) coupleur *m*; (rlwy) attelage *m*

coupling: (el) couplage *m*; (rlwy) attelage *m*; (mech) accouplement *m*, entraînement *m*, embrayage *m*; (in piping, wiring) joint *m*, accouplement *m*, raccord *m*
~ **agent**: (reinforced plastics) agent *m* de pontage
~ **bar**: barre *f* d'attelage
~ **bellcrank**: renvoi *m* de couplage
~ **bolt**: boulon *m* d'assemblage; (rlwy) boulon d'attelage
~ **box**: manchon *m* [d'accouplement]

~ **circuit-breaker**: disjoncteur *m* de couplage
 ~ **coil**: bobine *f* de couplage
 ~ **finish**: (plast) apprêt *m* plastique, apprêt de pontage
 ~ **flange**: (mech) plateau *m* d'assemblage; (waveguide) bride *f* de raccordement
 ~ **loss**: affaiblissement *m* de couplage, perte *f* de couplage
 ~ **pin**: (m-t) doigt *m* de toc; (rlwy) pivot *m* d'attelage
 ~ **ring**: bague *f* d'accouplement
 ~ **rod**: bielle *f* d'accouplement
 ~ **shackle**: manille *f* d'assemblage
 ~ **sleeve**: manchon *m* d'accouplement
 ~ **slot**: fente *f* de couplage
 ~ **transformer**: transformateur *m* de couplage, transformateur de liaison
 ~ **wobbler**: (rolling mill) trèfle *m* d'accouplement

coupon: épouvette *f* (de tube)

courgette: courgette *f*

course: (aero, navigation) route *f*, (constr) assise *f*; (mining) veine *f*, filon *m*; (piston) course *f*, (of operation) déroulement *m*; (of river) cours *m* d'un fleuve; (road) couche *f*, (teaching, training) cours, stage *m*
 ~ **and-distance computer**: intégrateur *m* de route
 ~ **setting**: fixation *f* de la route
 ~ **software**: didacticiel *m*

coursed: assisé
 ~ **work**: (constr) maçonnerie *f* par assises, maçonnerie à joints réglés

courseware: didacticiel *m*

covalence NA, covalency GB:
 covalence *f*

covalent bond: liaison *f* covalente

cove lighting: éclairage *m* par gorge lumineuse, éclairage en corniche

cover *n*: couvercle *m*, couverture *f*, capot *m*, carter *m*, protection *f*, (of cylinder) fond *m*, plateau *m*; (guard) of chain) carter *m*; (mil) protection *f*, (overlap) chevauchement *m*, recouvrement *m*; (for pallet) habille-palette *m*; (pipe trench) couverture *f*, hauteur *f* de remblai; (reinforced concrete) épaisseur *f* d'enrobage; *vb*: couvrir, protéger, mettre sous carter
 ~ **bead**: baguette *f* couvre-joint

~ **cap**: (el) capot *m* de couverture
 ~ **coat**: (enamel) émail *m* de couverture; (rendering) enduit *m* de finition
 ~ **fillet**: couvre-joint *m*
 ~ **gas**: (nuc) gaz *m* de couverture
 ~ **glass**: (microscope) lamelle *f* couvre-objets, couvre-objet *m*; (warning light) lentille *f* de voyant, cabochon *m*
 ~ **moulding**: baguette *f* couvre-joint, couvre-joint *m*
 ~ **over**: recouvrir; (oil well) fermer
 ~ **plate**: plaque *f* de recouvrement, plaque de fermeture
 ~ **slab**: dalle *f* de couverture
 ~ **strip**: couvre-joint *m*, moulure *f* couvre-joint

coverage: (of corrugated sheet) largeur *f* utile; (of paint) rendement *m* en surface; (radio, tcm) domaine *m* de transmission, région *f* de transmission, couverture *f*, zone *f* de diffusion, zone desservie

covered: fermé, recouvert
 ~ **barley**: orge *f* vêtue
 ~ **box pallet**: palette-caisse *f* avec couvercle, palette-caisse fermée
 ~ **container**: conteneur *m* fermé
 ~ **distance**: distance *f* parcourue
 ~ **electrode**: électrode *f* enrobée
 ~ **wire**: fil *m* guipé

covering *n*: couverture *f*, (tcm) diffusion *f*, (wire) guipage *m*
 ~ **power**: (paint) pouvoir *m* couvrant

cow: vache *f*
 ~ **in calf**: vache *f* pleine
 ~ **with calf**: vache *f* pleine

cowcatcher: (rlwy) chasse-pierres *m*

cowl: (of car radiator) gaine *f*, tunnel *m*; (of chimney) chapeau *m*, mitre *f*, capuchon *f*, (of engine) capot *m* moteur
 ~ **gill**: ouïe *f* de capot, volet *m* de capot

cowling: capotage *m*; (fan) déflecteur *m* d'air de ventilation; (of truck) capot *m*

cowper: cowper *m*

CR → **carriage return**

crab: chariot *m* roulant, chariot de roulement, treuil *m* roulant; (of crane)

chariot *m* de pont roulant; (animal)
 crabe *m*, tourteau *m*
 ~ **bolt**: boulon *m* d'ancrage passant,
 boulon d'ancrage traversant
 ~ **meat**: chair *f* de crabe
 ~ **track**: voie *f* de roulement du chariot
 ~ **winch**: treuil *m* à manivelle, petit
 treuil
 ~ **windlass**: treuil *m* à manivelle

crabbing: déplacement *m* en crabe;
 (aero) vol *m* en crabe, vol en
 dérapage

crack *n*: fente *f*, fissure *f*, (glass) fêlure *f*,
 (met) crique *f*, (timber) gerçure *f*, fente;
 (varnish) craquelure *f*; (wall) fente,
 crevasse *f*, lézarde *f*, fissure; *vb*: se
 fissurer, se fêler; (petr) craquer; (a
 code) percer un code; (to crush gently)
 concasser avec précaution; (a valve)
 ouvrir légèrement
 ~ **open**: (a valve) décoller
 ~ **growth**: propagation *f* des fissures
 ~ **sensitivity**: aptitude *f* à la
 fissuration, fissilité *f*

cracked: fendu, fêlé, crevassé, fissuré;
 (chem) craqué, de craquage
 ~ **gas**: gaz *m* de craquage, gaz craqué
 ~ **gasoline**: essence *f* de craquage

cracker: broyeur *m* à cylindres

cracking: (in concrete, wall) fissuration *f*,
 (ceramics, paint) craquelage *m*; (met,
 plast) criquage *m*; (petr) cracking *m*,
 craquage *m*; (of paint) faïençage *m*;
 (of rubber) craquage; (a sound)
 crépitement *m*, grésillement *m*
 ~ **corrosion**: corrosion *f* fissurante
 ~ **plant**: craqueur *m*
 ~ **pressure**: (valve) pression *f*
 d'ouverture, pression de début
 d'écoulement
 ~ **resistance**: résistance *f* à la
 fissuration
 ~ **tendency**: fissurabilité *f*

crackle: (radio) crachement *m*, friture *f*
 ~ **finish**: peinture *f* craquelée
 ~ **paint**: peinture *f* givrée, peinture
 vermiculée

crackling: friture *f*, crépitement *m*

cradle: (constr) échafaudage *m* volant,
 sellette *f*, (of machine) berceau *m*; (tp)
 berceau, support *m* (de combiné)
 ~ **set**: poste *m* mobile à combiné
 ~ **switch**: support *m* commutateur,
 crochet *m* commutateur
 ~ **vault**: voûte *f* en berceau

cradling: (constr) cintre *m* de bétonnage,
 cintre de voûte; (of pipeline) mise *f* en
 fouille

craft: (boat) canot *m*, embarcation *f*, petit
 bâtiment *m*; (trade) corps *m* de métier;
 (skill) habileté *f*, → also **aircraft**

craftsman: artisan *m*; (qualified labour)
 ouvrier *m* qualifié

craftsmanship: métier *m*

cramp: (a clip, hook) agrafe *f*; (constr)
 clameau *m*; (carp) serre-joint *m*,
 sergent *m*

cranage: travail *m* à la grue

cranberry: airelle *f* canneberge,
 canneberge *f*

crane: grue *f*, (fork lift truck) potence *f*
 ~ **boom**: (on fork-lift truck) potence *f*
 ~ **driver**: grutier *m*; (of overhead
 travelling crane) pontier *m*
 ~ **fork**: griffe *f*
 ~ **gear**: mécanisme *m* de commande
 de la grue
 ~ **handling area**: zone *f* de grutage
 ~ **ladle**: poche *f* de coulée suspendue
 ~ **operator**: grutier *m*, portiqueur *m*
 ~ **rail**: rail *m* de translation, chemin *m*
 de roulement (de pont roulant)
 ~ **slewing gear**: dispositif *m* de
 rotation de la grue
 ~ **track**: voie *f* de grue
 ~ **truck**: camion-grue *m*
 ~ **way**: chemin *m* de roulement de
 grue, voie *f* pour grue

craneman: pontier *m*, grutier *m*

crank *n*: manivelle *f*, (axle) coude *m*; *vb*:
 couder; (an engine) faire démarrer,
 lancer
 ~ **and-flywheel pump**: pompe *f*
 mécanique à volant d'inertie
 ~ **angle**: angle *m* de calage de la
 manivelle
 ~ **arm**: bras *m* de manivelle, corps *m*
 de manivelle
 ~ **axle**: essieu *m* coudé
 ~ **disk**: plateau-manivelle *m*
 ~ **drive**: mécanisme *m* à bielle et
 manivelle
 ~ **driven**: entraîné par manivelle
 ~ **end**: (connecting rod) pied *m* de
 bielle; (cylinder) avant-cylindre *m*,
 avant *m* du cylindre
 ~ **gear**: commande *f* à bielle,
 mécanisme *m* à bielle et manivelle,
 transmission *f* par manivelle

- ~ **handle**: poignée *f* de manivelle, manivelle *f*
 ~ **mechanism**: commande *f* à bielle, mécanisme *m* à bielle et manivelle, transmission *f* par manivelle
 ~ **press**: presse *f* à manivelle
 ~ **radius**: rayon *m* de manivelle
 ~ **throw**: rayon *m* de la manivelle; coude *m* de vilebrequin
 ~ **web**: bras *m* de manivelle, flasque *m* de manivelle
 ~ **wheel**: roue *f* à manivelle, volant *m* à manivelle
 ~ **winch**: treuil *m* à manivelle
 ~ **wrist**: maneton *m*
- crankcase**: carter *m* moteur, carter de vilebrequin
 ~ **bottom**: carter *m* inférieur, cuvette *f* inférieure, fond *m* du carter
 ~ **breather**: reniflard *m* de carter
 ~ **compression**: compression *f* dans le carter
 ~ **heater**: réchauffeur *m* de carter
 ~ **lower half**: carter *m* inférieur, cuvette *f* inférieure, fond *m* du carter
 ~ **pan**: carter *m* inférieur
 ~ **scavenging**: balayage *m* par le carter
 ~ **upper half**: carter *m* supérieur, couvercle *m*, chapeau *m*
- cranked**: coudé; (engine) lancé
 ~ **link**: maillon *m* coudé
 ~ **platform trailer**: remorque *f* surbaissée
- cranking**: coudage *m*; (engine) démarrage *m*, lancement *m*, mise *f* en marche
 ~ **dog**: noix *f* de lancement, crabot *m*, ergot *m*, clabot *m*
 ~ **motor**: démarreur *m*, moteur *m* de lancement
- crankpin**: bouton *m* de la manivelle, soie *f* de manivelle; maneton *m* (de manivelle, de vilebrequin)
 ~ **bearing**: palier *m* de tête de bielle
 ~ **end**: tête *f* de bielle
- crankshaft**: vilebrequin *m*
 ~ **bearing**: palier *m* de vilebrequin
 ~ **bearing bush**: coussinet *m* de palier de vilebrequin
 ~ **flange**: joue *f* du vilebrequin, plateau *m* de vilebrequin
 ~ **journal**: portée *f* de vilebrequin, tourillon *m* de vilebrequin
 ~ **sprocket**: pignon *m* pour chaîne de distribution
- ~ **timing gear**: pignon *m* de distribution
 ~ **web**: bras *m* du vilebrequin
- crash** *n*: accident *m* (d'avion, de voiture); (IT) panne *f*, incident *m*; (coarse fabric) grosse toile *f*; *vb*: (aero) s'écraser; (auto) avoir un accident; (IT) tomber en panne
 ~ **barrier**: glissière *f* de sécurité
 ~ **course**: cours *m* accéléré
 ~ **duration**: (critical path) durée *f* accélérée, durée d'exécution minimale
 ~ **landing**: atterrissage *m* brutal
 ~ **recorder**: enregistreur *m* d'accident
 ~ **test**: essai *m* de simulation d'accident
- crashproof**: (auto) anti-chocs
- crate**: caisse *f* en bois
 ~ **opener**: ciseau *m* à déballer
- crater**: (volcano, wldg, plast) cratère *m*; (of bomb) entonnoir *m*
 ~ **cut**: tir *m* de cratère
- crawfish** NA: langouste *f*
- crawl space**: vide *m* sanitaire
- crawler**: engin *m* à chenilles, véhicule *m* sur chenilles; (mil) chenillé *m*; (slow traffic) véhicule *m* lent
 ~ **crane**: grue *f* sur chenilles
 ~ **gear**: (vehicle) différentiel *m* interponts
 ~ **lane**: (motorway) voie *f* pour véhicules lents
 ~ **pad**: patin *m* de chenille, tuile *f* de chenille
 ~ **track**: chenille *f*
 ~ **tractor**: tracteur *m* à chenilles
 ~ **wheel**: barbotin *m*
- crawling**: (el) accrochage *m*, rampage *m*; (met) fluage *m*; (paint) plissage *m*
 ~ **boards**: (constr) planche *f* à tasseaux
 ~ **speed**: (el) vitesse *f* de rampage; (veh) vitesse tout terrain
- craze**: fendillement *m*, craquellement *m*, craquelure *f*; (ceramics) tressaillure *f*
- crazing**: craquelures *f*, craquelage *m*, faïençage *m*
- crazy paving**: dallage *m* irrégulier, dallage rustique, dallage en opus incertum

CRC → cyclic redundancy check

cream: crème *f*~ **of tartar**: crème de tartre~ **soup**: velouté *m*creamers: écrémeuse *f* [centrifuge]creamery: crèmerie *f*~ **butter**: beurre *m* laitiercreaming: montée *f* de la crème (sur le lait); (cheesemaking) addition *f* de crèmecrease *n*: (fabric) faux-pli *m*; (paper) pli *m*, fronce *f*, *vb*: faire des faux-plis, plisser; (metalwork) rabattre un bord, tomber un bord~ **paper**: (prior to folding) refouler~ **recovery**: défroissabilité *f*~ **resist finish**: apprêt *m* infroissable, apprêt antifroisse~ **resistant**: autodéfroissablecreasing: (tex) froissement *m*creatine: créatine *f*creative crossing: croisement *m* de métissagecredit: crédit *m*; credits: (cinema) générique *m*~ **card**: carte *f* de paiement~ **card terminal**: terminal *m* de paiement électronique~ **rating**: solvabilité *f*creek: (a bay) crique *f*, NA ruisseau *m*creel *n*: (tex) râtelier *m*; *vb*: monter dans le râtelier, placer dans le râtelier~ **board**: planche *f* du râtelier

creep *n*: cheminement *m* lent, mouvement *m* lent; (of belt) patinage *m*; (of belt, rail) cheminement *m*; (auto) retard *m* dans la transmission; (geophysics) déplacement *m* asismique; (met, plast) fluage *m*, déformation *f* plastique; (of retaining wall) mouvement *m* de devers; (of roofing membrane) reptation *f*, *vb*: (belt) glisser; (conveyor, rail) cheminer; (cylinder) glisser; (fork-lift truck) ramper; (metal) subir le fluage

~ **contacts**: contacts *m* à séparation très lente

~ **elongation**: allongement *m* par fluage

~ **of the ground**: (mining) *f* poussée du sol, soulèvement *m*

~ **of tyre on rim**: rotation *f* du pneu sur la jante~ **recovery**: (plast) recouvrance *f* en fluage~ **speed**: (auto) vitesse *f* tout terrain; (m-t) vitesse *f* lente~ **strain**: déformation *f* de fluage, allongement *m* de fluage~ **under load**: fluage *m* sous contraintecreepage: (el) grimpement *m*~ **distance**: ligne *f* de fuite, distance *f* de fuitecreeper: (a tool) grimpette *f*~ **lane**: voie *f* pour véhicules lents~ **valve**: vanne *f* à ouverture progressivecreeping: (dc motor) rampage *m*; (rlwy) cheminement *m* (des rails)~ **of salts**: grimpage *m* des sels~ **spark**: étincelle *f* rampantecreosote: créosote *f*crepe *n*: (tex) crêpe *m*; *vb*: (spinning) surtordre; (weaving) crêper~ **paper**: papier *m* crêpé~ **rubber**: caoutchouc *m* crêpecrescent: croissant *m*~ **-shaped**: en croissant, en demi-lunecresol: crésol *m*crest: crête *f*, point *m* haut, sommet *m*; (of thread) sommet; (of roof) faite *m*~ **clipping**: (eon) écrêtage *m*~ **limiting**: (eon) écrêtage *m*~ **line**: ligne *f* de crête~ **value**: valeur *f*: de crêtecrew: (of aircraft) personnel *m* navigant; (machine operators) personnel, équipe *f*; (naut) équipage *m*~ **boat**: navire *m* de relève~ **compartment**: (aero) poste *m* de pilotage, habitacle *m*~ **list**: rôle *m* d'équipage~ **'s quarters**: (naut) poste *m* d'équipagecrib NA: cage *f* de protection, encoffrement *m* (de prise d'eau)~ **dam**: barrage *m* en encoffrementcribbing: (trench, well) boisage *m* de soutènement

crimp: (met) sertir; (tex, pap) gaufrer, froncer

~ **connection**: connexion *f* sertie
 ~ **contact**: contact *m* à sertir
 ~ **indenter**: poinçon *m* de sertissage
 ~-**on closure**: (packaging) capsule-couronne *f*
 ~ **over**: rabattre le bord (par sertissage)

crimped wire: fil *m* frisé, fil ondulé

crimper: sertisseuse *f*, pince *f* à sertir

crimping: sertissage *m*
 ~ **pliers**: pince *f* à sertir

crinkle, to ~: (pap) gaufrer, froncer

crinkled washer: rondelle *f* ondulée

crinkling: (paint) ridage *m*

cripple, to ~: mettre hors service, mettre hors fonctionnement

criss-cross: entrecroisé
 ~ **breeding**: croisement *m* alternatif, criss-crossing *m*
 ~ **inheritance**: hérédité *f* alternative
 ~ **winding**: (el) bobinage *m* croisé, enroulement *m* en opposition; (spinning) renvidage *m* croisé

criss-crossing: (genetics) croisement *m* alternatif

criteria: (plural of criterion) critères *m*

criterion: critère *m*

critical: critique
 ~ **defective**: défectueux critique
 ~ **heat flux**: flux *m* thermique critique
 ~ **path method, CPM**: méthode *f* du chemin critique

criticality: criticalité *f*; (nuc) criticité *f*

CRO → cathode ray oscilloscope

crocein: crocéine *f*

crocodile, ~ clip: pince *f* crocodile
 ~ **press**: presse *f* à cingler
 ~ **squeezer NA**: presse *f* à cingler

crocus: rouge *m* à polir
 ~ **cloth**: toile *f* à polir
 ~ **paper**: papier *m* [de rouge] à polir

crooked: (not straight) courbé, crochu, arqué; (defect) tordu, dévié; (rail) gauchi

crop *n*: (agriculture) culture *f*, récolte *f*, vb; couper les extrémités, ébouter, chuter; (a bar) affranchir; (graph) rogner, détourner

~ **end**: extrémité *f* éboutée
 ~ **mark**: repère *m* de coupe
 ~ **rotation**: assolement *m*
 ~ **shear**: coupe-chutes *m*

In ~: en culture

under ~: en culture

out of ~: en jachère, en friche

cropping: éboutage *m*, affranchissement *m* des bouts; (graph) suppression *f* de bordures, recadrage *m*

cross *n*: croix *f*, croisillon *m*; (a pipe fitting) Té *m* double; (genetics) croisement *m*; *adj*: en croix, croisé, transversal

~ **a thread**: fausser un filetage

~ **arm**: traverse *f* de poteau

~ **back**: croiser en retour

~ **back to**: croisement *m* en retour à

~ **band**: (of veneer) pli *m* transversal

~ **banding**: pli *m* [à fil] croisé, pli transversal

~ **bands**: bandes *f* croisées

~ **beam**: poutre *f* transversale

~ **bed**: (mining) couche *f* oblique,

croiseur *m*, filon *m* croiseur

~ **bedding**: stratification *f* croisée,

stratification oblique

~ **border**: transfrontalier, transfrontière

~ **brace**: écharpe *f*, diagonale *f*,

croisillon *m*

~ **Channel**: transmanche

~ **coil**: bobine *f* croisée; (aerial) cadre

m croisé

~ **compatibility**: aptitude *f* au

croisement

~ **compiler**: compilateur *m* croisé

~ **connect**: interconnecter

~ **connecting wire**: jarretière *f*

~ **connection**: interconnexion *f*

~-**continent**: transcontinental

~-**country vehicle**: véhicule *m* tout

terrain

~-**coupled**: interconnecté

~ **direction**: sens *m* transversal aux

fibres; (pap) sens travers

~-**draught carburettor**: carburateur *m*

horizontal

~ **dye**: surteindre

~ **dyeing**: surteinture *f*

~-**fade**: (cinema) fondu *m* enchaîné

~-**fading**: (cinema) fondu *m* enchaîné

~ **fall**: pente *f* transversale

~ **fault**: (geol) faille *f* transversale

~ **feed**: (for fuel) intercommunication *f*,

interconnexion *m*; (m-t) avance *f*

transversale

~-**fertilization**: fertilisation *f* croisée, fécondation *f* croisée
 ~ **flow**: écoulement *m* transversal
 ~-**flow radiator**: radiateur *m* à tubulures horizontales
 ~ **foot total**: total *m* horizontal
 ~ **hairs**: fils *m* de réticule
 ~-**head screw**: vis *f* cruciforme
 ~ **shoe**: patin *m* de crosse
 ~ **joint**: (masonry) joint *m* vertical
 ~-**laminated**: (plast) stratifié *m* croisé, stratifié à couches croisées
 ~ **lighting**: éclairage *m* à feux croisés
 ~-**linkage**: (ge/mb) cross-linkage *m*
 ~-**linked**: réticulé
 ~-**linking**: réticulation *f*, réтификаion *f*
 ~-**linking agent**: agent *m* de réticulation, rétifiant *m*, réticulant *m*
 ~ **lode**: filon *m* croiseur
 ~ **member**: traverse *f*, entretoise *f*
 ~ **modulation**: modulation *f* intermédiaire, transmodulation *f*
 ~ **motion**: mouvement *m* croisé, mouvement transversal
 ~-**net**: interréseau
 ~-**office**: (tp) à travers le central, dans un central, de central
 ~ **out**: barrer, rayer, supprimer
 ~ **pin**: croisillon *m* (de cardan)
 ~-**ply tyre**: pneu *m* à nappes croisées
 ~ **point**: point *m* d'intersection
 ~-**polar**: contrapolaire, à polarisations croisées
 ~-**polarisation**: polarisation *f* croisée
 ~-**pollination**: pollinisation *f* croisée
 ~ **product**: produit *m* vectoriel
 ~ **profile**: profil *m* transversal
 ~-**reference, X-REF**: double contrôle *m*, référence *f* croisée; (in text) renvoi *m*
 ~ **rivetting**: rivure *f* en quinconce, rivetage *m* en quinconce
 ~ **section**: coupe *f* transversale; (of road) profil *m* en travers; (sampling) échantillon *m* représentatif
 ~-**sectional view**: vue *f* en coupe
 ~ **servicing**: assistance *f* mutuelle, soutien *m* logistique mutuel
 ~-**slide**: coulisseau *m*, chariot *m* transversal
 ~-**slotted screw**: vis *f* à tête cruciforme
 ~ **software**: logiciel *m* croisé
 ~ **thread**: fausser une vis, fausser un filet
 ~ **tie** NA: (rlwy) traverse *f*
 ~ **valve**: robinet *m* à trois voies
 ~ **vein**: filon *m* croiseur
 ~ **wall**: mur *m* de refend
 ~ **wind**: (tex) bobiner par bobinage croisé

~ **winding**: bobinage *m* croisé
 ~ **wires**: réticule *m*, fils *m* (du réticule)

crossability: aptitude *f* au croisement

crossbar, Xbar: (constr) traverse *f*, (tp) crossbar
 ~ **switch**: (tp) commutateur *m* crossbar, commutateur à barres croisées

crossbarring: commutation *f* par barres croisées

crossbreed: race croisée *f*, race métisse

crossbreeding: croisement *m* (de races), hybridation *f*, métissage *m*

crosscheck *n*: contre-essai *m*, contre-vérification *f*, (IT) contrôle *m* carré; *vb*: recouper, faire un contrôle carré

crosschecking: contre-vérification *f*, (IT) contrôle *m* par balance carrée

crosscut: (filing) taille *f* croisée; (mining) coupe *f* transversale, bowette *f*, travers-bancs *m*; (wood) coupe de travers, coupe en travers
 ~ **saw**: scie *f* à refendre, scie passe-partout

crossed: croisé

~ **belt**: courroie *f* croisée
 ~-**coil antenna**: antenne *f* à cadres croisés
 ~ **connection**: inversion *f* de branchement
 ~ **thread**: filet *m* faussé
 ~ **tooth contact**: portée *f* croisée

crosshatch pattern: mire *f* quadrillée

crosshatching: hachures *f* croisées

crosshead: traverse *f*, crosse *f* de piston, tête *f* de bielle; (on press) sommier *m*
 ~ **center**: tourillon *m* de crosse
 ~ **end**: tête *f* de bielle
 ~ **engine**: moteur *m* à crosse

crossing: croisement *m*, traversée *f*, (el) traversée; (rlwy) cœur *m* d'aiguille, cisaillement *m* (de lignes)

crossing-over: (ge/mb) crossing-over *m*, enjambement *m*
 ~ **modifier**: modificateur *m* de crossing-over
 ~ **unit**: (ge/mb) unité *f* cartographique, unité de distance, unité graphique

crossover *n*: croisement *m*, traversée *f*, (pipelines, tubes): pont *m*; (ge/mb) cross-over *m*, enjambement *m*, crossing-over *m*; *adj*: de croisement, de traversée
 ~ **frequency**: fréquence *f* des enjambements
 ~ **homozygote**: homozygote *m* par crossing-over
 ~ **inducer**: inducteur *m* de crossing-over
 ~ **unit**: unité *f* de crossing-over

crosstalk: diaphonie *f*
 ~ **coupling**: couplage *m* diaphonique
 ~ **meter**: diaphonomètre *m*
 ~ **noise**: bruit *m* diaphonique
 ~ **performance**: caractéristique *f* de diaphonie
 ~ **signal**: signal *m* diaphonique

crosswind: (aero) vent *m* latéral, vent de côté, vent de travers

crosswise: en croix; en travers; (plast) dans le sens de la largeur
 ~ **laminate**: stratifié *m* croisé

crowbar: pinçe *f* monseigneur

crowd, to ~: (IT) tasser l'information
 ~ **shovel**: pelle *f* en butte

crowding: cavage *m*

crown: couronne *f*, (piston) tête *f* de piston; (roll) bombé *m*
 ~ **cap**: bouchon *m* couronne, capsule *f* couronne
 ~ **closure**: bouchon *m* couronne, capsule *f* couronne
 ~ **compound**: (chem) composé *m* couronne
 ~ **height**: hauteur *f* sous clé
 ~ **joint**: articulation *f* au sommet
 ~ **saw**: scie *f* circulaire, scie cloche, sciote *f*
 ~ **thickness**: épaisseur *f* au sommet
 ~ **wheel**: couronne *f* à denture intérieure, couronne dentée

crowner: (packaging) surmontoir *m*

crucible: creuset *m*
 ~ **steel**: acier *m* [fondu] au creuset

crude: (method, equipment) primitif, grossier; (met) brut, cru
 ~ **gas**: gaz *m* brut, gaz non épuré
 ~ **oil**: pétrole *m* brut, brut *m*, crude *m*
 ~ **petroleum**: pétrole *m* brut, brut *m*
 ~ **protein**: protéine *f* brute

~ **sewage**: eaux *f* d'égout brutes
 ~ **sludge**: (sewage treatment) boues *f* fraîches
 ~ **steel**: acier *m* brut

crui: croisière *f*
 ~ **climb**: croisière *f* ascendante
 ~ **control**: (aero) commande *f* de croisière; (motor vehicle) régulateur *m* de vitesse

cruiser: croiseur *m*
 ~ **car** NA: voiture *f* radio

cruising speed: vitesse *f* de croisière, vitesse de route

crumb *n*: mie *f*, miette *f*; *vb*: paner, couvrir de chapelure

crumbling *n*: émiettement *m*, désagrégation *f*, (of soil) éboulement *m*; (of paint) effritement *m*; *adj*: friable; (soil) ébouleux

crumbly: friable; (soil) ébouleux

crumple zone NA: (motor vehicle) zone *f* déformable

crush, to ~: écraser, comprimer; broyer, concasser; (tex) froisser
 ~ **control frame**: (motor vehicle) châssis *m* à zone déformable

crushability: aptitude *f* au concassage

crushed, ~ **aggregate**: granulats *m* concassés, concassés *m*
 ~ **ice**: glace *f* broyée, glace concassée
 ~ **stone**: concassés *m*

crusher: concasseur *m*, broyeur *m*; (a pressure gauge) manomètre *m* à écrasement
 ~-**and-must pump**: foulo-pompe *f*
 ~ **grape mill**: fouloir *m*
 ~ **roll**: cylindre *m* broyeur
 ~-**run ungraded aggregate**: granulats *m* tout venant de concassage
 ~-**stemmer**: fouloir-égrappoir *m*

crushing: concassage *m*, broyage *m*; (flattening) écrasement *m*; (a paper defect) écrasé *m*; (of grapes) foulage *m*
 ~ **endurance**: résistance *f* au chiffonnage
 ~ **strength**: résistance *f* à l'écrasement
 ~ **stress**: effort *m* de compression

- crustacean**: crustacé *m*
- cryobending**: cryocintrage *m*
- cryocable**: câble *m* cryoconducteur, câble supraconducteur
- cryoconnection**: cryoliaison *f*
- cryoelectricity**: cryoélectricité *f*
- cryogenic**, ~ **crushing**: cryoconcassage *m*
 ~ **grinding**: cryobroyage *m*
 ~ **storage**: mémoire *f* à supraconducteur
- cryogenics**: cryogénie *f*
- cryogrinding**: cryobroyage *m*
- cryoprotectant**: cryoprotecteur *m*
- cryopump**: cryopompe *f*
- cryptating**: (chem) cryptant
- cryptogam**: cryptogame *m* ou *f*
- cryptogamous**: cryptogame *adj*
- cryptographer**: chiffreur *m*, codeur *m*, crypteur *m*; déchiffreur *m*, décodeur *m*, décrypteur *m*
- crystal**: cristal *m*; (of quartz) cristal de quartz, quartz *m*
 ~ **chemistry**: cristalochimie *f*
 ~ **control**: commande *f* par cristal, commande par quartz; réglage *m* piézo-électrique, pilotage *m* piézo-électrique
 ~ **controlled**: à quartz, piloté par quartz
 ~ **controlled oscillator**: oscillateur *m* à quartz
 ~ **controlled transmitter**: émetteur *m* à quartz
 ~ **filter**: filtre *m* à cristal, filtre à quartz, filtre piézoélectrique
 ~ **growth**: croissance *f* du cristal, croissance des cristaux
 ~ **laser**: laser *m* à cristal
 ~ **lattice**: réseau *m* cristallin
 ~ **loading**: mise *f* en charge mécanique du cristal
 ~ **loudspeaker**: haut-parleur *m* piézoélectrique
 ~ **microphone**: microphone *m* piézoélectrique
 ~ **pulling**: tirage *m* des cristaux
 ~ **receiver**: récepteur *m* à détection par cristal
- ~ **seed**: germe *m* de cristal, semence *f* cristalline
 ~ **set**: récepteur *m* à [détection par] cristal
 ~ **spot**: (electroplating) tache *f* de cristal
 ~ **structure**: structure *f* cristalline
- crystalline rock**: roche *f* cristalline
- crystallized fruit**: fruits *m* confits, pâte *f* de fruit
- crystallizer**: cristalliseur *m*
- crystallizing dish**: cristalliseur *m*
- crystallography**: cristallographie *f*
- csg** → **casing**
- csk** → **countersunk**
- CT** → **carrier telephony, centre tap**
- CTD** → **charge transfer device**
- CTL** → **capacitor transistor logic**
- CTOL** → **conventional takeoff and landing**
- CTR** → **certified test record, control**
- CTS** → **clear to send, computer typesetting, communication technology satellite**
- CTV** → **community television**
- CU** → **close up, control unit**
- cube** *n*: cube *m*; tablette *f* (de potage); *adj*: cubique; *vb*: élever au cube
 ~ **root**: racine *f* cubique
 ~ **sugar**: sucre *m* en morceaux
- cubic**: cubique
 ~ **centered**: (crystal) à cube centré
 ~ **capacity**: cylindrique *f*
 ~ **face centered**: cubique à faces centrées
 ~ **measure**: mesure *f* de volume
 ~ **measurement**: cubage *m*
 ~ **root**: racine *f* cubique
- cubicle**: (constr) cabine *f*, box *m*; (el, tcm) armoire *f*, baie *f*
- cud**: bol *m* alimentaire (d'un ruminant)

cue: marque *f*, indication *f*, repère *m*;
signal *m* d'avertissement, signal
d'ordre, signal indicateur
~ **sheet:** (broadcasting) feuille *f* de
minutage
~ **symbol:** caractère *m* spécial
~ **track:** (magnetic tape) piste *f* pilote;
(video) piste d'ordres

cull: bête *f* à éliminer du troupeau; *vb* :
éliminer

cullet: calcin *m*, groisil *m*, grésil *m*

cullis NA: (constr) chéneau *m*

cultivar: (bot) cultivar *m*

cultivate, to ~: cultiver
~ **a bacillus:** faire une culture d'un
bacille

cultivated mushroom: champignon *m*
de couche, champignon de Paris

cultivation: culture *f*
~ **of the olive:** oléiculture *f*
in ~: cultivé, en culture
under ~: cultivé, en culture

culture: (microbiology) culture *f*
~ **dish:** plaque *f* de culture
~ **medium:** milieu *m* de culture

cultured cell: cellule *f* en culture

culvert: (el) conduit *m* souterrain; (water)
passage *m* d'eau, ponceau *m*

cumar gum: résine *f* coumaronique

cumarin: coumarine *f*

cumin: cumin *m*

cumulative: cumulatif, cumulé
~ **curve:** (coal distillation) courbe *f* des
légers
~ **error:** erreur *f* cumulée
~ **sink curve:** (coal distillation) courbe
m des lourds
~ **total:** cumul *m*

cup *n* : (ball bearing) cuvette *f*; (insulator)
cloche *f*; (lubrication) godet *m*,
graisseur *m*; (measuring) godet,
coupelle *f*; (for spring) cuvette,
cuppelle; (for rivet) bouterolle *f*; *vb* :
emboutir
~ **and-ball joint:** joint *m* à rotule
~ **and-cone fracture:** rupture *f* en
cuppelle

~ **assay:** coupellation *f*
~ **flow:** fluidité *f* au gobelet
~ **grease:** graisse *f* consistante
~ **grinding wheel:** meule *f* boisseau
~ **head rivet:** rivet *m* à tête ronde
~ **insulator:** isolateur *m* en cloche,
cloche *f* isolante
~ **joint:** joint *m* sphérique, joint à
rotule, genou *m*
~ **leather:** cuir *m* embouti
~ **point:** (of screw) bout *m* cuvette,
cuvette *f*; (of setscrew) bout rentré
~ **punch:** bouterolle *f*
~ **retainer:** cuvette *f* d'arrêt
~ **seal:** cuvette *f* d'étanchéité
~ **valve:** clapet *m* à couronne,
soupape *f* à cloche
~ **wheel:** meule *f* boisseau

cupel *n* : coupelle *f*; *vb* : coupeller
~ **furnace:** four *m* de coupellation

cupelling: coupellation *f*

cupola: (constr) dôme *m*, coupole *f*, (mil)
toureilleau *m*
~ **furnace:** cubilot *m*

cupped washer: rondelle *f* Belleville

cupping: (deep drawing) emboutissage
m [profond]; (of magnetic tape)
courbure *f* transversale

cupric: cuivrique

cuprous: cuivreux, de cuivre

curb: (constr) NA: bord *m* de trottoir,
margelle *f* (de puits), muret *m*, parapet
m (d'ouvrage hydraulique); (shaft
sinking) cadre *m* porteur, rouet *m*,
trousse *f*
~ **box** NA: bouche *f* à clé
~ **cock** NA: robinet *m* sous trottoir
~ **roof:** toit *m* en bâtière brisée
~ **weight:** poids *m* en ordre de marche

curbing damage: (tyre) avarie *f* par choc
trottoir

curbside parking: stationnement *m* en
file

curd: caillebotte *f*
~ **cutting:** décaillage *m*, rompage *m*
~ **drainer:** fromager *m*

curdling: caillage *m* (du lait)

cure *n* : cuisson *f*, durcissement *m*
complet; *vb* : (plast) cuire, traiter;

(polymer) polymériser; (rubber) vulcaniser; (timber) sécher (à l'air chaud); (meat) saler, fumer, boucaner, sécher; (herrings) saurer

cured, ~ **ham**: jambon *m* de montagne, jambon de pays
~ **malt**: malt *m* touraillé

curing: durcissement *m*, traitement *m*, vulcanisation *f*; (concrete) cure *f*; (food) salaison *f*, boucanage *m*, fumage *m*, fumaison *f*
~ **membrane**: (concrete) enduit *m* antiévaporant, antiévaporant *m*

curl: (el) rotation *f*, tourbillon *m*; (pap) gode *f*; (plast) roulage *m*, tuilage *m*; (sheet metal) bordure *f*
~ **field**: champ *m* rotationnel, champ tourbillonnaire

curled, ~ **cord**: cordon *m* boudiné
~ **edge**: (pap) bord *m* relevé
~ **shavings**: (carp) frisons *m*

curling tool: outil *m* de bordage, outil à border

curly, ~ **bracket**: accolade *f*
~ **grain**: (wood) ronce *f*
~ **wood**: bois *m* ronceux

currant: raisin *m* de Corinthe

currency: monnaie *f*
~ **paper**: papier *m* fiduciaire
~ **sign**: symbole *m* monétaire

current *n*: (fluid) courant *m*; (el) courant, intensité *f*, *adj*: en cours, en vigueur; (IT) à jour
~ **amplification**: amplification *f* en courant
~ **at break[ing]**: courant *m* de rupture
~ **at make**: courant *m* de fermeture
~ **at making**: courant *m* de fermeture
~ **before notching**: (electric vehicle) courant *m* de reprise
~ **breaking capacity**: courant *m* maxi de coupure
~ **carrying**: conducteur, parcours par le courant, traversé par le courant
~ **carrying capacity**: intensité *f* de courant admissible; (of cable) capacité *f* de transport de courant; (of contact) courant *m* de régime
~ **coil**: bobine *f* ampérimétrique, bobine d'intensité, enroulement *m* d'intensité
~ **collector**: appareil *m* de prise de courant, prise *f* de courant

~ **collector bow**: archet *m* (de prise de courant)
~ **consumption**: consommation *f* de courant
~ **date**: (IT) date *f* du jour
~ **density**: densité *f* de courant
~ **drain**: consommation *f* de courant, débit *m* de courant
~ **fender**: défecteur *m* de courant
~ **flow**: (el) flux *m* de courant, passage *m* de courant
~ **gain**: gain *m* en courant
~ **generation**: production *f* de courant, génération *f* de courant
~ **injection logic**: logique *f* à injection de courant
~ **input**: intensité *f* absorbée, courant *m* absorbé, consommation *f* de courant
~ **inrush**: appel *m* de courant
~ **inverter**: onduleur *m*
~ **ionisation chamber**: chambre *f* d'ionisation à courant
~ **limiting** *n*: limitation *f* en courant; *adj*: de protection
~ **limiting reactor**: inductance *f* de protection
~ **loop**: boucle *f* de courant, ventre *m* d'intensité, ventre de courant
~ **making capacity**: capacité *f* maximale d'alimentation, capacité maximale de fermeture
~ **measurement**: (hydrography) courantométrie *f*
~ **meter**: ampèremètre *m*; (hydrography) moulinet *m*
~ **mode logic**, **CML**: logique *f* CML
~ **node**: nœud *m* d'intensité
~ **on break**: courant *m* de rupture
~ **on making**: courant *m* de fermeture
~ **output**: débit *m* de courant
~ **path**: parcours *m* du courant, trajet *m* du courant
~ **protection**: protection *f* ampérimétrique
~ **ratio**: (transformer) rapport *m* de transformation
~ **rectifier**: redresseur *m* de courant
~ **relay**: relais *m* d'intensité, relais ampérimétrique, relais de courant
~ **reversal**: inversion *f* du courant, changement *m* de sens
~ **reverser**: commutateur-inverseur *m*, inverseur *m* de courant
~ **robbing**: détournement *m* de courant
~ **stabilized**: stabilisé en courant
~ **supply**: alimentation *f* en courant, source *f* de courant; fil *m* d'amenée, amenée *f* du courant
~ **surge**: appel *m* de courant, pointe *f* de courant

- ~ **tap**: prise *f*, branchement *m*, douille *f* voleuse
 ~ **transformer**: transformateur *m* d'intensité
- currentless**: sans courant, hors circuit
- curry**: car[r]y *m*, curry *m*, cari *m*
- cursor**: curseur *m*
 ~ **arrow**: touche *f* fléchée
 ~ **control pad**: clavier *m* de commande du curseur
- curtailed inspection**: contrôle *m* tronqué
- curtain**: (aerial, wall) rideau *m*
 ~ **arch**: (oven) autel *m*, voûte *f* d'autel
 ~ **coating**: couchage *m* par voile, couchage par projection
- curvature**: courbure *f*, cambrage *m*, cambrure *f*, (earth) sphéricité *f* de la terre; (opt) courbure *f*; (of tape) sabrage *m*
 ~ **network**: correcteur *m* de courbure
- curve** *n*: courbe *f*, (rlwy) ligne *f* [en] courbe; *vb*: s'infléchir, fléchir (sous un poids)
 ~ **follower**: lecteur *m* de courbes
 ~ **plotter**: traceur *m* de courbes
 ~ **radius**: rayon *m* de courbure
 ~ **upwards**: arquer, s'arquer
- curved**: courbe, courbé, arqué, cintré
 ~ **back**: recourbé
 ~ **diamond**: (rlwy) traversée *f* en courbes
 ~ **fire**: (mil) tir *m* courbe
 ~ **spout**: bec *m* recourbé (de burette)
 ~ **track**: voie *f* [en] courbe
 ~ **washer**: rondelle *f* bombée
 ~ **wormgear**: engrenage *m* à vis globique
- curvilinear**: curviligne
- cushion**: (mech) coussin *m*, amortisseur *m* de chocs; (steam) matelas *m*
 ~ **gas**: gaz *m* coussin
- cushioned**: (choc) amorti; (piston) matelassé
 ~ **socket**: support *m* [de lampe] antivibratoire
- cushioning**: amortissement *m*, effet *m* de ressort
- cusped**: lobé, polylobé
- custom**: coutume *f*, clientèle *f*
 ~-**made**: fait sur demande, fait sur devis, fait à façon
 ~ **moulder**: (plast) mouleur *m* à façon, façonnier *m*
 ~ **software**: logiciel *m* personnalisé
- customer**: client *m*
 ~-**connected load** NA: puissance *f* installée
 ~ **engineer**, **CE**: technicien *m* de maintenance, technicien d'entretien, ingénieur *m* après-vente
 ~ **service**: service *f* à la clientèle, service clients, service consommateurs
 ~ **supply**: fourni par le client
- customization**: adaptation *f* à l'usager, particularisation *f*, (auto) personnalisation *f*
- cut**: coupe *f*, (el) coupure *f*, (excavation) déblai *m*; (m-t) coupe *f*, passe *f*; (notch, groove) entaille *f*, saignée *f*; (petr) fraction *f* (pétrole brut); (graph) NA cliché *m*; (explosives) bouchon *m*; *vb*: couper; (glass, diamond, stone) tailler; (el) couper, interrompre, arrêter; (mining) abattre, haver; (a thread) tarauder, fileter; (a tunnel) percer
 ~ **across the bow**: (naut) passer sur l'avant
 ~-**and-fill**: (c.e.) déblai *m* et remblai
 ~-**and-fill mining**: abattage *m* par chambre remblayée, dépilage *m* par chambre remblayée, exploitation *f* par chambre remblayée
 ~-**and-fill stoping**: abattage *m* par chambre remblayée, dépilage *m* par chambre remblayée, exploitation *f* par chambre remblayée
 ~-**and-paste** *n*: (IT) coupe *f* et insertion; *vb*: couper-coller
 ~-**and-seal**: coupe-soudure *f*
 ~-**away drawing**: plan *m* écorché, écorché *m*
 ~-**back technique**: (FO) méthode *f* de la coupure
 ~ **below grade**: (c.e.) couper en fouille
 ~ **down**: (consumption) réduire; (tree) abattre
 ~ **edges**: (graph) couper les tranches, rogner les tranches
 ~ **flush**: (graph) couper à vif, rogner à fleur; (nail, pile) araser
 ~ **from bar**: décoller dans la barre
 ~ **from the solid**: tailler dans la masse
 ~ **glass**: verre *m* taillé
 ~ **goods**: (tex) marchandises *f* au mètre

~ **hole**: (explosives) ouverture *f* de bouchon, trou *m* de bouchon
 ~ **in**: (el) enclencher, brancher (un circuit); (tp) intercepter la conversation, écouter
 ~ **in current**: courant *m* de collage
 ~ **in key**: clé *f* d'écoute
 ~ **in pressure**: (compressor) pression *f* d'enclenchement
 ~ **in the current**: mettre en circuit, lancer le courant, établir le courant
 ~ **in voltage**: tension *f* de collage
 ~ **length**: (plastic film) coupe *f*
 ~ **off**: couper, détacher, enlever (en coupant), raccourcir, trancher, tronçonner; (a beam) ébouter; (a nail) araser; (el) mettre hors circuit; (head of pile) araser, recéper; (a valve) bloquer; → also **cutoff**
 ~ **off**: (of engine) extinction *f*, arrêt *m*
 ~ **off bias**: (valve) polarisation *f* de coupure
 ~ **off circuit**: circuit *m* de déclenchement
 ~ **off date**: date *f* limite
 ~ **off disk**: disque *m* de tronçonnage
 ~ **off frequency**: (semiconductor) fréquence *f* de coupure
 ~ **off meander**: bras *m* mort, délaissé *m*
 ~ **off relay**: relais *m* de coupure
 ~ **off state**: (eon) état *m* bloqué
 ~ **off switch**: interrupteur *m*
 ~ **off tap**: robinet *m* d'isolement
 ~ **off the engine**: couper les gaz
 ~ **off the ignition**: couper le contact, couper l'allumage
 ~ **off valve**: tiroir *m* de détente
 ~ **off voltage**: tension *f* de coupure; (eon) tension de blocage, tension de cut-off
 ~ **off wall**: (of dam) voile *m*
 ~ **off waveguide**: guide *m* d'ondes évanescent
 ~ **off wavelength**: longueur *f* d'onde critique, longueur limite
 ~ **oil**: huile *f* partiellement émulsionnée
 ~ **out**: découper; → also **cutout**
 ~ **out of square**: couper à fausse équerre
 ~ **out**: découpe *f*, (el) coupe-circuit *m*, disjoncteur *m*
 ~ **out background**: (graph) fond *m* détourné
 ~ **out box**: boîte *f* de coupe-circuit, coffret *m* de coupe-circuit
 ~ **out contactor**: contacteur *m* de coupure
 ~ **out half-tone**: simili *m* détourné
 ~ **out switch**: coupe-circuit *m*, interrupteur *m*
 ~ **price**: à prix réduit

~ **sheet feeder**: alimentateur *m* feuille à feuille
 ~ **string**: (stairs) limon *m* à crémaillère, limon à l'anglaise
 ~ **thread screw** NA: vis *f* décollétée
 ~ **to register**: (pap) couper au repère
 ~ **to size**: couper à dimension
 ~ **to length**: mettre à longueur
 ~ **untrue**: couper faux; (drill) brouter, dévier
 ~ **up**: découper *m*; (timber) débiter

cutaway: découpe *f*, échancrure *f*, évidement *m*

cutback: (petr) fluxé; (bitumen, liquid asphalt) fluidifié

cutlet: (of fish) tranche *f*

cutoff: (constr) parafeuille *f*, (el) coupure *f*, mise *f* hors circuit; (eon) blocage *m*, cutoff *m*; (steam engine) fermeture *f* de l'admission; (tube, valve) blocage *m*
 ~ **trench**: tranchée *f* d'étanchéité, tranchée parafeuille

cutout: découpe *f*, échancrure *f*, évidement *m*; (el) coupe-circuit *m*, fusible *m*, interrupteur *m*, rupteur *m*
 ~ **half-tone**: simili *m* détourné

cutover: conversion *f*, passage *m* à une autre installation

cutter: (a brick) brique *f* tendre; (coal mining machine) haveuse *f*; (coal mining operator) piqueur *m*, haveur *m*; (milling) fraise *f*, (a ship) cotre *m*; (a tool) outil *m* de coupe
 ~ **arbor**: mandrin *m* porte-fraise, arbre *m* porte-fraise
 ~ **bar**: (mining) barre *f* de havage, barre de haveuse; (m-t) barre *f* d'alésage, porte-lame *m*
 ~ **head**: tête *f* porte-lame[s], porte-lame[s] *m*
 ~ **loader**: haveuse-chargeuse *f*
 ~ **sealer**: guillotine *f* de soudure
 ~ **spindle**: broche *f* porte-fraise, broche de fraisage, mandrin *m* de fraisage, mandrin porte-fraise
 ~ **wheel**: molette *f* (de coupe-tubes)

cutting: coupe *f*, taille *f*, (c.e.) fouille *f* en déblai, tranchée *f*, déblai *m*; (met) usinage *m*, décollage *m*; (mining) havage *m*, sous-cavage *m*; (of stone) taillage *m*, taille *f*, → aussi: **cuttings**
 ~ **and-creasing press**: découpeuse-refouleuse *f*

~ **and punching**: découpage-poinçonnage *m*
 ~ **circle**: (shovel) cercle *m* de coupe
 ~ **coolant**: huile *f* de coupe
 ~ **depth**: (m-t) profondeur *f* de la passe
 ~ **die**: peigne *f* de filière; (punching) emporte-pièce *m*
 ~ **edge**: arête *f* tranchante, arête de coupe, tranchant *m*
 ~ **gas**: gaz *m* de coupe
 ~ **height**: (shovel) hauteur *f* d'attaque
 ~ **nippers**: pince *f* coupante
 ~ **oil**: huile *f* de coupe
 ~ **pliers**: pince *f* coupante
 ~ **press**: presse *f* à découper, presse à poinçonner; (graph) presse à rogner
 ~ **rate**: vitesse *f* de coupe
 ~ **run**: (coal mining) passe *f* de havage, course *f* de havage
 ~ **shoe**: trousse *f* coupante
 ~ **stroke**: (m-t) course *f* utile, passe *f*
 ~ **tool**: (m-t) outil *m* coupant, outil de coupe; (press) outil de découpage, outil à découper
 ~ **torch**: chalumeau *m* à découper, chalumeau oxycoupeur
 ~ **weapon**: arme *f* blanche

cuttings: chutes *f*, rognures *f*, (drill cutter) déblais *m* de forage, débris *m*; (oil drilling) havrit *m*; (m-t) débouchures *f*, copeaux *m* de tournage; (pap) découpures *f*, (of sheet metal) chutes

cuttle bone: os *m* de seiche

cuttlefish: seiche *f*

cutwater: (harbour) taillemer *m*, taillemer *m*; (bridge) avant-bec *m*

CVD → **chemical vapour deposition**

CW → **continous wave**
 ~ **laser**: laser *m* continu

C-washer: rondelle *f* en C, rondelle ouverte

CWO → **carrier wave oscillator**

cyan: cyan *m*

cyanide: cyanure *m*
 ~ **copper plating**: cuivrage *m* en bain cyanuré, cuivrage en bain de cyanure
 ~ **effect**: effet *m* de cyanuration
 ~ **test**: essai *m* de cyanuration
 ~ **water**: eau *f* cyanurée

cyaniding: cyanuration *f*

cyanidizer: cyaniseur *m*

cyanogen: cyanogène *m*
 ~ **bromide**: bromure *m* de cyanogène

cyanophyceae: cyanophycées *f*, cyanophytes *f*

cybernetics: cybernétique *f*

cybrid: cybride *m*

cyclamate: cyclamate *m*

cycle *n*: (bicycle) bicyclette *f*, (IT) cycle *m*, itération *f*; (engine) temps *m*; (machine) cycle *m*; *vb*: cycliser, effectuer un cycle; → also **cycles**
 ~ **loading**: sollicitation *f* cyclique
 ~ **shift**: (IT) décalage *m* circulaire
 ~ **stealing**: (IT) vol *m* de cycle
 ~ **time**: temps *m* de base

cycles, ~ between overhauls, CBO: cycles *m* entre révisions
 ~ **to failure**: nombre *m* de cycles à la rupture

cyclic: cyclique
 ~ **compound**: composé *m* cyclique
 ~ **depression**: (of river) tarissement *m* cyclique
 ~ **redundancy check, CRC**: contrôle *m* de redondance cyclique
 ~ **shift**: décalage *m* circulaire
 ~ **time**: durée *f* de cycle

cycling: (IT) itération *f*, (nuc) cyclage *m*; (recycling) recyclage *m*
 ~ **speed**: fréquence *f* des cycles

cyclohexane: cyclane *m*

cycloidal: cycloïdal

cyclone: cyclone *m*
 ~ **dust collector**: cyclone *m* dépoussiéreur, dépoussiéreur *m* cyclone
 ~ **thickener**: cyclone *m* épaisseur, épaisseur *m* cyclone
 ~ **washer**: (mining) hydrocyclone *m*

cyclonic precipitation: cyclonage *m*

cyclotron: cyclotron *m*
 ~ **frequency**: fréquence *f* gyromagnétique

cylinder: (geometry, engine) cylindre *m*; (a gas container) bouteille *f*,

(foundations) caisson *m* [cylindrique];
 (hydraulics, pneumatics) vérin *m*;
 (laboratory equipment) éprouvette *f*;
 (pap) forme *f* ronde; (of pump) corps
m, barillet *m*
 ~ **bank**: ligne *f* de cylindres
 ~ **block**: bloc-cylindres *m*
 ~ **bore**: alésage *m*
 ~ **boring machine**: machine *f* à aléser
 les cylindres
 ~ **cam**: came *f* cylindrique, came à
 tambour
 ~ **capacity**: cylindrée *f*
 ~ **clearance**: espace *m* mort, espace
 nuisible
 ~ **cover**: fond *m* de cylindre, plateau *m*
 de cylindre
 ~ **covering**: (pap) habillage *m*
 ~ **head**: (engine) culasse *f*; (hydraulic,
 pneumatic cylinder) fond *m* de
 cylindre, plateau *m* de cylindre
 ~ **head and valve mechanism**: (auto)
 culasse *f* et distribution
 ~ **head cover**: (auto) cache-
 culbuteurs *m*, carter *m* de culbuterie,
 couvercle *m* de culbuterie, couvre-
 culasse *m*, couvre-culbuteurs *m*
 ~ **head gasket**: joint *m* de culasse
 ~ **jacket**: enveloppe *f* de cylindre
 ~ **liner**: chemise *f* de cylindre
 ~ **machine**: (pap) machine *f* à forme
 ronde
 ~ **mould**: (pap) forme *f* ronde
 ~ **stock**: huile *f* cylindres, cylinder
 stock *m*

cylindrical: cylindrique

~ **controller**: (rlwy) combinateur *m*
 cylindrique, combinateur à tambour
 ~ **coordinate robot**: robot *m* à
 coordonnées cylindriques
 ~ **gauge**: (external) calibre *m* à bague;
 (internal) calibre à bouchon
 ~ **grooved structure**: (FO) structure *f*
 cylindrique rainurée

~ **roller bearing**: roulement *m* à
 rouleaux cylindriques
 ~ **shell**: (roof) voile *m* cylindrique
 ~ **vault**: voûte *f* en plein cintre
 ~ **wormgear**: engrenage *m* à vis
 tangente

cylindricality: cylindricité *f*

cypher → **cipher**

cysteine: cystéine *f*

cytidine: cytidine *f*

cytochemistry: cytochimie *f*

cytochimaera: cytochimère *f*

cytochrome: cytochrome *m*

cytogenesis, cytogeny: cytogénèse *f*,
 cytogénie *f*

cytogenetic: cytogénétique *adj*
 ~ **map**: carte *f* cytogénétique

cytogeneticist: cytogénéticien *m*

cytogenetics: cytogénétique *f*

cytology: cytologie *f*

cytolysis: cytolysse *f*

cytoplasm: cytoplasme *m*

cytoplasmic: cytoplasmique
 ~ **gene**: gène *m* extrachromosomique
 ~ **hybrid**: cybride *m*
 ~ **inheritance**: hérédité *f*
 extrachromosomique, hérédité non
 chromosomique, hérédité
 cytoplasmique

cytosine: cytosine *f*

D

DA → digital analog

dab: (of adhesive) polochon *m*

DAC → digital to analog converter

dagger: (graph) croix *f* [mortuaire], obèle
m

daily: journalier, quotidien
~ **per capita consumption**:
consommation *f* par habitant et par
jour

dairy: crèmerie *f*, laiterie *f*
~ **breed**: race *f* laitière
~ **butter**: beurre *m* laitier
~ **cattle**: vache *f* laitière
~ **produce**: laitage *m*

daisywheel printer: imprimante *f* à
marguerite

dam *n*: (c.e.) barrage *m*; (animal) mère *f*,
génitrice *f*; *vb*: ériger un barrage
~ **core**: noyau *m* de barrage
~ **daughter comparison**: (genetics)
comparaison *f* mère-fille

damage *n*: dégâts *m*, avarie *f*, *vb*:
endommager, abîmer, avarier,
détériorer

dammed lake: lac *m* artificiel, lac de
barrage

damp *n*: humidité *f*, *adj*: humide; *vb*:
mouiller, arroser, humecter; (sound)
assourdir, amortir, affaiblir, atténuer

~ **proof course, DPC**: chape *f*
d'étanchéité, couche *f* d'étanchéité
~ **proofing**: hydrofugation *f*

dampcourse: chape *f* d'étanchéité,
couche *f* d'étanchéité

damped: amorti, décroissant
~ **wave**: onde *f* amortie

dampen, to ~: mouiller, humecter; (fire)
étouffer; (shock, oscillation) amortir;
(sound) assourdir

dampener: mouilleur *m*, humecteur *m*;
NA amortisseur *m*, réservoir *m*
amortisseur

dampening: humectage *m*,
humidification *f*

dampener: (of boiler) registre *m*, étouffoir
m; (in chimney) registre *m*, papillon *m*;
(a dampener) humecteuse *f*,
mouilleuse *f*, (on musical instrument)
étouffoir *m*
~ **winding**: amortisseur *m*, bobinage
m amortisseur, enroulement *m*
amortisseur

damping: (dampening) mouillage *m*,
humectage *m*; (of coke) extinction *f*,
(of sound) amortissement *m*,
affaiblissement *m*, atténuation *m*; (tex)
décatissage *m*; (of wave)
amortissement *m*
~ **down**: (of fire) mise *f* en veilleuse;
(of coke) extinction *f*
~ **magnet**: aimant *m* d'amortissement,
aimant amortisseur
~ **off**: fonte *f* des semis

dancer roll: rouleau *m* fou

dancing: (of instrument, needle)
affolement *m*

dandy roll: (pap) rouleau *m* égoutteur

dark *n*: obscurité *f*, *adj*: sombre, obscur
~ **current**: (photocell) courant *m*
d'obscurité
~ **discharge**: décharge *f* obscure
~ **room**: (phot) chambre *f* noire
~ **space**: (crt) espace *m* sombre,
espace obscur
~ **trace screen**: écran *m* absorbant

dash → dashboard, dashpot

dash: (Morse alphabet) trait *m*; (graph)
tiret *m*

- ~ **dot**: trait *m* mixte
- ~ **dot rhythm**: rythme *m* trait-point

dashboard: tableau *m* de bord
 ~ **lamp**: lampe *f* de tablier, lampe de bord

dashpot: amortisseur *m* à fluide, amortisseur à piston, dashpot *m*; (el) dashpot, tube *m* amortisseur, tube d'amortisseur

data: données *f*
 ~ **above voice, DAV**: données *f* supravocales
 ~ **bank**: banque *f* de données
 ~ **base, DB**: base *f* de données
 ~ **base machine, DBM**: machine *f* BDD
 ~ **base management, DBM**: gestion *f* de base de données
 ~ **base management system, DBMS**: système *m* de gestion de base de données
 ~ **base provider**: producteur *m* de BD
 ~ **bit**: bit *m* utile, bit d'information
 ~ **capture**: saisie *f* des données
 ~ **communication equipment, DCE**: matériel *m* de transmission de données
 ~ **communications**: télématique *f*
 ~ **corruption**: altération *f* de données
 ~ **encryption standard, DES**: norme *f* de chiffrement américaine
 ~ **flow**: flux *m* des données, circulation *f* des données
 ~ **gathering**: collecte *f* de données
 ~ **in voice, IV**: données *f* vocales, transmission *f* de données vocales
 ~ **link escape, DLE**: échappement *m* en transmission de données
 ~ **medium**: support *m* de données
 ~ **movement**: transfert *m* de données
 ~ **origin**: émission *f* de données, création *f* de données
 ~ **processing, DP**: traitement *m* de données
 ~ **reduction**: réduction *f* [par codage]
 ~ **retrieval**: recherche *f* de données
 ~ **set**: ensemble *m* de données
 ~ **sheet**: fiche *f* technique
 ~ **signalling rate**: débit *m* binaire
 ~ **sink**: collecteur *m* de données, puits *m* de données
 ~ **source**: point *m* d'émission, source *f* de données, terminal *m* émetteur
 ~ **stream**: flot *m* de données, flux *m* de données
 ~ **switching**: commutation *f* de données
 ~ **terminal equipment, DTE**: équipement *m* terminal de traitement de données

~ **under voice, DUV**: données *f* infravocales, transmission *f* de données infravocales

datacom → **data communications**

datagram: datagramme *m*

datum: référence *f*
 ~ **level**: niveau *m* de référence
 ~ **line**: ligne *f* de référence, ligne de base, ligne zéro
 ~ **plane, DP**: plan *m* d'origine, plan de référence

daughter, ~ cell: cellule *f* fille
 ~ **chromosome**: chromosome *m* fils

davit: bossoir *m*

day *n*: jour *m*; *adj*: de jour
 ~ **labour**: main-d'œuvre *f* en régie
 ~ **old chick**: poussin *m* d'un jour
 ~ **range**: (mil) portée *f* diurne
 ~ **shift**: équipe *f* de jour, service *m* de jour

daylight: lumière *f* du jour, lumière naturelle; (of press) ouverture *f* du moule, distance *f* entre plateaux, hauteur *f* libre, hauteur entre plateaux
 ~ **clearance**: (of air cushion) hauteur *f* de fuite, intervalle *m* de fuite
 ~ **gap**: (of air cushion) hauteur *f* de fuite, intervalle *m* de fuite
 ~ **lamp**: lampe *f* lumière du jour
 ~ **press**: presse *f* à plateaux multiples

daily: journalier, quotidien

DBM → **data base machine, data base management, double balanced mixer**

DBMS → **data base management system**

DBS → **direct broadcasting satellite**

DC → **down converter**

d.c.: c.c.; → also **direct current**
 ~ **component**: composante *f* de courant continu, composante continue
 ~ **converter**: convertisseur *m* de courant continu, convertisseur continu-continu
 ~ **dump**: (IT) coupure *f* du courant continu (sur la machine)
 ~ **generator**: génératrice *f* de courant continu
 ~ **power**: puissance *f* continue

DCC → double cotton covered

DCE → data communication equipment

D-cracking: trésaillures *f*

DCTL → direct coupled transistor logic

DD → digital display

DDB → distributed data base

DDD → direct distance dialling, distributed data base

DDP → dispersed data processing, distributed data processing

deactivate, to ~: (ammunition) désamorcer; (chem) désactiver; (el) déconnecter, mettre hors tension, mettre hors fonction, mettre hors service

deactivation: mise *f* hors tension, mise hors service, mise hors circuit, mise hors fonctionnement, neutralisation *f*

dead: fixe; (el) hors tension, sans courant, sans tension, hors circuit; (mining) mort, stérile
 ~ **axle**: essieu *m* porteur
 ~ **band**: (automatic control) zone *f* d'insensibilité
 ~ **battery**: batterie *f* épuisée, batterie à plat
 ~ **beat**: apériodique
 ~ **bolt**: pêne *m* dormant
 ~ **burned**: cuit à mort
 ~ **centre**: (of engine) point *m* mort; (m-t) pointe *f* fixe
 ~ **earth**: contact *m* franc à la terre, terre *f* parfaite, terre franche
 ~ **end**: (of pipe) bout *m* aveugle, bout fermé; (road) cul-de-sac *m*
 ~ **end insulator**: isolateur *m* d'arrêt
 ~ **end pole**: poteau *m* d'extrémité
 ~ **end siding**: (rlwy) voie *f* en cul-de-sac
 ~ **end station**: gare *f* en cul-de-sac
 ~ **end tie**: ligature *f* d'arrêt
 ~ **end tower**: mât *m* d'arrêt, poteau *m* d'arrêt
 ~ **end turn**: spire *f* morte
 ~ **file**: fichier *m* inactif
 ~ **ground**: (el) NA contact *m* franc à la terre, terre *f* parfaite, terre franche; (mining) mort-terrain *m*
 ~ **halt**: arrêt *m* immédiat
 ~ **head**: masselotte *f*

~ **knife**: couteau *m* fixe, contre-couteau *m*
 ~ **lime**: chaux *f* éteinte
 ~ **line**: (rope) brin *m* mort; (pipeline) pipeline *m* inutilisé
 ~ **load**: poids *m* mort; (structure) charge *f* permanente, charge statique, charge fixe, charge due au poids propre
 ~ **loss**: perte *f* sèche
 ~ **man**: (safety device) homme *m* mort; (telephone line) poteau *m* d'ancrage
 ~ **man's handle**: (rlwy) dispositif *m* d'homme mort
 ~ **plaster**: plâtre *m* éventé
 ~ **policeman**: (in road) ralentisseur *m*
 ~ **reckoning**: navigation *f* à l'estime, estime *f*
 ~ **reckoning position**: point *m* estimé
 ~ **room**: chambre *f* sourde
 ~ **ropes**: (naut) grément *m* dormant, grément fixe
 ~ **shore**: étai *m* vertical, chandelle *f*
 ~ **short**: (el) court-circuit *m* parfait, défaut *m* franc
 ~ **smooth file**: lime *f* superfine
 ~ **soft**: (steel) extra doux
 ~ **soft temper**: trempe *f* extra-douce
 ~ **space**: espace *m* nuisible, espace non utilisé
 ~ **spot**: (tcm) zone *f* de silence, zone morte
 ~ **steam**: vapeur *f* passive, vapeur perdue, vapeur d'échappement
 ~ **steel**: acier *m* calmé
 ~ **stop**: arrêt *m* brusque; (mech) butée *f* fixe
 ~ **storage**: (of water) emmagasinement *m* d'eau morte, retenue *f* minimale
 ~ **stroke**: course *f* sans recul
 ~ **time**: temps *m* mort, temps d'inutilisation; (IT) temps d'inactivité
 ~ **travel**: jeu *m* mort, course *f* morte, mouvement *m* à vide
 ~ **water**: eau *f* morte
 ~ **weight**: poids *m* mort, poids propre;
 → also **deadweight**
 ~ **work**: (mining) travaux *m* préparatoires, travaux de premier établissement; → also **deadworks**
 ~ **zone**: zone *f* morte; (automatic control) zone d'insensibilité; (radio) zone de silence; (relay) fourchette *f* (de réglage)

deadening: (of noise, shock) amortissement *m*; (in floor) hourdage *m*

deadhead: (fdry) masselotte *f*

- deadline:** date *f* limite
- deadlock:** interblocage *m*, étreinte *f* fatale
- deadweight tonnage:** port *m* en lourd
- deadworks:** (mining) travaux *m* préparatoires, travaux de premier établissement; (petr) chantier *m* improductif, chantier inachevé; (naut) accastillage *m*, œuvres *f* mortes
- deaeration:** désaération *f*, (oil) dégazage *m*
- deaerator:** désaérateur *m*, dégazeur *m*
- deairing:** désaération *f*, évacuation *f* de l'air
- deal:** bois *m* blanc, bois de sapin, sapin *m*
- dealer:** revendeur *m*; (auto) concessionnaire *m*
- deallocation:** (IT) libération *f*, désaffectation *f*
- deamination:** désamination *f*
- deassign, to ~:** (IT) libérer
- debenzolisation:** débenzolage *m*
- deblocking:** (IT) déblocage *m*, dégroupage *m*
- debouncing:** antirebond *m*
- debris, ~ cone:** cône *m* de déjection
~ fan: cône *m* de déjection
- debug, to ~:** (IT) mettre au point, déboguer
- debugger:** (IT) programme *m* de mise au point, débogueur *m*
- debugging:** (IT) mise *f* au point, débogage *m*, déverminage *m*
- debunching:** (eon) dégroupage *m*
- deburring:** ébavurage *m*
- decaffeinated:** décaféiné
- decal:** décalcomanie *f*, autocollant *m*
- decameter wave:** onde *f* décimétrique
- decanning:** (nuc) dégainage *m*
- decanter:** décanteur *m*; (for drinks) carafe *f*
- decantation:** decantation *f*, transvasement *m*
- decapsulation:** (tcm) désemballage *m* (d'un paquet)
- decarb → decarburate, decarbonization**
- decarbonation:** (of water) décarbonatation
- decarbonization:** décarbonisation *f*, (of engine) décalaminage *m*
- decarboxylase:** décarboxylase *f*
- decarboxylation:** décarboxylation *f*
- decarburate, to ~:** (met) décarburer, affiner
- decay *n*:** (constr) délabrement *m*; (decrease) chute *f*, déclin *m*, diminution *f*; (of oscillation) évanouissement *m*, amortissement *m*; (radioactive, nuclear) désintégration *f*; (of rock, rotting) décomposition *f*; (of wood) pourriture *f*; *vb*: s'évanouir, se désintégrer, se décomposer
~ **characteristic:** (crt) caractéristique *f* de persistance d'écran
~ **factor:** coefficient *m* d'amortissement, facteur *m* d'amortissement
~ **product:** (nuc) descendant *m*
~ **time:** durée *f* d'évanouissement, durée d'amortissement
- decaying current:** courant *m* décroissant
- decelerate, to ~:** décélérer, freiner, ralentir
- deceleration:** décélération *f*, freinage *m*, ralentissement *m*
- dechlorination:** déchloration *f*
- decimal:** décimal
~ **number:** nombre *m* décimal
~ **numbering system:** système *m* de numération décimale
~ **numeration:** numération *f* décimale
~ **point:** virgule *f* décimale
- decimeter wave:** onde *f* décimétrique

deciphering: décodage *m*, déchiffrage *m*, décryptage *m*, déchiffrement *m*

decision, ~ maker: décideur *m*
 ~ **making:** prise *f* de décision
 ~ **support system, DSS:** système *m* d'aide à la décision
 ~ **table:** table *f* de décision
 ~ **tree:** arbre *m* de décision

deck *n*: (of bridge) tablier *m*; (IT) paquet *m* de cartes; (of forklift truck) plate-forme *f*; (magnetic tape) platine *f*; (of pallet) plancher *m*; (screening) étage *m* (d'un crible); (of ship) pont *m*; *vb*: (mining) engager; (on ship) apponter
 ~ **auxiliary:** appareil *m* auxiliaire de pont
 ~ **bridge:** pont *m* à tablier supérieur
 ~ **cargo:** chargement *m* en pontée, pontée *f*
 ~ **crane:** grue *f* de bord
 ~ **fitting:** installation *f* de pont
 ~ **landing:** appontage *m*
 ~ **load:** chargement *m* en pontée, pontée *f*
 ~ **machinery:** auxiliaires *m* de pont
 ~ **plating:** bordé *m* de pont

decked: ponté

decking: (on bridge) platelage *m*; (mining) encagement *m*; (on ship) appontage *m*

deckle: (pap) limiteur *m* de laize
 ~ **boards:** réglettes *f*, couverture *f* fixe
 ~ **edges:** barbes *f*

decladding: (nuc) dégainage *m*

declination: (of magnetic needle) déclinaison *f*
 ~ **compass:** compas *m* de déclinaison

declutch, to ~: débrayer

declutching: désaccouplement *m*, débrayage *m*

decode, to ~: déchiffrer, décoder

decoder: décodeur *m*

decoding: décodage *m*, déchiffrage *m*, déchiffrement *m*

decoiler: dérouleur *m*

decollating: (IT) déliassage *m*

decoloration, decolorization: décoloration *f*

decommission, to ~: (machine) retirer de service; (naut) désarmer

decommissioning: (naut) désarmement *m*

decompile: décompilateur *m*

decompose, to ~: se décomposer, putréfier

decompression: décompression *f*
 ~ **chamber:** chambre *f* de décompression
 ~ **sickness:** mal *m* des caissons

decontamination: désinfection *f*

decorative cover: carter *m* extérieur, carter d'habillage

decorticating: décorticage *m*

decoupling: découplage *m*

decrease *n*: baisse *f*, réduction *f*; *vb*: abaisser, baisser, diminuer, réduire
 ~ **in speed:** ralentissement *m*
 ~ **in value:** moins-value *f*

decreaser NA: (pipe fitting) cône-réduction *m*, réduction *f*

decreasing order: ordre *m* décroissant

decrement *n*: décrétement *m*, diminution *f*, décroissement *m*; *vb*: décrétement

decrementation: décrémentation *f*, diminution *f*, régression *f*

decrypt, to ~: décrypter, déchiffrer

decryption: déchiffrement *m*, déchiffrage *m* cryptographique, décryptage *m*

dedendum: (gear tooth) creux *m*
 ~ **circle:** cercle *m* intérieur, cercle de pied
 ~ **flank:** flanc *m* de creux

dedicate, to ~: affecter, consacrer, dédier

dedicated: (IT) dédié, spécialisé, affecté
 ~ **equipment:** équipement *m* spécialisé
 ~ **memory:** mémoire *f* réservée, mémoire spécialisée
 ~ **message:** message *m* privilégié, message exclusif
 ~ **network:** réseau *m* spécialisé

~ **plant**: (tp) installation *f* affectée à demeure, équipement *m* affecté à demeure
 ~ **register**: registre *m* consacré, registre à rôle fixe

dedication: exclusivité *f*, spécialisation *f*

dedust, to ~: dépoussiérer

deduster: dépoussiéreur *m*

dedusting: dépoussiérage *m*

deemphasis: désaccentuation *f*

deenergization: désexcitation *f*, désamorçage *m*

deenergize, to ~: mettre hors tension, désexciter, désamorcer

deenergized: [mis] hors circuit, [mis] hors tension, non alimenté

deep: profond, haut; (colour) foncé; (sound) grave
 ~ **drawing**: (met) emboutissage *m* [profond]; (plast) formage *m* profond
 ~-**drawn**: embouti profond
 ~-**etch offset**: oifset *m* en creux
 ~ **etching**: (test) attaque *f* macrographique, macroattaque *f*
 ~ **fermentation**: (brew) fermentation *f* basse
 ~-**freezing**: congélation *f*, surgélation *f*
 ~-**frozen**: congelé, surgelé
 ~ **mining**: exploitation *f* souterraine, exploitation en profondeur
 ~ **nut**: écrou *m* haut
 ~ **point**: (of pipe-line) point *m* bas
 ~ **sea**: haute mer *f*, grand fond *m*
 ~-**sea cable**: câble *m* de grand fond
 ~-**sea fishing**: grande pêche *f*
 ~-**sea navigation**: navigation *f* hauturière
 ~ **space**: espace *m* lointain
 ~ **stall**: (aero) superdécrochage *m*
 ~ **water**: eau *f* profonde; (sea) grand fond *m*
 ~ **water line**: ligne *f* de flottaison en charge
 ~ **water terminal**: (petr) terminal *m* en mer
 ~ **well pump**: pompe *f* de fond

deepen, to ~: approfondir

defatted: dégraissé

default *adj*: par défaut, implicite, systématique; *vb*: exécuter

systématiquement, prendre implicitement une valeur
 ~ **mode**: mode *m* par défaut
 ~ **of contractor**: carence *f* de l'entrepreneur
 ~ **option**: option *f* par défaut

defeat, to ~: annuler l'effet, invalider
 ~ **feature**: dispositif *m* d'invalidation

defecate, to ~: (chim) déféquer, purifier, clarifier (un liquide)

défécation: defecation *f*

defecocarbonation: (sugar) chaulage-carbonatation *m*

defect: défaut *m*, défautuosité *f*, vice *m*; (heredity) tare *f*

defective *n*: pièce *f* défectueuse; *adj*: défectueux; (modulation, restitution) infidèle
 ~ **item**: pièce *f* défectueuse
 ~ **phage**: phage *m* défectif
 ~ **virus**: virus *m* défectif
 ~ **workmanship**: malfaçon *f*, vice *m* de construction, vice de fabrication

defence GB, **defense** NA *n*: (mil) défense *f*, *adj*: de défense, militarisé
 ~-**related**: à usage militaire

deferred: différé
 ~ **alarm**: alarme *f* non urgente
 ~ **breakage**: (ge/mb) rupture *f* secondaire
 ~ **restart**: reprise *f* différée

deferrization: déferrisation *f*

defibering: (pap) défibrage *m*

deficiency: manque *m*, insuffisance *f*, défaut *m*; (ge/mb) délétion *f*
 ~ **disease**: maladie *f* de carence, maladie carentielle

definite time lag: (el) retard *m* indépendant
 ~ **time lag circuit-breaker**: disjoncteur *m* à retard indépendant

definition: (image, sound) netteté *f*

deflagrating spoon: (laboratory) cuillère *f* à déflagration

deflagration: déflagration *f*

deflaker: (pap) dépastilleur *m*

deflaking: (pap) dépastillage *m*

deflashing: (plast) ébarbage *m*,
ébavurage *m*

deflate, to ~: dégonfler, se dégonfler

deflation: érosion *f* éolienne

deflect, to ~: (physics, optics) dévier,
défléchir; (beam) faire flèche

deflecting, ~ electrode: électrode *f* de
déviation
~ **force:** (of an instrument) effort *m* de
déviation
~ **plate:** (trc) plaque *f* de déviation
~ **torque:** couple *m* moteur

deflection → **deflexion**

deflective, ~ strength: résistance *f* à la
flexion
~ **stress:** effort *m* de flexion

deflectometer: déflectomètre *m*,
fleximètre *m*, indicateur *m* de flèche

deflector: (a baffle) chicane *f*; (a thrower,
flinger) déflecteur *m*

deflexion: flexion *f*; (of bore holes)
déviation *f*; (of light) déflexion *f*,
déviation; (of magnetic needle)
déclinaison *f*; (under load)
fléchissement *m*, flèche *f*
~ **coil:** bobine *f* de déviation
~ **curve:** ligne *f* élastique de flexion
~ **defocusing:** (crt) élargissement *m*
du spot
~ **indicator:** fleximètre *m*
~ **potentiometer:** potentiomètre *m* à
déviation

deflocculation: défloculation *f*

defoamer: additif *m* antimousse,
antimousse *m*

defocusing: défocalisation *f*

defoliant: défoliant *m*

deformability: déformabilité *f*

deformation: déformation *f*
~ **zone:** (of vehicle) zone *f* déformable

deformed, ~ bar: (reinforced concrete)
barre *f* à haute adhérence
~ **wire:** (reinforced concrete) fil *m* à
empreintes

defrost, to ~: (food) décongeler

defroster: (auto) dégivreur *m*

defrosting: dégivrage *m*

defrothing: écumage *m*

defuelling GB, defueling NA:
vidangeage *m* (du réservoir de
carburant)

defuse GB, defuze NA, to ~:
désamorcer

degas, to ~: dégazer

degassing: (eon, vacuum) dégazage *m*;
(petr) débullage *m*

degate, to ~: décarotter

degating: décarottage *m*, écarottage *m*

degaussing, DG: démagnétisation *f*,
désaimantation *f*; (naut) immunisation
f

degradation: (of quality) dégradation *f*,
perte *f*, baisse *f*, réduction *f*, (tcm)
dégradation, fonctionnement *m* en
[mode] dégradé

degraded mode: mode *m* dégradé

degrease, to ~: dégraisser, décaper

degreaser: décapant *m*

degree: degré *m*

~ **below zero:** degré *m* de froid

~ **day:** degré-jour *m*

~ **of indeterminateness:** (of structure)
degré *m* d'hyperstaticité

~ **of list:** (naut) degré *m* de bande

degumming: (tex) décreusage *m*

dehumidifer: déshumidificateur *m*,
déshydrateur *m*

dehumidification: déshumidification *f*

dehydrate, to ~: déshydrater

dehydrated: déshydraté; (eggs, milk) en
poudre

dehydration: déshydratation *f*,
dessiccation *f*

dehydrator: déshydrateur *m*

dehydrogenation: déshydrogénation *f*

deicing: dégivrage *m*

~ **mat:** (aero) tablier *m* de dégivrage

deinking: désencrage *m*

deion → **deionization**

deionization: désionisation *f*

DEL → **delete**

delamination: détachement *m* des couches, décollement *m* des plis, délaminage *m*

delay *n*: retard *m*, attente *f*, temporisation *f*, (tcm) temps *m* d'attente, temps d'établissement; *adj*: à retard, de retard; *vb*: retarder
 ~ **distortion:** distorsion *f* de phase
 ~ **equalizer:** correcteur *m* de phase, égaliseur *m* de phase; (tcm) correcteur *m* de temps de propagation de groupe
 ~ **line:** ligne *f* à retard
 ~ **relay** NA: relais *m* temporisé

delayed: différé, retardé, temporisé
 ~ **action:** retardement *m*, temporisation *f*
 ~ **action:** à action retardée, à action temporisée
 ~ **action alarm:** alarme *f* temporisée
 ~ **action bomb:** bombe *f* à retardement
 ~ **broadcast:** émission *f* en différé
 ~ **critical:** critique différé
 ~ **elasticity:** élasticité *f* différée, élasticité retardée
 ~ **release:** déclenchement *m* temporisé
 ~ **switch:** interrupteur *m* à action différée

delete, DEL: *n*: effacement *m*; *vb*: effacer, annuler, supprimer
 ~ **character:** caractère *m*
 d'oblitération, caractère d'effacement

deletion: annulation *f*, effacement *m*, suppression *f*, élimination *f*

delimiter: délimiteur *m*, séparateur *m*, borne *f*

delink, to ~: détacher

deliver, to ~: (goods) livrer; (pump) refouler

delivered: fourni; (goods) livré

~ **free on site:** rendu chantier
 ~ **power:** puissance *f* fournie, puissance de sortie

delivery: (of goods) livraison *f*, (to a machine) alimentation *f*, (graph) sortie *f* des feuilles, réception *f*, (by pump) refoulement *m*; (tex) livraison *f*, sortie *f*
 ~ **casing:** (pump) corps *m* de refoulement
 ~ **cock:** robinet *m* de décharge
 ~ **connection:** (ejector pump) orifice *m* de refoulement
 ~ **end:** (of conveyor) extrémité *f* de déchargement, point *m* de rejet, point de verse; (tex) sortie *f*, (in mine) pied *m* de taille
 ~ **head:** hauteur *f* de refoulement, hauteur manométrique
 ~ **hose:** tuyau *m* de remplissage, tuyau d'alimentation, tuyau de distribution
 ~ **manifold:** collecteur *m* de refoulement
 ~ **order:** bon *m* de livraison
 ~ **pile:** tas *m* de décharge; (graph) tas de réception, pile *f* de sortie, pile de recette
 ~ **pipe:** conduite *f* de refoulement, conduite d'amenée, conduite de décharge; (to Diesel engine injector) tuyau *m* d'injection
 ~ **pressure:** pression *f* de refoulement
 ~ **quality:** qualité *f* en l'état de livraison
 ~ **ratio:** (engine) rendement *m* volumétrique
 ~ **roller:** (carding) cylindre *m* délivreur
 ~ **side:** (belt) brin *m* descendant; (rolls) côté *m* de décharge, côté de sortie
 ~ **space:** (centrifugal fan) conque *f*, diffuseur *m*
 ~ **spool:** bobine *f* débitrice, dérouleuse *f*
 ~ **table:** (graph) table *f* de sortie, table de réception
 ~ **valve:** clapet *m* de décharge, soupape *f* de refoulement

delta: (of river) delta *m*; (el) triangle *m*; (modulation, code) delta
 ~ **connection:** montage *m* en triangle
 ~ **encoded:** à codage delta
 ~ **iron:** fer *m* delta
 ~ **modulation:** modulation *f* delta
 ~ **network:** réseau *m* en delta, réseau triangle
 ~ **voltage:** tension *f* en delta
 ~ **wing:** aile *f* [en] delta, aile triangulaire, voilure *f* en delta

demagnetization: désaimantation *f*,
démagnétisation *f*

demagnetize, to ~: désaimanter,
démagnétiser

demand: demande *f*, besoin *m*; (el)
puissance *f* absorbée
~ **assignment:** affectation *f* à la
demande
~ **factor:** coefficient *m* d'utilisation,
facteur *m* de consommation
~ **meter:** enregistreur *m* de demande,
enregistreur de pointe
~ **operating:** (tp) service *m* rapide,
exploitation *f* sans attente
~ **paging:** pagination *f* à la demande
~ **processing:** traitement *m* immédiat,
traitement à la demande
~ **working:** (tp) service *m* rapide,
exploitation *f* sans attente

demarcation: délimitation *f*

demijohn: bonbonne *f*

demineralizing: déminéralisation *f*

demister: antibuée *m*

demisting: désembuage *m*

demodulation: démodulation *f*

demolding NA, → demoulding

demoth, to ~: remettre en service

demoulding: démoulage *m*; (concrete)
décoffrage *m*

demountable: démontable, amovible,
détachable

demultiplexer: démultiplexeur *m*

demultiplexing: démultiplexeur *adj*

demultiplication: démultiplication *f*,
réduction *f*

dense: dense, lourd; (wording, text)
condensé
~ **concrete:** béton *m* plein
~ **medium:** milieu *m* dense
~ **smoke:** fumée *f* épaisse
~ **structure:** structure *f* dense,
structure fermée

densified impregnated wood: bois *m*
impregné densifié

densifier: épaisseur *m* (de boue)

densilog: (petr) diagraphie *f* de densité

densimeter: densimètre *m*

density: masse *f* volumique; (computer
disk, magnetic flux, traffic) densité *f*,
(phot) opacité *f*
~ **of surface charge:** charge *f*
surfacique
~ **of volume charge:** charge *f*
volumique
~ **packaging:** (eon) paquetage *m* à
haute densité

denting: bossellement *m* localisé (tôle),
tôle *f* froissée

deodorant: désodorisant *m*

deodorize, to ~: désodoriser

deodorizer: désodorisant *m*

deoil, to ~: déshuiler, récupérer l'huile

deoiler: déshuileur *m*

deoilng: déshuilage *m*

deoxidation: désoxydation *f*

deoxider: désoxydant *m*

depacketize, to ~: (tcm) dépaqueter

departure: (transport) départ *m*; (from
specification) écart *m*; (navigation)
chemin *m* est-ouest
~ **platform:** quai *m* de départ

dependability: fiabilité *f*, sûreté *f* de
fonctionnement

dependable: fiable, [de fonctionnement]
sûr

dependent: dépendant (de), tributaire
(de)
~ **repeater:** répéteur *m* téléalimenté

dependently interlocked: asservi

dephasing: déphasage *m*

dephenolation: déphénolage *m*

deplane, to ~ NA: débarquer, faire
débarquer

depleted: (soil, well) épuisé; (nuc)
appauvri

depletion: (of soil) épuisement *m*; (nuc) appauvrissement *m*
 ~ **layer:** zone *f* de déplétion, couche *f* d'appauvrissement

deployed: (mil) déployé; (tcm) réparti

depolarizer: dépolarisant *m*

depopulate, to ~: retirer de service;
 (p.c.) dégarnir les cartes

deposit *n* : dépôt *m*; *vb* : déposer
 ~ **of carbon:** (engine) calamine *f*

deposited: déposé
 ~ **metal:** (wldg) métal *m* d'apport

deposition: formation *f* de dépôts,
 formation de sédiments; (geol)
 sédimentation *f*

depot: (a store) dépôt *m*, magasin *m*;
 (rlwy) NA gare *f* de marchandises

depress, to ~: (key, button) enfoncer,
 appuyer sur

depressant: abaisseur *m*

depressed, --centre car: wagon *m* plat
 surbaissé
 ~ **position:** (of key) position *f*
 enfoncée

depression: (in surface, vacuum)
 dépression *f*; (of key) enfoncement *m*,
 abaissement *m*

depth: profondeur *f*; (of beam, page)
 hauteur *f*; (naut) creux *m*
 ~ **charge:** grenade *f* sous-marine
 ~ **contour:** isobathe *m*
 ~ **curve:** (sea) courbe *f* bathymétrique
 ~ **gauge:** (mech) calibre *m* de
 profondeur; (of submarine) indicateur
m de profondeur
 ~ **indicator:** indicateur *m* de
 profondeur
 ~ **of cut:** (mining) profondeur *f* de
 saignée; (m-t) profondeur de passe
 ~ **of hold:** (naut) creux *m* de cale
 ~ **of tooth:** hauteur *f* de dent
 ~ **under surface:** (cable) profondeur *f*
 de pose

dequeue, to ~: (IT) sortir d'une file
 d'attente, retirer d'une file d'attente

derailleur: (bicycle) dérailleur *m*

derailment: (rlwy) déraillement *m*

derating: (mech) réduction *f* (d'une
 valeur nominale), déclassement *m*
 d'une machine

derivation action: (automatic control)
 action *f* par dérivation, action dérivée

derivative *n* : (chem, plast) dérivé *m*;
adj : (instrument) à action par dérivation

derrick: (petr) derrick *m*, tour *f* de forage;
 (naut) mât *m* de charge
 ~ **crane:** grue *f* à portée variable, grue
 à volée variable
 ~ **crutch:** support *m* de mât de charge
 ~ **floor:** plancher *m* de forage,
 plancher de manœuvre
 ~ **man:** accrocheur *m*

derricking: (crane) relevage *m* de la
 flèche
 ~ **crane:** grue *f* à déplacement non
 horizontal de la charge, grue à
 relevage de flèche, grue à portée
 variable
 ~ **jib:** flèche *f* relevable
 ~ **motion:** mouvement *m* de relevage
 de la flèche
 ~ **winch:** treuil *m* de relevage

DERV → **diesel engine road vehicle**
 ~ **fuel:** carburant *m* Diesel

DES → **data encryption standard**

desalination: dessalage *m*,
 dessalement *m*

desalting: (petr) dessalage *m*

descaling: décalaminage *m*

descending: descendant
 ~ **order:** ordre *m* descendant, ordre
 décroissant
 ~ **stroke:** mouvement *m* de descente

descent: (aero) descente *f*

descrambling: désembrouillage *m*

description: (of part) désignation *f*

descriptor: descripteur *m*

desemulsify, to ~: désémulsionner

deserializer: convertisseur *m* série-
 parallèle

desiccant: déshydratant *m*; (paint)
 siccatif *m*

~**-type dryer**: déshydrateur *m* à absorption, dessiccateur *m*

desiccator: dessiccateur *m*

design *n*: conception *f*, étude *f*, création *f*, (outward appearance) esthétique *f* industrielle, stylique *f*, stylisme *m*; (version) modèle *m*; *vb*: concevoir, étudier, calculer

~ **basis**: hypothèse *f* de calcul

~ **basis accident**: (nuc) accident *m* de référence

~ **engineer**: ingénieur *m* d'études [de bureau]

~ **life**: durée *f* de vie prévue

~ **load**: charge *f* théorique

~ **office**: bureau *m* d'études

~ **pressure**: pression *f* de calcul; (boiler) timbre *m*

~ **property**: propriété *f* à admettre, propriété admise

~ **speed**: (transport) vitesse *f* de projet, vitesse de base

~ **strength**: résistance *f* à admettre, résistance envisagée

~ **value**: valeur *f* théorique

designer: concepteur *m*; (of project) auteur *m* de projet, concepteur, projecteur *m*; stylicien *m*

desired value: (automatic control) valeur *f* de consigne

desizing: désencollage *m*, désensimage *m*

desk: (furniture) bureau *m*; (of operator) pupitre *m*; (rolling mill) plate-forme *f* de commande, plate-forme de manœuvre
~ **research**: recherche *f* documentaire

desktop: de bureau

~ **computer**: ordinateur *m* de bureau

~ **publishing, DTP**: publication *f* assistée par ordinateur, édition *f* électronique, édition d'entreprise

deslag, to ~: piquer le laitier, décrasser, ôter les scories

desludge, to ~: extraire la boue; (sewage) nettoyer

desorption: désorption *f*

despatch → **dispatch**

despin, to ~: (space) stabiliser, freiner la rotation

despun antenna: antenne *f* contre-rotative

destination: destination *f*; (of consignment) destinataire *m*; (tp) demandé *m*, appelé *m*

~ **office**: (tp) central *m* d'arrivée

destruct, to ~: détruire; (data) détruire, annuler, effacer, supprimer

destructive: destructif

~ **addition**: addition *f* avec effacement

~ **readout, DRO**: lecture *f* destructive, lecture avec effacement

~ **testing**: essai *m* destructif

destuffing: (container) dépotage *m*

desuperheater: désurchauffeur *m*

desuperheating coil: (condenser) serpent *m* désurchauffeur

detach, to ~: détacher

~ **the combed material**: arracher

detachable: amovible, détachable, démontable

detaching roll[er]: (tex) cylindre *m* arracheur

detail: détail *m*, particularité *f*

~ **design**: petite étude

~ **designer**: ingénieur *m* de petites études

~ **drawing**: dessin *m* de détail, plan *m* de détail

~ **file**: (IT) fichier *m* détail, fichier mouvements

~ **part**: pièce *f* primaire, pièce élémentaire

~ **record**: (IT) article *m* mouvement[s]

detailer: ingénieur *m* de petites études

detect, to ~: déceler, détecter

detector: (rob) détecteur *m*

detent: (mech) encliquetage *m*, cliquet *m* de retenue, cliquet d'arrêt, mécanisme *m* d'arrêt

~ **groove**: rainure *f* d'arrêt

~ **pin**: goupille *f* d'arrêt, pivot *m* d'arrêt

detergent: détergent *m*, détersif *m*, produit *m* lessiviel

determination: (analysis, test) détermination *f*

deterrent: agent *m* de dissuasion

detinning: désétamage *m*

detonating: détonant
~ **fuse:** cordeau *m* détonant

detonation: détonation *f*, explosion *f*

detonator: amorce *f*, détonateur *m*;
(rlwy) pétard *m*

detraining: débarquement *m* (de train)

detrimental: nuisible
~ **to health:** malsain

detrucking NA: débarquement *m* (de camion)

detuning: désaccord *m*

detwister: (tex) banc *m* à dévriller

detwisting: dévrillage *m*

develop, to ~: (an area) aménager, développer, mettre en valeur; (a building plot) viabiliser; (a computer programme) créer, élaborer; (a force) développer; (heat) engendrer, dégager; (a mine) exploiter; (phot) développer; (a product) mettre au point

developed, ~ area: (petr) zone *f* en exploitation
~ **length:** (geometry) longueur *f* développée

developer: (phot) révélateur *m*;
(property) promoteur *m*

development: (of an area) aménagement *m*; (industry) développement *m*
~ **area:** zone *f* à urbaniser, zone d'aménagement
~ **drilling:** forage *m* de développement
~ **plan:** plan *m* d'aménagement, plan directeur
~ **stage:** stade *m* pré-industriel

deviation: (of compass) déviation *f*, (in contract) dérogation *f*, (el) excursion *f*, (statistics) écart *m*
~ **from ordered value:** écart *m* de consigne
~ **indicator:** écartomètre *m*
~ **range:** gamme *f* d'excursion

device: appareil *m*, dispositif *m*, mécanisme *m*; (IT) unité *f*, périphérique *m*
~ **dependent:** lié au type de machine, tributaire du type d'unité
~ **independent:** non lié au type de machine, non tributaire du type d'unité
~ **specific:** propre à un appareil

dew point: point *m* de rosée

dewater, to ~: (coal) égoutter; (mine) dénoyer; (the ground, a trench) assécher

dewatering: (of coal) égouttage *m*; (of ground) assèchement *m*; (of mine) épuisement *m*, dénoyage *m*; (pap) hydroextraction *f*
~ **pipe:** tuyau *m* d'exhaure
~ **pump:** (for ground) pompe *f* de rabattement de nappe; (mining) pompe d'exhaure
~ **tank:** cuve *f* de déshydratation

dewaxing: déparaffinage *m*

dextrorotary: dextrogyre

DF → **distributing frame, diesel fuel, direction finder**

DG → **degaussing**

DH → **diamond hardness**

diagnosable: diagnosticable

diagnose, to ~: diagnostiquer

diagnosis: diagnostic *m*

diagnostic *n*: diagnostic *m*; *adj*: de diagnostic, de recherche

diagonal *n*: diagonale *f*, (of truss panel) contrefiche *f*, diagonale *f*, *adj*: en diagonale
~ **brace:** écharpe *f*, diagonale *f*
~ **chiasma:** chiasma *m* de diagonale
~ **joint:** assemblage *m* en fausse coupe, joint *m* en sifflet

diagram: diagramme *m*, schéma *m*

diagramming template: organigraphe *m*

dial *n*: cadran *m*; *vb*: (tp) composer, faire le numéro
~ **card** NA: télécarte *f*
~ **feed press:** presse *f* à barillet, presse à tourelle revolver

- ~ **gauge**: comparateur *m* à cadran
- ~ **number**: numéro *m* d'appel
- ~ **office** NA: central *m* automatique
- ~ **pad**: clavier *m* téléphonique
- ~ **service** NA: (tp) service *m* automatique
- ~ **set**: appareil *m* automatique, appareil à cadran
- ~ **switching**: (tp) commutation *f* automatique, autocommutation *f*
- ~ **tone**: signal *m* de manoeuvre, tonalité *f* [d'envoi]
- ~ **up line**: ligne *f* commutée
- ~ **wheel**: disque *m* mobile d'appel

dialed, dialer, dialing NA, → **dialled, dialler, dialling** GB

dialled, ~ **connection**: communication *f* en service automatique
 ~ **number**: numéro *m* composé

diallel: diallèle *m*
 ~ **crossing**: croisement *m* diallèle

diallelic crossing: croisement *m* diallélique

dialler: composeur *m*, numéroteur *m*

dialling: (tp) composition *f* (du numéro), appel *m* par cadran, numérotation *f*
 ~ **code**: indicatif *m* de numérotation

dialog NA, **dialogue** GB: (automatic control, IT) dialogue *m*, interaction *f*
 ~ **mode**: mode dialogué

dialysis: dialyse *f*

diamagnetic: diamagnétique

diameter: diamètre *m*
 ~ **at bottom of thread**: diamètre *m* à fond de filet, petit diamètre du filet

diametral pitch: pas *m* diamétral

diamine: diamine *f*

diamond: (a stone) diamant *m*; (a pattern) losange *m*; (rlwy) cœur *m* d'aiguille, cœur de croisement
 ~ **crossing**: (rlwy) croisement *m* oblique, traversée *f* oblique, cœur *m* double, cœur de traversée
 ~ **hardness, DH**: dureté *f* Vickers
 ~ **knurl**: moletage *m* croisé
 ~ **nail**: clou *m* à tête de diamant
 ~ **point**: pointe *f* de diamant
 ~ **point tool**: outil *m* à pointe de diamant, grain *m* d'orge

~ **shaped**: en losange
 ~ **turning lathe**: tour *m* à diamanter
 ~ **wheel**: meule *f* diamantée

diaphragm: (box girder) voile *m*; (control) diaphragme *m*, membrane *f* [souple]; (camera) diaphragme; (waveguide) iris *m*
 ~ **actuator**: plateau *m* de membrane
 ~ **plate**: contre-plateau *m* de membrane
 ~ **pump**: pompe *f* à diaphragme, pompe à membrane
 ~ **type pressure gauge**: manomètre *m* à membrane

diatom: diatomée *f*

diatomaceous, ~ **earth**: terre *f* de diatomées
 ~ **earth filter**: filtre *m* à diatomées, filtre à diatomite

diatomite: diatomite *f*
 ~ **filter**: filtre *m* à diatomées, filtre à diatomite

diazo compound: diazoïque *m*

diazotization: diazotation *f*

dibasic: dibasique

dibenzyl group: groupe *m* dibenzyle

dichroic: dichroïque

dichroism: dichroïsme *m*

dicotyledon: dycotylédone *f*

DID → **direct inward dialling**

die *n*: (diecasting) coquille *f*, moule *m* [métallique]; (drawing, extrusion, thread cutting) filière *f*; (forging, moulding) matrice *f*, (of press brake) lame *f*; (punching) emporte-pièce *m*; (eon) puce *f*, *vb*: mourir; tomber en panne, défaillir
 ~ **approach**: (plast) canal *m* d'écoulement
 ~ **base** NA: corps *m* de filière
 ~ **block**: porte-filière *m*
 ~ **body**: corps *m* de filière
 ~ **bond[ing]**: fixage *m* de puce, report *m* de puce
 ~ **bonder**: microsoudieuse *f* de puces
 ~ **channel** NA: canal *m* d'écoulement
 ~ **cutting**: découpage *m* à l'emporte-pièce
 ~ **forging**: forgeage *m* par matriçage

~ **head**: cage *f* de filière, tête *f* de filière; (rivet) tête *f* de pose, première tête

~ **insert**: (diecasting) empreinte *f* rapportée

~ **land**: partie *f* de filière à section constante

~ **nut**: écrou *m* taraudeur

~ **out**: disparaître peu à peu; (vibration, oscillation) s'amortir

~ **parting face**: face *f* de joint d'un moule

~ **plate**: filière *f* simple, filière à fileter; plateau *m* porte-outillage, plateau porte-moule

~ **platen**: plateau *m* porte-moule, porte-moule *m*

~ **press**: presse *f* à matricer

~ **stamping**: matricage *m*

~ **stock**: cage *f* de filière

diecasting: GB coulée *f* en coquille; NA coulée sous pression, moulage *m* sous pression

dielectric: diélectrique

~ **breakdown**: rupture *f* diélectrique

~ **current**: courant *m* de fuite

~ **strength**: rigidité *f* diélectrique

diene: diène *m*

diesel, ~ **electric engine**: moteur *m* Diesel-électrique

~ **electric locomotive**: locomotive *f* diesel-électrique

~ **engine**: moteur *m* diesel

~ **engine road vehicle**, **DERV**: véhicule *m* routier à moteur diesel

~ **engine road vehicle fuel**: gasoil *m* moteur, gasoil routier, gazole *m*

~ **fuel**: gazole *m*, gasoil *m*

~ **oil**: gazole *m*, gasoil *m*

diet: régime *m* alimentaire

dietary: diététique *adj*

~ **fiber** NA, ~ **fibre** GB: fibre *f* alimentaire

dietetics: diététique *f*

difference in level: (ground) dénivellation *f*

different: différent; (IT) hétérogène

differential *n*: différentiel *m*; *adj*: différentiel

~ **absorption laser**, **DIAL**: laser *m* d'absorption différentielle

~ **brake**: frein *m* différentiel, frein sur différentiel

~ **crown bevel**: couronne *f* d'angle du différentiel

~ **lock**: blocage *m* du différentiel

~ **phase distortion**: distorsion *f* de phase différentielle

~ **pinion**: pignon *m* satellite de différentiel, satellite *m* de différentiel

~ **pressure gauge**: manomètre *m* différentiel

~ **screw**: vis *f* différentielle, vis à filets différentiels

~ **sex gene**: gène *m* de différenciation sexuelle

~ **shaft**: (vehicle) demi-arbre *m*, arbre *m* de roue, arbre de pont arrière

~ **side gear**: planétaire *m* de différentiel, engrenage *m* planétaire

~ **spider**: croisillon *m* des satellites

~ **spider pinion**: satellite *m* de différentiel

~ **thermal analysis**, **DTA**: analyse *f* thermique différentielle

~ **wound**: à enroulement différentiel

differentiate, **to** ~: distinguer, discriminer

diffract, **to** ~: diffracter

diffraction grating: réseau *m* de diffraction

diffractionmetry: diffractométrie *f*

diffused: diffus; diffusé

~ **air aeration**: aération *f* par diffusion d'air

~ **junction**: (transistor) jonction *f* par diffusion

~ **junction transistor**: transistor *m* à jonction par diffusion

diffuser: (lighting) paralume *m*, diffuseur *m*

diffusing screen: écran *m* diffuseur, verre *m* dépoli

dig, **to** ~: creuser, faire une fouille

digested sludge: boues *f* digérées

digester: (pap, sewage) digesteur *m*; (pap) lessiveur *m*

digestibility: digestibilité *f*

digestible energy: énergie *f* digestible

digestion: digestion *f*

~ **gas**: (sewage treatment): gaz *m* de digestion

digestive tract: appareil *m* digestif, tube *m* digestif, tractus *m* digestif

digger: excavateur *m*; (for ditches) trancheuse *f*

digging: fouille *f*, terrassement *m*, excavation *f*
 ~ **end:** (shovel, dredger) côté *m* de fouille
 ~ **height:** hauteur *f* d'attaque
 ~ **reach:** portée *f* d'attaque

digit *n*: chiffre *m*, élément *m* numérique; *adj*: numérique
 ~ **pulse:** impulsion *f* d'information
 ~ **string:** série *f* de chiffres

digital: digital, numérique
 ~/**analog, DA:** numérique/analogique
 ~/**analog converter, DAC:** convertisseur *m* numérique/analogique
 ~ **display, DD:** affichage *m* numérique
 ~ **image:** image *f* numérique
 ~ **plotter:** traceur *m* numérique
 ~/**to-analog converter:** convertisseur *m* numérique/analogique
 ~ **voltmeter, DVM:** voltmètre *m* numérique

digitalize → **digitize**

digitization: numérisation *f*, conversion *f* en numérique

digitize, to ~: convertir en numérique, numériser

digitizer: convertisseur *m* analogique-numérique, numériser *m*; lecteur *m* de coordonnées, lecteur de courbes

digitizing pad: numériser *m*

digroup NA: (tp) bloc *m* primaire

dihedral angle: angle *m* dièdre

dike: digue *f*

dilacerator: déchiqueteur *m*, dilacérateur *m*, broyeur *m*

dilatometer: dilatomètre *m*

dill: aneth *m*

dilute *adj*: dilué; *vb*: diluer, étendre
 ~ **solution:** solution *f* diluée

diluting agent: diluant *m*

dilution: dilution *f*

~ **disposal:** (of sewage) évacuation *f* par dilution, rejet *m* avec dilution
 ~ **thinning:** perte *f* de viscosité par dilution

dim *adj*: mal éclairé, sombre; *vb*: (light) adoucir, atténuer, baisser la lumière; (noise) amortir
 ~ **the headlights:** passer en code
 ~ **light:** éclairage *m* faible, lumière *f* basse

dimension *n*: dimension *f*, (on drawing) cote *f*; *vb*: dimensionner; (a drawing) coter
 ~ **drawing:** dessin *m* coté
 ~ **stock:** (wood) bois *m* d'échantillon
 ~ **stone:** pierre *f* d'échantillon

dimensional, ~ analysis: analyse *f* dimensionnelle
 ~ **drawing:** plan *m* coté
 ~ **inspection:** contrôle *m* dimensionnel, vérification *f* des dimensions
 ~ **stability:** invariance *f* dimensionnelle, stabilité *f* dimensionnelle; (pap) inertie *f*

dimensioned: dimensionné; (drawing) coté
 ~ **sketch:** croquis *m* coté

dimensioning: dimensionnement *m*; (drawing) cotation *f*

dimer: dimère *m*

diminished: réduit, diminué, restreint
 ~ **radix complement:** complément *m* restreint

diminishing: décroissant, dégressif
 ~ **feed:** (m-t) avance *f* dégressive
 ~ **tariff:** tarif *m* dégressif

dimmed light: (vehicle) éclairage *m* de croisement, éclairage code

dimmer: gradateur *m*
 ~ **switch:** interrupteur *m* à gradation de lumière, gradateur *m* de lumière; (auto) commutateur *m* d'éclairage, commutateur phare-code

dimming: (of light) baisse *f*, (auto) mise *f* en code, passage *f* en code
 ~ **resistor:** résistance *f* chutrice

diode: diode *f*
 ~ **logic:** logique *f* à diode

- ~ **switch**: commutateur *m* à diodes
- ~ **thyristor**: thyristor *m* diode
- ~ **transistor logic, DTL**: logique *f* à diodes et transistors

diolefin *n*: dioléfine *f*, *adj*: dioléfinique

dioptrics: dioptrique *f*

DIP → **dual in line package**

- ~ **switch**: interrupteur *m* à positions multiples, commutateur *m* à positions multiples

dip *n*: inclinaison *f*, (bath) immersion *f*, bain *m* au trempé; (geol) pendage *m*; *vb*: tremper

- ~ **coated**: trempé plongé
- ~ **coater**: (pap) coucheuse *f* au plongé
- ~ **coating**: revêtement *m* au trempé
- ~ **needle**: boussole *f* d'inclinaison
- ~ **pipe**: siphon *m* renversé, siphon submergé
- ~ **plating**: dépôt *m* au trempé, revêtement électrolytique par immersion

diphase: biphasé, diphasé

diphenyl: diphényle *m*

diplex: diplex

diplexer: diplexeur *m*

diplococcus: diplocoque *m*

diploid nucleus: noyau *m* diploïde

dipole: dipôle *m*, doublet *m*

- ~ **antenna**: antenne *f* doublet

dipped: surbaissé

- ~ **beam**: éclairage *m* code, feu *m* de croisement
- ~ **electrode**: électrode *f* trempée

dipper: godet *m* de pelle mécanique;

- (cooking utensil) NA: louche *f*
- ~ **switch**: (auto) inverseur *m* code

dipping: inclinaison *f*, immersion *f*, application *f* au trempé

- ~ **compass**: boussole *f* d'inclinaison
- ~ **microscope**: microscope *m* à immersion
- ~ **mirror**: rétroviseur *m* jour et nuit
- ~ **needle**: aiguille *f* d'inclinaison
- ~ **refractometer**: réfractomètre *m* à immersion
- ~ **tube**: tube *m* plongeur

dipstick: jauge *f* d'huile

direct: direct

- ~ **access**: accès *m* direct, accès sélectif
- ~ **access file**: fichier *m* en accès direct
- ~ **arc furnace**: four *m* à arc direct
- ~ **arc heating**: chauffage *m* direct par arc
- ~ **axis**: axe *m* longitudinal
- ~ **axis component**: composante *f* longitudinale
- ~ **axis voltage**: tension *f* longitudinale
- ~ **broadcasting satellite, DBS**: satellite *m* de télédiffusion directe
- ~ **casting**: coulée *f* de première fusion, coulée en première fusion
- ~ **component**: (direct current) composante *f* continue
- ~ **connection**: (tcm) communication *f* directe
- ~ **control**: commande *f* directe
- ~ **coupled**: (el) monté en direct; (mech) en prise directe
- ~ **coupled transistor logic, DCTL**: logique *f* DCTL, logique à transistors à couplage direct
- ~ **coupled wiring**: montage *m* direct
- ~ **current**: courant *m* continu
- ~ **current generator**: génératrice *f* de courant continu, dynamo *f*
- ~ **dialling**: appel *m* direct, numérotation *f* directe
- ~ **drive**: (eon) attaque *f* directe; (mech) prise *f* directe
- ~ **dye stuff**: colorant *m* direct
- ~ **entry**: (IT) à entrée conversationnelle, en mode conversationnel
- ~ **fired**: à chauffage direct
- ~ **fired boiler**: chaudière *f* à chauffe directe, chaudière à flamme directe
- ~ **hit**: (mil) coup *m* au but
- ~ **inward dialling, DID**: sélection *f* directe à l'arrivée
- ~ **memory access, DMA**: accès *m* direct à la mémoire
- ~ **numerical control, DNC**: commande *f* numérique directe
- ~ **on-line starter**: démarreur *m* direct
- ~ **outward dialling, DOD**: prise *f* directe du réseau, accès *m* direct au réseau, entrée *f* directe sur réseau
- ~ **reading**: lecture *f* directe
- ~ **relationship**: (genetics) parenté *f* directe
- ~ **repeat**: séquences *f* répétées directes
- ~ **repeat sequence**: séquence *f* répétée directe
- ~ **runoff**: écoulement *m* direct

- ~ **scan**: exploration *f* par faisceau direct
 ~ **resistance heating**: chauffage *m*
 direct par résistance
 ~ **satellite link**: transmission *f* directe par satellite, liaison *f* directe par satellite
 ~ **shear**: cisaillement *m* simple
 ~ **starting**: démarrage *m* direct, mise *f* en marche à prise directe
 ~ **strand cable**: câble *m* classique à fibres enrobées
 ~ **stress**: contrainte *f* normale, contrainte simple
 ~-**view storage tube, DVS**: tube *m* à mémoire à vision directe
 ~-**viewing receiver**: récepteur *m* à vision directe
 ~ **voltage**: tension *f* continue
 ~ **wave**: onde *f* directe
- directed, ~ beam**: (radar) balayage *m* cavalier
 ~ **mutagenesis**: mutagénèse *f* dirigée
- direction**: direction *f*, sens *m*; → also **directions**
 ~ **finder**: goniomètre *m*, radiogoniomètre *m*
 ~ **finding**: goniométrie *f*, radiogoniométrie *f*
 ~ **indicator**: (auto) indicateur *m* de changement de direction, clignotant *m*
 ~ **of flow**: sens *m* de l'écoulement
- directional**: directionnel, directif; (drilling) dirigé
 ~ **antenna**: antenne *f* directive
 ~ **control valve**: distributeur *m*
 ~ **pattern**: (tcm) diagramme *m* de directivité
 ~ **scanning antenna**: antenne *f* directive à balayage
 ~ **separation filter**: filtre *m* d'aiguillage directionnel
 ~ **stability**: (aero) stabilité *f* de route
 ~ **vane**: aube *f* orientée
- directions**: instructions *m*, ordres *m*
 ~ **for use**: mode *m* d'emploi, notice *f*
- directive**: (IT) pseudo-instruction *f*
- directly grounded**: à mise directe à la terre
- director**: (aerial) directeur *m*; NA (tcm) enregistreur *m*
- directory**: annuaire *m*; (IT) répertoire *m*
 ~ **look-up**: consultation *f* de répertoire, consultation d'annuaire
- dirt**: saleté *f*, impureté *f*; (coal picking) pierres *f* (de triage), rejets *m*, stériles *m*; NA (c.e.) terre *f*
 ~ **band**: (mining) intercalation *f* stérile
 ~ **count**: (pap) nombre *m* d'impuretés
 ~ **floor**: plancher *m* en terre
 ~ **moving NA**: terrassement *m*
 ~-**repellent**: antisalissure
 ~ **road**: route *f* en terre battue, chemin *m* de terre
- dirty**: sale; (coal) riche en inertes
 ~ **bomb**: bombe *f* sale
 ~ **oil tanker**: pétrolier *m* pour pétrole brut et produits noirs
 ~ **oil vessel**: (naut) navire *m* à produits noirs; (tank) réservoir *m* à produits noirs
 ~ **proof**: (graph) épreuve *f* chargée
 ~ **water**: (coal preparation) eaux *f* schlammeuses
- disable, to ~**: mettre hors service, mettre hors circuit, invalider; (naut) désarmer; (tp) déconnecter, neutraliser
- disabling**: invalidation *f*, neutralisation *f*, mise *f* hors fonctionnement
- disallow, to ~**: interdire
- disappearing**: escamotable, à éclipse
- disarm, to ~**: (a fuse) désamorcer; (IT) invalider, désarmer; (mil) désarmer
- disassemble, to ~**: (machine) démembrer, démonter; (computer program) désassembler
- disassembler**: désassembleur *m*
- disassembling**: (of engine) déshabillage *m*; (of machine) démontage *m*
- disassembly**: démontage *m*; (of computer program) désassemblage *m*
- disaster**: catastrophe *f*
 ~ **recovery**: reprise *f* après une catastrophe
- disc GB, disk NA**: disque *m*; (valve) opercule *m*; (wheel) voile *f*; → also **disk**
 ~ **brake**: frein *m* à disque
 ~ **capacitor**: condensateur *m* plat
 ~ **closure**: capsule *f* à disque
 ~ **clutch**: embrayage *m* à disques, embrayage à plateaux
 ~ **coil**: bobine *f* plate, bobine en galette, galette *f*

~ **coupling**: accouplement *m* à plateaux
 ~ **crank**: plateau-manivelle *m*, manivelle *f* à plateau
 ~ **cutter**: fraise *f*
 ~ **discharger**: éclateur *m* à disque[s]
 ~ **file**: fichier *m* [sur] disque
 ~ **gap**: éclateur *m* à disque[s]
 ~ **insulator**: isolateur *m* à disque
 ~ **laser**: laser *m* à disque
 ~ **piston**: piston *m* plat, piston à disque, piston à plateau, piston plein
 ~ **sander**: ponceuse *f* à disque, disque *m* à poncer
 ~ **saw**: scie *f* circulaire
 ~ **seal valve**: tube *m* à disques scellés
 ~ **spark gap**: éclateur *m* à plaques
 ~ **spring**: rondelle *f* Belleville, rondelle-ressort *f*
 ~ **spring pack**: empilage *m* de rondelles Belleville
 ~ **type coupling**: accouplement *m* à plateaux
 ~ **valve**: soupape *f* à disque
 ~ **wheel**: roue *f* pleine, roue à voile pleine, roue à toile pleine, roue à centre plein

discard, to ~: jeter, mettre au rebut, rejeter; (IT, tcm) rejeter, supprimer; (a project) abandonner

discardable: à usage unique

discharge *n*: décharge *f*, évacuation *f*, vidange *f*, (from elevator) jetée *f*, (from pump) débit *m*; (of a shot) décharge; *vb*: décharger, évacuer, vidanger, débiter, refouler
 ~ **air**: (compressor) air *m* de refoulement
 ~ **capacity**: capacité *f* de débit
 ~ **channel**: canalisation *f* d'évacuation
 ~ **cock**: robinet *m* de purge, robinet de vidange
 ~ **cone**: divergent *m*
 ~ **connection**: (ejector) orifice *m* de refoulement
 ~ **curve**: courbe *f* de débit
 ~ **end**: (pump) côté *m* refoulement; (conveyor) point *m* de déversement, point de déchargement
 ~ **flume**: canal *m* de jaugeage
 ~ **forecasting**: prévision *f* des débits
 ~ **head**: hauteur *f* de refoulement
 ~ **lamp**: lampe *f* à décharge
 ~ **pipe**: tuyau *m* d'évacuation, tuyau de décharge, tuyau d'écoulement
 ~ **pressure**: pression *f* de refoulement
 ~ **printing**: (tex) impression *f* par rongage

~ **rate**: (fluid) débit *m* à la vidange, vitesse *f* d'évacuation; (el) intensité *f* du courant de décharge
 ~ **taper**: (ejector) divergent *m*
 ~ **trough**: rigole *f* d'évacuation
 ~ **valve**: soupape *f* de décharge, clapet *m* de refoulement

discharger: déchargeur *m*; (spark gap) éclateur *m*

discharging: déchargement *m*; (from a height) déversement *m*; (furnace) défournement *m*

discoloured: décoloré; (faded) déteint, passé; (stained) taché

discomfort: gêne *f*, inconfort *m*
 ~ **glare**: éblouissement *m* inconfortable

discone antenna: antenne *f* discône, antenne disque-cône

disconnect *n*: (el) coupure *f*, NA (switch) sectionneur *m*; (tcm) libération; *vb*: (el) débrancher, déconnecter, couper le circuit, couper le courant, mettre hors circuit; (mech) débrayer; (rlwy) décrocher, déteiler
 ~ **position**: position *f* de coupure, position d'ouverture
 ~ **signal**: (tp) signal *m* de fin de communication
 ~ **switch** NA: sectionneur *m*, disjoncteur *m*, interrupteur-séparateur *m*

disconnecting, ~ cutout: coupe-circuit *m* sectionneur
 ~ **fork**: fourchette *f* de débrayage
 ~ **lever**: levier *m* de débrayage
 ~ **link**: barrette *f* de sectionnement
 ~ **switch**: sectionneur *m*, disjoncteur *m*

disconnection, disconnexion: (el) coupure *f*, débranchement *m*, déconnexion *f*; (mech) débrayage *m*

disconnector: disjoncteur *m*, sectionneur *m*

disconnexion → **disconnection**

discontinuity: solution *f* de continuité, discontinuité *f*

discontinuou: discontinu
 ~ **construction**: construction *f* flottante, construction désolidarisée

- ~ **gene**: gène *m* discontinu, gène fragmenté
- discount**: ristourne *f*, remise *f*
~ **store**: magasin *m* minimarge, minimarge *m*
- discrepancy**: écart *m*, non concordance *f*, divergence *f*
- discrete**: (maths) discret
~ **component**: composant *m* discret, composant non intégré
~ **frequency**: fréquence *f* discrète
- discriminate, to ~**: distinguer
- discriminating**: de discrimination
~ **relay**: relais *m* sélecteur
- discriminator**: discriminateur *m*, sélecteur *m* différentiel
- disengage, to ~**: débrayer, déclencher, dégager, débloquer, découpler
- disengagement**: (mech) déclenchement *m*, débrayage *m*; (mil) décrochage *m*
- disengaging** *n*: déclenchement *m*, débrayage *m*
~ **lever**: levier *m* de débrayage
~ **shaft**: arbre *m* de débrayage
- dish**: (lab) capsule *f*, (a drip pan) bac *m*; (phot) cuvette *f*, (of waveguide) réflecteur *m* parabolique
~ **antenna**: antenne *f* parabolique
~ **concentrator**: concentrateur *m* parabolique, miroir *m* parabolique
~ **ended**: à fond bombé
- disgenic**: dysgénique
- dished**: embouti (en cuvette); (bottom or head of réservoir) concave, convexe
~ **bottom**: fond *m* embouti
~ **flywheel**: volant *m* bombé
~ **plate**: tôle *f* ondulée, tôle emboutie
~ **wheel**: meule *f* à cuvette, roue *f* concave
- dishing**: emboutissage *m* (d'un fond)
~ **press**: presse *f* à emboutir
- disinfection**: désinfection *f*
- disinstall, to ~**: mettre hors fonction, retirer de service
- disintegrator**: broyeur *m*; (pap) dilacérateur *m*; (of rags) effileuse *f*
- ~ **pump**: pompe *f* dilacératrice
- disjunction**: disjonction *f*
- disk** NA: disque *m*; (this spelling is used in GB in computer language instead of **disc** GB); → also **disc**
~ **drive**: unité *f* de disque, lecteur *m* de disque
~ **memory**: mémoire *f* disque
~ **operating system, DOS**: système *m* d'exploitation sur disque
~ **resident**: résidant sur disque
~ **screen**: tamis *m* à disque
~ **stack**: pile *f* de disques
~ **storage**: mémoire *f* disque
~ **swapping**: permutation *f* de disques
- disket**: disquette *f*
- dismantle, to ~**: démonter; (formwork) décoffrer; (rail track) déposer
- dismantling**: déshabillage *m*, démontage *m*
~ **flange**: bride *f* amovible
- disorder**: (el, technical) dérangement *m*
- disordered**: (IT) non trié, non ordonné
- disordering**: (in crystal lattice) création *f* de défaut
- dispatch** *n*: acheminement *m*, expédition *f*, (tp) répartition *f*, distribution *f*, *vb*: (goods) expédier; (rlwy) acheminer
~ **a train**: expédier un train
~ **note**: bordereau *m* d'expédition, bulletin *m* d'expédition
- dispatcher**: (el, tcm) distributeur *m*, répartiteur *m*
- dispatching**: expédition *f*, acheminement *m*; largage *m* (de troupes aéroportées); (el, tcm) distribution, répartition *f*, poste *m* de distribution, poste de commande; (rlwy, el, petr) dispatching *m*
- dispenser**: distributeur *m* automatique; (cable) dérouleur *m*
~ **package**: emballage *m* distributeur
- dispersal**: dispersion *f*, diffusion *f*, dissémination *f*
- disperse, to ~**: (information) diffuser, disséminer, disperser; se disperser

dispersed data processing, DDP:

informatique *f* répartie,
téléinformatique *f*

dispersion: (chem, opt, phys) dispersion *f*

~ **adhesive:** colle *f* à dispersion
~ **medium:** agent *m* de dispersion,
dispersant *m*

dispersive: dispersif, à dispersion

~ **fibre:** fibre *f* à dispersion
~ **medium:** milieu *m* dispersif

displace, to ~: déplacer, décaler;
remplacer**displaced, ~ phase:** déphasage *m*
~ **volume:** (vacuum) volume *m* aspiré,
volume déplacé**displacement:** (container) volume *m*
d'encombrement; (engine) cylindrée *f*
unitaire; (naut) déplacement *m*
~ **factor:** (el) facteur *m* de déphasage
~ **pump:** pompe *f* volumétrique**display *n*:** (IT) écran *m*, visuel *m*,
affichage *m*, visualisation *f*, (on crt
screen) image *f* [affichée], contenu *m*
de l'écran, image-écran *f*, (graph) mise
f en vedette, gros corps *m*; (point of
sale) présentoir *m*; *vb*: afficher,
visualiser, présenter (sur un écran,
pour la vente)
~ **advertisement:** grande annonce *f*
~ **box:** carton *m* publicitaire
~ **case:** meuble *m* d'exposition,
présentoir *m*
~ **console:** console *f* de visualisation
~ **device:** visuel *m*, visu *f*
~ **drawing:** plan *m* de présentation
~ **pack:** emballage *m* de présentation,
présentoir *m*
~ **primary:** teinte *f* primaire au
récepteur, primaire *f* au récepteur
~ **specimen:** emballage *m* factice
~ **stand:** îlot *m* de vente
~ **station:** terminal-écran *m*
~ **terminal:** écran *m*, terminal *m* à
écran, visuel *m*, terminal *m* de
visualisation
~ **tube:** tube *m* cathodique d'affichage
~ **type:** caractère *m* vedette, caractère
pour titres
~ **unit:** présentoir *m***disposable:** consommable, non
récupérable; (packaging) non
consigné, perdu, à jeter, uniservice
~ **output:** production *f* nette
~ **package:** emballage *m* jetable,
emballage perdu**disposal:** (of goods for sale) écoulement
m; (of tcm traffic) écoulement *m*,
acheminement *m*; (of waste) décharge
f, destruction *f*
~ **by dilution:** (sewerage) traitement
m par dilution**disrupt, to ~:** (operation, work)
interrompre; (el) claquer**disruption:** interruption *f* du service, arrêt
m du service**disruptive:** (el) de claquage, de rupture
~ **selection:** (genetics) sélection *f*
disruptive
~ **strength:** rigidité *f* diélectrique,
résistance *f* au claquage
~ **voltage:** tension *f* de claquage,
tension de rupture**dissector:** dissecteur *m* (d'image),
analyseur *m***dissolved:** dissous
~ **oxygen:** oxygène *m* dissous**dissymmetry:** asymétrie *f*, dissymétrie *f***distance *n*:** distance *f*, écartement *m*;
adj: à distance, télé...
~ **between centres:** entraxe *m*; (m-t)
distance *f* entre pointes
~ **between rollers:** (of crane)
empatement *m*
~ **bolt:** boulon *m* d'écartement, boulon
entretoise
~ **finder:** télémètre *m*
~ **insensitive:** indépendant de la
distance
~ **lighting:** éclairage *m* par projection
~ **meter:** télémètre *m*
~ **piece:** entretoise *f*
~ **regulation:** télé réglage *m*
~ **relay:** relais *m* télécommandé,
télérelais *m*, relais de distance
~ **ring:** bague entretoise *f*
~ **sensitive:** tributaire de la distance
~ **tube:** entretoise *f* tubulaire
~ **washer:** rondelle *f* entretoise,
rondelle d'écartement, rondelle
d'épaisseur**distemper:** détrempe *f***distillate:** distillat *m***distillation:** distillation *f*
~ **flask:** (lab) ballon *m* à distillation,
matras *m* de distillation
~ **range:** intervalle *m* de distillation

~ **tail**: queue *f* de distillation, résidu *m* de distillation
 ~ **tower**: colonne *f* de distillation

distilled to dryness: distillé à fond

distiller: distillateur *m*

distillery: distillerie *f*

distort, to ~: déformer; (a rod) fausser; (a wheel) voiler

distorter: générateur *m* de distorsion

distortion: déformation *f*, distorsion *f*
 ~-**free**: sans distorsion
 ~ **meter**: distorsiomètre *m*

distress signal: signal *m* de détresse

distribute, to ~: répartir, ventiler, décentraliser

distributed: réparti, décentralisé, ventilé
 ~ **data base, DDD**: base *f* de données réparties
 ~ **data processing, DDP**: informatique *f* répartie

distributer → **distributor**

distributing: de distribution, distributeur *adj*, de répartition
 ~ **frame, DF**: (tcm) répartiteur *m*
 ~ **track**: (rlwy) voie *f* de triage

distribution: (el) distribution *f*, (load) répartition *f*, (newspaper, information) diffusion *f*, (tcm, IT) répartition *f*, ventilation *f*
 ~ **bars**: (in reinforced concrete) aciers *m* de répartition
 ~ **box**: boîte *f* de dérivation
 ~ **curve**: courbe *f* de répartition
 ~ **list**: liste *f* de diffusion
 ~ **pillar**: colonne *f* de distribution
 ~ **system**: réseau *m* de distribution
 ~ **switchboard**: tableau *m* de distribution, tableau de départ

distributor, distributer: (auto) allumeur *m*; (commerce) distributeur *m*; (a coin machine) changeur *m*, distributeur, monnayeur *m*; (el) distributeur
 ~ **box** NA: boîte *f* de dérivation
 ~ **cap**: tête *f* d'allumeur, chapeau *m* d'allumeur
 ~ **cam**: came *f* d'allumeur, came de rupteur
 ~ **coil**: bobine *f* d'allumage

district *n*: (administration) district *m*; (mining, townplanning) quartier *m*; *adj*: NA régional, local
 ~ **heating**: chauffage *m* urbain
 ~ **transmitter**: émetteur *m* local, émetteur régional

disturb, to ~: perturber, déranger; (radio) brouiller la réception

disturbance: (instrument) affolement *m*; (machine operation, tp) dérangement *m*, trouble *m* de fonctionnement; (weather, radio reception) perturbation *f*; (radio) interférence *f*, parasites *m* intermittents
 ~ **field**: champ *m* perturbateur
 ~ **of equilibrium**: rupture *f* d'équilibre
 ~ **power**: puissance *f* perturbatrice

disturbed: (eon) perturbé; (soil) remanié
 ~ **needle**: affolement *m* de l'aiguille (du compas)
 ~ **signal**: signal *m* perturbé

disturbing: perturbateur
 ~ **current**: courant *m* perturbateur
 ~ **element**: (in alloy) élément *m* néfaste
 ~ **transmitter**: émetteur *m* brouilleur
 ~ **voltage**: tension *f* perturbatrice

disulphide: bisulfure *m*

ditch *n*: tranchée *f*, fossé *m*; (for drainage) rigole *f*, fossé *m*; *vb*: (aero) faire un amerrissage forcé
 ~ **irrigation**: irrigation *f* à la raie

ditcher: trancheuse *f*

ditching: (c.e.) creusement *m* de tranchée; (aero) amerrissage *m* forcé

diurnal: diurne
 ~ **heating**: réchauffement *m* diurne

DIV → **data in voice**

dive *n*: (aero) descente *f* en piqué, vol *m* en piqué, piqué *m*; (submarine) plongée *f*; *vb*: (aero) piquer; (submarine) plonger
 ~ **bomber**: bombardier *m* en piqué
 ~ **bombing**: bombardement *m* en piqué

diver: plongeur *m*

divergence: écart *m*, divergence *f*
 ~ **nozzle**: divergent *m*

divergent promoter: (ge/mb) promoteur
m divergent

diverging: divergent *adj*
~ **lens:** lentille *f* divergente
~ **tube:** tuyère *f* divergente, ajutage *m*
divergent

diversion: (hydraulics) dérivation *f*,
(road) déviation *f*, (rlwy, tp)
détournement *m* du trafic
~ **area:** aire *f* de dérivation (d'un
ouvrage hydraulique)
~ **channel:** canal *m* de dérivation
~ **duty:** besoins *m* bruts (en eau
d'irrigation)
~ **system:** captage *m*

diversity: (tcm) diversité *f*
~ **reception:** réception *f* en diversité
~ **transmission:** transmission *f* en
diversité

divert, to ~: (traffic) détourner; (a river)
dériver

divide *n*: (IT) division *f*, (hydrology)
partage *m* des eaux; *vb*: diviser,
partager
~ **check:** (IT) division *f* par zéro

divided: divisé; (split) en deux parties;
(dial, scale) gradué
~ **circle:** cercle *m* gradué
~ **highway NA:** route *f* à deux
chaussées séparées

divider: diviseur *m*; **dividers:** compas *m*
à diviser

dividing: diviseur *adj*, de division
~ **head:** (m-t) plateau *m* diviseur
~ **plate:** diviseur *m*, plateau *m* diviseur

diving, ~ bell: cloche *f* de plongeur
~ **rudder:** barre *f* de plongée
~ **suit:** scaphandre *m*

divining rod: baguette *f* divinatoire,
baguette de sourcier

division: division *f*, (dial, scale)
graduation *f*

divisor: diviseur *m*; (irrigation) partiteur
m

DLE → data link escape

D-lines: trésaillures *f*

D-link: manille *f* de tendeur

DMA → direct memory access

DNA: ADN *m*

~ **clivage:** coupure *f* de l'ADN
~ **damage:** lésion *f* de l'ADN
~ **denaturation:** dénaturation *f* de
l'ADN
~ **error-free repair:** réparation *f* fidèle
de l'ADN
~ **error-prone repair:** réparation *f*
infidèle de l'ADN
~ **fusion:** fusion *f* de l'ADN
~ **gyrase:** ADN gyrase *f*
~ **methylation:** méthylation *f* de l'ADN
~ **mutagenic repair:** réparation *f*
mutagène de l'ADN
~ **replication:** réplication *f* de l'ADN
~ **satellite:** ADN satellite
~ **supercoiling:** surenroulement *m* de
l'ADN
~ **supertwisting:** surenroulement *m*
de l'ADN
~ **synthesizer:** synthétiseur *m* d'ADN
~ **template:** matrice *f* d'ADN
~ **virus:** virus *m* à ADN
~ **RNA hybrid:** hybride *m* ADN-ARN
~ **RNA hybridization:** hybridation *f*
ADN-ARN
~ **unwinding protein:** protéine *f* de
déroulement de l'ADN

DNC → direct numerical control

do not scale: ne pas appliquer d'échelle

dobby: (weaving) ratière *f*, mécanique *f*
d'armure
~ **loom:** métier *m* à ratière, métier à
mécanique d'armure
~ **weave:** armure *f* pour ratière

dock *n*: (harbour) bassin *m*, dock *m*;
(aero) hangar *m*; *vb*: (naut) entrer au
bassin, faire entrer au bassin; (space)
accoster; → also **docks**
~ **entrance:** pertuis *m*

docking: accostage *m*, entrée *f* au
bassin; (space) accostage *m*,
amarrage *m*
~ **block:** tin *m* de cale sèche
~ **port:** (space) porte *f* d'accostage

docks: port *m*

dockside: de quai, portuaire

dockyard: chantier *m* de construction
navale; (navy) arsenal *m*, port *m* de
guerre

doctor *n* : docteur *m*, racle *f*; *vb* : traiter, adoucir, falsifier
 ~ **holder**: support *m* de lame, monture *f* de docteur
 ~ **knife**: racle *f*
 ~ **process**: (petr) désulfuration *f* au plombite
 ~ **treatment**: (petr) traitement *m* au plombite

document: document *m*
 ~ **capture**: saisie *f* de document
 ~ **retrieval**: recherche *f* documentaire

DOD → **direct outward dialling**

dodecahedron: dodécaèdre *m*

doff, to ~: (spinning) faire la levée, lever

doffer: peigneur *m*
 ~ **comb**: peigne *m* détacheur

doffing: levée *f*

dog: taquet *m*, butoir *m*, butée *f*, (on gear) crabot *m*; (pawl) chien *m*, cliquet *m*, détente *f*, doigt *m* d'encliquetage
 ~ **clutch**: accouplement *m* à crabots, crabotage *m*, clabotage *m*
 ~ **coupling**: entraînement *m* par crabots, accouplement *m* à clabots
 ~ **nail**: clampe *f*, clou *m* à large tête
 ~ **point**: (screw) bout *m* téton
 ~ **stop**: cliquet *m* d'arrêt

dogleg: (drilling, pipe) patte *f* de chien
 ~ **stairs**: escalier *m* rampe sur rampe, escalier à limons superposés

dogtrot: passage *m* couvert entre deux bâtiments

DOHC → **double overhead camshaft**

doldrums: calmes *m* équatoriaux

dolly: chariot *m* (de manutention); (tool) tas *m* (à buteroller), contre-rivoir *m*, contre-bouterolle *f*, (cinema) dolly *m*, chariot *m* de caméra

dolomite: dolomie *f*

dolphin: duc *m* d'albe

domain: (el, molecular biology) domaine *m*

dome: dôme *m*; (boiler furnace) voûte *f*
 ~ **bottom**: fond *m* en coupole
 ~ **car** NA: (rlwy) voiture *f* panoramique

~ **light**: lanterneau *m* d'éclairage zénithal
 ~ **roof tank**: réservoir *m* à toit bombé
 ~-**shaped**: hémisphérique, bombé

domed: bombé
 ~ **nut**: écrou *m* à portée sphérique

domestic: ménager; (market, trade) interne, intérieur, national
 ~ **coal**: charbon *m* domestique
 ~ **consumption**: consommation *f* intérieure
 ~ **flight**: vol *m* intérieur
 ~ **hot water**: eau *f* chaude sanitaire
 ~ **refuse**: ordures *f* ménagères
 ~ **satellite system**: système *m* national de télécommunications par satellite
 ~ **waste water**: eau *f* usée domestique

dominant, ~ character: caractère *m* dominant
 ~ **gene**: gène *m* dominant
 ~ **species**: espèce *f* dominante

donkey: auxiliaire
 ~ **boiler**: chaudière *f* auxiliaire
 ~ **engine**: machine *f* auxiliaire, moteur *m* auxiliaire, machine de secours
 ~ **pump**: pompe *f* d'alimentation

donor: donneur *m*
 ~ **atom**: atome *m* donneur
 ~ **splice site**: site *m* donneur d'épissage
 ~ **splicing site**: site *m* donneur d'épissage

donut NA, → **doughnut** GB

door: porte *f*
 ~ **catch**: loqueteau *m*
 ~ **check**: ferme-porte *m*
 ~ **fitting**: ferrure *f* de porte
 ~ **furniture**: ferrures *f* de porte
 ~ **knob**: bouton *m* de porte
 ~ **knob transformer**: transformateur *m* en bouton de porte
 ~ **opener**: portier *m* automatique
 ~ **pillar**: (auto) montant *m* de porte
 ~ **post**: poteau *m* d'huissierie
 ~ **pull**: poignée *f* de porte
 ~ **unit**: bloc-porte *m*

doorframe: bâti *m* dormant, cadre *m* dormant, dormant *m*; (in partition) huisserie *f*

doorway: embrasure *f* de porte

dope *n*: (gasoline) dope *m*, produit *m*
d'addition pour essence; NA (pipe
enamel) enduit *m* d'enrobage; (sc)
dope, agent *m* de dopage; *vb*: doper
~ **machine** NA: enrobeuse *f*
~ **pot**: fondeur *m* (pour enrobage)

doped crystal: cristal *m* dopé

doping: (of pipe) enduisage *m*, enrobage
m, revêtement *m*; (petr, sc) dopage *m*

dormancy: latence *f* (d'un défaut);
dormance *f*, repos *m* végétatif

dormant: (IT) inactif; (defect) latent
~ **bud**: œil *m* dormant
~ **mode**: (IT) dormance *f*, état *m*
d'inactivité

dormer [window]: lucarne *f*

DOS → disk operating system

dose: dose *f*
~ **equivalent**: (nuc) équivalent *m* de
dose, dose *f* équivalente

dosimeter: dosimètre *m*

dosing: dosage *m*
~ **siphon**: siphon *m* doseur
~ **tank**: bassin *m* doseur

dot: (graph) point *m*, point d'image, point
de trame; (in Morse code) point; (of
plaster, adhesive) plot *m*
~ **and-dash line**: trait *m* mixte
~ **bar generator**: générateur *m* de
points et de barres
~ **blotting**: (g.e.) buvardage *m* en
taches
~ **dash-space code**: code *m* à points,
traits et espaces
~ **diagram**: diagramme *m* de
dispersion
~ **echo**: (of radar) écho *m* ponctuel
~ **matrix**: matrice *f* de points
~ **matrix printer**: imprimante *f*
matricielle, imprimante par points
~ **product**: produit *m* scalaire

dotted: en pointillés
~ **line**: ligne *f* pointillée

double: double
~ **acting**: à double effet
~ **amplitude**: amplitude *f* crête à crête
~ **angle**: cornières *f* adossées
~ **balanced mixer**: mélangeur *m*
doublement symétrique

~ **bend** *n*: courbe *f* et contre-courbe;
adj: en S, contrecoudé
~ **bevel weld**: soudure *f* en K
~ **biased**: à double polarisation
~ **blind**: double aveugle
~ **blind experiment**: expérience *f* en
double aveugle
~ **bonded hydrocarbon**:
hydrocarbure *m* à double liaison
~ **break contact**: contact *m* à double
rupture, double contact repos, contact
de repos double
~ **cardan joint**: joint *m* homocinétique
~ **coated insulation**: isolation *f* double
peau
~ **coating**: bicouche *f*
~ **coiled**: bispirale
~ **concave**: biconcave
~ **convex**: biconvexe
~ **cotton covered, CC**: à guipage
deux couches coton
~ **cream** GB: crème *f* fraîche épaisse
~ **cross**: croisement *m* double
~ **crossover**: (rlwy) bretelle *f*
~ **cut**: (file) taille *f* croisée
~ **deck vibrating screen**: crible *m* à
secousses à deux toiles
~ **decked flat pallet**: palette *f* à
double plancher
~ **density**: (IT) à double densité
~ **diode**: duodiode *f*
~ **double face corrugated**: (pap)
ondulé double-double
~ **ended amplifier**: amplificateur *m*
symétrique
~ **ended cord**: dicorde *m*
~ **ended spanner**: clé *f* double
~ **ended wrench**: clé *f* double
~ **entry impeller**: roue *f* à deux ouïes
~ **entry pump**: pompe *f* à double flux
~ **entry table**: tableau *m* à double
entrée
~ **fertilization**: double fécondation
~ **face corrugated**: (pap) ondulé
double face
~ **face pallet**: palette *f* reversible
~ **filament light bulb**: (auto) lampe *f*
phare-code
~ **figure**: nombre *m* à deux chiffres,
chiffre *m* dans les dizaines
~ **flange rail wheel**: galet *m* à double
boudin
~ **flanged**: (seam, weld) à bords
relevés; (wheel) roue *f* à gorge
~ **force press** NA: presse *f* à double
piston
~ **frog**: (rlwy) cœur *m* de traversée,
cœur double
~ **girder crane**: bipoutre *m*, pont *m*
bipoutre
~ **glazing**: double vitrage *m*
~ **grid valve**: lampe *f* bigrille, bigrille *f*

~-**gun cathode ray tube**: tube *m* à rayons cathodiques à double canon
 ~-**gun turret**: (mil) tourelle *f* bitube
 ~-**headed capstan**: cabestan *m* à double cloche
 ~-**headed rail**: rail *m* à double champignon
 ~-**headed wrench**: clé *f* double
 ~-**helical teeth**: denture *f* à chevrons
 ~-**inlet fan**: ventilateur *m* à deux ouïes
 ~-**lap joint**: (carp) moilage *m*
 ~-**lap tile**: tuile *f* à double recouvrement
 ~ **lock**: serrure *f* à double tour
 ~-**lock seam**: double agrafage *m*
 ~ **make contact**: contact *m* de travail double
 ~ **minute chromosome**: chromosome *m* minuscule double
 ~ **oscillation**: oscillation *f* complète
 ~ **overhead camshaft**: arbre *m* à came en tête double
 ~ **parking**: stationnement *m* en double file
 ~ **phantom circuit**: circuit *m* fantôme double, circuit superfantôme
 ~-**pitched roof**: toit *m* brisé, toit à deux pentes
 ~ **plug**: fiche *f* double, fiche bipolaire
 ~-**pole**: bipolaire
 ~-**pole double-throw switch, DPDT**: commutateur *m* bipolaire à deux directions
 ~-**pole single-throw switch, DPST**: interrupteur *m* bipolaire à une direction
 ~-**ram press**: presse *f* à double piston
 ~-**range**: (instrument) à deux lectures, à deux sensibilités
 ~-**rate meter**: compteur *m* à double tarif
 ~ **refraction**: biréfringence *f*
 ~-**riveted**: à double rang de rivets
 ~-**row ball bearing**: roulement *m* à double rangée de billes
 ~-**scale**: (instrument) à deux graduations, à deux échelles, à deux lectures
 ~ **shed**: (weaving) pas *m* double, foule *f* superposée, double foule
 ~ **sideband, DSB**: double bande latérale
 ~-**sideband transmission**: émission *f* sur deux bandes latérales
 ~-**sided**: double face
 ~-**silk covered**: à guipage deux couches soie
 ~-**spot tuning**: accord *m* sur deux réglages
 ~ **spread**: (graph) illustration *f* en double page, illustration à livre ouvert
 ~-**strand break repair**: (g.e.) réparation *f* par recombinaison

~-**strand[ed] DNA**: ADN *m* bicaténaire, ADN bifilaire, ADN double brin
 ~-**strand polymer**: polymère *m* échelle
 ~-**stranded**: (g.e.) à deux brins, bicaténaire
 ~ **striking**: (printer) double frappe *f*
 ~-**taper**: biconique
 ~-**threaded**: à deux filets
 ~-**throw switch**: commutateur *m* à deux directions
 ~-**thrust ball bearing**: butée *f* à billes à double effet
 ~-**toothed pinion**: pignon *m* à double denture
 ~ **track**: (magnetic tape) double piste *f*, (rlwy) double voie *f*
 ~ **triode**: duotriode *f*
 ~-**tuned**: à deux accords
 ~ **turn**: (pipe) lyre *f* de dilatation
 ~ **turnout**: (rlwy) branchement *m* double, branchement *m* à trois voies
 ~ **twister**: (spinning) assembleuse-retordeuse *f*
 ~ **two-high mill**: train *m* double duo
 ~ **union**: mamelon *m* double
 ~ **universal joint**: joint *m* homocinétique
 ~-**Vee butt weld**: soudure *f* bout à bout sur chanfrein en X
 ~-**Vee groove**: chanfrein *m* en X
 ~-**Vee weld**: soudure *f* en X
 ~-**way connection**: (el) couplage *m* à double voie, montage *m* à double voie
 ~ **weighing**: double pesée
 ~ **winder**: (spinning) assembleuse *f*
 ~ **winding**: (tp) enroulement *m* bifilaire
 ~-**wing pallet**: palette *f* à planchers débordants
 ~ **wire**: fil *m* à deux conducteurs
 ~-**wound**: bifilaire, bispiralé, à double enroulement

doubled yarn: fil *m* retors simple, retors *m* simple

doubler: plaque *f* de renfort, renfort *m*; (el, eon, tcm) doubleur *m*; (rolling mill) doubleuse *f*, (spinning) retordeur *m*

doublet: (el) doublet *m*; (antenna) dipôle *m*

doubling: (television picture) dédoublement *m*; (spinning) retordage *m*, doublage *m*

dough: (breadmaking) pâte *f*

doughing in: empâtage *m*

doughnut GB, **donut** NA *n*: tore *m*; *adj*: toroïdal; (food) beignet
 --shaped: torique

doughy: (bread) pâteux

dovetail *n*: queue *f* d'aronde; *vb*: assembler en queue d'aronde
 ~ **joint**: assemblage *m* à queue d'aronde

dowel: cheville *f*, goupille *f*, goujon *m* de guidage, pied *m* de centrage, téton *m*
 ~ **pin**: cheville *f* de repérage, cheville de fixation; (locking two parts) téton *m*, goujon *m* de centrage
 ~ **screw**: goujon *m* fileté, tige *f* fileté

dowelling: agrafage *m*

down, ~ **conductor**: descente *f* de paratonnerre, descente d'antenne
 ~ **converter, D/C**: changeur *m* abaisseur de fréquence, changeur inverseur, convertisseur *m* abaisseur de fréquence, abaisseur *m* de fréquence
 ~ **direction**: sens *m* descendant; (space) sens espace-terre
 ~ **gate**: (fdry) attaque *f* de front
 ~ **line**: (rlwy) voie *f* descendante
 ~ **link**: liaison *f* descendante, liaison satellite-sol, liaison espace-terre
 ~ **load**: (IT) transférer vers un périphérique; transcoder
 ~ **locking**: (aero) verrouillage *m* en position sorti (train d'atterrissage)
 --market: bas de gamme
 ~ **mutation**: mutation *f* défavorisante
 ~ **path**: trajet *m* descendant
 ~ **stroke**: course *f* descendante
 --stroke press: presse *f* descendante, presse à piston descendant
 ~ **time**: temps mort *m*, temps perdu, temps d'arrêt, temps d'indisponibilité
 ~ **track**: (rlwy) voie *f* descendante
 ~ **wind**: vent *m* arrière

downcomer NA: (constr) descente *f* pluviale, tuyau *m* de descente pluviale; (petr) trop-plein *m*, déversoir *m*

downdraught: refoulement *m* (de cheminée)
 ~ **carburettor**: carburateur *m* inversé

downgrade: pente *f* descendante, déclivité *f*

downgrading: déclasser *m*, adaptation *f* vers le bas de gamme

downhand welding: soudage *m* à plat

download, to ~: (IT) transférer, télécharger

downloading: téléchargement *m*

downpipe: descente *f* pluviale, tuyau *m* de descente pluviale

downshift: NA *n*: (auto) rétrogradation *f*, *vb*: rétrograder

downstream: en aval, côté aval
 ~ **apron**: arrière-radier *m*
 ~ **cutwater**: arrière-bec *m*
 ~ **processing**: traitement *m* secondaire, traitement en aval

downward: vers le bas, descendant
 ~ **modulation**: modulation *f* négative
 ~ **movement**: course *f* de descente

dowser: baguettisant *m*, sourcier *m*

dowsing: radiesthésie *f*, rhabdomancie *f*, sourcellerie *f*
 ~ **rod**: baguette *f* divinatoire, baguette de sourcier

dozer: bulldozer *m*, buteur *m*

DP → data processing, datum plane, draft proposal, drop point

draft: (of document) brouillon *m*; NA, → **draught**
 ~ **mode**: (IT) mode *m* rapide, mode *m* brouillon
 ~ **text**: (IT) avant-texte *m*
 ~ **proposal, DP**: avant-projet *m*

drag *n*: traînée *f*, résistance *f* à l'avancement; (fdry) châssis *m* de dessous; (piling) frottement *m* négatif; (naut) drague *f*; (stylus) frottement de la pointe; *vb*: traîner
 ~ **antenna**: antenne *f* pendante
 ~ **cable**: câble *m* de traînage
 ~ **chute**: parachute *m* de freinage
 ~ **chute bomb**: bombe *f* freinée par parachute
 ~ **coefficient**: (car design) coefficient *m* d'aérodynamisme
 ~ **link conveyor**: convoyeur *m* à raclettes
 --out: (electroplating) solution *f* entraînée
 ~ **reel**: enrouleuse *f* à freinage
 ~ **shovel**: pelle *f* rétro[caveuse]

dragline: dragline *f*, pelle *f* à benne traînante
 ~ **bucket**: benne *f* traînante

drain *n*: purge *f*, vidange *f*; (el) consommation *f* de courant; (field effect transistor) drain *m*; *vb*: purger, vidanger; (el) consommer du courant
 ~ **cock**: robinet *m* de vidange, robinet de purge
 ~ **hole**: (naut) nable *m*
 ~ **pipe**: tuyau *m* de purge, tuyau de vidange
 ~ **plug**: bouchon *m* de vidange; (naut) bouchon de nable
 ~ **tile** NA: drain *m* (de terre cuite)
 ~ **well**: puits *m* absorbant

drainage: (dewatering of coal) égouttage *m*; (of ground water) drainage *m*; (plumbing) évacuation *f* des eaux usées
 ~ **area**: bassin *m* versant, bassin hydrographique
 ~ **basin**: bassin *m* versant, bassin hydrographique
 ~ **channel**: rigole *f*
 ~ **ditch**: fossé *m* de drainage, rigole *f* de drainage
 ~ **divide**: ligne *f* de faite, ligne de crête
 ~ **efficiency**: coefficient *m* de restitution
 ~ **irrigation**: irrigation *f* [par drain] en sous-sol
 ~ **pore space**: porosité *f* d'aération, porosité de drainage
 ~ **season**: saison *f* de drainage

draining: (of water) assèchement *m*, drainage *m*, épuisement *m*, égouttage *m*; (of system) purge *f*, vidange *f*; (mining) exhaure *f*, dénoyage *m*
 ~ **transformer**: transformateur *m* suceur

drainway: (mining) galerie *f* d'écoulement, galerie de drainage

drape: NA rideau *m*
 ~ **forming**: (plast) drapage *m*, formage *m* sur moule positif

draught *n*: (of air) courant *m* d'air, appel *m* d'air, tirage *m*; (foil-borne ACV) tirant *m* d'eau à la marche sur ailes, tirant d'eau en vol; (hull-floating ACV) tirant d'eau en flottaison, tirant d'eau en déplacement; (mech) dépouille *f*, (naut) tirant *m* d'eau; (spinning) étirage *m*, laminage *m*
 ~ **beer** GB: bière *f* pression, bière en tonneau

~ **gauge**: déprimomètre *m*, indicateur *m* de tirage
 ~ **in the first frame**: étirage *m* du premier banc
 ~ **marks**: échelle *f* de tirant d'eau
 ~ **of pass**: réduction *f* de passe, réduction de section
 ~ **over propellers**: tirant *m* d'eau aux hélices

draughtsman: dessinateur *m* technique

draw *n*: (fdry) dépouille *f* (de modèle); (moulding of plastics) conicité *f* de l'empreinte; (weaving) rentrage *m*, remettage *m*; *vb*: dessiner; (fdry) démouler (le modèle); (press) emboutir; (pump) aspirer; (wire) tréfiler; (tube) étirer
 ~ **an arc**: faire jaillir un arc
 ~ **angle**: (fdry) angle *m* de dépouille
 ~ **bridge**: pont *m* mobile, pont roulant
 ~ **down**: réduction *f* à l'étirage
 ~ **frame**: banc *m* d'étirage
 ~ **hole**: orifice *m* de tréfilage
 ~ **in box**: boîte *f* de tirage
 ~ **lid**: couvercle *m* à coulisse
 ~ **off**: soutirer
 ~ **off**: soutirage *m*; vidange *f* (de réservoir)
 ~ **off tap**: robinet *m* de puisage
 ~ **out**: extraire; (air) faire le vide, évacuer; (met) étirer; (nail, pile) arracher
 ~ **out**: amovible; (el) débouchable
 ~ **plate**: filière *f* (à tréfiler)
 ~ **ratio**: rapport *m* d'étirage
 ~ **roll**: cylindre *m* récepteur, cylindre de tirage
 ~ **screw**: vis *f* de rappel, vis de traction
 ~ **span**: travée *f* mobile (de pont mobile)
 ~ **spring**: ressort *m* de traction
 ~ **the fires**: éteindre les feux, jeter bas les feux
 ~ **the temper**: détremper, faire revenir
 ~ **twisting**: étirage-retordage *m*
 ~ **vice**: (tp) étau *m* tendeur (de fils)

drawback: (a disadvantage) inconvenient *m*; (a return movement) rappel *m*
 ~ **piston**: piston *m* de rappel

drawbar: barre *f* de traction
 ~ **pull**: effort *m* au crochet, effort de traction à la barre, traction *f* au crochet

drawdown: baisse *f* de niveau, rabattement *m* de la nappe
 ~ **cone**: cône *m* de dépression
 ~ **curve**: courbe *f* de rabattement

drawer: tiroir *m* (de meuble)

~in: rentreuse *f*

drawing, DWG: dessin *m*, plan *m*;
(moulding) démoulage *m*; (presswork)
emboutissage *m*; (spinning) étirage *m*;
(wire) tréfilage *m*

~ **and doubling:** étirage *m* et
doublage

~ **back the pillars:** (mining) dépilage
m, reprise *f* des piliers

~ **bench:** banc *m* à étirer

~ **board:** planche *f* à dessin

~ **cake:** cage *f* d'extraction

~ **can:** pot *m* d'étirage

~ **compound:** pâte *f* de tréfilage

~ **frame:** (mining) cage *f* d'extraction;
(spinning) banc *m* d'étirage

~ **frame sliver:** ruban *m* d'étirage

~in: (weaving) rentrage *m*, remettage
m

~ **loft:** (shipbuilding) salle *f* des
gabarits

~ **machine:** (fdry) démouleuse *f*

~ **mill:** tréfilerie *f*

~ **pen:** tire-ligne *m*

~ **plate:** filière *f*

~ **press:** presse *f* à emboutir, presse à
étirer

~ **roll[er]:** (spinning) cylindre *m* étireur

~ **stock:** (wire rod) fil *m* machine

drawn: étiré, tréfilé

~ **glass:** verre *m* étiré

~ **seamless:** (tube) étiré sans soudure

~ **sliver:** (spinning) ruban *m* étiré

~ **wire:** fil *m* tréfilé

drawstring bag: sac *m* à cordonnet[s]

dredge NA, dredger GB: drague *f*,
dragueur *m*

dredging: dragage *m*

~ **barge:** marie-salope *f*

~ **ladder:** élinde *f* de drague

dregs: lie *f*

dress, to ~: (a casting) ébarber,
dessabler; (coal) trier, laver, préparer;
(m-t) usiner lisse, finir au tour; (plaster)
lisser, égaliser; (sheet metal) planer;
(a slope, bank) régaler
~ **the grinding wheel:** diamanter,
aviver, décroasser la meule

dressed, ~ and matched: (timber)
raboté et bouveté

~ **coal:** charbon *m* préparé, charbon
lavé

~ **fish:** poisson *m* paré

~ **lumber:** bois *m* blanchi, bois raboté
~ **ore:** minerai *m* préparé, minerai
concentré

~ **size:** (of timber) dimensions *f*
corroyées

~ **two edges:** (timber) raboté deux
côtés

~ **two sides:** (timber) raboté deux
faces

drinking: (casting) finissage *m*,
ébarbage *m*, dessablage *m*; (coal)
préparation *f* mécanique, triage *m*;
(facing, coating) enduit *m* de surface;
(fdry) poteyage *m*; (grinding wheel)
avivage *m*, rhabillage *m*; (ore)
enrichissement *m*
~ **plate:** marbre *m* à dresser

dried: séché, déshydraté

~ **bean:** haricot *m* sec

~ **cod:** morue *f* séchée

~ **currants:** raisins *m* de Corinthe

~ **egg:** œuf *m* en poudre

~ **fruit:** fruit *m* sec

~ **matter:** matières *f* sèches

~ **milk:** lait *m* en poudre

~ **weight:** poids *m* à l'état sec

drier → **dryer**

drift n: (aero) dérive *f* (en vol); (IT)
dérive; (mech) chasse-clavette *m*;
mandrin *m*, broche *f* d'assemblage;
(mining) galerie *f* au rocher; *vb:* (coal)
percer des galeries; (pipe) mandriner;
(mech) chasser (une goupille);
mandriner, brocher (un trou);
(navigation) aller à la dérive

~ **compensation:** compensation *f* de
dérive

~ **ice:** glace *f* à la dérive, glace
flottante

~ **meter:** dérivomètre *m*

~ **pin:** broche *m* d'assemblage

~ **punch:** chasse-clavette *m*, chasse-
goupille *m*

~ **space:** (eon) espace *m* de
glissement

~ **transistor:** transistor *m* à champ
accélérateur, transistor à champ
interne

drifter: (mining) gros marteau peforateur

drifting: (mining) creusement *m* au
rocher, creusement de galerie;

~ **out:** (mech) mandrinage *m*

drill n: (mech) foret *m*, mèche *f*, (mil)
exercice *m*; (mining) perforatrice *f*, *vb:*
percer, forer

- ~ **bush**: canon *m* de perçage
- ~ **carriage**: affût *m* de perforatrice, chariot *m* porte-perforatrice
- ~ **chuck**: mandrin *m* à foret
- ~ **collar**: (petr) masse-tige *f*
- ~ **column**: (mech) montant *m* de foreuse, colonne *f* de perceuse; (petr) train *m* de tiges
- ~ **pipe**: (petr) tige *f* de forage
- ~ **press**: perceuse *f* à colonne, NA perceuse *f* sensitive
- ~ **spindle**: porte-outil *m*, porte-mèche *m*, porte-foret *m*
- ~ **stem**: maîtresse tige *f*

drilled, ~-in caisson: pieu-caisson *m* foncé
 ~ **well**: puits *m* foré

driller: chef *m* sondeur, sondeur *m*, foreur *m*

drilling: perçage *m*, percement *m*; (petr) forage *m*, sondage *m*
 ~-**and-milling machine**: perceuse-fraiseuse *f*
 ~ **bit**: foret *m*, mèche *f*; (petr) trépan *m*
 ~ **gear**: installation *f* de forage
 ~ **jar**: coulisse *f* de forage
 ~ **machine**: perceuse *f*
 ~ **mud**: boue *f* de forage
 ~ **rig**: installation *f* de forage
 ~ **rope**: câble *m* de forage, câble de battage, câble de sondage
 ~ **shows**: traces *f* de pétrole (pendant forage)
 ~ **spindle**: arbre *m* porte-foret, broche *f* de perceuse

drink: boisson *f*

drinkable: buvable

drinking water: eau *f* potable

drip *n*: goutte *f*, (constr) larmier *m*; (of paint) coulure *f*; *vb*: goutter, dégoutter
 ~-**feed lubrication**: graissage *m* à compte gouttes
 ~-**feed lubricator**: compte-gouttes *m*, graisseur *m* compte-gouttes
 ~ **gasoline**: essence *f* de gaz naturel
 ~ **irrigation**: irrigation *f* au goutte à goutte
 ~ **moulding**: (auto) jet *m* d'eau, gouttière *f*, (constr) rejéteau *m*, larmier *m*
 ~ **pan**: attrape-gouttes *f*, (under engine) cuvette *f* d'huile
 ~ **pot** NA: pot *m* de purge
 ~-**proof**: (el) abrité

~-**proof screen-protected**: (el) abrité-grillagé
 ~ **pump**: pompe *f* de purge
 ~ **tight** NA: (el) abrité
 ~ **trap**: pot *m* de purge

dripping: égouttement *m*, égouttage *m*
 ~ **cooling plant**: réfrigérant *m* à ruissellement
 ~ **tube**: pipette *f*, compte-gouttes *m*

drive *n*: (IT) lecteur *m*, unité *f* (de bande, de disque); (mech) commande *f*, entraînement *m*, transmission *f*; (vehicle, machine) conduite *f*, *adj*: d'attaque, de commande, d'entraînement, → also **driving**; *vb*: (mech) attaquer, commander, entraîner, transmettre le mouvement; (a nail, pile) enfoncer; (a screw) serrer; (a tunnel) percer, creuser; (a vehicle) conduire
 ~ **axle**: essieu *m* moteur, pont *m* moteur
 ~ **battery**: batterie *f* de traction
 ~ **belt**: courroie *f* de commande, courroie d'entraînement
 ~ **circuit**: circuit *m* d'attaque
 ~ **current**: courant *m* d'attaque
 ~ **gear**: pignon *m* d'attaque; (on differential) planétaire *m*
 ~ **home**: (a nail) enfoncer à refus; (a screw) serrer à bloc; (a pile) battre à refus;
 ~-**in bank**: auto-banque *f*
 ~ **in a pile**: ficher un pieu, fonder un pieu
 ~ **line** NA: (mech) transmission *f*
 ~ **motor**: moteur *m* de commande, moteur d'entraînement; (rlwy) moteur de traction
 ~ **out**: (a rivet) chasser
 ~ **pin**: téton *m* d'entraînement
 ~ **pinion carrier**: (auto) carter *m* du couple conique, nez *m* de pont
 ~ **plate**: flasque *m* d'entraînement
 ~ **ratio**: rapport *m* de transmission
 ~ **screw**: clou *m* torsadé, pointe *f* torsadée, pointe fausse-vis
 ~ **shaft**: (mech) arbre *m* de commande; (auto) arbre de roue, arbre de transmission
 ~ **square**: carré *m* d'entraînement
 ~ **train**: chaîne *f* cinématique, organes *m* de transmission, transmission *f*
 ~ **wheel**: roue *f* motrice

driven: commandé, mené, attaqué, récepteur
 ~ **member**: organe *m* récepteur
 ~ **pulley**: poulie *f* réceptrice, poulie menée, poulie conduite

- ~ **shaft**: arbre *m* mené, arbre secondaire, arbre récepteur
- ~ **side**: (of belt) brin *m* mou, brin mené
- ~ **well**: puits *m* foncé

driver: (IT) pilote *m*, programme *m* de gestion, gestionnaire *m*; (eon) circuit *m* d'attaque, circuit de commande; (of locomotive) mécanicien *m*; (of vehicle) conducteur *m*; (of lorry) chauffeur *m*; (mech) doigt *m* d'entraînement, pignon *m* d'entraînement, taquet *m* d'entraînement, toc *m* d'entraînement, roue *f* d'entraînement, poulie *f* motrice

~'s **cab**: cabine *f* de conduite

~ **stage**: étage *m* d'excitation, étage excitateur, excitateur *m*

driving *n*: (of pile) battage *m*; (of vehicle) conduite *f*, *adj*: moteur, d'attaque

- ~ **axle**: essieu *m* moteur; (rigid) pont *m* moteur
- ~ **belt**: courroie *f* de commande, courroie *f* de transmission
- ~ **cab**: cabine *f* de conduite, poste *m* de conduite
- ~ **cap**: casque *m* de battage, casque de pieu
- ~ **circuit**: circuit *m* d'attaque
- ~ **depth**: hauteur *f* de fiche, profondeur *f* de fiche
- ~ **dog**: toc *m* d'entraînement
- ~ **fit**: ajustage *m* à force, emboîtement *m* à force
- ~ **gear**: mécanisme *m* de commande, engrenage *m* de commande, engrenage menant, engrenage d'attaque
- ~ **member**: organe *m* de commande, organe moteur, organe actif
- ~ **mirror**: rétroviseur *m*
- ~ **motor**: moteur *m* d'entraînement; (naut) moteur de propulsion
- ~ **pin**: ergot *m* d'entraînement, toc *m* d'entraînement
- ~ **pinion**: pignon *m* de commande, pignon d'attaque
- ~ **power**: force *f* motrice; puissance *f* d'attaque, puissance de commande; (tube) puissance d'excitation
- ~ **propeller**: hélice *f* tractive
- ~ **pulley**: poulie *f* d'entraînement, poulie motrice
- ~ **resistance**: (pile driving) résistance *f* au battage
- ~ **rod**: (r/wy) bielle *f* motrice
- ~ **shaft**: arbre *m* d'entraînement, arbre de couche, arbre de commande, arbre moteur

- ~ **side**: (of belt) brin *m* conducteur, brin menant; (of machine) côté *m* commande, côté transmission
- ~ **square**: carré *m* d'entraînement
- ~ **torque**: couple *m* actif, couple moteur
- ~ **wheel**: roue *f* motrice, roue *f* de transmission, roue menante, roue de commande; (in car, as opposed to roadwheel) volant *m*

drogue: (space) parachute *m* stabilisateur

- ~ **chute**: parachute *m* stabilisateur
- ~ **parachute**: parachute *m* stabilisateur

drone: avion *m* cible

drop *n*: (fall in value) baisse *f*, chute *f*, (tp) branchement *m* d'abonné; *vb*: baisser, tomber

- ~ **annunciator**: annonciateur *m* à volet[s]
- ~ **bottom**: fond *m* mobile, fond ouvrant
- ~ **bottom car**: berline *f* à déchargement par le fond
- ~ **bottom skip**: benne *f* à fond ouvrant
- ~ **bottom trailer**: remorque *f* à déversement par le fond
- ~ **box**: (transmission) boîte *f* à arbres désaxés
- ~ **by-drop irrigation**: irrigation *f* au goutte à goutte
- ~ **caisson**: caisson *m* havé
- ~ **dead halt**: (IT) arrêt *m* immédiat
- ~ **down curve**: courbe *f* d'abaissement (du niveau de l'eau)
- ~ **feed lubrication**: graissage *m* compte-gouttes, graissage goutte à goutte
- ~ **forging**: estampage *m*, matriçage *m*; pièce *f* estampée, pièce matriçée
- ~ **frame chassis**: châssis *m* surbaissé
- ~ **hammer**: mouton *m* à chute libre, marteau-pilon *m*
- ~ **in**: information *f* parasite
- ~ **in girder**: poutre *f* suspendue
- ~ **in level**: baisse *f* de niveau; (ground) dénivellation *f*
- ~ **lamp**: suspension *f* électrique
- ~ **leaf**: abattant *m*
- ~ **leg**: colonne *f* barométrique
- ~ **lubricator**: graisseur *m* compte-gouttes, compte-gouttes *m*
- ~ **manhole**: regard *m* avec chute
- ~ **off**: (el) point *m* de connexion, point de raccordement
- ~ **oiler**: graisseur *m* compte-gouttes
- ~ **out**: (IT) perte *f* d'information; perte d'enregistrement (par usure); (audio, video) paille *f*, (of relay) relâchement

m, retombée *f*, mise *f* au repos; (of sound) chute *f*, évanouissement *m*
 ~ **point**, **DP**: point *m* de goutte
 ~ **runner**: (fdry) chenal *m* de coulée en chute directe
 ~ **shutter**: obturateur *m* à volet
 ~ **siding**: (constr) parement *m* à mi-bois
 ~ **valve**: soupape *f* à charnière, clapet *m*
 ~ **wire**: (el, tp) câble *m* de branchement aérien, branchement *m* d'abonné; (weaving) œillet *m* casse-fil, lamelle *f* de casse-chaîne
 ~ **zone**: (mil) zone *f* de largage, zone de poser, zone de saut

droppable: (aero) largable

dropped ceiling: faux-plafond *m*

dropper: compte-gouttes *m*; (el) cavalier *m* (ligne de contact)
 ~ **bottle**: flacon *m* compte-gouttes
 ~ **cap**: bouchon *m* compte-gouttes

dropping: (parachute) largage *m*
 ~ **bottle**: flacon *m* compte-gouttes
 ~ **resistor**: résistance *f* chutrice

dross: impuretés *f*, (metal) crasses *f*, scories *f*, laitier *m*, écume *f*

drought: (climate) sécheresse *f*

drown, to ~: (ground) inonder; (mine) noyer; (sound) couvrir, étouffer

drowned, ~ flow: écoulement *m* noyé
 ~ **weir**: déversoir *m* noyé, déversoir submergé

drug: médicament *m*

drugstore NA: pharmacie *f*

drum: tambour *m*; (cable) touret *m*; (container) fût *m*, tonneau *m*
 ~ **armature**: induit *m* en tambour
 ~ **brake**: frein *m* à tambour
 ~ **filter**: filtre *m* à tambour
 ~ **polishing** NA: polissage *m* au tonneau
 ~ **printer**: imprimante *f* à tambour
 ~ **screen**: tambour *m* cribleur; tamis *m* à tambour tournant, tamis rotatif
 ~ **storage**: (IT) mémoire *f* à tambour
 ~ **winding**: enroulement *m* en tonneau

drunken, ~ cutter: porte-lames *m* elliptique
 ~ **saw**: scie *f* circulaire oscillante
 ~ **thread**: filet *m* à pas irrégulier

drupe: drupe *f*, fruit *m* à noyau

dry: sec; (mortar, concrete) gâché serré; (oil well) improductif; *vb*: sécher; (brew) tourailler; (crop) se dessécher
 ~ **ash free**: (coal) eau *f* et cendres exclues
 ~ **assay**: détermination *f* à sec
 ~ **bond adhesive**: colle *f* de contact
 ~ **bulb temperature**: température *f* boule sèche
 ~ **bulb thermometer**: thermomètre *m* à boule sèche, thermomètre sec
 ~ **bulk container**: container *m* à pulvérulents
 ~ **burning coal**: charbon *m* maigre
 ~ **cargo ship**: navire *m* transporteur de vrac sec
 ~ **casting**: coulée *f* en moules étuvés
 ~ **cell**: pile *f* sèche
 ~ **chemical extinguisher**: extincteur *m* à poudre sèche
 ~ **content**: siccité *f*
 ~ **cylinder liner**: chemise *f* sèche
 ~ **dock**: cale *f* sèche, forme *f* de radoub
 ~ **enamelling**: émaillage *m* au poudré
 ~ **end**: (pap) sécherie *f*
 ~ **extract**: extrait *m* sec
 ~ **feed**: (water treatment) alimentation *f* sec
 ~ **fruit**: fruit *m* sec
 ~ **glazing**: vitrage *m* sans mastic
 ~ **harbour**: port *m* d'échouage
 ~ **hole**: puits *m* sec, puits improductif, forage *m* improductif
 ~ **ice**: glace *f* carbonique, neige *f* carbonique
 ~ **ice extinguisher**: extincteur *m* à neige carbonique
 ~ **joint**: (in masonry) joint *m* vif; (wldg) soudure *f* sèche, mauvaise soudure
 ~ **masonry**: maçonnerie *f* à liaison à sec
 ~ **matter**: matière *f* sèche
 ~ **mineral-matter-free**: (coal) eau *f* et matières minérales exclues
 ~ **process**: procédé *m* par voie sèche
 ~ **pump**: pompe *f* désamorcée
 ~ **rectifier**: redresseur *m* à sec
 ~ **riser**: colonne *f* sèche, conduite *f* sèche
 ~ **room conditions**: conditions *f* d'ambiance sèche
 ~ **rot**: pourriture *f* sèche, carie *f* sèche
 ~ **run**: (IT) pré-contrôle; (tv) répétition *f*
 ~ **running**: (machine) marche *f* à vide
 ~ **salted**: (fish) salé à sec
 ~ **sand**: sable *m* étuvé
 ~ **seal joint**: joint *m* sans lut, joint sec
 ~ **season flow**: étiage *m*

- ~ **spot**: (in reinforced plastics) vide *m* [entre strates]
- ~ **strength**: (of foundry sand) résistance *f* à sec (après étuvage)
- ~ **stroke**: course *f* à vide
- ~ **sump lubrication**: graissage *m* à carter sec
- ~ **sump pump**: pompe *f* pour installation hors d'eau
- ~ **weather flow**: débit *m* d'étiage
- ~ **well**: puits *m* tari; (petr) puits *m* non productif; (sewage) puisard *m*
- ~ **yeast**: levure *f* sèche

dryer: sécheur *m*

- ~ **section**: (pap) sécherie *f*

drying *n*: séchage *m*, (not intentional) dessiccation *f*, *adj*: sécheur, siccatif

- ~ **berth**: mouillage *m* sur corps mort en zone d'échouage
- ~ **cylinder**: tambour *m* sécheur, cylindre *m* sécheur
- ~ **loft**: (pap) séchoir *m*, étendoir *m*
- ~ **meter**: siccamètre *m*
- ~ **oil**: huile *f* siccatif
- ~ **oven**: étuve *f*
- ~ **power**: pouvoir *m* siccatif
- ~ **shrinkage**: retrait *m* au séchage
- ~ **stove**: étuve *f* de séchage
- ~ **through**: séchage *m* à cœur

dryness: siccité *f*

DSB → double sideband

DSDD → double sided double density

DSS → decision support system

DSSC → double silk single cotton covered

DTA → differential thermal analysis

DTL → diode transistor logic

DTP → desktop publishing

dual: double

- ~ **braking system**: freins *m* à double circuit, double circuit de freinage
- ~ **channel**: bicanal
- ~ **circuit braking**: double circuit de freinage
- ~ **control**: double commande *f*
- ~ **current locomotive**: locomotive *f* bi-courant
- ~ **feed device**: dispositif *m* à double entraînement
- ~ **form feed**: (IT) double entraînement *m* du papier

- ~ **fuel boiler**: chaudière *f* mixte
- ~ **in-line package, DIP**: boîtier *m* à double rangée de connexions
- ~ **meter**: appareil *m* de mesure à deux lectures
- ~ **operation**: fonctionnement *m* en parallèle
- ~ **ovenable tray**: barquette *f* pour cuisson en four micro-ondes ou traditionnel
- ~ **ported**: à double accès
- ~ **purpose**: à double usage, mixte
- ~ **service**: distribution *f* mixte
- ~ **sided disk**: (IT) disque *m* double face, disquette *f* double face
- ~ **speed**: bivitesse
- ~ **standard receiver**: récepteur *m* de télévision pour deux normes différentes
- ~ **voltage**: bitension
- ~ **wheel**: (aircraft) roues *f* en diablo; (auto) roues jumelées
- ~ **window fiber**: fibre *f* à deux fenêtres

dubbing: (cinema, tv) doublage *m*, post-synchronisation *f*

Dublin bay prawn: langoustine *f*

duck: coutil *m*, toile *f* à voiles

duckboards: caillebotis *m*

duckfoot bend: coude *m* à patin

duckweed: lentille *f* d'eau

duct: conduit *m*, canalisation; (a.c.) gaine *f*

- ~ **cable**: câble *m* enterré, câble souterrain, câble en canalisation
- ~ **rod**: barre *f* de tirage, aiguille *f* de tirage
- ~ **rodding**: tirage *m* d'un câble, aiguillage *m*

ducted: sous canalisation

- ~ **air**: air *m* canalisé
- ~ **fan**: soufflante *f* canalisée, soufflante carénée, ventilateur *m* soufflant, ventilateur caréné
- ~ **propeller**: hélice *f* carénée

ductile: ductile, malléable

- ~ **iron**: fonte *f* ductile
- ~ **rupture**: rupture *f* ductile

ducting: gainage *m*

ductless gland: glande *f* endocrine, glande à sécrétion interne

dug well: puits *m* ordinaire, puits foré, puits creusé

dulcite, dulcitol: dulcite *f*, dulcitol *m*

dull: mat; (colour) terne

dullness: matité *f*

dumb, ~ barge: chaland *m* sans moteur, chaland remorqué
~ **well:** puits *m* aveugle

dummy *n* : maquette *f*, (vehicle testing) mannequin *m*; *adj* : faux, factice, fictif
~ **cartridge:** fausse cartouche *f*
~ **copy:** (graph) maquette *f*
~ **crankcase:** faux-carter *m*
~ **file:** (IT) fichier *m* fictif
~ **head:** (mil) cône *m* d'exercice
~ **instruction:** (IT) instruction *f* fictive
~ **joint:** faux-joint *m*
~ **pass:** fausse cannelure *f*, passe *f* à vide
~ **plug:** fiche *f* isolante
~ **rivet:** faux rivet *m*, rivet de montage
~ **shaft:** faux arbre *m*
~ **shell:** obus *m* d'exercice
~ **target:** (mil) cible *f* factice

dump *n* : (of arms, ammunitions) dépôt *m*; (for rubbish) décharge *f*, dépotoir *m*; (IT) vidage *m*; *vb* : vider, décharger, déverser; (IT) vider; (wagon) basculer
~ **body:** benne *f* basculante
~ **car:** wagon *m* basculant, wagon à bascule
~ **check:** (IT) contrôle *m* de vidage
~ **lorry:** camion-benne *m*
~ **point:** (IT) point *m* de reprise
~ **rock fill:** enrochement *m* en vrac
~ **the pressure:** chuter la pression
~ **valve:** (aero) vide-vite *m*

dumped fill: remblai *m* en vrac, remblai déversé

dumper: (c.e.) dumper *m*, tombereau *m* automoteur; (IT) programme *m* de vidage; (rlwy) basculeur *m*, culbuteur *m* (de wagons)

dumping: évacuation *f*, décharge *f*, remise *f* à vide; (earthmoving) déversement *m*; (IT) vidage *m* mémoire
~ **clearance:** hauteur *f* de déversement

duo face harboard: panneau *m* dur à deux faces lisses

duobinary: duobinaire

duodecimal: duodécimal, à base 12

duodiode: duo-diode *f*, diode *f* double

duotone: bichrome

dupe NA, → **duplicate**

duplex: duplex, double, jumelé; (tcm) bidirectionnel simultané
~ **burner:** brûleur *m* à double débit
~ **cable:** câble *m* à deux conducteurs torsadés
~ **caburettor:** carburateur *m* jumelé
~ **DNA:** ADN *m* double brin, ADN bicaténaire
~ **half-tone block:** cliché *m* simili deux tons
~ **half-tone cut** NA: cliché *m* simili deux tons
~ **link:** (tcm) liaison *f* duplex
~ **operation:** (tp) exploitation *f* en duplex, fonctionnement *m* en duplex
~ **transmission:** transmission *f* duplex

duplexed: duplexé

duplexer: duplexeur *m*

duplexing: duplexage *m*

duplicate *n* : duplicata *m*, double *m*; (film) contre-type *m*; *adj* : en double, dédoublé, en deux exemplaires; *vb* : faire un double, dupliquer; photocopier
~ **gene:** gène *m* dupliqué
~ **moulding:** surmoulage *m*
~ **operation:** (IT) exploitation *f* en système double
~ **part:** pièce *f* de remplacement
~ **system:** système *m* double
~ **test:** contre-essai *m*, contre-épreuve *f*

duplicated sample: échantillon *m* dédoublé

duplication: duplication *f*, reproduction *f*, photocopie *f*

durability: durabilité *f*

duramen: (wood) duramen *m*, bois *m* de cœur

duration: durée *f*

duromer: (plast) duromère *m*

durum wheat: blé *m* dur

duse: (petr) duse *f*

dust *n* : poussière *f*; *vb* : poudrer, saupoudrer; talquer; essuyer

~ **abatement**: réduction *f* de la poussière
 ~ **arrester**: collecteur *m* de poussière
 ~ **binder**: huile *f* antipoussière
 ~ **boot**: soufflet *m* protecteur
 ~ **cap**: cache-poussière *m*; (valve) capuchon *m*
 ~ **catcher**: collecteur *m* de poussière
 ~ **control**: dépoussiérage *m*
 ~ **core**: noyau *m* à poudre de fer
 ~ **cover**: cache-poussière *m*; (book) jaquette *f*, fausse couverture *f*
 ~ **explosion**: coup *m* de poussière
 ~ **extraction**: dépoussiérage *m*
 ~ **holding capacity**: (filter) capacité *f* de colmatage
 ~ **jacket**: (book) jaquette *f*
 ~ **laying**: abattage *m* de poussières
 ~ **laying oil**: huile *f* anti-poussière
 ~ **removal**: dépoussiérage *m*
 ~ **seal**: joint *m* étanche aux poussières
 ~-**tight**: étanche à la poussière

dustfree: sec hors poussière

dusting: saupoudrage *m*, poudrage *m*;
 (dusty appearance) farinage *m*

dustproof: imperméable à la poussière, étanche à la poussière, protégé contre les poussières

duty: service *m*, régime *m*; (of a machine) capacité *f*, débit *m*
 ~ **cycle**: coefficient *m* d'utilisation
 ~ **factor**: facteur *m* de marche, facteur d'utilisation

DUV → data under voice

DVM → digital voltmeter

dwarf: nain
 ~ **partition**: cloison *f* d'appui, cloison basse
 ~ **wall**: muret *m*

dwarfism: nanisme *m*

dwel *n*: arrêt *m* momentané de mouvement, pause *f*, temps *m* d'arrêt;
vb: marquer un temps d'arrêt; (plastic moulding) faire respirer le moule, dégazer

dwelling: (constr) habitation *f*, logement *m*;
 (plastic moulding) pause *f* de fermeture d'un moule

DWF → dual window fiber

DWG → drawing

dyad: dyade *f*

dyalysis: dialyse *f*

dye: colorant *m*, teinture *f*
 ~ **laser**: laser *m* à colorant
 ~ **penetrant crack detection**: détection *f* de criques par ressuage

dyed: teint
 ~ **in the hank**: teint en écheveaux
 ~ **in the raw**: teint en fibre

dyehouse: teinturerie *f*

dyeing: teinture *f*
 ~ **and finishing**: teinture *f* et apprêt
 ~ **vat**: cuve *f* de teinture

dye stuff: matière *f* colorante, colorant *m*

dying, ~ out: (sound, oscillation) évanouissement *m*
 ~-**out time**: durée *f* d'évanouissement, durée d'amortissement

dynamic: dynamique; (IT) dynamique, évolutif; → **dynamics**
 ~ **braking**: freinage *m* rhéostatique
 ~ **flow diagram**: diagramme *m* dynamique
 ~ **head**: chute *f* de pression dynamique, hauteur *f* de charge dynamique
 ~ **microphone**: microphone *m* à bobine mobile
 ~ **scheduling**: ordonnancement *m* dynamique
 ~ **strength**: résistance *f* dynamique

dynamicizer NA: convertisseur *m* parallèle-série

dynamics: dynamique *f*

dynamite: dynamite *f*

dynamo: GB generator; NA dynamo *f*

dynamometer: dynamomètre *m*
 ~ **test**: essai *m* dynamométrique

dynamotor: dynamoteur *m*

dynatron: dynatron *m*

dynode: dynode *f*

dysgenic: dysgénique, dysgénésique

dysjunction: disjonction *f*

dysplasia: dysplasie *f*

E

E → **electronic**

E-and-M → **recEive and transMit**

EAPROM → **electrically alterable programmable ROM**

ear *n* : oreille *f*, (a lug) œil *m*, œillet *m*; (of corn) épi *m*; *vb* : monter en épi, épier

earring: épiage *m*

earlier: antérieur, précédent

earliest finish time: (critical path) date *f* de fin au plus tôt, fin *f* au plus tôt

early: anticipé, prématuré; (bot) précoce
~ **cut-off**: (steam engine) avance *m* à l'admission
~ **failure**: défaillance *f* précoce
~ **gene**: gène *m* précoce
~ **spark**: avance *f* à l'allumage
~ **stiffening**: (concrete) fausse prise *f*
~ **vegetables**: primeurs *f*

earmuffs: casque *m* antibruit, serre-tête *m* antibruit

EAROM → **electrically alterable ROM**

earphone: écouteur *m* (de casque téléphonique)
~ **inset**: pastille *f* d'écouteur

earpiece: écouteur *m*, pavillon *m* d'écouteur

earth *n* : (globe, soil) terre *f*, (el) mise *f* à la terre, terre; (on machinery) mise à

la masse, masse *f*, *vb* : mettre à la terre, mettre à la masse

~ **air heat pump**: pompe *f* à chaleur sol-air

~ **antenna**: antenne *f* enterrée, antenne au sol

~ **arrester**: parafoudre *m* de mise à la terre

~ **attraction**: gravitation *f*

~ **cable**: câble *m* de [prise de] terre, câble de [mise à la] masse

~ **circuit**: circuit *m* de retour par la terre, retour *m* par la terre

~ **connection**: mise *f* à la terre, mise à la masse, prise *f* de masse, prise de terre

~ **contact**: contact *m* à la terre

~ **coverage antenna**: antenne *f* à couverture mondiale, antenne à couverture globale

~ **current**: courant *m* tellurique, courant de retour, courant de fuite

~ **dam**: barrage *m* en terre

~ **electrode**: prise *f* de terre

~ **fault**: défaut *m* à la terre

~ **fill**: remblai *m* de terre

~ **fill dam**: barrage *m* en terre

~ **leak**: fuite *f* à la terre

~ **leakage**: perte *f* à la terre

~ **leakage current**: courant *m* [de perte] à la terre

~ **magnetic field**: champ *m* magnétique terrestre

~ **magnetism**: magnétisme *m* terrestre

~ **metal**: métal *m* terreux

~ **mover**: engin *m* de terrassement

~ **observaton satellite, EOS**: satellite *m* d'observation de la terre

~ **orbit**: orbite *f* terrestre

~ **orbiting satellite**: satellite *m* sur orbite terrestre

~ **phantom circuit**: circuit *m* fantôme à retour par la terre

~ **pigment**: pigment *m* minéral naturel

~ **plate**: plaque *f* de terre

~ **pressure**: poussée *f* des terres

~ **remote sensing satellite, ERS**: satellite *m* d'observation de la terre

~ **reservoir**: réservoir *m* enterré, réservoir souterrain

~ **resistance**: résistance *f* de terre

~ **resistance meter**: tellurohmètre *m*

~ **resources**: ressources *f* terrestres

~ **resources satellite, ERS**: satellite *m* d'exploration des ressources terrestres

~ **resources survey**: écographie *f*

~ **resources survey satellite**: satellite *m* de reconnaissance des ressources de la terre

~ **retaining**: soutènement *m* des terres
 ~ **return**: retour *m* par la terre, retour par la masse
 ~ **return circuit**: circuit *m* de retour par la terre, circuit unifilaire
 ~ **rod**: piquet *m* de terre
 ~ **sensor**: capteur *m* terrestre
 ~ **short**: court-circuit *m* à la terre
 ~-**space transmission**: transmission *f* terre-espace
 ~ **station**: station *f* terrestre; (space) géostation *f*
 ~ **synchronous satellite**: satellite *m* géosynchrone
 ~ **system**: prise *f* de terre
 ~ **terminal**: borne *f* de terre
 ~-**to-satellite**: terre-satellite
 ~-**to-space**: terre-espace
 ~ **tremor**: secousse *f* sismique
 ~ **wire**: fil *m* de [mise à la] terre, fil de garde

earthed: mis à la terre; (to machine frame) mis à la masse
 ~ **grid**: grille *f* à la masse, grille suppresseuse
 ~ **neutral system**: réseau *m* à neutre à la terre

earthenware: poterie *f* [de terre], grès *m*

earthing: mise *f* à la terre; (to machine frame) mise à la masse
 ~ **percentage**: taux *m* de bridage
 ~ **resistance**: résistance *f* de terre, résistance de masse
 ~ **switch**: sectionneur *m* de terre

earthmover: engin *m* de terrassement

earthmoving: travaux *m* de terrassement, terrassement *m*
 ~ **equipment**: engin[s] *m* de terrassement

earthquake: séisme *m*
 ~ **resistant**: parasismique
 ~ **wave**: onde *f* séismique

earthshine: (space) clair *m* de terre

earthworks: ouvrages *m* en terre
 ~ **engineering**: technique *f* des ouvrages en terre, technique des terrassements

EAS → equivalent air speed

ease *n*: facilité *f*; *vb*: desserrer, dégager, ralentir; (a beam) alléger; (a curve) adoucir; (an edge) délarder; (a part) donner du jeu

~ **of installation**: facilité *f* de pose, mise *f* en place facile

easement curve: courbe *f* de raccordement

easer [hole]: (explosives) trou *m* de dégagement, trou de dégraissage

easing wedge: coin *m* de blocage, coin d'attente

east: est

easting: (navigation) chemin *m* est

easy: facile

~ **fit**: (mech) ajustage *m* à jeu léger, ajustage lâche
 ~ **to reach**: d'accès facile

eatable: comestible

eating: (fruit) de table

~ **chocolate**: chocolat *m* à croquer

eaves: batellement *m*, égout *m* (de bord de toit)

eavesdropping: écoute *f* clandestine

EAX → electronic automatic exchange

ebb: (of sea) reflux *m*

~ **and flow**: flux *m* et reflux

~ **tide**: marée *f* descendante, reflux *m*, jusant *m*

ebbing-and-flowing spring: source *f* périodique

EBCDIC → extended binary coded decimal interchange

E-beam: faisceau *m* électronique

ebonite: ébonite *f*

~-**coated steel**: acier *m* ébonité

~ **lining**: ébonitage *m*

EBR → electron beam recording

EBW → electron beam welding

EBWR → experimental boiling water reactor

EC → engineering change

ECC → error correcting code

eccentric *n*: excentrique *m*; *adj*: excentrique, excentré

- ~ **catch**: butoir *m* d'excentrique
- ~ **gear**: distribution *f* à excentrique
- ~ **motion**: commande *f* par excentrique
- ~ **press**: presse *f* à excentrique
- ~ **pulley**: poulie *f* d'excentrique
- ~ **rod**: bielle *f* d'excentrique, tige *f* d'excentrique, tige du tiroir
- ~ **shaft**: arbre *m* d'excentrique
- ~ **strap**: collier *m* d'excentrique

ECG → **electrochemical grinding**

echelon, ~ **aerial**: antenne *f* en rideau
 ~ **circuit**: circuit *m* [en] série, montage *m* en série

echo: écho *m*; (tv) fantôme *m*
 ~ **box**: cavité *f* résonante, résonateur *m* d'échos
 ~ **check**: contrôle *m* par écho, vérification *f* par écho
 ~ **control**: réduction *f* d'écho, traitement *m* d'écho
 ~ **current**: courant *m* réfléchi
 ~ **image**: image *f* fantôme
 ~ **killer**: supprimeur *m* d'écho
 ~ **sounder**: échosonde *f*, sondeur *m* acoustique
 ~ **sounding**: échosondage *m*
 ~ **suppressor**: supprimeur *m* d'écho
 ~ **test set**: échomètre *m*
 ~ **wave**: onde *f* d'écho

ECL → **emitter coupled logic**

eclipse: éclipse *f*
 ~ **outage**: interruption *f* due à une éclipse

ECM → **electronic countermeasure**

ECO → **electron coupled oscillator, engineering change order**

ecobiotic: écobiotique

ecocline: écocline *f*

economical: économique; rentable

ecosystem: écosystème *m*

ecotype: écotype *m*

ECR → **electronic cash register**

ectoblast: ectoblaste *m*

ectoderm: ectoderme *m*

ectoparasite: ectoparasite *m*

ectoparasitic: ectoparasite *adj*

ectoplasm: ectoplasme *m*

EDC → **error detection code**

eddy: (fluid) tourbillon *m*, remous *m*
 ~ **current**: (fluid) courant *m* tourbillonnaire; (el) courant de Foucault, courant parasite
 ~ **current brake**: frein *m* à courants de Foucault, frein magnétique
 ~ **current loss**: perte *f* par courants de Foucault, perte par courants parasites
 ~ **flow**: écoulement *m* turbulent
 ~ **loss**: (turbine) perte *f* par tourbillons

edge *n*: bord *m*, arête *f*, rebord *m*; (of book, paper stack) tranche *f*; (of microfilm, punched card) marge *f*; (of plank, brick) champ *m*, chant *m*; (of roof) rive *f*; (of slate) chef *m*; (of wave) front *m*; *vb*: border, tomber un bord
 ~ **band**: (carp) alèse *f*, alaise *f* (de chant)
 ~ **beam**: poutre *f* de rive
 ~ **bedded**: (stone) posé en délit
 ~ **coal**: gisement *m* houiller dressant
 ~ **connector**: (el) connecteur *m* plat, connecteur latéral
 ~ **defined film-fed growth, EFG**: croissance *f* en filière, méthode EFG
 ~ **distance**: (of bolts, rivets) pince *f* transversale
 ~ **effect**: effet *m* de bord, effet marginal
 ~ **flare**: distorsion *f* des contrastes sur les bords; éclat *m* de bord
 ~ **forming**: roulage *m* des bords, sertissage *m*
 ~ **girder**: poutre *f* de rive
 ~ **gluing**: collage *m* sur chant
 ~ **holding property**: (tool) résistance *f* du tranchant, tenue *f* de coupe
 ~ **insulator**: isolateur *m* latéral
 ~ **joint**: assemblage *m* sur champ
 ~ **jointing cement**: colle *f* d'assemblage bord à bord
 ~ **jointing**: collage *m* bord à bord
 ~ **life**: durée *f* de coupe
 ~ **lighting**: éclairage *m* par la tranche, éclairage rasant
 ~ **mill**: broyeur *m* à meules verticales
 ~ **moulding**: bague *f* couvre-chant, couvre-chant *m*
 ~ **preparation**: (wldg) préparation *f* des bords
 ~ **punched card**: carte *f* à perforations marginales
 ~ **retention**: (tool) tenue *f* de coupe
 ~ **rolling**: (presswork) roulage *m*

~ **runner**: meule *f* verticale (de broyeur)
 ~ **seam**: (geol) dressant *m*
 ~ **steepness**: (of wave) raideur *f* du flanc, raideur de front
 ~ **stress**: tension *f* à l'arête, tension aux arêtes, contrainte *f* au contour, contrainte au bord
 ~ **strip**: couvre-chant *m*
 ~ **tool**: outil *m* à tranchant
 ~ **triggered**: déclenché par front d'impulsion
 ~ **trimmer**: (graph) coupe-bordure *m*; (rolling mill) cisaille *f* de rives
 ~ **trimming**: chutage *m* des rives
 ~ **water**: (petr) eau *f* de bordure, eau de gisement
 ~ **well**: (petr) puits *m* à la limite d'un gisement

edger: fer *m* à bordure (de cimentier); (IT) margeur *m*

edging: bande *f* de chant, bordure *f*, couvre-chant *m*; (concrete) bordurette *f*, (of planks) dressage *m*; (of lens) débordage *m*
 ~ **strip**: bande *f* de champ, bande de chant

edible: comestible

Edison, ~ **accumulator**: accumulateur *m*
 Edison, accumulateur fer-nickel
 ~ **base**: culot *m* Edison, culot à vis
 ~ **screw cap, ES**: culot *m* à vis, culot Edison

edit *n*: (IT) correction *f*, édition *f*, mise *f* en forme, mise en page; *vb*: (film) faire un montage sonore; (IT) éditer, corriger, mettre en forme, mettre en page
 ~ **key**: touche *f* de correction
 ~ **in**: insérer
 ~ **out**: supprimer, éliminer
 ~ **pulse**: impulsion *f* de montage
 ~ **routine**: programme *m* d'édition

editing: (IT) édition *f*, correction *f*, mise *f* en forme; (cinema) montage *m*; (ge/mb) édition

editor: éditeur *m* (de texte), programme *m* d'édition, programme de mise en forme

EDM → electrical discharge machining

EDP → electronic data processing

educational: éducatif, d'enseignement, pour l'enseignement

~ **software**: didacticiel *m*
 ~ **television, ETV**: téléenseignement *m*

educt: éduit *m*; (chem) résidu *m*

education: sortie *f*, décharge *f*, évacuation *f*, échappement *m*, vidange *f*
 ~ **pipe**: tuyau *m* d'émission
 ~ **port**: orifice *m* d'émission, orifice de décharge, orifice d'échappement
 ~ **valve**: soupape *f* d'échappement

eductor: éjecteur *m*

edulcorate, to-: purifier par lavage, neutraliser l'acidité

EEPROM → electrically erasable programmable ROM

EER → energy efficiency ratio

effect: effet *m*, résultat *m*

effective: effectif, réel
 ~ **address**: adresse *f* effective, adresse réelle
 ~ **call**: (tp) appel *m* effectif
 ~ **capacity**: capacité *f* utile
 ~ **current**: intensité *f* efficace
 ~ **gain**: gain *m* équivalent
 ~ **horsepower, ehp**: puissance *f* réelle
 ~ **infiltration**: (irrigation) infiltration *f* efficace
 ~ **length**: (of column) longueur *f* de flambage
 ~ **porosity**: porosité *f* efficace
 ~ **radiated power, ERP**: puissance *f* apparente rayonnée
 ~ **range**: (of instrument) intervalle *m* de mesure
 ~ **storage**: capacité *f* utile (d'un réservoir)
 ~ **surface**: (solar energy) aire *f* efficace
 ~ **transmission equivalent**: équivalent *m* de transmission effective
 ~ **value**: valeur *f* efficace
 ~ **voltage**: tension *f* efficace
 ~ **work**: travail *m* utile

effectivity: entrée *f* en vigueur, mise *f* en application, prise *f* d'effet

effector: (rob, ge/mb) effecteur *m*

efficiency: rendement *m*, efficacité *f*

efficient: efficace, performant, à grand rendement
 ~ **use**: utilisation *f* rationnelle

effluent: effluent *m*; eau *f* usée
~ **weir:** déversoir *m* de sortie

efflux: écoulement *m*; (gas) émanation *f*

EFT → **electronic funds transfer**

EFTS → **electronic funds transfer system**

EGD → **evolved gas detection**

egg: œuf *m*

- ~ **beater rotors:** (helicopter) rotors *m* contrarotatifs
- ~ **box lens:** (waveguide) lentille *f* à trame rectangulaire
- ~ **laying:** ponté *f*
- ~ **whisk:** batteur *m*
- ~ **white:** blanc *m* d'œuf
- ~ **shaped:** ovale, ovoïde

eggplant: aubergine *f*

egress: sortie *f*, échappement *m*

ehf → **extremely high frequency**

ehp → **effective horsepower**

EHP → **electrical horsepower**

EHV → **extremely high voltage**

eigen value: valeur *f* propre

eight: huit

- ~ **angle:** octogonal
- ~ **bit byte:** octet *m*
- ~ **sided:** octaédrique
- ~ **sided polygon:** octaèdre *m*

either, ~-direction working: (rlwy)

banalisation *f* des voies

~ **way communication:** mode *m*

bidirectionnel à l'alternat,

bidirectionnel *m* à l'alternat

eject, to ~: éjecter; (fdry) démouler

~ **button:** touche *f* d'éjection

ejectable nose cone: (space) coiffe *f* éjectable

ejected beam: faisceau *m* de sortie, faisceau sorti

ejection: éjection *f*

- ~ **ram:** piston *m* d'éjection, piston d'éjecteur
- ~ **seat:** (aero) siège *m* éjectable

ejector: éjecteur *m*

~ **pin:** broche *f* d'éjecteur, tige *f* d'éjecteur

~ **pipe:** (aero) tube *m* à réaction

~ **plate:** plaque *f* d'éjection, plateau *m* éjecteur

~ **seat:** (aero) siège *m* éjectable

~ **sleeve:** éjecteur *m* tubulaire

elapse, to ~: s'écouler (temps)

elapsed time: temps *m* écoulé

elastic: élastique, souple

~ **bending:** flexion *f* élastique

~ **buffer:** tampon *m* à capacité variable

~ **coupling:** accouplement *m* élastique

~ **deformation:** déformation *f* élastique

~ **limit:** limite *f* d'élasticité

~ **plastic:** élasto-plastique

~ **range:** zone *f* d'élasticité

~ **recovery:** détente *f* élastique,

reprise *f* élastique, revenu *m* élastique

~ **region:** domaine *m* élastique, domaine d'élasticité

elasticity: élasticité *f*, souplesse *f*

~ **in shear:** élasticité *f* de cisaillement

elastomer: élastomère *m*

E-layer: couche *f* E

elbow: coude *m*, genou *m*

~ **wrench:** clé *f* coudée

electric, ~ component: (force)

composante *f* électrique; (part)

composant *m* électrique

~ **detonator:** amorce *f* électrique

~ **engineering:** électrotechnique *f*

~ **equipment:** matériel *m* électrique

~ **eye:** cellule *f* photoélectrique

~ **industry:** industrie *f*

électrotechnique

~ **lock:** verrou *m* électrique

~ **oil:** huile *f* isolante

~ **power engineering:** technique *f* des courants forts

~ **power line:** ligne *f* électrique

~ **power station:** usine *f* électrique, centrale *f* électrique

~ **separator:** (pollution) électro-filtre *m*

~ **sheet:** tôle *f* électrique, tôle magnétique, tôle pour transformateurs

~ **sign:** enseigne *f* lumineuse

~ **steel production:** électrosidérurgie *f*

~ **strength:** rigidité *f* diélectrique

~ **tape:** ruban *m* isolant, chatterton *m*

- ~ **thread**: filetage *m* électrique, filetage pour lampes à incandescence
 ~ **wave**: onde *f* hertzienne
 ~ **wiring material** NA: matériaux *m* d'installation
- electrical**: électrique
 ~ **bonding**: métallisation *f*
 ~ **discharge machining, EDM**: usinage *m* par étincelage
 ~ **engineering**: électrotechnique *f*
 ~ **firing**: (explosives) mise *f* à feu électrique, tir *m* électrique, allumage *m* électrique
 ~ **household appliance**: appareil *m* électroménager
 ~ **tape**: ruban *m* isolant, chatterton *m*
- electrically**: électriquement, par voie électrique
 ~ **alterable ROM**: mémoire *f* morte modifiable électriquement
 ~ **alterable programmable ROM, EAPROM**: mémoire *f* morte programmable modifiable électriquement
 ~ **driven pump**: électro-pompe *f*
 ~ **erasable programmable ROM, EEPROM**: mémoire *f* morte programmable effaçable électriquement
 ~ **erasable ROM, EEROM**: mémoire *f* morte effaçable électriquement
 ~ **operated**: marchant à l'électricité
 ~ **operated valve**: électrovalve *f*
- electricity**: électricité *f*
 ~ **generated**: énergie *f* produite brute
 ~ **grid**: réseau *m* de distribution d'électricité
 ~ **meter**: compteur *m* électrique, compteur d'électricité
 ~ **supplied**: énergie *f* produite nette
- electrification**: électrification *f*
- electroanalysis**: électro-analyse *f*
- electroblotting**: (ge/mb) électrobuvardage *m*
- electrocast**: électrofondu
- electrochemical**: électrochimique
 ~ **machining, ECM**: polissage *m* électrochimique, usinage *m* électrochimique
- electrode**: électrode *f*, (welding rod) baguette *f* de soudage
 ~ **fault current**: courant *m* de fuite d'une électrode
- ~ **gap**: distance *f* interélectrodes, distance entre électrodes; (auto) écartement *m* des électrodes
 ~ **holder**: porte-électrode *m*, pince *f* porte-électrode
 ~ **tip**: pointe *f* d'électrode
 ~ **wire**: (wldg) baguette *f* d'apport
- electrodeposit**: dépôt *m* galvanoplastique
- electrodeposition**: dépôt *m* électrolytique
- electrodialysis**: électrodialyse *f*
- electrodynamics**: électrodynamique *f*
- electroerosion**: électroérosion *f*
- electroforming**: électroformage *m*
- electrogalvanizing**: zingage *m* électrolytique, zingage galvanique
- electrogenerated chemiluminescence, ELL**: électrophotochimie *f*
- electro-heat**: électrothermie *f*
- electroless**: autocatalytique, sans courant
 ~ **copper plating deposit**: dépôt *m* de cuivre chimique
 ~ **plating**: placage *m* chimique
- electrolier** NA: lustre *m*
- electroluminescent**: électroluminescent
- electrolysis**: électrolyse *f*
- electrolyte**: électrolyte *m*
- electrolyzer**: électrolyseur *m*
- electromagnet**: électro-aimant *m*
- electromagnetic, em**: électromagnétique
 ~ **compatibility, EMC**: compatibilité *f* électromagnétique
 ~ **interference, EMI**: interférence *f* électromagnétique, perturbation *f* électromagnétique, ronflement *m* électromagnétique
 ~ **radiation, EMR**: rayonnement *m* électromagnétique
 ~ **vulnerability**: (mil) vulnérabilité *f* électromagnétique
- electromechanical**: électromécanique
 ~ **switching equipment**: matériel *m* de commutation électromécanique, autocommutateur *m* électromécanique

electromotive force, emf: force *f*
électromotrice, fem

electron *n* : électron *m*; *adj* : électronique
 ~ **beam:** faisceau *m* électronique
 ~ **beam recording, EBR:**
 enregistrement *m* par faisceau
 électronique
 ~ **beam valve:** tube *m* à faisceau
 électronique
 ~ **beam welding, EBW:** soudage *m*
 par bombardement électronique
 ~ **coupled oscillator, ECO:**
 oscillateur *m* à couplage électronique
 ~ **density:** densité *f* électronique
 ~ **donor:** électrodonneur *m*
 ~ **drift NA:** flux *m* électronique
 ~ **flow:** flux *m* électronique
 ~ **gas:** gaz *m* électronique
 ~ **gun:** canon *m* électronique
 ~ **hole pair:** paire *f* électron-trou
 ~ **lens:** lentille *f* électronique
 ~ **microscope:** microscope *m*
 électronique
 ~ **optics:** optoélectronique *f*
 ~ **pair:** paire *f* d'électrons
 ~ **plasma waves:** ondes *f* de plasma
 électronique
 ~ **spin resonance, ESR:** résonance *f*
 de spin électronique

electronic: électronique *adj*
 ~ **automatic exchange, EAX:** central
m automatique électronique
 ~ **banking:** services *m* bancaires
 électroniques
 ~ **cash register, ECR:** caisse *f*
 enregistreuse électronique
 ~ **commuting:** télétravail *m*
 ~ **cottage:** télétravail *m*
 ~ **countermeasures, ECM:** contre-
 mesures *f* électroniques
 ~ **data processing, EDP:** traitement
m électronique de l'information
 ~ **engineer:** électronicien *m*
 ~ **funds transfer system, EFTS:**
 système *m* électronique de transfert
 de fonds
 ~ **intelligence, ELINT:** (mil)
 renseignements *m* de source
 électronique
 ~ **mail, EM, E-mail:** courrier *m*
 électronique, messagerie *f*
 électronique
 ~ **messaging:** messagerie *f*
 électronique
 ~ **office:** bureautique *f*
 ~ **office environment:** monde *m*
 bureautique
 ~ **switched network, ESN:** réseau *m*
 commuté électronique

~ **switching system, ESS:**
 autocommutateur *m* électronique,
 système *m* de commutation
 électronique
 ~ **warfare:** guerre *f* électronique

electronics: électronique *f*

electrooptical tracking system, EOTS:
 poursuite *f* optoélectronique

electrooptics: optoélectronique *f*

electroosmosis: électro-osmose *f*

electrophoresis: électrophorèse *f*

electroplated coating: revêtement *m*
 électrolytique

electroplating: galvanoplastie *f*,
 électroplastie *f*
 ~ **bath:** bain *m* galvanoplastique

electropolishing: polissage *m*
 électrolytique

electrosensitive: électrosensible

electrostatic: électrostatique
 ~ **loudspeaker:** haut-parleur *m*
 électrostatique, haut-parleur à
 condensateur
 ~ **microphone:** microphone *m*
 électrostatique, microphone *m* à
 condensateur
 ~ **screen:** blindage *m* électrostatique,
 écran *m* électrostatique
 ~ **shield:** blindage *m* électrostatique,
 écran *m* électrostatique

electrothermal: électrothermique

electrotyping: électrotypie *f*,
 galvanotypie *f*

electrovalve: robinet *m*
 électromagnétique, électrovalve *f*

electrowinning: (met) électro-obtention
f, extraction *f* par voie électrolytique

element: élément *m*; (battery) plaque *f*
 d'accumulateur
 ~ **synchronism:** synchronisme *m* par
 éléments
 ~ **to-element phase change:**
 déphasage *m* entre éléments

elemental: élémentaire

elementary body: corps *m* simple

elevate, to ~: élever, surélever; (mil) hausser; (a gun) pointer en hauteur

elevated: élevé; (raised) surélevé; (overhead) aérien
 ~ **aerial**: antenne *f* extérieure
 ~ **antenna** NA: antenne *f* extérieure
 ~ **flooring**: faux plancher *m*
 ~ **monorail**: monorail *m* surélevé
 ~ **reservoir**: réservoir *m* surélevé

elevating: élévateur; (aero) sustentateur
 ~ **gear**: (mil) mécanisme *m* de pointage en hauteur
 ~ **platform**: plate-forme *f* mobile, table *f* élévatrice
 ~ **platform truck**: chariot *m* élévateur à plate-forme, chariot élévateur à petite levée
 ~ **power**: (aero) force *f* ascensionnelle
 ~ **propeller**: (aero) hélice *f* sustentatrice
 ~ **screw**: (aero) hélice *f* sustentatrice; (mil) vis *f* de pointage en hauteur
 ~ **tailgate**: hayon *m* élévateur

elevation: altitude *f*, hauteur *f*; (drawing) élévation *f*, projection *f* verticale; (arch) façade *f* (d'un bâtiment); (of firearm) pointage *m* en hauteur; (increase) augmentation *f*, hausse *f*
 ~ **above sea-level**: hauteur *f* au-dessus du niveau de la mer
 ~ **angle**: angle *m* de site
 ~ **in temperature**: augmentation *f* de la température
 ~ **position indicator, EPI**: indicateur *m* de distance et de site
 ~ **radar**: radar *m* de site
 ~ **resolution**: (radar) résolution *f* verticale

elevator: (aero) gouvernail *m* de profondeur; NA (lift) ascenseur *m*; (grain storage) silo *m*
 ~ **aileron**: élevon *m*
 ~ **car** NA: cabine *f* d'ascenseur
 ~ **control**: (aero) commande *f* de profondeur
 ~ **conveyor**: transporteur *m* élévateur
 ~ **dredge[r]**: drague *f* à godets
 ~ **lever**: (aero) guignol *m* de commande *f* de profondeur
 ~ **operator** NA: liftier *m*, garçon *m* d'ascenseur
 ~ **pit**: cuvette *f* d'ascenseur
 ~ **platform**: pont *m* élévateur
 ~ **shaft**: cage *f* d'ascenseur, gaine *f* d'ascenseur, puits *m* d'ascenseur
 ~ **trim**: (aero) compensation *f* de gouverne

~ **trim tab**: volet *m* de compensation de gouverne
 ~ **unit**: (aero) empennage *m* d'altitude, empennage de profondeur, empennage horizontal

elevon: élevon *m*

ELF → extremely low frequency

eliminate, to ~: éliminer, supprimer

elimination: élimination *f*, suppression *f*
 ~ **of heat**: évacuation *f* de la chaleur
 ~ **of radio interference**: antiparasitage *m*

eliminator: (antenna) circuit *m* bouchon d'antenne; (filter) filtre *m*, supprimeur *m*

ELINT → electronic intelligence

eliquation: (casting) ségrégation *f*, séparation *f* par fusion

ell NA: raccord *m* coudé, raccord en équerre

ELL → electrogenerated chemiluminescence

ellesify, to ~: intégrer à grande échelle, intégrer sur circuit LSI

ellipse: ellipse *f*

ellipsoid: ellipsoïde *m*
 ~ **of revolution**: ellipsoïde *m* de révolution

elliptic[al]: elliptique

elm: orme *m*

elongated: allongé
 ~ **hole**: trou *m* oblong, boutonnière *f*

elongation: allongement *m*
 ~ **at rupture**: allongement *m* de rupture, allongement à la rupture

eluate: éluat *m*

elute, to ~: éluer

elution: élution *f*

elutriate, to ~: décanter, éluer, épurer par lavage et filtrage; (mining) déschlammer

elutriation: élutriation *f*, purification *f* par lavage

elutriator: appareil *m* d'élutriation, appareil *m* de lavage du sable, séparateur *m*

eluvium: éluvion *f*

em → **electromagnetic**
~ **space:** cadratin *m*

EM → **end of medium, electronic mail**

E-mail → **electronic mail**

emasculatation: castration *f*

embankment: talus *m*

embark, to ~: embarquer

embarkation: embarquement *m*

embed, to ~: (IT) inclure, intégrer; (constr) poser; noyer, enrober, encastrer, insérer

embedded, ~ blank: (IT) blanc *m* intercalé, espace *m* intercalaire
~ **column:** poteau *m* encastré
~ **command:** commande *f* intégrée
~ **in concrete:** enrobé de béton, noyé dans le béton
~ **link:** (el) barrette *f* encastrée

embedding: (plastics) enrobage *m*

embedment: noyage *m*, enrobage *m*

embodied: incorporé
~ **engine:** (aero) moteur *m* avionné

embodiment: incorporation *f*, (into an aircraft) avionnage *m*

embossed: bosselé, embouti, en relief; (data processing) embossé; (pap) gaufré
~ **finish:** (tex) apprêt *m* gaufré
~ **label:** étiquette *f* en relief
~ **paper:** papier *m* gaufré
~ **plaster:** enduit *m* bouchardé
~ **printing:** impression *f* en relief

embossing: (met) emboutissage *m*; (paper) gaufrage *m*, grainage *m*
~ **calender:** calandre *f* gaufreuse, calandre de grainage, gaufreuse *f*

embrittlement: fragilisation *f*

embryo: embryon *m*
~ **culture:** culture *f* d'embryons
~ **sac:** sac *m* embryonnaire
in ~: à l'état embryonnaire

embryogenesis: embryogénèse *f*, embryogénie *f*

EMC → **electromagnetic**

emergence: émergence *f*

emergency *n*: urgence *f*, *adj*:
d'urgence, de secours
~ **call:** appel *m* d'urgence
~ **chute:** (aircraft) toboggan *m*
~ **exit:** issue *f* de secours, sortie *f* de secours
~ **landing:** atterrissage *m* forcé
~ **power:** alimentation *f* de secours
~ **power unit, EMU:** groupe *m* de secours
~ **repair:** réparation *f* provisoire, réparation de fortune, réparation improvisée
~ **self-sufficiency:** autonomie *f* en cas d'urgence
~ **services:** services *m* secours, secours *m*
~ **set:** groupe *m* de secours
~ **shutdown:** arrêt *m* d'urgence
~ **switch:** interrupteur *m* d'urgence
~ **telephone:** poste *m* d'appel d'urgence, poste de secours

emersion: émersion *f*

emery: émeri *m*
~ **cloth:** toile *f* émeri
~ **paper:** papier *m* émeri
~ **paste:** potée *f* d'émeri
~ **stick:** rodoir *m*
~ **wheel:** meule *f* émeri

emf → **electromotive force**

EMI → **electromagnetic interference**

emission: émission *f*
~ **current:** (FO) courant *m* d'émission
~ **line:** raie *f* d'émission
~ **of heat:** dégagement *m* de chaleur

emissive power: pouvoir *m* émissif

emissivity: pouvoir *m* d'émission, pouvoir émissif

emit, to ~: émettre, dégager; (rays) rayonner; (sparks) lancer

emitter: (eon) émetteur *m*

~coupled logic, ECL: logique *f* à couplage par les émetteurs, logique ECL

~follower: émetteur-suiveur *m*

~junction: jonction *f* émetteur

~to-base current: courant *m* émetteur-base

~to-collector current: courant *m* émetteur-collecteur

emphasis: accentuation *f*

emphasize, to ~: accentuer, amplifier

empirical: empirique

~learning: (AI) apprentissage *m* empirique

emplaning: (aero) embarquement *m*

empty: vide

~clause: (AI) clause *f* vide

~medium: support *m* vide

~molecule: molécule *f* non occupée

~running: marche *f* à vide

~shell: (IT) infrastructure *f* vide

~trip: trajet *m* à vide

~weight: poids *m* à vide, tare *f*

~weight equipped: (of aircraft) masse *f* à vide équipé

EMR → electromagnetic radiation

EMU → emergency power unit

emulate, to ~: émuler

emulator: émulateur *m*

emulsifiable: émulsifiable, émulsionnable

emulsifier: (equipment) émulseur *m*; (an emulsifying agent): émulsifiant *m*, émulsionnant *m*

emulsify, to ~: émulsifier, émulsionner

emulsifying *n*: mise *f* en émulsion; *adj* émulsif, émulsifiant, émulsionnant
~agent: agent *m* émulsifiant, agent émulsionnant

emulsin: émulsine *f*

emulsion: émulsion *f*

~breaking agent: produit *m* désémulsionnant

~face: (phot) côté *m* émulsionné

~gravel: grave-émulsion *f*

~number: indice *m* d'émulsion

~paint: peinture *f* émulsion à l'huile

~polymerization: polymérisation *f* en émulsion

en: demi-cadratin *m*

enable *n*: validation *f*; *vb*: valider, autoriser; mettre en service
~disable: validation/invalidation

enabled: en fonction, validé

enabling *n*: validation *f*, *adj*:

d'autorisation, de validation

~pulse: impulsion *f* de

déclenchement

~signal: signal *m* d'autorisation, signal de validation

enamel: émail *m*; (paint) peinture *f* émail; (pipe laying) enduit *m* d'enrobage; *vb* émailler

~covered wire: fil *m* émaillé

~silk-covered: émaillé guipé soie

enameled NA, enamelled GB: émaillé

~paper: papier *m* couché

~print: (phot) épreuve *f* glacée

~wire: fil *m* émaillé, fil émail

enameling NA, enamelling GB: émaillage *m*

~sheet: tôle *f* à émailler

enanthiomorph: énanthiomorphe

enantiomer: énantiomère *m*

enantiomorphic, enantiomorphous: énanthiomorphe

encapsulant: matière *f* d'enrobage

encapsulate, to ~: encapsuler, enrober; (data) emballer

encapsulation: enrobage *m* (par revêtement), imprégnation *f*, encapsulage *m*; (ge/mb) encapsulation *f*

encased, ~ duct: conduite *f* enrobée

~magnet: aimant *m* cuirassé

~stanchion: poteau *m* métallique enrobé

encasement: revêtement *m*, enrobage *m*

encastré, ~ beam: poutre *f* encastrée

~moment: moment *m* d'encastrement

encipher *n*: codeur *m*, encodeur *m*; *vb*: chiffrer, coder

encipherment: codage *m*, chiffrement *m*

enclose, to ~: enfermer; délimiter
~ **in a casing:** mettre sous carter

enclosed: enfermé; (el) protégé, blindé;
(mech) sous carter
~ **angle:** angle *m* intérieur
~ **bus[bar]:** barre *f* omnibus protégée
~ **chain:** chaîne *f* sous carter
~ **fuse cutout:** coupe-circuit *m* à fusion enfermée
~ **gear:** engrenage *m* sous carter
~ **motor:** moteur *m* cuirassé, moteur blindé
~ **scale thermometer:** thermomètre *m* à échelle protégée
~ **switch:** interrupteur *m* sous coffret, interrupteur protégé
~ **tail rotor:** rotor *m* de queue caréné
~ **type motor:** moteur *m* cuirassé
~ **ventilated:** blindé-ventilé

enclosing, ~ rock: roche *f* encaissante
~ **wall:** mur *m* d'enceinte

enclosure: enceinte *f*, armoire *f*, boîtier *m*, coffret *m*

encode, to ~: coder, encoder

encoding: codage *m*, encodage *m*, chiffrement *m*

encrypt, to ~: chiffrer, coder

encryption: chiffrement *m*, chiffrement *m*, cryptage *m*, cryptographie *f*

end *n*: bout *m*, extrémité *f*, fin *f*, côté *m*;
(weaving) bout *m* de fil, fil *m*; (cut off) bout tronçonné, chute *f*, *vb*: terminer, finir

~ **around borrow:** (IT) report *m* négatif [circulaire]
~ **around carry:** (IT) report *m* circulaire, report en boucle
~ **around shift:** (IT) décalage *m* circulaire
~ **bearing:** palier *m* de bout, palier frontal
~ **bearing pile:** pieu *m* à pointe portante
~ **bell:** (el) tête *f* de câble, embout *m* protecteur; (pipe) manchon *m* d'extrémité
~ **break:** (spinning) casse *f*
~ **cam:** came *f* de bout
~ **cap:** embout *m*
~ **column:** poteau *m* de rive
~ **cover:** flasque *m*
~ **cropper:** cisaille *f* d'éboutage

~ **cut:** (petr) fraction *f* de queue
~ **discharge:** à déchargement longitudinal
~ **distance:** (of bolts, rivets) pince *f* longitudinale
~ **down:** (spinning) casse *f*
~ **dumping:** bennage *m* à cul, déversement *m* en arrière
~ **effector:** (rob) organe *m* terminal (de préhension)
~ **elevation:** vue *f* en bout
~ **event:** (critical path) étape *f* fin, évènement *m* final
~ **exchange:** (tp) central *m* terminal
~ **fire aerial:** antenne *f* à rayonnement longitudinal
~ **fixed beam:** poutre *f* sur appuis encastrés
~ **fixity:** encastrement *m*
~ **gas:** gaz *m* imbrûlés
~ **gate:** (fdry) attaque *f* en bout
~ **girder:** poutre *f* de rive
~ **grain:** bois *m* de bout
~ **leaves:** (graph) feuilles *f* de garde
~ **load cartoner:** encartonneuse *f* à remplissage par les extrémités
~ **mark:** (IT) drapeau *m* indicateur
~ **mill:** fraise *f* en bout
~ **of block, EOB:** fin *f* de bloc
~ **of data, EOD:** fin *f* de données
~ **of file, EOF:** fin *f* de fichier
~ **of form, EOF:** fin *f* de papier
~ **of job, EIJ:** fin *f* de travail
~ **of medium, EOM:** fin *f* de support
~ **of message, EOM:** fin *f* de message
~ **of tape, EOT:** fin *f* de bande
~ **of text, ETX:** fin *f* de texte
~ **of transmission, EOT:** fin *f* de transmission
~ **of transmission block, ETB:** fin *f* de bloc de transmission
~ **on armature:** armature *f* frontale
~ **out:** (weaving) fil *m* non pris
~ **output:** sortie *f* finale
~ **piece:** embout *m*
~ **plate:** flasque *m*
~ **play:** jeu *m* axial
~ **point:** extrémité *f*, (chem) virage *m*, fin *f* d'un titrage, point *m* de virage
~ **pole:** poteau *m* d'arrêt, poteau terminal, poteau tête de ligne
~ **post:** montant *m* d'extrémité
~ **product:** produit *m* final
~ **pulley:** poulie *f* de retour
~ **restraint:** encastrement *m*
~ **seal:** embout *m* protecteur
~ **shears:** cisaille *f* à ébouter, cisaille d'éboutage
~ **shell ring:** (boiler) virole *f* d'extrémité
~ **shield:** flasque *m*, capot *m* protecteur

- ~ **stage casing**: corps *m* de dernier étage
- ~ **step**: marche *f* d'arrivée, marche palière
- ~ **stop**: butée *f* de fin de course
- ~ **stop motion**: (spinning) casse-fils *m*
- ~ **terminal**: borne *f* d'attache, borne d'extrémité
- ~ **thrust**: poussée *f* axiale, poussée longitudinale
- ~ **turn**: spire *f* d'entrée
- ~ **use**: usage *m* final
- ~ **user**: utilisateur *m* final
- ~ **view**: vue *f* en bout
- ~ **value**: valeur *f* finale, valeur limite
- ~ **wire**: fil *m* d'arrêt

ending *n*: fin *f*, *adj*: de fin

- ~ **label**: (IT) label *m* fin

endive: GB chicorée *f* frisée, NA endive *f*

endleaf: (graph) feuille *f* de garde, page *f* de garde

endless: sans fin

- ~ **belt**: courroie *f* sans fin
- ~ **form**: (IT) imprimé en continu
- ~ **rope**: câble *m* sans fin
- ~ **saw**: scie *f* à ruban
- ~ **screw**: vis *f* sans fin
- ~ **tape**: bande *f* sans fin
- ~ **wire**: (pap) toile *f* sans fin

endoblast: endoblaste *m*

endocrine gland: glande *f* endocrine

endoderm: endoderme *m*, endoblaste *m*

endogen: plante *f* endogène

endogenic, endogenous: endogène *adj*

endomixis: endomixie *f*

endonuclease: endonucléase *f*

endoplasm: endoplasme *m*

endosmosis: endosmose *f*

endosperm: endosperme *m*

endothermic: endothermique

endotoxin: endotoxine *f*

endurance: endurance *f*, résistance *f* à la fatigue; (aero) autonomie *f*

- ~ **failure**: rupture *f* par fatigue

endways: debout

- endwise**: bout à bout, perpendiculairement, de chant
- ~ **feed**: (IT) alimentation *f* colonne par colonne
- ~ **motion**: déplacement *m* axial, déplacement longitudinal

energetics: énergétique *f*

energization: mise *f* sous tension, alimentation *f*; (relay) excitation *f*

energize, to ~: (arc) amorcer; (el) alimenter en électricité, mettre sous tension; (relay) exciter

energized: [mis] sous tension, alimenté, excité

- ~ **condition**: état *m* de travail
- ~ **for holding**: alimenté pour maintien

energizing quantity: (relay) grandeur *f* d'alimentation

energy: énergie *f*

- ~ **absorbing column**: (auto) colonne *f* de direction télescopique
- ~ **auditing**: contrôle *m* de l'utilisation de l'énergie, vérification *f* des bilans énergétiques
- ~ **balance**: bilan *m* énergétique
- ~ **carrier**: vecteur *m* d'énergie, vecteur énergétique
- ~ **cascading**: utilisation *f* en cascade de l'énergie, récupération *f* en cascade de l'énergie
- ~ **collection**: captage *m* de l'énergie
- ~ **component**: composante *f* active, composante en phase, composante wattée
- ~ **conservation**: économie *f* d'énergie
- ~ **consumption**: consommation *f* d'énergie, dépense *f* d'énergie
- ~ **content**: contenu *m* énergétique
- ~ **conversion**: transformation *f* d'énergie
- ~ **conversion efficiency**: rendement *m* énergétique
- ~ **cropping**: agri-énergie *f*, cultures *f* énergétiques
- ~ **density**: densité *f* d'énergie
- ~ **dependance**: dépendance *f* énergétique
- ~ **destroyer**: brise-charge *m*, cheminée *f* d'équilibre (de centrale hydraulique)
- ~ **efficiency**: rendement *m* énergétique
- ~ **efficiency ratio, EER**: [taux *m* de] rendement *m* énergétique

- ~ **efficient**: ayant un bon rendement énergétique
 ~ **expenditure**: dépense *f* énergétique
 ~ **equivalent**: équivalent *m* énergétique
 ~ **farm**: exploitation *f* agri-énergétique
 ~ **farming**: agri-énergie *f*, cultures *f* énergétiques
 ~ **feedstocks**: matières *f* premières énergétiques
 ~ **impact**: incidence *f* énergétique
 ~ **imparted**: énergie communiquée
 ~ **input**: énergie *f* consommée, intrant *m* énergétique, apport *m* énergétique
 ~ **labelling**: étiquetage *m* énergie
 ~ **mix**: parts *f* relatives des différentes sources d'énergie, répartition *f* par sources, ventilation *f* par sources
 ~ **output**: énergie *f* produite, extrant *m* énergétique
 ~ **ratio**: quotient *m* énergétique
 ~ **requirement**: besoin *m* d'énergie
 ~ **system**: système *m* énergétique, filière *f* énergétique
 ~ **utility boiler**: chaudière *f* de centrale électrique
- engage, to** ~: enclencher; (gear) engrener, mettre en prise
 ~ **a gear**: (auto) passer une vitesse
 ~ **the clutch**: embrayer
- engaged**: enclenché, en prise, engrené; (clutch) embrayé; (tp) occupé
 ~ **column**: (architecture) demi-colonne *f*
 ~ **signal**: signal *m* d'occupation
 ~ **tone**: tonalité *f* d'occupation
- engagement**: enclenchement *m*, encliquetage *m*; (of clutch) embrayage *m*; (of teeth) engrènement *m*
- engaging, ~ dog**: taquet *m* d'embrayage, griffe *f* d'entraînement
 ~ **force**: (el) force *f* d'accouplement (d'un contact)
 ~ **piece**: doigt *m* d'entraînement
- engine**: machine *f*, moteur *m*; (aero, space) propulseur *m*
 ~ **air intake**: (aero) prise *f* d'air du réacteur, entrée *f* d'air du réacteur
 ~ **at idle**: (auto) moteur *m* au ralenti; (aero) réacteur *m* réduit
 ~ **bay**: (aero) baie *f* réacteur
 ~ **bearer**: support *m* de moteur, berceau *m* moteur
 ~ **bearers**: (ship) carlingage *m* des machines
 ~ **bed**: berceau *m* de moteur, berceau-moteur *m*
- ~ **block**: bloc-moteur *m*
 ~ **bracket**: patte *f* d'attache du moteur, support *m* de moteur
 ~ **brake**: frein *m* moteur
 ~ **cowling**: capotage *m*
 ~ **driven platform truck**: chariot *m* thermique
 ~ **driven pump**: moto-pompe *f*
 ~ **driver**: (rlwy) mécanicien *m*
 ~ **failure**: panne *f* de moteur
 ~ **fitter**: monteur *m*
 ~ **flame-out**: (aero) extinction *f* de réacteur
 ~ **idling**: (auto) moteur *m* au ralenti; (aero) gaz *m* réduits
 ~ **jet wash**: souffle *m* des réacteurs
 ~ **logbook**: livret *m* du moteur
 ~ **mount[ing]**: bâti *m* moteur, berceau *m* moteur, support *m* de moteur
 ~ **nacelle**: fuseau *m* réacteur, fuseau moteur
 ~ **oil**: huile *f* de graissage pour moteurs, huile moteur
 ~ **order telegraph**: (ship) transmetteur *m* d'ordres à la machine
 ~ **pod**: fuseau *m* moteur, fuseau réacteur
 ~ **room**: salle *f* des machines, compartiment *m* des machines
 ~ **shaft**: arbre *m* de couche, arbre du moteur
 ~ **sized**: (pap) collé dans la pile
 ~ **speed**: vitesse *f* de rotation, régime *m* de moteur
 ~ **subframe**: faux-châssis *m*
 ~ **swept volume**: cylindrée *f* du moteur
 ~ **timing**: (auto) distribution *f*
 ~ **turbine**: turbomoteur *m*
 ~ **underframe**: faux-châssis *m*
 ~ **unit**: (aero) moteur *m* de base habillé utilisable
 ~ **windmilling**: autorotation *f* du réacteur
- engineer** *n*: technicien *m*; (graduated) ingénieur *m*; (mil) sapeur *m*; NA (rlwy) mécanicien *m* de train; **engineers** (mil) le génie *m*; *vb*: concevoir, agencer
- engineering**: génie *m*, génie industriel, technique *f*; (design) étude *f*, études; (mech) mécanique *f*
 ~ **brick**: brique *f* à résistance garantie
 ~ **calculation**: calcul *m* technique
 ~ **cast iron**: fonte *f* mécanique
 ~ **change**: modification *f* technique
 ~ **change order, ECO**: ordre *m* de modification technique
 ~ **data**: données *f* techniques

- ~ **data sheet**: fiche *f* technique, fiche signalétique
- ~ **department**: service *m* technique, bureau *m* d'études
- ~ **drawing**: dessin *m* technique
- ~ **fabric**: géotextile *m*
- ~ **geology**: géologie *f* appliquée
- ~ **structure**: (c.e.) ouvrage *m* d'art
- ~ **time**: temps *m* d'immobilisation

English bond: (constr) appareil *m* alterné simple

engraving: gravure *f*, cliché *m* (de photogravure)
~ **tool**: burin *m*

enhance, to ~: (a design) améliorer, perfectionner; (characteristics) accroître, augmenter; (on VDU) mettre en évidence, mettre en valeur; (taste) relever

enhanced: évolué, amélioré, perfectionné
~ **oil recovery, EOR**: récupération *f* assistée du pétrole

enhancement: (colour, image) accentuation *f*, (increase) accroissement *m*, augmentation *f*, (development) perfectionnement *m*, amélioration *f*; (on VDU) mise *f* en évidence, mise en valeur; (ge/mb) accroissement *m*, activation *f*, amplification *f*
~ **layer**: (FO) couche *f* à enrichissement
~ **mode FET**: transistor *m* à effet de champ à enrichissement
~ **mode MOS**: MOS à enrichissement

enhancer: (bio) activateur *m*, amplificateur *m*, séquence *f* stimulatrice; (of taste) exhausteur *m*, renforçateur *m*

enlarge, to ~: agrandir, augmenter, élargir

enlargement: agrandissement *m*, élargissement *m*

enlarger: (phot) agrandisseur *m*

enmesh, to ~: engrener

enplane, to ~: (aero) embarquer, monter en avion

ENQ → **enquiry**

enqueue, to ~: mettre en file d'attente

enquire, to ~: interroger; → also **inquire**

enquiry: demande *f* (de renseignement, de prix); (IT) demande de renseignement, interrogation *f*

enrich, to ~: (ore) enrichir, concentrer
~ **the mixture**: (engine) enrichir le mélange

enrichment: enrichissement *m*

entailment: (AI) conséquence *f* logique

enter, to ~: entrer; (computer data) introduire des données, saisir
~ **key**: touche *f* retour, touche d'envoi

entering, ~ side: (of tooth) face *f* d'entrée
~ **tap**: taraud *m* amorceur

enterobacter: enterobacter *m*

enterococcus: entérocoque *m*

enterokinase: entérokinase *f*

enterotoxin: entérottoxine *f*

enterovaccine: entérovaccin *m*

enterovirus: entérovirus *m*

enthalpy: enthalpie *f*

entire male: mâle *m* entier

entrained, ~ air: (casting) air *m* occlus, air entraîné
~ **bed**: lit entraîné *m*, lit mobile
~ **bed gasification**: gazéification *f* en lit entraîné
~ **bed type reactor**: réacteur *m* à lit entraîné
~ **flow**: flux *m* forcé
~ **flow reactor**: réacteur *m* à flux forcé

entraining: embarquement *m* (en train)

entrance: entrée *f*, (IT) point *m* d'entrée, adresse *f* d'entrée
~ **bushing**: borne *f* d'entrée
~ **cone**: (wind tunnel, nozzle) convergent *m* d'entrée
~ **head**: charge *f* d'entrée
~ **loss**: perte *f* de charge à l'entrée
~ **port**: lumière *f* d'admission, lumière d'entrée

entrapment: (chem) piégeage *m*

entrapped: (air, gas) occlus

entropy: entropie *f*

entrucking: (mil) embarquement *m*
(dans camion)

entry: entrée *f*, (IT) saisie *f*, (in register)
inscription *f*
~ **and delivery:** (rolling mill) entrée *f* et
sortie
~ **and recoiling:** (rolling mill) entrée *f*
et bobinage
~ **exclusion:** (ge/mb) exclusion *f*
d'entrée
~ **marker:** curseur *m*
~ **point:** point *m* d'entrée, adresse *f* de
lancement
~ **side:** côté *m* d'introduction
~ **table:** (rolling mill) train *m* de
rouleaux d'amenée

enucleated: (cell, egg) énucléé

envelope: (of pulse, tube) enveloppe *f*
~ **curve:** courbe *f* enveloppe
~ **delay:** (tp) temps *m* de propagation
de groupe
~ **velocity:** (tp) vitesse *f* de groupe

enveloping *n*: mise *f* en enveloppe; *adj*:
enveloppant
~ **worm:** vis *f* globale

environment: ambiance *f*, milieu *m*;
(application) contexte *m*, cadre *m*
d'utilisation; (ecology) environnement
m
~ **cooling:** refroidissement *m* d'une
ambiance
~ **test:** essai *m* en environnement

environmental, ~ condition: condition
ambiante
~ **heat:** chaleur *f* extraite du milieu,
chaleur tirée du milieu
~ **noise:** bruit *m* du milieu environnant
~ **stress:** contrainte *f* d'environnement
~ **test:** essai *m* d'environnement, essai
sur l'environnement

enzyme: enzyme *f* ou *m*
~ **reverse transcriptase:** enzyme
transcriptase-réverse
~ **therapy:** enzymothérapie *f*

enzymic, ~ activity: activité *f*
enzymatique
~ **browning:** brunissement *m*
enzymatique

enzymology: enzymologie *f*

EOB → end of block

EOD → end of data

EOF → end of file, end of form

EOJ → end of job

EOM → end of medium, end of
message

EOR → enhanced oil recovery

EOS → earth observation satellite

EOT → end of tape, end of
transmission

EOTS → electrooptical tracking
system

EP → epoxy, extreme pressure

epiblast: épiblaste *m*

epicarp: épicarpe *m*

epicenter NA, **epicentre** GB: épicerentre
m

epidemic: épidémie *f*, épidémique *adj*

epigamous: épigame

epigenesis: épigénèse *f*

epimere: épimère *m*

epiphyte: épiphyte *m*

epiphytic: épiphyte *adj*

episome: épisode *m*

epistemology: épistémologie *f*

epithelium: épithélium *m*

epizootic disease: épizootie *f*

epoxy, EP *n*: époxyde *m*; *adj*: époxy
~ **buffer:** (FO) gaine *f* époxy
~ **cladding:** (FO) gaine *f* époxy
~ **plastic:** plastique *m* époxydique
~ **resin:** résine *f* époxyde

EPR → ethylene propylene rubber

EPROM → electrically PROM

equal: égal

- ~ **angle:** cornière *f* à ailes égales
- ~ **energy white:** blanc *m* idéal
- ~ **signal white:** blanc *m* moyen

equalization: égalisation *f*, contre-distorsion *f*, compensation *f*

equalizer: (compensating element) correcteur *m*; (electric winding) connexion *f* équipotentielle

- ~ **amplifier:** amplificateur *m* égaliseur, amplificateur d'égalisation
- ~ **spring:** ressort *m* compensateur
- ~ **switch:** (generator) commutateur *m* compensateur

equalizing: charge: (battery) charge *f* d'égalisation

equation: équation *f*

equatorial plate: plaque *f* équatoriale

equisignal: équisignal *m*

equilibrium: équilibre *m*

- ~ **centrifugation in CsCl:** centrifugation *f* à l'équilibre dans un gradient de chlorure de césium
- ~ **length:** (FO) longueur *f* d'équilibrage
- ~ **moisture content:** équilibre *m* hygrométrique

equimolecular: équimoléculaire

equip, to ~: équiper, munir de; (machine) outiller; (workshop) monter

equipment: matériel *m*, installations *f*, machines *f*, (auto) aménagements *m*

- ~ **bay:** (tp) baie *f* de matériel
- ~ **box** NA: coffret *m* d'équipement, boîte *f* à outils
- ~ **cabinet:** armoire *f* de matériel
- ~ **compatibility:** compatibilité *f* des matériels, compatibilité entre équipements, compatibilité des systèmes
- ~ **initiated interrupt:** interruption *f* interne
- ~ **inventory:** parc *m* de matériel
- ~ **package:** (of satellite) case *f* d'équipements
- ~ **rack:** bâti *m* de matériel
- ~ **services:** servitudes *f* avion
- ~ **specific:** propre à un matériel
- ~ **supplier:** équipementier *m*

equipotential line: ligne *f* équipotentielle, ligne d'égal charge

equipped: aménagé

- ~ **with:** muni de

equivalence: équivalence *f*

equivalent: équivalent

- ~ **air speed, EAS:** (aero) vitesse *f* propre équivalente
- ~ **diagram:** schéma *m* équivalent
- ~ **lines:** (tp) lignes *f* groupées
- ~ **peak level, EPL:** niveau *m* de crête équivalent
- ~ **population:** population *f* équivalente
- ~ **range:** (aero) distance *f* théorique
- ~ **sound intensity:** isosonie *f*

erasability: susceptibilité *f* à l'effacement, possibilité *f* d'effacement

erasable: effaçable

- ~ **store:** mémoire *f* effaçable

erase *n*: effacement *m*; *vb*: effacer

- ~ **head:** tête *f* d'effacement

erasure: effacement *m*

erect *adj*: droit, vertical; *vb*: construire, édifier; élever, dresser, monter

erecting, ~ engineer: monteur *m*

- ~ **shop:** atelier *m* de montage, halle *f* de montage
- ~ **track:** chaîne *f* de montage, tapis *m* roulant

erection: montage *m*

- ~ **crew:** équipe *f* de montage
- ~ **drawing:** dessin *m* de montage, plan *m* de montage
- ~ **weld:** soudure *f* de montage

erector: constructeur *m*, monteur *m*; (picture) redresseur *m* d'image

- ~ **mirror:** miroir *m* redresseur

ergol: ergol *m*

erode, to ~: éroder, affouiller

erosion: affouillement *m*, érosion *f*

erratic: irrégulier

- ~ **firing:** allumage *m* irrégulier

erroneous measurement: fausse mesure *f*

error: erreur *f*

- ~ **burst:** paquet *m* d'erreurs, groupe *m* d'erreurs, rafale *f* d'erreurs
- ~ **checking:** contrôle *m* d'erreurs

- ~ **condition**: cas *m* d'erreur; condition *f* de détection d'erreurs
- ~ **correcting code**: code *m* correcteur d'erreurs
- ~ **count**: nombre *m* d'erreurs
- ~ **detection code, EDC**: code *m* détecteur d'erreur[s]
- ~ **display**: message *m* d'erreur
- ~ **exit**: sortie *f* sur erreur
- ~ **handler**: sous-programme *m* de traitement des erreurs
- ~ **logging**: journal *m* des erreurs, liste *f* des erreurs
- ~ **of the first kind**: erreur *f* de la première espèce
- ~ **prone**: sujet aux erreurs
- ~ **rate**: taux *m* d'erreurs, fréquence *f* d'erreur
- ~ **ratio**: taux *m* [moyen] d'erreurs
- ~ **recovery**: (IT) reprise *f* sur erreur; redressement *m* d'erreur
- ~ **reporting**: signalisation *f* des erreurs

eruptive: éruptif

erythroblast: érythroblaste *m*

erythrocyte: érythrocyte *m*

erythropoiesis: érythropoïèse *f*

erythrosine: érythrosine *f*

ES → Edison screw cap

ESC → escape

escalation: hausse *f* (des prix)
~ **clause**: clause *f* de révision des prix

escalator: escalier *m* roulant, escalier mécanique
~ **effect**: banalisation *f* progressive

escallop: coquille *f* St Jacques

escape *n*: (IT) échappement *m*; (of gas) dégagement *m*, échappement, fuite *f*, *vb*: (gas) se dégager, fuir, s'échapper
~ **channel**: canal *m* de décharge
~ **chute**: (aero) toboggan *m*, manche *f* d'évacuation
~ **key**: touche *f* d'échappement
~ **height**: (air cushion vehicle) intervalle *m* de fuite, hauteur *f* de fuite
~ **orbit**: orbite *f* de libération
~ **velocity**: (space) vitesse *f* de libération

escaped water: perte *f* d'eau à l'exploitation

escort vessel: escorteur *m*

escutcheon: (button, dial) enjoliveur *m*; (bearing manufacturer's name) écusson *m*; (lock) cache-entrée *m*, entrée *f* de clé

ESN → electronic switched network

esparto paper: papier *m* alfa

ESR → electron spin resonance

ESS → electronic switching system

essential, ~ **nutrient**: nutriment *m* essentiel, nutriment indispensable
~ **oil**: huile *f* essentielle

establish, to ~: (a firm) fonder; (tcm) établir

estate car: break *m*

ester: ester *m*
~ **number**: indice *m* d'ester
~ **plastic**: plastique *m* estérique

esterase: estérase *f*

esterification: estérification *f*

estimate *n*: devis *m*; *vb*: estimer, évaluer

estimated failure rate: taux *m* de panne prévu

ETB → end of transmission block

estral, estrogen, estrone, estrous NA, → **oestral, oestrogen, oestrone, oestrous** GB

etch, to ~: graver (à l'eau forte); (acid) attaquer

etchant: agent *m* d'attaque, solution *f* d'attaque; (p.c.) agent de gravure

etched: gravé
~ **circuit**: circuit *m* gravé
~ **printed circuit**: circuit *m* imprimé par décapage

etching: décapage *m*, gravure *f*; (chem) attaque *f* chimique, attaque micrographique
~ **agent**: réactif *m* d'attaque
~ **bath**: bain *m* d'attaque chimique

ethane: éthane *m*

ethanol: éthanol *m*

ether: éther *m*

ethology: éthologie *f*

ethyl: éthyle *m*

~ **alcohol:** alcool *m* éthylique, éthanol *m*

~ **gasoline:** essence *f* éthylée

~ **glycol:** éthyle-glycol *m*

ethylene: éthylène *m*

~ **plastic:** plastique *m* éthylénique

~ **propylene rubber, EPR:** caoutchouc *m* d'éthylène-propylène

ETV → educational television

ETX → end of text

eudiometer: eudiomètre *m*

eukaryote: eucaryote *m*

eukaryotic: eucaryote *adj*

~ **DNA:** ADN *m* eucaryote

euphotic: euphotique

euploid: euploïde

evacuate, to ~: évacuer; (combustion gas) expulser; (vacuum) aspirer, faire le vide

evacuated: sous vide

~ **glass collector:** (solar energy) collecteur *m* en verre à vide

~ **tube:** tube *m* sous vide

evacuation: (of building) évacuation *f*, (vacuum) pompage *m*, vidage *m*

~ **slide:** toboggan *m* d'évacuation

evaluation: évaluation *f*, (test results) interprétation *f*

evaporate, to ~: évaporer, s'évaporer

~ **down:** concentrer, réduire

evaporated, ~ layer: couche *f* obtenue par évaporation

~ **rubber latex:** latex *m* concentré par évaporation

evaporation: évaporation *f*

~ **deposit:** dépôt *m* après évaporation

~ **loss:** perte *f* par évaporation

~ **pan:** bac *m* d'évaporation, bac évaporatoire

~ **to dryness:** évaporation à sec

evaporative: à évaporation, évaporatoire

~ **centrifuge:** centrifugeur *m* à évaporation

~ **condenser:** condenseur *m* à ruissellement

~ **cooling:** refroidissement *m* par évaporation

evaporator: évaporateur *m*

~ **bed:** lit *m* d'évaporation

~ **tower:** tour *f* d'évaporation

evaporimeter: évaporimètre *m*

evapotranspiration: évapotranspiration *f*

even: (maths) pair; (uniform) régulier, homogène; (flat) plan

~ **-even:** (nuc) pair-pair

~ **grain wood:** bois *m* homogène

~ **harmonic:** harmonique *m* pair

~ **page:** page *f* paire, fausse page

~ **parity bit:** bit *m* de parité

~ **pitch:** pas *m* régulier

~ **running:** marche *f* uniforme, régime *m* stable

~ **slope:** pente *f* régulière

~ **surface:** surface *f* plane

~ **texture:** (wood) texture *f* homogène

~ **wear:** usure *f* régulière, usure uniforme

evener roll: (tex) cylindre *m* égalisateur; (pap) rouleau *m* égalisateur

evenness: égalité *f*, planéité *f*

event: (critical path) étape *f*, évènement *m*; (IT) évènement *m*

evergreen: conifère *m*

evoked, to ~: (IT) appeler (un programme)

evolute *n*: développée *f*, *adj*: en développante de cercle

evolution: dégagement *m* (chaleur, gaz)

evolved gas analysis, EGA: analyse *f* des gaz émis

ewe: brebis *f*

~ **lamb:** agnelle *f*

ex, ~ mine: sur le carreau, départ mine

~ **wharf:** pris à quai

~ **works:** départ usine

exact: exact, juste, précis

exacting: dur, pénible; strict, rigoureux

~ **tolerance**: tolérance *f* sévère, tolérance étroite

examination: examen *m*, inspection *f*

examine, to ~: examiner, inspecter

excavate, to ~: creuser, fouiller; (a tunnel) percer

excavated material: déblai *m*, masse *f* de déblaiement

excavating bucket: godet *m* de terrassement

excavation: fouille *f*, déblai *m*, travaux *m* de déblaiement

excavator: excavateur *m*, excavatrice *f*, pelle *f* mécanique

exceed, to ~: (a value) excéder, dépasser

excelsior NA: laine *f* de bois

except gate: OU exclusif

exception: exception *f*, anomalie *f*

excess *n*: excès *m*, excédent *m*; *adj*: excédentaire, en excédent

~ **current**: surintensité *f*

~ **lime softening**: (water treatment) adoucissement *m* par la chaux en excès

~ **load**: surcharge *f*

~ **meter**: compteur *m* à dépassement

~ **pressure**: surpression *f*

~ **probability**: probabilité *f* de dépassement

~ **rainfall**: pluie *f* excédentaire

~ **three code**: code *m* plus 3

~ **voltage**: surtension *f*

~ **water**: eaux *f* excédentaires

~ **water removal**: essorage *m*

excessive: excessif

~ **cooling**: (fdry) surrefroidissement *m*

~ **drying**: surdessiccation *f*

exchange *n*: (of information) échange *m*, dialogue *m*; (tp) central *m*, autocommutateur *m*; *vb*: échanger, permuter

~ **cable**: câble *m* urbain

~ **call**: appel *m* urbain

~ **capacity**: (water treatment) capacité *f* d'échange

~ **surface**: surface *f* utile (d'un échangeur de chaleur)

exchangeable: interchangeable, amovible

exchanger: échangeur *m*

excise, to ~: exciser

excision: excision *f*

excitation: excitation *f*; (dynamo) amorçage *m*

excited state: état *m* d'excitation

exciter: excitatrice *f*, (antenna) excitateur *m*

exciting anode: anode *f* d'allumage, anode d'amorçage
~ **coil**: bobine *f* inductrice, bobine de champ

exclusive, ~ NOR: NI exclusif
~ **OR**: OU exclusif

excursion: (of instrument) déviation *f*

execute *n*: exécution *f*, déroulement *m*; *adj*: d'exécution; *vb*: exécuter

execution: exécution *f*

~ **cycle**: cycle *m* opératoire

~ **time**: durée *f* d'exécution, moment *m* d'exécution

executive *n*: (management) cadre *m*, directeur *m*, dirigeant *m*
~ **aircraft**: avion *m* d'affaires
~ **program**: (IT) moniteur *m*, superviseur *m*

exemption: dérogation *f*

exert, to ~: (a force, a pressure) exercer (une force, une pression)

exfoliate, to ~: (metal) s'écailler; (rock) se déliter; (plants) exfolier, défeuiller

EXH → exhaust

exhaust, EXH *n*: échappement *m*; évacuation *f* d'air; *vb*: épuiser, vider; évacuer l'air; (IT) saturer

~ **air**: air *m* évacué, air expulsé, air extrait

~ **back pressure**: contre-pression *f* à l'échappement

~ **fan**: ventilateur *m* aspirateur, aspirateur *m*

~ **fumes**: fumées *f* d'échappement

~ **gas**: gaz *m* brûlés, gaz d'échappement

~ **gas emission**: émission *f* des gaz d'échappement
 ~ **hood**: hotte *f* d'évacuation, hotte d'extraction
 ~ **lead**: avance *f* à l'échappement
 ~ **manifold**: collecteur *m* d'échappement
 ~ **nozzle**: (aero) tuyère *f* de sortie, tuyère d'éjection des gaz
 ~ **pipe**: tuyau *m* d'échappement
 ~ **port**: lumière *f* d'échappement, orifice *m* d'échappement
 ~ **pressure**: pression *f* à l'échappement
 ~ **pump**: pompe *f* d'épuisement
 ~ **retarder**: ralentisseur *m* sur échappement
 ~ **stack**: (aero) pipe *m* d'échappement
 ~ **stroke**: course *f* d'échappement, temps *m* d'échappement
 ~ **tube**: (light bulb) queusot *m* de pompage
 ~ **valve**: soupape *f* d'échappement
 ~ **ventilation**: ventilation *f* par aspiration, ventilation par extraction; (in mine) aérage aspirant *m*

exhauster: pompe *f* de mise à vide; ventilateur *m* aspirant,

exhaustion: épuisement *m*, aspiration *f*, pompage *m*, vidage *m*

exhibit *n*: objet *m* exposé, article *m* exposé; *vb*: exposer

exhibition: exposition *f*, salon *m*

exhibitor: exposant *m*

exit *n*: sortie *f*, (building) sortie, issue *f*, *vb*: sortir; (IT) quitter, sortir (de)
 ~ **air**: (of heat pump) air *m* rejeté
 ~ **loss**: perte *f* de charge à la sortie
 ~ **nozzle**: buse *f* d'évacuation
 ~ **stairs**: escalier *m* de dégagement

exitway: dégagement *m*

exocarp: épicarpe *m*

exocrine gland: glande *f* exocrine, glande à sécrétion externe

exogenous: exogène

exon: exon *m*

exonuclease: exonucléase *f*

exothermic: exothermique

expand, to ~: se dilater, s'agrandir; (compressed gas) se détendre; (a hole) agrandir
 ~ **a tube**: mandriner, évaser

expandable: expansible, extensible; évolutif

expanded, ~ keyboard: clavier *m* élargi
 ~ **metal**: métal *m* déployé
 ~ **name**: (IT) nom *m* développé
 ~ **plastic**: plastique *m* expansé
 ~ **rubber**: caoutchouc *m* mousse, caoutchouc expansé

expander: (IT, eon) expenseur *m*; (plast) NA rouleau *m* antiplis, extenseur *m*

expanding: extensible, à expansion
 ~ **brake**: frein *m* à expansion, frein à extension
 ~ **roller**: (rubber) rouleau *m* déplisseur
 ~ **test**: (tube) essai *m* d'évasement

expansion: dilatation *f*, (in engine) détente *f*
 ~ **bend**: lyre *f* de dilatation
 ~ **board**: carte *f* d'extension
 ~ **bolt**: boulon *m* de scellement
 ~ **chamber**: chambre *f* de détente; chambre *f* d'ionisation, chambre de Wilson
 ~ **circuit**: (IT) circuit *m* additionnel
 ~ **cylinder**: (engine) cylindre *m* de détente
 ~ **engine**: machine *f* à expansion, machine à détente
 ~ **joint**: joint *m* de dilatation, joint à soufflet; (pipe) lyre *f*
 ~ **pipe sleeve**: fourreau *m* d'indépendance
 ~ **ratio**: taux *m* de détente, taux d'expansion
 ~ **slide valve**: tiroir *m* de détente
 ~ **slot**: (IT) logement *m* pour extension
 ~ **stroke**: course *f* de détente
 ~ **tank**: vase *m* d'expansion
 ~ **valve**: détendeur *m*, robinet *m* détendeur

expel, to ~: chasser, refouler

expendable: (small parts) consommable; (packaging) perdu
 ~ **hardware**: matériel *m* non réutilisable
 ~ **packing**: emballage *m* perdu
 ~ **pallet**: palette *f* perdue

experience: expérience *f* [pratique]

experienced: qui a du métier, confirmé

experiment: expérience *f* (scientifique)

experimental, ~ genetics: génétique *f* expérimentale
 ~ **boiling water reactor, EBWR:** réacteur *m* expérimental à eau bouillante

expert: spécialiste *m*, homme *m* du métier
 ~ **in genetics:** généticien *m*
 ~ **in selection:** (genetics) sélectionneur *m*
 ~ **system:** (AI) système *m* expert
 ~ **system shell:** générateur *m* de système expert, noyau *m* de système expert

expired: expiré, périmé
 ~ **life:** limite *f* de vie atteinte

explant: explant *m*

explode, to ~: exploser, éclater, sauter, faire sauter; (IT) dégroupier, ventiler

exploded view: éclaté *m*

exploder: exploseur *m*

exploration: exploration *f*, (scanning) exploration, balayage *m*

exploratory: d'exploration, de reconnaissance

explored reserves: réserves *f* prospectées

explosion: explosion *f*
 ~-**proof:** antidéflagrant
 ~ **stroke:** course *f* de détente, détente *f*
 ~ **wave:** onde *f* explosive

explosive *n*: explosif *m*; *adj*: explosif
 ~ **atmosphere equipment:** matériel *m* antidéflagrant
 ~ **evolution:** évolution *f* explosive
 ~ **gelatine:** dynamite-gomme *f*
 ~ **mixture:** mélange *m* détonant

exponent: (maths) exposant *m*

exponential tube: (eon) tube *m* à pente variable

exponentiation: (maths) élévation *f* à une puissance

exposed: apparent; à nu, à découvert
 ~ **concrete:** béton *m* apparent

~ **to the air:** (plaster, cement) éventé
 ~ **wire:** fil *m* dénudé
 ~ **wiring:** installation *f* visible, installation à découvert, installation en surface

exposure: (to light, radiation) exposition *m*; (phot) exposition *f*; (tcm, line to power line) rapprochement *m*
 ~ **guide:** (phot) nombre *m* guide
 ~ **meter:** (phot) posemètre *m*
 ~ **of aggregate:** dénudation *f*

expression, ~ gene: gène *m* d'expression
 ~ **vector:** vecteur *m* d'expression

expressivity: expressivité *f*

expulsion, ~ fuse: fusible *m* à expulsion [dirigée]
 ~-**type arrester:** parafoudre *m* à expulsion

exsiccate, to ~: dessécher (la végétation), mettre à sec (un terrain)

extend, to ~: agrandir, augmenter; prolonger, allonger
 ~ **the flaps:** (aero) abaisser les volets
 ~ **the landing gear:** (aero) sortir le train d'atterrissage

extended: augmenté, élargi, étendu
 ~ **aeration:** (sewage treatment) aération *f* prolongée
 ~ **binary coded decimal interchange code, EBCDIC:** code *m* EBCDIC
 ~ **play:** (record) longue durée
 ~-**range reflection:** (radar) écho *m* à surdistance

extender *n*: agent *m* diluant, diluant *m*; blanc *m* de charge, matière *f* de charge, pigment *m* de charge; (plast) extendeur *m*; *adj*: (IT) d'extension
 ~ **board:** châssis *m* d'extension
 ~ **card:** carte *f* d'extension

extension: augmentation *f*, allongement *m*, prolongation *f*; (in time) prorogation *f*; (an electric cable) prolongateur *m*; (engine cylinder) aller *m*; (tp) poste *m* [intérieur]; (AI) extension
 ~ **ladder:** échelle *f* à coulisse
 ~ **mast:** mât *m* télescopique
 ~ **number:** (tp) numéro *m* d'un poste, poste *m*
 ~ **of landing gear:** descente *f* du train d'atterrissage
 ~ **piece:** rallonge *f*
 ~ **shaft:** rallonge *f* d'arbre

- ~ **telephone**: poste *m* supplémentaire
- extensive**: (area) étendu; (study, analysis) détaillé
~ **projector**: projecteur *m* divergent, projecteur extensif
- extensometer**: extensomètre *m*
- exterior**: extérieur
~ **non loadbearing wall**: façade *f* légère
~ **shot**: prise *f* de vue en extérieur
~ **thread**: filet *m* extérieur, filet mâle
- external**: externe, extérieur; (IT) hors système, non intégré
~ **angle**: angle *m* sortant, angle externe, angle saillant
~ **external traffic**: (tp) trafic *m* en transit, trafic externe-externe
~ **gear**: roue *f* à denture extérieure
~ **scrap**: ferraille *f* du commerce, ferraille d'origine extérieure
~ **stairs**: escalier *m* hors œuvre
~ **strength member optical cable**: câble *m* optique à armure externe
~ **unit**: organe *m* périphérique
- extinction**: extinction *f*
- extinguish, to** ~: (arc) souffler; (fire, flame) éteindre
- extinguisher**: extincteur *m*
~ **nozzle**: lance *f* d'incendie
- extra**: supplémentaire; hors série
~ **european**: extra-européen
~ **high vacuum**: ultravide *m*
~ **terrestrial**: extra-terrestre
~ **thickness**: surépaisseur *f*
- extrachromosomal, ~ DNA**: ADN *m* extrachromosomique
~ **inheritance**: hérédité *f* extrachromosomique, hérédité non chromosomique
- extract, to** ~: extraire; (IT) extraire, rassembler
- extracting titration**: titrage *m* par extraction
- extraction**: extraction *f*, (of dust) dépoussiérage *m*
~ **of gasoline**: dégazolinage *m*
- extractor**: extracteur *m*
~ **fan**: ventilateur *m* extracteur, aspirateur *m*
- extranuclear inheritance**: hérédité *f* extranucléaire
- extraordinary, ~ flood**: crue *f* exceptionnelle
~ **storm**: orage *m* exceptionnel
- extreme, ~ breadth**: (naut) largeur *f* au fort
~ **dimensions**: (ship) dimension *f* hors-tout
~ **elevation**: (gun) hausse *f* maximale
~ **fibre**: fibre *f* extrême
~ **pressure, EP**: extrême pression *f*
~ **vacuum**: vide *m* ultra-élevé
- extremely, ~ high voltage, EHV**: très haute tension
~ **low frequency, ELF**: très basse fréquence
- extrinsic joint loss**: (FO) affaiblissement *m* extrinsèque de raccordement
- extrude, to** ~: filer, profiler, refouler, tréfiler
- extruded, ~ round bar**: (wrought aluminium) barre *f* ronde filée
~ **section**: profilé *m*
- extruder**: boudineuse *f*, machine *f* à boudiner
- extrusion**: filage *m* à la presse, extrusion *f*, (aluminium) filage *m*; (metal) profilé *m* [de filage]; (plast) extrusion, boudinage *m*, joint *m* moulé; (rubber) boudinage; (soil mechanics) expulsion *f* d'eau sous charge
~ **coating**: (plast) doublage *m* par extrusion-laminage; (pap) couchage *m* par extrusion
~ **cooking**: cuisson-extrusion *f*
~ **die**: filière *f* (d'extrudeuse, de boudineuse)
~ **moulding**: moulage *m* par extrusion, moulage par boudinage
- exudate**: exsudat *m*
- exudation**: exsudation *f*, ressuage *m*
- eye**: œil *m*, œillet *m*; (of cable) cosse *f* ronde
~ **bolt**: boulon *m* à œil, piton *m*
~ **end**: embout *m* à œil
~ **hook**: crochet *m* fermé
~ **ring**: cosse *f*
~ **screw**: piton *m*
- eyelet**: œillet *m*
- eyepiece**: oculaire *m*

F

F → frequency, format

F agent, F factor: (ge/mb) facteur *m* de fertilité, facteur *F*

fabric: (constr) gros œuvre *m*; (tex) tissu *m*

- ~ **architecture:** architecture *f* textile
- ~ **covering:** entoilage *m*
- ~ **filled:** (moulding) à charge textile
- ~ **filled moulding material:** matière *f* à mouler à charge textile

fabricated: (met) façonné, mécano-soudé, soudé

fabricator: (wldg) constructeur *m*

face *n* : face *f*, côté *m*; (of crystal) pan *m*, facette *f*, (of joint) plan *m* de joint; (mining) front *m* de taille, taille *f*, (of punched card) recto *m*; (of roll, cylinder) largeur *f*, table *f*, corps *m*; (of valve) portée *f*, *vb* : dresser, planer, surfacier

- ~ **bend test:** essai *m* de pliage à l'endroit
- ~ **brick:** brique *f* de parement
- ~ **centred cubic lattice:** réseau *m* cubique à faces centrées
- ~ **cutter:** fraise *f* à surfacier, fraise en bout
- ~ **grinding:** rectification *f* des surfaces planes
- ~ **in compression:** face *f* comprimée, face travaillant en compression
- ~ **in tension:** face *f* tendue, face travaillant à la traction
- ~ **length:** (of roll) longueur *f* de table
- ~ **mask:** masque *m* anti-poussière

- ~ **milling cutter:** fraise *f* à surfacier, fraise en bout
- ~ **moulding:** moulure *f* de parement
- ~ **plate:** (crt) fond *m*; (of lathe) plateau *m* de tour; (eon) panneau *m* frontal; (optics) plaque *f* frontale; (in workshop) marbre *m* d'atelier
- ~ **runout:** (of wheel) voile *m*
- ~ **seal:** joint *m* d'étanchéité axial, joint de tête
- ~ **shield:** masque *m* de soudeur
- ~ **shovel:** pelle *f* en butte
- ~ **to-face joint:** joint *m* métal sur métal
- ~ **turning:** surfaçage *m*
- ~ **veneer:** placage *m* extérieur
- ~ **width:** (of gear) largeur *f* de denture

facework: (constr) maçonnerie *f* externe

facies: (geol) faciès *m*

facilities: aménagements *m*; → also facility

~ **management, FM:** (IT) gestion *f* d'une installation informatique

facility: moyen *m* de production; (on machine) moyen *m*, dispositif *m*, équipement *m*, possibilité *f*, (a plant) installation *f*, usine *f*, → also facilities

facings: (constr) parement *m*; (fdry) enduit *m* (de surface)

- ~ **and centering:** dressage *m* et centrage des faces
- ~ **brick:** brique *f* de parement
- ~ **lathe:** tour *m* à surfacier
- ~ **sand:** sable *m* fin de moulage

facsimile, fax: fac-similé *m*, télécopie *f*

- ~ **laser printer:** imprimante *f* à laser pour fac-similé
- ~ **machine:** télécopieur *m*
- ~ **transceiver:** télécopieur *m*

fact, ~ **file** NA: fiche *f* signalétique, fiche technique

~ **film** NA: film *m* d'information

factor: facteur *m*, coefficient *m*, indice *m*

- ~ **analysis:** (ge/mb) analyse *f* factorielle
- ~ **map:** (ge/mb) carte *f* factorielle
- ~ **of safety:** coefficient *m* de sécurité

factored NA: pondéré

factorial: factoriel

factory: usine *f*

- ~ **built:** monté en usine
- ~ **data:** données *f* industrielles, données de fabrication

- ~ **environment**: milieu *m* industriel
- ~ **floor**: atelier *m* [d'usine]
- ~ **terminal**: terminal *m* d'atelier
- ~ **wired**: câblé en usine

facultative, ~ **aerobe**: aérobie *m*
 facultatif
 ~ **anaerobe**: anaérobie *m* facultatif
 ~ **apomixis**: apomixie *f* facultative

fade *n*: (cinema) fondu *m*; (of signal) évanouissement *m*, affaiblissement *m*;
vb: (brakes, signal) s'affaiblir, s'évanouir; (colour) passer
 ~ **down**: affaiblissement *m* progressif
 ~ **in**: ouverture *f* en fondu
 ~ **out**: fermeture *f* en fondu, fondu *m* au noir
 ~ **over**: fondu *m* enchaîné
 ~ **up**: augmentation *f* progressive

faded: fané, flétri

fading: (of brakes) affaiblissement *m*, évanouissement *m*, fading *m*;
 (cinema) fondu *m*; (of colour) décoloration *f*; (signal); affaiblissement *m*, évanouissement *m*; (plant) flétrissure *f*
 ~ **margin**: marge *f* de protection contre les évanouissements
 ~ **rate**: fréquence *f* des évanouissements
 ~ **safety factor**, **FSF**: facteur *m* de protection contre les évanouissements

faeces: fèces *m*, matières *ff* fécales

fail, to ~: échouer; tomber en panne; (siphon, pump) se désamorcer; (research) ne pas aboutir, ne pas réussir
 ~ **a test**: donner un mauvais résultat, rater un test

failed: en panne
 ~ **condition**: dérangement *m*

failsafe: à sûreté intégrée, à sécurité intégrée

failsoft: (IT) mode *m* dégradé, dégradation *f* progressive
 ~ **operation**: traitement *m* en mode dégradé

failure: panne *f*, défaillance *f*, dérangement *m*, incident *m*; (of building, rock) effondrement *m*; (of structure) ruine *f*
 ~ **device**: dispositif *m* de secours, dispositif de transfert en cas de panne

- ~ **of the spark**: panne *f* d'étincelle, absence *f* d'étincelle
- ~ **rate**: taux *m* de défaillance
- ~ **report**: fiche *f* d'incident, rapport *m* d'incident
- ~ **to operate**: non fonctionnement *m*
- ~ **wear**: usure *f* accidentelle
- ~ **wedge**: (constr, c.e.) prisme *m* d'éboulement, prisme de glissement

fair wear and tear: usure *f* normale

fairing: carénage *m*; (naut) balancement *m* des formes; (space) coiffe *f*

fairlead: guide-câble *m*; (naut) chaumard *m*

fake *n*: imitation *f* malhonnête; *vb*: imiter (dans un but malhonnête)

fall *n*: chute *f*, diminution *f*, baisse *f*, (of cam) tombée *f*, (of rock) éboulement *m*; (naut) garant *m* (de cordage); (season, NA) automne *m*; (slope, NA) pente *f*; *vb*: tomber, baisser, diminuer, chuter

- ~ **back circuit**: circuit *m* de réserve, circuit de secours; *vb*: (relay) retomber
- ~ **head**: (water engineering) hauteur *f* de chute
- ~ **out of step**: (el) décrocher
- ~ **through**: passer en séquence
- ~ **time**: (el) temps *m* de mise au repos

falling: tombant, descendant
 ~ **back**: (of relay) retombée *f*
 ~ **edge**: (of wave) front *m* descendant
 ~ **leaf**: (aero) feuille *f* morte
 ~ **weight test**: essai *m* de choc vertical en chute libre

fallout: (nuc) retombée *f* radioactive; défaillance *f*

false: faux; (operation) intempestif; (result) erroné
 ~ **add**: addition *f* sans report
 ~ **bed**: (of stone) délit *m*
 ~ **call**: appel *m* intempestif
 ~ **ceiling**: faux plafond *m*
 ~ **floor**: faux plancher *m*
 ~ **linkage**: (ge/mb) fausse liaison *f*, faux linkage *m*
 ~ **noise**: bruit *m* de circuit, parasite *m*
 ~ **pass**: (rolling mill) fausse cannelle *f*, cannelle à vide, passe *f* à vide
 ~ **set**: (of cement) fausse prise *f*
 ~ **triggering**: déclenchement *m* intempestif

~ **trip**: déclenchement *m* intempestif, déclenchement inopiné
 ~ **warning**: fausse alarme *f*

falsework: (concreting) étaieement *m* de coffrage

FAM → **fast access memory**

familiarization: mise *f* au courant

family: ensemble *m*, famille *f*, série *f*
 ~ **pack**: emballage *m* familial, emballage grand format

fan *n*: ventilateur *m*; *adj*: en éventail
 ~ **belt**: courroie *f* de ventilateur
 ~ **blade**: ailette *f* de ventilateur
 ~ **case**: carter *m* de ventilateur
 ~ **casing**: carter *m* de ventilateur
 ~ **coil unit**: (air conditioning) ventilateur-convecteur *m*
 ~ **convector**: aérotherme *m*
 ~ **cooled**: refroidi par ventilateur
 ~ **cowl**: (auto) gaine *f* de ventilateur
 ~ **gate**: (fdry) attaque *f* en éventail
 ~ **heater**: thermoventilateur *m*
 ~ **-in**, **FI**: entrée *f* (porte logique); entrée *f* en pyramide
 ~ **-in ratio**: facteur *m* pyramidal d'entrée
 ~ **jet**: réacteur *m* à double flux
 ~ **-out**, **FO** *n*: (IT) sortance *f*, *vb*: sortir en pyramide
 ~ **-out ratio**: facteur *m* pyramidal de sortie
 ~ **-type lockwasher**: rondelle *f* éventail

fancy weave: armure *f* fantaisie

fanfold: pliage *m* accordéon, pliage paravent
 ~ **paper**: papier *m* en continu à pliage paravent

fang: (on tool) queue *f*, soie *f*

fanlight: vasistas *m*, imposte *f*

fanning: mise *f* en éventail
 ~ **strip**: réglette *f* de distribution, réglette de répartition

fantail, ~ **burner**: bec *m* de gaz en éventail
 ~ **-die**: filière *f* plate

FAO → **finish all over**

far: loin, lointain
 ~ **-end**: éloigné, distant
 ~ **-end crosstalk**: télédiaphonie *f*

~ **field region**: région *m* de rayonnement lointain
 ~ **infrared**: infrarouge *m* lointain
 ~ **infrared laser**: laser *m* émettant dans l'infrarouge lointain
 ~ **infrared radiation**, **FIR**: rayonnement *m* dans l'infrarouge lointain
 ~ **side**: (drawing) côté *m* caché, côté éloigné
 ~ **sound field**: champ *m* acoustique lointain
 ~ **ultraviolet**: ultraviolet *m* lointain

farinaceous: fariné

farinose: farineux

farm *n*: ferme *f*, exploitation *f* agricole; *vb*: cultiver
 ~ **duty**: besoins *m* nets en eau d'irrigation
 ~ **land**: terre *f* agricole
 ~ **out**: (petrl) amodier, affermer
 ~ **produce**: produit *m* fermier
 ~ **tractor**: tracteur *m* agricole
 ~ **work**: travaux *m* agricoles

farmer: cultivateur *m*, agriculteur *m*, exploitant *m* agricole
 ~ **s' cooperative**: coopérative *f* agricole

farmhouse loaf: pain *m* de campagne

farming: culture *f*, agriculture *f*

farrow *n*: portée *f* de cochons, cochonnée *f*; *vb*: mettre bas (truie)

fascia: (auto) tableau *m* de bord; (constr) bordure *f* de toit

fast: attaché, serré, fixe, ferme; rapide; (fabric) grand teint
 ~ **access memory**, **FAM**: mémoire *f* à accès rapide
 ~ **breeding reactor**, **FBR**: surrégénérateur *m* rapide
 ~ **burst**: (nuc) rupture *f* rapide de gaine
 ~ **colour**: couleur *f* solide, couleur inaltérable
 ~ **food**: restauration *f* minute
 ~ **forward**: avance *f* rapide, bobinage *m* rapide
 ~ **Fourier transform**, **FFT**: transformation *f* de Fourier rapide
 ~ **-growing**: en pleine évolution, en pleine extension
 ~ **head**: (on m-t) poupée *f* fixe
 ~ **idling speed**: (of engine) ralenti *m* accéléré

~ **lens**: objectif *m* à grande ouverture
 ~-**moving**: en pleine évolution; (sales)
 à forte rotation, de vente courante
 ~ **neutron reactor**: réacteur *m* à
 neutrons rapides
 ~-**on nut**: écrou *m* indesserrable
 ~ **pulp**: (pap) pâte *f* maigre
 ~ **reactor**: réacteur *m* à neutrons
 rapides
 ~ **runner**: (rlwy) wagon *m* bon rouleur
 ~ **sheet**: (window) châssis *m* dormant,
 châssis fixe

fastback: (auto) carrosserie *f* à deux
 volumes

fasten, to ~: assujettir, attacher, fixer
 ~ **down**: (a machine) sceller

fastener: attache *f*, agrafe *f*; **fasteners**:
 boulonnerie-visserie *f*

fastening: fixation *f*, ancrage *m*, pièce *f*
 d'attache, attache *f*

fastness: (of colour) stabilité *f*
 ~ **to light**: solidité *f* à la lumière

fat *n*: graisse *f*, matière *f* grasse, corps
m gras; (on meat) graisse; *adj*: gras
 ~ **cell**: adipocyte *m*, cellule *f* adipeuse
 ~ **edge**: (painting) surépaisseur *f* en
 bordure
 ~-**free**: délipidé
 ~ **lime**: chaux *f* grasse
 ~ **metabolism**: métabolisme *m*
 lipidique
 ~ **sand**: sable *m* argileux
 ~ **soluble**: liposoluble
 ~ **spark**: étincelle *f* nourrie
 ~ **stock**: bétail *m* de boucherie

fatless: dégraissé

fatten, to ~: (cattle) engraisser, (poultry)
 empâter; (the soil) fertiliser, engraisser

fattening: engraissement *m*
 ~ **ox**: boeuf *m* de boucherie
 ~ **yield**: performance *f*
 d'engraissement

fatty, ~ fish: poisson *m* gras
 ~ **food**: aliment *m* gras
 ~ **tissue**: tissu *m* adipeux

fatigue: fatigue *f*
 ~ **crack**: fissure *f* de fatigue
 ~ **life**: durée *f* de vie en fatigue
 ~ **strength**: endurance *f*, résistance *f*
 en fatigue, tenue *f* en fatigue

fatty: gras
 ~ **acid**: acide *m* gras
 ~ **clay**: argile *f* plastique

faucet: (on pipe) embout *m* femelle,
 manchon *m*, douille *f*, NA robinet *m*
 ~ **pipe**: tuyau *m* à manchon, tuyau à
 emboîtement

fault: (defect) défaut *m*; (failure)
 dérangement *m*, panne *f*, défaillance *f*,
 (geol) faille *f*
 ~ **current**: courant *m* de défaut,
 courant de fuite
 ~ **finding**: localisation *f* des
 dérangements, dépiage *m*
 ~-**intolerant**: sensible aux
 dérangements
 ~ **line**: ligne *f* de faille
 ~ **locating**: recherche *f* de panne
 ~ **reporting**: signalisation *f* de
 dérangement
 ~ **spring**: source *f* de faille
 ~ **throwing**: déclenchement *m* par
 défaut
 ~ **time**: temps *m* d'arrêt sur panne
 ~-**tolerant**: insensible aux
 dérangements
 ~ **wall**: lèvres *f* de faille

faulty: défectueux, en dérangement;
 (geol) faillé, disloqué
 ~ **earthing**: mauvaise mise *f* à la terre
 ~ **line**: ligne *f* en dérangement
 ~ **material**: défaut *m* de matière, vice
m de matière
 ~ **state**: anomalie *f*, dérangement *m*
 ~ **workanship**: malfaçon *f*, vice *m* de
 fabrication, vice de construction

fax → facsimile

FBR → fast breeding reactor

FC → fire control

FCC → fluid catalytic cracking

FCO → field change order

FCS → frame check sequence

FD → full duplex

FDM → frequency division
 multiplexing

FE → field engineer, format effector

feasibility study: étude *f* préalable,
 étude de faisabilité

feasible: réalisable

feather *n*: (mech) clavette *f* plate; *vb*: (aero) mettre en drapeau; (carp) amincir le bord
~ **edge**: arête *f* vive, rive *f* amincie

feathering: (aero) mise *f* en drapeau
~ **blade**: pale *f* articulée
~ **pitch**: pas *m* de mise en drapeau
~ **propeller**: hélice *f* se mettant en drapeau

feature: particularité *f* technique, caractéristique *f* particulière, dispositif *m*, fonction *f*

feces NA, → **faeces** GB

fecula: fécule *f*

feculent: chargé de lie, chargé de sédiments, boueux

fed: alimenté
~ **in phase**: alimenté en phase
~ **out of phase**: à alimentation déphasée

feed *n*: alimentation *f*, (m-t) avance *f*, (animals) aliments *m*; *vb*: alimenter; introduire, faire avancer
~ **bar**: (m-t) barre *f* de chariotage
~ **barley**: orge *f* fourragère
~ **box**: (m-t) boîte *f* des avances
~ **chute**: goulotte *f* d'alimentation
~ **clutch**: (m-t) embrayage *m* d'avance
~ **cock**: robinet *m* d'alimentation, robinet d'arrivée
~ **control**: commande *f* de l'alimentation; (m-t) commande de l'avance
~ **end**: côté *m* d'entrée, côté d'introduction, côté d'amenée; (furnace) côté *m* de charge
~ **finger**: palpeur *m*
~ **gate**: (fdry) filière *f* d'alimentation
~ **grain** NA; céréale *f* fourragère
~ **hole**: (on tape) perforation *f* d'entraînement
~ **hopper**: magasin *m* d'alimentation
~ **motion**: mouvement *m* d'entraînement; (tool) avance *f*
~ **orifice**: (plastic moulding) point *m* d'injection, entrée *f* d'injection
~ **out**: éjection *f*
~ **path**: chemin *m* de bande, chemin suivi par la bande
~ **pin**: picot *m* d'entraînement
~ **pipe**: (on boiler) tuyau *m* d'arrivée; (on engine) tuyau *m* d'amenée
~ **pump**: pompe *f* d'alimentation

~ **reel**: bobine *f* débitrice
~ **rod**: (on m-t) barre *f* de chariotage, broche *f* de chariotage
~ **roller**: rouleau *m* d'introduction, rouleau entraîneur
~ **screw**: vis *f* transporteuse; (m-t) vis de commande de l'avance
~ **shaft**: (on m-t) barre *f* de chariotage
~ **slide**: chariot *m* d'avance
~ **slot**: fente *f* d'introduction
~ **stock**: (turning) barres *f*; (petr) charge *f* de départ; (plast) matière *f* utilisée
~ **tank**: nourrice *f*, bêche *f*
~ **water**: eau *f* d'alimentation
~ **wheat**: blé *m* fourragère
~ **wire**: fil *f* d'amenée

feedback: (negative) contre-réaction *f*, (positive) réaction *f*, réaction *f*, (of information) remontée *f*
~ **control**: commande *f* asservie; (physiology) rétrocontrôle *m*
~ **system**: système *m* rétroactif, système asservi

feeder: (gas, el) feeder *m*; (IT) chargeur *m* de papier; (el) câble *m* d'alimentation, ligne *f* d'alimentation, artère *f*, (rlwy) embranchement *m*; (farming) engraisseur *m*, nourrisseur *m* (de bestiaux)
~ **cable**: câble *m* d'alimentation, câble de transport
~ **head**: (fdry) masselotte *f*
~ **line**: (el) artère *f*, ligne *f* d'alimentation; (rlwy) antenne *f*, ligne *f* affluente
~ **pillar**: colonne *f* de distribution

feeding: alimentation *f*, (fdry) masselottage *m*; (furnace) enfournement *m*
~ **canal**: canal *m* d'amenée, canal *m* d'amont
~ **crane**: pont *m* chargeur, grue *f* enfourneuse
~ **head**: (fdry) masselotte *f*
~ **roller**: rouleau *m* d'amenée, rouleau d'entrée
~ **roller table**: ligne *f* de rouleaux d'amenée
~ **yeast**: levure *f* fourragère

feedstock: matière *f* de base, produit *m* de base

feedstuff: matière *f* alimentaire (pour animaux)

feel *n*: sensation *f* musculaire; (tex) toucher *m*; *vb*: sentir, toucher

feeler: palpeur *m*

- ~ **control:** commande *f* à palpeur
- ~ **gauge:** calibre *m* à lames, pige *f* d'épaisseur, jauge *f* d'épaisseur

feints: queues *f* de distillation (d'alcool)

felt: feutre *m*

- ~ **board:** carton *m* feutre, carton feutré
- ~ **ring:** rondelle *f* en feutre
- ~ **side:** (pap) côté *m* feutre, envers *m*

felting: feutrage *m*

female: femelle *f*, *adj*

- ~ **line:** lignée *f* femelle, lignée maternelle, filiation *f* maternelle
- ~ **screw:** vis *f* creuse, vis femelle
- ~ **taper:** cône *m* intérieur
- ~ **thread:** filet *m* intérieur, filet femelle

fence: (constr) clôture *f*, (IT) borne *f*, séparation *f*, limite *f*

fencer unit: électrificateur *m* de clôture

fencing: clôture *f*, (IT) délimitation *f*

fender: (on ship) défense *f*, (on vehicle)

- NA garde-boue *m*, aile *f*
- ~ **bender accident** NA: tôles *f* froissées
- ~ **flap** NA: bavette *f*
- ~ **guard:** (naut) ceinture *f* d'accostage
- ~ **light** NA: (auto) feu *m* d'encombrement, feu de gabarit, feu de côté

fenestration: fenêtrage *m*

FEP → **front end processor**

fennel: fenouil *m*

fenugreek: fenugrec *m*

ferment *n*: ferment *m*; *vb*: fermenter; (cereal) s'échauffer; (wine) travailler
~ **out:** fermenter à fond

fermentable: fermentable, fermentescible

fermentation: fermentation *f*

- ~ **off skins:** (winemaking) vinification *f* en blanc
- ~ **on skins:** vinification *f* en rouge
- ~ **tank:** (sewage treatment) bac *m* de fermentation; (winemaking) cuve *f* de fermentation

fermentative: fermentatif

fermented: fermenté

- ~ **cheese:** fromage *m* fermenté
- ~ **from below:** (brew) à fermentation basse
- ~ **from top:** à fermentation haute
- ~ **milk:** lait *m* fermenté

ferrite: ferrite *f*

- ~ **area:** plage *f* de ferrite
- ~ **core:** (computer memory) tore *m* de ferrite; (of transformer) noyau *m* de ferrite
- ~ **core store:** mémoire *f* à tores de ferrite

ferrod → **ferrite rod**

ferrosilicon: ferrosilicium *m*

ferrous metal: métal *m* ferreux

ferrule: bague *f*, virole *f*, (of pile) frette *f*

fertile: fertile, fécond; (nuc) fertile

fertility factor: facteur *m* de fertilité, facteur *F*

fertilization: fertilisation *f*, fécondation *f*, (of soil) apport *m* d'engrais

fertilizer: engrais *m*

fertilizing *n*: apport *m* d'engrais, engraisage *m*, engraissement *m*; *adj*: fécondateur

fescue: féтуque *f*

festoon: (pap) guirlande *f*

- ~ **drier:** (tex) sécheur *m* à festons, séchoir *m* à festons, séchoir à plis supportés; (pap) accrocheuse-sécheuse *f*
- ~ **lamp:** navette *f*

FET → **field effect transistor**

fetal, fetus NA, → **foetal, foetus** GB

fetch *n*: (IT) accès *m*, appel *m*, interrogation *f*, chargement *m*, recherche *f*; *vb*: (information) extraire; (a routine) appeler
~ **cycle:** cycle *m* de recherche
~ **protection:** protection *f* lecture

fettle, to -: (casting) ébarber, dessabler

fettling: ébarbage *m*, finissage *m*

FF → **flip flop, form feed**

- FFT** → **fast Fourier transform** ~ **fracture**: rupture *f* à nerf, cassure *f* fibreuse
 ~ **tissue**: tissu *m* fibreux
- FFLL** → **flexible flow line loading**
- FHP** → **fractional horse power** **fiche**: microfiche *f*
- FI** → **fan in** **fiched**: sur microfiches
- fiber NA**, → **fibre GB**
- fibre** *n*: fibre *f*, *vb*: relier par fibres optiques
 ~ **breaker**: défibreur *m*
 ~ **buffer**: gainage *m* secondaire, revêtement *m*
 ~ **building board**: panneau *m* de fibres
 ~ **cable**: câble *m* optique
 ~ **composition**: (pap) composition *f* fibreuse
 ~ **core**: cœur *m* optique
 ~ **drawing**: fibrage *m*
 ~ **filler**: (plast) charge *f* fibreuse
 ~ **grease**: graisse *f* fibreuse
 ~ **guide**: guide *m* d'ondes optique, guide optique
 ~ **laser**: laser *m* à fibre
 ~ **loss**: perte *f* dans la fibre
 ~ **optic**: à fibres optiques, optique
 ~ **optic data bus**: bus *m* optique
 ~ **optic link**: liaison *f* par fibres optiques
 ~ **optic matrix**: matrice *f* de fibre optique
 ~ **optics**: fibres *f* optiques, optique *f* à fibres
 ~ **pigtail**: fibre *f* amorce, fibre intermédiaire de couplage
 ~ **production**: (FO) fibrage *m*
 ~ **show**: (plast) fibre *f* apparente
 ~ **washer**: rondelle *f* en fibre
 ~ **wheel**: disque *m* de fibre, meule *f* de fibre
 ~-**wound can**: (packaging) boîte *f* fabriquée par enroulement de carton
- fibreboard**: aggloméré *m*, panneau *m* de fibres agglomérées
- fibreglass**: fibre *f* de verre
- fibril[la]**: fibrille *f*
- fibrin**: fibrine *f*
- fibrinogen**: fibrinogène *m*
- fibroblast**: fibroblaste *m*
- fibrous**: (texture, structure) fibreux, nerveux
 ~ **concrete**: béton *m* armé de fibres
- field**: champ *m*; (of activity, knowledge) domaine *m*, secteur *m*; (tv) trame *f*, (in wall) pan *m* de mur entre baies
 ~-**alterable**: modifiable par l'utilisateur
 ~ **bean**: féverole *f*
 ~ **blanking**: (tv) suppression *f* de trame
 ~ **change order, FCO**: ordre *m* de modification en clientèle
 ~ **coil**: bobine *f* de champ, bobine d'excitation
 ~ **component**: composante *f* du champ
 ~ **conditions**: conditions *f* sur chantier, conditions sur place
 ~-**connected**: raccordé en clientèle
 ~ **count**: numération *f* par champ
 ~ **current**: courant *m* de champ, courant d'excitation
 ~ **drain**: drain *m* agricole
 ~ **effect transistor, FET**: transistor *m* à effet de champ
 ~ **emission**: (valve) émission *f* par champ électrique
 ~ **engineer, FE**: technicien *m* de maintenance
 ~ **erection**: montage *m* sur le chantier
 ~-**free**: à champ nul
 ~ **ion emission**: émission *f* ionique par champ électrique
 ~ **magnet**: inducteur *m*, aimant *m* de champ, aimant d'excitation
 ~ **of contact**: (gear) champ *m* d'engrènement
 ~ **of view**: champ *m* visuel
 ~ **pea**: pois *m* fourrager
 ~ **pole**: pôle *m* inducteur, inducteur *m*, pièce *f* polaire
 ~ **programmable**: programmable par l'utilisateur
 ~ **programmable logic array, FPLA**: réseau *m* logique programmable par l'utilisateur
 ~ **reliability**: fiabilité *f* en exploitation
 ~ **rivet**: rivet *m* posé sur chantier
 ~ **shop**: atelier *m* mobile de chantier
 ~ **strength**: intensité *f* de champ
 ~ **study**: enquête *m* sur les lieux
 ~ **sweep**: balayage *m* de trame
 ~ **synchronizing pulse**: impulsion *f* de synchronisation de trame

- ~ **test**: essai *m* pratique, essai en chantier, essai en clientèle, essai en service réel
- ~ **tile** NA: drain *m* (de terre cuite)
- ~ **trial**: essai *m* pratique, essai en chantier, essai en clientèle, essai en service réel
- ~ **weld**: soudure *f* de chantier
- ~ **winding**: bobinage *m* inducteur, bobinage d'excitation, enroulement *m* de champ
- ~ **work**: travail *m* sur le terrain

fierce clutch: embrayage *m* brutal

FIFO → first in first out

fifth: cinquième

- ~ **door**: (on car) hayon *m*
- ~ **wheel**: (on articulated lorry) plateau *m* d'accouplement; (on tractor) sellette *f*
- ~ **wheel coupler**: sellette *f* d'attelage

fighter: combattant *m*; (aero) avion *m* de chasse

- ~ **bomber**: chasseur *m* bombardier
- ~ **command**: aviation *f* de chasse

figure: chiffre *m*; (wood) dessins *m*

- ~ **8 cable**: câble *m* à porteur excentré
- ~ **of merit**: code *m* de qualité

figured wood: bois *m* madré, bois ronceux

filament: (of lamp) filament *m*; (flow) filet *m*; (tex) fil *m*, filament

- ~ **battery**: batterie *f* de chauffage
- ~ **bulb**: lampe *f* incandescente
- ~ **rheostat**: rhéostat *m* de chauffage
- ~ **voltage**: tension *f* de chauffage, tension filament
- ~ **winding**: enroulement *m* de chauffage
- ~ **yarn**: fil *m* continu, fil de fibres continues

filamentous bacterium: bactérie *f* filamenteuse, bactérie filiforme

file *n*: (document) dossier *m*, document *m*; (IT) fichier *m*; (for keeping records) classeur *m*, dossier; (tool) lime *f*, *vb*: classer, ranger; limer

- ~ **batching**: groupage *m* de fichiers
- ~ **clerk**: archiviste *m*
- ~ **blocking**: groupage *m* de fichiers
- ~ **copy**: exemplaire *m* d'archive
- ~ **directory**: répertoire *m* de fichiers
- ~ **handler**: gestionnaire *m* de fichiers
- ~ **handling routine**: programme *m* de gestion de fichier

~ **header label**: label *m* de début de fichier

- ~ **layout**: définition *f* de fichier, organisation *f* de fichier
- ~ **librarian**: gestionnaire *m* de fichiers
- ~ **maintenance**: tenue *f* des fichiers, mise *f* à jour des fichiers
- ~ **management**: gestion *m* des fichiers
- ~ **manager**: gestionnaire *m* de fichiers
- ~ **name**: nom *m* de fichier
- ~ **protect ring**: anneau *m* d'interdiction d'écriture
- ~ **scan**: analyse *f* de fichier, exploration *f* de fichier
- ~ **scratching**: purge *f* d'un fichier
- ~ **size**: volume *m* du fichier
- ~ **storage**: archive *m* de fichier, mémoire *f* fichier
- ~ **store**: mémoire *f* fichier
- ~ **terminator**: marqueur *m* de fin de fichier

filial generation: génération *f* fille

filigree: filigrane *m*

filig: (of documents) classement *m*, archivage *m*

- ~ **cabinet**: classeur *m*

filings: (metal) limaille *f*

fill *n*: (constr, c.e.) remblai *m*; (IT) pourcentage *m* d'utilisation, taux *m* d'utilisation; *vb*: remplir; (a blast furnace) charger; (a form) compléter, remplir; (a hole) boucher; (a trench) combler, remblayer

- ~ **a gap**: (IT) occuper un créneau
- ~ **in**: (excavation) combler
- ~ **in lighting**: contre-éclairage *m*
- ~ **in the blanks**: remplir les blancs, remplir les cases vides
- ~ **the spindles**: (spinning) garnir les broches
- ~ **up a trench**: remblayer une tranchée
- ~ **up with fuel**: faire le plein de carburant
- ~ **factor**: facteur *m* de remplissage

filled: rempli

- ~ **band**: (eon, nuc) bande *f* remplie, bande occupée
- ~ **ground**: terrain *m* remblayé
- ~ **shape**: (graph) forme *f* pleine
- ~ **region**: (eon) zone *f* saturée

filler: matière *f* de remplissage, matière de charge, charge *f*, (IT) caractère *m* de remplissage; (a machine)

remplisseuse *f*; (in paint) charge; (pap) intérieur *m* (de carton)
 ~ **block**: cale *f*
 ~ **cap**: bouchon *m* de réservoir, bouchon de remplissage
 ~ **cement**: (wood) bouche-pores *m*
 ~ **metal**: (wldg) métal *m* d'apport
 ~ **neck**: goulotte *f* de remplissage, tube *m* de remplissage
 ~ **plate**: fourrure *f*
 ~ **plug**: bouchon *m* de remplissage; (in connector) plot *m* de remplissage
 ~ **speck**: (in plastic) tache *f* de charge
 ~ **tube**: goulotte *f* de remplissage, tube *m* de remplissage

fillet: baguette *f*, bandeau *m*, congé *m*, listel *m*; (of cement, mortar) solin *m*; (wldg) cordon *m*; (food) filet *m* (de bœuf, de poisson)
 ~ **radius**: (wldg) congé *m* de raccordement
 ~ **weld**: soudure *f* d'angle

filleting: (food) filetage *m*

filling: remplissage *f*, mise *f* en eau (d'un réservoir); (weaving) fil *m* de trame, trame *f*, (plast) matière *f* de remplissage; (of sandwich) garniture *f*
 ~ **break**: casse *f* de trame
 ~ **compound**: pâte *f* de remplissage
 ~ **end**: queue *f* de trame
 ~ **in**: masticage *m*, rebouchage *m*; (of joints) bourrage *m*, masticage; (ge/mb) remplissage *m*
 ~ **loss**: perte *f* au remplissage
 ~ **putty**: bouche-pores *m*, lut *m*
 ~ **station**: (petr) station *f* service; (mining) recette *f* du fond
 ~ **stop motion**: casse-trame *m*
 ~ **warp**: chaîne *f* de remplissage

film: couche *f* mince, feuille *f* mince, film *m*; (cinema) film; (of paint) feuil *m*; (phot) pellicule *f*
 ~ **adhesive**: colle *f* en feuille
 ~ **building**: feuillogène, filmogène
 ~ **casting**: (plast) coulage *m* en feuille mince
 ~ **cooling**: refroidissement *m* par film fluide, refroidissement pelliculaire
 ~ **evaporator**: évaporateur *m* pelliculaire, évaporateur à couche mince
 ~ **extrusion**: extrusion *f* de feuille mince
 ~ **file**: fichier *m* sur film
 ~ **forming**: filmogène
 ~ **library**: filmothèque *f*
 ~ **resistor**: résistance *f* pelliculaire
 ~ **scanner**: lecteur *m* de microfilm

~ **speed**: (phot) sensibilité *f*, rapidité *f*
 ~ **splicer**: colleuse *f*
 ~ **wrapped**: emballé sous film

filmstrip: film *m* fixe

FILO → first in last out

filter *n*: filtre *m*; (IT) cache *m*, masque *m*, filtre; *vb*: filtrer
 ~ **aid**: adjuvant *m* de filtrage
 ~ **bag**: sac *m*, manche *f*
 ~ **bandwidth**: bande *f* passante de filtre
 ~ **bed**: lit *m* filtrant
 ~ **bottom**: plancher *m* de filtre
 ~ **cake**: gâteau *m*, tourteau *m* de filtre
 ~ **choke**: bobine *f* de filtrage, self *f* de filtrage
 ~ **cloth**: tissu *m* filtrant
 ~ **gauze**: toile *f* filtrante
 ~ **housing**: corps *m* de filtre
 ~ **hybridization**: hybridation *f* sur filtre
 ~ **insert**: cartouche *f*
 ~ **loading**: charge *f* d'un lit filtrant
 ~ **medium**: milieu *m* filtrant
 ~ **nozzle**: buselure *f* de filtre
 ~ **out**: séparer par filtration, éliminer par filtration; (IT) sélectionner par filtrage
 ~ **paper**: papier *m* filtre
 ~ **plant**: installation *f* de filtration
 ~ **press**: filtre-presse *m*
 ~ **run**: cycle *m* de filtration
 ~ **tank**: (water engineering) bassin *m* de filtration, bassin filtrant

filtering *n*: filtration *f*, filtrage *m*; *adj*: filtrant
 ~ **candle**: bougie *f* filtrante
 ~ **medium**: masse *f* filtrante, matériau *m* filtrant

fin: (aero) dérive *f*, plan *m* fixe vertical; (on casting, weld) bavure *f*, (on cast concrete) balèvre *f*, (cooling, heating) ailette *f*, (space) plan *m* fixe d'empennage, empennage *m*; (of fish) nageoire *f*, (of shark) aileron *m*
 ~ **block**: (on water heater) corps *m* de chauffe
 ~ **stabilizer**: (on ship) aileron *m*
 ~ **tube**: tube *m* à ailettes
 ~ **waveguide**: guide *m* à ailette

final: final, définitif; de sortie
 ~ **boiling point, FNB**: point *m* d'ébullition final
 ~ **coat**: couche *f* de finition
 ~ **control element**: (automatic control) vérin *m*, organe *m* final
 ~ **draft**: projet *m* définitif

~ **drive**: (auto) couple *m* final, couple conique [de pont]
 ~ **drive carrier**: carter *m* de couple conique, nez *m* de pont
 ~ **drive casing**: carter *m* de couple conique, nez *m* de pont
 ~ **finish**: parachèvement *m*
 ~ **effluent**: (sewage treatment) effluent *m* terminal
 ~ **pull**: (graph) épreuve *f* définitive
 ~ **rejection**: refus *m* définitif
 ~ **run**: (wldg) passe *f* terminale
 ~ **sedimentation tank**: (water engineering) bassin *m* de décantation
 ~ **set**: (adhesive, concrete) fin *f* de prise
 ~ **settling tank**: (water engineering) bassin *m* de décantation terminal
 ~ **stage**: étage *m* final
 ~ **total**: total *m* général
 ~ **user**: utilisateur *m* final

find, to ~: découvrir, trouver; localiser, calculer

finder switch: (tp) chercheur (d'appel, de ligne)

fine *adj*: fin, précis; (metal) fin, pur, affiné; *vb*: (winemaking) clarifier; → also **finés**
 ~ **adjustment**: réglage *m* de précision, peaufinage *m*
 ~ **control**: réglage *m* précis, réglage de précision; (nuc) pilotage *m*
 ~ **control rod**: barre *f* de pilotage
 ~ **count**: (of yarn) numéro *m* fin
 ~ **crusher**: concasseur *m* secondaire, gravillonneur *m*
 ~ **edge**: (on tool) tranchant *m* affilé
 ~ **fraction**: pourcentage *m* en éléments fins
 ~ **grained**: à grain fin, à grain serré
 ~ **gravel**: gravillon *m*
 ~ **index**: index *m* détaillé
 ~ **lees**: fines lies *f*
 ~ **meal**: farine *f* fine
 ~ **mesh**: à petites mailles
 ~ **roving frame**: (spinning) banc *m* en surfin
 ~ **screen**: (graph) trame *f* fine, trame serrée
 ~ **structure mapping**: (ge/mb) cartographie *f* génétique fine
 ~ **tuning**: (radio) accord *m* précis; (adjustment) fignolage *m*, peaufinage *m*

fineness: finesse *f*, (met) titre *m* d'un alliage
 ~ **ratio**: (aircraft hull, rocket) allongement *m*

finés: (coal) fins *m*; (screening) fines *f*
 ~ **content**: teneur *f* en fines

finger: doigt *m*
 ~ **joint**: assemblage *m* à entures multiples
 ~ **nut**: écrou *m* à oreilles, écrou papillon
 ~ **plate**: plaque *f* de propreté
 ~ **screw**: vis *f* à oreilles, vis papillon
 ~ **tight fastening**: serrage *m* à la main
 ~ **tip control**: commande *f* au doigt, commande à touches
 ~ **tip dispenser**: distributeur *m* presse-bouton
 ~ **type gear lever**: (auto) levier *m* de vitesses au volant

fingering: (geophysics) digitation *f*

fingerling: alevin *m*, saumoneau *m*

fingerprinting: empreintes *f* digitales

fining: affinage *m*, purification *f*, (of wine) clarification *f*, collage *m*

finish *n*: apprêt *m*, fini *m*; *vb*: finir, terminer; (tex) apprêter
 ~ **machining**: surfaçage *m*, dressage *m*
 ~ **size**: dimension *f* finie, grandeur *f* finie
 ~ **surface**: (of road) couche *f* d'usure, couche de roulement

finished: fini, achevé, terminé; (tex) apprêté
 ~ **layout**: (graph) maquette *f* définitive
 ~ **size**: dimension *f* finale; (pap) format *m* fini
 ~ **wort**: moût *m* après cuisson

finisher: (road) finisseur *m*; (rolling mill) cage *f* finisseuse; (pap) pile *f* raffineuse; (tex) apprêteur *m*, finisseur-apprêteur *m*

finishing: finissage *m*, finition *f*, parachèvement *m*; (tex) apprêt *m*;
finishings: (constr) menus ouvrages, second œuvre; (wood) menuiserie *f*
 ~ **and cleaning**: (casting) parachèvement *m*
 ~ **carpentry** NA: menuiserie *f*
 ~ **draft**: (spinning) étirage *m* finisseur
 ~ **draw frame**: (spinning) banc *m* en fin
 ~ **stand**: (in rolling mill) cage *f* finisseuse

finned: à ailettes

fir: sapin *m* blanc
 ~ **stree aerial:** antenne *f* à tiges multiples

FIR → **far infrared radiation, full indicator reading**

fire *n*: feu *m*, incendie *m*; (mil) tir *m*; *adj*: (fire resistant) réfractaire; *vb*: brûler; (bricks, ceramics) cuire; (eon) amorcer (valve); (mil) tirer

~ **alarm, FA:** alerte *f* d'incendie, alarme *f* d'incendie; avertisseur *m* d'incendie

~ **behaviour:** comportement *m* au feu

~ **blanket:** couverture *f* antifeu, couverture ignifugée

~ **boat:** bateau-pompe *m*

~ **brigade** GB: pompiers *m*

~ **bulkhead:** cloison *f* pare-feu

~ **button:** bouton *m* de tir

~ **cement:** ciment *m* réfractaire

~ **clay:** argile *f* réfractaire

~ **cock:** robinet *m* d'incendie

~ **company** NA: pompiers *m*

~ **control, FC:** (mil) conduite *f* du tir

~ **demand rate:** débit *m* incendie requis

~ **department** NA: pompiers *m*

~ **detector:** détecteur *m* d'incendie

~ **door:** porte *f* coupe-feu; (of boiler) porte de foyer; (of furnace) porte de chargement

~ **engine:** auto-pompe *f*, fourgon-pompe *m*

~ **escape:** issue *f* de secours

~ **exit:** issue *f* de secours, sortie *f* de secours

~ **extinguisher:** extincteur *m* d'incendie

~ **hose:** lance *f* d'incendie, manche *f* d'incendie

~ **hydrant:** bouche *f* d'incendie, poteau *m* d'incendie

~ **plug:** prise *f* d'eau, bouche *f* d'incendie

~ **load:** charge *f* d'incendie, potentiel *m* calorifique

~ **nozzle:** lance *f* à incendie

~ **plug:** prise *f* d'eau, prise d'incendie, bouche *f* d'incendie

~ **point:** point *m* d'inflammation, point de combustion; (petrol) point de feu

~ **resistant:** ignifuge, incombustible, réfractaire

~ **retardant:** difficilement inflammable

~ **ring:** (on piston) segment *m* coupe-feu

~ **station:** poste *m* d'incendie, poste *m* de pompiers

~ **stop rating:** durée *f* coupe-feu

~ **test:** essai *m* au feu; (petr) essai de combustion

~ **truck** NA: auto-pompe *f*, fourgon-pompe *m*

~ **tube:** tube *m* de fumée, tube-foyer *m*

~ **tube boiler:** chaudière *f* à tubes de fumée

~ **wall:** mur *m* coupe-feu, cloison *f* pare-feu

firearm: arme *f* à feu

firebreak: espace *m* coupe-feu, volume *m* de protection

firedamp: grisou *m*

firefighting: lutte *f* contre l'incendie

fireman: pompier *m*; (on locomotive) chauffeur *m*; (mining) boute-feu *m*

fireproof: résistant au feu, ignifuge, incombustible, réfractaire

~ **colour:** (ceramics) couleur *f* à grand feu

fireproofing: ignifugation *f*

firestat: pyrostat *m*

firing: (of boiler) chauffe *f*, (of ceramics) cuisson *f*, (of engine) allumage *m*; (of furnace) mise *f* à feu; (mil) tir *m*, mise *f* à feu; (of transistor) déblocage *m*, déclenchement *m*

~ **order:** ordre *m* d'allumage

~ **pin:** (of firearm) percuteur *m*

~ **rate:** allure *f* de chauffe

~ **sequence:** (of engine) ordre *m* d'allumage

~ **shrinkage:** retrait *m* de cuisson

~ **time:** temps *m* de cuisson

firmness: fermeté *f*, (rock) solidité *f*, stabilité *f*

firmware, F/W: microprogrammation *f*, microprogrammes *m*

~ **based:** microprogrammé, piloté par microprogramme

first: premier

~ **cover:** première [page] de couverture

~ **editorial page:** première page de texte

~ **floor:** GB premier étage *m*, NA rez-de-chaussée *m*

~ **growth:** (winemaking) première cuvée *f*

~ **in first out, FIFO:** premier entré premier sorti

- ~ **in last out, FILO**: premier entré dernier sorti
- ~ **party release**: (tp) libération *f* par le premier abonné
- ~ **pass**: (rolling) cannelure *f* de départ
- ~ **pressings**: (winemaking) vin *m* de goutte
- ~ **rate**: excellent
- ~ **running**: (petr) tête *f* de distillation
- ~ **selector**: sélecteur *m* primaire
- ~ **stage vacuum**: vide *m* primaire
- ~ **transaction**: (IT) premier mouvement *m*
- ~ **weld**: première passe *f*

- fish** *n*: poisson *m*; *vb*: pêcher
- ~ **farming**: pisciculture *f*
 - ~ **flour**: farine *f* de poisson
 - ~ **ladder**: échelle *f* à poissons
 - ~ **life**: vie *f* piscicole
 - ~ **meal**: farine *f* de poisson
 - ~ **offal**: déchets *m* de poisson
 - ~ **oil**: huile *f* de poisson
 - ~ **packing**: conservation *f* du poisson
 - ~ **protein concentrate**: concentré *m* de protéines de poisson
 - ~ **rearing**: alevinage *m*
 - ~ **scrap** NA: déchets *m* de poisson
 - ~ **silage**: poisson *m* ensilé
 - ~ **stock**: peuplement *m* piscicole
 - ~ **stocking**: alevinage *m*
 - ~ **trade**: poissonnerie *f*
 - ~ **waste**: déchets *m* de poisson
 - ~ **wire**: (tp) ruban *m* de tirage, fil *m* de tirage

- fishbone**: arête *f* de poisson
- ~ **antenna**: antenne *f* en arête de poisson

- fishcake**: croquette *f* de poisson

- fishery**: lieu *m* de pêche, pêcherie *f*

- fishing**: pêche *f*; (petr) repêchage *m*
- ~ **magnet**: aimant *m* de repêchage
 - ~ **grounds**: pêcherie *f*
 - ~ **on the open sea**: pêche *f* hautière

- fishmonger**: poissonnier *m*

- fishplate**: couvre-joint *m*, éclisse *f*
- ~ **burner**: bec *m* de gaz en éventail, bec papillon, brûleur *m* papillon

- fishway**: passe *f* à poissons

- fissile**: fissile, fissible

- fission**: fission *f*, (ge/mb) scission *f*, clivage *m*
- ~ **barrier**: barrière *f* de fission

- ~ **energy**: énergie *f* de fission
- ~ **ionisation chamber**: chambre *f* d'ionisation à fission

- fissionable** NA: fissible, fissile

- fissiparous**: fissipare

- fit** *n*: (mech) ajustement *m*, ajustage *m*; *vb*: ajuster; monter, installer
- ~ **in**: emboîter, s'emboîter
 - ~ **into**: encastrier
 - ~ **out**: équiper; (naut) armer, équiper, gréer
 - ~ **for**: apte à
 - ~ **strip**: cale *f* d'épaisseur

- fitness for the purpose**: aptitude *f* à l'emploi

- fitted at site**: monté sur chantier

- fitter**: monteur *m*; (mech) ajusteur *m*, ajusteur-mécanicien *m*

- fitting**: accessoire *m*, ferrure *f*, garniture *f*; (mech) ajustage *m*; mise *f* en place, repose *f*; (part) pièce *m* de montage; (piping) raccord *m*; **fittings**: (piping) raccorderie *f*
- ~ **out**: (constr) agencement *m* intérieur; (naut) armement *m*
 - ~ **out dock**: bassin *m* d'armement

- five**, ~-**door car**: voiture *f* à cinq portes, voiture deux volumes
- ~ **sided**: pentagonal
 - ~ **year**: quinquennal

- fix** *vb*: fixer, assujettir; (mil) faire le point; (repair) réparer
- ~ **up**: réparer, remettre en état
 - ~ **tuned**: à accord fixe

- fixed**: fixe, constant; non réglable, non variable; stationnaire, inamovible
- ~ **amount**: somme *f* forfaitaire
 - ~ **beam**: poutre *f* encastree
 - ~ **bed ion exchanger**: échangeur *m* d'ions à lit fixe
 - ~ **charge**: tarif *m* forfaitaire
 - ~ **communication satellite**: satellite *m* de service fixe
 - ~ **contact**: plot *m*
 - ~ **delivery**: débit *m* constant
 - ~ **displacement motor**: moteur *m* à cylindrée constante
 - ~ **end**: (constr) encastrement *m*
 - ~ **end moment**: moment *m* d'encastrement
 - ~ **expansion machine**: machine *f* à expansion constante

- ~ **gantry crane**: portique *m* fixe
 ~ **jib crane**: grue *f* fixe
 ~ **line**: (genetics) lignée *f* fixée
 ~ **orifice**: orifice *m* invariable, orifice constant
 ~ **pitch propeller**: hélice *f* à pas fixe
 ~ **point**: (IT) virgule *f* fixe
 ~ **point part**: mantisse *f*
 ~ **radius crane**: grue *f* à portée fixe
 ~ **support**: (constr) appui *m* à encastrement
 ~ **target**: cible *f* immobile
 ~ **window**: fenêtre *f* dormant
- fixing**: fixation *f*, (phot) fixage *m*
 ~ **agent**: (phot) fixateur *m*
 ~ **bath**: bain *m* de fixage
 ~ **into masonry**: scellement *m*
 ~ **lug**: patte *f* d'attache
 ~ **reinforcement**: armature *f* d'encastrement
- fixture**: installation *f* fixe, installation à demeure; (light, plumbing) appareil *m* [fixe]; (machining) montage *m*
- flag** *n*: drapeau *m*; (IT) drapeau, indicateur *m* [d'état]; *vb*: baliser, marquer, indiquer, signaler
 ~ **bit**: bit *m*, indicateur
 ~ **of convenience**: pavillon *m* de complaisance
 ~ **pole antenna**: antenne *f* en tige, antenne tige
- flagellate** *n, adj*: flagellé *n, adj*, flagellaire *adj*
- flagellum**: flagelle *m*, flagellum *m*
- flagstone**: dalle *f* (en pierre)
- flake**: (of graphite, wax) flocon *m*, paillette *f*
 ~ **graphite**: graphite *m* lamellaire
 ~ **twist**: (yarn) retors *m* flammé
 ~ **yarn**: (tex) fil *m* flammé, fil chiné
- flaked soap**: savon *m* en paillettes
- flaking**: écaillage *m*; (paint) écaillage *m*, exfoliation *f*
- flaky**: en paillettes; (met) lamellaire
- flame**: flamme *f*
 ~ **annealing**: recuit *m* au chalumeau
 ~ **arrester**: arrête-flamme *m*, pare-flamme *m*
 ~ **cleaning**: décalaminage *m* au chalumeau
 ~ **coal**: charbon *m* flambant
 ~ **cone**: dard *m*
 ~ **cutter**: chalumeau *m*, chalumeau coupeur
 ~ **cutting**: découpage *m* à la flamme, découpage au chalumeau
 ~ **detector**: (on burner) indicateur *m* d'extinction
 ~ **guard**: pare-flamme *m*
 ~ **hardening**: trempe *f* superficielle, trempe au chalumeau
 ~ **photometry**: photométrie *f* de flamme
 ~ **proofed**: ignifugé; (power unit) à dispositif antidéflagrant
 ~ **resistant**: incombustible, ignifuge
 ~ **retardant**: retardateur *m* d'inflammation
 ~ **retardation**: résistance *f* à la flamme
 ~ **scaling**: décalaminage *m* au chalumeau, décalaminage à la flamme
 ~ **spray coating**: revêtement *m* au pistolet à flamme
 ~ **spread**: propagation *f* de la flamme
 ~ **test**: essai *m* à la flamme; (met) essai de coloration
 ~ **thrower**: lance-flammes *m*
 ~ **trap**: pare-flamme *m*
 ~ **tube**: tube *m* à flamme
 ~ **welding**: soudage *m* à la flamme, soudage au chalumeau
- flameless**: sans flamme
- flaming coal**: charbon *m* flambant
- flammability**: inflammabilité *f*
- flammable** NA: inflammable
- flange** *n*: rebord *m*, bourrelet *m*; (of angle, section) aile *f*, (of beam) aile *f*, plate-bande *f*, semelle *f*, (of coupling) plateau *m* de manchon; (of pipe) bride *f*, collet *m*; (of plate girder) semelle *f*, (of pulley) joue *f*, (of rail) patin *m*, champignon *m*; (of reel) flasque *m*; (of shaft) flasque *m*, plateau *m*; (of tyre) talon *m*; *vb*: emboutir, former un bord, relever un bord, rabattre (bord de tôle, collerette de tube); (sheet metal) tomber le bord
 ~ **connection**: assemblage *m* à bords relevés; (pipe) joint *m* à bride
 ~ **cooled engine**: moteur *m* à refroidissement par ailettes
 ~ **coupling**: manchon *m* à plateau, accouplement *m* à disques, accouplement à plateaux
 ~ **motor**: moteur *m* à bride de fixation, moteur à flasque-bride
 ~ **mounting housing**: carter *m* flasque-bride

- ~ **pipe**: tuyau *m* à bride, tuyau à collerette
- ~ **plate**: (compound girder) plate-bande *f*, semelle *f*
- ~ **roller**: galet *m* à boudin
- ~ **wheel**: roue *f* à mentonnet

flanged: à bride, à bourrelet, à boudin; (sheet metal) à bords tombés

- ~ **bobbin**: bobine *f* à plateaux
- ~ **bolt**: boulon *m* à collerette
- ~ **cock**: robinet *m* à bride[s]
- ~ **joint**: joint *m* à collerette, joint à bride
- ~ **nut**: écrou *m* à embase, écrou à collet
- ~ **pulley**: poulie *f* à joues, poulie à rebords
- ~ **seam**: agrafage *m* rabattu, joint *m* à collerette
- ~ **shaft**: arbre *m* à bride, arbre à collerette
- ~ **sheet**: tôle *f* à bords tombés
- ~ **sleeve**: manchon *m* à plateau
- ~ **Tee**: té *m* à bride
- ~ **valve**: soupape *f* à bride, soupape à ailettes
- ~ **wheel**: roue *f* à mentonnet, roue *f* à boudin

flangeless: sans flasque

- ~ **wheel**: roue *f* sans boudin, roue sans mentonnet

flanging: bordage *m*

- ~ **machine**: machine *f* à border les tôles

flank: flanc *m* (d'une dent, d'un filet, d'un engrenage)

- ~ **angle**: angle *m* de pression, angle d'engrenage

flanking: (acoustics) transmission *f* indirecte du bruit

flap: abattant *m*, rabat *m*, volet *m*; (aero, tp) volet *m*; (of envelope) patte *f*; (of valve) clapet *m*; *vb*: (belt) flotter; → also **flaps**

- ~ **aileron**: aileron *m* classique
- ~ **extended speed**: (aero) vitesse *f* limite volets sortis
- ~ **seat**: strapontin *m*
- ~ **shutter**: (phot) obturateur *m* à volet
- ~ **valve**: soupape *f* à clapet, clapet *m* articulé, clapet à charnière

flapper valve: clapet *m*

flapping: (of belt) flottement *m*; (helicopter) levée *f* de pale, battement *m*

- ~ **hinge**: (on helicopter) axe *m* de battement, axe de levée de pale
- ~ **wing**: (aero) aile *f* battante

flaps, ~ **down**: (aero) volets *m* baissés, volets sortis

- ~ **extended**: volets *m* sortis
- ~ **lowered**: volets *m* baissés
- ~ **retracted**: volets *m* rentrés
- ~ **up**: volets *m* rentrés

flare *n*: embouchure *f*, divergent *m*; (a distress signal) fusée *f* éclairante, fusée de signalisation; (light) diffusion *f* parasite, lumière *f* parasitaire; (petr) torche *f*, torchère *f*; (phot) tache *f* lumineuse; (on pipe) évasement *m*, épanouissement *m*; (radar) écho *m* déformé; (a shell) obus *m* éclairant; (on tube) épanoui *m*; (tv) hyperluminance *f*; *vb*: (a pipe) évaser, épanouir; (petr) brûler à la torche

- ~ **bleeder** NA: torche *f*, torchère *f*
- ~ **gas**: gaz *m* brûlé à la torche
- ~ **pistol**: pistolet *m* lance-fusée
- ~ **spot**: tache *f* lumineuse

flared: (joint) mandriné

- ~ **tube**: (of rear axle) trompette *f* du pont arrière

flaring: brûlage *m* à la torche

flash *n*: (of light, lightning) éclair *m*; (on casting) bavure *f*; (an intermittent light) clignotement *m*; (phot, publicity) flash *m*; *adj*: rapide; *vb*: clignoter; (warning light) signaler

- ~ **boiler**: chaudière *f* à vaporisation rapide, chaudière à vaporisation instantanée
- ~ **closed cup**: point *m* d'éclair en vase clos
- ~ **curve**: (petr) courbe *f* de vaporisation
- ~ **distillation**: distillation *f* éclair, distillation par détente, distillation flash
- ~ **drum**: ballon *m* de détente
- ~ **drying**: séchage *m* instantané, séchage ultra rapide
- ~ **exposure guide number**: nombre *m* guide pour flash
- ~ **fin**: (plast) bavure *f*, cordon *m* de bavure, toile *f*
- ~ **fire**: incendie *m* spontané
- ~ **flood**: crue *f* éclair
- ~ **groove**: (plast) rainure *f* d'échappement, gorge *f* du moule
- ~ **line**: ligne *f* de bavure, ligne de joint
- ~ **meter**: (phot) flashmètre *m*
- ~ **mould**: moule *m* à échappement, moule à couteau

- ~-**no-flash test**: essai *m* de point d'éclair par tout ou rien
 ~ **open cup**: point *m* d'éclair en vase ouvert
 ~ **pickling**: décapage *m* éclair
 ~ **point**: point *m* d'éclair
 ~ **ridge**: (on moulding) jointure *f*
 ~ **set**: (concreting) prise *f* accélérée, prise instantanée
 ~ **test**: (el) essai *m* de claquage, essai *m* d'inflammation
 ~ **the headlights**: (auto) faire des appels de phares
 ~ **tube** NA: lampe *f* à éclats
 ~ **vaporisation**: vaporisation *f* éclair, vaporisation instantanée
 ~ **welding**: soudage *m* par étincelage
 ~ **zone**: zone *f* de détente
- flashback**: (of flame) retour *m* de flamme; (on rectifier) arc *m* en retour; (wldg) rentrée *f* de flamme
- flasher**: feu *m* à éclats; (auto) clignotant *m*
 ~ **lamp**: (auto) clignotant *m*
 ~ **unit**: (auto) automate *m* de clignotement
- flashing**: (constr) bande *f* de plomb, bande de zinc; (of light) clignotement *m*; (on roof) zingage *m*, solin *m* (de mortier); (naut) signalisation *f* par projecteur
 ~ **beacon**: balise *f* à occultations, phare *m* à éclats
 ~ **light**: feu *m* à éclats
- flashlight**: feu *m* à éclipses, feu à éclats; NA lampe *f* de poche
- flashover**: (of arc) amorçage *m*, décharge *f* disruptive; (on insulator) contournement *m*
 ~ **test**: essai *m* de claquage
 ~ **voltage**: tension *f* d'amorçage, tension d'éclatement
- flask**: (laboratory equipment) ballon *m*, flacon *m*; (moulding) châssis *m* de moulage; (nuc) château *m* de transport
 ~ **casting**: moulage *m* en châssis
 ~ **mould**: moule *m* en châssis
- flat** *n*: (constr) appartement *m*; (mech) plat *m*, méplat *m*; (on nut) pan *m*; (rlwy) wagon *m* découvert (à bords plats); (naut) varangue *f* de fond; (spinning) chapeau *m* de carde; (tyre) crevaison *f*; **flats**: (met) produits *m* plats; *adj*: plat, plan, méplat; (colour, paint) terne, mat; (phot) sans contraste, sans relief; (sound) mat, sourd; (taste) plat
 ~ **arch**: plate-bande *f*
 ~ **bar**: fer *m* méplat, fer plat, méplat *m*
 ~-**bed plotter**: traceur *m* à plat
 ~-**bed press**: presse *f* à plat
 ~-**bed truck** NA: camion *m* à plate-forme
 ~-**bend test**: essai *m* de pliage à bloc
 ~-**bottom rail**: rail *m* à patin, rail Vignoles
 ~ **brush**: queue *f* de morue
 ~ **cable**: câble *m* plat, câble ruban, ruban *m*
 ~ **car**: (rlwy) wagon *m* à plate-forme
 ~-**chord truss**: poutre *f* à membrures parallèles
 ~ **coil**: bobine *f* plate, galette *f*, bobine *f* en galette
 ~ **container**: conteneur *m* plat, conteneur à plate-forme
 ~-**end shaft**: arbre *m* à méplat
 ~ **flange**: bride *f* lisse, bride ordinaire, bride plate
 ~ **four**: quadricylindre *m* à plat
 ~ **gate**: (fdry) attaque *f* plate, attaque en bavure
 ~-**headed rail**: rail *m* plat
 ~-**link chain**: chaîne *f* articulée, chaîne Galle
 ~ **mirror**: miroir *m* plan
 ~ **of thread**: troncature *f*
 ~ **pack**: (eon) boîtier *m* plat
 ~ **paint**: peinture *f* mate
 ~ **pallet**: palette *f* simple
 ~ **part**: (of curve) palier *m*
 ~ **plate**: (graph) cliché *m* plat sans contraste
 ~-**plate collector**: capteur *m* solaire plan
 ~-**platform truck**: camion *m* plateau
 ~ **point**: (on screw) bout *m* plat
 ~ **rate**: tarif *m* forfaitaire, tarif unique
 ~-**rated engine**: moteur *m* à poussée constante, moteur à puissance constante
 ~ **response**: réponse *f* uniforme, réponse constante
 ~ **screen**: écran *m* plat
 ~ **sheet extrusion**: extrusion *f* à filière plate
 ~ **slab**: dalle *f* simple
 ~ **spin**: (aero) vrille *f* à plat
 ~ **spiral spring**: ressort *m* spirale plat
 ~ **spot**: méplat *m*; (engine) trou *m* à la reprise; (paint) embu *m*
 ~ **thread**: filet *m* carré
 ~-**top antenna**: antenne *f* en nappe
 ~-**top piston**: piston *m* à tête plate, piston plat
 ~ **turn**: (aero) virage *m* à plat

~ **twin**: (engine) bicylindre *m* à plat
 ~ **tyre**: pneu *m* crevé
 ~ **weld**: soudure *f* à plat
 ~ **wheel**: roue *f* carrée, méplat *m*, plat *m*
 ~ **wire**: fil *m* plat, fil méplat
 ~-**wound**: bobiné *f* à plat
 ~ **wrench**: clé *f* plate

flatfish: poisson *m* plat

flatness: (mech) planéité *f*, (paint) matité *f*, (pap) à-plat *m*

flatten, to ~: aplanir, aplatir; égaliser, lisser; laminer (tige de fer); (paint) rendre mat
 ~ **out**: (aero) redresser, se rétablir

flattened cone: cône *m* plat

flattening: (of tyre) usure *f* en facettes
 ~ **agent**: agent *m* matant, agent de matité
 ~ **varnish**: vernis *m* mat [d'apprêt]

flatulence: (in animals) météorisme *m*, flatulence *f*

flavin[e]: flavine *f*

flavor NA, flavour GB: saveur *f*, goût *m*
 ~ **enhancer**: renforçateur *m* de goût

flavored NA, flavoured GB: aromatisé
 ~ **milk**: lait *m* aromatisé
 ~ **agent**: agent *m* de flaveur, aromatisant *m*, aromate *m*

flavoring NA, flavouring GB: agent *m* de flaveur, aromatisant *m*, assaisonnement *m*, condiment *m*, arôme *m*

flaw: défaut *m*, défektivité *f*, anomalie *f*, (in casting) paille *f*, soufflure *f*
 ~-**free**: sans défauts

flawed: défectueux, incorrect

flawless: sans défaut

fleece: (glass fibre, plast) voile *m*; (animal) toison *f*

fleet: (of ships) flotte *f*, (of vehicles) parc *m* automobile, parc de véhicules
 ~ **air arm**: aéronautique *f* navale, aéronavale *f*
 ~ **test**: (auto) essai *m* en service courant

flex: cordon *m*, fil *m* souple

flexed: en flexion

flexible: souple, flexible; adaptable, à usages multiples
 ~ **bearing**: palier *m* à montage élastique
 ~ **cable**: câble *m* souple, câble flexible
 ~ **conduit**: tube *m* métallique souple
 ~ **connection**: (on gasholder) genouillère *f*
 ~ **coupling**: accouplement *m* élastique
 ~ **disk**: (IT) disque *m* souple, disquette *f*

~ **flow line**: chaîne-transfert *f* non séquentielle

~ **manufacturing system, FMS**: (rob) atelier *m* flexible

~ **pavement**: chaussée *f* souple, revêtement *m* souple

~ **shaft**: arbre *m* flexible

~-**skirt air cushion**: coussin *m* d'air à jupes souples

~ **suspension**: suspension *f* élastique

~ **tank**: citerne *f* souple, réservoir *m* souple

~ **waveguide**: guide *m* d'ondes souple, guide souple, guide flexible

~ **working hours**: horaire *m* variable

flexitime: horaire *m* variable

flexography: flexographie *f*

flexural NA: de flexion, en flexion

~ **creep**: fluage *m* en flexion

~ **rigidity**: rigidité *f* de flexion

~ **test**: essai *m* de flexion, essai en flexion

FLG → **flooring**

flicker: (of flame) tremblement *m*, vacillement *m*; (of instrument) vacillement, oscillation *f*; (of light) scintillation *f*, scintillement *m*, papillotement *m*
 ~ **control**: radiocommande *f* par tout ou rien; régulation *f* à deux positions

flight: (aero) vol *m*; (conveyor) raclette *f*
 ~ **deck**: (aircraft) poste *m* de pilotage, poste d'équipage, habitacle *m*; (aircraft carrier) pont *m* d'envol
 ~ **engineer**: mécanicien *m* navigant
 ~ **log**: journal *m* de bord
 ~ **path**: ligne *f* de vol, trajectoire *f* de vol

~ **recorder**: enregistreur *m* de vol

~ **refuelling**: ravitaillement *m* en vol

~ **route**: itinéraire *m*

~ **simulator**: simulateur *m* de vol

flimsy: [trop] léger

~ **paper:** papier *m* mince

flinger: déflecteur *m*

flint: silex *m*

~ **glass:** flint *m*

flip, to ~: basculer, permuter; tourner (les pages)

~ **chart:** tableau *m* à feuilles mobiles, tableau à feuilles arrachables

~ **chip:** pastille *f* à protubérances, puce *f* à protubérances

--**flip, FF:** (IT) bascule *f* [bistable]

flippy, ~ disk: disquette *f* double face

~ **floppy:** disque *m* souple double face, disquette *f* double face

flitch NA: dosse *f*

~ **beam:** poutre *f* composée mixte

float *n*: flotteur *m*; (concrete finishing) taloche *f*; (plastering) bouclier *m*; *vb*: flotter, faire flotter; mettre à flot; talocher

~ **on the surface:** surnager

~ **bowl** NA: (of carburettor) cuve *f* à niveau constant

~ **cap:** (winemaking) chapeau *m* flottant

~ **chamber:** (of carburettor) cuve *f* à niveau constant

~ **charge:** (of battery) charge *f* d'entretien

~ **cover:** toit *m* flottant (de réservoir)

~ **gauge:** indicateur *m* à flotteur, limnimètre *m* à flotteur

~ **gauging:** jaugeage *m* par flotteurs

~ **needle:** (of carburettor) pointeau *m*, tige *f* du flotteur

~ **switch:** commutateur *m* à flotteur, interrupteur *m* à flotteur

~ **trap:** purgeur *m* à flotteur

~ **valve:** robinet *m* à flotteur

floating *n*: finissage *m* à la taloche, talochage *m*; *adj*: flottant

~ **absorbent:** absorbant *m* flottant

~ **add:** addition *f* en virgule flottante

~ **address:** adresse *f* en virgule flottante, adresse relative

~ **battery:** batterie *f* tampon

~ **charge:** (of battery) charge *f* d'entretien

~ **crane:** ponton-grue *m*

~ **dock:** bassin *m* flottant, dock *m* flottant

~ **floor:** faux plancher *m*

~ **gudgeon pin:** axe *m* de piston mobile

~ **platen:** (of press) plateau *m* mobile

~ **point, FP:** virgule *f* flottante

~ **point processor, FPP:** processeur *m* [à] virgule flottante

~ **roof:** (of tank) toit *m* flottant

~ **tank:** réservoir *m* tampon

floc → flocculation

flocculant: floculant *m*

flocculating yeast: levure *f* floculante

flocculation: floculation *f*

flocumeter: (water treatment) floculomètre *m*

flock: troupeau *m*

~ **coating:** flocage *m*

~ **test:** essai *m* de floculation

flocked paper: papier *m* suédé, papier velours, papier floqué

flocking: flocage *m*

flong: flan *m* de clicherie

flood *n*: inondation *f*, crue *f*; *vb*: noyer, inonder

~ **attenuation:** écrêtement *m* des crues

~ **control:** régularisation *f* des crues

~ **control storage:** emmagasinement *m* pour la régularisation des crues

~ **current:** courant *m* de flux, courant de marée montante

~ **flow:** débit *m* de crue

~ **forecasting:** prévision *f* des crues

~ **irrigation:** irrigation *f* par submersion

~ **level:** (plumbing) niveau *m* de débordement

~ **level mark:** repère *m* de crue

~ **mark:** délaissés *m* de crue

~ **plain:** plaine *f* inondable

~ **warning:** annonce *f* de crue

~ **warning device:** avertisseur *m* de crue

~ **tide:** marée *f* montante, flux *m*

~ **wave:** onde *f* de crue

flooded carburettor: carburateur *m* noyé

floodgate: porte *f* d'écluse, porte de bassin de marée

flooding: inondation *f*; (of carburettor) noyage *m*; (flash machining) arrosage *m*; (by river) débordement *m*; (crt) arrosage *m*

floodlight: projecteur *m*; (phot) lampe *f*
flood

floodlighting: éclairage *m* d'ambiance,
éclairage par projecteurs

floor: (of building) sol *m*, plancher *m*;
étage *m*; (coal mining) fond *m* de
fouille; (of ship) varangue *f*; (of ocean)
fond *m*

~ **area:** (of building) superficie *f* de
plancher; (of machine) encombrement
m au sol

~ **covering:** revêtement *m* de sol

~ **duct:** canalisation *f* sous plancher

~ **layer:** (concrete) chapiste *m*; (wood)
poseur *m* de parquet

~ **layout:** plan *m* d'aménagement

~ **moulding:** moulage *m* au sol

~ **operated:** commandé au sol,
commandé du sol

~ **plan:** plan *m* d'étage

~ **plate:** tôle *f* à relief; (machine) taque
f

~ **shift:** (auto) levier *m* de changement
de vitesse au plancher

~ **slab:** dalle *f* plancher

~ **space:** (constr) superficie *f* couverte;
(machine) encombrement *m* au sol

~ **stand:** présentoir *m* au sol

~ **switch:** commutateur *m* à pédale

~ **to-floor time:** temps *m* sol à sol

flooring, FLG: revêtement *m* de sol

floppy [disk]: disque *m* souple, disquette
f

flotation: flottation *f*

floturning: fluotournage *m*, repoussage
m au tour

flour: farine *f*

~ **mill:** minoterie *f*, moulin *m*

~ **milling:** minoterie *f*

floury: farineux

flow *n*: (of fluid) cours *m*, courant *m*,
débit *m*, écoulement *m*; (of electricity,
heat) flux *m*; (creep) fluage *m*; (of
work) déroulement *m* des opérations;
(of information) diffusion *f*; (of lava, of
mud) coulée *f*; *vb*: (fluid) couler,
s'écouler, faire couler; (el) circuler,
parcourir

~ **back:** refluer

~ **chart:** (for fluids) diagramme *m* de
débit, diagramme des débits;

(planning) ordinogramme *m*,
organigramme *m*, schéma *m*

fonctionnel, schéma de principe,
schéma de fabrication

~ **control:** régulation *f* du débit; (IT)
contrôle *m* de flux

~ **control valve:** vanne *f* de réglage
de débit; (directional) distributeur *m*

~ **cup:** coupe *f* viscosimétrique

~ **depth:** tirant *m* d'eau (d'un
écoulement)

~ **diagram:** schéma *m* de
fonctionnement, schéma de principe,
schéma de fabrication, organigramme
m de traitement; (for fluids) plan *m* de
circulation des fluides

~ **direction:** (IT) sens *m* de liaison

~ **divider:** diviseur *m* de débit

~ **forming:** fluotournage *m*

~ **indicator:** indicateur *m* de débit,
débitmètre *m*

~ **irrigation:** irrigation *f* par gravité

~ **line:** (of fluid) ligne *f* de courant; (in
flow chart) ligne de liaison, ligne

fonctionnelle; (fdry) trace *f*

d'écoulement, fleur *f*; (el) ligne de flux;
(in plastic moulding) ligne

d'écoulement, ligne de coulée;

(production) ligne de production,

chaîne *f* de production; (wldg) ligne de
soudure

~ **line system:** système *m* de
fabrication à la chaîne

~ **mark:** (fdry) trace *f* d'écoulement,
fleur *f*

~ **matrix:** (IT) matrice *f* de
déroulement

~ **meter:** débitmètre *m*, indicateur *m*
de débit

~ **of heat:** flux *m* thermique, flux de
chaleur

~ **path:** (IT) branche *f* de traitement

~ **pattern:** diagramme *m*
d'écoulement, schéma *m*
d'écoulement, configuration *f*
d'écoulement

~ **pipe:** conduite *f* montante; (domestic
heating) départ *m* d'eau chaude

~ **rate:** débit *m*, vitesse *f* d'écoulement

~ **resistance:** résistance *f* à
l'écoulement; (of liquid) résistance
hydraulique

~ **restriction:** laminage *m*

~ **separation:** décollement *m* de
l'écoulement

~ **sheet:** schéma *m* de traitement,
schéma de fonctionnement, schéma
de principe, schéma de fabrication

~ **solder:** soudure *f* à la vague

~ **strain:** allongement *m* de fluage

~ **string:** (petr) tube *m* de production

~ **temperature:** température *f* de
fluage, température de fluidité

- ~ **test**: essai *m* de fluage, essai *m* d'écoulement
- ~ **through cell**: cellule *f* montée sur canalisation
- ~ **through centrifuge**: centrifugeur *m* à courant continu
- ~ **time**: durée *f* de passage, temps *m* de passage
- ~ **wrapper**: ensacheuse *f* tubulaire, enveloppeuse *f* tubulaire

flowability: fluidité *f*, aptitude *f* à l'écoulement

flowchart: organigramme *m*

flowering: floraison *f*

flowrater: débitmètre *m*

flowspinning: fluotournage *m*

flowturning: fluotournage *m*

fluctuating: variable

- flue**: tuyau *m* de cheminée, conduit *m* de fumée; (of furnace, retort) carneau *m*
- ~ **brush**: hérissoson *m*
 - ~ **gas**: gaz *m* brûlés, produits *m* de combustion; gaz de carneau
 - ~ **loss**: perte *f* à la cheminée

fluid: fluide

- ~ **amplifier**: fluidyne *m*, amplificateur *m* fluidique
- ~ **coking**: cokéfaction *f* fluide
- ~ **coupling**: accouplement *m* hydraulique
- ~ **cushion**: coussin *m* fluide
- ~ **drive**: transmission *f* hydraulique
- ~ **filled column**: poteau *m* rempli d'eau
- ~ **flow**: écoulement *m* des fluides
- ~ **lubrication**: lubrification *f* fluide, lubrification par un liquide
- ~ **mechanics**: mécanique *f* des fluides
- ~ **packed pump**: pompe *f* à garnissage hydraulique
- ~ **power circuit**: circuit *m* hydraulique, circuit pneumatique
- ~ **transmission**: transmission *f* hydraulique, transmission hydrodynamique

fluidics: fluidique *f*

fluidized: fluidifié, fluidisé

- ~ **reactor**: réacteur *m* à combustible fluidisé

flume: (of dam) canal *m* d'aménée

fluorescein[e]: fluorescéine *f*

fluorescence: fluorescence *f*

fluorescent: fluorescent

- ~ **paint**: peinture *f* lumineuse
- ~ **whitening**: blanchiment *m* par agents fluorescents, blanchiment optique
- ~ **whitening agent**: azurant *m* optique

fluoridation: fluoration *f*

fluoride: fluorure *m*

fluorine: fluor *m*

fluorite: fluorine *f*

fluorocarbon: fluorocarbone *m*

- ~ **plastic**: plastique *m* fluorocarboné

fluorochemical: composé *m* fluoré

fluorochrome: fluorochrome *m*

fluoroplastic: plastique *m* fluoré

fluorspar: spath *m* fluor

- flush** *n*: (of w.c) chasse *f* d'eau; (of sewer) curage *m*; *adj*: affleuré, affleurant; à ras, de niveau; encastré; (bolt) noyé; *vb*: rincer; (masonry) égaliser, remplir (les joints); (sewer) débourber, curer
- ~ **antenna**: antenne *f* encastrée
 - ~ **countersunk head**: tête *f* fraisée noyée
 - ~ **door**: porte *f* plane, porte isoplane
 - ~ **edge**: bord *m* rogné à vif
 - ~ **end**: (ge/mb) bout *m* franc, extrémité *f* franche
 - ~ **gas NA**: (engine) gaz *m* de balayage
 - ~ **joint**: joint *m* à francs bords
 - ~ **irrigation**: irrigation *f* par épandage des eaux de crue, irrigation par ruissellement
 - ~ **left**: justification *f* à gauche, cadrage *m* à gauche
 - ~ **mounted**: encastré
 - ~ **nut**: écrou *m* noyé
 - ~ **out**: balayer rapidement, rincer; (IT) vider (file d'attente)
 - ~ **paragraph**: (graph) paragraphe *m* carré
 - ~ **rivet**: rivet *m* à tête perdue, rivet à tête affleurée, rivet à tête noyée
 - ~ **riveted joint**: rivure *f* noyée, rivure affleurée
 - ~ **switch**: interrupteur *m* encastré
 - ~ **tank**: (of w.c.) réservoir *m* de chasse

- ~ **through**: envoyer rapidement au travers
- ~ **water**: eau *f* de rinçage; eau d'entraînement, eau de transport
- ~ **weld**: soudure *f* affleurée, soudure à plat, soudure sans surépaisseur
- ~ **with**: à ras de, à fleur de

flushing: (of engine) balayage *m*; (graph) rognage *m* à fleur; (plumbing) chasse *f*; (of sewer) chasse, curage *m*; (of ship) dégazage *m* (d'un pétrolier)

flute: cannelure *f*

fluted, ~ **board**: carton *m* ondulé
 ~ **filter**: filtre *m* plissé
 ~ **shaft**: arbre *m* cannelé

fluting: cannelures *f*

flutter *n*: (aero) flutter *m*, flottement *m*; (of flame) scintillement *m*, sautellement *m*; (of instrument) affolement *m*; (of picture) sautellement; (of piston, sail) battement *m*; *vb*: vaciller, scintiller, sautiller, s'affoler, battre
 ~ **echo**: (radar) écho *m* multiple

fluvial sediments: alluvions *f* fluviales

flux *n*: (bitumen) produit *m* de fluxage; (ceramics, met) flux *m*, fondant *m*; (el) flux *m*; (metalworking) décapant *m*; (wldg) fondant *m*; *vb*: (petr) fluxer; (wldg) couvrir de fondant
 ~ **oil**: huile *f* de fluxage

fluxed: fluxé

fluxmeter: fluxmètre *m*

fly *n*: (tex) duvet *m*; *vb*: voler; piloter (un avion)
 ~ **ash**: cendres *f* volantes, envols *m*
 ~ **blind**: voler à l'aveugle
 ~ **crank**: contre-manivelle *f*
 ~ **frame**: (tex) banc *m* à broches
 ~ **jib**: (crane) fléchette *f*
 ~ **nut**: écrou *m* à oreilles, écrou papillon
 ~ **off one's course**: dévier de son cap
 ~ **one's course**: suivre son cap
 ~ **screen**: moustiquaire *f*
 ~ **sheet**: feuille *f* volante
 ~ **twister**: métier *m* continu à retordre à ailettes, continu *m* à retordre à ailettes

flyback: (eon) retour *m* [du spot]
 ~ **blanking**: suppression *f* du retour du spot

flyball governor: régulateur *m* à boules, régulateur à force centrifuge

flyer: (spinning) ailette *f*
 ~ **bobbin**: bobine *f* à ailettes

flying: volant
 ~ **club**: aéro-club *m*
 ~ **crane**: grue *f* volante, héligrue *f*
 ~ **head**: (IT) tête *f* flottante
 ~ **height**: (IT) écart *m* entre tête et disque; (aero) hauteur *f* de vol
 ~ **personnel**: personnel *m* navigant
 ~ **scaffolding**: échafaudage *m* volant
 ~ **shear**: cisaille *f* volante
 ~ **spot**: (tv) spot *m* lumineux; (spot analyzer) spot de balayage
 ~ **spot scanning**: analyse *f* par spot mobile, analyse à spot lumineux

flyleaf: feuille *f* de garde, feuille volante, garde *f*

flyover: saut-de-mouton *m*

flyweight: masse *f* centrifuge

flywheel: volant *m* [moteur], volant d'inertie
 ~ **housing**: carter *m* de volant
 ~ **ring gear**: couronne *f* dentée du volant

FM → facilities management, frequency modulation

f-number: (phot) nombre *m* du diaphragme

FO → fan out

foal *n*: poulain *m*; *vb*: mettre bas (jument)

foaling: mise-bas *f*

foam *n*: mousse *f*; *vb*: mousser; (resin) s'expanser
 ~ **breaker**: agent *m* anti-mousse
 ~ **extinguisher**: extincteur *m* à mousse
 ~ **glass**: verre *m* cellulaire, verre expansé, verre mousse
 ~ **gun**: canon *m* à mousse
 ~ **insulation**: isolation *f* plastique cellulaire, isolation plastique expansé
 ~ **persistence**: stabilité *f* de la mousse
 ~ **rubber**: caoutchouc *m* mousse, mousse *f* de latex

foamed: expansé, mousseux, alvéolaire
 ~ **concrete**: béton *m* mousse

- foamer:** agent *m* moussant, moussant *m*
- foaming:** formation *f* de mousse, moussage *m*
- focal:** focal
 ~ **aperture:** (phot) ouverture *f* du diaphragme
 ~ **length:** distance *f* focale, focale *f*
 ~ **plane shutter:** obturateur *m* focal
 ~ **point:** (opt) foyer *m* d'une lentille
 ~ **spot:** foyer *m*
- focus, to ~:** focaliser, mettre au point
- focused:** focalisé, concentré
- focusing:** mise *f* au point, focalisation *f*
 ~ **electrode:** électrode *f* de concentration, électrode de focalisation
- fodder:** fourrage *m*, provende *f*
 ~ **barley:** orge *f* fourragère
 ~ **beet:** betterave *f* fourragère
 ~ **grain:** céréale *f* fourragère
- foetus:** foetus *m*
- foetal:** foetal
- fog:** brouillard *m*; (phot) voile *m*
 ~ **dispersal:** dénébulation *f*
 ~ **lamp:** projecteur *m* antibrouillard, antibrouillard *m*
 ~ **light:** projecteur *m* antibrouillard, antibrouillard *m*
 ~ **lubrication:** graissage *m* par brouillard d'huile
- fogging:** brumissage *m*, nébulisation *f*
- foggy:** brumeux; (phot) voilé
- foil:** feuille *f* mince de métal, feuille d'aluminium; (for overhead projector) transparent *m*
 ~ **laminated paper:** papier *m* métallisé
 ~ **lined paper:** papier *m* doublé aluminium
 ~ **side:** (p.c. board) côté *m* conducteur
- foilstock:** ébauche *f* de feuille mince
- fold** *n* : pli *m*; repliure *f*, (sheet metal) agrafe *f*; *vb* : plier
 ~ **back:** rabattre, replier
- folded:** plié, plissé
 ~ **filter:** filtre *m* plissé
 ~ **joint:** agrafe *f*
- ~ **plate structure:** voile *m* autoportant polygonal, structure *f* prismatique
 ~ **seam connection:** assemblage *m* par agrafage
 ~ **spiral seam tube:** tuyau *m* métallique agrafé
- folder:** chemise *f* de dossier; (machine) plieuse *f*
- folding** *n* : pliage *m*; (geol) plissement *m*; *adj* : pliant, repliable
 ~ **container:** conteneur *m* pliant, conteneur démontable
 ~ **wedge:** (constr) cale *f* de fixation
- foliage:** feuillage *m*
- foliated:** lamellaire, foliacé
- foliation:** feuillaison *f*
- follicle:** follicule *m*
 ~ **stimulating hormone:** hormone *f* folliculo-stimulante
- follow, ~ shot:** (phot) ambulation *f*
 ~ **up:** suite *f*, perfectionnement *m*; poursuite *f*, suivi *m*; (reminder) rappel *m*, relance *f*
- follower:** (IT) suiveur *m*; (machining) palpeur *m*; (pulley) poulie *f* menée
 ~ **roller:** rouleau *m* entraîné
- fondant:** (food) fondant *m*
- font:** (graph) police *f* de caractères, jeu *m* de caractères
- food:** alimentation *f*, nourriture *f*, aliments *m*
 ~ **additive:** additif *m* alimentaire
 ~ **chain:** chaîne *f* alimentaire
 ~ **crop:** culture *f* vivrière
 ~ **cycle:** cycle *m* alimentaire
 ~ **industry:** industrie *f* alimentaire
 ~ **plant:** plante *f* alimentaire
 ~ **poisoning:** intoxication *f* alimentaire
 ~ **processor:** robot *m* de cuisine
 ~ **products:** denrées *f* alimentaires
 ~ **tray:** barquette *f*
 ~ **value:** valeur *f* nutritive
 ~ **yeast:** levure *f* alimentaire
- foodstuffs:** denrées *f* alimentaires
- foolproof:** à l'épreuve des fausses manœuvres, indéréglable
- foolproofing:** détrompage *m*

foot: pied *m*; (of page) bas *m* de page;
(of rail) patin *m*; (of sail) bordure *f*
~ **and-mouth disease:** fièvre *f*
aphteuse
~ **brake:** frein *m* à pédale
~ **control:** commande *f* au pied,
commande à pédale
~ **margin:** espace *m* en bas de page
~ **operated:** à commande au pied, à
pédale
~ **valve:** (on pump) clapet *m* de pied

footage: longueur *f* (en pieds); (boring)
avancement *m* (en pieds)

footer: annotation *f* en bas de page

footing: (of column) socle *m*, base *f*,
(foundation) semelle *f*; (of machine)
semelle; (of wall) pied *m*, empattement
m, embase *f*
~ **foundation:** fondation *f* directe,
fondation superficielle

footpath: trottoir *m*

footplate: (rlwy) cabine *f*, poste *m* de
conduite

footprint: (of beam, aerial) empreinte *f*,
(of equipment) encombrement *m*;
footprints: pince *f* crocodile

forbidden: interdit, prohibé; (IT) invalide

force *n*: force *f*, effort *m*; (personnel)
effectifs *m*; NA (a punch) poinçon *m*,
moule *m* positif, demi-moule *m* mâle;
vb: forcer
~ **feed:** (mec) alimentation *f* sous
pression; (of animal) gavage *m*
~ **feed lubrication:** graissage *m* sous
pression
~ **of gravity:** pesanteur *f*
~ **pipe:** tuyau *m* de refoulement
~ **pump:** pompe *f* foulante

forced: forcé, sous pression
~ **air ventilation:** ventilation *f* forcée
~ **cooling:** refroidissement *m* par
ventilation forcée
~ **draught:** tirage *m* forcé
~ **fit:** montage *m* à force,
emmanchement *m* à force
~ **landing:** atterrissage *m* forcé
~ **lubrication:** graissage *m* forcé

forcemeat: farce *f*

forcing: (of plants) forçage *m*
~ **hose:** tuyau *m* de refoulement
~ **house:** forcerie *f*
~ **pump:** pompe *f* foulante

fore: avant *m*
~ **and aft:** (naut) de l'avant à l'arrière,
longitudinal
~ **and-aft motion:** mouvement *m*
longitudinal, va-et-vient *m*
~ **peak:** coqueron *m* avant
~ **pump:** pompe *f* à prévide, pompe à
vide préliminaire
~ **runnings:** (distillation) produits *m* de
tête
~ **vacuum:** vide *m* primaire
~ **wheels:** avant-train *m*

forecast: prévision *f*

forecastle: gaillard *m* d'avant

forecooler: prérefrigérant *m*,
prérefroidisseur *m*

forecourt: (of petrol station) piste *f* de
ravitaillement

forefront: avant-garde *f*, pointe *f* (de la
technologie)

foreground *n*: premier plan *m*, avant-
plan *m*; *adj*: (IT) prioritaire
~ **job:** tâche *f* prioritaire

forehand welding: soudage *m* à gauche,
soudage en avant

forehearth: avant-creuset *m*

foreign: étranger; acheté au dehors
~ **body:** corps *m* étranger
~ **DNA:** ADN *m* étranger
~ **matter:** corps *m* étranger, matière *f*
étrangère

foreman: contremaître *m*, agent *m* de
maîtrise

foreshaft: avant-puits *m*

foreshore: laisse *f* de haute mer, estran
m

foresight: (armament) guidon *m*; (surv)
coup *m* avant

forestry: sylviculture *f*

forge *n*: forge *f*; *vb*: forger
~ **welding:** soudage *m* à la forge

forged: forgé
~ **in one piece:** venu de forge
~ **part:** pièce *f* forgée; (die forging)
pièce matriciée

forging: forgeage *m*; pièce *f* forgée
 ~ **heat:** chaude *f* de forgeage
 ~ **press:** presse *f* à estamper, presse à forger, presse à matricer

forgiving: (IT) tolérant

fork: fourche *f*, fourchette *f*, (road) bifurcation *f*; **forks:** (of fork-lift truck) fourche *f*
 ~ **carriage:** (of fork-lift truck) tablier *m*
 ~ **end:** (of rod) chape *f*
 ~ **head:** articulation *f* à fourche, chape *f*, (on bicycle) tête *f* de fourche
 ~ **hook:** griffe *f*
 ~ **lever:** levier *m* à fourche
 ~ **lift truck:** chariot *m* élévateur à fourche
 ~ **link:** enfourchement *m*, étrier *m*
 ~ **pocket:** (on container) entrée *f* de fourche
 ~ **spanner:** clé *f* plate
 ~ **wrench:** clé *f* plate

forked: fourchu, bifurqué
 ~ **axle:** essieu *m* à chapes ouvertes
 ~ **joint:** articulation *f* à fourche
 ~ **lever:** levier *m* fourchu, levier à chape
 ~ **pipe:** tuyau *m* à fourche, tuyau en Y
 ~ **rod:** bielle *f* à fourche

form *n*: forme *f*, (of cables) forme, peigne *m*, harnais *m*, faisceau *m* de câblage; (of a curve) allure *f*; (concreting) coffrage *m*; (graph) formulaire *m*, imprimé *m*, NA forme *f* d'impression; (IT) papier *m*; *vb*: former, façonner; → also **forms**
 ~ **driver:** gestionnaire *m* de masques
 ~ **feed, FF:** présentation *f* de feuille; changement *m* de page, saut *m* de page
 ~ **length:** hauteur *f* de feuille
 ~ **letter:** lettre *f* type
 ~ **liner:** (concreting) panneau *m* coffrant
 ~ **milling:** fraisage *m* de forme
 ~ **of tender:** modèle *m* de soumission
 ~ **oil:** huile *f* de démoulage
 ~ **removal:** décoffrage *m*
 ~ **striking:** décoffrage *m*
 ~ **stripping:** décoffrage *m*
 ~ **throw:** (IT) saut *m* de papier
 ~ **tractor:** rouleau *m* d'entraînement du papier
 ~ **vibrated concrete:** béton *m* vibré sur coffrage

formaldehyde: formaldéhyde *m*

format *n*: format *m*; formatage *m*; *vb*: (computer disk) formater; (word processing) éditer, mettre en page, mettre en forme

formation: (c.e.) terrain *m* définitif; (geol) formation *f*, terrain *m*, couches *f*, (paper defect) épair *m*
 ~ **flying:** (aero) vol *m* en formation

formatter: programme *m* de mise en forme, formateur *m*

formatting: (word processing) formatage *m*, mise *f* en page, édition *f*

former: gabarit *m*, moule *m*, matrice *f*, (paper machine) unité *f* de formation; (rubber) forme *f* [de trempage]
 ~ **winding:** enroulement *m* sur gabarit

forming: façonnage *m*, moulage *m*, mise *f* en forme, profilage *m*; (m-t) copiage *m*; (plast) formage *m*
 ~ **and bending:** formage *m* et pliage
 ~ **die:** (plast) moule *m* de formage
 ~ **lathe:** tour *m* à profiler, tour à façonner

forms: (IT) papier *m*, formulaires *m*, imprimés *m*
 ~ **file:** fichier *m* de grilles
 ~ **flash:** cadre *m* préimprimé, masque *m*
 ~ **pack:** liasse *f* de papier

formwork: coffrage *m*

formyl: formyle *m*

fortification: (of wine) vinage *m*

fortified wine: vin *m* viné

fortnightly: bi-mensuel

forward: en avant; *vb*: expédier; (mail) faire suivre, réexpédier
 ~ **acting regulator:** régulateur *m* à action
 ~ **backward:** aller-retour
 ~ **backward counter:** compteur *m* progressif-régressif
 ~ **biased:** polarisé en sens direct
 ~ **cab:** cabine *f* avancée
 ~ **channel:** voie *f* d'aller
 ~ **counter:** compteur *m* progressif
 ~ **current:** courant *m* direct, courant en l'état passant
 ~ **eccentric:** excentrique *m* de marche avant
 ~ **link:** (tcm) satellite *m* liaison aller, liaison *f* aval

- ~ **motion**: (tape) défilement *m*
- ~ **movement**: avance *f*
- ~ **mutation**: mutation *f* directe
- ~ **planning**: plan *m* à longue échéance
- ~ **reaction**: réaction *f* vers l'avant
- ~ **resistance**: résistance *f* directe, résistance dans le sens passant
- ~ **sort**: tri *m* croissant
- ~ **speed**: (vehicle) marche *f* avant
- ~ **stroke**: (piston) aller *m*, course *f* directe
- ~ **wave**: onde *f* directe
- ~ **welding**: soudage *m* en avant, soudage à gauche

forwarding agent: entreprise *f* de groupage, transitaire *m*

- foul**: (air) vicié; (filter, pipe) encrassé, engorgé, obstrué
- ~ **anchor**: ancre *f* engagée
 - ~ **bottom**: (naut) carène *f* sale

fouling: encrassement *m*, engorgement *m*; (naut) salissure *f*

found, to ~: fondre, mouler, couler

- foundation**: fondation[s] *f*
- ~ **animal**: (genetics) animal *m* fondateur, animal tête de ligne
 - ~ **engineering**: technique *f* des fondations
 - ~ **slab**: dalle *f* de fondation, radier *m*
 - ~ **weave**: armure *f* fondamentale

founder: fondeur *m*

founding *n*: fusion *f*, coulée *f*; *adj*: de fusion, de coulée

- f foundry**: fonderie *f*
- ~ **furnace**: four *m* de fonderie
 - ~ **ladle**: poche *f* de coulée
 - ~ **pit**: fosse *f* de coulée, fosse de moulage

foundryman: fondeur *m*

fount → **font**

- fountain**: (fdry) canal *m* de coulée, chenal *m* de coulée
- ~ **effect**: jaillissement *m* (coulée en source)

- four**: quatre
- ~ **bit byte**: quartet *m*
 - ~ **channel**: tétraphonique, quadraphonique
 - ~ **colour printing**: quadrichromie *f*

- ~ **engine plane**: quadrimoteur *m*
- ~ **high stand**: (rolling mill) cage *f* quarto
- ~ **phase**: quadriphasé, tétraphasé
- ~ **pole**: tétrapolaire, quadripolaire
- ~ **seater**: à quatre places
- ~ **sided counter**: (in shop) bergerie *f*
- ~ **square**: carré
- ~ **start thread**: filetage *m* quadruple
- ~ **stroke engine**: moteur *m* à quatre temps
- ~ **way bit**: trépan *m* à quatre lames
- ~ **way rim wrench**: clé *f* étoile à quatre branches
- ~ **wheel bogie**: double diablo *m*
- ~ **wheel drive** *n*: transmission *f* à quatre roues motrices, transmission sur les quatre roues; *adj*: à quatre roues motrices
- ~ **wire**: à quatre fils

Fourdrinier, ~ machine: (pap) machine *f* à table plate

- ~ **wire part**: table *f* plate, table de Fourdrinier

fourfold: quadruple

fourth stomach: caillette *f*

- fowl**: volaille *f*, volatile *m*, oiseau *m* de basse-cour
- ~ **pest**: peste *f* aviaire

foxy: (wine) foxé

FP → **floating point, freezing point**

fraction: fraction *f*

- ~ **defective**: (quality control) proportion *f* de défectueux

- fractional**: (distillation, crystallisation) fractionné; (motor) de faible puissance
- ~ **distillation**: distillation *f* fractionnée
 - ~ **horsepower**: puissance *f* inférieure à 1 cv

fractionate, to ~: (chem) fractionner

fractionation: fractionnement *m*

fractionator: colonne *f* de fractionnement, tour *f* de fractionnement

fracture *n*: fracture *f*, rupture *f*, cassure *f*; *vb*: fracturer, rompre, briser, se fracturer, se rompre, se briser

fragmentation: fragmentation *f*, segmentation *f*

- ~ **grenade**: grenade *f* à fragmentation

frame *n*: cadre *m*; (constr) ossature *f*, charpente *f*; (of crane) chevalet *m*; (IT) unité *f* d'information; (el) masse *f*; (of machine) bâti *m*; (of motor) carcasse *f*; (naut) couple *m*, membre *m*, membrure *f*; (tcm) séquence *f*, trame *f*, bloc *m* de transmission; (auto) châssis *m*; (video, cinema) image *f*; *vb*: encadrer; border, délimiter
 ~ **and cover**: (of manhole) cadre *m* et tampon
 ~ **check sequence, FCS**: séquence *f* de contrôle de trame
 ~ **frequency**: fréquence *f* d'image, fréquence de trame
 ~ **grounding**: mise *f* à la masse
 ~ **member**: (constr) barre *f* de treillis; (auto) longeron *m* de châssis
 ~ **saw**: scie *f* à cadre
 ~ **side member**: longeron *m*
 ~ **timber**: (naut) pièce *f* de membrure

frameshift: (ge/mb) changement *m* de phase
 ~ **mutation**: décalage *m* du cadre de lecture, déphasage *m* du cadre de lecture, mutation *f* déphasante, mutation du cadre de lecture
 ~ **suppressor**: gène *m* suppresseur de changement de phase

framework: charpente *f*, ossature *f*; (of floor) solivage *m*, poutraison *f*; (naut) membrures *f*; (tcm) verrouillage *m* de trame; (tv) cadrage *m*

fray, to ~: (electric wire) se dénuder; (tex) s'effiloche

frazil ice: frasil *m*

free *adj*: libre, inoccupé, disponible; gratuit; *vb*: libérer, dégager
 ~ **air** NA: air *m* atmosphérique
 ~ **alongside ship**: franco long du bord
 ~ **ammonia**: ammoniac *m* libre
 ~ **blowing**: (plast) soufflage *m* sans moule
 ~ **chlorine**: chlore *m* libre
 ~ **cutting**: (met) à coupe rapide, de décolletage
 ~-**cutting steel**: acier *m* de décolletage
 ~-**delivery pump**: pompe *f* à chute libre
 ~ **fall**: chute *f* libre
 ~ **field**: (IT) zone *f* disponible; *adj*: à champ libre, en champ libre; (IT) à cliché non imposé
 ~ **flooding**: irrigation *f* par ruissellement naturel

~ **flow**: (of fluid) écoulement *m* libre; (water engineering) écoulement dénoyé; (of traffic) fluidité *f*
 ~ **flowing**: à écoulement libre; (sand) coulant; (traffic) fluide
 ~ **format**: à structure non imposée
 ~ **from**: exempt de
 ~ **from nicotine**: dénicotinisé
 ~-**hand drawing**: dessin *m* à main levée
 ~ **lift**: hauteur *f* libre de levage
 ~ **motion**: jeu *m* (d'une pièce)
 ~ **movement**: (of clutch pedal) garde *f*
 ~ **of all charges**: tous frais compris
 ~ **on rail**: franco gare, franco sur rail, franco [sur] wagon
 ~ **on site**: rendu chantier
 ~ **on truck**: franco [sur] camion
 ~ **on wagon**: franco [sur] wagon
 ~-**piston engine**: moteur *m* à pistons libres
 ~ **port**: port *m* franc
 ~-**range grazing**: pâturage *m* libre
 ~ **rolling speed**: vitesse *f* de marche libre
 ~ **runner**: (rlwy) wagon *m* bon rouleur
 ~-**running**: monté fou; en marche à vide
 ~ **speed**: vitesse *f* à vide
 ~-**standing**: autonome, indépendant, séparé
 ~ **stock**: (pap) pâte *f* maigre
 ~ **stream**: écoulement *m* non perturbé
 ~ **surface**: (hydrogeology) surface *f* libre
 ~ **travel**: (of clutch pedal) garde *f*
 ~ **up**: dégager
 ~ **water**: eau *f* non combinée; (geol) nappe *f* libre; (drainage) eau libre, eau gravitaire
 ~ **weir**: déversoir *m* dénoyé
 ~-**wheeled vehicle**: véhicule *m* non guidé

freeboard: (naut) franc-bord *m*

freeware: (IT) logiciel *m* gratuit

freewheel: roue *f* libre

freewheeling: marche *f* en roue libre

freeze, to ~: geler; (food) congeler; bloquer, figer, s'immobiliser
 ~ **drying**: cryodessication *f*
 ~ **etching**: cryodécapage *m*
 ~ **frame mode** NA: arrêt *m* sur image

freezer: congélateur *m*

~ **burn**: brûlure *f* de congélation

freezing: congélation *f*, solidification *f*, blocage *m*, figeage *m*
 ~ **and-thawing test:** essai *m* de gel et dégel
 ~ **mixture:** mélange *m* réfrigérant
 ~ **point, FP:** point *m* de congélation
 ~ **rain:** pluie *f* verglaçante

freight: fret *m*
 ~ **elevator:** monte-charge *m*
 ~ **train:** train *m* de marchandises

french, ~ chalk: talc *m*
 ~ **bean NA:** haricot *m* vert
 ~ **curve:** pistolet *m* à dessin
 ~ **drain:** drain *m* de pierres sèches
 ~ **dressing:** vinaigrette *f*
 ~ **fries:** pommes *f* paille
 ~ **nail:** pointe *f* de Paris
 ~ **polish:** vernis *m* au tampon

freon: fréon *m*

frequency, F: fréquence *f*
 ~ **band:** bande *f* de fréquences
 ~ **changer:** changeur *m*, convertisseur *m* de fréquence
 ~ **departure:** excursion *f* de fréquence, écart *m* de fréquence
 ~ **derived channel:** voie *f* dérivée en fréquence
 ~ **diversity receiver:** récepteur *m* en diversité de fréquence
 ~ **division multiplexing, FDM:** multiplexage en fréquence, multiplexage en répartition de fréquence
 ~ **exchange signalling:** modulation *f* par mutation de fréquence
 ~ **hopping:** bond *m* de fréquence, saut *m* de fréquence
 ~ **meter:** fréquencemètre *m*
 ~ **modulated:** à modulation de fréquence, modulé en fréquence
 ~ **modulation, FM:** modulation *f* en fréquence, modulation de fréquence
 ~ **offset:** décalage *m* de fréquence
 ~ **range:** bande *f* de fréquences, gamme *f* de fréquences
 ~ **run:** essai *m* de fréquence
 ~ **shift:** déplacement *m* de fréquence, glissement *m* de fréquence
 ~ **shift keying, FSK:** modulation *f* par déplacement de fréquence
 ~ **sweep:** balayage *m* de fréquence
 ~ **swing:** excursion *f* de fréquence
 ~ **translation:** transposition *f* en fréquence
 ~ **tuning:** accord en fréquence, accord *m* des fréquences, syntonisation *f* des fréquences

fresh, ~ air: air *m* frais, air neuf
 ~ **cod:** cabillaud *m*
 ~ **fish:** marée *f*
 ~ **lemon juice:** citron *m* pressé
 ~ **medium:** milieu *m* neuf (de culture)
 ~ **sand:** sable *m* neuf
 ~ **sludge:** boues *f* brutes, boues fraîches
 ~ **water:** eau *f* douce

freshen NA: (cow) mettre bas, commencer à donner du lait

freshening: (of salt water) dessalure *f*, dessalement *m*; NA (cow) mise-bas *f*

freshly squeezed orange juice: orange *f* pressée

freshwater, ~ fish: poisson *m* d'eau douce
 ~ **fishing:** pêche *f* en eau douce
 ~ **plant:** plante *f* dulcaquicole
 ~ **shrimp:** crevette *f* d'eau douce

fret: endroit *m* usé, usure *f*, érosion *f*, corrosion *f*
 ~ **saw:** scie *f* à découper, scie à chantourner

fretting: usure *f* de contact
 ~ **corrosion:** corrosion *f* par frottement

friable: friable, ébouleux, non cohérent

friction: frottement *m*, friction *f*
 ~ **brake:** frein *m* à friction
 ~ **clutch:** embrayage *m* à friction
 ~ **dampner:** amortisseur *m* à friction
 ~ **drag:** résistance *f* de frottement
 ~ **feed:** entraînement *m* à friction, entraînement par friction
 ~ **glazed:** (pap) glacé par friction, glacé sur calandre à friction
 ~ **head:** (pump) perte *f* de charge par friction, perte de charge par frottement
 ~ **horsepower:** puissance *f* absorbée par les frottements
 ~ **loss:** perte *f* par frottement; (piping) perte dans les conduites
 ~ **pad:** patin *m* de frein, plaquette *f* de frein
 ~ **pile:** pieu *m* flottant
 ~ **point:** point *m* dur
 ~ **tape NA:** chatterton *m*, ruban *m* isolant
 ~ **wear:** usure *f* par frottement
 ~ **welding:** soudage *m* par friction

frictional, ~ loss: perte *f* par frottement
 ~ **resistance:** résistance *f* de frottement

fried: frit

- ~ **fish:** friture *f*
- ~ **food:** friture *f*

friendly: (IT) d'utilisation facile

frill: élément *m* superflu

fringe *n*: frange *f*, bord *m*, bordure *m*, périphérie *m*; *adj*: périphérique
~ **water:** eau *f* de la frange capillaire

frog: (rlwy) cœur *m* d'aiguille, cœur de croisement

frogman: homme-grenouille *m*

FROM → fusible read only memory

front: devant *m*; (constr) façade *f*, devant; (of flame, wave) front *m*; (of shop) devanture *f*
~ **axle:** essieu *m* avant, train *m* avant
~ **edge of technology:** avant-garde *f*
~ **elevation:** (of building) façade *f*, (on drawing) vue *f* de face
~ **end processor, FEP:** processeur *m* frontal
--**heavy:** lourd du nez
--**loading truck:** chariot *m* frontal
~ **matter:** (graph) feuilles *f* liminaires
~ **milling:** fraisage *m* en bout
~ **office application:** appareil *m* de guichet
~ **page:** première page *f*
~ **shovel:** pelle *f* en butte
~ **view:** vue *f* de face, élévation *f*
--**wheel drive, FWD:** traction *f* avant
--**wheel suspension:** suspension *f* avant

frost: gel *m*, gelée *f*

- ~ **heave:** gonflement *m* dû au gel, soulèvement *m* dû au gel
- ~ **line:** cote *f* de gel
- proof:** résistant *m* au gel, incongelable
- ~ **resistant:** ingélicif

frosted: givré; (glass) dépoli

frosting: (paint, plast) givrage *m*; (glass) dépolissage *m*; (of cake) glaçage *m*

froth *n*: écume *f*, mousse *f*; *vb*: mousser; bouillonner

frozen: (ground) gelé; (mech) coincé, grippé
~ **layer:** (fdry) croûte *f* solidifiée

fructose: fructose *m*

fruit: fruit *m*, fruits

- ~ **crop:** culture *f* fruitière
- ~ **tree:** arbre *m* fruitier
- ~ **tree culture:** arboriculture *f* fruitière

frustrum: (cone, pyramid) tronc *m*

fry *n*: alevin *m*, fretin *m*; *vb*: frire
~ **pond:** étang *m* d'alevinage

FSF → fading safety factor

FSK → frequency shift keying

fuel: combustible *m*; (auto) carburant *m*, essence *f*

- bearing section:** (nuc) section *f* de matière fissile
- ~ **burn-out:** (nuc) brûlage *m*
- ~ **cell:** pile *f* à combustible; (in fuel tank) compartiment *m*
- ~ **delivery:** alimentation *f* en carburant
- ~ **dump valve:** vide-vite *m*
- ~ **gas:** gaz *m* combustible
- ~ **gauge:** indicateur *m* de niveau d'essence, jauge *f* de carburant
- ~ **leak-off:** (injector) retour *m* de fuites
- ~ **lift pump:** (auto) pompe *f* d'alimentation
- ~ **load:** (aero) carburant *m* embarqué
- ~ **oil:** fuel *m*, mazout *m*, huile *f* lourde, fuel oil *m*
- ~ **pump:** pompe *f* à combustible, pompe à essence
- ~ **rod:** (nuc) barre *f* de combustible
- ~ **tank:** réservoir *m* de combustible, réservoir d'essence
- ~ **yard:** parc *m* aux combustibles

fueling NA, fuelling GB: alimentation *f* en combustible, approvisionnement *m* en combustible

~ **vehicle:** avitailleur *m*

fulcrum: point *m* d'articulation, point *m* d'appui (d'un levier)

~ **pin:** axe *m* d'articulation

full: plein; complet, entier; (female animal) pleine

- ~ **adder:** additionneur *m* complet
- ~ **annealing:** recuit *m* complet
- ~ **bending:** pliage *m* à bloc
- ~ **body colour:** teinté dans la masse
- ~ **bore:** (valve) passage *m* intégral
- ~ **brother:** (genetics) plein frère
- ~ **carrier:** onde *f* porteuse complète
- ~ **duplex:** duplex *m* intégral, duplex bidirectionnel simultané
- flow:** à passage intégral, à plein débit, en série
- flow filter:** filtre *m* en série, filtre à passage intégral

~ **hardening**: (met) trempe *f* à coeur
 ~ **indicator reading, FIR**: (instrument) lecture *f* totale
 ~ **lift**: levée *f* maximale
 ~ **load**: charge *f* complète, pleine charge
 ~ **load current**: intensité *f* à pleine charge
 ~ **load operation**: marche *f* à pleine charge
 ~ **load running**: marche *f* à pleine charge, marche à pleine puissance
 ~ **load test**: essai *m* à pleine charge
 ~ **load torque**: couple *m* en pleine charge
 ~ **page display**: (IT) écran *m* pleine page
 ~ **power**: à toute puissance
 ~ **rate**: tarif *m* normal
 ~ **ripeness**: (cheese) pleine maturité, affinage *m* à coeur, affinage complet
 ~ **scale**: échelle *f* 1/1, grandeur *f* nature
 ~ **scale deflection**: (instrument) déviation *f* maximale
 ~ **scale drawing**: dessin *m* grandeur nature
 ~ **scale reading**: (instrument) valeur *f* maximale
 ~ **scale test**: essai *m* dans les conditions d'utilisation, essai à l'échelle industrielle
 ~ **screen**: (IT) pleine page *f*
 ~ **sib**: (genetics) soeur *f* germaine, pleine soeur
 ~ **sister**: (genetics) soeur *f* germaine, pleine soeur
 ~ **size**: grandeur *f* nature, vraie grandeur
 ~ **speed**: à toute vitesse, à plein régime
 ~ **strength solution**: solution *f* concentrée
 ~ **text**: texte *m* intégral
 ~ **throttle**: à plein régime; pleins gaz
 ~ **time**: à plein temps
 ~ **title**: grand titre *m*
 ~ **wave rectification**: redressement *m* pleine onde, redressement double alternance
 ~ **wave rectifier**: redresseur *m* double alternance
 ~ **way valve**: vanne *f* à passage intégral

fuller's earth: terre *f* à foulon

fully, ~ punched: (IT) à confetti entièrement détaché
 ~ **restrained beam**: poutre *f* encastrée
 ~ **tested**: mis au point

fulminating: fulminant

~ **cotton**: fulmicoton *m*, coton-poudre *m*

fume: vapeur *f*, fumées *f*, gaz *m*

~ **cupboard**: hotte *f* de laboratoire

function *n*: fonction *f*, *vb*: fonctionner, marcher

~ **key**: touche *f* de fonction

functional: fonctionnel

~ **test**: essai *m* de fonctionnement

fundamental: de base, élémentaire

~ **harmonic**: harmonique *f* fondamentale, première harmonique

fungal: fongique

fungicidal: fongicide *adj*

~ **paint**: peinture *f* anticryptogamique, peinture fongicide

fungicide: fongicide *m*

fungus: champignon *m*

~ **disease**: mycose *f*

funnel: entonnoir *m*; (naut) cheminée *f*

furan: furanne *m*

~ **resin**: résine *f* furannique

furfural: furfural *m*

furnace: four *m*, étuve *f*, (boiler) chambre *f* de combustion, foyer *m*; NA (heating appliance) calorifère *m*

~ **charging machine**: enfourneuse *f*

furnish: (pap) composition *f* de fabrication

furred: (boiler, radiator) entartré, encrassé

furring: (carp) fourrure *f*; (in pipe) dépôt *m* calcaire; (in wall) doublage *m* [isolant]

furrow: (agriculture) sillon *m*; (drainage) rigole *f*

~ **irrigation**: arrosage *m* à la raie, irrigation *f* à la raie

fuse, fuze *n*: (el) fusible *m*; (explosives) fusée *f*, mèche *f*, amorce *f*, détonateur *m*; *vb*: fondre

~ **block**: porte-fusible *m*

~ **strip**: lame *f* fusible

~ **wire**: fil *m* fusible, fusible *m*, plomb *m*

fused: fondu, en fusion

~ **electrolyte:** électrolyte *m* fondu

fuselage: fuselage *m*

~ **skin panel:** panneau *m* du fuselage

fusible: fusible

~ **cone:** cône *m* pyrométrique

~ **link:** élément *m* fusible

~ **plug:** bouchon *m* fusible, plomb *m*
[fusible]

fusion: fusion *f*

~ **cone:** (test) cône *m* pyrométrique

~ **nucleus:** (ge/mb) noyau *m* de fusion

~ **of cells:** (ge/mb) fusion *f* de cellules

~ **welding:** soudage *m* par fusion

fuze → **fuse**

fuzzy: flou, qui manque de netteté

FWD → **front wheel drive**

G

GA → **general arrangement, general assembly**

GaAs laser: laser *m* à l'arsénite de gallium

gable: pignon *m*
~ **frame**: portique *m* à traverse brisée

gaboon: okoumé *m*

gadgetry: ensemble *m* d'accessoires, accessoires *m*

gage, gaged, gaging NA, → **gauge, gauged, gauging** GB

gain: (of amplifier) gain *m*, amplification *f*, (of heat) apport *m*
~ **bandwidth product**: produit *m* gain/largeur de bande
~ **measuring set**: kerdomètre *m*
~ **ripple**: ondulation *f* du gain, ondulation de gain
~ **temperature, G/T**: gain/température

gaiter: gaine *f* (de ressort)

galactogen: galactogène *m*

galactogenic: galactogène *adj*

galactometer: galactomètre *m*, lactomètre *m*, pèse-lait *m*, lactodensimètre *m*

galactose: galactose *m*

galena: galène *f*

gallery: galerie *f*, (engine lubrication) rampe *f*

galley: (aero, naut) office *m*, cuisine *f*, (graph) galée *f*
~ **proof**: épreuve *f* en placard

gallium arsenide: arséniure *m* de gallium

galvanic: galvanique

galvanize, to ~: galvaniser, zinguer

galvanized, ~ iron, GI: tôle *f* galvanisée
~ **iron profile**: petites ondes (tôle)

galvanizing: galvanisation *f*

galvanometer: galvanomètre *m*

GAM → **ground-to-air missile, guided aircraft missile**

game: jeu *m*; (animal) gibier *m*
~ **animal**: gibier *m* à poil
~ **bird**: gibier *m* à plumes
~ **software**: logiciel *m* de jeux

gamete: gamète *m*

gametic, ~ disequilibrium: déséquilibre *m* gamétique
~ **lethal factor**: facteur *m* gamétique léthal

gametocyte: gamétocyte *m*

gametogenesis, gametogeny: gamétogénèse *f*

gametophyte: gametophyte *m*

gameware: ludiciel *m*

gamma, ~ free flux: flux *m* sans rayons gamma
~ **iron**: fer *m* gamma
~ **radiation**: rayonnement *m* gamma
~ **radiography**: gammagraphie *f*
~ **ray**: rayon *m* gamma
~ **ray laser, graser**: laser *m* [aux rayons] gamma
~ **ray spectrometer**: spectromètre *m* gamma

gammagraphy: gammagraphie *f*, gammaradiographie *f*

gang *n*: (a crew) équipe *f*, (equipment) série *f*, (pipelaying) cirque *m*; *vb*: monter en série, monter ensemble, grouper; (switch) NA coupler mécaniquement
~ **car** NA: (rlwy) draine *f*

~ **control**: commande *f* unique
 ~ **drill**: perceuse *f* à forets multiples
 ~ **mould**: (concreting) moule *m* multiple; (plast) moule à plusieurs empreintes
 ~ **punch**: poinçon *m* sérié
 ~ **punching**: perforation *f* en série
 ~ **saw**: scie *f* multiple, scie à plusieurs lames
 ~ **tool**: outil *m* multiple

ganged: à couplage mécanique, jumelé
 ~ **capacitor**: condensateur *m* à couplage mécanique
 ~ **circuit**: circuit *m* à commande unique
 ~ **form**: (concreting) batterie *f* de coffrage
 ~ **tuning**: accord *m* à commande unique

gangway: passerelle *f* de service, couloir *m* de service; (of bus) couloir; (of ship) passerelle de coupée
 ~ **port**: coupée *f*

gantry: portique *m*; (rlwy) portique de signaux
 ~ **crane**: grue *f* à portique
 ~ **girder**: poutre *f* de roulement
 ~ **type milling machine**: fraiseuse *f* à portique mobile

gap: écartement *m*, espace *m*, intervalle *m*; (of lathe) rompu *m*; (of magnet) entrefer *m*; (in magnetic tape) espace interbloc; (a nip) intervalle, écartement, espace entre cylindres; (of piston) jeu *m* à la coupe; (of press) col *m* de cygne; (radio) éclateur *m*; (of sparking plug) écartement; (in telephone call) temps *m* mort, temps de silence; (of valve) espace entre électrodes, espace interélectrode; (ge/mb) brèche *f*
 ~ **arrester**: éclateur *m* à air
 ~ **bed**: banc *m* rompu
 ~ **bed lathe**: tour *m* à banc rompu
 ~ **character**: (IT) caractère *m* de remplissage
 ~ **effective length**: longueur *f* équivalente d'entrefer
 ~ **fault**: (geol) faille *f* ouverte
 ~ **filling adhesive**: colle *f* pour joints épais, colle de remplissage
 ~ **frame**: (m-t) bâti *m* en col de cygne, col *m* de cygne
 ~ **gauge**: calibre *m* à mâchoires
 ~ **grading**: granulométrie *f* discontinue
 ~ **lathe**: tour *m* à banc rompu
 ~ **loss**: perte *f* d'entrefer

~ **press**: presse *f* à col de cygne, presse à montants ouverts
 ~ **travel**: course *f* de l'entrefer
 ~ **width**: (of joint) épaisseur *f* de joint; (of magnetic tape) hauteur *f* de l'entrefer

garbage NA: ordures *f* ménagères; (IT) données *f* sans signification, gâchis *m*
 ~ **collection**: (IT) regroupement *m* des vides, récupération *f* d'espace en mémoire, récupération des positions inutilisées; (street cleansing) enlèvement *m* des ordures, service *f* de voirie
 ~ **collector**: boueux *m*, éboueur *m*; (IT) ramasse-miettes *m*
 ~ **grinder**: broyeur *m* d'évier
 ~ **in garbage out, GIGO**: mauvaises données *f* mauvais résultats

garbled: (signal, message) déformé, incohérent, mutilé

garbling: déformation *f*, détérioration *f*, mutilation *f*

garboard: (naut) galbord *m*

garden: jardin *m*
 ~ **mould**: terreau *m*

garnish: (food) garniture *f* (d'un plat)

garter spring: ressort *m* annulaire, ressort cylindrique en anneau

gas: gaz *m*; NA (auto, short for gasoline) essence *f*, → also **fuel, petrol**
 ~ **blowout**: (petr) éruption *f* de gaz
 ~ **booster**: surcompresseur *m* de gaz
 ~ **bubble**: (met) soufflure *f*
 ~ **bubble storage**: (IT) mémoire *f* à bulles; (petr) bullage *m* des gaz, stockage *m* par bulle souterraine de gaz
 ~ **burner**: brûleur *m* à gaz; NA radiateur *m* à gaz
 ~ **cap**: (petr) chapeau *m* de gaz (dans gisement)
 ~ **cartridge extinguisher**: extincteur *m* à bouteille de gaz
 ~ **case hardening**: cémentation *f* gazeuse
 ~ **chromatography**: chromatographie *f* en phase gazeuse
 ~ **cleaner**: laveur *m*, barboteur *m* à gaz, épurateur *m* de gaz
 ~ **coal**: charbon *m* à gaz
 ~ **concrete**: béton *m* cellulaire
 ~ **conduction**: conduction *f* gazeuse
 ~ **cooled reactor**: réacteur *m* à refroidissement au gaz

~-**cushion cable**: câble *m* sous pression
 ~ **cutting**: oxycoupage *m*, découpage *m* au chalumeau
 ~ **discharge**: décharge *f* dans le gaz; (of valve) décharge gazeuse
 ~ **discharge tube**: tube *m* à décharge
 ~ **electric**: gazéo-électrique
 ~ **electrode**: électrode *f* à gaz
 ~ **engine**: moteur *m* à gaz
 ~ **equation**: équation *f* des gaz parfaits
 ~ **expansion thermometer**: thermomètre *m* à dilatation de gaz
 ~ **field**: champ *m* de gaz naturel
 ~-**filled cable**: câble *m* sous pression
 ~-**filled lamp**: lampe *f* à atmosphère gazeuse
 ~-**filled tube** NA: tube *m* à gaz
 ~-**filled valve**: tube *m* à gaz
 ~-**fired**: chauffé au gaz, marchant au gaz
 ~ **flare**: (petr) torche *f*
 ~-**flow laser**: laser *m* à circulation de gaz
 ~ **focusing**: (crt) concentration *f* [du faisceau] par gaz
 ~-**freeing**: dégazage *m*
 ~ **generation**: gazéification *f*
 ~ **generator**: gazogène *m*
 ~-**graphite reactor**: réacteur *m* à gaz-graphite
 ~ **injection**, **GI**: injection *f* de gaz
 ~ **laser**: laser *m* à gaz
 ~ **lever**: manette *f* des gaz
 ~ **line**: conduite *f* de gaz
 ~-**liquid chromatography**: chromatographie *f* gaz-liquide
 ~ **liquor**: (chem) eau *f* ammoniacale
 ~ **mantle**: manchon *m* à incandescence
 ~ **maser**: maser *m* à ammoniac
 ~ **mileage** NA: consommation *f* d'essence
 ~ **nitriding**: nitruration *f* [en phase] gazeuse
 ~-**oil**: gasoil *m*, gazole *m*
 ~ **packaging**: conditionnement *m* sous atmosphère modifiée
 ~ **pedal** NA: accélérateur *m*
 ~ **permeability**: perméabilité *f* aux gaz
 ~ **pipeline**: gazoduc *m*
 ~ **plant**: usine *f* à gaz
 ~ **pocket**: (geol) poche *f* de gaz; (met) soufflure *f*
 ~ **pore**: soufflure *f*
 ~ **pressure circuit-breaker**: disjoncteur *m* à gaz sous pression
 ~ **producer**: gazogène *m*
 ~ **purger**: dégazeur *m*, purgeur *m* de gaz, épurateur *m* de gaz

~ **purifier**: épurateur *m* de gaz, laveur *m* de gaz
 ~ **ratio**: (of valve) facteur *m* de vide
 ~ **relay**: (of valve) relais *m* à gaz ionisé
 ~ **rock**: roche *f* gazéifère
 ~ **scrubber**: laveur *m* de gaz, barboteur *m* à gaz
 ~ **scrubbing**: barbotage *m*, épuration *f* de gaz, lavage *m* des gaz
 ~ **seal**: joint *m* étanche aux gaz
 ~ **seep**: (geol) sortie *f* de gaz, dégagement *m* gazeux
 ~-**shielded welding**: soudage *m* sous atmosphère gazeuse
 ~ **station** NA: poste *m* d'essence, station-service *f*
 ~ **storage**: (of food) conservation *f* sous gaz
 ~ **tank** NA: (auto) réservoir *m* d'essence
 ~ **thread**: filet *m* au pas du gaz, pas *m* du gaz
 ~ **torch**: chalumeau *m* oxyacétylénique
 ~ **tube** NA: tube *m* à gaz, tube à décharge
 ~ **tube protector**: éclateur *m* à gaz
 ~ **turbine**: turbine *f* à gaz
 ~ **turbine driven railcar** NA: rame *f* turbine à gaz
 ~ **utility** NA: usine *f* à gaz
 ~ **valve**: tube *m* à gaz
 ~ **vapour lock**: bouchon *m* de vapeur
 ~ **welding**: soudage *m* au chalumeau, soudage au gaz

gaseous: gazeux
 ~ **discharge**: (of valve) décharge *f* gazeuse
 ~ **fuel**: combustible *m* gazeux
 ~ **hydrocarbon**: hydrocarbure *m* gazeux

gasholder: cloche *f* à gaz, gazomètre *m*

gasification: gazéification *f*

gasified: gazéifié

gasistor: gazistance *f*

gasket: joint *m* [plat]

gasolene NA, **gas**: essence *f*; → also **gas, fuel, petrol**

~ **engine**: moteur *m* à essence
 ~ **plant**: installation *f* de dégazolinage; installation *f* de désessencement
 ~ **pump**: distributeur *m* d'essence

gassed: (tex) gazé, flambé

- gasser:** puits *m* produisant du gaz
- gassing:** dégagement *m* gazeux; (in accumulator) bouillonnement *m*, dégagement *m* de gaz; (tex) flambage *m*, gazage *m*
- gassy tube:** (eon) tube *m* imparfaitement vidé
- gastight:** hermétique, étanche au gaz
- gastric juice:** suc *m* gastrique
- gasworks:** usine *f* à gaz
- gate *n*:** (constr) barrière *f*, grille *f*, (eon) porte *f*, grille, gâchette *f*; (fdry) chenal *m* de coulée, attaque *f* de coulée; (injection and transfer moulding) entrée *f*, (of lock, barrage) vanne *f*, (auto) grille (de changement de vitesse); *vb*: (eon) déclencher
 ~ **control:** commande *f* par gâchette
 ~ **cutter:** (plast) coupe-carotte *m*
 ~ **mark:** (plast) trace *f* de la carotte
 ~ **quadrant:** secteur *m* de changement de vitesse
 ~ **system:** système *m* d'alimentation (du moule)
 ~ **trigger current:** courant *m* d'amorçage par la gâchette
 ~ **valve:** vanne *f*, robinet-vanne *m*
- gated, ~ ampliflier:** amplificateur *m* à déclenchement périodique
 ~ **pattern:** (fdry) modèle *m* comportant un système d'alimentation
- gateway:** (to harbour) pertuis *m*; (IT) connecteur *m* de réseau, passerelle *f*, (tcm) centre *m* de transit international
- gathering:** groupage *m*, collecte *f*, regroupement *m*; (of crop) cueillette *f*, récolte *f*
 ~ **conveyor:** convoyeur *m* principal
- gating:** (fdry) masselottage *m*; (IT) déclenchement *m*
- gauge *n*:** (an instrument) cale *f*, calibre *m*, jauge *f*, pige *f*, (pressure gauge) manomètre *m*; (of railway track) écartement *m*; (of sheet material) épaisseur *f*, *vb*: étalonner, calibrer, jauger, mesurer; (mortar) doser
 ~ **cock:** robinet *m* de jauge, robinet de niveau
 ~ **for internal thread:** tampon *m* fileté
 ~ **glass:** niveau *m* visible
 ~ **length:** (measurement of elasticity) longueur *f* initiale entre repères, longueur de mesure
 ~ **mark:** (on specimen) marque *f* de référence, trait *m* de repère
 ~ **pressure:** pression *f* manométrique
 ~ **widening:** (rlwy) surécartement *m* des voies
- gauged, ~ mortar:** enduit *m* dosé
 ~ **orifice:** orifice *m* calibré
- gauging:** jaugeage *m*, calibrage *m*, étalonnage *m*, mesurage *m*, contrôle *m*; (of mortar) dosage *m*
 ~ **roll:** (plast) cylindre *m* de calibrage
- gaussian, ~ curve:** courbe *f* en cloche, courbe de Gauss, courbe de distribution normale
 ~ **noise:** bruit *m* blanc
- gauze:** toile *f* métallique; (tex) gaze *f*
- G-cramp:** serre-joint *m*, presse *f* à vis, presse à coller
- GCA** → ground controlled approach
- GCV** → gross calorific value
- GDC** → graphic display controller
- gear:** matériel *m*, mécanisme *m*; (auto) vitesse *f*; (el) appareillage *m*; (mech) engrenage *m*; (naut) apparaux *m*
 ~ **case:** boîte *f* d'engrenages
 ~ **chain:** train *m* d'engrenages
 ~ **change lever:** levier *m* de changement de vitesse
 ~ **change selector:** fourchette *f* de commande de changement de vitesse
 ~ **control:** commande *f* des vitesses
 ~ **coupling:** accouplement *m* par engrenages
 ~ **cover:** carter *m* d'engrenages
 ~ **cutter:** fraise *f* à tailler les engrenages
 ~ **down:** démultiplier
 ~ **down and locked:** (aero) train *m* verrouillé sorti
 ~ **drive:** commande *f* par engrenages
 ~ **guard:** capot *m* de protection, protection *f*
 ~ **hub:** fraise-mère *f*, fraise *f* à développante
 ~ **hobbing machine:** machine *f* à fraiser les engrenages par développante
 ~ **motor:** motoréducteur *m*
 ~ **oil:** huile *f* pour engrenages
 ~ **pair:** engrenage *m*

~ **pump**: pompe *f* à engrenages
 ~ **ratio**: rapport *m* de multiplication, rapport de démultiplication; (auto) rapport *m* des vitesses
 ~ **reduction**: démultiplication *f*
 ~ **rim**: couronne *f*
 ~ **shaft**: arbre *m* intermédiaire, arbre de transmission
 ~ **shaver**: machine *f* à tailler les engrenages
 ~ **shift NA**: (auto) changement *m* de vitesse
 ~ **shift lever**: levier *m* de changement de vitesse, levier des vitesses
 ~ **stick**: (auto) levier *m* de changement de vitesse, levier des vitesses
 ~ **train**: chaîne *f* cinématique, train *m* d'engrenages
 ~ **up**: multiplier
 ~ **up and locked**: (aero) train *m* verrouillé rentré
 ~ **well**: (aero) compartiment *m* de train d'atterrissage, logement *m* de train d'atterrissage
 ~ **wheel**: roue *f* [d'engrenage], roue dentée

gearbox: boîte *f* de vitesses

geared, ~ **down**: démultiplié
 ~-**down engine**: moteur *m* à réduction, moteur démultiplié
 ~ **motor**: ensemble *m* motoréducteur, moteur-réducteur *m*
 ~ **propeller**: hélice *f* démultipliée

gearing: ensemble *m* des engrenages, engrenages *m*; commande *f* par engrenages
 ~-**up**: amplification *f* par engrenage

gearless: à couplage *m* direct
 ~ **motor**: moteur *m* directement accouplé, moteur sans engrenage

gel: gel *m*
 ~ **chromatography**: chromatographie *f* sur gel
 ~ **coat**: enduit *m* gélifié, gel coat *m*
 ~ **electrophoresis**: électrophorèse *f* sur gel

gelatin[e]: gelatine *f*

gelatinize, to ~: gélatiser

gelation: gélification *f*

gelnite: gélignite *f*

gellant: gélifiant *m*

gelled electrolyte: électrolyte *m* gélifié

gelling: gélification *f*
 ~ **agent**: gélifiant *m*

gelose: gélose *f*

GEM → **ground effect machine**

gemination: gemmation *f*

gemmiparous: gemmipare

gemmales: gemmule *f*

gen → **generate, generation**

gene: gène *m*
 ~ **amplification**: amplification *f* génique
 ~ **arrangement**: disposition *f* des gènes
 ~ **balance**: balance *f* génique
 ~ **bank**: banque *f* de gènes, génothèque *f*
 ~ **cluster**: batterie *f* de gènes, gènes en batterie
 ~ **conversion**: conversion *f* génique
 ~ **coupling**: couplage *m* de gènes
 ~ **diagnosis**: diagnostic *m* génétique
 ~ **disruption**: disruption *f* génique
 ~ **distance**: distance *f* génique
 ~ **dosage**: dosage *m* génique
 ~ **exchange barrier**: barrière *f* à l'échange de gènes
 ~ **expression**: expression *f* génique, expression d'un gène
 ~ **flow**: dispersion *f* des gènes, flux *m* de gènes
 ~ **fusion**: fusion *f* génique, fusion de gènes
 ~ **library**: génothèque *f*
 ~ **magnification**: amplification *f* génique
 ~ **mapping**: cartographie *f* de gènes
 ~ **mutation**: mutation *f* génique, mutation de gènes
 ~ **pool**: capital *m* génétique, pool *m* génique, pool de gènes
 ~ **product**: produit *m* génique
 ~ **rearrangement**: réarrangement *m* génétique
 ~ **repulsion**: répulsion *f* de gènes
 ~ **sequencing**: séquençage *m* des gènes
 ~ **splicing**: épissage *m*
 ~ **synthesis**: synthèse *f* des gènes
 ~ **tagging**: étiquetage *m* génétique, étiquetage de gène, tatouage *m* génétique
 ~ **targeting**: ciblage *m* d'un gène
 ~ **transfer**: transfert *m* de gènes

general: général; (equipment) polyvalent, universel

~ **arrangement drawing, GA:** plan *m* d'implantation, plan-guide *m*

~ **cargo:** marchandises *f* diverses, divers *m*

~ **consumer goods:** articles *m* grand public

~ **ledger:** comptabilité *f* générale

~ **program:** programme *m* général, programme banalisé

~ **purpose, GP:** polyvalent, universel

~ **purpose interface bus, GPIB:** bus *m* GPIB

~ **register:** registre *m* banalisé

~ **store:** mémoire *f* banale

~ **view:** vue *f* d'ensemble

generate, to ~: engendrer; (IT) générer, créer; (el) produire, générer; (a message) émettre

generated, ~ address: adresse *f* calculée

~ **pitch circle NA:** cercle *m* primitif de référence

generating: générateur *adj*

~ **cut:** taillage *m* par génération

~ **gear:** roue *f* génératrice

~ **line:** génératrice *f*

~ **plant:** (el) usine *f* électrique, centrale *f* électrique

~ **set:** groupe *m* électrogène

generation: génération *f*, création *f*, production *f*, émission *f*

generative nucleus: (bio) noyau *m* génératif

generator: (of frequency, tone) générateur *m*; (of gas) gazogène *m*; (el) génératrice *f*, NA dynamo *f*

~ **gas:** gaz *m* de gazogène, gaz de gazéificateur

~ **set:** groupe *m* électrogène, groupe générateur

~ **yoke NA:** bâti *m* de dynamo, carcasse *f* de dynamo

generic: générique

generous coat: (of paint) couche *f* bien nourrie

genetic: génétique *adj*

~ **background:** contexte *m* génétique, milieu *m* génétique

~ **balance:** équilibre *m* génétique

~ **barrier:** barrière *f* génétique

~ **change:** modification *f* génétique

~ **code:** code *m* génétique

~ **competence:** compétence *f* génétique

~ **engineering:** génie *m* génétique, ingénierie *f* génétique

~ **fingerprinting:** empreinte *f* génétique

~ **improvement:** amélioration *f* génétique

~ **load:** charge *f* génétique

~ **map:** carte *f* génétique

~ **mapping:** cartographie *f* génétique, cartographie de gènes

~ **marker:** marqueur *m* génétique

~ **recombination:** recombinaison *f* génétique

~ **reprogramming:** reprogrammation *f* génétique

~ **reserve:** réserve *f* génétique

~ **resources conservation:** conservation *f* des ressources génétiques

genetics: génétique *f*

Geneva, ~ movement: croix *f* de Malte

~ **wheel mechanism:** croix *f* de Malte

genodispersion: dispersion *f* génique

genom[e]: génome *m*

genomere: génomère *m*

genomic, ~ analysis: analyse *f* génomique

~ **fingerprinting:** empreinte *f* génomique

genonema: génonème *m*

genotype: génotype *m*

~ **value:** valeur *f* génotypique

gextex: gextex *m*

gentian violet: violet *m* de gentiane

genuine: authentique; (part) d'origine

~ **spare part:** pièce *f* de rechange d'origine

geocentric: géocentrique

geocoded: géocodé

geodetic: géodésique

geological profile: coupe *f* géologique

geometric[al] mean: moyenne *f* géométrique

geophone: géophone *m*

geophysical surveying: recherche *f*
géophysique, prospection *f*
géophysique

geophysicist: géophysicien *m*

geophysics: géophysique *f*

geostationary: géostationnaire
~ **communication satellite:** satellite
m géostationnaire de
[télé]communications

geothermal: géothermique

germ: germe *m*, microbe *m*
~ **carrier:** porteur *m* de germes
~ **cell:** cellule *f* germinale
~ **line:** lignée *f* germinale
~ **plasm:** matériel *m* génétique,
matériel héréditaire
~ **track:** tractus *m* germinal
~ **warfare:** guerre *f* bactériologique

German silver: maillechort *m*

germanium: germanium *m*
~ **diode:** diode *f* au germanium
~ **rectifier:** redresseur *m* au
germanium
~ **wafer:** gaufrette *f* de germanium,
plaque *f* de germanium

germen: germen *m*

germicidal: germicide *adj*

germicide: germicide *m*

germinate, to ~: germer, faire germer

germination: germination *f*
~ **power:** pouvoir *m* germinatif

get *n*: (IT) lecture *f*, opération *f* de
lecture, instruction *f* de lecture; *vb* :
(coal mining) abattre; (IT) lire, faire
une lecture

getter: getter *m*, dégazeur *m*

GG → **glazing glass**

gherkin: cornichon *m*

ghost: écho *m*, effet *m* d'écho; (crt)
image *f* fantôme, image dédoublée

ghosting: dédoublement *m* de l'image;
(graph) épaissement *m* de la frappe

GHV → **gross heating value**

GI → **galvanized iron, gas injection**

gib: coin *m*, lardon *m* [de guidage],
contre-clavette *f*
~ **and cotter:** clavette *f* et contre-
clavette
~ **and key:** clavette *f* et contre-clavette

gibberlin: gibbéreline *f*

gibbous: convexe, gibbeux

giblets: abats *m* de volaille

giga: milliard *m*, giga
~ **year:** gigannée *f*

gigabyte: gigaoctet *m*

gigawatt-hour, GWh: gigawattheure *m*

GIGO → **garbage in garbage out**

gilding: dorure *f*
~ **press:** presse *f* à dorer

gill: ailette *f*, (auto) volet *m* (de capot);
(fish) ouïe *f*, (mushroom) lamelle *f*
~ **cooling:** refroidissement *m* à ailettes

gilled: (pipe, radiator, tube) à ailettes

gilt *n*: dorure *f*, *adj* : doré
~ **edge:** (graph) tranche *f* dorée
~ **edged:** doré sur tranche

gimbal, to ~: suspendre à la cardan;
gimbals: suspension *f* à la cardan,
balancier *m* (de compas)
~ **mounted:** suspendu à la cardan
~ **mounting:** suspension *f* à cardan
~ **pivot:** axe *m* de cardan

gimballled: à cardan, à suspension par
cardan

gimlet: vrille *f*

gin: (mechanical handling) chèvre *f*, (tex)
égreneuse *f* de coton
~ **block:** palan *m* de chèvre; (naut)
chape *f* de mât de charge
~ **pole:** chèvre *f*, derrick *m* à haubans;
(naut) mât *m* de charge, mât de
levage

ginger: gingembre *m*

ginning: égrenage *m* du coton

girder, G: poutre *f*

~ **bridge:** pont *m* à poutres

--**built underframe:** châssis-poutre *m*

~ **cleat:** attache *f* de poutre

girt NA: circonférence *f*, contour *m*,

pourtour *m*; (constr) lisse *f* (d'ossature de façade légère)

~ **joint:** joint *m* circulaire

give, to ~: donner

~ **priority:** (to a requirement) privilégier

~ **way:** (road traffic) céder le passage

gizzard: gésier *m*

gland: presse-étoupe *m*, chapeau *m* de presse-étoupe, fouloir *m* de presse-garniture; (through partition) joint *m* [d'étanchéité], traversée *f* [de cloison]

~ **nut:** écrou *m* de presse-étoupe

~ **packing:** garniture *f* de presse-étoupe, garniture d'étanchéité

glare: éblouissement *m*, lueur *f*,

miroitement *m*, reflet *m*, éclat *m*, brillant *m*

~**free:** antireflets, antiréfléchissant

~ **shield:** écran *m* antiéblouissement

glass: verre *m*

~ **bead:** bille *f* en verre, perle *f* en verre

~ **blower's pipe:** canne *f* de souffleur

~ **blowing:** soufflage *m* du verre

~ **building:** immeuble-miroir *m*

~ **concrete:** béton *m* translucide

~ **cutter:** pointe *f* de diamant, diamant *m* de vitrier, coupe-verre *m*

~ **cylinder:** éprouvette *f* à pied

~ **fiber:** fibre *f* de verre

~ **fiber laminate:** stratifié-verre *m*

~ **fiber laser:** laser *m* à fibre de verre

~ **fiber mat:** mat *m* en fibre de verre

~ **hard:** trempé extra-dur

--**reinforced plastic, GRP:** plastique *m* armé de verre

~ **rod:** (laboratory equipment)

agitateur *m* en verre

~ **roof:** verrière *f*

~ **silk:** sillionne *f*

~ **staple fiber:** verranne *f*

~ **stop:** (glazing) parclose *f*

~ **stopper:** (laboratory equipment)

bouchon *m* de verre

--**stoppered bottle:** flacon *m* bouché à l'émeri

~ **tape:** ruban *m* en fibre de verre

~ **transition:** transition *f* vitreuse

~ **wool:** laine *f* de verre

glassine paper: papier *m* cristal

glassivation: (sc) glassivation *f*

glassy: vitreux

glaze *n*: (ceram) glaçure *f*, NA verglas

m; *vb*: glacer, satiner, vernisser;

(abrasive) se glacer; (windows) poser les vitres, vitrer

glazed: (ceram) vitrifié, émaillé, vernissé

~ **earthenware:** faïence *f*

~ **paper:** papier *m* glacé

~ **ware:** grès *m* vernissé

~ **wire:** fil *m* émaillé

glazier: vitrier *m*

glazing: glaçage *m*; vitrage *m*

~ **bar:** petit bois *m*, petit fer *m*

~ **bead:** parclose *f*

~ **calender:** (pap) calandre *f* à satiner, satineuse *f*

~ **glass:** verre *m* à vitres, verre à vitrer

~ **sprig:** clou *m* de vitrier

glide, to ~: glisser; (aero) faire du vol plané

~ **landing:** atterrissage *m* moteur

réduit

~ **path:** descente *f*, trajectoire *f* de descente, trajectoire *f* d'atterrissage

gliding, ~ flight: vol *m* plané, vol en descente

~ **scale:** échelle *f* mobile, tarif *m* variable

glitch: (IT) incident *m*, défaut *m*; (tcm)

diaphonie *f*, signal *m* déformé,

parasite *m*

global: commun, général, global; mondial

~ **change:** correction *f* globale

~ **coverage:** couverture *f* mondiale

~ **data:** données *f* communes

~ **search and replace:** substitution *f* sur l'ensemble

~ **solar radiation, GSR:** rayonnement *m* solaire global

globe: globe *m*; (earth) planète *f*

~ **artichoke:** artichaut *m*

~ **insulator:** isolateur *m* à boule

~ **joint** NA: joint *m* sphérique, joint à rotule

~ **valve:** robinet *m* à soupape,

soupape *f* à boulet; NA clapet *m* à bille

globulin: globuline *f*

gloss: éclat *m*; (of paint) brillant *m*, lustre *m*

glossy: brillant; (pap) glacé
~ **print:** (phot) épreuve *f* glacée

glow *n*: lueur *f*, luminescence *f*; *vb*: briller; (warning light) être allumé, s'allumer
~ **discharge:** décharge *f*
luminescente, effluve *f*
~ **distance:** distance *f* d'effluves
~ **lamp:** lampe *f* à incandescence
~ **plug:** (auto) bougie *f* incandescente, bougie de réchauffage, bougie de préchauffage

glowing: incandescent

glucagon: glucagon *m*

glucoprotein: glycoprotéine *f*

glucose: glucose *m*

glue: colle *f*
~ **line:** plan *m* de collage
~ **penetration:** (in plywood) transpercement *m* de colle
~ **press:** serre-joint *m* à coller

glued-laminated, glulam: lamellé-collé

glulam → **glued-laminated**

glutamate: glutamate *m*

gluten: gluten *m*

glycerol: glycéról *m*, glycérine *f*

glycine: glycocolle *m*, glycine *f*

glycogene: glycogène *m*

glycol: glycol *m*

glycolysis: glycolyse *f*

glycoprotein: glycoprotéine *f*

GMT → **Greenwich mean time**

GND → **ground**

go, ~ ahead: feu *m* vert
~ **about:** (boat) virer de bord vent devant
~ **ashore:** descendre à terre
~ **channel:** voie *f* d'aller
~ **devil:** (in sewer) racleur *m*

~ **down:** descendre, baisser; (breakdown) tomber en panne; (naut) couler, sombrer

~ **gauge:** calibre *m* "entre"

~ **haywire:** se dérégler

~ **into a loop:** tourner sur une boucle

~ **limit:** limite *f* "entre"

~ **-no-go gauge:** calibre *m* "entre n'entre pas"

~ **-no-go operation:** méthode *f* oui ou non, méthode tout ou rien

~ **off:** sauter, exploser; s'arrêter

~ **off the air:** (broadcasting) cesser les émissions

~ **out of true:** se gondoler, se voiler

goggles: lunettes *f* de protection

going: (of stairs, between risers) giron *m*; (of flight of stairs) étendue *f*

gold: or *m*

~ **film glass:** verre *m* à pellicule d'or

~ **leaf:** or *m* en feuille

~ **paint:** peinture *f* à pigment d'or

~ **plate:** dorure *f*

gold-plated: plaqué or, doublé or

gonad: gonade *f*

gonadotrop[h]ic cell: cellule *f* gonadotrope

gondola: gondole *f*

~ **car** NA: wagon *m* plat, wagon tombereau

gonocyte: gonocyte *m*

good, ~ for printing: bon à tirer; → also **goods**

~ **practice:** règles *f* de l'art

~ **workmanship:** exécution *f* soignée, qualité *f* de la fabrication

goods: marchandises *f*

~ **lift:** monte-charge *m*

gooseberry: groseille *f* à maquereau

gooseneck: col *m* de cygne; (in piping) NA coude *m* double

gopher tape armour: armure *f* antirongeurs

gore: (constr) pan *m* de dôme; (of parachute) fuseau *m*

gourd: courge *f*

- governing error:** erreur *f* déterminante, erreur principale
- government contract:** marché *m* public
- governor:** régulateur *m* [centrifuge]
 ~ **control:** commande *f* par régulateur
 ~ **drive:** commande *f* du régulateur
 ~ **weight:** masselotte *f*
- GP** → **general purpose**
- GPiB** → **general purpose interface bus**
- GPU** → **ground power unit**
- grab** *n* : grappin *m*; benne *f* preneuse;
vb : (mech) brouter
 ~ **bucket:** benne *f* preneuse
 ~ **crane:** grue *f* à benne preneuse
 ~ **dredge:** drague *f* à mâchoires, drague à grappin
 ~ **iron:** (petr) accrocheur *m*
 ~ **line:** (naut) faux-bras *m* (d'accostage); (of lifeboat) filière *f* de salut
 ~ **set:** (of concrete) prise *f* accélérée, prise instantanée
- grabbing, ~ clutch:** embrayage *m* brutal
 ~ **of brakes:** broutement *m* des freins
- graceful, ~ degradation:** (IT)
 dégradation *f* progressive, fermeture *f* progressive
 ~ **shutdown:** arrêt *m* progressif (sans perte de données)
- grade:** qualité *f*, classe *f*, type *m*; (c.e.) niveau *m*; (of coal) calibre *m*; (of ore) teneur *f*, (of steel) nuance *f*, *vb* : classer, trier; (c.e.) régulariser la pente
 ~ **animal:** (genetics) animal *m* amélioré
 ~ **crossing** NA: passage *m* à niveau
 ~ **line:** pente *f*, cote *f* de contour du sol, ligne *f* de niveau
 ~ **separation:** (rlwy) croisement *m* étagé, croisement de voies superposées
- graded:** trié; (coal, coke) calibré
 ~ **filter:** filtre *m* à granulométrie continue
 ~ **index:** (FO) gradient *m* d'indice
 ~ **profile:** (c.e.) profil *m* régularisé
 ~ **river:** rivière *f* régularisée
- grader:** classeur *m*, trieur *m*; (c.e.) grader *m*, niveleuse *f*
- gradient:** (of voltage, pressure) gradient *m*; (a slope) pente *f*, inclinaison *f*
- grading:** triage *m* (par qualité ou dimension), classement *m*; composition *f* granulométrique; (sizing) calibrage *m*, dosage *m* granulométrique; (c.e.) nivellement *m*, terrassement *m*, arasement *m* du sol
 ~ **analysis:** analyse *f* granulométrique
 ~ **curve:** courbe *f* granulométrique
 ~ **envelope:** fuseau *m* granulométrique
 ~ **plant:** installation *f* de triage
 ~ **screen:** crible *m* classeur
 ~ **up:** (genetics) croisement *m* continu
- graduated:** gradué
 ~ **dial:** cadran *m* gradué
 ~ **filter:** filtre *m* dégradé
 ~ **scale:** échelle *f* graduée
 ~ **screw:** vis *f* graduée, vis micrométrique
 ~ **vessel:** récipient *m* gradué
- graduating:** continu, progressif
 ~ **controller:** régulateur *m* continu, régulateur à action continue
 ~ **spring:** ressort *m* progressif
- graduation:** graduation *f*
- graft:** greffe *f*
 ~ **copolymer:** copolymère *m* greffé
 ~ **copolymerization:** copolymérisation *f* avec greffage
 ~ **hybrid:** hybride *m* de greffe
- grain** *n* : grain *m*; semence *f*, (crop) grains, céréales *f*; (of wood) grain, veines *f*, *vb* : (painting) veiner façon bois
 ~ **alcohol:** alcool *m* de grain
 ~ **boundary:** interface *f*
 ~ **boundary cracking:** fissure *f* intergranulaire
 ~ **carrier:** céréalier *m*
 ~ **direction:** (pap) sens *m* machine
 ~ **oriented:** à grains *m* orientés
 ~ **refinement:** affinage *m* du grain
 ~ **size:** dimension *f* du grain, grosseur *f* du grain, granularité *f*
 ~ **size distribution:** granulométrie *f*
 ~ **to-grain stress:** contrainte *f* intergranulaire
- grained:** (paper) chagriné, grainé
- graining:** (imitation of wood or of marble) veinage *m*, marbrage *m*; (pap) grainage *m*
- Gram, ~-negative:** Gram négatif
 ~ **positive:** Gram positif
 ~ **stain:** coloration Gram

gram[me]: gramme *m*

~**equivalent:** gramme-équivalent *m*

gramineae: graminées *f*

graminivorous: herbivore

grand total: total *m* général

grandfather: (IT) de première génération

granular, ~ fracture: cassure *f* grenue

~ **material:** matière *f* pulvérulente

~ **microphone:** microphone *m* à grenaille

granulated sugar: sucre *m* cristallisé

grape: grain *m* de raisin; **grapes:** raisin *m*

~ **jam:** raisiné *m*

~ **preserve:** raisiné *m*

grapefruit: pamplemousse *m, f*

grapeseed oil: huile *f* de pépins de raisin

graph: graphique *m, graphe m*

~ **follower:** lecteur *m* de courbes

~ **paper:** papier *m* millimétrique, papier quadrillé

~ **plotter:** traceur *m* de courbes

graphic: graphique

~ **board:** carte *f* graphique

~ **data:** information *f* graphique

~ **data processing:** infographie *f*

~ **display:** visualisation *f* graphique, écran *m* graphique

~ **display controller, GDC:** contrôleur *m* graphique

graphics: graphisme *m*

~ **software:** graphiciel *m, logiciel m* graphique

~ **tablet:** table *f* traçante

graphite: graphite *m*

~ **electrode:** électrode *f* de graphite

~ **grease:** graisse *f* graphitée

~ **pebbles:** billes *f* de graphite

~ **rod:** baguette *f* de graphite

graser → gamma ray laser

grass: herbe *f, (crt) herbe f, signaux m* parasites

grate: grille *f*

~ **bar:** barreau *m* de grille

graticule: graticule *m; réseau m* quadrillé; (of optical instrument) réticule *m*

grating: grille *f, caillebotis m; réseau m* optique

~ **constant:** constante *f* de réseau, distance *f* entre lignes

~ **converter:** (wave guide) transformateur *m*

~ **ghost:** raie *f* fantôme due au réseau

gravel: gravier *m*

~ **pack:** (water treatment) massif *m* filtrant

gravelly: graveleux

graveyard: (nuc) cimetière *m* radioactif

gravid: gravide

gravimetric, ~ analysis: analyse *f* gravimétrique

~ **feeder:** doseur *m* gravimétrique

graving: (naut) radoub *m*

~ **dock:** forme *f* de radoub, cale *f* sèche

gravitation: gravitation *f*

gravitational: de gravitation, gravitationnel

~ **field:** champ *m* de gravité, champ de pesanteur

~ **flow:** écoulement *m* libre, écoulement par gravité

gravity: gravité *f, pesanteur f*

~ **acceleration:** accélération *f* due à la pesanteur

~ **circulation:** circulation *f* par gravité

~ **dam:** barrage-poids *m*

~ **die:** coquille *f*

~ **die-casting:** coulée *f* en coquille, pièce *f* coulée en coquille

~ **feed tank:** réservoir *m* en charge

~ **field:** champ *m* de la pesanteur

~ **filling:** remplissage *m* par gravité

~ **filter:** filtre *m* gravitaire

~ **flow:** écoulement *m* par gravité, écoulement gravitaire

~ **gradient:** gradient *m* de pesanteur

~ **head:** charge *f* statique

~ **irrigation:** irrigation *f* par gravité

~ **line:** conduite *f* à écoulement naturel

~ **method:** méthode *f* gravimétrique

~ **oiling:** graissage *m* par gravité

~ **survey:** levé *m* gravimétrique

~ **system:** réseau *m* gravitaire

~ **tank:** réservoir *m* en charge

~ **water supply:** adduction *f* gravitaire

gravure: héliogravure *f*

~ **paper:** papier *m* hélió

- ~ **printing**: impression *f* en héliogravure
- ~ **screen**: trame *f* hélio

gray NA, → grey GB

grazing *n*: (field) pâturage *m*; (action) pâture *f*; *adj*: (angle, incidence) rasant
 ~ **stock**: bétail *m* sur pied

grease: graisse *f*

- ~ **channels**: pattes *f* d'araignée
- ~ **cock**: robinet *m* à graisse, robinet *m* graisseur
- ~ **cup**: godet *m* graisseur, graisseur *m*
- ~ **filled cable**: câble *m* rempli
- ~ **gun**: pistolet *m* graisseur, graisseur *m* à pression
- ~ **interceptor**: séparateur *m* de graisse
- ~ **nipple**: raccord *m* de graissage, raccord graisseur *m*
- ~ **pump**: pompe *f* de graissage, pompe à graisse
- ~ **rack**: rampe *f* de graissage
- ~ **removal tank**: séparateur *m* de graisse
- ~ **ring**: (of piston) segment *m* racleur
- ~ **separator**: décanteur *m* de graisse, séparateur *m* de graisse
- ~ **trap**: séparateur *m* de graisse

greaseproof paper: papier *m* sulfurisé, papier similisulfuré

greaser: (mech) boîte *f* à graisse, godet *m* graisseur; (a person) graisseur *m*

greasetight: étanche à la graisse

greasing *n*: graissage *m*; *adj*: graisseur, de graissage
 ~ **felt**: feutre *m* de graissage
 ~ **pad**: feutre *m* graisseur

great: grand

- ~ **circle**: grand *m* cercle
- ~ **circle distance**: longueur *f* de l'arc de grand cercle
- ~ **circle sailing**: navigation *f* orthodromique

greater than: plus grand que, supérieur à

greatest common divisor: plus grand diviseur commun

green, ~ **adder**: (crt) circuit *m* mélangeur pour le vert
 ~ **beer**: bière *f* jeune
 ~ **belt**: zone *f* verte

- ~ **bond**: (fdry) corps *m* à vert
- ~ **brick**: brique *f* crue
- ~ **cheese**: fromage *m* pas encore fait
- ~ **clay**: argile *f* maigre
- ~ **coal**: charbon *m* maigre
- ~ **coffee**: café *m* vert
- ~ **concrete**: béton *m* jeune
- ~ **corn**: GB blé *m* en herbe; NA épis *m* de maïs encore verts
- ~ **crop**: fourrage *m* vert
- ~ **cured fish**: poisson *m* salé en vert
- ~ **energy**: énergie *f* verte
- ~ **fodder**: fourrage *m* [en] vert
- ~ **gun**: canon *m* du vert
- ~ **laser**: laser *m* émettant dans le vert
- ~ **light laser**: laser *m* émettant dans le vert
- ~ **manure**: engrais *m* vert
- ~ **paper**: papier *m* jeune, papier frais
- ~ **salted fish**: poisson *m* salé en vert
- ~ **sand casting**: coulée *f* à vert
- ~ **sand mould**: moule *m* à vert, moule en sable vert
- ~ **sludge**: boues *f* brutes, boues fraiches
- ~ **strength**: (fdry) corps *m* à vert; (powder metallurgy) résistance *f* en vert, résistance à cru
- ~ **vitriol**: couperose *f* verte, sulfate *m* ferreux, vitriol *m* vert
- ~ **walnut**: cerneau *m*
- ~ **wood**: bois *m* vert

greengage: reine-claude *f*

greenhouse: serre *f*

- ~ **effect**: effet *m* de serre
- ~ **glass**: verre *m* jardinier

greenness index: indice *m* de verdure

Greenwich mean time, GMT: temps *m* moyen de Greenwich

grenade: grenade *f*

- ~ **launcher**: lance-grenade *m*

grey: gris; (cotton) écriu

- ~ **cloth weaver**: tisseur *m* en écriu
- ~ **fade**: (cinema) fondu *m* au gris
- ~ **scale**: échelle *f* de gris, gamme *f* de gris

grid *n*: quadrillage *m*, trame *f*; (of distribution network) réseau *m*; (eon) grille *f*; *vb*: quadriller

- ~ **anode characteristic**: caractéristique *f* grille-plaque
- ~ **base**: (of valve) polarisation *f* de coupure
- ~ **bias**: polarisation *f* de grille
- ~ **bias modulation**: modulation *f* par variation de polarisation de grille

- ~-**blocking condenser**: condensateur *m* de grille
 ~ **capacitor**: condensateur de grille
 ~ **control**: commande *f* de grille, commande par grille
 ~ **current**: courant *m* de grille, courant grille
 ~ **current modulation**: modulation *f* par le courant de grille
 ~ **drawing**: (map) quadrillage *m*, trame *f*
 ~ **emission**: émission *f* de la grille
 ~ **graph**: graphe *m* grille
 ~ **input power**: puissance *f* d'attaque de grille
 ~ **ionisation chamber**: chambre *f* d'ionisation à grille
 ~ **keying**: manipulation *f* dans la grille
 ~ **mesh**: maille *f* de la grille, maillage *m*
 ~ **modulation**: modulation *f* par la grille
 ~ **network**: réseau *m* maillé
 ~ **pattern**: (tv) mire *f* quadrillée
 ~ **penetration factor**: transparence *f* de grille
 ~ **pitch**: (eon) pas *m* de grille; (opt) pas *m* du réseau
 ~-**plate capacitance**: capacité *f* grille/anode
 ~ **potential**: potentiel *m* de grille, tension *f* [de] grille
 ~ **resistance**: résistance *f* à la grille
 ~ **resistor**: résistance *f* de fuite de grille
 ~ **shielding can**: (eon) blindage *m* de grille
 ~ **swing**: amplitude *f* de tension de grille
 ~ **system**: réseau *m* maillé; (el) réseau de transport
 ~ **voltage**: tension *f* de grille, tension de plaque
 ~ **voltage modulation**: modulation *f* par variation de la tension de grille
- gridiron**: gril *m* (de cale sèche), banc *m* de carénage
grill: gril *m*; (in oven) grilloir *m*
grilling GB: cuisson *f* sur gril, cuisson au gril
grillage: (constr) grillage *m* (de fondations)
grille: cache *m*, enjoliveur *m*; (of door, counter) grille *f*; (of car radiator) calandre *f*
grind, to ~: broyer; meuler; rectifier; (glass) dépolir, égriser; (pap) défibrer; (sharpen) affûter; (tex) aiguiser (cardes); (valves) roder; (coffee) moudre
 ~ **taper**: rectifier conique
 ~ **wet**: meuler à l'eau
grinder: lapidaire *m*, meule *f*; (m-t) rectifieuse *f*; (a mill) broyeur *m*; (tex) aiguiseur *m*, aiguiseuse *f* (de cardes); (for valves) rodoir *m*
grinding: meulage *m*, rectification *f*; (sharpening) affûtage *m*; (pap) défibrage *m* (pâte mécanique); (tex) aiguillage *m* (des cardes); (of valves) rodage *m*; (food) mouture *f*
 ~ **allowance**: surépaisseur *f* de rectification
 ~ **barley**: orge *f* de mouture
 ~ **compound**: pâte *f* à roder
 ~ **feed barley**: orge *f* de mouture
 ~ **head**: tête *f* porte-meule
 ~ **mark**: strie *f* de meulage
 ~ **mill**: broyeur *m*
 ~ **powder**: poudre *f* à roder, poudre abrasive
 ~ **roll**: (tex) tambour *m* d'aiguillage
 ~ **spindle**: arbre *m* porte-meule
 ~ **stone**: pierre *f* à aiguiser
 ~ **tool**: outil *m* à roder, rodoir *m*
 ~ **wheel**: meule *f*
 ~ **wheel hub**: moyeu *m* porte-meule
grindstone: meule *f* à aiguiser, meule à affûter
grip *n*: serrage *m*; (of vice) mâchoire *f*, mors *m*, mordache *f*; (of tyre) adhérence *f*; *vb*: saisir, prendre; monter, serrer, bloquer
 ~ **length**: (of bolt) longueur *f* de serrage; (of reinforced concrete) longueur d'adhérence d'armature
 ~ **nut**: contre-écrou *m*
gripgear: (of lift) parachute *m*
gripper: pince *f*; (graph) preneur *m* de feuilles, griffe *f*
 ~ **allowance**: (graph) blanc *m* de prise, blanc de pinces
 ~ **margin**: blanc *m* de prise, blanc de pinces
gripping: serrement *m*, serrage *m*; (rob) préhension *f*
 ~ **frame**: (on container) cadre *m* de préhension
 ~ **jaw**: griffe *f* de serrage, mâchoire *f* de serrage
grist: blé *m* à moudre, blé moulu, mouture *f*

- grit:** (causing wear) saleté *f* abrasive; (finishing) particules *f* abrasives, abrasif *m* de décapage, grenaille *f* anguleuse; (raw material) sable *m* grossier, grès *m* grossier; (for road) gravillon *m*
 ~ **blasting:** grenailage *m* angulaire, grenailage à la grenaille à arêtes vives
 ~ **chamber:** dessableur *m*, bassin *m* de dessablement
 ~ **spreader:** gravillonneuse *f*
 ~ **wheel:** roue *f* d'entraînement
- gritter:** gravillonneuse *f*
- gritty:** granuleux
- grizzly:** grille *f* à barreaux
- groin:** (architecture) arête *f*; (in harbour) épi *m*, brise-lames *m*
- grommet:** bague *f* (en caoutchouc), œillet *m*, passe-fil *m*
- groove:** rainure *f*, saignée *f*; (on piston ring) gorge *f*; (on record) sillon *m*; (rolling mill) cannelure *f*, passe *f*; (ge/mb) sillon (entre hélices)
 ~ **and tongue:** (carp) rainure *f* et languette
 ~ **clamp:** (el) bloc *m* bifilaire
 ~ **cutter:** fraise *f* à rainurer
 ~ **face** NA: bord *m* d'un joint, lèvres *f* d'un joint
 ~ **pulley:** poulie *f* à gorge[s]
- grooved:** rainuré, cannelé
 ~ **core:** (el) jonc *m* cylindrique rainuré
 ~ **cylindrical cable:** câble *m* cylindrique rainuré, câble à jonc cylindrique rainuré
 ~ **milling cutter:** fraise *f* à denture cannelée
 ~ **pin:** goupille *f* cannelée
 ~ **pulley:** poulie *f* à gorge[s]
 ~ **rail:** rail *m* à gorge, rail à ornière
 ~ **roll:** cylindre *m* cannelé
 ~ **shaft:** arbre *m* cannelé
 ~ **wheel:** roue *f* à gorge
- grooving:** rainurage *m*
 ~ **cutter:** fraise *f* à rainurer
 ~ **plane:** bouvet *m* femelle
- gross:** brut
 ~ **calorific value, GCV:** pouvoir *m* calorifique supérieur
 ~ **charge per tonne:** (rolling) mise *f* au mille
 ~ **duty:** besoins *m* bruts (en eau d'irrigation)
- ~ **effect:** effet *m* total
 ~ **heating value, GHV:** pouvoir *m* calorifique supérieur
 ~ **index:** index *m* général
 ~ **load hauled:** charge *f* brute remorquée
 ~ **loss:** perte *f* totale
 ~ **output:** production *f* brute; (of power station) puissance *f* produite brute
 ~ **ton:** tonne *f* forte (1016 kg)
 ~ **weight:** poids *m* brut
 ~ **wing area:** (aero) surface *f* alaire totale
- ground** *n*: terrain *m*, sol *m*; (el) NA terre *f*, prise *f* de terre, mise *f* à la terre, (frame ground) masse *f*, mise à la masse, → also **earth**; *vb*: (el) mettre à la terre, mettre à la masse; (aero) interdire à un avion de voler; (naut) échouer; → also **ground** (past participle of **to grind**) and **grounds**
 ~ **absorption:** (eon) absorption *f* par le sol, perte *f* par absorption terrestre
 ~ **ancillary equipment:** (aero) matériel *m* de servitude, servitudes *f* au sol
 ~ **based:** (tcm) terrestre, au sol, de surface, à terre
 ~ **breaking:** (constr) ouverture *f* du sol
 ~ **bus:** câble *m* de [mise à la] terre
 ~ **clamp:** bride *f*, collier (de mise à la terre)
 ~ **clearance:** (auto) garde *f* au sol
 ~ **colour:** couleur *f* de base, couleur de fond
 ~ **conductor:** fil *m* de terre
 ~ **connection:** mise *f* à la terre, mise à la masse, prise *f* de masse, prise de terre, retour *m* à la terre, retour à la masse
 ~ **contact:** contact *m* à la masse, court-circuit *m* à la masse, terre *f* accidentelle
 ~ **control:** (aero) contrôle *m* au sol
 ~ **controlled approach, GCA:** approche *f* contrôlée au sol
 ~ **crew:** (aero) personnel *m* non navigant
 ~ **current:** courant *m* de retour par la terre
 ~ **disconnect:** sectionneur *m* de mise à la terre
 ~ **echo:** écho *m* du sol
 ~ **effect machine:** aéroglisseur *m*
 ~ **fault:** contact *m* à la terre, mise *f* accidentelle à la terre, terre *f* défectueuse
 ~ **feature:** accident *m* de terrain
 ~ **grip tire** NA: pneu *m* tout terrain
 ~ **handling:** (aero) manœuvre *f* au sol

~ **handling services**: servitudes *f* au sol
 ~ **insulation**: isolation *f* par rapport à la terre
 ~ **leak**: perte *f* à la terre
 ~ **level concentration**: (pollution) concentration *f* au niveau du sol
 ~ **light**: balise *f* lumineuse
 ~ **loop** NA: circuit *m* de retour à la terre
 ~ **lug**: patte *f* de mise à la terre
 ~ **mat**: prise *f* de terre multiple
 ~ **moraine**: moraine *f* de fond
 ~ **noise**: bruit *m* de fond
 ~ **pipe**: canalisation *f* enterrée
 ~ **plan**: plan *m* au sol, plan de terrain, plan des fondations
 ~ **plane antenna**: antenne *f* à polarisation horizontale
 ~ **plate**: plaque *f* de terre
 ~ **point**: point *m* de [mise à la] terre
 ~ **power unit, GPU**: (aero) groupe *m* électrogène au sol, groupe auxiliaire au sol, groupe de démarrage au sol
 ~ **range**: (radar) distance *f* terrestre
 ~-**reflected wave**: onde *f* réfléchie par le sol
 ~ **relay**: relais *m* de protection de mise à la terre
 ~ **resistance**: résistance *f* de terre
 ~ **return**: retour *m* par la terre; (radar) écho *m* de sol
 ~ **return circuit**: (el) circuit *m* de retour à la terre, circuit de retour à la masse; (tcm) circuit de retour par le sol, circuit de retour par la terre
 ~ **rod**: piquet *m* de [mise à la] terre
 ~ **run**: (aero) roulement *m*
 ~ **spare**: (tcm) satellite *m* de réserve [au sol]
 ~ **speed**: (aero) vitesse *f* par rapport au sol
 ~ **starter**: démarreur *m* de piste
 ~ **station**: (space) géostation *f*; (tcm) station *f* terrestre, station *f* terrienne, station au sol
 ~ **strap**: tresse *f* de masse
 ~ **subsidence**: affaissement *m* du terrain
 ~ **support equipment**: (aero) matériel *m* d'infrastructure
 ~ **survey**: levé *m* terrestre, nivellement *m*
 ~ **swell**: (sea) lame *f* de fond
 ~ **switch**: commutateur *m* de [mise à la] terre, interrupteur *m* de [mise à la] terre
 ~ **system**: prise *f* de terre; (tcm) tapis *m* de sol
 ~ **table**: (foundation) semelle *f* filante; (of wall) assise *f* de fondation

~ **tackle**: (naut) apparaux *m* de mouillage
 ~ **terminal**: borne *f* de [mise à la] masse, borne de [mise à la] terre
 ~ **thrust**: (aero) poussée *f* au sol; (c.e.) poussée *f* du terrain
 ~-**to-air missile, GAM**: engin *m* sol-air
 ~-**to-ground missile**: engin *m* sol-sol
 ~ **to neutral**: terre *f* reliée au neutre
 ~-**to-space transmitter**: émetteur *m* terre/espace
 ~-**to-surface-vessel**: sol-vaisseau de surface
 ~ **transformer**: transformateur *m* à neutre à la terre
 ~ **transmitter**: émetteur *m* au sol
 ~ **transport**: transport *m* terrestre
 ~ **vehicle**: véhicule *m* terrestre
 ~ **view**: vue *f* en plan
 ~ **water**: nappe *f* phréatique, eaux *f* souterraines
 ~ **water catchment area**: gîte *m* aquifère
 ~ **water depression**: rabattement *m* de la nappe
 ~ **water divide**: ligne *f* de partage des eaux souterraines
 ~ **water inventory**: étude *f* des nappes, inventaire *m* des nappes
 ~ **water irrigation**: irrigation *f* par l'eau souterraine
 ~ **water prospecting**: étude *f* des nappes
 ~ **water recharge**: réalimentation *f* de la nappe
 ~ **water reservoir**: réservoir *m* aquifère
 ~ **water survey**: étude *f* des eaux souterraines
 ~ **water table**: nappe *f* phréatique
 ~ **wave**: (tcm) onde *f* de surface, onde de sol, onde directe
 ~ **wire**: fil *m* de terre, fil de masse

ground: broyé, meulé; rectifié; (food) moulu; → also **grind**
 ~ **almonds**: amandes *f* pilées
 ~ **beef** NA: bifteck *m* haché
 ~ **coffee**: café *m* moulu
 ~ **glass**: verre *m* dépoli, verre rodé
 ~-**in**: (valve) rodé
 ~ **joint**: joint *m* rodé
 ~ **rice**: semoule *f* de riz
 ~ **stopper**: bouchon *m* à l'émeri
 ~ **wood pulp**: (pap) pâte *f* mécanique

grounded: (el) mis à la terre, mis à la masse; (naut) échoué
 ~ **aircraft**: appareil *m* immobilisé, appareil frappé d'une interdiction de vol
 ~-**base connection**: (eon) montage *m* à base commune

~**cathode amplifier**: amplificateur *m* avec cathode à la masse, amplificateur *m* à cathode commune
 ~**cathode connection**: couplage *m* à cathode commune
 ~**collector connection**: montage *m* à collecteur commun
 ~**emitter**: (eon) à émetteur commun, avec émetteur à la masse
 ~**emitter connection**: (eon) montage *m* à émetteur commun
 ~ **neutral system**: système *m* à neutre à la terre

groundfloor: rez-de-chaussée *m*

grounding: (aero) immobilisation *f*, interdiction *f* de vol; (el) mise *f* à la terre, (frame ground) mise *f* à la masse; (naut) échouement *m*
 ~ **stick**: perche *f* de mise à la terre
 ~ **switch**: commutateur *m* de mise à la terre
 ~ **test**: essai *m* de terre
 ~ **transformer**: transformateur *m* à neutre à la terre

groundnut GB: arachide *f*, cacahuète *f*
 ~ **oil**: huile *f* d'arachides

grounds: (dregs) marc *m* (de café), lie *f* (de vin)

group: groupe *m*; (chem, plast) groupe, radical *m*; (tp) groupe primaire
 ~ **allocation**: répartition *f* des groupes
 ~ **heating**: chauffage *m* en commun
 ~ **link**: (tp) liaison *f* en groupe primaire
 ~ **listening**: écoute *f* collective
 ~ **reference pilote**, **GRP**: onde *f* pilote de groupe primaire
 ~ **separator**, **GS**: séparateur *m* de groupe
 ~ **velocity**: vitesse *f* de groupe

grouping: groupage *m*, groupement *m*

grout: coulis *m*, mortier *m* clair
 ~ **hole**: trou *m* d'injection

grouting: jontolement *m* au mortier liquide, scellement *m* au mortier clair, scellement au coulis; (under pressure) injection *f*
 ~ **mortar**: mortier *m* d'injection

grow, to ~: cultiver

grower: cultivateur *m*, producteur *m*

growing *n*: culture *f* (de végétaux); *adj*: croissant
 ~ **chain**: (bio) chaîne *f* en croissance

growth: croissance *f*
 ~ **factor**: facteur *m* de croissance
 ~ **feed**: aliment *m* de croissance
 ~ **habit**: (of a plant) port *m*
 ~ **hormone**: hormone *f* de croissance
 ~ **inhibitor**: inhibiteur *m* de croissance

growler: indicateur *m* de courts-circuits, détecteur *m* de courts-circuits

grown junction: jonction *f* par tirage

growth: (of grain) croissance *f*; (of crystal) croissance, tirage *m*; (nuc) grandissement *m*
 ~ **curve**: courbe *f* de grandissement
 ~ **industry**: industrie *f* en pleine croissance
 ~ **junction**: jonction *f* par tirage
 ~ **rate**: taux *m* de croissance
 ~ **ring**: (in timber) couche *f* annuelle

grub: ver *m*, larve *f*
 ~ **screw**: vis *f* sans tête

grubbing: défrichage *m*, essouchement *m*

grummet → **grommet**

GS → **group separator**

GSR → **global solar radiation**

G-suit: combinaison *f* anti-accélération

G/T → **gain/temperature**

guanine: guanine *f*

guarantee: garantie *f*

guard: (for brake, chain, clutch) carter *m* [de sécurité]; (for chain) carter *m*, couvre-chaîne *m*; (on machinery) protection *f*
 ~ **band**: bande *f* de garde
 ~ **circuit**: circuit *m* protecteur, circuit de garde
 ~ **rail**: garde-fou *m*, garde-corps *m*; (rlwy) contre-rail *m*
 ~ **ring**: anneau *m* de garde
 ~ **wire**: fil *m* de protection, fil de garde

guarded: sous carter, avec protection

guava: goyave *f*

gudgeon: (fish) goujon *m*
 ~ **pin**: axe *m* de piston, axe de pied de bielle
 ~ **pin bush**: bague *f* d'axe de piston

- ~ **pin hole**: logement *m* d'axe de piston
- guidance**: guidage *m*
- guide**: guide *m*; (tcm) guide d'ondes; (on machine) glissière *f*
 ~ **bar**: barre *f* de guidage, lardon *f* de guidage; bielle *f* du parallélogramme, glissière *f* de crosse
 ~ **bearing**: palier-guide *m*
 ~ **block**: patin *m* de glissière
 ~ **bush**: (m-t) canon *m* de centrage, canon de guidage
 ~ **edge**: bord *m* de référence
 ~ **line**: (survey) ligne *f* de foi
 ~ **lines**: (management) directives *f*
 ~ **mark**: repère *m*; (graph) point *m* de repère
 ~ **number**: (phot) nombre-guide *m*
 ~ **peg**: cheville *f* de repérage, tenon *m* de repérage
 ~ **pillar**: (moulding) colonne *f* de guidage
 ~ **pin**: axe-guide *m*; (el) broche-guide *f*, broche *f* de guidage, broche pilote
 ~ **pulley**: poulie *f* de renvoi
 ~ **track**: (on magnetic tape) piste *f* pilote
 ~ **vane**: (of turbine) aube *f* directrice, aube redresseuse
 ~ **wheel**: roue *f* de réaction; (of turbine) distributeur *m* annulaire
 ~ **wire**: guide *m* [d'onde] unifilaire
- guided**: guidé, téléguidé
 ~ **by wire**: filoguidé
 ~ **missile**: engin *m* téléguidé
 ~ **weapon, GW**: arme *f* téléguidée
- guideway**: (m-t) glissière *f*; (monorail) voie *f*
- guiding**: de guidage, de repère
- guillotine**: guillotine *f*; (graph) massicot *m*
 ~ **attenuator**: affaiblisseur *m* à guillotine
 ~ **shear**: cisaille-guillotine *f*, cisaille *f* à guillotine
 ~ **trimming**: massicotage-rognage *m*
- Guinea fowl**: pintade *f*
- gull wing**: (aero) aile *f* en M, aile en double flèche
- gully**: bouche *f* d'égout, bouche avaloir; ravine *f*, rigole *f*
- gulp**: (IT) groupe *m*, ensemble *m*, suite *f* (d'octets, de multiplets)
- gum**: gomme *f*; NA colle *f* de bureau
 ~ **arabic**: gomme *f* arabique
 ~ **dynamite**: dynamite-gomme *f*
 ~ **lac**: gomme-laque *f*
 ~ **resin**: résine-gomme *f*, oléorésine *f*
 ~ **tragacanth**: gomme *f* adragante
 ~ **up**: encrasser
- gummed**, ~ **paper** NA: papier *m* collant
 ~ **tape**: ruban *m* adhésif
- gumming**: gommage *m*
 ~ **machine**: encolleuse *f*, gommeuse *f*
 ~ **up**: encrassement *m*
- gun**: canon *m*, pièce *f* d'artillerie; (hand gun) pistolet *m*, revolver *m*; (machine gun) mitrailleuse *f*; (spraying tool) canon, pistolet *m*
 ~ **application**: pistolage *m*, projection *f*
 ~ **bay**: soute *f* canons
 ~ **boat**: canonnière *f*
 ~ **cotton**: fulmicoton *m*, coton-poudre *m*
 ~ **crew**: équipe *f* de pièce, servants *m*
 ~ **fire**: feu *m* de canon, feu de mitrailleuse, tir *m*
 ~ **firing gear**: commande *f* de mitrailleuse
 ~ **injection shot**: coup *m* de canon
 ~ **laying**: pointage *m* du canon
 ~ **mount**: affût *m* de canon
 ~ **nailer**: cloueur *m* automatique
 ~ **platform**: plate-forme *f* de tir; support *m* de mitrailleuse
 ~ **spraying**: pulvérisation *f* au pistolet
 ~ **turret**: tourelle *f*
 ~ **welder**: pince *f* à souder
- gunfire**, ~ **control**: conduite *f* de tir
 ~ **radar**: radar *m* directeur, radar de conduite de tir
- gunite**: mortier *m* projeté
- gunner**: tireur *m*, artilleur *m*, cannonier *m*, pointeur *m*
- gunnery**: tir *m* au canon
- gunpowder factory**: poudrière *f*
- gunsight**: collimateur *m*, viseur *m*
- gunsmith**: armurier *m*
- gunwale**: lisse *f* de plat-bord
- gusher**: (petr) puits *m* éruptif
- gusset**: gousset *m* (d'assemblage); (of bag) pli *m* latéral

- ~ **bag**: sac *m* à soufflet
 ~ **plate**: gousset *m*
- gut** *n*: boyau *m*, intestin *m*; *vb*: vider (un poisson)
- gutta percha**: gutta-percha *f*
- guttéd fish**: poisson *m* vidé
- gutter**: (on roof) gouttière *f*, chéneau *m*; (along pavement) caniveau *m*
 ~ **furnace**: four *m* à rigole
 ~ **tile**: tuile *f* creuse
- guy**: (of davit, of derrick) retenue *f*
 ~ **pole**: derrick *m* à haubans
 ~ **rope**: hauban *m*
 ~ **thimble**: cosse *f* de hauban
- guyed**: haubanné
- GW-year** → gigawatt year
- gyle**: (brew) moût *m* en fermentation; (vessel) brassin *m*
- gymnosperm**: gymnosperme *f*
- gypsum**: gypse *m*, plâtre *m*
 ~ **block**: carreau *m* de plâtre
 ~ **board**: carton-plâtre *m*
 ~ **plaster**: plâtre *m*
 ~ **wallboard**: plaque *f* de revêtement en plâtre, carreau *m* de plâtre
- gyrase**: gyrase *f*
- gyre**: rotation *f*
- gyratory crusher**: concasseur *m* giratoire
- gyro**, ~ **blower**: soufflerie *f* centrifuge
 ~ **gunsight**: viseur *m* gyroscopique
 ~ **horizon**: horizon *m* gyroscopique
 ~ **mixer**: mélangeur *m* centrifuge
 ~ **pilot**: gyropilote *m*, bloc *m* de pilotage; (naut) commande *f* gyroscopique de la barre
- gyrocompass**: gyrocompas *m*, compas *m* gyroscopique
- gyroplane**: autogire *m*

H

H → height, hydrant

H strand: brin H *m*

hacker: (IT) pirate *m*, intrus *m*

hacking: (IT) effraction *f* informatique, intrusion *f* informatique

hacksaw: scie *f* à métaux

HAD → half amplitude duration

haddock: (fresh) églefin *m*, (smoked) haddock *m*, églefin fumé

hade: (geol) pendage *m*; (of vein) inclinaison *f* (par rapport à la verticale)

haematite: hématite *f*

haematoblast: hématoblaste *m*

haematocrit: hématocrite *m*

haematology: hématologie *f*

haematolysis: hémolyse *f*

haematopoiesis: hématopoïèse *f*

haematosi hématoze *f*

haemoglobin: hémoglobine *f*

haemolysine: hémolysine *f*

haemolysis: hémolyse *f*

haemophile: hémophile *m*

haemophilia: hémophilie *f*

haemophilic: hémophile *adj*

haft: manche *m*, poignée *f* d'outil

hail: grêle *f*

hailstone: grêlon *m*

hair *n* : cheveu *m*; (of animal) poil *m*; (of horse) crin *m*; *adj* : capillaire
~ **crack**: fissure *f* capillaire
~ **felt**: feutre *m* de poil
~ **hygrometer**: hygromètre *m* à cheveu
~ **sieve**: tamis *m* en crin

haircross: réticule *m*

hairpin, ~ **bend**: virage *m* en épingle à cheveux
~ **coil**: bobine *f* en U
~ **loop**: boucle *f* en épingle à cheveux
~ **spring**: ressort *m* en épingle à cheveux

hake: merlu *m*, colin *m*

halation: auréole *f*, halo *m*

half *n* : moitié; (of some fruit) oreille *f*, oreillon *n*; *adj* : demi-, semi-
~ **adder**: demi-additionneur *m*
~ **amplitude duration**, **HAD**: durée *f* à mi-amplitude
~ **binding**: demi-reliure *f*
~ **blooded**: demi-sang
~ **breed**: métis *m*, métisse *f*
~ **brick wall**: mur *m* de l'épaisseur d'une demi-brique
~ **cell**: demi-cellule *f*, hémi-cellule *f*
~ **chromatid break**: rupture *f* des demi-chromatides
~ **column**: demi-poteau *m*
~ **cycle**: demi-alternance *f*, demi-période *f*
~ **disjunction**: semi-disjonction *f*
~ **dome**: (architecture) cul-de-four *m*
~ **duplex**, **HD**: semi-duplex *m*
~ **duplex operation**: fonctionnement *m* en semi-duplex, fonctionnement bidirectionnel à l'alternat
~ **duplex transmission**: transmission *f* bidirectionnelle à l'alternat
~ **finished product**: produit *m* semi-fini, demi-produit *m*
~ **frame**: demi-portique *m*, demi-cadre *m*
~ **gap**: (of lathe) demi-rompu *m*
~ **hard**: mi-dur
~ **hitch**: (a knot) demi-clé *f*

- ~-hourly: semi-horaire
 ~-lap winding: bobinage *m* à semi-recouvrement
 ~-life: (phys) demi-vie *f*; (nuc) période *f*
 ~-mutant: demi-mutant *m*
 ~-naked barley: orge *f* demi-nue
 ~ normal bend: coude *m* à 45 degrés
 ~-period: demi-alternance *f*, demi-période *f*
 ~-power beamwidth, HPBW: largeur *f* angulaire à mi-puissance, ouverture *f* à mi-puissance
 ~-power *n*: mi-puissance *f*; *adj*: à mi-puissance
 ~-power frequency: fréquence *f* à puissance moitié
 ~-race: demi-race *f*
 ~-round *n*: fer *m* demi-rond, demi-rond *m*; *adj*: semi-circulaire, demi-rond
 ~-round wire rod: fil *m* machine demi-rond
 ~-shaft: (on vehicle) arbre *m* de roue
 ~-sib: demi-soeur *f*
 ~-size: demi-grandeur *f*
 ~-speed shaft: arbre *m* de dédoublement de la vitesse
 ~-stuff: (pap) demi-pâte *f*
 ~-tone: demi-teinte *f*, → also half-tone
 ~-track: demi-piste *f*
 ~-track vehicle: véhicule *m* semi-chenillé
 ~-value depth: (nuc) profondeur *f* de demi-exposition
 ~-value layer: (nuc) couche *f* de demi-atténuation
 ~-value thickness: (nuc) couche *f* de demi-atténuation
 ~ wave: alternance *f*, demi-onde *f*
 ~-wave dipole: dipôle *m* demi-onde
 ~-wave rectification: redressement *m* d'une seule alternance
 ~-wave rectifier: redresseur *m* à une alternance, redresseur simple alternance
 half-tone process: similigravure *f*
 ~ block: cliché *m* tramé, cliché simili
 ~ negative: négatif *m* tramé
 halibut: flétan *m*
 halide: halogénure *m*
 halieutic: halieutique
 halite: halite *f*, sel *m* gemme
 hall: vestibule *m*, hall *m*, salle *f* des pas perdus
 hallmark: poinçon *m* de garantie
 halliard: (naut) drisse *f*
 halogen: halogène *m*
 ~ bulb: lampe *f* halogène
 halogenated: halogéné
 halogenation: halogénéation *f*
 halophyte: halophyte *f*, halophile *f*
 halt *n*: arrêt *m*, interruption *f*; *vb*: s'arrêter
 halve, to ~: dédoubler, partager en deux
 halyard: (naut) drisse *f*
 ham: radioamateur *m*; (food) jambon *m*
 hammer *n*: (a tool) marteau *m*; (of rifle) chien *m*; *vb*: marteler
 ~ blow: coup *m* de marteau
 ~ crusher: broyeur *m* à marteaux
 ~ drill: marteau *m* perforateur
 ~ grab: trépan-benne *m*
 ~ harden: écrouir, marteler à froid
 ~ hardening: écrouissage *m*, martelage *m* à froid
 ~ mill: broyeur *m* à marteaux
 ~ scale: battitures *f* de martelage
 hammered: martelé; (met) martelé, forgé, battu
 ~ point: (of rivet) rivure *f* en pointe de diamant
 ~ steel: acier *m* forgé
 hammering: martelage *m*
 hammock: hamac *m*
 hand *n*: main *f*; (of dial, instrument) aiguille *f*; (of fabric) toucher *m*; (labour) ouvrier *m*; (direction) sens *m*; (of watch) aiguille; *adj*: manuel; → also hands
 ~-actuated: commandé à main, à commande *f* manuelle
 ~ brake: frein *m* à main
 ~ drill: perceuse *f* à main, chignole *f*
 ~ drive: commande *f* à main, commande manuelle
 ~ feed: (m-t) avance *f* à main
 ~ grinder: meuleuse *f* portative
 ~ grip: poignée *f* à main
 ~-held: portatif
 ~ hole: trou *m* de poing, trou de visite, trou d'inspection
 ~ lamp: baladeuse *f*

~ **lever**: levier *m* à main, manette *f* de commande

--**made paper**: papier *m* à la cuve, papier à la forme

--**operated**: manuel, à main, à bras

~ **over**: remettre (à quelqu'un)

~ **pump**: pompe *f* à main, pompe à bras

~ **radar**: radar *m* portatif

~ **reset**: réenclenchement *m* manuel, réarmement *m* à la main

~ **tool**: outil *m* à main

handbook: manuel *m*

handicraft: artisanat *m*

handle *n*: poignée *f*, manche *m*; manette *f*, manivelle *f*, (of paper) main *f*, bouffant *m*; (tex) toucher *m*; *vb*: manier, manipuler; (IT) traiter, prendre en charge

handlebar: guidon *m* de bicyclette

handler: (IT) programme *m* gestionnaire, gestionnaire *m*

handling: (of goods) manutention *f*; (IT) manipulation *f* des données, traitement *m*, prise *f* en charge; (tp) acheminement *m* des appels, écoulement *m* du trafic
~ **arm**: (rob) bras *m* de manipulation, manipulateur *m*

handover: remise *f* du matériel au client

handpiece: (tp) combiné *m*

handrail: main *f* courante, garde-corps *m*, garde-fou *m*, rambarde *f*

hands, ~ **free**: mains *f* libres

--**free mode**: mode *m* mains libres

--**on training**: formation *f* pratique

handset: combiné *m*, appareil *m* [téléphonique], récepteur *m*

~ **telephone**: appareil *m* téléphonique avec combiné

handshake: (IT) établissement *m* de liaison, validation *f* de liaison, prise *f* de contact

handwritten: manuscrit

handy: commode, pratique

~ **ship**: navire *m* maniable

hang, to ~: pendre, accrocher, suspendre, être suspendu [à]

~ **by gimbals**: suspendre à la cardan

~ **tag**: étiquette *f* volante

--**up** *n*: arrêt *m* imprévu; (tp)

raccrochage *m*; *vb*: s'arrêter; (tp)

accrocher, raccrocher, libérer la ligne

hangar: (aero) hangar *m*

hanger: console *f*, dispositif *m* de suspension; (a hanging bracket) chaise *f* pendante, chaise suspendue; (in roof) poinçon *m* de charpente

hanging: suspendu

~ **bracket**: chaise *f* pendante, chaise suspendue

~ **connecting rod**: bielle *f* pendante

~ **indent**: alinéa *m* avancé

~ **stage**: échafaudage *m* volant

~ **step**: marche *f* suspendue

~ **stile**: (of door) côté *m* gond

~ **tag**: étiquette *f* volante

~ **valley**: (geol) vallée *f* suspendue

hangover: (crt) traînage *m*, persistance *f* (de l'image)

hank: écheveau *m*

~ **yarn**: fil *m* en écheveaux

haploid *n*: cellule *f* haploïde, organe *m* haploïde; *adj*: haploïde

haplont: haplonte *m*

hapt[e]: haptène *m*

harbor NA, **harbour** GB: port *m*

~ **craft**: bâtiment *m* de servitude

~ **dues**: droits *m* de mouillage

~ **entrance**: entrée *f* du port

~ **facilities**: installations *f* portuaires

~ **master**: capitaine *m* de port

~ **master's office**: capitainerie *f* du port

~ **station**: gare *f* maritime

hard: dur; (IT) fixe, permanent; (met) trempé, écroui

~ **beating**: (pap) raffinage *m* poussé

~ **board**: (pap) carton *m* compact; → also **hardboard**

~ **broaching**: brochage *m* à l'état dur

~ **cheese**: fromage *m* à pâte dure

~ **cherry**: bigarreau *m*

~ **coal** NA: anthracite *m*

~ **component**: (of cosmic ray)

composante *f* dure

~ **copy**: sortie *f* imprimée, sortie [sur] papier, tirage *m*

~ **copy terminal**: terminal *m* d'impression

~ **core**: (nuc) cœur *m* dur; (rlwy) ballast *m*; → also **hardcore**
 ~ **core error**: erreur *f* persistante
 ~ **disk**: (IT) disque *m* dur
 ~ **drawing**: écouvissage *m* par étirage
 ~ **drawn**: étiré à froid
 ~ **drink**: boisson *f* alcoolisée
 ~ **error**: erreur *f* permanente, erreur matérielle
 ~ **facing**: (wldg) rechargement *m* dur, chargement *m* dur
 ~ **failure**: panne *f* d'équipement
 ~ **gas circuit-breaker**: disjoncteur *m* à autoformation de gaz
 ~ **glass**: verre *m* dur
 ~ **hat** NA: casque *m* de chantier
 ~ **hyphen**: trait *m* d'union permanent
 ~ **interface**: dispositif *m* d'interface
 ~ **restart**: (IT) reprise *f* à froid
 ~ **right**: (naut) à droite toute
 ~ **roe**: œufs *m* de poisson
 ~-**roed**: œuvé
 ~ **rubber**: ébonite *f*, caoutchouc *m* vulcanisé
 ~-**salted**: (fish) fortement salé
 ~ **sector**: (IT) secteur *m* déterminé physiquement
 ~ **sector[iz]ng**: sectorisation *f* matérielle
 ~-**sized**: (pap) fortement collé
 ~ **shoulder**: bande *f* d'arrêt d'urgence
 ~ **solder**: soudure *f* forte, brasure *f*
 ~-**smoked**: (fish) fortement fumé
 ~ **tube**: (eon) tube *m* dur, tube à vide poussé
 ~ **twist**: torsion *f* forte
 ~ **vacuum**: vide *m* poussé
 ~ **water**: eau *f* dure
 ~-**wired**: câblé
 ~ **wood**: bois *m* dur; → also **hardwood**
 ~ **X-rays**: rayons *m* X durs

hardboard: isorel *m*, panneau *m* de fibres dur

harden, to ~: durcir; (cement) prendre; (met) tremper
 ~ **through**: tremper à cœur

hardenability: aptitude *f* à la trempe, trempabilité *f*

hardenable: (met) trempant

hardened steel: acier *m* trempé

hardener: (plast) durcisseur *m*

hardening *n*: durcissement *m*; (met) trempe *f*, *adj*: trempant
 ~ **and tempering**: trempe *f* et revenu
 ~ **furnace**: four *m* de trempe

hardness: dureté *f*; (met) dureté, trempe *f*; (of gas tube) degré *m* de vide
 ~ **number**: indice *m* de dureté
 ~ **scale**: échelle *f* de dureté
 ~ **tester**: duromètre *m*

hardware, H/W: quincaillerie *f*, petit matériel de montage; (constr) serrurerie *f*, ferrures *f*; (IT) matériel *m*, machine[s] *f*, équipement *m*
 ~ **configuration**: (IT) configuration *f* machine, configuration [du] matériel
 ~ **failure**: incident *m* machine
 ~ **firm**: (IT) constructeur *m* d'ordinateurs
 ~ **monitor**: moniteur *m* matériel
 ~ **upgrade**: perfectionnement *m* de matériel, mise *f* à niveau de matériel

hardwearing: durable, solide

hardwire, to ~: (IT) câbler [une fonction]

hardwood: bois *m* feuillu
 ~ **pulp**: pâte *f* de feuillus

hardy: (plant) résistant au gel; (tree) de plein vent
 ~ **breed**: race *f* rustique

haricot bean: haricot *m* blanc

H-armature: induit *m* en double T

harmful: nuisible, nocif

harmless: inoffensif

harmonic *n*: harmonique *m*; *adj*: harmonique
 ~ **component**: composante *f* harmonique
 ~ **distortion**: distorsion *f* non linéaire, distorsion harmonique
 ~ **filter**: filtre *m* d'harmoniques
 ~ **generator**: producteur *m* d'harmoniques, générateur *m* d'harmoniques
 ~ **motion**: mouvement *m* pendulaire, mouvement sinusoïdal
 ~ **order**: ordre *m* d'un harmonique
 ~ **suppressor**: filtre *m* [suppresseur] d'harmoniques
 ~ **trap**: filtre *m* d'harmoniques

harness *n*: (of cables) peigne *m*, faisceau *m*, forme *f* de câbles; (ignition) rampe *f*, *vb*: exploiter, domestiquer; (hydroelectric power) capter

harnessing: (a source of energy)
aménagement *m*, mise *f* en œuvre;
(hydroelectricity) captation *f*

harp antenna: antenne *f* en harpe

harpoon log: silomètre *m*

harsh: (sound) criard, discordant
~ **picture:** image *f* fortement
contrastée

harvest *n* : moisson *f*, récolte *f*; *vb*
moissonner

harvester: moissonneuse *f*

harvesting: moisson *f*, cueillette *f*

hash *n* : (radar) signaux *m* parasites; (IT)
informations *f* parasites; *vb* : totaliser,
convertir en valeur numérique
~ **coding:** adressage *m* dispersé
~ **total:** total *m* de contrôle

hasp: morillon *m*

hat section: profilé *m* en oméga, oméga
m

hatch *n* : (constr) guichet *m* de service;
(naut) écoutille *f*, panneau *m* de cale;
vb : (graph) hachurer; (egg) éclore
~ **coaming:** hiloire *f* d'écoutille
~ **cover:** panneau *m* d'écoutille,
panneau de cale
~ **grating:** caillebotis *m* d'écoutille

hatchery: couvoir *m*, couveuse *f*
artificielle; (fish) éclosérie *f*, alevinier *m*

hatchet: hache *f* à main, hachette *f*

hatching: (birds) incubation *f*; (fish)
éclosion *f*, (graph) hachures *f*
~ **egg:** œuf *m* à couvrir

hatchway: écoutille *f*, panneau *m* carré,
ouverture *f* de panneau

haul *n* : parcours *m*, transport *m*;
remorquage *m*, traction *f*; route *f*
parcourue; *vb* : traîner, tirer,
remorquer; transporter [par camion]

haulage: camionnage *m*, transport *m*,
frais *m* de transport; (mining) roulage
m
~ **way:** (mining) galerie *f* de roulage,
voie *f* de roulage

haulier: camionneur *m*; (rlwy) voiturier *m*

hauling: (mining) transport *m*, roulage *m*,
extraction *f*, (navigation) halage *m*,
remorquage *m*
~ **capacity:** effort *m* de traction

haulm: (of vegetables) fanes *f*

haunch: (of arch) aisselle *f*, rein *m*

hawse hole: écubier *m*

hawser: aussière *f*
~ **laid:** commis en aussière

hay: foin *m*

haywire: déréglé

HAZ → heat affected zone

hazard: danger *m*, risque *m*
~ **warning lights:** (auto) feux *m* de
détresse

haze: brume *f*, (phot, plast) voile *m*

H-beam: poutre *f* en I

H-bend: (in waveguide) coude *m*
progressif

H-bomb: bombe *f* à hydrogène

HC → hybrid circuit

H-corner: (in waveguide) coude *m*
brusque

HD → head, heavy duty, high density

HDPE → high density polythene

HDX → half duplex

head, HD *n* : tête *f*, (constr) traverse *f*,
linteau *m*; (of cylinder, boiler) fond *m*;
(pressure) hauteur *f* de charge, charge
f, (of rocket, shell) ogive *f*, (top of
page) haut *m* de page; (of river)
source *f*, (skins and other solids in
winemaking) chapeau *m*; (of lettuce,
celery) pied *m* de légume; *vb* :
conduire, diriger; → also **heads**
~ **amplifier:** préamplificateur *m*
~ **bay:** (in canal lock) arrière-bief *m*,
bief *m* amont
~ **beam:** solive *f* de tête, traverse *f*
~ **box:** (pap) caisse *f* de tête
~ **cup:** (rivetting) tas *m*
~ **down:** (display, instrument) tête *f*
basse
~ **end:** (el) tête *f* (de câble, de réseau)

- ~ **for**: mettre le cap sur, être en route pour, se diriger vers
 ~ **frame**: (mining) chevalet *m* d'extraction, chevalement *m*
 ~ **gap**: (of recording head) entrefer *m*
 ~ **gasket**: (auto) joint *m* de culasse
 ~ **gate**: porte *f* [d'] amont
 ~ **guy**: hauban *m* tête de ligne
 ~ **indicator**: indicateur *m* de cap
 ~ **loss**: perte *f* de la hauteur de chute
 ~ **margin**: haut *m* de page, marge *f* début de page
 ~ **of a cone**: sommet *m* d'un cône
 ~ **of a level**: (mining) avancée *f*, galerie *f* d'avancement
 ~ **of a rail**: boudin *m*, champignon *m*
 ~ **of a vessel**: avant *m* d'un navire
 ~ **of water**: charge *f* d'eau, hauteur *f* de chute
 ~-**off fish**: poisson *m* étêté
 ~ **office**: siège *m* social; (tp) central *m* principal
 ~-**on collision**: collision *f* frontale, collision de plein fouet
 ~-**on to the sea**: (naut) debout à la lame
 ~-**on to the wind**: (naut) debout au vent
 ~-**on wind**: vent *m* de face
 ~ **pipe**: tuyau *m* d'amenée, conduite *f* d'amenée
 ~ **product**: distillat *m* de tête, fraction *f* de tête
 ~ **race**: canal *m* d'amenée, canal d'amont
 ~ **rail**: lisse *f* d'appui
 ~ **receiver**: casque *m* téléphonique, écouteur *m* téléphonique
 ~ **resistance**: résistance *f* à l'avancement
 ~ **the engine**: mettre la machine en avant
 ~ **restraint**: appui-tête *m*, repose-tête *m*
 ~ **retention**: tenue *f* de la mousse
 ~ **space**: chambre *f* (de bouteille), vidange *f*
 ~-**to-tail**: tête-bêche
 ~ **water**: eau *f* d'amont
 ~ **wheel**: (video) disque *m* porte-têtes
 ~ **wind**: vent *m* contraire, vent debout
 ~ **window**: fente *f* pour tête de lecture
- headband**: ruban *m* serre-tête, ressort *m* serre-tête, serre-tête *m*
- headed**, ~ **fish**: poisson *m* étêté
 ~ **notepaper**: papier *m* à en-tête
- header**: (IT) en-tête *m*; (constr) boutisse *f*; (el, eon) barrette *f* de contact, culot *m*; (mech) collecteur *m*, manifold *m*
- ~ **bond**: appareil *m* en boutisses
 ~ **label**: (IT) label *m* début de bande, label en tête de fichier; (packaging) cavalier *m*
 ~ **pipe**: collecteur *m*
 ~ **tank**: réservoir *m* en charge, nourrice *f*
- headgear**: superstructure *f* (d'un derrick); (mining) chevalement *m*
- heading**: (graph, IT) en-tête *m*; (met) refoulement *m*; (mining) avancée *f*, avancement *m*, galerie *f* d'avancement; (nav) cap *m*; (of tunnel) chantier *m* d'avancement
 ~ **die**: matrice *f* de refoulement
 ~ **face**: front *m* d'avancement
 ~ **indicator**: indicateur *m* de route
 ~ **stope**: chantier *m* d'avancement
- headlamp**: (auto) phare *m*, projecteur *m*; (rlwy) feu *m* avant
- headland**: cap *m*, promontoire *m*
- headless fish**: poisson *m* étêté
- headlight**: (auto) phare *m*, projecteur *m*; (rlwy) feu *m* avant
- headline**: titre *m*; (of newspaper) manchette *f*
- headphone**: écouteur *m*; (tp) casque *m* téléphonique
 ~ **reception**: réception *f* au casque
- headquarters**: (business) siège *m*, bureau *m* principal; (mil) quartier *m* général
- headrest**: appui-tête *m*
- headroom**: hauteur *f* utile, hauteur libre; encombrement *m* vertical
- heads**: (petr) concentrés *m*, produits *m* de tête, têtes *f*
- headset**: casque *m* téléphonique
- headspace**: (in tank) espace *m* libre
- headstock**: (of lathe) poupée *f*
- headwater**: cours *m* supérieur d'une rivière
- headway**: hauteur *f* libre, hauteur utile; (of bridge) hauteur libre, hauteur navigable; (traffic) distance *f* entre deux véhicules

headwheel: (mining) molette *f*

headwind landing: atterrissage *m* vent debout

heald: (weaving) lisse *f*

healing: cicatrisation *f*

health: santé *f*

~ **food:** produit *m* diététique

~ **inspection:** contrôle *m* sanitaire

healthy: sain

heap: tas *m*

~ **up:** amasser, mettre en tas

heaped: chargé à refus

~ **capacity:** capacité *f* avec dôme

hearing: audition *f*, ouïe *f*

~ **aid:** appareil *m* de correction auditive

heart: cœur *m*

~ **cut:** fraction *f* de cœur

~ **shake:** (in timber) fente *f* au cœur

~ **shaped:** en cœur, cardioïde

~ **wood:** bois *m* de cœur

hearth: (of blast furnace) creuset *m*; (of fireplace) âtre *m*, foyer *m*; (of furnace) sole *f*

~ **furnace:** four *m* à sole

~ **lining:** garnissage *f* de la sole

~ **melting:** fusion *f* sur sole

~ **refining:** affinage *m* sur sole

heat *n*: chaleur *f*, (met) chaude *f*, *adj*: thermique; *vb*: chauffer; réchauffer

~ **affected zone, HAZ:** (wldg) zone *f* de transition

~ **balance:** bilan *m* thermique

~ **barrier:** mur *m* thermique, blocage *m* thermique

~ **build-up:** échauffement *m*

~ **capacity:** capacité *f* calorifique

~ **coil:** bobine *f* thermique

~ **colour:** couleur *f* des chaudes

~ **conducting:** thermoconducteur, caloporteur

~ **conductivity:** conductivité *f* thermique

~ **content:** enthalpie *f*

~ **control:** régulation *f* de la chaleur, régulateur *m* de chaleur

~ **demand:** besoins *m* en chaleur

~ **efficiency:** rendement *m* calorifique

~ **elimination:** évacuation *f* de la chaleur

~ **emission:** dégagement *m* de chaleur

~ **engine:** machine *f* thermique, moteur *m* thermique

~ **equivalent:** équivalent *m* mécanique de la chaleur

~ **exchange:** échange *m* de chaleur, échange thermique

~ **exchanger:** échangeur *m* de chaleur

~ **expansion:** dilatation *f* thermique

~ **flow:** flux *m* de chaleur, écoulement *m* de la chaleur

~ **gain:** apport *m* de chaleur

~ **generating:** thermogène

~ **generation:** production *f* de chaleur

~ **gradient:** gradient de température

~ **input:** apport *m* calorifique, énergie *f* thermique fournie, énergie thermique consommée

~ **insulation:** isolation *f* thermique, calorifugeage *m*

~ **load:** charge *f* thermique

~ **of combustion:** chaleur *f* de combustion

~ **of hydration:** chaleur *f* d'hydratation

~ **pipe:** conduit *m* de chaleur, caloduc *m*

~ **pump:** pompe *f* à chaleur

~ **radiation:** radiation *f* thermique, rayonnement *m* thermique

~ **recovery:** récupération *f* de la chaleur

~ **release:** dégagement *m* de chaleur

~ **resistant:** calorifuge, résistant à la chaleur, thermostat, réfractaire; (met) indétrempable

~ **resisting:** résistant à la chaleur

~ **run:** essai *m* d'échauffement, essai thermique; cycle *m* de chauffage

~ **seal** *n*: scellement *m* thermique; *vb*: thermosouder, thermosceller

~ **sealing** *n*: thermosoudage *m*; *adj*: thermosoudable

~ **seeking:** à guidage par infrarouge

~ **sensitive:** thermosensible

~ **shield:** écran *m* thermique, bouclier *m* thermique

~ **shock:** choc *m* thermique

~ **shock gene:** gène *m* du choc thermique

~ **shock protein:** protéine *f* du choc thermique

~ **shrinkable:** thermo-rétractable

~ **sink:** radiateur *m* (de refroidissement), refroidisseur *m*, dissipateur *m* thermique, puits *m* de chaleur, puits *m* thermique

~ **source:** source *f* chaude

~ **spotting:** (met) traitement *m* thermique localisé

~ **storage:** accumulation *f* de chaleur

~ **supply:** apport *m* de chaleur, apport calorifique

~ **test**: essai *m* d'échauffement, essai thermique; (on oil) essai de stabilité thermique
 ~ **therapy**: thermothérapie *f*
 ~ **transfer**: transmission *f* de la chaleur
 ~ **transfer medium**: fluide *m* caloripporteur, caloporteur *m*
 ~ **transfer surface**: surface *f* thermoconductrice
 ~ **treatment**: traitement *m* thermique
 ~ **value**: pouvoir *m* calorifique
 ~ **wave**: (phys) onde *f* calorifique; (weather) vague *f* de chaleur

heated cathode: cathode *f* à chauffage indirect

heater: appareil *m* de chauffage, réchauffeur *m*; (eon) filament *m* chauffant, fil *m* chauffant
 ~ **band**: collier *m* chauffant
 ~ **battery**: batterie *f* de chauffage
 ~ **cathode**: cathode *f* à chauffage indirect
 ~ **element**: élément *m* de chauffage; (of boiler) corps *m* de chauffe
 ~ **type**: (valve, tube) à chauffage *m* indirect
 ~ **voltage**: (eon) tension *f* de chauffage, tension de filament

heating *n*: chauffage *m*; échauffement *m*; *adj*: chauffant;
 ~ **chamber**: chambre *f* de chauffe
 ~ **coil**: serpentin *m* de chauffage
 ~ **degree day**: degré-jour *m* de chauffage
 ~ **engineer**: chauffagiste *m*
 ~ **furnace**: (met) four *m* pour traitement thermique
 ~ **jacket**: chemise *f* de réchauffage, enveloppe *f* de réchauffage
 ~ **oil**: huile *f* de chauffe
 ~ **pad**: coussin *m* chauffant; (around pipework) enveloppe *f* chauffante
 ~ **power**: puissance *f* calorifique
 ~ **surface**: surface *f* de chauffe
 ~ **test**: essai *m* à la chaleur; essai de réchauffage
 ~ **time**: durée *f* de mise en température
 ~ **up**: mise *f* en température, préchauffage *m*; échauffement *m*
 ~ **value**: pouvoir *m* calorifique

heatproof: résistant *m* à la chaleur; allant au feu, qui supporte le feu

heave *n*: gonflement *m*, boursoufflement *m*; (geological fault) rejet *m* horizontal; *vb*: (naut) virer

~ **ahead**: virer de l'avant
 ~ **astern**: virer de l'arrière
 ~ **to**: mettre à la cape
 ~ **up anchor**: lever l'ancre

heavier-than-air craft: appareil *m* plus lourd que l'air

heaving line: lance-amarre *m*; (of lifeboat) ligne *f* d'attrape

heavy, HVY: lourd

~ **anode**: (eon) anode *f* massive, anode pleine
 ~ **beasts**: gros bétail *m*
 ~ **casting**: grosse pièce *f* en fonte
 ~ **chain**: (ge/mb) chaîne *f* lourde
 ~ **clay**: argile *f* grasse
 ~ **cream** NA: crème *f* fraîche épaisse
 ~ **current**: (el) courant *m* fort
 ~ **cut**: (m-t) passe *f* profonde
 ~ **DNA**: ADN *m* lourd
 ~ **duty, HD** *n*: service *m* intensif; *adj*: renforcé, à haut rendement, à grand débit, pour conditions sévères
 ~ **fire**: (mil) feu *m* nourri
 ~ **gradient**: pente *f* raide
 ~ **grease**: graisse *f* consistante
 ~ **hour**: heure *f* de pointe; (tp) heure de trafic intense
 ~ **jet**: gros-porteur *m*
 ~ **lift**: colis *m* lourd
 ~ **lift helicopter, HLH**: hélicoptère *m* de transport lourd, hélicoptère gros porteur
 ~ **line**: trait *m* épais, trait gras
 ~ **medium**: (flotation) liquide *m* dense, milieu *m* dense
 ~ **metal**: métal *m* lourd
 ~ **oil**: huile *f* visqueuse, huile lourde
 ~ **plate**: tôle *f* forte
 ~ **pressure**: forte pression *f*
 ~ **rain**: pluie *f* intense
 ~ **sea**: grosse lame *f*, grosse mer *f*
 ~ **section**: profil *m* renforcé
 ~ **sky**: temps *m* fortement couvert
 ~ **sludge**: boues *f* épaisses
 ~ **soil**: terre *f* grasse, terre lourde
 ~ **strand**: (ge/mb) brin *m* lourd, brin *H*
 ~ **traffic**: (tp) fort trafic *m*; (of vehicles) forte circulation *f*
 ~ **user**: gros utilisateur *m*, grand utilisateur *m*, gros usager *m*
 ~ **water**: eau *f* lourde
 ~ **water reactor, HWR**: réacteur *m* à eau lourde
 ~ **weather**: gros temps *m*

hectometric wave: onde *f* hectométrique

hedge: haie *f*

~ **hopping**: vol *m* en rase-mottes, rase-mottes *m*

heel: talon *m*; (naut) bande *f*, gîte *f*
 ~ **and-toe driving:** double pédalage *m*

heeling error: erreur *f* de bande
 (compas)

height, HG: hauteur *m*; altitude *f*
 ~ **above ground:** (constr) hauteur *f*
 hors sol, hauteur au-dessus du sol;
 (aero) altitude *f* relative
 ~ **above sea level:** hauteur *f* au-
 dessus du niveau de la mer
 ~ **at crown:** (of arch) hauteur *f* sous
 clé
 ~ **between floors:** hauteur *f* d'étage
 ~ **finder:** altimètre *m*
 ~ **finder radar:** radar *m* d'altimétrie;
 (mil) radar de sitométrie
 ~ **gauge:** altimètre *m*
 ~ **of fall:** hauteur *f* de chute
 ~ **of fill:** (constr) hauteur *f* du remblai
 ~ **of high water:** hauteur *f* de la pleine
 mer
 ~ **of hook:** (of crane) hauteur *f* sous
 crochet
 ~ **of lift:** hauteur *f* de levage
 ~ **of low water:** hauteur *f* de la basse
 mer
 ~ **of type face:** force *f* de corps
 ~ **overall:** hauteur *f* totale

heliborne: hélicopté

helical: en hélice, hélicoïdal
 ~ **pitch:** pas *m* de spire
 ~ **spring:** ressort *m* à boudin

helicopter: hélicoptère *m*

helicoptered: hélicopté

helilifting: levage *m* par hélicoptère

heliographic printing: héliographie *f*

heliography: héliographie *f*

heliostation: centrale *f* hélioélectrique,
 centrale électrosolaire

heliport: héliport *m*
 ~ **building:** héli gare *f*

helistop: héli station *f*

helium: hélium *m*
 ~ **neon laser:** laser *m* à hélium et
 néon
 ~ **nucleus:** hélion *m*

helix *n*: hélice *f*, *adj*: en hélice,
 hélicoïdal

~ **angle:** angle *m* d'hélice
 ~ **waveguide:** guide *m* d'ondes
 hélicoïdal

helm: gouvernail *m*, barre *f* du
 gouvernail, roue *f* de gouvernail
 ~ **order:** commandement *m* à la barre

helmet: casque *m*; (pile driving) casque
 de battage, faux pieu *m*

helmsman: barreur *m*, homme *m* de
 barre, timonier *m*

help: aide *f*, assistance *f*
 ~ **key:** (IT) touche *f* SOS
 ~ **window:** (IT) cadre *m* explicatif

helper NA: machine *f* de secours; (rlwy)
 locomotive *f* de renfort; *adj*: auxiliaire
 ~ **cell:** cellule *f* assistante
 ~ **phage:** phage *m* auxiliaire
 ~ **virus:** virus *m* assistant, virus
 auxiliaire

helping: (of food) portion *f*

HEM → **hybrid electromagnetic**

hema- NA, → **haema-** GB

hemihedral: hémihédre, hémihédrique

hemlock: sapin *m* du Canada

hemp: chanvre *m*
 ~ **core:** âme *f* de chanvre

hepatitis: hépatite *f*

heptane: heptane *m*
 ~ **number:** indice *m* d'heptane

heptode: heptode *f*

herbaceous plant: plante *f* herbacée

herbicide: herbicide *m*, *adj*; désherbant
m

herbivore: herbivore *m*

herbivorous: herbivore *adj*

herbs: fines herbes

herd: troupeau *m*
 ~ **of dairy cattle:** troupeau *m* de
 vaches

hereditary: héréditaire
 ~ **make-up:** apport *m* héréditaire

- heritability:** hérabilité *f*
- hermetic seal:** fermeture *f* hermétique, scellement *m*
- hermetically sealed:** (el) en boîtier *m* hermétique
- herring:** hareng *m*
~ **milt:** laitance *f* de hareng
- herringbone, ~ bond:** appareil *m* en épi
~ **gear:** engrenage *m* à dentures à chevrons
- hertz generator:** générateur *m* de hertz
- hertzian:** hertzien
~ **wave:** onde *f* hertzienne
- heteroallelic:** hétéroallélique
- heterochromatic:** hétérochromatique
- hétérochromatin:** hétérochromatine *f*
- heterochromosome:**
hétérochromosome *m*
- heteroduplex region:** région *f* hétéroduplex
- heterodyne** *n* : hétérodyne *f*, *adj* : hétérodyne
- heterogametic:** hétérogamétique
- heterogamous:** hétérogame
- heterogeneous:** hétérogène
- heterograft:** hétérogreffe *f*
- heterojunction:** hétérojonction *f*
- heteromorphic, heteromorphous:**
hétéromorphe
- heteropolar:** hétéropolaire
- heterosis:** hétérosis *f*
- heterotrophic:** hétérotrophe
- heterozygote:** hétérozygote *m*
- heterozygous:** hétérozygote *adj*
- heuristic:** heuristique *adj*
- heuristics:** heuristique *f*
- hew, to ~:** (coal) piquer; (forestry) abattre, couper; (quarrying) abattre, tailler
- hewer:** ouvrier *m* de taille, abatteur *m*, piqueur *m*, haveur *m*
- hex** → **hexadecimal**
- hexadecimal:** hexadécimal, à base 16
- hexagon** *n* : hexagone *m*; *adj* : hexagonal
~ **head:** tête *f* à six pans, tête hexagonale
~ **head screw:** boulon *m* six pans
~ **nut:** écrou *m* six pans
~ **socket setscrew:** tige *f* filetée à six pans creux
~ **turrent:** tourelle *f* hexagonale
- hexamorous, hexameral:** hexamérique
- hexaphase:** hexaphasé
- hexode:** hexode *f*
- hexose:** hexose *m*
- HF** → **high frequency**
- HG** → **height**
- HHV** → **high heating value**
- Hi** → **high**
- hickory nut:** noix *f* de pécan
- hide** *n* : (tanning) cuir *m*, peau *f*, *vb* : cacher, dissimuler
- high:** haut, élevé
~ **accuracy:** haute précision *f*
~ **activity waste:** déchets *m* fortement actifs
~ **alloy:** fortement allié
~ **altitude airport:** altiport *m*
~ **alumina cement:** ciment *m* alumineux, ciment fondu
~ **and low:** à maximum et minimum
~ **beam:** feu *m* de route, phare *m* longue portée
~ **capacity:** à grand débit, de grande contenance
~ **capacity plane:** avion *m* gros porteur, gros porteur *m*
~ **density:** (IT) haute densité
~ **density traffic:** trafic *m* intense; (on road) grande circulation
~ **frequency, HF:** haute fréquence
~ **gain amplifier:** amplificateur *m* à gain élevé

--**gain antenna**: antenne *f* à grand gain
 ~ **gear**: (auto) grande vitesse
 --**grade**: de qualité *f* supérieure; (met) à haute résistance
 ~ **ground**: terrain *m* élevé
 ~ **heating value, HHV**: pouvoir *m* calorifique supérieur
 ~ **idle speed**: vitesse *f* maxi à vide; (auto) ralenti *m* accéléré
 --**level language, HLL**: langage *m* évolué
 ~ **lift** *n*: hypersustentation *f*, *adj*: hypersustentateur
 --**lift wing**: voilure *f* à grande portance
 --**low**: (instrument) maxi-mini
 --**octane fuel**: carburant *m* à indice d'octane élevé
 ~ **order**: (IT) le plus significatif
 --**order bit**: bit *m* de poids fort
 --**order column**: colonne *f* la plus à gauche
 --**order component**: composante *f* d'ordre supérieur
 --**order position**: position *f* la plus significative
 --**pass, hp**: passe-haut
 --**pass filter**: filtre *m* passe-haut
 --**performance**: à haute performance, performant, rapide
 --**pitched**: (sound) aigu
 --**power**: à grande puissance, puissant
 ~ **pressure, HP**: haute pression, surpression *f*
 --**pressure polyethylene, HPPE**: polyéthylène *m* haute pression
 ~ **priority**: haute priorité *f*
 --**purity**: de grande pureté
 --**rate digestion**: (of sewage) digestion *f* à forte charge
 --**rated**: de forte puissance
 --**reliability, hi-rel**: à haute fiabilité
 --**reliability power line**: ligne *f* à grande sécurité de service
 --**resolution**: à haute résolution
 --**rise construction**: architecture *f* verticale
 --**rupture capacity fuse, HRC**: fusible *m* à haut pouvoir de coupure
 ~ **side**: côté *m* haut, côté maxi; (tcm) côté chaud
 --**speed**: rapide, à grande vitesse
 --**speed film**: (phot) pellicule *f* ultrasensible
 --**speed lens**: objectif *m* à grande ouverture
 --**speed shaft, HSS**: arbre *m* grande vitesse
 --**speed storage**: (IT) mémoire *f* à accès rapide
 --**speed terminal**: terminal *m* lourd

--**speed train**: train *m* grande vitesse
 --**strength**: extra-fort, à haute résistance
 --**swept wing**: aile *f* haute en flèche
 ~ **technology, hi-tec**: haute technologie *f*
 ~ **temperature**: température *f* élevée
 --**tensile**: à haute résistance
 ~ **tension, HT**: haute tension *f*
 ~ **tide**: marée *f* haute, haute mer *f*
 --**usage**: à fort trafic, à trafic intense
 ~ **vacuum**: vide *m* poussé, vide élevé
 --**vacuum tube**: tube *m* à vide poussé
 --**volatile**: à haute teneur en matières volatiles
 ~ **voltage**: haute tension
 --**voltage direct current, HVDC**: courant *m* continu haute tension, ccht
 ~ **voltage/medium voltage, HV/MV**: haute tension/moyenne tension
 ~ **voltage/medium voltage transformer**: transformateur *m* haute tension/moyenne tension
 ~ **volume of traffic**: trafic *m* dense
 ~ **water**: hautes eaux, haute mer, marée *f* haute
 ~ **water mark**: laisse *f* de haute mer, niveau *m* de la haute mer
 ~ **weather**: anticyclone *m*

higher: plus haut, plus élevé; de hiérarchie supérieure
 ~ **harmonic**: harmonique *m* d'ordre plus élevé, harmonique de rang plus élevé

highlands: région *f* montagneuse

highlight, to ~: faire briller, illuminer; (IT) mettre en évidence, souligner

highlighting: mise *f* en valeur, mise en évidence, surbrillance *f*

highly, ~ repeated sequence: (ge/mb) séquence *f* hautement répétée
 ~ **repetitive DNA**: ADN *m* hautement répétitif

highway: (a road) route *f*, (IT) bus *m*, canal *m* principal
 ~ **crossing** NA: passage *m* à niveau

hill: colline *f*, côte *f*
 ~ **climbing ability**: tenue *f* en côte, rampe *f* gravissable maxi
 ~ **holder**: encliquetage *m* anti-recul

hillside work: travaux *m* à flanc de coteau

hilum: hile *m* (bot)

- hilus:** hile *m* (anatomie)
- hinge:** charnière *f*, gond *m*, penture *f*
~ **pin:** axe *m* de charnière, pivot *m*
- hinged:** articulé
~ **connection:** assemblage *m* par articulation
~ **cover:** couvercle *m* à rabattement
~ **joint:** joint *m* articulé
~ **lid:** couvercle *m* à charnière
- hip:** hanche *f*, (constr): croupe *f*
- hire** *n*: location *f*, *vb*: louer
- hiss:** sifflement *m*, souffle *m*
- histamine:** histamine *f*
- histidine:** histidine *f*
- histiocyte:** histiocyte *m*
- histochemistry:** histochimie *f*
- histocompatibility:** histocompatibilité *f*
- histogenesis, histogeny:** histogénèse *f*
- histogenetic, histogenic:** histogénique
- histogram:** histogramme *m*
- histology:** histologie *f*
- histone:** histone *f*
- hit:** coup *m*; (el) perturbation *f* brusque, variation *f* brusque; (IT) réussite *f*, succès *m* (dans une recherche); *vb*: frapper
~ **a key:** appuyer sur une touche
~ **on-the-fly printer:** imprimante *f* à la volée
~ **or miss:** tout ou rien
~ **rate:** (IT) taux *m* de succès, taux de réussite
- hitch:** incident *m*; (el) connexion *f*, (naut) nœud *m*, amarrage *m*, accrochage *m*; (trailer) attelage *m*
- hive:** ruche *f*
- HLL** → high level language
- hoarding:** clôture *f* de chantier, palissade *f*
- hob** *n*: fraise-mère *f* développante; *vb*: fraiser, tailler
- hobbing:** taillage *m* par fraise-mère
- hobby computer:** ordinateur *m* d'amateur
- hock:** vin *m* du Rhin
- hoe:** houe *f*; (a pullshovel) chargeuse-pelleuse *f*
- hog:** porc *m* mâle castré; contre-flèche *f*
- hogbacked:** en dos d'âne
- hogging:** contre-flèche *f*, flèche *f* négative
- Hogness box:** boîte *f* Hogness, boîte TATA, séquence *f* de Hogness
- hoist:** appareil *m* de levage, palan *m*, treuil *m*; (a goods lift) monte-charge *m*; (constr) monte-matériaux *m*
~ **block:** moufle *m*
~ **cable:** câble *m* de levage, câble moufleur
~ **drum:** tambour *m* de treuil, treuil *m* de levage; (mining) tambour d'extraction
~ **frame:** (mining) chevalement *m* d'extraction
~ **load:** effort *m* au tambour
~ **man:** machiniste *m* d'extraction
~ **tower:** sapine *f*
- hoisting:** hissage *m*; levage *m*; remontée *f*, (mining) extraction *f*
~ **gear:** appareil *m* de hissage, appareil de levage
~ **jack:** cric *m*, vérin *m*
~ **plant:** installation *f* d'extraction
~ **platform:** plate-forme *f* élévatrice
- hold** *n*: maintien *m*, blocage *m*; (el) garde *f*, mise *f* en garde; (tcm) attente *f*; *vb*: (mech) bloquer, maintenir, tenir, maintenir; (a volume) contenir
~ **back agent:** (nuc) inhibiteur *m* d'entraînement
~ **control:** (crt) commande *f* de synchronisation
~ **down:** ancrer, assujettir
~ **down a key:** maintenir une touche abaissée
~ **instruction:** (IT) instruction *f* de maintien
~ **position:** enclenchement *m*; (of relay) collage *m*
~ **queue:** file *f* de travaux en attente
~ **the line:** ne quittez pas
~ **the pressure:** tenir la pression
~ **time:** temps *m* de maintien

--up: (industrial process) charge *f* en œuvre; (chem) charge de séjour
 --up time: temps *m* de maintien

holder: (of account, of credit card) titulaire *m*; -holder: porte-

holderbat: collier *m* de tuyau, bride *f* d'attache (de tuyau)

holdfast: serre-joints *m*, valet *m* d'établi; (a clip) pélican *m*, crapaud *m*

holding: blocage *m*, maintien *m*; (by vehicle) tenue *f*, (tp) attente *f*, occupation *f*
 ~ **altitude:** (aero) altitude *f* d'attente
 ~ **attachment:** dispositif *m* de bridage, dispositif de fixation, dispositif de serrage
 ~ **beam:** (tcm) faisceau *m* d'attente, faisceau d'accumulation
 ~ **bolt:** boulon *m* d'assemblage, boulon de fixation
 ~ **brake:** frein *m* d'arrêt
 ~ **circuit:** circuit *m* de maintien
 ~ **coil:** bobine *f* de retenue, bobine de maintien
 ~ **current:** courant *m* minimal de fonctionnement, courant d'arrêt, courant de collage, courant de retenue
 ~ **down bolt:** boulon *m* d'ancrage
 ~ **frequency:** fréquence *f* pilote
 ~ **load:** (el) charge *f* constante
 ~ **notch:** cran *m* d'arrêt
 ~ **position:** (of relay) position *f* de collage
 ~ **relay:** relais *m* de maintien
 ~ **screw:** vis *f* d'arrêt
 ~ **time:** temps *m* de maintien, temps d'arrêt, temps de transformation; (tel) période *f* d'occupation

hole: trou *m*; (punched) perforation *f*, (sc) lacune *f*
 ~ **capture:** (eon) capture *f* de lacune
 ~ **conduction:** conduction *f* par trous
 ~ **electron pair:** paire *f* trou-électron
 ~ **site:** position *f* de perforation
 ~ **size:** diamètre *m* du trou

holed: percé, perforé; (mining) havé

holiday: (painting) dimanche *m*, manque *m*

hollow *n*: creux *m*; *vb*: creuser
 ~ **area:** (between layers) décollement *m*
 ~ **blade:** lame *f* évidée
 ~ **casting:** fonte *f* en creux, pièce *f* [de fonte] creuse

~ **dam:** barrage *m* évidé
 ~ **glassware:** verre *m* creux
 ~ **out:** évider
 ~ **punch:** emporte-pièce *m*
 ~ **rolling:** laminage *m* de tubes
 ~ **spindle:** (ge/mb) fuseau *m* creux
 ~ **ware:** (ceram) produits *m* creux; (glass) verre *m* à bouteilles
 ~ **weld:** soudure *f* d'angle concave, soudure en congé

hologram: hologramme *m*

holography: holographie *f*

holoplankton: holoplancton *m*

home *n*: foyer *m*, domicile *m*; *adj*: familial, domestique, à usage domestique; à fond, à bloc, à refus
 ~ **appliance:** appareil *m* électroménager
 ~ **banking:** banque *f* à domicile
 ~ **banking terminal:** terminal *m* de télépaiement
 ~ **built:** d'amateur
 ~ **computer:** ordinateur *m* domestique, ordinateur familial, ordinateur individuel
 ~ **grown:** indigène
 ~ **improvement:** réhabilitation *f* de logement, bricolage *m*
 ~ **key:** touche *f* position 1, touche début d'écran
 ~ **made:** fait maison, maison
 ~ **market:** marché *m* intérieur
 ~ **position:** (of instrument) position *f* de repos; (IT) position début d'écran, position initiale; (nuc) point *m* de référence
 ~ **shopping:** téléachats *m*
 ~ **terminal:** terminal *m* domestique
 ~ **trade:** commerce *m* intérieur; (shipping) navigation *f* au cabotage

homeo box: homéoboîte *f*, boîte *f* homéotique, séquence *f* homéotique

homeostasis: homéostasie *f*

homer: radiogoniomètre *m* de ralliement, appareil *m* de guidage

homeward flight: vol *m* de retour

homeworker: travailleur *m* à domicile

homing: (aero) radioralliement *m*, radioguidage *m*; (IT) retour *m* à la position initiale; (of selector) retour au repos
 ~ **head:** tête *f* chercheuse, autodirecteur *m*

- homogeneous:** homogène
- homogenize, to ~:** homogénéiser
- homologous:** homologue
~ **DNA:** ADN *m* homologue
~ **recombination:** recombinaison *f* homologue
- homopolar:** homopolaire
- homozygote:** homozygote *m*
- homozygous:** homozygote *adj*
- hone, to ~:** roder (à la pierre), pierrer
- honey:** miel *m*
- honeycomb:** rayon *m* de miel, gâteau *m* de miel; en nid d'abeilles, cellulaire
~ **radiator:** radiateur *m* en nid d'abeilles
~ **stomach:** bonnet *m* (de ruminant)
- honing:** honing *m*
- hood:** (auto) capote *f*, NA capot *m*; (of forge, lab) hotte *f*, (of instrument) capot *m*; (phot) pare-soleil *m*
- hoof:** sabot *m* (d'animal)
- hook:** crochet *m*; (tcm, inf) point *m* de raccordement, raccord *m* (pour logiciel)
~ **bolt:** boulon *m* à crochet
~ **clearance:** (of crane) hauteur *f* de volée du crochet
~ **on meter:** pince *f* ampèremétrique
~ **spanner:** clé *f* à ergot, clé à crochet
~ **switch:** (tcm) crochet *m* commutateur
~ **up NA n:** (el) branchement *m*, schéma *m* de montage; (tcm) connexion *f*, liaison *f*; *vb*: connecter, interconnecter
~ **up fee NA:** taxe *f* de branchement
~ **up wire NA:** fil *m* de connexion, fil de montage
- hooking NA:** branchement *m*, connexion *f*
- hoop:** frette *f*, cerceau *m*
~ **iron:** feuillard *m*
~ **stress:** contrainte *f* périphérique
- hooped:** fretté, cerclé
- hooping:** cerclage *m*, frettage *m*
- hooter:** (in factory) sirène *f*, (on vehicle) avertisseur *m*
- hop:** saut *m*, bond *m*; petite distance; (bot) houblon *m*
~ **grower:** houblonnier *m*
~ **test:** petit vol *m* d'essai
- hopper:** trémie *f*, (m-t) magasin *m*
~ **barge:** marie-salope *f*
~ **dredge[r]:** drague *f* porteuse, drague suceuse
- hordein:** hordéine *f*
- horizon:** horizon *m*
- horizontal:** horizontal
~ **blanking:** (crt) suppression *f* de ligne
~ **flight:** vol *m* en palier
~ **frequency:** (crt) fréquence *f* de lignes
~ **hold:** (crt) stabilité *f* horizontale
~ **joint:** (in masonry) joint *m* d'assise
~ **perforation:** (on computer form) moletage *m* transversal
~ **pitch:** (graph) nombre *m* de caractères par pouce
~ **projection:** (mapping) projection *f* horizontale; (drawing) vue *f* de dessus, vue en plan
~ **raster count:** nombre *m* de lignes horizontales (dans une trame)
~ **scroll[ing]:** (IT) défilement *m* horizontal (à l'écran)
~ **skip:** (IT) saut *m* horizontal
~ **synchronization:** synchronisation *f* horizontale, synchronisation de lignes
~ **tabulation, HT:** tabulation *f* horizontale
~ **takeoff and landing, HTOL:** décollage *m* et atterrissage horizontaux
~ **vertical weld:** soudure *f* en corniche
- horn:** cornet *m*; (acoustical) pavillon *m*; (auto) avertisseur *m* [sonore]; (of animal) corne *f*
~ **antenna:** antenne *f* à cornet
~ **arrester:** parafoudre *m* à corne
~ **button:** bouton *m* d'avertisseur
~ **gap:** éclateur *m* à cornes
~ **gap switch:** disjoncteur *m* à cornes
~ **loudspeaker:** haut-parleur *m* à pavillon
- hornbeam:** hêtre *m* blanc, charme *m*
- horned cattle:** bête *f* à corne (élevage)
- horse power, HP:** puissance *f* (en chevaux)

horsehair: crin *m*

horseradish: raifort *m*

horseshoe: fer *m* à cheval

~ **arch:** arc *m* outrepassé

~ **bend:** (in river) boucle *f*

~ **magnet:** aimant *m* en fer à cheval

horticulturist: horticulteur *m*

hose: tuyau *m* flexible, flexible *m*; (made of canvas) manche *f*; (of car radiator) durit *f*

~ **clip:** collier *m* de serrage

~ **down:** nettoyer au jet d'eau, laver à la lance

~ **reel:** touret *m*, dévidoir *m*

hoseproof: protégé contre les jets d'eau, étanche à la lance

hospital ship: navire-hôpital *m*

host *n*: hôte *m*; (IT) centre *m* serveur; *vb*: loger, accueillir, héberger

~ **cell:** cellule *f* hôte

~ **computer:** ordinateur *m* central, ordinateur principal; ordinateur serveur, serveur *m*

~ **driven:** géré par le système central

~ **parasite equilibrium:** équilibre *m* hôte-parasite

~ **rock:** roche *f* mère

~ **sequence:** (ge/mb) séquence *f* hôte

~ **system:** système *m* principal; système serveur

hot: chaud; (nuc) radioactif

~ **adjustment:** réglage *m* à chaud; réglage sous tension

~ **air balloon:** montgolfière *f*, aérostat *m*

~ **air heating:** chauffage *m* à air chaud

~ **area:** zone *f* d'activité intense

~ **bearing:** coussinet *m* échauffé

~ **blast cupola:** cubilot *m* à vent chaud

~ **blast main:** conduite *f* de vent chaud

~ **cave:** (nuc) casemate *f*

~ **dip:** immersion *f* à chaud

~ **face:** (of furnace) face *f* chaude

~ **flow:** fluage *m* par échauffement, fluage à chaud

~ **job:** travail *m* urgent, travail prioritaire

~ **laboratory:** (nuc) laboratoire *m* chaud, laboratoire de haute activité

~ **line:** ligne *f* directe, ligne prioritaire; (with the USSR, in the USA) téléphone *m* rouge, (in France) téléphone vert

~ **metal:** métal *m* en état de fusion

~ **metal handling crane:** pont *m* roulant de coulée

~ **mix:** (roadmaking) enrobé *m* à chaud

~ **refuelling:** (aero) ravitaillement *m* moteur tournant

~ **replacement:** remplacement *m* immédiat

~ **setting:** thermodurcissable

~ **short:** cassant à chaud

~ **shortness:** fragilité *f* à chaud

~ **smoked:** fumé à chaud

~ **spot:** point *m* chaud; (IT) point central

~ **spring:** source *f* thermale

~ **standby:** secours *m* immédiat

~ **start:** (aero) démarrage avec surchauffe; (of engine) démarrage *m* à chaud; (of lamp) amorçage *m* à chaud

~ **trap:** piège *m* chaud

~ **up:** (an engine) gonfler, pousser

~ **wire** *n*: fil *m* sous tension; *adj*: (of instrument) thermique, à fil chaud

~ **wire galvanometer:** galvanomètre à fil chaud

~ **wire microphone:** microphone *m* thermique, microphone à fil chaud

~ **workability:** usinabilité *f* à chaud

~ **worked:** (met) corroyé

hotmelt adhesive: colle *f* thermofusible, colle hotmelt

hotted-up engine: moteur *m* poussé, moteur gonflé

hour: heure *f*; **hours:** horaire *m* (de travail)

hourglass wormgear: engrenage *m* à vis globique

hourly: horaire *adj*

~ **output:** rendement *m* horaire, production *f* horaire

house *n*: (constr) maison *f*; *adj*: d'entreprise; *vb*: loger, recevoir; (carp) encaster, emboîter

~ **automation:** domotique *f*

~ **branch:** branchement *m* d'immeuble, branchement domestique

~ **connection:** branchement *m*

d'immeuble, branchement particulier

~ **lead-in:** entrée *f* d'immeuble

~ **painter:** peintre *m* en bâtiments

household *n*: foyer *m*; *adj*: ménager

~ **consumption:** consommation *f* ménagère

- ~ **goods**: articles *m* ménagers
 ~ **rate**: tarif *m* pour usage domestique

housekeeping: entretien *m*,
 maintenance *f*, (IT) aménagement *m*,
 mise *f* en ordre, rangement *m*, gestion
f interne, maintenance *f* interne
 ~ **gene**: gène *m* de ménage, gène
 domestique
 ~ **operation**: opération *f*
 d'aménagement
 ~ **record**: carnet *m* de bord

housing: (constr) logement *m*; (mech)
 carter *m*, logement; (el) boîtier *m*; (of
 animals) stabulation *f*
 ~ **base**: socle *m* de boîtier
 ~ **estate**: lotissement *m*
 ~ **seal**: joint *m* de boîtier

hover: vol *m* stationnaire

hovercraft: aéroglisseur *m*

hovertrain: aérotrain *m*

howler: hurleur *m*

hp → **high pass, high pressure,**
horsepower

HPPE → **high pressure polyethylene**

HRC → **high rupture capacity fuse**

HSS → **high speed shaft**

HT → **high tension, horizontal**
tabulation

HTR → **heater**

hub: moyeu *m*; (for magnetic tape)
 moyeu porte-bobine; (tcm) plot *m* (de
 tableau de connexions)
 ~ **cap**: chapeau *m* de roue
 ~ **extractor**: arrache-moyeux *m*
 ~ **flange**: disque *m* de moyeu, flasque
m de moyeu
 ~ **puller**: arrache-moyeux *m*

huckleberry NA: airelle *f* [noire], myrtille *f*

hue: teinte *f*

hull *n*: coque *f* (de plante, de navire),
 cosse *f* (de légumineuse); *vb*: (barley)
 monder; (grain, rice) décortiquer;
 (peas) écaler

hulled barley: orge *m* mondé

hum: ronflement *m*
 ~ **balancer**: (valve) potentiomètre *m*
 anti-ronflement
 ~ **bucking coil**: bobine *f*
 compensatrice de ronflement
 ~ **pick-up**: ronflement *m* induit

human *n*: être *m* humain; *adj*: humain
 ~-**engineered**: ergonomique
 ~ **engineering**: ergonomie *f*
 ~ **milk bank**: lactarium *m*
 ~-**oriented**: ergonomique

humanized milk: lait *m* maternisé

humic: humique

humidifier: humidificateur *m*

humidistat: hygrostat *m*

humidity: humidité *f*
 ~ **control**: hygrostat *m*

hump: (eon) bosse *f*, (rlwy) dos *m* d'âne,
 butte *f*, (roadway) ralentisseur *m*

humus: humus *m*

hunting: (cycling) pompage *m*; (of
 instrument) affolement *m*; (of motor)
 emballement *m*; (oscillation) oscillation
f pendulaire; (tp) recherche *f* de ligne
 libre

hurricane: ouragan *m*

husbandry: élevage *m*

husk: coque *f* (de plante), balle *f* (de
 céréale), cosse *f* (de légumineuse),

husking: décorticage *m*, écosage *m*,
 mondage *m*

hut: baraquement *m*

HV → **high voltage**

HV/MV → **high voltage/medium**
voltage

HVDC → **high voltage direct current**

HVY → **heavy**

H/W → **hardware**

hybrid: hybride
 ~ **circuit, HC**: circuit *m* hybride;
 différentiel *m*, transformateur *m*
 différentiel

~ **computer**: ordinateur *m* hybride
 ~ **computer system**: système *m* analogique et numérique
 ~ **DNA**: ADN *m* hybride
 ~ **electromagnetic, HEM**: électromagnétique hybride
 ~ **electromagnetic wave**: onde *f* électromagnétique hybride
 ~ **gene**: gène *m* hybride
 ~ **interface**: interface *f* hybride, interface numérique/analogique
 ~ **junction**: jonction *f* hybride
 ~ **lethality**: léthalité *f* de l'hybride
 ~ **loss**: affaiblissement *m* de transformateur différentiel
 ~ **network**: réseau *m* différentiel
 ~ **plasmid**: plasmide *m* hybride
 ~ **selection**: sélection *f* d'hybride
 ~ **transformer**: transformateur *m* différentiel
 ~ **vector**: plasmide-vecteur *m* hybride

hybridization: hybridation *f*

hybridoma: hybridome *m*

hydrant, H: prise *f* d'eau, borne *f* d'arrosage; (firefighting) bouche *f* d'incendie

hydration: hydratation *f*

hydraulic: hydraulique *adj*
 ~ **engineer**: hydraulicien *m*
 ~ **engineering**: hydraulique *f*
 ~-**fill dam**: barrage *m* à remblayage hydraulique
 ~ **gradient**: gradient *m* hydraulique
 ~ **head**: charge *f* hydraulique

hydraulics: hydraulique *f*

hydrazine: hydrazine *f*

hydrocarbon: hydrocarbure *m*

hydrochloric acid: acide *m* chlorhydrique

hydroelectric: hydro-électrique
 ~ **plant**: usine *f* hydro-électrique
 ~ **power station**: centrale *f* hydro-électrique

hydroflating: lestage *m* liquide (des pneus de tracteur)

hydrofoil: hydrofoil *m*, hydroptère *m*

hydroforming: hydroformage *m*

hydrogen: hydrogène *m*

~ **blister**: soufflure *f* d'hydrogène
 ~ **bond[ing]**: liaison *f* hydrogène
 ~ **bridge**: pont *m* hydrogène
 ~ **brittleness**: fragilité *f* à l'hydrogène
 ~ **embrittlement**: fragilité *f* par l'hydrogène

hydrogeology: hydrogéologie *f*

hydrograph: hydrogramme *m*

hydrographer: ingénieur *m* hydrographe, hydrographe *m*

hydrographic survey: relevé *m* hydrographique

hydrolase: hydrolase *f*

hydrologic, ~ cycle: cycle *m* hydrologique, cycle de l'eau
 ~ **balance**: bilan *m* hydrologique

hydrolysate: hydrolysât *m*

hydrolysis: hydrolyse *f*

hydrometallurgy: hydrométallurgie *f*

hydrometer: aréomètre *m*, pèse-acide *m*, hydromètre *m*

hydrophilic: hydrophile *adj*

hydrophobic: hydrophobe

hydrophone: hydrophone *m*

hydrophyte: hydrophyte *f*

hydroplaning: hydroplanage *m*

hydroponics: culture *f* hydroponique

hydrospinning: fluotournage *m*

hydrostatic: hydrostatique

hydroxide: hydroxyde *m*

hydroxyl: hydroxyle *m*

hyetal coefficient: coefficient *m* pluviométrique

hyetograph: pluviographe *m*, pluviomètre *m* enregistreur

hygrometer: hygromètre *m*

hygroscopic: hygrosopique

hypercompound dynamo: dynamo *f*
hypercompound

hypercompounding:
hypercompoundage *m*

hypereutectic: hypereutectique

hyperfrequency: hyperfréquence *f*

hypernucleus: hypernoyau *m*

hypertonic medium: milieu *m*
hypertonique

hypha: hyphe *f*

hyphal aversion: incompatibilité *f* entre
hyphes

hyphen: trait *m* d'union

hyphenate, to ~: mettre un trait d'union,
couper un mot

hyphenation: coupure *f* d'un mot

hypochlorite: hypochlorite *m*

~ **chlorination:** chloration *f* par
hypochlorites
~ **of lime:** hypochlorite *m* de calcium

hypochlorous acid: acide *m*
hypochloreux

hypoid drive: transmission *f* hypoïde

hypolimnion: hypolimnion *m*

hypoplasia: hypoplasie *f*

hypovitaminosis: hypovitaminose *f*

hypsogram: hypsogramme *m*,
diagramme *m* des niveaux

hysteresis: hystérésis *f*
~ **distortion:** distorsion *f* par
hystérésis
~ **loop:** boucle *f* d'hystérésis
~ **loss:** perte *f* par hystérésis
~ **meter:** hystérésimètre *m*

HPBW → half power beam width

HWR → heavy water reactor



ID → **identification, inside diameter**

IDC → **image dissector camera**

IDCC → **international data communications centre**

IDDD → **international direct distance dialling**

ideal: idéal, théorique, parfait
~ **antenna**: antenne *f* théorique
~ **gas**: gaz *m* idéal, gaz parfait
~ **transformer**: transformateur *m* parfait

identical twins: jumeaux *m* vrais, jumeaux univitellins, jumeaux monozygotes

identification, ID: identification *f*, (on cable) marquage *m*, repérage *m*; (tcm) indicatif *m*
~ **beacon**: feu *m* de repère, balise *f* d'identification, radiophare *m* d'identification
~ **colour**: couleur *f* repère
~ **disc NA**: plaque *f* d'identité
~ **friend or foe, IFF**: identification *f* ami-ennemi
~ **leader**: amorce *f* d'identification
~ **of cable pairs**: repérage *m* des paires
~ **tag NA**: plaque *f* d'identité

identifier: identificateur *m*

identifying: identification *f*

ideograph: idéogramme *m*

IDF → **intermediate distribution frame**

idiotype: idiotype *m*

idle *n*: (engine) ralenti *m*; (machine) marche *f* à vide; *adj*: (IT) en attente, sans activité; (mech) fou, libre; *vb*: marcher à vide; tourner au ralenti
~ **character**: caractère *m* nul
~ **circuit**: circuit *m* au repos; (tp) circuit libre
~ **component**: composante *f* réactive, composante déwattée
~ **current**: courant *m* déwatté, courant réactif
~ **gear**: pignon *m* fou, pignon intermédiaire
~ **jet**: (on engine) gicleur *m* de ralenti
~ **line**: (tp) ligne *f* au repos, ligne libre
~ **loss**: perte *f* à vide
~ **movement**: mouvement *m* perdu

I2L → **integrated injection logic**

I-beam: poutre *f* à double T

IBM compatible: compatible IBM

ibp → **initial boiling point**

IC → **integrated circuit[s]**

ICC → **integrated communication controller**

ice: glace *f*
~ **cold**: glacial
~ **cream**: glace *f*, crème *f* glacée
~ **cube**: glaçon *m*
~ **formation**: formation *f* de glace; (on surface) givrage *m*
~ **guard**: pare-glace *m*

icebound: bloqué par les glaces

icebreaker: brise-glaces *m*

icecap: calotte *f* glaciaire

icing: givrage *m*; (cookery) glace *f*, glaçage *m*
~ **sugar**: sucre *m* glace

ICL → **instrument controlled landing**

icon: image *f* graphique, symbole *m* graphique, icône *f*

icosahedron: icosaèdre *m*

ICW → **interrupted continuous wave**

~ **pair**: paire *f* inutilisée
 ~ **power**: puissance *f* réactive
 ~ **run[ning]**: marche *f* à vide, marche au ralenti, ralenti *m*
 ~ **time**: (of relay) temps *m* inactif; (tp) temps d'inoccupation (de circuit), temps mort (de conversation); (IT) temps d'attente
 ~ **travel**: mouvement *m* perdu
 ~ **turn**: spire *f* morte

idler: pignon *m* fou, roue *f* folle, roue de renvoi; (on belt conveyor) rouleau *m* inférieur
 ~ **gear**: engrenage *m* intermédiaire, roue *f* intermédiaire
 ~ **pulley**: poulie *f* folle
 ~ **sprocket**: barbotin *m* de renvoi

idling: (of engine) marche *f* au ralenti, ralenti *m*; (of machine) marche *f* à vide; (tp) temps *m* mort
 ~ **stroke**: course *f* de retour
 ~ **wheel**: roue *f* de renvoi

IDN → integrated digital network

IDP → integrated data processing

IF → intermediate frequency

if, ~ **applicable**: le cas échéant
 ~ **required**: au besoin, à la demande
 ~ **then element**: (IT) circuit *m* d'inclusion
 ~ **then gate**: porte *f* d'inclusion

I/F → interface

IFF → identification friend or foe

igneous rock: roche *f* ignée

ignite, to ~: s'allumer, s'enflammer, prendre feu; (IT) mettre en fonction

igniter → ignitor

ignition: inflammation *f*, allumage *m*;
 (ceram) mise *f* à feu; (el) amorçage *m*;
 (of engine) allumage
 ~ **advance**: avance *f* à l'allumage
 ~ **anode**: anode *f* d'amorçage, anode auxiliaire, anode d'allumage
 ~ **coil**: bobine *f* d'allumage
 ~ **control**: réglage *m* de l'allumage
 ~ **cycle**: (of engine) course *f* d'explosion, temps *m* d'explosion
 ~ **electrode**: électrode *f* d'allumage, électrode d'amorçage
 ~ **harness**: rampe *f* d'allumage
 ~ **key**: clé *f* de contact

~ **loss**: perte *f* au feu
 ~ **plug**: bougie *f* [d'allumage]
 ~ **point**: point *m* d'inflammation, point d'allumage
 ~ **stroke**: temps *m* d'explosion
 ~ **switch**: commutateur *m* d'allumage, contact *m* d'allumage
 ~ **tester**: contrôleur *m* d'allumage
 ~ **timing**: réglage *m* de l'allumage
 ~ **voltage**: tension *f* d'amorçage

igniting: allumage *m*, inflammation *f*

ignitor: igniteur *m*

~ **voltage drop**: chute *f* de tension dans l'igniteur

ignitron: ignitron *m*

ignore, to ~: ne pas tenir compte de, ne pas prendre en compte, passer outre, sauter
 ~ **character**: caractère *m* d'omission

IHP → indicated horse power

II → image intensifier

IIL → integrated injection logic

IIR → isobutylene isopropylene rubber

illegal: illégal, interdit; (IT) non autorisé
 ~ **character**: caractère *m* interdit, caractère non autorisé

illegitimate recombination: (ge/mb) recombinaison *f* illégitime,

illumiance: éclairage *m*

illuminate, to ~: éclairer, illuminer

illuminated: éclairé, lumineux
 ~ **button**: bouton-poussoir *m* lumineux
 ~ **dial**: cadran *m* lumineux

illuminating: éclairant
 ~ **bomb**: bombe *f* éclairante
 ~ **engineer** NA: éclairagiste *m*
 ~ **engineering** NA: éclairagisme *m*

illumination: éclairage *m*, illumination *f*

illuvation: illuvation *f*

illuvium: illuvium *m*, couche *f* illuviale

ILS → instrument landing system

image: image *f*

~ **antenna**: antenne *f* image
 ~ **attenuation coefficient**:
 affaiblissement *m* sur images
 ~ **attenuation constant NA**:
 affaiblissement *m* sur images
 ~ **brightness**: brillance *f* de l'image,
 luminosité *f* de l'image
 ~ **burn**: image *f* retenue
 ~ **dissector**: analyseur *m* d'image
 ~ **dissector camera, IDC**: caméra *f*
 d'analyse d'image
 ~ **enhancement**: accentuation *f*
 d'image
 ~ **file**: fichier *m* vidéo, fichier des
 données images
 ~ **frequency**: fréquence *f* image
 ~ **intensifier, II**: intensificateur *m*
 d'image
 ~ **map**: iconocarte *f*
 ~ **phase-change constant**:
 déphasage *m* sur images
 ~ **phase-change coefficient**:
 déphasage *m* sur images
 ~ **printer**: imprimante *f* optique
 ~ **processing**: traitement *m* des
 images, traitement de l'image
 ~ **refreshing**: entretien *m* de l'image
 ~ **response**: fréquence *f* image
 ~ **scale**: (radar) échelle *f* de l'image;
 (reprography) échelle de reproduction
 ~ **scanning**: analyse *f* optique,
 balayage *m* optique
 ~ **transfer constant**: exposant *m* de
 transfert sur images
 ~ **tube**: tube *m* image

imager chip: puce *f* images

imagery: images *f*, données *f* images
 ~ **processing**: traitement *m* des
 images

imaging, ~ **radar**: radar *m* enregistreur
 d'images
 ~ **system**: imageur *m*

imbalance: déséquilibre *m*

imbed → **embed**

immature, ~ **cell**: cellule *f* immature
 ~ **concrete**: béton *m* jeune

immediacy: instantanéité *f*

immediate: immédiat, instantané
 ~ **access**: accès *m* direct, accès
 immédiat, accès instantané
 ~ **appreciation**: compréhension *f*
 immédiate, compréhensibilité *f*
 immédiate
 ~ **data**: données *f* instantanées

~ **dial[ling]**: numérotation *f* immédiate
 ~ **frequency**: fréquence *f*
 fondamentale
 ~ **processing**: traitement *m* à la
 demande, traitement sur demande

immerse, to ~: immerger

immersed liquid-quenched fuse:
 fusible *m* immergé à extinction en
 liquide

immersion: immersion *f*
 ~ **hardening**: trempe *f* par immersion
 ~ **heater**: thermoplongeur *m*, canne *f*
 de chauffage
 ~ **plating**: galvanoplastie *f* par
 immersion, dépôt *m* au trempé, dépôt
 par immersion
 ~ **vibrator**: (concreting) pervibrateur *m*

immune: immun, immunisé, immunitaire
 ~ **system**: système *m* immunitaire

immunity: (bio) immunité *f*, insensibilité *f*
 ~ **to interference**: insensibilité *f* au
 brouillage, insensibilité aux parasites
 ~ **to noise**: insensibilité *f* au bruit

immunization: immunisation *f*

immunogenic: immunogène

immunoglobine: immunoglobuline *f*

immunology: immunologie *f*

immunoreaction: immunoréaction *f*

impact: impact *m*, coup *m*, choc *m*; (of
 gunfire) impact
 ~ **bending test**: essai *m* de flexion au
 choc, essai de flexion par choc
 ~ **breaker**: concasseur *m* à percussion
 ~ **crusher**: concasseur *m* à
 percussion
 ~ **electron**: électron *m* de choc
 ~ **excitation**: excitation *f* par
 impulsion, excitation par choc
 ~ **extrusion**: extrusion *f* par choc,
 filage *m* à la presse par choc
 ~ **fatigue test**: essai *m* d'endurance
 aux chocs répétés
 ~ **load**: à-coup *m*, force *f* impulsive,
 force de choc
 ~ **pressure**: pression *f* due au choc,
 pression de choc
 ~ **printer**: imprimante *f* à impact
 ~ **resilience**: résilience *f* au choc
 ~ **sound**: bruit *m* de choc
 ~ **speed**: vitesse *f* à l'impact, vitesse
 d'impact, vitesse de choc

- ~ **test**: essai *m* de choc, essai au choc, essai de résilience
 ~ **value**: résilience *f*
 ~ **velocity**: vitesse *f* à l'impact, vitesse d'impact, vitesse de choc

impaired-hearing handset: (tp) combiné *m* pour malentendant

impairment: diminution *f*, affaiblissement *m* (de l'acuité sensorielle)

- impart, to** ~: (IT) communiquer
 ~ **a movement**: imprimer un mouvement
 ~ **energy**: communiquer l'énergie

impassable: infranchissable

- impedance**: impédance *f*
 ~ **matching**: adaptation *f* d'impédance
 ~ **matching set**: adaptateur *m* d'impédance
 ~ **matching transformer**: transformateur *m* d'adaptation
 ~ **meter**: impédancemètre *m*
 ~ **protection**: protection *f* à impédance
 ~ **starter**: démarreur *m* à impédance
 ~ **to earth**: impédance *f* par rapport à la terre
 ~ **transformer**: transformateur *m* d'impédance

impeller: (of centrifugal pump) roue *f*, turbine *f*, impulseur *m*; (of turbine) roue à aubes; (on aircraft) surcompresseur *m*

imperfect: ayant des défauts

imperfection: défaut *m*

impermeability: imperméabilité *f*

- impervious**: imperméable
 ~ **blanket**: masque *m* étanche, masque d'étanchéité
 ~ **layer**: plancher *m* imperméable (hydrogéologie)
 ~ **to light**: opaque

impetus: impulsion *f*, vitesse *f* acquise, élan *m*

implant: (nuc) implant *m*

implement *n*: outil *m*, accessoire *m*; *vb*: mettre en application, mettre en place, mettre en œuvre, mettre en service; (a project) exécuter, réaliser; (a regulation) appliquer

implementation: mise *f* en application, mise en œuvre, mise en place, mise en service; (IT) version *f* (propre à une constructeur); (of project) exécution *f*, réalisation *f*

- ~ **dependent**: tributaire de l'application
 ~ **specific**: propre à une version

implementor: ingénieur *m* d'application

implicit: implicite

- implied**: implicite
 ~ **condition**: condition *f* sous-entendue

implode, to ~: implorer; (IT) condenser, regrouper en mémoire

- implosion**: implosion *f*
 ~ **weapon**: arme *f* à implosion

impound: (a vehicle) mettre en fourrière; (water) endiguer

impounded water: retenue *f* d'eau

impounding reservoir: réservoir *m* de retenue

impoverish, to ~ **the soil**: dégraisser la terre, fatiguer la terre, amaigrir le sol

impoverishment: appauvrissement *m*

impreg NA, → **impregnated**

- impregnated**: imprégné
 ~ **wood**: bois *m* imprégné

impregnation: imprégnation *f*, injection *f* (de poteaux)

impress, to ~ **a voltage**: appliquer une tension

impressed voltage: tension *f* appliquée

impression: (an indentation) empreinte *f*, (graph) impression *f* (en creux); (graph) tirage *m*

imprint: surimpression *f*, repiquage *m*

- improper**: inapte (à un emploi); impropre; (IT) invalide
 ~ **number**: (math) nombre *m* fractionnaire, fractionnaire *m*

improve, to ~: améliorer, perfectionner; (a specification) aggraver; (the soil) amender

improved, ~ **land**: (agriculture) terrain *m* amendé; NA terrain viabilisé
~ **tolerance**: tolérance *f* plus stricte

improvement: amélioration *f*, perfectionnement *m*; (of soil) amendement *m*
~ **of waterways**: aménagement *m* des voies navigables

improver: (breadmaking) améliorant *m*

impulse *n*: (el) impulsion *f*; (a movement) poussée *f* motrice, élan *m*;
vb: émettre une impulsion
~ **circuit breaker**: interrupteur *m* à impulsion
~ **counter**: compteur *m* d'impulsions
~ **excitation**: excitation *f* par impulsion, excitation par choc
~ **generator**: générateur *m* d'impulsions
~ **noise**: bruit *m* impulsif, parasites *m* impulsifs, parasites de courte durée
~ **turbine**: turbine *f* à action
~ **reaction turbine**: turbine *f* à action et réaction
~ **sparkover voltage**: tension *f* d'amorçage au choc
~ **test**: essai *m* de choc, essai aux ondes de choc
~ **type turbine**: turbine *f* à action
~ **withstand voltage**: tension *f* de tenue au choc

impulsive: impulsif, de courte durée
~ **conditions**: régime *m* impulsif
~ **noise**: bruit *m* impulsif, parasites *m* impulsifs, parasites de courte durée

impurity: contaminant *m*, impureté *f*, saleté *f*

in: dans, en
~ **and-out bolt**: boulon *m* passant, boulon traversant
~ **compliance with**: conformément à
~ **compression**: travailler à la compression
~ **conducting direction**: dans le sens passant
~ **core reactor**: réacteur en cœur
~ **core sort**: tri *m* en mémoire
~ **flight**: en vol, embarqué
~ **gear**: embrayé, en prise
~ **hand**: (production) en train, disponible
~ **house**: interne (à l'entreprise), d'entreprise, au sein de l'entreprise
~ **house software**: logiciel *m* maison
~ **inverse ratio**: en raison inversement proportionnelle, inversement proportionnel

~ **line**: en ligne; (IT) direct, connecté
~ **line compressor**: compresseur *m* à cylindres en ligne
~ **line processing**: traitement *m* en ligne directe, traitement direct
~ **pairs**: deux par deux
~ **parallel**: en parallèle
~ **phase**: en phase
~ **phase component**: composante *f* en phase, composante active, composante wattée
~ **phase current**: courant *m* en phase, courant watté
~ **plant**: interne (à l'usine), intégré, en usine, sur place, dans l'usine même
~ **process**: en cours de fabrication
~ **processing inspection**: contrôle *m* en cours de fabrication
~ **series**: en série
~ **series mill**: laminoir *m* en cascade
~ **situ**: sur le terrain, sur place, chez le client
~ **step**: en phase
~ **tape**: amorce *f*, bande *f* [d']entrée
~ **tension**: travaillant à la traction
~ **top gear**: en grande vitesse; (auto) en prise directe
~ **tune**: accordé
~ **vitro library**: vitrothèque *f*

inaccuracy: inexactitude *f*, (of instrument) imprécision *f*

inaccurate: inexact; (instrument) imprécis

inactivate, to ~: rendre inactif

inactive: inactif; (chem) inerte
~ *file*: fichier *m* non mouvementé

inadequate: insuffisant

inaudible: (sound) imperceptible

inaugurate, to ~: (a plant) mettre en service; (a system) mettre en vigueur

inbark: entre-écorce *m*

inboard: intérieur, interne

inbound: vers l'intérieur; (IT) du terminal vers l'ordinateur; (ship) qui entre en rade, qui entre au port
~ **call**: (tp) communication *f* d'arrivée, appel *m* d'arrivée
~ **track**: (rlwy) voie *f* d'arrivée, voie d'entrée, voie de réception

inbreeding: consanguinité *f*
~ **codon**: codon *m* de consanguinité

- inbuilt**: incorporé, intégré
- incandescence**: incandescence *f*
- incandescent**: incandescent
~ **lamp**: lampe *f* à incandescence
- incapsulate, to** ~: mettre dans une capsule, encapsuler
- incase, to** ~: enrober, envelopper
- incendiary**: incendiaire
- incentive**: intéressement *m*
- inch** *n*: pouce; *vb*: avancer pas à pas; (m-t) marcher au coup par coup
- inching**: avance *f* pas à pas; (m-t) marche *f* au coup par coup
- incidence**: incidence *f*
- incident**: incident
~ **wave**: onde *f* incidente
- incidental**: fortuit, accidentel;
incidentals: petites pièces *f*, menues pièces
~ **cost**: faux frais *m*, menus frais
- incineration**: incinération *f*
~ **dish**: capsule *f* à incinération
- incinerator**: incinérateur *m*
- incipient**: naissant
~ **crack**: amorce *f* de fissure
~ **failure**: début *m* de rupture
~ **fracture**: amorce *f* de rupture
~ **red heat**: rouge *m* naissant
~ **tear**: (met) amorce *f* de crique
- inclination**: (of magnetic needle, orbit) inclinaison *f*, (of wall, road) devers *m*
- incline**: pente *f*, plan *m* incliné
- inclined, ~ plane**: plan *m* incliné
~ **weld**: soudure *f* demi-montante
- inclinometer**: clinomètre *m*, inclinomètre *m*
- include, to** ~: inclure, insérer
- inclusion**: inclusion *f*
- inclusive**: inclusif
~ **price**: prix *m* tout compris
~ **sum**: somme *f* globale
- ~ **OR**: OU inclusif
~ **OR operation**: réunion *f*
- incombustible**: incombustible
- incoming, I/C**: entrant, d'arrivée
~ **call**: appel *m* entrant, communication *f* d'arrivée
~ **data**: données *f* en entrée
~ **junction**: jonction *f* entrante
~ **tide**: marée *f* montante
~ **traffic**: trafic *m* en réception, trafic d'arrivée
- incomplete, ~ circuit**: circuit *m* ouvert
~ **dominance**: dominance *f* incomplète, dominance partielle
~ **penetration**: pénétrance *f* incomplète, pénétrance partielle
- incongruent crossing**: croisement *m* incongru
- inconsistency**: divergence *f*, manque *m* d'homogénéité, incohérence *f*
- incorporate, to** ~: intégrer
~ **an improvement**: apporter un perfectionnement; (machine) bénéficiaire d'un perfectionnement
- incorrect**: faux, inexact, incorrect; impropre
~ **charging**: (tp) erreur *f* de taxation
- increase** *n*: accroissement *m*, augmentation *f*; *vb*: accroître, augmenter
~ **fourfold**: quadrupler
~ **tenfold**: décupler
~ **threefold**: tripler
- increaser**: raccord *m* conique
- increasing order**: ordre *m* croissant
- increment** *n*: tranche *f*, palier *m*; (IT) incrément *m*; (maths, phys) pas *m* de progression, valeur *f* de progression; *vb*: augmenter, incrémenter
- incremental**: incrémental
~ **duplex**: duplex *m* par addition
~ **integrator**: intégrateur *m* à pas de progression
- incubate, to** ~: incuber; (eggs, disease) couvrir
- incubation**: incubation *f*
- incubator**: étuve *f* à incubation, étuve à cultures (de microbes); (for babies)

couveuse *f*, (for chicks) couveuse artificielle

indent: renforcement *m*; (word processing) rentré *m*, renforcement *m*, décrochement *m*, retrait *m*

indentation: renforcement *m*; (a mark left in surface) impression *f*, empreinte *f*; (in coastline) échancrure *f*; (hardness test) empreinte

independent: indépendant, autonome
 ~ **front suspension, IFS:** suspension *f* avant à roues indépendantes
 ~ **sideband, ISB:** bande *f* latérale indépendante
 ~ **sideband transmitter:** émetteur *m* à bande latérale indépendante

index *n*: indicateur *m*, aiguille *f*, indice *m*; (a list) index *m*, répertoire *m*; (maths) exposant *m*; *vb*: indexer; (m-t) positionner
 ~ **card:** fiche *f*
 ~ **file:** fichier *m*
 ~ **organism:** organisme *m* indicateur
 ~ **plate:** (m-t) plateau *m* diviseur
 ~ **value:** valeur *f* de consigne, valeur de référence

indexer: (IT) générateur *m* d'index, programme *m* indexeur

indexing: (IT) indexation *f*, (m-t) division *f*, positionnement *m*
 ~ **center:** (m-t) mécanisme *m* diviseur
 ~ **head:** poupée *f* à diviser, diviseur *m*
 ~ **mechanism:** (of rotary switch) encliquetage *m*
 ~ **plate:** (m-t) plateau *m* diviseur

Indian, ~ **ink:** encre *f* de Chine
 ~ **meal:** farine *f* de maïs
 ~ **millet:** sorgho *m*

indicating, ~ **fuse:** fusible *m* à indicateur de fusion
 ~ **lamp:** lampe *f* témoin, lampe de signalisation, témoin *m*, voyant *m*

indicator: voyant *m*, témoin *m*; (an annunciator) annonciateur *m*; (an instrument) indicateur *m*
 ~ **bacterium:** bactérie *f* indicatrice
 ~ **board:** tableau *m* indicateur, indicateur *m* à volets
 ~ **drop:** volet *m* d'annonciateur
 ~ **lamp:** lampe *f* témoin, témoin *m*, voyant *m*
 ~ **light:** voyant *m* lumineux, voyant de signalisation

~ **panel:** panneau *m* de signalisation, panneau indicateur, tableau *m* indicateur

~ **species:** espèce *f* indicatrice

indigenous: indigène

indirect: indirect

~ **arc furnace:** four *m* à arc indirect

~ **arc heating:** chauffage *m* indirect par arc

~ **costs:** frais *m* généraux

~ **echo:** écho *m* indirect, faux écho

~ **resistance furnace:** four *m* à chauffage indirect par résistance

~ **scanning:** analyse *f* par réflexion (du spot lumineux)

~ **wave:** onde *f* indirecte, onde réfléchie, onde ionosphérique, onde de ciel

indirected graph: graphe *m* non orienté

indirectly heated: à chauffage *m* indirect

individual *n*: personne *f*, *adj*: individuel

~ **control:** commande *f* individuelle, commande séparée

individually packed: sous emballage unitaire

indole: indole *m*

indoor: intérieur, d'intérieur

~ **bushing:** traversée *f* d'intérieur

~ **lighting:** éclairage *m* intérieur

~ **transformer:** transformateur *m* d'intérieur

indraught: appel *m* d'air

induce, to ~: induire; (a current, vibrations) amorcer

induced: induit, secondaire

~ **current:** courant *m* induit

~ **draught:** tirage *m* induit, tirage par aspiration

inducer: (bio) inducteur *m*

inducing current: courant *m* inducteur

inductance: inductance *f*, coefficient *m* d'induction

~ **bridge:** pont *m* de mesure d'inductance

~ **capacitance coupling:** couplage *m* par inductance-capacité

~ **coil:** bobine *f* de self, bobine d'inductance, self *f*

induction: induction *f*, (of engine)

admission *f*

~ **coil:** bobine *f* d'induction, bobine de self, self *f*

~ **coupling:** couplage *m* par induction

~ **field:** champ *m* inducteur, champ d'induction

~ **furnace:** four *m* à induction

~ **generator:** génératrice *f*

asynchrone, machine *f* asynchrone, générateur *m* asynchrone, alternateur *m* asynchrone

~ **hardening:** trempe *f* par induction

~ **heating:** chauffage *m* par induction

~ **housing:** carter *m* d'admission

~ **manifold:** collecteur *m* d'admission

~ **motor:** moteur *m* à induction, moteur asynchrone

~ **pipe:** tuyau *m* d'arrivée, tuyau d'admission

~ **valve:** soupape *f* d'admission

inductive: inducteur, inductif

~ **window:** (of waveguide) iris *m* inductif, fenêtre *f* inductive

inductor: inducteur *m*; (an inductance coil) bobine *f* d'inductance, bobine de self, self *f*

~ **alternator:** alternateur *m* à fer tournant

~ **generator:** alternateur *m* à fer tournant

~ **machine:** machine *f* à fer tournant

induration: durcissement *m*

industrial, ~ applications

programming, IAP: logiciels *m* d'application sectorielle

~ **engineering:** organisation *f* industrielle

~ **environment:** milieu *m* industriel

~ **plant:** établissement *m* industriel

~ **truck:** chariot *m* élévateur [à moteur] électrique

~ **waste:** (solid) déchets *m* industriels; (liquid) effluents *m* industriels, eaux *f* résiduares industrielles

industry: industrie *f*, (a particular industry) secteur *m*

~ **oriented:** industriel, à vocation industrielle

~ **specific:** propre à une industrie, sectoriel

inedible: immangeable, inconsommable, non comestible

ineffective: inefficace, sans effet

~ **call:** (tp) appel *m* infructueux

~ **time:** (IT) temps *m* inactif, temps mort, temps d'inutilisation

inefficient: inefficace; (person) inapte

inert: inerte; inactif; → also **inerts**

~ **cell:** pile *f* non amorcée

~ **equipment:** (el) appareillage *m* à atmosphère inerte

~ **filler:** charge *f* inerte

~ **gas shielded arc welding:** soudage *m* à l'arc en atmosphère inerte

inertia: inertie *f*, force *f* d'inertie

~ **damped motor:** moteur *m* à amortissement inertiel

~ **reel belt:** ceinture *f* de sécurité à enroulement automatique

~ **starter:** démarreur *m* à inertie

inertial: inertiel, à inertie, par inertie

inertialess: sans inertie

inertness: inactivité *f* chimique

inerts: matières *f* inertes; (mining) stériles *m*

inexhaustible: inépuisable, intarissable

infancy: première enfance *f*, petite enfance

infant: enfant *m* du premier âge, enfant en bas âge

~ **food:** aliment *m* infantile

~ **mortality:** mortalité *f* infantile; (IT) défaillances *f* initiales, mortalité *f* infantile

infectious: (disease) infectieux

infective, ~ DNA: ADN *m* infectieux

~ **RNA:** ARN *m* infectieux

infecund: stérile

infeed: (grinding) avance *f* en plongée; (IT) arrivée *f*, entrée *f*

~ **grinder:** rectifieuse *f* en plongée

~ **tractor:** entraîneur *m* à picots côté entrée

infertile: stérile

infiltration: infiltration *f*

~ **gallery:** galerie *f* d'infiltration, galerie filtrante

~ **rate:** vitesse *f* d'infiltration

infinite *n*: infini *m*, infinité *f*, *adj*: infini

infinitely variable: à réglage *m* continu

infinitesimal: infinitésimal

infix numeration: notation *f* infixée

inflammability: inflammabilité *f*

~ **classification:** catégorie *f*
d'inflammabilité

inflammable: inflammable

inflatable: gonflable; pneumatique

~ **boat:** canot *m* pneumatique
~ **raft:** radeau *m* pneumatique

inflate, to ~: gonfler

inflater → **inflator**

inflation: gonflage *m*

~ **pressure:** pression *f* de gonflage

inflator: gonfleur *m*

inflected: infléchi

~ **curve:** contre-courbe *f*

inflection: inflexion *f*, fléchissement *m*

inflexibility: rigidité *f*, manque *m* de
souplesse

inflexion → **inflection**

inflow: entrée *f*, arrivée *f*, influx *m*; (of air,
gas) afflux *m*

~ **of water:** venue *f* d'eau, montée *f*
d'eau

influence, ~ area: rayon *m* d'action,
zone *f* d'influence

~ **line:** ligne *f* d'influence

influencing quantity: grandeur *f*
d'influence

info → **information**

information: information *f*,
renseignements *m*; (IT) information,
données *f*

~ **bit:** bit *m* d'information, bit utile
~ **department:** service *m* informatique
~ **engineer:** informaticien *m*
~ **engineering:** informatique *f*
~ **field, I-field:** zone *f* d'information
~ **flow:** flux *m* de l'information
~ **gathering:** collecte *f* des données
~ **handling:** traitement *m* des données
~ **management:** gestion *f* de
l'information

~ **network:** réseau *m* informatique

~ **packing density:** densité *f*
d'enregistrement des données

~ **processing:** traitement *m* de
l'information

~ **retrieval:** recherche *f* de
l'information

~ **sink:** récepteur *m* d'information

~ **source:** origine *f* de l'information

~ **storage and retrieval, ISR:**
stockage *m* et recherche
d'informations

~ **technology, IT:** informatique *f*

infrared, IR *n*: infrarouge *m*;

adj: infrarouge

~ **emulsion:** émulsion *f* sensible à
l'infrarouge

~ **heater:** radiateur *m* à infrarouge

~ **heating:** chauffage *m* à infrarouge,
chauffage *m* par rayons infrarouges

~ **imaging:** formation *f* d'images dans
l'infrarouge

~ **photocell:** cellule *f* sensible à
l'infrarouge

~ **radar, IRRAD:** radar *m* à rayons
infrarouges

~ **radiation:** rayonnement *m*
infrarouge

infrasonic: infrasonore

infrasound: infrason *m*

infrastructure: infrastructure *f*

infusorial earth: terre *f* d'infusoires

infusorian: infusoire *m*

ingot: lingot *m*

~ **charging crane:** pont *m* roulant,
enfouneur *m* de lingots

~ **gold:** or *m* en lingots, or en barres

~ **mould:** lingotière *f*

~ **stripping crane:** pont *m* démouleur,
pont stripeur

~ **tilter:** culbuteur *m* de lingots

~ **tipper:** culbuteur *m* de lingots

~ **yard:** parc *m* à lingots

ingress: (of steam, water) arrivée *f*,
entrée *f*, admission *f*

~ **of water:** venue *f* d'eau

inhabited: habité

inherent: inhérent, propre, naturel

~ **colour:** couleur *f* naturelle

~ **strength:** résistance *f* naturelle

~ **vice:** vice *m* propre

inheritance: (ge/mb) héritage *m*,
hérédité *f*

inherited, ~ error: erreur *f* héritée, erreur
originelle, erreur répercutée
~ **immunity:** immunité *f* héréditaire

inhibit, to ~: interdire, invalider, mettre
hors service; (bio) inhiber
~ **an alarm:** neutraliser une alarme
~ **mode:** mode *m* d'interdiction
~ **pulse:** impulsion *f* de blocage

inhibiting: interdiction *f*, neutralisation *f*,
mise *f* hors service, blocage *m*
~ **circuit:** circuit *m* inhibiteur, circuit
d'inhibition
~ **error:** erreur *f* bloquante
~ **gene:** gène *m* inhibiteur
~ **signal:** signal *m* d'interdiction

inhibition: interdiction *f*

inhibitor: inhibiteur *m*

inhibitory: inhibiteur *adj*

inhomogeneity: hétérogénéité *f*

initial *n* : initiale *f*, *adj* : initial; *vb* : viser;
initials: (of a person) initiales; (of a
firm) sigle *m*
~ **boiling point, ibp:** point *m* initial
d'ébullition
~ **cone:** (weaving, spinning) cône *m*
de départ
~ **cost:** frais *m* d'installation, frais
d'établissement
~ **event:** (PERT) événement *m* de
départ
~ **position:** position *f* d'origine
~ **program loading, IPL:** chargement
m initial de programme
~ **set:** (of concrete) début *m* de prise
~ **stage:** premier temps, première
étape
~ **stress NA:** (prestress) précontrainte
f

initialization: initialisation *f*

initialize, to ~: initialiser

initiate, to ~: (arc) amorcer; (IT) activer,
amorcer, déclencher

initiation: (IT) lancement *m* d'une
opération
~ **status:** état *m* au lancement

initiator: fonction *f* de lancement
~ [**site**]: site *m* initiateur

~ **codon:** codon *m* d'initiation, codon
de départ, codon initiateur

injection: injection *f*

~ **engine:** moteur *m* à injection
~ **harness:** rampe *f* d'injection
~ **laser, IL:** laser *m* à injection
~ **moulding:** moulage *m* par injection

injector: injecteur *m*

injurious: nuisible

ink: encre *f*

~ **coverage:** encrage *m*
~ **jet printer:** imprimante *f* à jet
d'encre
~ **recorder:** enregistreur *m* à stylet
~ **roller:** rouleau *m* encreur

inking: encrage *m*

inland *n* : intérieur *m* d'un pays; *adj* :
intérieur, national

~ **navigation:** navigation *f* intérieure
~ **port:** port *m* intérieur
~ **sea:** mer *f* intérieure
~ **water transport:** batellerie *f*
~ **waterways:** réseau *m* navigable

inlet: admission *f*, aspiration *f*, entrée *f*

~ **feed pipe:** tubulure *f* d'admission
~ **flange:** bride *f* d'admission
~ **manifold:** collecteur *m* d'admission
~ **valve:** soupape *f* d'admission

inner: intérieur

~ **cone:** (of flame) dard *m*
~ **crown:** (of furnace) chapelle *f*, voûte
f
~ **harbour:** port *m* intérieur, arrière-
port *m*
~ **lining:** revêtement *m* intérieur
~ **tube:** (of tyre) chambre *f* à air

inoculation: (microbiology)
ensemencement *m*; (medical)
inoculation *f*

inoperable: inexploitable

~ **time:** durée *f* d'immobilisation

inorganic, ~ chemistry: chimie *f*
minérale, chimie inorganique

~ **matter:** matière *f* inorganique

input *n* : entrée *f*; (of energy)

consommation *f*, puissance *f*
absorbée; (IT) données *f* d'entrée,
introduction *f* de données; *vb* :
introduire, entrer
~ **buffer:** tampon *m* d'entrée

~ **device**: organe *m* d'entrée, unité *f* [périphérique] d'entrée, périphérique *m* d'entrée

~ **energy**: énergie *f* reçue, énergie introduite

~/output, I/O: entrée/sortie

~/output control system, IOCS: système *m* de contrôle des entrées/sorties

~/output driver: programme *m* de gestion des entrées/sorties

~/output port: porte *f* d'entrée/sortie

~ **pinion**: pignon *m* d'attaque

~ **power**: puissance *f* absorbée, puissance consommée; puissance d'entrée, puissance d'attaque

~ **transaction**: mouvement *m* entrée

~ **transformer**: transformateur *m* d'entrée

~ **variable**: grandeur *f* d'entrée

inquire, to ~: demander, interroger, consulter, rechercher; → also **enquire**

inquiry: demande *f* (de renseignement); (IT) interrogation *f* (de fichier), consultation *f*; → also **enquiry**
~ **station**: poste *m* d'interrogation

inrush, ~ current: courant *m* d'appel, appel *m* de courant, courant transitoire de mise sous tension
~ **of water**: coup *m* d'eau, venue *f* d'eau

insanitary: insalubre; malsain, antihygiénique, manquant d'hygiène

insaturated: (acid) non saturé, insaturé

insect; insecte *m*
~ **control**: désinsectisation *f*
~ **killer**: insecticide *m*
~ **powder**: poudre *f* insecticide
~ **repellent**: insectifuge *m*
~ **screen**: moustiquaire *f*

insecticide: insecticide *m*

insecticidal: insecticide *adj*

insensitive time: (eon) temps *m* mort

insert *n*: insertion *f*, (graph) encart *m*; (mech) prisonnier *m*, pièce *f* rapportée, insert *m*; (bio) insérat *m*, insert *m*, inséré *m*; *vb*: introduire, insérer; intercaler; (mech) rapporter
~ **earphone**: écouteur *m* interne

inserted, ~tooth cutter: fraise *f* à dents rapportées

~tooth reamer: alésoir *m* à lames rapportées

insertion: insertion *f*, mise *f* en place; (ge/mb) insertion

~ **breakage**: cassure *f* d'insertion

~ **mutagenesis**: mutagenèse *f* par insertion

~ **phase change**: déphasage *m* par insertion, déphasage d'insertion

~ **sequence**: séquence *f* d'insertion

~ **site**: site *m* d'insertion

~ **vector**: vecteur *m* par insertion

insertional, ~ translocation: translocation *f* insertionnelle
~ **vector**: vecteur *m* d'insertion

inshore, ~ fishing: pêche *f* côtière
~ **piloting**: lamanage *m*

inside: intérieur

~ **back cover**: troisième page *f* de couverture

~ **front cover**: deuxième page *f* de couverture

~ **diameter, ID**: diamètre *m* intérieur; (of hole) alésage *m*

~ **length**: (of vehicle body) longueur *f* utile de chargement

~ **measurement**: (constr) mesure *f* dans œuvre

~ **out flow**: écoulement *m* centrifuge

~ **thread**: filet *m* intérieur, filet femelle

~ **width**: (of vehicle body) largeur *f* utile de chargement

inspection: (of equipment) visite *f*; (for quality control) contrôle *m*, vérification *f*

~ **cover**: regard *m* (de visite)

~ **gauge**: calibre *m* de vérification, calibre de contrôle

~ **hole**: regard *m*, ouverture *f* de visite, trou *m* de regard

~ **lamp**: baladeuse *f*

~ **pit**: fosse *f* de visite, puits *m* de visite, trou *m* d'homme; (in garage) fosse *f* de réparation

~ **procedure**: gamme *f* de contrôle

~ **stamp**: cachet *m* de vérification, tampon *m* de vérification, poinçon *m* de contrôle

install, to ~: (machinery) installer, mettre en place, monter; (el) poser

installation: installation *f*, pose *f*, montage *m*; (equipment) matériel *m*, système *m*

installed: installé, monté, mis en place, posé

- ~ **base**: parc *m* de machines
- ~ **capacity**: puissance *f* installée
- ~ **engine**: (in aircraft) moteur *m* avionné
- ~ **load**: (el) puissance *f* installée
- ~ **power**: puissance *f* installée

installer: installateur *m*, monteur *m*

instant: instantané

- ~ **start lamp**: lampe *f* à amorçage à froid

instantaneous: instantané

- ~ **fuse**: cordon *m* détonant
- ~ **relay**: relais *m* à action instantanée, relais instantané
- ~ **value**: valeur *f* instantanée

instruction: consigne *f*, instruction *f*, (IT) instruction *f*, instructions: notice *f*, mode *m* d'emploi

- ~ **code**: code *m* opération, code instruction
- ~ **flash panel**: consigne *f* lumineuse
- ~ **s for use**: mode *m* d'emploi, notice *f*

instructor: moniteur *m*

instrument: (measuring) instrument *m*, appareil *m* de mesure; (tp) appareil

- ~ **board**: tableau *m* de bord, tableau de commande
- ~ **controlled landing, ICL**: atterrissage *m* aux instruments
- ~ **flight rules, IFR**: règles *f* de vol aux instruments
- ~ **flying**: vol *m* aux instruments
- ~ **landing system, ILS**: système *m* d'atterrissage aux instruments
- ~ **layout**: disposition *f* des instruments
- ~ **lead**: cordon *m* de mesure
- ~ **panel**: tableau *m* de bord, tableau *m* de commande
- ~ **range**: gamme *f* des mesures
- ~ **reading**: lecture *f* des instruments; valeur *f* indiquée
- ~ **transformer**: transformateur *m* de mesure
- ~ **with locking device**: instrument *m* à blocage d'équipage
- ~ **with optical index**: instrument *m* à index lumineux
- ~ **with suppressed zero**: instrument *m* à suppression de zéro

instrumental error: erreur *f* de lecture due à l'instrument

instrumentation: instruments *m* de mesure, technique *f* des instruments de mesure

insulance: résistance *f* d'isolement

insulating: isolant, calorifuge

- ~ **barrier**: écran *m* anti-arc
- ~ **base**: plaquette-support *f* (circuits imprimés)
- ~ **compound**: pâte *f* isolante, masse *f* isolante, masse de remplissage
- ~ **mat**: tapis *m* isolant
- ~ **property**: pouvoir *m* isolant
- ~ **strength**: résistance *f* d'isolement (d'un diélectrique)
- ~ **tape**: chatterton *m*, ruban *m* isolant

insulation: (material) isolation *f*, (property) isolement *m*

- ~ **failure**: défaut *m* d'isolement
- ~ **fault**: défaut *m* d'isolement
- ~ **rating**: dimensionnement *m* de l'isolation
- ~ **resistance**: résistance *f* d'isolement
- ~ **strength**: (el) rigidité *f* diélectrique, rigidité d'isolement

insulator: (an insulant) isolant *m*, matière *f* isolante; (el) isolateur *m*

- ~ **arcover**: arc *m* de contournement (d'un isolateur)
- ~ **pin**: support *m* d'isolateur, tige *f* d'isolateur
- ~ **set**: chaîne *f* [d'isolateurs] équipée
- ~ **string**: chaîne *f* d'isolateurs

intaglio engraving: gravure *f* en creux

intake: (of engine) admission *f*

- ~ **air heater**: réchauffeur *m* d'admission
- ~ **area**: région *f* alimentaire (de formation aquifère)
- ~ **casing**: carter *m* d'admission
- ~ **duct**: conduite *f* d'amenée
- ~ **guide vane**: aube *f* de guidage, aube de pré-rotation, aube directrice d'entrée
- ~ **structure**: ouvrage *m* de prise d'eau
- ~ **throat**: col *m* d'entrée
- ~ **valve**: soupape *f* d'admission

integer: nombre *m* entier

integral: (built-in) intégré, incorporé

- ~ **number**: nombre *m* entier
- ~ **pinion shaft**: pignon *m* abré
- ~ **tank**: réservoir *m* structural
- ~ **with**: solidaire de; (casting) venu de fonte

integrated: intégré

- ~ **circuit, IC**: circuit *m* intégré
- ~ **communication controller, ICC**: contrôleur *m* de transmission intégré

~ **data processing, IDP**: traitement *m* intégré des données, traitement intégré de l'information
 ~ **digital network, IDN**: réseau *m* numérique intégré
 ~ **injection logic, ILL, I2L**: logique *f* intégrée à injection
 ~ **systems**: équipements *m* intégrés

integrating: intégrateur; (measuring instrument) intégrateur, totalisateur
 ~ **counter**: compteur *m* totalisateur
 ~ **photometer**: photomètre *m* à intégration
 ~ **relay**: relais *m* totalisateur

integron: intégron *m*

integument: tégument *m*, enveloppe *f*

intelligence: intelligence *f*, (information) information *f*, renseignements *m*
 ~ **bit**: bit *m* d'information, bit utile

intelligent: intelligent, programmable [par l'utilisateur]
 ~ **copier**: copieur *m* à microprocesseur intégré, copieur programmable
 ~ **terminal**: terminal *m* intelligent, terminal programmable, terminal lourd

intemperate phage: phage *m* intempéré

intense sweetener: édulcorant *m* intense

intensifier: renforçateur *m*; (crt) électrode *f* post-accélératrice
 ~ **electrode**: électrode *f* de post-accélération, électrode post-accélératrice

intensity: intensité *f*, (crt) luminosité *f*, (of voice) puissance *f* vocale
 ~ **control**: (crt) réglage *m* de la luminosité
 ~ **distortion**: (tp) distorsion *f* d'amplitude
 ~ **meter**: (for sound) phonomètre *m*, sonomètre *m*

intensive projector: projecteur *m* convergent, projecteur intensif

interact, to ~: agir l'un sur l'autre; (inf) dialoguer

interacting: interdépendant

interactive: (inf) interactif, conversationnel, de dialogue, dialogué

interband: interbande *f*

interbank: interbancaire

interblock: interbloc *m*
 ~ **gap**: espace *m* interbloc

interbreeding population: population *f* consanguine

intercarrier: (a frequency) interporteuse *f*, porteuse *f* intermédiaire

intercept *n*: interception *f*, écoute *f*; *vb*: (tp) intercepter un appel; (mil) écouter

interchange: échange *m*; permutation *f*, (a road) échangeur *m*

interchangeable: interchangeable; amovible, détachable; équivalent

interchannel: intercanal, entre voies

intercity: interurbain, interville

intercom: (tp) interphone *m*

intercommunication: intercommunication *f*
 ~ **system**: réseau *m* interne de communications, système *m* d'intercommunication; (tp) interphone *m*

interconnect, to ~: interconnecter, relier
 ~ **equipment**: équipement *m* terminaux
 ~ **system** NA: système *m* fourni par l'abonné

interconnection: interconnexion *f*, raccordement *m* d'équipement terminal

intercontinental: intercontinental
 ~ **guided missile, ICGM**: engin *m* intercontinental téléguidé

intercooler: refroidisseur *m* intermédiaire

intercrystalline: intercristallin

interdigital: interchiffre

interface, IF: liaison *f*, jonction *f*, interface *f*; *vb*: connecter, relier; (IT) communiquer, interfacer
 ~ **connector**: réglette *f* d'interface, connecteur *m* de jonction

interference: brouillage *m*, interférence *f*, parasites *m*, perturbations *f*

~ **current**: courant *m* perturbateur, courant parasite
 ~ **eliminator**: filtre *m* antiparasite
 ~ **fading**: évanouissement *m* par interférence
 ~ **fit**: ajustement *m* serré
 ~-**free**: non brouillé, sans brouillage, antiparasite
 ~ **inverter**: diode *f* antibrouilleuse, diode antiparasite
 ~ **suppression**: antiparasitage *m*
 ~ **suppressor**: dispositif *m* antiparasite
 ~ **tone**: signal *m* brouilleur
 ~ **unit**: générateur *m* d'interférences, brouilleur *m*

interfering, ~ **carrier**: porteuse *f* brouilleuse
 ~ **voltage**: tension *f* perturbatrice

interferometer: interféromètre *m*

intergeneric hybridation: hybridation *f* intergénérique

intergenic, ~ **mutation**: suppression *f* extragénique, suppression intergénique
 ~ **suppression**: suppression *f* extragénique, suppression intergénique

intergranular: intergranulaire

interior: intérieur
 ~ **wiring system**: distribution *f* intérieure

interlacing: entrelacement *m*, imbrication *f*

interleave, to ~: (graph) intercaler des feuilles; (IT) imbriquer, entrelacer

interlink, to ~: connecter, relier

interlinked controls: commandes *f* conjuguées

interlock *n*: verrouillage *m* (de sécurité), interdiction *f* sécurité, blocage *m*, interblocage *m*; *vb*: s'emboîter; verrouiller

interlocking: enclenchement *m*, verrouillage *m*, blocage *m*
 ~ **gear**: appareil *m* d'enclenchement
 ~ **relay**: relais *m* de verrouillage
 ~ **safeguard**: dispositif *m* de verrouillage
 ~ **tile**: tuile *f* à emboîtement

intermating: accouplable; interconnectable

intermediate: intermédiaire
 ~ **distribution frame, IDF**: (tp) répartiteur *m* intermédiaire
 ~ **dominance**: dominance *f* intermédiaire
 ~ **film system**: télévision *f* par film intermédiaire
 ~ **frequency, IF**: fréquence *f* intermédiaire, fréquence moyenne
 ~ **frequency amplifier**: amplificateur *m* à fréquence intermédiaire, amplificateur intermédiaire
 ~ **repeater**: (tcm) amplificateur *m* de ligne, répéteur *m* de ligne, répéteur *m* intermédiaire

intermittent: intermittent, discontinu
 ~ **duty**: service *m* intermittent
 ~ **fault**: défaut *m* intermittent
 ~ **spring**: source *f* intermittente

intermodulation, IM: intermodulation *f*

internal: intérieur, interne
 ~ **angle**: angle *m* rentrant
 ~ **audit**: contrôle *m* interne, vérification *f* interne
 ~ **combustion, IC**: combustion *f* interne
 ~ **combustion engine**: moteur *m* à explosion, moteur thermique
 ~ **diameter**: diamètre *m* intérieur; (of tube) calibre *m*
 ~ **energy**: énergie *f* interne
 ~ **gear**: engrenage *m* à denture intérieure
 ~ **milling cutter**: fraise *f* aléseuse
 ~ **modem**: modem *m* intégré
 ~ **strength member optical cable**: câble *m* optique à porteur central
 ~ **teeth**: denture *f* intérieure
 ~ **thread**: filet *m* femelle, filet intérieur, taraudage *m*

international, ~ **direct distance dialling, IDDD**: (tp) téléphone *m* automatique international
 ~ **subscriber dialling, ISD**: service *m* automatique international

internetworking: interconnexion *f* de réseaux

internetting: interconnexion *f* de réseaux

internode: (bot) entre-noeud *m*

interoffice: (tp) intercentraux
 ~ **trunk cable**: câble *m* de jonction interurbaine

- interphase:** (ge/mb) interphase *f*
- interpole:** pôle *m* de commutation
- interrecord:** inter-enregistrement *m*
- interreflection:** réflexions *f* mutuelles
- interrogation:** (IT) interrogation *f*,
consultation *f*
- interrupt** *n*: interruption *f*, *vb*:
interrompre; (the current) couper
~ **disabling:** désarmement *m* des interruptions
~ **handler, IH:** gestionnaire *m* des interruptions
~ **setting:** armement *m* des interruptions
~ **vectoring:** vectorisation *f* des interruptions
- interrupted, ~ continuous wave, ICW:**
onde *f* modulée, onde entretenue interrompue
~ **ringing:** sonnerie *f* rythmée, sonnerie cadencée
- interrupting** NA: (el) de coupure, de rupture
~ **capacity:** pouvoir *m* de coupure
~ **rating:** pouvoir *m* de coupure, puissance *f* de rupture, puissance de coupure, puissance de disjonction
~ **time:** durée *f* de coupure
~ **voltage:** tension *f* de rupture
- interruption:** interruption *f*, interruption de service, arrêt *m* de fonctionnement
~ **burst:** paquet *m* d'interruptions
~ **cable:** câble *m* de secours, câble auxiliaire
- interspecific hybridization:** hybridation *f* interspécifique
- interstage:** stade *m* intermédiaire
~ **transformer:** transformateur *m* de liaison
- interswitchboard:** (tp) privé
- intertoll** NA: (tp) interurbain
~ **network:** réseau *m* interurbain
~ **trunk:** circuit *m* interurbain
- intertripping:** déclenchement *m* interdépendant
- interturn, ~ insulation:** isolation *f* entre spires
~ **short circuit:** court-circuit *m* entre spires
- interval:** intervalle *m*; (in operation) temps *m* mort; (on scale) valeur *f* d'une division
~ **timer:** horloge *f*, rythmeur *m*; compteur *m* d'intervalle de temps
- intervarietal crossing:** croisement *m* intervariétal
- intervening:** intercalaire, intermédiaire
- interworking:** échanges *m* entre matériels de constructeurs différents
- intestinal flora:** flore *f* intestinale
- into the wind:** face au vent
- intra-area** NA: (tp) interrégional
- intrachromosomal recombination:** recombinaison *f* intrachromosomique
- intragenic:** intragénique
~ **suppression:** suppression *f* intragénique
- intrinsic:** intrinsèque
- introduce, to ~:** introduire; (a product) lancer; (a system) mettre en place
- introduction:** introduction *f*, lancement *m*, mise *f* en place
- introductory offer:** offre *f* de lancement
- intruder:** cambrioleur *m*
- intrusion detector:** (acoustic) avertisseur *m* antivol
- inulin:** inuline *f*
- inundation:** inondation *f*
~ **irrigation:** irrigation *f* avec eaux de crues
- invalid:** invalide, incorrect, erroné, non valable
~ **character:** caractère *m* invalide
~ **key:** touche *f* inopérante
- invalidate, to ~:** invalider
- invar:** invar *m*
- invariant:** invariant, fixe
~ **field:** zone *f* fixe
- inventory:** (stock taking) inventaire *m*; (stocks held) stock[s] *m*, parc *m*

- ~ **control**: gestion *f* des stocks, tenue *f* des stocks
- ~ **report**: état *m* de stock
- ~ **turnover**: rotation *f* des stocks

inverse: inverse, réciproque, renversé, opposé, antagoniste
 ~ **direction**: sens *m* inverse; (el, eon) direction *f* inverse, sens de non-conduction, sens non conducteur
 ~ **feedback**: contre-réaction *f*
 ~ **feedback amplif**: amplificateur *m* à contre-réaction
 ~ **feedback filter**: filtre *m* à contre-réaction
 ~ **function**: fonction *f* inverse, fonction réciproque
 ~ **timelag**: retard *m* dépendant, retard inverse
 ~ **timelag relay**: relais *m* à retard inverse, relais à retard dépendant
 ~ **transcriptase**: transcriptase *f* inverse
 ~ **value**: valeur *f* réciproque

inversion: inversion *f*, (of electronic power) ondulation *f* électronique
 ~ **chiasma**: chiasma *m* d'inversion
 ~ **factor**: facteur *m* de conversion (d'un onduleur)
 ~ **with automatic return**: inversion *f* à rappel

invert *n*: (constr) radier *m*; *vb*: inverser, intervertir; renverser
 ~ **sugar**: sucre *m* inversé

invertase: invertase *f*

inverted: inverse, inversé, renversé, à l'envers, réciproque
 ~ **arrow engine**: moteur *m* en W inversé
 ~ **converter**: convertisseur *m* continu-alternatif
 ~ **flying**: vol *m* sur le dos
 ~ **repeat**: (ge/mb) répétition *f* inversée, séquences *f* répétées inverses
 ~ **well**: puits *m* absorbant

invert: inverseur *m*; (IT) changeur *m* de signe, inverseur; (el) onduleur *m*, inverseur, convertisseur *m* continu-alternatif

investigate, to ~: examiner, analyser, explorer

invigilator: contrôleur *m* de séquence

invisible gene: gène *m* occulte

invocation: (IT) appel *m* de programme

invoice *n*: facture; *vb*: facturer

invoicing: facturation *f*

invoke, to ~: (IT) appeler (un programme)

involuntary muscle: muscle *m* lisse

involute: développante *f*
 ~ **gear**: engrenage *m* en développante, roue *f* à développante
 ~ **spring**: ressort *m* en spirale
 ~ **teeth**: denture *f* en développante
 ~ **to a circle**: développante *f* de cercle

inward: entrant, d'arrivée
 ~ **call**: appel *m* d'arrivée, communication *f* d'arrivée
 ~ **flow**: écoulement *m* centripète
 ~ **flow turbine**: turbine *f* centripète
 ~ **trunk**: (tp) circuit *m* entrant, circuit d'arrivée

IO → input output

IOCS → input output control system

iodate, to ~: ioder

iodide: iodure *m*

iodine: iode *f*
 ~ **number**: indice *m* d'iode
 ~ **value**: indice *m* d'iode

iodization: (with iodine) iodation *f*, (with iodide) ioduration *f*

iodize, to ~: (with iodine) ioder; (with iodide) iodurer

iodometric chlorine test: dosage *m* iodométrique du chlore

ion *n*: ion *m*; *adj*: ionique
 ~ **avalanche**: avalanche *f* ionique
 ~ **beam**: faisceau *m* d'ions, faisceau ionique
 ~ **burn**: brûlure *f* ionique
 ~ **chamber**: chambre *f* d'ionisation
 ~ **current**: courant *m* ionique
 ~ **flow**: flux *m* ionique
 ~ **nitriding**: nitruration *f* par bombardement ionique
 ~ **plating**: ionoplastie *f*
 ~ **spot**: tache *f* ionique
 ~ **trap**: piège *m* à ions

ionic focusing: concentration *f* ionique

ionization: ionisation *f*
 ~ **chamber:** chambre *f* d'ionisation

ionizing: ionisant
 ~ **particle:** particule *f* ionisante
 ~ **radiation:** radiation *f* ionisante
 ~ **ray:** rayon *m* ionisant

ionizer: ionisant *m*

ionometer: ionomètre *m*

ionosphere: ionosphère *f*

ionospheric: ionosphérique
 ~ **disturbance:** perturbation *f*
 ionosphérique
 ~ **time delay:** temps *m* de propagation
 dans l'ionosphère

IPL → initial program loading

IR → infrared, information retrieval

iridescence: irisation *f*

iris: iris *m*; (on waveguide) diaphragme
m

irising, ~-in: ouverture *f* graduelle du
 diaphragme
 ~-**out:** fermeture *f* graduelle du
 diaphragme

iron: fer *m*; (cast iron) fonte *m*;
 (colloquial) matériel *m*; (domestic
 equipment) fer à repasser
 ~ **bacteria:** bactéries *f* ferrugineuses,
 ferrobactériacées *f*
 ~ **carbide:** carbure *m* de fer
 ~-**clad dynamo:** dynamo *f* cuirassée
 ~ **core:** noyau *m* de fer
 ~ **loss:** perte *f* dans le fer
 ~-**nickel accumulator:** accumulateur
m au fer-nickel
 ~ **ore:** minerai *m* de fer
 ~ **out:** éliminer (les erreurs, les
 problèmes)
 ~ **plate core:** noyau *m* en tôle, noyau
 feuilleté
 ~ **plating:** blindage *m* de fer
 ~ **removal:** déferrisation *f*
 ~-**vane instrument:** appareil *m* de
 mesure à fer mobile
 ~-**wire core:** noyau *m* en fil

ironclad: cuirassé

ironworks: usine *f* sidérurgique

IRRAD → infrared radar

irradiate, to ~: rayonner, illuminer;
 irradier

irradiation: éclaircissement *m*; irradiation *f*

irrecoverable: non récupérable,
 irréparable

irrelevant: non pertinent

irreparable mutant: mutant *m*
 irréparable

irretrievable: (IT) inaccessible,
 introuvable

irreversible: irréversible

irrigation: irrigation *f*
 ~ **area:** superficie *f* irrigable
 ~ **duct:** canal *m* d'irrigation
 ~ **field:** champ *m* d'irrigation
 ~ **season:** campagne *f* d'arrosage

irrigator: (device) asperseur *m*; (person)
 irrigant *m*

irrotational, ~ field: champ *m*
 irrotationnel
 ~ **wave:** onde *f* irrotationnelle, onde
 longitudinale

ISB → independant sideband

ISD → international subscriber dialling

isoaccepting tRNA: ARNt *m*
 isoaccepteur

isobar: isobare *f*

isobath of water table: hydro-isobathe *f*,
 isobathe *f* de la nappe phréatique

isobutylene isopropylene rubber, IIR:
 caoutchouc *m* IIR

isochromatic: isochromatique

isochronous: isochrone

isogamy: (bot) isogamie *f*

isohyet: isohyète *f*

isohyetal: isohyète *adj*
 ~ **map:** carte *f* pluviométrique

isolate, to ~: (part of a system) isoler,
 sectionner; (a fault) localiser

isolated-neutral: à neutre isolé

isolating: de sectionnement
~ **amplifier:** amplificateur *m* tampon
~ **gap:** distance *f* de sectionnement, éclateur *m* de protection
~ **link:** barrette *f* de sectionnement, coupe-circuit *m* sectionneur
~ **switch:** interrupteur *m* de sectionnement, sectionneur *m*

isolation: isolation *f*, isolement *m*; (of fault) localisation *f*
~ **gene:** gène *m* d'isolation

isolator: sectionneur *m*

isoleucine: isoleucine *f*

isoluminance curve: courbe *f* isophote de lumière

isomer: isomère *m*

isomerase: isomérase *f*

isotherm: isotherme *f*

isotonic: isotonique

isotonizer: agent *m* d'isotonie

isotope: isotope *m*

isotropic: isotrope

issue: (of book) parution *f*, publication *f*, (an exit) issue *f*, sortie *f*; (of tickets) délivrance *f*, émission *f*; (genetics) descendants *m*, lignée *f*, progéniture *f*
~ **number:** indice *m*; édition *f* No; numéro *m* de sortie, numéro d'ordre

IT → **information technology**

item: article *m*; (IT) article, élément *m* d'information, rubrique *f*
~ **card:** carte *f* article
~ **file:** fichier *m* des articles
~ **number:** (on drawing) repère *m*
~ **size:** (IT) longueur *m* d'article

itemized: (price, list) détaillé

iteration: itération *f*, répétition *f*

iterative: itératif
~ **guidance:** guidage *m* par itération
~ **mutation:** mutation *f* itérative

iteron: itérom *m*

IV → **iodine value**

J

jack *n* : (mech) cric *m*, vérin *m*; (tp) jack *m* (de panneau); prise *f* (d'abonné);
vb : relier par cavalier
~ **actuator**: actionneur *m* à vérin à vis, commande *f* à vérin à vis
~ **adapter pad**: appui-cric *m*, appuie-cric *m*
~ **field**: panneau *m* de commutation, panneau de jacks
~ **hammer**: brise-béton *m*
~ **pad**: appui *m* de vérin
~ **panel**: panneau *m* de commutation, panneau de jacks
~ **plug**: fiche *f* de jack, cavalier *m*
~ **screw**: vis *f* d'accouplement
~ **strip**: réglette *f* de jacks, barrette *f* de jacks
~ **up**: lever avec un cric, soulever avec un cric
~ **up platform**: plate-forme *f* auto-élévatrice

jacked: (tp) à prises préinstallées

jacket *n* : chemise *f*, gaine *f*, enveloppe *f*, jaquette *f*, (of book) chemise *f*, jaquette *f*, (of disc) pochette *f*, *vb* : garnir d'une chemise
~ **cooling**: refroidissement *m* par jaquette d'eau, refroidissement de la chemise
~ **heater**: chauffe-eau *m* à chemise

jacketed: (wire) sous enveloppe, sous gaine
~ **cylinder**: cylindre *m* à chemise

jacking, ~ **pad**: appui *m* de cric, embout *m* de levage, rotule *f* de vérin

~ **up**: levage *m* (avec un cric ou avec un vérin)

jackknife, to ~: (vehicle) se mettre en zigzag, se mettre en portefeuille

jackscREW: vérin *m* à vis

jackshaft: arbre *m* secondaire, arbre de renvoi

jacquard: jacquard
~ **card**: carton *m* jacquard

jagged edge: bord *m* déchiqueté, bord dentelé, bord irrégulier

jam: (IT) bourrage *m* (de cartes); (radio) brouillage *m*; (traffic) embouteillage *m*, encombrement *m*; (food) confiture *f*,
vb : (mech) s'enrayer, se coincer
~ **circuit**: circuit *m* antibourrage
~ **manufacturer**: confiturier *m*
~ **nut**: contre-écrou *m*, écrou *m* de blocage
~ **tight**: (nut) serré à refus

jamb: (constr) montant *m* (de porte, de fenêtre), poteau *m* d'huisserie

jammer: brouilleur *m*

jamming: (IT) bourrage *m* (de cartes); (mech) blocage *m*, enrayage *m*, grippage *m*, serrage *m*; (radio) brouillage *m*, interférence *f*
~ **device**: plaquette *f* arrêteur, blocage *m* de vis, frein *m* d'écrou

jamproof: antiblocage, antibourrage

janitor NA: concierge *m*
~ **service**: service *m* d'entretien (de locaux)

japan: vernis *m* du Japon, laque *f*

japanned: laqué

jar: bocal *m*, flacon *m*; (accumulator) bac *m*, boîte *f*; (laboratory equipment) vase *m*; (sound) son *m* discordant; (sudden shock) coup *m* sec, contre-coup *m*

jarring: moulage *m* à secousses
~ **mark**: marque *f* de secousse

javel[le] water: eau *f* de Javel

jaw: mâchoire *f*, mors *m*, mordache *f*
~ **breaker**: concasseur *m* à mâchoires
~ **chuck**: mandrin *m* à mors
~ **crusher**: concasseur *m* à mâchoires

JCL → **job control language****jelled:** gélifié**jellied:** en gelée (veau), gélifié~ **milk:** lait *m* gélifié**jelly:** gelée *f*~ **filling:** bourrage *m* gélatineux~ **fish:** méduse *f***jellying:** gélification *f***jenny:** (spinning) métier *m* à filer**jeopardize, to ~:** mettre en danger**jerk:** choc *m*, saccade *f*, secousse *f*,
(space) suraccélération *f***jerk:** saccadé**jerrican:** jerrycan *m*; bidon *f* à essence,
nourrice *f***jerry building:** construction *f* bon
marché, mauvaise construction**jerrycan** → **jerrican****Jerusalem artichoke:** topinambour *m***jet n:** buse *f*, gicleur *m*; (aero) tuyère *f*
d'éjection des gas, tuyère de réacteur;
(jet aircraft) avion *m* à réaction; (of
liquid) jet *m*; (space travel) propulseur
m; *vb*: gicler, faire gicler; nettoyer au
jet~ **bit:** trépan *m* à jet~ **body:** corps *m* de propulseur~ **burner:** brûleur *m* à jet~ **carburetter:** carburateur *m* à giclage~ **engine:** moteur *m* à réaction~ **engine fuel:** carburéacteur *m*~ **fighter:** chasseur *m* à réaction~ **flame:** flamme *f* jaillissante~ **flap:** (aero) volet *m* fluide~ **flapped rotor:** rotor *m* à volet fluide,
rotor soufflé~ **fuel:** carburéacteur *m*~ **holder:** porte-gicleur *m*~ **pipe:** (aero) tuyère *f* [d'éjection]~ **plating:** métallisation *f* à jet~ **plug:** bouchon *m* gicleur, bouchon
de giclage~ **plumbing:** éclatement *m* du jet~ **proof:** étanche à la lance~ **propelled:** à réaction~ **propulsion:** propulsion *f* à réaction,
réaction *f*~ **pump:** éjecteur *m*, pompe *f* à jet~ **recorder:** enregistreur *m* à jet
d'encre~ **rotor:** rotor *m* à réaction~ **stream:** courant-jet *m*~ **turbine:** turbine *f* à réaction~ **wash:** (of jet engine) souffle *m* des
réacteurs**jetcrete:** gunite *f***jetlag:** effet *m* du décalage horaire**jetting:** lançage *m*; fonçage *m* des pieux
per jet d'eau**jettison n:** jet *m* à la mer; (aero)
délestage *m*, largage *m* par-dessus
bord; *vb*: se délester de, larguer, jeter
à la mer~ **tank:** réservoir *m* largable~ **valve:** vide-vite *m***jetty:** appontement *m*, digue *f*, jetée *f*~ **head:** musoir *m***jetway:** passerelle *f* (d'accès aux avions)**jewel:** bijou *m*; (of watch) rubis *m*~ **colour:** couleur *f* vive~ **light:** voyant *m* faceté**JFET** → **junction field effect transistor****jib:** (of crane) flèche *f*, (of fork lift truck)
potence *f*; (a sail) foc *m*
~ **crane:** grue *f* à flèche**jibe, to ~:** empanner, gambeyer**jiffy bag:** pochette *f* matelassée**jig n:** calibre *m*, jauge *f*, gabarit *m*, étalon
m; (m-t) montage; (wldg) mannequin
m; *vb*: secouer; (mining) passer au
crible~ **boring machine:** machine *f* à
pointer et à aléser, aléseuse-
poinçonneuse *f*~ **dimension:** cote *f* au gabarit~ **table:** crible *m* vibrant**jigger:** (mining) crible *m* oscillant; (tex)
jigger *m*, machine *f* de teinture au
large~ **conveyor:** convoyeur *m* à
secousses, couloir *m* oscillant,
transporteur *m* à secousses**jigging:** séparation *f* à secousses;
(compacting) chocage *m***jigsaw:** scie *f* à chantourner, scie
sauteuse

jingle: sonal *m*

jitter: fluctuation *f*, instabilité *f*,
vacillement *vb*; scintillement *m*,
fluctuation *f*

jitterbug: générateur *m* d'impulsions
arythmiques

job: emploi *m*, travail *m*; tâche *f*, travail *m*
à la demande
~ **accounting:** comptabilité *f* des
travaux, comptabilisation *f* des travaux
~ **captain** NA: chef *m* d'atelier,
responsable *m* des études
~ **classification:** catégorie *f*
professionnelle; (IT) hiérarchie *f* des
travaux
~ **control:** gestion *f* des travaux, suivi
m des travaux
~ **control language, JCL:** langage *m*
de contrôle des travaux
~ **entry:** soumission *f* de travaux,
chargement *m* de travaux
~ **evaluation:** classification *f* des
emplois
~ **lot:** lot *m* désassorti
~ **lot production:** fabrication *f* en
petites séries
~ **mixed concrete:** béton *m* coulé sur
place
~ **printing:** travaux *m* de ville
~ **queue:** file *f* d'attente de travaux
~ **run:** exécution *f* du travail
~ **scheduler:** programmeur *m* de
travaux
~ **site** NA: chantier *m* de construction
~ **stream:** train *m* de travaux
~ **termination:** fin *f* d'un travail, fin des
travaux
~ **work:** travail *m* à la tâche, travail à
forfait, entreprise *f* à forfait; exécution *f*
de commandes uniques

jobbing: travaillant à façon
~ **plate:** tôle *f* moyenne
~ **sheet:** tôle *f* moyenne

jockey, ~ pulley: galet *m* de guidage,
poulie *f* de guidage
~ **weight:** poids *m* mobile, poids
courseur, curseur *m*
~ **wheel:** galet *m* de tension, tendeur
m

log, to ~: faire marcher par à-coups;
(card deck) battre; (graph) égaliser,
taquer

jogger: (graph) taqueuse *f*

jogging: marche *f* par à-coups

joggle: (carp) assemblage *m* en adent

join, to ~: assembler, joindre, lier, relier,
réunir, connecter
~ **edge to edge:** (panels) affronter
~ **end to end:** abouter, rabouter,
mettre bout à bout; (pipes) aboucher

joiner: menuisier *m*

joining: assemblage *m*; (of film) collure
f

joint, JT *n*: joint *m*; (carp) assemblage
m; (el) connexion *f*, raccord *m*,
raccordement *m*; (spliced) épissure *f*;
adj: commun
~ **box:** boîte *f* de jonction
~ **compound:** pâte *f* à joints, mastic *m*
pour joints
~ **face:** (in masonry) face *f* de joint;
(moulding) plan *m* de joint
~ **filler:** pâte *f* à joints, pâte *f* de
remplissage
~ **flange:** bride *f* d'assemblage
~ **flash:** bavure *f* de joint
~ **geometry:** (of linkage) géométrie *f*
des articulations
~ **line:** ligne *f* de joint, ligne séparatrice
~ **ownership:** propriété *f* commune
~ **plate:** couvre-joint *m*
~ **strength:** rigidité *f* d'un joint
~ **use:** usage *m* commun
~ **user:** co-usager *m*

jointer: fer *m* à joints, tire-joint *m*

jointing: assemblage *m* (de poutres),
abouchement *m* (de tuyaux); (geol)
fissuration *f*; (of masonry) jointolement
m en montant, refoulement *m* en
montant
~ **chamber:** (tp) puits *m* à câbles
~ **compound:** masse *f* de
remplissage, lut *m*

joist: poutre *f*, (made of wood) solive *f*,
(made of steel) poutrelle *f*
~ **hanger:** étrier *m*

jojoba: jujube *m*

jolt: secousse *f*
~ **moulding:** moulage *m* à secousses
~ **vibrator:** vibreur *m* à secousses

jolting: moulage *m* à secousses

journal: (IT) journal *m* (des événements);
(mech) tourillon *m*; (publishing) revue *f*
scientifique, revue technique; (rlyw)
fusée *f* d'essieu

~ **bearing**: palier *m* lisse, coussinet *m*
 ~ **box**: (rlwy) boîte *f* d'essieu

joystick: (aero) manche *m* à balai; (IT) manche *m* à balai, manette *f* de commande; (rob) manche *m* à balai, manche de pilotage, module *m* d'instruction

JT → joint

jubilee clip: collier *m* à vis sans fin

judder: soubresaut *m*; (of tool) broutage *m*

juice: jus *m*; (colloquial) essence *f*, courant *m* électrique; (biology) suc *m*
 ~ **extractor**: (food) centrifugeuse *f* (de cuisine)

juiciness: jutosité *f*

jujube: jujube *m*

jumbo: (tunnelling) jumbo *m*
 ~ **jet**: gros-porteur *m*

jump *n*: saut *m*; (IT) branchement *m*, renvoi *m* sur une séquence, renvoi sur un sous-programme, rupture *f* de séquence; *vb*: sauter; (IT) effectuer un branchement; (el) relier par cavalier
 ~ **backward**: (IT) branchement *m* amont
 ~ **forward**: (IT) branchement *m* aval
 ~ **instruction**: instruction *f* de branchement, instruction de saut de séquence
 ~ **lead**: connexion *f* volante
 ~ **scrolling**: défilement *m* par sauts, défilement discontinu
 ~ **spark**: étincelle *f* disruptive, étincelle sautante
 ~ **the lights**: (auto) passer au rouge
 ~ **the rails**: (rlwy) dérailler
 ~ **up**: (forging) refouler
 ~ **weld**: soudure *f* bout par bout

jumper: cavalier *m*, connexion *f* volante, fil *m* volant, jarretière *f*, bretelle *f* (de ligne aérienne)
 ~ **bar**: barre *f* à mine
 ~ **cable**: (rlwy) câble *m* de pontage; (tp) câble de raccordement
 ~ **hammer**: refouloir *m*
 ~ **wire**: connexion *f* volante, cavalier *m*; (p.c.) fil *m* de liaison, fil de

fermeture de circuit; (tp) fil *m* jarretière, jarretière *f*

junction: (el, pipes) branchement *m*, raccordement *m*; (in mains) nœud *m* de canalisation; (rlwy) embranchement *m*, gare *f* d'embranchement; (of rivers) confluent *m*; (of roads) bifurcation *f*; (transistor) jonction *f*
 ~ **box**: boîte *f* de dérivation, boîte de jonction
 ~ **cable**: câble *m* de connexion, câble de jonction, câble de raccordement
 ~ **coupling**: (of waveguide) couplage *m* direct
 ~ **diode**: diode *f* à jonction
 ~ **field effect transistor, JFET**: transistor *m* à effet de champ à jonction
 ~ **fragment**: (ge/mb) fragment *m* de jonction
 ~ **point**: (el) borne *f*, branchement *m*, connexion *f*; (in pipe) nœud *m*
 ~ **rectifier**: redresseur *m* à jonction
 ~ **transistor**: transistor *m* à jonction

junctor: joncteur *m*
 ~ **trunk group**: faisceau *m* de joncteurs

juniper: genévrier *m*

junk: déchet *m*, rebuts *m*, ferraille *f*; (IT) informations *f* déformées
 ~ **DNA**: ADN *m* égoïste, ADN inutile
 ~ **feeler**: tête-ferraille *f*
 ~ **pipe**: (petr) tuyau *m* réformé
 ~ **value**: valeur *f* de rebut

junket: lait *m* emprésuré

just published: vient de paraître

justification: (graph) justification *f*, (IT) cadrage *m*

justify, to ~: justifier, cadrer

jute: jute *m*
 ~ **sacking**: toile *f* de jute
 ~ **serving**: (of cable) revêtement *m* de jute

juvenile: juvénile, non mûr
 ~ **water**: eau *f* juvénile

K

k, K: kilo; (IT) kilo-octet *m*

kaolin: kaolin *m*

karat NA: carat *m*

karite: karité *m*
~ **butter:** beurre *m* de karité

karstic flow: circulation *f* karstique

karyogamy: caryogamie *f*

karyokinesis: caryocinèse *f*

karyotype: cariotype *m*

KB → **Kbyte, kelly bushing**

KBD → **keyboard**

Kbyte, KB: kilo-octet *m*

kd → **knocked down**

keel: (of ship) quille *f*, (of aircraft) poutre *f*
principale
~ **block:** tin *m*

keelson: carlingue *f*

keen: aiguisé, tranchant

Keene's cement: plâtre *m* aluné à prise
rapide

keep *n*: (of bearing) chapeau *m* de
palier; *vb*: conserver, garder,
maintenir

~ **a record:** consigner par écrit, noter
par écrit

~ **alive:** (a flame, current) entretenir,
maintenir

~ **clear:** défense de stationner

~ **cool:** (on packaging) craint la
chaleur

~ **in good repair:** conserver en bon
état, bien entretenir

~ **in step:** (el) maintenir le
synchronisme

~ **in stock:** stocker

~ **ring:** (tp) anneau *m* de garde

~ **track:** suivre, faire le suivi

keeper: (of lock) gâche *f*, (el, magnet)
armature *f*, shunt *m*

keg: tonnelet *m*, barillet *m*

kelly: (petr) kelly *m*, tige *f* carrée
d'entraînement

~ **bushing, KB:** carré *m*
d'entraînement

~ **cock:** robinet *m* de tige carrée

~ **sub:** raccord *m* d'usure de la tige
carrée

kennel NA: (in road) caniveau *m*, rigole *f*

kentledge: lest *m* (de grue)

keratin: kératine *f*

kerb: bordure *f* de trottoir

~ **weight:** poids *m* en ordre de marche

kerbing: (on tyre) cordon *m* de protection

kerf: saignée *f*, trait *m* de scie

kernel: noyau *m*; amande *f* (d'une drupe)

kerosene: kérosène *m*, pétrole *m*
lampant

ketogenesis: cétogénèse *f*

ketone: cétone *f*

~ **body:** corps *m* cétonique

~ **resin:** (plast) résine *f* cétonique

ketose: cétose *m*

ketosis: (medecine) cétose *f*, (veterinary
medecine) acidose *f*

kettle: marmite *f*, (for heating asphalt)
fondeur *m*

~ **dyeing:** teinture *f* en autoclave

key *n*: (IT) indicatif *m*, clé *f*, code *m*; (of
keyboard) touche *f*, (mech) clavette *f*;

(of lock, masonry) clé *f*; (tp) clé d'écoute, manipulateur *m*; *vb* : claveter; coder l'information, classer selon une clé
 ~ **actuated**: commandé par touche, commandé par clavier
 ~ **bed**: (geol) couche *f* repère, niveau repère
 ~ **blank**: ébauche *f* de clé
 ~ **bounce**: rebondissement *m* d'une touche
 ~ **button**: (el) bouton *m* à touche, bouton-poussoir *m*; (on keyboard) bouton *m* de touche, tête *f* de touche
 ~ **cable**: câble *m* principal
 ~ **cap**: dessus *m* de touche
 ~ **change**: changement *m* d'indicatif
 ~ **cluster**: groupe *m* de touches
 ~ **depression**: abaissement *m* d'une touche, appui *m* sur une touche, enfoncement *m* d'une touche, frappe *f*
 ~ **depression rate**: vitesse *f* de frappe
 ~ **display terminal**: terminal *m* d'affichage à clavier
 ~ **driven**: commandé par clavier, géré depuis le clavier
 ~ **drop**: (on lock) cache-entrée *m*
 ~ **entry**: introduction *f* par clavier, saisie *f* au clavier
 ~ **groove**: (mech) rainure *f* de clavette, logement *m* de clavette
 ~ **head**: (mech) talon *m* de clavette; (on keyboard) tête *f* de touche, bouton *m* de touche
 ~ **in**: (IT) introduire manuellement, introduire au clavier
 ~ **jack**: jack *m* de manipulateur
 ~ **label**: nom *m* de touche
 ~ **layout**: disposition *f* des touches
 ~ **length**: longueur *f* d'indicatif
 ~ **lighting**: éclairage *m* prédominant, éclairage sur le plan principal
 ~ **on**: (mech) claveter, caler sur
 ~ **operated switch**: interrupteur *m* à clé
 ~ **operated telephone**: téléphone *m* à clavier
 ~ **overlay**: masque *m* de touche
 ~ **pressure**: pression *f* à exercer sur les touches
 ~ **punch**: perforer
 ~ **rate**: vitesse *f* de frappe, vitesse de saisie
 ~ **rock**: roche *f* repère, roche guide
 ~ **seat**: rainure *f* de clavette
 ~ **seat cutter**: fraise *f* à rainurer
 ~ **sender**: manipulateur *m* à touches; clé *f* pilote
 ~ **sending**: envoi *m* de signaux par touche
 ~ **sequence**: combinaison *f* de touches

~ **slot**: (mech) logement *m* de clavette, rainure *f* de clavette
 ~ **speed**: (tp) vitesse *f* de manipulation
 ~ **stroke**: frappe *f*
 ~ **switch**: interrupteur *m* à clé, manipulateur *m*
 ~ **to-tape device**: enregistreur *m* sur bande magnétique
 ~ **top**: cabochon *m*, dessus *m* de touche
 ~ **valve**: robinet *m* à clé

keyboard, KBD *n* : clavier *m*; *vb* : introduire au clavier
 ~ **actuated**: à clavier
 ~ **dialling**: (tp) numérotation *f* au clavier
 ~ **display**: clavier *m* [avec] écran
 ~ **entry**: introduction *f* par clavier, introduction manuelle, saisie *f* au clavier
 ~ **inquiry**: interrogation *f* par clavier
 ~ **layout**: disposition *f* du clavier, répartition *f* des touches
 ~ **lock[out]**: blocage *m* du clavier, verrouillage *m* du clavier
 ~ **operator**: claviste *m*, pupitreur *m*
 ~ **perforator**: perforateur *m* à clavier, clavier *m* perforateur
 ~ **printer**: imprimante *f* à clavier
 ~ **transmission**: transmission *f* manuelle

keyboarding: (graph) composition *f*, frappe *f*, (IT) pupitrage *m*, saisie *f* sur clavier

keyed: (IT) avec clé, par clé; (mech) calé, claveté; (tp) manipulé
 ~ **access**: accès *m* par clé [d'index]
 ~ **carrier**: porteuse *f* manipulée
 ~ **connection**: assemblage *m* à clavette
 ~ **continuous wave**: onde *f* entretenue manipulée
 ~ **joint**: assemblage *m* à clé, clavetage *m*
 ~ **modulation wave**: onde *f* modulée manipulée

keyhole *n* : trou *m* de serrure; *adj* : en clé de voûte, trapézoïdal
 ~ **saw**: scie *f* d'entrée, scie à guichet

keying: (IT) introduction *f* au clavier, frappe *f*, (mech) clavetage *m*, calage *m*; (tcm) manipulation *f*, transmission *f*
 ~ **error**: faute *f* de frappe, erreur *f* de perforation
 ~ **in**: saisie *f*, introduction *f* au clavier
 ~ **rate**: vitesse *f* de manipulation, vitesse de frappe

~ **speed**: vitesse *f* de manipulation, vitesse de frappe

~ **wave**: onde *f* de manipulation

keyless ringing: (tp) appel *m* automatique, sonnerie *f* automatique

keylock: (IT) verrou *m* de sécurité

keypad: bloc *m* de touches; (on computer) clavier *m* numérique

keyphone: appareil *m* téléphonique à clavier, appareil téléphonique à boutons

keypunch, to ~: perforer (avec un clavier)
~ **machine**: perforatrice *f* à clavier
~ **operator**: perforatrice *f*, perceuseuse *f*

keyset *n*: clavier *m* (de saisie); *adj*: composé sur clavier

keystone: (of arch) clé *f* de voûte; (roadmaking) concassé *m* de fermeture
~ **distortion**: (crt) distorsion *f* en trapèze, distorsion trapézoïdale
~ **ring**: (on piston) segment *m* trapézoïdal
~ **shaped**: trapézoïdal

keystroke: (IT) frappe *f* d'une touche; (tp) manipulation *f*

keystroking error: erreur *f* de perforation, faute *f* de frappe

keyway: logement *m* de clavette, rainure *f* de clavette

keyword: mot-clé *m*
~ **search**: recherche *f* par mot-clé
~ **indexing**: indexation *f* par mot-clé

kick: (engine, gun) recul *m*; (machine) secousse *f*, (motorcycle) kick *m*
~ **out**: (IT) expulser, éjecter (de la mémoire)
~ **press**: presse *f* à pédale
~ **stand**: (for bicycle) béquille *f*

kickback: (crt) retour *m* de spot; (by engine) retour en arrière, retour de manivelle; (a rebound) rebondissement *m*, recul *m*

kickdown: kickdown *m*

kicker: générateur *m* d'impulsions

kickoff: arrêt *m* d'urgence; NA mise *f* en train, lancement *m* (de la fabrication)

kickplate: plinthe *f* de protection (sur un meuble)

kid *n*: chevreau *m*; *vb*: (goat) mettre bas
~ **leather**: chevreau *m*

kidney: rognon *m*
~ **shaped**: en haricot

kier: (tex) autoclave *m*, kier *m*

kieselguhr: terre *f* à diatomées, kieselguhr *m*

kill, to ~: tuer; neutraliser, rendre inoffensif; (IT) effacer, arrêter (l'exécution), supprimer (des procédures); (a missile) détruire
~ **probability**: (mil) probabilité *f* de destruction
~ **string**: (petr) colonne *f* de neutralisation
~ **the engine**: caler le moteur

killed: détruit, supprimé, interrompu, arrêté prématurément
~ **steel**: acier *m* calmé

killer: (chem) agent *m* neutralisant; (crt) poison *m*, signal *m* de suppression de couleur; (tcm) affaiblisseur *m*, atténuateur *m*, amortisseur *m*; (ge/mb) tueur *m*, killer *m*
~ **DNA**: ADN *m* tueur
~ **cell**: cellule *f* killer
~ **factor**: facteur *m* tueur
~ **plasmid**: plasmide *m* tueur
~ **strain**: souche *f* killer, souche tueuse

kiln: four *m*
~ **brick**: brique *f* réfractaire
~ **cured**: (wood) séché au four, étuvé
~ **floor**: (ceram) sole *f* du four; (brew) plateau *m* de touraillage
~ **run**: fournée *f*

kilning: (brew) touraillage *m*

kilo: mille, kilo
~ **operations per second, KOPS**: milliers *m* d'opérations par seconde

kilobyte, K: kilooctet *m*

kilometric wave: onde *f* kilométrique

kiloword, KW: kilomot *m*

- kin:** parents *m*, famille *f*
- kinase:** kinase *f*
- kindle, to ~:** allumer, mettre le feu à, embraser
- kinematics:** cinématique *f*
- kinetic, ~ energy:** énergie *f* cinétique, force *f* vive
~ **quantity:** quantité *f* de mouvement
- king, ~ bolt:** cheville *f* ouvrière; (auto) axe *m* de pivot de fusée
~ **size:** grand format, grand modèle
- kingpost:** poinçon *m* de ferme
~ **truss:** ferme *f* à poinçon et contre-fiches, ferme simple
- kink** *n*: vrille *f*, boucle *f*, coque *f* (dans un cordage); *vb*: (cable) faire des coques, tortiller
- kirving:** (mining) havage *m*, sous-cavage *m*
- kiss, ~ coating:** couchage *m* par léchage
~ **printing:** impression *f* par effleurage
- kit:** (of tools) trousse *f*, (of parts) jeu *m*, kit *m*, lot *m*
in ~ **form:** prêt à monter
- kitchen salt:** sel *m* de cuisine, gros sel
- kite:** cerf-volant *m*
~ **antenna:** antenne *f* [montée] sur cerf-volant
~ **winder:** (constr) marche *f* tournante entre volées droites
- kiwi:** kiwi *m*
- klystron:** klystron *m*
~ **tube:** klystron *m*
- knack:** tour *m* de main, habileté *f*
- knackery:** équarrissage *m*
- knapsack:** sac *m* à dos
~ **version:** modèle *m* à dos
- knead, to ~:** malaxer, pétrir
- kneader:** (plast) malaxeur *m*
- knee:** articulation *f*, coude *m*, genou *m*, rotule *f*, (of a curve) cassure *f*, jarret *m*, coude *m*
- ~ **joint:** joint *m* articulé, genou *m* (de tuyau)
~ **lever:** levier *m* brisé, levier coudé
~ **pipe:** tube *m* coudé
~ **press:** presse *f* à genouillère
~ **table:** (m-t) table *f* à console
~ **type milling machine:** fraiseuse *f* à console
- knife:** couteau *m*
~ **blade:** lame *f* de couteau
~ **blade type corrosion:** corrosion *f* en lame de couteau
~ **coating:** enduction *f* à la racle sur rouleau
~ **edge:** tranchant *m* de couteau; (of scales) couteau *m* de balance; (a sharp edge) arête *f* vive
~ **holder:** porte-lames *m*
~ **line:** (plast) ligne *f* de tranchage, ligne de coupe
~ **rest:** (mil) cheval *m* de frise
~ **switch:** interrupteur *m* à couteau[x]
- knit, to ~:** tricoter
~ **line:** (plast) ligne *f* de soudure
- knitwear:** (manufacturing industry) maille *f*, (retail trade) bonneterie *f*
- knob:** bouton *m*, poignée *f* sphérique; (of gear lever) pommeau *m*; (tex) bouton; (of tile) tenon *m*
~ **handle:** manivelle *f* à bouton, manette *f*
- knock** *n*: coup *m*; *vb*: frapper, heurter; (engine) cogner
~ **characteristic:** caractéristique *f* anti-détonante
~ **down:** démonter
~ **on effect:** répercussion *f*
~ **out:** chasser, repousser; (fdry) décocher; (presswork) éjecter
~ **rating:** (of fuel) indice *m* d'octane, valeur *f* anti-détonante
- knocked down:** démonté
- knocking:** (of engine) cognement *m*
~ **off motion:** (tex) casse-fil *m*
- knockout, KO** *n*: pastille *f* de métal poinçonné, débouchure *f*, (plast) éjecteur *m*; (petr) séparateur *m* (de liquides, d'eau); *adj*: défonçable
~ **drum:** (petr) séparateur *m*
~ **pin:** (plast) broche *f* d'éjecteur, tige *f* d'éjecteur
- knop:** (tex) bouton *m*

knot: nœud *m*; (pap) nœud (dans pâte, bois), bouton *m* (dans papier)

knotter: (pap) trieur *m* de nœuds, épurateur *m* de pâte; (tex) tête *f* de nouage, tête voyageuse-noueuse

knotting: (painting) vernis *m* couvre-nœuds; (tex) nouage *m*, rattachement *m*

~ **varnish:** vernis *m* couvre-nœuds

knotty: (paper) bûcheteux, plein d'éclats; (yarn) boutonneux; (wood) noueux

know-how: savoir-faire *m*

knowledge: connaissance[s] *f*

~ **engineer:** cogniticien *m*

~ **industry:** industrie *f* de matière grise

knuckle: articulation *f*, joint *m* articulé, rotule *f*

~ **joint:** joint *m* à rotule, rotule *f*, articulation *f* à genouillère, genouillère *f*

~ **nut:** écrou *m* à rotule

~ **of ham:** jambonneau *m*

~ **pin:** axe *m* de tête de biellette; (rlwy) axe d'attelage

knurl *n*: (on coin) cordon *m*; *vb*: moleter

knurled knob: bouton *m* moleté

knurling, ~ **tool:** molette *f*

~ **wheel:** molette *f*

KO → **knock out**

KOPS → **kilo operations per second**

kohlrabi: chou-rave *m*

kola nut: noix *f* de cola

kosher: cachir

kraft paper: papier *m* kraft

krarup loading: krarupisation *f*

krill: krill *m*

krypton: krypton *m*

KW → **kiloword**

L

L strand: (ge/mb) brin *m* L

lab → **laboratory**

label *n* : étiquette *f*, (IT, magnetic tape, quality) label *m*; *vb* : étiqueter; (with quality label) labelliser; (a disc, tape) immatriculer; (nuc) marquer

labelled GB, **labeled** NA: (atom, molecule, ADN, ARN) marqué

labelling GB, **labeling** NA: étiquetage *m*; (IT) annotation *f*, désignation *f*, immatriculation *f*, écriture *f* de labels; (nuc) marquage *m*

labile gene: gène *m* labile

labor, laborer NA, → **labour, labourer** GB

laboratory: laboratoire *m*
~ **assistant**: laborantin *m*, laborantine *f*
~ **bath**: bain-marie *m*
~ **bench**: table *f* de laboratoire, paillasse *f*
~ **sample**: échantillon *m* pour laboratoire
~ **test**: essai *m* en laboratoire

labour: *n* : main-d'œuvre *f*, *vb* : fatiguer, peiner
~ **force**: effectifs *m*
~ **intensive**: qui utilise beaucoup de main-d'œuvre

labourer: ouvrier *m* non qualifié, manœuvre *m*

labyrinth: labyrinthe *m*
~ **ring**: bague *f* à labyrinthe

lac: gomme-laque *f*, laque *f*

lace *n* : lacet *m*; (IT) grille *f* (de perforation); *vb* : (naut) transfiler les tentes, mailler une voile à une autre
~ **a belt**: attacher une courroie
~ **a punch card**: faire une grille
~ **punching**: perforation *f* en grille

lacing, ~ bar: (constr) barre *f* de treillis, barre de triangulation
~ **course**: (constr) chaînage *m* horizontal

lack of: manque *m* de, absence *f* de

lacquer: laque *f*, vernis *m*

lacquering: laquage *m* (carburant)

lactalbumin: lactalbumine *f*

lactam: lactame *m*

lactase: lactase *f*

lactéal: lacté

lactic fermentation: fermentation *f* lactique

lactobacillus: lactobacille *m*

lactoflavin: riboflavine *f*, lactoflavine *f*

lactometre GB, **lactometer** NA: lactomètre *m*, lactodensimètre *m*

lactone: lactone *f*

lactose: lactose *m*
~ **free**: délactosé

lactoserum: lactosérum *m*, petit-lait *m*

lacustrine: lacustre *adj*
~ **plain**: plaine *f* lacustre

ladar → **laser radar**

ladder: échelle *f*
~ **ditcher**: excavateur *m* à godets
~ **dredge[r]**: drague *f* à godets, drague à chapelets
~ **network**: biporte *m* en échelle, réseau *m* en échelle[s]
~ **polymer**: polymère *m* échelle
~ **track**: (rlwy) gril *m* de triage

laden: (naut) chargé

- ~ **draught:** tirant *m* d'eau en charge
- ~ **weight:** (of vehicle) poids *m* total autorisé en charge

ladle: (casting) poche *f* de coulée;

- (cooking utensil) louche *f*
- ~ **car:** chariot *m* porte-poche
- ~ **crane:** pont *m* [roulant] de coulée

ladleman: couleur *m*

laevorotatory GB, **levorotary** NA:

lévogyre

laevulose GB, **levulose** NA: lévulose *m*

lag *n*: (a delay) retard *m*, décalage *m* (dans le temps); (crt) traînage *m*; *vb*:

- (el) être en retard de phase, être déphasé en arrière; (insulate) calorifuger; (mining) coffrer
- ~ **bolt** NA: tire-fond *m*
- ~ **chromosome:** chromosome *m* retardataire, chromosome traînard
- ~ **of the brushes:** décalage *m* des balais
- ~ **of the current:** déphasage *m* en arrière
- ~ **screw:** tire-fond *m*

lagging *n*: (constr) couchis *m* (d'un cintre); (delay) retard *m*,

- ralentissement *m*; (insulation) calorifugeage *m*, revêtement calorifuge; (el) décalage *m*, déphasage *m* [en arrière], retard; (mining) coffrage *m*, boisage *m*, garnissage *m* (d'une galerie); (of rotor blade) mouvement *m* de traînée; *adj*: (el) déphasé en arrière
- ~ **current:** courant *m* déphasé [en arrière], courant en retard [de phase]
- ~ **phase:** phase *f* en retard

lagoon: (geography) lagune *f*, (sewage) lagon *m*

lagooning: lagunage *m*

laid: posé; (cable) commis; (gun) pointé

- ~ **dry:** (masonry) posé à sec
- ~ **in ducts:** (wiring) posé en caniveau
- ~ **paper:** papier *m* vergé
- ~ **up:** (machine) en panne; (ship) désarmé

laitance: laitance *f*

lake: (geol) lac *m*; (dyeing) laque *f*

- ~ **deposit:** dépôt *m* lacustre

lamb *n*: agneau *m*; *vb*: mettre bas,

- agneler
- ~^s **lettuce:** mâche *f*

lambling: agnelage *m*, mise-bas *f* (d'une brebis)

lamella: lamelle *f*

lamellar: lamellaire, feuilleté

- ~ **magnet:** aimant *m* feuilleté
- ~ **tearing:** arrachement *m* lamellaire

lamellate: lamellé, feuilleté

laminar: laminaire

- ~ **flow:** écoulement *m* laminaire
- ~ **separation:** décollement *m* lamellaire

laminare *n*: laminé *m*, stratifié *m*; *vb*:

- laminer, lamifier; (glass) feuilleter; (plast) stratifier

laminated: feuilleté, laminé, stratifié;

- (paper, board) laminé
- ~ **armature core:** noyau *m* d'induit feuilleté
- ~ **beam:** poutre *f* lamellée-collée
- ~ **board:** (pap) carton *m* laminé; (wood panel) contreplaqué *m* lamellé, contreplaqué à âme lamellée
- ~ **brush:** (el) balai *m* à lames
- ~ **clay:** argile *f* feuilletée
- ~ **cloth** NA: stratifié *m* tissu
- ~ **core:** (el) noyau *m* en tôle, noyau feuilleté
- ~ **fabric:** stratifié *m* tissu
- ~ **fuse:** fusible *m* à lame[s], fusible en lamelle
- ~ **glass:** verre *m* feuilleté
- ~ **magnet:** électroaimant *m* [à noyau] feuilleté
- ~ **paper:** stratifié *m* papier
- ~ **plastic:** matière *f* plastique stratifiée, stratifié *m*
- ~ **spring:** ressort *m* à lames
- ~ **structure:** structure *f* lamellaire, structure rubannée, structure feuilletée
- ~ **wood:** bois *m* lamellé, stratifié *m* bois

laminating: stratification *f*

- ~ **press:** presse *f* à plastifier

lamination: laminage *m*, feuilletage *m*;

- (geol) schistosité *f*, stratification *f*; (sedimentation) feuilletage *m*; (el) tôle *f*, (rolling) dédoubleure *f*, repliure *f* de laminage; **laminations:** (of transformer, rotor, stator) paquet *m* de tôles, tôles *f*

laminator: contre-colleuse *f*, presse *f* à plastifier

laminboard → **laminated board**

lamp: lampe *f*, (a blow lamp) chalumeau *m*; (naut) lampe, fanal *m*
 ~ **base NA:** culot *m*
 ~ **black:** noir *m* de fumée
 ~ **cap:** culot *m*
 ~ **guard:** corbeille *f* de protection
 ~ **locker:** lampisterie *f*
 ~ **oil:** pétrole *m* lampant
 ~ **post:** réverbère *m*, lampadaire *m*
 ~ **socket:** douille *f* de lampe

lampbrush chromosome: chromosome *m* en écouvillon, chromosome plumeux, chromosome en lampbrush

lampholder: douille *f*

lamprey: lamproie *f*

LAN → **local area network**

lance: lance *f*
 ~ **cutting:** oxycoupage *m*

land *n*: terre *f*, terrain *m*; (of drill, reamer) lèvres *f*, (of piston) cordon *m*; (p.c.) dépôt *m* conducteur; (in profile of a tool) partie *f* droite, partie parallèle;
vb: atterrir; (on the moon) atterrir sur la lune, alunir; (on the sea) amerrir
 ~ **air-cushion vehicle:** aéroglisseur *m* terrestre
 ~ **arch:** (of bridge) arche *f* de rive
 ~ **based:** terrestre, au sol
 ~ **chain:** chaîne *f* d'arpenteur
 ~ **circuit:** circuit *m* terrestre
 ~ **development:** aménagement *m* du terrain
 ~ **drainage:** drainage *m* agricole
 ~ **line:** (tcm) ligne *f* terrestre, liaison *f* terrestre
 ~ **pattern:** (p.c.) configuration *f*
 ~ **plat NA:** cadastre *m*
 ~ **reclamation:** défrichement *m*
 ~ **register:** cadastre *m*
 ~ **slide:** glissement *m* de terrain, éboulement *m* de terrain
 ~ **station:** (tcm) station *f* terrestre, station fixe
 ~ **subsidence:** tassement *m* de terrain
 ~ **survey:** arpentage *m*, levé *m* de terrain
 ~ **use plan:** plan *m* d'occupation des sols
 ~ **with all services:** terrain *m* viabilisé

landfall: éboulement *m*; (aero, naut) arrivée *f* en vue de terre

landfill: (c.e.) remblai *m*, décharge *f* en remblai

landing: atterrissage *m*; (from ship) débarquement *m*; (on aircraft carrier) appontage *m*; (on the moon) alunissage *m*, atterrissage sur la lune; (on water) amerrissage *m*; (of stairs) palier *m* [de repos], repos *m*
 ~ **beam:** faisceau-guide *m* d'atterrissage
 ~ **distance:** longueur *f* de roulement à l'atterrissage
 ~ **door:** porte *f* palière
 ~ **gear, L/G:** atterrisseur *m*, train *m* d'atterrissage
 ~ **gear extension:** sortie *f* du train d'atterrissage
 ~ **gear retraction:** rentrée *f* du train d'atterrissage
 ~ **light:** (aero) balise *f* d'atterrissage; (constr) éclairage *m* de palier
 ~ **run:** parcours *m* à l'atterrissage, longueur *f* d'atterrissage, roulement *m* à l'atterrissage, course *f* à l'atterrissage
 ~ **site:** (aero) point *m* d'atterrissage; (for helicopter) zone *f* de poser
 ~ **stage:** appontement *m*, débarcadère *m*
 ~ **tread:** marche *f* palière

landlocked: environné de terre
 ~ **country:** pays *m* sans côtes marines

landmark: (naut) amer *m*; (mil) repère *m* topographique, point *m* coté, point de repère

landscape: paysage *m*
 ~ **architecture:** architecture *f* paysagère
 ~ **format:** format *m* en largeur, format en travers, format horizontal
 ~ **office:** bureau *m* paysager

landslide: éboulement *m* de terrain

lane: (for road traffic) couloir *m* de marche, voie *f*; (for shipping) route *f* de navigation

language: (IT) langage *m*
 ~ **laboratory:** laboratoire *m* de langues

lantern: lanterne *f*, (on ship) fanal *m*
 ~ **gear:** engrenage *m* à fuseaux, engrenage en fuseaux
 ~ **mounted pump:** pompe *f* sur lanterne
 ~ **wheel:** roue *f* à lanterne, lanterne *f*

lap *n* : (carding) nappe *f*, rouleau *m* (de battre); (an overlap) chevauchement *m*; (rolling) repliure *f* de laminage; (of valve) recouvrement *m*; *vb* : roder, polir
 ~ **and-diagonal seat belt**: ceinture *f* trois points, ceinture combinée
 ~ **belt**: ceinture *f* de sécurité sous-abdominale
 ~ **dissolve**: fondu *m* enchaîné
 ~ **doubler**: (spinning) doubleur *m*, réunisseur *m*
 ~ **joint**: assemblage *m* à recouvrement, assemblage à clin, joint *m* à recouvrement
 ~ **length**: (reinforced concrete) recouvrement *m* des armatures
 ~ **model**: (IT) modèle *m* portable
 ~ **riveting**: rivetage *m* à recouvrement
 ~ **roll**: (tex) dérouleur *m* (d'ouvrison, étrirage), cylindre *m* enrouleur, rouleau *m* livreur
 ~ **seam**: joint *m* à clin, joint à recouvrement; (in sheet metal) ourlet *m*
 ~ **siding**: bardage *m* à clins
 ~ **the warp**: enrouler la chaîne
 ~ **weld**: soudure *f* à recouvrement, soudure à clin
 ~ **winding**: (el) enroulement *m* imbriqué, bobinage *m* imbriqué

lapel microphone: micro-boutonnière *m*

lapped: assemblé à recouvrement, assemblé à clins; rodé; (pap) plié en trois, plié à l'anglaise

lapping: (overlapping) chevauchement *m*, recouvrement *m*; (metal finishing) rodage *m*, polissage *m*
 ~ **compound**: pâte *f* à roder
 ~ **disc**: disque *m* de rodage
 ~ **wheel**: lapidaire *m*

laptop computer: ordinateur *m* portable

larch: mélèze *m*

lard: graisse *f* de porc, saindoux *m*

large: grand
 ~ **capacity**: puissant, de grande puissance
 ~ **intestine**: gros intestin *m*
 ~ **pair count cable**: câble *m* de grande contenance
 ~ **scale integration, LSI**: intégration *f* à grande échelle
 ~ **scale production**: grosse production *f*

laryngaphone: microphone *m* de larynx, laryngaphone *m*

laser: laser *m*
 ~ **beam**: faisceau *m* laser
 ~ **beam recording, LBR**: enregistrement *m* au laser, enregistrement par faisceau laser
 ~ **diode**: diode *f* laser
 ~ **driven**: à laser
 ~ **interferometer**: interféromètre *m* laser
 ~ **memory**: mémoire *f* à laser
 ~ **printer**: imprimante *f* laser
 ~ **radar, ladar**: radar *m* à laser, lidar *m*
 ~ **vision, LV**: laservision *f*

LASH: barge *f*

lash *n* : ligature *f*, *vb* : amarrer, nouer, lier; (a cable) ligaturer, ficeler

lashing: fouettement *m*, battement *m*
 ~ **chain**: (naut) chaîne *f* d'amarrage
 ~ **strap**: (container) sangle *f* d'amarrage

last: dernier
 ~ **course**: (in masonry) arase *f*, arasement *m*
 ~ **in first out, LIFO**: dernier entré premier sorti
 ~ **in last out, LILO**: dernier entré dernier sorti
 ~ **runnings**: queues *f* de distillation
 ~ **trunk busy**: (tp) occupation *f* totale

lasting: de longue durée, persistant

latch: verrou *m*; verrouillage *m*; (eon) bascule *f*
 ~ **bolt**: pêne *m* demi-tour, pêne à ressort
 ~ **lock**: serrure *f* à ressort
 ~ **of a switch**: accrochage *m* d'un interrupteur

latching: verrouillage *m*, arrêt *m*, blocage *m*
 ~ **relay** NA: relais *m* à verrouillage

late: en retard; (bot) tardif
 ~ **cutoff**: (of engine) retard *m* à la fermeture de l'admission
 ~ **gene**: gêne *m* tardif
 ~ **spark**: retard *m* d'allumage

latent, ~ **defect**: vice *m* caché
 ~ **heat**: chaleur *f* latente

later: plus tard, postérieur
 ~ **model**: modèle *m* postérieur, modèle plus récent

lateral: latéral, transversal
 ~ **control**: (aero) maniabilité *f* en roulis
 ~ **flexion**: flambage *m*, flambement *m*
 ~ **flow spillway**: évacuateur *m* latéral
 ~ **force**: effort *m* tranchant
 ~ **parity check**: contrôle *m* de parité transversale
 ~ **reinforcement**: (in reinforced concrete) armatures *f* latérales, armatures secondaires
 ~ **runout**: (of wheel) voile *m*
 ~ **stability**: stabilité *f* latérale, stabilité transversale, stabilité au roulis
 ~ **traverse**: (mech) déplacement *m* latéral
 ~ **trim**: (aero) compensation *f* de gauchissement
 ~ **yield**: (soil mechanics) déformation *f* latérale, fluage *m* latéral

latest: le dernier, le plus récent; (PERT) au plus tard
 ~ **finish [time]**: date *f* de fin au plus tard

latex: latex *m*
 ~ **foam**: mousse *f* de latex
 ~ **paint**: peinture *f* au caoutchouc, peinture au latex

lath: latte *f*
 ~ **and plaster**: latte *f* et enduit

lathe: (m-t) tour *m*
 ~ **bed**: banc *m* de tour
 ~ **centre**: pointe *f* de tour
 ~ **dog**: toc *m*
 ~ **rest**: lunette *f* (de tour)

lather: mousse *f* (de savon, de détergent)
 ~ **behaviour**: tenue *f* de la mousse
 ~ **collapse**: chute *f* de la mousse

lathework: travail *m* au tour, chariotage *m*, tournage *m*

lathing: lattage *m*, lattis *m*

lattice: treillage *m*, treillis *m*; (crystal, nuc) réseau *m*, maille *f*
 ~ **bar**: (constr) barre *f* de triangulation
 ~ **beam**: poutre *f* à treillis en croix, poutre triangulée
 ~ **coil**: bobine *f* en nid d'abeille
 ~ **constant**: constante *f* de réseau
 ~ **girder**: poutre *f* en treillis, poutre triangulée
 ~ **network**: (el) réseau *m* maillé, circuit *m* en pont, montage *m* en pont; (eon) biporte *m* en treillis
 ~ **purlin**: panne *f* en treillis

~ **tower**: pylône *m* en treillis
 ~ **web**: âme *f* en treillis
 ~ **winding**: bobinage *m* en nid d'abeille, enroulement *m* en nid d'abeille
 ~ **wound**: bobiné en nid d'abeille

latticework: treillis *m*

laughing gas: gaz *m* hilarant

launch *n*: lancement *m*; (a boat) vedette *f*; *vb*: (a product) lancer; (a ship) lancer, mettre à l'eau
 ~ **a satellite into orbit**: satelliser, mettre un satellite sur orbite
 ~ **into orbit**: mettre en orbite, placer en orbite
 ~ **pad**: aire *f* de lancement
 ~ **vehicle**: lanceur *m*

launcher: lanceur *m*, rampe *f* de lancement; (space) plate-forme *f* de lancement

launching: lancement *m*, mise *f* en service; (naut) lancement *m*, mise *f* à l'eau
 ~ **complex**: ensemble *m* de lancement
 ~ **cradle**: ber *m*, berceau *m* de lancement
 ~ **pad**: aire *f* de lancement
 ~ **rail**: rail *m* de lancement; (space) tour *f* de lancement
 ~ **ramp**: rampe *f* de lancement
 ~ **site**: aire *f* de lancement; base *f* de lancement, station *f* de lancement (pour fusées, missiles)
 ~ **vehicle**: fusée *f* porteuse, lanceur *m*
 ~ **ways**: cale *f* de lancement, voie *f* de lancement

launder *n*: (fdry) chenal *m* de coulée, rigole *f* de coulée; (mining, petr) auge *f*, caniveau *m*; *vb*: (clothes) laver le linge

lava: lave *f*
 ~ **flow**: coulée *f* de lave

LAW → light antitank weapon

lawn: pelouse *f*; (of bacteria) tapis *m* cellulaire

lay *n*: (of rope) commettage *m*; (of winding) torsade *f*, pas *m* d'un enroulement; (weaving) battant *m*; *vb*: placer, poser; (a cable) commettre; (el, water) installer; (bird) pondre
 ~ **a gun**: pointer un canon
 ~ **a mine**: mouiller une mine

~ **motion**: (weaving) mouvement *m* du battant
 ~ **shaft**: arbre *m* intermédiaire
 ~ **on edge**: poser de chant
 ~ **the course**: (nav) tracer la route
 ~ **the foundations**: jeter les fondations, poser les fondations
 ~ **to**: (naut) mettre à la cape
 ~ **up**: (reinforced plastics) superposition *f* de couches; *vb*: (a machine) arrêter (pour une longue durée); (twist) torsader; (reinforced plastics) confectionner
 ~ **up a vessel**: désarmer

layboy: (pap) ramasse-feuilles *m*, empileur *m* ramasse-feuilles

layby: stationnement *m* en bordure de route

layer: couche *f*; (of bricks) assise *f*; (of tape) spire *f*; (of wires) nappe *f*; (hen) pondeuse *f*
 ~ **winding**: enroulement *m* en couches

layered: en couches, stratifié; (IT) en couches, hiérarchisé; (rock) lité
 ~ **cable**: câble *m* à couches concentriques

layering: marcottage *m*

laying: (of cables, pipes) pose *f*; (of gun) pointage *m*; (of mine) mouillage *m*; (of rope) commettage *m*; (hen) ponte *f*
 ~ **cat**: tracteur *m* chenillé à flèche latérale, pose-tubes *m*
 ~ **cycle**: cycle *m* de ponte
 ~ **hen**: poule *f* pondeuse
 ~ **out**: (c.e.) implantation *f*, (m-t) trusquinage *m*, traçage *m*

layman: profane *m*

layout: agencement *m*, disposition *f*; (of aircraft) aménagement *m*; (graph) mise *f* en page, présentation *f*, maquette *f*; (of road, town) tracé *m*
 ~ **dimension**: cote *f* d'implantation
 ~ **drawing**: plan *m* d'implantation, schéma *m* de montage
 ~ **man**: maquetiste *m*

LB → local battery

LC → lead-covered

lc → lower case

LCD → liquid crystal display

LCM → least common multiple

LD → low density
 ~ **process**: (met) procédé *m* LD

LDC → lower dead center

leach, to -: filtrer, lessiver; (pap) lixivier

leaching: lessivage *m*, lixivation *f*
 ~ **pit**: puits *m* perdu
 ~ **tank**: cuve *f* de filtration

leachy soil: sol *m* perméable

lead: (el, mech) avance *f*; (el) fil *m* conducteur, fil d'amenée, fil d'entrée, déphasage *m* en avant; (of gearwheel, thread, spiral) pas *m*; (a metal, → separate entry)
 ~ **angle**: angle *m* de calage, angle d'avance; NA (m-t) dépouille *f*, (of thread) angle d'attaque
 ~-**in cable**: câble *m* d'amenée, amenée *f* de courant, câble d'entrée
 ~-**in insulator**: isolateur *m* de traversée
 ~-**in wire**: fil *m* d'entrée, entrée *f*, fil *m* d'amenée de courant, amenée *f* de courant
 ~ **of brushes**: décalage *m* en avant des balais
 ~ **of slide valve**: avance *f* du tiroir
 ~-**out groove**: (of record) sillon *m* de sortie
 ~-**through**: de traversée, de passage
 ~-**through bushing**: canon *m* de passage
 ~-**through terminal**: borne *f* de traversée
 ~-**thru** NA, → **lead-through**
 ~ **time**: délai *m* (d'approvisionnement, de livraison, de mise en œuvre); (production) temps *m* de lancement, temps de démarrage, durée *f* d'exécution; (IT) durée de traitement

lead: (a metal) plomb *m*; (el, mech, → separate entry)
 ~-**acetate test**: essai *m* à l'acétate de plomb
 ~-**acid battery**: batterie *f* au plomb
 ~ **bronze**: bronze *m* au plomb
 ~ **burning**: brûlage *m* au plomb, soudage *m* au plomb
 ~ **cable**: câble *m* sous plomb
 ~ **castle**: (nuc) château *m* de plomb
 ~-**coated**: plombé
 ~-**covered cable**: câble *m* armé au plomb, câble sous [gaine de] plomb
 ~-**covered paper insulated, LCPI**
 cable: câble *m* sous plomb à isolation papier

~ **covering**: gaine *f* de plomb
 ~ **drier**: (paint) siccatif *m* au plomb
 ~ **equivalent**: (nuc) épaisseur *f* équivalente de plomb
 ~ **foil**: plomb *m* en feuille, feuille *f* de plomb
 ~ **joint**: joint *m* au plomb, joint coulé
 ~ **matte**: natte *f* de plomb
 ~ **pencil**: crayon *m* à mine graphitée
 ~ **poisoning**: saturnisme *m*
 ~ **sheath**: gaine *f* de plomb, enveloppe *f* de plomb
 ~ **sheathed paper-insulated cable**: câble *m* sous plomb à isolation papier
 ~ **shot**: grains *m* de plomb, grenaille *f* de plomb
 ~ **storage battery**: accumulateur *m* au plomb

leaded: au plomb, plombé; (el, → separate entry)
 ~ **fuel**: carburant au plomb
 ~ **gasoline**: essence *f* au plomb

leaded: (el) muni de fils; (with metal, → separate entry)
 ~ **pack**: boîtier *m* chargé, boîtier équipé de fils

leader: (constr) tuyau *m* de descente; (of film, tape) amorce *f*, début *m*; (a firm) précurseur *m*, spécialiste *m* éminent; leaders: (graph) points *m* de conduite
 ~ **pilot**: chef *m* des pilotes
 ~ **pin**: cheville *f* de guidage, broche *f* de guidage
 ~ **sequence**: séquence *f* guide, séquence de tête, séquence leader, séquence directrice

leaderless: (tape) sans amorce

leading: en avant; (el) déphasé en avant
 ~ **bogie**: (rlwy) bogie *m* avant, avant-train *m*
 ~ **character**: (IT) caractère *m* de gauche, caractère de poids fort
 ~ **current**: courant *m* en avance (de phase), courant déphasé en avant
 ~ **edge**: (of aerofoil) bord *m* d'attaque; (of wave) front *m* (d'onde, d'impulsion), flanc *m* antérieur, flanc avant, flanc de montée
 ~ **in cable**: câble *m* d'entrée, câble d'amenée
 ~ **in roll**: rouleau *m* embarqueur, rouleau d'entrée
 ~ **in wire**: (of aerial) descente *f* d'antenne; (tp) entrée *f* de poste
 ~ **out cable**: câble *m* de départ, départ *m*
 ~ **phase**: phase *f* en avance

~ **shoe**: (of brake) mâchoire *f* comprimée, mâchoire primaire, segment *m* comprimé, segment primaire
 ~ **strand**: brin *m* directeur
 ~ **technique**: technique *f* de pointe
 ~ **truck** NA: (rlwy) bogie *m* avant
 ~ **zero**: zéro *m* en tête, zéro à gauche

leadless: sans fil

leadscrew: (m-t) vis-mère *f*

leaf: feuille *m*; (of spring) feuille, lame *f*
 ~ **fat**: panne *f*
 ~ **metal**: métal *m* en feuille, feuille *f* de métal
 ~ **mould**: terreau *m*, humus *m*
 ~ **spring**: lame *f* de ressort; ressort *m* feuilleté, ressort à lames
 ~ **wood**: bois *m* feuillu

leak *n*: fuite *f*; (in ship, outwards to inwards) voie *f* d'eau; *vb*: fuire, avoir une fuite; (naut) faire eau
 ~ **field**: champ *m* de fuite, champ de dispersion
 ~ **locator**: déceleur *m* de fuites; (el) indicateur *m* de pertes à la terre
 ~ **off**: fuite *f* de trop-plein
 ~ **transformer**: transformateur *m* à dispersion

leakage: fuite *f*, défaut *m* d'étanchéité
 ~ **current**: courant *m* de dispersion, courant de fuite
 ~ **flux**: flux *m* de fuite, flux de dispersion
 ~ **line**: ligne *f* de dispersion
 ~ **path**: ligne *f* de fuite
 ~ **pipe**: (on diesel engine) tuyau *m* de retour au réservoir
 ~ **protection**: (el) protection *f* contre les défauts d'isolement
 ~ **resistance**: résistance *f* de fuite, résistance d'isolement
 ~ **water**: eau *f* d'infiltration

leakance: perdittance *f*

leaker: (packaging) fuyard *m*

leakiness: inétanchéité *f*, défaut *m* d'étanchéité

leaky: non étanche; (el) mal isolé
 ~ **line**: ligne *f* mal isolée
 ~ **mutation**: mutation *f* fuyante
 ~ **protein**: protéine *f* leaky
 ~ **tube**: (eon) tube *m* mal vidé, tube à vide imparfait

- ~ **wave antenna**: antenne *f* à onde de fuite
- ~ **waveguide**: guide *m* d'ondes à fente

lean: (concrete, gas, ore) pauvre; (meat) maigre

- ~ **bow**: (of ship) avant *m* mince
- ~ **mixture**: mélange *m* pauvre
- ~ **mixture knock rating**: indice *m* d'octane en mélange pauvre
- ~ **sand**: sable *m* maigre
- ~ **spark**: étincelle *f* médiocre

learning: apprentissage *m*

- ~ **curve**: courbe *f* d'apprentissage
- ~ **software**: didacticiel *m*

lease *n*: (commerce) bail *m*; (weaving) envergeure *f*, encroix *m*; *vb*: louer

- ~ **back**: cession-bail *f*
- ~ **reed**: peigne *m* envergeur, peigne d'envergeure
- ~ **rod**: baguette *f* d'encroix, baguette d'envergeure

leased line: (tp) ligne *f* louée, ligne spécialisée

leasing: crédit-bail *m*

least, ~ **common multiple**, **LCM**: plus petit commun multiple

- ~ **mean square error** NA: erreur *f* quadratique moyenne
- ~ **significant**: le moins significatif
- ~ **significant bit**, **LSB**: bit *m* de plus faible poids
- ~ **square methods**: méthode *f* des moindres carrés

leat: (to canal lock) canal *m* d'aménée

leather: cuir *m*

- ~ **board**: carton *m* cuir
- ~ **cloth**: similicuir *m*
- ~ **fibreglass board**: synderme *m*
- ~ **mop**: (polishing) buffle *m*
- ~ **packing**: (mech) garniture *f* en cuir embouti

leatherette: similicuir *m*

leaven: levain *m*

leavening: fermentation *f* panaire

leaving: de sortie

- ~ **edge**: bord *m* de sortie
- ~ **side**: (on tooth) flanc *m* de sortie

LED → **light emitting diode**

- ~ **source**: émetteur *m* DEL

ledge: rebord *m*; (mining) filon *m*, veine *f*, (eon) banc *m* d'ionisation

- ~ **rock**: roche *f* en place

ledger: (accounting) grand livre, registre *m*; (constr) longrine *f* (d'échafaud), filière *f* (de coffrage)

leech: (of sail) chute *f*

leek: poireau *m*

lees: lies *f*

- ~ **from fining**: lies de colle
- ~ **wine**: vin *m* de lie

leeward: sous le vent

leeway: dérive *f*

left: gauche, à gauche

- ~ **hand**, **LH**: à gauche; (IT) de poids fort
- ~ **hand drive**: conduite *f* à gauche
- ~ **hand engine**: machine *f* tournant à gauche
- ~ **hand rotation**: rotation *f* à gauche
- ~ **hand rule**, **LHR**: règle *f* des 3 doigts, règle de la main gauche
- ~ **hand thread**: filet *m* à gauche
- ~ **hand twist**: (of rope, yarn) torsion *f* [en] S, torsion gauche
- ~ **handed propeller**: hélice *f* tournant à gauche
- ~ **justification**: cadrage *m* à gauche, justification *f* à gauche
- ~ **justify**: justifier à gauche
- ~ **shift**: (IT) décalage à gauche
- ~ **splicing junction**: donneur *m* d'épissage

leftmost: le plus à gauche; (IT) de poids fort, le plus significatif

leg: jambe *f*, pied *m*; (of angle iron) aile *f*, (of furniture) pied; (geol) jambe, flanc *m* (anticlinal); (of journey) étape *f*, (el) branchement *m*, tronçon *m*; (of landing gear) jambe; (of magnet) branche *f*; (of structure) montant *m*; (of piping) branche; (of mutton, of lamb) gigot *m*

- ~ **transformer**: transformateur *m* à colonnes

legal: autorisé, admis, licite

legend: légende *f*

legible: lisible

legibility: lisibilité *f*

legume: légume *m* sec; (plant) légumineuse *f*

legumin: légumine *f*

leguminous plant: légumineuse *f*

lemon; citron *m*

- ~ **oil:** essence *f* de citron
- ~ **peel:** écorce *f* de citron
- ~ **rind:** écorce *f* de citron
- ~ **sole:** limande *f* sole
- ~ **squash** GB: citronnade *f*, limonade *f* non gazeuse

lemonade GB: limonade *f* gazeuse; NA: citronnade *f*, limonade *f* non gazeuse

length: longueur *f*; (of pipe, rail) section *f*, tronçon *m*; (of time) durée *f*

- ~ **/beam ratio:** (of air cushion) rapport *m* longueur/largeur
- ~ **between centres:** (m-t) longueur *f* entre pointes
- ~ **between pulley centres:** longueur *f* d'entraxe
- ~ **of contact line:** (of gear) longueur *f* de ligne d'engrènement
- ~ **of cushion:** longueur *f* d'amortissement
- ~ **of ink:** longueur *f*
- ~ **of lay:** pas *m* d'enroulement, pas de câblage
- ~ **of runout:** (of thread) longueur *f* des filets incomplets
- ~ **overall, LOA:** longueur *f* hors-tout
- ~ **tolerance:** tolérance *f* sur [la] longueur
- ~ **under head:** (of rivet) épaisseur *f* des tôles, longueur *f* de serrage

lengthening: allongement *m*

- ~ **piece:** rallonge *f*
- ~ **pipe:** tuyau *m* de rallonge

lengthwise: longitudinalement; (plast) en direction de la longueur, dans le sens de fabrication

- ~ **crease:** (pap) pli *m* sens machine
- ~ **motion:** mouvement *m* longitudinal
- ~ **section:** coupe *f* longitudinale

lens: (of headlamp) diffuseur *m*; (optics) lentille *f*; (phot) objectif *m*

- ~ **aperture:** ouverture *f* de l'objectif
- ~ **assembly:** objectif *m*
- ~ **cap:** couvre-objectif *m*
- ~ **hood:** pare-soleil *m*
- ~ **mounting:** monture *f* d'objectif
- ~ **shaped:** lenticulaire
- ~ **spotlight:** projecteur *m* à lentille
- ~ **stop:** (phot) valeur *f* de diaphragme

~ **turret:** (of microscope) tourelle *f* d'objectifs

lensing: (geol) stratification *f* lenticulaire

lenticular: lenticulaire

lentil: lentille *f*

less: moindre

- ~ **than:** inférieur à
- ~ **than or equal to:** inférieur ou égal à
- ~ **than carload freight** NA, **LCL:** (rlwy) marchandises *f* de détail

lessen, to ~: diminuer, réduire, affaiblir, amoindrir

LET → linear energy transfer

let, to ~: louer

- ~ **down:** faire descendre; (pressure) détendre
- ~ **down:** détente *f*
- ~ **fall:** laisser tomber
- ~ **go:** lâcher
- ~ **go:** (glass reinforced plastic) décollement *m*
- ~ **in:** laisser entrer; (embed) encastrier
- ~ **in the clutch:** embrayer
- ~ **off:** (tex) déroulement *m*
- ~ **off motion:** (tex) régulateur *m* de tension
- ~ **off steam:** lâcher la vapeur
- ~ **out:** laisser sortir
- ~ **through:** laisser passer

lethal: mortel, létal

- ~ **dose:** dose *f* létale
- ~ **gene:** gène *m* létal
- ~ **zygosis:** zygoose *f* létale

lethality: létalité

letter: (a character) lettre *f*; (mail) lettre *f*, courrier *m*

- ~ **case:** (graph) casse *f*
- ~ **code:** code *m* alphabétique; indicatif *m* littéral
- ~ **of intent:** lettre *f* d'intention
- ~ **quality printer, LQP:** imprimante *f* qualité courrier

letterpress printing: typographie *f*

letterset printing: offset *m* [à] sec

leucin[e]: leucine *f*

leucoblast: leucoblaste *m*

leucocyte GB, **leukocyte** NA: leucocyte *m*

leucopoiesis GB, **leukopoiesis** NA:
leucopoïèse *f*

leuko- NA → **leuco-** GB

levee: levée *f* de terre, digue *f*,
endiguement *m*

level *n*: niveau *m*; (mining) étage *m*; *adj*:
plat, en palier; de niveau; (filling) à ras
bords; *vb*: mettre à niveau; niveler,
égaliser

~ **crossing**: passage *m* à niveau

~ **cutting**: tranchée *f* de niveau

~ **diagram**: hypsogramme *m*

~ **flight**: vol *m* en palier

~ **gauge**: indicateur *m* de niveau

~ **gradient device**: (rlwy) dispositif *m*
plaine-montagne

~ **hunting**: (tp) recherche *f*
multiniveau, recherche sur plusieurs
niveaux

~ **indicator**: (of liquid) jaugeur *m*; (of
sound) décibelmètre *m*; (surv)
indicateur *m* de niveau

~ **line**: ligne *f* de niveau; (hydrology)
niveau *m* d'eau; NA (rlwy) ligne de
plaine

~ **luffing**: déplacement *m* horizontal
de la flèche

~ **luffing crane**: grue *f* à portée
variable, grue à flèche articulée

~ **meter**: (altitude) hypsomètre *m*; (for
liquids and powders) limnimètre *m*;
(for sound) décibelmètre *m*

~ **monitoring**: contrôle *m* de niveau

~ **of the water table**: niveau *m*
hydrostatique

~ **off**: [s']établir à un niveau constant;
(aero) redresser

~ **recorder**: enregistreur *m* de niveau,
hypsographe *m*

~ **running**: marche *f* en palier

~ **sensor**: canne *f* de niveau

~ **switch**: contacteur *m* de niveau

~ **with**: à ras de, à fleur de

leveller GB, **leveler** NA: (roadmaking)
niveleuse *f*; (of rolling mill) planeuse *f*

levelling GB, **leveling** NA: égalisation *f*,
mise *f* à niveau; (c.e.) régalage *m*; (of
lift) nivelage *m*; (reducing the height)
arasement *m*; (surveying) nivellement
m

~ **course**: (constr) arase *f*, arasement
m

~ **layer**: (of road) couche *f*
d'égalisation

~ **out**: (aero) mise *f* en palier

~ **off**: (aero) mise *f* en palier

~ **roll**: rouleau *m* à dresser

~ **screw**: vis *f* de réglage, vis de
calage, vérin *m* de réglage

~ **staff**: mire *f* [d'arpenteur]

lever: levier *m*; (hand type) manette *f*

~ **action**: effet *m* de levier

~ **advantage**: multiplication *f*

~ **controlled**: à levier

leverage: puissance *f* de levier, rapport
m des leviers, effet *m* de levier

levigation: lévigation *f*

levitation: lévitation *f*

levorotary NA, → **laevorotary** GB

levulose NA, → **laevulose** GB

Lewis bolt: boulon *m* de scellement

LF → **line feed, low frequency**

LG → **landing gear**

LH → **left hand**

LHR → **left-hand rule**

LHV → **lower heating value**

LNG → **liquefied natural gas**

~ **carrier**: méthanier *m*

~ **tanker**: méthanier *m*

liability: (for defects) responsabilité *f*

~ **to frost damage**: gélivité *f*

liable, ~ **for**: responsable de

~ **to**: sujet à, enclin à, susceptible de

liber: (wood) liber *m*

liberation of gas: dégagement *m* de gaz

librarian: (a person) bibliothécaire *m, f*,
(IT) programme *m* de gestion de
bibliothèque, gestionnaire *m* de
bibliothèque

library: bibliothèque *f*

~ **manager**: gestionnaire *m* de
bibliothèque

LIC → **linear integrated circuit**

licence GB, **license** NA *n*: licence *f*,
autorisation *f*, **license** *vb*: autoriser,
octroyer une licence
~ **holder**: titulaire *m* d'une licence
~ **plate** NA: (auto) plaque *f*
d'immatriculation

licensed: autorisé, breveté

- ~ **dealer:** concessionnaire *m*
- ~ **victualier** GB: débitant *m* de boissons

licensee: exploitant *m* sous licence; concessionnaire *m*, détenteur *m* d'un permis

lidar: lidar *m*

lie *n*: (of ground) disposition *f*, configuration *f*, (of road) tracé *m*

- ~ **alongside:** (ship) être bord à bord; être à quai
- ~ **at anchor:** être à l'ancre, être mouillé
- ~ **detector:** détecteur *m* de mensonges
- ~ **of the land:** disposition *f* du terrain, topographie *f*
- ~ **over:** (naut) donner de la bande
- ~ **to:** (naut) être à la cape, capeyer

life *n*: vie *f*, durée *f* de vie, longévité *f*

- ~ **belt:** ceinture *f* de sauvetage
- ~ **cycle:** cycle *m* vital
- ~ **expectancy:** durée *f* de vie probable, durée de vie estimée
- ~ **jacket:** gilet *m* de sauvetage
- ~ **support equipment:** équipement *m* de vie
- ~ **test:** essai *m* de durée [de vie]

lifeboat: canot *m* de sauvetage; (on ship) embarcation *f* de sauvetage

lifebuoy: bouée *f* de sauvetage

lifeline: ligne *f* de sauvetage; (aboard a ship) garde-corps *m*, attrape *f*, filière *f* de sécurité, sauvegarde *f*

lifespan: durée *f* de vie

lifetime: durée *f* de vie

- ~ **lubrication:** graissage *m* permanent, graissage à vie

LIFO → last in first out

lift *n*: (aero) portance *f*, sustentation *f*, (of cam, eccentric, valve) levée *f*, (concreting) banchée *f*, levée *f* de bétonnage; (elevator) ascenseur *m*; (of pump) hauteur *f* d'aspiration, hauteur d'élévation, hauteur de dépression, hauteur de refoulement; *vb*: lever, soulever; (pump) refouler

- ~ **and-force pump:** pompe *f* aspirante et élévatoire, pompe aspirante et foulante

- ~ **capacity:** (aero) capacité *f* d'emport, capacité de transport

- ~ **drag ratio:** (aero) finesse *f* [aérodynamique]; (naut) rapport *m* de la poussée à la traînée

- ~ **fan:** (of air cushion) soufflante *f* de sustentation

- ~ **irrigation:** irrigation *f* avec élévation d'eau

- ~ **jet:** réacteur *m* de sustentation

- ~ **off:** (aero) décoller

- ~ **off tape:** ruban *m* correcteur (par enlèvement)

- ~ **on/lift-off ship, lo-lo:** navire *m* à levage, navire à chargement vertical

- ~ **on/lift-off system:** manutention *f* à levage

- ~ **pump:** pompe *f* élévatoire, pompe aspirante

- ~ **shaft:** cage *f* d'ascenseur

- ~ **tab:** (packaging) languette *f* d'ouverture

- ~ **the casting:** démouler la fonte

- ~ **the receiver:** (tp) décrocher l'appareil

- ~ **truck:** chariot *m* élévateur

- ~ **up:** relevable

- ~ **up tailgate:** (auto) hayon *m*

- ~ **wire:** hauban *m* porteur, hauban de soutien

lifter: poussoir *m*, came *f*

lifting: soulèvement *m*; (aero) portance *f*, (crane movement) relevage *m*

- ~ **and-forcing pump:** pompe *f* aspirante et foulante, pompe à double effet

- ~ **beam:** palonnier *m*

- ~ **capacity:** force *f* de levage, charge *f* admissible

- ~ **cylinder:** vérin *m* de levage

- ~ **eye:** anneau *m* de levage

- ~ **force:** (aero) force *f* de sustentation, force élévatoire, force portante

- ~ **gate:** barrière *f* basculante, barrière oscillante

- ~ **gear:** appareil *m* de levage

- ~ **jack:** vérin *m* [de levage]

- ~ **magnet:** électroaimant *m* porteur, électroaimant de levage

- ~ **platform:** pont *m* élévateur

- ~ **power:** (buoyancy) force *f* portante; (mechanical handling) puissance *f* de levage

- ~ **ramp:** pont *m* élévateur

- ~ **screw:** (a conveyor) hélice *f* élévatoire; (a jack) cric *m* à vis

- ~ **surface:** (aero) surface *f* sustentatrice

- ~ **tackle:** palan *m* [de levage]

ligand: ligand *m*

ligase: ligase *f*

ligate, to ~: ligaturer

ligation: (ge/mb) ligature *f*, ligation *f*

light *adj*: léger; (naut) lège; → also **light**
n

- ~ **antitank weapon, LAW:** arme *f*
- antichar légère
- ~ **armoured car:** automitrailleuse *f*
- légère
- ~ **beasts:** menu bétail *m*
- ~ **chain:** (ge/mb) chaîne *f* légère
- ~ **cladding:** façade *f* légère
- ~ **construction:** construction *f* légère, construction allégée
- ~ **control:** commande *f* douce
- ~ **cure:** (of fish) salage *m* léger
- ~ **current:** courant *m* faible, courant basse tension
- ~ **displacement:** déplacement *m* lège
- ~ **draught:** (naut) tirant *m* d'eau lège
- ~ **duty:** de faible puissance, de petite puissance, de faible rendement
- ~ **end:** (petr) fraction *f* légère
- ~ **engine:** (rlwy) locomotive *f* haut-le-pied
- ~ **engineering:** mécanique *f* de précision, petite mécanique
- ~ **face type:** caractère *m* maigre
- ~ **fit:** ajustage *m* légèrement serré, ajustement *m* à jeu
- ~ **flour:** farine *f* blanche
- ~ **gauge sheet:** tôle *f* mince
- ~ **load:** (el) charge *f* incomplète, charge partielle
- ~ **load test:** essai *m* à charge réduite
- ~ **lorry:** camionnette *f*
- ~ **machine gun, LMG:** mitrailleuse *f* légère, fusil-mitrailleur *m*
- ~ **negative:** négatif *m* sous-exposé
- ~ **oil:** huile *f* fluide, huile légère
- ~ **overhaul:** révision *f* mineure
- ~ **pressings:** vin *m* de goutte
- ~ **rail:** métro *m* léger
- ~ **running:** (of machinery) marche *f* à vide; (rlwy) marche *f* haut-le-pied
- ~ **section:** profil *m* léger, profilé *m* léger
- ~ **section iron:** fer *f* de faible échantillon, fer de petit échantillon
- ~ **ship:** navire *m* lège
- ~ **soil:** terre *f* meuble, terre friable
- ~ **strand:** (ge/mb) brin *m* L
- ~ **traffic:** faible trafic *m*; à faible circulation
- ~ **type:** caractères *m* maigres
- ~ **vessel:** navire *m* lège

~ **water reactor, LWR:** réacteur *m* à eau légère

- light** *n*: lumière *f*, (auto) feu *m*; *adj*: lumineux; *vb*: éclairer, illuminer; allumer, s'allumer; → also **light** *adj*
- ~ **aperture:** (of optical instrument) pinnule *f*
 - ~ **back:** (engine) avoir un retour de flamme
 - ~ **beam:** faisceau *m* lumineux
 - ~ **bulb:** ampoule *f* d'éclairage
 - ~ **buoy:** bouée *f* lumineuse
 - ~ **detector:** détecteur *m* optique, photorécepteur *m*, photodétecteur *m*
 - ~ **distribution:** distribution *f* lumière
 - ~ **emitting diode, LED:** diode *f* électroluminescente
 - ~ **emitting diode source:** émetteur *m* à DEL, émetteur DEL
 - ~ **engineer:** éclairagiste *m*
 - ~ **fastness:** (of colour) tenue *f* à la lumière, stabilité *f* à la lumière; (of fabric) solidité *f* à la lumière
 - ~ **filter:** filtre *m* orthochromatique
 - ~ **fixture:** luminaire *m*, appareil *m* d'éclairage
 - ~ **flux:** flux *m* lumineux
 - ~ **hour:** heure *f* d'éclairage
 - ~ **intensity:** intensité *f* lumineuse
 - ~ **mark:** repère *m* lumineux
 - ~ **meter:** luxmètre *m*, photomètre *m*, posemètre *m*
 - ~ **microscope:** microscope *m* optique
 - ~ **negative:** photorésistant
 - ~ **outlet NA:** prise *f* de courant d'éclairage
 - ~ **output:** intensité *f* lumineuse
 - ~ **pen:** photostyle *m*
 - ~ **positive:** photoconducteur
 - ~ **ray:** rayon *m* lumineux
 - ~ **sensitive:** photosensible
 - ~ **signal:** signal *m* lumineux
 - ~ **socket:** prise *f* de courant d'éclairage
 - ~ **source:** source *f* lumineuse, source de lumière; photo-émetteur *m*
 - ~ **spot:** tache *f* lumineuse; repère *m* lumineux
 - ~ **stability:** inaltérabilité *f* à la lumière, stabilité *f* à la lumière
 - ~ **switch:** interrupteur *m* d'éclairage
 - ~ **value:** niveau *f* de luminosité
 - ~ **wave:** onde *f* lumineuse
 - ~ **year:** année *f* lumière

lighted: éclairé, lumineux

lighten, to ~: alléger; soulager; éclairer, illuminer

lightening: allègement *m*

lighter *n* : allège *f*, barge *f*, *adj* : plus léger
 ~-**aboard ship**, **LASH**: navire *m* porte-barges
 ~ **than air**: plus léger que l'air, aérostat *m*
 ~ **carrier**: porte-barges *m*

lighterage: déchargement *m* par allèges; droits *m* d'allège, frais *m* d'allège

lightfastness: stabilité *f* à la lumière

lightguide: fibre *f* [optique], guide *m* [d'ondes] optique

lighthouse: phare *m*
 ~ **triode**: triode *f* phare

lighting: éclairage *m*, éclairement *m*, illumination *f*, (of fire) allumage *m*
 ~ **cable**: fil *m* lumière, câble *m* d'éclairage
 ~ **engineer**: éclairagiste *m*
 ~ **engineering**: éclairagisme *m*
 ~ **fixture**: appareil *m* d'éclairage
 ~ **load**: consommation *f* de courant lumière
 ~ **outlet**: prise *f* de courant lumière

lightness: (of colour) clarté *f*, (light) luminance *f*, brillance *f*, éclairement *m*; (weight) légèreté *f*

lightning: éclair *m*, foudre *f*
 ~ **arrester**: parafoudre *m*, éclateur *m*
 ~ **conductor**: parafoudre *m*, paratonnerre *m*
 ~ **fault**: dérangement *m* causé par la foudre
 ~ **flash**: éclair *m*
 ~ **protector**: parafoudre *m*, éclateur *m*
 ~ **rod**: tige *f* de paratonnerre
 ~ **surge**: surtension *f* due à la foudre, surtension atmosphérique

lightproof: étanche à la lumière, inaccessible à la lumière, opaque; résistant à la lumière, stable à la lumière

lightship: bateau-feu *m*, bateau-phare *m*

lightweight: léger
 ~ **cable**: (tp) câble *m* à armure interne, câble à porteur central
 ~ **construction**: construction *f* légère, construction allégée
 ~ **scrap**: ferraille *f* légère

ligneous: ligneux

lignin: lignine *f*
 ~ **plastic**: plastique *m* à base de lignine
 ~ **resin**: résine *f* de lignine

lignite: lignite *f*

like, ~ **poles**: pôles *m* de même nom
 ~ **sign**: de même signe

LILO → last in last out

LIM → linear induction motor

limb: (astronomy) limbe *m*; (of antenna, magnet, U-shaped tube) branche *f*; (of surveying instrument) limbe *m*, cercle *m* gradué
 ~ **path**: limbochemin *m*, limbotrajet *m*
 ~ **sounding**: limbosondage *m*

lime: chaux *f*; (fruit) citron *m* vert, lime *f*, limette *f*; (tree) tilleul *m*
 ~-**and-cement mortar**: mortier *m* bâtard
 ~ **blossom tea**: infusion *f* de tilleul
 ~ **grease**: graisse *f* calcique
 ~ **kiln**: four *m* à chaux
 ~ **mortar**: mortier *m* de chaux
 ~ **process**: (water engineering) épuration *f* à la chaux
 ~ **putty**: pâte *f* de chaux
 ~-**soda process**: (water engineering) procédé *m* chaux-soude
 ~ **tree**: tilleul *m*

limen: seuil *m* de sensation

limestone: calcaire *m*
 ~ **flux**: (fdry) castine *f*

limewash: badigeon *m* à la chaux, eau *f* de chaux, lait *m* de chaux

limewater: eau *f* de chaux

liminal value: valeur *f* de seuil

liming: chaulage *m*

limit *n* : limite *f*, borne *f*, *vb* : limiter, borner
 ~ **check**: (IT) contrôle *m* de vraisemblance
 ~ **design**: calcul *m* à la [charge] limite
 ~ **gauge**: calibre *m* de tolérance
 ~ **stop**: butée *f* de fin de course
 ~ **switch**: contacteur *m* de fin de course, interrupteur *m* de fin de course, fin *m* de course
 ~ **testing**: essai *m* aux limites; (quality control) contrôle *m* des tolérances
 ~-**s and fits**: tolérances *f* et ajustage

limited, ~ **rotary motor**: machine *f* à angle de rotation limité
 ~ **slip differential**: différentiel *m* auto-bloquant, différentiel à autoblocage
 ~ **train** NA: train *m* à supplément

limiter: limiteur *m*, écrêteur *m*; (IT) borne *f*, délimitateur *m*, séparateur *m* de zones

limiting *n*: limitation *f*, *adj*: de limite
 ~ **condition**: condition *f* limite
 ~ **device**: limiteur *m* (de charge, de courant, d'effort)
 ~ **frequency**: fréquence *f* limite, fréquence de coupure
 ~ **value**: valeur *f* limite

limnicole: limnicole

limnology: limnologie *f*

limnoplankton: limnoplankton *m*

line *n*: ligne *f*, trait *m*; (design) ligne, tracé *m*; (el) ligne, secteur *m*; (piping) canalisation *f*, (production) chaîne *f*, tapis *m* roulant; (range of products) gamme *f*, (rlwy) ligne, voie *f*, (of road) tracé *m*; (of spectrum, tv) raie *f*, (transport, tcm) ligne; NA (waiting) queue *f*, file *f* d'attente; (of vehicles) file *f*, (breeding) lignée *f*, *vb*: garnir, doubler, revêtir (intérieurement)
 ~ **and tack**: (a pipeline) alignement *m* et pointage *m*
 ~ **at-a-time printer**: imprimante *f* ligne par ligne
 ~ **bid**: (tp) demande *f* de ligne
 ~ **blanking**: suppression *f* de ligne[s]
 ~ **blending**: (petr) mélange *m* en canalisation
 ~ **block**: cliché *m* trait
 ~ **breaker**: interrupteur *m* général, disjoncteur *m* principal
 ~ **burner**: brûleur *m* rectiligne, rampe *f* à gaz
 ~ **clear**: voie *f* libre
 ~ **diagram**: épure *f*
 ~ **drawing**: dessin *m* au trait
 ~ **driver**: amplificateur *m* de ligne
 ~ **drop**: perte *f* en ligne
 ~ **engraving**: gravure *f* au trait
 ~ **fault**: défaut *m* en ligne, dérangement *m* de ligne, dérangement de secteur
 ~ **feed**: (IT) changement *m* de ligne, avancement *m* d'un interligne, interligne *m*, retour *m* à la ligne, saut *m* de ligne
 ~ **filament**: filament *m* rectiligne
 ~ **finder**: chercheur *m* de ligne

~ **fittings**: robinetterie *f*
 ~ **flyback**: (eon) retour *m* horizontal, balayage *m* de retour
 ~ **focus**: foyer *m* linéaire
 ~ **free**: à alimentation autonome; (tv) sans lignes
 ~ **generator**: (IT) générateur *m* graphique
 ~ **hunting**: (tp) recherche *f* de lignes libres
 ~ **loss**: perte *f* en ligne
 ~ **of breeding**: lignée *f* généalogique
 ~ **of contact**: (of gear) ligne *f* d'engrènement
 ~ **of descent**: filiation *f* généalogique
 ~ **of descendants**: lignée *f*
 ~ **of flux**: ligne *f* de champ, ligne de flux
 ~ **of force**: ligne *f* de force
 ~ **of inbreeding**: lignée *f* consanguine, filiation *f* consanguine
 ~ **of least resistance**: ligne *f* de moindre résistance
 ~ **of sight, LOS**: (mil) ligne *f* de mire; (tcm link) en visibilité directe
 ~ **powered** NA: à alimentation *f* secteur, fonctionnant sur secteur
 ~ **printer**: imprimante *f* ligne par ligne
 ~ **shafting**: arbres *m* de transmission, arbres de couche
 ~ **skip**: (IT) saut *m* de ligne
 ~ **slip**: (tv) glissement *m* horizontal de l'image
 ~ **space**: espace *m* interligne, interligne *m*
 ~ **spectrum**: spectre *m* de raies
 ~ **starter**: interrupteur *m* de démarrage
 ~ **status**: état *m* de ligne
 ~ **team**: équipe *f* de pose
 ~ **terminal**: extrémité *f* de ligne, terminaison *f* de ligne; borne *f* de phase
 ~ **up**: aligner
 ~ **up**: alignement *m*
 ~ **up mark**: repère *m* (d'alignement)
 ~ **voltage**: tension *f* de secteur, tension du réseau
 ~ **width**: largeur *f* de trait
 ~ **wire**: fil *m* secteur

lineage: descendance *f*, lignée *f*

lineal: linéaire

linear: linéaire, rectiligne; (measurement) courant
 ~ **amplifier**: amplificateur *m* linéaire
 ~ **bearing**: roulement *m* axial
 ~ **chromosome**: chromosome *m* linéaire
 ~ **density**: masse *f* linéique

- ~ **energy transfer, LET**: transfert *m* linéique d'énergie
 ~ **equation**: équation *f* linéaire, équation du premier degré
 ~ **induction motor, LIM**: moteur *m* à induction linéaire
 ~ **integrated circuit, LIC**: circuit *m* intégré linéaire
 ~ **list**: (IT) liste *f* séquentielle
 ~ **measure**: mesure *f* de longueur
 ~ **polarizer**: polariseur *m* rectiligne
 ~ **search**: (IT) recherche *f* séquentielle
 ~ **thermometer**: thermomètre *m* à échelle linéaire
- lined**: garni, chemisé; (clothing) doublé; (well) cuvelé
- lineman**: monteur *m* de lignes, poseur *m* de lignes
- linen**: linge *m*
 ~ **cloth**: toile *f* de lin, tissu *m* de lin
 ~ **finish**: apprêt *m* toile, apprêt similitoile
- liner**: (aero) avion *m* de ligne; (of engine cylinder) chemise *f*, chemisage *m*; (petr) tubage *m* perdu, colonne *f* perdue; (a perforated tube) crépine *f*; (a ship) transatlantique *m*; (space) inhibiteur *m*, isolant *m*
- lining**: (of brake, clutch plate) garniture *f*, (of furnace) garnissage *m*; (packaging) contre-emballage *m*; (of shaft, tunnel) blindage *m*; (of trench) boisage *m*; (clothing) doublure *f*
 ~ **up**: (mech) alignement *m*, repérage *m*; (mil) visée *f*, (tcm) réglage *m*, égalisation *m*
- linisher**: bande *f* abrasive, ruban *m* émerisé
- link** *n*: chaînon *m*, tronçon *m*; (of chain) maillon *m*; (crossbar) maillon; (mech) tringle *f*, bielle *f*; (slotted) coulisse *f*, bielle *f* oscillante; (transport, tcm) liaison *f*, **links**: (mech) parallélogramme *m*; *vb*: relier, connecter, interconnecter, rattacher, associer; (IT) enchaîner, assembler; (tcm) assurer la liaison, relier, connecter
 ~ **belt**: courroie *f* articulée; (mil) bande *f* articulée (de chargement)
 ~ **chain**: chaîne *f* ordinaire, chaîne à articulations, chaîne Galle
 ~ **editor**: (IT) éditeur *m* de liens
 ~ **loader**: (IT) chargeur-éditeur *m* de liens
- ~ **mechanism**: embiellage *m*
 ~ **pin**: axe *m* d'articulation, tourillon *m*, goujon *m*
 ~ **rod**: biellette *f*
 ~ **trainer**: simulateur *m* de vol
 ~ **word**: mot *m* de chaînage
- linkage**: (chem) liaison *f*; (IT) chaînage *m*, enchaînement *m*; (mech) embiellage *m*, timonerie *f*, tringlerie *f*, (ge/mb) groupe *m* de liaison, liaison *f*, linkage *m*
 ~ **editor**: éditeur *m* de liens
 ~ **group**: groupe *m* de liaison
 ~ **map**: (ge/mb) carte *f* factorielle
 ~ **point**: point *m* d'articulation
- linked**: (IT) assemblé, enchaîné; (mech) couplé, jumelé
 ~ **gene**: gène *m* lié
 ~ **switches**: commmutateurs *m* à couplage mécanique, interrupteurs *m* jumelés
- linker**: (IT) éditeur *m* de liens; (ge/mb) lieur *m*, séquence *f* de liaison
 ~ **DNA**: ADN *m* de liaison; ADN lieur
- linking, ~ loader**: chargeur-éditeur *m* de liens
 ~ **number**: nombre *m* de liaisons (de l'ADN)
- linseed**: graine *f* de lin
 ~ **cake**: tourteau *m* de lin
 ~ **meal**: farine *f* de lin
 ~ **oil**: huile *f* de lin
- lint-free**: non pelucheux
- lip**: lèvres *f*, rebord *m*; (for pouring) bec *m*
 ~ **microphone**: microphone *m* labial
 ~ **seal**: joint *m* à lèvres
- lipase**: lipase *f*
- lipid[e]**: lipide *m*
- lipochrome**: lipochrome *m*
- lipogenesis**: lipogénèse *f*
- lipolysis**: lipolyse *f*
- lipophilic**: lipophile
- lipoprotein**: lipoprotéine *f*
- liposaccharide**: liposaccharide *m*
- liposoluble**: liposoluble
- lipotropic**: lipotrope

liquefied: liquéfié

~ **natural gas, LNG:** gaz *m* naturel liquéfié

~ **petroleum gas, LPG:** gaz *m* de pétrole liquéfié

liquefy, to ~: liquéfier, fluidifier

liquid *n*: liquide *m*; *adj*: liquide

~ **coupling:** accouplement *m* hydraulique, embrayage *m* hydraulique

~ **crystal display, LCD:** affichage *m* à cristaux liquides, écran *m* à cristaux liquides

~ **expansion thermometer:** thermomètre *m* à dilatation de liquide

~ **fuel:** combustible *m* liquide

~ **fuse:** fusible *m* à liquide, fusible à extinction en liquide

~ **gas engine:** moteur *m* à gaz liquéfié

~ **grease:** graisse *f* fluide

~ **head:** charge *f* hydrostatique

~ **limit:** (petr, soil mechanics) limite *f* de liquidité

~ **liquid extraction:** extraction *f* liquide-liquide

~ **propellant:** propergol *m* liquide

~ **quenched fuse:** fusible *m* à extinction en liquide

~ **ring pump:** pompe *f* à anneau liquide

~ **seal:** joint *m* hydraulique

~ **sludge:** boues *f* liquides

~ **wastes:** eaux *f* usées

~ **to-liquid exchanger:** échangeur *m* liquide-liquide

liquidus: liquidus *m*

liquorice: réglisse *f*

L-iron: équerre *f*

L-shaped: en L; (constr) en retour

list *n*: liste *f*, (IT) listage *m*; (of parts) nomenclature *f*; (naut) bande *f*, gîte *m*, faux-bord *m*; *vb*: lister; (naut) gîter, avoir de la bande

~ **number:** (of part) désignation *f*

~ **of cables:** carnet *m* de câblage

~ **price:** prix *m* catalogue

listener: (a device) récepteur *m*, écouteur *m*, module *m* d'écoute; (a person) auditeur *m*, personne *f* à l'écoute

listening: écoute *f*, audition *f*

~ **station:** poste *m* d'écoute

listing: (publicity) listage *m*, listing *m*; (IT) listing; (tp) inscription *f* à l'annuaire

~ **paper:** papier *m* en continu

litchi: letchi *m*, litchi *m*

literature: documentation *f*

~ **search:** recherche *f* documentaire

lithium: lithium *m*

~ **soap grease:** graisse *f* au savon de lithium

litmus, ~ blue: bleu *m* de tournesol

~ **paper:** papier *m* tournesol

litter: (of animals) portée *f*

live: (broadcasting) en direct; (el) sous tension, parcouru par le courant, traversé par le courant; (cattle) sur pied

~ **ammunition:** projectiles *m* réels

~ **animal:** animal *m* sur pied

~ **axle:** essieu *m* moteur, pont *m* moteur

~ **broadcast:** émission *f* en direct

~ **conductor:** conducteur *m* chargé, conducteur sous tension

~ **data:** données *f* réelles

~ **end:** extrémité *f* sous tension

~ **front switchboard:** tableau *m* sous tension

~ **keyboard:** clavier *m* interactif, clavier conversationnel

~ **load, LL:** (constr, c.e.) charge *f* variable, charge dynamique, charge mobile, surcharge *f* mobile, surcharge temporaire; (el) charge *f* en régime

~ **memory:** (IT) mémoire *f* active

~ **pipe:** conduite *f* en charge

~ **pulley:** poulie *f* mobile

~ **rail:** (rlwy) rail *m* conducteur, rail de contact, rail d'alimentation

~ **room:** salle *f* réverbérante

~ **shaft:** arbre *m* de couche, arbre de transmission

~ **steam:** vapeur *f* vive

~ **test:** essai *m* réel

~ **traffic:** (tp) trafic *m* réel

~ **transmission:** émission *f* en direct

~ **weight:** poids *m* vif

~ **wire:** fil *m* de phase, fil sous tension

~ **working:** (el) travail *m* sous tension

liver: foie *m*

livering: (of ink) caoutchoutage *m*, épaissement *m*; (of paint) épaissement

livestock: bestiaux *m*, bétail *m*

liveware: (IT) personnel *m* informaticien

living: vivant; d'habitation

- ~ **environment:** cadre *m* de vie
- ~ **room:** salle *f* de séjour, séjour *m*, living *m*
- ~ **standard:** niveau *m* de vie

lixiviation: lessivage *f*, lixiviation *f*

lo → **low**

lo/lo → **lift-on/lift-off**

lo res → **low resolution**

LOA → **length overall**

load *n*: charge *f*, chargement *m*; effort *m*; (air conditioning, refrigeration) besoin *m* de froid, demande *f* de froid; (el) charge, utilisation *f*; (heat) besoin de chaleur, demande de chaleur; (transport) cargaison *f*, *vb*: charger; (a tape, disk) charger, monter

- ~ **and-go:** chargement-exécution *m*, chargement-lancement *m*
- ~ **at break:** charge *f* de rupture
- ~ **bearing:** porteur
- ~ **break switch:** sectionneur *m* de coupure en charge, interrupteur *m* de coupure en charge
- ~ **capacity:** capacité *f* en charge, charge *f* utile
- ~ **carrying:** (mech) travaillant
- ~ **center:** nœud *m* de la charge, centre *m* de gravité de la charge, centre d'application de la charge
- ~ **circuit:** circuit *m* d'utilisation
- ~ **dispatcher:** répartiteur *m* de charge
- ~ **displacement:** (naut) déplacement *m* en charge
- ~ **distribution switch:** (tcm) commutateur *m* de répartition du trafic
- ~ **equivalent:** équivalent *m* de la charge
- ~ **factor:** (IT) densité *f* d'occupation, densité d'enregistrement; (traffic) facteur *m* de saturation, taux *m* de saturation
- ~ **line:** (naut) ligne *f* de charge
- ~ **relief:** délestage *m*
- ~ **reversal:** renversement *m* de la charge
- ~ **sharing:** répartition *f* de la charge
- ~ **shedding:** (el) délestage *m*
- ~ **side:** (el) côté *m* utilisation
- ~ **side protection:** (el) protection *f* aval
- ~ **test:** essai *m* en charge, essai de charge; (aero) essai *m* statique
- ~ **transfer:** report *m* de la charge

loader: chargeur *m*; (earthmoving equipment) chargeuse-pelleteuse *f*, pelleteuse *f*, chargeuse *f*; (of furnace) enfourneur *m*, enfourneuse *f*; (IT) chargeur, programme *m* de chargement

loading: chargement *m*; (el) pupinisation *f*, (IT) chargement, mise *f* en place; (into kiln, into reactor) enfournement *m*; (nuc, phot) imprégnation *f*; (of structure) mise *f* en charge; (tex) incrustation *f*

- ~ **bay:** quai *m* de chargement
- ~ **coil:** bobine *f* [de] Pupin, bobine de charge, bobine de pupinisation
- ~ **coil spacing:** pas *m* de pupinisation
- ~ **gear:** (on ship) appareils *m* de chargement
- ~ **platform:** quai *m* de chargement, plate-forme *f* de chargement

loaf: pain *m*, miché *f*

loam: limon *m*, terre *f* argileuse, terre de moulage

- ~ **sand:** sable *m* argileux

lobe: (of antenna) lobe *m*; (of cam) bossage *m*, nez *m* de came

lobster: homard *m*

- ~ **in berry:** homard *m* œuvé

local: local; (tp) urbain

- ~ **area network:** réseau *m* local
- ~ **battery, LB:** batterie *f* locale
- ~ **call:** (tp) communication *f* locale
- ~ **control:** commande *f* directe, commande locale
- ~ **labour:** main-d'œuvre *f* indigène
- ~ **office NA:** (tp) central *m* local, centre *m* local, centre urbain
- ~ **time, LT:** heure *f* locale
- ~ **trunk cable:** câble *m* de jonction urbaine

localization: (of fault) localisation *f*, repérage *m*

localized mutagenesis: mutagénèse *f* localisée

localizer beacon: radiophare *m* d'alignement de piste

localizing: repérage *m*; adaptation *f* à un pays particulier; (aero) alignement *m* de piste

locate: repérer, situer, localiser; (mech) centrer, positionner; (IT) implanter, rechercher (en mémoire)

locating: localisation *f*, repérage *m*;
positionnement *m*; (of concentric
parts) centrage *m*
~ **bush:** canon *m* de centrage
~ **disk:** pastille *f* de positionnement
~ **dowel:** pied *m* de centrage
~ **hole:** trou *m* de piétage, trou *m*
détrompeur, trou de logement, piétage
m femelle
~ **mark:** trait *m* de repère
~ **pin:** pied *m* de centrage, goujon *m*
de centrage, pion *m* de centrage
~ **plate:** positionneur *m*
~ **spigot:** téton *m* de centrage
~ **stud:** piétage *m* mâle
~ **tab:** ergot *m* de positionnement

location: emplacement *m*, position *f*,
implantation *f*, (of faults) localisation *f*;
(mech) logement *m*; (of tools on lathe)
centrage *m*
~ **hole:** trou *m* d'ajustage
~ **plan:** plan *m* d'implantation

locator: repère *m*, pièce *f* de repérage;
détecteur *m*, dispositif *m* de repérage;
(a crimping tool) positionneur *m*; (a
guiding light) balise *f* de ralliement;
(sound) appareil *m* de repérage

lock *n*: (on canal) écluse *f*, (on door)
serrure *f*, (car steering) braquage *m*;
vb: fermer à clé; bloquer, verrouiller;
(el) asservir, synchroniser; (mech)
arrêter, freiner, immobiliser
~ **angle:** angle *m* de braquage
~ **chamber:** sas *m*
~ **gate:** porte *f* d'écluse
~ **out:** interdire l'accès, interdire
l'utilisation
~ **screw:** vis *f* de blocage
~ **seam:** agrafage *m*
~ **up garage:** box *m*
~ **washer:** rondelle-frein *f*, frein *m*
d'écrou, rondelle *f* de blocage

lockage: éclusage *m*

locked rotor test: essai *m* à rotor
bloqué, essai de décrochage

locker: armoire *f* (de vestiaire); (on ship)
coffre *m*, caisson *m* de rangement

locking: blocage *m*, verrouillage *m*
~ **plate:** plaque *f* frein, tôle *f* frein

locknut: contre-écrou *m*

lockout: interdiction *f* d'accès,
verrouillage *m*

lockpin: (for nut) axe *m* de freinage,
épingle *f* de freinage

lockshield valve: robinet *m* à cache-
entrée

loctal base: (eon) culot *m* loctal

locus: lieu *m* géométrique; (ge/mb) locus
m

locust: locuste *f*
~ **bean:** caroube *f*

lode: filon *m*, veine *f*

loft: (constr) grenier *m*; (shipbuilding)
salle *f* de traçage
~ **dried:** (pap) séché à l'air
~ **space:** combles *m*

log *n*: (IT) journal *m*, session *f*; (of
journey) carnet *m* de route; (maths)
logarithme *m*; (naut) loch *m*; (of
timber) bûche *f*, grume *f*, *vb*: (IT)
enregistrer, consigner
~ **file:** fichier *m* de journalisation
~ **in:** ouvrir une session, entrer en
communication, entrer dans le
système
~ **in:** début *m* de session, ouverture *f*
de session, entrée *f* en communication
~ **off:** sortir du système, clore une
session
~ **off:** fin *f* de session
~ **on:** entrer en communication, entrer
dans le système, ouvrir une session
~ **on:** début *m* de session, ouverture *f*
de session, entrée *f* en communication
~ **out:** sortir du système, clore une
session

loganberry: ronce-framboise *f*

logarithm: logarithme *m*

logbook: carnet *m* de bord, journal *m* de
bord

logger: enregistreur *m* chronologique
[automatique], consignateur *m*

logging: (IT) consignation *f*,
enregistrement *m*; (petr) diagraphie *f*
~ **file:** fichier *m* de consignation, fichier
journal, fichier de journalisation
~ **in:** ouverture *f* d'une session [de
traitement]
~ **out:** fermeture *f* d'une session [de
traitement]
~ **record:** enregistrement *m* de
journalisation

logic: logique

- ~ **array:** réseau *m* logique
- ~ **engineer:** logicien *m*
- ~ **error:** erreur *f* [de] logique

logical: logique, de logique

logo: sigle *m*

lone electron: électron *m* célibataire

long, ~ clay: argile *f* plastique

- ~ **column:** poteau *m* élancé
- ~ **distance:** (radio station) à grande puissance, à longue portée; (tp) interurbain
- ~ **drink:** boisson *f* à l'eau
- ~ **haul:** (connexion, transport) à grande distance
- haul aircraft:** avion *m* long courrier, long courrier
- haul truck:** camion *m* grand routier
- life battery:** batterie *f* de longue durée
- life milk:** lait *m* de longue conservation
- ~ **liquor ratio:** long rapport *m* de bain
- pitch winding:** enroulement *m* à pas allongé
- playing record, LP:** disque *m* microsillon, disque longue durée, disque 33 tours
- ~ **radius:** grand rayon *m*
- range:** à grande portée, à grande distance
- ~ **run:** essai *m* prolongé; (production) grande série *f*
- ~ **shot:** prise *f* de vues à distance; (phot) plan *m* général, plan d'ensemble
- sweep curve:** courbe *f* de grand rayon
- ~ **terminal repeat, LTR:** (ge/mb) longue répétition *f* terminale
- ~ **ton:** tonne *f* forte (1016 kg)
- ~ **wave:** onde *f* longue
- ~ **waves:** (radio) grandes ondes *f*, ondes kilométriques
- ~ **welded rail:** (rlwy) rail *m* long, rail soudé
- ~ **wheelbase, LWB:** (auto) empattement *m* long

longitudinal: longitudinal

- ~ **member:** longeron *m*
- ~ **parity check:** contrôle *m* de parité *f* longitudinale
- ~ **profile:** profil *m* en long
- ~ **redundancy check:** contrôle *m* de redondance longitudinale
- ~ **section:** profil *m* en long, coupe *f* longitudinale

look *n* : lecture *f*; *vb* : regarder

- ahead:** lecture *f* par anticipation, lecture anticipée
- through:** (pap) épair *m*; (mil) blanc *m*
- ~ **up:** (IT) consulter (une table); (tp) rechercher (un numéro)

lookup: consultation *f* (de table etc); (tp) recherche *f* d'un numéro

loom: (el) faisceau *m* de câbles, câblage *m* pré-assemblé; (tex) métier *m* à tisser

- ~ **beam:** ensouple *f* de derrière, ensouple de tissage

loop *n* : boucle *f*; (in wire) boucle, coque *f*; (of oscillation) ventre *m* d'une oscillation, ventre d'une vibration, antinœud *m*; (a turn) spire *f*, tour *m*; (intestine) anse *f*; *vb* : boucler; tourner sur une boucle

- ~ **antenna:** antenne *f* cadre
- ~ **check:** contrôle *m* par retour de l'information
- ~ **circuit:** circuit *m* bouclé
- ~ **closure:** fermeture *f* de boucle
- ~ **connection:** couplage *m* en boucle, montage *m* en boucle
- ~ **delay:** temps *m* de propagation en boucle
- ~ **drier** NA: accrocheuse-sécheuse *f*
- ~ **galvanometer:** galvanomètre *m* à cadre
- ~ **hanger:** (for girder) étrier *m* de suspension
- ~ **line:** (rlwy) voie *f* de contournement
- ~ **network:** réseau *m* en boucle, réseau bouclé
- ~ **reception:** réception *f* sur cadre

loopback: bouclage *m* rétroactif

loose: lâche, desserré, détaché, ayant pris du jeu; démontable, amovible; (soil) meuble, éboulex

- ~ **bottom:** fond *m* amovible
- ~ **connection:** connexion *f* desserrée
- ~ **contact:** (el) mauvais contact
- fill insulation:** isolant *m* de bourrage, isolant en granulés, isolant en vrac
- ~ **fit:** ajustement *m* lâche, ajustement libre, ajustement avec jeu
- ~ **goods:** produits *m* en vrac
- ~ **headstock:** poupée *f* mobile
- ~ **housing:** (of cattle) stabulation *f* libre

~ **insert**: (graph) encart *m* volant, encart libre
 ~ **lead**: extrémité *f* libre
 ~ **leaf binder**: reliure *f* à feuillets mobiles
 ~ **material**: matériau *m* meuble, matériau sans cohésion
 ~ **piece**: pièce *f* démontable, pièce amovible
 ~ **pulley**: poulie *f* folle, galopin *m*
 ~ **roller**: rouleau *m* fou
 ~ **rope**: câble *m* mou
 ~ **side of belt**: brin *m* conduit, brin mou, brin mené
 ~ **soil**: (for foundation) mauvais sol *m*
 ~ **washer**: rondelle *f* folle

looseness: (between plies) décollement *m*; (movement) liberté *f*, jeu *m*; (of soil) inconsistance *f*

loosening: desserrage *m*, déblocage *m*; (of soil) ameublisement *m*

lorry: camion *m*; (rlwy) diable *m*, lorry *m*
 ~ **driver**: conducteur *m*, chauffeur *m* de camion; (long-distance driver) routier *m*

LOS → **line of sight, line out of service**

lose, to ~: perdre; fuir, laisser s'échapper
 ~ **the seal**: (trap) se désamorcer
 ~ **time**: (clock) retarder

losing stream: cours *m* d'eau émissif

loss: perte *f*; (of signal) affaiblissement *m*
 ~ **angle**: angle *m* de pertes [diélectriques]
 ~ **free**: sans perte[s], exempt de perte[s]
 ~ **mutation**: mutation *f* de perte
 ~ **of head**: perte *f* de charge
 ~ **of power**: perte *f* de puissance; (el) panne *f* de courant
 ~ **on ignition**: (met) perte *f* au feu

lossy: avec beaucoup de pertes; (cable) à fort affaiblissement

lost: perdu
 ~ **motion**: déplacement *m* libre, mouvement *m* à vide, course *f* morte
 ~ **time**: temps *m* perdu, temps d'inutilisation, temps mort
 ~ **wax casting**: moulage *m* à la cire perdue; pièce *f* moulée à la cire perdue

lot: (a batch) lot *m*; NA (building land) terrain *m*, parcelle *f*

~ **tolerance percent defective, LTPD**: niveau *m* de qualité toléré

lotic: lotique

loudness: intensité *f* sonore, puissance *f* sonore, volume *m* sonore; (video) contour *m*

loudspeaker, LS: haut-parleur *m*
 ~ **cabinet**: ébénisterie *f* de haut-parleur
 ~ **enclosure**: enceinte *f* de haut-parleur
 ~ **paging**: recherche *f* de personnes par haut-parleur

low, lo: bas; faible, peu élevé; (on instrument) minimum *m*; (sound) grave

~ **alloy steel**: acier *m* faiblement allié
 ~ **beam** NA: éclairage *m* code, feu *m* de croisement
 ~ **bed chassis**: (of vehicle) châssis *m* surbaissé
 ~ **boiling**: à point d'ébullition bas
 ~ **calory diet**: régime *m* hypocalorique
 ~ **calory food**: produit *m* allégé
 ~ **carbon**: à bas carbone *m*, peu carburé
 ~ **carbon steel**: acier *m* à faible teneur en carbone
 ~ **case letter, l.c. letter**: lettre *f* minuscule
 ~ **copy number plasmid**: plasmide *m* à faible nombre de copies
 ~ **cost**: économique
 ~ **cycle fatigue**: fatigue *f* oligocyclique
 ~ **density, LD**: (IT) basse densité
 ~ **expansion alloy**: alliage *m* à faible dilatation
 ~ **fat**: hypolipidique
 ~ **fat plain yoghurt**: yaourt *m* nature maigre
 ~ **frequency, LF**: basse fréquence *f*
 ~ **gear**: petite vitesse *f*
 ~ **gear ratio**: petite multiplication *f*
 ~ **grade**: de qualité inférieure, de mauvaise qualité; (ore) de faible teneur
 ~ **head plant**: (el) usine *f* au fil de l'eau
 ~ **level flow chart**: organigramme *m* détaillé
 ~ **level language, LLL**: langage *m* peu évolué, langage de bas niveau, langage de niveau inférieur
 ~ **lift truck**: chariot *m* à petite levée
 ~ **loader**: (trailer, wagon) surbaissé, à plate-forme surbaissée
 ~ **maintenance**: exigeant peu d'entretien
 ~ **noise**: peu bruyant, silencieux

~-**order**: (IT) de poids faible, de droite
 ~-**pass**, **LP**: passe-bas
 ~-**pass filter**, **LPF**: filtre *m* passe-bas, passe-bas *m*
 ~-**pass image**: image *f* filtrée au passe-bas
 ~-**pitch[ed]**: (roof) à faible pente; (sound) bas, grave
 ~ **pressure**, **LP**: basse pression
 ~-**pressure area**: (weather) dépression *f*
 ~-**profile tyre**: pneu *m* taille basse
 ~-**salt diet**: régime *m* hyposodé
 ~-**speed**: lent
 ~-**speed film**: pellicule *f* à faible sensibilité
 ~-**speed shaft**, **LSS**: arbre *m* petite vitesse
 ~-**stop filter**: filtre *m* passe-haut
 ~ **storey**: entresol *m*
 ~-**temperature**: à basse température, pour basses températures
 ~ **tension**: basse tension *f*
 ~-**tension battery**, **LTB**: (eon) batterie *f* de chauffage
 ~ **vacuum**: vide *m* peu poussé
 ~ **voltage**, **LV**: basse tension
 ~-**voltage release**: déclenchement *m* à minimum de tension
 ~ **water**: (tide) marée *f* basse, basse mer, basses-eaux *f*, (river) étiage *m*

lower adj: plus bas, inférieur, de dessous; *vb*: descendre, abaisser; baisser, réduire, diminuer
 ~-**case letter**: lettre *f* minuscule
 ~ **crankcase**: (on engine) carter *m* inférieur, carter d'huile
 ~ **dead center**, **LDC**: point *m* mort inférieur, point mort bas
 ~ **intestine**: gros intestin *m*
 ~ **limit**: limite *f* inférieure, limite mini
 ~ **shed**: (weaving) pas *m* d'en bas
 ~ **sideband**, **LSB**: bande *f* latérale inférieure
 ~ **skin panel**: (aero) intrados
 ~ **surface**: (aero) intrados

lowering: descente *f*, abaissement *m*, diminution *f*, (of pipeline) mise *f* en fouille

lowest: le plus bas; le plus faible, le plus petit
 ~ **usable frequency**, **LUF**: fréquence *f* minimale utilisable, fréquence minimale d'utilisation

lowlands: basses terres *f*

lox → liquid oxygen

LP → long playing, low pass, low pressure

LPF → low pass filter

LPG → liquefied petroleum gas

LQP → letter quality printer

LS → loudspeaker

LSB → least significant bit, lower sideband

LSI → large scale integration

LTB → low tension battery

lube → lubricating

lubricant: lubrifiant *m*

lubricated: lubrifié, graissé
 ~ **gasoline** NA: mélange *m* pour moteur à deux temps
 ~ **petrol**: mélange *m* pour moteur à deux temps

lubricating, lube: lubrifiant, de graissage
 ~ **chart**: plan *m* de graissage, tableau *m* de graissage
 ~ **diagram**: schéma *m* de graissage
 ~ **felt**: feutre *m* graisseur
 ~ **nipple**: raccord *m* de graissage
 ~ **oil**: huile *f* de graissage

lubrication: graissage *m*, lubrification *f*

lubricator: godet *m* graisseur, graisseur *m*

lubricity: onctuosité *f* (d'une huile de graissage), pouvoir *m* lubrifiant

lucern: luzerne *f*

luffing: (crane movement) relevage *m* de la flèche, variation *f* de la portée
 ~ **crane**: grue *f* à flèche relevable, grue à volée variable
 ~ **jib**: flèche *f* relevable, flèche à portée variable

lug: patte *f* (de fixation); (el) cosse *f*, (moulding) oreille *f* de châssis

lukewarm: tiède

lumber NA: bois *m* de sciage, bois d'œuvre
 ~ **mill**: scierie *f*

lumbering NA: industrie *f* du bois de sciage, travaux *m* forestiers

lumberjack NA: bûcheron *m*

lumberman NA: exploitant *m* de forêt, marchand *m* de bois

luminous: lumineux, éclairant
~ **discharge**: effluve *f*, décharge *f* lumineuse
~ **flame**: flamme *f* éclairante

lump *n*: [gros] morceau *m*; (ceram) masse *f*, motte *f*, (of soil) motte *f*, (in sauce) grumeau *m*; *adj*: en morceaux
~ **sugar**: sucre *m* en morceaux
~ **sum**: somme *f* globale, somme forfaitaire
~ **together**: grouper, regrouper

lumped: concentré, localisé, regroupé
~ **capacity**: capacité *f* concentrée
~ **circuit**: circuit *m* à constantes localisées
~ **resistance**: résistance *f* localisée

lumpfish: lompe *f*

lupulin: lupuline *f*, lupulin *m*

luster: lustre *m*, éclat *m*, brillant *m*, reflet *m* superficiel

lute: mastic *m*, lut *m*

luton: (on vehicle) capucine *f*

LV → laser vision, low voltage

LW → long wave

LWB → long wheel base

lychee: letchi *m*, litchi *m*, lychee *m*

lye: lessive *f*

lymphoblast: lymphoblaste *m*

lymphocyte: lymphocyte *m*
~ **dependent antibody, LDA**: anticorps *m* lymphocytodépendant

lysate: lysat *m*

lyse, to ~: lyser

lysin: lysine *f*

lysis: lyse *f*
~ **plaque**: plage *f* de lyse

lysogenic, ~ bacterium: bactérie *f* lysogène
~ **phage**: phage *m* tempéré, phage lysogénique

lysosoma: lysosome *m*

lysozyme: lysozyme *m*

lytic: lytique

lying: posé, horizontal
~ **flat**: posé à plat

M

- ~ **mining**: exploitation *f* mécanisée
- ~ **oil**: huile *f* pour machines
- ~ **pistol**: pistolet *m* mitrailleur
- ~ **population**: parc *m* de machines
- ~ **ringing**: (tp) appel *m* semi-automatique
- ~ **room**: salle *f* des machines
- ~ **screw**: vis *f* mécanique, vis à métaux
- ~ **shop**: atelier *m* de mécanique
- tool**: machine-outil *f*
- ~ **translation**: traduction *f* automatique

machined: usiné
~ **from solid**: usiné dans la masse

machining: usinage *m*, façonnage *m* par enlèvement de copeaux
~ **allowance**: surépaisseur *f* d'usinage
~ **alloy**: alliage *m* de décolletage
~ **oversize**: surépaisseur *f* d'usinage

machinist: machiniste *m*; ajusteur *m* de machine-outil; conducteur *m*, surveillant *m* de machines

macle: macle *f*

macro, ~ **assemble**: macro-assembleur *m*
~ **etching**: attaque *f* grossière
~ **generating program**: programme *m* macrogénérateur, macrogénérateur *m*
~ **instruction**: macro-instruction *f*

macrobiotics: macrobiotique *f*

macrocomputing: macro-informatique *f*

macrocrystalline: macrocristallin

macrocyte: macrocyte *m*

macrography: macrographie *f*

macromolecule: macromolécule *f*

macrophage: macrophage *m*

macrophageous, macrophagic:
macrophage *adj*

macroprocessor: macroprocesseur *m*

macroprogramming:
macroprogrammation *f*

made: fabriqué, confectionné; (ground)
remblayé
~ **circuit**: circuit *m* fermé
~ **ground**: remblai *m*, terrain *m*
remblayé
~ **to gauge**: fait au gabarit

MAC → maximum admissible concentration

macadam: macadam *m*

mace: macis *m*

macerate NA *n*: (plast) matière *f* à mouler; *vb*: macérer, tremper

Mach number: nombre *m* de mach

machine *n*: machine *f*; *vb*: usiner
~ **accounting**: comptabilité *f* mécanographique
~ **address**: adresse *f* absolue, adresse machine
--**aided translation, MAT**: traduction *f* assistée par ordinateur
~ **bolt**: boulon *m* décolleté, boulon mécanique
~ **check**: (IT) contrôle *m* intégré
~ **composition**: composition *f* mécanique
~ **cycle**: (IT) cycle *m* machine, temps *m* d'exécution
~ **direction**: sens *m* de fabrication, sens *m* machine
--**glazed, MG**: (pap) frictionné
~ **gun, MG**: mitrailleuse *f*
--**gun carrier**: automitrailleuse *f*
--**independent**: (IT) indépendant du matériel, non subordonné à une machine particulière
~ **language**: langage *m* machine
~ **learning**: (AI) apprentissage *m* symbolique automatique
~ **log**: journal *m* machine
~ **minder**: conducteur *m* de machine, surveillant *m* de machine

~ **to measure**: fait sur mesure, personnalisé

Mae West NA: gilet *m* de sauvetage

mag → **magnetic**

magazine: magasin *m* (d'alimentation, de réception); (of rifle) chargeur *m*
 ~ **mining**: exploitation *f* par chambres-magasins

maggot: asticot *m*, ver *m* (larve)

magic eye: œil *m* magique, œil cathodique

maglev → **magnetic levitation**

magma: (geol, wldg) magma *m*

magnal base: (eon) culot *m* à 11 broches

magnesia: magnésie *f*

magnesite: magnésite *f*

magnesium: magnésium *m*
 ~ **alloy**: alliage *m* au magnésium, alliage de magnésium
 ~ **hardness**: (of water) dureté *f* magnésienne

magnet: aimant *m*
 ~ **crane**: grue *f* à électro-aimant, grue à aimant porteur
 ~ **wheel**: roue *f* polaire
 ~ **yoke**: culasse *f* d'aimant

magnetic: magnétique
 ~ **blowout**: soufflage *m* magnétique
 ~ **blowout circuit breaker**: disjoncteur *m* à soufflage magnétique
 ~ **bottle**: (nuc) bouteille *f* magnétique
 ~ **bubble memory, MBM**: mémoire *f* à bulles magnétiques
 ~ **catch**: cliquet *m* magnétique, loqueteau *m* magnétique
 ~ **character reader**: lecteur *m* de caractères magnétiques
 ~ **character recognition**: reconnaissance *f* des caractères magnétiques
 ~ **core**: noyau *m* magnétique, noyau d'aimant; (IT) tore *m* magnétique (mémoire)
 ~ **core memory**: mémoire *f* à tores magnétiques
 ~ **course**: cap *m* magnétique
 ~ **dip**: inclinaison *f* magnétique
 ~ **dipole**: doublet *m* magnétique

~ **disturbance**: perturbation *f* magnétique
 ~ **domain**: domaine *m* magnétique
 ~ **drum**: tambour *m* magnétique
 ~ **drum storage**: mémoire *f* à tambour magnétique
 ~ **field line**: ligne *f* de force du champ magnétique
 ~ **field strength**: intensité *f* de champ magnétique
 ~ **flux**: flux *m* magnétique
 ~ **focusing**: concentration *f* magnétique
 ~ **freezing**: collage *m*
 ~ **gate**: (nuc) porte *f* magnétique
 ~ **induction**: induction *f* magnétique
 ~ **ink**: encre *f* magnétique
 ~ **ink character recognition, MICR**: reconnaissance *f* de caractères magnétiques
 ~ **leakage**: dispersion *f* magnétique
 ~ **levitation, maglev**: sustentation *f* magnétique, lévitation *f* magnétique
 ~ **needle**: aiguille *f* aimantée
 ~ **particle clutch**: embrayage *m* à particules magnétiques, accouplement *m* à particules magnétiques
 ~ **particle inspection**: contrôle *m* magnétoscopique, examen *m* magnétoscopique, magnétoscopie *f*
 ~ **printing**: magnétographie *f*, impression *f* magnétographique
 ~ **recording medium**: support *m* d'enregistrement magnétique
 ~ **screen**: cuirasse *f* [anti]magnétique, écran *m* [anti]magnétique
 ~ **sensing**: lecture *f* magnétique
 ~ **shield**: blindage *m* [anti]magnétique, écran *m* [anti]magnétique
 ~ **storm**: orage *m* magnétique
 ~ **stray field**: champ *m* de dispersion magnétique
 ~ **stripe**: piste *f* magnétique
 ~ **tape, MT**: bande *f* magnétique
 ~ **tape certifier**: certifieur *m* de bande magnétique
 ~ **tape drive[r]**: dérouleur *m* de bande magnétique
 ~ **tape recorder**: magnétophone *m*
 ~ **tape transport**: dérouleur *m* de bande magnétique
 ~ **tape unit, MTU**: lecteur *m* de bande magnétique
 ~ **torque**: couple *m* magnétique
 ~ **torquing system**: générateur *m* de couple magnétique
 ~ **track**: (IT) piste *f* magnétique
 ~ **valve**: robinet *m* électromagnétique
 ~ **variation**: déclinaison *f* magnétique
 ~ **wand**: crayon *m* lecteur magnétique
 ~ **wire memory**: mémoire *f* à fil magnétique

~**wire store**: mémoire *f* à fil magnétique

magnetize, to ~: aimer, magnétiser

magnetizable: aimantable, magnétisable

magnetization: aimantation *f*, magnétisation *f*

magneto: magnéto *f*

~ **ignition**: allumage *m* par magnéto

~ **inductor**: rotor *m* de la magnéto

~**ionic**: magnéto-ionique

~**optic[al]**: magnéto-optique

magnetometer: magnétomètre *m*

magnetomotive force, MMF: force *f* magnétomotrice

magnetostriction: magnétostriction *f*

magnetostrictive delay line: ligne *f* à retard à magnétostriction

magnetron: magnétron *m*

~ **pushing**: glissement *m* amont d'un magnétron

magnification: grossissement *m*

~ **factor**: facteur *m* de surtension, facteur de qualité

~ **of a circuit**: coefficient *m* de surtension

magnifier: (eon) amplificateur *m*; (opt) verre *m* grossissant

magnify, to ~: grossir

magnifying: grossissant

~ **glass**: verre *m* grossissant, loupe *f*

~ **power**: grossissement *m*, puissance *f* de grossissement

magnitude: grandeur *f*, ordre *m* de grandeur

magtape → **magnetic tape**

mahogany: acajou *m*

maiden flight: vol *m* inaugural, premier vol

mail *n*: poste *f*, courrier *m*; *vb*: expédier par la poste

~ **merge**: interclassement *m* texte/adresse

~ **order [business]**: vente *f* par correspondance

~ **order house**: entreprise *f* de vente par correspondance, maison *f* de vente par correspondance

mailbox, MB: NA: boîte *f* aux lettres; (IT) boîte aux lettres [électronique]

~ **system**: courrier *m* électronique

mailing: mailing *m*, publi-postage *m*

~ **address** NA: adresse *f* postale

~ **list**: liste *f* de diffusion

mailshot: envoi *m* (en publicité directe), publi-postage *m*

main: principal; → also **mains**

~**and-tail rope haulage**: (mining) traînage *m* par câble tête et câble queue

~ **axis**: axe *m* principal; (of ellipse) grand axe

~ **beam**: faisceau *m* principal; (of aerial) lobe *m* principal; (constr) maîtresse-poutre *f*, (on vehicle) feu *m* de route

~**beam filament**: filament *m* de route

~ **bearing**: (auto) palier *m* de vilebrequin

~ **computer**: ordinateur *m* central, ordinateur principal

~ **contractor**: entreprise *f* générale

~ **distribution frame, MDF**: (tp) répartiteur *m* principal d'entrée

~ **drain**: collecteur *m* (drainage agricole)

~ **drainage**: tout-à-l'égout *m*

~ **drive**: transmission *f* primaire, commande *f* principale

~ **file**: fichier *m* de base, fichier maître

~**frame computer**: gros ordinateur *m*, processeur *m* central, unité *f* centrale, unité principale

~ **gate**: (constr) portail *m*

~ **landing gear, MLG**: atterrisseur *m* principal, train *m* d'atterrissage avant

~ **leaf**: (of spring) lame *f* maîtresse

~ **line**: (piping) canalisation *f*

principale; (rlwy) grande ligne *f*

~ **line flow chart**: organigramme *m* essentiel, organigramme général

~ **mast**: grand mât *m*

~ **memory**: mémoire *f* centrale

~ **oil gallery**: (on engine) rampe *f* de graissage

~ **panel**: (el) tableau *m* général

~ **plane**: (aero) aile *f*, voilure *f*, (of wall) nu *m*

~ **plate**: (of spring) lame *f* maîtresse

~ **road**: route *f* de grande circulation, route principale, route nationale

~ **rod**: bielle *f* motrice

~ **rope**: (mining) câble *m* d'extraction, câble-tête, câble de tête
 ~ **sewer**: égout *m* collecteur, égout principal, collecteur *m* principal, grand collecteur
 ~ **shaft**: arbre *m* [de couche] principal, arbre de commande, arbre moteur
 ~ **shafing**: transmission *f* principale
 ~ **sideband**: bande *f* latérale principale
 ~ **storage**: (IT) mémoire *f* centrale
 ~ **store**: (IT) mémoire *f* centrale
 ~ **surface**: (of component, wall) *nu m*
 ~ **switch**: interrupteur *m* général
 ~ **wall**: mur *m* de gros-œuvre

mainland: terre *f* ferme

mains: (el) réseau *m*, secteur *m*; (pipe) canalisation *f*
 ~ **failure**: panne *f* de secteur
 ~ **fed**: alimenté par le secteur
 ~ **hum**: ronflement *m* de secteur
 ~ **hum filter**: filtre *m* antiroufflement
 ~ **junction**: nœud *m* de canalisations
 ~ **on**: (on battery charger) secteur *m* en circuit
 ~ **supply**: alimentation *f* secteur
 ~ **transformer**: transformateur *m* d'alimentation
 ~ **voltage**: tension *f* de secteur

mainsail: grand'voile *f*

mainsheet: écoute *f* de grand'voile

maintain, to ~: entretenir, assurer la maintenance; (IT) tenir un fichier [à jour]

maintained: maintenu, entretenu

maintenability: facilité *f* d'entretien, facilité de maintenance

maintenance: entretien *m*, maintenance *f*, (IT) tenue *f* des fichiers, mise *f* à jour
 ~ **downtime**: immobilisation *f* pour maintenance
 ~ **feature**: dispositif *m* de maintenance
 ~ **free**: sans entretien
 ~ **pack**: unité *f* de tests de maintenance
 ~ **schedule**: calendrier *m* de maintenance
 ~ **time**: durée *f* d'intervention

maison[n]ette: duplex *m*

maize GB: maïs *m*; → also **corn** NA
 ~ **cob**: épi *m* de maïs
 ~ **meal**: farine *f* de maïs

~ **oil**: huile *f* de maïs
 ~ **starch**: amidon *m* de maïs

major: majeur, grand, principal
 ~ **axis**: grand axe *m*
 ~ **bed**: (of river) lit *m* majeur, lit de crue
 ~ **constituent**: constituant *m* principal
 ~ **defect**: défaut *m* majeur
 ~ **diameter**: (of thread) diamètre *m* externe
 ~ **gene**: gène *m* majeur
 ~ **overhaul**: révision *f* générale
 ~ **repair**: grande réparation, grosse réparation
 ~ **road**: route *f* prioritaire
 ~ **spiral**: (ge/mb) spirale *f* majeure
 ~ **total**: (IT) total *m* de niveau supérieur

majority: majorité *f*
 ~ **carrier**: porteur *m* majoritaire

make *n*: marque *f*, *vb*: faire, fabriquer; (machinery) construire; (el) fermer (un circuit); (steel) élaborer
 ~ **a call**: téléphoner
 ~ **a circuit**: fermer un circuit
 ~ **and-break current**: courant *m* intermittent
 ~ **and-break ignition**: allumage *m* à rupture, allumage par rupteur
 ~ **and-break switch**: conjoncteur-disjoncteur *m*
 ~ **before-break**: fermeture *f* avant rupture
 ~ **before-break contact**: contact *m* à chevauchement, contact travail-repos
 ~ **break contact**: contact *m* de fermeture avant rupture, contact à chevauchement, contact travail-repos
 ~ **contact** *n*: contact *m* de fermeture, contact de travail; *vb*: établir le contact
 ~ **contact operating time**: temps *m* de fonctionnement du contact de travail
 ~ **contact release time**: temps *m* de mise au repos du contact de travail
 ~ **contact unit**: dispositif *m* de contact de fermeture, contact *m* de fermeture, contact de travail
 ~ **current**: courant *m* d'enclenchement
 ~ **even**: égaliser
 ~ **fast**: fixer, assujettir; (naut) amarrer
 ~ **flush**: affleurer, mettre à niveau
 ~ **for**: se diriger vers, faire route vers; mettre le cap sur; (naut) gouverner à un cap
 ~ **good**: corriger, réparer, compenser

- ~ **impulse**: impulsion *f* provoquée par le lancement d'un courant
 ~ **run**: période *f* de fabrication
 ~ **spring**: ressort *m* contacteur, ressort de contact
 ~ **sure**: vérifier, contrôler, s'assurer
 ~ **time**: durée *f* d'établissement, durée de fermeture, temps *m* de fermeture
 ~ **true**: (a wheel) dresser, ajuster
 ~ **up**: constituer; (a level) faire l'appoint
 ~-**up**: (graph) mise *f* en page
 ~ **up for**: compenser, contrebalancer, neutraliser
 ~-**up length**: pièce *f* de raccordement
 ~-**up water**: eau *f* d'appoint
 ~-**up yard** NA: (rlwy) gare *f* de formation
 ~ **use of**: se servir de, utiliser
- maker**: fabricant *m*; (of machinery) constructeur *m*
- makeshift repair**: réparation *f* de fortune
- making**: fabrication *f*, construction *f*; (el) fermeture *f* (de circuit)
 ~ **capacity**: pouvoir *m* de fermeture
 ~ **current**: courant *m* de fermeture
 ~ **direction**: (pap) sens *m* machine
 ~ **relay**: relais *m* contacteur
 ~ **up**: (rlwy) formation *f* (de trains)
- maladjusted**: mal réglé, dérégulé
- malaria**: paludisme *m*
- male**: mâle
 ~ **die**: poinçon *m* (à estamper); (plast, rubber) moule *m* mâle
 ~ **line of breeding**: lignée *f* mâle, lignée paternelle, filiation *f* mâle
 ~ **plug**: bouchon *m*, prise *f* mâle, fiche *f*
 ~ **thread**: filet *m* extérieur, filet mâle
- malfunction**: dérangement *m*, mauvais fonctionnement, dysfonctionnement *m*
- malignant tumour** GB, **malignant tumor** NA: tumeur *f* maligne
- mall** NA: galerie *f* marchande, centre *m* commercial
- malleability**: malléabilité *f*
- malleable**: malléable
 ~ **cast iron**: fonte *f* malléable
 ~ **iron**, **MI**: fer *m* malléable
- mallet**: maillet *m*
- malnutrition**: malnutrition *f*, sous-alimentation *f*
- malt** *n*: malt; *vb*: malter
 ~ **barley**: orge *f* de brasserie
 ~ **beer**: bière *f* de malt
 ~ **degermination**: dégermage *m* du malt, égermage *m* du malt
 ~ **drying kiln**: touraille *f*
 ~ **extract**: extrait *m* de malt
 ~ **house**: malterie *f*
 ~ **kiln**: touraille *f*
- maltase**: maltase *f*
- Maltese cross**: croix *f* de Malte
- malthene**: malthène *m*
- malting**: maltage *m*; malterie *f*
 ~ **barley**: orge *f* de brasserie
 ~ **kiln**: touraille *f*
 ~ **loss**: freinte *f* de maltage
- maltose**: maltose *m*
- mammal**: mammifère *m*
- mammalian**: mammalien
- man**: homme *m*, ouvrier *m*
 ~-**caused erosion**: érosion *f* anthropique
 ~-**hour**: heure *f* d'ouvrier, heure de main-d'œuvre, homme-heure
 ~-**machine communication**: communication *f* homme-machine, dialogue *m* homme-machine
 ~-**machine interaction**: communication *f* homme-machine, dialogue *m* homme-machine
 ~-**made**: artificiel, de synthèse; (fabric) synthétique
 ~-**made fibre**: fibre *f* synthétique
 ~-**made noise**: (radio) perturbation *f* industrielle
 ~-**minute**: minute *f* de main-d'œuvre, homme-minute
 ~-**shift**: homme-poste *m*
 ~-**shift output**: rendement *m* par homme-poste
- manage, to** ~: gérer, diriger
- management**: gestion *f*, direction *f*, conduite *f* des travaux
 ~ **consultant**: conseiller *m* en gestion, conseil *m* en gestion
 ~ **engineering**: organisation *f* de la gestion
 ~ **game**: jeu *m* d'entreprise
 ~ **information system, MIS**: système *m* intégré de gestion

manager: chef *m*, directeur *m*, dirigeant *m*, responsable *m*, manager *m*; (IT) programme *m* de gestion, gestionnaire *m*

mandatory: obligatoire

mandrel: (m-t) mandrin *m*; (plast) noyau *m* de moule
~ **drawing:** étirage *m* sur mandrin
~ **rod:** (extrusion) poinçon *m*

maneuver, maneuverable NA, → manoeuvre, manoeuvrable GB

manganese: manganèse *m*
~ **bacteria:** bactéries *f* manganiques
~ **bronze:** bronze *m* au manganèse

manganiferous: manganésifère

manganous: manganeux

mange: gale *f* (d'animal)

mangelwurzel: betterave *f* fourragère

mangle: (ceram) calandre *f*
~ **roll:** (rolling) rouleau *m* à dresser

mango: mangue *f*

manhole: regard *m* de visite, trou *m* d'homme, trou *m* de visite; (tp) puits *m* d'accès, puits à câbles, chambre *f* de tirage
~ **cover:** couvercle *m* de regard; (on sewer) tampon *m* d'égout, plaque *f* d'égout

manifold: manifold *m*, collecteur *m* [à raccordements multiples]; (on engine) collecteur, tubulure *f*
~ **block:** (hydraulics) bloc *m* de raccordement, carré *m* de raccordement

manilla hemp: chanvre *m* de Manille
~ **rope:** câble *m* en chanvre de Manille

manioc: manioc *m*, cassave *f*

manipulate, to ~: manipuler, manier

manipulated variable NA: grandeur *f* de réglage, valeur *f* de réglage

manipulator: (nuc) [télé]manipulateur *m*; (tcm, rob) manipulateur *m*; (rolling) culbuteur *m*, manipulateur

manite → man-minute

manned: surveillé, gardé
~ **aircraft:** avion *m* piloté
~ **flight:** (space) vol *m* habité
~ **level crossing:** passage *m* à niveau gardé
~ **space vehicle:** astronef *m* habité
~ **station:** (el) poste *m* avec personnel de conduite

manning: personnel *m*, effectifs *m*

mannite: mannite *f*, mannitol *m*

mannose: mannose *m*

manoeuvrability: manoeuvrabilité *f*, maniabilité *f*

manoeuvrable: manoeuvrable, maniable

manoeuvre *n*: manoeuvre *f*, *vb*: manoeuvrer
~ **margin:** marge *f* de manoeuvre

manograph: manomètre *m* enregistreur

manometer: manomètre *m*

manpower: effectifs *m*, main-d'œuvre *f*

mantissa: mantisse *f*

mantle: (geol) manteau *m*, enveloppe *f*, (of gas light) manchon *m*

manual *n*: manuel *m*; *adj*: manuel, à main, à bras
~ **control:** commande *f* manuelle, commande volontaire, commande musculaire
~ **entry:** (of data) entrée *f* au clavier
~ **manipulator:** (rob) manipulateur *m* manuel
~ **operation:** exploitation *f* manuelle
~ **override:** intervention *f* manuelle prioritaire

manufacture *n*: production *f*, fabrication *f*; *vb*: produire, fabriquer

manufactured, mfd: fabriqué, produit
~ **gas:** gaz *m* manufacturé
~ **goods:** produits *m* manufacturés

manufacturer: fabricant *m*

manufacturing: fabrication *f*
~ **capacity:** capacité *f* de production
~ **cost:** prix *m* de revient de la production
~ **defect:** vice *m* de fabrication
~ **dimension:** cote *f* de fabrication

- ~ **industry**: industrie *f* manufacturière
 ~ **order, MO**: ordre *m* de fabrication
 ~ **overheads**: frais *m* généraux de fabrication
 ~ **plant**: unité *f* de fabrication, unité de production
 ~ **process**: procédé *m* de fabrication
 ~ **shop**: atelier *m*
 ~ **tolerance**: tolérance *f* de fabrication
- manure** *n*: fumure *f*, engrais *m*; *vb*: engraisser, fumer
- manuring**: fumage *m*, fumure *f*, engraissement *m*, engraissement *m*
- manware**: personnel *m* informaticien
- manway**: passage *m* pour homme, galerie *f* de circulation du personnel
- map** *n*: carte *f*; (of a town) plan *m*; (IT) mappe *f*, plan *m* d'implantation, table *f* de correspondances, table des implantations; *vb*: dresser la carte, établir la carte; (IT) mapper
 ~ **distance**: (ge/mb) distance *f* sur la carte, distance graphique
 ~ **gridding**: carroyage *m* d'une carte, quadrillage *m*
 ~ **maker**: cartographe *m*
 ~ **out**: dresser la carte
 ~ **out a route**: tracer un itinéraire
 ~ **projection**: projection *f* cartographique
 ~ **unit**: (ge/mb) unité *f* graphique, unité cartographique, unité de distance
- maple**: érable *m*
 ~ **syrup**: sirop *m* d'érable
- mapping**: cartographie *f*; (maths) application *f*; (fdry) gerces *f*, nervures *f*; (IT) mappage *m*, topographie *f* (de la mémoire); (radar, tv) cadrage *m*; (ge/mb) mappage *m*
- mar resistant**: résistant aux maculations
- maraging steel**: acier *m* maraging
- marble** *n*: marbre; *vb*: marbrer; (pap) jasper
 ~ **test**: essai *m* au marbre
- marbling**: marbrure[s] *f*; (pap) jaspage *m*
- marc**: marc *m* de raisin
- margarine**: margarine *f*
- margin**: marge *f*, (of tile, slate) pureau *m*
- ~ **of safety**: marge *f* de sécurité
 ~ **stop**: (on typewriter) margeur *m*
- marginal**: marginal, en marge; à la limite
 ~ **punching**: perforations *f* marginales
- mariculture**: mariculture *f*
- marigraph**: marégraphe *m*
- marina**: marina *f*, port *m* de plaisance
- marinade**: marinade *f*
- marinated**: mariné
- marine**: marin
 ~ **borer**: xylophage *m* marin, taret *m*
 ~ **chart**: carte *f* marine, carte nautique
 ~ **engine**: machine *f* marine, moteur *m* marin
 ~ **engineer**: ingénieur *m* naval
 ~ **environment**: milieu *m* marin
 ~ **fauna**: faune *f* marine
 ~ **flora**: flore *f* marine
 ~ **propeller**: hélice *f* marine
- maritime**: maritime
 ~ **patrol aircraft**: appareil *m* de reconnaissance en haute mer
 ~ **satellite, marsat**: satellite *m* maritime de télécommunications
 ~ **terminal**: gare *f* maritime
- marjoram**: marjolaine *f*, origan *m*
- mark** *n*: marque *f*, repère *m*, point *m* de repère; (a defect) marque, rayure *f*, trace *f* (d'outil, de moule); (a design) modèle *m*; (a stain) tache *f*; *vb*: marquer, repérer, tracer
 ~ **off**: cocher, pointer; délimiter; repérer depuis
 ~ **out**: tracer; (surveying) piqueter, jalonner
 ~ **sensing**: lecture *f* de marques
 ~ **up**: (a drawing) corriger, indiquer une modification
 ~ **up**: marge *f* bénéficiaire
 ~ **with centre punch**: pointer, amorcer un trou au pointeau
- marker**: marqueur *m*; (aero) balise *f*
 ~ **beacon**: radioborne *f*
 ~ **gene**: gène *m* marqueur
 ~ **light**: (aero) balise *f* lumineuse; NA (on truck) feu *m* de position, feu d'encombrement
 ~ **rescue**: sauvetage *m* d'un marqueur
- market** *n*: marché *m*; *vb*: commercialiser

~ **gardening**: culture *f* maraîchère, maraîchage *m*
 ~ **value**: valeur *f* commerciale

marketable: commercialisable, vendable, marchand

marketing: commercialisation *f*, marketing *m*

marking: marquage *m*, repérage *m*; (on road) signalisation *f* horizontale
 ~ **gauge**: trusquin *m* [à tracer]
 ~ **ink**: encre *f* à tracer
 ~ **roll**: molette *f* de marquage
 ~ **template**: gabarit *m* de traçage
 ~ **tool**: pointe *f* à tracer

marl: marne *f*

marly: marneux
 ~ **clay**: argile *f* marneuse
 ~ **sandstone**: grès *m* marneux

marsat → **maritime satellite**

marrow: moelle *f*

marsh: marais *m*, marécage *m*
 ~ **gas**: gaz *m* des marais

marshal, to ~: (rlwy) trier, classer

marshalling GB, **marshaling** NA: classement *m*; (rlwy) triage *m*, formation *f* des trains
 ~ **yard**: gare *f* de triage

marshmallow: guimauve *f*

mascon: (space) réplétion *f*

maser: maser *m*
 ~ **amplifier**: amplificateur *m* maser
 ~ **pump**: pompe *f* de maser

mash: (animal feed) bouillie *f*, pâtée *f*
 ~ **welding**: soudure *f* par écrasement

mashed: en purée
 ~ **potatoes**: purée *f* de pommes de terre, pommes *f* mousseline,

mask *n*: cache *m*, masque *f*, *vb*: masquer
 ~ **making**: (p.c.) fabrication *f* de masques
 ~ **matching**: comparaison *f* de masques

masking: masquage *m*
 ~ **tape**: papier-cache *m*

mason: maçon *m*, briqueteur *m*

masonry: maçonnerie *f*, ouvrage *m* en maçonnerie
 ~ **anchor**: patte *f* de scellement
 ~ **fixing**: scellement *m*
 ~ **shaft**: puits *m* maçonné
 ~ **unit**: bloc *m* de maçonnerie

mass *n*: amas *m*, masse *f*; grand nombre *m*; (el) masse *f*, terre *f*, *adj*: massique
 ~ **concrete**: gros béton *m*, béton de masse
 ~ **conservation**: conservation *f* de la masse
 ~ **energy**: énergie *f* massique
 ~ **flow rate**: débit *m* massique, débit-masse
 ~ **mailing**: publipostage *m*
 ~ **market**: marché *m* grand public
 ~ **media**: moyens *m* de communication de masse, mass medias *m*
 ~ **memory**: mémoire *f* de masse, mémoire de grande capacité
 ~ **mutation**: mutation *f* massale
 ~ **number**: nombre *m* de masse
 ~ **polymerization**: polymérisation *f* en masse
 ~ **production**: fabrication *f* en [grande] série, construction *f* en série
 ~ **selection**: (genetics) sélection *f* massale
 ~ **storage**: mémoire *f* de masse, mémoire de grande capacité
 ~ **store**: mémoire *f* de masse, mémoire de grande capacité

massage, to ~: (IT) optimiser des données, réduire des données

mast: (of antenna, ship) mât *m*; (of forklift truck) montant *m*; (a structure) mât, poteau *m*, pylône *m*
 ~ **antenna**: antenne-mât *f*, (on vehicle) antenne-fouet *f*

master: maître, principal; (gauge) étalon; (IT) de base, central, pilote
 ~ **batch**: mélange *m* maître, mélange mère
 ~ **borer**: chef *m* foreur, chef sondeur
 ~ **card**: carte *f* maîtresse
 ~ **clock**: horloge *f* principale, horloge mère, horloge pilote, rythmeur *m* maître
 ~ **compas**: compas *m* pilote, compas principal
 ~ **computer**: ordinateur *m* pilote, ordinateur maître

~ **control room**: (tv) régie *f* centrale, régie finale
 ~ **controller**: combinateur *m*
 ~ **copy**: (cinema) copie *f* originale, enregistrement *m* original (du son); (of magnetic tape) bande *f* pilote
 ~ **cylinder**: cylindre *m* moteur; (of brakes) maître-cylindre *m*
 ~ **data**: données *f* de base, données permanentes
 ~ **disk**: (IT) disque *m* de base, disque d'origine, disquette *f* originale; (recording) disque *m* père, père *m*
 ~ **file**: fichier *m* permanent, fichier maître, fichier de base
 ~ **film**: (of microfiche) négatif *m* pour reproduction
 ~ **frequency**: fréquence *f* mère
 ~ **gear**: engrenage *m* principal; roue *f* étalon, pignon *m* étalon
 ~ **group, MG**: (IT) groupe *m* maître; (tcm) groupe tertiaire
 ~ **index**: index *m* principal
 ~ **instrument**: instrument *m* de référence, instrument étalon, appareil *m* d'étalonnage
 ~ **key**: passe-partout *m*
 ~ **mariner**: capitaine *m* (de marine marchande)
 ~ **meter**: compteur *m* général
 ~ **monitor**: moniteur *m* d'émission, moniteur final, moniteur principal
 ~ **oscillator**: oscillateur *m* pilote, maître-oscillateur *m*
 ~ **pattern**: (m-t) gabarit *m*
 ~ **pinion**: pignon *m* étalon
 ~ **plan**: plan *m* directeur, plan d'ensemble; (for development) schéma *m* directeur
 ~ **plug**: tampon *m* étalon
 ~ **pressure indicator**: manomètre *m* étalon
 ~ **profile**: profil *m* de référence, profil étalon
 ~ **record**: (IT) article *m* du fichier permanent, enregistrement *m* principal
 ~ **slave**: maître-esclave
 ~ **station**: station *f* maîtresse, station principale; (remote control) poste *m* de conduite centralisée, poste maître
 ~ **switch**: interrupteur *m* général, interrupteur principal
 ~ **tap**: (a tool) taraud *m* mère; (a stop cock) robinet *m* chef, robinet général
 ~ **tape**: bande *f* originale, bande maîtresse, bande principale
 ~ **tooling**: outillage *m* étalon
 ~ **valve**: robinet *m* général

masticator: (plast, rubber) masticateur *m*

MAT → machine aided translation

mat *n*: tapis *m*; (of fibres) matelas *m*, mat *m*; (graph) flan *m* de clicherie; *adj*: mat
 ~ **coated paper**: papier *m* couché mat
 ~ **cut**: (glass) taillé non poli, taillé mat
 ~ **dip**: bain *m* de matage
 ~ **finish**: finition *f* mate; (p.c) finition dépolie
 ~ **foundation** NA: fondation *f* sur radier
 ~ **print**: (phot) épreuve *f* sur papier mat

match *n*: assortiment *m*, concordance *f*, correspondance *f*; *vb*: appareiller, apparier, assortir; comparer; (el) adapter, équilibrer
 ~ **boarding**: planches *f* bouvetées
 ~ **line**: ligne *f* de repérage
 ~ **mark**: trait *m* de repère

matched, ~ electron tubes: (eon) tubes *m* à caractéristiques identiques
 ~ **joint**: (carp) assemblage *m* bouveté
 ~ **load**: charge *f* adaptée
 ~ **metal dies**: moule *m* et contre-moule [rigides]
 ~ **parts**: pièces *f* ajustées entre elles, pièces appariées
 ~ **waveguide**: guide *m* adapté

matching: (el) adaptation *f*, équilibrage *m*, synchronisation *f*; (IT) assortiment *m*, correspondance *f*, (of pattern) raccord *m*; (tv) équilibrage *m* des couleurs
 ~ **network**: réseau *m* d'adaptation, réseau adaptateur
 ~ **section**: tronçon *m* d'adaptation
 ~ **transformer**: transformateur *m* d'adaptation
 ~ **waste**: (of pattern) perte *f* au raccord

mate *n*: (labour) compagnon *m*; (mech) pièce *f* correspondante, pièce conjuguée; *vb*: connecter, solidariser; (mech) ajuster

material: matériau *m*, matière *f*, (tex) tissu *m*
 ~ **balance**: (nuc) bilan *m* matière
 ~ **damage**: dégâts *m* matériels
 ~ **defect**: vice *m* de matière
 ~ **handling**: manutention *f*
 ~ **testing**: essai *m* des matières, essai des matériaux
 ~ **unaccounted for**: différence *f* d'inventaire

maternal inheritance: hérédité *f* maternelle

mathematical: mathématique *adj*
 ~ **induction:** induction *f* mathématique

mathematics: mathématique *f*

mating *n*: connexion *f*, appariement *m*,
 conjugaison *f* mécanique; *adj*:
 correspondant; (gear) en prise; (of
 animals) accouplement *m*
 ~ **broth:** bouillon *m* de croisement,
 bouillon de conjugaison
 ~ **contract:** contrat *m* d'accouplement
 ~ **dimension:** dimension *f* de
 raccordement
 ~ **face:** plan *m* de joint
 ~ **flange:** contre-bride *f*
 ~ **force:** (el) force *f* d'accouplement
 (d'un contact)
 ~ **gear:** roue *f* conjuguée
 ~ **group:** groupe *m* de croisement,
 groupe de conjugaison
 ~ **jig:** contre-gabarit *m*
 ~ **surface:** surface *f* d'appui, surface
 de contact, surface d'ajustement

matrix *n*: (binding material, inf, maths)
 matrice *f*; (of engine radiator) faisceau
m; (graph) flan *m*; *adj*: matriciel
 ~ **notation:** notation *f* matricielle
 ~ **printer:** imprimante *f* par points,
 imprimante matricielle

matrixing: matricage *m*

matroclinal inheritance: hérédité *f*
 matroclinale, hérédite matrocline

matte: (met) matte *f*

maturase: maturase *f*

maturation: maturation *f*

mature *adj*: mature; *vb*: mûrir
 ~ **messenger RNA:** ARN *m* messenger
 définitif, ARN messenger mature
 ~ **plant:** plante *f* mature
 ~ **river:** cours *m* d'eau arrivé à
 maturité

matured: (wine, cheese) affiné

maturing: maturation *f*, conditionnement
m; (cheese) affinage *m*, maturation *f*

maxicell: maxicellule *f*

maximum *n*: maximum *m*; *adj*:
 maximal, maxi
 ~ **admissible concentration, MAC:**
 concentration *f* maximale admise

~ **allowable working pressure:**
 pression *f* maximale de marche; (of
 pressure vessel) timbre *m*
 ~ **and-minimum thermometer:**
 thermomètre *m* à maximum et
 minimum
 ~ **continuous rating:** service *m*
 nominal continu maxi
 ~ **current relay:** relais *m* à maximum
 (de courant, d'intensité)
 ~ **demand meter:** compteur *m* à
 indicateur de pointe, indicateur *m* de
 pointe
 ~ **demand tariff:** tarif *m* de pointe
 ~ **interference:** (mech) serrage *m*
 maxi
 ~ **permissible concentration:**
 concentration *f* maximale admissible
 ~ **permitted life:** limite *f* de vie
 ~ **us[e]able frequency, MUF:**
 fréquence *f* maximale d'utilisation,
 fréquence maximale utilisable
 ~ **voltage relay:** relais *m* à maximum
 de tension
 ~ **working pressure:** (of pressure
 vessel) timbre *m*
 ~ **zero fuel weight:** (aero) poids *m*
 maximum sans combustible

MB → mail box

Mb → megabit, megabyte

MBM → magnetic bubble memory

MCW → modulated continuous wave

MDF → main distribution frame

mead: hydromel *m*

meadow: prairie *f*, pré *m*
 ~ **grass:** pâturin *m*

meal: repas *m*; farine *f* (autre que de blé)

mealy: farineux

mean *n*: moyenne; *adj*: moyen; → also
means
 ~ **annual runoff:** ruissellement *m*
 annuel moyen
 ~ **annual temperature:** moyenne *f*
 annuelle de température
 ~ **deviation:** écart *m* moyen
 ~ **downtime:** moyenne *f* des temps
 d'immobilisation
 ~ **effective pressure, MEP:** pression *f*
 effective moyenne
 ~ **free path:** libre parcours *m* moyen
 ~ **high-water level:** niveau *m* moyen
 des hautes eaux

- ~ **information content**: entropie *f*
- ~ **life**: durée *f* de vie moyenne, durée moyenne de vie; (nuc) vie *f* moyenne
- ~ **low water**: niveau *m* moyen des basses eaux
- ~ **low-water level**: (water engineering) niveau *m* moyen d'étiage
- ~ **pulse time**: durée *f* moyenne d'impulsion
- ~ **repair time**: temps *m* moyen de réparation, durée *f* moyenne d'intervention
- ~ **sea level, MSL**: niveau *m* [moyen] de la mer
- ~ **solar time**: temps *m* solaire moyen
- ~ **square**: moyenne *f* quadratique
- ~ **square deviation**: écart *m* quadratique moyen
- ~ **square error**: erreur *f* quadratique moyenne
- ~ **temperature difference, MTD**: écart *m* moyen de température
- ~ **tide level**: niveau *m* moyen des marées
- ~ **time between failures, MTBF**: temps *m* moyen entre pannes, intervalle *m* moyen entre les pannes, moyenne *f* des temps de bon fonctionnement
- ~ **time between errors, MTBE**: temps *m* moyen entre erreurs
- ~ **time to repair, MTTR**: temps *m* moyen de dépannage, temps moyen de reprise
- ~ **up-time, MUT**: temps *m* moyen de bon fonctionnement
- ~ **value**: valeur *f* moyenne
- ~ **voltage, MV**: tension *f* moyenne

meander: méandre *m*

meandering crack: fissure *f* en dents de scie

means: moyen *m*

- ~ **of communication**: moyen *m* de communication
- ~ **of transport**: moyen *m* de transport

measurable: mesurable

measure *n*: mesure *f*, (in coal mine) étage *m*, gisement *m*; *vb*: mesurer
~ **out**: doser

measured: mesuré

- ~ **course**: (ship trials) base *f* de vitesse
- ~ **drawing**: relevé *m* d'architecture
- ~ **quantity**: valeur *f* mesurée, valeur obtenue

~ **value**: valeur *f* enregistrée, valeur indiquée

~ **variable**: grandeur *f* mesurée

measurement: mesure *f*, dimension *f*, cote *f*, métrologie *f*, (cubic measurement) cubage *m*, volume *m*, encombrement *m*; (naut) jaugeage *m*

- ~ **cargo**: marchandises *f* de cubage, marchandises d'encombrement
- ~ **certificate**: certificat *m* de jauge
- ~ **standard**: étalon *m* de mesure

measuring *n*: mesurage *m*; *adj*: de mesure

- ~ **accuracy**: précision *f* des mesures, exactitude *f* des mesures
- ~ **apparatus**: appareil *m* de mesure
- ~ **bridge**: pont *m* de mesure
- ~ **chain**: chaîne *f* d'arpenteur
- ~ **channel**: canal *m* de mesure, voie *f* de mesure; (nuc) chaîne *f* de mesure
- ~ **cylinder**: (lab) vase *m* gradué
- ~ **device**: appareil *m* de mesure
- ~ **engineering**: technique *f* des mesures
- ~ **error**: erreur *f* de mesure
- ~ **flask**: ballon *m* gradué
- ~ **glass**: verre *m* gradué
- ~ **instrument**: appareil *m* de mesure, instrument *m* de mesure
- ~ **jar**: éprouvette *f* graduée, verre *m* gradué
- ~ **points grid**: quadrillage *m* des points de mesure
- ~ **range**: plage *f* de mesure, gamme *f* de mesure, étendue *f* de mesurage
- ~ **rod**: pige *f*
- ~ **rule**: règle *f* graduée
- ~ **screw**: vis *f* calibrée, vis micrométrique
- ~ **set**: appareil *m* de mesure
- ~ **tank**: réservoir *m* jaugeur
- ~ **tape**: mètre *m* à ruban
- ~ **wheel**: roue *f* d'arpenteur

meat: viande *f*

- ~ **breed**: race *f* à viande
- ~ **extract**: extrait *m* de viande
- ~ **jelly**: gelée *f* de viande
- ~ **stock**: bouillon *m* gras

meatball: boulette *f* de viande

mechanic *n*: mécanicien *m*

mechanical: mécanique *adj*; automatique

- ~ **advantage, MA**: force *f* de levier
- ~ **bond**: ancrage *m* mécanique; (of concrete) accrochage *m* mécanique
- ~ **breakaway cap**: (packaging) capsule *f* filetée à bague de rupture

~ **claw**: (rob) manipulateur *m*; (tcm) bras *m* manipulateur
 ~ **cooling tower**: refroidisseur *m* à ventilation forcée
 ~ **design**: étude *f* de matériel
 ~ **drive**: commande *f* mécanique, entraînement *m* mécanique
 ~ **efficiency**: rendement *m* mécanique
 ~ **engineer**: mécanicien *m*; (a graduated engineer) ingénieur *m* mécanicien
 ~ **engineering**: construction *f* mécanique, mécanique *f*
 ~ **equivalent of heat**: équivalent *m* mécanique de la chaleur
 ~ **error**: (IT) erreur *f* machine
 ~ **floor**: étage *m* technique
 ~ **handling**: manutention *f* [mécanique]
 ~ **moulding**: moulage *m* à la machine
 ~ **navvy**: pelle *f* mécanique
 ~ **pulp**: (pap) pâte *f* mécanique
 ~ **pulp board**: carton *m* de pâte mécanique, carton bois
 ~ **seal**: garniture *f* mécanique
 ~ **stage**: (of microscope) platine *f* à chariot croisé
 ~ **translation**: traduction *f* machine, traduction automatique
 ~ **work**: travail *m* mécanique

mechanically, ~ **coupled**: à couplage *m* mécanique
 ~-**foamed plastic**: plastique *m* expansé mécaniquement
 ~ **operated**: à commande *f* mécanique

mechanician NA, → **mechanical engineer** GB

mechanics: mécanique *f*

mechanize, to ~: mécaniser; (IT) informatiser

mechanized farming: moto-culture *f*

mechanism: mécanisme *m*

media: (plural of medium, → also **medium** *n*); (mass media) médias *m*
 ~ **planning**: plan *m* médias

medial strip: (on road) bande *f* de séparation

median: médian
 ~ **lethal dose**: (nuc) dose *f* létale moyenne, dose létale 50%
 ~ **lethal time**: (nuc) temps *m* létal moyen, temps de survie 50%, temps létal 50%

medium *n*: milieu *m*; (IT) support *m*; (of paint, cement) véhicule *m*; *adj*: moyen; → also **media**
 ~-**access memory**: mémoire *f* à temps d'accès moyen
 ~-**bodied oil**: huile *f* de moyenne viscosité
 ~-**carbon steel**: acier *m* à moyenne teneur en carbone
 ~-**curing**: à séchage moyen; (concrete) à prise semi-rapide
 ~-**density hardboard**: panneau *m* de fibres mi-dur
 ~-**duty**: de type normal, standard
 ~ **early**: (plant) semi-précoce
 ~ **frequency**, **MF**: moyenne fréquence
 ~-**gauge**: moyen, d'épaisseur moyenne
 ~ **hard**: mi-dur
 ~ **haul**: (aircraft) moyen courrier; (tp) à moyenne distance
 ~ **late**: (plant) semi-tardif
 ~ **liner**: (pap) papier *m* cannelure pour carton ondulé
 ~ **pressure**, **MP**: moyenne pression
 ~ **quality**: qualité *f* moyenne
 ~ **range**: moyenne portée, moyenne distance
 ~-**range aircraft**: avion *m* moyen courrier
 ~-**scale integration**, **MSI**: intégration *f* à moyenne échelle
 ~ **shot**: (cinema, tv) plan *m* moyen
 ~ **size**: de moyenne grandeur, de moyenne puissance
 ~ **speed**: moyenne vitesse
 ~ **voltage**: moyenne tension
 ~ **wave**: onde *f* moyenne, onde hectométrique

medulla: moelle *f* osseuse

meet, to ~: (a condition, a demand, a requirement) remplir, satisfaire
 ~ **a standard**: être conforme à une norme

meeting: rencontre *f*, réunion *f*
 ~ **faces**: faces *f* en contact

meg → **mega**

mega: méga

megabit, **Mb**: mégabit

megabyte, **Mb**: méga-octet

megaflops, **mega floating point operations per second**: million *m* d'opérations en virgule flottante par seconde

megaloblast: mégaloblaste *m*

megalocyte: mégalocyte *m*

megaphone: porte-voix *m*, mégaphone *m*

megaword: mégamot *m*

megger → megohmmeter

megohmmeter, megger: megohmmètre *m*

meiosis: méiose *f*

meiotic division: division *f* méiotique

melamine: mélamine *f*
 ~ **formaldehyde, MF:** mélamine-formaldéhyde
 ~ **formaldehyde resin:** résine *f* mélamine-formaldéhyde
 ~ **resin:** résine *f* de mélamine

melanin: mélanine *f*

melanocyte: mélanocyte *m*

mellowing: maturation *f* (fruit, vin)

melt *n*: masse *f* en fusion; (met) chaude *f*, *vb*: fondre, mettre en fusion
 ~ **film coating:** couchage *m* par fusion
 ~ **off:** séparer par fusion
 ~ **on:** (enamel) appliquer par fusion
 ~ **out:** séparer par fusion, enlever par fusion
 ~ **rate:** taux *m* de fusion, vitesse *f* de fusion
 ~ **water:** eau *f* de fonte (des neiges)
 ~ **zone:** (plast) zone *f* d'homogénéisation, zone de plastification, zone de ramollissement

melting: (met) fusion *f*, (plast) ramollissement *m*
 ~ **furnace:** four *m* de fusion, four à fusion
 ~ **house:** fonderie *f*
 ~ **loss:** perte *f* au feu
 ~ **point, MP:** point *m* de fusion
 ~ **pot:** (chem, fdry, glass) creuset *m*

member: élément *m*; (of a machine) organe *m*; (of a structure) membre *m*, élément *m*; (rob) partie *f*

membrane: membrane *f*, diaphragme *m*; (nuc) barrière *f*
 ~ **analogy:** analogie *f* de la membrane
 ~ **curing:** (of concrete) cure *f* sous antiévaporant

~ **filter:** filtre *m* à membrane, membrane *f* filtrante
 ~ **pump:** pompe *f* à membrane, pompe à diaphragme
 ~ **seal:** (packaging) opercule *m*

memo → memorandum

~ **pad:** (IT) agenda *m*

memorandum: mémorandum *m*

~ **of costs:** mémoire *m* de travaux

memory: mémoire *f*

~ **bank:** bloc *m* [de] mémoire
 ~ **based:** résidant en mémoire
 ~ **card:** carte *f* à mémoire
 ~ **dump:** vidage *m* [de la] mémoire
 ~ **location:** position *f* [en] mémoire
 ~ **management:** gestion *f* de la mémoire
 ~ **mappe:** configuration *f* mémoire, mappe *f* mémoire, topographie *f* mémoire
 ~ **printout:** image *f* du contenu de la mémoire, vidage *m* de la mémoire sur imprimante
 ~ **size:** capacité *f* de la mémoire
 ~ **tube:** (eon) tube *m* à mémoire

mend, to ~: réparer

mender: pièce *f* défectueuse, tôle *f* défectueuse, tôle de deuxième choix

meniscus: ménisque *m*

menu: (IT) menu *m*

~ **based:** piloté par menu, à base de menus
 ~ **driven:** piloté par menu, à base de menus
 ~ **list:** liste *f* d'options
 ~ **selection:** sélection *f* sur menu

mer: (polymer) mères *m*

mercaptan: mercaptan *m*

mercerize, to ~: merceriser

merchandise: marchandiseur *m*, présentoir *m*

merchandising: marchandisage *m*

merchant: négociant *m*, commerçant *m* (en gros); NA revendeur *m*, détaillant *m*
 ~ **bar:** acier *m* marchand, fer *m* marchand
 ~ **fleet:** flotte *f* de commerce
 ~ **iron:** fer *m* marchand

~ **mill**: laminoir *m* à fers marchands, laminoir marchand
 ~ **navy**: marine *f* marchande

mercurial: mercuriel, à mercure

mercury: mercure *m*

~ **arc**: arc *m* à mercure
 ~ **arc converter**: convertisseur *m* à vapeur de mercure
 ~ **arc lamp**: lampe *f* à arc à [vapeur de] mercure
 ~ **arc rectifier**: redresseur *m* à [vapeur de] mercure
 ~ **column**: colonne *f* de mercure, colonne barométrique
 ~ **discharge lamp**: lampe *f* à arc à [vapeur de] mercure
 ~ **gauge**: manomètre *m* à mercure
 ~ **pool cathode**: cathode *f* à bain de mercure
 ~ **switch**: commutateur *m* à mercure, interrupteur *m* à mercure
 ~ **vapour lamp**: lampe *f* à vapeur de mercure
 ~ **vapour rectifier**: redresseur *m* à vapeur de mercure

merge *n*: fusion *f*, interclassement *m*;
vb: (IT) fusionner, interclasser; (traffic) converger

merging: (IT) fusion *f*, interclassement *m*; (traffic) convergence *f*
 ~ **sort**: tri *m* par fusion

meridian: méridien *m*
 ~ **passage**: passage *m* au méridien

meristem: méristème *m*
 ~ **culture**: culture *f* de méristèmes

mesenchyma, mesenchyme:
 mésenchyme *m*

mesentery: mésentère *m*

mesh: (of net, network, screen) maille *f*, (of gear) prise *f*
 ~ **aperture**: ouverture *f* de maille
 ~ **bag**: sac-filet *m*
 ~ **connection**: (el) connexion *f* en polygone, connexion polygonale, couplage *m* en delta, montage *m* en delta
 ~ **network**: réseau *m* maillé
 ~ **reinforcement**: armature *f* en treillis
 ~ **size**: ouverture *f* de maille
 ~ **voltage**: tension *f* composée, tension entre phases, tension en delta

meshed: maillé; (gear) engrené, en prise

~ **anode**: (eon) anode *f* en mailles
 ~ **network**: réseau *m* maillé

meshing: treillis *m* métallique; (of gears) engrenement *m*, mise *f* en prise
 ~ **rotors**: rotors *m* engrenants

mesic atom: atome *m* mésique, atome mésonique

mesoblast: mésoblaste *m*, mésoderme *m*

mesocarp: mésocarpe *m*

mesoderm: mésoblaste *m*, mésoderme *m*

mesomorphic: mésomorphe

meson: méson *m*

mesophilic: mésophile *adj*
 ~ **digestion**: digestion *f* mésophile

mesophyte: mésophyte *f*

mesosaprobic: mésosaprobie *adj*
 ~ **organisms**: mésosaprobies *m*

mesosphere: mésosphère *f*

mesotrophic: mésotrophe

message: message *m*
 ~ **blocking**: (IT) groupage *m* de messages
 ~ **handler**: gestionnaire *m* de messages
 ~ **handling**: gestion *f* de messages, traitement *m* de messages; (electronic mail) messagerie *f* électronique
 ~ **handling service**: messagerie *f* électronique
 ~ **register**: (tp) compteur *m* d'appels, compteur de communications
 ~ **routing**: acheminement *m* des messages
 ~ **sink**: collecteur *m* de messages
 ~ **switching**: commutation *f* de messages

messenger NA: (tp) câble *m* porteur
 ~ **RNA, mRNA**: ARN *m* messenger
 ~ **wire**: fil *m* porteur

met → **meteorological**

meta → **metaldehyde**

metabolic role: rôle *m* métabolique

metabolism: métabolisme *m*
 ~ **abnormality:** anomalie *f*
 métabolique

metabolite: métabolite *m*

metabolize, to ~: métaboliser

metadyne: métadyne *f*

metagenesis: métagénèse *f*

metaknowledge: (AI) métaconnaissance
f

metal *n*: métal *m*; (glassmaking) bain *m*
 de fusion, verre *m* en fusion; (rlwy)
 ballast *m*; (roadmaking) empierré-
 ment *m*; **metals:** (rlwy) rails *m*, voie *f*
 ~ **alloy:** alliage *m* métallique
 ~ **arc welding:** soudage *m* à l'arc
 métallique
 ~-**asbestos gasket:** joint *m*
 métalloplastique
 ~ **block:** (graph) cliché *m* métal
 ~ **braid:** tresse *f* métallique
 ~ **ceramic:** cermet *m*
 ~-**clad:** (switch, motor) blindé
 ~ **coating:** dépôt *m* métallique,
 revêtement *m* métallique
 ~ **cut:** (graph) cliché *m* métal
 ~ **cutting:** coupe *f* des métaux,
 découpage *m* des métaux
 ~-**enclosed:** à enveloppe métallique,
 sous enveloppe métallique
 ~-**filament lamp:** lampe *f* à filament
 métallique
 ~ **finishing:** traitement *m* de surface
 des métaux
 ~ **fitting:** ferrure *f*
 ~ **foil:** feuille *m* métallique
 ~ **frame:** (constr) ossature *f* métallique
 ~ **gauze:** toile *f* métallique
 ~ **inert gas arc, MIG, welding:**
 soudage *m* MIG
 ~ **oxide semiconductor, MOS:** MOS
m
 ~ **oxyde field effect transistor:**
 transistor *m* MOS à effet de champ
 ~ **penetration:** (fdry) abreuvage *m* (de
 métal dans le sable)
 ~ **pool:** (wldg) bain *m* de métal
 ~ **rectifier:** redresseur *m* sec
 ~ **sheath:** enveloppe *f* métallique,
 gaine *f* métallique
 ~ **shield:** blindage *m*
 ~ **spinning:** repoussage *m* [de métal]
 au tour
 ~ **spraying:** métallisation *f* [au pistolet]
 ~ **tank rectifier:** redresseur *m* à cuve
 métallique
 ~-**to-metal bonding:** collage *m* métal-
 métal

~-**to-metal clutch:** embrayage *m*
 métallique
 ~ **worker:** ouvrier *m* métallurgiste,
 métallo *m*

metalddehyde: métaldéhyde *m*

metalled GB, metaled NA, ~ road: route
f empierrée

metallic: métallique
 ~ **conductor cable:** conducteur *m* à
 paires métalliques, câble *m* à
 conducteurs métalliques
 ~ **smoke:** vapeur *f* métallique
 ~ **paint:** peinture *f* métallisée
 ~ **soap:** savon *m* métallique

metalliferous: métallifère

metalling GB, metaling NA: (of road)
 empierré-ment *m*; (rlwy) ballast *m*

metallization GB, metalization NA:
 métallisation *f*

metallized GB, metalized NA: métallisé
 ~ **paper:** papier *m* métallisé

metallizing GB, metalizing NA:
 métallisation *f*

metallography: métallographie *f*

metalloid: métalloïde *m*

metallo-organic: organométallique

metallurgic, ~ cement: ciment *m*
 métallurgique, ciment de fer
 ~ **coal:** charbon *m* à coke

metallurgic[a]: métallurgique

metallurgist: métallurgiste *m*

metallurgy: métallurgie *f*

metamere: métamère *m*

metamorphic: métamorphique
 ~ **rock:** roche *f* métamorphique, roche
 cristallophyllienne

metaphase: métaphase *f*

metastable: métastable

metastasis: métastase *f*

metazoan: métazoaire *m*

meteor: météore *m*

meteorological satellite, metsat:
satellite *m* météorologique

meteorology: météorologie *f*

meter *n* : appareil *m* de mesure;
compteur *m*; NA mètre *m*; *vb* :
mesurer
~ **base**: socle *m* d'un compteur
~ **case**: boîtier *m* d'un compteur
~ **pulse**: impulsion *f* de comptage
~ **reading**: relevé *m* de compteur,
lecture *f* de compteur
~ **wave**: onde *f* métrique
~ **wire**: fil *m* de comptage

metered: mesuré au compteur

metering: mesurage *m* (par des
instruments); comptage *m*; dosage *m*
~ **bin**: trémie *f* doseuse
~ **helix**: (fuel injection) rampe *f* de
réglage
~ **hole**: orifice *m* calibré
~ **jet**: orifice *m* d'injection, gicleur *m*
~ **pump**: pompe *f* de dosage

methane: méthane *m*
~ **carrier**: méthanier *m*
~ **digestion**: digestion *f* méthanique
~ **fermentation**: fermentation *f*
méthanique
~ **tanker**: méthanier *m*

methanol: méthanol *m*, alcool *m*
méthylique

methionine: méthionine *f*

method: méthode *f*, façon *f* de procéder
~ **of least squares**: méthode *f* des
moindres carrés
~ **of operation**: mode *m* opératoire,
mode de fonctionnement

meths → **methylated spirit**

methyl: méthyle *m*
~ **ester**: ester *m* méthylique
~ **orange**: méthylorange *m*
~ **orange alkalinity**: alcalinité *f* au
méthylorange

methylate, to ~: métyler

methylated spirit, meths: alcool *m*
dénaturé

methylation: méthylation *f*

methylene: méthylène *m*

metre GB, **meter** NA: mètre *m*

metric: métrique
~ **wave**: onde *f* métrique
~ **wave link**: liaison *f* à très hautes
fréquences

metrication: adoption *f* du système
métrique

metsat → **meteorological satellite**

MF → **melamine formaldehyde,
medium frequency, multiple
frequency**

MFC → **multiple frequency coding**

mfd → **manufactured**

MG → **machine glazed, machine gun,
master group**

MI → **malleable iron**

mica: mica *m*
~ **capacitor**: condensateur *m* [isolé]
au mica, condensateur à feuilles de
mica

micella, micell[e]: micelle *f*

MICR → **magnetic ink character
recognition**

micro: (a microphone) micro *m*,
microphone *m*; (a micro computer)
micro-ordinateur *m*
~ **alloy junction**: jonction *f* micro-
alliée

microassembler: (IT) micro-assembleur
m

microbending: (FO) microcourbure *f*

microbe: microbe *m*

microbial, ~ corrosion: corrosion *f*
microbienne
~ **protein**: protéine *f* microbiologique

microcard: microcarte *f*

microchip: puce *f*

microclimate: microclimat *m*

microcomputer: micro-ordinateur *m*
~ **business**: micro-informatique *f*

microcomputing: micro-informatique *f*

microcutting: (of plant) microbouture *f*

microelectronics: micro-électronique *f*

microfauna: microfaune *f*

microfiche: microfiche *f*
~ **viewer:** visionneuse *f* de microfiches

microfilm *n*: microfilm *m*; *vb*:
microfilmer

microflora: microflore *f*

microform: microforme *f*

micrographics: micrographie *f*

microhardness: microdureté *f*

micromanipulation: micromanipulation *f*

micrometer: micromètre *m*, micron *m*;
palmer *m* pour tôles
~ **screw:** vis *f* micrométrique
~ [**screw**] **gauge:** micromètre *m* à vis

micronic filter: filtre *m* micrométrique,
filtre micronique

microorganism: micro-organisme *m*

micropack: microboîtier *m*

micropackaging: microconditionnement
m

microphone: microphone *m*, micro *m*
~ **boom:** perche *f*, girafe *f*
~ **insert:** capsule *f* microphonique

microphony: effet *m* microphonique

microprint: tirage *m* de microfiches

microprocessor: microprocesseur *m*

microscope: microscope *m*
~ **clip:** valet *m* de la platine
~ **stage:** platine *f* porte-objet

microshrinkage: (met) microretassure *f*

microsoftware: micrologiciel *m*

microstore: micromémoire *f*

microstraining: microtamisage *m*

microstrip: ligne *f* microbande,
microbande *f*, ligne microruban,

microruban *m*, guide *m* d'ondes à
ruban

microswitch: microrupteur *m*

microwave: micro-onde *f*
~ **antenna:** antenne *f* de faisceau
hertzien, antenne hyperfréquence
~ **frequency:** hyperfréquence *f*
~ **link:** liaison *f* hertzienne
~ **pressure sounding:** sondage *m*
hyperfréquentiel de la pression
~ **region:** hyperfréquences *f*

microworld: (AI) micromonde *m*

mid: au milieu
~ **course:** à mi-course, à mi-route
~ **perpendicular:** médiatrice *f* du
triangle
~ **plane:** plan *m* médian
~ **position contact:** contact *m* de
position neutre
~ **value of class:** centre *m* de classe

middle *n*: milieu *m*; (of board) intérieur
m; *adj*: au milieu; moyen
~ **cut file:** lime *f* demi-douce
~ **deck:** entrepont *m*
~ **of axle:** corps *m* d'essieu
~ **pillar:** (auto) pied *m* milieu
~ **section:** (of ship) maîtresse partie,
couple *m* au maître
~ **strip:** (constr) bande *f* médiane (de
dalle)
~ **third:** tiers *m* médian

middlings: (petr) mixtes *m*

midget: miniature
~ **submarine:** sous-marin *m* de poche

midline: bissectrice *f*

midpoint: point *m* médian, point neutre
~ **connection:** (of transformer) prise *f*
médiane
~ **of class:** (statistics) centre *m* de
classe
~ **tapping:** (of transformer) prise *f*
médiane
~ **wire:** (3-phase current) fil *m* neutre,
neutre *m*

midrail: sous-lisse *f* (de garde-corps)

midrange: milieu *m* de gamme

midscale: centre *m* d'échelle

midship: milieu *m* du bateau
~ **beam:** maître-bau *m*

~ **frame**: maître-couple *m*
 ~ **section**: couple *m* au maître, maîtresse partie *f*

midway: à mi-chemin

MIG → **metal inert gas**

~ **arc welding**: soudage *m* MIG

migration of mud to the surface:

remontée *f* de boue

mike → **microphone**

mil: millième *m* (de pouce); → **military**

milch, ~ **cow**: vache *f* à lait, vache laitière

~ **ewe**: brebis *f* allaitante

milcher: vache *f* laitière, vache à lait

mild: doux

~ **firing**: (met) petit feu

~ **smoked**: (fish) légèrement fumé

~ **steel**: acier *m* doux

mildew: (on vine) mildiou *m*

mileage: distance *f* (en miles); kilométrage *m*

~ **point**: point *m* kilométrique

~ **recorder**: compteur *m* kilométrique

mile: (land) mile *m*; (air or sea) mille *m*

~ **s per gallon, mpg**: miles par gallon

~ **s per hour, mph**: miles à l'heure

military, mil: militaire

~ **engineering**: génie *m* militaire

milk *n*: lait *m*; *vb*: traire

~ **of lime**: lait de chaux

~ **diet**: régime *m* lacté

~ **flow**: montée *f* du lait

~ **product**: produit *m* laitier

~ **pudding**: entremets *m* au lait

~ **solids**: extrait *m* sec du lait

~ **straight from the cow**: lait bourru

~ **yield**: performance *f* laitière

milker: vache *f* laitière, vache à lait

milking: traite *f*

~ **machine**: trayeuse *f*

~ **parlour**: salle *f* de traite

milky: laiteux

mill *n*: moulin *m*; (crushing) broyeur *m*, concasseur *m*; (a cutter) fraise *f*, (metal rolling) laminoir *m*; (pap)

papeterie *f*, (spinning) filature *f*, (weaving) usine *f* de tissage; *vb*: broyer; fraiser, moleter; laminer; (a coin) créneler; (tex) fouler; (to a powder) moudre

~ **applied coating**: revêtement *m* en usine

~ **bar**:arget *m*, fer *m* ébauché à plat, barre *f* de fer brut

~ **cake**: tourteau *m*

~ **run**: tout venant

~ **scale**: battitures *f* de laminoir, scories *f* de laminoir

~ **scrap**: ferraille *f* récupérée, ferraille intérieure, ferraille de recyclage

~ **train**: train *m* de laminoir

millboard: carton *m* à l'enrouleuse, gros carton

milled nut: écrou *m* moleté

miller: meunier *m*, minotier *m*

millet: mil *m*, millet *m*

millimeter wave: onde *f* millimétrique

milline rate: coût *m* d'une ligne pour 1 million de lecteurs, prix *m* d'une ligne pour 1 million de lecteurs

milling: (of metal) fraisage *m*; (of ore, stone) broyage *m*, concassage *m*; (tex) foulage *m*; **millings**: produits *m* de mouture

~ **by-products**: issues *f* de meunerie

~ **cutter**: fraise *f*

~ **industry**: meunerie *f*

~ **waste**: issues *f* de meunerie

~ **wheat**: blé *m* de meunerie

millions of operations per second, MOPS: millions *m* d'opérations par seconde

millisecond: milliseconde *f*

~ **delay detonator**: détonateur *m* à microretard

millstone: (geol) meunière *f*, (grindstone) meule *f*

millwork NA: menuiserie *f* préfabriquée

millwright: mécanicien-serrurier *m*; petit outillage *m*

milt: laitance *f*

milter: poisson *m* laité

mimic, ~ **diagram**: schéma *m*
synoptique
~ **gene**: gène *m* mimétique

mince: bifteck *m* haché

minced, ~ **beef**: bifteck *m* haché
~ **meat**: viande *f* hachée

minder: (of machine) surveillant *m*,
conducteur *m*

mine *n*: mine *f*; *vb*: exploiter une mine,
extraire (du minerai); (mil) miner
~ **clearance**: déminage *m*
~ **drainage pump**: pompe *f* d'exhaure
~ **drainage water**: eau *f* d'exhaure
~ **gas**: grisou *m*
~ **hunter**: chasseur *m* de mines
~ **laying**: (naut) mouillage *m* de mines
~ **run**: (coal) tout venant
~ **salt**: sel *m* gemme
~ **shaft**: puits *m* de mine
~ **sweeper**: dragueur *m* de mines
~ **tailings**: résidus *m* d'extraction
minière
~ **yard**: carreau *m* de mine

miner: mineur *m*, ouvrier *m* du fond

mineral: minéral
~ **candle** NA: bougie *f* de paraffine
~ **caoutchouc**: élatérite *f*
~ **chemistry**: chimie *f* minérale, chimie
inorganique
~ **coal**: charbon *m* de terre, houille *f*
~ **fertilizer**: engrais *m* minéral
~ **filler**: charge *f* minérale
~ **jelly**: vaseline *f*
~ **kingdom**: règne *m* minéral
~ **oil**: huile *f* minérale; pétrole *m*
~ **oil fluid**: fluide *m* pétrolier
~ **resources**: richesses *f* minérales
~ **rights**: concession *f* minière,
propriété *f* minière
~ **spirit**: essence *f* minérale, white
spirit *m*
~ **surface felt**: feutre *m* surfacé
~ **surface roofing paper**: carton *m*
bitumé sablé
~ **turpentine**: white spirit *m*
~ **water**: eau *f* minérale
~ **wool**: laine *f* minérale, laine *f* de
laitier, laine de roche

mineralizing agent: minéralisateur *m*

minerals: limonades *f*

miniature: miniature, de petit format

miniaturized: miniaturisé

minicell: minicellule *f*

minichromosome: minichromosome *m*

minigene: minigène *m*

minimum *n*: minimum *m*; *adj*: minimal,
minimum
~ **access coding**: codage *m* à temps
d'accès minimum
~ **configuration**: (IT) configuration *f*
de base

mining: (of coal) abattage *m*, exploitation
f; (petr) exploitation, extraction *f*; (mil)
minage *m*

miniphage: miniphage *m*

miniplasmid: miniplasmide *m*

minium: minium *m*

minnow: vairon *m*; fretin *m*; épineche *f*

minor: [d'importance] secondaire,
mineur, petit
~ **axis**: petit axe *m*
~ **bed**: lit *m* mineur
~ **constituent**: constituant *m*
secondaire
~ **gene**: gène *m* mineur
~ **repair**: petite réparation
~ **tooling**: petit outillage
~ **work**: (constr) menus ouvrages

minority *n*: minorité *f*; *adj*: minoritaire
~ **carrier**: porteur *m* minoritaire

mint *n*: monnaie *f* (usine); *vb*: frapper
monnaie, battre monnaie

minuend: diminuer *m*

minus: moins
~ **difference**: différence *f* en moins
~ **pole**: pôle *m* négatif
~ **tolerance**: tolérance *f* en moins

minute: minuscule
~ **chromosome**: minichromosome *m*

mirror: miroir *m*
~ **finish**: poli *m* miroir, poli spéculaire
~ **galvanometer**: galvanomètre *m* à
miroir
~ **image**: image *f* symétrique

MIS → management information
system

misadjustment: mauvais réglage,
dérégage *m*

misalignment: faux alignement, défaut *m* d'alignement, désalignement *m*; (of car wheels) manque *m* de parallélisme

misbilling: erreur *f* de facturation

miscalculation: calcul *m* érroné, erreur *f* de calcul

miscellaneous: divers; mélange
 ~ **sections:** fers *m* divers
 ~ **cargo:** cargaison *f* en cueillette
 ~ **equipment:** matériels *m* divers

misencoding: erreur *f* d'encodage, erreur de programmation

misdialling GB, **misdialing** NA: (tp) erreur *f* de numéro

misfeed: défaut *m* d'alimentation

misfile: erreur *f* de classement

misfire *n*: raté *m* d'allumage; *vb*: avoir des ratés, rater

mishandling: fausse manœuvre

misinformation: information *f* erronée

mismanagement: mauvaise gestion; erreur *f* de gestion

mismatch: (of shafts, centrelines) déport *m*, décentrage *m*; (eon) désadaptation *f*; (IT) non concordance *f*, discordance *f*; (ge/mb) mésappariement *m*
 ~ **pairing:** mésappariement de bases
 ~ **repair:** réparation *f* d'un mésappariement de bases

mismatching: (of mould) décalage *m* (au joint)

mispairing: (ge/mb) mésappariement *m*

mispick: (weaving) fausse duite *f*

mispress *n*: erreur *f* de touche; *vb*: se tromper de touche, enfoncer une touche par erreur

misprint: coquille *f*, erreur *f* typographique, erreur d'impression

misread, to -: faire une erreur de lecture

misregistration: défaut *m* de cadrage, décadrage *m*

misrun: pièce *f* manquée

miss *n*: coup *m* manqué; *vb*: manquer
 ~ **rate:** (IT) taux *m* d'insuccès

missense mutation: mutation *f* faux-sens

missile: missile *m*, engin *m*

missing: manquant

mistuning: désaccord *m*

mistype: erreur *f* de touche; (typing) faute *f* de frappe

misuse: mauvais emploi

mitre GB, **miter** NA: biseau *m*, onglet *m*
 ~ **block:** boîte *f* à onglets
 ~ **box:** boîte *f* à onglets
 ~ **joint:** assemblage *m* à onglet
 ~ **saw:** scie *f* à dos
 ~ **valve:** soupape *f* conique
 ~ **wheel:** engrenage *m* conique, roue *f* d'angle, roue conique

mite: acarien *m*

mitochondria: mitochondrie *f*

mitochondrial DNA, mtDNA: ADN *m* mitochondrial

mitosis: mitose *f*

mitotic recombination: recombinaison *f* mitotique

mix *n*: assortiment *m*, éventail *m*, choix *m*; mélange *m*; (concreting) composition *f* du malaxage; *vb*: mélanger, malaxer; (tv) mixer

mixed: mélangé; mixte
 ~ **aniline point:** (oil) point *m* d'aniline en mélange

~ **base numeration:** numération *f* à bases multiples

~ **farming:** polyculture *f*

~ **flow pump:** pompe *f*

hélicocentrifuge, pompe centrifuge semi-axiale

~ **in situ:** préparé sur place

~ **mode:** (IT) mode *m* alphanumérique

~ **radix:** (IT) à base multiple, à plusieurs bases, mixte

~ **salad:** salade *f* composée

~ **vegetables:** jardinière *f* de légumes

mixer: mélangeur *m*; (concreting) bétonnière *f*, malaxeur *m*
 ~ **truck:** camion *m* malaxeur, bétonnière *f*

mixing: mélange *m*; brassage *m* (d'un liquide); (cinema) mixage *m*; (of concrete) malaxage *m*; (of mortar) gâchage *m*

~ **connector:** (FO) connecteur-mélangeur *m*

~ **drum:** tambour *m* malaxeur, tambour mélangeur

~ **plant:** (concreting) centrale *f* à béton; (roadmaking) poste *m* d'enrobage

~ **tap:** robinet *m* mélangeur

mixture: mélange *m*

~ **control:** (on engine) commande *f* de mélange, commande de richesse

~ **ratio:** dosage *m* du mélange, composition *f* du mélange

mizzen: artimon *m*

~ **mast:** mât *m* d'artimon

MMF → magnetomotive force

MO → manufacturing order

mobile, ~ belt conveyor: sauterelle *f*

~ **crane:** (not self-propelled) grue *f* sur truck, grue mobile; (self-propelled) grue automotrice; grue roulante

~ **element:** (ge/mb) élément *m* instable, élément mobile, élément transposable, gène *m* mobile, transposon *m*

~ **exhibition:** exposition *f* itinérante

~ **gantry:** portique *m* mobile

~ **land station:** station *f* mobile terrestre

~ **load:** charge *f* variable, surcharge *f*

~ **partition:** cloisonnette *f*

~ **plant:** (concreting) usine *f* foraine

~ **radio unit, MRU:** émetteur *m* mobile

~ **transceiver:** émetteur-récepteur *m* mobile

~ **unit:** (broadcasting) car *m* de reportage, voiture *f* de reportage; (tp) poste *m* mobile

~ **workshop:** camion-atelier *m*

mobilometer: (plast) mobilomètre *m*; (paint) viscosimètre *m*

mockup: maquette *f* grandeur nature

modal, ~ distortion: (FO) distorsion *f* modale

~ **logics:** logique *f* modale

mode: (of operation) mode *m*, méthode *f*, manière *f*

~ **changer:** transformateur *m* de mode[s]

~ **converter:** convertisseur *m* de mode, transformateur *m* de mode

~ **coupling:** couplage *m* de modes

~ **distortion:** distorsion *f* modale

~ **mixer:** mélangeur *m* de modes

~ **transformer:** convertisseur *m* de mode, transformateur *m* de mode

model *n*: modèle *m*; (a template) gabarit *m*, calibre *m*; (small scale) modèle *m* réduit; *vb*: simuler (sur modèle)

~ **analysis:** étude *f* sur modèle

~ **house** NA: maison *m* témoin

~ **railway enthusiast:** modéliste *m* ferroviaire

~ **test:** essai *m* de modèle, essai sur maquette, essai de maquette

modeller GB, **modeler** NA: (fdry) modeleur *m*

modelling GB, **modeling** NA: (design) modélisation *f*, (fdry) modelage *m*

modem: modem *m*

moderating ratio: (nuc) efficacité *f* d'un modérateur

moderately repetitive DNA: ADN *m* modérément répétitif

moderator: (nuc) modérateur *m*, ralentisseur *m*

~ **lattice:** réseau *m* modérateur

modification: modification *f*

~ **kit:** jeu *m* de modification, lot *m* de modification

~ **record:** dossier *m* de modification

~ **removal:** dépose *f* pour modification

modified, ~ atmosphere packaging: conditionnement *m* sous atmosphère modifiée

~ **starch:** amidon *m* modifié

~ **velocity:** vitesse *f* corrigée

modifier: (chem) agent *m* modifiant; (IT) modificateur *m*

~ **register:** registre *m* d'index

~ **storage:** mémoire *f* d'index

~ **store:** mémoire *f* d'index

modify, to ~: modifier, apporter une modification

modifying gene: modificateur *m*

modular: modulaire

~ **construction:** architecture *f* modulaire

~ **design:** architecture *f* modulaire

modularity: (AI) modularité *f*

modularization: modularisation *f*

modulate, to ~: moduler

modulated, ~ continuous wave, MCW:
onde *f* entretenue modulée
~ **wave:** onde *f* modulée

modulating *n*: modulation *f*, *adj*: de modulation, modulateur, modulant
~ **wave:** onde *f* modulatrice, onde de modulation, onde modulante

modulation: modulation *f*, (keying) manipulation *f*
~ **factor meter:** modulomètre *m*
~ **meter:** modulomètre *m*
~ **rate:** (FO) rapidité *f* de modulation

modulator: (carrier frequency) modulateur *m*

module: module *m*, bloc *m* [fonctionnel]; (space) cabine *f* pressurisée, module

modulo: (IT) modulo *m*
~ **-n check:** contrôle *m* modulo *n*

modulus of elasticity: module *m* d'élasticité, module élastique

modus ponens: (AI) modus ponens

modus tollens: (AI) modus tollens

mogas → **motor gasoline**

moiré: moiré *m*, moirure *f*, moirage *m*

moisture: humidité *f*
~ **barrier:** pare-vapeur *m*, barrière *f* d'étanchéité
~ **content:** degré *m* d'humidité, taux *m* d'humidité; (of the air), degré *m* hygrométrique
~ **content on dry basis:** humidité *f* sur sec
~ **content profile:** profil *m* hydrique
~ **equivalent:** humidité *f* équivalente
~ **meter:** humidimètre *m*, hygromètre *m*
~ **pick-up:** absorption *f* d'humidité
~ **proof:** non hygrosopique, imperméable à l'humidité, résistant à l'humidité
~ **regain:** (pap, tex) reprise *f* d'humidité

molality: molalité *f*

molar: molaire

molarity: molarité *f*

molasses: mélasse *f*

mold, molder, molding NA, → **mould, moulder, moulding** GB

mole: (chem) mole *f*: (in harbour) môle *m*; (c.e.) taupe *f*, tunnelier *m*
~ **drainage:** drainage *m* taupe
~ **fraction:** fraction *f* molaire, abondance *f* moléculaire
~ **plow:** charrue-taupe *f*

molecular: moléculaire
~ **biology:** biologie *f* moléculaire
~ **bond:** liaison *f* moléculaire
~ **flow:** (nuc) écoulement *m* [en régime] moléculaire
~ **genetics:** génétique *f* moléculaire
~ **sieve:** tamis *m* moléculaire
~ **weight:** masse *f* moléculaire
~ **weight marker:** étalon *m* de masse moléculaire
~ **weight standard:** étalon *m* de masse moléculaire

moleculation hybridization: hybridation *f* moléculaire

mollisol: couche *f* active du sol, mollisol *m*

mollusc: mollusque *m*

molten: fondu, en fusion
~ **bath:** bain *m* de fusion
~ **metal:** métal *m* en fusion
~ **salt:** sel *m* fondu

molting NA, → **moulting** GB

moly → **molybdenum**

molybdenum: molybdène *m*
~ **disulphide:** bisulfure *m* de molybdène
~ **steel:** acier *m* au molybdène

moment: (time, physics) moment *m*
~ **about:** moment *m* par rapport à
~ **of a couple:** moment *m* d'un couple
~ **of flexion:** moment *m* de flexion, moment fléchissant
~ **of momentum:** moment *m* cinétique, moment d'impulsion, moment des quantités de mouvement
~ **of normal force:** moment *m* de force transversale

~ **of resistance**: moment *m* résistant, moment de résistance
 ~ **of tilt**: moment *m* de renversement

momentary: momentané, passager, instantané
 ~ **action switch**: interrupteur *m* sans maintien
 ~ **contact**: contact *m* à impulsion
 ~ **current**: courant *m* instantané
 ~ **load**: charge *f* instantanée, charge passagère, charge de courte durée

momentum: énergie *f* cinétique, force *f* vive, quantité *f* de mouvement

money; argent *m*
 ~ **back bottle**: bouteille *f* consignée
 ~ **machine**: distributeur *m* de billets

monitor *n*: appareil *m* de contrôle, appareil de surveillance; (tp) appareil d'écoute; (in roof) lanterneau *m*; (IT) moniteur *m*, superviseur *m*; (firefighting) monitor *m*; (tv) moniteur *m*, écran *m* de contrôle, écran témoin; *vb*: suivre (une opération, une affaire); surveiller, contrôler
 ~ **'s desk**: (tp) table *f* d'écoute
 ~ **roof**: comble *m* à lanterneau
 ~ **routine**: programme *m* moniteur, moniteur *m*
 ~ **run**: (IT) passage *m* de contrôle

monitoring: (of project, development) suivi *m*; contrôle *m*, surveillance *f*; (radio) monitoring *m*; (tp) écoute *f*
 ~ **key**: clé *f* d'écoute
 ~ **receiver**: récepteur *m* de contrôle

monkey: singe *m*
 ~ **nut**: cacahuète *f*
 ~ **spanner**: clé *f* anglaise, clé à molette
 ~ **wrench** NA: clé *f* anglaise, clé à molette

monobath: (phot) monobain *m*

monobeam: monopoutre *f*

monobloc: monobloc

monoboard: monocarte *f*

monochrome: monochrome
 ~ **screen**: (IT, tv) écran *m* monochrome, écran noir et blanc

monoclinical: monoclinical

monoclonal antibody, MAB: anticorps *m* monoclonal

monocotyledon: monocoylédone *f*

monoculture: monoculture *f*

monocyte: monocyte *m*

monofilament: monofilament *m*
 ~ **cable**: câble *m* monofibre

monoflop: (eon) multivibrateur *m* monostable, monovibrateur *m*

monofuel: monocarburant *m*, monocombustible *m*

monohybrid: monohybride *m*

monolayer: couche *f* monomoléculaire, couche simple

monolith *n*: monolithe *m*; *adj*: (constr) monolithe; (figurative) monolithique

monolithic integrated circuit, MIC: circuit *m* intégré monolithique

monomer *n*: monomère *m*; *adj*: monomère

monomode fiber: (FO) fibre *f* unimodale

monophonic: monophonique, en monophonie

monopole *n*: monopôle *m*; *adj*: monopolaire, unipolaire

monopropellant, monopropellent: monergol *m*

monorail: monorail *m*

monosaccharide: monosaccharide *m*

monostable: monostable
 ~ **circuit**: multivibrateur *m* monostable, monovibrateur *m*
 ~ **flip-flop**: multivibrateur *m* monostable, monovibrateur *m*
 ~ **multivibrator**: multivibrateur *m* monostable, monovibrateur *m*
 ~ **trigger circuit**: bascule *f* monostable

monovalent: univalent, monovalent

monovariant: univariant, à un seul degré de liberté

monoxide: monoxyde *m*

monozygotic twins: jumeaux *m* monozygotes

monthly: mensuel

~ **flood:** crue *f* mensuelle

moon *n*: lune *f*, *adj*: lunaire

moor, to ~: amarrer

~ **head and stern:** amarrer à quatre, s'emboîser

~ **side by side:** amarrer à couple

~ **to a buoy:** prendre un corps mort

moored mine: mine *f* à orin

mooring: corps *m* mort, mouillage *m*, amarrage *m*

~ **buoy:** coffre *m* d'amarrage, coffre de corps mort, corps *m* mort

~ **line:** amarre *f*, aussière *f* d'amarrage

~ **post:** duc-d'albe *m*, pieu *m* d'amarrage

~ **rope:** amarre *f*

mop: disque *m* toile, disque de coton

mopboard NA: plinthe *f*

MOPS → millions of operations per second

moraine: moraine *f*

mordant *n*: mordant *m*; *vb*: (tex) mordancer

mordanting: mordantage *m*

morello cherry: griotte *f*

morphogenesis: morphogénèse *f*

Morse, ~ code: alphabet *m* Morse

~ **key:** manipulateur *m* Morse

~ **socket:** douille *f* au cône Morse

mortar: (constr, mil) mortier *m*

~ **and pestle:** mortier *m* et pilon

~ **bed:** bain *m* de mortier

mortice, mortise: mortaise *f*

~ **chisel:** ciseau *m* à mortaiser, ciseau à bédane, bédane *m*

~ **lock:** serrure *f* encastrée

morticer, mortiser: mortaiseuse *f*, machine *f* à mortaiser

morticing, mortising: mortaisage *m*;

assemblage *m* à tenon et mortaise

~ **machine:** mortaiseuse *f*, machine *f* à mortaiser

MOS → metal oxide semiconductor

mosaic *n*: mosaïque *f*; *vb*: mosaïquer

~ **gene:** gène *m* mosaïque

~ **printer:** imprimante *f* à mosaïque, imprimante à aiguilles, imprimante par points

mosaicking: mosaïquage *m*

MOSFET → metal oxide s.c. field effect transistor

most, ~ economical range: (aero)

distance *f* franchissable [la plus]

économique

~ **significant bit, MSB:** bit *m* de poids fort

~ **significant digit, MSD:** chiffre *m* de poids fort

mothball *n*: boule *f* de naphtaline; *vb*: mettre sous cocon; (a ship) désarmer

mother: mère *f*

~ **aircraft:** avion *m* porteur

~ **cell:** cellule *f* mère

~ **industry:** industrie *f* d'amont

~ **liquor:** liqueur *f* mère

~ **lode:** filon *m* mère, filon principal, veine *f* principale

~ **lye:** eau *f* mère

~ **ship:** navire mère *m*

~ **of vinegar:** mère *f* de vinaigre

~ **vine:** pied *m* mère (de vigne)

motherboard: (IT) fond *m* de panier

mothproof: antimite

~ **finish:** apprêt *m* antimite

motion: mouvement *m*; (tex) mécanisme *m*

~ **picture** NA: film *m*

[cinématographique]

motional: cinétique, de mouvement, dynamique

motionless: immobile, immobilisé, sans mouvement

motive: moteur *adj*

~ **force:** effort *m* moteur, force *f* motrice

~ **power:** force *f* motrice

~ **power unit:** unité *f* motrice; (aero) groupe *m* motopropulseur, motopropulseur *m*

motor *n*: moteur *m* (électrique); NA moteur *m* (thermique), GB machine *f*, (aero, space) propulseur *m*; NA (a motocar) auto[mobile] *f*, voiture *f*, *vb*:

NA conduire une auto[mobile], aller en voiture

- ~ **barge**: chaland *m* automateur, automateur *m*, péniche *f* à moteur, péniche automotrice
- ~ **coach train**: rame *f* automotrice
- ~ **drive**: commande *f* à moteur
- ~ **gasoline** NA, **mogas**: essence *f* auto, carburant *m* auto
- ~ **generator set**: groupe *m* moteur-générateur, moteur-générateur *m*
- ~ **grader**: niveleuse *f* automotrice
- ~ **grouping switchgroup**: (rlwy) combinateur *m* de couplage des moteurs
- ~ **mechanic**: motoriste *m*
- ~ **oil**: huile *f* auto, huile moteur
- ~ **operator**: (automatic control) moteur *m* de commande, servo-moteur *m*
- ~ **pump**: motopompe *f*
- ~ **rating**: puissance *f* [nominale] du moteur
- ~ **saw**: tronçonneuse *f*
- ~ **show**: salon *m* de l'auto
- ~ **spirit**: essence *f* auto, carburant *m* auto
- ~ **synchronisation**: (el) synchronisation *f* en moteur
- ~ **train set**: rame *f* automotrice, rame *f* de grand parcours

motorboat: bateau *m* à moteur

motorboating: (eon) crépitement *m*, oscillation *f* [BF] indésirable

motorized: motorisé, à moteur
~ **keyboard**: clavier *m* mécanique, clavier à moteur

motorist: automobiliste *m*

motorway: autoroute *f*

mould *n*: moule *m*; (mildew) moisissure *f*, (pap) forme *f*, (plast, also called die) moule, matrice *f*, (rolling) lingotière *f*, (shipbuilding) gabarit *m*; *vb*: mouler; (shipbuilding) mouler, gabarier
~ **designer**: mouliste *m*
~ **loft**: salle *f* des gabarits, salle de traçage
~ **lubricant**: (concreting) huile *f* de décoffrage
~ **machine**: (pap) machine *f* à forme ronde
~ **manufacturer**: mouliste *m*
~ **opening** NA: (of press) distance *f* entre plateaux, lumière *f*, hauteur *f* libre, hauteur entre plateaux
~ **parting line**: plan *m* de joint du moule

~ **seam**: ligne *f* de joint
~ **stain**: tache *f* d'humidité, piqûre *f* d'humidité

mouldboard: (bulldozer) lame *f* frontale, bouclier *m*

moulded: moulé
~ **board**: (pap) carton *m* de moulage
~ **breadth**: (of ship) largeur *f* hors membrures
~ **depth**: (of ship) creux *m* sur quille
~ **insulation**: coquilles *f*

moulding: moulage *m*; pièce *f* moulée
~ **alloy**: alliage *m* moulable
~ **bay**: chantier *m* de moulage
~ **box**: châssis *m* de moulage
~ **compound**: matière *f* de moulage, mélange *m* à mouler
~ **loft**: (shipbuilding) salle *f* des gabarits
~ **press**: presse *f* à mouler; (shipbuilding) presse à gabarier
~ **sand**: sable *m* de fonderie, sable de moulage
~ **shop**: chantier *m* de moulage
~ **shrinkage**: retrait *m* au moulage

moult[ing]: mue *f*

mount *n*: monture; *vb*: monter
~ **between centres**: (m-t) serrer entre pointes

mountain: montagne *f*
~ **crystal**: cristal *m* de roche

mounting: monture *f*, accessoire *m*; montage *m*, assemblage *m*; (for boiler) accessoire *m* de chaudière; *adj*: de fixation, de montage
~ **bracket**: patte *f* de fixation
~ **cord**: cordon *m* de raccordement
~ **face**: plan *m* de pose
~ **flange**: bride *f* de montage, bride de fixation; (of oil filter) embase *f*, support *m*; (pump, motor) flasque *m* de montage
~ **hole**: trou *m* de fixation
~ **lug**: patte *f* d'attache, patte de montage
~ **on plaster**: pose *f* sur crépi
~ **pad**: bossage *m* de fixation, bossage de montage
~ **panel**: panneau *m* d'assemblage
~ **plate**: plaque *f* de montage, platine *f*, socle *m*
~ **screw**: vis *f* d'assemblage, vis de fixation
~ **strip**: (el) réglette *f* de raccordement

mouse: (IT) souris *f*

~ **driver:** gestionnaire *m* de souris

~ **hole:** trou *m* de souris

mouth: bouche *f*; (of furnace) gueulard *m*; (of harbour) entrée *f*; (of river) embouchure *f*; (of pit) orifice *m*; (of tunnel) entrée, débouché *m*

movable: mobile, transportable, portable, portatif, amovible

~ **bridge:** pont *m* mobile

~ **contact assembly:** (el) équipage *m* mobile

~ **gear:** baladeur *m*

~ **partition:** cloison *f* démontable

move *n*: mouvement *m*, déplacement *m*, transfert *m*; *vb*: déplacer, transférer

~ **away:** enlever

~ **backward:** reculer, faire reculer

~ **forward:** avancer, faire avancer; (tape) défiler en marche avant

~ **past:** passer devant; (tape) défiler devant

~ **up and down:** monter et descendre

moveable → **movable**

movement: mouvement *m*, déplacement *m*; (IT) opération *f*, mouvement *m*; (of information) transfert *m*

mover: moteur *m*, machine *f* motrice

movie NA: film *m* [cinématographique];

movies: cinéma *m*

moving *n*: déplacement *m*, mouvement *m*; (of earth) terrassement *m*; *adj*: mouvant, en mouvement, mobile; moteur

~ **bed:** lit *m* mobile

~ **bed gasifier:** gazogène *m* à lit mobile

~ **carpet:** tapis *m* roulant, trottoir *m* roulant

~ **coil:** bobine *f* mobile; (of instrument) cadre *m* mobile

~ **part:** pièce *f* en mouvement, organe *m* mobile

~ **pavement:** trottoir *m* roulant

~ **power:** force *f* motrice

~ **sidewalk** NA: trottoir *m* roulant

~ **spring:** ressort *m* moteur, ressort de commande, ressort mobile

~ **staircase:** escalier *m* mécanique, escalier roulant

~ **target indicator, MTI:** indicateur *m* de cible mobile

~ **traffic:** circulation *f* en mouvement

~ **walkway** NA: trottoir *m* roulant

MP → medium pressure, melting point

mpg → miles per gallon

mph → miles per hour

mpm → miles per minute

MRU → mobile radio unit

M+S → mud and snow

MSB → most significant bit

MSD → most significant digit

MSI → medium scale integration

MSL → mean sea level

MTBE → mean time between errors

MTBF → mean time between failures

MTBM → mean time between maintenance

MTD → mean temperature difference

MTI → moving target indicator

MTTF → mean time to failure

MTTR → mean time to repair, mean time to restart

mucilage: (bot) mucilage *m*; NA: colle *f* de bureau, gomme *f* arabique

mucin: mucine *f*

muck: saleté *f*, NA (mining) déblais *m*

~ **shifting** NA: terrassement *m*

~ **[soil]:** sol *m* humifère, sol organique, terre *f* humifère

mucker: chargeuse *f* de déblais

mud: boue *f*, (on seabed) vase *f*

~ **and snow, M+S tire** NA: pneu *m* hiver, pneu boue et neige

~ **barge:** marie-salope *f*

~ **berth:** souille *f*

~ **bit:** (petr) trépan *m* à boue

~ **clearing:** curage *m*

~ **cock:** robinet *m* d'ébouage

~ **flap:** (auto) bavette *f*

~ **flow:** coulée *f* de boue

~ **grouting:** injection *f* de boue

~ **hole:** trou *m* de nettoyage

~ **hose:** (petr) flexible *m* d'injection de boue, flexible pour boue de forage

~ **line**: (petr) ligne *f* de boue, limite *f* de la ceinture de boue; conduite *f* de boue
 ~ **shield**: carter *m* de protection, garde-boue *m*

muddiness: (chem) louche *m*

muddy: boueux; (liquid) trouble

udguard: (on bicycle) garde-boue *m*; NA (auto) aile *f*
 ~ **flap**: bavette *f*

muff: manchon *m*; (an ear protection) protège-oreille *m*, coquille *f* anti-bruit; (on car radiator) couvre-radiateur *m*; (spinning) manchon *m*
 ~ **coupling**: accouplement *m* à manchon

muffle *n*: (met) moufle *m*; *vb*: (sound) étouffer
 ~ **furnace**: four *m* à moufle

muffler NA: silencieux *m*, pot *m* d'échappement

muldem, muldex → **multiplexer-demultiplexer**

mule, ~ **cop**: (spinning) canette *f* du renvideur
 ~ **frame**: renvideur *m*

mulberry: mûre *f*

mulch *n*: paillis *m*; *vb*: pailler, fumer (avec des feuilles mortes)

Mullen tester: éclatomètre *m*

mullet: mulet *m* (poisson)

mullion: meneau *m* (vertical)

multi → **multiple**

multiaxial stress: contrainte *f* multiaxiale, contrainte pluri-axiale

multiaxle heavy goods vehicle: camion *m* "mille pattes"

multiband: multibande

multibank radial engine: moteur *m* en étoile à plusieurs rangées de cylindres

multicarrier: à porteuses *f* multiples

multicavity: à cavités *f* multiples

~ **klystron**: klystron *m* multicavité, klystron à cavités multiples
 ~ **magnetron**: magnétron *m* à ondes progressives

multicell: multicellulaire

multichannel: multicanal, multivoie
 ~ **signal**: signal *m* multiple

multicolour printing: polychromie *f*

multicomponent [glass] fiber: (FO) fibre *f* de verre composite, fibre multicomposant, fibre de verre à composants multiples

multicomputing: multitraitement *m*

multicopy plasmid: plasmide *m* multicopie

multicore cable: câble *m* multiple, câble à plusieurs conducteurs, câble multiconducteur

multidaylight press: presse *f* à plateaux multiples

multideck: à plusieurs étages, à gradins, pas à pas
 ~ **screen**: crible *m* à étages multiples, crible à plusieurs étages
 ~ **system**: (on air cushion vehicle) système *m* à ponts multiples

multidrop: (circuit, line) multipoint

multi-expert system: (AI) système *m* multi-experts

multifilament lamp: lampe *f* à plusieurs filaments

multifont: multipolice *f*

multifuel: (vehicle) polycarburant; (plant) pluricombustible

multifrequency: multifréquence *f*

multigated: (plast) à entrées multiples

multigeny: multigénie *f*

multigrade oil: huile *f* multigrade

multihole nozzle: injecteur *m* à plusieurs trous

multilayer: à plusieurs couches, multicouche; (pap) multijet

~ **board**: carton *m* multijet, carton multicouche, multiplex *m*
 ~ **coating**: revêtement *m* multicouche
 ~ **deposit**: (plating) dépôt *m* composite, dépôt multicouche
 ~ **filtration**: filtration *f* sur couches multiples
 ~ **paper**: papier *m* multicouche, papier multijet, multiplex *m*

multiline: multilignée *f*

multimeter: appareil *m* de mesure universel, multimètre *m*, polymètre *m*

multimode, ~ **fiber**: (FO) fibre *f* multimode, fibre multimodale
 ~ **laser**: laser *m* à modes multiples, laser multimodal

multinuclear, multinucleate: multinucléé

multipack: emballage *m* multiple

multipara: multipare *f*

multiparous: multipare *adj*

multipart tag: étiquette *f* multivolet, étiquette à plusieurs volets

multiphase: polyphasé

multipin: multibroche
 ~ **connector**: connecteur *m* multibroche
 ~ **plug**: fiche *f* multibroche

multiple *n*: (maths) multiple *m*; (tcm) multiplage *m*; *adj*: multiple; → also words beginning with **multi**
 ~ **address message**: (IT) message *m* à plusieurs adresses
 ~ **alleles**: allèles *m* multiples
 ~ **barge convoy set**: convoi *m* poussé
 ~ **box loom**: métier *m* à tisser à plusieurs navettes
 ~ **break**: rupture *f* multiple; (el) à coupure multiple
 ~ **cavity mould**: moule *m* multiple, moule à cavités multiples; (diecasting) moule à plusieurs empreintes
 ~ **channel** *n*: canal *m* multiple; *adj*: multicanal, multivoie
 ~ **coating**: revêtement *m* multicouche
 ~ **collision**: (traffic) collision *f* en chaîne
 ~ **connector**: connecteur *m* multibroche, connecteur multicontact

~ **contact switch**: combinateur *m*, commutateur *m* à plots, commutateur à gradins
 ~ **crossing**: (genetics) croisement *m* multiple
 ~ **current generator**: génératrice *f* polymorphique
 ~ **disc brake**: frein *m* multidisque, frein à disques multiples
 ~ **disk clutch**: embrayage *m* à disques [multiples]
 ~ **duct**: conduite *f* multiple de câbles, caniveau *m* à passages multiples
 ~ **dwelling**: logement *m* collectif
 ~ **entry pallet**: palette *f* à entrées multiples, palette à prises multiples
 ~ **folded dipole**: doublet *m* replié multiple
 ~ **frame**: (of structure) portique *m* à travées multiples
 ~ **frequency, MF**: multifréquence *f*
 ~ **frequency coding, MFC**: codage *m* multifréquence
 ~ **hearth furnace**: four *m* à étages, four à soles multiples
 ~ **inheritance**: héritage *m* multiple, multi-héritage
 ~ **instruction single data, MISD**: instructions *f* multiples donnée unique
 ~ **instructions multiple data, MIMD**: instructions *f* multiples données multiples
 ~ **job processing**: traitement *m* multitâches
 ~ **operator welding unit**: poste *m* de soudage multiple, appareil *m* de soudage à postes multiples
 ~ **phase flow**: écoulement *m* en phase multiple, écoulement *m* polyphasique
 ~ **pile-up**: (traffic) collision *f* en chaîne
 ~ **point-to-point configuration**: réseau *m* en étoile, réseau radial
 ~ **punching**: multiperforation *m*
 ~ **row blasting**: (explosives) tir *m* en plusieurs rangées
 ~ **shear riveting**: rivure *f* polycisaillée, rivure à plusieurs coupes
 ~ **splindle**: (m-t) multibroche
 ~ **spline**: (hub, shaft) cannelé
 ~ **spot welding**: soudage *m* par points multiples
 ~ **start thread**: filetage *m* multiple
 ~ **storey frame**: portique *m* étagé, portique à étages
 ~ **system**: (battery) montage *m* en parallèle (des plaques)
 ~ **threaded**: à plusieurs filets *m*
 ~ **track**: (IT) à pistes multiples; (rlwy) à voies multiples
 ~ **tuned antenna**: antenne *f* à inductance d'accord

- ~-**turn ring**: anneau *m* serpentin
 ~-**twin cable**: câble *m* à paires combinables
 ~-**way**: (valve) à plusieurs voies
 ~ **winding**: (spinning) assemblage *m*
 ~-**wound**: (spinning) assemblé
- multiplex** *n*: multiplex *m*; *vb*: multiplexer
 ~ **channel**: canal *m* multiple, voie *f* multiplex
 ~ **data terminal**: terminal *m* multiplex
- multiplexer**: multiplexeur *m*
 ~-**demultiplexer**, **muldex**, **muldem**:
 multiplexeur-démultiplexeur *m*, muldex *m*
- multiplexing**: multiplexage *m*
- multiplicand**: multiplicande *m*
- multiplier**: multiplicateur *m*
- multipling**: (tp) multiplage *m*
- multiply** *adj*: à plusieurs couches; (plywood) multipli; *vb*: multiplier
 ~ **board**: carton *m* multijet, multiplex *m*
 ~ **medium**: (nuc) milieu *m* multiplicateur
- multiport**: multipoint
 ~ **connection**: liaison *f* multipoint
 ~ **connector**: connecteur *m* multibroche, connecteur multiple
 ~ **ignition**: allumage *m* à plusieurs étincelles
 ~ **ring configuration**: (telecontrol) réseau *m* en boucle
- multipolar**: multipolaire
- multiport**: (IT) à accès multiple
 ~[**ed**] **valve**: tiroir *m* à orifices multiples
- multiprocess, to** ~: travailler en multitraitement
- multiprocessing**: multitraitement *m*
- multiprocessor**: multiprocesseur *m*
- multipropellant, multipropellent**: polyergol *m*
- multipurpose**: universel, polyvalent
 ~ **carrier**: navire *m* multicargo, cargo *m* polyvalent
- multirange**: (measuring instrument) à plusieurs gammes; (tcm) toutes ondes
- ~ **amplifier**: amplificateur *m* multigain
 ~ **tariff**: tarif *m* à tranches
- multirun weld**: soudure *f* en plusieurs passes, soudure à passes multiples
- multisensor image**: image *f* multicapteur
- multisite mutation**: mutation *f* multisite
- multispot welding**: soudage *m* multipoint
- multistage**: à plusieurs étages, multi-étage, à étages [multiples]
 ~ **pump**: pompe *f* à plusieurs étages, pompe multicellulaire
 ~ **sampling**: (quality control) échantillonnage *m* à plusieurs degrés
 ~ **stressing**: précontrainte *f* fractionnée
- multistandard**: (tv) multinorme, multistandard
- multistation**: multiposte, multiclavier
- multistroke carbon**: carbone *m* multifrappe
- multitask**: multitâche *f*
- multitasking**: multitâche *adj*
- multitester**: appareil *m* de mesure universel
- multithrow pump**: pompe *f* mécanique à plusieurs cylindres
- multitrack**: multipiste
- multiturn**: multispire, à plusieurs spires
- multiuser**: à utilisateurs multiples, multi-utilisateur
- multivalued logics**: (AI) logique *f* multivaluée
- multivibrator**: multivibrateur *m*
- multiway**: multicanal, multivoie
 ~ **duct**: conduite *f* multitubulaire
- multiwire** *n*: (pap) table *f* multiple de fabrication; *adj*: multiconducteur, multifilaire, à plusieurs conducteurs, à plusieurs fils, à plusieurs brins
- muscat**, ~ **grapes**: raisin *m* muscat, muscat *m*
 ~ **wine**: muscat *m*

muscatel: muscat *m* (vin)

muscle: muscle *m*

~ **fiber** GB, **muscle fiber** NA: fibre *f*
musculaire

mushroom *n*: champignon *m*
(comestible); *adj*: en forme de
champignon

~ **bed**: champignonnière *f*
~ **grower**: champignonniste *m*
~ **head**: (of bolt, rivet) tête *f* en goutte
de suif
~ **headed push-button**: bouton *m*
coup de poing
~ **spawn**: blanc *m* de champignon
~ **valve**: clapet *m* champignon,
soupape *f* champignon

mussel: moule *f*

~ **bed**: parc *m* mytilicole, moulière *f*

must: moût *m* (de raisin)

mustard: moutarde *f*

~ **gas**: ypérite *f*
~ **seed**: graine *f* de moutarde, grain *m*
de moutarde

MUT → mean uptime

mutable gene: gène *m* mutable

mutagen: agent *m* mutagène, mutagène
m

~ **specificity**: spécificité *f*
mutagénique
~ **stability**: stabilité *f* mutagénique

mutagenesis: mutagénèse *f*

mutagenic: mutagène *adj*

~ **agent**: agent *m* mutagène

mutate: muter

mutated gene: gène *m* muté

mutation: mutation *f*

mutator gene: gène *m* mutateur

mute *adj*: muet, silencieux; → also

mutilated; *vb*: assourdir; (IT) mettre
en sommeil (un terminal)

~ **aerial**: antenne *f* artificielle
~ **antenna** NA: antenne *f* artificielle

mutilated: (IT) détérioré (carte), tronqué
(message)

muting, ~ device: silencieux *m*

~ **switch**: commutateur *m* de réglage
silencieux
~ **threshold**: seuil *m* de réglage
silencieux

mutual: mutuel, commun

~ **conductance**: transconductance *f*,
NA: pente *f* de tube
~ **key**: critère *m* commun

muton: muton *m*

mutton: mouton *m* (viande)

MUX → multiplexer

muzzle: (mil) bouche *f* (de fusil, de
canon); (of animal) mufle *m*, museau
m

~ **velocity**: vitesse *f* initiale

mycelium: mycélium *m*, blanc *m* de
champignon

mycor[r]hiza: mycorhize *f*

mycosis: mycose *f*

myelin[e]: myéline *f*

myeloblast: myéloblaste *m*

myelocyte: myélocyte *m*

myofibril[la]: myofibrille *f*

myoglobin: myoglobine *f*

myriametric, ~ wave: onde *f*
myriamétrique

~ **frequency**: très basse fréquence

N

NA → neutral axis, not applicable

nacelle: (of aero engine) nacelle *f*

NACK → negative acknowledge[ment]

nadir: nadir *m*

nail *n*: clou *m*, pointe *f*; *vb*: clouer

~ **claw**: arrache-clou[s] *m*, arrache-pointe[s] *m*, pied-de-biche *m*, tire-clou[s] *m*

~ **puller**: arrache-clou[s] *m*, arrache-pointe[s] *m*, pied-de-biche *m*, tire-clou[s] *m*

~ **punch**: chasse-pointes *m*, chasse-clous *m*

nailing: clouage *m*

~ **strip**: tasseau *m* de clouage

NAK → negative acknowledge[ment]

naked: nu

~ **eye**: œil *m* nu

~ **light**: feu *m* nu, flamme *f* nue

~ **oats**: avoine *f* nue

~ **wire**: fil *m* nu, fil dénudé

name *n*: nom *m*; (IT) nom *m*, indicatif *m*, libellé *m*; (of account) intitulé *m*; *vb*: nommer, désigner, identifier

~ **plate**: plaque *f* du constructeur

named train: (rlwy) train *m* drapeau

nameplate: plaque *f* du constructeur, plaque signalétique

naming: attribution *f* d'un nom, désignation *f*

NAND: NON-ET

~ **gate**: porte *f* NON-ET

nan[n]oplancton: nanoplankton *m*

nanism: nanisme *m*

nap: (of fabric) sens *m* du poil; (of leather) grain *m*

napalm: napalm *m*

naparian: népérien

naphthalene: naphthalène *m*

nappe: (geol) nappe *f* de charriage; (over dam or weir) lame *f* d'eau

narrow *adj*: étroit; *vb*: resserrer, rétrécir, se resserrer

~ **angle lens**: objectif *m* petit angulaire

~ **angle light fitting**: luminaire *m* intensif

~ **band, NB**: bande *f* étroite

~ **beam**: faisceau *m* étroit, pinceau *m*

~ **casting**: (broadcasting) diffusion *f* restreinte

~ **gauge railway**: chemin *m* de fer à voie étroite

~ **gauge track**: (rlwy) voie *f* étroite

narrowing: resserrement *m*

nascent: naissant

native: natif, naturel; indigène

~ **asphalt**: asphalte *m* naturel

~ **labour**: main-d'œuvre *f* indigène

~ **rock**: roche *f* en place

~ **starch**: amidon *m* natif

natural: naturel, propre

~ **draught cooling tower**: réfrigérant *m* d'eau à tirage naturel

~ **face**: (of stone) lit *m* de carrière, parement *m* brut

~ **foundation**: sol *m* naturel, terrain *m* naturel, fondation *f* directe

~ **frequency**: fréquence *f* propre, fréquence naturelle

~ **gas**: gaz *m* naturel

~ **gasoline**: essence *f* de gaz naturel

~ **number**: nombre *m* entier naturel

~ **oscillation**: oscillation *f* propre, oscillation naturelle

~ **plasmid**: plasmide *m* naturel

~ **well**: puits *m* naturel

~ **rubber, NR**: caoutchouc *m* naturel

~ **seasoning**: (of timber) séchage *m* à l'air

~ **stone**: pierre *f* véritable

~ **wave**: onde *f* fondamentale

nature, ~ **conservation**: protection *f* de la nature
 ~ **reserve**: réserve *f* naturelle

naught NA, → **nought**

nautical, ~ **chart**: carte *f* marine, carte nautique
 ~ **mile**, **n.m.**: mille *m* marin, mille nautique

naval, ~ **engineering**: génie *m* maritime
 ~ **stores** NA: produits *m* résineux
 ~ **version**: (of aircraft) avion *m* embarqué
 ~ **yard**: arsenal *m*

nave: (architecture) nef *f*, (of wheel) moyeu *m*

navel: (anatomy) ombilic *m*, nombril *m*
 ~ **orange**: orange *f* navel, navel *f*

navigation: navigation *f*
 ~ **aid**: aide *f* à la navigation, auxiliaire *m* de navigation
 ~ **light**: feu *m* de route

navigational: de navigation, pour la navigation
 ~ **aid**: aide *f* à la navigation, auxiliaire *m* de navigation

navigator: navigateur *m*

navvy: (a machine) excavateur *m*; (a person) ouvrier *m* terrassier, terrassier *m*

navy: marine *f*, plus particulièrement: marine nationale, marine de guerre

NB → **narrow band**

NC → **nitrocellulose**, **no-circuit**, **no-connexion**, **normally closed**, **numerical control**

NCC → **network control center**

n-cell battery: batterie *f* à *n* éléments

NCP → **network control protocol**

NCR → **no carbon required**

NCV → **net calorific value**

n-cycle motor: moteur *m* à *n* périodes

nd → **neodymium**, **second**

NDR → **non destructive read**

NDRO → **non destructive read-out**

NDT → **non destructive testing**

n.e. → **near end**

neap tide: marée *f* de morte eau, morte-eau *f*, petite marée

near, **nr**: proche; quasi
 ~ **earth orbit**: orbite *f* circumterrestre
 ~ **earth space station**: station *f* [spatiale] proche de la Terre
 ~ **end**, **n.e.**: extrémité *f* rapprochée
 ~ **end crosstalk**: paradiaphonie *f*
 ~ **field**: champ *m* proche
 ~ **field region**: région *f* d'induction
 ~ **infrared**: infrarouge *m* proche
 ~ **IR laser**: laser *m* émettant dans l'infrarouge proche
 ~ **letter quality**, **NLQ**: (printer) qualité *f* pseudo-courrier
 ~ **parabolic**: quasi-parabolique
 ~ **region**: région *f* d'induction
 ~ **shore**: littoral *m*
 ~ **side**: (of drawing) côté *m* vu
 ~ **side lane**: (left-hand drive) voie *f* de gauche; (right-hand drive) voie de droite
 ~ **space**: cosmos *m* proche
 ~ **surface**: près de la surface, superficiel, peu profond
 ~ **ultraviolet**: ultraviolet *m* proche
 ~ **visible**: quasi visible

neat: (solution) non dilué; (plaster, cement) pur
 ~ **flame**: (of burner) flamme *f* blanche
 ~ **fuel**: carburant *m* pur (sans air)

nebula: nébuleuse *f*

nebulizer: atomiseur *m*, nébuliseur *m*

neck: col *m*; (of bottle) goulot *m*; (a collar) collet *m*, collerette *f*; (of roll) tourillon *m*
 ~ **flange**: bride *f* à rebord

necking: étranglement *m*, striction *f*

nectarine: brugnol *m*, nectarine *f*

need *n*: besoin *m*; *vb*: avoir besoin de
 ~ **to-know list**: (IT) liste *f* sélective

needle: aiguille *f*, (of valve, carburettor) pointeau *m*; (a pin) picot *m*
 ~ **bearing**: roulement *m* à aiguilles
 ~ **counter tube**: (nuc) tube *m* compteur à aiguille

~ **culture**: (bio) culture *f* par piqûre
 ~ **cutter**: fraise-aiguilles *f*
 ~ **dam**: barrage *m* à aiguilles
 ~ **dial**: cadran *m* à aiguille
 ~ **jet**: gicleur *m* à aiguille
 ~ **printer**: imprimante *f* à aiguilles
 ~ **roller bearing**: roulement *m* à aiguilles
 ~-**shaped**: aciculaire
 ~ **valve**: soupape *f* à pointeau; pointeau *m* (de carburateur)
 ~ **weir**: barrage *m* à aiguilles

needed felt: feutre *m* aiguilleté

needling: (of felt) aiguilletage *m*

negate, to ~: inverser logiquement, réaliser une inversion

negater: inverseur *m*

negation: négation *f*, inversion *f* logique

negative *n*: (phot) négatif *m*; *adj*: négatif
 ~ **acknowledge[ment]**, **NACK**, **NAK**: accusé *m* de réception négatif
 ~ **air ionisation**: électroclimatisation *f*
 ~ **bias**: polarisation *f* négative
 ~ **booster**: dévolteur *m*
 ~ **boosting transformer**: transformateur *m* suceur
 ~ **deviation**: (statistics) écart *m* en moins
 ~ **die**: moule *m* femelle
 ~ **distortion** NA: distorsion *f* en coussin
 ~ **feedback**: contre-réaction *f*
 ~ **going**: de sens négatif
 ~ **grid bias**: polarisation *f* négative de grille
 ~ **half wave**: alternance *f* négative
 ~ **lens**: lentille *f* divergente, lentille concave
 ~ **phase sequence impedance**: impédance *f* inverse
 ~ **pressure**: dépression *f*
 ~ **sequence component**: composante *f* en inversion de phase
 ~ **sign**: signe *m* moins
 ~ **well**: puits *m* absorbant

negatron: négatron *m*

negentropy: néguentropie *f*

nekton: necton *m*

nematode: nématode *m*

neoblast: néoblaste *m*

neochannel: néocanal

neodymium, Nd: néodyme *m*
 ~ **laser**: laser *m* [dopé] au néodyme

neon: néon *m*
 ~ **lamp**: lampe *f* au néon
 ~ **sign**: enseigne *f* au néon
 ~ **tube**: tube *m* au néon

neonatal: néonatal

neonate: nouveau-né *m*

neoprene: néoprène *m*
 ~-**covered cable**: câble *m* sous gaine de néoprène
 ~-**sheathed cable**: câble *m* sous gaine de néoprène

nep: (tex) bouton *m*

NEP → noise equivalent power

neritic: néritique

nerve: nerf *m*
 ~ **fibre GB, nerve fiber NA**: fibre *f* nerveuse

nervous system: système *m* nerveux

nest *n*: nid *m*, poche *f*; (IT) emboîtement *m*; *vb*: imbriquer, s'imbriquer, emboîter, s'emboîter
 ~ **box**: pondoir *m*
 ~ **of ore**: nid *m* de minerai, poche *f* de minerai
 ~ **of tubes**: faisceau *m* tubulaire

nestable: emboîtable

nested, ~ loop: boucle *f* emboîtée, boucle imbriquée
 ~ **sampling**: échantillonnage *m* à plusieurs degrés
 ~ **subroutine**: sous-programme *m* imbriqué, sous-programme emboîté

nesting: emboîtement *m*, imbrication *f*

net *n*: filet *m*; (network) réseau *m*; *adj*: net; *vb*: envoyer par réseau, relier par réseau
 ~ **calorific value, NCV**: pouvoir calorifique inférieur
 ~ **capacity**: volume *m* utile
 ~ **digestibility**: digestibilité *f* réelle
 ~ **duty**: (irrigation) besoins *m* nets
 ~ **head**: (water engineering) hauteur *f* de chute nette, chute *f* nette (d'un ouvrage hydraulique)

- ~ **heating value**, **NHV NA**: pouvoir *m* calorifique inférieur
- ~ **inflow**: (water engineering) débit *m* disponible
- ~ **result**: résultat *m* final
- ~ **weight, nt.wt**: poids *m* net

netlist: liste *f* d'interconnexions

netting: (calculation) calcul *m* des besoins nets; (networking) mise *f* en réseau

- network** *n*: circuit *m*, réseau *m*; *vb*: interconnecter [en réseau]
- ~ **analyzer**: analyseur *m* de circuits, analyseur de réseau
 - ~ **control**: commande *f* de réseau, gestion *f* de réseau
 - ~ **control center, NCC**: centre *m* de commande *f* du réseau
 - ~ **control protocol, NCP**: protocole *m* de gestion de réseau
 - ~ **diagram**: plan *m* de réseau
 - ~ **manager**: gestionnaire *m* de réseau
 - ~ **of faults**: (geol) réseau *m* de failles
 - ~ **operation**: fonctionnement *m* d'un réseau, exploitation *f* d'un réseau
 - ~ **polymer**: polymère *m* réticulé
 - ~ **processor**: processeur *m* de gestion de réseau
 - ~ **splitting**: (el) ilotage *m*
 - ~ **structure**: configuration *f* du système; (met) structure *f* réticulée, structure réticulaire
 - ~ **user**: usager *m* de réseau

networking: gestion *f* de réseau[x], réseautage *m*, connexion *f* en réseau, mise *f* en réseau

neuroblast: neuroblaste *m*

neuron[e]: neurone *m*

neuter: (biol) neutre

- neutral** *n*: (chem) substance *f* chimiquement neutre; (el) fil *m* neutre, neutre *m*; (on motor vehicle) point *m* mort; *adj*: neutre
- ~ **allele**: allèle *m* neutre
 - ~ **axis**: axe *m* neutre
 - ~ **chemical**: substance *f* chimique neutre
 - ~ **conductor**: conducteur *m* neutre, fil *m* neutre, neutre *m*
 - ~ **density filter**: écran *m* gris neutre, filtre *m* gris neutre
 - ~ **earthing**: mise *f* à la terre du neutre
 - ~ **grounding** **NA**: mise *f* à la terre du neutre

- ~ **mutation**: mutation *f* neutre
- ~ **point**: (el) point *m* neutre, neutre *m*; (rolling) ligne *f* neutre, zone *f* neutre (emprise des cylindres)
- ~ **point transformer**: transformateur *m* de point neutre
- ~ **position**: (central position) position *f* médiane, position ouverte, position de repos, position zéro, zéro *m*; (mech) point *m* mort
- ~ **relay**: relais *m* non polarisé, relais indifférent
- ~ **terminal**: borne *f* de neutre
- ~ **zone**: zone *f* neutre; (automatic control) plage *f* d'insensibilité, zone d'insensibilité
- ~ **zone control**: régulation *f* avec zone d'insensibilité

neutralizer: neutralisant *m*

neutralizing: neutralisant *adj*

neutralizing treatment: neutralisation *f*

neutre, to ~: châtrer

neutrodyne *n*: neutrodyne *m*; *adj*: neutrodyne

- ~ **circuit**: montage *m* neutrodyne, circuit *m* neutrodyne

neutron: neutron *m*

- ~ **absorber**: absorbeur *m* de neutrons
- ~ **balance**: bilan *m* neutronique
- ~ **burst**: bouffée *f* de neutrons, salve *f* de neutrons
- ~ **pile**: pile *f* à neutrons
- ~ **radiation**: rayonnement *m* neutronique
- ~ **radiography**: neurographie *f*
- ~ **temperature**: température *f* neutronique
- ~ **width**: largeur *f* d'émission neutronique

neutrophil[e]: neutrophile *m*, *adj*

new: nouveau; (unused) neuf; → also

news

- ~ **beer**: bière *f* jeune
- ~ **chemical compound, NCC**: espèce *f* chimique nouvelle
- ~ **line**: (sales) article *m* nouveau, nouveauté *f*, (typing) retour *m* à la ligne
- ~ **line character**: caractère *m* d'interligne
- ~ **milk**: lait *m* encore chaud, lait du jour
- ~ **release**: nouvelle version *f*
- ~ **spiral prophase**: prophase *f* "nouvelles spirales"

- ~ **town**: ville *f* nouvelle
- ~ **wine**: vin *m* nouveau, vin jeune
- ~ **wool**: laine *f* vierge
- ~ **work**: (constr) travaux *m* neufs

newborn child: nouveau-né *m*

newel: noyau *m* d'escalier

- ~ **post**: départ *m* de rampe, poteau *m* de départ

newness: (of cheese) manque *m* de maturité; (of wine) jeunesse *f*

news: nouvelle *f*; (broadcasting) informations *f*

- ~ **stock**: papier *m* journal

newsboard: carton *m* gris

newsletter: bulletin *m* d'informations

newsprint: papier *m* journal

next: suivant

- ~ **matter, NM**: (graph) après texte, à côté texte
- ~ **to reading matter, NR**: (graph) après texte, à côté texte

n-fixing gene: gène *m* fixateur d'azote, gène de fixation de l'azote

N-gate thyristor: thyristor *m* N

n-hour rate: (battery) régime *m* de charge en *n* heures

nhp → nominal horsepower

NHV → net heating value

N/I → noise-to-interference

niacin: niacine *f*

- ~ **equivalent**: équivalent-niacine *m*

nib: tenon *m* (de tuile plate)

nibble *n*: (IT) quartet *m*; *vb*: grignoter

nibbler: grignoteuse *f*

nibbling: grignotage *m*

- ~ **machine**: grignoteuse *f*

nichrome: nichrome *m*

nick: encoche *f*, entaille *f*, (ge/mb)

- coupure *f* simple brin
- ~ **translation**: déplacement *m* de coupure, translation *f* de césure, translation d'entaille

~ **translation labelling**: marquage *m* par translation d'entaille

nickase: entaillase *f*

nickel: nickel *m*

- ~ **bronze**: bronze *m* au nickel
- ~ **iron**: ferronickel *m*
- ~ **matte**: matte *f* de nickel
- ~ **silver**: maillechort *m*, argentan *m*

nicotine: nicotine *f*

- ~ **free**: dénicotinisé

nidation: nidation *f*

nif gene: gène *m* de fixation de l'azote, gène fixateur d'azote

night *n*: nuit *f*; *adj*: de nuit, nocturne

- ~ **light**: veilleuse *f*
- ~ **range**: portée *f* nocturne, portée de nuit
- ~ **service**: permanence *f* de nuit
- ~ **shift**: poste *m* de nuit; (personnel) équipe *f* de nuit
- ~ **vent**: vasistas *m*

nihard: fonte *f* résistant à l'usage

nil: nul

- ~ **defects**: zéro défauts

nine: neuf

- ~ **'s complement**: (IT) complément *m* à *n*

ninety, ~-degree: en équerre

- ~-degree angle: angle *m* droit
- ~-degree bend: coude *m* en équerre; (in road) virage *m* à angle droit
- ~-degree elbow: coude *m* en équerre

nip *n*: étranglement *m*, pincement *m*, resserrement *m*; (between two rolls) écartement *m*, espace *m*, portage *m*, zone *f* de contact; (tex) coup *m* d'arrachage; *vb*: pincer

- ~ **bolt**: boulon *m* agrafe
- ~ **of rollers**: emprise *f*, ligne *f* de contact, ligne *f* de pression, zone *f* de pression
- ~ **pressure**: pression *f* linéaire, pression de serrage
- ~ **roll**: cylindre *m* de pression, rouleau *m* pinceur, rouleau presseur

nipper: (of cam) décléc *m*; → also **nippers**

- ~ **roll**: (plast, rubber) rouleau *m* pinceur

- nippers**: pince *f*, pince coupante, tenailles *f*
- nipple**: raccord *m* droit de tuyauterie; manchon *m* fileté
 ~ **connection**: joint *m* à raccord droit
 ~ **nut**: écrou *m* de raccord, écrou-raccord *m*
- niresist**: fonte *f* Niresist, fonte résistant à la corrosion et réfractaire
- nitral**: solution *f* alcoolique d'acide nitrique
- niter** NA, → **nitre** GB
- NiTi**: alliage *m* au nickel et titane
- nitrate**: nitrate *m*
- nitration**: nitration *f*
- nitre**: salpêtre *m*
- nitric**: nitrique
- nitride** *n*: niture *m*; *vb*: nitrurer
- nitriding** *n*: nitruration *f*, *adj*: de nitruration
 ~ **steel**: acier *m* pour nitruration
- nitrify**: (met) nitrurer; (biology) nitrifier
- nitriole**: nitrile
 ~ **rubber**: caoutchouc *m* nitrile
- nitro**: nitré
 ~ **compound**: composé *m* nitré
 ~ **derivative**: dérivé *m* nitré
- nitrobacter**: nitrobacter *m*
- nitrobenzene**: nitrobenzène *m*
- nitrocellulose, nc**: nitrocellulose *f*
 ~ **lacquer**: laque *f* de nitrocellulose, vernis *m* nitrocellulosique
- nitrogen**: azote *m*
 ~ **balance**: bilan *m* azoté
 ~ **cycle**: cycle *m* de l'azote
 ~ **fixation**: fixation *f* de l'azote
 ~ **fixation gene**: gène *m* fixateur d'azote, gène de fixation de l'azote
 ~ **fixing bacteria**: bactéries *f* nitrifiantes
 ~ **case hardening**: nitruration *f*, cémentation *f* à l'azote
 ~ **hardening**: nitruration *f*
- nitrogenated**: azoté, nitré
- nitrogenous**: azoté
 ~ **base**: base *f* azotée
 ~ **fertilizer**: engrais *m* azoté
 ~ **food**: aliment *m* azoté
 ~ **matter**: matière *f* azotée
- nitroglycerin[e]**: nitroglycérine *f*
- nitroglycerol** NA: nitroglycérine *f*
- nitrosation**: nitrosation *f*
- nitroso**: nitrosyle *m*
- nitrosomona**: nitrosomonas *m*
- nitrous**: nitreux
- NL** → **new line**
- n-line reeving**: mouflage *m* à *n* brins
- n.m.** → **nautical mile**
- NM** → **next matter, next to reading matter**
- NMR** → **nuclear magnetic resonance**
- N+N technique**: technique *f* N+N, technique des deux fils
- NO** → **normally open**
- no, --break power supply**: (el) alimentation *f* ininterrompue
 ~ **carbon required, NCR**: (pap) autocopiant
 ~ **circuit, NC**: pas de circuit
 ~ **connection, NC**: à circuit *m* ouvert
 ~ **cut/no-fill line**: (earthmoving) ligne *f* des zéros
 ~ **delay**: sans attente
 ~ **entry**: défense *f* d'entrer, entrée *f* interdite
 ~ **finest concrete**: béton *m* sans sable, béton sans granulats fins, béton caverneux
 ~ **frills version**: version *f* de base, version dépouillée
 ~ **go gauge**: calibre *m* "n'entre pas"
 ~ **go limit**: limite *f* "n'entre pas"
 ~ **lift**: portance *f* nulle, sustentation *f* nulle
 ~ **lift direction**: direction *f* de portance nulle
 ~ **load**: (el) à circuit ouvert; (engine, machine) à vide
 ~ **load current**: courant *m* à vide
 ~ **load operation**: marche *f* à vide
 ~ **load running**: marche *f* à vide, roulement *m* à vide

- ~-load test: essai *m* de marche à vide
 ~-mag: non magnétique (fonte)
 ~-name merchandise: produit *m* banalisé, produit libre
 ~-op → no operation
 ~-op time: temps *m* inactif
 ~-operation instruction: instruction *f* inefficace
 ~-slump concrete: béton *m* de consistance terre humide, béton sec
 ~-spin differential: différentiel *m* auto-bloquant, différentiel à auto-blocage
 ~-volt: (circuit breaker, relay) à tension *f* nulle, à manque *m* de tension
 ~-volt release: déclenchement *m* à tension nulle
 ~-voltage relay: relais *m* à manque de tension, relais à tension nulle
- noble**, ~ **gas**: gaz *m* rare, gaz noble
 ~ **metal**: métal *m* noble
- nodal**: nodal
 ~ **point**: nœud *m* nodal, point *m* nodal
 ~ **processor**: processeur *m* nodal
- node**: (of grid, truss, wave, astronomy) nœud *m*; (point of no flow) neutre *m*, point *m* neutre; (of network) intersection *f*, nœud
 ~ **computer**: ordinateur *m* nodal
 ~ **processor**: processeur *m* nodal
- nodular**: nodulaire; (geol, fdry) nodulaire
 ~ **cast iron**: fonte *f* à graphite sphéroïdal
 ~ **graphite**: graphite *m* nodulaire
 ~ **iron**: fonte *f* à graphite sphéroïdal
 ~ **ore**: minerai *m* en rognons
- nodule**: (geol, met) nodule *m*
- noise**: bruit *m*; (radio) parasites *m*
 ~ **abatement**: lutte *f* contre le bruit
 ~ **blanker**: antiparasite *m*
 ~ **control**: lutte *f* contre le bruit
 ~ **deafness**: hypoacousie *f*
 ~ **diode**: diode *f* de bruit
 ~ **equivalent power, NEP**: puissance *f* équivalente au bruit
 ~ **field**: champ *m* parasitaire, champ perturbateur
 ~ **filter**: filtre *m* antiparasites
 ~-free: silencieux, insonore; déparasité,
 ~ **immunity**: insensibilité *f* au bruit, imperméabilité *f* aux parasites
 ~ **killer**: dispositif *m* antiparasite
 ~ **level meter**: psophomètre *m*
 ~-making circuit: circuit *m* brouilleur, circuit émetteur de parasites
 ~ **meter**: sonomètre *m*
- ~ **pressure**: pression *f* sonore
 ~ **reducer**: carter *m* d'insonorisation, réducteur *m* de bruit
 ~ **suppression**: antiparasitage *m*
 ~-to-interference ratio, N/I: rapport *m* bruit/brouillage
 ~ **trap**: dispositif *m* éliminateur de parasites, système *m* éliminateur de parasites
- noiseless**: silencieux, à faible bruit, sans bruit
- noisome**: nocif, nuisible
- noisy**: bruyant; perturbé
 ~ **black**: noir *m* perturbé
 ~ **environment**: milieu *m* bruyant
 ~ **location**: milieu *m* bruyant
 ~ **reception**: réception *f* brouillée
- nominal**: nominal, normal
 ~ **field strength**: champ *m* nominal
 ~ **voltage**: tension *f* nominale, tension de régime
- nonageing**: insensible au vieillissement, non sujet au vieillissement, résistant au vieillissement
- nonalcoholic beverage**: boisson *f* sans alcool
- nonattended**: sans surveillance, non surveillé
- nonautomatic control**: commande *f* volontaire
- nonaxial**: décalé, désaxé
- nonbaking coal**: houille *f* maigre, charbon *m* non collant, charbon maigre
- nonbogies**: (rlwy) à essieux
- nonbook material, NBM**: (graph) périodiques *m*
- nonbusy hour**: heure *f* creuse
- noncasing**: (wheel) non orientable
- noncoding**, ~ **sequence**: séquence *f* non codante
 ~ **strand**: brin *m* non codant
- noncombustible**: ininflammable
- noncompleted call**: (tp) appel *m* inefficace

nonconducting: (heat) calorifuge, isolant
~ **direction:** (el) sens *m* de non conduction

nonconforming: non conforme, hors normes

nonconjugative plasmid: plasmide *m* non conjugatif

nonconsolute: immiscible

noncontacting, ~ piston: (eon) piston *m* à piège (sans contact)
~ **plunger:** (eon) piston *m* à piège (sans contact)

noncontiguous: non consécutif, isolé

noncontinuous ringing: sonnerie *f* intermittente

noncontrol: asservi

noncrossed gear: roue *f* d'engrenage parallèle, roue concourante

noncrystalline: non cristallin, amorphe

nondedicated: (IT) non spécialisé, non réservé

nondegenerate: (nuc) non dégénéré

nondelay: instantané

nondestructive: non destructif
~ **read, NDR:** lecture *f* non destructive, lecture sans effacement
~ **readout, NDRO:** lecture *f* non destructive, lecture sans effacement
~ **testing, NDT:** essai *m* non destructif

nondirectional: omnidirectionnel

nondiversity: (tcm) sans diversité

nondrying: non siccatif

nonedited data: données *f* avant mise en forme, données non mises en forme

nonenzymic browning: brunissement *m* non enzymatique

nonequivalence: disjonction *f*, OU exclusif

nonerasable: ineffaçable

nonferrous metallurgy: métallurgie *f* des métaux non ferreux

nonflam, nonflammable: ininflammable

nonfreeze plate: (of relay) pastille *f* antirémanente

nongaseous: non gazeux; (coal) pauvre en gaz

nongassy: (mine) non grisouteux

nongem crystal: cristal *m* synthétique

nonglare: antiéblouissant, antireflet

nongraded: tout venant

nonguided transport: transport *m* autonome

nonhalo: (phot) antihalo

nonhoming: (relay) sans retour au repos

nonhomologous pairing: appariement *m* non homologue

nonhydraulic: (lime, mortar) aérien

nonimpact printer: imprimante *f* sans impact

noninflammable: ininflammable

nonlinear, ~ regression: régression *f* non linéaire
~ **resistance:** résistance *f* variable, résistance non linéaire

nonloaded: non chargé; (el) non pupinisé

nonlocking: (key) sans maintien

nonlubricated piston: piston *m* sec

nonmachined: non usiné
~ **washer:** rondelle *f* brute, rondelle à l'état brut

nonmagnetic: amagnétique

nonmagnetizable: non aimantable

nonmendelian, ~ heredity: hérédité *f* non mendélienne
~ **inheritance:** hérédité *f* non mendélienne

nonmetallic resistance strain gauge: extensomètre *m* à résistance non métallique

- nonnetwork:** hors réseau
- nonnutritive sweetener:** édulcorant *m* acalorique
- nonoperable:** hors service
- nonoperated:** au repos
- nonoperating part:** pièce *f* non mécanique
- nonoverridable:** à priorité absolue
- nonoxidizing:** (material) inoxydable; (treatment) non oxydant
- nonpairing:** non appariement *m*
- nonperennial irrigation:** irrigation *f* saisonnière
- nonperformance:** non exécution, inexécution
- nonpetroleum lubricant:** lubrifiant *m* non pétrolier
- nonporous:** non poreux; sans porosités; (wldg) sans soufflures
- nonpremium grade gasoline NA:** essence *f* ordinaire
- nonproducing:** improductif
- nonproductive, ~ time:** temps *m* mort
~ **well:** puits *m* improductif, puits sec
- nonprotein:** non protidique
- nonpublished number:** (tp) numéro *m* de la liste rouge
- nonquadded cable:** câble *m* en paires
- nonradioactive isotope:** isotope *m* froid
- nonrecoverable:** irrécupérable
- nonrecurrent phenomenon:** phénomène *m* singulier
- nonremovable:** inamovible, fixe
- nonrepetitive ADN:** ADN *m* non répétitif, ADN copie unique, ADN non répéteur
- nonreplicative transposition:** transposition *f* non réplivative
- nonrestricted valve:** robinet *m* à passage intégral
- nonreturn, ~ to zero, NRZ:** non retour à zéro
~ **valve, NRV:** clapet *m* de non retour
- nonreturnable:** (packaging) non repris, perdu, non consigné
- nonreusable pallet:** palette *f* perdue
- nonreversible:** irréversible
- nonrising, ~ spindle valve:** robinet *m* à vis intérieure
~ **stem:** (of gate valve) tige *f* fixe
- nonscheduled maintenance:** entretien *m* non prévu
- nonsense, ~ codon:** codon *m* non-sens, codon d'arrêt, codon de terminaison
~ **mutation:** mutation *f* non-sens
~ **suppressor:** supprimeur *m* non-sens
~ **triplet:** triplet *m* non-sens
- nonsimultaneous transmission:** transmission *f* à l'alternat
- nonsoap grease:** graisse *f* sans savon
- nonspatter additive:** agent *m* filant
- nonspeech circuit:** circuit *m* non téléphonique
- nonspill battery:** accumulateur *m* inversable
- nonspin:** antigiratoire
- nonspinning rope:** câble *m* antitorsion, câble sans torsion, câble qui ne vrille pas
- nonstandard:** spécial, personnalisé
- nonstationary flow:** écoulement non stationnaire
- nonstick:** antiadhérent
- nonstop:** sans arrêt, marchant 24 h sur 24, tournant 24 h sur 24
~ **flight:** vol *m* sans escale
~ **rapid transit system:** transport *m* urbain continu
~ **urban transportation:** transport *m* urbain continu
- nonswitch:** sans interrupteur
- nonsymmetrical:** dissymétrique, asymétrique

nonuniform flow: écoulement *m* varié, écoulement non uniforme

nonvintage wine: vin *m* sans appellation

nonvolatile storage: mémoire *f* rémanente

nonworking: hors service
~ **flank:** (of gear) flanc *m* arrière

nonwoven: non tissé

n-operator welding set: poste *m* à n pinces

NOR element: élément *m* NON-OU, élément NI

norria: (a waterwheel) norria *f*

normal: normal
~ **bend:** coude *m* à 90 degrés
~ **bending test:** essai *m* de pliage à l'endroit
~ **condition:** (of relay) position *f* de repos
~ **current:** courant *m* de régime
~ **rating:** puissance *f* normale, charge *f* de régime, charge normale
~ **running:** marche *f* à régime établi
~ **stress:** contrainte *f* normale
~ **temperature and pressure, NTP:** conditions *f* normales de température et pression

normally, ~ closed, NC: normalement fermé
~ **closed contact:** contact *m* NF, contact [de] repos
~ **open, NO:** normalement ouvert
~ **open contact:** contact *m* normalement ouvert, contact [de] travail

Northern blot[ting]: Northern *m*, buvardage *m* de Northern, technique *f* de Northern

nose: (of arbor, spindle) nez *m*; (of fuselage) avant *m*, pointe *f* avant; (of tool) bec *m* d'outil
~ **cone:** (of missile) ogive *f*, (space) coiffe *f*
~ **fairing:** nez *m* avant, nez d'entrée
~ **gear:** atterrisseur *m* auxiliaire, train *m* avant
~ **heaviness:** tendance *f* à piquer
~ **key:** contre-clavette *f*
~ **section:** (of fuselage) partie *f* avant
~ **up:** cabrer
~ **up:** cabrage *m*
~ **up attitude:** assiette *f* à cabrer

nosewheel: roue *f* d'atterrissage avant, train *m* avant
~ **landing gear:** train *m* tricycle, train *m* d'atterrissage à roue avant
~ **steering:** orientation *f* train *m* avant

nosing: (of moulding) arête *f*; (of pier) musoir *m*; (of step) nez *m*

not: non
~ **applicable, NA:** sans objet
~ **flat:** (sheet) inégal
~ **to scale, NTS:** non à l'échelle
~ **true:** gauchi, voilé
~ **under command:** (naut) non maître de sa manœuvre

NOT, ~-AND element: élément *m* NON-ET, porte *f* NON-ET
~ **circuit:** circuit *m* NON, circuit inverseur, inverseur *m*
~ **gate:** circuit *m* NON, circuit inverseur, inverseur *m*, porte *f* NON
~ **IF-THEN:** exclusion *f*, d'exclusion

notation: notation *f*, numération *f*

notch: (of punched card) encoche *f*, (material testing) entaille *f*
~ **bar impact strength:** résistance *f* au choc sur barreau entaillé
~ **effect:** effet *m* d'entaille
~ **gun:** (fdry) canon *m* à boucher le trou de coulée
~ **sensitivity:** sensibilité *f* à l'entaille
~ **tensile strength:** résistance *f* à la traction d'une éprouvette entaillée
~ **toughness:** résilience *f* d'une éprouvette entaillée

notched, ~ bar: barreau *m* entaillé, éprouvette *f* entaillée
~ **bar impact test:** essai *m* de résilience sur barreau entaillé
~ **bar test:** essai *m* sur barreau entaillé
~ **belt:** courroie *f* crantée
~ **bend test:** essai *m* de pliage sur barreau entaillé
~ **quadrant:** secteur *m* denté, secteur crénelé

nought: zéro *m*

nourishing: nutritif

nourishment: aliments *m*, nourriture *f*

novolak: novolaque *f*

nozzle: (of aerosol, carburettor) gicleur *m*; (air conditioning) diffuseur *m*; (of

burner) injecteur *m*; (of cupola) tuyère *f*; (of flowmeter) ajutage *m*; (of fuel can) bec *m* verseur; (of hose) lance *f* de tuyau, lance d'incendie; (injection moulding) buse *f* [d'injection]; (of injector) nez *m*; (of ladle) busette *f*; (space) tuyère *f*; (of wind tunnel) convergent *m*
 ~ **blade**: (of turbine) aube *f* de distributeur
 ~ **guide vane**: (of turbine) aube *f* distributrice
 ~ **guide vanes**: aubage *m* distributeur
 ~ **holder**: porte-injecteur *m*
 ~ **plate**: couronne *f* de tuyères, plaque *f* porte-tuyères
 ~ **process**: (nuc) procédé *m* par tuyère
 ~ **ring**: (of turbine) couronne *f* directrice
 ~ **set**: (of ejector) tuyères *f* multiples
 ~ **swivelling**: (space) braquage *m* de tuyère[s]
 ~ **throat**: col *m* de la tuyère
 ~ **tip**: ajutage *m*, tête *f* de gicleur
 ~ **tube**: tube *m* du gicleur
 ~ **valve**: aiguille *f* d'injecteur

~ **plant**: centrale *f* nucléaire, installation *f* nucléaire
 ~ **powered**: (rocket, submarine) à propulsion *f* nucléaire
 ~ **RNA**: ARN *m* nucléaire
 ~ **waste**: déchets *m* nucléaires

nuclease: nucléase *f*
 ~ **footprinting**: empreinte *f* à la nucléase

nucleate[d]: nucléé

nucleation: (met) germination *f*

nucleic, ~ **acid**: acide *m* nucléique
 ~ **acid starvation**: inhibition *f* de la synthèse d'acides nucléiques

nucleolar: nucléolaire
 ~ **track**: tractus *m* nucléolaire

nucleolus: nucléole *m*

nucleonics: physique *f* nucléaire, technologie *f* nucléaire

nucleophilic: nucléophile

nucleoprotein: nucléoprotéine *f*

nucleoside: nucléoside *m*

nucleotide: nucléotide *m*
 ~ **base**: base *f* nucléotidique

nucleus: (of atom, of living cell) noyau *m*; (core) noyau *m*, cœur *m*, partie *f* maîtresse; (of crystal) germe *m*

nuclide: nucléide *m*, nuclide *m*

nugget: (of gold) pépite *f*, (wldg, drilling) noyau *m*

nuisance: inconvéient *m*; (pollution) nuisance *f*, (radar) brouillage *m*
 ~ **call**: (tp) appel *m* malveillant

null: nul, zéro
 ~ **character**: caractère *m* nul
 ~ **detector**: indicateur *m* de zéro
 ~ **indicator**: indicateur *m* de zéro
 ~ **method**: méthode *f* du zéro, méthode de réduction à zéro
 ~ **string**: (IT) chaîne *f* vide
 ~ **valence**: valence *f* zéro

nullify, to ~: annuler

nullipara: nullipare *f*

nr → near

NR → natural rubber

NRV → non return valve

NRZ → non return to zero

n-stage gear unit: ensemble *m* à *n* engrenages

n-stand, ~ **mill**: (rolling) train *m* à *n* cages
 ~ **train**: (rolling) train *m* à *n* cages

nt.wt → net weight

NTP → normal temperature and pressure

NTS → not to scale

NU → number unobtainable

nuclear: nucléaire
 ~ **burn-up**: combustion *f* [nucléaire]
 ~ **cap**: capsule *f* nucléaire
 ~ **conjugation**: conjugaison *f* nucléaire
 ~ **disruption**: dislocation *f* nucléaire
 ~ **fuel**: combustible *m* nucléaire
 ~ **magnetic resonance, NMR**: résonance *f* magnétique nucléaire
 ~ **physicist**: physicien *m* nucléaire

nulliparous: nullipare *adj*

number *n* : nombre *m*, numéro *m*, chiffre *m*; (of yarn) numéro; *vb* : numéroter; (count) compter

~ **base:** base *f* de numération

~ **cruncher:** machine *f* à calculer, ordinateur *m* principal

~ **of starts:** (of thread) nombre *m* de filets

~ **of strokes:** (of engine) nombre *m* de temps

~ **unobtainable, NU:** numéro *m* inaccessible

~ **system:** numération *f*

numbering: chiffraison *f*, numérotage *m*; numérotation *f*, numération *f*

~ **device:** numéroteur *m*

~ **dial:** (tp) cadran *m* d'appel

~ **machine:** numéroteur *m* [automatique]

numeral *n* : chiffre *m*; *adj* : numéral

numeralization: numérisation *f*

numeration: numération *f*

numeric *n* : caractère *m* numérique; *adj* : numérique

~ **alphabetic:** alphanumérique

~ **cluster:** clavier *m* numérique

~ **pad:** clavier *m* numérique

numerical: numérique

~ **array:** table *f* de nombres, table des valeurs

~ **control, N/C:** commande *f* numérique

~ **hybrid:** hybride *m* numérique

~ **tape:** bande *f* de commande numérique

numerically controlled machine-tool: machine-outil *f* à commande numérique

nursery: pépinière *f*

nursing: allaitement *m*

~ **sow:** truie *f* allaitante

nut: écrou *m*; (fruit) noix *f*

~ **lock:** frein *m* d'écrou, rondelle *f* d'arrêt d'écrou

~ **retainer:** frein *m* d'écrou, rondelle *f* d'arrêt d'écrou

~ **runner:** visseuse *f*

~ **wrench:** clé *f* à écrou

nutmeg: noix *f* muscade

nutrient: sel *m* nutritif; nutriment *m* (glucides, lipides, protéines)

~ **agar:** agar *m* nutritif, gélose *f* nutritive

~ **broth:** bouillon *m* de culture

~ **medium:** milieu *m* nutritif

nutrition: nutrition *f*

nutritional: nutritionnel

~ **requirement:** besoin *m* nutritionnel

nutritionist: nutritionniste *m*

nutritious: nutritif

~ **quotient:** quotient *m* nutritif

~ **value:** valeur *f* nutritive

nymph: nymphe *f*

nystatin: nystatine *f*

nytrosyl: nytrosyle *m*



OBO → oil bulk ore

obscure *adj* : obscur; *vb* : obscurcir, cacher; (glass) dépolir

observance: (of rules, of a standard) observation *f*, respect *m*

observation: observation *f*
~ **car**: (rlwy) voiture *f* panoramique
~ **carriage**: (rlwy) voiture *f* panoramique
~ **coach**: (rlwy) voiture *f* panoramique

obtuse: (maths) obtus
~ **beveling**: équerrage *m* en gras

occluded gas: gaz *m* occlu

oculting: à occultations

occupancy: (of a building) occupation *f*, (IT, tcm) occupation, encombrement *m*
~/**vacancy**: occupation/non-occupation

occupant: occupant *m*

occupation: profession *f*

occurrence: apparition *f*, présence *f*, (linguistics) occurrence *f*
~ **of minerals**: présence *f* de minéraux
~ **of natural gas**: venue *f* de gaz naturel

ocean: océan *m*
~ **bed**: fond *m* sous-marin, fond marin
~ **bottom**: fond *m* sous-marin, fond marin
~ **cable**: câble *m* sous-marin, câble transocéanique
~ **floor**: fond *m* océanique
~**going**: de haute mer, long-courrier, au long cours
~**going ship**: navire *m* long-courrier, navire au long cours, hauturier *m*
~ **outfall**: émissaire *m* marin

OCL → operation control language

ochre codon GB, **ocher codon** NA: codon *m* ocre

OCO → oil coal ore

OCR → optical character recognition

octagon: octogone *m*

octagonal: octogonal, à 8 pans

OA → office automation

oak: chêne *m*

oakum: filasse *f* [de chanvre], étoupe *f*

oar: aviron *m*, rame *f*

oat[s]: avoine *f*

oatmeal: farine *f* d'avoine

OB → outside broadcast

OBC → on board computer

obese: obèse

object glass: objectif *m*

objective: (of microscope) objectif *m*; (a target) but *m*, objectif *m*

obligate: (microbiology) strict
~ **aerobe**: aérobie *m* strict
~ **anaerobe**: anaérobie *m* strict
~ **apomixis**: apomixie *f* obligatoire

oblique: oblique; (crystal) monoclinique; (geol) monoclinial
~ **bending**: flexion *f* déviée, flexion gauche
~ **system**: (crystal) système *m* monoclinique
~ **triangle**: triangle *m* quelconque, triangle scalène

oblong *n* : rectangle *m*; *adj* : rectangulaire
~ **hole**: trou *m* longitudinal, boutonnière *f*

octal: octal

octally: en octal

octane: octane *m*

~ **number, ON:** indice *m* d'octane

~ **rating:** indice *m* d'octane

~ **value:** indice *m* d'octane

octave: octave *f*

octet: octet *m*

oculus: œil-de-bœuf *m*

OD → **outside diameter**

odd: (different) dépareillé; (container) non normalisé; (number) impair

--**even check:** contrôle *m* de parité

--**ones parity:** imparité *f*

~ **page:** belle page *f*, page impaire

~ **parity:** imparité *f*

~ **parity bit:** bit *m* d'imparité

~ **parity check:** contrôle *m* de parité

impaire, contrôle d'imparité

~ **pitch:** (of screw) pas *m* bâtard

~ **size:** dimension *f* spéciale, dimensions diverses

odometer: odomètre *m*; (used on foot) podomètre *m*

odour GB, **odor** NA: odeur *m*

~ **control:** désodorisation *f*, élimination *f* des odeurs

~ **threshold:** seuil *m* de perception de l'odeur

odourless GB, **odorless** NA: inodore, sans odeur

OEM → **original equipment manufacturer**

~ **market:** marché *m* des constructeurs OEM

oenology: œnologie *f*

oenometer: œnomètre *m*, pèse-vin *m*

oestrous: œstral

oestrus: œstrus *m*

off: (el) hors circuit, coupé, éteint; (machine) à l'arrêt; (valve) fermé; → also **off-**

~ **bit:** bit *m* 0, bit à 0

~ **condition** *n*: état *m* ouvert; (IT) état

~ **line:** hors ligne, déconnecté

~ **period:** (eon) période *f* de non conduction, temps *m* de blocage

~ **position:** (of machine) position *f* d'arrêt; (of relay) position de repos; (of switch) position de coupure de circuit, position d'ouverture de circuit, position ouverte, position de disjonction

~ **the hook:** (tp) décroché

~ **the peg:** disponible immédiatement, sur stock, [pris] en stock

~ **the rack:** disponible immédiatement, sur stock, [pris] en stock

~ **the shelf:** disponible immédiatement, sur stock, [pris] en stock

~ **the-shelf delivery:** livraison *f* immédiate, livraison à lettre lue

~ **the track:** (rwly) déraillé

~ **type:** hors-type

offal: (edible) abats *m* (de boeuf, de porc); (non edible) issues *f*

off-axis: désaxé, hors axe

off-balance: en déséquilibre

off-beam: (antenna) en dehors de l'axe principal, en dehors du faisceau principal, en dehors du lobe principal

off-board: hors carte

offcast: (fdry) coulée *f* manquée, pièce *f* manquée

off-centre: désaxé, excentré, décentré
~ **car park:** parking *m* de dissuasion

off-centring: excentrement *m*; (radar) décentrage *m* (de l'image)

off-chip: hors puce

off-circuit: hors circuit

off-colour: de mauvaise couleur

offcut: chute *f*, rognure *f*

off-gauge: en dehors des tolérances de mesure, hors cotes

off-grade: déclassé, ne répondant pas à la qualité voulue

off-heat: coulée *f* ratée

off-highway vehicle: véhicule *m* tous terrains, véhicule tout terrain

off-hook *n* : (tp) décrochage *m* (du combiné); *adj* : décroché; *vb* : décrocher
 ~ **signal**: signal *m* de décrochage, signal de réponse

off-line: non branché, non connecté, déconnecté, hors circuit; (IT) autonome, hors ligne, en différé; → also **offline**
 ~ **equipment**: matériel *m* [périphérique] autonome
 ~ **operation**: exploitation *f* en [mode] autonome
 ~ **processing**: traitement *m* en différé
 ~ **programming**: (rob) programmation *f* hors ligne
 ~ **working**: exploitation *f* en autonome

offline, to ~: transférer en différé

off-load: à vide; *vb* : décharger, alléger la charge; (el) délester

off-loading: (IT) déchargement *m*, transfert *m*; (transport) débarquement *m*, déchargement
 ~ **valve**: soupape *f* de dérivation

off-machine: hors machine

off-peak: en dehors des heures de pointe, pendant les heures creuses
 ~ **hours**: heures *f* creuses; (tp) heures de faible trafic

offprint: tirage *m* à part, tiré à part

off-register: (graph) non au repérage; (card punching) décadré; (fabric pattern) non au rapport

offset *n* : désaxage *m*; décalage *m*, déplacement *m*; compensation *f*, contrepartie *f*; (graph) NA maculage *m*; (offset lithography) offset *m*; *vb* : compenser, contrebalancer
 ~ **blanket**: blanchet *m* offset
 ~ **carrier**: porteuse *f* décalée
 ~ **curve**: courbe *f* décentrée
 ~ **drilling**: sondage *m* dévié
 ~ **handle**: poignée *f* coudée
 ~ **key**: clé *f* coudée
 ~ **printing**: impression *f* offset, offset *m*
 ~ **shot**: tir *m* déporté
 ~ **spray**: émulsion *f* antimaculage
 ~ **voltage**: tension *f* de suppression

offsetting: décalage *m*; (ink) maculage *m*

offshade: écart *m* de couleur

off-shift: en dehors des périodes d'exploitation

offshore: extraterritorial, marin, au large [des côtes]; (petr) offshore
 ~ **bar**: cordon *m* littoral
 ~ **platform**: derrick *m* en mer
 ~ **terminal**: terminal *m* d'éclatement

offside: (of vehicule) côté *m* volant, côté conducteur, GB côté droit
 ~ **lane** GB: voie *f* de droite

off-site: hors du lieu d'installation

offsite: installation *f* annexe, installation extérieure

off-size: hors cote

off-specifications: non conforme

offspring: descendance *f*, descendant *m*, rejeton *m*, progéniture *f*

off-state: à l'état bloqué
 ~ **current**: courant *m* à l'état bloqué

offstate: (eon) état *m* bloqué

off-straight: de travers, pas d'aplomb

off-stream: (plant) pas en fonctionnement

offtake: départ *m*, prise *f*

off-to-on transition: passage *m* de fermé à ouvert

off-track: hors voie

off-white: blanc *m* légèrement teinté

offer up: (mech) présenter (une pièce à une autre)

office: bureau *m*; (tp) NA central *m*
 ~ **automation**, **OA**: bureautique *f*
 ~ **automation package**: progiciel *m* de bureautique
 ~ **building**: immeuble *m* de bureaux
 ~ **code**: (tp) indicatif *m* de central
 ~ **environment**: monde *m* du bureau
 ~ **equipment**: matériel *m* de bureau
 ~ **hours**: heures *f* d'ouverture
 ~ **requisites**: fournitures *f* de bureau
 ~ **technology**: bureautique *f*

officer: (mil) officier *m*; (administration) préposé *m*, responsable *m*
 ~ **of the deck:** chef *m* de quart

ogee: doucine *f*, *adj*: (curve) en S
 ~ **weir:** déversoir *m* en doucine

OH → open hearth, open hole, oil hardening

OHC → overhead camshaft

ohmic loss: perte *f* par effet Joule, perte ohmique

ohmmeter: ohmmètre *m*

OHS → open hearth steel

OHV → overhead valve

OI → oil immersed

oil: huile *f*, (petr) pétrole *m*
 ~ **baffle:** chicane *f* à huile
 ~ **bath air cleaner:** filtre *m* à air à bain d'huile
 ~ **bath filter:** filtre *m* à bain d'huile
 ~ **bearing:** pétrolière; (crop) oléagineux
 ~ **break switch:** interrupteur *m* dans l'huile, interrupteur à l'huile, interrupteur à bain d'huile
 ~ **bulk-ore carrier, OBO:** pétrolier *m* vraquier minéralier
 ~ **burning:** marchant au mazout, marchant au fuel
 ~ **catcher:** collecteur *m* d'huile, cuiller *f* à huile (de tête de bielle)
 ~ **change:** (auto) vidange *f*
 ~ **chart:** tableau *m* de graissage
 ~ **circuit breaker:** disjoncteur *m* à bain d'huile, disjoncteur à huile
 ~ **coal-ore carrier, OCO:** navire *m* OCO
 ~ **company:** société *f* pétrolière
 ~ **control ring:** (on piston) segment *m* racleur
 ~ **cooler:** radiateur *m* d'huile, réfrigérant *m* d'huile, refroidisseur *m* d'huile
 ~ **cooling radiator:** radiateur *m* d'huile, réfrigérant *m* d'huile, refroidisseur *m* d'huile
 ~ **deposit:** gisement *m* de pétrole, gisement pétrolière
 ~ **dipper:** mentonnet *m* lubrificateur, cuiller *f* d'huile (tête de bielle)
 ~ **distributor:** (mech) distributeur *m* d'huile, rampe *f* à huile
 ~ **drilling rig:** derrick *m*, appareil *m* de forage

~ **drum:** bidon *m*, fût *m*
 ~ **electric drive NA:** (rlwy) propulsion *f* diesel-électrique
 ~ **engine:** moteur *m* à huile lourde
 ~ **equivalent:** équivalent *m* pétrole
 ~ **feed gallery:** rampe *f* de graissage
 ~ **feed wick:** mèche *f* à huile
 ~ **feeder pipe:** arrivée *f* d'huile, canalisation *f* d'amenée d'huile
 ~ **filled:** à huile, rempli d'huile
 ~ **filled radiator:** radiateur *m* oléo-électrique
 ~ **fired:** chauffé au mazout
 ~ **flinger:** déflecteur *m* d'huile
 ~ **gallery:** rampe *f* de graissage
 ~ **gas:** gaz *m* de pétrole
 ~ **gauge:** indicateur *m* de niveau d'huile, jauge *f* d'huile
 ~ **groove:** rainure *f* de graissage, patte *f* d'araignée
 ~ **guard:** déflecteur *m*, pare-gouttes *m*
 ~ **hardening, OH:** trempe *f* à l'huile
 ~ **hardening steel:** acier *m* trempant à l'huile
 ~ **heater:** réchauffeur *m* d'huile, réchauffeur à huile
 ~ **hole:** lumière *f* de graissage, trou *m* de graissage
 ~ **immersed, OI:** à bain d'huile, dans l'huile
 ~ **immersed forced-air-cooled transformer:** transformateur *m* à bain d'huile et refroidissement forcé par air
 ~ **immersed natural-cooling, ON:** à bain d'huile et refroidissement naturel
 ~ **immersed self-cooled transformer:** transformateur *m* à bain d'huile et refroidissement naturel
 ~ **immersed transformer:** transformateur *m* à bain d'huile
 ~ **immersed water-cooled transformer:** transformateur *m* à bain d'huile à refroidissement par circulation d'eau
 ~ **in-water emulsion:** émulsion *f* huile dans l'eau
 ~ **interceptor:** séparateur *m* d'huile
 ~ **jacked bearing:** palier *m* à pression d'huile
 ~ **land:** (of piston) quatrième cordon *m*
 ~ **line:** canalisation *f* pétrolière; tuyau *m* d'huile
 ~ **manifold:** collecteur *m* d'huile, rampe *f* à huile
 ~ **mist lubrication:** graissage *m* par brouillard, lubrification *f* par brouillard
 ~ **moistened air filter:** filtre *m* à air imprégné d'huile
 ~ **of bitter almonds:** essence *f* d'amandes amères
 ~ **of lemons:** essence *f* de citron

~ **of turpentine**: essence *f* de térébenthine
 ~-**ore carrier, O.O.**: pétrolier-minéralier *m*, navire *m* o/o
 ~ **pad**: tampon *m* graisseur
 ~ **palm**: palmier *m* à huile
 ~ **pan**: (on engine) carter *m* d'huile
 ~ **pipeline**: oléoduc *m*
 ~ **poppy**: œillette *f*
 ~ **port**: port *m* pétrolier
 ~ **purifier**: filtre *m* épurateur d'huile
 ~ **removal**: déshuilage *m*
 ~ **rig**: derrick *m*
 ~ **ring**: anneau *m* de graissage, bague *f* de graissage; (of piston) segment *m* racleur
 ~ **rock**: roche *f* pétrolifère
 ~ **sand**: sable *m* pétrolifère
 ~ **scraper**: segment *m* racleur
 ~ **scrubbing**: (natural gas) épuration *f* à l'huile, nettoyage *m* à l'huile
 ~ **seal**: joint *m* d'étanchéité; (gasholder) garde *f* d'huile
 ~ **seal ring**: bague *f* d'étanchéité d'huile
 ~ **separation**: déshuilage *m*
 ~ **separator**: séparateur *m* d'huile; déshuileur *m*
 ~ **shale**: schiste *m* bitumineux
 ~ **showing**: indice *m* de pétrole
 ~ **slick**: nappe *f* de pétrole, marée *f* noire
 ~ **slinger**: déflecteur *m* d'huile, lance-gouttes *m*, collet *m* de barbotage
 ~-**soluble**: oléosoluble
 ~-**sorbent product**: (against oil slick) absorbant *m* flottant
 ~ **splash lubrication**: graissage *m* par barbotage
 ~ **spray nozzle**: diffuseur *m* d'huile
 ~ **spraying**: pulvérisation *f* d'huile
 ~ **string**: (petr) colonne *f* de production
 ~ **stripping**: désessencement *m*, dégazolinage *m* de l'huile
 ~ **sump**: (on engine) carter *m* d'huile
 ~ **switch**: interrupteur *m* à bain d'huile, interrupteur dans l'huile, interrupteur à huile
 ~ **tanker**: pétrolier *m*
 ~ **tar**: goudron *m* de pétrole
 ~ **temper**: revenu *m* à bain d'huile
 ~ **thrower**: déflecteur *m* d'huile
 ~ **ton equivalent, o.t.e.**: tonne *f* d'équivalent pétrole
 ~ **tracks**: pattes *f* d'araignée (d'un coussinet)
 ~ **transformer**: transformateur *m* à [bain d'] huile
 ~ **tray**: cuvette *f* de récupération
 ~-**water, OW**: à bain d'huile et refroidissement par eau

~ **well**: puits *m* de pétrole
 ~ **wiper**: racleur *m* d'huile, lécheur *m*; (on piston) segment *m* racleur

oilcake: tourteau *m* (de graines oléagineuses)

oilcan: (a container) bidon *m* d'huile; (lubrication) burette *f* à huile

oilcloth: toile *f* cirée

oilcup: godet *m* à huile, godet graisseur, graisseur *m*

oiler: (a person) graisseur *m*; (petr) puits *m* productif; (a ship) pétrolier *m*

oilfield: gisement *m* pétrolifère, champ *m* de pétrole, champ pétrolifère

oiliness: onctuosité *f*

oiling: graissage *m*; (of gas) brumissage *m*, huilage *m*; (tex) ensimage *m*

oilman: pétrolier *m*

oilseed: graine *f* oléagineuse, oléagineux *m*

oilway: canal *m* d'huile, canal de graissage, patte *f* d'araignée

oily: huileux

OJT → on the job training

OK: (publicity) bon *m* à tirer, BAT; *vb*: approuver, donner le feu vert
 ~ **with corrections, w/c**: BAT après corrections

OL → overhead line

old: vieux, ancien; vétuste
 ~ **river**: cours *m* d'eau à son stade de vieillesse

oleaginous: oléagineux

olefin *n*: oléfine *f*, *adj*: (plastic, resin) oléfinique

oleiculture: oléiculture *f*

oleiferous: oléifère

olein: oléïne *f*

oleobumper: amortisseur *m* oléopneumatique

oleomargarine: oléomargarine *f*

oleometer: oléomètre *m*

oleopneumatic: oléopneumatique

oleoresin: oléorésine *f*

oleostrut: jambe *f* oléopneumatique

olfaction: olfaction *f*, odorat *m*

oligochaete: oligochètes *m*

oligocopy number plasmid: plasmide *m*
à faible nombre de copies

oligomer: oligomère *m*

oligonucleotide: oligonucléotide *m*
~ **fingerprinting:** empreinte *f*
oligonucléotidique

oligosaccharide: oligosaccharide *m*

oligosaprobic: oligosaprobie *adj*
~ **organism:** oligosaprobie *m*

oligotrophic: oligotrophe

OLP → oxygen lance powder

omnivore: omnivore *m*

omnivorous: omnivore *adj*

OMR → optical mark reader, optical mark reading

ON → octane number, oil-immersed natural-cooling

on: en marche; allumé; en circuit
~ **board:** à bord, embarqué
~ **board computer, OBC:** ordinateur *m* embarqué, ordinateur de bord
~ **button:** poussoir *m* Marche
~ **call bus system:** autobus *m* à la demande, autobus au cadran
~ **center distance NA:** entraxe *m*
~ **customer premises:** chez le client, en clientèle
~ **duty:** de service
~ **end:** de bout, debout, droit, vertical *m*
~ **hold:** (tp) en garde, mise *f* en garde, mise en attente (d'un appel)
~ **hook:** raccroché
~ **hook signal:** signal *m* de raccrochage, signal de fin de communication

~ **line:** (equipment) en ligne, connecté; (IT) en temps réel, interactif; (processing) en ligne, en direct
~ **line data service:** serveur *m* de données
~ **line programming:** (rob) programmation *f* en ligne
~ **line starter:** démarreur *m* direct
~ **line working:** (IT) exploitation *f* en temps réel, exploitation en ligne, fonctionnement *m* en mode direct
~ **load:** en charge
~ **load switch:** (rlwy) combinateur *m* de réglage en charge, graduateur *m* de réglage en charge
~ **load tap changer:** (rlwy) graduateur *m* de réglage en charge
~ **location shot:** (cinema) extérieur *m*
~ **machine:** sur machine
~ **off:** marche-arrêt
~ **off control:** réglage *m* par tout ou rien
~ **off hook:** décrochage/raccrochage *m*
~ **off keying:** (tcm) manipulation *f* par tout ou rien
~ **request:** à la demande
~ **site:** sur place
~ **site data capture:** saisie *f* à la source, saisie en temps réel
~ **state:** (eon) état *m* passant, état conducteur
~ **the factory floor:** en atelier
~ **the flat:** en palier
~ **the fly:** à la volée
~ **the high seas:** en pleine mer
~ **the-job training, OJT:** formation *f* directe, formation sur le tas
~ **the latch:** fermé à demi-tour
~ **the level:** en palier
~ **the rock:** (valve) en bascule
~ **the skew:** en biais
~ **the slant:** en biais, en écharpe
~ **the spot:** (location) sur place; (in time) immédiat
~ **the stop:** (mech) en butée
~ **the windward side:** au vent
~ **track:** (rlwy) en voie, sur rails
~ **trial:** à l'essai

once: une fois
~ **through:** à passage unique, sans recyclage, sans récupération

oncogenic, oncogenous: oncogène

oncology: oncologie *f*

oncoming traffic: circulation *f* venant en sens inverse; (rlwy) circulation à contre-voie

oncotic: oncotique

~ **pressure:** pression *f* oncotique

one, --ahead addressing: adressage *m*
à progression automatique

~ **band one gene:** une bande pour un gène

~ **crop system:** monoculture *f*

~ **digit adder:** demi-additionneur *m*

~ **digit subtracter:** demi-soustracteur
m

~ **dimensional:** unidimensionnel, à une dimension

~ **direction:** dans un seul sens, unidirectionnel

~ **division meiosis:** méiose *f* en une seule division

~ **engined:** à un seul moteur, monomoteur

~ **gene one enzyme:** un gène pour une enzyme

~ **hour duty:** service *m* unihoraire

~ **hundred percent:** à cent pour cent

~ **off:** isolé, unique

~ **off list price:** prix *m* catalogue à l'unité

~ **piece:** monobloc, d'un seul tenant, d'une seule pièce

~ **'s complement:** complément *m* à un

~ **shot:** (one-off) isolé, unique; (lubrication) un coup

~ **shot flip-flop:** bascule *f* monostable

~ **shot lubrication:** graissage *m*

[central] monocoup

~ **shot multivibrator:** multivibrateur *m* monostable

~ **sided:** unilatéral, d'un seul côté; (computer disk) simple face

~ **trip:** (packaging) à jeter, non consigné, perdu, sans retour

~ **way:** unidirectionnel; (packaging) à jeter, non consigné, perdu, sans retour

~ **way cock:** robinet *m* à passage direct, robinet à une voie

~ **way package:** emballage *m* perdu

~ **way switch:** interrupteur *m* simple

~ **wire:** unifilaire

onion; oignon *m*

~ **peel:** pelure *f* d'oignon

~ **skin paper:** papier *m* pelure, pelure *f* surglacée

onsetter: (mining) accrocheur *m*, encageur *m*

ontogenesis, ontogeny: ontogénèse *f*, ontogénie *f*

OO → oil ore

oocyte: ovocyte *m*, oocyte *m*

oogenesis: oogénèse *f*, ovogénie *f*

o.o.o. → out of order

ootid: ovotide *m*

ooze, to ~: suinter

OP → operation, operational, out of print

opacifier: opacifiant *m*

opal *n*: (precious stone) opale *f*

~ **codon:** codon *m* opale

opaque: opaque

~ **to heat:** imperméable à la chaleur

open *adj*: à ciel ouvert; (el) non protégé; (site) non abrité; (tank, channel) à surface libre; *vb*: ouvrir, s'ouvrir; (relay) décoller; (a street, a tunnel) percer; (flower) éclore

~ **air:** à l'air libre; (outdoor) de plein air, en plein air

~ **air plant:** installation *f* à l'air libre, installation à ciel ouvert

~ **air reservoir:** réservoir *m* à ciel ouvert

~ **air structure:** ouvrage *m* à surface libre

~ **air transformer:** transformateur *m* à l'air libre, transformateur extérieur

~ **aisle coach:** (rlwy) voiture *f* à couloir central

~ **and-shut action:** réglage *m* par tout ou rien

~ **arc welding:** soudage *m* à l'arc à l'air libre

~ **assembly time:** (of adhesive) temps *m* d'exposition à l'air avant assemblage

~ **boarding:** planches *f* non jointives

~ **boat:** embarcation *f* non pontée

~ **box pallet:** palette-caisse *f* sans couvercle, palette-caisse ouverte

~ **burning coal:** charbon *m* flambant gras, charbon gras

~ **bus:** barre *f* omnibus non protégée

~ **cell:** alvéole *f* ouverte

~ **chain:** (chem) chaîne *f* ouverte

~ **chain compound:** composé *m* acyclique, composé aliphatique

~ **channel:** conduit *m* à écoulement libre

~ **channel drainage:** drainage *m* par fossés

~ **circle DNA:** ADN OC

~ **circuit, OC:** à circuit *m* ouvert, en circuit ouvert

- ~-**circuit operation**: exploitation *f* en circuit ouvert; (of generator) fonctionnement *m* à vide
 ~-**circuit voltage**: tension *f* à vide, tension de marche à vide, tension en circuit ouvert
 ~ **coil**: spire *f* coupée
 ~ **conductor**: fil *m* nu
 ~ **cup, OP**: vase *m* ouvert
 ~-**cup test**: essai *m* en vase ouvert
 ~ **current**: courant *m* en circuit ouvert
 ~ **cut**: découverte *f*, fouille *f* à ciel ouvert, tranchée *f*
 ~-**cut mining**: exploitation *f* à ciel ouvert, exploitation en découverte
 ~-**cycle engine**: moteur *m* à cycle ouvert
 ~ **day**: journée *f* portes ouvertes
 ~-**deck pallet**: palette *f* à planchers non jointifs
 ~-**end spanner**: clé *f* à fourche, clé plate
 ~-**end spinning**: filage *m* open-end, filature *f* open-end
 ~-**end wrench** NA: clé *f* plate, clé à fourche
 ~-**ended**: évolutif, extensible, ouvert
 ~-**ended coil**: bobine *f* ouverte
 ~ **excavation**: découverte *f*, fouille *f* à ciel ouvert
 ~ **exhaust**: échappement *m* libre
 ~ **fence**: clôture *f* à claire-voie
 ~ **fire** *n*: feu *m* nu; *vb*: déclencher le tir, ouvrir le feu sur
 ~ **flame**: flamme *f* nue
 ~ **flow**: débit *m* à ouverture totale
 ~-**frame girder**: poutre *f* échelle
 ~-**front press**: presse *f* à bâti en col de cygne
 ~-**fuse cutout**: coupe-circuit *m* à l'air libre, coupe-circuit à fusion libre
 ~-**gap**: (shear, press) à col de cygne
 ~ **goods wagon**: wagon-tombereau *m*, wagon *m* découvert
 ~-**graded**: à granulométrie ouverte, à granulométrie serrée
 ~ **grain**: grain *m* grossier, gros grain
 ~-**hearth furnace, O.H.**: four *m* à sole, four Martin
 ~-**hearth plant**: aciérie *f* Martin
 ~-**hearth steel, OHS**: acier *m* Martin
 ~ **hole** *n*, OH: trou *m* non tubé, trou découvert, trou nu; *adj*: à découvert, sans couvage
 ~-**hole drilling**: forage *m* à découvert, sondage *m* non tubé
 ~-**jet wind tunnel**: soufflerie *f* à veine libre
 ~-**line wire**: fil *m* nu, fil nu aérien, fil aérien
 ~-**loop control**: commande *f* en boucle ouverte
 ~ **mining**: extraction *f* à ciel ouvert
 ~-**mounted**: (el) nu
 ~ **network**: réseau *m*; (tp) réseau accessible au public
 ~-**phase protection**: protection *f* contre les coupures de phase
 ~-**pit mining**: exploitation *f* à ciel ouvert
 ~ **plan**: (constr) en espace fonctionnel, librement aménageable
 ~-**plan office**: bureau *m* paysage
 ~ **position**: position *f* de mise hors circuit
 ~ **quarry**: carrière *f* à ciel ouvert
 ~-**reading frame, ORF**: (ge/mb) cadre *m* de lecture ouvert
 ~ **resistor**: résistance *f* coupée
 ~ **sand**: sable *m* bien perméable, sable ouvert, sable poreux
 ~-**sand casting**: moulage *m* à découvert
 ~ **sea**: haute mer, large *m*
 ~-**shop operation**: exploitation *f* "salle ouverte", exploitation en libre service
 ~ **space**: (constr) espace *m* non bâti
 ~ **stairs**: escalier *m* en échelle de meunier, escalier évidé, (winding type) vis *f* à jour
 ~ **storage**: stockage *m* à ciel ouvert
 ~ **system**: système *m* d'appareils différents, système ouvert
 ~ **system architecture, OSA**: architecture *f* de systèmes ouverts
 ~ **systems interconnection, OSI**: interconnexion *f* de systèmes ouverts
 ~ **tank**: réservoir *m* à surface libre
 ~ **termination**: (of cable) extrémité *f* à l'air libre
 ~ **to atmosphere**: en communication avec l'air libre, mis à l'air libre
 ~-**tube gauge**: manomètre *m* à air libre
 ~ **type**: (el) de type ouvert, non protégé contre les contacts accidentels
 ~-**wall container**: conteneur *m* avec porte latérale
 ~ **washer**: rondelle *f* en C, rondelle ouverte
 ~ **web**: âme *f* en treillis, âme triangulée
 ~-**web steel joist**: poutrelle *f* en treillis
 ~-**width**: (tex) au large
 ~-**width washing**: (tex) lavage *m* au large
 ~ **wire**: fil *m* aérien, fil nu
 ~-**wire fuse**: fusible *m* à fusion libre, fusible à l'air libre, coupe-circuit *m* à fusion libre
 ~-**wire line**: ligne *f* en fils nus [aériens], ligne aérienne

- ~ **wiring**: fils *m* nus, installation *f* à découvert; (open circuit) circuit *m* ouvert
- ~ **working**: exploitation *f* à ciel ouvert

opencast mining: exploitation *f* à ciel ouvert

opener: (tex) ouvreuse *f*

opening: ouverture *f*, (of beam) largeur *f*, ouverture *f*, (of circuit) ouverture, coupure *f*, (of relay) décollage *m*; (tex) ouvrison *f*, (tripping) déclenchement *m*, disjonction *f*

- ~ **area**: (of valve) section *f* de passage
- ~ **between the rolls**: (rolling) écartement *m* des cylindres
- ~ **light**: (constr) ouvrant *m*
- ~ **surface**: (of mould) surface *f* d'ouverture, surface de joint, plan *m* de joint

openwork: ajouré, à jour, à claire-voie

operand: opérande *m*

- ~ **address**: adresse *f* opérande

operate, to ~: actionner, faire fonctionner; mettre en service; utiliser, exploiter

operating *n*: exploitation *f*

- ~ **break time**: temps *m* de réponse du contact de repos
- ~ **condition**: état *m* de marche
- ~ **contact**: contact *m* de travail, contact à fermeture
- ~ **costs**: frais *m* d'exploitation
- ~ **current**: courant *m* de fonctionnement, courant de régime, courant de travail
- ~ **cycle**: cycle *m* de fonctionnement, cycle opératoire; (mechanical switching device) cycle de manœuvres
- ~ **environment**: conditions *f* d'exploitation
- ~ **frequency**: fréquence *f* de service
- ~ **handle**: poignée *f* de manœuvre, manette *f*
- ~ **instructions**: consignes *f* d'utilisation, consignes d'exploitation
- ~ **key**: manipulateur *m*
- ~ **lever**: levier *m* de commande, levier de manœuvre; poignée *f* de manœuvre, manette *f*
- ~ **make time**: temps *m* de fonctionnement (du contact de travail)
- ~ **manual**: manuel *m* d'exploitation
- ~ **mode**: mode *m* d'exploitation; état *m* de fonctionnement
- ~ **parameter**: paramètre *m* d'exploitation

- ~ **part**: pièce *f* mécanique
- ~ **pin**: ergot *m* de commande
- ~ **position**: position *f* de travail; (of switch) position de fermeture
- ~ **power**: puissance *f* utile
- ~ **pressure**: pression *f* de service, pression de fonctionnement
- ~ **procedure**: mode *m* opératoire
- ~ **radius**: (of crane) portée *f* (sous charge); (rlwy) autonomie *f*
- ~ **range**: (of instrument) plage *f* de fonctionnement, plage d'utilisation; (of missile) rayon *m* d'action; (of reactor) domaine *m* de fonctionnement
- ~ **ratio**: coefficient *m* d'exploitation, taux *m* de disponibilité, taux d'utilisation
- ~ **side**: (of furnace) face *f* de coulée, avant *m* du four; (of machine) côté *m* de conduite, côté opérateur
- ~ **stand**: pupitre *m* de commande
- ~ **system, OS**: (IT) système *m* d'exploitation
- ~ **time**: durée *f* d'utilisation; (IT) temps *m* d'exécution; (of relay) temps *m* de fonctionnement; (of switch) durée *f* des manœuvres
- ~ **value**: (automatic control) valeur *f* de réglage; (of relay) valeur de fonctionnement
- ~ **voltage**: tension *f* de service, tension de fonctionnement
- ~ **wave**: onde *f* de travail

operation, op: (IT, maths) opération *f*; (of machinery, vehicle) conduite *f*, exploitation *f*; (a plant) unité *f* de fabrication, unité de production; (of switch) manœuvre *f*, (working) fonctionnement *m*, marche *f*; → also **operations**

- ~ **code**: code *m* [d']opération
- ~ **control language, OCL**: langage *m* de contrôle des opérations
- ~ **time**: temps *m* d'exécution

operational: en état de fonctionnement; en exploitation; de régime; opérationnel

- ~ **flexibility**: souplesse *f* d'exploitation
- ~ **requirement**: condition *f* d'exploitation, exigence *f* de service, nécessité *f* de service
- ~ **research, OR**: recherche *f* opérationnelle

operations: (a department) service *m* d'exploitation

- ~ **manager**: chef *m* d'exploitation
- ~ **per minute, OPM**: opérations/minute

~ **per second, OPS**:
opérations/seconde

operator: (of crane) grutier *m*; (of forklift truck) cariste *m*; (of overhead crane) pontier *m*, pontonnier *m*; (IT) pupitreur *m*; (of machine) conducteur *m*, opérateur *m*, préposé *m*; (tp) standardiste *m*, *f*, téléphoniste *m*, *f*; (utilities) entité *f* exploitante, concessionnaire *m*, exploitant *m*; (ge/mb) gène *m* opérateur, opérateur *m*
 ~ **action**: intervention *f* de l'opérateur
 ~ **console**: console *f* opérateur, pupitre *m* de commande, pupitre de l'opérateur
 ~ **control**: (quality control) auto-contrôle *m*, contrôle *m* par l'opérateur
 ~ **gene**: gène *m* opérateur
 ~ **manual**: manuel *m* d'utilisation
 ~ **switchboard**: (tp) standard *m*

operon: opéron *m*
 ~ **fusion**: fusion *f* d'opérons

OPM → operations per minute

opposed: antagoniste, inverse, opposé
 ~ **cylinder engine**: moteur *m* à cylindres opposés

opposing: (direction, winding) inverse
 ~ **spring**: ressort *m* de rappel, ressort antagoniste

opposite: opposé, contraire; face à
 ~ **page**: page *f* en regard
 ~ **pole**: (el) pôle *m* de nom contraire
 ~ **sign**: signe *m* contraire
 ~ **text**: face texte

opposition duplex: duplex *m* par opposition

OPS → operations, operations per second

opsonin: opsonine *f*

optic: optique
 ~ **fiber**: fibre *f* optique

optical: optique, visuel
 ~ **bleaching agent**: agent *m* de blanchiment optique, azurant *m* optique
 ~ **brightener**: agent *m* de blanchiment optique, azurant *m* optique
 ~ **cable**: câble *m* optique, câble à fibres optiques

~ **character reader, OCR**: lecteur *m* optique de caractères
 ~ **character recognition, OCR**: reconnaissance *f* optique des caractères
 ~ **cladding**: gaine *f* optique
 ~ **digital disk**: disque *m* optique numérique
 ~ **emitter**: émetteur *m* optique, photo-émetteur *m*, source *f* optique
 ~ **fiber**: fibre *f* [optique]
 ~ **fiber waveguide**: guide *m* [d'ondes] optique
 ~ **mark reading, OMR**: lecture *f* optique de marques
 ~ **mark sensor**: détecteur *m* optique
 ~ **source**: source *f* de lumière, source optique
 ~ **transmission**: transmission *f* par fibres optiques
 ~ **transmitter**: module *m* d'émission optique
 ~ **unit**: bloc *m* optique
 ~ **wand**: crayon-lecteur *m* optique

optically, ~ coupled: à couplage optique
 ~ **pumped laser**: laser *m* à pompage optique
 ~ **tracked**: à guidage *m* optique

optics: optique *f*

optimization: optimisation *f*, optimalisation *f*

optimum *n*: optimum; *adj*: optimal
 ~ **working frequency, OWF**: fréquence *f* optimale d'utilisation; (tp) fréquence optimale de trafic

optional: en option, sur option; facultatif; (IT) conditionnel
 ~ **feature**: option *f*

optoelectronics: optoélectronique *f*

optometrist: optométriste *m*

optronics: optoélectronique *f*

OR → operational research

OR: (IT) OU *m* inclusif
 ~ **else**: OU *m* exclusif
 ~ **gate**: circuit *m* OU *m*, élément *m* OU
 ~ **operation**: (IT) union *f*, réunion *f* OU, OU *m* inclusif

orange; orange *f*
 ~ **flower water**: eau *f* de fleur[s] d'orange

- ~ **marmelade**: confiture *f* d'oranges
- ~ **peel**: peau *f*, écorce *f*, zeste *m*;
(met) peau *f* de crocodile; (painting)
peau *m* d'orange
- ~ **peel bucket**: benne *f* polype
- ~ **segment**: quartier *m* d'orange
- ~ **squash**: orangeade *f*

orbit *n*: orbite *f*; *vb*: orbiter; mettre sur orbite, satelliser

- orbital** *n*: orbitale *f*; *adj*: orbital, d'orbite
- ~ **electron**: électron *m* orbital, électron planétaire
 - ~ **height**: altitude *f* d'orbite
 - ~ **period**: durée *f* de révolution, période *f* orbitale, période *f* de révolution
 - ~ **plane**: plan *m* orbital, plan d'orbite
 - ~ **sander**: ponceuse *f* orbitale

orbiter: orbiteur *m*

orbiting: sur orbite, en orbite

- ~ **vehicle**: véhicule *m* orbital

orchard: verger *m*

order *n*: (maths, architecture, sorting) ordre *m*; (commercial) commande *f*; (IT) instruction *f*; (mil) ordre, commandement *m*; *vb*: commander; ranger, ordonner

- ~ **book**: carnet *m* de commandes
- ~ **in hand**: commande *f* en carnet
- ~ **of magnitude**: ordre *m* de grandeur

ordering: classement *m*, mise *f* en ordre; (commercial) passation *f* de commande

orderly: en ordre, ordonné

- ~ **halt**: arrêt *m* programmé
- ~ **shutdown**: arrêt *m* automatique sans perte de données

ordinary: ordinaire, courant, habituel

- ~ **paper**: (not a printed form) papier *m* libre
- ~ **Portland cement**: ciment *m* Portland sans constituants secondaires
- ~ **wave**: onde *f* fondamentale, onde ordinaire

ordinate: (maths) ordonnée *f*

- ~ **axis**: axe *m* des ordonnées

ordnance: matériel *m* de guerre, munitions *f*, artillerie *f*

- ~ **survey**: (survey) nivellement *m* général

ore: minerai *m*

- ~ **assay**: analyse *f* quantitative des minerais
- ~ **bearing**: métallifère
- ~ **bulk-oil carrier, OBO**: navire *m* o.b.o
- ~ **carrier**: minéralier *m*
- ~ **concentration**: enrichissement *m* du minerai, préparation *f* des minerais
- ~ **deposit**: gisement *m* métallifère, gîte *m* métallifère
- ~ **dressing**: préparation *f* mécanique des minerais
- ~ **horizon**: niveau *m* minéralisé
- ~ **mineral**: minéral *m* métallique
- ~ **roasting**: grillage *m* des minerais
- ~ **ship**: minéralier *m*
- ~ **vein**: filon *m* métallifère

organo: organo *m*

ORF → open reading frame

organelle: organelle *f*

organic: organique

- ~ **chemist**: organicien *m*
- ~ **chemistry**: chimie *f* organique
- ~ **coated steel**: acier *m* prélaqué, tôle *f* prélaquée
- ~ **cooled**: à réfrigérant organique
- ~ **dye laser**: laser *m* à colorant organique, laser à liquides organiques
- ~ **farming**: agriculture *f* biologique
- ~ **matter**: matière[s] *f* organique[s]

organization: organisation *f*, structure *f*, (an official body) organisme *m*; (a firm) entreprise *f*

organochlorine: organochloré *m*

organogenesis, organogeny: organogénèse *f*

organoleptic: organoleptique

- ~ **analysis**: analyse *f* sensorielle, examen *m* organoleptique

organometallic: organométallique

organosol: (plast) organosol *m*

orientation: (chem) orientation *f*

orienting: (chem) orientation *f*

orifice: orifice *m*

- ~ **land**: (of die) partie *f* de filière à section constante
- ~ **meter**: débitmètre *m* à diaphragme
- ~ **nozzle**: (auto) injecteur *m* à trous

~ **plate**: diaphragme *m* (de débitmètre), diaphragme de mesure, plaque *f* perforée

origin: (maths) origine *f*
~ **center**: (genetics) centre *m* d'origine

original: d'origine; (in time) initial, de départ
~ **equipment manufacturer, OEM**: (IT) constructeur *m* de systèmes
~ **inspection**: contrôle *m* en première présentation
~ **packing**: emballage *m* d'origine

originate, to ~: provenir [de]; (IT) émettre, créer

originating, ~ office: bureau *m* d'origine; (tp) central *m* de départ
~ **traffic**: trafic *m* d'origine, trafic interne-externe

origination: (of information) création *f*, émission *f*

originator: (IT) créateur *m*, émetteur *m*; (tp) abonné *m* demandeur, abonné appelant, demandeur *m*, appelant *m*

O-ring: joint *m* torique

orlop deck: faux-pont *m*

orthogenesis: orthogénèse *f*

ortho-tolidine: orthotolidine *f*

orthotropic: orthotrope

OS → **operating system**

OSA → **open system architecture**

oscillate, to ~: osciller, fluctuer

oscillating: oscillant; alternant, à va-et-vient; (like a pendulum) pendulaire; (vibrating) à secousses
~ **crank**: bielle *f* oscillante, manivelle *f* oscillante
~ **current**: courant *m* oscillatoire
~ **displacement pump**: pompe *f* volumétrique alternative
~ **motion**: mouvement *m* oscillatoire
~ **screen**: tamis *m* oscillant, tamis vibrant, tamis à secousses
~ **table**: table *f* vibrante, table à secousses
~ **voltage**: tension *f* d'oscillation

oscillation: oscillation *f*, mouvement *m* oscillatoire

oscillator: oscillateur *m*

oscillatory: oscillatoire, oscillant

oscillograph: oscillographe *m*

oscilloscope: oscilloscope *m*
~ **display**: écran *m* d'un oscilloscope

ose: ose *m*

OSI → **open systems interconnection**

osmosis: osmose *f*

osmotic pressure: pression *f* osmotique

ossein: osséine *f*

osteoblast: ostéoblaste *m*

osteoclast: ostéoclaste *m*

osteogenesis, osteogeny: ostéogénèse *f*

o.t.e. → **oil ton equivalent**

other source: acheté au dehors, étranger (à l'entreprise)

O-type tube: tube *m* à faisceau linéaire, tube à focalisation linéaire, tube de type O

out: sorti, hors (de)

~ **of alignment**: désaligné, décadré

~ **of band**: hors bande

~ **of beam**: hors faisceau

~ **of blast**: (blast furnace) éteint

~ **of bounds**: hors limite

~ **of commission**: (naut) désarmé

~ **of focus**: défocalisé

~ **of form**: fin *f* de papier

~ **of frame**: perte *f* de verrouillage de trame; décadré

~ **of gear**: désengrené, débrayé,

désembrayé; hors service

~ **of order, o.o.o.**: en dérangement, en panne; (out of sequence) déclassé

~ **of phase**: déphasé

~ **of pitch**: (blade) décalé

~ **of plumb**: hors d'aplomb, dévoyé, dévers

~ **of print, OP**: épuisé

~ **of-round hole**: trou *m* ovalisé, faux-rond *m*, ovalisation *f*

~ **of step**: (el) rupture *f* de synchronisme; décalé, désynchronisé

~ **of stock**: rupture *f* de stock, en

rupture de stock

~ **of true**: faux-rond *m*, excentration *f*, ovalisé; (wheel) faussé, voilé

- ~**-to-out measurement**: mesure *f* hors-œuvre
- outage**: arrêt *m* de fonctionnement, interruption *f*, panne *f*, (el) coupure *f*
~ **time**: durée *f* de panne
- outboard**: extérieur
~ **bearing**: palier *m* côté libre, palier extérieur, palier en porte-à-faux, palier auxiliaire
~ **engine**: moteur *m* hors-bord
- outbound**: vers l'extérieur; (IT) dans le sens ordinateur/terminal; (rlwy) de sortie
- outdated**: périmé, suranné
- outdoor**: (aerial, fitting, loudspeaker) extérieur, à l'extérieur, au dehors
~ **bushing**: traversée *f* d'extérieur
~ **plant**: installation *f* à ciel ouvert, installation à l'air libre
~ **temperature**: température *f* extérieure
- outer**: externe, extérieur
~ **bearing**: palier *m* auxiliaire, palier de bout
~ **dead center**: point *m* mort extérieur
~ **harbour**: avant-port *m*
~ **jib**: grand foc
~ **packaging**: emballage *m* extérieur
~ **runner**: rotor *m* secondaire
~ **shell electron**: électron *m* périphérique
~ **space**: espace *m* extra-atmosphérique
- outfall**: débouché *m* d'égout, décharge *f* d'égout, exutoire *m*
~ **sewer**: émissaire *m*
- outfit**: (machinery) machinerie *f*, machines *f*, outillage *m*, équipement *m*
- outgassing**: dégazage *m*
- outgoing**: de départ, de sortie; (transport) en partance
~ **circuit**: circuit *m* de départ, circuit sortant
~ **feeder**: départ *m*
~ **line**: ligne *f* sortante, ligne de départ
~ **panel**: (el) panneau *m* de départ
~ **tide**: marée *f* descendante
~ **traffic**: (tcm) trafic *m* en émission, trafic sortant, trafic de départ
- de vente, débouché *m*, marché *m*; (of sewer) exutoire *m*; (of washbasin) bonde *f*
~ **pipe**: tuyau *m* d'écoulement
~ **terminal**: (el) borne *f* de sortie
~ **turnout**: (irrigation) prise *f* d'eau de distribution
~ **valve**: soupape *f* d'évacuation, soupape de refoulement, clapet *m* de décharge
- outlier**: (quality control) point *m* aberrant, observation *f* aberrante
- outline**: contour *m*, profil *m*
~ **half-tone**: simili-détouré *m*
- outperform, to ~**: offrir des performances supérieures, dépasser
- outphasing**: déphasage *m*
- output** *n*: production *f*, rendement *m*, puissance *f* [utile]; (IT), données *f* de sortie, sortie *f*, résultats *m*; (of pump) débit *m*; *vb*: sortir (des informations)
~ **curve**: courbe *f* de production, courbe de puissance; courbe de rendement; (of pipe) courbe de charge
~ **device**: périphérique *m* de sortie
~ **equipment**: matériel *m* périphérique de sortie
~ **per man-shift, OMS**: rendement *m* par ouvrier-poste, rendement homme-poste
~ **power**: puissance *f* mécanique fournie, puissance débitée, puissance restituée
~ **pulley**: poulie *f* menante, poulie transmettrice, poulie réceptrice
~ **quantity**: grandeur *f* de sortie; (automatic control) variable *f* commandée
~ **shaft**: arbre *m* de sortie; (driven shaft) arbre récepteur, arbre mené
~ **spool**: bobine *f* réceptrice
~ **terminal**: (el) borne *f* de sortie
~ **unit**: unité *f* périphérique de sortie, unité de sortie; unité réceptrice
~ **well**: (petr) puits *m* producteur
- outreach**: (of crane) portée *f*, (branch, office) antenne *f*
- outrigger**: (of craft) outrigger *m*; (of handling equipment) béquille *f* de stabilisation, stabilisateur *m*
~ **scaffolding**: échafaudage *m* en bascule
- outside** *n*: dehors *m*, extérieur *m*; *adj*: externe, extérieur, au dehors

- ~ **air**: air *m* extérieur
 ~ **air intake**: prise *f* d'air frais
 ~ **back cover**: quatrième [page] de couverture
 ~ **broadcast**: reportage *m* extérieur, reportage en direct
 ~ **diameter, OD**: diamètre *m* extérieur; (of gearwheel) diamètre de tête
 ~ **dimension**: dimension *f* hors-tout, encombrement *m*; (constr) dimension hors œuvre
 ~ **front cover**: première [page] de couverture
 ~ **in flow element**: élément *m* filtrant à écoulement centripète
 ~ **measurement**: mesure *f* hors tout; (constr) mesure hors œuvre
 ~ **plant**: installation *m* à ciel ouvert
 ~ **thread**: filet *m* externe, filet mâle
- outsized**: de grandes dimensions, de grande taille
 ~ **cargo**: charge *f* hors dimensions
- outstanding**: remarquable; (pending) en souffrance; (invoice) impayé
- outstation**: poste *m* extérieur, poste éloigné, poste secondaire; poste *m* satellite, poste asservi; poste terminal
- outstroke**: (of engine) course *f* ascendante
- outward**: sortant, de départ
 ~ **flow turbine**: turbine *f* centrifuge
 ~ **freight**: fret *m* d'aller, fret de sortie
 ~ **journey**: aller *m*
 ~ **pressure**: (on wall) poussée *f* au vide
 ~ **stroke**: course *f* aller
- outworker**: ouvrier *m* à domicile
- oval**: ovale *m*, *adj*
- ovalbumen, ovalbumin**: ovalbumine *f*
- oven**: four *m*, étuve *f*
 ~ **dry weight**: poids *m* sec absolu
 ~ **drying**: séchage *m* à l'étuve, étuvage *m*
- ovenable paperboard**: carton *m* de cuisson
- over**, ~ **and-under relay**: relais *m* à maximum et à minimum
 ~ **the-counter package, OTC**: conditionnement *m* pharmaceutique en vente libre, conditionnement pharmaceutique grand public
- overall**: général, global, total
 ~ **dimension**: cote *f* d'encombrement, encombrement *m*; (of building) dimension *f* hors œuvre; (of component) dimension hors-tout
- overburden**: mort-terrain *m*, terrain *m* de couverture, terres *f* de couverture
- overburn**: (ceramics) produit *m* surcuit
- overcapture**: (nuc) capture *f* multiple
- overcast**: (weather) couvert
 ~ **binding**: reliure *f* en surjet
- overcharge**: (el) surcharge *f*
- overcompounding**: hypercompoundage *m*
- overcooling**: (met) surrefroidissement *m*
- overcoupled**: surcouplé
- overcure**: (rubber) survulcanisation *f*, (plast) surcuisson *f*
- overcurrent**: courant *m* de surcharge, surcharge *f*, surintensité *f*
 ~ **protection**: dispositif *m* de protection à maximum de courant, disjoncteur *m* à maximum
- overdesign** *n*: surdimensionnement *m*; *vb*: surdimensionner
- overdevelopment**: exhaustion *f*, surexploitation *f* (de ressources)
- overdominance**: (ge/mb) overdominance *f*, superdominance *f*
- overdraft**: (overpumping of water): exhaustion *f*, surexploitation *f*
- overdrive**: vitesse *f* surmultipliée, surmultiplication *f*
- overfeeding**: suralimentation *f*
- overfining**: surcollage *m* (du vin)
- overflow**: débordement *m*; (of dam) déversoir *m*; (IT) dépassement *m* (de capacité); (plumbing) trop-plein *m*; (tp) débordement de capacité, trafic *m* de débordement
 ~ **dam**: barrage *m* déversoir
 ~ **meter**: (tp) compteur *m* de débordements
 ~ **pipe**: tuyau *m* de trop-plein

overflowing sheet: (of water) lame *f* déversante

overground: (el, tcm) aérien

overhang: porte-à-faux *m*, surplomb *m*, encorbellement *m*; (of roof) débord *m*; (graph) rentrée *f* dans la marge

overhanging: en porte-à-faux, en surplomb, en encorbellement

overhaul: (mec) révision *f*

overhead, OVHD: (valve) en tête; (wire) aérien; → also **overheads**

~ **camshaft:** arbre *m* à cames en tête

~ **clearance:** hauteur *f* libre

~ **compas:** compas *m* renversé

~ **crane:** pont *m* roulant

~ **crossing:** (by piping) canalisation *f* aérienne, conduite *f* aérienne, traversée *f* aérienne; (rlwy, road) passage *m* supérieur, passage en-dessus

~ **ground wire:** fil *m* de garde aérien

~ **guard:** (on truck) protège-conducteur *m*

~ **irrigation:** irrigation *f* par aspersion

~ **line, OL:** ligne *f* aérienne

~ **network:** réseau *m* aérien, installations *f* aériennes

~ **pipng system:** tuyauterie *f* suspendue

~ **projector:** rétroprojecteur *m*

~ **travelling crane:** pont *m* roulant

~ **valve, OHV:** soupape *f* en tête

~ **valve engine:** moteur *m* à soupapes en tête

~ **welding:** soudage *m* au plafond

overheads: frais *m* généraux

overheating: surchauffe *f*, échauffement *m* anormal

overhung: monté en porte-à-faux

overlaid plywood: contreplaqué *m* revêtu

overland: terrestre, par voie de terre
~ **flow:** écoulement *m* de surface

overlap *n*: chevauchement *m*, recouvrement *m*; *vb*: chevaucher, poser à recouvrement, recouvrir partiellement

~ **hybridation:** hybridation *f* de séquences recouvrantes

~ **welding:** soudage *m* par recouvrement

overlapping, ~ channels: canaux *m* superposés

~ **gene:** gène *m* recouvrant

~ **sequence:** séquence *f* recouvrante

overlay: calque *m*; rechargement *m*, revêtement *m*; (IT) recouvrement *m* (de programme), segment *m* de recouvrement; (for keyboard) cache *m* de clavier

~ **mat:** (plast) mat *m* "overlay"

~ **module:** (IT) module *m* superposable

overlength: surlongueur *f*

overload, OVLD: surcharge *f*

~ **capacity:** puissance *f* en surcharge

~ **circuit breaker:** disjoncteur *m* à maximum

~ **failure:** rupture *f* par surcharge

~ **protection:** (el) disjoncteur *m* à maximum, protection *f* contre les surcharges

~ **release:** disjoncteur *m* à maximum; déclenchement *m* à surintensité

~ **tripping NA:** déclenchement *m* à surintensité

overlying: (geol) sus-jacent

overmanned: ayant trop de personnel

overmodulation: surmodulation *f*

overpack: suremballage *m*

overpass: passage *m* en-dessus, passage supérieur, ouvrage *m* de franchissement

overpick: (weaving) chasse *f* par le haut

overplanted: suréquipé en matériel

overpressure: surpression *f*

overprinted label: étiquette *f* repiquée

overprint[ing]: surimpression *f*, repiquage *m*

overproduction: surproduction *f*

overpumping: (of water) exhaustion *f*, surexploitation *f*

overpunch, to ~: perforer hors-texte

overrange: dépassement *m* de capacité; (instrument) dépassement de l'étendue de mesure

overridable: non prioritaire

override *n* : commande *f* prioritaire; (tp) entrée *f* en tiers; *vb* : avoir priorité, être prioritaire, être privilégié
~ **task**: tâche *f* prioritaire

override: (on vehicle) sabot *m* de pare-chocs

overrun *n* : dépassement *m*, surcharge *f*, *vb* : (capacity, limit) dépasser; (el) survolter; (graph) remanier (les lignes); (auto) rouler plus vite que le moteur

overrunning brake: frein *m* à inertie

overseas: outre-mer, à l'étranger

oversewing: reliure *f* en surjet

overshoot *n* : suroscillation *f*, (aero) atterrissage *m* trop long; (control) dépassement *m* de réglage; *vb* : dépasser; (aero) atterrir trop long

overshooting: surmodulation *f*

overshot wheel: roue *f* à auges, roue à augets, roue à godets

overside delivery: (shipping) livraison *f* sous palan

oversize: au-dessus de la cote, à surépaisseur, surcoté; surdimensionné; (engine cylinder) suralésé, réalésé; (piston) à cote de réalésage
~ **material**: refus *m* d'un crible
~ **screw**: vis *f* réparation

oversized engine: moteur *m* suralésé

overspeed: survitesse *f*
~ **governor**: régulateur *m* de sécurité
~ **test**: essai *m* d'emballement

oversquare engine: moteur *m* supercarré

oversteering: survireur

overstress, to ~: surcharger

overstrike, to ~: surimprimer, superposer

overstriking: double frappe

overtake, to ~: (auto) dépasser, doubler

overtime: heures *f* supplémentaires

overtone: note *f* harmonique, son *m* harmonique

overtopping: submersion *f* (d'un barrage)

overtravel: surcourse *f*, dépassement *m* de course

overturn *n* : (naut) chavirement *m*; *vb* : chavirer; (auto) capoter

overturn[ing]: brassage *m*, renversement *m* (d'une grande étendue d'eau); basculement *m*, déversement *m*, renversement *m*; (auto) capotage *m*; (naut) chavirement *m*

overtime, to ~: surimprimer

overvoltage: surtension *f*

overweight: (person) obèse

overwrap: suremballage *m*

OVHD → **overhead**

oviduct: oviducte *m*

ovine: ovin
~ **race**: race *f* ovine

oviparous: ovipare

ovogenesis: ovogénèse *f*, ovogénie *f*

ovoid: (coal) boulet *m*

ovoviviparous: ovovivipare

ovulation: ovulation *f*

ovule: ovule *m*

OW → **oil water**

own: propre, particulier
~ **load**: charge *f* permanente

owner: propriétaire *m*; (of account, of licence) titulaire *m*; (of a ship) armateur *m*; (constr) maître *m* d'ouvrage

oxbow: boucle *f*, bras *m* mort, délaissé *m* (d'une rivière)

oxidant: oxydant *m*, agent *m* d'oxydation

oxidation: oxydation *f*

- ~ **ditch:** (sewage treatment) chenal *m* d'oxydation, fossé *m* d'oxydation
- ~ **inhibitor:** additif *m* antioxydant, antioxydant *m*
- ~ **number:** indice *m* d'oxydation
- ~ **pond:** bassin *m* de stabilisation, étang *m* d'oxydation
- ~ **reduction:** oxydo-réduction *f*

oxide: oxyde *m*

- ~ **coated cathode:** cathode *f* à couche d'oxyde
- ~ **masking:** masquage *m* à couche d'oxyde

oxidizable: oxydable

oxidizer: oxydant *m*, agent *m* d'oxydation; comburant *m*

oxidizing *n*: oxydation *f*, *adj*: oxydant

oxidoreductase: oxydoréductase *f*

oxidoreduction: oxydoréduction *f*

oxy-arc cutting: oxycoupage *m* à l'arc

oxyacetylene: oxyacétylénique, à l'acétylène

oxyacid: oxacide *m*

oxygen: oxygène *m*

- ~ **absorbent packet:** sachet *m* désoxydant
- ~ **absorber:** désoxydant *m*
- ~ **balance:** bilan *m* d'oxygène
- ~ **blown converter steel:** acier *m* soufflé à l'oxygène
- ~ **cutting:** oxycoupage *m*
- ~ **depletion:** épuisement *m* d'oxygène

~ **free high conductivity copper, OFHC:** cuivre *m* à haute conductivité, cuivre OFHC

~ **lance:** lance *f* à oxygène

~ **lance powder converter, OLP:** convertisseur *m* OLP

~ **pipeline:** oxyduc *m*

~ **refined steel:** acier *m* [affiné] à l'oxygène

~ **removal:** désoxygénation *f*

~ **sag curve:** courbe *f* en sac d'oxygène

~ **saturation:** saturation *f* en oxygène

oxyhydrogen, ~ torch: chalumeau *m* oxyhydrique

~ **welding:** soudage *m* oxyhydrique

oxygenate, to ~: oxygéner

oxygenation: oxygénation *f*

oxygenize, to ~: oxygéner

oxyhaemoglobin GB, oxyhemoglobin NA: oxyhémoglobine *f*

oyster: huître *f*

~ **farming:** ostréiculture *f*

~ **plant:** salsifis *m* blanc

ozone: ozone *m*

~ **bleaching:** blanchiment *m* à l'ozone

~ **distribution:** profil *m* d'ozonité

~ **layer:** ozonosphère *f*

ozonity: ozonité *f*

ozonize, to ~: ozoner, ozoniser

ozonizer: ozoniseur *m*, ozonateur *m*, ozoneur *m*

P

PA → polyamide, power amplifier, public address, put away

PABX → private automatic branch exchange

pace *n* : pas *m*; vitesse *f*, allure *f*, *vb* : mesurer au pas

PACK → positive acknowledgement

pack *n* : (of cards) paquet *m*; (of disk memory) pile *f*; (IT) ensemble *m*, groupe *m*, bloc *m* de données; (mining) remblai *m*; (packaging) emballage *m*, suremballage *m* de vente, paquet *m*; *vb* : emballer; serrer, comprimer; (IT) condenser, tasser
~ **annealing**: revenu *m* en paquet
~ **hardening**: trempe *f* en paquet
~ **ice**: banquise *f*
~ **shot**: (publicity) plan paquet *m*, plan *m* produit, "pack shot"

package: ensemble *m*; achat *m* groupé; bloc *m*, boîtier *m*; (s.c.) boîte *f*, (of services) forfait *m*; (software) progiciel *m*; (spinning) bobine *f*, *vb* : conditionner; mettre sous boîtier
~ **reactor**: réacteur *m* préfabriqué
~ **unit**: ensemble *m* tout monté

packaged: conditionné; (equipment) autonome

packaging: conditionnement *m*, emballage *m*; (ge/mb) empaquetage *m*, encapsidation *f*

packed: serré, condensé; (mech) garni

~ **assembly/disassembly, PAD**: assemblage/désassemblage *m* de paquets

~ **column**: (petr) colonne *f* garnie, colonne à garnissage

~ **decimal**: (IT) décimal condensé

~ **tower**: (petr) colonne *f* garnie

~ **unprocessed**: (fish) mis en boîte au naturel

packer: (a mine labourer) remblayeur *m*; (a machine) machine *f* à remblayer

packet: (IT) paquet *m*, groupe *m* (de bits); (tcm) paquet

--**switched network, PSN**: réseau *m* de commutation par paquets, réseau à commutation par paquets

~ **switching**: commutation *f* par paquets, commutation de paquets

~ **switching network, PSN**: réseau *m* de commutation par paquets

packetization: groupage *m* par paquets

packetize, to ~: grouper les données par paquets, mettre en paquets

packing: emballage *m*; compactage *m*, serrage *m*; (of container) empotage *m*; (mining) remblayage *m*; (of printing cylinder) habillage *m*; (rlwy) bourrage *m* (des traverses); (sealing) étanchéification *f*; (tv) compression *f* de l'image

~ **box**: presse-étoupe *m*, boîte *f* à garniture

~ **case**: caisse *f* [d'emballage]

~ **cord**: cordon *m* d'étanchéité

~ **density**: densité *f* d'enregistrement

~ **effect**: (in crystal) défaut *m* de masse

~ **follower**: (a gland) fouloir *m*, bague-fouloir *f*, bague de presse-étoupe

~ **list**: bordereau *m* de colisage, bordereau d'expédition, liste *f* de colisage

~ **retainer**: porte-garniture *m*

~ **ring**: anneau *m* d'étanchéité, bague *f* de garniture, bague métallique, garniture *f* d'étanchéité, garniture de presse-étoupe

packless: sans garniture

PAD → packed assembly/disassembly

pad *n* : (chem) tampon *m*; (a small keyboard) bloc *m*, miniclavier *m*; (mounting) bossage *m*; (of pedal) patin *m*, couvre-pédale *m*; (space) aire *f* de lancement; (tp) atténuateur *m* [fixe],

ligne *f* d'affaiblissement, complément *m* de ligne; (writing) bloc-notes *m*; *vb* : (tex) foularder
 ~ **dyeing**: teinture *f* au foulard
 ~ **foundation**: semelle *f* isolée (sous poteau)
 ~ **lubricator**: tampon *m* graisseur
 ~ **polishing**: polissage *m* au tampon
 ~ **weight**: (space) poids *m* au lancement

padded: rembourré
 ~ **hub**: (of steering wheel) moyeu *m* rembourré

padding: matelassage *m*, rembourrage *m*; (IT) bourrage *m*, remplissage *m*; (of pipeline) rembourrage *m*; (tex) foulardage *m*
 ~ **character**: caractère *m* de remplissage

paddle: (of agitator, mixer) ailette *f*, pale *f*, palette *f*; (constr) moulinet *m* (pour crépir); (of wheel) aube *f*, pale
 ~ **plane**: hélicoptère *m*, cyclogyro *m*
 ~ **wheel**: roue *f* à aubes, roue à palettes
 ~ **wheel fan**: ventilateur *m* centrifuge
 ~ **wheel rotor**: rotor *m* d'hélicoptère

padlock: cadenas *m*

paddy: riz *m* paddy, paddy *m*
 ~ **field**: rizière *f*
 ~ **rice**: riz paddy, paddy

page *n* : page *f*, (IT) page, feuillet *m* (de papier continu); *vb* : (to number pages) paginer; (to call) faire un appel de personne
 ~ **break**: fin *f* de page
 ~ **footing line**: ligne *f* de bas de page
 ~ **frame**: cadre *m* de page
 ~ **in**: (IT) chargement *m* de page (en mémoire)
 ~ **out**: renvoi *m* de page
 ~ **proof**: épreuve *f* en pages
 ~ **setting**: mise *f* en pages
 ~ **skip**: saut *m* de page
 ~ **throw**: changement *m* de page

paged: organisé en pages; (person) recherché

pager: récepteur *m* d'appel, téléavertisseur *m*

paging: (IT) pagination *f*, recherche *f* de personnes
 ~ **device**: téléavertisseur *m*, dispositif *m* de recherche de personne

~ **machine**: numéroteur *m* automatique, folioleuse *f*, machine *f* à paginer

paint *n* : peinture *f*; *vb* : peindre; (IT) colorier
 ~ **brush**: pinceau *m*
 ~ **drier**: siccatif *m*
 ~ **gun**: pistolet *m* [pulvérisateur] à peinture
 ~ **remover**: décapant *m* (pour peinture)
 ~ **shop**: atelier *m* de peinture
 ~ **system**: (IT) palette *f* électronique
 ~ **thinner**: diluant *m* pour peinture

painter: peintre *m*; (on boat) bosse *f* d'embarcation, câblot *m*

painting: peinture *m*

pair *n* : paire *f*; *vb* : appairer, s'appairer
 ~ **feeding**: alimentation *f* par paires
 ~ **mating**: croisement *m* de paires
 ~ **of gears**: engrenage *m*

paired: à paires
 ~ **cable**: câble *m* à paires

pairing: pairage *m*; (ge/mb) appariement *m* intrachaîne, appariement méiotique
 ~ **block**: bloc *m* d'appariement
 ~ **segment**: segment *m* d'appariement

palatable: sapide

pale *n* : pieu *m* (de clôture); *adj* : (colour) clair, pâle
 ~ **ale**: bière *f* blonde
 ~ **crepe rubber**: crêpe *m* blanc
 ~ **oil**: huile *f* blonde

palindrome: palindrome *m*

paling: palissade *f*

palladium: palladium *m*
 ~ **plating**: palladiage *m*

pallet: palette *f*
 ~ **stacker**: gerbeur *m*
 ~ **truck**: transpalette *m*
 ~ **wrap**: housse *f* de palette

palletizable: palettisable

palletized: sur palette, palettisé

palm: palme *f*, (of hand) paume *f*
 ~ **butter**: beurre *m* de palme, beurre de palmier
 ~ **grip hand knob**: poignée *f* étoile

- ~ **oil**: huile *f* de palme
 ~ **sugar**: sucre *m* de palme

palmitin: palmitine *f*

PAM → pulse-amplitude modulation

pan *n*: (balance) plateau *m*; (of conveyor) bac *m*; *adj*: (panchromatic) panchromatique; (phot) panoramique *m*; *vb*: (an aerial) orienter; (phot) panoramiquer
 ~-**head rivet**: rivet *m* à tête tronconique
 ~ **mill**: broyeur *m* à meules verticales
 ~ **shot**: (tv, cin) panoramique *m*

panary: panaire
 ~ **fermentation**: fermentation *f* panaire

pancake: crêpe *f*; *vb*: (aero) atterrir à plat
 ~ **coil**: (el) bobine *f* en galette *f*, bobine en fond de panier, bobine plate; (piping) serpent *m* plat
 ~ **engine**: moteur *m* à cylindres opposés

panchromatic: panchromatique

pane: (of glass) vitre *f*, (of hammer) panne *f*

panel: (constr) panneau *m*; (el) tableau *m*
 ~ **beating**: réparation *f* de carrosserie
 ~ **entry**: (mining) galerie *f* d'exploitation
 ~ **frame**: cadre *m* de panneau
 ~ **heating**: chauffage *m* à surface rayonnante
 ~ **mounting**: (el, tp) montage *m* sur panneau, montage sur tableau, montage en saillie
 ~ **point**: (of lattice, truss) noeud *m*
 ~ **spalling test**: essai *m* de chocs thermiques sur panneau
 ~ **strip**: couvre-joint *m* (entre panneaux)

panelling: panneaux *m*; (constr, in wood) lambrissage *m*

panic, ~ **bar**: barre *f* antipanique
 ~ **lock**: serrure *f* coup de poing

panicle: panicule *f*

panning: orientation *f*, (aerial survey) pivotement *m*; (phot) panoramique *m* [horizontal]
 ~ **shot**: prise *f* de vue panoramique

pantehnicon: garde-meubles *m*; (van) camion *m* de déménagement

pantile: tuile *f* flamande, tuile panne

pantograph: pantographe *m*

pantothenic acid: acide *m* pantothénique

papain: papaïne *f*

papaya: papaye *f*

paper *n*: papier *m*; (read at a conference) communication *f*; *vb*: tapisser
 ~ **advance**: avancement *m* du papier
 ~ **capacitor**: condensateur *m* au papier
 ~ **chromatography**: chromatographie *f* sur papier
 ~ **feed**: alimentation *f* du papier, entraînement *m* du papier, mouvement *m* du papier
 ~ **guide**: guide-papier *m*
 ~-**insulated cable, PIC**: câble *m* [isolé] au papier
 ~-**insulated lead-covered cable**: câble *m* sous plomb isolé au papier
 ~ **jam**: bourrage *m* de papier
 ~ **maker**: papetier *m*, fabricant *m* de papier
 ~ **making**: papeterie *f*
 ~ **negative**: négatif *m* sur papier
 ~-**out**: (IT) fin *f* de papier
 ~ **print**: épreuve *f* sur papier
 ~ **printer**: (phot) tireuse *f* sur papier
 ~ **shredder**: déchiqueteuse *f*, destructeur *m* de documents
 ~ **stacker**: récepteur *m* de papier
 ~ **weight**: grammage *m*
 ~ **wool**: frisons *m* de papier

paperboard NA: carton *m*
 ~ **box** NA: caisse-carton *f*

paperwork: travail *m* de bureau, écritures *f*

papier mâché: papier *m* mâché, carton-pierre *m*, carton-pâte *m*

PAPM → pulse amplitude phase modulation

PAR → precision approach radar

para → parabolic, paragraph

parabiosis: parabiose *f*

parabola: parabole *f*

parabolic: parabolique

parachute *n*: parachute *m*; *vb*:
parachuter, faire un parachutage

paraffin: pétrole *m* [lampant]
~ **jelly:** vaseline *f*
~ **oil:** (pharmacy) huile *f* de paraffine,
paraffine *f* liquide; (fuel) GB pétrole *m*
[lampant]
~ **series:** série *f* paraffinique
~ **wax:** cire *f* de paraffine, paraffine *f*
(solide)

parallax: parallaxe *f*

parallel *adj*: parallèle; *vb*: connecter en
parallèle, mettre en parallèle, monter
en parallèle
~ **bars:** (mech) bielles *f* du
parallélogramme, tiges *f* du
parallélogramme
~ **bearing:** roulement *m* à rouleaux
cylindriques
~ **centrifuge:** centrifugeuse *f* à
courant parallèle
~ **connection:** couplage *m* en
dérivation, çouplage en parallèle,
montage *m* en dérivation, montage en
parallèle
~ **disjunction:** (ge/mb) disjonction *f*
parallèle
~ **flanged beam:** poutre *f* en I, poutre
en double T
~ **flow:** courant *m* parallèle, courant de
même sens, cocourant *m*
~ **gallery:** (mining) voie *f* parallèle,
voie jumelle
~ **hole:** trou *m* cylindrique
~ **in/parallel-out, PIPO:** entrée *f* et
sortie parallèles
~ **in/serial-out, PISO:** entrée *f*
parallèle/sortie série
~ **laminated:** stratifié parallèle
~ **modem:** modem *m* pour
transmission parallèle
~ **motion:** (mech) parallélogramme *m*
articulé
~ **mutation:** mutation *f* parallèle
~ **pin:** goupille *f* cylindrique
~ **plate lens:** (of waveguide) lentille *f* à
lames parallèles
~ **plate waveguide:** guide *m* d'ondes
à plaques parallèles
~ **plug:** (of valve) tournant *m*
cylindrique
~ **rod:** tige *f* du parallélogramme
~ **running:** exploitation *f* en parallèle,
marche *f* en parallèle

~ **serial converter:** convertisseur *m*
parallèle-série
~ **slide valve:** vanne *f* à obturateur à
faces parallèles, tiroir *m* à
déplacement parallèle
~ **thread:** filet *m* cylindrique
~ **winding:** enroulement *m* parallèle
~ **working:** exploitation *f* en parallèle,
fonctionnement *m* en parallèle,
marche *f* en parallèle

paralleled: mis en parallèle

paralleling: couplage *m* en dérivation,
couplage en parallèle, mise *f* en
parallèle, mise *f* en dérivation,
montage *m* en dérivation, montage en
parallèle; accrochage *m* (de machine
synchrone)

parallelogram: parallélogramme *m*
~ **of forces:** parallélogramme *m* des
forces

paralysis: paralysie *f*; (eon) blocage *m*,
verrouillage *m*

paramagnetic: paramagnétique

parameter, parm: paramètre *m*

parameterization: paramétrage *m*

paramp: amplificateur *m* paramétrique

parapet: parapet *m*; (a small wall above
roof level) acrotère *m*, parapet

paraphase amplifier: amplificateur *m*
déphaseur

parasexual: parasexué

parasite: parasite *m*

parasitic: parasite *adj*, parasitaire
~ **disease:** maladie *f* parasitaire
~ **life:** vie *f* parasitaire
~ **suppressor:** dispositif *m*
antiparasite

parasitize, to ~: parasiter

parathyroid: parathyroïde *f*

parcel: (post office) colis *m*
~ **plating NA:** dépôt *m* limité, dépôt
partiel
~ **shelf:** (auto) plage *f* arrière

parchment paper: papier *m* sulfurisé

parenchyma: parenchym *m*

parent: parent *m*, géniteur *m*

- ~ **atom:** atome *m* père
- ~ **branch:** (bot) branche *f* mère
- ~ **metal:** (wldg) métal *m* de base
- ~ **nucleus:** noyau *m* père, noyau original
- ~ **plant:** plante *f* mère
- ~ **rock:** roche *f* mère

pargetting: (constr) enduit *m* hydrofuge

parison: paraison *f*

parity: parité *f*

park *n*: parc *m*; *vb*: (auto) garer, stationner

parking: stationnement *m*

- ~ **brake:** frein *m* de stationnement, frein à main
- ~ **light:** feu *m* de stationnement, feu de position
- ~ **lot** NA: parc *m* de stationnement, parking *m*
- ~ **meter:** parcomètre *m*
- ~ **orbit:** (space) orbite *f* d'attente

parkway NA: route *f* touristique

parlor car NA: voiture-salon *f*, wagon-salon *m*

parm → **parameter**

parse, to ~: (IT) analyser

parser: analyseur *m* [syntaxique]

parsnip: panais *m*

part *n*: partie *f*, (a component) pièce *f*, (reeving) brin *m*; (of set) exemplaire *m*; (of tag) volet *m*; *adj*: partiel; *vb*: séparer, détacher; → also **parts**

- ~ **load:** charge *f* partielle
- load operation:** marche *f* à charge réduite
- load traffic:** (rlwy) marchandises *f* de détail
- ~ **number:** référence *f*
- time work:** travail *m* à temps partiel, travail à mi-temps
- winding starting:** démarrage *m* sur fraction d'enroulement

parthenogenesis: parthénogénèse *f*

partial: partiel

- ~ **delivery:** livraison *f* partielle

- ~ **dominance:** (genetics) dominance *f* incomplète, dominance partielle
- ~ **vacuum:** vide *m* partiel, vide imparfait

partially, ~ enclosed: (el) protégé contre les contacts accidentels

- ~ **fixed:** (constr) à encastrement élastique
- ~ **restrained:** (constr) à encastrement élastique

particle: particule *f*

- ~ **accelerator:** accélérateur *m* de particules
- ~ **board:** panneau *m* d'aggloméré, panneau en bois reconstitué, panneau de particules
- ~ **fluence:** fluence *f* de particules
- ~ **radiation:** rayonnement *m* corpusculaire, rayonnement de particules
- ~ **size:** dimension *f* des particules, dimension *f* granulométrique, granulométrie *f*
- ~ **size distribution:** répartition *f* granulométrique

parting: séparation *f*, joint *m* de séparation

- ~ **agent:** (concreting) agent *m* de décoffrage; (plast) agent de démoulage
- ~ **line:** (plast) plan *m* de joint, ligne *f* de joint
- off:** tronçonnage *m*
- off lathe:** tour *m* à décolleter, tour à tronçonner
- ~ **sand:** (fdry) sable *m* isolant, sable à saupoudrer

partition *n*: partage *m*, séparation *f*, (constr) cloison *f* de distribution, mur *m* de séparation; *vb*: découper, diviser, segmenter

- ~ **bulkhead:** (naut) cloison *f* de séparation
- ~ **chromatography:** chromatographie *f* de partage, chromatographie d'affinité
- ~ **line:** (plast) ligne *f* de joint, plan *m* de joint
- ~ **of plasmids:** partition *f* des plasmides

partitioned: compartimenté; (constr) cloisonné

parts, ~ list: nomenclature *f* [des pièces]

- ~ **manufacturer:** fabricant *m* d'équipements

~ **per billion, ppb**: parties *f* par milliard
 ~ **per million, ppm**: parties *f* par million

party: (tp) correspondant *m*; (travel) groupe *m*
 ~ **line**: ligne *f* commune, ligne partagée
 ~ **wall**: mur *m* mitoyen

PAS → **public address system**

pass *n*: (a machine run) passage *m* en machine, passe *f*; (in mountains) col *m*; (of rolling mill) cannelure *f*, *vb*: passer; approuver
 ~ **a test**: subir avec succès
 ~ **back into solution**: remettre en solution
 ~ **for press**: (publicity) donner le BAT
 ~ **on**: (information) communiquer, transmettre

passband: bande *f* passante

passbook: (banking) carnet *m*, livret *m*

passenger: passager *m*, voyageur *m*
 ~ **car**: (rlwy) voiture *f* de voyageurs; (road transport) voiture de tourisme, voiture particulière
 ~ **carriage**: (rlwy) voiture *f* de voyageurs
 ~ **conveyor**: trottoir *m* roulant
 ~ **elevator** NA: ascenseur *m*
 ~ **lift**: ascenseur *m*
 ~ **traffic**: trafic *m* voyageurs

passing: (of oncoming traffic) croisement *m*; (rlwy) évitement *m*
 ~ **bolt**: boulon *m* traversant
 ~ **contact**: contact *m* de passage d'un commutateur
 ~ **place**: (in road) garage *m*
 ~ **track**: (rlwy) voie *f* d'évitement, évitement *m*, garage *m* actif

passivation: passivation *f*

passive: passif
 ~ **element**: élément *m* non alimenté
 ~ **restraint**: (auto) sécurité *f* secondaire, sécurité automatique
 ~ **return loss**: affaiblissement *m* passif d'équilibrage
 ~ **station**: station *f* neutre, station en veille

password: mot *m* de passe

pasta: pâtes *f* alimentaires

paste *n*: pâte *f*, (an adhesive) colle *f*, *vb*: coller; (IT) insérer
 ~ **up**: coller les épreuves, mettre en page
 ~ **up**: montage *m* (de document d'exécution).

pasteboard: carton *m* contrecollé

pasted: encollé; (pap) contrecollé
 ~ **plate**: (battery) plaque *f* empâtée

pasteurization: pasteurisation *f*

pasteurized milk: lait *m* pasteurisé

pasteurizer: pasteurisateur *m*

pasting: collage *m*, encollage *m*, contrecollage *m*; (IT) ajout *m*, collage *m*
 ~ **machine**: colleuse *f*, encolleuse *f*, machine *f* à contrecoller

pastry: pâtisserie *f* (aliment)
 ~ **baker**: pâtissier *m*
 ~ **board**: planche *f* à pâtisserie
 ~ **cook**: pâtissier *m*

pasture: pâturage *m*

pasty: pâteux

patch: (for bicycle inner tube) rustine *f*, (IT) correction *f*, modification *f*, (tp) connexion *f*, raccordement *m*; (for tyre) emplâtre *m*; (for veneer) bouchon *m*, pastille *f*
 ~ **cord**: connecteur *m*, cordon *m* de raccordement, cordon de connexion
 ~ **panel**: (tp) panneau *m* de jacks

patchboard: panneau *m* de jacks, tableau *m* de connexions

patent *n*: brevet *m* d'invention; *vb*: breveter; (wire drawing) tremper au bain de plomb
 ~ **claim**: revendication *f* d'un brevet
 ~ **fuel**: briquettes *f*, aggloméré *m*, boulets *m*
 ~ **rights**: propriété *f* industrielle

path: chemin *m*, sentier *m*; trajectoire *f*, chemin *m* décrit, parcours *m*; (IT) circuit *m*, chemin *m*, parcours *m*
 ~ **of contact**: (of gears) ligne *f* d'action

pathname: (IT) nom *m* d'accès

pathogen[e]: agent *m* pathogène

pathogen[ic]: pathogène *adj*

pathogenesis, pathogeny: pathogénèse *f*, pathogénie *f*

patio: terrasse *f*
~ **door:** porte *f* panoramique

patrol: patrouille *f*
~ **boat:** patrouilleur *m*
~ **inspection:** contrôle *m* volant

pattern: configuration *f*, image *f*, dessin *m*; (crt) mire *f*, (a design) modèle *m*, dessin; (fdry) modèle; (of network) structure *f*, (on tyre) sculptures *f*, (weaving) armure *f*
~ **flow:** écoulement *m* complexe
~ **gene:** gène *m* type
~ **generator:** générateur *m* de mire
~ **maker:** (fdry) modeleur *m*
~ **plate:** (fdry) plaque-modèle *f*, (graph) cliché *m* matrice
~ **recognition, PR:** reconnaissance *f* des formes, reconnaissance des structures
~ **repeat:** (of wallpaper) rapport *m*; (weaving) rapport d'armure

pave, to ~: paver, daller

paved-in track: (rlwy) voie *f* en chaussée

pavement: pavage *m*; (road surface) revêtement *m*; (part of the road) GB trottoir *m*, NA chaussée *f*
~ **breaker:** brise-béton *m*, marteau *m* piqueur
~ **concrete:** béton *m* routier

paver: paveur *m*; bétonnière *f* motorisée

paving: pavage *m*
~ **breaker:** marteau *m* pneumatique, marteau piqueur, brise-béton *m*
~ **stone:** pavé *m*
~ **train:** train *m* à béton

pawl: cliquet *m*, encliquetage *m*
~ **lever:** levier *m* à cliquet

pawpaw: papaye *f*

PAX → private automatic exchange

pay *n*: (wages) paie *f*, salaire *m*; *vb*: payer, verser (de l'argent), régler (une facture)
~ **off:** dérouler
~ **off reel:** dérouleuse *f*
~ **ore:** minerai *m* exploitable
~ **out:** dérouler

~ **out spool:** bobine *f* dérouleuse, bobine débitrice

~ **phone:** cabine *f* [téléphonique] publique, taxiphone *m*, téléphone *m* payant, téléphone à prépaiement
~ **section:** (petr) zone *f* productrice
~ **slip:** bordereau *m* de salaire
~ **station NA:** cabine *f* [téléphonique] publique
~ **television:** télévision *f* à accès conditionnel, télévision à péage, télévision payante
~ **zone:** (geol) couche *f* rentable

payload: charge *f* utile

payroll: livre *m* de paie; salaires *m*
~ **department:** service *m* des salaires

PB → pushbutton

PBX → private branch exchange

pc → personal computer, plug compatible, plug connectable, printed circuit

PC → pitch circle, polycarbonate, Portland cement, post combustion

PCB → printed circuit board

PCM → pulse code modulation

PCP → printed circuit pack

PCS → plastic clad silica

PCTFE → polychlorotrifluoroethylene

PD → potential difference, positive displacement

PDN → public data network

PE → peripheral equipment, polythene, polyethylene

pea: (coal) petite noix; (bot) pois *m*
~ **gravel:** mignonette *f*
~ **lamp:** lampe *f* pisiforme, minilampe *f*

peak *n*: crête *f*, pointe *f*, maximum *m*; (of ship hold) coqueron *m*; (of sail) pic *m*, corne *f*, *vb*: atteindre le maximum; (pulse) crêter
~ **clipping:** écrêtage *m*, suppression *f* des crêtes
~ **current:** courant *m* de crête, courant de pointe
~ **envelope power, PEP:** puissance *f* de pointe, puissance de crête

~ **flow**: débit *m* de pointe
 ~ **hour**: heure *f* de pointe; (traffic) heure d'affluence
 ~ **lasing power**: puissance *f* maxi de laser
 ~ **limiting**: écrêtage *m*
 ~ **load**: charge *f* maxi[male], charge de pointe
 ~ **ripple factor**: taux *m* d'ondulation de crête
 ~ **sideband power, PSP**: puissance *f* de crête de bande latérale
 ~ **switching current**: courant *m* d'enclenchement de crête
 ~-**to-peak, p-p**: de crête à crête
 ~-**to-peak amplitude**: amplitude *f* de crête à crête
 ~-**to-peak value**: valeur *f* de crête à crête
 ~-**to-valley value**: valeur *f* de crête à creux
 ~ **value**: valeur *m* maxi[male], valeur de crête, valeur de pointe
 ~ **voltage**: tension *f* de crête, tension de pointe
 ~ **white**: blanc *m* parfait

peanut: arachide *f*, cacahuète *f*
 ~ **butter**: beurre *m* d'arachide

pear: poire *f*
 ~-**shaped**: piriforme

pearl: perle *f*, (sugar) perlé *m*
 ~ **barley**: orge *m* perlé

pearlite: perlite *f*

peat: tourbe *f*
 ~ **bog**: tourbière *f*

peaty: tourbeux

pebble: caillou *m*, galet *m*
 ~ **filter**: filtre *m* à galets
 ~ **mill**: broyeur *m* à galets

pebbledash finish: enduit *m* à la mignonette

PEC → photo-electric cell

Pecan nut: noix *f* de Pécan

pedal *n*: pédale *f*, *adj*: à pied, à pédale;
vb: pédaler
 ~ **clearance**: garde *f* de la pédale, course *f* morte
 ~ **control**: commande *f* à pied, commande à pédale
 ~ **pad**: patin *m* de pédale

pedestal: socle *m*, support *m*;
 (architecture) piédestal *m*
 ~ **bearing**: palier *m* ordinaire, chaise-palier *f*
 ~ **body**: corps *m* de palier
 ~ **cap**: chapeau *m* de palier
 ~-**mounted**: monté sur socle
 ~-**mounted pump**: pompe *f* à palier-support, pompe à bâti-palier
 ~-**type**: (sanitary ware) sur pied

pedestrian: piéton *m*
 ~ **area**: zone *f* piétonne, zone piétonnière
 ~-**controlled**: (vehicle) à conducteur accompagnant, à conducteur à pied
 ~ **traffic**: circulation *f* piétonnière

pedigree: généalogie *f* (d'un animal)
 ~ **evaluation**: évaluation *f* sur ascendance
 ~ **selection**: choix *m* sur ascendance
 ~ **sire**: reproducteur *m* d'élite

pedometer: pedomètre *m*, podomètre *m*, compte-pas *m*

peduncle: pédoncule *m*

pedunculate: pédonculé

peek-a-boo: recherche *f* de perforations (recherche documentaire)
 ~ **system**: système *m* de recherche à cartes perforées

peel *n*: pelure *f*, peau *f*, écorce *f*, zeste *m* (d'agrumes); *vb*: (ingots) écrouter; (paint) s'écailler; (veneer) dérouler; (a fruit) peler, épilucher, décortiquer
 ~-**back package**: emballage *m* avec ouverture pelable
 ~ **off**: (a cable) dénuder; (spot welds) déboutonner
 ~-**off coating**: vernis *m* pelable
 ~-**off washer**: rondelle *f* lamellée
 ~ **test**: essai *m* d'arrachement
 ~-**to-remove film**: film *m* pelable

peeler: appareil *m* à épilucher, épilucheuse *f*, épiluteur *m*

peeling: (electroplating, paint) écaillage *m*; (food preparation) décorticage *m*, pelage *m*

peen *n*: panne *f* de marteau; *vb*: marteler, rabattre, mater
 ~ **hammer**: marteau *m* à panne

peening: martelage *m*

peep, ~ **hole** NA: trou *m* de regard, regard *m*
 ~ **sight** NA: (mil) hausse *f* à trou

peer: pair, égal, de même niveau, homologue

PEF → **polythene foam insulated**

peg: cheville *f*, goupille *f*, (tp) fiche *f*, (surveying) pieu *m*; (for tent) piquet *m*
 ~ **count**: (tp) comptage *m* du trafic, nombre *f* de prises
 ~ **out**: (surveying) jalonner, piqueter; (mining) borner, délimiter (une concession)

pegboard: panneau *m* dur perforé, panneau *m* de fibre perforée; (eon) tableau *m* de connexions

pelagic zone: région *f* pélagique

pelican hook: croc *m* à échappement

pellet: (for airgun) plomb *m*; (of carbon black, plast) granulé *m*; (of rubber) pastille *f*, boulette *f*

pelleting machine: pastilleuse *f*

pen: plume *f*, stylo *m*; (naut) abri *m* (de sous-marins); (for cattle) parc *m*
 ~ **recorder**: enregistreur *m* à plume, enregistreur graphique
 ~ **type dosimeter**: stylodosimètre *m*

pencil: crayon *m*; (a thin beam) pinceau *m* lumineux; (maths) faisceau *m* (de cercles, de courbes)
 ~ **beam**: faisceau *m* étroit, pinceau *m* lumineux
 ~ **gate**: (fdry) attaque *f* de coulée en crayon
 ~ **iron**: crayon *m* à souder
 ~ **lead**: mine *f* de plomb, mine *f* de crayon
 ~ **marked**: graphité
 ~ **round**: (beading) à chant rond
 ~ **[soldering] iron**: fer-crayon *m*

pendant, pendant: (a light fitting) suspension *f*, (naut) pantoire *f*, pendeur *m*
 ~ **bracket**: chaise *f* pendante (de coussinet)
 ~ **control station**: boîtier *m* de commande suspendu
 ~ **pedal**: pédale *f* suspendue

pendular: pendulaire

pendulum: pendule *m*

~ **bearing**: appui *m* pendulaire, appui à balancier
 ~ **motion**: mouvement *m* pendulaire, mouvement de va-et-vient,
 ~ **swing**: oscillation *f* pendulaire

penep lain: pénéplaine *f*

penetrant, ~ **gene**: gène *m* pénétrant
 ~ **inspection**: contrôle *m* par ressuage

penetrating: (radiation) dur
 ~ **component**: composante *f* dure
 ~ **oil**: huile *f* de dégrillage

penetration: (drilling progress) pénétration *f*, avancement *m*; (sc) pénétration
 ~ **hardening**: trempe *f* à coeur
 ~ **record**: carnet *m* de battage
 ~ **resistance**: (of pile) résistance *f* au battage
 ~ **test**: essai *m* pénétrométrique

penetrometer: pénétromètre *m*

penicillin: pénicilline *f*

penstock: conduite *f* forcée

pentagon: pentagone *m*

penthouse heating plant: chaufferie *f* en terrasse

pentode: pentode *f*

pentose: pentose *m*

people engineering: ergonomie *f*

PEP → **peak envelope power**

pepper: poivre *m*; (vegetable) poivron *m*
 ~ **in corns**: poivre *m* en grains
 ~ **mill**: moulin *m* à poivre

peppercorn: grain *m* de poivre

peppermint: menthe *f* poivrée

pepsin[e]: pepsine *f*

peptide: peptide *m*
 ~ **sequence**: séquence *f* peptidique

peptizer: (dry rubber) peptisant *m*

peptone: peptone *f*

per, ~ capita consumption:consommation *f* par tête~ **cent:** pour cent~ **unit of area:** surfacique~ **unit of length:** linéique**percent, ~ defectives:** pourcentage *m*

de défectueux

~ **denial:** (tp) taux *m* de refus**percentage:** pourcentage *m*~ **errors:** pourcentage *m* d'erreurs~ **reinforcement:** (reinforced concrete) pourcentage *m* d'armature~ **runoff:** pourcentage *m* de ruissellement**perched water:** (geol) nappe *f* perchée, nappe suspendue**perchman:** perchiste *m***percolating, ~ filter:** lit *m* bactérien~ **water:** eau *f* d'infiltration**percolation:** filtration *f*, (hydrology)infiltration *f*, percolation *f***percussion, ~ drilling:** forage *m* au

câble, forage par battage

~ **fuse:** amorce *f* à percussion; fusée *f* percutante, fusée à percussion~ **welding:** soudage *m* par percussion**percussive:** à percussion, percutant**perdistillation:** distillation *f* à membrane semiperméable**perennial spring:** source *f* pérenne**perfect:** parfait, idéal~ **crystal:** cristal *m* idéal~ **fluid:** fluide *m* parfait~ **number:** nombre *m* parfait~ **vacuum:** vide *m* absolu**perfecting press:** (graph) presse *f* à retiration, presse recto-verso**perfector:** (graph) presse *f* à retiration, presse recto-verso**perfluoroethylene/propylene, FEP:**

éthylène/propylène perfluoré

perforate, to ~: perforer, percer**perforated, ~ casing:** (petr) tubage *m*perforé; (of pile) tube *m* filtrant, tube crépiné~ **disc wheel:** roue *f* à voile ajouré~ **liner:** colonne *f* perdue à fentes,

colonne perdue à trous

~ **tape:** bande *f* perforée**perforation:** perforation *f*, **perforations:** moletage *m*; poinçonnage *m***perforator:** perforateur *m*; (IT)perforatrice *f*, poinçonneuse *f*, molette *f***perform, to ~:** accomplir, exécuter**performance:** (of contract) exécution *f*;(mech) fonctionnement *m*, marche *f*;rendement *m*, performance *f*;comportement *m*, tenue *f*~ **bond:** garantie *f* de bonne exécution~ **evaluation:** analyse *f* des performances~ **monitoring:** contrôle *m* des performances, mesure *f* des performances~ **number, PN:** (petr) indice *m* de performance~ **period:** durée *f* de fonctionnement~ **test:** (genetics) contrôle *m* individuel, contrôle massal**perigee:** périégée *m*~ **stage:** étage *m* de périégée**perimeter:** pourtour *m*; (geometry)périmètre *m*~ **road:** route *f* de ceinture~ **track:** (aero) piste *f* périphérique**pericarp:** péricarpe *m***period:** (el) période *f*, cycle *m*; (graph)point *m*; (of oscillation, vibration)période; (time) durée *f*, période~ **meter:** (nuc) périodemètre *m*~ **of contact:** (of gear) durée *f* d'engrènement**periodic:** (current, damping, vibration, function) périodique~ **systematic sampling:** échantillon *m* systématique périodique**periodical:** (duty, operation) périodique**periosteum:** périoste *m***peripheral:** périphérique~ **control unit:** unité *f* de contrôle des périphériques~ **electron:** électron *m* périphérique, électron de valence~ **equipment:** matériel *m*périphérique, périphérique *m*

~ **processor**: processeur *m* satellite
 ~ **speed**: vitesse *f* périphérique,
 vitesse circumférentielle

periscope: périscope *m*

perish, to ~: se détériorer, s'altérer

perishable goods: denrées *f* périssables

peritectic: péritectique

perlite: perlite *f*

permafrost: pergélisol *m*, permagel *m*

permalloy: permalloy *m*

permanent: permanent; (ink) indélébile;
 (load) fixe, constant; (tcm) non
 cadencé (courant d'appel, tonalité)
 ~ **construction**: construction *f* en dur
 ~ **duty**: régime *m* continu, service *m*
 permanent
 ~ **fault**: panne *f* franche
 ~ **form**: (concreting) coffrage *m* perdu
 ~ **magnet, PM**: aimant *m* permanent
 --**magnet motor**: magnétomoteur *m*,
 moteur *m* magnétoélectrique
 --**magnet moving-coil instrument**:
 appareil *m* magnétoélectrique
 --**magnet moving-iron instrument**:
 appareil *m* à fer mobile et aimant
 permanent
 ~ **mold** NA: coquille *f*
 ~ **mold casting** NA: coulée *f* en
 coquille
 ~ **set**: déformation *f* permanente
 ~ **snow line**: limite *f* des neiges
 éternelles
 ~ **way**: (rlwy) voie *f* ferrée
 ~ **work**: (c.e.) ouvrage *m* d'art

permanently attached: rendu solidaire
 par assemblage

permanganate: permanganate *m*

permeate, to ~: pénétrer, imprégner,
 traverser, filtrer à travers

permeation: imprégnation *f*, infiltration *f*,
 pénétration *f*, perméation *f*

permissible: admissible, autorisé
 ~ **total weight**: poids *m* total roulant

permissive, ~ explosive: explosif *m*
 autorisé, explosif agréé, explosif
 antigrisou
 ~ **signal**: (rlwy) feu *m* franchissable,
 signal permissif

permutite filter: filtre *m* à permutite

peroxidase: peroxydase *f*

peroxide: peroxyde *m*

perpendicular: perpendiculaire,
 transversal
 ~ **elevation**: coupe *f* verticale
 ~ **magnetization**: aimantation *f*
 transversale
 ~ **shaft**: puits *m* vertical
 ~ **to the grain**: (wood) en travers du
 grain, transversal

perry: poiré *m*

persalt: persel *m*

persistence: (crt) persistance *f*,
 rémanence *f*

personal: personnel, individuel
 ~ **computer, pc**: ordinateur *m*
 personnel, ordinateur individuel
 ~ **dosimeter**: dosimètre *m* individuel
 ~ **rapid transit**: transport *m* en
 commun personnalisé, transport *m* en
 commun individualisé

personalization: personnalisation *f*

personnel: personnel *m*
 ~ **manager**: chef *m* du personnel,
 directeur *m* du personnel

perspective *n*: perspective *f*, *adj*:
 perspectif
 ~ **grid**: quadrillage *m* perspectif
 ~ **projection**: projection *f* perspective

perusal: examen *m* (d'un document),
 lecture *f*

pervious: perméable
 ~ **bed**: couche *f* perméable

pest: animal *m* nuisible (aux récoltes, au
 bétail)
 ~ **control**: dératisation *f*,
 désinsectisation *f*

pestle: pilon *m* (de mortier)

pet, ~ cock: robinet *m* de purge, purgeur
m; vis-robinet *f*
 ~ **valve**: soupape *f* d'évent

Petri dish: boîte *f* de Pétri

petrochemical *n*: produit *m*
 pétrochimique; *adj*: pétrochimique
 ~ **industry**: pétrochimie *f*

petroil: mélange *m* d'huile et d'essence

~ **lubrication:** lubrification *f* par mélange d'huile et d'essence

petrol GB: essence *f*, → also **gasolene** NA

~ **can:** bidon *m* à essence

~ **driven:** à moteur à essence

~ **dump:** dépôt *m* d'essence

~ **engine:** moteur *m* à essence

~ **gauge:** indicateur *m* de niveau d'essence, jauge *f* d'essence

~ **isolation valve:** coupe-carburant *m*

~ **pump:** (on petrol station) distributeur *m* d'essence; (on vehicle) pompe *f* à essence

~ **station:** station *f* service, poste *m* d'essence

~ **tank:** réservoir *m* à essence

~ **vapour:** vapeur *f* d'essence

petroleum *n*: pétrole *m*; *adj*: pétrolier, de pétrole

~ **gas:** gaz *m* de pétrole

~ **product:** produit *m* pétrolier, produit dérivé du pétrole

~ **spirit:** essence *f* minérale, white spirit *m*

petroliferous: pétrolifère

petticoat: jupe *f*, cloche *f* (d'isolateur)

pewter: étain *m* (d'art, de poterie), potin *m*

PF → **phenol-formaldehyde, power factor**

PFD → **preferred**

PFM → **pulse frequency modulation**

PG → **plate girder, pulse generator, producer gas**

phage: phage *m*

~ **conversion:** conversion *f* phagique

~ **vector:** vecteur *m* phagique

phagocyte: phagocyte *m*

phagocytic: phagocytaire

phagocytosis: phagocytose *f*

phantom: fantôme *m*

~ **aerial:** antenne *f* artificielle, antenne fictive

~ **circuit:** circuit *m* fantôme; (tp) circuit combiné

~ **group:** (tp) groupe *m* combinable

~ **line:** ligne *f* fantôme

~ **signal:** (radar) signal *m* fantôme

~ **target:** (radar) cible *f* fantôme

phantoming: (tp) combinaison *f* des circuits

pharmaceutical: pharmaceutique;
pharmaceuticals: produits *m* pharmaceutiques

~ **balance:** trébuchet *m*

pharmacist: pharmacien *m*

pharmacopoeia: Pharmacopée *f*

pharmacy: pharmacie *f*

phase *n*: phase *f*, *vb*: mettre en phase

~ **adapter:** adaptateur *m* de phase

~ **adjustment:** réglage *m* en phase

~ **angle:** angle *m* de déphasage, angle de phase

~ **angle difference:** déphasage *m*, différence *f* de phase

~ **angle error:** erreur *f* de déphasage

~ **balance:** concordance *f* des phases

~ **black:** mise *f* en phase sur noir

~ **break:** (contact wire) section *f* de séparation des phases, séparation *f* des phases

~ **change:** déphasage *m*, changement *m* de phase, variation *f* de phase

~ **change material:** matière *f* à changement *m* de phase

~ **changer:** convertisseur *m* de phase, déphaseur *m*

~ **coincidence:** concordance *f* de phases

~ **compensation:** compensation *f* de phase, correction *f* de phase

~ **conductor:** conducteur *m* de phase, fil *m* de phase, phase *f*

~ **constant:** constante *f* de phase

~ **contrast microscope:** microscope *m* à contraste de phase

~ **converter:** convertisseur *m* de phase, déphaseur *m*

~ **delay:** retard *m* de phase, temps *m* de propagation de phase

~ **departure:** déviation *f* de phase, excursion *f* de phase, écart *m* de phase

~ **deviation:** déviation *f* de phase, écart *m* de phase, excursion *f* de phase

~ **displacement:** décalage *m* de phase, déphasage *m*

~ **distortion:** distorsion *f* de phase

~ **equalizer:** correcteur *m* de phase, compensateur *m* de phase

~ **hit:** (tcm) variation *f* brusque de phase

~ **in**: introduire progressivement
 ~ **inversion modulation**: modulation *f*
 par inversion de phase
 ~ **inverter**: déphaseur *m*
 ~ **jitter**: variation *f* brusque de phase
 ~ **jump**: changement *m* brusque de
 phase, variation *f* brusque de phase
 ~ **lag**: retard *m* de phase, décalage *m*
 de phase en arrière
 ~ **lead**: avance *f* de phase, déphasage
m en avant, décalage *m* en avant
 ~-**locked**: à verrouillage de phase,
 verrouillé en phase
 ~ **matching**: accord *m* de phase
 ~ **meter**: phasemètre *m*
 ~-**modulated wave**: onde *f* modulée
 en phase
 ~ **modulation, PM**: modulation *f* de
 phase, modulation en phase
 ~ **modulation recording**:
 enregistrement *m* en modulation de
 phase
 ~ **opposition**: opposition *f* de phase
 ~ **out**: retirer progressivement
 ~ **response**: réponse *f* en phase
 ~ **reversal**: inversion *f* de phase
 ~ **reversal protection**: protection *f*
 contre les inversions de phase
 ~ **rotation**: rotation *f* des phases
 ~ **rotation order**: ordre *m* des phases
 ~ **rule**: règle *f* des phases
 ~ **sequence**: ordre *m* des phases,
 séquence *f* des phases, suite *f* des
 phases
 ~ **sequence indicator**: indicateur *m*
 d'ordre des phases
 ~ **shift**: déphasage *m*, décalage *m* de
 phase, glissement *m* de phase
 ~-**shift bridge**: pont *m* de déphasage
 ~-**shift keying, PSK**: modulation *f* par
 déplacement de phase
 ~-**shift network**: réseau *m* déphaseur,
 réseau de déphasage
 ~-**shift oscillator**: oscillateur *m* à
 déphasage, oscillateur déphaseur
 ~ **shifter**: déphaseur *m*, compensateur
m de phase
 ~ **splitter**: déphaseur *m* multiple
 ~-**to-earth**: entre phase et terre,
 phase-terre
 ~-**to-earth voltage**: tension *f* phase-
 terre
 ~-**to-neutral voltage**: tension *f* simple
 ~-**to-phase**: phase *f* à phase, entre
 phases
 ~-**to-phase voltage**: tension *f* entre
 phases, tension composée (d'un
 réseau triphasé)
 ~ **velocity**: vitesse *f* de phase

phasing: mise *f* en phase,
 synchronisation *f*

phenol: phénol *m*

phenolformaldehyde resin, PF: résine *f*
 phénol-formaldéhyde

phenolic, ~ plastic: phénoplaste *m*
 ~ **resin**: résine *f* phénolique

phenolphthalein: phénolphtaléine *f*
 ~ **alkalinity**: alcalinité *f* à la
 phénolphtaléine

phenoplast: phénoplaste *m*

phenotype: phénotype *m*

phenotypic expression: expression *f*
 phénotypique

phenyl: phényle *m*

phenylalanine: phénylalanine *f*

phone *n*: téléphone *m*; *vb*: téléphoner;
 → also **telephone**
 ~ **card**: télécarte *f*

phonic wheel: roue *f* phonique

phonon: phonon *m*

phosgene: phosgène *m*

phosphatase: phosphatase *f*

phosphate: phosphate *m*

phosphide: phosphure *m*

phosphodiester bond: liaison *f*
 phosphodiester

phospholipid: phospholipide *m*

phosphoprotein: phosphoprotéine *f*

phosphor: phosphore *m*; (eon)
 luminophore *m*
 ~ **bronze**: bronze *m* phosphoreux

phosphorescent: phosphorescent

phosphorus: phosphore *m*

phosphoryl: phosphoryle *m*

phosphorylation: phosphorylation *f*

photocell: cellule *f* photoélectrique

photochromic: photochromique

photocomposing machine:
photocomposeuse *f*

photoconduction: photoconduction *f*

photoconductive effect: effet *m*
photoélectrique interne,
photoconduction *f*

photocopier: photocopieur *m*,
photocopieuse *f*

photocurrent: courant *m* photoélectrique

photoelastic: photoélastique
~ **effect strain gauge:** extensomètre
m à effet photoélastique

photoelasticimetry: photoélasticimétrie *f*

photoelectric: photoélectrique
~ **cell, PEC:** cellule *f* photoélectrique
~ **emission:** photo-émission *f*
~ **curve:** courbe *f* d'émission de
photons

photoemissive: photoémetteur
~ **effect:** effet *m* photoélectrique
externe, photoémission *f*

photoengraving: photogravure *f*

photoetching: photogravure *f*

photogelatin printing: phototypie *f*

photogrammetry: photogrammétrie *f*

photographic: photographique
~ **library:** photothèque *f*
~ **medium:** support *m* photographique

photogravure: photogravure *f*,
héliogravure *f*

photolibrary: photothèque *f*

photolysis: photolyse *f*

photomap: carte *f* photogramétrique,
photocarte *f*

photometer bench: banc *m*
photométrique

photomontage: photomontage *m*

photomultiplier: photomultiplicateur *m*

photon: photon *m*

photoneutron: photoneutron *m*

photophoresis: photophorèse *f*

photopolymer: photopolymère *m*

photoresist: agent *m* photorésistant,
photorésistant *m*

photoresistor: photorésistance *f*

photosensing: lecture *f* photoélectrique

photosensitive: photosensible

photosensor: détecteur *m*
photoélectrique, détecteur optique,
photorécepteur *m*

photostat: photostat *m*, photocopie *f*

photosynthesis: photosynthèse *f*

phototaxis: phototaxie *f*

phototelegraphy: phototélécopie *f*

phototransistor: phototransistor *m*

phototropism: phototropisme *m*

phototypesetting: photocomposition *f*
~ **machine:** photocomposeuse *f*

photovoltaic: photovoltaïque

phreatic, ~ line: ligne *f* phréatique
~ **water:** eau *f* phréatique, nappe *f*
phréatique

phylloxera: phylloxéra *m*

phylogenesis, phylogeny: phylogénèse
f, phylogénie *f*

phylogenetic, phylogenetic:
phylogénétique, phylogénique

physical: physique; réel, matériel
~ **characteristic:** caractéristique *f*
physique
~ **chemistry:** physico-chimie *f*
~ **circuit:** (tcm) circuit *m* physique,
circuit réel
~ **map:** (ge/mb) carte *f* physique
~ **quantity:** grandeur *f* physique
~ **record:** enregistrement *m* physique
~ **water treatment:** traitement *m*
physique de l'eau

physically locked: verrouillé
mécaniquement

physicist: physicien *m*

- physics:** physique *f*
- phytobiology:** phytobiologie *f*
- phytohormone:** phytohormone *f*
- phytophagous:** phytophage *adj*
~ **insect** phytophage *m*
- phytoplankton:** phytoplancton *m*
- piano wire:** corde *f* à piano
- pic** → **picture**
- PIC** → **paper insulated cable, plastic insulated cable**
- pica:** (graph) cicéro *m*, corps *m* douze
- pick** *n*: pioche *f*; (mining) pic *m* de haveuse; (tex) duite *f*, coup *m* de chasse, chasse *f* de navette; *vb*: piocher; (mining) trier, épierrer; choisir, sélectionner
~ **a lock:** crocheter une serrure
--**and-pick:** (tex) duite *f* à duite
--**and-place:** (rob) bras-transfert *m*
--**and-place robot:** robot *m* de transfert
~ **breaker:** concasseur *m* à pointes
~ **clock:** compte-duites *m*
~ **list:** (of stocks) liste *f* à servir
--**off filter:** filtre *m* passe-fréquence, passe-fréquence *m*
--**out:** (tex) duite *f* manquée
~ **up:** ramasser, prendre; (carbon, dirt) absorber; (impurities) absorber, attirer; (relay) exciter, s'exciter; (a signal) capter; (tp) décrocher (le récepteur)
--**up, PU** *n*: (IT) collecte *f*, ramassage *m*; (nuc) rapt *m*; (of record player) pick-up *m*; (of relay) mise *f* au travail; (a sensor) détecteur *m*, capteur *m*; (tp) prise *f* d'appel; (auto) pick-up *m*
--**up arm:** bras *m* de lecture
--**up coil:** bobine *f* exploratrice
--**up current:** (relay) intensité *f* mini d'excitation; (rlwy) courant *m* de reprise; (tp) courant d'appel
~ **up dust:** absorber la poussière, attirer la poussière
--**up efficiency:** (of aerosol) capacité *f* d'absorption, capacité de prélèvement
~ **up passengers:** prendre des voyageurs
~ **up speed:** prendre de la vitesse
--**up stylus:** pointe *f* de lecture
--**up truck:** pick-up *m*
--**up tube:** tube *m* analyseur, tube de prise de vue
--**up value:** valeur *f* de mise au travail
- pickaxe:** pioche *f*
- picker:** (handling) ramasseur *m*; (IT) dispositif *m* de sélection; (mining) trieur *m*; (tex) taquet *m*, batteur *m*
~ **belt:** (office machinery) courroie *f* d'entraînement
- picket:** palis *m*, pieu *m*; (surveying) piquet *m*
- picketing:** piquetage *m*
- pickhammer:** marteau *m* piqueur, marteau à piquer
- picking:** piochage *m*; (of fabric) peluchage *m*; (from stock) prélèvement *m*; (material handling) butinage *m*; (mining) triage *m*; (pap) arrachage *m*; (spinning) battage *m*; (agriculture) cueillette *f*
~ **arm:** (weaving) battant *m* de chasse, fouet *m* de chasse
~ **dirt:** (mining) pierres *f* de triage
~ **motion:** (weaving) chasse *f*, mécanisme *m* de chasse
- pickle, to** ~: décaper (par voie chimique); (food) confire au sel, confire au vinaigre; **pickles:** conserves *f* au vinaigre
~**cured:** (fish) en saumure
~ **herring:** hareng *m* saumuré
- pickled in brine:** salé en saumure
- pickling:** (in brine) saumurage *m*; décapage *m*
~ **bath:** bain *m* décapant, bain de décapage
~ **embrittlement:** fragilité *f* par décapage
- pickoff:** capteur *m*
- pictogram:** pictogramme *m*
- pictorial:** illustré (catalogue etc)
- picture:** illustration *f*, image *f*; (art) tableau *m*; (crt) image; (phot) photo *f*, (cinema, GB) film *m* [cinématographique]; (tv): trame *f*, image
~ **area:** (of film) champ *m* d'image
~ **aspect ratio:** format *m* de l'image
~ **black:** niveau *m* du noir, noir *m* d'image
~ **bounce:** tremblement *m* de l'image
~ **facsimile telegraphy:** télégraphie *f* facsimilé nuancée, télécopie *f* nuancée

~ **jitter**: (tv, radar) sautellement *m*, instabilité *f*
 ~ **monitor**: écran *m* de contrôle, écran témoin
 ~ **phone**: vidéophone *m*, visiophone *m*
 ~ **sharpness**: netteté *f* de l'image
 ~ **signal**: signal *m* vidéo, signal image
 ~ **size**: format *m* d'image
 ~ **transmission**: phototélégraphie *f*
 ~ **tube**: tube *m* cathodique, tube [à] image
 ~ **weaving**: ondulation *f* d'image
 ~ **white**: niveau *m* du blanc
 ~ **window**: (constr) fenêtre *f* panoramique; (cinema) fenêtre de projection

pie: pâté *m* en croûte
 ~ **chart**: camembert *m*, diagramme *m* circulaire, graphique *m* circulaire, graphique à secteurs

piece: morceau *m*, pièce *f*; (of fabric) pièce *f*; (a coin) pièce
 ~ **dyed**: teint en pièces
 ~ **of ordnance**: pièce *f* d'artillerie
 ~ **together**: joindre
 ~ **up the broken ends**: (spinning) rattacher les bouts
 ~ **work**: travail *m* aux pièces

piecing the yarn: rattache *f* du fil

piedmont plain: plaine *f* de piedmont

pier: (against wall) contre-fort *m*, demi-pilier *m*; (of arch) piédroit *m*; (between two openings in wall) trumeau *m*; (of bridge, nave) pile *f*; (in harbour) jetée *f*, appontement *m*, môle *m*
 ~ **dues**: droits *m* de quai
 ~ **panel**: trumeau *m* (de façade légère)

pierce, to ~: percer; (punch) poinçonner

piercing *n*: (of tunnel) percement *m*; *adj*: (sound) perçant

piezoelectric: piézoélectrique, à cristal, à quartz
 ~ **crystal**: quartz *m* piézo-électrique

piezometer ring: anneau *m* piézométrique

piezometric, ~ head: hauteur *f* piézométrique
 ~ **surface**: surface *f* piézométrique

pig: (met) saumon *m*, gueuse *f*; (for pipeline) racleur *m*; (animal) porc *m*
 ~ **iron**: fonte *f* brute, fonte de première fusion

~ **metal**: métal *m* en saumons, métal en gueuses
 ~ **'s fry**: fressure *f* de porc

pigeon hole *n*: case *f* de tri; *vb*: classer

pigging: raclage *m*, ramonage *m* des canalisations
 ~ **back**: (met) recarburation *f* (par de la fonte)

piggyback *n*: (transport) ferroutage *m*; *adj*: superposable; ferroutier; *vb*: superposer; ferrouter
 ~ **connection**: connexion *f* enfichable
 ~ **connector**: connecteur *m* à prise additionnelle
 ~ **transport**: ferroutage *m*

piggybacking: (IT) (une forme de fraude)

piglet: porcelet *m*

pigment: pigment *m*

pigtail: (el) fil *m* enroulé (en attente), flexible *m* (de balai), queue *f* [de cochon], spirale *f*, (fiber) fibre *f* amorce

pike: (of oscillation) variation *f* brusque; (use of a road) NA: péage *m*; (fish) brochet *m*
 ~ **road** NA: route *f* à péage

pile: (of carpet) velours *m*, poil *m*; (constr) pieu *m*; (a heap) tas *m*; (nuc) pile *f*
 ~ **cap**: (constr) chapeau *m* de palée, longrine *f*
 ~ **driver**: sonnette *f* de battage, batteur *m* de pieux
 ~ **driving**: battage *m* de pieux
 ~ **driving rig**: sonnette *f* de battage
 ~ **fabric**: tissu *m* velouté, tissu à poils
 ~ **foundation**: fondations *f* sur pieux
 ~ **hoop**: frette *f*
 ~ **mooring**: duc *m* d'albe
 ~ **plank**: palplanche *f*
 ~ **refuses**: pieu *m* refuse, pieu refoule
 ~ **shoe**: sabot *m* de pilotis, sabot de pieu
 ~ **supported**: fondé sur pieux
 ~ **up**: amasser, empiler, entasser; s'amasser, s'empiler, s'entasser
 ~ **warp**: chaîne *f* de poil

pilger: (rolling, welding) à pas de pélerin

piling, PLG: battage *m* de pieux; pilotis *m*, palplanches *f*; mise *f* en tas;

(foundation) palification *f*, (met) empaquetage *m*
 ~ **furnace**: four *m* à réchauffer en paquets

pill: boulocher

pillar: colonne *f*, pilier *m*; (auto) pied *m*, piédroit *m*, pied-droit *m*; (of m-t) colonne; (of ship) épontille *f*, (of windshield) montant *m*
 ~ **and-room**: (mining) exploitation *f* par chambres et piliers
 ~ **and-stall system**: méthode *f* des piliers et galeries
 ~ **shaper**: étiau-limeur *m* à table mobile

pillaring: (mining) exploitation *f* par piliers; dépilage *m*

pilling: (tex) boulochage *m*

pillion: tan-sad *m*
 ~ **rider**: passager *m* (d'une motocyclette)

pillow: oreiller *m*
 ~ **bag**: sachet *m* coussin
 ~ **block**: palier *m* (ordinaire), chaise *f* palier, support *m* d'arbre
 ~ **distortion**: distorsion *f* en coussin
 ~ **structure**: (geol) structure *f* en coussins

pilot *n*: pilote *m*; (on locomotive) chasse-pierres *m*; (tcm) fréquence *f* pilote, onde *f* pilote; *adj*: pilote, de guidage, de centrage; (trial) pilote, expérimental; *vb*: (transport) piloter
 ~ **balloon**: ballon *m* sonde
 ~ **bearing**: roulement *m* de centrage
 ~ **boat**: bateau-pilote *m*
 ~ **bridge**: (on ship) passerelle *f* (de commandement)
 ~ **burner**: veilleuse *f*
 ~ **cell**: élément *m* témoin, élément pilote
 ~ **circuit**: circuit *m* pilote, circuit de commande
 ~ **control**: commande *f* pilote
 ~ **controlled**: piloté
 ~ **flame**: veilleuse *f* d'allumage
 ~ **generator**: générateur *m* d'ondes pilotes
 ~ **hole**: avant-trou *m*, trou *m* de positionnement
 ~ **jet**: gicleur *m* de ralenti
 ~ **lamp**: lampe *f* témoin, témoin *m*
 ~ **licence**: brevet *m* de pilote
 ~ **light**: (el) lampe *f* témoin, voyant *m* [lumineux]; (of gas appliance) veilleuse *f*

~ **pick-off filter**: filtre *m* passe-pilote
 ~ **plant**: usine *f* pilote, unité *f* pilote
 ~ **production**: avant-série *f*, lot *m* pilote, présérie *f*
 ~ **protection**: protection *f* par pilote
 ~ **regulated**: à asservissement par pilote
 ~ **run**: avant-série *f*, lot *m* pilote, présérie *f*
 ~ **sleeve**: douille *f* de centrage
 ~ **washer**: rondelle *f* de centrage
 ~ **wave**: onde *f* pilote
 ~ **wire, P-wire, PW**: fil *m* pilote, fil témoin
 ~ **wire regulator**: régulateur *m* à fil pilote

pilotless aircraft: avion *m* sans pilote, avion téléguidé

pin *n*: goupille *f*, (of crank) soie *f* de manivelle; (el) broche *f*, (of hinge) goujon *m*, broche *f*, (of mould) chandelle *f*, (of piston) axe *m*; (of shackle) boulon *m*; (of truss) broche *f*; *adj*: (el, tcm) à un contact (fiche, jack)
 ~ **contact**: contact *m* mâle
 ~ **cop**: (tex) canette-trame *f*
 ~ **drift**: chasse-goupilles *m*, chasse-boulons *m*
 ~ **feed**: entraînement *m* à picots, entraînement à ergots
 ~ **head**: tête *f* d'épingle
 ~ **hinge**: paumelle *f*
 ~ **hole**: trou *m* d'épingle; (in joint) trou *m* de cheville; (in tape) perforation *f* d'entraînement
 ~ **insulator**: isolateur *m* rigide, isolateur à tige
 ~ **joint**: assemblage *m* par chevilles, assemblage par goupilles; joint *m* articulé, articulation *f* à tourillon, articulation cylindrique
 ~ **lock**: serrure *f* à broche, serrure forée
 ~ **punch**: chasse-goupilles *m*
 ~ **spanner**: clé *m* à ergot[s], clé à griffe[s]
 ~ **weir**: barrage *m* à aiguilles
 ~ **wheel**: roue *f* à ergot[s]
 ~ **wrench**: clé *f* à ergot[s]

pincer: pince *f* (de crabe); **pincers**: tenailles *f*

pinch *n*: pincement *m*; (rolling) repliure *f* longitudinale; *vb*: pincer
 ~ **bar**: pied-de-biche *m*, pince *f* à levier
 ~ **effect**: (in fluid) effet *m* de pincement, effet de striction; (wldg) effet de peau
 ~ **nut**: contre-écrou *m*

- ~ **pass**: (rolling) passe *f* de dressage, passe d'érouissage
- ~ **roll**: rouleau *m* entraîneur, cylindre *m* preneur
- ~ **roller**: galet *m* presseur

pinchbeck: tombac *m*

pine: pin *m*

- ~ **oil**: essence *f* de pin
- ~ **resin**: gemme *f*

pinetree antenna: antenne *f* en arête de poisson, antenne en sapin

ping: impulsion *f* (du sonar)

pinhole: trou *m* d'épingle; (in joint) trou *m* de cheville; (a surface defect) piqûre *f*; (in tape) perforation *f* d'entraînement

pinion: pignon *m*; (in car differential) pignon *m* satellite

- ~ **carrier**: porte-satellites *m*
- ~ **drive**: commande *f* à pignon, entraînement *m* par pignon
- ~ **shaft**: arbre *m* de pignon, arbre pignonné, queue *f* de pignon; (integral) pignon *m* arbré
- ~ **web**: toile *f* de pignon

pink, ~ **noise**: bruit *m* rose

- ~ **salmon**: saumon *m* rose

pinked edge: bord *m* croqué

pinking: (of engine) cognement *m*, cliquetis *m*

pinout: disposition *f* des broches, brochage *m*

pinpoint *n*: point *m* identifié, position *f* identifiée; *vb*: indiquer exactement, localiser

- ~ **accuracy**: très grande précision

pinsharp: à haute définition

pinstripe: (tex) fil-à-fil

pintle: (of hinge) goujon *m*; (of injector) téton *m* d'aiguille d'injecteur; (of lock) broche *f*

- ~ **injector nozzle**: nez *m* d'injecteur à téton
- ~ **nozzle**: injecteur *m* à téton

pinwheel feed: entraînement *m* à ergots

pioneer *n*: innovateur *m*; *vb*: innover

pip: top *m* (d'écho radar)

pipe: tuyau *m*; (colloquial) câble *m* coaxial; (a duct) canalisation *f*, (met) renard *m*, retassure *f* (en forme de canal); *adj*: (radiator, still) tubulaire

- ~ **bed**: lit *m* de pose
- ~ **bend**: coude *m* de tuyau
- ~ **bending machine**: machine *f* à cintrer les tuyaux
- ~ **bracket**: cavalier *m*, collier *m* d'attache
- ~ **bridge**: passerelle *f* (de pipeline)
- ~ **brush**: hérisson *m*
- ~ **burner**: brûleur *m* rectiligne, rampe *f* à gaz
- ~ **burst**: rupture *f* de tuyau
- ~ **clamp**: bride *f* d'attache, collier *m* d'attache, collier de serrage
- ~ **clip**: collier *m* de fixation
- ~ **coil**: serpentín *m*
- ~ **column**: poteau *m* tubulaire
- ~ **compound**: mastic *m* pour joints de tuyaux
- ~ **connection**: raccord *m* de tuyauterie, jonction *f* de tuyaux
- ~ **coupling**: manchon *m* [tarauté]
- ~ **cross**: Té *m* double
- ~ **cutter**: coupe-tubes *m*, coupe-tuyaux *m*, tronçonneuse *f* (pour tuyaux)
- ~ **duct**: gaine *f* technique
- ~ **finder**: détecteur *m* de canalisation, détecteur de conduite
- ~ **fitter**: monteur *m* de tuyaux, poseur *m* de tuyaux, tuyauteur *m*
- ~ **fitting**: raccord *m* de tuyau
- ~ **flange**: bourrelet *m*, bride *f* de tuyau
- ~ **gallery**: galerie *f* technique
- ~ **grab**: accroche-tubes *m*
- ~ **hanger**: étrier *m* de suspension d'une canalisation, chaise *f* pour tuyaux, porte-tuyaux *m*
- ~ **layer**: (a person) poseur *m* de tuyaux, poseur de canalisations; (a machine) pose-tubes *m*, tracteur *m* à grue latérale
- ~ **laying**: pose *f* de canalisations
- ~ **length**: tronçon *m* de tuyau
- ~ **locator**: détecteur *m* de conduite
- ~ **man**: tuyauteur *m*, poseur *m* de tuyauterie
- ~ **plug**: bouchon *m* fileté de tuyau, obturateur *m*, bouchon *m* à vis, bouchon mâle
- ~ **pusher**: pousse-tubes *m*
- ~ **resistance**: perte *f* de charge dans les tuyaux
- ~ **run**: ligne *f* de tuyauterie
- ~ **saddle**: collier *m* de dérivation, selle *f* de raccordement
- ~ **setting**: cintrage *m* de tuyaux

- ~ **sleeve**: fourreau *m* (tuyau en traversée)
 ~ **spinning**: coulée *f* centrifuge de tuyaux
 ~ **straightener**: (drilling) redresseur *m* de tiges; (pipeline) redresseur *m* de tubes
 ~ **strap**: collier *m*
 ~ **string**: (petr) train *m* de tiges
 ~ **thread**: filetage *m* à pas du gaz
 ~ **type cable**: câble *m* sous tube
 ~ **ventilated**: à canalisation d'air
 ~ **vise**, ~ **vise**: étau *m* à tubes
 ~ **wrapping**: enrobage *m* des canalisations
 ~ **wrench**: clé *f* serre-tubes, serre-tubes *m*
- piped**, ~ **key**: clé *f* forée
 ~ **water supply**: adduction *f* d'eau
- pipeline**: pipeline *m*; (for gas) gazoduc *m*; (for oil) oléoduc *m*; (for oxygen) oxydud *m*; (IT) pipeline
 ~ **run**: quantité *f* de produit transportée, quantité reçue, quantité délivrée par pipeline
 ~ **time**: délai *m* de livraison
- pipeliner**: pipelinier *m*
- pipelining**: (IT) traitement *m* pipeline
- pipette**: pipette *f*
- pipework**: tuyauterie *f*
- piping**: tuyauterie *f*, (met) formation *f* de renards, renardage *m*, retassures *f*, (plumbing) plomberie *f*
- PIPO** → **parallel in parallel out**
- pirm**: can[n]ette *f*
 ~ **winder**: canetière *f*
- PISO** → **parallel in serial out**
- pisciculture**: pisciculture *f*
- piscicultural**: piscicole
- piscivorous**: piscivore
- pistachio**: pistache *f*
- pistol**: pistolet *m*
 ~ **grip**: poignée *f* pistolet
- piston**: piston *m*
 ~ **body**: corps *m* de piston
 ~ **clearance**: jeu *m* [radial] du piston; espace *m* mort du cylindre
- ~ **crosshead**: crosse *f* de piston
 ~ **crown**: tête *f* de piston
 ~ **displacement**: déplacement *m* de piston; cylindrée *f* [d'un cylindre]
 ~ **displacement meter**: compteur *m* volumétrique à piston
 ~ **gauge**: (for engine piston) jauge *f* du jeu radial de piston; (a pressure gauge) manomètre *m* à piston
 ~ **head**: tête *f* de piston
 ~ **land**: cordon *m* de piston
 ~ **pin**: axe *m* de pied de bielle, axe de piston
 ~ **pin bearing**: palier *m* de pied de bielle
 ~ **pin bushing**: coussinet *m* de pied de bielle
 ~ **pump**: pompe *f* à piston[s]
 ~ **ring**: segment *m* de piston
 ~ **ring clearance**: jeu *m* à la coupe d'un segment
 ~ **ring flutter**: battement *m* du segment de piston
 ~ **ring gap**: jeu *m* à la coupe d'un segment de piston
 ~ **ring groove**: gorge *f* de segment de piston
 ~ **ring sticking**: gommage *m* des segments
 ~ **rod**: bielle *f*, tige *f* de piston
 ~ **skirt**: corps *m* de piston, jupe *f* de piston
 ~ **slap**: claquement *m* de piston
 ~ **stroke**: course *f* du piston
 ~ **swept volume**: cylindrée *f* unitaire
 ~ **top**: haut *m* de piston, fond *m* de piston, tête *f* de piston
 ~ **undercrown**: calotte *f* de piston
 ~ **valve**: tiroir *m* cylindrique
 ~ **valve steam engine**: machine *f* à vapeur à distribution par tiroir
 ~ **wrist pin**: axe *m* de piston
- pit** *n*: (constr) fosse *f*, fouille *f*, (of elevator) cuvette *f*, (fdry) fosse de coulée; (in garage) fosse; (mining) puits *m*, mine *f*; (a quarry) carrière *f* (de sable, gravier); (a surface defect) cratère *m*, piqûre *f*, bulle *f* ouverte; NA (of fruit) noyau *m*; *vb*: corroder, attaquer, se piquer; dénoyauter
 ~ **bottom**: fond *m* de fouille; (mining) recette *f* du fond
 ~ **casting**: coulée *f* en fosse
 ~ **coal**: charbon *m* de terre, houille *f*
 ~ **frame**: chevalement *m*
 ~ **furnace**: (met) four *m* pit
 ~ **gas**: grisou *m*
 ~ **gravel**: gravier *m* de carrière
 ~ **head**: carreau *m* de mine
 ~ **mould**: moule *m* en fosse
 ~ **prop**: étai *m* de mine

- ~ **rope**: câble *m* d'extraction
- ~ **run**: tout venant
- ~ **sand**: sable *m* de carrière
- ~ **water**: eau *f* d'exhaure

pitch *n*: (aero, ship) tangage *m*; (of chain, thread) pas *m*; (coal tar) brai *m*; (of holes, posts, rivets) écartement *m*, distance *f* d'axe en axe; (resin) poix *m*; (of sound) hauteur *f*; (of roof) pente *f*, déclivité *f*; (of tooth) module *m*, pas; (wldg) espacement *m*; *vb*: incliner; (aero) tanguer

- ~ **attitude**: (aero) angle *m* d'inclinaison
- ~ **center diameter**: diamètre *m* de perçage
- ~ **chain**: chaîne *f* à articulations, chaîne Galle
- ~ **circle**: (of bolts) cercle *m* des trous de boulons; (of gear) cercle primitif
- ~ **control**: commande *f* de pas; (on helicopter) commande de profondeur
- ~ **diameter**: (of gear) diamètre *m* primitif; (of thread) diamètre sur flancs de filets
- ~ **damper**: amortisseur *m* de tangage
- ~ **down**: (aero) piquer
- ~ **error**: (aero) erreur *f* sur l'angle de tangage; (of chain, gear) erreur de pas
- ~ **filling**: (of cable) colmatage *m* au brai
- ~ **helix**: hélice *f* primitive
- ~ **limit**: limite *f* de la fréquence audible
- ~ **line**: (of gear) ligne *f* primitive, ligne d'engrenages
- ~ **of harness**: (weaving) division *f* du harnais
- ~ **pocket**: (in wood) poche *f* de résine
- ~ **ratio**: pas *m* [géométrique] relatif
- ~ **reversing**: inversion *f* de pas
- ~ **roll-and-yaw axes**: trièdre *m* de référence
- ~ **setting**: (aero) calage *m* du pas, réglage *m* du pas
- ~ **surface**: surface *f* primitive
- ~ **under**: (aero) piquer
- ~ **up**: (aero): cabrer
- ~ **up**: (aero) autocabrage *m*
- ~ **wheel**: roue *f* d'engrenage

pitchblende: pechblende *f*

pitched: en pente, incliné

- ~ **chord**: (of truss) membrure *f* inclinée
- ~ **roof**: toit *m* en pente, toit à deux versants

pitching *n*: inclinaison *f*, (auto) plongée *f*, (aero, naut) tangage *m*; *adj*: incliné

- ~ **seam**: (mining) couche *f* inclinée
- ~ **yeast**: levure *f* de levain

pitchpine: pitchpin *m*

pith: (wood) moelle *f*

- ~ **ray**: rayon *m* médullaire

pitman: bielle *f* de balancier, bielle de connexion

Pitot, ~ **head**: sonde *f* de Pitot; (aero) badin *m*

- ~ **tube**: tube *m* de Pitot; (aero) sonde *f* anémométrique

pitted: corrodé, piqué

pitting: attaque *f* par piqûres, formation *f* de piqûres; NA (cherries, plums) dénoyautage *m*

pivot *n*: pivot *m*; *vb*: pivoter

- ~ **bearing**: crapaudine *f*

pivoting *n*: rotation *f*, pivotement *m*; *adj*: pivotant

pix NA: (short for pictures) films *m*; (tv) images *f*

- ~ **carrier**: porteuse *f* vidéo
- ~ **tube**: tube *m* à rayons cathodiques

pixel: (short for picture element) point *m* d'image, pixel *m*

pkg → **package**

PLA → **programmable logic array**

place *n*: endroit *m*, lieu *m*, emplacement *m*, position *f*; *vb*: placer

- ~ **an order**: passer [une] commande
- ~ **value**: (IT) valeur *f* selon l'emplacement

placebo: placebo *m*

placement: implantation *f*, positionnement *m*

placenta: placenta *m*

placing: mise *f* en place; (concrete) mise en coffrage, mise en oeuvre, coulage *m*

plague: peste *f*, fléau *m*

plai: plie *f*, carrelot *m*

plain *n*: (geol) plaine *f*, *adj*: ordinaire, simple; (message) en clair

- ~ **bar type gauge**: calibre *m* plat
- ~ **bearing**: palier *m* [lisse]

~ **carbon steel**: acier *m* au carbone non allié
 ~ **colour**: teinte *f* unie, teinte plate
 ~ **cooking**: cuisine *f* bourgeoise
 ~ **conductor**: fil *m* monométallique
 ~ **end**: (of pipe) bout *m* lisse, bout non fileté
 ~ **flange**: bride *f* lisse, bride ordinaire, bride plate
 ~ **food**: aliment *m* simple
 ~ **grinding**: rectification *f* cylindrique [extérieure]
 ~ **language**: langage *m* clair
 ~ **paper**: papier *m* ordinaire, papier de bureau
 ~ **plug gauge**: tampon *m* [lisse]
 ~ **reinforcement**: armature *f* lisse
 ~ **shaft**: arbre *m* lisse
 ~ **text**: texte *m* en clair
 ~ **tile**: tuile *f* plate
 ~ **washer**: rondelle *f* ordinaire, rondelle plate
 ~ **weave**: armure *f* uni, armure toile
 ~ **yoghourt**: yaourt *m* nature

plait *n*: tresse *f*, *vb*: tresser

plaited rope: cordage *m* tressé

plaiter: (tex) plieuse *f*

plaiting machine: (rope) machine *f* à tresser; (weaving) machine à plier, plieuse *f*

plan *n*: (scheme, drawing) plan *m*; *vb*: projeter, faire des projets; dresser un plan
 ~ **position indicator, PPI**: indicateur *m* panoramique (radar)
 ~ **view**: vue *f* en plan, projection *f* horizontale

planar: planaire
 ~ **graph**: graphe *m* planaire, graphe unidimensionnel

planarian: planaire

plane *n*: (of aerofoil) plan *m* portant, plan de sustentation; (geom) plan; (tool) rabot *m*; *adj*: plan, plat; *vb*: raboter;
 → also **aeroplane**
 ~ **deformation**: déformation *f* biaxiale, déformation plane
 ~ **hole**: lumière *f* de rabot
 ~ **iron**: fer *m* de rabot
 ~ **of fire**: plan *m* de tir
 ~ **of flotation**: plan *m* de flottaison
 ~ **parallel**: à faces planes et parallèles
 ~ **survey**: levé *m* à la planchette
 ~ **surveying**: planimétrie *f*

~ **table**: planchette *f* [topographique]
 ~ **tree**: platane *m*
 ~ **wave**: onde *f* plane

planer: machine *f* à raboter, raboteuse *f*

planet: (astronomy) planète *f*; (planetary gear) satellite *m*
 ~ **carrier**: porte-satellites *m*
 ~ **gear**: engrenage *m* planétaire, engrenage épicycloïdal
 ~ **wheel**: pignon *m* satellite, satellite *m*
 ~ **wheel motion**: mouvement *m* planétaire

planetary gear: engrenage *m* planétaire, engrenage épicycloïdal

planimetry: planimétrie *f*

planing: rabotage *m*, aplanissage *m* (du bois)
 ~ **machine**: raboteuse *f*

planisher: machine *f* à planer [les tôles]

planishing: planage *m*
 ~ **hammer**: marteau *m* à planer

plank *n*: planche *f*; (large) madrier *m*; (ship) vaigre *f*; *vb*: planchéier, recouvrir en planches; (inside a ship) vaigrer; (outside a ship) border

planking: planchéage *m*, revêtement *m* en madriers; (of roof) voligeage *m*; (outside a ship) bordé *m*, bordage *m*; (inside a ship) vaigrage *m*

planned: prévu, préparé, organisé
 ~ **maintenance**: entretien *m* systématique
 ~ **mating**: accouplement *m* raisonné
 ~ **use**: usage *m* prévu

planning: planification *f*, planning *m*, établissement *m* d'un projet
 ~ **chart**: planigramme *m*

plano, ~-**concave**: plan-concave
 ~-**convex**: plan-convexe

plant *n*: (botany) plante *f*; (industry) installation *f*, usine *f*, matériel *m*;
plants: végétaux *m*; *vb*: (a plant, a stake, a nail) planter
 ~ **biology**: biologie *f* végétale, phytobiologie *f*
 ~ **breeding**: amélioration *f* des plantes
 ~ **cell**: cellule *f* végétale
 ~ **cover**: couverture *f* végétale
 ~ **food**: engrais *m*

- ~ **growth hormone**: hormone *f* de croissance végétale
 ~ **hormone**: hormone *f* végétale
 ~ **kingdon**: règne *m* végétal
 ~ **out**: repiquer
 ~ **pathology**: phytopathologie *f*
 ~ **physiology**: physiologie *f* végétale
 ~ **protection product**: produit *m* phytosanitaire
 ~ **research**: recherche *f* phytotechnique
 ~ **room**: local *m* technique
 ~ **shutdown**: arrêt *m* d'une installation; (nuc) îlotage *m*
 ~ **tissue**: tissu *m* végétal
 ~ **tissue culture, PTC**: culture *f* de tissus végétaux
- plantain**: banane *f* plantain
- planted moulding**: moulure *f* rapportée
- planting**: plantation *f*
 ~ **out**: repiquage *m*
- plantlet**: plantule *f*
- plaque**, ~ **hybridization**: hybridation *f* sur plages
 ~ **lift**: transfert *m* de plages
- plasma**: plasma *m*
 ~ **diode**: diode *f* à plasma
 ~ **display**: affichage *m* [à] plasma
 ~ **gun**: canon *m* à plasma
 ~ **jet machining**: usinage *m* par jet de plasma
 ~ **screen**: écran *m* plasma
 ~ **surfacing**: rechargement *m* au plasma
- plasmatic inheritance**: hérédité *f* plasmatique
- plasmid**: plasmide *m*
 ~ **amplification**: amplification *f* d'un plasmide
 ~ **compatibility**: compatibilité *f* plasmidique
 ~ **DNA**: ADN *m* plasmidique
 ~ **vector**: plasmide-vecteur *m*
- plasmocyte**: plasmocyte *m*
- plasmolysis**: plasmolyse *f*
- plaster**: (rendering) enduit *m*; (made with gypsum) plâtre *m*
- plastering**: plâtrage *m*
- plastic** *n*: matière *f* plastique, plastique *m*; *adj*: plastique
- ~ **clad silica fiber, PCS**: fibre *f* silice-plastique
 ~ **coated sheet**: tôle *f* plastifiée
 ~ **comb binding**: reliure *f* à anneaux plastiques
 ~ **design**: calcul *m* en plasticité
 ~ **explosive**: plastique *m*
 ~ **film**: feuille *f* en matière plastique
 ~ **insulated cable, PIC**: câble *m* à isolant synthétique, câble à isolant plastique
 ~ **lamine**: stratifié *m*
 ~ **laminator**: machine *f* à plastifier (des documents)
 ~ **range**: domaine *m* plastique
 ~ **sheet**: feuille *f* en matière plastique; (for silage) bâche *f* en matière plastique
 ~ **size**: ensimage *m* plastique
- plasticate, to** ~: (a thermoplastic compound) malaxer
- plasticator**: (plast, rubber) masticateur *m*, plastificateur *m*
- plasticity number, PN**: indice *m* de plasticité
- plasticizer**: plastifiant *m*
- plasticizing**: plastification *f*
- plastid**: plastide *m*
 ~ **inheritance**: hérédité *f* plastidique
 ~ **mutation**: mutation *f* plastidique
- plastigel**: plastigel *m*
- plastisol**: plastisol *m*
- plastomer**: plastomère *m*
- plate** *n*: (anode) NA anode *f*, plaque *f*, (of coupling, clutch) disque *m*, plateau *m*; (graph) cliché *m* métal, illustration *f* hors texte; (thick metal sheet) tôle *f* forte, plaque *f*, *vb*: cuirasser, blinder; plaquer, métalliser par électrolyse; (glass) doubler, plaquer
 ~ **capacitor**: condensateur *m* feuilleté, condensateur à plaques
 ~ **clutch**: embrayage *m* à disques, embrayage à plateaux
 ~ **column**: (petr) colonne *f* à plateaux
 ~ **commutator**: commutateur *m* à plaques
 ~ **culture**: culture *f* sur plaque
 ~ **current** NA: courant *m* anodique, courant de plaque
 ~ **cylinder**: (graph) cylindre *m* porte-cliché

~ **doubler**: doubleuse *f* de tôles
 ~ **efficiency** NA: rendement *m*
 anodique, rendement des plaques
 ~ **gauge**: calibre *m* [d'épaisseur] pour
 tôles
 ~ **girder, PG**: poutre *f* à âme pleine
 ~ **glass**: verre *m* à glace, glace *f*
 ~ **glazed**: laminé à la plaque
 ~ **laying**: (rlwy) pose *f* de rails, pose
 de la voie
 ~ **lug**: (battery) queue *f* de la plaque
 ~ **making**: (graph) clichage *m*
 ~ **spring**: ressort *m* à lames
 ~ **voltage** NA: tension *f* anodique,
 tension de plaque
 ~ **wheel**: roue *f* pleine, roue à toile
 pleine, roue à centre plein

plateau: (geol) plateau *m*; (level part of
 diagram) palier *m*, plateau

plated: plaqué, doublé, bordé; blindé,
 cuirassé
 ~ **deposit**: dépôt *m* électrolytique
 ~ **steel**: acier *m* plaqué

platelayer: (rlwy) poseur *m* de rails,
 cantonnier *m*

platelet: plaquette *f* (du sang)

platen: (graph) platine *f*; (m-t) table *f*;
 (typewriter) cylindre *m* (d'impression),
 rouleau *m*

platform: (geol) plate-forme *f*; (rlwy) quai
m; (space) station *f* spatiale
 ~ **car**: wagon *m* plat
 ~ **roof**: toit *m* terrasse
 ~ **scales**: bascule *f*, pont-bascule *m*
 ~ **shelter**: abri *m* de quai, marquise *f*
 de trottoir
 ~ **truck**: (on station platform) chariot *m*
 à bras, chariot porteur; (road vehicle)
 camion-plateau *m*, camion-plate-forme
m

plating: électrodéposition *f*, électroplastie
f, galvanoplastie *f*, dépôt *m*
 électrolytique, revêtement *m*
 électrolytique, placage *m*; blindage *m*,
 cuirassement *m*; (graph) clichage *m*;
 (outside a ship) bordé *m* en tôles,
 bordé en fer, (inside a ship) vaigrage
m; (bio) préparation *f* de cultures en
 plaques
 ~ **up**: (rotary press) fixation *f* des
 clichés, pose *f* des clichés

platinize, to ~: platiniser

platinizing bath: bain *m* de platinage

platinum: platine *m*
 ~ **foam**: mousse *f* de platine

play *n*: jeu *m*; *vb*: (a record, cassette)
 écouter; (a tape) passer, lire, faire
 défiler

playback *n*: reproduction *f*; (geophysics)
 rejeu *m*; (tape) lecture *f*, écoute *f*;
 (audiovisual) préenregistrement *m*,
 présonorisation *f*; *vb*: (tape) repasser
 ~ **head**: tête *f* de lecture
 ~ **robot**: robot *m* à mémoire, robot à
 apprentissage

plenum: diffuseur *m*, chambre *f* de
 distribution
 ~ **chamber**: chambre *f* de
 tranquillisation; (of air cushion)
 chambre à cloche, chambre en cloche
 ~ **system**: (a.c.) système *m* à
 surpression

pleuston: pleuston *m*

PLG → **piling**

pliability: souplesse *f*, flexibilité *f*

pliable: flexible, souple, pliable

pliers: pince *f*

Plimsoll, ~ line: ligne *f* de Plimsoll,
 marque *f* de Plimsoll
 ~ **mark**: ligne *f* de Plimsoll, marque *f*
 de Plimsoll

plinth: (of column) base *f*, socle *m*;
 (constr) plinthe *f*

PLM → **pulse length modulation**

plot *n*: (building land) terrain *m*; *vb*: faire
 le tracé, tracer; (surv) dresser le plan,
 faire le relevé
 ~ **A against B**: établir la courbe de A
 en fonction de B
 ~ **a bearing**: porter un relèvement
 ~ **a course**: (nav) tracer une route
 ~ **a curve**: tracer une courbe
 ~ **an angle**: rapporter un angle
 ~ **mode**: (IT) mode *m* tracé
 ~ **of land**: parcelle *f* de terrain, terrain
m
 ~ **the abscissa**: porter en abscisse
 ~ **the ordinate**: porter en ordonnée
 ~ **the position**: (nav) faire le point,
 porter le point sur la carte

plotter: appareil *m* de restitution;
 restituteur *m* d'image, restituteur de

film; (for technical drawing) table *f*
traçante, traceur *m* [de courbes]

plotting: (drawing) représentation *f*
graphique, traçage *m*; (radar) pointage
m; (aerial survey) restitution *f*
~ **board:** table *f* traçante
~ **paper:** papier *m* quadrillé
~ **scale:** échelle *f* de représentation,
échelle de restitution
~ **table:** table *f* traçante

plough GB: charrue *f*; (el) sabot *m*,
frotteur *m*; (mining) rabot *m*
~ **and-tongue joint:** assemblage *m* à
rainure et languette

ploughing GB: labourage *m*; (mining)
rabotage *m*

ploughland GB: terre *f* labourable
plow NA, → **plough** GB

pluck: fressure *f*

plug *n*: (of cock) noix *f*, clé *f*, boisseau
m, tournant *m*; (el) fiche *f*, prise *f* de
courant [mâle]; (a sparking plug)
bougie *f* [d'allumage]; (of washbasin)
bonde *f*, *vb*: (el) enficher, brancher,
connecter, brancher, se connecter, se
brancher; (a hole, a pipe) boucher,
obturer; (masonry) tamponner
~ **a leak:** (naut) aveugler une voie
d'eau
~ **and-socket connector:** connecteur
m
~ **cock:** robinet *m* à boisseau, robinet
à clé, robinet à tournant conique
~ **compatible, PC:** (IT) directement
connectable
~ **fouling:** encrassement *m* des
bougies
~ **fuse:** fusible *m* à bouchon, coupe-
circuit *m* à cartouche
~ **gap:** (of sparking plug) écartement
m des électrodes
~ **gauge:** tampon *m*
~ **hole:** (naut) trou *m* de nable, nable
m
~ **in:** enficher, connecter
~ **in:** à fiches, enfichable,
interchangeable
~ **in relay:** relais *m* à fiches, relais
enfichable
~ **in type bearing:** boîte-palier *f*
~ **nozzle:** tuyère *f* à noyau central
~ **switch:** commutateur *m* à fiche,
interrupteur *m* à fiche
~ **to-plug compatible:** à connexion
compatible, directement connectable

~ **to-plug compatibility:** compatibilité
f directe, branchement *m* sans
adaptateur
~ **valve:** robinet *m* à tournant
~ **weld:** soudure *f* en bouchon

plugboard: tableau *m* à fiches, tableau
de connexions (à fiches)

pluggable: enfichable

plugged: (leak) colmaté, obturé;
(masonry) tamponné
~ **in:** branché, enfiché

plugging: (braking) freinage *m* par
contre-courant; (el) connexion *f*,
enfichage *m*, embrochage *m*; (of
masonry) tamponnement *m*; (of hole)
bouchage *m*, colmatage *m*,
comblement *m*, obturation *f*
~ **chisel:** tamponnoir *m*
~ **drill:** tamponnoir *m*

plumb, to ~: mettre d'aplomb, plomber
(un mur); (seal) plomber; (naut)
sonder
~ **bob:** plomb *m* (de fil à plomb, de
sonde)
~ **level:** niveau *m* de maçon
~ **line:** fil *m* à plomb

plumbago: graphite *m*

plumber: plombier *m*
~ **'s torch:** lampe *f* à souder

plumbing: plomberie *f*, installations *f*
sanitaires; (colloquial) équipement *m*
de guide d'ondes
~ **fixture:** appareil *m* sanitaire
~ **system:** plomberie *f*
~ **unit:** bloc *m* eau

plumbo-solvency: (water) agressivité *f*
pour le plomb

plummer block: palier-support *m*, chaise
f

plummet *n*: plomb *m* (de sonde, de fil à
plomb); *vb*: tomber verticalement

plunge, to ~: plonger, tremper
~ **battery:** batterie *f* à immersion
~ **feed:** avance *f* en plongée
~ **grinding:** rectification *f* en plongée

plunger: piston *m* plongeur, plongeur *m*;
(el) noyau *m* mobile, noyau plongeur;
(for pipe) débouchoir *m*, dégorgeoir *m*
à ventouse

- ~ **pump**: pompe *f* à piston[s]
- plongeur[s], pompe *f* foulante
- ~ **relay** NA: relais *m* à plongeur, relais à solénoïde
- ~ **retaining plate**: (on press) plongeur *m* porte-poinçon, porte-poinçon *m*

plunging *n*: immersion *f*, *adj*: (geol) plongeant

plus: plus

- ~ **and minus limits**: tolérances *f* maximale et minimale
- ~ **tapping**: (on transformer) prise *f* additive
- ~ **tolerance**: tolérance *f* en plus
- ~ **wire**: fil *m* positif, conducteur *m* positif

plutonium: plutonium *m*

- ~ **pile**: pile *f* au plutonium, réacteur *m* au plutonium
- ~ **reactor**: pile *f* au plutonium, réacteur *m* au plutonium

pluviometer: pluviomètre *m*

ply: (a layer) pli *m*, couche *f*, épaisseur *f*, (of board, paper) jet *m*; (of plywood) pli; (of tyre) nappe *f*

- ~ **break**: (on tyre) rupture *f* de nappe
- ~ **separation**: (on tyre) décollement *m* entre nappes; (in plywood) séparation *f* des couches
- ~ **turn-up**: (on tyre) retournement *m* des nappes
- ~ **yarn**: fil *m* retors

plywood: contreplaqué *m*

PM → permanent magnet, phase modulation

pmpg → pumping

PMX → private manual exchange

PN → performance number

pneumatic: pneumatique, à air comprimé

- ~ **caisson**: caisson *m* pneumatique
- ~ **drill**: marteau *m* perforateur à air comprimé, marteau pneumatique
- ~ **spring**: ressort *m* à air comprimé
- ~ **tyre**: bandage *m* pneumatique, pneu *m*, pneumatique *m*

PO → power output, post office, public office, purchase order

- ~ **box**: boîte *f* postale

pocket *n*: poche *f*, (of ore, gravel) nid *m* de minerai; *adj*: de poche

- ~ **calculator**: calculatrice *f* de poche, calculette *f*
- ~ **dosemeter**: stylo *m* dosimètre
- ~ **envelope**: pochette *f*
- ~ **exposure meter**: stylo *m* exposimètre
- ~ **size**: de poche, petit format
- ~ **tube**: (for thermometer) doigt *m* de gant

pod: (aero) fuseau *m*, nacelle *f*, (peas) gousse *f*, cosse *f*

podded engine: moteur *m* en nacelle

podsol, podzol: podzol *m*

point *n*: (arithmetic) virgule *f* décimale; (a spot, dot) point *m*; (a sharp end) pointe *f*, *adj*: ponctuel; *vb*: (to aim) viser, braquer sur; (brickwork) jointoyer; (stone) fichier; → also **points**

- ~ **contact**: (transistor) contact *m* ponctuel, contact à pointe
- ~ **load**: charge *f* ponctuelle
- ~ **location**: emplacement *m* de la virgule
- ~ **mutation**: mutation *f* ponctuelle
- ~ **of control**: (quality control) point *m* d'indifférence (de la courbe d'efficacité)
- ~ **of failure**: point *m* de détérioration, point de rupture
- ~ **of impact**: (of bullet) point *m* d'impact; (of a force) point d'attaque
- ~ **of purchase**: (sale, advertising) point *m* d'achat
- ~ **of sailing**: allure *f*
- ~ **of sale, POS**: lieu *m* de vente, point *m* de vente
- ~ **of-sale terminal**: terminal *m* point de vente
- ~ **of the compass**: aire *f* de vent
- ~ **rail**: (rlwy) rail *m* mobile de l'aiguille
- ~ **size**: (graph) force *f* de corps
- ~ **source**: (of light) source *f* ponctuelle
- ~ **to-point control**: commande *f* point à point
- ~ **to-point connection**: (tp) liaison *f* poste à poste
- ~ **tongue**: (rlwy) lame *f* d'aiguille, aiguille *f*
- ~ **welding**: soudage *m* par points

pointed: pointu, effilé

- ~ **arch**: arc *m* brisé
- ~ **chisel**: grain *m* d'orge
- ~ **drill**: foret *m* à langue d'aspic
- ~ **rivet head**: tête *f* de rivet en pointe de diamant, tête de rivet conique

pointer: (of instrument) aiguille *f*, index *m*; (IT) indicateur *m*, marqueur *m*, pointeur *m*, curseur *m*
 ~ **instrument:** appareil *m* à aiguille
 ~ **movement:** déviation *f* de l'aiguille

pointing: (of brickwork) jontolement *m*

points: (rlwy) aiguille *f*
 ~ **crossing:** cœur *m* d'aiguille

poison *n*: poison *m*; *vb*: empoisonner, intoxiquer
 ~ **gas:** gaz *m* toxique; (warfare) gaz asphyxiant

poisonous: (plant) vénéneux; (animal) venimeux
 ~ **gas:** gaz *m* toxique
 ~ **fungus:** champignon *m* vénéneux

poker: tisonnier *m*; (met) ringard *m*, pique-feu *m*
 ~ **vibrator:** pèrvibrateur *m*
 ~ **work:** pyrogravure *f*

polar: polaire
 ~ **body:** (bio) globule *m* polaire
 ~ **cap:** calotte *f* polaire
 ~ **moment of inertia:** moment *m* d'inertie polaire
 ~ **mutation:** mutation *f* [à effet] polaire

polarimeter: polarimètre *m*

polarizer: polariseur *m*, *adj*

pole: (el) pôle *m*; (a post) poteau *m*; (of scaffold) échasse *f*, perche *f*, poteau
 ~ **arc:** arc *m* polaire
 ~ **base:** pied *m* de poteau
 ~ **body:** noyau *m* polaire
 ~ **changer:** inverseur *m* de pôles, inverseur de polarité
 ~ **changing:** commutation *f* de polarité, inversion *f* des pôles, inversion de polarité; (on motor) changement *m* du nombre de pôles
 ~ **changing motor:** moteur *m* à nombre de pôles variable
 ~ **changing switch:** inverseur *m* de polarité, inverseur de pôles
 ~ **climbers:** grimpettes *f*
 ~ **core:** noyau *m* polaire
 ~ **digger:** tarière *f*
 ~ **face:** face *f* polaire
 ~ **finder:** chercheur *m* de pôle, indicateur *m* de pôle, indicateur de polarité, cherche-pôles *m*
 ~ **horn:** corne *f* polaire
 ~ **line:** ligne *f* sur poteaux
 ~ **mounting:** montage *m* sur poteau

~ **piece:** masse *f* polaire, pièce *f* polaire
 ~ **pitch:** pas *m* polaire, distance *f* entre pôles
 ~ **reverser:** inverseur *m* de pôles, inverseur de polarité
 ~ **shoe:** sabot *m* de poteau; corne *f* polaire, épanouissement *m* polaire, masse *f* polaire, pièce *f* polaire
 ~ **slipping:** glissement *m* de pôle
 ~ **switch:** interrupteur *m* de poteau
 ~ **tip:** corne *f* polaire, pièce *f* polaire
 ~ **to-pole guy:** hauban *m* tendeur entre deux poteaux
 ~ **wheel:** roue *f* polaire

poling board: (constr) planche *f* de blindage, planche de boisage, planche de coffrage

polish *n*: cire *f*, encaustique *f*; *vb*: polir; (glass) adoucir

polished: poli, adouci; ciré, encaustiqué
 ~ **fatigue limit:** limite *f* de fatigue déterminée sur barreau lisse
 ~ **plate:** glace *f* douce
 ~ **rice:** riz *m* glacé

polishing: polissage *m*; (glass) adoucissage *m*; (rice) glaçage *m*
 ~ **mop:** disque *m* à polir, disque de coton
 ~ **rouge:** rouge *m* d'Angleterre, colcotar *m*, potée *f* rouge
 ~ **wheel:** polissoir *m*, meule *f* à polir, disque *m* de polissage

poll *n*: appel *m*, interrogation *f*; *vb*: (IT) interroger

pollen: pollen *m*
 ~ **analysis:** analyse *f* pollinique
 ~ **count:** taux *m* de pollen

pollenation, pollination: pollinisation *f*

polling: (tp) interrogation *f*, appel *m* sélectif; (tcm) invitation *f* à émettre

pollutant: polluant *m*

pollute, to ~: polluer

polluter: pollueur *m*

pollution: pollution *f*
 ~ **abatement:** dépollution *f*
 ~ **burden:** charge *f* polluante
 ~ **control:** lutte *f* contre la pollution; *adj*: antipollution
 ~ **survey:** relevé *m* de pollution

poly: multiple, poly; (chem) poly

polyA, ~ region: région *f* polyA, séquence *f* polyA
~ **tail:** queue *f* polyA

polyacetal: polyacétal *m*

polyacrylate: polyacrylate *m*

polyacrylamide electrophoresis: électrophorèse *f* en gel de polyacrylamide

polyacrylic plastic: plastique *m* polyacrylique

polyacrylonitrile: polyacrylonitrile *m*

polyaddition: polyaddition *f*

polyadenylation: polyadénylation *f*

polyamide, PA: polyamide *m*
~ **plastic:** plastique *m* polyamidique, plastique PA

polybutadiene: polybutadiène *m*

polybutylene plastic: plastique *m* polybutylène

polycarbonate: polycarbonate *m*
~ **plastic:** plastique *m* polycarbonate

polycistronic mRNA: ARNm *m* polycistronique

polychrome: polychrome

polyclonal activator: activateur *m* polyclonal

polyclone: polyclone *m*

polycross: polycroisement *m*

polycrystalline: polycristallin

polycyclic aromatic hydrocarbon, PCA: hydrocarbure *m* polycyclique aromatique

polydenylation, ~ end: queue *f* polyA
~ **sequence:** région *f* polyA, séquence *f* polyA
~ **signal:** queue *f* polyA, région *f* polyA, séquence *f* polyA

polyelectrode: électrode *f* multiple

polyester: polyester *m*

~ **plastic:** plastique *m* polyestérique
~ **resin:** résine *f* polyester

polyether: polyéther *m*

polyethylene, PE: polyéthylène *m*
~ **foam, PEF:** polyéthylène *m* mousse
~ **glycol:** polyéthylène-glycol *m*

polyfuel: polycarburant, multicarburant

polygenic inheritance: hérédité *f* polygénique

polygon: polygone *m*
~ **engine:** moteur *m* en polygone
~ **of forces:** polygone *m* des forces

polyhedral: polyédrique

polyhedron: polyèdre *m*

polyhybrid: polyhybride *m, adj*

polymer: polymère *m*

polymerase: polymérase *f*

polymeric chromosome: chromosome *m* polymère

polymerization: polymérisation *f*

polynuclear: polynucléaire

polynucleotide: polynucléotide *m*
~ **kinase:** polynucléotide kinase

polyolefine: polyoléfine *f*
~ **plastic:** plastique *m* polyoléfinique

polypeptide: polypeptide *m*
~ **chain:** chaîne *f* polypeptidique

polyphase: polyphasé
~ **commutator motor:** moteur *m* à collecteur polyphasé
~ **current:** courant *m* polyphasé

polyploid: polyploïde

polypole: multipolaire

polypropylene, PP: polypropylène *m*
~ **plastic:** plastique *m* polypropylène, plastique polypropylénique

polysaccharide: polysaccharide *m*

polysaprobic: polysaprobie *adj*
~ **organism:** polysaprobie *m*

polysome: polysome *m*

polysomic inheritance: hérédité *f*
polysomique

polystyrene, PS: polystyrène *m*
~ **foam:** mousse *f* de polystyrène,
polystyrène cellulaire
~ **plastic:** plastique *m* polystyrène

polytetrafluorethylene, PTFE:
polytétrafluoréthylène *m*

polythene, PE: polyéthylène *m*
~ **foam insulated cable, PEF:** câble
m isolé au polyéthylène mousse

polyurethane, PUR: polyuréthan[n]e *m*
~ **resin:** résine *f* de polyuréthane

polyunsaturated: polyinsaturé
~ **fatty acid:** acide *m* gras polyinsaturé

polyvalent: polyvalent

polyvinyl: polyvinyle *m*
~ **acetate, PVAC:** acétate *m* de
polyvinyle
~ **chloride, PVC:** chlorure *m* de
polyvinyle
~ **resin:** résine *f* polyvinylique

pomace: marc *m* de pomme[s]
~ **wine:** vin *m* de marc, vin de
deuxième cuvée

pome: fruit *m* à pépins

pomegranate: grenade *f*

pond: étang *m*; (in garden) pièce *f* d'eau;
(on canal lock) bief *m*; (pap) cuve *f*

pondage: (of dam) capacité *f*
d'emmagasinage, volume *m* de
retenue, retenue *f*

pontoon: ponton *m*
~ **bridge:** pont *m* de bateaux, pont
d'équipage

pool *n*: regroupement *m*; (for swimming)
piscine *f*, (petr) gisement *m*; *vb*:
mettre en commun, regrouper,
concentrer (des ressources)
~ **cathode:** cathode *f* liquide, cathode
à bain
~ **reactor:** réacteur *m* piscine
~ **rectifier tube:** tube *m* redresseur à
cathode liquide

pooled maintenance: entretien *m* en
banalité

pooler: (IT) concentrateur *m*

pooling: mise *f* en commun,
regroupement *m*, concentration *f* des
ressources

poor: (bad) mauvais; (gas, mixture)
pauvre; (mining) pauvre, stérile
~ **conductor:** mauvais conducteur
~ **quality:** de mauvaise qualité

pop, ~-back: (engine) retour *m* de
flamme
~ **valve:** soupape *f* de surpression

popcorn: maïs *m* éclaté, popcorn *m*

popout: (in concrete) cratère *m*; (in GRP)
défibrage *m*

poppet: (of lathe) poupée *f* de tour
~ **valve:** soupape *f* en champignon

poppy: pavot *m*, oeillette *f*
~ **oil:** huile *f* d'oeillette
~ **seeds:** graines *f* de pavot, graines
d'oeillette

population: (statistics, nuc) population *f*,
(of machinery) parc *m*
~ **adaptation:** adaptation *f* des
populations
~ **equilibrium:** équilibre *m* génétique
~ **equivalent:** équivalent-habitant *m*

porcelain: porcelaine *f*
~ **bushing:** passe-fil *m* en porcelaine,
traversée *f* en porcelaine
~ **enamel** NA: émail *m* vitrifié

porch: (constr) porche *m*; (tv) palier *m* du
noir

porcupine: (a go-devil) hérisson *m*
~ **cylinder:** (spinning) tambour *m*
égreneur

pore: pore *m*
~ **filler:** bouche-pores *m*
~ **pressure:** pression *f* interstitielle
~ **space:** (geol) volume *m* des pores
~ **volume:** volume *m* des vides
~ **water:** eau *f* interstitielle
~ **-water pressure:** pression *f* [de
l'eau] interstitielle

pork: viande *f* de porc, porc *m*
~ **butcher:** charcutier *m*
~ **rind:** couenne *f*

porker: porc *m* de boucherie

porosimeter: porosimètre *m*

porosity: porosité *f*

porous: poreux

porpoising: marsouinage *m*

port: (a harbour) port *m*; (IT) port, connecteur *m*; (an opening) lumière *f*, orifice *m* (pour échappement de gaz, de vapeur); (a porthole) sabord *m*; (portside) bâbord *m*; (of waveguide) porte *f* (d'accès), port *m* (d'entrée, de sortie); (wine) porto *m*

portability: portabilité *f*, transportabilité *f*, (of software) interchangeable *f*, portabilité, transférabilité *f*

portable: mobile, portatif, transportable; (software) portable, transférable
 ~ **compressor:** compresseur *m* mobile
 ~ **conveyor:** sauteur *f*
 ~ **hangar:** hangar *m* démontable

portal: (in structure) portique *m*; (of tunnel) tête *f*, entrée *f*
 ~ **crane:** grue-portique *f*, grue à portique
 ~ **frame:** portique *m*
 ~ **type robot:** robot *m* portique

ported: muni d'orifices, à orifices, à lumières

porthole: hublot *m*

portion: portion *f* (alimentation)
 ~ **package:** emballage-portion *m*
 ~ **packaging:** conditionnement *m* en portions

portrait format: format *m* vertical

portside *n*: bâbord *m*; *adj*: à bâbord

POS → point of sale

position *n*: position *f*, emplacement *m*; (nav) point *m*, position; *vb*: mettre en place, placer
 ~ **consanguinity:** consanguinité *f* de position
 ~ **finding:** calcul *m* du point
 ~ **light:** feu *m* de position
 ~ **welding:** soudage *m* en position

positional allele: allèle *m* de position

positioner: (automatic control) vérin *m*

positioning: positionnement *m*; (of beam) calage *m* d'un faisceau; (mech) centrage *m*
 ~ **accuracy:** (rob) précision *f* de positionnement
 ~ **control:** (cybernetics) commande *f* point à point
 ~ **element:** (automatic control) vérin *m*, organe *m* final
 ~ **hole:** trou *m* de centrage

positive: positif; (electroplating) anodique; (mech) à accouplement *m* rigide
 ~ **acknowledgement, PACK:** accusé *m* de réception positif
 ~ **booster:** survolteur *m*
 ~ **clutch:** embrayage *m* à entraînement instantané
 ~ **control:** régulation *f* positive
 ~ **deviation:** (statistics) écart *m* en plus
 ~ **die:** moule *m* positif, moule mâle
 ~ **displacement meter, PD:** compteur *m* volumétrique
 ~ **displacement pump, PD:** pompe *f* volumétrique
 ~ **distortion:** distorsion *f* en barillet
 ~ **drive:** entraînement *m* direct, commande *f* positive
 ~ **electron:** positon *m*, positron *m*
 ~ **feedback:** rétroaction *f*, réaction *f* positive
 ~ **glow:** lumière *f* anodique, lumière positive
 ~ **mould:** moule *m* positif
 ~ **negative booster:** survolteur-dévolteur *m*
 ~ **negative control:** action *f* par plus ou moins
 ~ **ray:** rayon *m* canal, rayon positif
 ~ **reinforcement:** armatures *f* de moment positif
 ~ **sign:** signe *m* plus
 ~ **stop:** butée *f* fixe
 ~ **ventilation:** ventilation *f* forcée

positively connected: à liaison rigide, solidarisé

positron: positon *m*, positron *m*

post *n*: poteau *m*, pieu *m*; (auto) montant *m*; (el) borne *f*, poteau *m*; (in fence) piquet *m*; (in metal structure) pilier *m*; (mail) poste *f*; (in mine) pilier *m*; (naut) étambot *m*; *vb*: poster, mettre à la poste; afficher; (IT) enregistrer, inscrire
 ~ **and-beam:** à poteaux et poutres
 ~ **and-girder:** à poteaux et poutres
 ~ **and-lintel:** à poteaux et poutres

- ~ **bracket**: potence *f*
 ~ **code**: code postal
 ~-**completion drawing**: plan *m* de récolement
 ~-**deflection accelerator**: électrode *f* postaccélératrice, électrode de postaccélération
 ~-**hole digger**: tarière *f*
 ~-**installation**: après installation
 ~ **insulator**: support *m* isolant, isolateur *m* support
 ~ **pallet**: palette *f* à montants, palette à ridelles
 ~-**split aberration**: aberration *f* postdivisionnelle
 ~-**tensioning**: post-tension *f*, précontrainte *f* postérieure
 ~-**treatment**: traitement *m* ultérieur
- postchlorination**: postchloration *f*
- postcombustion, PC**: postcombustion *f*, réchauffe *f*
- postcure**: postcuisson *f*, recuit *m*; (IT) post-traitement *m*
- poster**: affiche *f*
 ~ **pillar**: colonne *f* d'affichage
- postforming**: postformage *m*
- posting**: affichage *m*; (IT) enregistrement *m*, inscription *f*
- postmortem**: autopsie *f*, postmortem *m*
- postpone, to** ~: ajourner, différer, remettre à plus tard, renvoyer à une date ultérieure
- postponement**: ajournement *m*, remise *f* à plus tard, renvoi *m* à une date ultérieure
- pot** *n*: pot *m*; (met) creuset *m*; (a potentiometer) potentiomètre *m*; *vb*: mettre en pot; (eon) encapsuler
 ~ **clay**: argile *f* téguline
 ~ **core**: noyau *m* en pot
 ~ **floor**: plancher *m* à hourdis en terre cuite
 ~ **furnace**: four *m* à creuset
 ~ **life**: vie *f* en pot, durée *f* limite d'emploi, temps *m* maxi d'utilisation
 ~ **magnet**: aimant *m* en [forme de] pot, électroaimant *m* cuirassé
 ~ **plunger** NA: piston *m* de transfert
 ~ **steel**: acier *m* au creuset
 ~-**type furnace**: four *m* à pot
- potash**: potasse *f*
 ~ **fertilizer**: engrais *m* potassique
- potassium hydroxyde**: potasse *f* caustique, hydroxyde *m* de potasse
- potato**: pomme *f* de terre
 ~ **flour**: féculé *f* de pomme[s] de terre
 ~ **starch**: féculé *f* de pomme[s] de terre
- potcher**: (pap) pile *f* laveuse, pile blanchisseuse
- potential**: potentiel *m*
 ~ **difference, PD**: différence *f* de potentiel, tension *f*
 ~ **gradient**: gradient *m* de potentiel
 ~ **transformer**: transformateur *m* de tension, transformateur de potentiel
- potentiometer**: potentiomètre *m*
 ~ **control**: réglage *m* par potentiomètre
 ~ **pick-off**: capteur *m* à potentiomètre
- potentiometric titration**: titrage *m* potentiométrique
- pothead**: (el) boîte *f* d'extrémité (de câble)
- pothole**: (geol) cuvette *f*, marmite *f* de géant; (in road) nid *m* de poule
- potting**: (plastic moulding) empotage *m*
- pouch**: sachet *m*
- poultry**: oiseaux *m* de basse-cour, volailles *f*, volatiles *m*
 ~ **breeder**: aviculteur *m*
 ~ **breeding**: aviculture *f*
 ~ **farm**: élevage *m* avicole
 ~ **farmer**: aviculteur *m*
 ~ **farming**: aviculture *f*
- poultryman**: aviculteur *m*
- pound** *n*: (for cars) fourrière *f*; *vb*: piler; (ore) bocarder
- pounding**: (machine) cognement *m*, martellement *m*; (naut) talonnement *m*
 ~ **test**: essai *m* de résilience
- pour, to** ~: verser; (concreting, fdry) couler
 ~ **from the bottom**: couler en source
 ~ **from the top**: couler en chute
 ~ **off**: décanter
- potamology**: potamologie *f*

~ **point**: (of oil) point *m* de décongélation; (of grease) point d'écoulement

~ **point depressant**: additif *m* abaissant le point d'écoulement

pourability: (fdry) aptitude *f* à la coulée, coulabilité *f*

poured, ~-**concrete wall**: mur *m* en béton banché

~-**short mould**: moule *m* non rempli

pourer: bec *m* verseur; (fdry) couleuse *m*

pouring: (met) coulée *f*, (concreting)

coulage *m*, mise *f* en place

~ **basin**: bassin *m* de coulée,

entonnoir *m* de coulée

~ **bay**: halle *f* de coulée

~ **gate**: trou *m* de coulée, entonnoir *m*, masselote *f*

~ **ladle**: poche *f* de coulée

~ **lip**: bec *m* verseur

~ **spout**: bec *m* verseur; (fdry) rigole *f* de coulée

powder *n*: poudre *f*, *adj*: en poudre; *vb*:

réduire en poudre; (to spread powder)

saupoudrer

~ **filling**: remplissage *m* pulvérulent

~ **metallurgy**: métallurgie *f* des

poudres

~ **moulding**: moulage *m* à partir de

poudres

~ **pipeline**: (for coal) carboconduit *m*

~ **product**: pulvérulent *m*

~ **snow**: neige *f* poudrée, neige

poudreuse

powdered: pulvérisé, en poudre

~ **charcoal**: noir *m* végétal

~ **iron**: poudre *f* de fer

powdering: saupoudrage *m*; (paper

defect) poudrage *m*; (with French

chalk) talcage *m*

powdery: en poudre, poudreux

power *n*: puissance *f*, (capacity of a

machine) puissance, capacité *f*, (el)

électricité *f*, courants *m*, courant fort,

courant force; (maths) puissance *f*,

adj: (as opposed to manual)

mécanique, à moteur

~ **amplification**: amplification *f* en

puissance

~ **amplifier, PA**: amplificateur *m* de

puissance

~-**assisted brake**: frein *m* assisté;

servofrein *m*

~-**assisted control**: commande *f*

servo-assistée, commande à

servomoteur

~ **barrow**: motobrouette *f*

~ **boat**: canot *m* à moteur

~ **brake**: frein *m* assisté; servofrein *m*

~-**breeder reactor**: réacteur *m*

surrégénérateur

~ **burner**: brûleur *m* à mélange

surpressé

~ **cable**: câble *m* de transport

d'énergie; câble pour courants forts,

câble de force motrice, câble de

puissance

~ **car** NA: (rlwy) automotrice *f*

~ **circuit**: circuit *m* de force, circuit

pour courant fort; circuit de puissance

~ **component**: composante *f* active

~ **consumption**: puissance *f*

absorbée; consommation *f* d'électricité

~ **control**: commande *f* de puissance

~ **current**: courant *m* de force, courant

fort

~ **cutback**: réduction *f* de puissance,

délestage *m* de puissance

~ **demand**: puissance *f* requise,

puissance absorbée

~ **diode**: diode *f* de puissance

~ **drain**: puissance *f* absorbée

~ **drill**: perceuse *f* [électrique]

~ **drive**: commande *f* mécanique,

commande par moteur

~ **driven**: à moteur, à commande

mécanique

~ **dump**: coupure *f* de courant

~ **efficiency**: rendement *m*

énergétique

~ **electronics**: électronique *f* de

puissance

~ **excursion**: excursion *f* de puissance

~ **factor, pf**: facteur *m* de puissance

~ **failure**: manque *m* de courant,

panne *f* de courant

~ **feed**: alimentation *f* mécanique;

(m-t) avance *f* mécanique

~ **frequency**: fréquence *f* industrielle

~ **gain**: gain *m* en puissance; (of

antenna) gain *m* d'antenne

~ **gas**: gaz *m* carburant, carburant *m*

gazeux

~ **generator**: groupe *m* électrogène

~ **house**: centrale *f* électrique, usine *f*

électrique

~ **input**: puissance *f* d'attaque,

puissance consommée; (to a machine)

puissance absorbée

~ **kerosene**: pétrole *m* carburant,

pétrole pour tracteurs

~ **lead**: amenée *f* du courant

~ **line**: ligne *f* électrique, ligne de

transport de force

~ **loom weaving**: tissage *m* mécanique
 ~ **mass ratio**: puissance *f* massique
 ~ **meter**: wattmètre *m*
 ~ **miser**: économiseur *m* [d'énergie]
 ~ **module**: (space) bloc *m* de puissance
 ~ **mower**: motofaucheuse *f*
 ~ **off**: hors tension; (aero, auto) moteur *m* arrêté; *vb*: débrancher, éteindre, mettre hors tension
 ~ **off indicator**: indicateur *m* de mise hors circuit
 ~ **oil**: huile *f* combustible
 ~ **on**: allumer, brancher, mettre sous tension
 ~ **on**: mise *f* sous tension
 ~ **on indicator**: indicateur *m* de mise en circuit
 ~ **operated**: commandé par moteur, commandé mécaniquement, à servo
 ~ **outage**: panne *f* d'électricité
 ~ **output, PO**: puissance *f* débitée, puissance *f* fournie, puissance utile
 ~ **pack**: bloc *m* d'alimentation, source *f* de courant
 ~ **plant**: centrale *f* électrique, usine *f* électrique; groupe *m* électrogène; (aero) ensemble *m* de propulsion, groupe moteur, groupe propulseur, groupe turbo-réacteur
 ~ **plug**: prise *f* de courant
 ~ **point**: prise *f* de courant
 ~ **press**: presse *f* mécanique
 ~ **pump**: motopompe *f*, pompe *f* électrique, pompe mécanique
 ~ **rail**: rail *m* de prise de courant
 ~ **range**: (of reactor) domaine *m* de puissance
 ~ **rating**: puissance *f* nominale
 ~ **relay**: relais *m* de puissance
 ~ **requirement**: puissance *f* absorbée
 ~ **shaft**: arbre *m* de couche, arbre de commande
 ~ **shovel**: pelle *f* mécanique, pelleuse *f*
 ~ **stage**: étage *m* de puissance
 ~ **station**: usine *f* électrique, centrale *f* électrique
 ~ **steering**: (auto) direction *f* assistée
 ~ **stroke**: (of engine) course *f* de détente, course motrice
 ~ **supply, PS**: alimentation *f* en courant, source *f* de courant
 ~ **supply unit, PSU**: bloc *m* d'alimentation, source *f* d'alimentation en courant, alimentation *f* en courant
 ~ **tailgate**: hayon *m* élévateur
 ~ **take-off, PTO**: prise *f* de force
 ~ **to-weight ratio**: puissance *f* massique (d'un moteur)
 ~ **tools**: outillage *m* mécanique

~ **train**: groupe *m* motopropulseur
 ~ **transformer**: transformateur *m* d'alimentation, transformateur de puissance
 ~ **transmission**: transport *m* d'énergie [électrique], transport *m* de force; (auto) transmission *f*
 ~ **unit**: groupe *m* moteur, moteur *m* [amovible]; (el) source *f* de courant, groupe électrogène; (aero) moteur *m* habillé; (auto) ensemble *m* moteur/boîte de vitesses; (car steering) vérin *m*; (space) bloc *m* de puissance

powered: à moteur

~ **axle**: essieu *m* moteur, pont *m* moteur
 ~ **flight**: vol *m* propulsé

pozzolana: pouzzolane *f*

PP → polypropylene

p-p → peak-to-peak

ppb → parts per billion

ppm → parts per million

PPM → pulse phase modulation, pulse position modulation

PR → pattern recognition

practicable: faisable; (road) carrossable

practice *n*: usage *m* courant, coutume *f*, *vb*: NA, → practise
 ~ **firming**: tir *m* d'entraînement, tir d'exercice

practise GB, **practice** NA, **to** ~: s'entraîner, s'exercer

prawn: bouquet *m* (crustacé), crevette *f* rose

PRD → preferred

preamplifier: préamplificateur *m*

prearcing time: durée *f* de préarc (d'un fusible)

preassembled: tout monté

precanned: (IT) de série, prêt à l'emploi

precast: (concrete) préfabriqué
 ~ **concrete block**: aggloméré *m*, parpaing *m*
 ~ **on site**: coulé au sol

precedence: priorité *f*

precipitate *n* : précipité *m*; *vb* : se précipiter, se déposer, se condenser

precipitation hardening: durcissement *m* structural, durcissement par précipitation

precise: précis, de précision

precision *n* : précision *f*, exactitude *f*, *adj* : de précision
~ **adjustment:** réglage *m* fin

precoat filter: filtre *m* à précouche

precompiler: précompilateur *m*

precool, to ~: prérefrigerer, prérefroidir

precrusher: broyeur *m* primaire

precurring: (of concrete) prise *f* prématurée; (plast) pré cuisson *f*

precursor RNA: ARN *m* précurseur

precut blank: ébauche *f* estampée, flan *m* estampé

predator: prédateur *m*

predatory: prédateur *adj*

predesign: avant-projet *m*

predictable: prévisible

prediction: prévision *f*

preemphasis: préaccentuation *f*

prefab → **prefabricated**

prefabricated, prefab: préfabriqué

preferential flow: débit *m* prioritaire

preferred, PRD: préférentiel
~ **acceptable quality level:** niveau *m* de qualité acceptable recommandé
~ **number:** nombre *m* normal
~ **term:** terme *m* à employer de préférence

prefix: préfixe *m*
~ **notation:** (IT) notation *f* préfixée, notation polonaise

preflashing: pré vaporisation *f*

preflight check: visite *f* avant vol, visite prévol

prefocused: pré focalisé

perform *n* : préforme *f*, ébauche *f*; *vb* : préformer; (plast) pastiller

performed: (sealant, joint filler) prémoulé
~ **winding:** enroulement *m* sur gabarit

performing, ~ machine: machine *f* à pastiller, pastilleuse *f*
~ **press:** pastilleuse *f*

pregnant: (woman) enceinte; (animal) pleine

preheat, to: réchauffer [d'avance], dégourdir, porter à température

preheater: réchauffeur *m*

preheating, ~ oven: étuve *f* de préchauffage, étuve de réchauffage
~ **time:** durée *f* de mise en température

pre-ignition: allumage *m* prématuré, auto-allumage *m*, préallumage *m*

pre-impregnated: pré imprégné

preliminary: préalable, préliminaire
~ **design:** avant-projet *m*
~ **filter:** filtre *m* préparatoire, premier filtre; (water treatment) filtre dégrossisseur
~ **matter:** (graph) feuilles *f* liminaires, préliminaires *f*
~ **project:** avant-projet *m*
~ **study:** étude *f* préalable

preload *n* : (on spring) charge *f* d'étalonnage; *vb* : précharger

premessage RNA, pre-mRNA: ARN *m* précurseur

premises: lieux *m*, local *m*, locaux *m*

premium, ~[-grade] fuel: supercarburant *m*
~ **gasoline:** supercarburant *m*

premix, ~ burner: brûleur *m* à mélange préalable
~ **concrete:** béton *m* préparé en centrale

premixed: (concrete) prêt à mouiller

prepayment meter: compteur *m* à prépaiement

prepotence, prepotency: (genetics) prépotence *f*, pouvoir *m* raceur

prepreg: preimprégné

preproduction: pré-série

preread: prélecture *f*
~ **head:** tête *f* de première lecture

prerecorded: (tape) préenregistré
~ **broadcast:** émission *f* en différé

prerequisite: condition *f* préalable

presentation copy: (graph) exemplaire *m* gratuit

preservative: préservatif *m*, agent *m* de conservation, produit *m* de conservation, conservateur *m*

preserve *n*: confiture *f*; *vb*: conserver, mettre en conserve

preserved, ~ food: conserve *f* alimentaire
~ **fruit:** fruit *m* en conserve
~ **meat:** conserve *f* de viande, viande *f* en conserve

preset: prédéterminé, prédéfini; pré-réglé, prépositionné; réglé en usine; (condition, requirement) prescrit
~ **channel:** canal *m* pré-réglé

press *n*: (a machine) presse *f*, (for grapes, apples) pressoir *m*; (pass for press) bon à tirer, BAT; *vb*: appuyer sur, exercer une pression sur; emboutir, estamper; (a key) abaisser
~ **/blow:** pressé-soufflé
~ **brake:** presse *f* plieuse
~ **button:** bouton-poussoir *m*, bouton *m* à pression, touche *f*
~ **button telephone:** téléphone *m* à clavier
~ **cake:** tourteau *m*, gâteau *m* de presse, gâteau de marc
~ **cutting:** coupure *f* de presse
~ **drawn metal section:** profil *m* filé à la presse
~ **filter:** filtre-presses *m*
~ **fit:** emmanchement *m* à force, emmanchement à la presse, ajustage *m* à force, ajustage à la presse
~ **fitted:** monté à force, emmanché à la presse, emmanché à force
~ **foot:** (of sewing machine) pied *m* presseur

~ **in:** enfoncer; emmancher à la presse
~ **on cap:** (packaging) capsule *f* pression

~ **on closure:** (packaging) capsule *f* pression

~ **out:** exprimer, extraire à la presse; faire sortir (en appuyant)

~ **release:** communiqué-presses *m*

~ **roll:** rouleau *m* compresseur

~ **screw:** vis *f* de pression, vis de serrage

~ **switch:** interrupteur *m* à pression, bouton-poussoir *m*

~ **wine:** vin *m* de presse

~ **work:** estampage *m*, emboutissage *m*; (graph) impression *f*, tirage *m*

pressbraked sheet: tôle *f* pliée

pressed: comprimé, serré; (metal) embouti, estampé

~ **glass:** verre *m* moulé, verre pressé

~ **in liner:** (on engine) chemise *f* emmanchée

~ **sheet:** (of metal) tôle *f* emboutie; (of plast) feuille *f* pressée

~ **yeast:** levure *f* pressée

pressing: moulage *m* à la presse; (on press brake) pliage *m*; (petr) déparaffinage *m* à la presse; (cheese) pressage *m*, pressurage *m*;
pressings: vin *m* de presse

pressure: pression *f*

~ **break:** (in laminated plastics) manque *m* de pression

~ **build-up:** montée *f* de la pression, montée en pression

~ **bulb:** (constr) bulbe *m* des pressions

~ **bulkhead:** (naut) cloison *f* étanche

~ **burner:** brûleur *m* à mélange surpressé, brûleur surpressé

~ **cabin:** cabine *f* pressurisée

~ **capsule:** capsule *f* manométrique

~ **cell:** capteur *m* de pression, capsule *f* manométrique, cellule *f* manométrique

~ **charged engine:** moteur *m* suralimenté

~ **charging:** suralimentation *f*

~ **contactor:** manoccontact *m*

~ **control valve, PCV:** clapet *m* de surpression, soupape *f* de surpression

~ **controller:** régulateur *m* de pression

~ **cook:** cuire sous pression

~ **cooker:** cocotte *f* minute, autocuiseur *m*

~ **delivery:** refoulement *m* sous pression

~ **distillate, PD:** distillat *m* de craquage

~ **drawdown**: décompression *f*
 ~ **drop**: diminution *f* de la pression, chute *f* de pression; (of gas) détente *f*
 ~ **face**: (of propeller) intrados *m*
 ~ **feed**: alimentation *f* sous pression
 ~ **flow**: circulation *f* forcée
 ~ **gauge**: manomètre *m*
 ~ **grease cup**: godet *m* pour graissage forcé
 ~ **head**: colonne *f* manométrique, hauteur *f* de charge; hauteur *f* de refoulement
 ~ **intensifier**: multiplicateur *m* de pression
 ~ **line**: conduite *f* sous pression; tuyauterie *f* de refoulement
 ~ **loss**: chute *f* de pression, perte *f* de charge
 ~ **lubrication**: graissage *m* sous pression
 ~ **operated switch**: contacteur *m* manométrique
 ~ **pick-off**: prise *f* de pression
 ~ **pick-up**: capteur *m* de pression
 ~ **pipe**: conduite *f* sous pression, tuyau *m* en charge
 ~ **pump**: pompe *f* élévatoire, pompe foulante
 ~ **reducing gauge**: manodétendeur *m*
 ~ **reducing station**: poste *f* de détente
 ~ **reducing valve**: manodétendeur *m*, détendeur *m*
 ~ **release**: décompression *f*
 ~ **release regulator**: régulateur *m* de décompression
 ~ **relief**: décompression *f*
 ~ **relief valve, PRV**: clapet *m* de surpression, soupape *f* de surpression, soupape de sûreté
 ~ **roller**: galet *m* presseur
 ~ **sensitive label**: étiquette *f* autocollante, étiquette auto-adhésive
 ~ **sensitive paper**: papier *m* auto-adhésif, papier autocollant
 ~ **side**: (of pump) côté *m* refoulement
 ~ **stroke**: (of engine) course *f* de compression
 ~ **switch**: manostat *m*, pressostat *m*; (cybernetics) barocontact *m*
 ~ **tank**: réservoir *m* sous pression; (winemaking) cuve *f* close
 ~ **tapping**: prise *f* de pression
 ~ **tester**: contrôleur *m* de pression
 ~ **testing**: épreuve *f* sous pression
 ~ **transducer**: capteur *m* de pression
 ~ **turbine**: turbine *f* à réaction
 ~ **vessel**: récipient *m* sous pression; (of compressor) accumulateur *m*
 ~ **welding**: soudage *m* par pression, soudage par rapprochement

pressurization: mise *f* en pression

pressurize, to: mettre en pression

pressurized: sous pression, pressurisé
 ~ **cabin**: cabine *f* pressurisée
 ~ **water reactor, PWR**: réacteur *m* à eau sous pression

prestressing: précontrainte *f*

pretaped: préenregistré (sur bande)

pretimed: (signal) à cycle fixe

pretreatment: traitement *m* initial, traitement *m* préparatoire, traitement préalable, prétraitement

pretrigger: prédéclenchement *m*

prevailing wind: vent *m* dominant

preventer: (blowout preventer) obturateur *m*

prevention: prévention *f*

preventive, ~ action: mesure *f* préventive
 ~ **maintenance**: entretien *m* planifié, entretien préventif, entretien systématique

preview: (of film) avant-première *f*; (of new product) présentation *f*

previous: antérieur; précédent

prewired: précâblé

PRF → **pulse repetition frequency**

price *n*: prix *m*; *vb*: calculer le prix, établir le prix
 ~ **each**: prix *m* unitaire
 ~ **list**: barème *m*, tarif *m*
 ~ **tag**: étiquette *f*; prix *m*

pricing: tarification *f*

prick: piqûre *f* (faite avec un objet pointu)
 ~ **punch** NA: pointeau *m*

pricking out: (horticulture) repiquage *m*

primary *n*: (primary colour) couleur *f* fondamentale, couleur primaire; *adj*: primaire
 ~ **colour**: couleur *f* de base, couleur fondamentale, couleur primaire
 ~ **conductor**: fil *m* inducteur
 ~ **filter**: préfiltre *m*
 ~ **filtration**: filtration *f* primaire, préfiltration *f*

~ **jigger**: primaire *m* de transformateur d'oscillations
 ~ **label**: étiquette *f* principale
 ~ **screen**: crible *m* préclasseur, crible préparatoire
 ~ **shaft**: arbre *m* d'entraînement, arbre d'entrée, arbre menant, arbre moteur, arbre primaire
 ~ **store**: mémoire *f* centrale
 ~ **structure**: (aero) œuvres *f* vives
 ~ **transcript**: (ge/mb) transcrit *m* primaire
 ~ **treatment**: épuration *f* primaire (des eaux d'égout)
 ~ **winding**: enroulement *m* primaire, primaire *m*

prime *adj*: (maths) premier; (quality) supérieur; *vb*: (motor, pump) amorcer; (paint) appliquer la couche de fond
 ~ **constructor**: (aero) avionneur *m*
 ~ **contractor**: (constr) maître *m* d'œuvre
 ~ **cost**: prix *m* de fabrication, prix de revient
 ~ **factor**: (decision making) facteur *m* important; (maths) facteur premier
 ~ **mover**: appareil *m* moteur, appareil d'entraînement, machine *f* motrice, moteur *m* [primaire], moteur d'entraînement
 ~ **number**: nombre *m* premier
 ~ **plasmid**: plasmide-prime *m*
 ~ **power**: puissance *f* immédiatement disponible, puissance de base
 ~ **quality**: de premier choix, de qualité supérieure
 ~ **sheet**: tôle *f* de premier choix
 ~ **starch**: amidon *m* cru, amidon natif

primer: amorce *f*, charge *f* d'amorçage; (on engine) dispositif *m* d'injection au démarrage; (of mine) cartouche-amorce *f*, (el) électrode *f* d'amorçage; (painting, on non-porous surface), peinture *f* de fond, (on porous surface) peinture d'impression; (ge/mb) amorce
 ~ **DNA**: ADN *m* amorce
 ~ **extension**: (ge/mb) allongement *m* d'amorce
 ~ **pump**: pompe *f* d'amorçage
 ~ **RNA**: ARN *m* amorce
 ~ **sequence**: amorce *f*

priming: (of engine, pump) amorçage *m*; (auto) injection *f* au démarrage; (water engineering) mise *f* en eau (d'un réservoir)
 ~ **cap**: capsule-amorce *f*, amorce *f*
 ~ **charge**: charge *f* d'amorçage
 ~ **coat**: couche *f* d'apprêt, couche de fond, couche d'impression

~ **loss**: perte *f* à la mise en eau
 ~ **water**: (in steam) eau *f* entraînée

principal *n*: (a girder) poutre-maitresse *f*; (a rafter) arbalétrier *m*; (a truss) ferme *f*, *adj*: principal
 ~ **arch**: (of bridge) voûte-maitresse *f*
 ~ **beam**: poutre-maitresse *f*
 ~ **clock**: horloge *f* mère
 ~ **member**: maitresse *f* pièce, pièce *f* principale
 ~ **rafter**: arbalétrier *m*

print *n*: matière *f* imprimée; (of drawing) calque *m*; (of film) copie *f*, (phot) épreuve *f*, *vb*: imprimer, tirer, faire un tirage
 ~ **density**: densité *f* d'impression
 ~ **element**: (on typewriter) boule *f*, marguerite *f*, tulipe *f* d'impression; (for magnetic tape) tête *f* d'enregistrement
 ~ **hammer**: marteau *m* d'impression, marteau de frappe
 ~ **holiday**: espace *m* sauté, trou *m* dans la frappe
 ~ **margarine**: margarine *f* en pain
 ~ **out**: imprimer (depuis un ordinateur), sortir à l'impression
 ~ **spooling**: désynchronisation *f* de l'impression
 ~ **through**: (graph) perception *f* au verso; (on magnetic tape) effet *m* d'empreinte [magnétique]

printed: imprimé
 ~ **board**: carte *f* à circuits imprimés, carte imprimée, plaquette *f* à circuits imprimés
 ~ **card**: plaquette *f* imprimée usinée
 ~ **circuit, PC, p.c.**: circuit *m* imprimé
 ~ **circuit board, PCB**: carte *f* à circuits imprimés, plaquette *f* de circuits imprimés
 ~ **circuit pack, PCP**: carte *f* de circuits imprimés
 ~ **form**: formule *f*, formulaire *m*
 ~ **report**: état *m* imprimé
 ~ **wiring, PW**: câblage *m* imprimé

printer: imprimeur *m*; (IT) imprimante *f*, (phot) tireuse *f*
 ~ **bound**: limité au débit de l'imprimante
 ~ **driver**: séquence *f* de commande d'impression, programme *m* de commande d'impression
 ~ **plotter**: imprimante-traçante *f*
 ~ **port**: porte *f* pour imprimante, sortie *f* pour imprimante
 ~ **ribbon**: ruban *m* d'imprimante
 ~ **'s devil**: (a person) apprenti *m*; (an error) coquille *f*

~'s **error**: faute *f* d'impression, coquille *f*

~'s **imprint**: marque *f* d'imprimerie

printerfacing: interface *f*
ordinateur/imprimante

printing: (graph) impression *f*, (phot) tirage *m*
~ **calculator**: calculatrice *f* imprimante
~ **industry**: imprimerie *f*
~ **mask**: (phot) cache *m* de tirage
~ **plate**: cliché *m*; (an illustration) planche *f*; (offset) plaque *f*
~ **punch**: perforatrice *f* imprimante
~ **works**: imprimerie *f*, (tex) usine *f* d'impression

printout: sortie *f* d'imprimante, sortie sur imprimante

printworks: (tex) usine *f* d'impression

prioritized: prioritaire; hiérarchisé

priority *n*: priorité; *adj*: à priorité, prioritaire
~ **interrupt**: interruption *f* des priorités
~ **order**: commande *f* prioritaire; ordre *m* de priorité
~ **polling**: appels *m* hiérarchisés
~ **scheme**: système *m* de priorités

prism: prisme *m*

privacy: confidentialité *f*

private: privé; interdit au public, défense d'entrer; (garden, garage) privatif
~ **antibody**: anticorps *m* privé
~ **automatic branch exchange**, **PABX**: autocommutateur *m* privé automatique (raccordé au réseau)
~ **automatic exchange**, **PAX**: autocommutateur *m* privé automatique (non raccordé au réseau)
~ **branch exchange**, **PBX**: autocommutateur *m* privé (raccordé au réseau)
~ **exchange**, **PX**: central *m* privé
~ **manual exchange**, **PMX**: central *m* manuel privé
~ **mould**: modèle *m* exclusif (de bouteille, de flacon)
~ **system**: système *m* privatif

prize, to: faire pesée avec un levier
~ **open**: ouvrir en faisant pesée

probabilistic: probabiliste

probe: (for in-flight refuelling) canne *f*, lance *f*; (of Pitot tube) sonde *f*; (a sensor) capteur *m*, palpeur *m*
~ **index**: point *m* d'émergence du palpeur
~ **rocket**: fusée-sonde *f*
~ **transformer**: transformateur *m* sonde

probing: sondage *m*

problem: problème *m*; (IT) application *f*
~ **description**: (IT) dossier *m* d'application
~ **oriented**: d'application

procedure: marche *f* à suivre, méthode *f*, mode *m* opératoire

proceed, to ~: avancer, continuer

process *n*: procédé *m*; processus *m* industriel; *vb*: traiter; transformer; (phot) développer
~ **average**: qualité *f* moyenne d'une fabrication
~ **computer**: ordinateur *m* industriel
~ **control**: automatisme *m* industriel, commande *f* des processus industriels, gestion *f* des processus industriels, régulation *f* des processus industriels
~ **design**: étude *f* de procédé
~ **diagram**: schéma *m* de principe
~ **engineer**: ingénieur *m* automatique
~ **engraver**: clicheur *m*
~ **printing**: quadrichromie *f*
~ **product**: produit *m* obtenu
~ **pump**: (petr) pompe *f* process
~ **water**: eau *f* de fabrication, eau industrielle; (petr) eau de traitement

processable: (IT) exploitable

processed: traité, ayant subi un traitement, transformé
~ **cheese**: fromage *m* fondu, crème *f* de gruyère
~ **data**: donnée *f* élaborée
~ **film**: film *m* développé
~ **transcript**: (ge/mb) transcrit *m* mature

processing: transformation *f*, valorisation *f*, (IT) traitement *m*; (tex) ennoblement *m*, manutention *f*
~ **industry**: industrie *f* de transformation
~ **speed**: (IT) vitesse *f* d'exécution

processor: (an industrialist) transformateur *m*; (IT) ordinateur *m*,

unité *f* centrale; microprocesseur *m*, processeur *m*

procure, to ~: se procurer, s'approvisionner en

procurement: approvisionnement *m*

produce *n*: produit *m* (surtout agricole), denrée *f*, *vb*: produire, fabriquer; (a document) présenter

producer: producteur *m*, fabricant *m*; (an oil well) puits *m* productif; (of gas) gazogène *m*

~ **gas**: gaz *m* de gazogène

~ **'s risk**: risque *m* du fabricant

producing: productif, de production, d'exploitation

product: produit *m*

~ **information**: information *f* sur un produit

~ **liability**: responsabilité *f* produit

~ **line**: gamme *f* de produits

~ **manager**: chef *m* de produit[s]

~ **mix**: éventail *m* de produits

~ **support**: service *m* après-vente, après-vente *m*

production *n*: production *f*, fabrication *f*, *adj*: de série

~ **aircraft**: avion *m* de série

~ **control**: gestion *f* de la production

~ **copy**: (of drawing) bon pour exécution

~ **drawing**: dessin *m* d'exécution

~ **engineering**: technique *f* de la production, génie *m* de la production

~ **engineering department**: bureau *m* des méthodes

~ **facility**: moyen *m* de production, installation *f*

~ **line**: chaîne *f* de fabrication

~ **plant**: usine *f*

~ **test**: essai *m* en cours de fabrication

~ **workers**: personnel *m* d'atelier

productive: à grand rendement; (mining, petr) productif

~ **time**: temps *m* d'exploitation, temps utile

productivity: productivité *f*, rendement *m*

profile *n*: profil *m*; *vb*: profiler; (m-t) copier

~ **cutter**: fraise *f* de forme, fraise à profiler

~ **drag**: traînée *f* de profil

~ **paper**: papier *m* millimétrique, papier quadrillé

~ **plate**: gabarit *m*, modèle *m*

~ **sheet**: tôle *f* pliée, tôle profilée

profiled wire: fil *m* façonné, fil profilé

profiling: profilage *m*, fraisage *f* en bout; (on lathe) copiage *m*, reproduction *f*

~ **slide**: chariot *m* à reproduire

~ **bar**: règle *f* de copiage

profit: bénéfice *m*

~ **margin**: marge *f* bénéficiaire

profitability: rentabilité *f*

progenitor: ascendant *m*

progeny: descendance *f*, descendants *m*, progéniture *f*

~ **test**: test *m* de descendance

progesterone: progestérone *f*

prognosis: pronostic *m*

program NA: (IT) programme *m*

~ **form**: feuille *f* de programmation

~ **language**: langage *m* de programmation

~ **library**: programmathèque *f*

~ **run**: passage *m*

~ **writer**: programmeur *m*

programmable: programmable

~ **controller**: automate *m*

programmable, automate

programmable industriel

~ **logic array, PLA**: réseau *m* logique programmable

~ **read only memory, PROM**:

mémoire *f* morte programmable,

mémoire PROM, ROM programmable

~ **terminal**: terminal *m* intelligent, terminal programmable

programmer: (a person) programmeur *m*; (a device) programmateur *m*

programming: programmation *f*

~ **documentation**: dossier *m* de programmation

progress *n*: évolution *f*, progression *f*,

avancement *m* (des travaux),

déroulement *m* (d'une opération); *vb*:

évoluer, progresser; faire avancer;

(work) avancer

~ **chart**: tableau *m* d'avancement des travaux

~ **report**: compte rendu *m*, état *m* d'avancement

progressing: ordonnancement *m* (de travaux)

progressive: progressif, graduel, de proche en proche
 ~ **collapse**: effondrement *m* de proche en proche, effondrement en chaîne
 ~ **form**: (concreting) coffrage *m* autogrimpant
 ~ **total**: total *m* progressif

prohibited: proscrit

project *n*: projet *m*; *vb*: projeter, jeter, lancer; dépasser, faire saillie; faire des prévisions
 ~ **leader**: chef *m* de projet
 ~ **engineer**: chef *m* de projet; (constr) maître *m* d'œuvre
 ~ **manager**: chef *m* de projet; (constr) maître *m* d'œuvre

projecting: saillant, en saillie

projection: saillie *f*; (drawing, map) projection *f*; (a forecast) prévision *f*; (through roof) pénétration *f*
 ~ **welding**: soudage *m* par bossages

prolactin: prolactine *f*

prolamine: prolamine *f*

PROM → programmable read only memory

promoter, promotor: (chem, constr, ge/mb) promoteur *m*
 ~ **screening**: criblage *m* d'une promoteur
 ~ **screening vector**: vecteur *m* de criblage d'une promoteur
 ~ **site**: site *m* promoteur

prompt *n*: (IT) invite *f*, *adj*: prompt, rapide; *vb*: (IT) inviter à sélectionner; (tcm) inviter à émettre
 ~ **critical**: (nuc) critique instantané
 ~ **neutron**: neutron *m* instantané

prong: dent *f* (de fourche); (of connector) broche *f*; (on chuck) griffe *f*
 ~-**type**: (el, transformer, motor) à pince

proof: preuve *f*; (graph) épreuve *f*, *adj*: imperméable, étanche
 ~ **coin**: (minting) de qualité épreuve
 ~ **load**: charge *f* d'épreuve
 ~ **press**: presse *f* à épreuves
 ~ **pressure**: (of boiler) pression *f* d'épreuve, timbre *m*

~ **reader**: correcteur *m* (d'épreuves)
 ~ **reading**: (graph, bio) correction *f* d'épreuve
 ~ **stress**: limite *f* apparente d'élasticité
 ~ **total**: total *m* de contrôle

prop *n*: étai *m*; support *m*; (short for **propeller**) hélice *f*, *vb*: étayer, soutenir
 ~ **shaft**: arbre *m* de transmission

propagule: propagule *f*

propane: propane *m*
 ~ **carrier**: propanier *m*

propel, to ~: propulser, faire avancer

propellant, propellent *n*: (of aerosol) propulseur *m*; (of rocket) ergol *m*, propergol *m*; *adj*: (explosive) propulsif

propeller: hélice *f*
 ~ **blade**: pale *f* d'hélice
 ~ **current meter**: moulinet *m*
 ~ **disc**: cercle *m* balayé par l'hélice
 ~ **fan**: ventilateur *m* à ailettes, ventilateur à hélice, ventilateur hélicoïde
 ~ **post**: (naut) étambot *m*
 ~ **pump**: pompe *f* hélice, pompe axiale
 ~ **rake**: déport *m* de pale
 ~ **shaft**: (naut) arbre *m* porte-hélice, arbre d'hélice; (auto) arbre *m* de transmission
 ~ **thrust**: traction *f* de l'hélice
 ~ **turbine engine**: turbopropulseur *m*
 ~ **turbine**: turbopropulseur *m*
 ~ **wash**: remous *m* de l'hélice, souffle *m* de l'hélice

propelling: propulsif, de propulsion
 ~ **force**: force *f* motrice, force propulsive, force de propulsion
 ~ **nozzle**: tuyère *f* propulsive
 ~ **screw**: hélice *f* de propulsion

propene: propylène *m*, propène *m*

proper fraction: fraction *f* ordinaire, fraction simple

propergol: propergol *m*

property: propriété *f*, caractéristique *f*
 ~ **sort**: tri *m* par caractéristiques

prophage: prophage *m*

prophase: prophase *f*

prophylaxis: prophylaxie *f*

- proportion:** (of a constituent) taux *m* de, teneur *f* en; (of mixture) dosage *m*, composition *f* du mélange
 ~ **by volume:** proportion *f* en volume
 ~ **by weight:** proportion *f* en poids
- proportional:** proportionnel
 ~ **feed:** (water treatment) dosage *m* proportionnel
 ~ **test piece:** éprouvette *f* proportionnelle
- proportionate** *adj*: proportionnel; *vb*: proportionner
- proportioning:** dosage *m*
 ~ **pump:** pompe *f* de dosage, pompe doseuse
- propped:** étayé, soutenu
- propping:** soutien *m*, support *m*; (constr) étaieement *m*
- proprietary:** (agreement) d'exclusivité; (product, item) de marque, propre à un fabricant
 ~ **rights:** droits *m* de propriété [industrielle], droits d'exclusivité; (software) droits d'auteur
- propulsion:** propulsion *f*, force *f* propulsive, force de propulsion, force motrice
 ~ **force:** force *f* propulsive, force de traction
 ~ **magnet:** aimant *m* de traction
 ~ **unit:** propulseur *m*
- propylene:** propylène *m*, propène *m*
 ~ **plastic:** plastique *m* propylénique
- prosoma:** prosome *m*
- prospect** *n*: client *m* [éventuel], prospect *m*; *vb*: prospecter, explorer
 ~ **well:** puits *m* d'exploration
- prospecting** *n*: prospection *f*, recherche *f*, exploration *f*; *adj*: d'exploration, de reconnaissance, de recherche
 ~ **licence:** permis *m* de recherche
 ~ **rights:** concession *f* (minière)
- prospection:** prospection *f*, exploration *f*, recherche *f* [minière]
- prostaglandin:** prostaglandine *f*
- protease:** protéase *f*
- protected:** protégé; (from weather) abrité, à l'abri de; (el) fermé, blindé
- protective:** protecteur, de protection
 ~ **clothing:** vêtements *m* industriels
 ~ **cover:** capuchon *m* protecteur, enveloppe *f*, gaine *f*
 ~ **earth:** mise *f* à la terre de protection, terre *f* de protection
 ~ **gap:** parafoudre *m*, éclateur *m* de protection
 ~ **gear:** dispositif *m* de protection, ensemble *m* de dispositifs protecteurs, protections *f*
 ~ **packing:** emballage *m* protecteur
 ~ **switch:** disjoncteur *m* de protection, interrupteur *m* de sécurité
 ~ **zone:** (water engineering) périmètre *m* de protection
- protein:** protéine *f*
 ~ **metabolism:** métabolisme *m* protéi[ni]que
- proteinic, proteinous:** protéique, protéinique
- proteolysis:** protéolyse *f*
- proton** *n*: proton *m*; *adj*: de proton, protonique
- protoplasm:** protoplasme *m*
- protoplast:** protoplaste *m*
 ~ **fusion:** fusion *f* de protoplastes
- prototype:** prototype *m*
- protozoan:** protozoaire *m*, *adj*
- protozoic:** protozoaire *adj*
- protozoon:** protozoaire *m*, *adj*
- protractor:** rapporteur *m*
- proud:** désaffleuré, qui dépasse
- prove, to** ~: prouver; (testing) éprouver, faire l'essai
- proved area drilling:** forage *m* de développement
- proven:** éprouvé
- provirus:** provirus *m*
- provisional:** provisoire
 ~ **acceptance:** réception *f* provisoire
- provitamin:** provitamine *f*
- prow:** (naut) proue *f*

proximate analysis: analyse *f* immédiate

proximity: proximité *f*, voisinage *m*
 ~ **effect:** effet *m* de voisinage, effet de proximité
 ~ **switch:** détecteur *m* de proximité

PS → **parallel-to-serial, polystyrene, power supply**

PSN → **packet switched network, public switched network**

PTM → **pulse-time modulation**

prune: pruneau *m*

PRV → **pressure relief valve**

pseudo, ~ code: pseudo code *m*
 ~ **instruction:** pseudo-instruction *f*
 ~ **random:** pseudo-aléatoire
 ~-**wild type:** de type *m* pseudo-sauvage

pseudogene: pseudogène *m*

psychrometer: psychromètre *m*

PTC → **plant tissue culture**

ptyalin: ptyaline *f*

PU → **pick-up**

public *n*: public *m*; (cinema, theatre) public, spectateurs *m*, auditoire *m*;
adj: public
 ~ **address system, PAS:** sonorisation *f*
 ~ **data network, PDN:** réseau *m* public de [transmission de] données
 ~ **domain:** (patent) domaine *m* public; (software) non classé
 ~ **health:** santé *f* publique, hygiène *f* publique
 ~ **switched network, PSN:** réseau *m* public commuté
 ~ **telephone:** taxiphone *m*, cabine *f* téléphonique, poste *m* téléphonique public
 ~ **transport:** transport *m* en commun
 ~ **utility:** service *m* public
 ~ **works:** travaux *m* publics

publication: (of newspaper) parution *f*

publicity: publicité *f*
 ~ **spot:** spot *m* publicitaire, message *m* publicitaire

publisher: éditeur *m*

publishing: édition *f*

puckering: (a defect) gaufrage *m*, gaufrure *f*

pudding stone: poudingue *m*

puddle, to ~: (clay) corroyer; (met) puddler

puddling: (of concrete) piquage *m*; (met) puddlage *m*

puff: (ge/mb) puff *m*
 ~ **pastry:** pâte *f* feuilletée

puffed rice: riz *m* gonflé

pug, to ~: pétrir, malaxer
 ~ **mill:** (ceramics) pétrin *m*, malaxeur *m*, boudineuse *f*

pull *n*: traction *f*; (graph) épreuve *f*; (of magnet) appel *m*, force *f* d'attraction; (towing) effort *m* au crochet; (tractive power) effort *f* de traction; *vb*: tirer; (drilling) remonter (un train de tiges); (IT) extraire, sortir; (an oil well) détuber, abandonner un puits
 ~-**and-push train:** (rlwy) train *m* réversible, rame *f* réversible
 ~-**back ram:** (on press) piston *m* de retour
 ~-**back spring:** ressort *m* de rappel
 ~ **box:** (tp) boîte *f* de tirage
 ~ **chain:** chaîne *f* de traction
 ~ **cord:** tirette *f*
 ~ **down:** (a building) démolir; (a machine) démonter
 ~-**down resistor:** résistance *f* chutrice, résistance branchée au moins
 ~ **handle:** tirette *f*
 ~-**in torque:** (el) couple *m* d'accrochage
 ~-**in voltage:** tension *f* d'enclenchement
 ~ **into step:** (el) s'accrocher, se mettre en phase
 ~ **knob:** tirette *f*
 ~ **off:** (el) à déconnexion par traction
 ~-**off spring:** ressort *m* de rappel
 ~-**off test:** (adhesive) essai *m* d'arrachement
 ~ **out:** (aero) redresser (après un piqué); (auto) déboîter; (el) déboucher; (mining) extraire, remonter; (petr) remonter (un train de tiges)
 ~-**out:** (el) débouchable
 ~-**out strength:** résistance *f* à l'arrachement
 ~-**out torque:** (of motor) couple *m* critique, couple maxi du moteur; (of

- synchronous motor) couple de décrochage
 ~ **rod**: tige *f* de traction, tringle *f* de traction
 ~ **shovel**: pelle *f* rétro[caveuse]
 ~ **spring**: ressort *m* de traction
 ~ **switch**: interrupteur *m* à tirette
 ~ **tab**: (on can) anneau *m* de préhension, ongle *m* de préhension
 ~-**tab can**: cannette *f* à ongle, boîte *f* à ongle
 ~-**through winding**: enroulement *m* à fils tirés
 ~ **up**: (aero) cabrer
 ~-**up torque**: (of motor) couple *m* minimal (au démarrage)
- pulldown**, ~ **menu**: menu *m* appelable sur l'écran
 ~ **test**: (refrigeration) essai *m* de refroidissement
- puller**: extracteur *m*, outil *m* de démontage
- pullet**: poulette *f*
- pulley**: poulie *f*, (of mine hoist) molette *f*
 ~ **block**: moufle *m*, palan *m*
 ~ **sheave**: réa *m*
- pulling**: tirage *m*, traction *f*, (mining) remontée *f*, extraction *f*, enlèvement *m*; (of crystals, electric wire) tirage *m*
 ~ **back**: (mining) défilage *m*
 ~ **into synchronization**: (el) accrochage *m*
 ~ **out of synchronization**: (el) décrochage *m*
 ~ **power**: effort *m* de traction
 ~ **propeller**: hélice *f* tractive
 ~ **rope**: câble *m* tracteur
 ~ **test**: essai *m* de traction; essai d'arrachement
- pulp**: pulpe *f*, (pap) pâte *f* à papier
 ~ **mill**: fabrique *f* de pâte à papier
 ~ **water**: (pap) eau *f* sous toile
- pulper**: broyeur *m*, tritrateur *m*
- pulsating**: à pulsation; (el) pulsé, pulsatoire, ondulé
 ~ **current**: courant *m* pulsatoire, courant pulsé
 ~ **load**: effort *m* ondulé, charge *f* pulsatoire, charge ondulée
 ~ **quantity**: grandeur *f* ondulée, grandeur *f* pulsatoire
- pulsation welding**: soudage *m* par pulsations
- pulse** *n*: impulsion *f*, (plant) légumineuse *f*, (of edible seed) gousse *f*, *vb*: pulser; émettre des impulsions
 ~ **amplitude modulation, PAM**: modulation *f* d'impulsions en amplitude
 ~ **amplitude phase modulation, PAPM**: modulation *f* d'impulsions en amplitude et en phase
 ~ **chain**: train *m* d'impulsions
 ~ **code modulation, PCM**: modulation *f* par impulsions et codage, modulation par impulsions codées
 ~ **coder**: générateur *m* d'impulsions codées, générateur *m* d'impulsions cryptées
 ~ **decay**: affaiblissement *m* d'impulsion, descente *f* d'impulsion
 ~ **decay time**: durée *f* d'affaiblissement d'impulsion (radar)
 ~ **duration modulation, PDM**: modulation *f* par impulsion de durée variable, modulation d'impulsions en durée
 ~ **edge**: flanc *m* d'impulsion
 ~ **fall time**: temps *m* de descente
 ~ **former**: circuit *m* de mise en forme
 ~ **frequency modulation, PFM**: modulation *f* d'impulsions en fréquence
 ~ **generator**: générateur *m* d'impulsions
 ~ **height**: amplitude *f*
 ~ **jet**: pulsoréacteur *m*
 ~ **labelling**: (ge/mb) marquage *m* bref
 ~ **leading edge**: front *m* avant d'une impulsion
 ~ **length modulation, PLM**: modulation *f* d'impulsions en durée
 ~ **modulation**: modulation *f* par impulsions, modulation d'impulsions
 ~ **phase modulation, PPM**: modulation *f* d'impulsions en phase
 ~ **phasing**: mise *f* en phase d'impulsions
 ~ **position modulation, PPM**: modulation *f* d'impulsions en position
 ~ **pumping**: pompage *m* par impulsions
 ~ **rise**: montée *f* d'une impulsion
 ~-**rise time**: durée *f* d'établissement d'impulsion, temps *m* d'établissement d'impulsion
 ~ **sequence**: série *f* d'impulsions, succession *f* d'impulsions, train *m* d'impulsions
 ~ **shaper**: conformateur *m* d'impulsions
 ~ **shaping**: conformation *f* d'impulsion, mise *f* en forme des impulsions
 ~ **stream**: train *m* d'impulsions

~ **time modulation, PTM**: modulation *f* d'impulsions dans le temps

~ **trailing edge**: front *m* arrière d'une impulsion

~ **transformer, PT**: transformateur *m* d'impulsions

~ **width, PW**: durée *f* d'impulsion, largeur *f* d'impulsion

~ **width modulation, PWM**: modulation *f* d'impulsions en largeur, modulation d'impulsions en durée

pulsed: pulsé, par impulsions, à impulsions

pulsejet engine: pulsoréacteur *m*

pulsar: générateur *m* d'impulsions

pulsing: émission *f* d'impulsions, envoi *m* d'impulsions, génération *f* d'impulsions

pulsojet: pulsoréacteur *m*

pultrusion: extrusion *f* par étirage, pultrusion *f*

pulverized: pulvérisé

pulvimixer: pulvimixer *m*, tritureuse *f*, pulvérisateur-mélangeur *m*

pumice stone: pierre *f* ponce

pump *n*: pompe *f*, *vb*: pomper; (a tyre) gonfler
 ~ **inlet**: orifice *m* d'entrée de la pompe
 ~ **intake valve**: soupape *f* d'admission
 ~ **out**: évacuer, épuiser, assècher; mettre sous vide
 ~ **package**: conditionnement *m* pompe

pumped: pompé; (eon) à vide *m* entretenu, à maintien *m* du vide
 ~ **storage**: (power station) accumulation *f* par pompage

pumping: pompage *m*; (laser) pompage; (sewage treatment) relevage *m*
 ~ **engine**: machine *f* d'épuisement
 ~ **head**: hauteur *f* de refoulement
 ~ **of water**: (water engineering) élévation *f* des eaux
 ~ **out**: évacuation *f*, épuisement *m*, assèchement *m*; mise *f* sous vide
 ~ **over**: (winemaking) remontage *m*, évacuation *f* du moût
 ~ **station**: poste *m* de pompage, station *f* de pompage, usine *f* élévatoire, pomperie *f*, (mining) station d'épuisement, station d'exhaure
 ~ **tube**: (el, eon, bulb) queusot *m* de pompage

~ **well**: puits *m* pompé, puits en pompage

pumpkin: citrouille *f*, potiron *m*

punch: (a hand tool, male part of a mould) poinçon *m*; (a hole) perforation *f*, (IT) perforateur *m*, perforatrice *f*, *vb*: perforer; (m-t) découper; (rivets) chasser, défaire
 ~ **and die**: poinçon *m* et matrice
 ~ **card**: carte *f* mécanographique, carte perforée
 ~ **die**: matrice *f* de perforation
 ~ **hole**: perforation *f*
 ~ **mark**: coup *m* de pointeau
 ~ **out**: découper
 ~ **pliers**: pince *f* emporte-pièce
 ~ **tape**: bande *f* perforée
 ~ **through**: (between two PN junctions) pénétration *f*

punched, ~ **card**: carte *f* perforée
 ~ **card file**: fichier *m* mécanographique, fichier sur cartes perforées

punching: (el) tôle *f* de noyau; (IT) perforation *f*, (mech) poinçonnage *m*, poinçonnement *m*; **punchings**: (mech) débouchures *f* de poinçonneuse; (IT) confetti *m*
 ~ **die**: matrice *f* de découpe, matrice à poinçonner, outil *m* de découpe
 ~ **shear**: contrainte *f* de poinçonnement
 ~ **test**: essai *m* de poinçonnement

punchless: non perforé, sans perforation

puncture: (of insulant, of insulator) perforation *f*, claquage *m*; (of tyre) crevaison *f*
 ~-**proof**: (insulator) imperforable, résistant au claquage; (tyre) increvable
 ~ **strength**: (el) résistance *f* au claquage; (of paper) résistance à la perforation
 ~ **tester**: (pap) perforamètre *m*

punty: (glassmaking) pontil *m*

pupa: pupe *f*

purchase: achat *m*, acquisition *f*; (mech) amplification *f* de la force; palan *m*, appui *m*
 ~ **order, PO**: ordre *m* d'achat

pure, ~ **alcohol**: alcool *m* absolu
 ~ **bending**: flexion *f* pure

- ~ **breed**: race *f* pure
- ~ **line**: lignée *f* pure
- ~ **shear**: cisaillement *m* simple
- ~ **wave**: onde *f* sinusoïdale

purge *n*: purge *f*; *vb*: purger; (IT) effacer, éliminer, purger, vider

purification: purification *f*, (sewage treatment) clarification *f*, décantation *f*, épuration *f*

purifier: épurateur *m*

purify, to ~: épurer, purifier; clarifier, débourber; (met) affiner

purifying: (met) affinage *m*

purine: purine *f*, (purine base) base *f* purique
~ **base**: base *f* purique

purity: pureté *f*

purlin: panne *f*

purpose: but *m*, objectif *m*
~ **built**: fait sur demande

push, to ~: pousser; (on a button) presser, appuyer sur
~ **button**: bouton-poussoir *m*
~ **button control**: commande *f* par boutons-poussoirs
~ **button dialling**: (tp) numérotation *f* au clavier
~ **button station**: boîte *f* à boutons
~ **button telephone**: téléphone *m* à clavier
~ **contact**: contact *m* à pression
~ **down**: enfoncer, repousser
~ **down list**: (IT) liste *f* inversée, liste refoulée
~ **down stack**: (IT) pile *f* refoulée
~ **down storage**: mémoire *f* à liste inversée
~ **fit**: ajustage *m* gras
~ **navigation**: poussage *m*
~ **pull**: (aero) à moteurs en tandem; (el) montage *m* va-et-vient, push-pull *m*, va-et-vient *m*
~ **pull amplifier**: amplificateur *m* symétrique
~ **pull button**: interrupteur *m* bistable
~ **pull circuit**: montage *m* symétrique, circuit *m* bistable
~ **pull running**: (rlwy) marche *f* en réversible
~ **pull train**: (rlwy) rame *f* réversible
~ **up list**: (IT) liste *f* directe

pusher: poussoir *m*, engin *m* pousseur; (pushloader) tracteur *m* pousseur
~ **aeroplane**: avion *m* à hélice propulsive
~ **engine**: moteur *m* propulseur, moteur à hélice propulsive
~ **operation** NA: (rlwy) marche *f* en pousse
~ **propeller**: hélice *f* propulsive
~ **tow-boat**: pousseur *m*
~ **train**: (naut) convoi *m* poussé
~ **tug**: pousseur *m*
~ **type furnace**: four *m* poussant

pushing *n*: poussée *f*, *adj*: de poussée, pousseur; (engine) propulsif
~ **barge**: pousseur *m*
~ **propeller**: hélice *f* propulsive

put, to ~: mettre, placer
~ **away**: ranger; (IT), **PA**: à classer
~ **back**: (clock, progress) retarder; (postpone) remettre [à]
~ **down**: poser, déposer; (aero) atterrir, se poser; (tp) raccrocher (le récepteur)
~ **in**: (machinery) mettre en place, installer
~ **into effect**: (a decision) appliquer, mettre en vigueur
~ **into force**: mettre en vigueur
~ **into gear**: engrener, mettre en prise; (auto) embrayer
~ **into operation**: (a machine) mettre en service; (a plan) appliquer, mettre en vigueur
~ **into port**: (naut) faire escale, entrer au port
~ **off**: différer, remettre à plus tard; (to turn off, to switch off) éteindre
~ **on**: (to turn on, to switch on) allumer; (the brakes) serrer les freins
~ **on hold**: mettre en attente, suspendre; (tp) mettre en garde
~ **out a call**: émettre un appel
~ **out of action**: (a machine) arrêter, mettre hors de service
~ **out of true**: fausser, dévoyer
~ **out to sea**: appareiller, prendre le large
~ **right**: (a defect) remédier à; (an error) rectifier
~ **through**: (tp) établir la communication
~ **through a machine**: faire passer sur une machine
~ **to sea**: appareiller
~ **together**: (documents) rassembler; (a machine) monter, remonter

putrefaction: putréfaction *f*

putrefactive: putréfiant

putrefy, to ~: putréfier

putrescible: putrescible

putrid: putride

~ **fermentation:** fermentation *f* putride

putty *n*: mastic *m*; *vb*: mastiquer

~ **knife:** couteau *m* à mastiquer

PV → **pressure-volume**

PVAC → **polyvinyl acetate**

PVC → **polyvinyl chloride**

PVT → **pressure volume temperature**

PW → **pilot wire, printed wiring, pulse width**

PWM → **pulse width modulation**

PWR → **pressurized water reactor**

PX → **private exchange**

pylon: pylône *m*, mât *m*

pyramid: pyramide *f*

pyrethrum: pyrèthre *m*

pyridine: pyridine *f*

pyrimidine: pyrimidine *f*

~ **base:** base *f* pyrimidique

~ **dimer:** dimère *m* de pyrimidine

pyrite: pyrite *f*

pyrolysis: pyrolyse *f*

pyrometer: pyromètre *m*

pyrometric rod: canne *f* pyrométrique

pyrotechnics: artifices *m*, pyrotechnie *f*

pyrotechnist: artificier *m*, pyrotechnicien
m

Q

QA → quality assurance

QC → quartz crystal

Q-factor: facteur *m* de qualité; (of resonant circuit) facteur de surtension

Q-grade gasoline: essence *f* ordinaire

qly → quality

qnty → quantity

Q-percentile life: percentile *m* d'ordre *Q* de la durée de vie

Q-point → quiescent point

Q+R → quality and reliability

QTOL → quiet takeoff and landing

qty → quantity

QTZ → quartz

quad: quarte *f*

~ **cable:** câble *m* à quartes

~ **drive:** unité *f* de disquette double face double densité

~ **pair:** à paires câblées en étoile

~ **pair cable:** câble *m* à paires en étoile

quadded cable: câble à quartes

quadrangle: quadrilatère *m*

quadrant: quart *m* de cercle, quadrant *m*; (mech) secteur *m*

~ **beading:** baguette *f* quart de rond

~ **divider:** compas *m* quart de cercle

~ **electrometer:** électromètre *m* à quadrants

~ **elevation:** (mil) angle *m* au niveau

~ **plate:** lyre *f*

~ **steering gear:** appareil *m* à gouverner à secteur

quadrantal, ~ corrector: sphère *f* de compensation

~ **deviation:** déviation *f* quadrantale

quadrasonic: quadriphonique, tétraphonique

quadrat: (graph) cadrat *m*, cadratin *m*

quadratic equation: équation *f* du deuxième degré, équation quadratique

quadrature: quadrature *f*

~ **amplitude modulation, QAM:** modulation *f* d'amplitude en quadrature

quadrifunction process: quadrichromie *f*

quadrifunctional: quadripolaire, tétrapolaire

quadrifunction: quadripôle *m*

quadrivalent: tétravalent

qualified: qualifié

qualitative, ~ analysis: analyse *f* qualitative

~ **inheritance:** hérédité *f* qualitative

~ **sampler:** échantillonneur *m* qualitatif

quality, qly, qly: qualité *f*

~ **and reliability, Q+R:** qualité *f* et fiabilité

~ **assurance, QA:** assurance *f* [de la] qualité

~ **audit:** audit *m* qualité

~ **control:** contrôle *m* de la qualité

~ **system:** système *m* de gestion de la qualité

~ **variety of vine:** cépage *m* d'élite, cépage noble

QAM → quadrature amplitude modulation, queued access method

quantification: quantification *f*

quantified: quantifié

quantifier: quantificateur *m*

quantile: quantile *m*

quantitative, ~ analysis: analyse *f*
 quantitative
 ~ **inheritance:** hérédité *f* quantitative
 ~ **sampler:** échantillonneur *m*
 quantitatif

quantities: cubage *m* (de terrassements); devis *m* (de construction)

quantity, qnty, qty: quantité *f*, → also **quantities**
 ~ **control:** contrôle *m* quantitatif
 ~ **indicator:** jaugeur *m*
 ~ **production:** production *f* en grande quantité
 ~ **surveyor:** métreur *m*
 ~ **unit:** ensemble *m* jaugeur

quantization: quantification *f*

quantum: quantum *m*
 ~ **mechanics:** mécanique *f* quantique
 ~ **number:** nombre *m* quantique
 ~ **theory:** théorie *f* des quanta, théorie quantique
 ~ **voltage:** tension *f* quantique
 ~ **yield:** rendement *m* quantique

quarl: (of burner) ouvreau *m*

quarry: carrière *f*
 ~ **stone:** moellon *m*
 ~ **tile:** carreau *m* céramique non émaillé

quarrying: abattage *m* en carrière

quarter *n*: quartier *m*; quart *m*; (of the compass) quartier *m* d'aire de vent, division *f* de la rose; (of a year) trimestre *m*; (of ship) hanche *f*, *vb*: diviser en quatre parties
 ~ **a sample:** diviser un échantillon en quatre parties
 ~ **bend:** coude *m* en équerre
 ~ **chord line:** ligne *f* à 25% de la corde
 ~ **hourly rating:** régime *m* quart-horaire
 ~ **panel:** (auto) custode *f*
 ~ **phase:** diphasé
 ~ **round bead:** baguette *f* quart de rond
 ~ **sawing:** débit *m* sur maille, débit sur quartier
 ~ **turn:** quart *m* de tour
 ~ **turn belt:** courroie *f* demi-croisée
 ~ **wave:** quart *m* d'onde
 ~ **wave line:** ligne *f* quart d'onde
 ~ **wavelength:** quart *m* d'onde
 ~ **window:** (auto) glace *f* de custode

quarterdeck: (naut) plage *f* arrière

quartering: (mech) calage *m* à 90 degrés; (sampling) quartation *f*

quarterly: trimestriel

quarterpace: (on stairs) quartier *m* tournant

quartz, QTZ: quartz *m*
 ~ **crystal, QC:** cristal *m* de quartz
 ~ **insulated transformer:** transformateur *m* dans le quartz
 ~ **sand:** sable *m* quartzueux

quaterpolymer: quaterpolymère *m*, copolymère *m* quaternaire

quay: quai *m*

queen, ~ post: (constr) faux-poinçon *m*, aiguille *f* pendante latérale
 ~ **roll:** (pap) rouleau *m* supérieur, second *m* d'en bas

quench, to ~: refroidir brusquement; (coke) éteindre; (el, flame) étouffer; (met) tremper
 ~ **ageing:** vieillissement *m* par refroidissement rapide
 ~ **chamber:** chambre *f* d'extinction, chambre de soufflage
 ~ **circuit:** circuit *m* éliminateur d'étincelles
 ~ **condenser:** condensateur *m* de soufflage
 ~ **crack:** tapure *f* de trempé
 ~ **hardening:** durcissement *m* par trempé
 ~ **resistance:** (el) résistance *f* d'étouffement
 ~ **tower:** (distillation) tour *f* de refroidissement

quenched: (in oil, water) trempé à (l'huile, l'eau)
 ~ **spark gap:** éclateur *m* à étincelles amorties

quenching: (of coke, flame) extinction *f*, (el) soufflage *m*; (met) trempé *f*, refroidissement *m* rapide
 ~ **capacitor:** condensateur *m* de soufflage
 ~ **choke:** bobine *f* d'amortissement
 ~ **circuit:** circuit *m* éliminateur d'étincelles
 ~ **hardening:** trempé *f* brusque
 ~ **tower:** (for coke) tour *f* d'extinction

query *n*: demande *f*, interrogation *f*, *vb*: demander, interroger

~ **language:** (IT) langage *m*
d'interrogation

queue: file *f* d'attente

queued, ~ access: accès *m* par file
d'attente
~ **access method, QAM:** méthode *f*
d'accès avec file d'attente

quick: rapide, prompt

--**acting:** rapide

--**acting coupling:** raccord *m*
pompiers, raccord rapide

--**acting fuse:** fusible *m* à fusion
rapide

--**action:** à action instantanée

--**action cam:** came *f* à levée rapide,
came à profil brusque

--**break:** (el) à rupture brusque, à
action rapide, à interruption rapide

~ **charge:** (of battery) charge *f* rapide
(de biberonnage)

--**drying oil:** huile *f* siccativante

--**drying paint:** peinture *f* siccativante

~ **ground:** terrain *m* bouillant

~ **lime:** chaux *f* vive

--**make:** (el) à enclenchement rapide,
à action rapide, à fermeture rapide

~ **set:** prise *f* accélérée, prise
instantanée

--**setting cement:** ciment *m* à prise
rapide, ciment prompt

~ **silver:** mercure *m*, vif argent *m*

--**sweep curve:** courbe *f* de petit
rayon

~ **taper:** cône *m* à pente rapide

quickworks: (naut) œuvres *f* vives

quiescence: arrêt *m* en douceur, arrêt
progressif

quiescent: tranquille; (el) de repos, au
repos
~ **point, QP:** point *m* de repos

quiescing: mise *f* au repos

quiet: silencieux

~ **flow:** régime *m* tranquille

~ **lime:** chaux *f* maigre

~ **steel:** acier *m* calmé

~ **takeoff and landing, QTOL:**

décollage *m* et atterrissage silencieux

~ **tuning:** accord *m* silencieux, réglage
m silencieux

quieting: isolation *f* acoustique,
insonorisation *f*

quietizer: capot *m* insonorisant, carter *m*
insonorisant, enceinte *f*
d'insonorisation

quill: NA arbre *m* creux; (m-t) douille *f*,
fourreau *m* de broche

~ **drive:** commande *f* par arbre creux,
transmission *f* à arbre creux

quoin: coin *m* (pour caler); (constr) pierre
f d'angle

quotation: devis *m*, indication *f* de prix

quote *n* : (a quotation) devis *m*,
indication *f* de prix; *vb* : donner un prix,
soumettre un devis

R

R → radius

R & D → research and development

R & M → repairs and maintenance

R factor, RF: facteur *m* R, plasmide *m* R

R plasmid: facteur *m* R, plasmide *m* R

rabbit → rebate

rabbit: lapin *m*; (cleaning of large pipes)
furet *m*

rabies: rage *f*

race *n*: course *f* (de vitesse); (of ball bearing) chemin *m* de roulement; (of animals) race *f*; *vb*: (an engine) emballer un moteur

racemic: racémique

racemization: racémisation *f*

racer NA: voiture *f* de course, voiture de compétition

raceway: (el, tp) caniveau *m*

rachis: rachis *m*

rachitis: rachitisme *m*

racing: (of engine) emballement *m* (du moteur)
~ **car:** voiture *f* de course, voiture de compétition
~ **test:** essai *m* d'emballement

rack *n*: (eon) baie *f* d'électronique; (mech) crémaillère *f*; (for storage) étagère *f*, (tp) bâti *m*; (of truck) ridelle *f*; *vb*: (a liquid) soutirer; (petr) stocker les tiges dans le derrick, mettre les tiges en gerbe

~ **and pinion:** mécanisme *m* à crémaillère

~ **and-pinion drive:** commande *f* par pignon et crémaillère, traction *f* à crémaillère, traction par crémaillère

~ **and-pinion gear:** engrenage *m* à crémaillère

~ **and-pinion steering gear:** direction *f* à crémaillère

~ **exchange:** (tp) central *m* en bâti

~ **off:** (wine) soutirer

~ **rail:** rail-crémaillère *m*, rail denté

~ **wrench:** clé *f* à crémaillère

racked truck: camion *m* à ridelles

racking: déformation *f* en diagonale, déformation en parallélogramme; (tp) montage *m* en baie; (petr) racking *m*

~ **platform:** (petr) plate-forme *f* d'accrochage

~ **test:** (of container) essai *m* de rigidité

racon → radar beacon

radar: radar *m*

~ **beacon, racon:** balise *f* radar, phare *m* radar

~ **clutter:** herbe *f*

~ **deception:** leurrage *m* radar

~ **interference:** brouillage *m* radar

~ **lobe:** lobe *m* radar

~ **map:** carte *f* radar[graphique]

~ **operator:** radariste *m*

radial: radial, en étoile

~ **air compressor:** compresseur *m* d'air centrifuge

~ **cord tyre:** pneu *m* à carcasse radiale

~ **drilling machine:** perceuse *f* radiale

~ **engine:** moteur radial *m*, moteur en étoile

~ **flank:** flanc *m* de pied

~ **flow impeller:** roue *f* radiale

~ **gate:** vanne *f* à segment

~ **piston pump:** pompe *f* à pistons radiaux, pompe à pistons en étoile

~ **ply tyre:** pneu *m* à carcasse radiale

~ **[shaft] seal:** bague *f* d'étanchéité

radiance: luminance *f* énergétique; irradiance *f*

radiant: radiant, rayonnant

- ~ **burner**: brûleur *m* radiant
- ~ **heat**: chaleur *f* radiante, chaleur rayonnante
- ~ **panel**: panneau *m* radiant

radiate, to ~: émettre, irradier, rayonner
 ~ **heat**: diffuser de la chaleur

radiated, ~ energy: énergie rayonnée
 ~ **power**: puissance *f* rayonnée, puissance émise
 ~ **structure**: structure *f* radiée

radiating: rayonnant
 ~ **gill**: ailette *f* de refroidissement
 ~ **wire**: brin *m* émetteur

radiation: rayonnement *m*; radiation *f*, radioactivité *f*
 ~ **balance**: bilan *m* radiatif
 ~ **catalysis**: catalyse *f* par rayonnement
 ~ **chemistry**: chimie *f* du rayonnement
 ~ **cooling**: refroidissement *m* par rayonnement
 ~ **detector**: détecteur *m* de radioactivité
 ~ **efficiency**: rendement *m* de rayonnement; rendement d'antenne
 ~ **emitter**: émetteur *m* de rayonnement
 ~ **hardening**: renforcement *m* de résistance aux radiations
 ~ **hardness**: résistance *f* au rayonnement
 ~ **heating**: chauffage *m* par rayonnement
 ~ **injury**: radiolésion *f*
 ~ **loss**: perte *f* par rayonnement
 ~ **pattern**: diagramme *m* de rayonnement

radiative: radiatif

radiator: radiateur *m*
 ~ **casing**: (heating) cache-radiateur *m*
 ~ **core**: faisceau *m* de radiateur
 ~ **cover**: cache-radiateur *m*, couvre-radiateur *m*
 ~ **cowl**: (auto) gaine *f* de ventilateur, tunnel *m* de ventilateur
 ~ **grille**: (auto) calandre *f*
 ~ **muff** NA: couvre-radiateur *m*
 ~ **shell**: calandre *f* de radiateur
 ~ **stay**: tirant *m* de radiateur

radical: (chem) radical *m*

radicel: radicelle *f*

radicle: (of seed) radicule *f*, (a small root) radicelle *f*

radio: radio *f*

- ~ **beacon**: radiobalise *f*, radiophare *m*
- ~ **bearing**: relèvement *m* radiogoniométrique
- ~ **compass**: radiocompas *m*
- ~ **controlled aircraft**: avion *m* radioguidé
- ~ **deception**: leurrage *m* par radio
- ~ **direction finder**: radiogoniomètre *m*
- ~ **direction finding**: radiogoniométrie *f*
- ~ **frequency, RF**: radiofréquence *f*
- ~ **frequency choke, RFC**: bobine *f* d'arrêt HF
- ~ **homing**: radioralliement *m*
- ~ **link**: liaison *f* hertzienne
- ~ **mast**: pylône *m* d'antenne
- ~ **operator**: radio *m*, radiotélégraphiste *m*
- ~ **range beacon**: radiobalise *f*
- ~ **range finder**: radiotélémetre *m*
- ~ **recognition**: identification *f* radio
- ~ **silence**: silence *m* radio
- ~ **telegram**: radiogramme *m*, radiotélégramme *m*
- ~ **wave**: onde *f* radioélectrique, onde hertzienne

radioactive: radioactif

- ~ **fallout**: retombées *f* radioactives
- ~ **marker**: marqueur *m* radioactif
- ~ **waste**: déchets *m* radioactifs

radiocasting: radiodiffusion *f*

radioautography: autoradiographie *f*

radioelement: radioélément *m*

radioguidance: radioguidage *m*

radioimmunoassay: dosage *m* radio-immunologique

radioisotope: radio-isotope *m*

radiologist: radiologue *m*

radionuclide: radionucléide *m*
 ~ **purity**: pureté *f* radionucléique

radiorepeater: relais *m* radioélectrique

radiotelescope: radiotélescope *m*

radius, R: (of circle) rayon *m*; (of crane) portée *f*
 ~ **of curvature**: rayon *m* de courbure
 ~ **of gyration**: rayon *m* de giration

radix: (IT) base *f* (de notation, de numération)

~ **complement**: complément *m* à la base
 ~ **minus one complement**: complément *m* restreint, complément moins un

radome: radôme *m*

radon: radon *m*

raffinate: (petr) raffinat *m*

raffinose: raffinose *m*

raft: radeau *m*; (foundation) radier *m*
 ~ **foundation**: fondation *f* sur radier

rafting: flottage *m* (du bois)

rag: chiffon *m*
 ~ **bolt**: boulon *m* de scellement (à crans)
 ~ **engine**: (pap) défileuse *f* (à chiffons)
 ~ **paper**: papier *m* de chiffons

ragged: déchiqueté
 ~ **left**: (graph) décalé à gauche
 ~ **right**: non justifié à droite

rail: rail *m*; (of balcony) garde-corps *m*, garde-fou *m*; (or door, sash) traverse *f*, (a handrail) lisse *f*, main *f* courante; (rlwy) chemin *m* de fer, rail *m*; (naut) lisse *f*, rambarde *f*, **rails** (railings) clôture *f*
 ~ **base**: patin *m* de rail
 ~ **bond[ing]**: (rlwy) connexion *f* de rail à rail
 ~ **brake**: frein *m* de voie
 ~ **crossing**: (of two tracks) traversée *f*
 ~ **flange**: patin *m* de rail
 ~ **foot**: patin *m* de rail
 ~ **guard**: (rlwy) chasse-pierres *m*
 ~ **head**: champignon *m*
 ~ **jack**: lève-rail *m*, cric *m* de relevage
 ~ **link**: liaison *f* ferroviaire
 ~ **post**: poteau *m* de balustrade
 ~ **transport**: transport *m* ferroviaire
 ~ **tread**: chemin *m* de roulement du rail, table *f* de roulement

railcar: autorail *m*

railing: garde-fou *m*, balustrade *f*, **railings**: clôture *f* à claire-voie

railroad NA, RR: chemin *m* de fer
 ~ **crossing NA**: passage *m* à niveau

railway, Rwy, Ry: chemin *m* de fer

~ **arch**: voûte *f* d'un pont de chemin de fer
 ~ **bridge**: pont *m* de chemin de fer, pont-rail *m*
 ~ **crossing**: passage *m* à niveau
 ~ **cutting**: voie *f* en déblai, voie en tranchée
 ~ **sleeper**: traverse *f* de chemin de fer
 ~ **track**: voie *f* de chemin de fer, voie ferrée

rain *n*: pluie *f*, *vb*: pleuvoir
 ~ **chart**: carte *f* pluviométrique
 ~ **gauge**: pluviomètre *m*
 ~ **making**: ensemencement *m* des nuages
 ~ **repellent**: antipluie
 ~ **water**: eau *f* de pluie, eaux météoriques

rainfall: précipitations *f*
 ~ **infiltration**: infiltration *f* d'eau pluviale
 ~ **penetration**: profondeur *f* d'infiltration de l'eau pluviale
 ~ **province**: région *f* de précipitations analogues

rainwash: érosion *f* pluviale

rainy season: saison *f* des pluies

raise, to ~: élever, soulever
 ~ **steam**: produire de la vapeur
 ~ **to a power**: (maths) élever à une puissance
 ~ **to the cube**: élever au cube
 ~ **to the square**: élever au carré

raised: surélevé, en saillie, en relief; (tex) gratté, lainé
 ~ **edge**: rebord *m*
 ~ **floor**: faux plancher *m*
 ~ **grain**: (of wood) fibres *f* soulevées
 ~ **head rivet**: rivet *m* à tête bombée
 ~ **head screw**: vis *f* à tête goutte de suif
 ~ **pie**: pâté *m* en croûte
 ~ **skylight**: lanterneau *m*
 ~ **spot**: partie *f* saillante

raisin: raisin *m* sec

raising: (of cattle) élevage *m*
 ~ **machine**: (tex) laineuse *f*, machine *f* à lainer
 ~ **powder**: poudre *f* à lever

rake: rateau *m*; (water engineering) rateau dégrilleur; (a comb, in fluid flow) peigne *m*; (a slant) GB inlinaison *f* par rapport à la verticale, NA

inclinaison par rapport à l'horizontale;
(of ship stem) élancement *m* de l'étrave

~ **vein**: (mining) filon *m* vertical, filon croiseur, filon à pendage fort

raking: (coping, course) rampant;

rakings: débris *m* de dégrillage

~ **pile**: pieu *m* incliné

~ **shore**: étau *m* oblique, contre-fiche *f*

RAM → random access memory

ram *n*: piston *m* (hydraulique, plongeur); (of fork-lift truck) éperon *m*; (of press) coulisseau *m*, plongeur *m*, mouton *m*; (of ship) éperon; (animal) bélier *m*; *vb*: serrer, fouler

~ **air**: air *m* dynamique

~ **bow**: bulbe *m* d'étrave

~ **compression**: compression *f* dynamique

~ **drag**: (of air cushion vehicle) traînée *f* de captation

~ **effect**: effet *m* [de pression] dynamique

~ **pressure**: pression *f* dynamique

~ **jet [engine]**: statoréacteur *m*

~ **jet helicopter**: hélicoptère *m* à statoréacteur

ramified: ramifié

rammed earth: béton *m* de terre, pisé *m*

rammer: fouloir *m*

ramp: (an incline) rampe *f*

~ **down**: (IT) temps *m* de décélération, décélération *f*

~ **up**: (IT) temps *m* d'accélération, accélération *f*

ramshorn hook: crochet *m* double

rancid: rance

rancidity, rancidness: rancissement *m*

random: aléatoire

~ **access memory, RAM**: (IT) mémoire *f* à accès sélectif

~ **drift**: (ge/mb) dérive *f* fortuite

~ **error**: erreur *f* fortuite

~ **file**: (IT) fichier *m* à accès sélectif

~ **mating**: panmixie *f*

~ **priming**: (ge/mb) amorçage *m* aléatoire

~ **number**: nombre *m* aléatoire

~ **order**: ordre *m* quelconque

~ **rubble**: moellons *m* irréguliers

~ **sample**: échantillon *m* aléatoire, échantillon pris au hasard

~ **testing**: essai *m* au hasard

~ **widths**: largeurs *f* non assorties

randomization: (analyse biologique) aléation *f*

range *n*: domaine *m*, étendue *f*; (for firing practice) champ *m* de tir; (of instrument) plage *f* de fonctionnement, étendue *f* de mesure; (of masonry) NA assise *f*; (of mountains) chaîne *f*; (of products) gamme *f*, éventail *m*; (of temperature) intervalle *m*; (of values) fourchette *f*; (of aircraft) distance *f* franchissable

~ **between**: varier entre, être compris entre

~ **finder**: télémètre *m*

~ **of lift**: (of crane) hauteur *f* de levage

~ **pole**: (surv) jalon *m*

~ **resolution**: (radar) limite *f* de résolution en portée

~ **switch**: commutateur *m* de gammes

rape: (plant) colza *m*, navette *f*, (winemaking) marc *m*

~ **cake**: tourteau *m* de colza

rapeseed: graine *f* de colza

~ **oil**: huile *f* de colza

rapid, ~ curing, RC: séchage *m* rapide, prise *f* rapide

~ **curing cutback**: cut-back *m* à prise rapide

~ **quenching**: hypertrempe *f*

~ **transit system**: métro *m*

rare, ~ base: (ge/mb) base *f* rare

~ **earth**: terre *f* rare

rasp: râpe *f*

raspberry: framboise *f*

~ **flavoured**: framboisé

raster: (tv) trame *f*, quadrillage *m*

~ **data**: donnée *f* rastrée

~ **graphics**: infographie *f* matricielle

~ **image**: image *f* matricielle

~ **scanning**: (tv) balayage *m* récurrent

~ **screening**: balayage *m* récurrent, balayage télévision

rat: rat *m*

~ **hole**: (petr) trou *m* de rat (tige carrée)

~ **poison**: raticide *m*, mort-aux-rats *f*

~ **tail**: queue *f* de rat

~ **tail burner**: brûleur *m* à flamme filiforme

ratchet: cliquet *m*, rochet *m*
 ~ **motion:** encliquetage *m*
 ~ **spanner:** clé *f* à cliquet
 ~ **wrench:** clé *f* à rochet, clé à cliquet

rate *n*: vitesse *f*, allure *f*, taux *m*, rapport *m*; (pricing) prix *m*, tarif *m*; *vb*: estimer, calculer
 ~ **distance:** distance *f* tarifaire
 ~ **gene:** gène *m* contrôleur
 ~ **of charge:** régime *m* de charge, taux *m* de charge
 ~ **of combustion:** vitesse *f* de combustion
 ~ **of flow:** débit *m*
 ~ **of-flow controller:** régulateur *m* de débit
 ~ **of-flow indicator:** débitmètre *m*
 ~ **of-flow recorder:** débitmètre *m* enregistreur
 ~ **of loading:** (of structure) vitesse *f* de mise en charge
 ~ **of production:** taux *m* de production, cadence *f* de fabrication
 ~ **of shear:** vitesse *f* de cisaillement
 ~ **of translation:** (ge/mb) vitesse *f* de traduction
 ~ **regulator:** cadenceur *m*
 ~ **structure:** tarification *f*

rated: calculé, estimé; nominal
 ~ **capacity:** puissance *f* nominale
 ~ **conditions:** conditions *f* normales
 ~ **input:** puissance *f* absorbée nominale
 ~ **load:** charge *f* de régime, charge prévue
 ~ **pressure:** pression *f* de régime
 ~ **speed:** vitesse *f* de régime, vitesse normale

rating: allure *f* de marche; (of machine) régime *m* d'utilisation, capacité *f* nominale, puissance *f* (nominale); estimation *f*, évaluation *f*, tarification *f*, classement *m*; **ratings:** caractéristiques *f*, spécifications *f*
 ~ **plate:** plaque *f* signalétique

ratio: (maths) rapport *m*
 ~ **of a transformer:** rapport *m* de transformation
 ~ **of purchase:** rapport *m* de bras de levier

raw: brut, non traité; (paper) sans apprêt
 ~ **coal:** charbon *m* brut
 ~ **cotton:** coton *m* en bourre
 ~ **data:** données *f* brutes
 ~ **gas:** gaz *m* brut, gaz non épuré
 ~ **ham:** jambon *m* de montagne, jambon de pays

~ **silk:** soie *f* grège
 ~ **sludge:** boues *f* fraîches
 ~ **steel:** acier *m* brut
 ~ **stock:** film *m* vierge
 ~ **water:** eau *f* brute, eau fraîche, eau non traitée

rawhide: cuir *m* vert

ray: rayon *m*; (fish) raie *f*

RB → ring and ball

RBE → remote batch entry

RC → rapid curing, reinforced concrete, remote control

RD → research and development, remote diagnostic

RDB → relational data base

RDF → radio direction finder

reach *n*: (of river) section *f*, tronçon *m*; (of canal) bief *m*; (of hydraulic shovel) portée *f*; *vb*: atteindre
 ~ **fork-lift truck:** chariot *m* à fourche rétractable
 ~ **through voltage:** tension *f* de pénétration, tension de perçage
 ~ **truck:** chariot *m* à fourche rétractable

react, to ~: réagir

reactance: réactance *f*
 ~ **circuit:** circuit *m* de réactance
 ~ **coupling:** couplage *m* à réactance
 ~ **rise:** accroissement *m* par réactance

reaction: réaction *f*
 ~ **flask:** ballon *m* à réaction
 ~ **of the supports:** réaction *f* aux appuis
 ~ **point:** seuil *m* de réponse
 ~ **rate:** vitesse *f* de réaction
 ~ **stress:** tension *f* de réaction
 ~ **turbine:** turbine *f* à réaction

reactivate, to ~: (IT) réactiver, remettre en action, remettre en activité; relancer (un programme)

reactivation: relance *f* (d'un programme)

reactive: réactif
 ~ **current:** courant *m* réactif
 ~ **impedance:** réactance *f*

reactivity: (nuc) réactivité *f*

reactor: (chem, nuc) réacteur *m*; (el)
 bobine *f* de self, self *f*
 ~ **control:** commande *f* d'un réacteur,
 conduite *f* d'un réacteur
 ~ **core:** cœur *m* du réacteur
 ~ **rod:** barre *f* de réacteur
 ~ **start motor:** moteur *m* à démarrage
 par self
 ~ **vessel:** caisson *m* de réacteur, cuve
 de réacteur
 ~ **waste:** déchets *m* de réacteur

read *n*: lecture *f*; *vb*: lire; (graph)
 corriger (des épreuves)
 ~-**back:** relecture *f*
 ~ **head:** tête *f* de lecture
 ~ **in:** enregistrer en mémoire,
 introduire en mémoire
 ~ **mostly memory, RMM:** mémoire *f* à
 lecture majoritaire
 ~ **only access:** consultation *f* sans
 mise à jour
 ~ **only memory, ROM:** mémoire *f* fixe,
 mémoire morte
 ~ **only storage:** mémoire *f* fixe,
 mémoire morte
 ~ **out:** extraire de la mémoire, sortir de
 la mémoire; visualiser, visionner; →
 also **readout**
 ~/**write, R/W:** lecture-écriture *f*
 ~/**write memory, RWM:** mémoire *f*
 vive

readability: lisibilité *f*

reader: lecteur *m*

reading: (of instrument) lecture *f*; (of
 meter) relevé *m*; valeur *f* indiquée
 ~ **date:** date *f* de relevé
 ~ **error:** erreur *f* d'indication
 ~ **frame:** (ge/mb) cadre *m* de lecture
 ~ **frameshift:** décalage *m* du cadre de
 lecture, déphasage *m* du cadre de
 lecture
 ~ **mistake:** erreur *f* de lecture
 ~ **track:** piste *f* de lecture

readout: (chem, IT) lecture *f*; (IT)
 extraction *f*, sortie *f*, affichage *m*,
 visualisation *f*
 ~ **device:** unité *f* d'affichage

readthrough: (ge/mb) poursuite *f* de la
 lecture, translecture *f*
 ~ **transcription:** (ge/mb) traduction *f*
 ininterrompue, translecture
 transcriptionnelle
 ~ **translation:** (ge/mb) traduction *f*
 ininterrompue, translecture
 transcriptionnelle

ready: prêt

~ **about:** paré à virer
 ~-**assembled:** complètement monté
 ~-**cooked:** tout-cuit
 ~ **for building:** (land) constructible
 ~ **for connection:** (el, inf) en ordre de
 marche
 ~ **for delivery:** disponible
 ~ **for shipping:** prêt à être expédié
 ~ **for takeoff:** (aero) en ordre de
 marche, prêt à décoller
 ~-**made:** (tex) prêt à porter
 ~-**mixed:** prêt à l'emploi
 ~-**mixed concrete:** béton *m* prêt à
 l'emploi, béton de centrale, béton
 prémalaxé
 ~-**primed:** (steel industry) prépeint
 ~ **reckoner:** barème *m*, livre *m* de
 comptes tout faits
 ~ **response:** obéissance *f* immédiate
 ~ **to run:** prêt à l'emploi
 ~ **to spawn:** (fish) mature
 ~-**wired:** câblé avant l'expédition

reaeration: (of water) réoxygénation *f*,
 ré-aération *f*

reafforestation: reboisement *m*

reagent: réactif *m*

real: réel

~ **course:** route *f* de navigation
 ~ **estate:** propriété *f* foncière
 ~ **size:** grandeur *f* nature[[le]
 ~ **time, R/T:** temps *m* réel
 ~-**time clock:** horloge *f* en temps réel
 ~-**time computer:** ordinateur *m* en
 temps réel
 ~-**time output:** sortie *f* en temps réel
 ~-**time processing:** traitement *m* en
 temps réel, traitement immédiat

ream *n*: (of paper) rame *f*; *vb*: aléser,
 fraiser (un trou)

reamer: alésoir *m*, fraise *f*

reaming, ~ bit: trépan *m* alésoir
 ~ **tap:** taraud *m* alésoir

reap, to ~: moissonner

rear: *adj*: arrière; *vb*: (animals) élever;
 (plants) cultiver
 ~ **axle:** essieu *m* arrière; (auto) pont *m*
 arrière
 ~-**axle drive:** traction *f* arrière
 ~-**axle housing:** carter *m* de pont
 arrière
 ~ **black porch:** (tv) palier *m* arrière
 ~ **bumper:** pare-chocs *m* arrière

- ~ **drive**: traction *f* arrière
- ~ **dump truck**: camion *m* basculant par l'arrière
- ~ **end collision**: collision *f* par l'arrière
- ~ **engine**: moteur *m* [à l']arrière
- ~ **fender** NA: (auto) aile *f* arrière
- ~ **mirror**: rétroviseur *m*
- ~ **quarter panel**: (auto) custode *f*
- ~ **reflector**: catadioptré *m*
- ~ **view mirror**: rétroviseur *m*
- ~ **window**: (auto) lunette *f* arrière

rearing: élevage *m*

- ~ **feed**: aliment *m* d'élevage
- ~ **pond**: étang *m* d'engraissement, étang d'élevage, étang d'accroissement
- ~ **trough**: bac *m* d'alevinage

reballasting: (rlwy) regarnissage *m* de la voie**rebar** → **reinforcement bar****rebate**: (commercial) remise *f*; (in woodwork) feuillure *f***rebed, to** ~: (mech) refaire les portées**rebore** *n*: réalésage *m*; *vb*: réalésier**reboot[strap]**: (IT) réamorcer, réinitialiser, relancer**rebound**: rebondissement *m*; (of bullet) ricochet *m*; (of spring) détente *f*; (of suspension) rebond *m***rebroadcast, to** ~: rediffuser, retransmettre
~ **transmitter**: émetteur *m* relais, réémetteur *m***rebuild, to** ~: (constr) rebâtir, reconstruire; (mech) remettre à neuf**rebuilt machine**: machine *f* remise à neuf**rebush, to** ~: regarnir les paliers**recall** *n*: rappel; *vb*: rappeler**recap, to** ~: récapituler, faire la synthèse**recapping**: récapitulation *f*; (of tyre) rechapage *m***receipt**: réception *f*; (for document) reçu *m*, récépissé *m***receive** *n*: réception; *vb*: recevoir~ **attenuator**: (FO) atténuateur *m* de réception~ **gate**: porte *f* de réception~ **loss**: (tcm) affaiblissement *m* à la réception~ **only printer**: imprimante *f* sans clavier~ **relay**: relais *m* de réception**receiver**: récipient *m*, bac *m* de recette; (on compressor) réservoir *m* d'air; (of cupola) avant-creuset *m*; (tcm) récepteur *m*~ **hook**: (tp) crochet *m* commutateur, berceau *m*~ **noise**: bruit *m* propre du récepteur~ **transducer**: transducteur-récepteur *m***receiving** *n*: récepteur *m*; *adj*: de réception, récepteur~ **agent**: réceptionnaire *m*~ **bin**: trémie-magasin *f*~ **body of water**: milieu *m* récepteur (des eaux usées)~ **end**: extrémité *f* réceptrice~ **gain**: gain *m* à la réception~ **house**: salle *f* de recette~ **loop**: cadre *m* de réception~ **reference equivalent, RRE**: équivalent *m* de référence à la réception~ **repeater**: répéteur *m* de réception~ **station**: poste *m* récepteur; station *f* de réception, station réceptrice~ **vessel**: cuve *f* de stockage~ **water**: milieu *m* récepteur (des eaux usées)**receptacle** NA: prise *f* de courant femelle, socle *m* de prise de courant**reception**: réception *f*~ **antenna**: antenne *f* réceptrice~ **definition**: définition *f* à la réception**recess**: chambrage *m*, embrèvement *m*; (constr) encastrement *m*; (on gudgeon, piston pin) détalonnage *m*; (in tunnel) niche *f*, refuge *m***recession**: (of river) décrue *f*, tarissement *m*~ **discharge**: débit *m* de tarissement**recessive, ~ character**: caractère *m* récessif~ **gene**: gène *m* récessif**recharge** *n*: recharge *f*; *vb*: recharger
~ **basin**: bassin *m* de réalimentation

rechargeable: rechargeable

recipe: recette *f* (de cuisine)

recipient: (of consignment) destinataire *m*; (of message) récepteur *m*; (ge/mb) receveur *m* (de matériel génétique); (tcm) station *f* destinataire, station réceptrice
 ~ **bacterium:** bactérie *f* réceptrice
 ~ **cell:** cellule *f* réceptrice

reciprocal: réciproque; (maths) inverse
 ~ **action:** interaction *f*
 ~ **counter:** compteur *m* réciproque
 ~ **number:** nombre *m* inverse
 ~ **ratio:** raison *f* inverse, rapport *m* inverse

reciprocating: à mouvement *m* alternatif, alternatif
 ~ **compressor:** compresseur *m* alternatif, compresseur à piston [alternatif]
 ~ **engine:** moteur *m* alternatif, moteur à pistons
 ~ **internal combustion engine:** moteur *m* alternatif à combustion interne
 ~ **motion:** mouvement *m* alternatif, mouvement *m* de va-et-vient
 ~ **pump:** pompe *f* alternative, pompe à mouvement alternatif
 ~ **saw:** scie *f* alternative
 ~ **table:** table *f* à secousses

reciprocity theorem: théorème *m* de réciprocité

recirculate, to ~: recirculer; recycler

recirculating, ~ ball screw: vis *f* à circulation de billes
 ~ **heating:** chauffage *m* à circulation d'air

reckon, to ~: calculer

reckoning: calcul *m*; (nav) NA estime *f*

reclaim, to ~: récupérer; (oil, rubber) régénérer; (from stock) reprendre au stock, reprendre au tas; (land) défricher, rendre cultivable, reprendre (sur l'eau)

reclaimed: de récupération, récupéré, régénéré
 ~ **land:** terrain *m* amendé; (from the sea) terres *f* reprises sur la mer
 ~ **rubber:** caoutchouc *m* régénéré

reclaim: appareil *m* de reprise

reclaiming: régénération *f*, (from waste) récupération *f*, (from stocks) déstockage *m*, reprise *f*
 ~ **by gravity:** régénération *f* par décantation
 ~ **from stock pile:** reprise *f* au tas
 ~ **machine:** appareil *m* de reprise

reclamation: récupération *f*, régénération *f*, (from the sea) assèchement *m*, bonification *f*

reclining seat: siège *m* à dossier réglable

reclosing: (el) réenclenchement *m*
 ~ **cutout:** coupe-circuit *m* à réenclenchement
 ~ **time:** durée *f* de réenclenchement

recognition: (mil) identification *f*, (tcm, ge/mb) reconnaissance *f*
 ~ **sequence:** séquence *f* de reconnaissance, site *m* de reconnaissance

recoil *n*: recul *m*; *vb*: rebobiner
 ~ **particle:** (nuc) particule *f* de recul
 ~ **proton:** proton *m* de recul
 ~ **spring:** ressort *m* de recul
 ~ **strength:** force *f* de rappel

recoiler: enrouleuse *f*, bobineuse *f*

recoilless: sans recul

recombinant: recombinant *m*
 ~ **clone:** clone *m* recombiné
 ~ **DNA:** ADN *m* recombinant
 ~ **plasmid:** plasmide *m* recombiné, plasmide hybride
 ~ **RNA:** ARN *m* recombinant
 ~ **vector:** plasmide-vecteur *m* recombiné, vecteur *m* recombiné

recombinase: recombinase *f*

recombination, ~ fraction, RF: fraction *f* de recombinaison
 ~ **repair:** réparation *f* par recombinaison
 ~ **unit:** unité *f* de recombinaison

recombinator: recombinateur *m*

recommend, to ~: préconiser

recommendation: (of official body) avis *m*

recommission, to ~: (a machine, ship)
remettre en service

recompression: recompression *f*

recondition, to ~: reconditionner,
remettre en état, remettre à neuf

reconditioning: remise *f* en état, remise
à neuf

reconfigure, to ~: reconfigurer,
reconstruire

reconnoître, to ~: faire des travaux de
reconnaissance, reconnaître

reconnoitring: exploration *f*, recherches
f, reconnaissance *f*

record *n*: disque *m*; enregistrement *m*;
(IT, logical) article *m*, (physical) bloc
m; *vb*: enregistrer; (in a register)
consigner; → also **records**
~ **head**: tête *f* d'enregistrement
~ **keeping**: tenue *f* des archives
~ **mark**: drapeau *m* d'enregistrement

recorder: enregistreur *m*

recording, ~ instrument: appareil *m*
enregistreur
~ **rain gauge**: pluviomètre *m*
enregistreur, pluviographe *m*
~ **tape**: bande *f* magnétique, ruban *m*
magnétique
~ **thermometer**: thermomètre *m*
enregistreur, thermographe *m*

records: archives *f*

recovered: récupéré, régénéré

recovery: (el) rétablissement *m*; (of
materials) récupération *f*
~ **of by-products**: récupération *f* des
sous-produits
~ **oil**: huile *f* récupérée, huile de
récupération
~ **time**: durée *f* de rétablissement
~ **vehicle**: dépanneuse *f*, camion *m*
dépanneur, véhicule *m* de dépannage
~ **voltage**: tension *f* de rétablissement

recrusher: broyeur *m* secondaire

rectification: (a correction) rectification *f*,
rectificatif *m*; (distillation) rectification;
(el) redressement *m*

rectified alcohol: alcool *m* rectifié

rectifier: (el) redresseur *m*; (chem)
appareil *m* à rectifier; (distillation)
rectificateur *m*
~ **bridge**: pont *m* redresseur
~ **cell**: élément *m* redresseur
~ **station**: poste *m* de redressement
~ **stack**: pont *m* redresseur,
assemblage *m* d'éléments redresseurs
~ **tank**: cuve *f* de redresseur
~ **valve**: tube *m* redresseur

rectify: (an error) rectifier; (el) redresser

rectifying: rectificatif; redresseur
~ **apparatus**: (chem) rectificateur *m*
~ **diode**: diode *f* redresseuse
~ **letter**: lettre *m* rectificative
~ **section**: (petr) section *f* de
rectification
~ **tube**: tube *m* redresseur
~ **valve**: lampe *f* redresseuse

rectilinear: rectiligne

reculture: (bio) repiquage *m*

recumbent: renversé, couché

recurrent: périodique, intermittent
~ **reciprocal selection**: (genetics)
sélection *f* récurrente réciproque

recut, to ~: (a blade) aviver; (a file)
retailer

recycle *n*: recyclage *m*; *vb*: recycler
~ **gas**: gaz *m* de recyclage
~ **stock**: produit *m* recyclé, charge *f* de
recyclage

recycling: recyclage *m*

red: rouge
~ **adder**: circuit *m* mélangeur de rouge
~ **beet**: betterave *f* rouge, betterave
potagère
~ **blood cell**: érythrocyte *m*
~ **clover**: trèfle *m* incarnat
~ **heat**: (met) chaude *f* rouge
~ **hot**: chauffé au rouge
~ **lead**: minium *m*
~ **light**: feu *m* rouge
~ **meat**: viande *f* saignante
~ **pepper**: poivre *m* de Cayenne;
poivron *m* rouge
~ **short**: (met) cassant à chaud
~ **tape**: tracasseries *f* administratives;
(IT) de servitude, de service
~ **tide**: marée *f* rouge

redcurrant: groseille *f*
~ **jelly**: gelée *f* de groseilles

redd: frayère *f*

reduce, to ~: réduire, diminuer; (rolling)
NA dégrossir, ébaucher

reducer: réducteur *m*; (on piping) cône *m*
de réduction, convergent *m*, manchon
m de réduction, réduction *f*; (of
pressure) détendeur *m*; (of viscosity)
diluent *m*, fluidogène *m*

reducing, ~ agent: (chem) réducteur *m*
~ **coupling:** réduction *f*, manchon *m*
de réduction taraudé
~ **flame:** flamme *f* réductrice
~ **nipple:** manchon *m* de réduction
mâle-mâle
~ **pipe:** cône *m*, convergent *m*
~ **sugar:** sucre *m* réducteur
~ **transformer:** dévolteur *m*,
transformateur *m* abaisseur de tension
~ **valve:** détendeur *m*

reductase: réductase *f*

reduction: baisse *f*, diminution *f*,
réduction *f*, (chem) réduction; (of area)
striction *f*, (rolling) allongement *m*,
étrirage *m*
~ **capacity:** (rolling) taux *m*
d'allongement, taux d'étrirage
~ **division:** (bio) division *f*
réductionnelle
~ **furnace:** four *m* à réduction
~ **gear:** réducteur *m*
~ **product:** produit *m* de réduction
~ **ratio:** (mech) démultiplication *f*,
(phot) rapport *m* de réduction
~ **scale:** échelle *f* de réduction (d'un
plan)
~ **unit:** démultiplicateur *m*

reductional division: division *f*
réductionnelle

reductive infection: infection *f* réductive

redundancy: redondance *f*

redundant: (IT) redondant; (structure)
surabondant
~ **frame:** portique *m* hyperstatique

redwood: (pinus sylvestris) sapin *m*
rouge du Nord; (sequoia
sempervirens) cèdre *m* de Californie

reed: (of relay) lame *f* souple, lame
vibrante; (weaving) peigne *m*
~ **space:** (weaving) empeignage *m*
~ **switch:** interrupteur *m* à lames
souples
~ **width:** (weaving) empeignage *m*

reeding: (weaving) piquage *m* en peigne,
empeignage *m*, passage *m* au peigne
~ **the warp:** piquage *m* en peigne

reef: (geol) récif *m*; (mining) filon *m*
métallifère, filon minéralisé; (of sail) ris
m
~ **knot:** nœud *m* plat
~ **point:** garcette *f* de ris

reefer: fourgon *m* frigorifique, navire *m*
frigorifique, wagon *m* frigorifique
~ **car:** wagon *m* frigorifique

reel: moulinet *m*, touret *m*; (of paper,
board, magnetic tape) bobine *f*, (tex)
dévidoir *m*
~ **cone:** cône *m* de bobine
~ **core:** mandrin *m*
~ **dyeing:** teinture *f* au moulinet
~ **hub:** moyeu *m* [porte-bobine]
~ **off:** dévider
~ **on:** enrouler
~ **sample:** échantillon *m* pris sur
bobine
~ **stand:** porte-bobine *m*
~ **to-reel:** bobine *f* à bobine
~ **to-reel cassette:** cassette *f* à deux
bobines, cassette bibobine

reeling, ~ frame: (tex) dévidoir *m*
~ **off:** débobinage *m*
~ **winch:** treuil *m* d'enroulement

reentrant: (angle, curve) rentrant; (IT)
rentrant, invariant

reentry: (petr) rentrée *f*, (space) retour *m*
dans l'atmosphère, retour sur terre
~ **point:** (IT) point *m* de retour

reeving: (mech) mouflage *m*

reference: référence *f*
~ **gauge:** calibre *m* étalon
~ **noise, RN:** bruit *m* de référence
(américain)
~ **strain:** souche *f* de référence
~ **surface:** (of component) nu *m*

refill, to ~: remplir de nouveau; (a trench)
reboucher, combler

refillable: rechargeable

refined: raffiné
~ **oil:** huile *f* raffinée
~ **steel:** acier *m* raffiné, acier
d'affinage
~ **sugar:** sucre *m* raffiné, sucre blanc

refinery: raffinerie *f*

~ **bitumen:** bitume *m* de distillation

~ **gas:** gaz *m* de raffinerie

reflected: réfléchi

reflecting: réfléchissant, réflecteur, de réflexion

reflection *n*: réflexion *f*, *adj*: à réflexion, de réflexion, en réflexion

~ **loss:** perte *f* due aux réflexions

~ **measuring set:** réflectomètre *m*

~ **shooting:** sismique-réflexion *f*

reflective: réflecteur, réfléchissant

~ **foil:** (on magnetic tape) marque *f* réfléchissante

reflector: réflecteur *m*

~ **antenna:** antenne *f* à réflecteur

~ **lamp:** lampe *f* à réflecteur

reflux: reflux *m*

~ **valve:** clapet *m* de retenue

reforestation: reboisement *m*

reforming: (eon) réformation *f*, (petr) réformage *m*

refraction: réfraction *f*

~ **loss:** perte *f* par réfraction

~ **shooting:** sismique-réfraction *f*

refractive index: indice *m* de réfraction

refractoriness: résistance *f* au feu

refractory *n*: matière *f* réfractaire, produit *m* réfractaire, *adj*: réfractaire

~ **metal oxide semiconductor,**

RMOS: semi-conducteur *m* à oxyde métallique réfractaire

refresh *n*: (IT) rafraîchissement *m*, régénération *f*, *vb*: rafraîchir, régénérer

~ **memory:** mémoire *f* d'entretien, mémoire de rafraîchissement

refreshment room: buvette *f*

refrigerated, ~ cabinet: meuble *m*

frigorifique

~ **display case:** présentoir *m*

frigorifique

refrigerating: frigorifique

~ **capacity:** puissance *f* frigorifique

~ **medium:** fluide *m* frigorigène

~ **plant:** centrale *f* frigorifique

refrigeration: réfrigération *f*, froid *m*

~ **engineering:** froid *m*

~ **load:** besoin *m* de froid, demande *f* de froid

~ **oil:** huile *f* pour machines

frigorifiques

~ **type dryer:** déshydrateur *m* à

réfrigération

refuel, to ~: se ravitailler en combustible, faire le plein

refuelling GB, **refueling** NA:

ravitaillement *m* en combustible,

ravitaillement en carburant

~ **point:** poste *m* d'approvisionnement

(en combustible, en carburant)

refuse: (household) ordures *f*, (mining)

déblais *m*, stériles *m*

~ **burning:** incinération *f* des ordures

ménagères

~ **disposal:** traitement *m* des ordures

ménagères

regenerated plant: (bot) plante *f* régénérée

regeneration: régénération *f*

regenerative, ~ braking: freinage *m* par récupération

~ **cooling:** refroidissement *m* par

récupération

regenerator: (on gas turbine)

récupérateur *m* (de chaleur); (tcm)

régénérateur *m*, répéteur-régénérateur

m, circuit *m* de régénération

region of DNA: région *f* d'ADN

register *n*: registre *m*; (graph) repérage *m*, registre, enlignement *m*; *vb*:

enregistrer, consigner; (graph) mettre en registre

regrading: reclassement *m*

regrinding: (crushing) broyage *m*

secondaire; (a blade) réaffûtage *m*

regular grade: qualité *f* ordinaire

regulated flow: débit *m* régularisé (de rivière)

regulating: de réglage

~ **reservoir:** réservoir *m* de

régularisation

~ **rod:** (nuc) barre *f* de pilotage

~ **valve**: robinet *m* de réglage, soupape *f* de réglage, vanne *f* régulatrice
 ~ **variable**: valeur *f* de réglage

regulation: règlement *m*; (of river) régularisation *f*, **regulations**: réglementation *f*
 ~ **lights**: feux *m* réglementaires
 ~ **mutation**: mutation *f* de régulation

regulator: régulateur *m*
 ~ **gene**: gène *m* régulateur, gène de contrôle, gène de régulation
 ~ **gene mutation**: mutation *f* de régulation

regulatory gene: gène *m* de régulation, gène régulateur, gène de contrôle

regulus: régule *m*

reheat *n*: postcombustion *f*, réchauffe *f*; *vb*: (met) recuire

reheating furnace: four *m* à réchauffer

reinforce: renforcer; (concrete) armer; (plastics) armer, renforcer; (a structure) conforter

reinforced, ~ **concrete**, **RC**: béton *m* armé
 ~ **plastic**: plastique *m* armé, plastique renforcé
 ~ **seam**: joint *m* à surépaisseur

reinforcement: (of concrete) armature *f*; (of weld) surépaisseur *f*
 ~ **bar**, **rebar**: barre *f* d'armature

RJE: → **remote job entry**

reject *n*: rejet *m*; (after quality control) rebut *m*; *vb*: rejeter, rebuter, mettre au rebut; (acceptance procedure) refuser
 ~ **rate**: (production) taux *m* de rebut; (tp) taux de rejet

rejection: rejet *m*, rebut *m*, refus *m*
 ~ **number**: critère *m* de rejet

related: apparenté, associé
 ~ **features**: éléments *m* associés

relational data base, **RDB**: base *f* de données relationnelles

relative humidity, **RH**: degré *m* hygrométrique

relaxed: relâché, détendu

~ **circular DNA**: ADN circulaire déroulé
 ~ **control**: (ge/mb) contrôle *m* relâché (réplication)
 ~ **plasmid**: plasmide *m* de type relâché

relay *n*: relais *m*; (tcm) retransmission *f*; *vb*: relayer
 ~ **base**: socle *m* de relais
 ~ **operated**: à relais, commandé par relais
 ~ **station**: station *f* relais, station de retransmission

relaying: (broadcasting) retransmission *f*

release *n*: dégagement *m*, libération *f*; mécanisme *m* de détente; (new version of product) nouvelle version; (of brakes) desserrage *m*; (of compression) décompression *f*; (of coupling, of clutch) débrayage *m*; (of heat, of gas) dégagement *m*; (from mould) démoulage *m*; (of product) lancement *m*, diffusion *f*; (to the press) communiqué *m*; (of relay) décollage *m* de l'armature; *vb*: dégager, libérer, détendre, relâcher; lancer, diffuser; (brake) desserrer; (spring) détendre; (relay) retomber; (pressure) détendre; (from an aircraft) larguer
 ~ **agent**: agent *m* de décoffrage, agent de démoulage
 ~ **factor**: facteur *m* de libération
 ~ **for manufacture**: lancer en fabrication
 ~ **key**: touche *f* de libération
 ~ **lever**: levier *m* de déclenchement, levier de débrayage
 ~ **membrane**: film *m* de démoulage, peau *f* de démoulage
 ~ **oil**: (ship) dégazer
 ~ **rod**: (of brake) tringle *f* de rappel
 ~ **splicing**: (ge/mb) excision-ligature *f*
 ~ **spring**: ressort *m* de détente, ressort de déclenchement, ressort de desserrage; ressort de rappel
 ~ **tape**: bande *f* de distribution
 ~ **the pressure**: détendre la pression, faire chuter la pression
 ~ **valve**: soupape *f* de décharge, soupape contre les surpressions, soupape de sûreté
 ~ **voltage**: tension *f* de décollage
 ~ **yoke** NA: fourchette *f* de débrayage

released control: (ge/mb) contrôle *m* relâché (réplication)

releasing: (aero) largage *m*
 ~ **time**: (of relay) durée *f* de chute, durée de décollage

reliability: fiabilité *f*

~ **compliance test:** essai *m* de conformité en fiabilité

relic spiral: (ge/mb) spirale *f* rémanente

relief: (geography) relief *m*; (of compression) décompression *f*; (of internal stresses) détensionnement *m*; (of strain) relaxation *f*, détente *f*; (el, of load) délestage *m*; (of pressure) détente *f*, décharge *f*

~ **angle:** (mech) angle *m* de dépouille, angle de détalonnage

~ **cock:** robinet *m* de décompression

~ **map:** carte *f* en relief

~ **pipe:** évent *m*

~ **train:** train *m* bis, train supplémentaire, train de dédoublement

~ **valve, RV:** clapet *m* de décharge, soupape *f* de décharge, soupape de sûreté, soupape de décompression

~ **well:** (petr) puits *m* de secours; (irrigation) puits de drainage ascendant

relieve, to ~: (the load) décharger, alléger; (the strain) soulager

relieving, ~ arch: arc *m* de décharge

~ **lathe:** tour *m* à détalonner

relining: regarnissage *m*; (of engine) rechemisage *m*

relocatable: (IT) translatable

relocate, to ~: déplacer, transférer

remainder: reste *m*

remedial: (action, maintenance) correctif

remelt[ed] alloy: alliage *m* de deuxième fusion

remelting: refonte *f*

remote: éloigné, isolé; à distance, télé-

~ **batch entry, RBÉ:** télésoumission *f* par lots, soumission *f* de travaux par lots à distance

~ **batch processing:** traitement *m* par lots à distance, télétraitement *m* par lots

~ **bulb thermostat:** thermomètre *m* à bulbe et capillaire

~ **closing:** (of switch) enclenchement *m* télécommandé

~ **computer:** ordinateur *m* satellite

~ **control, RC:** commande *f* à distance, télécommande *f*

~ **controlled:** commandé à distance, télécommandé

~ **copier:** télécopieur *m*

~ **data entry:** saisie *f* à distance, télé saisie *f*

~ **diagnostic, RD:** télédiagnostic *m*

~ **display:** téléaffichage *m*

~ **job entry, RJE:** soumission *f* de travaux à distance, télésoumission *f* de travaux

~ **loading:** téléchargement *m*

~ **maintenance:** télémaintenance *f*

~ **management:** télégestion *f*

~ **manipulator:** (rob) manipulateur *m* à distance, télémanipulateur

~ **mode:** mode *m* télétraitement

~ **printing:** téléimpression *f*

~ **processing:** télétraitement *m*

~ **reading:** lecture *f* à distance

~ **relationship:** consanguinité *f* lointaine

~ **sensing:** télédétection *f*

~ **shopping:** téléachats *m*

~ **signalling:** télésignalisation *f*

~ **support:** téléassistance *f*

~ **work:** télétravail *m*

remotely piloted vehicle, RPV: véhicule *m* téléguidé

remoulded: (soil) remanié; (tyre) rechapé

remounting: repose *f*

removable: amovible, démontable, interchangeable

removal: enlèvement *m*, retrait *m*, suppression *f*; (mech) dépose *f*; (of ice) déglacage *m*; (of snow) déneigement *m*; (of excess water) essorage *m* (du béton)
~ **from the mould:** démoulage *m*
~ **of load:** allègement *m* de la charge

remove, to ~: enlever, retirer, supprimer; (mech) déposer

~ **burrs:** ébavurer

renaturation: renaturation *f*

render, to ~: (constr) enduire; (fat) faire fondre

~ **[down] fat:** faire fondre la graisse

rendered tallow: suif *m* fondu

rendering: (constr) enduit *m*

renewable energy: énergie *f*
renouvelable

rennet: présure *f*
~ **casein:** caséine *f* présure
~ [**stomach**]: caillette *f*

renneting: emprésurage *m*

rental: location *f*
~ **equipment:** matériel *m* de location,
matériel en location

reorder, to ~: réapprovisionner,
renouveler une commande

reordering: renouvellement *m* de
commande

repack, to ~: remballer; (IT) regrouper

repair *n*: réparation *f*; *vb*: réparer; →
also **repairs**
~ **kit:** (of parts) lot *m* de réparation, kit
m; (of tools) trousse *f* de dépannage,
trousse de réparation
~ **outfit:** trousse *f* de dépannage,
trousse de réparation
~ **pit:** fosse *f* de réparation
~ **plug:** pastille *f* antifuite
~ **ship:** navire *m* atelier

repairable mutant: mutant *m* réparable

repairs: (to the hull of a ship) radoub *m*
~ **and maintenance, R&M:**
réparations *f* et entretien

repeat: répétition *f*
~ **advertisement:** ré-insertion (d'une
annonce)
~ **key:** touche *f* à répétition
~ **sequence:** (ge/mb) répétition *f*

repeated DNA sequence: ADN *m*
répétitif

repeatability: (of test results)
reproductibilité *f*

repel, to ~: repousser; (graph) refuser,
repousser (l'encre)

repelling power: force *f* répulsive

repetitious DNA, REP-DNA: ADN *m*
répétitif

repetitive sequence: (ge/mb) séquence
f répétitive

repetitiveness: caractère *m* répétitif

rephasing: remise *f* en phase

replace, to ~: remplacer, substituer;
remettre en place

replaceable: amovible, remplaçable

replacement: remplacement *m*,
substitution *f*; remise *f* en place
~ **vector:** vecteur *m* de remplacement,
vecteur par remplacement

replay, to ~: (record, tape) repasser,
réécouter

replenishment: réapprovisionnement *m*

repletion: réplétion *f*

replication: (ge/mb) duplication *f*,
réplication *f*
~ **fork:** fourche *f* de réplication
~ **of DNA:** réplication *f* de l'ADN,
duplication *f* de l'ADN
~ **origin:** origine *f* de réplication
~ **terminus:** terminus *m* de réplication

replicative, ~ form: forme *f* répllicative
~ **transposition:** transposition *f*
répllicative

replicombinase: réplicombinase *f*

replicon: réplicon *m*
~ **fusion:** fusion *f* de réplicons

replisome: réplisome *m*

reply-paid envelope: enveloppe *f*
timbrée

repointing: (constr) rejointoiement *m*,
regarnissage *m* de joints

report *n*: compte *m* rendu, rapport *m*;
(IT) état *m*; *vb*: signaler
~ **file:** fichier *m* d'état, fichier d'édition
~ **generator:** programme *m* d'édition
~ **program generator, RPG:**
générateur *m* automatique de
programme
~ **writer:** (IT) programme *m* d'édition
~ **writing:** (IT) édition *f* d'états

reporter gene: gène *m* reporteur

reporting: (of test results) présentation *f*

repr → **reprint**

representative: représentatif, typique
~ **sample:** échantillon *m* type

repressor: répresseur *m*

reprint, repr: nouveau tirage, réimpression *f*; (of article) tiré *m* à part

reprocess, to ~: (production) recycler, régénérer, retraiter; (IT) traiter à nouveau, réexécuter

reprocessing: recyclage *m*, retraitement *m*

reproduction: reproduction *f*

reproductive: reproducteur, reproductif
 ~ **advantage:** avantage *m* reproductif
 ~ **cycle:** cycle *m* de reproduction
 ~ **isolation:** barrière *f* reproductrice, isolement *m* reproductif
 ~ **organ:** organe *m* reproducteur

reprogrammable ROM, REPRM: mémoire *f* morte reprogrammable

reprographics: reprographie *f*

reprography: reprographie *f*

REPRM → **reprogrammable ROM**

request *n*: demande *f*; *vb*: demander
 ~ **control:** (IT) demander à intervenir
 ~ **to send, RTS:** demande *f* pour émettre

require, to ~: avoir besoin de, demander; nécessiter, requérir

required: requis
 ~ **fire flow:** débit *m* incendie requis
 ~ **space:** encombrement *m* (d'une machine)

requisition: (of materials) demande *f* de réapprovisionnement

rerecording: enregistrement *m* superposé, réenregistrement *m*; (tv) repiquage *m*

rereeling: rebobinage *m*

reroute, to ~: détourner, dérouter, réacheminer, rediriger (sur)

rerun *n*: reprise *f*; (petr) recyclage *m*; *vb*: réexécuter (un traitement), repasser (sur une machine); (petr) recycler, redistiller
 ~ **oil:** huile *f* recyclée, huile de recyclage
 ~ **point:** point *m* de reprise

reschedule: replanifier
 ~ **in:** replanifier vers l'amont
 ~ **out:** replanifier vers l'aval

research: recherche *f*
 ~ **and development, RD:** recherche *f* et développement
 ~ **establishment:** centre *m* de recherche
 ~ **octane number:** indice *m* d'octane théorique

reseal, to ~: refaire la portée, roder (une soupape), gratter (un coussinet)

reserve: réserve *f*
 ~ **transcriptase:** transcriptase *f* réserve

reservoir: réservoir *m*
 ~ **rock:** roche-magasin *f*, roche-réservoir

reset *n*: remise *f* à zéro, réarmement *m*, réenclenchement *m*; *vb*: régler de nouveau, rerégler; mettre à zéro; (IT) remettre à l'état initial, réinitialiser
 ~ **button:** bouton *m* de réenclenchement

reshape: (IT) régénérer, restaurer, restructurer

residence time: temps *m* de séjour

resident: (of a street) riverain *m*
 ~ **plasmid:** plasmide *m* résident

residential: résidentiel, d'habitation
 ~ **air conditioning:** climatisation *f* des habitations
 ~ **building:** bâtiment *m* à usage d'habitation

residual: résiduel
 ~ **pore pressure:** pression *f* résiduelle de l'eau interstitielle
 ~ **set:** déformation *f* résiduelle
 ~ **stud:** pastille *f* antirémanente
 ~ **tack:** adhésivité *f* résiduelle

residue *n*: reste *m*; (chem) résidu *m*; *adj*: résiduaire
 ~ **test:** (distillation) détermination *f* du taux de résidus

residuum: résidu *m*
 ~ **grease:** graisse *f* résiduaire

resilience: retour *m* élastique, rebondissement *m* élastique

resin: résine *f*

~ **cement:** résine-ciment *f*

resist: (graph, tex) réserve *f*

resistance: résistance *f*

~ **factor:** (ge/mb) facteur *m* de résistance, facteur R

~ **furnace:** four *m* à résistance

~ **plasmid:** plasmide *m* de résistance, plasmide R

~ **pyrometer:** pyromètre *m* à résistance

~ **seam welding:** soudage *m* à la molette

~ **start motor:** moteur *m* à démarrage par résistance

~ **thermometer:** thermomètre *m* à résistance

~ **transmissible factor, RTF:** facteur *m* transmissible de la résistance

~ **welding:** soudage *m* par résistance

resistojet: (space) propulseur *m* électrothermique

resistor: résistance *f*

~ **transistor logic, RTL:** logique *f* à résistances et transistors, logique RTL

resize, to ~: remettre à la cote

resolution: (of picture) définition *f*, (microscopy) pouvoir *m* séparateur
~ **of forces:** décomposition *f* des forces

resolve, to ~: décomposer, séparer
~ **into vapour:** se résoudre en vapeur, se transformer en vapeur

resolving power: pouvoir *m* séparateur

resolver: (IT) séparateur *m*

resonance: résonance *f*

~ **frequency meter:** fréquencesmètre *m* à résonance

resonator: résonateur *m*

~ **wavemeter:** ondemètre *m* à cavité résonnante

resource: ressource *f*

~ **allocation:** affectation *f* des ressources

~ **management:** gestion *f* des ressources

respirator: masque *m* respiratoire

respiratory quotient: quotient *m* respiratoire

respond, to ~: répondre, réagir

response: réponse *f*, réaction *f*

rest n : repos *m*, arrêt *m*; appui *m*, support *m*; (remainder) reste *m*; *vb :* reposer, prendre appui

restart: redémarrage *m*, reprise *f*, relance *f* (d'un programme)
~ **point:** point *m* de reprise

restarting: remise *f* en route, redémarrage *m*; (of blast furnace) rallumage *m*, remise *f* à feu

resting, ~ nucleus: noyau *m* au repos, noyau quiescent
~ **stage:** interphase *f*

restitution nucleus: noyau *m* de restitution

restoration: (of building) restauration *f*, (genetics) back-cross *m* [de restauration]

restore, to ~: (current supply) rétablir l'alimentation; (utilities) remettre en service; (IT) restaurer (un fichier)
~ **supply:** rétablir le courant

restoring, ~ force: force *f* de rétablissement, force antagoniste
~ **moment:** moment *m* de rappel; (aero) moment stabilisateur
~ **spring:** ressort *m* de rappel
~ **torque:** couple *m* de rappel, couple d'équilibrage

restrained: (constr) encastré

restraint: dispositif *m* de retenue; (constr) encastrement *m*

restricted: (document) de diffusion restreinte
~ **file:** fichier *m* d'accès réservé

restriction: (in pipe) étranglement *m*; (ge/mb) restriction *f*
~ **endonuclease:** endonucléase *f* de restriction
~ **enzyme:** enzyme *f* de restriction
~ **fragment:** fragment *m* de restriction
~ **map:** (ge/mb) carte *f* de restriction, carte physique
~ **mapping:** cartographie *f* de restriction
~ **polymorphism:** polymorphisme *m* de restriction
~ **site:** site *m* de restriction

restrictor: étrangleur *m*, clapet *m* de laminage

restyling: (of car) remodelage *m*

result: resultat *m*

- ~ **in:** avoir comme conséquence, entraîner, résulter en
- ~ **from:** découler de, s'ensuivre

resume, to ~: (restart) reprendre; (sum up) résumer, faire la synthèse

retain, to ~: maintenir, retenir, garder

retained water: eau *f* de rétention

retainer *n*: arrêtoir *m*, bague *f* de retenue, cuvette *f* d'arrêt; (of ball bearing) cage *f*, (for nut) frein *m*; *adj*: d'arrêt, de retenue
 ~ **bolt:** boulon *m* de retenue
 ~ **key:** clavette *f* d'arrêt
 ~ **ring:** bague *f* de retenue, jonc *m*
 ~ **seal:** joint *m* antifuite

retaining: de retenue

- ~ **dam:** barrage *m* de retenue
- ~ **pin:** goupille *f* de fixation
- ~ **spring:** ressort *m* de retenue, ressort d'arrêt
- ~ **wall:** mur *m* de soutènement, mur de retenue
- ~ **washer:** rondelle *f* d'arrêt

retard, to ~: retarder, ralentir

retarded ignition: retard *m* à l'allumage, allumage *m* retardé

retarder: (chem, nuc) retardateur *m*; (concreting) retardateur de prise; (auto) ralentisseur *m*; (rlwy) frein *m* de voie

retarding: de freinage, de ralentissement

- ~ **agent:** (chem) agent *m* retardateur
- ~ **basin:** (water engineering) réservoir *m* d'écrêtement des crues
- ~ **developer:** (phot) révélateur *m* compensateur

retemper, to ~: (mortar, plaster) rebattre

retention: conservation *f*, maintien *m*
 ~ **date:** date *f* d'expiration, date de péremption
 ~ **period:** (IT) période *f* de validité; (water engineering) temps *m* de séjour
 ~ **time:** temps *m* de séjour; (IT) temps de retenue (en mémoire)

retest: contre-essai *m*

reticular: réticulé

reticulate[d]: réticulé

reticulation: réticulation *f*

reticulocyte: réticulocyte *m*

retort: cornue *f*

retortable: stérilisable en autoclave

retouching: (graph, phot) retouche *f*

retrace: (tv) retour *m* du spot, retour de balayage horizontal

retractable: escamotable, éclipable
 ~ **mast:** (of fork-lift truck) fourche *f* rétractible

retracting spring: ressort *m* de rappel

retraining: (of staff) recyclage *m*

retread *n*: rechapage *m*; *vb*: rechaper

retreading: rechapage *m*

retreating face: (mining) taille *f* rabattante

retrievable: récupérable

retrieval: récupération *f*, (IT) extraction *f*, recherche *f*
 ~ **time:** temps *m* d'accès à l'information

retrieve, to ~ a record: (IT) extraire un enregistrement

retriever vector: (ge/mb) vecteur *m* de récupération

retrofit *n*: rattrapage *m*; *vb*: mettre à niveau, rattraper
 ~ **kit:** lot *m* de rattrapage

retrogradation: (bio) rétrogradation *f*

retroregulation: rétrorégulation *f*

retrorocket: rétrofusée *f*

retrotransposon: rétrotransposon *m*

retrovirus: rétrovirus *m*

retry: nouvelle tentative

retting: (of fibres) pourrissage *m*

retune, to ~: remettre au point

return *n*: retour *m*; (management) relevé *m*, statistiques *f*; (of radar) écho *m*; *vb*: renvoyer, retourner, être renvoyé;
returns: invendus *m*; (paper work) états *m*, statistiques *f*; (petr) retour *m* du fluide de circulation
 ~ **air:** (a.c.) air *m* de reprise
 ~ **bend:** coude *m* double, coude à 180 degrés, coude en U
 ~ **conductor:** fil *m* de retour, conducteur *m* de retour
 ~ **control to:** repasser la main à, rendre la main à
 ~ **crank:** contre-manivelle *f*
 ~ **current:** courant *m* de retour
 ~ **curve:** (of cam) courbe *f* descendante; (rlwy) contre-courbe *f*
 ~-**flame boiler:** chaudière *f* à retour de flamme
 ~ **flow:** (water engineering) écoulement *m* restitué
 ~ **freight:** fret *m* de retour
 ~ **idler:** rouleau *m* de renvoi
 ~ **key:** (IT) touche *f* d'entrée, touche d'envoi; (on typewriter) touche retour de chariot
 ~-**leg pump:** pompe *f* sur circuit de retour
 ~ **line:** tuyauterie *f* de retour
 ~ **mutation:** mutation *f* en retour, mutation reverse, mutation renversée
 ~ **pulley:** poulie *f* de renvoi
 ~ **pump:** pompe *f* de refoulement
 ~ **shock:** choc *m* en retour, contrecoup *m*
 ~ **spring:** ressort *m* de rappel
 ~ **stroke:** course *f* de retour
 ~ **to earth:** mettre à la terre, mettre à la masse
 ~ **to ground:** mettre à la terre, mettre à la masse
 ~ **to zero, RZ:** retour *m* à zéro
 ~ **wall:** mur *m* en retour

returnable: (packaging) consigné, repris, réutilisable

~ **document:** document *m* aller-retour

reus[e]able: réutilisable

reuse: emploi *m*

rev → **revolution**

~ **up an engine:** augmenter la vitesse

reverberate, to ~: réfléchir, réverbérer

reverberating furnace: four *m* à réverbère

reverberatory furnace: four *m* à réverbère

reversal: inversion *f*; (of direction)

renversement *m*; (of force) changement *m* de signe

~ **of stress:** inversion *f* de la sollicitation

~ **of stroke:** changement *m* de course

~ **of ventilation:** (mining)

renversement *m* d'aérage

~ **process:** (phot) procédé *m* inversible

reverse *n*: (thrust, pitch) inversion *f*; *adj*:

inverse, opposé; en sens inverse; *vb*: renverser la marche; (vehicle) faire

marche arrière

~ **bend test:** essai *m* de pliage à l'envers

~ **braking:** freinage *m* à contre-courant

~ **channel:** canal *m* de retour, voie *f* de retour

~ **charge call:** appel *m* en PCV

~ **current:** (of a fluid) contre-courant *m*, courant *m* inverse; (el) retour *m* de courant; (eon) courant inverse

~ **curve:** contre-courbe *f*, courbe *f* en S, courbe et contre-courbe

~ **direction:** sens *m* inverse

~ **engineer:** désosser, démonter (espionnage industriel)

~ **engineering:** désossage *m*, rérotechnique *f*

~ **fault:** (geol) faille *f* renversée

~ **flow:** contre-courant *m*, débit *m* inverse

~-**flow combustion chamber:** chambre *f* de combustion à retour

~ **frame:** contre-membrure *f*

~ **gear:** marche *f* arrière, pignon *m* de marche arrière

~ **gradient:** contre-pente *f*

~ **lock:** encliquetage *m* anti-recul, dispositif *m* antiretour

~ **motion:** marche *f* arrière

~ **mutation:** mutation *f* inverse

~ **osmosis:** osmose *f* inverse

~ **pitch:** pas *m* inverse, pas négatif

~ **press:** presse *f* montante

~ **profile:** contre-profil *m*, profil *m* renversé

~ **reading:** lecture *f* arrière

~ **shaft:** arbre *m* de marche arrière

~ **speed:** marche *f* arrière

~ **stroke:** contre-course *f* (de piston)

~ **transcriptase:** transcriptase *f* inverse

reversed: inversé

~ **bending:** flexion *f* alternée

- ~ **bending fatigue test**: essai *m* de fatigue par flexions alternées
- ~ **current**: courant *m* inversé
- ~ **press**: presse *f* montante

reverser: (of direction) inverseur *m* de marche; (of poles) commutateur *m*

reversible: réversible
 ~ **cloth**: tissu *m* double face, tissu réversible
 ~ **counter**: compteur-décompteur *m*
 ~ **track**: (rlwy) voie *f* banalisée

reversing: inversion *f*, renversement *m*
 ~ **gear**: engrenage *m* d'inversion, engrenage de renversement, mécanisme *m* d'inversion, mécanisme de renversement
 ~ **lever**: levier *m* de renvoi, levier de renversement de marche, levier de marche arrière
 ~ **light**: feu *m* de recul
 ~ **mill**: laminoir *m* réversible
 ~ **motion**: mécanisme *m* de renversement de marche
 ~ **motor**: moteur *m* à changement de marche; moteur de renversement de marche

reversion: (genetics) réversion *f*, mutation *f* réverse

revertant: révertant *m*, mutant *m* réverse, mutant réversé

revolute joint: (rob) articulation *f* simple

revolution: tour *m*
 ~ **counter**: compte-tours *m*
 ~ **s per minute, rpm**: tours-minute, tr/mn
 ~ **s per second, rps**: tours-seconde, tr/s

revolving: tournant, rotatif
 ~ **body**: corps *m* de révolution
 ~ **crane**: grue *f* pivotante
 ~ **door**: porte *f* revolver, porte à tambour
 ~ **drawbridge**: pont *m* tournant
 ~ **joint**: joint *m* tournant
 ~ **light**: feu *m* tournant; (auto) gyrophare *m*
 ~ **motion**: mouvement *m* pivotant, mouvement tournant
 ~ **surface**: surface *f* de révolution
 ~ **switch**: commutateur *m* rotatif

rewind *n*: rebobinage *m*; *vb*: rebobiner
 ~ **spool**: bobine *f* réceptrice

rework *n*: réfection *f*, reprise *f* d'une pièce, retouche *f*; *vb*: retoucher, remanier, récupérer, retraiter, réusiner

RF: → radiofrequency

RH: → relative humidity, right hand, round head

rheobase: rhéobase *f*

rheometer: rhéomètre *m*

rheostat: rhéostat *m*

rhizobium: (bacterium) rhizobium *m*

rhizocarpous: rhizocarpé

rhizogenetic: rhizogène

rhizome: rhizome *m*

rhumbatron: rhumbatron *m*

rib: nervure *f*, (anatomy, tex) côte *f*

ribbed: nervuré; (structure) raidi
 ~ **frame**: bâti *m* à nervures
 ~ **radiator**: radiateur *m* à ailettes
 ~ **slab**: dalle *f* nervurée

ribbing: nervures *f*, (tex) côtes *f*

ribbon: ruban *m*
 ~ **cable**: câble *m* plat, câble ruban
 ~ **development**: construction *f* tentaculaire
 ~ **grain**: (in wood) rubanage *m*
 ~ **microphone**: microphone *m* à ruban
 ~ **rails** NA: rails *m* soudés en barres longues, barres *f* soudées de grande longueur
 ~ **saw**: scie *f* à ruban, scie rotative

riboflavin[e]: riboflavine *f*

ribonuclease: ribonucléase *f*

ribonucleic acid, RNA: acide *m* ribonucléique, ARN

ribose: ribose *m*

ribosomal: ribosomique

ribosome: ribosome *m*
 ~ **binding site**: site *m* de fixation du ribosome

rice: riz *m*
 ~ **field**: rizièrre *f*

- ~ **grain decoration**: (ceramics) décoration *f* en grain de riz
- ~ **growing**: riziculture *f*
- ~ **in the husk**: riz non décortiqué
- ~ **paper**: papier *m* de Chine; (edible) papier de riz
- ~ **pudding**: riz au lait
- ~ **water**: eau *f* de riz

ricer NA: presse-purée *m*

- rich**: riche; (soil) gras
- ~ **clay**: argile *f* grasse
 - ~ **coal**: charbon *m* gras, houille *f* grasse
 - ~ **in**: à haute teneur en
 - ~ **mixture**: (for engine) mélange *m* riche
 - ~ **mixture knock rating**: indice *m* d'octane en mélange riche

rickets: rachitisme *m*

rickettsia: rickettsie *f*

riddle: crible *m*, tamis *m*

riddling: criblage *m*; **riddlings**: refus *m* de crible, criblures *f*

- ~ **smalls**: menus *m* de criblage

ride *n*: (in car) trajet *m* en voiture, promenade *f* en voiture; *vb*: (in a car) aller en voiture; (on a bicycle) aller à bicyclette

- ~ **at anchor**: être à l'ancre, être mouillé

riders: cycliste *m*, motocycliste *m*; (laboratory) cavalier *m* (de balance); (of ship) porque *f*

- ~ **pallet truck**: transpalette *m* à conducteur porté, transpalette à conducteur assis
- ~ **seated**: (truck) à conducteur assis, à conducteur porté
- ~ **type**: (truck) à conducteur assis, à conducteur porté

ridge: (of mountains) arête *f*, crête *f*; (of roof) faitage *m*, faite *m*

- ~ **beam**: poutre *f* faitière, faitière *f*
- ~ **line**: ligne *f* de faite, ligne de couronnement
- ~ **roof**: toit *m* à deux versants
- ~ **tile**: tuile *f* faitière
- ~ **waveguide**: guide *m* d'ondes à moulures, guide d'ondes nervuré
- ~ **welding**: soudure *f* à bords relevés

ridged: strié

- ~ **waveguide**: guide *m* d'ondes à moulures, guide d'ondes nervuré

ridging: usure *f* en sillons

riding: (overlapping) chevauchement *m*; (naut) mouillage *m*

- ~ **sail**: voile *f* de cape
- ~ **light**: feu *m* de mouillage, fanal *m* de mouillage
- ~ **surface**: (auto) surface *m* de roulement

rifle *n*: cannelure *f*; *vb*: feuilletter (des pages), ventiler (des cartes mécanographiques)

riffler: (pap) sablier *m*

rifle: fusil *m*

- ~ **grenade launcher**: lance-grenade *m* à fusil, tromblon *m*
- ~ **shot**: coup *m* de fusil
- ~ **shooting**: tir *m* au fusil

rifling: (on firearm) rayage *m*, rayures *f*

rift: fente *f*; (geol) crevasse *f*, fissure *f*

- ~ **valley**: fossé *m* d'effondrement

rig: (petr) appareil *m* de forage, tour *f* de forage; (naut) grément *m*

- ~ **down**: démonter (une installation de forage)
- ~ **up**: monter (une installation de forage); faire une installation de fortune

rigged as: (ship) gréé en; (machine) équipé en

rigger: gréeur *m*; (aero) monteur *m*; (a pulley) poulie *f* à courroie

rigging: (of machine) équipement *m*, montage *m*; (of ship) grément *m*, manœuvres *f*

- ~ **line**: (aero) suspente *f*
- ~ **screw**: ridoir *m* [métallique]
- ~ **template**: gabarit *m* de réglage

right *n*: côté *m* droit, droite *f*; *adj*: droit; correct, exact; *vb*: redresser

- ~ **angle**: angle *m* droit
- ~ **angle**: à angle droit, perpendiculaire
- ~ **angle drive gear unit**: engrenage *m* à arbres perpendiculaires, renvoi d'angle *m*
- ~ **angle stacking**: gerbage *m* perpendiculaire
- ~ **angled**: à angle droit, d'équerre, orthogonal
- ~ **hand, RH**: à droite
- ~ **hand drive**: conduite *f* à droite

- ~-**hand lay**: câblage *m* à droite, câblage *Z*
 ~-**hand page**: page *f* en regard
 ~-**hand polarisation**: polarisation *f* circulaire à droite
 ~-**hand rotation**: rotation *f* à droite
 ~-**hand turn**: (auto) virage *m* à droite
 ~-**hand twist**: torsion *f* à droite, torsion *Z*
 ~-**hand welding**: soudage *m* en arrière
 ~-**handed engine**: moteur *m* de rotation à droite
 ~-**handed helix**: spirale *f* à droite, hélice *f* à droite
 ~-**handed propeller**: hélice *f* de pas à droite
 ~-**justified**: cadré à droite, justifié à droite
 ~ **justify**: cadrer à droite, justifier à droite
 ~-**laid**: (cable) commis à droite
 ~-**left, RL**: de droite à gauche
 ~ **of way**: servitude *f* de passage; (road traffic) priorité *f* de passage
 ~ **side**: endroit *m*
 ~ **side up**: position *f* normale
 ~ **splicing junction**: jonction *f* intron-exon, accepteur *m* d'épissage
- righting moment**: moment *m* de redressement, moment de rappel
- rightmost**: (inf) de poids faible
- rightful owner**: propriétaire *m* légitime
- rigid**: rigide; (frame) indéformable; (soil) raide, consistant
 ~ **axle**: essieu *m* fixe
 ~ **coupling**: accouplement *m* rigide
 ~ **joint**: assemblage *m* rigide
 ~ **live axle**: pont *m* rigide
 ~-**plastic**: (structure) plasticité *f* absolue, plasticité totale
 ~ **transmission**: transmission *f* rigide
- rigor mortis**: rigidité *f* cadavérique
- rill wash**: érosion *f* en rigoles
- rim**: bord *m*, rebord *m*; (of reel) flasque *m*; (of wheel) jante *f*
 ~ **brake**: frein *m* sur jante
 ~ **diameter**: diamètre *m* du cercle de roulement
 ~ **lock**: serrure *f* à palastre
 ~ **steel**: acier *m* effervescent, acier non calmé
 ~ **tool**: démonte-jante *m*
- rimmed steel**: acier effervescent *m*, acier non calmé
- rind**: croûte *f* (de fromage), couenne *f* (de porc), écorce *f* (d'agrumes)
- ring** *n*: anneau *m*, bague *f*, (of anchor) organeau *m*; (of flywheel, starter) couronne *f*, (of piston) segment *m*; (tp) sonnerie *f*, *adj*: en anneau, annulaire; *vb*: sonner; téléphoner
 ~ **and ball, RB**: (test) bille *f* et anneau
 ~-**and-ball softening point**: point *m* de ramollissement par la méthode bille et anneau
 ~ **back**: rappeler (au téléphone)
 ~-**back tone**: tonalité *f* de retour d'appel, retour *m* d'appel
 ~-**back signal**: signal *m* de rappel
 ~ **balance**: tore *m* pendulaire
 ~-**based**: (tp) en anneau, en boucle
 ~ **binder**: classeur *m* à anneaux
 ~ **bolt**: piton *m*
 ~ **burner**: brûleur *m* couronne
 ~ **chain**: (chem) chaîne *f* cyclique
 ~ **chromatid**: chromatide *m* en anneau
 ~ **clearance**: (of piston) jeu *m* à la coupe
 ~ **closure**: (chem) cyclisation *f*
 ~ **compound**: composé *m* cyclique
 ~ **diode modulator**: modulateur *m* en anneau
 ~ **formation**: (chem) cyclisation *f*
 ~ **forward**: (tp) rappel *m* en avant, rappel du demandé
 ~ **frame**: (tex) continu *m* à anneaux
 ~ **gap**: (of piston) jeu *m* à la coupe
 ~ **gate**: (fdry) attaque *f* annulaire
 ~ **gauge**: bague *f* calibre, tampon *m* bague
 ~ **gear**: couronne *f*
 ~ **generator**: générateur *m* de sonnerie
 ~ **indicator, RI**: indicateur *m* d'appel
 ~ **joint**: joint *m* annulaire, joint circulaire
 ~ **laser**: laser *m* annulaire
 ~ **lubrication**: graissage *m* par bague
 ~ **lubricator**: graisseur *m* à bague
 ~ **modulator**: modulateur *m* en anneau
 ~ **network**: réseau *m* en anneau
 ~-**oiled**: graissé par bague
 ~ **oiling**: graissage *m* par bague
 ~ **rail**: (tex) plate-bande *f* porte-anneaux
 ~ **relay**: relais *m* de sonnerie
 ~-**shaped**: annulaire
 ~ **spanner**: clé *f* à œil, clé fermée
 ~ **spindle**: (tex) broche *f* pour continu à anneaux
 ~ **spinning frame**: continu *m* à filer à anneaux
 ~ **spun yarn**: filé *m* de continu

- ~ **sticking**: (of piston) collage *m* des segments, gommage *m* des segments
- ~ **structure**: (chem) structure *f* cyclique
- ~ **system**: réseau *m* bouclé
- ~ **terminal**: cosse *f* circulaire (à œil), cosse à plage fermée
- ~ **twister**: (tex) retordoir *m* à anneaux
- type joint**: joint *m* annulaire, joint tore
- ~ **up**: téléphoner
- ~ **winding**: enroulement *m* torique
- ~ **wire**: fil *m* de nuque (relié à la sonnerie), fil R
- wound**: à enroulement en anneau

ringed nail: clou *m* annelé

ringer: sonnerie *f* [d'appel]

- ringing**: sonnerie *f*, (tp) appel *m*, communication *f*, conversation *f*, envoi *m* du courant d'appel
- ~ **current**: courant *m* d'appel
 - ~ **cycle**: cadence *f* de sonnerie
 - ~ **disable**: coupure *f* de sonnerie
 - ~ **failure**: sonnerie *f* défectueuse, absence *f* de sonnerie
 - ~ **generator**: générateur *m* de sonnerie
 - ~ **key**: clé *f* d'appel, touche *f* d'appel
 - ~ **repeater**: signaleur *m* basse fréquence
 - ~ **signal**: signal *m* d'appel, signal de retour d'appel, retour d'appel
 - ~ **tone**: tonalité *f* de retour d'appel, retour *m* d'appel
 - ~ **transformer**: transformateur *m* de sonnerie

rinse *n*: rinçage *m*; *vb*: rincer
~ **thoroughly**: rincer à grande eau

ricing: rinçage *m*

rip, to ~: déchirer; fendre
~ **cord**: fil *m* de déchirement

riparian: riverain

ripe: mûr
~ **cheese**: fromage *m* bien fait
~ **fish**: poisson *m* plein

ripen, to ~: mûrir; (cheese) affiner

ripeness: maturité *f*, état *m* mûr; (cheese) affinage *m*

ripening: mûrissage *m*, mûrissement *m*
~ **depot**: (fruit) mûrisserie *f*
~ **room**: mûrisserie *f*

ripper: défonceuse *f* [portée], scarificateur *m*

ripping bar NA: pied-de-biche *m*

ripple: ondulation *f*
~ **frequency**: fréquence *f* d'ondulation
~ **ratio**: taux *m* d'ondulation
~ **voltage**: tension *f* d'ondulation

rippling *n*: usure *f* ondulée; *adj*: (inf) en cascade

riprap: enrochement *m*

ripsaw: scie *f* à refendre, scie de long

rise *n*: (an increase) accroissement *m*, augmentation *f*, élévation *f*; (of an arch) flèche *f*; (of a curve) partie *f* ascendante; (in ground) hauteur *f*, exhaussement *m*; (in level) montée *f*; (of a river) crue *f*; (in sea bed) seuil *m* sous-marin; (of a step) hauteur de marche; (in temperature) échauffement *m*, élévation de la température; *vb*: remonter, monter; augmenter, s'élever; (dough) lever
~ **and fall** *n*: (of the sea) flux *m* et reflux; *adj*: à déplacement *m* vertical
--**and-fall pendant**: suspension *f* à contrepoids
~ **face**: (mining) taille *f* montante
~ **shaft**: (el) gaine *f* d'ascension, gaine verticale
--**span ratio**: rapport *m* de la flèche à la portée
~ **time**: temps *m* de montée; (of current) temps d'établissement

riser: gaine *f* d'ascension, gaine verticale; (el) colonne *f* montante; (fdry) masselotte *f*, (petr) tube *m* ascenseur; (a pipe) conduite *f* montante; (a step) contremarche *f*
~ **pipe**: colonne *f* montante, conduite *f* montante

rising *n*: accroissement *m*, augmentation *f*, élévation *f*; (of river) crue *f*, *adj*: montant; croissant
~ **casting**: coulée *f* en source
~ **damp**: humidité *f* ascensionnelle
~ **edge**: (of wave) front *m* montant
~ **mains**: colonne *f* montante, conduite *f* montante
~ **pipe**: conduite *f* montante
~ **steel**: acier *m* effervescent, acier non calmé
~ **stem**: (of gate valve) tige *m* montante

- ~ **stem valve**: robinet *m* à vis extérieure
- ~ **tide**: marée *f* montante, flux *m*

risk assessment: estimation *f* du risque

rivelling: (in coating, paint) formation *f* de rides

- river**: cours *m* d'eau, rivière *f*, fleuve *m*
- ~ **basin**: bassin *m* fluvial
 - ~ **crossing**: franchissement *m*; (by pipe) conduite *f* sous-fluviale, traversée *f* sous-fluviale
 - ~ **dam**: barrage *m* en rivière
 - ~ **port**: port *m* fluvial
 - ~ **regulation**: régularisation *f* (d'un cours d'eau)
 - ~ **traffic**: batellerie *f*
 - ~ **training**: correction *f* d'un cours d'eau, régularisation *f* d'une du rivière
 - ~ **works**: aménagement *m* de cours d'eau

- rivet** *n*: rivet *m*; *vb*: river, riveter
- ~ **in single shear**: rivet *m* à cisaillement simple
 - ~ **joint**: assemblage *m* à rivets, rivure *f*
 - ~ **plate**: contre-rivure *f*, rondelle *f* de rivure, rosette *f* de rivure
 - ~ **punch**: chasse-rivets *m*
 - ~ **shank**: fût *m* de rivet, corps *m* de rivet
 - ~ **washer**: rondelle *f* de contre-rivure, rosette *f*

- riveted**: riveté, rivé
- ~ **joint**: rivure *f*, joint *m* rivé
 - ~ **seam**: rivure *f*

riveter: (a machine) riveuse *f*, riveteuse *f*, (a hammer) rivoir *m*; (an operator) riveur *m*

- riveting**: rivetage *m*, rivure *f*
- ~ **hammer**: marteau *m* riveur, rivoir *m*
 - ~ **joint** NA: rivure *f*, joint *m* rivé
 - ~ **pattern**: maillage *m*
 - ~ **pin**: broche *f* d'assemblage
 - ~ **punch**: bouterolle *f*
 - ~ **tool**: bouterolle *f*, marteau *m* à river

RJ → route junctor

RJE → remote job entry

RL → right/left

rly → railway

RMM → read mostly memory

RMOS → refractory metal oxide semiconductor

- rms** *n*: moyenne *f* quadratique; *adj*: efficace; → also **root mean square**
- ~ **detector**: détecteur *m* quadratique
 - ~ **deviation**: écart *m* quadratique moyen
 - ~ **error**: erreur *f* quadratique moyenne
 - ~ **frequency deviation**: excursion *f* de fréquence efficace
 - ~ **voltage**: tension *f* efficace

RN → reference noise

- RNA**: ARN *m*
- ~ **polymerase**: ARN polymérase
 - ~ **primer**: amorce *f* d'ARN
 - ~ **replicase**: ARN réplicase
 - ~ **splicing**: épissage *m* de l'ARN
 - ~ **synthetase**: ARN synthétase
 - ~ **virus**: virus *m* à ARN

ro → rough

RO → receive only

- ro/ro** → roll-on/roll-off
- ~ **centre**: centre *m* roulier

- road** *n*: route *f*, (in mine) galerie *f*, voie *f*, (a roadstead) rade *f*, *adj*: routier
- ~ **ability**: tenue *f* de route
 - ~ **bed**: assiette *f* de la route, plate-forme *f*
 - ~ **block**: barrage *m*
 - ~ **breaker**: marteau-piqueur *m*, marteau pneumatique, marteau brise-béton
 - ~ **bridge**: pont-route *m*, pont *m* routier
 - ~ **clearance**: (above vehicle) hauteur *f* libre; (under vehicle) garde *f* au sol
 - ~ **cutting**: route *f* en déblai
 - ~ **engineering**: technique *f* routière
 - ~ **grader**: niveleuse *f*, profileuse *f*
 - ~ **grip**: adhérence *f* à la route
 - ~ **haulage**: transports *m* routiers
 - ~ **holding**: tenue *f* de route
 - ~ **limits**: emprise *f* de la route
 - ~ **making**: construction *f* de routes
 - ~ **map**: carte *f* routière
 - ~ **marking**: signalisation *f* horizontale
 - ~ **materials**: matériaux *m* routiers
 - ~ **metal**: empièrrement *m*, pierraille *f*, revêtement *m* routier
 - ~ **narrows**: chaussée *f* rétrécie
 - ~ **network**: réseau *m* routier
 - ~ **octane number**, **RON**: indice *m* d'octane route
 - ~ **oil**: huile *f* bitumineuse pour routes
 - ~ **roller**: rouleau *m* compresseur
 - ~ **scarifier**: scarificateur *m*

~ **show**: exposition *f* itinérante
 ~ **sign**: panneau *m* de signalisation
 ~ **signs**: signalisation *f* routière, signalisation verticale
 ~ **speed**: vitesse *f* de route
 ~ **system**: réseau *m* routier
 ~ **tanker**: camion-citerne *m*
 ~ **test**: essai *m* sur route
 ~ **topping**: tapis *m* routier
 ~ **tractor**: tracteur *m* routier
 ~ **traffic**: circulation *f* routière
 ~ **train**: train *m* routier
 ~ **user**: usager *m* de la route
 ~ **works**: travaux *m* de voirie, chantier *m* (de travaux)

roadhead: (mining) front *f* d'avancement d'une galerie

roadman: cantonnier *m*

roadrailer NA: wagon *m* rail-route

roadsman: cantonnier *m*

roadstead: rade *f*

roadway: chaussée *f*, (of bridge) tablier *m*; (in mine) voie *f*

roadworthy: en bon état, en état de rouler

roarer: puits *m* de gaz en éruption

roast, to ~: (ore) griller, calciner; (meat) rôti, cuire au four; (coffee) torrifier, griller

roaster: four *m* à calciner, four de grillage; (coffee) brûloir *m*, grilloir *m*, torrificateur *m*

roasting: grillage *m*, calcination *f*, (meat) cuisson *f* au four, (nuts) grillage *m*; (coffee) torrification *f*
 ~ **furnace**: four *m* à calciner, four de grillage

rob, to ~: (mining) dépiler, déboiser

robbing: (mining) dépilage *m*, gaspillage *m* de gisement

robot: robot *m*

robotics: robotique *f*

robust: robuste, solide

robustness: robustesse *f*, solidité *f*

rock *n*: roche *f* (en place), rocher *m*; *vb*: osciller, basculer, faire basculer, travailler en bascule
 ~ **bit**: trépan *m* à molettes
 ~ **breaker**: broyeur *m* à pierres, brise-roche *f*, dérocheuse *f*
 ~ **crystal**: cristal *m* de roche
 ~ **drill**: (hammer) marteau *m* perforateur, perforatrice *f* [au rocher]
 ~ **fall**: éboulement *m* de roches
 ~ **filling**: enrochement *m*
 ~ **formation**: formation *f* rocheuse
 ~ **In situ**: roche *f* en place, roche vive
 ~ **oil**: pétrole *m* de roche
 ~ **salt**: sel *m* gemme
 ~ **wool**: laine *f* de roche

rocker: levier *m* basculant; palonnier *m*; (auto) culbuteur *m*

~ **adjuster**: vis *f* de réglage du culbuteur

~ **arm**: culbuteur *m*

~ **arms**: culbuterie *f*

~ **arms cover**: couvercle *m* de culbuterie

~ **box**: carter *m* de culbuterie

~ **box cover**: couvercle *m* de carter de culbuterie

~ **conveyor**: transporteur *m* à

secousses, couloir *m* à secousses

~ **shaft**: axe *m* de levier oscillant; (auto) axe de culbuteur

~ **shovel**: chargeuse-pelleteuse *f*

~ **switch**: commutateur *m* à bascule, inverseur *m* à bascule

rocket: (mil) roquette *f*, (space) fusée *f*
 ~ **assisted takeoff**: décollage *m* assisté

~ **engine**: moteur *m* de fusée, propulseur *m* de fusée

~ **gun**: lance-fusée[s] *m*; (naut) lance-amarre *m*

~ **launcher**: (mil) lance-roquettes *m*; (space) aire *f* de lancement, base *f* de lancement

~ **motor**: moteur-fusée *m*

~ **pod**: nacelle *f* porte-roquettes

~ **propulsion unit**: moteur-fusée *f*

rockfill: enrochement[s] *m*

~ **dam**: barrage *m* en enrochement[s]

rocking *n*: balancement *m*, oscillation *f*, *adj*: oscillatoire, pendulaire

~ **arm**: balancier *m*

~ **arm pump**: pompe *f* à balancier

~ **conveyor**: couloir *m* à secousses, transporteur *m* à secousses

~ **motion**: mouvement *m* oscillant, mouvement basculant

- ~ **piston**: piston *m* oscillant
- ~ **shaft**: arbre *m* oscillant

rocky: rocheux, rocailleux; instable, branlant
 ~ **soil**: terrain *m* rocheux

rod *n*: (drain cleaning) canne *f*, (earthing, grounding) piquet *m* de terre; (mech) tige *f*, tringle *f*, (nuc) barre *f*, (plastic) jonc *m*, baguette *f*, (tp) aiguille *f*, (wldg) baguette *f* d'apport; (bacterium) bâtonnet *m*; *vb*: (concrete) piquer; (drain cleaning) dégorger; (tp) aiguiller; **rods**: timonerie *f*, tringlerie *f*
 ~ **antenna**: antenne *f* tige
 ~ **assembly**: (mech) tringlerie *f*
 ~ **chart**: graphique *m* à bâtonnets
 ~ **down**: (rolling) dégrossir
 ~ **end**: (car steering) embout *m* à rotule; (of cylinder) fond *m* avant
 ~ **extrusion**: filage *m* à la presse de barres pleines
 ~ **holder**: porte-électrode *m*
 ~ **insulator**: isolateur *m* à tige
 ~ **mill**: (crushing) broyeur *m* à barres; (rolling) laminoir *m* à fils
 ~ **out**: (sewer) curer
 ~ **solder**: soudure *f* en barre
 ~ **transmission**: transmission *f* rigide

rodded concrete: béton *m* piqué

rodder: (tp) engin *m* d'aiguillage, tire-câble *m* à tige

rodding: (of drains) nettoyage *m* avec des cannes; (mech) transmission *f* rigide; (tp) aiguillage *m*, enfilage *m*, tirage *m* de câble

rodent: rongeur *m*

rodenticide: raticide *m*

roe: œufs *m* (de poisson)

role: rôle *m*; (of military aircraft) mission *f*
 ~ **indicator**: (IT) indicateur *m* de fonction

roll *n*: cylindre *m*, rouleau *m*; (aerobatics) tonneau *m*; (IT) défilement *m* (de l'image-écran); (of paper) bande *f* de papier en continu, rouleau *m*; (aero, naut, rob) roulis *m*; (of typewriter) cylindre; *vb*: rouler; (met) laminer
 ~ **attitude**: assiette *f* latérale, gîte *f*
 ~ **axis**: axe *m* de roulis

~ **back**: (IT) faire une reprise, revenir en arrière, réeffectuer, repasser, repositionner; (auto) rouler en arrière
 ~ **bar**: arceau *m* de sécurité
 ~ **barrel**: corps *m* du cylindre
 ~ **call**: appel *m*; (IT) appel chronologique
 ~ **centre**: centre *f* de roulis
 ~ **circle**: (ge/mb) cercle *m* roulant, cercle tournant, cercle roulant
 ~ **coating**: revêtement *m* au rouleau
 ~ **control**: (aero) commande *f* de gauchissement
 ~ **crown**: bombé *m* (d'un cylindre)
 ~ **dampner**: (aero) amortisseur *m* de roulis; (naut) aileron *m* antiroulis, stabilisateur *m* antiroulis
 ~ **down**: (IT) défiler vers le bas; (rolling mill) dégrossir, réduire, amincir, transformer
 ~ **down key**: touche *f* de défilement vers le bas
 ~ **drafting**: calibrage *m* des cylindres, tracé *m* des cannelures
 ~ **electrode**: galet *m* de soudage, molette *f* de soudage
 ~ **gap**: emprise *f* des cylindres
 ~ **housing**: montant *m* de laminoir, montant de cage
 ~ **mill**: (crushing) broyeur *m* à cylindres; (plast) laminoir *m*
 ~ **neck**: tourillon *m* de cylindre
 ~ **off** *n*: (aero) décrochage *m* latéral; *vb*: abattre sur une aile
 ~ **off the press**: (graph) imprimer, sortir de la presse
 ~ **off the production line**: produire
 ~ **on**: enrouler, bobiner
 ~ **on/roll-off, ro-ro**: manutention *f* horizontale, transroulage *m* direct; (container carrier) à roulage [direct]
 ~ **on/roll-off ship**: navire *m* roulier, roulier *m*, navire transroulier
 ~ **opening**: emprise *f* des cylindres; NA: cannelure *f*, calibre *m*
 ~ **out** *adj*: déroulable, déployable; *vb*: évacuer, sortir, produire; (IT) transférer de la mémoire centrale vers une mémoire auxiliaire
 ~ **over** *n*: (auto) capotage *m*; *vb*: retourner; (auto) capoter, faire un tonneau
 ~ **pin**: goupille *f* élastique
 ~ **shell**: virole *f* (de cylindre)
 ~ **stand**: porte-bobine *m*; (of rolling mill) cage *f* à cylindres, cage de laminage
 ~ **sulphur**: soufre *m* en canons
 ~ **thread**: rouler un filet
 ~ **up**: enrouler, mettre en rouleau; (IT) défiler vers le haut

~ **up door**: porte *f* à rideau métallique, rideau *m* métallique
 ~ **up key**: touche *f* de défilement vers le haut

rollability: aptitude *f* au laminage, laminabilité *f*

rolled: enroulé; laminé

~ **bar**: barre *f* de laminage, barre laminée
 ~ **at one heat**: laminé en une seule chaude
 ~ **gold**: or *m* doublé, or plaqué
 ~ **section**: fer *m* laminé, profilé *m* de laminage, profilé laminé
 ~ **shape**: profilé *m* de laminage, profilé laminé
 ~ **slab**: brame *f* [brute]
 ~ **steel channel, RSC**: profil *m* en U
 ~ **steel joist, RSJ**: poutrelle *f* en I
 ~ **steel plate**: tôle *f* laminée
 ~ **thread**: filet *m* roulé

roller: galet *m*, rouleau *m*; (operator) lamineur *m*

~ **bearing**: roulement *m* à rouleaux
 ~ **bit**: trépan *m* à molettes, taillant *m* à molettes, tricône *m*
 ~ **blind**: (indoor) store *m* sur rouleau; (outdoor) volet *m* roulant
 ~ **blind shutter**: (phot) obturateur *m* à rideau
 ~ **burnishing**: galetage *m*
 ~ **cage**: cage *f* de rouleaux
 ~ **chain**: chaîne *f* à galets, chaîne à rouleaux
 ~ **clearing**: (tex) nettoyage *m* des cylindres
 ~ **coating**: couchage *m* par rouleaux
 ~ **coiler**: (in strip mill) cintreuse *f*
 ~ **conveyor**: transporteur *m* à rouleaux
 ~ **delivery**: (tex) sortie *f* par rouleaux
 ~ **electrode**: molette *f* de soudage
 ~ **lever**: levier *m* à galet
 ~ **mill**: broyeur *m* à rouleaux; (plast, rubber) malaxeur *m* à cylindres
 ~ **path**: (of crane) couronne *f* d'orientation
 ~ **pin**: axe *m* de galet
 ~ **plunger**: poussoir *m* à galet
 ~ **ring**: couronne *f* de galets, couronne de rouleaux
 ~ **rocker**: levier *m* double à galets
 ~ **shutter**: rideau *m* métallique [à lames], volet *m* mécanique, volet roulant
 ~ **slide**: patin *m* à galets
 ~ **straightener**: machine *f* à dresser à rouleaux

~ **table**: table *f* à rouleaux, tablier *m* à rouleaux; (of rolling mill) banc *m* de rouleaux, train *m* de rouleaux
 ~ **tappet**: poussoir *m* à galet
 ~ **track**: voie *f* de roulement

rolling *n*: roulement *m*, (on the ground) roulage *m*; (met) laminage *m*; (aero, naut, rob) roulis *m*; *adj*: de roulement, roulant; en roulis
 ~ **ability**: aptitude *f* au laminage, laminabilité *f*
 ~ **bearing**: roulement *m*
 ~ **bridge**: pont *m* roulant
 ~ **contact**: contact *m* de roulement
 ~ **contact bearing**: roulement *m*
 ~ **crusher**: broyeur *m* à meules, concasseur *m* à cylindres
 ~ **down**: laminage *m* final, laminage finisseur
 ~ **equipment** NA: (rlwy) matériel *m* roulant, parc *m* (de voitures, de wagons)
 ~ **friction**: frottement *m* de roulement, résistance *f* au roulement
 ~ **gate**: barrière *f* roulante
 ~ **lap**: repli *m* de laminage
 ~ **load**: (c.e.) charge *f* roulante, surcharge *f* mobile; (rolling) effort *m* de laminage
 ~ **mill**: laminoir *m*
 ~ **moment**: moment *m* de roulis
 ~ **motion**: roulement *m* (sans glissement); (aero, naut) mouvement *m* de roulis
 ~ **of soils**: cylindrage *m*, roulage *m* des sols
 ~ **off the rim**: déjantage *m*
 ~ **oil**: huile *f* pour laminoirs, huile de laminage
 ~ **resistance**: résistance *f* au roulement
 ~ **scale**: peau *f* de laminage, croûte *f* de laminage
 ~ **sea**: mer *f* houleuse
 ~ **shutter**: volet *m* roulant
 ~ **skin**: peau *f* de laminage, croûte *f* de laminage
 ~ **stand**: cage *f* de laminoir
 ~ **stock**: (haulage) parc *m*; (rlwy) matériel *m* roulant
 ~ **takeoff**: (aero) décolage *m* avec vitesse initiale
 ~ **tank**: caisse *f* à roulis
 ~ **train**: train *m* de laminage
 ~ **wear**: usure *f* due au roulement

rolltainer: conteneur *m* [métallique] à roulettes

ROM → read only memory, run of mine; (IT) mémoire *f* morte

~ **burning**: programmation *f* de mémoire morte

roman, ~ **cement**: ciment *m* romain

~ **beam**: balance *f* romaine

~ **numeral**: chiffre *m* romain

romware: logiciel *m* stocké dans des mémoires ROM, PROM, EPROM, microprogrammes *m* stockés dans des mémoires ROM, PROM, EPROM

roof *n*: (of building) toit *m*; (of car) pavillon *m*; (of furnace) voûte *f*; (of mine) plafond *m*, toit *m*; *vb*: poser la couverture

~ **antenna**: antenne *f* de toit, antenne extérieure

~ **bolting**: (mining) ancrage *m* du toit, boulonnage *m* d'ancrage

~ **covering**: couverture *f*

~ **cutting**: havage *m* au toit

~ **deck**: sous-toiture *f*

~ **fall**: éboulement *m* du toit

~ **framing**: charpente *f* de toit

~ **garden**: jardin-terrasse *m*

~ **light**: lucarne *f*, lanterneau *m*

~ **plate**: poutre *f* sablière

~ **rock**: roche *f* couverture

~ **sheathing**: forme *f* de toiture, support *m* de couverture, voligeage *m*

~ **space**: combles *m*, vide *m* sous comble

--**top heliport**: hélicoptère *m* en terrasse

~ **truss**: ferme *f*

~ **vent**: chatière *f*

~ **ventilator**: aérateur *m* de toit, ventilateur *m* de toit

roofed: couvert

roofer: couvreur *m*

roofing: couverture *f*, toiture *f*, (telegraph poles) biseautage *m*

~ **felt**: carton *m* bitumé, carton

asphalté, carton goudronné, feutre *m* pour toiture, roofing *m*

--**in**: (constr) mise *f* hors d'eau

~ **membrane**: complexe *m* d'étanchéité

room *n*: espace *m*, place *f*, (in a building) pièce *f*, salle *f*, (a bedroom) chambre *f*, *adj*: ambiant

--**and-pillar system**: exploitation *f* par chambres et piliers

~ **heating**: chauffage *m* des locaux

~ **lighting**: éclairage *m* des locaux

~ **noise**: bruit *m* ambiant

~ **power**: (el) circuit *m* local

--**sealed appliance**: appareil *m* en circuit étanche

~ **temperature**: température *f* ambiante

~ **temperature laser**: laser *m*

émettant à la température ambiante

~ **thermostat**: thermostat *m* d'ambiance

roomy: spacieux

root: racine *f*, (of pulse) pied *m* d'une impulsion; (of thread) base *f*, fond *m* de file; (of tooth) pied, base, racine, fond de dent; (of turbine blade) talon *m*; (of weld) base, racine, fond du chanfrein; (of wing) emplanture *f*

~ **bead**: (wldg) passe *f* de fond, première passe

~ **circle**: (of gear) cercle *m* de pied

~ **crack**: (wldg) crique *f* à la base, fissure *f* à la base

~ **crops**: racines *f* alimentaires

~ **cutter**: dessoucheuse *f*

~ **diameter**: (of gear) diamètre *m* du cercle de pied; (of screw) diamètre du noyau

~ **directory**: (IT) répertoire *m* central

~ **face**: (wldg) méplat *m*

~ **index**: index *m* de base

~ **inducing plasmid**, **RI plasmid**: plasmide *m* inducteur de racines

~ **mean square**, **rms**: moyenne *f* quadratique

~ **mean square error**: erreur *f* quadratique moyenne

~ **mean square value**: valeur *f* efficace, valeur quadratique moyenne

~ **mean square voltage**: tension *f* efficace

~ **pass**: (wldg) passe *f* de fond

~ **phase**: phase *f* de base

~ **radius**: (of thread) rayon *m* à fond de file

~ **reinforcement**: (wldg) cordon *m* de pénétration, surépaisseur *f*

~ **relief**: (of gear) dépouille *f* du pied

~ **run**: passe *f* de fond

~ **segment**: segment *m* de base, segment principal

~ **system**: (bot) chevelu *m*

~ **thickness**: (of gear teeth) épaisseur *m* à la base

~ **undercut**: dégagement *m* de pied

rooter: défonceuse *f* [tractée]

~ **plow**: NA: défonceuse *f* tractée

ro-ro → **roll-on/roll-off**

root *n*: racine *f*, *vb*: enraciner, s'enraciner, prendre racine

rooting: enracinement *m*

rootlet: radicelle *f*, radicule *f*

ROP → receive only printer

rope: corde *f*, (made of metal) câble *m*;
(of buoy) orin *m*; (spinning) boyau *m*;
(radar) paillette *f*
~ **clip:** serre-câble *m*
~ **conveyor:** convoyeur *m* à câble
métallique
~ **drilling:** (petr) sondage *m* à la
corde, sondage au câble
~ **drive:** commande *f* par câble,
transmission *f* par câble
~ **drum:** tambour *m* à câble
~ **dyeing:** teinture *f* en boyaux
~ **ladder:** échelle *f* de corde
~ **pulley:** poulie *f* à câble
~ **railway:** chemin *m* de fer funiculaire,
funiculaire *m*
~ **skid:** ripeur *m* à câble
~ **speed:** (mining) vitesse *f*
d'extraction
~ **take-up:** tendeur *m* d'un câble
~ **winder:** enrouleur *m* de câble

ropeway: transporteur *m* à câble, câble
m transporteur

ropy: filant

ROS → read only store

rose: rose *f*, rosette *f*
~ **countersink:** fraise *f* taillée, fraise
conique
~ **head:** (of shower) pomme *f* de
douche; (of watering can) pomme
d'arrosoir
~ **nail:** clou *m* à tête de diamant

rosemary: romarin *m*

rosewood: bois *m* de rose; palissandre *m*

rosin: colophane *f*
~ **sized paper:** papier *m* collé à la
colophane

rot *n*: pourriture *f*, (wood) carie *f*, *vb*:
pourrir, se décomposer

rotary: rotatif
~ **attenuator:** (waveguide)
affaiblisseur *m* rotatif
~ **booster:** surpresseur *m* à pistons
rotatifs
~ **boring:** sondage *m* par rotation,
sondage rotatif
~ **converter:** (el) motogénérateur *m*,
groupe convertisseur *m*; (ac-ac)
commutatrice *f*

~ **crossing:** (husbandy) croisement *m*
rotatif

~ **crusher:** concasseur *m* giratoire

--**cut veneer:** bois *m* de placage
déroulé

~ **cutter:** couteau *m* circulaire

~ **drilling:** forage *m* rotatif

~ **exhauster:** extracteur *m* à piston
circulaire

~ **hearth:** (of furnace) sole *f* tournante

--**impeller exhauster:** extracteur *m* à
pistons rotatifs

~ **joint:** (rob) articulation *f* simple

~ **meter:** compteur *m* à turbine

~ **moulding:** (plast) moulage *m* par
carrousel

~ **pawl:** cliquet *m* de rotation

~ **piston engine:** moteur *m* [à piston]
rotatif

~ **press:** (graph) presse *f* rotative,
rotative *f*; (for plast, rubber) presse à
barillet, presse à tourelle revolver

~ **rig:** installation *f* de forage rotatif

~ **screen:** crible *m* rotatif, tambour *m*
cribleur, tambour classeur

~ **screen printing:** sérigraphie *f* à
cadre rotatif

~ **seal:** joint *m* tournant

~ **slide valve:** tiroir *m* tournant, tiroir
rotatif

~ **sprinkler:** tourniquet *m*

~ **switch:** commutateur *m* rotatif,
interrupteur *m* rotatif

~ **tipper:** culbuteur *m* circulaire

~ **valve:** vanne *f* à opercule tournant;
(a slide valve) tiroir *m* tournant

~ **vane pump:** pompe *f* rotative à
ailettes, pompe à palettes

~ **wing:** voilure *f* tournante

~ **wing aircraft:** aéronef *f* à voilure
tournante, giravion *m*

rotatable: tournant, rotatif, orientable

~ **antenna:** antenne *f* orientable

rotate, to ~: tourner, effectuer une
rotation; faire tourner; (IT) faire défiler
(des enregistrements)

rotating: tournant, rotatif

~ **field:** champ *m* [magnétique] rotatif

~ **joint:** joint *m* tournant, raccord *m*
tournant; (rob) articulation *f* simple

~ **loop:** (an antenna) cadre *m*
orientable, cadre tournant

~ **sprinkler:** arroseur *m* rotatif

rotation: rotation *f*; (a change)
permutation *f*, alternance *f*; (of staff)
roulement *m*; (of crops) rotation *f*,
assolement *m*

rotational: rotationnel, de rotation
 ~ **angle:** angle *m* de rotation
 ~ **axis:** axe *m* de rotation
 ~ **casting:** (plast) coulage *m* par rotation
 ~ **cross-breeding:** croisement *m* en rotation
 ~ **motion:** mouvement *m* de rotation, mouvement rotatoire
 ~ **moulding:** (plast) moulage *m* en moules rotatifs, moulage par rotation, rotomoulage *m*
 ~ **speed:** vitesse *f* de rotation
 ~ **visco[si]meter:** viscosimètre *m* à rotation

rotifer: rotifère *m*

rotoforming: moulage *m* par rotation, rotomoulage *m*

rotogravure: rotogravure *f*, héliogravure *f* rotative

rotomolding NA: moulage *m* par rotation, rotomoulage *m*

rotor: rotor *m*; (el) induit *m*
 ~ **arm:** (auto) doigt *m* de distributeur d'allumage
 ~ **blade:** aube *f* motrice, pale *f* de rotor
 ~ **crane:** grue *f* volante, héligrue *f*
 ~ **core:** noyau *m* d'induit
 ~ **current:** courant *m* rotorique
 ~ **field winding:** (el) enroulement *m* rotorique, enroulement de l'induit
 ~ **inflow:** flux *m* à travers un rotor
 ~ **laminations:** paquet *m* de tôles rotor
 ~ **spinning:** lancement *m* du rotor
 ~ **slipstream:** sillage *m* du rotor
 ~ **stream:** souffle *m* du rotor
 ~ **voltage:** tension *f* rotorique
 ~ **winding:** enroulement *m* d'induit
 ~ **wing:** aile *f* à rotor, aile rotatoire

rotorcraft: giravion *m*

rotproof: imputrescible

rotproofing: imputrescibilisation *f*
 ~ **paint:** peinture *f* sanitaire

rotten: décomposé, pourri, putréfié
 ~ **rock:** roche *f* pourrie

rotting: pourriture *f*, (of flax) rouissage *m*; (pap) pourrissage *m*

rough: grossier, brut; (surface) rugueux; (measure) approximatif
 ~ **adjustment:** réglage *m* grossier, réglage approximatif
 ~ **average:** moyenne *f* approximative

~ **bodywork:** caisse *f* brute
 ~ **boring:** alésage *m* d'ébauche
 ~ **casting:** (fdry) pièce *f* brute de fonderie
 ~ **coal:** charbon *m* tout venant
 ~ **coat:** (plastering) crépi *m*, gobetis *m* de préparation
 ~ **cut:** (file) grosse taille *f*, (cin, tv) premier montage *m*
 ~ **diamond:** diamant *m* non taillé
 ~ **down:** dégrossir, ébaucher
 ~ **draft:** brouillon *m*
 ~ **drill:** percer un avant-trou
 ~ **estimate:** calcul *m* approximatif
 ~ **floor:** plancher *m* brut
 ~ **grind:** dégrossir à la meule
 ~ **ground:** terrain *m* inégal
 ~ **layout:** (graph) prémaquette *f*
 ~ **machining:** dégrossissage *m*
 ~ **polishing:** (of glass) débrutissage *m*
 ~ **rendering:** mouchetis *m*
 ~ **road:** chaussée *f* déformée
 ~ **running point:** (mech) point *m* dur
 ~ **surface:** surface *f* rugueuse
 ~ **tuning:** accord *m* approximatif
 ~ **turn:** dégrossir au tour, ébaucher au tour
 ~ **vacuum:** vide *m* primaire
 ~ **work:** (constr) maçonnerie *f* non apparente, gros ouvrages

roughage: matières *f* non digestibles, ballast *m*

roughcast: crépi *m* (visible)

roughen, to ~: rendre rugueux

rougher: cage *f* ébaucheuse; (an operator) lamineur *m* dégrossisseur

roughing: dégrossissage *m*, ébauchage *m*

~ **cut:** passe *f* de dégrossissage, coupe *f* d'ébauche, première coupe

~ **down:** dégrossissage *m*

~ **filter:** filtre *m* dégrossisseur

~ **in:** (plumbing) plomberie *f* brute

~ **in coat:** gobetis *m*

~ **lathe:** tour *m* à dégrossir

~ **mill:** (a cutter) fraise *f* à dégrossir, fraise de dégrossissage; (rolling) laminoir *m* ébaucheur, laminoir dégrossisseur, train *m* ébaucheur, train dégrossisseur

~ **stand:** cage *f* dégrossisseuse, cage ébaucheuse

~ **tank:** bassin *m* dégrossisseur, dégrossisseur *m*

~ **train:** train *m* dégrossisseur, train ébaucheur

roughly: environ, approximativement

roughness: rugosité *f*

round *n* : rond *m*, rondeur *f*,
(surveillance) ronde *f*, *adj*: rond
~ **arch**: arc *m* en plein cintre
~ **bracket**: parenthèse *f*
~ **down**: arrondir au chiffre inférieur
~ **fish** NA: poisson *m* entier, poisson
vidé
~ **head, RH**: tête *f* ronde
~ **headed window**: fenêtre *f* en plein
cintre
~ **nut**: écrou *m* cylindrique
~ **of ammunition**: coup *m* complet
~ **off**: arrondir [au plus près]
~ **pliers**: pince *f* à bec rond, pince
ronde
~ **reinforcing bar**: acier *m* rond, fer *m*
rond, rond *m* à béton
~ **strand rope**: câble *m* à torons ronds
~ **the clock**: 24 heures sur 24
~ **the world**: mondial
~ **thread**: filet *m* rond
~ **trip**: aller *m* et retour
~ **up**: arrondir par excès, arrondir au
chiffre supérieur

rounded: arrondi

roundfish: poisson *m* rond

roundhouse, NA: rotonde *f* à locomotives

roundness: arrondi *m*, rondeur *f*,
rotondité *f*

route *n* : itinéraire *m*; (tcm) artère *f*,
parcours *m*, voie *f* d'acheminement; *vb* :
acheminer; (tp) aiguiller
~ **diversion**: détournement *m*
~ **diversity**: diversité *f*
d'acheminement
~ **junction, RJ**: joncteur *m*
d'acheminement

router: toupilleuse *f*

routine *n* : (IT) sous-programme *m*; *adj* :
courant, systématique, périodique
~ **check**: vérification *f* périodique
~ **maintenance**: entretien *m* courant,
entretien ordinaire, entretien
périodique, entretien systématique

routing: acheminement *m*, voie *m*
d'acheminement, routage *m*, itinéraire
m
~ **indicator**: indicateur *m*
d'acheminement
~ **machine**: détoureuse *f*, toupilleuse *f*

roving: (plast) stratifil *m* de verre textile;
(tex) mèche *f*
~ **bobbin**: (tex) bobine *f* de banc

~ **frame**: (tex) banc *m* à broches, banc
en fin

~ **package**: enroulement *m* de stratifil

~ **traverse motion**: guide-mèche *m*

row: rangée *f*, ligne *f*; (of bricks) rang *m*
~ **houses** NA: maisons *f* en bande

rowlock: dame *f* de nage

royal jelly: gelée *f* royale

RPF → report program generator

rpm → revolutions per minute

rps → revolutions per second

RPV → remotely piloted vehicle

RR → railroad

RRE → receiving reference equivalent

RSC → rolled steel channel

RSJ → rolled steel joist

RTL → resistor transistor logic

RTS → request to send

rub, to ~: frotter

~ **down**: égrener, pincer

~ **off**: enlever par frottement

~ **off**: (graph) maculage *m*

~ **out**: effacer (avec une gomme)

~ **rail**: (naut) ceinture *f*

rubber: caoutchouc *m*; (an eraser)
gomme *f*

~ **blanket**: (graph) blanchet *m* en
caoutchouc

~ **boat**: canot *m* pneumatique

~ **boot**: coiffe *f*, soufflet *m* cache-
poussière

~ **cement**: dissolution *f*

~ **coated**: (roller) garni de caoutchouc;
(tex) gommé

~ **coated steel**: acier *m* ébonité

~ **covered**: (el) isolé au caoutchouc,
sous gaine caoutchouc

~ **emulsion paint**: peinture *f* latex

~ **extruder**: boudineuse *f* de
caoutchouc

~ **extrusion**: boudinage *m*

~ **gasket**: garniture *f* en caoutchouc,
joint *m* en caoutchouc

~ **hose**: tuyau *m* [flexible] en
caoutchouc, flexible *m* en caoutchouc

~ **insulated**: isolé au caoutchouc,
sous gaine caoutchouc

~ **proofing**: caoutchoutage *m*

~ **solution**: dissolution *f*

- ~ **solvent**: solvant *m* à base de caoutchouc, solvant pour caoutchouc
 ~ **spreading**: gommage *m*, enduction *f*
 ~ **tyre**: bandage *m* en caoutchouc; (inflated) pneumatique *m*, pneu *m*
 ~ **tyred vehicle**: véhicule *m* sur pneus
 ~ **wire**: fil *m* sous caoutchouc
- rubberized**: caoutchouté
- rubberizing**: (of fabric) caoutchoutage *m*
- rubbery**: caoutchouteux
- rubbing**: frottement *m*
 ~ **corrosion**: corrosion *f* par frottement
 ~ **edge**: (on tyre) épaulement *f* de frottement
 ~ **varnish**: vernis *m* à poncer
- rubbish**: détritux *m*; (household) ordures *f* ménagères
 ~ **chute**: vide-ordures *m*
- rubble**: pierraille *f*; (geol) éboulis *m*; (from demolition) gravats *m*, gravois *m*; (masonry) moellons *m*
 ~ **stone work**: limousinage *m*, maçonnerie *f* en moellons
 ~ **drain**: drain *m* de pierres sèches
- rubblework**: maçonnerie *f* en moellons
- ruby**: rubis *m*
- rudder**: gouvernail *m*; (aero) gouvernail *m* de direction, gouverne *f* de direction
 ~ **angle**: (aero) angle *m* de braquage; (naut) position *f* du gouvernail
 ~ **angle indicator**: indicateur *m* de position de barre
 ~ **bar**: palonnier *m* du gouvernail de direction
 ~ **blade**: safran *m* de gouvernail
 ~ **case**: trou *m* de jaumière
 ~ **chain**: drosse *f*, sauvegarde *f* de gouvernail
 ~ **command**: ordre *m* à la barre
 ~ **frame**: cadre *m* de gouvernail
 ~ **pedals**: palonnier *m*
 ~ **plate**: safran *m* de gouvernail
 ~ **post**: (aero) longeron *m* de gouvernail de direction; (naut) étambot *m*
 ~ **telegraph**: transmetteur *m* d'ordres
 ~ **telltale**: répétiteur *m* d'angle de barre
 ~ **tiller**: barre *f*
- rugged**: robuste, solide
- rule** *n*: règle *f*, règlement *m*; *vb*: commander, décider; (with ruler) régler, tirer un trait à la règle; **rules**: réglementation *f*
 ~ **of thumb**: méthode *f* empirique
- ruled**, ~ **frame**: (graph) cadre *m* de filets
 ~ **paper**: papier *m* réglé
- ruler**: règle *f*
- rum**: rhum *m*
- rumbler**: tambour *m* dessableur, tambour de dessablage, tonneau *m* dessableur
- ruminant**: ruminant *m*
- ruminates, to ~**: ruminer
- ruminations**: rumination *f*
- run** *n*: cycle *m* de marche, exploitation *f* d'une machine, passage *m* sur une machine; série *f* (produite sur une machine); (painting) coulure *f*, (piping) ligne *f* de tuyauterie, tronçon *m*, section *f*, (widg) passe *f*; *vb*: (dye, colour) couler; (IT) exécuter (un programme); (equipment) fonctionner, marcher, rouler, tourner; (liquid) couler, s'écouler; (a machine) exploiter, faire marcher; (piping) passer, faire passer
 ~ **a weld**: faire une soudure
 ~ **against**: heurter
 ~ **aground**: (naut) échouer
 ~ **at takeoff**: (aero) roulement *m*
 ~ **away**: (engine, machine) s'emballer
 ~ **chart**: organigramme *m* d'exploitation
 ~ **command**: (IT) instruction *f* d'exécution
 ~ **down**: (a machine) ralentir; (production) diminuer; (a tank) vider; (battery) déchargé, à plat; (stocks) épuisé
 ~ **dry**: (river) être à sec, se tarir
 ~ **hot**: s'échauffer
 ~ **idle**: marcher à vide; marcher au ralenti
 ~ **in**: rodage *m*
 ~ **late**: être en retard, avoir du retard
 ~ **light**: (machine) marcher à vide; (locomotive) aller haut-le-pied
 ~ **of mine, ROM**: (coal) tout-venant *m*
 ~ **of river power station**: centrale *f* au fil de l'eau
 ~ **off**: être branché sur
 ~ **off centre**: se décentrer
 ~ **off the rails**: dérailler
 ~ **on**: (auto) auto-allumage *m* permanent
 ~ **out of**: manquer de

- ~ **out of petrol**: avoir une panne sèche
 ~ **out of true**: (face) se voiler; (radially) s'ovaliser
 ~ **out trailer**: (of tape) amorce *f* de la fin
 ~ **short**: manquer de
 ~ **through**: faire passer par
 ~ **true**: tourner bien rond
 ~ **up**: accélération *f* à pleine vitesse
- runaway**: emballement *m*
 ~ **plasmid**: plasmide *m* autoamplifiable
 ~ **wagon**: wagon *m* en dérive
- runback**: (of liquid) reflux *m*; (a pipe) canalisation *f* de retour
- runnability**: comportement *m* sur machine
- runner**: (a crusher) meule *f* courante; (fdry) canal *m* de coulée, jet *m* de coulée, rigole *f* de coulée; (injection moulding) canal *m* principal; (a roller) galet *m* de roulement; (a rotor) rotor *m*; (a running rail) rail *m* de roulement; (a skid) patin *m*, ski *m*; (a water turbine) roue *f* à aubes; (bot) drageon *m*
 ~ **bean**: haricot *m* à rames
- running**: fonctionnement *m*, marche *f*, déroulement *m*, exécution *f*
 ~ **block**: poulie *f* mobile
 ~ **bond**: (constr) appareil *m* en panneresses
 ~ **centre**: (m-t) pointe *f* tournante
 ~ **clearance**: jeu *m* libre, jeu tournant
 ~ **condition**: état *m* de marche
 ~ **fit**: ajustement *m* tournant
 ~ **ground**: terrain *m* bouillant, terrain coulant
 ~ **head[line]**: (graph) titre *m* courant
 ~ **height**: hauteur *f* d'encombrement
 ~ **in**: rodage *m*
 ~ **knot**: nœud *m* coulant
 ~ **meter**: mètre *m* courant
 ~ **order**: ordre *m* de marche
 ~ **part**: pièce *f* en mouvement
 ~ **rigging**: (naut) gréement *m* courant, manœuvre *f* courante
 ~ **sand**: sable *m* bouillant, sable croulant; (on beach) sable mouvant
 ~ **speed**: vitesse *f* de marche
 ~ **state**: état *m* opérationnel
 ~ **takeoff**: (aero) décollage *m* roulé
 ~ **time**: temps *m* machine, temps d'utilisation
 ~ **title**: (graph) titre *m* courant (en haut de chaque page)
- ~ **voltage**: tension *f* de service, tension de marche
 ~ **water**: eau *f* courante, eau vive
 ~ **wheel**: roue *f* de roulement
- runoff**: écoulement *m* de surface, ruissellement *m*
 ~ **water**: eau *f* de ruissellement
- runout**: écoulement *m*, évacuation *f*, sortie *f*; (a face defect) voile *m*; (a radial defect) défaut *m* de concentricité, excentricité *f*, faux rond *m*, ovalisation *f*; (fdry) bavure *f*
 ~ **conveyor**: convoyeur *m* d'évacuation
 ~ **of shaft**: excentricité *f* d'axe
 ~ **of thread**: sortie *f* du filet
 ~ **roller table**: train *m* de rouleaux d'évacuation
- runway**: (aero) piste *f* en dur; (of crane) NA: chemin *m* de roulement
- rupture**: rupture *f*; (of insulation) claquage *m*; (bursting) éclatement *m*
 ~ **strength**: résistance *f* à la rupture
- rush**: (cinema) épreuve *f* (de tournage)
 ~ **hour**: heure *f* de pointe
 ~ **of current**: (el) accroissement *m* brusque, à-coup *m*, appel *m* de courant
 ~ **order**: commande *f* urgente
- rust** *n*: rouille *f*; *vb*: rouiller
 ~ **inhibitor**: antirouille *m*
 ~ **remover**: dérouillant *m*, produit *m* enlevant la rouille
- rustproof**: (oil, grease) antirouille
- rustproofing**: revêtement *m* antirouille, traitement *m* contre la rouille
- rut**: (in road) ornière *f*, (animal) rut *m*
- rutin**: routine *f*, rutoside *m*
- RV** → relief valve
- R/W** → read/write
- RWM** → read/write memory
- Rwy** → railway
- Ry** → railway
- rye**: seigle *m*
 ~ **bread**: pain *m* de seigle
 ~ **grass**: ray-grass *m*
- RZ** → return to zero

S

saccharase: saccharase *f*

saccharate: saccharate *m*

saccharide: saccharide *m*

saccharoid : saccharoïde *m*

saccharoidal: saccharoïde *adj*

saccharimeter, saccharometer:
saccharimètre *m*

saccharomyces: saccharomyces *m*

sachet: sachet *m*

sack: sac *m*

~ **filling:** ensachage *m*

~ **filter:** filtre *m* à sac

~ **hoist:** monte-sacs *m*

sacrificial anode: anode *f* soluble

saddle: (on m-t) chariot *m* (longitudinal), coulisseau *m* de banc, traînard *m*; (on pipe) empattement *m*, ouverture *f* d'un départ latéral, selle *f* de raccordement; (on water or gas main) collier *m* de prise en charge; (a washer) coupelle *f* d'appui, cuvette *f* de montage; (géol) pli *m* anticlinal

~ **joint:** agrafure *f* simple

~ **key:** clavette *f* creuse, clavette évidée

~ **label:** cavalier *m*

~ **stitch:** (binding) piquer à cheval

~ **stitching:** piqûre *f* à cheval

~ **tee:** collier *m* de prise en charge

~ **washer:** rondelle *f* de forme

safe: sûr

~ **anchorage:** bon mouillage

~ **from:** à l'abri de

~ **light:** (phot) éclairage *m* inactinique, lumière *f* inactinique

~ **load:** charge *f* admissible

~ **working load, SWL:** charge *f* de travail admissible

safeguard *n*: dispositif *m* de sécurité, mesure *f* de sécurité, protection *f*, *vb*: protéger, sauvegarder

safety: sûreté *f*, sécurité *f*

~ **allowance:** marge *f* de sécurité

~ **assessment:** analyse *f* de sécurité

~ **belt:** ceinture *f* de sécurité

~ **bottle:** flacon *m* de garde

~ **catch:** cran *m* d'arrêt, cran de sûreté

~ **chain:** chaîne *f* de sûreté

~ **fuse:** mèche *f* de sûreté

~ **glass:** verre *m* de sécurité

~ **hook:** cran *m* de sûreté, cran à linguet de sécurité, mousqueton *m*

~ **hoop:** crinoline *f*

~ **instructions:** consignes *f* de sécurité

~ **inventory** NA: stocks *m* de sécurité

~ **lock:** serrure *f* de sûreté

~ **margin:** marge *f* de sécurité

~ **officer:** responsable *m* de la sécurité

~ **paper:** papier *m* de sûreté, papier infalsifiable

~ **pin:** goupille *f* de sécurité

~ **seal:** (packaging) dispositif *m* d'inviolabilité, indicateur *m* d'effraction

~ **switch:** disjoncteur *m* de protection; (rlwy) aiguille *f* de protection, aiguille de déraillement

safetying: (of screws) freinage *m* (de la visserie)

safflower: carthame *m*

~ **oil:** huile *f* de carthame

saffron: safran *m*

sag *n*: (of beam, line) flèche *f*, *vb*:

fléchir, s'affaisser

~ **curve:** courbe *f* en sac

~ **pipe:** siphon *m* noyé

sage: sauge *f*

sagged weld: soudure *f* effondrée, soudure affaissée

sagging: flèche *f*, fléchissement *m*, affaissement *m* (sous charge); (of paint) coulure *f*

~ **moment:** moment *m* fléchissant

sago: sagou *m*
 ~ **palm:** sagoutier *m*

SAGW → surface-to-air guided
 weapon

sail *n* : voile *f*; *vb* : (naut) naviguer, (to leave) appareiller; **sails:** voilure *f*
 ~ **area:** surface *f* de voilure, surface vélique
 ~ **locker:** soute *f* aux voiles, voilerie *f*
 ~ **loft:** voilerie *f*
 ~ **maker:** voilier *f*
 ~ **needle:** carrelet *m*

sailcloth: toile *f* à voiles

sailing: appareillage *m*, départ *m*;
 navigation *f*
 ~ **boat:** bateau *m* à voiles

Saint Andrew's cross: croix *f* de Saint
 André

sal: (chem, pharmacy) sel *m*
 ~ **ammoniac:** sel *m* ammoniac

salad oil: huile *f* de table

sale: vente *f*; → also **sales**

sales, ~ **engineer:** ingénieur *m*
 commercial, technico-commercial *m*
 ~ **feature:** argument *m* de vente
 ~ **kit:** dossier *m* de vente,
 argumentaire *m*
 ~ **manager:** directeur *m* commercial
 ~ **mix:** éventail *m* de produits, mix *m*
 des produits

salient: avancé, en console, saillant
 ~ **pole armature:** armature *f* à pôles
 saillants

salina: salin *m*, marais *m* salant

saline: sérum *m* physiologique
 ~ **solution:** sérum *m* physiologique
 ~ **water:** eau *f* saline, eau salée

salinometer: salinomètre *m*

saliva: salive *f*

salmon: saumon *m*
 ~ **breeder:** salmoniculteur *m*
 ~ **breeding:** salmoniculture *f*
 ~ **trout:** truite *f* saumonée

salmonella: salmonelle *f*

salmonellosis: salmonellose *f*

salol: salol *m*

salometer: salinomètre *m*

saloon, ~ **car:** berline *f*, conduite *f*
 intérieure
 ~ **carriage:** voiture-salon *f*, wagon-
 salon *m*

salsify: salsifis *m*

salt *n* : sel *m*; *vb* : saler
 ~ **bath:** bain *m* de sel
 ~-**bearing crude:** pétrole *m* brut salin
 ~ **brine:** saumure *f*
 ~-**cure fish:** poisson *m* salé
 ~ **fish:** poisson *m* salé
 ~-**free diet:** régime *m* désodé
 ~-**glazed:** vernissé au sel
 ~ **meat:** viande *f* salée
 ~ **spray test:** essai *m* au brouillard
 salin
 ~ **water:** eau *f* salée; eau de mer
 ~ **water flow:** (petr) venue *f* d'eau
 salée (dans un puits)

saltation: saltation *f*

salted, ~ **almonds:** amandes *f* salées
 ~ **cod:** morue *f* salée

salter: (salt manufacturer) salinier *m*,
 saunier *m*; (fish preserving) saleur *m*;
 marchand *m* de salaisons

salting: salage *m*

saltpeter: salpêtre *m*

saltwater: eau *f* de mer
 ~ **fish:** poisson *m* de mer

saltworks: saline *f*

salty: (taste) salé

salvage *n* : (recovery) récupération *f*,
 matériel *m* récupéré; (of ship)
 renflouage *m*, sauvetage *m*; *vb* :
 récupérer; renflouer
 ~ **crane:** (auto) grue *f* de dépannage
 ~ **operation:** opération *f* de sauvetage
 ~ **value:** valeur *f* de récupération
 ~ **vessel:** navire *m* de sauvetage

salvageable: récupérable

salvaged rubber: caoutchouc *m*
 régénéré

salvo: salve *f*
 ~ **fire:** tir *m* par salve, tir en salves

sample *n* : échantillon *m*; *vb* :
 échantillonner
 ~ **and-hold**: échantillonnage *m*
 bloqueur, échantillonneur *m* bloqueur
 ~ **cock**: robinet *m* d'échantillonnage
 ~ **copy**: spécimen *m*
 ~ **division**: subdivision *f* de l'échantillon
 ~ **fraction**: taux *m* d'échantillonnage
 ~ **median**: médiane *f* d'un échantillon
 ~ **outlet**: prise *f* d'échantillon
 ~ **shot**: tir *m* d'échantillonnage
 ~ **size**: taille *f* de l'échantillon, effectif *m* de l'échantillon
 ~ **survey**: enquête *f* par sondage, sondage *m*
 ~ **testing**: contrôle *m* statistique
 ~ **tube**: tube *m* de prélèvement

sampler: échantillonneur *m*, appareil *m* de prélèvement d'échantillon: (petr) carottier *m*

sampling: échantillonnage *m*, prélèvement *m* d'échantillon, prise *f* d'échantillon
 ~ **cock**: robinet *m* de prise
 ~ **gun**: carottier *m*
 ~ **inspection**: contrôle *m* par échantillonnage
 ~ **plan**: plan *m* d'échantillonnage
 ~ **point**: point *m* de prélèvement; (eon) moment *m* fixé d'échantillonnage
 ~ **procedure**: méthode *f* d'échantillonnage
 ~ **rate**: fréquence *f* d'échantillonnage; taux *m* d'échantillonnage
 ~ **test**: essai *m* sur prélèvement, essai par échantillon

sand *n* : sable; *vb* : (spread sand) sabler; (with sandpaper) poncer
 ~ **asphalt**: sable *m* enrobé de bitume, enrobé *m* fin
 ~ **bank**: banc *m* de sable
 ~ **bed**: couche *f* de sable, lit *m* de sable
 ~ **blast**: jet *m* de sable
 ~ **blasting**: décapage *m* au sable
 ~ **blow**: (fdry) soufflure *f* due au moule
 ~ **box**: (riwy) sablière *f*
 ~ **casting**: coulée *f* en sable; pièce *f* moulée en sable
 ~ **catcher**: bassin *m* de dessablement, dessableur *m*; (pap) sablier *m* (de pile)
 ~ **conditioning**: (fdry) préparation *f* du sable
 ~ **deposit**: (geol) dépôt *m* sablonneux; ensablement *m*
 ~ **heap analogy**: analogie *f* du tas de sable
 ~ **interceptor**: dessableur *m*

~ **lime brick**: brique *f* silico-calcaire
 ~ **moulding**: moulage *m* en sable
 ~ **pile**: pieu *m* de sable
 ~ **pit**: sablière *f*
 ~ **pocket**: poche *f* de sable
 ~ **shop**: (fdry) sablerie *f*
 ~ **silting**: ensablement *m*
 ~ **trap**: dessableur *m*
 ~ **wash**: érosion *f*, arrachement *m* de sable
 ~ **well**: puits *m* de pétrole en formation sableuse

sanded: poncé; sablé
 ~ **plaster**: plâtre *m* amaigri

sander: ponceuse *f*, (rlwy) sablière *f*

sanding: (of road) sablage *m*; (surface finishing) ponçage *m*
 ~ **block**: cale *f* à poncer
 ~ **up**: ensablement *m*

sandpaper: papier *m* de verre

sandslinger: machine *f* à mouler par projection de sable

sandstone: grès *m*

sandwich *n* : sandwich; *vb* : arranger en sandwich
 ~ **foil**: feuille *f* composée
 ~ **structure**: structure *f* multicouche

sandy: sableux, sablonneux

sanitary: hygiénique, sanitaire
 ~ **engineering**: technique *f* sanitaire, génie *m* sanitaire
 ~ **survey**: enquête *f* sanitaire
 ~ **ware**: appareils *m* sanitaires

sanitation: hygiène *f*, (sewerage) assainissement *m*

sanitize, to ~ NA: aseptiser

sap *n* : sève *f*, *vb* : miner, saper

sapid: sapide

saponification: saponification *f*
 ~ **number**: indice *m* de saponification

saponifier: saponifiant *m*

saponify, to ~: saponifier

sapphire: saphir *m*

saprobe: saprobie *m*
 ~ **system**: système *m* saprobie

sapropel: sapropel *m*, sapropèle *m*

saprophagan: saprophage *m*

saprophagous: saprophage *adj*

saprophyte: saprophyte *m*

saprophytic: saprophyte *adj*
~ **bacterium:** bactérie *f* saprophyte

sapwood: aubier *m*

SAR → search and rescue

sarcoplasm: sarcoplasme *m*

sash: châssis *m* de fenêtre à guillotine
~ **bar:** petit bois, fer *m* à vitrage
~ **window:** fenêtre *f* à guillotine

sat → satellite

sateen: satinette *f*

satellite, sat: satellite *m*
~ **broadcasting:** radiodiffusion *f* par satellite
~ **communication:** télécommunications *f* par satellite
~ **computer:** ordinateur *m* satellite
~ **DNA:** ADN *m* satellite
~ **RNA:** ARN *m* satellite
~ **television:** télévision *f* par satellite
~ **virus:** virus *m* satellite

satin *n* : satin *m*; *adj* : satiné
~ **finish:** satiné
~ **weave:** armure *f* satin

saturable: saturable

saturant: produit *m* imprégnant, produit d'imprégnation

saturate, to ~: saturer; imprégner

saturated: saturé; (IT) complet, plein
~ **hydrocarbon:** hydrocarbure *m* saturé
~ **zone:** zone *f* des eaux soutenuées, zone noyée (du sol)

saturation: saturation *f*

save *n* : sauvegarde *f*; *vb* : sauver, conserver; économiser; (IT) sauvegarder
~ **all:** (pap) ramasse-pâte *m*
~ **restore:** sauvegarde-restauration

saving: économie *f*, (IT) sauvegarde *f*

savory NA, **savoury** GB: sapide, savoureux
~ **[dish]:** plat *m* salé

saw *n* : scie *f*; *vb* : scier
~ **kerf:** trait *m* de scie
~ **off:** couper à la scie
~ **set:** tourne-à-gauche *m*
~ **wrench:** tourne-à-gauche *m*

sawdust: sciure *f*

sawhorse: chevalet *m*

sawing: sciage *m*; (of timber) débit *m*

sawmill: scierie *f*

sawn timber: bois *m* de sciage

sawtooth: dent *f* de scie
~ **current:** courant *m* en dents de scie
~ **generator:** générateur *m* de dents de scie
~ **keyboard:** clavier *m* à action directe
~ **roof:** toit *m* en shed, toit à redents, toit à redans

scab: (veterinary medicine, bot) gale *f*; (on casting) adhérence *f* de surface; (on mould) gale *f*

scabies: gale *f*

scaffold: échafaud *m*, échafaudage *m*

scaffolding: échafaudage *m*; (met) accrochage *m* de la charge (au cubilot)
~ **pole:** échasse *f*, écoperche *f*, perche *f*

scalant: détartrant *m*

scalar: scalaire

scald, to ~: échauder, ébouillanter

scalding, ~ room: échaudoir *m*
~ **tub:** échaudoir *m*

scale: écaille *f*; (on boiler) incrustations *f*, tartre *m*; (of drawing) échelle *f*; (met) battiture[s] *f*, dépôt *m* de calamine, calamine *f*; (of prices) tarif *m*, barème *m*; *vb* : (boiler) s'entarter; détartrer, désincruster; (lumber) cuber; **scales:** (weighing) balance *f*
~ **down:** réduire l'échelle, réduire en proportions exactes
~ **drawing:** dessin *m* à l'échelle, plan *m* à l'échelle

~ **formation**: (on boiler) entartrage *m*
 ~ **model**: modèle *m* réduit, modèle à échelle réduite
 ~ **of n circuit**: démultiplicateur *m* de rapport *n*/1
 ~ **paper**: papier *m* quadrillé, papier millimétré, papier millimétrique
 ~ **preventive**: antitartre *m*
 ~ **remover**: désincrustant *m*
 ~ **trap**: séparateur *m* d'impuretés
 ~ **up**: augmenter l'échelle, grossir
 ~ **up**: agrandissement *m* à l'échelle
 ~ **wax**: paraffine *f* écaille, écailles *f* de paraffine

scaler: échelle *f* de comptage

scaling: (deposit on boiler, pipes) entartrage *m*; (descaling) décalaminage *m*; (of concrete, mortar) écaillage *m*; (IT) cadrage *m*; (loosening of scales) exfoliation *f*; (met) formation *f* de calamine; (removal of deposit from boiler, pipes) détartrage *m*, piquage *m*; (of fish) écaillage *m*
 ~ **down**: réduction *m* d'échelle
 ~ **tool**: outil *m* à détartrer
 ~ **up**: agrandissement *m* à l'échelle supérieure

scallop: coquille *f* St Jacques

scalp, to ~: (billets, ingots) écroûter

scalping: (of coal, ore) criblage *m* préliminaire

scampi: langoustine *f*

scan *n*: balayage *m*, exploration *f*; *vb*: balayer, explorer; (a list, a text) parcourir

scanner: (automatic control) analyseur *m*, détecteur *m*, lecteur *m* optique; (IT) explorateur *m*, lecteur *m*; (remote sensing) scanner *m*, scanneur *m*
 ~ **receiver**: récepteur *m* à balayage, récepteur à exploration

scanning: analyse *f* [par balayage], balayage *m*, exploration *f*
 ~ **beam**: faisceau *m* explorateur, faisceau d'analyse
 ~ **line**: ligne *f* d'exploration, ligne d'analyse, ligne de balayage
 ~ **spot**: spot *m* d'exploration, spot de balayage; (tcm) spot analyseur (émission), spot synthétiseur (réception)
 ~ **wand**: crayon *m* lecteur

scant: (dimension) faible, de faible échantillon, maigre

scar: cicatrice *f*
 ~ **tissue**: tissu *m* cicatriciel

scarcity: pénurie *f*

scarf, to ~: (carp) assembler à mi-bois, enter; (met) nettoyer au chalumeau
 ~ **joint**: assemblage *m* en sifflet, enture *f* en sifflet
 ~ **weld**: soudure *f* à chanfrein

scarfing: (carp) assemblage *m* en sifflet; (met) décrochage *m*, décapage *m* (au chalumeau)
 ~ **burner**: chalumeau *m* de décalaminage

scarifier: scarificateur *m*

scatter *n*: dispersion *f*, diffusion *f*; *vb*: disperser, disséminer; (data) éclater, ventiler
 ~ **chart**: graphe *m* mosaïque, mosaïque *f*
 ~ **echo**: écho *m* diffus
 ~ **gather**: ventilation/regroupement
 ~ **gram**: mosaïque *f*
 ~ **read**: lecture *f* avec éclatement

scattered, ~ light: lumière *f* diffuse, lumière diffusée, lumière parasite
 ~ **wave**: onde *f* diffusée

scattering: diffusion *f*, dispersion *f*
 ~ **chamber**: (nuc) chambre *f* à diffusion
 ~ **cross section**: (of antenna) aire *f* de diffusion

scavenge, to ~: (an engine, gas) balayer
 ~ **oil pump**: pompe *f* de reprise d'huile, pompe de retour d'huile (de balayage)
 ~ **port**: orifice *m* de balayage
 ~ **pump**: pompe *f* de balayage

scavenger: (animal) détritivore *m*; (worker) éboueur *m*

scavenging: balayage *m*, évacuation *f*, (fdry) dégazage *m*; (of waste gas) expulsion *f* des gaz brûlés
 ~ **and cooling blower**: (of diesel engine) soufflante *f* de balayage et de refroidissement
 ~ **oil pump**: pompe *f* de reprise, pompe de retour d'huile (de balayage)
 ~ **pump**: (on engine) pompe *f* de balayage; (for oil) pompe de retour d'huile

scene of fire: lieu *m* d'incendie

schedule: liste *f*; (of parts) nomenclature *f*; horaire *m*; calendrier *m*
 ~ **number:** numéro *m* de nomenclature

scheduled: prévu (au plan, au calendrier)
 ~ **flight:** vol *m* régulier
 ~ **service:** (maintenance) entretien *m* périodique; (transport) service *m* régulier

scheduling: ordonnancement *m*

schematic diagram: schéma *m* de principe

scheme: projet *m*, programme *m* d'action; plan *m*, méthode *f*, système *m*

schist NA: schiste *m*

schnorkel: schnorchel *m*, schnorkel *m*

schreinered: (tex) satiné à la calandre

science: science *f*

scientist: savant *m*

scintillation: scintillation *f*
 ~ **counter:** compteur *m* à scintillation, compteur de scintillations, détecteur *m* de scintillations

scintillator: scintillateur *m*

scissors: ciseaux *m*; (of landing gear) compas *m*
 ~ **crossing:** (rlwy) jonction *f* double
 ~ **truss:** ferme *f* en écharpe, ferme à entrail brisé

sclerenchyma: sclérenchyme *m*

sclerometer: scléromètre *m*

sclerophyllous: schlérophylle

scleroprotein: scléroprotéine *f*

scleroscope: scléroscope *m*

sclerotium: sclérote *m*

sclerous: scléreux

scoop *n*: écope *f*, (c.e.) pelle *f*, godet *m*; (dredging) cuillère *f*, (news) exclusivité *f*, primeur *f*, *vb*: pelleter

~ **dredger:** drague *f* à godets
 ~ **wheel:** roue *f* à godets, roue à augets

scope: étendue *f*, portée *f*, (application) champ *m* d'application, champ d'utilisation; (range) domaine *m*; (oscilloscope) oscilloscope *m*; (telescope) lunette *f*

scorch, to ~: brûler superficiellement; NA (a cable) brûler

scorched: (fabric) roussi
 ~ **steel:** acier *m* à structure aciculaire

scorching: (of cable) carbonisation *f*, (met) cristallisation *f* aciculaire; (a rubber defect) grillage *m*, vulcanisation *f* prématurée
 ~ **heat:** chaleur *f* ardente

score, to ~: rayer; (to crease cardboard) tracer (en vue d'un pli)

scoria: scorie *f*

scotch: cale *f* de blocage, cale de verrouillage

scour, to ~: (erode) affouiller; (pickle) décaper; (a sewer) curer, débourber; (tex) débouillir, dégommer, dégraisser, décreuser, désensimer

scouring: (erosion) affouillement *m*; (tex) débouillissage *m*, décreusage *m*, dégommage *m*, dégraisage *m*, désensimage *m*

scout, ~ car: véhicule *m* blindé de reconnaissance
 ~ **plane:** avion *m* de reconnaissance

scouting: exploration *f*, reconnaissance *f*, recherche *f* d'information

SCR → silicon controlled rectifier

scram: (nuc) arrêt *m* d'urgence

scramble, to ~: (a message) brouiller, rendre indéchiffrable

scrambler: brouilleur *m*

scrambling: brouillage *m*

scramjet: statoréacteur *m* à combustion supersonique

scrap *n*: (a small piece) fragment *m*, morceau *m*; (metal waste) mitraille *f*,

ferraille *f*, (cutting waste) chutes *f*, (rejects) déchets *m*, pièces *f* manquées, rebuts *m*; *vb* : jeter, rebuter; (machinery) réformer
 ~ **iron**: ferraille *f*, riblons *m*
 ~ **returns**: retours *m* de fabrication
 ~ **value**: valeur *f* de rebut, valeur à la casse
 ~ **view**: vue *f* partielle

scrape, to ~: gratter, racler

scraper: (c.e.) décapeuse *f*, scraper *m*;
 (on chain, conveyor) raclette *f*;
 (cleaning of pipeline) piston *m* racleur,
 racleur *m*, curette *f*, hérisson *m*; (a
 small tool) grattoir *m*, raclor *m*
 ~ **conveyor**: convoyeur *m* à raclettes
 ~ **ring**: racleur *m* d'huile; (on piston)
 segment *m* racleur

scraping: grattage *m*, raclage *m*; (to
 clean a wall) ravalement *m*

scrapping: mise *f* à la ferraille; (of
 machinery) réforme *f*

scrapyard: parc *m* à ferrailles

scratch *n* : rayure *f*, (IT) brouillon *m*; *vb* :
 rayer; (IT) effacer
 ~ **area**: (IT) zone *f* de travail, zone de
 manœuvre
 ~ **boards**NA: papier *m* procédé
 ~ **brush**: brosse *f* métallique
 ~ **date**: date *f* d'expiration, date de
 péremption
 ~ **file**: (IT) fichier *m* de travail
 ~ **hardness**: dureté *f* sclérométrique
 ~ **memory**: mémoire *f* de travail
 ~ **pad**: bloc-notes *m*
 ~ **pad memory**: mémoire *f* de travail,
 mémoire bloc-notes
 ~ **tape**: bande *f* de manœuvre, bande
 de travail
 ~ **test**: essai *m* de rayage, essai de
 rayure

scratching: griffures *f*, rayures *f*, striage
m

scree: (geol) talus *m* d'éboulis, éboulis *m*

screed: règle *f* à araser, règle à niveler;
 (of concrete floor) chape *f*

screen *n* : (el) blindage *m*; (graph) trame
f; (hydrology) grille *f* fine; (IT) écran *m*,
 image *f* écran; (a mask) masque *m* de
 saisie, grille de visualisation; (pap)
 classeur *m*, épurateur *m*; (for sifting,
 sizing) crible *m*, tamis *m*; (for visual

display) écran; *vb* : cribler, tamiser;
 visionner; sélectionner; (with a
 projector) projeter
 ~ **analysis**: analyse *f* granulométrique
 ~ **burn**: brûlure *f* d'écran
 ~ **cleaner**: (hydrology) dégrilleur *m*
 ~ **display**: affichage *m*, image *f* à
 l'écran, image d'écran, visualisation *f*
 ~ **form[at]**: masque *m*, grille *f*
 ~ **grid**: (eon) grille *f* écran
 ~ **opening**: maille *f* de tamis
 ~ **printing**: sérigraphie *f*
 ~ **protected**: (el) grillagé-protégé
 ~ **refresh**: régénération *f* de l'écran
 ~ **shield**: écran *m* en treillis métallique
 ~ **sieve**: tamis *m*
 ~ **sizing**: classification *f* au tamis
 ~ **tape**: ruban *m* de blindage
 ~ **time**: (of film) durée *f* de projection
 ~ **wall**: claustra *m*

screened: (el) blindé; (graded) calibré;
 (hidden) dissimulé; (sorted) classé,
 sélectionné; (for size) tamisé, criblé
 ~ **cable**: câble *m* blindé
 ~ **conductor cable**: câble *m* à
 conducteurs blindés
 ~ **material**: passé *m*, tamisat *m*
 ~ **matter**: passé *m*, tamisat *m*

screening: (cinema) projection *f*,
 passage *m*; (el) blindage *m*;
 (selection) classement *m*, filtrage *m*,
 sélection *f*, tri *m* préalable; (tp) filtrage;
 (sizing) criblage *m*, tamisage *m*; (of
 genes, of cells) criblage; (of eggs)
 mirage *m*; → also **screenings**
 ~ **antigen**: antigène *m* de criblage,
 antigène d'examen, antigène de
 détection
 ~ **drum**: tambour *m* classeur, tambour
 cribleur, tambour tamiseur
 ~ **test**: (quality control) essai *m* de
 sélection

screenings: criblures *f*, déchets *m* de
 criblage; (water engineering) résidus
m de dégrillage, retenues *f* de grilles;
 (oversize) refus *m* de tamis;
 (undersize) menus *m*, produit *m*
 passé; (pap) déchets d'épuration

screw *n* : vis *f*, (a propeller) hélice *f*, NA
 (a screw bolt) boulon *m* fileté; *vb* :
 visser
 ~ **base**: (of bulb) culot *m* à vis
 ~ **bolt**: boulon *m* fileté, boulon à vis,
 boulon à écrou
 ~ **boss**: moyeu *m* d'hélice
 ~ **brake**: frein *m* à vis
 ~ **cap**: bouchon *m* taraudé, écrou *m*
 creux à chapeau; bouchon *m* à vis,

obturateur *m* à vis; (food packaging)
capsule *f* à vis
~ **clamp**: serre-joint *m*
~ **compressor**: compresseur *m* à vis
~ **connection**: raccord *m* fileté,
raccord vissé
~ **conveyor**: convoyeur *m* à vis sans
fin, transporteur *m* à vis sans fin, vis *m*
d'Archimède, vis transporteuse
~ **cutter**: fileteur *m*; (a machine)
taraudeuse *f*
~ **cutting lathe**: tour *m* à fileter, tour à
décolleter
~ **cutting milling cutter**: fraise *f* à
fileter, fraise à tailler les filets
~ **die**: coussinet *m* de filière, peigne *m*
~ **down**: visser; à vis
~ **down valve**: robinet-vanne *m*,
robinet à soupape
~ **extruder**: boudineuse *f* à vis
~ **flow meter**: compteur *m* à moulinet
~ **jack**: vérin *m* à vis
~ **locking**: freinage *m* de la visserie
~ **nail**: clou *m* torsadé, fausse vis
~ **off**: dévisser, desserrer
~ **on**: visser
~ **pile**: pieu *m* à vis, pieu à vrille
~ **plate**: coussinet *m* de filière, filière *f*
[simple]
~ **plug**: bouchon *m* fileté, bouchon à
vis, vis *f* de fermeture
~ **plug gauge**: tampon *m* fileté
~ **press**: presse *f* à vis; (for grapes or
apples) presseoir *m* à vis
~ **pump**: pompe *f* hélicocentrifuge,
pompe centrifuge semi-axiale;
(positive-rotary type) pompe à vis,
pompe à broches hélicoïdales
~ **ring**: piton *m*
~ **safelying**: freinage *m* de la visserie
~ **shaped**: en hélice, hélicoïdal
~ **spindle**: tige *f* filetée
~ **stock**: acier *m* de boulonnerie; (a
tool) porte-filière *m*
~ **stopper**: bouchon *m* à vis
~ **strip**: (el) bornier *m* à vis
~ **terminal**: borne *f* à vis
~ **thread**: filet *m* de vis
~ **thread insert**: intervis *m*
~ **up, to** ~: serrer
~ **wheel**: roue *f* à dents hélicoïdales,
roue hélicoïdale

screwdriver: tournevis *m*
~ **bit**: embout *m* de tournevis

screwed: fileté, vissé, à vis; (female
thread) taraudé
~ **home**: vissé à fond
~ **in**: serré à vis, vissé
~ **joint**: joint *m* vissé, joint à vis

screwing: vissage *m*, taraudage *m*;
(screwcutting) filetage *m*

scribe, to ~: tracer, trusquiner

scriber: pointe *f* à tracer, trusquin *m*

scribing: traçage *m*, trusquinage *m*
~ **block**: trusquin *m*
~ **tool**: pointe *f* à tracer

script: écriture *f*; (cinema) script *m*
~ **type**: caractère[s] *m* d'écriture

scroll *n*: spirale *f*, volute *f*, (IT)
défilement *m*; *vb*: faire défiler
~ **back**: revenir en arrière
~ **bar**: (IT) barre *f* de défilement
~ **down**: descendre à l'écran
~ **saw**: scie *f* sauteuse
~ **through**: (IT) parcourir
~ **up**: remonter à l'écran

scrolling: défilement *m* à l'écran

scrub, to ~: frotter (pour nettoyer); (IT)
purger; (petr, nuc) laver

scrubbed: (gas, solvant) purifié

scrubber: brosse *f*; (chem, petr)
épurateur *m*, laveur *m* de gaz; (IT)
purgeur *m*; (space) absorbeur-
neutralisateur *m*
~ **tower**: tour *f* de lavage

scrubbing: épuration *m*, lavage *m*,
nettoyage *m*, purification *f*

scuff *n*: usure *f* par frottement; *vb*: user
par frottement
~ **resistance**: résistance *f* au
frottement

scuffing: éraillure *f* légère et localisée;
(mech) grippage *m*, scuffing *m*

scum: écume *f*, crasse *f* qui surnage; (on
masonry) efflorescence *f*, (sewage
disposal) chapeau *m*
~ **breaker**: (sewage treatment) brise-
chapeau *m*

scumming: écumage *m*; efflorescence *f*

scupper: (on ship, roof) dalot *m*

S-curve: courbe *f* en S, double courbure
f

scurvy: scorbut *m*

scuttle, to ~: saborder

sea: mer *f*

- ~ **anchor:** ancre *f* de cape, ancre flottante
- ~ **cable:** câble *m* transocéanique
- ~ **chart:** carte *f* marine, carte nautique
- ~ **clutter:** (radar) effet *m* de mer
- ~ **coal:** noir *m* minéral
- ~ **earth cable:** câble *m* de prise de terre en mer
- ~ **keeping:** tenue *f* de la mer
- ~ **lane:** route *f* maritime
- ~ **level:** niveau *m* de la mer
- ~ **mile:** mille *m* marin (1852m)
- ~ **return:** (radar) écho *m* de mer
- ~ **salt:** sel *m* marin
- ~ **trout:** truite *f* de mer
- ~ **urchin:** oursin *m*

seaboard: littoral *m*

seafood: fruits *m* de mer

seal *n* : cachet *m*, plomb *m*, sceau *m*, scellé *m*; (mech) joint *m* d'étanchéité; (plumbing) garde *f* d'eau; (of waveguide) fenêtre *f* de pressurisation, fenêtre d'étanchéité; *vb* : étanchéier, étanchéiser; (a porous surface) abreuver; (a wooden floor) vitrifier

- ~ **nipple:** manchon *m* d'étanchéité, raccord *m* d'étanchéité
- ~ **packing:** joint *m* plat (circulaire)
- ~ **shot:** (petr) tir *m* de fermeture
- ~ **weld:** soudure *f* d'étanchéité

sealed: hermétique; étanche; plombé; (envelope) cacheté; (nuc) scellé

- ~ **against:** rendu étanche à
- ~ **beam headlight:** (auto) phare *m* monobloc, sealed-beam *m*
- ~ **bid** NA: soumission *f* cachetée
- ~ **compressor:** compresseur *m* hermétique
- ~ **end:** (el) extrémité *f* isolée
- ~ **in burner:** brûleur *m* scellé, brûleur encastré
- ~ **in fuel element:** (nuc) élément *m* combustible scellé
- ~ **porosity:** porosité *f* fermée
- ~ **relay:** relais *m* étanche
- ~ **tender:** soumission *f* cachetée

sealer: (a paint) peinture *f* isolante; (for wood) bouche-pores *m*

sealing *n* : plombage *m*, scellement *m*; (of leaks) colmatage *m*; (plast) soudage *m* à chaud et sous pression; *adj* : assurant l'étanchéité

~ **box:** (el) boîte *f* à masse de remplissage

~ **coat:** couche *f* de fermeture, couche de scellement, enduit *m* superficiel; (painting) couche *f* d'impression, imbue *f*

~ **compound:** lut *m*, matériau *m* d'étanchéité; (for radiators) antifuite *m*, vernis *m* hermétique

~ **cord:** cordon *m* d'étanchéité

~ **flange:** (fdry) cordon *m* d'étanchéité, bourrelet *m* de fermeture

~ **liquid:** liquide *m* d'étanchéité, liquide obturateur

~ **ring:** anneau *m* d'étanchéité

~ **rock:** (geol) couverture *f*

~ **run:** (wldg) reprise *f* à l'envers

~ **strip:** garniture *f* d'étanchéité

~ **tape:** ruban *m* gommé

~ **weld:** soudure *f* d'étanchéité

seam: ligne *f* d'assemblage, ligne de jonction, ligne de soudure; (coal mining) couche *f*, gîte *m*, gisement *m*, filon *m*, veine *f*; (left by mould) ligne *f* de joint; (a sheet metal joint) agrafure *f*; (sewing) couture *f*, (wldg) soudure *f* (continue)

~ **weld:** soudure *f* continue

~ **welding:** soudage *m* à la molette

seaming: (of sheet metal) agrafage *m*

seamless: (tube) sans soudure

~ **flooring:** revêtement *m* de sol coulé, revêtement de sol sans joint

seamy: (defect in sheet metal) à repliures de laminage

~ **rock:** roche *f* fissurée

seaplane: hydravion *m*

seaquake: séisme *m* sous-marin

sear, to ~: (tex) flamber, griller

search *n* : recherche *f*, (mining) recherche, prospection *f*

~ **and replace:** (IT) recherche *f* et substitution

~ **coil:** bobine *f* exploratrice

~ **key:** (IT) clé *f* de recherche, critère *m* de recherche

searcher: chercheur *m*

searching: recherche *f*

searchlight: projecteur *m*

season *n* : saison *f*; *vb* : conditionner, exposer à l'action de l'air, laisser vieillir; (wood) sécher; (food) assaisonner
 ~ **cracking**: (of brass) corrosion *f* sous tension

seasonal: saisonnier
 ~ **depletion**: tarissement *m* saisonnier

seasoning: (of paper) conditionnement *m*; (of wood) séchage *m*; (of food) assaisonnement *m*

seat: siège *m*, place *f* assise; (of ball bearing, nut) portée *f*; (of fire) foyer *m* d'un incendie; (of leaf spring) patin *m*; (of valve) siège *m*
 ~ **belt**: ceinture *f* de sécurité
 ~ **reservation**: location *f* des places, réservation *f* des places

seating: (of brushes) calage *m*; (of valve) portage *m*
 ~ **capacity**: nombre *m* de places assises
 ~ **face**: face *f* d'appui

seaweed: algue *f*, varech *m*

seaworthy: en état de navigabilité

sec → **second**

secant *n* : sécante *f*, *adj* : sécant

second, sec *n* : (duration) seconde *f*, (a product) article *m* de deuxième choix; *adj* : deuxième, second; → also

seconds

~ **crop**: regain *m*
 ~ **growth**: regain *m*
 ~ **hand**: d'occasion
 ~ **lees**: fines lies *f*
 ~ **operation work**: travail *m* de reprise
 ~ **source**: deuxième fournisseur *m*, deuxième source *f* d'approvisionnement
 ~ **trace echo**: (radar) écho *m* secondaire

secondary: secondaire

~ **alloy**: alliage *m* de deuxième fusion
 ~ **closure**: capsule *f* de surbouchage
 ~ **current**: courant *m* secondaire; (of welding transformer) intensité *f* au secondaire
 ~ **fermentation**: fermentation *f* secondaire
 ~ **flow irrigation**: arrosage *m* à débit variable
 ~ **glazing**: survitrage *m*

~ **relay**: relais *m* indirect
 ~ **shaft**: arbre *m* intermédiaire, arbre mené, arbre récepteur, arbre secondaire
 ~ **storage**: (IT) mémoire *f* auxiliaire
 ~ **store**: (IT) mémoire *f* auxiliaire
 ~ **winding**: enroulement *m* secondaire, secondaire *m*
 ~ **yeast**: levure *f* pour la fermentation secondaire

seconds: produits *m* de deuxième qualité

secrecy: secret *m*

secret nailing: clouage *m* dérobé, clouage à tête perdue

section: (of book) chapitre *m*; (of cable, pipe) tronçon *m*; (drawing) coupe *f*, NA (mining) quartier *m*; (steel) profilé *m*
 ~ **iron**: fer *m* profilé
 ~ **mill**: laminoir *m* à profilés

sectional: démontable, sectionnel, en sections; (view) en coupe, en profil
 ~ **drawing**: dessin *m* en coupe
 ~ **elevation**: coupe *f* verticale
 ~ **formwork**: coffrage *m* outil
 ~ **paper**: papier *m* quadrillé
 ~ **view**: vue *f* en coupe, vue transversale

sector: secteur *m*

~ **gear**: secteur *m* denté
 ~ **scan[ning]**: (radar) exploration *f* sectorielle

sectorizing: sectorisation *f*

secure *adj* : à l'abri, sauf; (door) fermé à clé; (IT) avec secret; *vb* : protéger; assujettir, fixer, immobiliser
 ~ **a container**: immobiliser un conteneur, arrimer un conteneur

securing screw: vis *f* d'arrêt, vis de retenue

security: sécurité *f*, sûreté *f*

~ **clearance**: autorisation *f* d'accès
 ~ **paper**: papier *m* de sécurité, papier fiduciaire, papier inimitable
 ~ **seal**: indicateur *m* d'effraction, dispositif *m* d'invulnérabilité

sedan: berline *f* (à 4 places et 4 glaces), conduite *f* intérieure

sedimentary: sédimentaire
 ~ **rock**: roche *f* sédimentaire

sedimentation: formation *f* de dépôt;
(geol) sédimentation *f*

~ **analysis:** analyse *f* granulométrique
par sédimentation

~ **basin:** bassin *m* de décantation,
décanteur *m*

~ **process:** procédé *m* de décantation

~ **tank:** bassin *m* de décantation,
bassin de dépôt

seed *n*: germe *m* (de cristal); (bot)
graine *f*, (in fruit) grain *m*, pépin *m*; (of
mussel, oyster) naissain *m*; *vb*:
ensemencer, semer; enlever la graine,
égrener

~ **capsule:** péricarpe *m*

~ **core:** cœur *m* à germes

~ **corn:** blé *m* de semence

~ **crystal:** cristal *m* germe

~ **dressing:** désinfection *f* des
semences

~ **potato:** pomme *f* de terre à
semence

~ **progenitor:** porte-graine *m*

~ **sludge:** boues *f* d'ensemencement

seedcase: péricarpe *m*

seeder: (seed extracting machine)
égreneuse *f*, épépineuse *f*; (for
sowing) semoir *m*; (fish) poisson *m* qui
fraye

seeding: ensemencement *m*

~ **machine:** semoir *m* [mécanique]

~ **sludge:** boues *f* d'ensemencement

seedless: sans pépins

seedling: semis *m*

seek, to ~: chercher; (IT) positionner

~ **address:** adresse *f* de recherche

~ **time:** (IT) temps *m* de
positionnement

seeker head: (of missile) autodirecteur *m*

seep, to ~: suinter

seepage: infiltration *f*, suintement *m*,
percolation *f*

~ **flow:** débit *m* d'une nappe (drainage
agricole)

~ **loss:** exfiltration *f*

see-through mirror: miroir *m* espion,
semi-miroir *m*

segment *n*: (of circle) segment *m*,
secteur *m*; (of commutator) lame *f*, *vb*:
fractionner, segmenter

~ **wheel:** roue *f* à segments dentés;
(m-t) meule *f* segmentée

segmental: segmentaire

~ **circular saw:** scie *f* circulaire à
segments rapportés

segmented genome: génome *m*
segmenté

segmenting: segmentation *f*

segmentize, to ~: segmenter

segregate, to ~: séparer, isoler, mettre à
part

segregated oil: huile *f* séparée

segregation: ségrégation *f*, séparation *f*

~ **latency:** latence *f* de ségrégation

seiche: seiche *f* (eau d'un réservoir ou
d'un lac)

seismic: sismique

~ **disturbance:** agitation *f* sismique

seismology: sismologie *f*

seismometer: sismomètre *m*

seize, to ~: saisir; (mech) coincer,
gripper

~ **a line:** (tcm) mettre en état de prise

seized: (mech) grippé

seizing: (of a mould) grippage *m*; (of
piston) gommage *m*; (tcm) prise *f*

~ **signal:** signal *m* de prise

SELCALL → **selective calling**

select *n*: (IT) sélection *f*, *adj*: de choix;
vb: sélectionner

selecting: sélection *f*, (tcm) invitation *f* à
recevoir

~ **signal:** (tp) signal *m* de sélection,
signal de numérotation

selective: sélectif

~ **advantage:** avantage *m* sélectif

~ **calling, SELCALL:** appel *m* sélectif

~ **corrosion:** corrosion *f* localisée

~ **dump:** vidage *m* sélectif

~ **hardening:** trempe *f* locale

~ **oil:** huile *f* de raffinage sélectif

selector: sélecteur *m*

~ **bank:** banc *m* de sélecteurs

- ~ **dial**: cadran *m* mobile; (tp) cadran d'appel
 ~ **switch**: commutateur *m*, sélecteur
 ~ **unit**: (tp) bloc *m* de sélecteurs
- selenium**, ~ **cell**: cellule *f* au sélénium
 ~ **rectifier**: redresseur *m* au sélénium
- self-acting**: automatique
 ~ **incline**: plan *m* incliné automoteur
- self-adhesive**: auto-adhésif, autocollant
- self-adjusting**: autoréglable, à rattrapage automatique du jeu
- self-aligning bearing**: palier *m* à rotule, roulement *m* à rotule
- self-assembly**: autoassemblage *m*
- self-bias**: (of valve) autopolarisation *f*, polarisation *f* automatique
- self-check**: autocontrôle *m*, autovérification *f*
- self-cleaning**: (sewer) autocurage *m*
 ~ **filter**: filtre *m* à auto-épuration
 ~ **paint**: peinture *f* autolavable
- self-cloning**: autoclonage *m*
- self-closing**: à fermeture automatique
- self-coloured**: (tex) d'une seule couleur, uni
- self-complementing**: (IT) autocomplémenteur
- self-contained**: autonome
- self-cooled**: autoventilé, à refroidissement naturel
- self-cooling**: à autorefroidissement
- self-discharge**: décharge *f* spontanée
- self-disengaging**: à débrayage automatique
- self-dumping**: à déchargement automatique, à déversement automatique
- self-employed**: travaillant à son compte
- self-energy**: énergie *f* propre
- self-extinguishible**: auto-extinguible
- self-feed**: alimentation *f* automatique
- self-fertilization**: autofécondation *f*, fécondation *f* directe
- self-fertilizer**: individu *m* à auto-reproduction
- self-fertilizing** *n*: autofécondation *f*, *adj*: autofertile, à fécondation *f* directe
- self-fluxing**: autofondant
- self-focusing** *n*: autofocalisation *f*, *adj*: autofocalisateur
- self-hardening**: (metal) autotremplant; (plast) autodurcissant
- self-heterodyne**: autodyne
- self-ignition**: auto-allumage *m*
- self-infection**: auto-infection *f*
- selfing**: autofécondation *f*, autorégulation *f*
- selfish DNA**: ADN *m* égoïste
- self-levelling** GB, **self-leveling** NA: autonivelage *m*; (of lift) isonivelage *m*
 ~ **coat**: enduit *m* autolissant, autolissant *m*
- self-locking**: autofreiné, autofreineur, indesserrable; à autoverrouillage *m*, à blocage *m* automatique; (bolt) à autoserrage *m*
- self-lubricating**: autolubrifiant, autograisseur
- self-oscillation**: oscillation *f* propre, oscillation spontanée
- self-pollination**: autopollinisation *f*, pollinisation *f* directe
- self-powered**: automoteur
- self-propelled** GB, **self-propeled** NA: automoteur; (missile) autopropulsé
- self-purification**: auto-épuration *f*
- self-recording**: à enregistrement automatique
- self-regulating**: à autoréglage, autorégulateur, à réglage automatique

self-releasing: à autodéclenchement, à débrayage automatique

self-replication: autoréplication *f*

self-reproducing: autoreproductible

self-sealing: autoétanche, auto-obturateur

self-service: libre service

self-shielding: (nuc) autoprotection *f*

self-sown seedlings: semis *m* naturel

self-splicing: autoépissage *m*

self-starter: démarreur *m* automatique

self-supporting: autoportant, autoporteur, autoporté; (tower) non haubanné

self-tapping screw: vis *f* à tôle, vis autotaraudeuse

self-test: test *m* intégré, test automatique

selvage, selvege: lisière *f*

semen: sperme *m*, semence *f*

semiarid: semi-aride

semibituminous coal: charbon *m* demi-gras

semibleached pulp: (pap) pâte *f* demi-blanchie, pâte mi-blanchie

semibold: (graph) demi-gras

semicircular: en demi-cercle, en hémicycle; (architecture) en plein cintre

semiconductor: semi-conducteur *m*

semicustom: semi-personnalisé; (printed circuit, chip) prédiffusé

semidominant: semi-dominant

semihard: mi-dur

semikilled steel: acier *m* semi-calmé

semipreserve: semi-conserve *f*

semiseparate sewer system: réseau *m* d'égouts pseudo-séparatif

semiskilled, ~ labour: main-d'œuvre spécialisée
~ **worker:** ouvrier *m* spécialisé

semisparkling wine: vin *m* pétillant

semisteel: fonte *f* aciérée

semitrailer: semi-remorque *f*

semolina: semoule *f*

send *n* : (tcm) émission *f*, *vb* : envoyer; (tcm) émettre
~ **back:** renvoyer
~ **receive switch:** commutateur *m* émission-réception

sender: expéditeur *m*; (tcm) émetteur *m*

sending: envoi *m*, expédition *f*, (tcm) émission *f*
~ **end:** (el) côté *m* distribution; (tcm) extrémité *f* [d']émission
~ **office:** (tcm) bureau *m* émetteur, centre *m* émetteur
~ **station:** (tcm) station *f* émettrice, station de transmission, centre *m* d'émission

seniority: ancienneté *f*, (IT) priorité *f*, préséance *f*

sense *n* : sens *m*, direction *f*, *vb* : (eon) détecter, lire (par exploration), palper, sonder
~ **signal:** signal *m* de lecture
~ **strand:** (ge/mb) brin *m* sens

sensible: sensible, perceptible
~ **heat:** chaleur *f* sensible

sensing: lecture *f*, détection *f*
~ **device:** détecteur *m*, capteur *m*, palpeur *m*
~ **pin:** plongeur *m* de détection, plongeur de lecture; (m-t) goujon *m* palpeur, palpeur *m*
~ **station:** poste *m* de lecture

sensitive: sensible; (information) confidentiel
~ **drill:** perceuse *f* sensitive
~ **feed:** avance *f* sensitive
~ **to frost:** gélif
~ **to low temperatures:** craignant le froid

sensitiveness: sensibilité *f*

sensitize, to ~: sensibiliser

sensitizer: (activator) activateur *m*;
(graph, phot) sensibilisateur *m*

sensor: capteur *m*, détecteur *m*, sonde *f*
(de mesure)

~**-based:** connecté à l'instrumentation,
connecté au capteur

~**-based computer:** ordinateur *m*
industriel

sensory, ~ analysis: analyse *f*
sensorielle

~ **cell:** cellule *f* sensorielle

sent: envoyé, expédié; (tcm) émis

~**-collect message:** message *m*
payable à l'arrivée

~**-paid call:** communication *f* payée au
départ

separate *adj*: distinct, séparé; *vb*:
détacher, séparer; décomposer,
diviser; (mining) cribler, trier
~ **drive:** commande *f* indépendante
~ **sewerage system:** réseau *m*
séparatif

separating switch: sectionneur *m*

separation: séparation *f*, (of cables)
ségrégation *m*; (gap) distance *f*, écart
m, écartement *m*; (chem) décantation
f, décomposition *f*, précipitation *f*, (of
laminations) délaminage *m*,
décollement *m*; (mech)

désaccouplement *m*; (of telephone
traffic) aiguillage *m*; (of tyre)
décollement *m* entre nappes

~ **plant:** installation *m* de triage

~ **rupture:** rupture *f* par séparation,
rupture par décohésion

separator: séparateur *m*; (IT) caractère
m de séparation; (of forms)
déliasseuse *f*, (dairy) écrémeuse *f*

septic, ~ tank: fosse *f* septique

~ **wastewater:** eaux *f* d'égout en
putréfaction, eaux d'égout septiques

sequence *n*: séquence *f*, succession *f*,
suite *f*, ordre *m*; *adj*: séquentiel, en
série; *vb*: mettre en séquence,
ordonner

~ **homology:** homologie *f* de
séquence

~ **key:** indicatif *f* de classement

~ **number:** numéro *m* d'ordre

~ **of operations:** ordre *m* des
opérations, succession *m* des
opérations

~ **robot:** (rob) robot *m* séquentiel

~ **switch:** commutateur *m* séquentiel,
combinateur *m* séquentiel

sequencer: (fluidics, space) séquenceur
m

sequencing: enchaînement *m*, mise *f* en
séquence, séquencement *m*;
classement *m*, tri *m*; (of genes)
séquençage *m*

sequential (operation, processing)
séquentiel

~ **sampling:** échantillonnage *m*
progressif

~ **test:** essai *m* progressif

sequestering: (chem) chélation *f*

serial: en série, sériel, séquentiel

~ **computer:** ordinateur *m* sériel,
ordinateur séquentiel

~ **data:** données *f* sérielles

~**-in parallel-out:** série-parallèle

~**-in serial-out:** série-série

~ **mounting:** (el) couplage *m* en série

~ **number:** numéro *m* de-série

~ **printer:** imprimante *f* série,
imprimante sérielle

~ **processing:** traitement *m* série

~**-to-parallel converter:**
désérialisateur *m*, convertisseur *m*
série-parallèle

serialization: numérotation *f*
consécutive; mise *f* en série,
sérialisation *f*

serialize, to ~: numéroter
consécutivement; mettre en série,
sérialiser

serializer: convertisseur *m* parallèle/série

series: série *f*, (a production run) lot *m*,
série

~ **connection:** couplage *m* en série,
montage *m* en série

~ **motor:** moteur *m* série

~**-parallel:** [en] série/parallèle

~**-parallel connection:** couplage *m* en
série/parallèle, montage *m* en
série/parallèle

~ **production:** fabrication *f* en série,
fabrication courante

~**-wound:** excité en série

serif: (top of character) obit *m*; (bottom of
character) empattement *m*

serine: sérine *f*

serrated: dentelé, crénelé
 ~ **lockwasher:** rondelle *f* éventail
 ~ **nut:** écrou *m* cannelé
 ~ **shaft:** arbre *m* dentelé

serration: dentelure *f*, (tv, radar) crénelure *f*

serum: sérum *m*

serve, to ~: desservir; (IT, tcm) prendre en charge

served: (cable) à revêtement *m* extérieur

server: (IT) serveur *m*
 ~ **managed:** géré par serveur

service: (maintenance) réparation *f*, entretien *m*; (transport) service *m*; NA (el, tp) branchement *m* particulier, branchement d'immeuble; (service rendered) prestation *f*, *vb*: desservir; réparer, entretenir; → also **services**
 ~ **area:** zone *f* de desserte
 ~ **band:** bande *f* attribuée
 ~ **board:** (el) tableau *m* d'arrivée de secteur
 ~ **bureau:** centre *m* de traitement à façon, entreprise *f* de traitement à façon
 ~ **cable:** câble *m* d'abonné, câble de branchement
 ~ **ceiling:** (aero) plafond *m* pratique
 ~ **channel:** voie *f* de service
 ~ **conditions:** conditions *f* de fonctionnement, conditions d'utilisation; (mech) régime *m*
 ~ **corrosion:** corrosion *f* en service
 ~ **drop:** branchement *m* d'abonné (sur ligne aérienne)
 ~ **elbow:** coude *m* mâle et femelle
 ~ **engineer:** dépanneur *m*, réparateur *m*
 ~ **floor:** étage *m* technique
 ~ **industry:** secteur *m* tertiaire
 ~ **life:** durée *f* de vie utile, vie *f* utile
 ~ **line:** (tp) ligne *f* de branchement, branchement *m* (d'abonné), liaison *f* de service; (rlwy) voie *f* de service
 ~ **man:** dépanneur *m*, réparateur *m*
 ~ **operation:** (IT) opération *f* de servitude
 ~ **pipe:** conduite *f* d'alimentation, conduite de branchement; (for water) branchement *m* d'eau général
 ~ **platform:** plate-forme *f* d'accès
 ~ **program:** (IT) programme *m* de service, programme de servitude; programme utilitaire
 ~ **provider:** (IT) serveur *m*

~ **rating:** (of engine) puissance *f* de régime
 ~ **refrigerator:** réfrigérateur *m* du jour
 ~ **routine:** programme *m* de service, programme de servitude
 ~ **ship:** navire *m* de servitude
 ~ **station:** station-service *f*
 ~ **tank:** (auto) nourrice *f*, (naut) caisse *f* journalière
 ~ **trial:** essai *m* de mise en service
 ~ **valve:** (utilities) robinet *m* de barrage
 ~ **wire:** fil *m* de service, branchement *m* d'abonné

serviceability: facilité *f* d'entretien; aptitude *f* au service, aptitude à l'emploi

serviceable: en bon état, utile, utilisable

serviced: (mech) entretenu, réparé; (building land) viabilisé

servicer: (aero) avitailleur *m*, chariot *m* de ravitaillement, oléoserveur *m*

services: (constr) équipements *m*; (commerce) secteur *m* tertiaire
 ~ **required on machine:** branchements *m* requis

servicing: entretien *m* courant, service *m* courant, maintenance *f*; réparation *f*

serving: (on cable) revêtement *m*, enveloppe *f*, gaine *f*

servo *n*: servomécanisme *m*; *adj*: d'asservissement
 ~-**actuator:** servomoteur *m*
 ~ **brake:** servofrein *m*, frein *m* assisté
 ~-**driven:** à servomoteur
 ~ **loop:** boucle *f* d'asservissement
 ~ **system:** asservissement *m*, système *m* asservi
 ~-**unit:** servomoteur *m*
 ~-**valve:** (rob) servovalve *f*

servocontrol: servocommande *f*

servomechanism: servomécanisme *m*

session: (IT) séance *f*, session *f*
 ~ **layer:** couche *f* session

set *n*: collection *f*, jeu *m*, ensemble *m*, assortiment *m*; (of documents, drawings) liasse *f*, (cinema, theatre) décor[s] *m*; (maths) ensemble; (of plaster, concrete) prise *f*, (radio) poste *m*, récepteur *m*; (of saw teeth) voie *f*,

- (of railway sidings) faisceau *m* de voies; (of a spring) tension *f*, bande *f*; (strain) déformation *f* permanente; (tp) poste, téléphone *m*; (tv) téléviseur *m*; (of tunnel, mining) cadre *m*; (of wheels) train *m* de roues; (of wagons) rame *f* (de manœuvre); *vb* : caler, fixer, bloquer; positionner, orienter; (adhesive) prendre; (conditions, limits) définir, établir; (graph) composer; (IT) mettre à 1 (un bit), positionner (un drapeau); (a pile) planter; (plaster) prendre; (a spring) tarer
 ~ **collar**: bague *f* d'arrêt, bague de sûreté
 ~ **in**: (constr) encastrier, emboîter; (a wire) poser
 ~ **in motion**: mettre en marche
 ~ **noise**: bruit *m* de fond propre (d'un récepteur)
 ~ **nut**: contre-écrou *m*, écrou *m* de blocage, écrou de pression
 ~ **off**: mettre hors fonction, désactiver
 ~ **off**: (graph) maculage *m*
 ~ **on**: mettre en fonction, activer
 ~ **on edge**: poser de champ, poser sur le chant
 ~ **on fire**: incendier
 ~ **pin**: goujon *m* prisonnier, goujon d'assemblage, goujon de calage
 ~ **point**: (automatic control) point *m* de consigne
 ~ **screw**: vis *f* de pression, vis d'arrêt, vis de réglage
 ~ **square**: équerre *f* à dessin
 ~ **up**: (a communication), établir, installer, mettre au point; (a machine) installer une machine, monter une machine
 ~ **up**: montage *m*; (of a firm) organisation *f*, structure *f*
 ~ **value**: valeur *f* de consigne
- setting**: pose *f*, positionnement *m*; (adjustment) ajustement *m*, mise *f* au point, réglage *m*; (graph) composition *f*, (IT) mise *f* à 1; (of spring, valve) tarage *m*
 ~ **gauge**: jauge *f* de réglage, calibre *m* de réglage
 ~ **mark**: repère *m* de calage
 ~ **range**: domaine *m* de réglage
 ~ **to zero**: remise *f* à zéro
 ~ **up**: (m-t) montage *m*, préparation *f*, (tp) établissement *m* d'une communication
- settle, to** ~: (foundations) se tasser; (instrument) se calmer, se stabiliser; (liquid) se déposer
- settleable, ~ solids**: matières *f* décantables
 ~ **suspended solids**: matières *f* en suspension décantables
- settled solids**: décantat *m*
- settled wastewater**: eaux *f* d'égout décantées
- settlement**: (of foundations) tassement *m*; (deposit) dépôt *m*, précipitation *f*
- settler**: appareil *m* de décantation, cuve *f* de décantation
- settling**: tassement *m*; décantation *f*, sédimentation *f*
 ~ **basin**: bassin *m* de décantation
 ~ **chamber**: (of wind tunnel) chambre *f* de tranquillisation
- seven, --bit byte**: septet *m*
 ~ **sided**: heptagonal
- sever, to** ~: couper, sectionner
- sewage**: eaux *f* d'égout, eaux-usées, eaux-vannes
 ~ **disposal**: évacuation *f* des eaux d'égout, évacuation des eaux usées, assainissement *m* des eaux usées
 ~ **engineering**: technique *f* des eaux usées
 ~ **farm**: station *f* d'épuration, champs *m* d'épandage
 ~ **pump**: pompe *f* de relèvement des eaux d'égout
 ~ **sludge**: boues *f* d'épuration
 ~ **treatment**: épuration *f* des eaux usées
 ~ **works**: station *f* d'épuration
- sewer**; égout *m* public
 ~ **cleaning**: curage *m* des égouts
 ~ **gas**: gaz *m* d'égout
 ~ **system**: réseau *m* d'égouts, réseau d'assainissement
- sewerman**: égoutier *m*
- sewerage**: assainissement *m*
- sewing**: couture *f*, (bookbinding) brochage *m*
- sewn**: (tex) cousu; (book) broché
- SF** → **single frequency**
- sex**: sexe *m*
 ~ **chromosome**: chromosome *m* sexuel

- ~ **factor**: facteur *m* sexuel, facteur F
- ~ **inheritance**: hérédité *f* sexuelle
- ~ **linkage**: liaison *f* au sexe

sexduction: sexduction *f*

- sexual**, ~ **cycle**: cycle *m* sexuel
- ~ **inheritance**: hérédité *f* sexuelle
 - ~ **reproduction**: reproduction *f* sexuée
- SH** → **sheet**, **shield**

- shackle**: manille *f*; (of spring) bride *f*, chape *f*, étrier *m*
- ~ **pin**: axe *m* de manille, boulon *m* de manille

- shade**: (of colour) nuance *m*; (in sunlight) ombre *f*

- shaded**: ombré; (graph) gras-maigre
- ~ **colour**: teinte *f* dégradée
 - ~ **rule**: (graph) filet *m* cadre, filet gras-maigre

- shading**: (crt, graph) effet *m* d'ombrage, ombrage *m*
- ~ **paint**: peinture *f* antisolaire

- shadow**: ombre *f* portée
- ~ **printing**: impression *f* par microjuxtaposition, impression en gras (par frappe multiple), impression ombrée
 - ~ **recording**: enregistrement *m* en double

- shadowing**: (electroplating) effet *m* d'écran; (tcm) occultation *f*

- shaft**: arbre *m*; (of blast furnace) cheminée *f*, cuve *f*; (of lift) cage *f*, gaine *f*, puits *m*; (in mine) puits; (straight part of column) fût *m*
- ~ **boring**: (mining) fonçage *m* de puits
 - ~ **collar**: (mech) bague *f* d'épaulement, collet *m* d'arbre, embase *f*, (mining) orifice *m* du puits
 - ~ **drive**: transmission *f* par arbre[s], prise *f* de mouvement de l'arbre d'entraînement
 - ~ **end**: bout *m* d'arbre
 - ~ **furnace**: four *m* à cuve
 - ~ **gear**: pignon *m* à queue
 - ~ **horsepower**, **shp**: puissance *f* sur l'arbre
 - ~ **lining**: (of blast furnace) maçonnerie *f* de la cuve; (mining) revêtement *m* de puits
 - ~ **pinion**: pignon *m* arbré solidaire
 - ~ **position**: position *f* angulaire
 - ~ **position encoder**: codeur *m* de position angulaire

- ~ **seal**: garniture *f* d'étanchéité d'arbre
- ~ **set**: (mining) cadre *m* de puits
- ~ **sinking**: fonçage *m* de puits
- ~ **sleeve**: chemise *f* d'arbre

shafting: (mech) ligne *f* d'arbres, arbres *m*, transmission *f*, (of column) fûts *m*

- shake** *n*: secousse *f*, *vb*: secouer
- ~ **down**: (IT) mise *f* au point, rodage *m*
 - ~ **down test**: test *m* d'endurance
 - ~ **out**: (fdry) décochage *m*; (moulding) démoulage *m*

shakeproof: (bolt, washer) indesserrable

- shaker**: crible *m* à secousses
- ~ **conveyor**: convoyeur *m* à secousses; (mining) couloir *m* oscillant
 - ~ **screen**: crible *m* à secousses, tamis *m* oscillant

- shaking**: à secousses
- ~ **conveyor**: convoyeur *m* à secousses; (mining) couloir *m* oscillant
 - ~ **screen**: crible *m* à secousses, tamis *m* oscillant

- shale**: schiste *m* (argileux)
- ~ **oil**: huile *f* de schiste

- shallow**: peu profond; → also **shallows**
- ~ **draught**: faible tirant d'eau
 - ~ **foundation**: fondation *f* sur semelle superficielle
 - ~ **nut**: écrou *m* bas
 - ~ **water**: bas-fond *m*, haut-fond *m*
 - ~ **water cable**: câble *m* de petit fond

shallows: bas-fond *m*, haut-fond *m*

shaly: schisteux

- shank**: (of anchor) verge *f*, (of blade) pied *m* de pale; (of connecting rod) corps *m* de bielle; (of rivet) fût *m*; (of tool, milling cutter, drill) queue *f*, NA carré *m* de manœuvre

shape: forme *f*, NA (met) profilé *m*

- shaped**: façonné, formé, profilé
- ~ **charge**: (of explosive) charge *f* creuse
 - ~ **wheel**: (grinding) meule *f* de forme

shaper: (m-t) étiau-limeur *m*; (fdry) toupie *f* (de modelage); (for woodwork) toupie *f*

shaping: façonnage *m*, formage *m*; mise *f* au galbe; (tcm) mise en forme (du signal)

~ **circuit**: circuit *m* conformateur

~ **machine**: étiau-limeur *m*

share, to ~: partager, utiliser en commun

shareable: partageable

shared: mis en commun, commun, en commun, partagé

~ **data base**: base *f* commune de données

shark: requin *m*

sharp: (knife) affilé; (pointed) pointu; (phot) net, bien défini

~ **angle**: angle *m* vif

~ **bend**: (in piping) coude *m* normal, coude à petit rayon

~ **character**: dièse *m*

~ **edge**: arête *f* vive

~ **joint**: joint *m* vif

~ **paint**: peinture *f* à séchage rapide

~ **picture**: image *f* nette

~ **sand**: sable *m* mordant

~ **sensitivity**: (of an instrument) grande sensibilité

~ **tone**: son *m* aigu

sharpness: (of sound) acuité *f*, (visual) netteté *f*

shatter, to ~: se briser en morceaux, se briser en éclats

shattering: (of glass) fragmentation *f*

~ **explosive**: explosif *m* brisant

shaving: copeau *m*; (machining) shaving

m; **shavings**: (of paper) frisons *m*, (of metal) copeaux *m*, rognures *f*, (of wood) copeaux

shea butter: beurre *m* de karité

shear *n*: cisaillement *m*; *vb*: (mech)

cisailler; (tex) tondre; **shears**: cisaille *f*

~ **dowel**: goupille *f* de sécurité

~ **fatigue**: fatigue *f* par cisaillement

~ **force**: effort *m* tranchant

~ **modulus**: module *m* d'élasticité au cisaillement

~ **pin**: goupille *f* de cisaillement, goupille de sécurité

~ **rate**: gradient *m* de cisaillement

~ **reinforcement**: armatures *f* d'efforts tranchants

~ **strain**: déformation *f* de cisaillement

~ **strength**: résistance *f* au cisaillement

~ **thickening**: réépaississement *m*

shearing: cisaillement *m*; (of sheep) tonte *f*

~ **bolt**: boulon *m* de sûreté (à cisailer)

~ **load**: effort *m* tranchant

~ **machine**: (mech) cisaille *f* mécanique; (tex) tondeuse *f*

~ **member**: organe *m* de sûreté (destiné à la rupture)

~ **strength**: résistance *f* au cisaillement

~ **stress**: contrainte *f* de cisaillement

~ **wedge**: prisme *m* de cisaillement

sheath: gaine *f*

sheathed: enveloppé, sous gaine

~ **cable**: câble *m* sous gaine, câble sous enveloppe

~ **pyrometer**: canne *f* pyrométrique

sheathing: (of cable) gaine *f* extérieure; (constr) coffrage *m* (en panneaux); (mining) cuvelage *m*, revêtement *m* (de puits); (of trench) blindage *m*

sheave: réa *m*, poulie *f* à gorge

shed: (constr) abri *m*, hutte *f*, hangar *m*, resserre *f*, (rlwy) rotonde *f* pour locomotives; (tex) foule *f*, pas, *m*
~ **roof**: toit *m* à un seul versant

shedding: (tex) formation *f* du pas, formation de la foule

sheep: mouton *m*; ovins *m*

sheer: (fabric) clair, transparent

~ **plan**: (of ship) projection *f* longitudinale

sheet, SH: feuille *f*; (of hardboard) feuille, plaque *f*, (sheet metal) tôle *f*, (of sail) écoute *f*, (thick and waterproof covering) bâche *f*

~ **bar**: (rolling) larget *m*, tôle *f* ébauchée

~ **billet**: (rolling) larget *m*

~ **calender**: calandre *f* à feuilles

~ **erosion**: érosion *f* en nappe

~ **extruder**: boudineuse *f* pour feuilles

~ **glass**: verre *m* à vitres, verre en feuilles

~ **iron**: tôle *f*

~ **lead**: plomb *m* en feuille

~ **metal**: tôle *f*

~ **metal work**: tôlerie *f*, (heavy) chaudronnerie *f*

~ **of hardboard**: feuille *f* de fibres dure, plaque *f* de fibres dure

~ **pile**: palplanche *f*

~ **pile wall**: rideau *m* de palplanches

~ **piling**: écran *m* en palplanches, rideau *m* en palplanches, palplanches *f*

~ **pit**: (pap) fosse *f* à cassés

~ **steel**: tôle *f* d'acier

sheeter: (graph) coupeuse *f* en feuilles, coupe-feuilles *m*; (constr) palfeuille *f*

~ **line**: ligne *f* de tranchage; traces *f* de coupe

sheeting: (constr) coffrage *m*; (geol) stratification *f*; (metal sheets) tôle *m*, tôles *f*; (plastic) feuilles *f*, (of trench) blindage *m*

~ **mill**: (plast, rubber) laminoir *m* de feuilles, tireur *m* de feuilles

~ **plane**: plan *m* de stratification

~ **process**: (plast, rubber) tirage *m* en feuille[s]

~ **rail**: (constr) lisse *f* de façade légère

shelf: (geol) plateau *m* continental; (for storage) étagère *f*, rayon *m*; (shop display) étagère de gondole, linéaire *m*

~ **display**: présentoir *m* de gondole

~ **life**: durée *f* de conservation, durée limite de stockage

shell: coquille *f*, coque *f*, (of boiler) corps *m* de chaudière, enveloppe *f* de chaudière; (of building) gros œuvre *m*; (auto) caisse *f* brute de soudure; (of heat exchanger) calandre *f*; (of roll) virole *f*; (naut) bordé *m* extérieur; (of structure) voile *m* mince; (of animal) coquille *f* (de mollusque), écaille *f* (d'huître), carapace *f* (de homard); (of fruit) coquille, coque *f*, (of peas) gousse *f*

~ **and-coil condenser**: condenseur *m* à calandre multitubulaire

~ **casting**: moulage *m* en carapace

~ **core**: (plastic moulding) noyau-carapace *m*

~ **mould**: (plast) moule-carapace *m*

~ **moulding**: moulage *m* en carapace, moulage en coquille

~ **plating**: (naut) tôles *f* de bordé

~ **reamer**: alésoir *m* creux

~ **roof**: toit *m* en voile mince

~ **sand**: sable *m* coquillier

~ **tool**: outil *m* creux

~ **transformer**: transformateur *m* cuirassé

~ **type**: (motor, transformer) cuirassé, blindé; (tool) creux

~ **type reactor**: bobine *f* d'inductance cuirassée

shellfish: coquillages *m*, crustacés *m*

shellfishery: conchyliculture *f*

shelling: (gun fire) tir *m* au canon; (food) décorticage *m*, égrenage *m*; écosage *m* (de légumineuses), écaillage *m* (d'huîtres), épiluchage *m* (de crevettes)

shelly limestone: calcaire *m* coquillier

shelter: abri *m*

shelving *n*: (shelves) rayonnage *m*; (a gentle slope) glacis *m*, déclivité *f*, *adj*: incliné, en pente

sherry: xérès *m*

SHF → super high frequency

shield, SH: (el) écran *m*, blindage *m*; (mining) bouclier *m*; (nuc) écran, bouclier

shielded: blindé; antiparasité

~ **cab**: câble *m* armé, câble blindé, câble protégé

~ **cell**: (nuc) cellule *f* de haute activité

~ **metal-arc welding**: soudage *m* à l'arc métallique avec électrode enrobée

shielding: (as a protection) blindage *m*, isolement *m* électrique, protection *f*, antiparasitage *m*; (of cable) armature *f*; (of engine) conconnage *m*; (of welding electrode) enrobage *m*; (screening) effet *m* d'écran, occultation *f*

~ **pond**: (nuc) réservoir *m* à blindage, réservoir blindé

~ **pool**: (nuc) réservoir *m* à blindage, réservoir blindé

shift *n*: (auto) changement *m* (de vitesse); (geol) rejet *m* horizontal, faille *f* de dislocation; (IT) décalage *m*; (work organisation) équipe *f*, poste *m*; *vb*: déplacer, décaler

~ **down NA**: (auto) rétrograder

~ **fork**: fourchette *f* du changement de vitesse

~ **gears NA**: changer de vitesse

~ **in**: (IT) introduire par décalage

~ **in character, SI**: caractère *m* de code normal, caractère en code

~ **key**: touche *f* [de mise en] majuscules

~ **lock**: (on keyboard) verrouillage *m* de clavier, garde *f* d'inversion

~ **out**: (IT) éliminer par décalage, sortir d'un registre

shelled: écalé, écosé, égrené

- ~-out character, **SO**: caractère *m* en code spécial, caractère *m* hors code
 ~ **pulse**: impulsion *f* de décalage
 ~ **register**: registre *m* à décalage
 ~ **spanner**: clé *f* anglaise, clé à molette
- shifting**: décalage *m*, déplacement *m*; (auto) débrayage *m*; (of belt) débrayage, passe *f*, (of the brushes) décalage; (of rail track) ripage *m*; (of soil) mouvement *m* des terres
 ~ **register**: (IT) registre *m* à décalage
 ~ **sand**: sable *m* mouvant
 ~ **spanner**: clé *f* à molette, clé anglaise
 ~-up **NA**: (auto) montée *f* de vitesse
- shiftwork**: travail *m* posté, travail par postes, travail à brigades relevées
- shim**: cale *f* d'épaisseur
 ~ **washer**: rondelle *f* de calage, rondelle de réglage, rondelle entretoise
- shimming rod**: barre *f* de compensation
- shimmy**: (auto) shimmy *m*, flottement *m* latéral des roues avant, dandinement *m* des roues avant
- shine** *n*: clarté *f*, éclat *m*; (of gold, silver) éclair *m*; *vb*: briller, luire, reluire
- shiner**: brillant; (an enamel defect) point *m* brillant; (a paper defect) paillette *f*
- shingle** *n*: (roofing) bardeau *m*; (stone) galet *m*; *vb*: (wrought iron) cingler
- shingling**: (constr) bardage *m*, essentage *m* en bardeaux; (met) cinglage *m*
 ~ **press**: presse *f* à cingler
- ship** *n*: navire *m*, bâtiment *m*; *vb*: embarquer, mettre à bord; (to send goods) expédier
 ~-borne **lighter**: barge *f* de navire
 ~ **bottom paint**: peinture *f* de carène
 ~ **call**: (tcm) communication *f* avec un navire
 ~ **canal**: canal *m* maritime
 ~ **electrical system**: réseau *m* de bord
 ~ **on ballast**: navire *m* sur lest
 ~ **plane**: avion *m* embarqué
 ~ **plate**: tôle *f* pour constructions navales
 ~-to-ship: navire-navire
 ~-to-shore: navire-terre
- ~ **water**: embarquer de l'eau
 ~'s **company**: équipage *m*
 ~'s **engineer**: mécanicien *m* de bord
 ~'s **gear**: appareux *m*
- shipboard**: sur navire; (aero) de bord
- shipborne**: embarqué
- shipbreaking**: démolition *f* de navires
- shipbroker**: courtier *m* maritime
- shipload**: cargaison *f*
- shipment**: transport *m* (par eau); envoi *m*, expédition *f*, lot *m* de marchandises, marchandises *f* expédiées
- shipowner**: armateur *m*
- shipper**: chargeur *m*, expéditeur *m*; affrêteur *m*
- shipping**: navigation *f*, embarquement *m*, mise *f* à bord; expédition *f*, transport *m*
 ~ **container**: emballage *m* d'expédition, emballage primaire
 ~ **lane**: route *f* de navigation
 ~ **note**: bordereau *m* d'expédition
 ~ **port**: port *m* d'embarquement
 ~ **seal** **NA**: (el) bout *m* de câble, embout *m* protecteur, tête *f* de câble, manchon *m* d'extrémité
- shipworm**: taret *m*
- shipwreck**: naufrage *m*
- shipyard**: chantier *m* de construction navale
- shive**: (pap) bûchette *f*
- shp** → **shaft horse power**
- shoal**: haut-fond *m*; (of fish) banc *m* de poissons
- shock**: choc *m*; (el) électrocution *f*
 ~ **absorber**: (auto) amortisseur *m*; (rlwy) butoir *m*, tampon *m* amortisseur
 ~ **absorber strut**: (aero) jambe *f* élastique
 ~ **hazard**: danger *m* de contact électrique, danger d'électrocution
 ~ **heating**: chauffage *m* par onde de choc
 ~ **mount**: support *m* antivibratoire, support élastique

- ~ **mounting**: montage *m* élastique
- ~ **tunnel**: soufflerie *f* aérodynamique à ondes de choc
- ~ **valve**: clapet *m* antichocs
- ~ **wave**: onde *f* de choc

shockproof: antichoc

shoddy *n*: (tex) shoddy *m*; *adj*: mal exécuté, mal fait, de mauvaise qualité

shoe: sabot *m*, patin *m*; (of brake) mâchoire *f*, segment *m*; (of cable) cosse *f*, connecteur *m*; (el) frotteur *m* de contact
 ~ **brake**: frein *m* à mâchoires, frein à sabots, frein à segments [articulés]

shoot *n*: (with firearm) tir *m*; (a chute) NA goulotte *f*, couloir *m*, glissière *f*, plan *m* incliné; (bot) pousse *f*, *vb*: tirer, faire feu; faire sauter; (phot) prendre une photo; (bot) germer, monter
 ~ **a film**: tourner un film
 ~ **tip culture**: culture *f* d'apex [de tige]

shooting: (cinema) tournage *m*; (with firearm) tir *m*; (phot) prise *f* de vues
 ~ **flow**: écoulement *m* torrentiel
 ~ **range**: champ *m* de tir

shop *n*: (retail trade) magasin *m*, commerce *m*; (a workshop) atelier *m*; *vb*: faire des achats
 ~ **around**: rechercher le meilleur prix
 ~ **assembly**: montage *m* en atelier
 ~ **assistant**: vendeur *m*
 ~ **awning**: banne *f*
 ~ **blind**: volet *m*
 ~ **check**: contrôle *m* en atelier, visite *f* en atelier
 ~ **drawing**: dessin *m* d'atelier, dessin d'exécution
 ~ **fitting**: agencement *m* de magasin
 ~ **flight**: (aero) vol *m* usine, vol technique
 ~ **front**: devanture *f*
 ~ **sign**: enseigne *f*, écriteau *m*
 ~ **standards**: règles *f* normalisées d'installation, règles d'exploitation
 ~ **test**: essai *m* en atelier, essai en usine
 ~ **window**: vitrine *f*
 ~ **wired**: câblé à l'atelier, câblé en usine

shopping: achats *m*, shopping *m*
 ~ **centre**: centre *m* commercial, galerie *f* marchande
 ~ **precinct**: centre *m* commercial piétonnier

shore *n*: (coast) côte *f*, littoral *m*, rivage *m*; (constr) étau *m*; *adj*: côtier; *vb*: buter, étayer
 ~ **based**: côtier
 ~ **end cable**: câble *m* de bas-fond, câble de petit fond, câble d'extrémité
 ~ **erosion**: érosion *f* littorale
 ~ **station**: station *f* terrienne
 ~ **terminal**: (tcm) aboutissement *m*, atterrissement *m*, extrémité *f* littorale, extrémité côtière
 ~ **up**: buter, étayer

shoring: étaie *m*, étauçonnement *m*

short *n*: (a short circuit) court-circuit *m*; *adj*: court; (met) aigre, cassant; (quantity) manquant; *vb*: court-circuiter; **shorts** (timber) petites longueurs *f*, → also **short-circuit**
 ~ **arc welding**: soudage *m* à l'arc court
 ~ **batch**: petite série
 ~ **circuit**: court-circuit *m*
 ~ **column**: poteau *m* court
 ~ **haul**: à petite distance
 ~ **haul transport aircraft**: avion *m* de transport court courrier
 ~ **iron**: fer *m* aigre, fer cassant
 ~ **lived**: de faible durée, transitoire
 ~ **moulding**: moulage *m* court, pièce *f* incomplète
 ~ **movie** NA: court métrage *m*
 ~ **oil varnish**: vernis *m* léger, vernis maigre
 ~ **out**: mettre hors circuit, court-circuiter
 ~ **pitch winding**: bobinage *m* à pas raccourci, enroulement *m* à pas raccourci
 ~ **poured**: (mould) non rempli
 ~ **range**: à court rayon d'action
 ~ **residue**: résidu *m* de distillation poussée, résidu court
 ~ **run**: petite série; (graph) petit tirage; (fdry) manque *m*, coulée *f* courte
 ~ **sweep bend**: coude *m* de petit rayon
 ~ **takeoff and landing, STOL**: atterrissage *m* et décollage courts
 ~ **takeoff-and-landing aircraft**: avion *m* à décollage et atterrissage courts
 ~ **time**: de courte durée, de peu de durée
 ~ **time current**: courant *m* de courte durée
 ~ **time measure**: mesure *f* temporaire
 ~ **time rating**: (el) puissance *f* temporaire, puissance intermittente, service *m* nominal temporaire
 ~ **to earth**: court-circuit *m* à la terre
 ~ **to frame**: court-circuit *m* à la masse

- ~ **to ground** NA: court-circuit *m* à la terre
- ~ **ton**: tonne *f* américaine (2000 lbs, 907,185 kg)
- ~ **wave**, **SW**: onde *f* courte

shortage: manque *m*, pénurie *f*
 ~ **of labour**: pénurie *f* de main-d'œuvre

short-circuit, to ~: court-circuiter
 ~ **brake**: frein *m* à court-circuit
 ~ **breaking capacity**: pouvoir *m* de coupure en court-circuit
 ~ **characteristic**: caractéristique *f* en court-circuit
 ~ **current**: courant *m* de court-circuit
 ~ **making capacity**: pouvoir *m* de fermeture en court-circuit
 ~ **operation**: fonctionnement *m* en court-circuit
 ~ **plug**: fiche *f* de court-circuitage
 ~ **power**: pouvoir *m* de court-circuit
 ~ **protection**: protection *f* contre les courts-circuits
 ~ **strength**: résistance *f* aux courts-circuits
 ~ **winding**: enroulement *m* en court-circuit, enroulement court-circuité

short-circuiting: court-circuitage *m*, mise *f* en court-circuit

shortcoming: imperfection *f*

shorted: court-circuité
 ~-**out**: court-circuité
 ~ **turn**: spire *f* de court-circuit, court-circuit *m* entre spires

shorten, to ~: raccourcir

shorthand: sténographie *f*
 ~ **notation**: (IT) notation *f* abrégée

shorting: mise *f* en court-circuit
 ~ **voltage**: tension *f* de claquage

shortness: (met) fragilité *f*

shot: (die casting, moulding) injection *f*, (of firearm) coup *f* de feu; (met) grenaille *f*; (phot) prise *f* de vue; (shotblasting) coup *m* de mine; (surveying) visée *f*
 ~ **blasting**: (met) grenailage *m*; (mining) travail *m* aux explosifs, sautage *m*
 ~ **drilling**: forage *m* à la grenaille
 ~ **effect**: (eon) effet *m* de grenaille
 ~ **hole**: trou *m* de tir

- ~ **peening**: grenailage *m*
- ~ **point**: point *m* de tir
- ~ **silk**: (tex) moire *f*
- ~-**silk effect**: (tv) moirure *f*

shotcrete: béton *m* projeté, gunité *f*

shotcreting: gunitage *m*, projection *f* de béton

shotfirer: boutefeu *m*

shotgun: fusil *m* (de chasse)

shoulder: épaulement *m*
 ~ **flange**: bride *f* à collerette
 ~-**level**: à hauteur d'épaule
 ~ **strap**: bretelle *f*, bandoulière *f*

shouldered, ~ nut: écrou *m* à épaulement
 ~ **piston**: piston *m* étagé, piston différentiel

shovel *n*: pelle *f*; *vb*: pelleter
 ~ **loader**: chouleur *m*
 ~ **tractor**: tractopelle *f*

shovelful: pelletée *f*

shoveller GB, **shoveler** NA: pelleteur *m*, conducteur *m* de pelle

shovelling GB, **shoveling** NA: pelletage *m*

show *n*: exposition *f*, salon *m*; *vb*: montrer; exposer
 ~ **card**: pancarte *f*
 ~ **window** NA: vitrine *f*

showbusiness: monde *m* du spectacle

showcase: vitrine *f*

shower: (constr) douche *f*; (nuc) gerbe *f*, (pap) rinceur *m*; (weather) averse *f*
 ~ **cooling**: rafraîchissement *m* par ruissellement, refroidissement *m* par ruissellement
 ~ **cubicle**: cabine *f* de douche
 ~ **head**: pomme *f* de douche
 ~ **pipe**: (pap) rinceur *m*
 ~ **stall** NA: cabine *f* de douche

showroom: hall *m* d'exposition, magasin *m* d'exposition, salle *f* d'exposition

shp → shaft horsepower

shrapnel: éclats *m* d'obus

shred, to ~: déchiqueter

shredder: (of documents) destructeur *m*
de documents; (pap, tex) délisseuse *f*

shrink, to ~: rétrécir

~ **cavity:** (met) retassure *f*

~ **film:** film *m* à retrait, film
[thermo]rétractable

~ **fit:** (mech) emmanchement *m* par
retrait, emmanchement à chaud

~ **hole:** (met) retassure *f*

~ **on:** emmancher à chaud, fretter à
chaud, poser à chaud

~ **packaging:** emballage *m* par
rétraction

~ **porosity:** (met) microretassure *f*

~ **wrapping:** emballage *m* par
rétraction

shrinkable film: film *m*
[thermo]rétractable

shrinkage: rétrécissement *m*, retrait *m*

~ **block:** (plast) gabarit *m*

conformateur, conformateur *m*

~ **cavity:** (met) retassure *f*

~ **crack:** (met) tapure *f*, crique *f* de
retassure; (timber) fente *f* de retrait,
fente de dessiccation

shrinking: (of fabric) rétrécissement *m*

~ **and swelling of the soil:**
contraction *f* et expansion du sol

shroud *n*: enveloppe *f* (de protection),
carénage *m*; (of contact) protecteur *m*
de contact; (of fan) capot *m* de
refoulement; (of gas turbine) anneau
m de renforcement de turbine; (on
ship) hauban *m*; (of space rocket)
coiffe *f*; *vb*: (gears) emboîter; (a
transformer) blinder
~ **knot:** nœud *m* de hauban

shrouded propeller: hélice *f* carénée

shrunk: rétréci, contracté

--**on:** calé à chaud, monté à chaud

--**on ring:** frette *f* posée à chaud

shunt *n*: (in chimney) conduit *m*
collecteur, collecteur *m*; (el) dérivation
f, montage *m* en parallèle, shunt *m*;
vb: (el) brancher en parallèle,
connecter en parallèle, monter en
parallèle, shunter; (rlwy) manœuvrer
~ **capacitor:** condensateur *m* shunt,
condensateur en parallèle
~ **circuit:** circuit *m* en parallèle, circuit
en dérivation, circuit dérivé

~ **coil:** bobine *f* de dérivation, bobine
en dérivation, bobine shunt

~ **connection:** montage *m* en
dérivation, montage en shunt,
shuntage *m*

~ **controller:** (rlwy) shunter,
combinateur *m* de shuntage

~ **current:** courant *m* dérivé

~ **generator:** dynamo *f* shunt,
génératrice *f* shunt, génératrice en
dérivation

~ **motor:** moteur *m* shunt, moteur en
dérivation

~ **relay:** relais *m* en dérivation

~ **tripping:** déclenchement *m* par
bobine en dérivation

~ **winding:** enroulement *m* en
dérivation, enroulement en parallèle,
enroulement shunt

--**wound:** excité en dérivation

--**wound motor:** moteur *m* en
dérivation, moteur shunt

~ **yard:** (rlwy) triage *m*

shunted: monté en parallèle, monté en
dérivation, ponté, shunté

shunter: (rlwy) locomotive de
manœuvre; (a person) décrocheur *m*

shunting: (el) montage *m* en dérivation,
montage en parallèle, montage en
shunt; (rlwy) manœuvre *f* des wagons,
triage *m*, changement *m* de voie,
débranchement *m*

~ **locomotive:** locomotive *f* de
manœuvre

~ **track:** voie *f* de manœuvre

~ **yard:** gare *f* de triage, triage *m*

shut, to ~: fermer

~ **down:** (a machine) arrêter

~ **off:** arrêter, fermer, couper

--**off:** arrêt *m*, coupure *f*, fermeture *f*

~ **off an engine:** couper les gaz

--**off valve:** robinet *m* d'arrêt

shutdown: arrêt *m* de travail, fermeture *f*
(d'une usine)

shutter: (constr) volet *m*, persienne *f*;
(phot, waveguide) obturateur *m*; (of
weir) hausse *f*

~ **speed:** (phot) temps *m* d'exposition

~ **weir:** barrage *m* à hausses mobiles

shuttered concrete: béton *m* banché

shuttering: (concreting) coffrage *m*

~ **panel:** banche *f*

~ **slab:** prédalle *f*

shuttle: navette *f*

- ~ **armature**: induit *m* en double T
- ~ **belt conveyor**: convoyeur *m* à navette, transporteur *m* navette
- ~ **box**: boîte *f* à navette
- ~ **in shuttle-out**: insertion/extraction alternées
- ~ **valve**: clapet *m* pilote, clapet baladeur
- ~ **wound**: (el) à enroulement en double T

SI → **shift in**

sib: fratrie *f*, collatéraux *m*

- ~ **selection**: sélection *f* sur collatéraux
- ~ **test**: évaluation *f* sur collatéraux

sibling: collatéral *m*

side: côté *m*; (of angle iron) aile *f*; (of impulse) flanc *m*; (of disk, plank) face *f*; (of thread, tooth) flanc

- ~ **and-face cutter**: fraise *f* trois tailles
- ~ **arm**: (mech) bras *m* latéral; (mil) arme *f* portée à la ceinture
- ~ **beam**: (of frame) longeron *m*
- ~ **boom**: flèche *f* latérale
- ~ **boom crane**: pose-tubes *m*
- ~ **broaching**: (m-t) brochage *m* sur flancs
- ~ **by side**: côte à côte, juxtaposé
- ~ **circuit**: (tp) circuit *m* réel, circuit combinant
- ~ **contact base**: culot *m* à contacts latéraux
- ~ **cutters**: pince *f* coupante de côté
- ~ **draught carburetor**: carburateur *m* horizontal
- ~ **dump**: déversement *m* par le côté
- ~ **dump body**: benne *f* basculante à déchargement de côté
- ~ **effect**: (of medicine) effet *m* secondaire
- ~ **elevation**: vue *f* de côté, vue latérale
- ~ **frequency**: fréquence *f* latérale
- ~ **inlet pump**: pompe *f* à aspiraton latérale
- ~ **light**: feu *m* de position, feu de stationnement
- ~ **lighting**: éclairage *m* par la tranche
- ~ **loader**: chariot *m* élévateur à fourche transversale, chariot latéral
- ~ **loading truck**: chariot *m* élévateur à fourche transversale, chariot latéral
- ~ **lobe**: (of antenna) lobe *m* latéral, lobe secondaire
- ~ **member**: (of frame) longeron *m*
- ~ **member frame**: (auto) châssis *m* à longerons
- ~ **of beef**: demi-carcasse *f* de bœuf
- ~ **on collision**: collision *f* de flanc

- ~ **pinion**: (of differential gear) pignon *m* satellite
- ~ **rack**: (on lorry) ridelle *f*
- ~ **rail**: (on ship) rambarde *f*; (auto) longeron *m*; (of bridge, balcony) garde-fou *m*; (of curtain wall) lisse *f* de façade légère; (of ladder) montant *m*; (rlwy) contre-rail *m*
- ~ **rails frame** NA: cadre *m* à longerons
- ~ **reaction**: réaction *f* parasite, réaction secondaire
- ~ **rod** NA: bielle *f* d'accouplement
- ~ **run**: à-côté *m* de fabrication
- ~ **scuttle**: hublot *m*
- ~ **shifting**: (of load) déplacement *m* latéral
- ~ **shift truck**: gerbeur *m* latéral
- ~ **sill**: (of bodywork) longrine *f*
- ~ **slip**: (auto) dérapage *m*; (aero) glissement *m* sur l'aile
- ~ **stitching**: (graph) piqûre *f* à plat, agrafure *f* à plat
- ~ **strake**: (naut) virure *f* de muraille
- ~ **suction pump**: pompe *f* à aspiration latérale
- ~ **sway**: balancement *m* latéral
- ~ **tippler**: culbuteur *m* latéral
- ~ **to-phantom crosstalk**: diaphonie *f* entre réel et fantôme
- ~ **to-side crosstalk**: diaphonie *f* entre réel et réel
- ~ **tone**: effet *m* local
- ~ **valve**: (on engine) soupape *f* latérale
- ~ **view**: vue *f* de côté, vue de profil
- ~ **wall**: paroi *f* latérale; (of tyre) flanc *m*

sideband, SDB: bande *f* latérale

- ~ **frequency**: fréquence *f* latérale
- ~ **spread**: étalement *m* des bandes latérales

sideslip *n*: (aero, auto) dérapage *m*; *vb*: déraper

sidewalk NA: trottoir *m*

- ~ **manhole**: (el, tp) chambre *f* sous trottoir

sidewash: déflexion *f* latérale (des filets d'air)

sideways: de côté, latéralement

siding: (constr) paroi *f* en planches, parement *m* (autre qu'en maçonnerie ou stuc); (cladding) bardage *m*; (rlwy) voie *f* d'évitement, voie de garage

sieve *n*: tamis *m*; (with a coarse mesh) crible *m*; *vb*: cribler, tamiser

- ~ **analysis**: analyse *f* au tamis, analyse par tamisage
- ~ **drum**: tambour *m* perforé
- ~ **tray**: plateau *m* perforé

sieving: tamisage *m*, criblage *m*

sift, to ~: cribler, tamiser; classer, filtrer; (to separate flour from bran) bluter

sifter: (for flour, for sugar) saupoudroir *m*

sifting: criblage *m*, tamisage *m*; classement *m*, triage *m*; **siftings**: criblures *f*, menus *m* de crible, passée *f*
~ **sort**: (IT) tri *m* par filtrage

sight: vue *f*, vision *f*, (appearance) aspect *m*; (artillery) hausse *f*; (of rifle) guidon *m*; (surveying) visée *f*; *vb*: (a gun, rifle) pointer; (surv) viser
~ **axis**: (of radar) axe *m* de pointage; (of firearm) axe de mire
~ **check** *n*: (quality control) examen *m* visuel, contrôle *m* visuel, vérification *f* visuelle; *vb*: (punched cards) mirer
~ **feed lubricator**: graisseur *m* à débit visible
~ **feed oil cup**: graisseur *m* à débit visible
~ **feed pump**: pompe *f* à débit visible
~ **gauge**: viseur *m*
~ **glass**: regard *m*, viseur *m* de liquide
~ **hole**: trou *m* de regard, regard *m*
~ **rule**: alidade *f*
~ **tube**: tube *m* de visée; (surv) lunette *f* de visée
~ **vane**: pinnule *f* (d'alidade)

sighting: visée *f*, (firearm) pointage *m*
~ **notch**: (on firearm) cran *m* de mire
~ **telescope**: lunette *f* de pointage, lunette de visée

sigma factor: (ge/mb) facteur *m* sigma

sign *n*: signe *m*; (a notice) écriteau *m*; (on road) panneau *m* de signalisation; *vb*: (a document) signer
~ **bit**: bit *m* de signe
~ **changer**: inverseur *m*
~ **changing**: inversion *f* de signe
~ **changing amplifier**: amplificateur *m* changeur de signe, amplificateur inverseur
~ **extension**: (IT) répétition *f* de signe
~ **flag**: indicateur *m* de signe
~ **off**: (IT) sortir du système, clôturer la session
~ **off** *n*: (IT) fermeture *f* de session; (tcm) fin *f* de connexion

~ **on**: (IT) entrer dans le système, ouvrir une session; (tcm) entrer en communication
~ **on**: (IT) ouverture *f* de session; (tcm) demande *f* de connexion, entrée *f* en communication
~ **reversing**: inversion *f* de signe

signal *n*: signal; (mil) renseignement *m*, information *f*; *vb*: signaler
~ **bit**: bit *m* de signalisation
~ **box**: (rlwy) poste *m* d'aiguillage
~ **bridge**: (rlwy) portique *m* à signaux, passerelle *f* à signaux
~ **channel**: (tcm) voie *f* de signalisation
~ **component**: élément *m* de signal
~ **condition**: présence *f* d'un signal
~ **conditioning**: conditionnement *m* de signaux
~ **converter**: convertisseur *m* de signaux
~ **distance**: distance *f* intersignaux
~ **distortion**: distorsion *f* de signal
~ **engineering** NA: technique *f* des communications
~ **envelope**: enveloppe *f* de signal
~ **failure**: coupure *f* de signal
~ **fault**: défaut *m* de signal
~ **flow**: circulation *f* des signaux
~ **gantry**: (rlwy) passerelle *f* à signaux
~ **generator**: générateur *m* de signaux
~ **enhancement**: renforcement *m* du niveau de signal
~ **interval**: intervalle *m* unitaire
~ **lamp**: lampe *f* témoin, témoin *m* lumineux, voyant *m* lumineux
~ **light**: (automatic control) voyant *m* lumineux; (rlwy) feu *m* de signalisation; (naut) fanal *m*
~ **/noise ratio, S/N**: rapport *m* signal/bruit
~ **path**: parcours *m* du signal
~ **peptidase**: peptidase-signal *f*
~ **peptide**: peptide-signal *m*
~ **processing**: traitement *m* du signal, traitement des signaux
~ **regeneration**: régénération *f* de signal
~ **relay**: relais *m* de signalisation
~ **reshaping**: remise *f* en forme du signal
~ **shaping**: mise *f* en forme du signal
~ **shaping network**: réseau *m* conformateur
~ **to-crosstalk ratio**: écart *m* diaphonique
~ **to-image ratio**: rapport *m* des fréquences signal/image
~ **to-interference ratio**: rapport *m* signal/brouillage

~**to-noise ratio, S/N**: rapport *m*
 signal/bruit
 ~ **tower NA**: (rlwy) cabine *f* de
 signalisation
 ~ **train**: (tcm) sémaphore *m*

signalling GB, signaling NA:

signalisation *f*, émission *f* de signaux,
 transmission *f* de signaux
 ~ **facility**: dispositif *m* de signalisation,
 matériel *m* de signalisation
 ~ **frame**: trame *f* de signal
 ~ **line extender**: suralimenteur *m*
 ~ **range extender**: suralimenteur *m*
 ~ **rate**: vitesse *f* de transmission [des
 signaux]
 ~ **speed**: vitesse *f* de transmission
 [des signaux]
 ~ **system**: (tcm) système *m* de
 signalisation; (rlwy) installation *f*
 d'enclenchement
 ~ **unit**: signaleur *m*

signalman: (a pointsman) aiguilleur *m*

signature: signature *f*
 ~ **title**: (graph) signature *f*, titre *m* de la
 signature
 ~ **tune**: indicatif *m* musical

signed: (document) signé; (maths) avec
 signe

significance: signification *f*, (IT)
 importance *f*, poids *m*

significant: significatif
 ~ **digit**: chiffre *m* significatif

signing: signature *f*
 ~**off**: (tcm) fin *f* de connexion; (IT)
 fermeture *f* de session
 ~**on**: (tcm) demande *f* de connexion,
 entrée *f* en communication; (IT)
 ouverture *f* de session

signpost: poteau *m* indicateur

signposted: indiqué (au moyen de
 poteaux indicateurs)

silage: ensilage *m*

silencer: amortisseur *m* de bruit,
 enceinte *f* acoustique, enceinte
 d'insonorisation; (auto) silencieux *m*;
 (ge/mb) silenceur *m*

silencing: lutte *f* contre le bruit,
 insonorisation *f*; (tcm) mise *f* au
 silence

silent: silencieux
 ~ **block**: (for engine) support *m*
 élastique, silentblock *m*
 ~ **chain**: chaîne *f* silencieuse, chaîne
 sourde
 ~ **gap**: (tcm) temps *m* mort, temps de
 silence
 ~ **mutation**: mutation *f* silencieuse
 ~ **zone**: (radio) zone *f* de silence

silex: silex *m*

silica: silice *f*
 ~ **fiber**: fibre *f* de silice
 ~ **gel**: gel *m* de silice
 ~ **sand**: sable *m* siliceux
 ~ **tube**: tube *m* en quartz
 ~ **wool**: laine *f* de silice

silicate: silicate *m*

siliceous: siliceux

silicon: silicium *m*; (a silicon chip) puce *f*
 électronique
 ~**based**: (IT) intégré
 ~ **bronze**: bronze *m* siliceux, bronze
 au silicium
 ~ **carbide**: carbure *m* de silicium
 ~ **chip**: puce *f* de silicium, puce
 électronique
 ~**controlled rectifier, SCR**:
 redresseur *m* commandé au silicium,
 redresseur thyristorisé, redresseur à
 thyristors
 ~**on-sapphire, SOS**: silicium *m* sur
 saphir
 ~ **transistor**: transistor *m* au silicium
 ~ **wafer**: pastille *f* de silicium, tranche *f*
 de silicium

silicone: silicone *f*
 ~ **grease**: graisse *f* de silicone
 ~ **plastic**: plastique *m* silicone
 ~ **resin**: résine *f* silicone
 ~ **rubber**: caoutchouc *m* silicone

siliconize, to ~: (with silicon) enrichir au
 silicium; (with silicone) traiter à la
 silicone

silk: soie *f*
 ~**covered, SC**: guipé de soie, sous
 soie
 ~ **fabric**: tissu *m* de soie
 ~ **printing**: sérigraphie *f*

silky: soyeux
 ~ **fracture**: (met) fracture *f* soyeuse,
 cassure *f* à grains fins

sill: (of door, of weir) seuil *m*; (of foundation) sole *f*, semelle *f*, (geol) couche *f* d'intrusion

silo: silo *m*

silt: (geol) limon *m*; (in boiler) dépôt *m* de boue
 ~ **box:** piège *m* à boue
 ~ **trap:** piège *m* à boue

silting: (geol) atterrissement *m*, envasement *m*
 ~ **storage space:** retenue *f*
 d'envasement, réserve *f* d'envasement
 ~ **up:** embouage *m*, colmatage *m*

silty clay: argile *f* limoneuse

silver: argent *m*; (on back of mirror) tain *m*
 ~-**bearing:** argentifère
 ~ **bromide:** bromure *m* d'argent
 ~ **coating:** argentine *f*
 ~ **dip:** bain *m* d'argentine
 ~ **oxide battery:** accumulateur *m* à oxyde d'argent
 ~ **treatment:** (of water) stérilisation *f* par l'argent, traitement *m* à l'argent

silvering: argentine *f*, (on mirror) étamage *m*

silverplated: argenté

silverplating: argentine *f* galvanoplastique

similar: semblable, analogue
 ~ **poles:** pôles *m* de même nom, pôles de même signe

similography: similographie *f*, télésimilographie *f*

simple: simple
 ~ **beam:** (of antenna) faisceau *m* simple; (constr) poutre *f* sur appuis libres
 ~ **bending:** flexion *f* simple
 ~ **bridge:** pont *m* à une travée
 ~ **fraction:** fraction *f* simple
 ~ **frame:** portique *m* simple
 ~ **parallel winding:** enroulement *m* parallèle simple
 ~ **sequence DNA:** ADN *m* hautement répétitif
 ~ **support:** appui *m* simple

simplex: simplex, unidirectionnel
 ~ **lap winding:** enroulement *m* imbriqué parallèle simple

~ **modem:** modem *m* unidirectionnel
 ~ **telegraphy:** télégraphie *f* simplex, télégraphie unidirectionnelle
 ~ **transmission:** transmission *f* unidirectionnelle
 ~ **wave winding:** enroulement *m* ondulé série, enroulement ondulé simple
 ~ **winding:** enroulement *m* simple

simultaneous: simultané
 ~ **access:** accès *m* en parallèle
 ~ **operation:** fonctionnement *m* simultané, exploitation *f* en simultané
 ~ **telegraphy and telephony:** télégraphie *f* intrabande, télégraphie et téléphonie simultanées

sine *n*: sinus *m*; *adj*: sinusoidal
 ~ **bar:** règle *f* sinus
 ~ **curve:** courbe *f* sinusoidale, sinusöide *f*, sinusöidale *f*
 ~-**squared:** en sinus carré
 ~ **table:** (m-t) plateau *m* sinus, table *f* sinus
 ~ **wave:** onde *f* sinusoidale
 ~-**wave current:** courant *m* sinusoidal
 ~-**wave signal:** signal *m* sinusoidal

singe, to ~: (accidental damage) roussir; (tex) flamber

singeing: (tex) flambage *m*; (gassing) gazage *m*

singing *n*: (eon) sifflement *m*; *adj*: sifflant, résonnant, sonore
 ~ **arc:** arc *m* chantant
 ~ **flame:** flamme *f* sonore
 ~ **margin:** marge *f* d'amorçage (de sifflement)
 ~ **point:** point *m* d'amorçage
 ~ **suppressor:** (tp) suppresseur *m* de réaction

single: simple; seul, unique; individuel
 ~-**acting:** à simple effet
 ~-**address:** à une adresse
 ~-**anode:** monoanodique
 ~-**aperture core:** noyau *m* toroidal
 ~-**armed lever:** levier *m* simple
 ~-**bank canal:** canal *m* à un cavalier
 ~-**barrel gun:** fusil *m* à un coup
 ~-**base substitution:** mutation *f* par substitution de base
 ~-**bevel weld:** soudure *f* en V
 ~-**blade propeller:** hélice *f* monopale
 ~-**block mode of operation:** (IT) mode *m* bloc à bloc
 ~-**break switch:** interrupteur *m* [à rupture] simple
 ~-**cell:** unicellulaire

~-**coil filament**: filament *m* à simple boudinage, filament spiralé
 ~-**control tuning**: monoréglage *m*, réglage *m* unique
 ~-**cream cheese**: fromage *m* demi-gras
 ~-**crop farming**: monoculture *f*
 ~-**crop system**: monoculture *f*
 ~ **cross**: (genetics) croisement *m* unique
 ~-**crystal**: monocristal
 ~-**cylinder**: monocylindrique
 ~-**cylinder engine**: moteur *m* monocylindre, monocylindre *m*
 ~-**deck pallet**: palette *f* à simple plancher
 ~-**deck screen**: crible *m* à un plateau, crible à un seul étage
 ~-**dial tuning**: commande *f* unique, monoréglage *m*
 ~-**disk clutch**: embrayage *m* monodisque, embrayage à plateau unique
 ~ **fillet**: (of fish) filet *m* simple
 ~ **flower**: fleur *f* simple
 ~ **footing**: (for foundation) semelle *f* isolée
 ~ **frame**: (tv) image *f* individuelle
 ~-**frequency, SF**: monofréquence
 ~-**girder crane**: pont *m* monopoutre
 ~ **instruction multiple data, SIMD**: instruction *f* unique données multiples
 ~ **instruction single data, SISD**: instruction *f* unique donnée unique
 ~-**j butt weld**: soudure *f* en demi U
 ~-**knob control**: commande *f* unique, commande à bouton unique, monoréglage *m*
 ~-**lens reflex camera, SLR**: appareil *m* reflex mono-objectif
 ~-**phase**: monophasé
 ~-**phase current**: courant *m* monophasé, monophasé *m*
 ~-**phase three-wire system**: système *m* monophasé à 3 fils
 ~ **phasing**: marche *f* en monophasé
 ~-**pitch roof**: toit *m* monopente, toit à un seul versant
 ~-**plate clutch**: embrayage *m* monodisque
 ~-**ply board**: carton *m* un jet
 ~-**pole**: monopolaire, unipolaire
 ~ **precision**: simple précision
 ~-**probe**: monopalpeur
 ~-**pulley**: monopoulie
 ~ **pump** NA: pompe *f* simplex à action directe
 ~-**purchase pulley**: poulie *f* simple, poulie à simple renvoi
 ~-**purpose**: spécialisé
 ~-**rate spring**: ressort *m* à flexibilité constante

~-**screw**: à une seule hélice
 ~-**serve package**: emballage *m* portion
 ~-**serve packaging**: conditionnement *m* en portions
 ~-**service**: (container) perdu
 ~-**shell bodywork**: (rlwy) caisse *f* monocoque
 ~-**shot fire**: tir *m* coup par coup
 ~-**shot rivet** *n*: rivet *m* monofrappe; *vb*: riveter au monofrappe
 ~-**shot surface**: (met) surface *f* écroûie localement
 ~ **sideband, SSB**: bande *f* latérale unique
 ~-**sided**: [à] une face, simple face, monoface
 ~-**sided double density, SSDD**: monoface double densité
 ~-**signal, ss**: à signal unique
 ~ **space**: (graph) interligne *m* simple
 ~-**spindle**: à un seul arbre; (m-t) monobroche
 ~-**split mould**: moule *m* en deux parties, moule en deux pièces
 ~-**spoke steering wheel**: volant *m* monobranche
 ~-**stage**: (compressor, turbine) à un étage, monoétagé
 ~-**step**: en pas à pas
 ~-**strand binding protein, SSB**: protéine *f* fixatrice d'ADN simple brin
 ~-**stranded DNA**: ADN *m* simple brin, ADN monocaténaire
 ~-**stranded RNA**: ARN *m* simple brin
 ~-**sweep operation**: fontionnement *m* en balayage unique
 ~-**tank switch**: interrupteur *m* à bac unique, disjoncteur *m* à bac unique
 ~ **thread**: filet *m* [à pas] simple
 ~-**thread screw**: vis *f* à pas simple, vis à un filet
 ~ **thrust bearing**: butée *f* simple
 ~ **track**: (rlwy) voie *f* unique
 ~-**trip package**: emballage *m* pour usage unique
 ~-**turn current transformer**: transformateur *m* d'intensité à primaire unifilaire
 ~-**turn lock**: serrure *f* à un tour
 ~-**turn ring**: anneau *m* hélicoïdal
 ~-**unit package**: conditionnement *m* unitaire
 ~ **wave**: onde *f* singulière
 ~-**wave rectifier**: redresseur *m* demi-onde
 ~-**way cock**: robinet *m* à passage direct
 ~ **weight**: poids *m* individuel
 ~-**wire**: unifilaire

sink *n*: (for heat) dissipateur *m* de chaleur; (IT) collecteur *m* de données,

puits *m* récepteur de données; (in kitchen) évier *m*; (a washbasin) lavabo *m*; *vb* : (a cable) immerger, noyer; (a pile) foncer; (naut) couler; (structure, ground) s'affaisser; (a well) forer

sinker: plomb *m* de sonde

sinking: (of foundations) dénivellement *m*; (of ground); affaissement *m*, tassement *m*; (into a liquid) immersion *f*, submersion *f*; (of well) fonçage *m*

sinter, to ~: fritter

sintered glass: verre *m* fritté

sinterpoint: point *m* de grésage, point de vitrification

sinusoid: ligne *f* sinusoïdale, sinusoïde *f*

SIO → serial input/output

SIP → single in line package

siphon *n* : siphon *m*; *vb* : siphonner
 ~ **pipng**: conduite *f* en siphon
 ~ **spillway**: évacuateur *m* à siphon
 ~ **trap**: garde *f* d'eau

SIPO → serial-in parallel-out

sire: (genetics) géniteur *m*, père *m*

SISO → serial-in serial-out

sister, ~ ship: navire-jumeau *m*, sister-ship *m*
 ~ **ships**: navires *m* de la même série

site *n* : emplacement *m*; (constr) chantier *m*; (IT) lieu *m* d'installation, installation *f*; (ge/mb) site *m*; *vb* : implanter, installer

~ **directed mutagenesis**: mutagénèse *f* dirigée

~ **hut**: baraque *f* de chantier

~ **prefabrication**: préfabrication *f* foraine

~ **specific**: (IT) propre à une installation

~ **specific mutagenesis**: mutagénèse *f* dirigée

~ **specific recombination**: recombinaison *f* spécifique d'un site

~ **weld**: soudure *f* de chantier

siting: choix *m* d'implantation

sitosterol: sitostérol *m*

sitting: (on eggs) couvainson *f*

six, ~-bit byte: sextet *m*

~ **phase**: hexaphasé

~ **sided**: hexagonal

sixfold: sextuple

size *n* : dimensions *f*, grandeur *f*, taille *f*, volume *m*, encombrement *m*; (an adhesive) colle *f* (d'encollage); (of coal) calibre *m*; (of grain, particle) grosseur *f*; (graph) format *m* (de feuille); (of machine, memory) capacité *f*; (quality control) effectif *m* (de lot, d'échantillon); *vb* : classer (par grandeur), calibrer; encoller
 ~ **cold**: encoller à froid
 ~ **marker**: étalon *m* de masse moléculaire
 ~ **press**: presse *f* encolleuse, presse à encoller
 ~ **standard**: étalon *m* de masse moléculaire

sized, ~ coal: charbon *m* calibré, charbon criblé
 ~ **paper**: papier *m* collé

sizing: calibrage *m*, mise *f* à la cote, mise à dimensions; classification *f*, granulation *f*, criblage *m*, séparation *f* par tamisage; (with adhesive) collage *m*; apprêt *m*, apprêtage *m*, encollage *m* [d'apprêt]; (grading) calibrage *m*, triage *m*
 ~ **mill**: laminoir *m* calibreur
 ~ **plant**: (mining) installation *f* de séparation; (pap) installation d'engommage; (tex) installation d'apprêtage

SS → single signal

SSB → single sideband

SSDD → single sided double density

skein: écheveau *m*

skeletal: schématique; (IT) paramétrable

skeleton: squelette *m*; (constr) ossature *f* [porteuse]

~ **construction**: construction *f* à ossature métallique

~ **container**: conteneur *m* à claire-voie

~ **diagram**: schéma *m* de principe

~ **frame**: (el) carcasse *f* ajourée

~ **pattern**: (fdry) modèle *m* carcasse

~ **staff**: permanence *f*

skelp: feuillard *m* d'acier (pour tuyaux)

sketch: croquis *m*

skew *n*: biais *m*, obliquité *f*: (of magnetic tape) mise *f* en travers, désalignement *m*; *adj*: biais, en biais

~ **bevel gear:** roue *f* conique à denture oblique

~ **bridge:** pont *m* biais

~ **character:** caractère *m* oblique

~ **correction:** correction *f* pour obliquité

~ **distortion:** distorsion *f* en parallélogramme

~ **distribution:** (statistics) distribution *f* asymétrique

~ **roller:** rouleau *m* incliné

~ **roller table:** (rolling) train *m* à rouleaux inclinés

skewer: (mining) épinglette *f*, (spinning, cookery) brochette *f*

skewness: dévers *m*, gauchissement *m*; (statistics) asymétrie *f*, dissymétrie *f*

skid *n*: ski *m*, patin *m*; *vb*: déraper, glisser; riper; (wheel) patiner
~ **mounted:** monté sur patins

skidding: dérapage *m*, glissement *m*; ripage *m*

skill: habileté *f* manuelle, dextérité *f*, connaissance *f* pratique

skilled labour: main-d'œuvre *f* qualifiée

skim, to ~: écumer

~ **gate:** piège *m* à crasses

~ **the fat off:** dégraisser

skimmed milk: lait *m* écrémé

skimmer: (fdry) écumoire *f* (de laitier); (oil pollution) dépollueur *m*; (sewage) grille *f* de retenue (pour corps flottants)

~ **brick:** brique-barrage *f*

~ **scoop:** godet *m* de niveleuse

~ **shovel:** pelle *f* niveleuse

skimming: écrémage *m*, écumage *m*; (met) décrassage *m*; (petr) distillation *f* non poussée; **skimmings:** matières *f* flottantes; (brew) graines *f* folles
~ **tank:** (water engineering) bassin *m* d'écumage

skin: peau *f*, enveloppe *f* extérieure, revêtement *m*; (of cellular plastics) croûte *f*, peau; (met, paint) peau

~ **effect:** effet *m* pelliculaire, effet de surface

~ **friction:** frottement *m* superficiel; (of pile) frottement latéral

~ **packaging:** emballage *m* moulant, pelliplacage *m*

~ **panel:** panneau *m* de revêtement

~ **pass rolling mill:** train *m* d'érouissage

skinned: (animal) dépouillé

~ **cod:** morue *f* dépouillée

~ **wire:** fil *m* dénudé

skinner: (in slaughter house) écorcheur *m*

skinning: formation *f* de peaux; (of wire) dénudation *f*; (of animal) dépouillage *m*

skip *n*: (a container) benne *f*, (of conveyor) balancelle *f*, (painting) dimanche *m*; (tcm, inf) saut *m*; *vb*: omettre, sauter

~ **effect:** (of reflected wave) effet *m* de saut, effet de bond

~ **feed:** avance *f* saccadée

~ **hoist:** élévateur *m* à balancelles

~ **lorry:** camion-benne *m*

~ **welding:** soudage *m* à pas de pélerin

~ **zone:** (tcm) zone *f* de silence

skirt *n*: (of hovercraft, insulator, piston) jupe *f*; (of waveguide) collerette *f*; *vb*: contourner

skirting: plinthe *f*

skull: (fdry) fond *m* de poche

~ **cracker:** masse *f* de casse, mouton-pendule *m* de démolition

sky: ciel *m*

~ **crane:** hélicrue *f*

~ **wave:** onde *f* réfléchie, onde ionosphérique

skylight: lucarne *f*

skyline: horizon *m*

sl → sea level

slab: plaque *f*, (floor) dalle *f*, (of marble) tranche *f*, (of timber) dosse *f*

~ **billet:** billette *f* plate

~ **bridge:** pont *m* dalle

~ **insulant:** isolant *m* en plaques

slabbing mill: train *m* à brames

slack *n*: (in belt) mou *m*; (fine coal) charbon *m* menu, menu *m*, poussier *m* de charbon; (mech) jeu *m* mécanique; *adj*: (rope, tape) mou, lâche; (sea) étale; (screw) desserré, qui a du jeu; (pace, speed) lent; *vb*: desserrer, donner du mou
 ~ **chain**: chaîne *f* détendue, chaîne lâche
 ~ **coal**: charbon *m* fin, charbon menu, menu *m*
 ~ **edge**: bord *m* détendu
 ~ **lime**: chaux *f* éteinte
 ~ **loop**: (of cable) boucle *f* de relâchement; (on pipeline) boucle de dilatation
 ~ **mount**: support *m* élastique
 ~ **side**: (of belt) brin *m* mou, brin mené; (of veneer) côté *m* ouvert, face *f* distendue
 ~ **tide**: étale *m*
 ~ **water**: étale *m*
 ~ **wax**: gatsch *m*

slacken, to ~: détendre, relâcher; desserrer, donner du jeu, donner du mou

slacking: (of blast furnace) refroidissement *m*; (of nut) desserrage *m*; (of lime) extinction *f*; (of speed) ralentissement *m*

slag: laitier *m*, scorie *f*
 ~ **cement**: ciment *m* de laitier
 ~ **dam**: (met) piège *m* à crasse
 ~ **off**: écrémer, décrasser
 ~ **sand**: sable *m* de laitier

slake, to ~: (lime) éteindre; (fire) étouffer

slaked lime: chaux *f* éteinte

slaking: (of lime) extinction *f*

slant *n*: inclinaison *f*; (graph) barre *f* oblique, barre de fraction; *adj*: incliné, en pente, oblique

slantwise: en biais, en écharpe, obliquement

slap: (of piston) claquement *m*

slash *n*: barre *f* oblique, barre de fraction; *vb*: (graph) barrer; (weaving) encoller
 ~ **sawing**: débit *m* en plot, sciage *m* en plot

slasher: (tex) encolleuse *f*

slat: latte *f*
 ~ **conveyor**: transporteur *m* à lattes

slate *n*: ardoise *f*; (geol) ardoise, schiste *m*; *vb*: couvrir en ardoise[s]
 ~ **flour**: poudre *f* d'ardoise
 ~ **hanging**: bardage *m*, essentage *m*
 ~ **oil**: huile *f* de schiste

slater: couvreur *m* en ardoise[s]

slaughter[ing]: abattage *m* (d'animaux de boucherie)

slaughterhouse: abattoir *m*

slave: asservi; secondaire
 ~ **application**: utilisation *f* en mode asservi
 ~ **arm**: (rob) bras *m* esclave
 ~ **control**: asservissement *m*
 ~ **cylinder**: (of clutch) cylindre *m* récepteur

slaved: asservi

S-lay: câblage *m* à gauche, câblage S

slay: (weaving) battant *m*

sledge hammer: masse *f*

sleek, to ~: lisser, égaliser

sleep: inactivité *f*, dormance *f*, état *m* de repos
 ~ **position**: position *f* inactive, état *m* de repos

sleeper: (rlwy) traverse *f*
 ~ **cab**: (auto) cabine *f* couchette, cabine grand routier
 ~ **screw**: tire-fond *m*

sleeping, ~ car: wagon-lits *m*
 ~ **policeman**: (on road) ralentisseur *m*

sleeve: (bush) douille *f*, manchon *m*; (of control valve) chemise *f*; (of flexible shaft) fourreau *m*; (of record) pochette *f*
 ~ **bearing**: palier *m* à douille, palier à coussinet-douille
 ~ **coupling**: accouplement *m* à manchon, accouplement à douille, embrayage *m* à manchon
 ~ **nut**: manchon *m* fileté, manchon double vissé, écrou-raccord *m*
 ~ **shaft**: arbre *m* creux
 ~ **type suppressor**: manchon *m* d'antiparasitage
 ~ **valve**: clapet *m* à boisseau; chemise *f* tiroir

~ **wire**: (tp) fil *m* relié à la douille (d'une fiche, d'un jack), troisième fil

slenderness ratio: élancement *m*

slew *n*: (IT) saut *m* de papier (sur imprimante); *vb*: faire pivoter, tourner sur un axe

slewing: pivotement *m*; (by crane) giration *f*, orientation *f*; (by radar) balayage *m*
 ~ **crane**: grue *f* pivotante, grue à pivot
 ~ **motion**: mouvement *m* pivotant, mouvement tournant, mouvement d'orientation

sley: (weaving) battant *m*

slice: tranche *f*

sliced: (film sheet, veneer) tranché

slick: (pollution) nappe *f* de mazout, marée *f* noire

slickenside: (geol) surface *f* de glissement, miroir *m* de faille

slicker: (moulding) lisseur *m*

slide *n*: coulisse *f*, glissière *f*; (on contact, instrument) curseur *m*; (of lathe) coulisseau *m*, chariot *m*; (of microscope) lame *f* [porte-objet]; (phot) diapositive *f*, *adj*: à coulisse
 ~ **bearing**: palier *m* lisse, palier à glissement
 ~ **bridge**: pont *m* à curseur
 ~ **coil**: bobine *f* à curseur
 ~ **contact**: contact *m* glissant
 ~ **feedscrew**: (m-t) vis *f* de commande du coulisseau
 ~ **fit**: ajustage *m* glissant
 ~ **gauge**: pied *m* à coulisse
 ~ **lathe**: tour *m* parallèle, tour à chariotier
 ~ **mould**: (plast) moule *m* sur glissière
 ~ **rail**: glissière *f*
 ~ **rest**: (m-t) chariot *m* [porte-outil]
 ~ **rod**: tige *f* de tiroir
 ~ **rule**: règle *f* à calcul
 ~ **switch**: commutateur *m* à coulisse, commutateur à glissière, interrupteur *m* à coulisse, interrupteur à glissière
 ~ **valve**: distributeur *m* à tiroir, tiroir *m*
 ~ **valve chest**: boîte *f* de tiroir
 ~ **valve gear**: distribution *f* par tiroir
 ~ **wire**: fil *m* à contact glissant, curseur *m*
 ~ **wire potentiometer**: potentiomètre *m* à contact glissant, potentiomètre à curseur

slider: curseur *m*, contact *m* glissant; (drilling jar) coulisse *f* de forage
 ~ **rheostat**: rhéostat *m* à curseur

slideway: coulisse *f*, (m-t) glissière *f*

sliding *n*: glissement *m*; (on lathe) chariotage *m*; *adj*: glissant, coulissant
 ~ **armature**: induit *m* coulissant
 ~ **bearing**: palier *m* lisse
 ~ **bevel**: fausse équerre
 ~ **calliper**: (of brake) étrier *m* flottant; (a measuring tool) pied *m* à coulisse
 ~ **cam**: came *f* coulissante, came baladeuse
 ~ **clutch**: crabot *m* baladeur, baladeur *m*
 ~ **coil**: bobine *f* à coulisse, bobine à curseur, self *f* à curseur
 ~ **collar**: collier *m* coulissant, baladeur *m*
 ~ **contact**: curseur *m*, contact *m* glissant
 ~ **door**: porte *f* à coulisse
 ~ **feed**: (m-t) avance *f* de chariotage
 ~ **friction**: résistance *f* au glissement, frottement *m* de glissement
 ~ **gear**: pignon *m* baladeur, train *m* baladeur, baladeur *m*
 ~ **joint**: joint *m* glissant, joint à coulisse; (rob) coulisse *f*
 ~ **lathe**: tour *m* à chariotier, tour parallèle
 ~ **pinion**: baladeur *m*, pignon *m* coulissant
 ~ **roof**: (auto) toit *m* ouvrant, toit coulissant
 ~ **scale**: échelle *f* mobile
 ~ **scale tariff**: tarif *m* dégressif
 ~ **switch**: commutateur *m* à glissement, interrupteur *m* à coulisse
 ~ **window**: fenêtre *f* coulissante, fenêtre à coulisse

slim: mince

~ **hole**: trou *m* de faible diamètre
 ~ **hole drilling**: (petr) filiforage *m*
 ~ **line**: extra-plat

slime: vase *f*, boue *f*, **slimes**: (mining) schlamms *m* fins

sling: élingue *f*

~ **psychrometer**: psychromètre *m* à fronde

slip *n*: glissement *m*; décalage *m*; (of belt, clutch) patinage *m*; (ceram) barbotine *f*, engobe *m*; (pap) sauce *f* de couchage; *vb*: glisser, patiner
 ~ **fit**: ajustage *m* doux, emmanchement *m* doux, emmanchement glissant

~ **form**: coffrage *m* glissant
 ~ **gauge**: cale *f* étalon
 ~ **hook**: croc *m* à échappement
 ~ **joint**: joint *m* coulissant
 ~ **knot**: nœud *m* coulant
 ~ **plane**: (geol) plan *m* de glissement; (crystals) surface *f* de glissement
 ~ **ring**: bague *f* collectrice
 ~-**ring contact**: contact *m* à bague glissante
 ~-**ring motor**: moteur *m* à bagues [collectrices]
 ~-**ring rotor**: induit *m* à bagues [collectrices]
 ~ **sheet**: (graph) maculature *f*, intercalaire *f*
 ~ **stream**: (of air, propeller) sillage *m*
 ~ **tank**: (aero) réservoir *m* largable
 ~ **thermoforming**: thermoformage *m* par glissement
 ~ **tongue**: (carp) languette *f* rapportée
 ~ **washer**: rondelle *f* ouverte, rondelle en C

slippage: glissement *m*, patinage *m*; (of frequency) décalage *m*

slipper: (of brake) patin *m*; (of rod) glissière *f*, (tv) décaleur *m*

slippery: glissant

slipping clutch: embrayage *m* qui patine

slipway: cale *f* de lancement

slit *n*: fente *f*, *adj*: fendu; *vb*: fendre, refendre
 ~ **bush**: bague *f* fendue
 ~ **coil**: (rolling) bobineau *m*, bobinot *m*
 ~ **die**: filière *f* droite plate

slitter: (pap) refendeuse *f*, coupeuse *f* en long; (rolling) cisaille *f* à refendre

slitting: refendage *m*, refente *f* (d'une bobine)

sliver: (tex) ruban *m* (d'étirage, de cardé)
 ~ **can**: pot *m* pour rubans
 ~ **lapper**: réunisseuse *f* de rubans
 ~ **stop motion**: casse-ruban *m*

slo → **slow**

sloe: prunelle *f*

slop: aliment *m* liquide (pour animaux), vinasse *f*

slope: inclinaison *f* par rapport à l'horizontale, pente *f*, (of roof) égout *m*, versant *m*

~ **a bank**: taluter
 ~ **wash**: érosion *f* de pente

sloper: taluteuse *f*

slot: fente *f*, (IT) tranche *f* de temps; (marketing) créneau *m*; (in piston wall) lumière *f*; (for p.c. card) position *f*, logement *m*, alvéole *f*
 ~ **antenna**: antenne *f* à fente
 ~-**bound**: (IT) saturé
 ~ **die**: filière *f* droite, filière plate
 ~ **flap**: volet *m* obturateur de fente
 ~-**headed screw**: vis *f* à tête fendue
 ~ **machine**: distributeur *m* automatique
 ~ **meter**: compteur *m* à prépayement
 ~ **pitch**: pas *m* des rainures, pas aux encoches, pas des encoches
 ~ **radiator**: fente *f* rayonnante
 ~ **washer**: rondelle *f* à entaille, rondelle fendue
 ~ **welding**: soudage *m* sur entaille
 ~ **winding**: enroulement *m* à encoches

slotted, ~ **cable core**: jonc *m* cylindrique rainuré

~ **floor**: caillebotis *m*
 ~ **head**: tête *f* fendue
 ~ **hole**: trou *m* long, boutonnière *f*
 ~ **line**: ligne *f* [fendue] de mesure
 ~ **nut**: écrou *m* à encoches, écrou crénelé

slotter: mortaiseuse *f*

slotting: mortaisage *m*
 ~ **machine**: mortaiseuse *f*

slough: borbier *m*

slow, **slo**: lent; (clock) en retard; (el) temporisé
 ~-**acting relay**: relais *m* temporisé
 ~-**break switch**: interrupteur *m* à rupture lente
 ~-**burning**: à combustion lente; (stove) à feu continu
 ~ **down**: ralentir; freiner
 ~ **fuse**: coupe-circuit *m* retardé
 ~ **idling**: (auto) ralenti *m* normal
 ~-**maturing wine**: vin *m* de queue
 ~-**motion adjustment**: réglage *m* précis, réglage fin
 ~-**motion dial**: cadran *m* démultiplié
 ~-**moving**: (IT) à faible taux de mouvement; (sale) à écoulement lent
 ~-**moving traffic**: circulation *f* lente, circulation *f* au ralenti
 ~ **running**: régime *m* lent; (auto) ralenti *m*

- ~-**running jet**: gicleur *m* de ralenti
 ~ **sand filtration**: filtration *f* lente sur sable
 ~-**setting**: à prise lente
- slowing down**: ralentissement *m*
- SLSI** → **super large scale integration**
- slub, to ~**: (tex) filer en gros
 ~ **yarn**: fil *m* boutonné
- slubbing**: (tex) filage *m* en gros; mèche *f* (de préparation)
 ~ **frame**: banc *m* en gros, banc à pots
- sludge**: boue *f*, vase *f*, boues d'égout
 ~ **and garbage combined treatment**: traitement *m* simultané des boues d'égout et des ordures ménagères
 ~ **barge**: marie-salope *f*
 ~ **blanket**: (flocculation) voile *m* de boues
 ~ **bulking**: foisonnement *m* des boues, gonflement *m* des boues
 ~ **cake**: gâteau *m* de boues, tourteau *m* de boues
 ~ **concentration**: concentration *f* des boues
 ~ **conditioning**: conditionnement *m* des boues
 ~ **dewatering**: déshydratation *f* des boues
 ~ **digestion tank**: digesteur *m*
 ~ **drying bed**: lit *m* de séchage des boues
 ~ **holding tank**: bassin *m* à boues
 ~ **incineration**: incinération *f* des boues
 ~ **index**: indice *m* de boue
 ~ **lifting**: remontée *f* des boues
 ~ **ripening**: maturation *f* des boues
 ~ **rising**: remontée *f* des boues
 ~ **seeding**: ensemencement *m* de boues
 ~ **thickening**: épaissement *m* des boues
 ~ **well**: fosse *f* à boues
- sludging**: formation *f* de boues épaisses, colmatage *m* avec de la boue
- slue NA, → slew**
- slug**: NA jeton *m*; (graph) plaquette *f* porte-caractères, réglette *f* interligne; (el, eon) noyau *m* plongeur; (nuc) barreau *m* de combustible; (in piping) bouchon *m*; (on steam circuit) bulle *f*, vide *m*
 ~-**tuned**: à accord par noyau plongeur
 ~ **well**: (plast) piège *m* à goutte [froide]

- sluggish**: lent, paresseux
 ~ **fermentation**: fermentation *f* lente
 ~ **motor**: moteur *m* qui ne tire pas
- sluice**: vanne *f* (sur cours d'eau); NA écluse *f*
 ~ **gate**: porte *f* d'amont, porte de tête
 ~ **valve**: robinet *m* à vanne, robinet-vanne *m*
- sluicing**: curage *m* à l'eau, chasse *f* d'eau
- sluing NA, → slewing**
- slum**: ilôt *m* insalubre, quartier *m* insalubre, taudis *m*
 ~ **clearance**: assainissement *m* des taudis
- slump**: affaissement *m*
 ~ **test**: (on concrete) essai *m* au cône d'Abrams, essai d'affaissement
- slung load**: charge *f* à l'élingue
- slurry**: boue *f* liquide; bouillie *f*, (coal mining) schlamms *m*
 ~ **reactor**: réacteur *m* à combustible en suspension
- slush**: neige *f* fondante
 ~ **casting**: coulée *f* au renversé; (plast) moulage *m* par embouage, coulage *m* par embouage
 ~ **pit**: (petr) bac *m* à boue, bassin *m* à boue
- slushing oil**: huile *f* antirouille, huile anticorrosive
- super large scale integration, SLSI**: intégration *f* à ultra grande échelle, superintégration
- S/M** → **submarine**
- small**: petit; réduit, restreint; **small** *n*: menus *m*; (rlwy) colis *m* de détail
 ~ **area network**: (tp) réseau *m* local restreint, petit réseau local
 ~ **arm**: arme *f* portative, arme de poing
 ~ **business**: petite entreprise *f*
 ~ **business computer**: ordinateur *m* pour PME; petit ordinateur de gestion
 ~ **end**: (of connecting rod) pied *m* de bielle
 ~ **end bearing**: palier *m* de pied de bielle
 ~ **end bearing bush**: coussinet *m* de pied de bielle
 ~ **end hole**: œil *m* de pied de bielle

- ~ **fruit**: petits fruits
- ~ **grained**: à grain fin
- ~ **intestine**: intestin *m* grêle
- ~ **letter**: (graph) lettre *f* minuscule
- ~ **scale**: de dimensions réduites
- ~ **scale integration, SSI**: intégration *f* à petite échelle
- ~ **section**: (met) petit fer
- ~ **signal**: signal *m* faible
- ~ **wares**: (tex) rubannerie *f*

smart NA: intelligent

- ~ **card**: carte *f* à mémoire, carte à microprocesseur
- ~ **terminal**: terminal *m* intelligent

smash *n*: (auto) collision *f* violente; *vb*: briser (avec violence)
 ~ **to pièces**: fracasser, briser en morceaux

SMD → **storage module drive**

smear: (crt) marbrage *m*, marbrure *f*, (graph) maculage *m*; (of grease) couche *f* légère, petite quantité; (medecine) frottis *m*; *vb*: enduire

smectic: smectique

smell: odeur *f*, (sense) odorat *m*, olfaction *f*

smelt, to ~: fondre

smelter: fondeur *m*

smelting: (met) élaboration *f* (du métal); (process) coulée *f*, fusion *f*
 ~ **furnace**: four *m* de fusion
 ~ **works**: fonderie *f*

smithery: forgeage *m*

smithy: forge *f*
 ~ **coal**: charbon *m* de forge

smog: (combination of smoke and fog) smog *m*, brumée *f*

smoke *n*: fumée *f*, *vb*: fumer; enfumer
 ~ **absorbing device**: appareil *m* fumivore
 ~ **absorption**: fumivorité *f*
 ~ **and-heat vent**: aérateur *m* exutoire
 ~ **black**: noir *m* de fumée
 ~ **bomb**: bombe *f* fumigène
 ~ **consuming**: fumivore
 ~ **dried malt**: malt *m* fumé
 ~ **dry cure**: (fish, meat) boucaner
 ~ **ejection**: désenfumage *m*
 ~ **emission**: dégagement *m* de fumée

- ~ **flue**: carneau *m*
- ~ **generator**: fumigène *m*
- ~ **helmet**: casque *m* respiratoire
- ~ **meter**: fumimètre *m*
- ~ **period**: (IT) rodage *m*
- ~ **point**: point *m* de fumée
- ~ **removal**: désenfumage *m*
- ~ **rocket**: cartouche *f* fumigène
- ~ **screen**: rideau *m* de fumée
- ~ **shell**: obus *m* fumigène
- ~ **stack**: cheminée *f* [d'évacuation des fumées]
- ~ **test**: épreuve *f* d'étanchéité à la cartouche fumigène; (IT) mise *f* sous tension (pour essai)
- ~ **tube**: (of boiler) tube *m* de fumée
- ~ **vent**: clapet *m* de désenfumage, exutoire *m* à fumée

smoked glass: verre *m* fumé

smokeless, ~ appliance: appareil *m* fumivore
 ~ **fuel**: combustible *m* sans fumée
 ~ **powder**: (explosive) poudre *f* sans fumée

smoking: fumage *m*, fumaison *f*, boucanage *m*

smolder NA, → smoulder

smolt: smolt *m*

smooth *adj*: lisse; régulier; *vb*: lisser, aplanir, égaliser
 ~ **armature**: induit *m* lisse
 ~ **bore**: à âme lisse
 ~ **curve**: courbe *f* à allure régulière
 ~ **cut**: (filing) taille *f* douce
 ~ **fatigue limit**: limite *f* de fatigue déterminée sur barreau lisse
 ~ **file**: lime *f* douce
 ~ **muscle**: muscle *m* lisse
 ~ **running**: allure *f* régulière, marche *f* douce, marche stable, marche régulière; (engine) qui tourne rond
 ~ **starting**: démarrage *m* doux
 ~ **traffic**: circulation *f* fluide

smoothed: lissé

smoother: (constr) lissoir *m*; (el) filtre *m* de lissage

smoothing *n*: (el, eon) filtrage *m*, lissage *m*; (statistics) lissage
 ~ **capacitor**: condensateur *m* de filtrage
 ~ **choke**: bobine *f* de filtrage, bobine de lissage, self *f* de filtrage

~ **circuit**: circuit *m* de filtrage, circuit *m* filtre, circuit de lissage
 ~ **filter**: filtre *m* de lissage
 ~ **press**: presse *f* offset (sur machine à papier)
 ~ **tool**: outil *m* de finition; (for asphalt, concrete) lissoir *m*

smoothness: (of surface) égalité *f*, planéité *f*; (of coat of paint) arrondi *m*; (of paper) lissé *m*
 ~ **of operation**: souplesse *f* de marche

smother: étouffer (les flammes, un feu)

smoulder, to ~: (fire) couvrir

smouldering fire: feu *m* couvant

smudge: tache *f*, maculage *m*

S/N → **signal/noise**

snag: difficulté *f*, problème *m*

snagging: (of casting) ébarbage *m*, dégrossissage *m* à la meule, meulage *m*
 ~ **wheel**: disque *m* d'ébarbage, roue *f* à ébarber, meule *f* dégrossisseuse

snaking: reptation *f*, serpentage *m*
 ~ **in**: mise *f* en fouille d'une canalisation

snap *n*: (mech) déclic *m*; (phot) instantané *m*; *adj*: instantané; *vb*: encliqueter; casser d'un coup net, se briser brusquement; (spring) se détendre brusquement
 ~ **action contact**: contact *m* à déclic, contact à séparation brusque, contact à ressort
 ~ **action switch**: interrupteur *m* à action instantanée
 ~ **back thermoforming**: (plast) thermoformage *m* en relief profond
 ~ **bean**: haricot *m* sans fil
 ~ **closing**: (el) enclenchement *m* brusque
 ~ **gauge**: calibre *m* à mâchoire
 ~ **head**: (of rivet) tête *f* ronde, tête bouterollée
 ~ **hook**: mousqueton *m*
 ~ **in**: à encliquetage, encliquetable
 ~ **lid**: couvercle *m* à ressort, couvercle à enfoncer
 ~ **on**: encliquetable
 ~ **ring**: jonc *m* [à ergot], jonc d'arrêt, anneau *m* élastique, bague *f* élastique

~ **switch**: commutateur *m* à ressort, commutateur à rupture brusque, interrupteur *m* à ressort, interrupteur à rupture brusque

snapshot *n*: (IT) programme *m* d'analyse sélective; (phot) instantané; *adj*: (IT) sélectif
 ~ **trace program**: programme *m* d'analyse sélective

snatch, to ~: (grab) saisir brusquement
 ~ **block**: moufle *f* à chape ouvrante; poulie *f* coupée, poulie à chape ouvrante
 ~ **brake**: frein *m* à cliquet
 ~ **crop**: culture *f* dérobée

sneak current: courant *m* parasite

snifter valve: reniflard *m*

sniper: tireur *m* isolé

snips: cisaille *f* de ferblantier, cisaille pour tôle, pince *f* coupante

snooper: appareil *m* d'écoute

snooperscope: (mil) lunette *f* à infrarouge

snooping: espionnage *m*

snorkel: schnorchel *m*, schnorkel *m*

snow *n*: neige *f*; (crt) effet *m* de neige; *vb*: neiger
 ~ **clearing machine**: déneigeuse *f*
 ~ **fence**: pare-neige *m*
 ~ **line**: limite *f* des neiges [éternelles]
 ~ **load**: surcharge *f* de neige
 ~ **water**: eau *f* de fusion des neiges

snowdrift: congère *f*

snowfall: chute *f* de neige; (a measurement) enneigement *m*

snowplough: chasse-neige *m*

snubber: amortisseur *m*

snug *n*: ergot *m*; *adj*: sans jeu ni serrage
 ~ **fit**: ajustage *m* à frottement doux

SO → **shift out**

soak, to ~: tremper, faire tremper; (met) réchauffer à cœur; (food) macérer, tremper

- ~ **in**: absorber
- ~ **up**: absorber

soakaway: puisard *m*

soaker: (petr) maturateur *m*

soaking: (IT) essai *m* prolongé; (met) maintien *m* à température, maintien pour mettre en solution solide, maintien d'homogénéisation
 ~ **pit**: (met) four *m* pit; (water engineering) puits *m* d'infiltration

soap: savon *m*

- ~ **film analogy**: analogie *f* du film de savon
- ~ **flakes**: savon *m* en paillettes

soaping: (tex) savonnage *m*

soapy water: eau *f* savonneuse

socket: (el) prise *f* de courant; (a lampholder) NA douille *f* de lampe; (for mast) emplanture *f*; (on pipe) manchon *m*, évasement *m*, tulipe *f*
 ~ **contact**: contact *m* femelle, alvéole *f*
 ~ **end**: (of pipe) embout *m* femelle
 ~ **fitting**: (on pipe) raccord *m* à emboîtement
 ~ **head**: tête *f* creuse
 ~ **head screw**: vis *f* [à tête] creuse
 ~ **joint**: (mech) joint *m* à rotule; (on pipe) tulipe *f*, raccord *m* à emboîtement
 ~ **key**: clé *f* à douille
 ~ **outlet**: (el) socle *m* (de prise de courant)
 ~ **pipe**: tuyau *m* à emboîtement
 ~ **screw**: vis *f* [à tête] creuse
 ~ **spanner**: clé *f* à douille, clé à pipe, clé *f* à tube
 ~ **weld**: emboîtement *m* soudé
 ~ **wrench**: clé *f* à douille, clé à pipe, clé *f* à tube

sockeye salmon: saumon *m* américain, saumon rouge

sod NA: gazon *m*

soda: (sodium carbonate) carbonate *m* de soude, cristaux *m* de soude; (sodium hydroxyde) soude *f* [caustique]
 ~ **ash**: carbonate *m* de soude
 ~ **fountain** NA: buvette *f*
 ~ **grease**: graisse *f* à la soude, graisse sodique
 ~ **lime**: chaux *f* sodée
 ~ **lye**: lessive *f* de soude

- ~ **pulp**: (pap) pâte *f* à la soude
- ~ **water**: (a drink) soda *m*, eau *f* de seltz

sodar: (sound radar) sodar *m*

sodding: gazonnage *m*

sodium: sodium *m*

- ~ **bicarbonate**: bicarbonate *m* de soude
- ~ **chloride**: chlorure *m* de soude
- ~ **discharge lamp**: lampe *f* à vapeur de sodium
- ~ **free**: désodé
- ~ **vapour lamp**: lampe *f* à vapeur de sodium

soft: mou, tendre; souple; (metal) doux, non trempé

- ~ **annealing**: recuit *m* d'adoucissement
- ~ **architecture**: architecture *f* textile
- ~ **base**: (chem) base *f* molle; (mil) base *f* de campagne non protégée
- ~ **binding**: brochage *m*
- ~ **bomb**: (IT) bombe *f* logique
- ~ **bound**: broché
- ~ **cheese**: fromage *m* à pâte molle
- ~ **clay**: argile *f* plastique
- ~ **cloth**: chiffon *m* doux
- ~ **component**: composante *f* molle
- ~ **copy**: image *f* d'écran
- ~ **drink**: boisson *f* non alcoolisée
- ~ **drinks**: limonades *f*, boissons *f* sans alcool
- ~ **energy**: énergie *f* douce
- ~ **error**: (IT) erreur *f* temporaire
- ~ **failure**: (IT) panne *f* fugitive, panne passagère
- ~ **focus**: (phot) flou *m* artistique
- ~ **fruit**: petits fruits, fruits *m* rouges
- ~ **goods**: articles *m* de consommation immédiate; produits *m* textiles
- ~ **ground**: (constr) mauvais sol
- ~ **iron core**: noyau *m* en fer doux
- ~ **key**: touche *f* programmable
- ~ **keyboard**: (IT) clavier *m* programmable
- ~ **landing**: (space) atterrissage *m* en douceur
- ~ **margarine**: margarine *f* tartinable
- ~ **metal**: métal *m* mou, métal tendre
- ~ **roe**: laitance *f* (de poisson)
- ~ **roed**: laité
- ~ **rubber**: caoutchouc *m* mou, caoutchouc souple
- ~ **sectori[zi]ng**: sectorisation *f* logicielle
- ~ **shoulder**: (along road) accotement *m* non stabilisé
- ~ **sized**: (pap) peu collé

~ **soap**: savon *m* noir
 ~ **solder**: soudure *f* à l'étain, soudure tendre
 ~ **spinning**: filage *m* à torsion floche
 ~ **steel**: acier *m* doux
 ~ **stone**: pierre *f* tendre
 ~ **twisting**: (tex) torsion *f* floche
 ~ **vacuum**: vide *m* partiel
 ~ **water**: eau *f* douce, eau non calcaire
 ~ **white cheese**: fromage *m* frais, fromage blanc
 ~ **wood**: bois *m* tendre; → also
softwood

softboard: panneau *m* de fibres tendre

soften, to ~: adoucir; (tex) adoucir, ensimer

softened water: eau *f* adoucie

softening: (of hard material) ramollissement *m*; (laundrying of clothes) adoucissement *m*; (of water) adoucissement *m*; (tex) ensimer *m*
 ~ **point**: (of grease) point *m* de ramollissement

software: logiciel *m*

~ **driven**: commandé par logiciel
 ~ **engineering**: génie *m* logiciel, ingénierie *f* du logiciel
 ~ **house**: société *f* de services et d'ingénierie en informatique
 ~ **monitor**: moniteur *m* logiciel
 ~ **package**: progiciel *m*
 ~ **piracy**: piratage *m* logiciel
 ~ **writer**: concepteur *m* de logiciels, créateur *m* de logiciels

softwood: bois *m* résineux

SOH → start of heading character

soil *n*: (ground) sol *m*, terre *f*, (dirt) salissure *f*, souillure *f*, *vb*: salir
 ~ **air temperature**: (air conditioning) température *f* fictive extérieure
 ~ **and subsoil**: (c.e.) sol *m* et sous-sol; (mining) fonds *m* et tréfonds
 ~ **bearing value**: indice *m* portant du sol
 ~ **brightness index, SBI**: indice *m* de luminance du sol (télé-détection)
 ~ **conditioning**: amélioration *f* du sol
 ~ **conservation**: protection *f* du sol contre l'érosion
 ~ **corrosion**: corrosion *f* tellurique
 ~ **improvement**: amendement *m* des sols
 ~ **mechanics**: mécanique *f* des sols
 ~ **profile**: profil *m* du sol

~ **saving dam**: barrage *m* de retenue du sol
 ~ **science**: pédologie *f*
 ~ **survey**: étude *f* du sol, étude pédologique, reconnaissance *f* du sol
 ~ **water**: eau *f* du sol

soiling: (husbandry) mise *f* au vert, régime *m* vert
 ~ **crop**: fourrage *m* vert

soilless culture: culture *f* hydroponique

solar: solaire

~ **architecture**: hélioarchitecture *f*
 ~ **array**: batterie *f* solaire, panneau *m* solaire
 ~ **cell**: pile *f* solaire, photopile *f*
 ~ **cell panel**: panneau *m* de cellules solaires
 ~ **collector**: héliocapteur *m*
 ~ **engineering**: hélio-ingénierie *f*
 ~ **heating**: chauffage *m* solaire
 ~ **radiation**: rayonnement *m* solaire

solder: soudure *f* indirecte

~ **flux**: pâte *f* à souder
 ~ **tack**: point *m* de soudure

soldering: soudage *m* tendre, soudage à l'étain; (die casting) collage *m*, soudure *f* (du métal sur moule); (fdry) collage *m* (de la pièce sur le moule)
 ~ **bit**: fer *m* à souder
 ~ **copper**: fer *m* à souder
 ~ **iron**: fer *m* à souder
 ~ **lamp**: lampe *f* à souder
 ~ **lug**: cosse *f* à souder
 ~ **tongs**: pince *f* à souder
 ~ **tool**: fer *m* à souder
 ~ **torch**: lampe *f* à souder

solderless: sans soudure

~ **connection**: (el) connexion *f* sans soudure

sole *n*: semelle *f*, *adj*: seul, unique

~ **plate**: (of framed structure) sablière *f* basse; (of machinery) taque *f*, plaque *f* d'assise; (rlwy) selle *f* de rail
 ~ **supplier**: fournisseur *m* exclusif

solenoid: solénoïde *m*

~ **operated**: à commande par électro-aimant
 ~ **plunger**: (of magnet) noyau *m* plongeur
 ~ **relay**: relais *m* à plongeur, relais à aimant plongeur
 ~ **switch**: interrupteur *m* électromagnétique, relais *m* électromagnétique

~ **valve**: électrovalve *f*, électrovanne *f*, clapet *m* électromagnétique, clapet solénoïde, électrorobinet *m*; (a flow control valve) électrodistributeur *m*

solid: (robust) solide; (as opposed to hollow) massif; → also **solids**
 ~ **coal**: charbon *m* en place
 ~ **bearing**: palier *m* plein, palier lisse massif
 ~ **board**: carton *m* homogène
 ~ **bulk cargo**: vrac *m* solide
 ~ **colour**: couleur *f* unie
 ~ **core insulator**: isolateur *m* à noyau massif
 ~ **disc**: (of wheel) voile *m* plein
 ~ **earthing**: mise *f* à la terre directe
 ~ **fibrebord**: carton *m* compact
 ~ **floor**: plancher *m* massif
 ~ **ground**: terrain *m* ferme
 ~ **grounding** NA: mise *f* à la terre directe
 ~ **injection**: (auto) injection *f* mécanique, injection directe, injection sans air
 ~ **journal bearing**: coussinet *m* fermé, palier *m* fermé
 ~ **line**: (on drawing) ligne *f* en traits pleins; (road marking) bande *f* continue, ligne continue
 ~-**liquid rocket**: fusée *f* solide-liquide
 ~ **measure**: mesure *f* de volume
 ~ **phase**: phase *f* solide
 ~ **propellant**: (space) poudre *f*
 ~ **rock**: roche *f* en place, roche vive
 ~ **rocket**: fusée *f* à poudre
 ~-**solid mixer**: mélangeur *m* de plusieurs matières solides
 ~ **solution**: (met) solution *f* solide
 ~ **state** *n*: état *m* solide; *adj*: (eon) à semi-conducteurs, transistorisé
 ~ **tyre**: bandage *m* plein
 ~ **wheel**: (auto) roue *f* pleine, roue à toile pleine; (rlwy) roue monobloc, roue en une seule pièce
 ~ **wire**: fil *m* plein, fil massif
 ~ **wastes**: déchets *m* solides
 ~ **with**: solidaire de

solidify, to ~: se solidifier; (grease, oil) se figer

solidity: (firmness) fermeté *f*, (robustness) solidité *f*

solidly, ~ earthed neutral: neutre directement à la terre
 ~-**grounded neutral** NA: neutre directement à la terre

solifluction: solifluxion *f*

solids: matières *f* solides
 ~ **retention**: rétention *f* des matières solides

soluble: soluble
 ~ **coffee**: café *m* soluble
 ~ **RNA**: ARN *m* soluble

solute: soluté *m*, matière *f* dissoute, substance *f* dissoute

solution: solution *f*
 ~ **anneal**: recuit *m* de mise en solution
 ~ **polymerisation**: polymérisation *f* en solution
 ~ **treatment**: mise *f* en solution

solvation: solvatation

solve, to ~: résoudre

solvent: solvant *m*
 ~ **bonding**: collage *m* par solvant
 ~ **cleaning**: dégraissage *m* au solvant
 ~ **extaction**: extraction *f* par dissolvant
 ~ **naphtha**: solvant *m* naphta
 ~ **power**: pouvoir *m* dissolvant
 ~ **recovery**: récupération *f* du solvant
 ~ **resistance**: résistance *f* aux solvants
 ~-**type adhesive**: colle *f* au solvant

solving: (of problem) résolution *f*

soma: soma *m*

somaclonal variation: variation *f* somaclonale

somatic, ~ cell: cellule *f* somatique
 ~ **chromosome**: chromosome *m* somatique
 ~ **embryo**: embryon *m* somatique
 ~ **hybrid**: hybride *m* somatique
 ~ **recombination**: recombinaison *f* somatique

somation: somation *f*

sonar: sonar *m*

sonic: sonique
 ~ **block**: (fluid mechanics) blocage *m* sonique
 ~ **boom**: (aero) bang *m* sonique, bang supersonique
 ~ **cutoff**: (fluid mechanics) blocage *m* sonique

sonication: sonication *f*

sonobuoy: bouée *f* acoustique, bouée sonore

sonometer: sonomètre *m*

soot: suie *f*

~ **door:** porte *f* de ramonage, trappe *f* de ramonage

sooted: (sparking plug) calaminé, encrassé

sooting: encrassement *m* [par la suie]; (of sparking plug) calaminage *m*

sooty coal: charbon *m* fumant

sorbitol: sorbitol *m*

sorgh[h]o: sorgho *m*, gros mil *m*

sorghum: grand millet *m*, sorgho

sorrel: oseille *f*

sort *n*: tri *m*; *vb*: trier

~ **key:** indicatif *m* de tri, clé *f* de tri, critère *m* de tri

~ **routine:** sous-programme *m* de tri

sorting: (IT) tri *m*; (mining, rlwy) triage *m*

~ **office:** (post office) bureau *m* de tri

SOS: (distress) SOS; → also **silicon on sapphire**

sound *n*: son *m*; *adj*: sain

~ **absorbing:** insonorisant, amortissant le son

~ **absorption:** absorption *f* acoustique, amortissement *m* du son

~ **barrier:** mur *m* du son

~ **carrier:** (a wave) porteuse *f* son; (acoustics) support *m* du son

~ **casting:** pièce *f* de fonderie saine

~ **deadening** *n*: amortissement *m* du son; *adj*: absorbant le son, antisonique

~ **editing:** montage *m* sonore

~ **film:** film *m* sonore, film parlant

~ **insulation:** insonorisation *f*, isolation *f* phonique

~ **level:** niveau *m* sonore

~ **level meter:** sonomètre *m*

~ **library:** sonothèque *f*

~ **mixer:** pupitre *m* de mélange du son, table *f* de mixage

~ **pick-up:** prise *f* de son

~ **pressure:** pression *f* acoustique, pression sonore

~ **proofing:** insonorisation *f*

~ **recordist** NA: ingénieur *m* du son

~ **reduction:** affaiblissement *m* acoustique

~ **wave:** onde *f* sonore

sounding: sondage *m*

~ **balloon:** ballon-sonde *m*

~ **laser:** laser-sonde *m*

~ **line:** ligne *f* de sonde

~ **rocket:** fusée-sonde *f*

soundproof *adj*: insonore; *vb*: insonoriser

soundproofing: insonorisation *f*, débruitage *m*

sour: sûr; (met) aigre; (taste) aigre, suret

~ **cream:** crème *f* acide, crème aigre

~ **crude:** brut *m* corrosif, brut sulfureux

~ **fermentation:** fermentation *f* acide

~ **gas:** (petr) gaz *m* corrosif, gaz sulfureux

~ **milk:** lait *m* aigre, lait caillé

~ **oil:** huile *f* corrosive

source: (origin) source *f*

~ **of fire:** foyer *m* d'incendie

~ **of heat:** foyer *m* de chaleur, source *f* de chaleur

souring: (ceram) pourrissage *m*; (food) acidification *f*

souse: saumure *f*

south: sud

Southern: du sud

~ **blot[ting]:** technique *f* de Southern, transfert *m* de Southern, buvardage *m* de Southern

~ **hemisphere:** hémisphère *m* sud, hémisphère austral

sow, to ~: ensemercer, semer

~ **broadcast:** semer à la volée, semer à tout vent

~ **in drills:** semer en lignes

sow: truie *f*

~ **in farrow:** truie *f* pleine

sowing: semailles *f*, semis *m*

soy, soybean NA, → **soya, soya bean** GB

soya: soja *m*

~ **bean:** (plant) soja *m*; (bean) graine *f* de soja

~ **bean oil:** huile *f* de soja

SP → **single pole, space character, structured programming**

S/P → **serial to parallel**

space *n* : espace *m*; emplacement *m*; (a gap) écartement *m*; (between lines) interligne *m*; (between teeth) évidement *m*, entredent *m*; *adj* : spatial; *vb* : espacer, écarter
 ~ **age**: ère *f* spatiale
 ~ **bar**: (on typewriter) barre *f* d'espacement
 ~ **character, SP**: (IT) caractère *m* d'espacement, caractère espace, caractère blanc
 ~-**carrier operation**: (tp) exploitation *f* en porteuses distinctes
 ~ **charge**: charge *f* d'espace
 ~ **charge wave**: onde *f* à charge d'espace
 ~ **communications**: télécommunications *f* spatiales
 ~ **division switching**: commutation *f* spatiale
 ~ **efficient**: peu encombrant, de faible encombrement
 ~ **factor**: facteur *m* d'encombrement, encombrement *m*
 ~ **frame**: (constr) structure *f* tridimensionnelle
 ~ **group**: (crystal) groupe *m* spatial
 ~ **heating**: chauffage *m* des locaux
 ~ **industry**: industrie *f* aérospatiale, aérospatiale *f*
 ~ **lattice**: (constr) treillis *m* spatial, treillis tridimensionnel; (met) réseau *m* cristallin
 ~ **out**: espacer; aérer (un texte)
 ~ **probe**: sonde *f* spatiale
 ~ **requirement**: encombrement *m* (d'une machine)
 ~-**saving**: peu encombrant, de volume réduit, qui permet un gain de place
 ~ **station**: station *f* spatiale
 ~-**to-earth**: (tcm) espace-Terre
 ~-**to-space link**: (tcm) liaison *f* espace-espace

spacecraft: astronef *m*, spationef *m*, engin *m* spatial

spacer: entretoise *f*
 ~ **DNA**: ADN *m* espaceur, espaceur *m*
 ~ **segment**: (ge/mb) séquence *f* d'espacement, espaceur *m*
 ~ **shaft**: arbre *m* de transmission (entre deux machines)

spacing: espacement *m*, écartement *m*

spade: (a tool) bêche *f*, (el) cosse *f*
 ~ **lug**: cosse *f*
 ~-**tipped lead**: conducteur *m* à cosse

spaghetti: (plast) spaghetti *m*, joncs *m*, souplesseu *m*

spalling: (of brick, stone) épaufrure *f*, effritement *m*; (of concrete) écaillage *m*, éclatement *m*

span *n* : (aero) envergure *f* (des ailes); (constr) portée *f*, distance *f* entre appuis; (measuring range) plage *f*, intervalle *m* de mesure; (tp) liaison *f* (entre centraux); (of winding, coil) pas *m*; *vb* : (a road, a river) franchir, enjamber; (tp) réaliser une liaison (en câble)
 ~ **loading**: chargement *m* sur l'envergure
 ~ **pipeline**: canalisation *f* suspendue
 ~ **roof**: toit *m* à deux versants
 ~ **saw**: scie *f* montée
 ~ **wire**: fil *m* tendeur, tendeur *m*

spandrel: (between arches) tympan *m*; (of stairs) échiffre *f*, (under window) allège *f*

spanner: clé *f* (de serrage)

spar: (aero) longeron *m* d'aile

spare: de secours; de rechange; en attente, libre, disponible, inutilisé; de réserve
 ~ **can**: (for petrol) nourrice *f*
 ~ **part**: pièce *f* de rechange
 ~ **track**: (on magnetic tape) piste *f* de réserve
 ~ **wheel**: (auto) roue *f* de secours

sparge pipe: tuyau *m* perforé

spark: étincelle *f*
 ~ **advance**: avance *f* à l'allumage
 ~ **arrester**: grille *f* à flammèches, pare-étincelles *m*
 ~ **chamber**: chambre *f* à étincelles
 ~ **erosion**: étincelage *m*, usinage *m* par étincelage
 ~ **gap**: (between electrodes) écartement *m* des électrodes; (a protection device) éclateur *m* [à étincelles]
 ~ **gap receiver**: récepteur *m* à éclateur, récepteur à étincelles
 ~ **gap transmitter**: émetteur *m* à éclateur, émetteur *m* à étincelles
 ~-**ignition engine**: moteur *m* à allumage par étincelle
 ~ **killer**: supprimeur *m* d'étincelles
 ~ **knock**: (on engine) cliquetis *m* d'allumage
 ~ **machining**: usinage *m* par étincelage
 ~ **plug**: (auto) bougie *f* d'allumage

--**plug ignition**: allumage *m* par bougie
 --**plug point**: électrode *f*, pointe *f* de bougie
 --**plug spanner**: clé *f* à bougies
 ~ **tester**: (auto) contrôleur *m* d'allumage
 ~ **transmitter**: émetteur *m* à éclateur, émetteur à étincelles

sparkling wine: vin *m* mousseux

sparkover: (of insulator) contournement *m*; (in gaseous or liquid dielectric) amorçage *m*
 ~ **test**: essai *m* de contournement

spat: (on car wheel) bavette *f*, (aero) carénage *m* de roues; (oyster, mussel) naissain *m*

spatial: spatial, dans l'espace
 ~ **configuration**: configuration *f* spatiale
 ~ **dimension**: dimension *f* dans l'espace
 ~ **resolution**: résolution *f* spatiale

spatter, to ~: crépiter, cracher; (el) jeter des étincelles
 ~ **formation**: (wldg) formation *f* de projections
 ~ **loss**: perte *f* par projection

spawn *n*: frai *m*; *vb*: frayer

spawning: frai *m*
 ~ **ground**: frayère *f*

speaker, spkr: (loudspeaker) haut-parleur *m*; (tcm) interlocuteur *m*, correspondant *m*
 --**dependent**: (tcm) monolocuteur
 ~ **enclosure**: enceinte *f* de haut-parleur
 --**independent**: (tcm) multilocuteur
 ~ **telephone**: poste *m* [téléphonique] à haut-parleur

speakerphone: poste *m* [téléphonique] à haut-parleur

speaking: (tcm) de conversation
 ~ **channel**: voie *f* de conversation
 ~ **circuit**: circuit *m* de conversation, circuit téléphonique
 ~ **clock**: horloge *f* parlante
 ~ **current**: courant *m* de conversation, courant téléphonique
 ~ **key**: touche *f* de conversation
 ~ **tube**: porte-voix *m*

spec → **specification**

special *n*: produit *m* spécial; (rlwy) train *m* spécial; *adj*: spécial, particulier, hors série

~ **case**: cas *m* d'espèce
 ~ **effects**: (cinema) truquage *m*
 ~ **feature**: (characteristic) particularité *f*, (device) dispositif *m* spécial
 ~ **issue**: (of newspaper) édition *f* spéciale
 --**purpose**: spécialisé, à usage spécial
 ~ **specifications**: (of tender) cahier *m* des prescriptions spéciales, spécifications *f* particulières
 ~ **work**: travail *m* à façon

specialized: spécialisé, non banalisé; personnalisé

specially, ~ made: particulier, d'exécution spéciale
 ~ **manufactured**: hors série

species: (of animals, plants) espèce *f*; (of trees) essence *f*

specific: spécifique; massique
 ~ **activity**: (nuc) activité *f* massique
 ~ **address**: (IT) adresse *f* absolue
 ~ **burn-up**: (nuc) combustion *f* massique
 ~ **gravity, SG**: densité *f*
 ~ **heat**: chaleur *f* massique
 ~ **power**: puissance *f* massique
 ~ **weight, SW**: masse *f* volumique

specification, spec: spécification *f*, (of patent) description *f*, → also **specifications**
 ~ **card**: fiche *f* signalétique
 ~ **sheet**: fiche *f* signalétique

specifications, specs: description *f*, caractéristiques *f* techniques; (for inspection) gamme *f* de contrôle; (of tender) cahier *m* des charges

specifier: (a person) descripteur *m*; (IT) identificateur *m*, indicateur *m*

specimen: échantillon *m*; (a test piece) éprouvette *f*

speck: moucheture *f*, petite tache

specs: → **specifications**

spectral, ~ component: composante *f* spectrale
 ~ **affinity**: parenté *f* spectrale
 ~ **analysis**: analyse *f* spectrale
 ~ **density**: densité *f* spectrale

- ~ **distribution**: répartition *f* spectrale
- ~ **hardening**: durcissement *m* du spectre
- ~ **index**: indice *m* de spectre
- ~ **line**: raie *f* spectrale, raie de spectre
- ~ **shift control**: régulation *f* par dérive spectrale
- ~ **shift reactor**: réacteur *m* à dérive spectrale, réacteur à spectre réglable

spectrometer: spectromètre *m*

spectrum: spectre *m*; gamme *f*, éventail *m*

- ~ **analysis**: analyse *f* spectrale
- ~ **component**: composante *f* spectrale
- ~ **display**: image *f* de spectre
- ~ **line**: raie *f* spectrale, raie de spectre
- ~ **pattern**: image *f* de spectre

specular: spéculaire

- ~ **gloss**: (pap) poli *m* spéculaire
- ~ **finish**: (mech) poli *m* spéculaire
- ~ **reflection**: réflexion *f* spéculaire

speech: parole *f*, (tp) parole, conversation *f*

- ~ **amplifier**: amplificateur *m* microphonique
- ~ **articulation**: netteté *f* de la parole
- ~ **band**: bande *f* des fréquences vocales, bande des fréquences téléphoniques
- ~ **coil**: bobine *f* mobile
- ~ **communication**: communication *f* téléphonique; transmission *f* de la parole, transmission de signaux vocaux
- ~ **frequency**: fréquence *f* acoustique, fréquence vocale, fréquence téléphonique
- ~ **line**: ligne *f* téléphonique
- ~ **/noise ratio, SN**: rapport *m* signal vocal/bruit
- ~ **plus-duplex equipment, S+D**: équipement *m* bivocal
- ~ **plus-simplex equipment, S+S**: équipement *m* univocal
- ~ **recognition**: reconnaissance *f* de la parole
- ~ **ROM**: mémoire *f* ROM parole
- ~ **sample**: échantillon *m* vocal
- ~ **signal**: signal *m* de parole, signal de conversation, signal téléphonique, signal vocal
- ~ **synthesizer**: synthétiseur *m* de parole
- ~ **-to-noise ratio, S/N**: rapport *m* signal vocal/bruit
- ~ **wave**: onde *f* acoustique
- ~ **wire**: fil *m* de conversation

speed *n*: vitesse *f*, (of engine) régime *m*; (of film) sensibilité *f*; (of printer) débit *m*, nombre *m* de mots par minute; *adj*: à grande vitesse

- ~ **at one hour rating**: vitesse *f* unihoraire, vitesse en régime unihoraire
- ~ **brake**: (aero) aérofrein *m*, frein *m* aérodynamique
- ~ **bump**: (on road) casse-vitesse *m*, ralentisseur *m*
- ~ **calling**: (tp) numérotation *f* abrégée
- ~ **change**: changement *m* de vitesse
- ~ **change gear**: roue *f* de changement de vitesse
- ~ **change gear unit**: boîte *f* de vitesses
- ~ **control**: régulation *f* de la vitesse
- ~ **control hump**: casse-vitesse *m*, ralentisseur *m*
- ~ **controller**: régulateur *m* de vitesse
- ~ **counter**: cinémomètre *m*; compte-tours *m*
- ~ **dialling**: numérotation *f* abrégée
- ~ **frame**: (tex) banc *m* à broches
- ~ **governor**: régulateur *m* de vitesse
- ~ **increasing gear**: multiplicateur *m* grande vitesse, multiplicateur GV
- ~ **increasing ratio**: rapport *m* de multiplication
- ~ **over water**: vitesse *f* sur l'eau
- ~ **per hour**: vitesse *f* horaire
- ~ **pulley**: poulie *f* à cônes, poulie à gradins
- ~ **ramp**: (on road) ralentisseur *m*
- ~ **ratio**: (on drive) rapport *m* de transmission
- ~ **reducer**: réducteur *m* de vitesse, réducteur démultiplicateur
- ~ **reducing gear train**: train *m* réducteur
- ~ **reduction**: ralentissement *m*
- ~ **restriction**: (on road) limitation *f* de vitesse
- ~ **trap**: (on road) casse-vitesse *m*, ralentisseur *m*
- ~ **up**: accélérer
- ~ **variator**: variateur *m* de vitesse
- ~ **wrench**: clé *f* à vilebrequin

speedboat: hors-bord *m*

speeder: (rlwy) draisine *f* à moteur; NA (tex) banc *m* à broches

speedway: (motorcycle racing) piste *f* cendrée; NA (car racing) piste *f*, NA (a road) route *f* pour circulation rapide

speller: dictionnaire *m* orthographique

spelling: orthographe *f*

- ~ **checker**: vérificateur *m*
d'orthographe
~ **error**: faute *f* d'orthographe
- spelt**: épeautre *m*
- spelter**: zinc *m* commercial, zinc de première fusion
- spent**: (chem) épuisé, usé
~ **fish**: poisson *m* ayant frayé
~ **fuel**: combustible *m* utilisé; (nuc) combustible épuisé
~ **liquor**: lessive *f* épuisée, lessive usée
~ **lye**: lessive *f* épuisée, lessive usée
~ **mash**: vinasse *f* (de distillerie)
~ **oil**: huile *f* épuisée, huile usée
~ **oxide**: (chemical purification) matière *f* épuisée
- sperm**: sperme *m*; (spermatozoon) spermatozoïde *m*
~ [**whale**] **oil**: huile *f* de cachalot
- spermaceti**: spermaceti *m*, blanc *m* de baleine
- spermatic nucleus**: noyau *m* spermatique
- spermatid**: spermatide *m*
- spermatocyte**: spermatocyte *m*
- spermatogenesis**: spermatogénèse *f*
- spermatogonium**: spermatogonie *f*
- spermatozoon**: spermatozoïde *m*
- spew**, ~ **channel**: (rubber) coupe-gomme *m*
~ **groove**: (plast) gorge *f* (d'un moule)
~ **line**: (moulded plastic) ligne *f* de bavure
~ **ridge**: (moulding) jointure *f*
- sphagnum**: sphaigne *f*
- sphere**: sphère *f*
~ **gap**: éclateur *m* à sphères, éclateur *m* à boules
- spherical**, ~ **coordinate**: coordonnée *f* sphérique
~ **involute**: développante *f* sphérique
~ **plain bearing**: rotule *f* lisse, articulation *f* à rotule
~ **roller**: tonnelet *m*
~ **roller bearing**: roulement *m* à tonnelets; roulement à rotule
- ~ **roller thrust bearing**: butée *f* à rotule à rouleaux
~ **turning**: tournage *m* bombé
~ **valve**: soupape *f* à bille, soupape à boulet, soupape sphérique
~ **wave**: ondes *f* sphérique
- spherically seated bearing**: palier *m* à rotule
- spheroidal**, ~ **graphite**: graphite *m* sphéroïdal
~ **graphite iron**: fonte *f* à graphique sphéroïdal, fonte GS, fonte nodulaire
- spice**: aromate *m*, épice *f*
~ **cured**: en saumure *f* épicée, aux épices
- spicy**: épicé; (taste) relevé
- spider**: (of wheel) croisillon *m*; (of lathe) araignée *f*
~ **gear**: pignon *m* satellite, satellite *m*
~ **pinion**: pignon *m* satellite, satellite *m*
- spigot**: ergot *m*, pion *m*, axe *m* (solidaire); (a valve) robinet *m*
~ **and-socket joint**: raccord *m* à emboîtement
~ **bolt**: boulon *m* de centrage, queue *f* de centrage
~ **end**: (of spigot-and-socket joint) bout *m* mâle
~ **faucet joint**: emboîtement *m*
~ **joint**: joint *m* à emboîtement, emboîtement *m*
~ **pin**: pion *m* de centrage, queue *f* de centrage
~ **pipe**: tuyau *m* à bout uni
- spike**: pointe *f*; (on tyre) clou *m* à glace; (el) pointe *f* de tension; (eon) pointe d'impulsion; (of flower) épi *m*
- spiked**, ~ **lattice**: (tex) tablier *m* à pointes
~ **roller**: hérissos *m*
- spikelet**: épillet *m*
- spiking**: (nuc) ensemencement *m*
- spill**, **to** ~: verser, répandre; se répandre
~ **bin**: trémie *f* de trop-plein
~ **burner**: brûleur *m* à retour
~ **light**: (phot) lumière *f* parasite
~ **over**, **to** ~: déborder
~ **plate**: (of a conveyor) rehausse *f*
~ **port**: (auto) lumière *f* de décharge, orifice *m* de décharge
~ **tray**: cuvette *f* de préparé

spillover: (IT, tcm) débordement *m*,
dépassement *m* de capacité

spillway: canal *m* de trop-plein, déversoir
m, évacuateur *m* de crues
~ **dam:** barrage *m* déversoir
~ **tunnel:** galerie *f* d'évacuation

spillweir dam: barrage *m* déversoir

spin: rotation *f*; (aero) vrille *f*; (nuc) spin
m; *vb*: centrifuger; (aero) descendre
en vrille, faire la vrille; (a propeller,
rotor) lancer; (tex) filer; (turning)
repousser au tour; (wheel) patiner
~ **around:** (auto) faire une embardée
~ **axis:** axe *m* de rotation
~ **casting:** coulée *f* centrifuge
~ **dryer:** séchoir *m* à tambour rotatif;
centrifugeuse *f*, essoreuse *f*
~ **off:** essorer
~ **off:** conséquence *f*, suite *f*,
retombée *f* technologique
~ **on filter:** filtre *m* vissé
~ **scan:** balayage *m* par rotation
~ **stabilization:** stabilisation *f*
gyroscopique
~ **tunnel:** soufflerie *f* de vrille
~ **up:** mettre en rotation
~ **up:** (of wheel) mise *f* en rotation
~ **welding:** soudage *m* par rotation

spinach: épinard *m*

spinal cord: moelle *f* épinière

spindle: broche *f*, arbre *m* fileté, axe *m*,
tige *f*; (on axle) fuseau *m*, tourillon *m*;
(fdry) arbre *m* de trousseau; (ge/mb)
fuseau *m* [chromatique]
~ **box:** (spinning) boîte *f* à broches
~ **flyer:** ailette *f* de la broche
~ **gauge:** écartement *m* des broches
~ **moulder:** toupilleuse *f*
~ **nose:** nez *m* de broche
~ **oil:** huile *f* à broches
~ **rail:** (tex) traverse *f* porte-broches
~ **shaped:** fuselé, fusiforme
~ **wharve:** (spinning) noix *f* de la
broche

spindling machine: toupilleuse *f*

spinner: séparateur *m* centrifuge; (on
instrument) moulinet *m*, toupie *f* (de
gyroscope); (of propeller) casserole *f*
d'hélice; (tex) fileuse *f*, métier *m* à filer

spinneret: (tex) filière *f*

spinning: rotation *f* rapide; (of metal)
centrifugation *f*, repoussage *m* au tour;

(tex) filage *m*, filature *f*; (of wheel)
patinage *m*; (protein) filage
~ **electron:** électron *m* tournant
~ **fly:** duvet *m* de filature
~ **frame:** continu *m* à filer, métier *m* à
filer
~ **lathe:** tour *m* à repousser
~ **mill:** filature *f*

spiny lobster: langouste *f*

spiral *n*: spirale; *adj*: en spirale
~ **binding:** couture *f* spirale, reliure *f*
spirale, reliure mécanique
~ **chute:** descendeur *m* hélicoïdal par
gravité, toboggan *m*
~ **condenser:** serpentin *m* de
refroidissement
~ **conveyor:** hélice *f* à vis, hélice
transporteuse, limace *f*, spirale *f*
transporteuse, transporteur *m*
hélicoïdal, transporteur en spirale, vis *f*
transporteuse
~ **flute:** cannelure *f* hélicoïdale
~ **four quad:** câble *m* à quarts-étoile,
quarte-étoile *f*
~ **gear:** engrenage *m* à denture
hélicoïdale
~ **knurl:** moletage *m* incliné
~ **nail:** clou *m* vrillé
~ **pipe:** serpentin *m*
~ **resistor:** résistance *f* boudinée
~ **scanning:** balayage *m* en spirale,
exploration *f* en spirale
~ **spring:** ressort *m* spiral, ressort à
boudin
~ **stairs:** escalier *m* en hélice, escalier
à vis
~ **strip welding:** procédé *m* roulé-
soudé
~ **teeth:** denture *f* spirale
~ **welding:** soudage *m* en spirale
~ **wire:** fil *m* boudiné, filament *m*
spirale
~ **wound filament:** filament *m*
boudiné
~ **wound wire:** fil *m* torsadé, fil
boudiné
~ **wrapping:** enroulé-soudé *m*,
feuilleté *m* métallique soudé

spirally wound: torsadé, hélicoïdal

spirillum: spirile *m*

spirit: (chem) esprit *m*; NA essence *f*, →
also **spirits**
~ **lamp:** lampe *f* à alcool
~ **level:** niveau *m* à bulle
~ **stain:** teinture *f* à l'alcool

- spirits:** (a drink) spiritueux *m*, eau-de-vie *f*
 ~ **of salt:** esprit *m* de sel
 ~ **of wine:** alcool *m* de vin
- spit** *n*: (cooking) broche *f*; *vb*: cracher, crépiter
 ~ **back:** (engine) avoir des retours de flamme au carburateur
- spitting:** crachements *m*; (auto) ratés *m* d'allumage; (of converter) projections *f*
- spkr** → **speaker**
- splash** *n*: éclaboussure *f*, projection *f* (de liquide); *vb*: arroser, éclabousser
 ~ **guard:** (m-t) carter *m* de protection (contre le réfrigérant)
 ~ **lubrication:** lubrification *f* par barbotage, graissage *m* par projection, graissage par barbotage
- splashproof:** protégé contre les projections d'eau, étanche aux éclaboussures
- splay** *n*: ébrasement *m*; *vb*: ébraser
- splayed joint:** assemblage *m* en sifflet, joint *m* en sifflet
- splice** *n*: épissure *f*, (in reel) collure *f*, ajouture *f*
 ~ **box:** (el) boîte *f* de jonction
 ~ **plate:** éclisse *f*
- splicer:** pince *f* à épisser, épisseur *m*; (for film, tape) colleuse *f*
- splicing:** (of cables) épissage *m*; (carp) entures *f*, (of film, tape) collage *m*; (of wires) ligature *f*, (ge/mb) épissage *m*
 ~ **junction:** jonction *f* d'épissage
 ~ **site:** site *m* d'épissage
 ~ **sleeve:** manchon *m* de raccordement; boîte *f* de jonction, manchon *m* de jonction
 ~ **tape:** chatterton *m*, ruban *m* isolant, bande *f* adhésive
- spline:** cannelure *f*
 ~ **milling:** fraisage *m* des cannelures
- splined**, ~ **hub:** moyeu *m* à cannelures, moyeu cannelé
 ~ **shaft:** arbre *m* cannelé
- splinter:** (of glass, rock) éclat *m*; (of wood) écharde *f*
- split** *n*: fente *f*, (tcm) coupure *f*, *adj*: (mech) en deux parties; (nut, pin, rivet) fendu; (plastic moulding) coin *m*; *vb*: fendre; (IT) splitter, fractionner
 ~ **anode:** anode *f* fendue, anode divisée
 ~-**beam cathode ray tube:** tube *m* à rayons cathodiques à faisceau divisé
 ~ **bearing:** palier *m* en deux pièces
 ~ **bushing:** douille *f* en deux pièces
 ~ **cone:** (on engine valve) clavette *f* conique de soupape, dé *m* de soupape
 ~ **cooler:** climatiseur *m* en deux blocs séparés
 ~-**core transformer:** transformateur *m* pince
 ~ **cotter:** clavette *f* fendue, goupille *f* fendue
 ~ **coupling:** accouplement *m* à coquilles
 ~ **crankcase:** carter *m* en deux parties
 ~ **fish:** poisson *m* tranché
 ~ **fitting:** (el) domino *m*
 ~ **flap:** volet *m* d'intrados
 ~ **flow:** écoulement *m* divisé
 ~-**flow tray:** plateau *m* à deux passes
 ~ **gene:** gène *m* discontinu, gène interrompu
 ~ **image:** dédoublement *m* d'image
 ~ **key:** (mech) clavette *f* fendue; (tcm) clé *f* de séparation
 ~ **light:** voyant *m* en deux parties
 ~ **mould:** moule *m* à coins
 ~-**muft coupling:** accouplement *m* à coquilles
 ~-**nose cone:** (space) coiffe *f* ouvrante
 ~ **pea:** pois *m* cassé
 ~ **phase:** (el) phase *f* auxiliaire
 ~-**phase motor:** moteur *m* à enroulement auxiliaire de démarrage
 ~ **pin:** clavette *f* fendue, goupille *f* fendue
 ~ **resistor:** résistance *f* fractionnée
 ~ **screen:** écran *m* subdivisé, écran divisé
 ~ **spindle:** (ge/mb) fuseau *m* éclaté
 ~ **washer:** rondelle *f* ouverte
- splitter:** (petr) colonne *f* de séparation, colonne de fractionnement; (rubber) machine *f* à refendre; (tp) répartiteur *m* à sorties multiples, séparateur *m* (de bandes de fréquence), distributeur *m* (de réseaux)
 ~ **gear:** pignon *m* de demi-vitesse
- splitting:** division *f*, séparation *f*; (of atom) fission *f*, (IT) fractionnement *m* (d'article, de fichier) subdivision *f*, (tp) mise *f* en garde, coupure *f* (de ligne); (of wood) fendage *m*; (ge/mb) division *f*

~ **test**: essai *m* de fendage
 ~ **time**: (tcm) temps *m* de coupure,
 temps d'interruption

spluttering: (tcm) babillage *m*
 ~ **of the arc**: crachement *m*

spoil *n*: (c.e.) matériau *m* excavé
 [excédentaire]; *vb*: abîmer, gâcher;
 s'abîmer, se détériorer; (production)
 manquer, rater; (food) s'altérer
 ~ **bank**: cavalier *m* de déblais

spoilage: déchets *m*, rebuts *m*

spoiled casting: pièce *f* manquée, rebut
m de fonderie

spoil: spoiler *m*, déporteur *m*

spoke: rayon *m* (de roue)
 ~ **wheel**: roue *f* à rayons

spokeless wheel: roue *f* pleine

spokeshave: vastringue *f*

spoking: (of magnetic tape) voilage *m*

sponge *n*: éponge *f*; *vb*: éponger
 ~ **grease**: graisse *f* spongieuse
 ~ **plating** NA: dépôt *m* à l'éponge
 ~ **rubber**: caoutchouc *m* mousse

spongy: spongieux; (casting) poreux,
 avec soufflures

sponson: (aero) nageoire *f*

sponsor *n*: commanditaire *m*; *vb*:
 commanditer, parrainer

sponsored television: télévision *f*
 commerciale

sponsoring: parrainage *m*

spontaneous: spontané
 ~ **combustion**: autocombustion *f*
 ~ **ignition**: auto-inflammation *f*,
 inflammation *f* spontanée; (engine)
 auto-allumage *m*, allumage spontané

spool *n*: bobine *f*, (of control valve) tiroir
m; *vb*: bobiner, enrouler, renvider
 ~ **and sleeve**: (of control valve) tiroir
m et chemise
 ~ **off**: dévider, dérouler, débobiner
 ~ **valve**: distributeur *m* à tiroir
 cylindrique, tiroir *m* cylindrique

spooler: caneteuse *f*, bobinoir *m*,
 enrouleur *m*

spooling: bobinage *m*, enroulement *m*;
 (IT) spooling *m*
 ~ **machine**: bobineuse *f*

spoon: cuiller *f*, cuillère *f*

sporangium: sporange *m*

sporiation: sporulation *f*

spore: spore *f*
 ~ **case**: sporange *m*

sporulate, to ~: sporuler

sporulation: sporulation *f*

spot: point *m*; (of light) point lumineux,
 tache *f* de lumière; (for helicopter
 landing) point de poser; (opt, crt) spot
m; (a stain) tache; (tv publicity)
 message *m* publicitaire; (welding)
 point
 ~ **check**: essai *m* sur place, essai à
 l'improviste
 ~ **displacement**: excentrage *m* du
 spot
 ~ **distortion**: distorsion *f* de spot
 ~ **facing**: (machining) lamage *m*
 ~ **gluing**: application *f* de colle en plots
 ~ **height**: point *m* coté
 ~ **height point**: (surveying) point *m* de
 contrôle altimétrique
 ~ **landing**: atterrissage *m* de précision
 ~ **on**: exactement comme voulu, très
 précis
 ~ **remover**: détachant *m*
 ~ **sample**: échantillon *m* isolé
 ~ **speed**: (crt) vitesse *f* de balayage,
 vitesse d'exploration
 ~ **test**: (in laboratory) essai *m* à la
 touche, essai à la goutte
 ~ **weld**: soudure *f* par points
 ~ **welder**: machine *f* à souder par
 points
 ~ **welding**: soudage *m* par points
 ~ **wobble**: vobulation *f* du spot
 ~ **yarn**: (tex) retors *m* boutonné, retors
 bouchonneux

spotfacing: lamage *m*, surfaçage *m*
 partiel

spotlight: projecteur *m* convergent,
 projecteur intensif, projecteur
 ponctuel, spot *m*; (a searchlight)
 projecteur orientable, projecteur
 chercheur

spout *n*: (for pouring) bec *m*; (fdry) canal
m de coulée, chenal *m* de coulée; *vb*:
 jaillir
 ~ **ladle**: (casting) poche *f* théière

spouter: (petr) puits *m* jaillissant

spray *n*: (of castings) grappe *f*; (of seawater) embrun *m*; *vb*: (atomize) atomiser, pulvériser, vaporiser; (mortar, paint) projeter; (sprinkle) asperger; (with aerosol can) bomber
 ~ **booth**: cabine *f* de peinture
 ~ **can**: bombe *f*, pulvérisateur *m*
 ~ **carburetter**: carburateur *m* à giclage
 ~ **coating**: revêtement *m* par projection; (pap) couchage *m* par pulvérisation
 ~ **cooler**: refroidisseur *m* à ruissellement, réfrigérant *m* à ruissellement
 ~ **drying**: séchage *m* par atomisation, séchage par pulvérisation
 ~ **irrigation**: irrigation *f* par aspersion
 ~ **gun**: pistolet *m* pour projection, pistolet à peinture
 ~ **lubrication**: graissage *m* par brouillard d'huile
 ~ **nozzle**: pulvérisateur *m*; buse *f* de pulvérisation, gicleur *m*
 ~ **painting**: peinture *f* au pistolet
 ~ **pattern**: configuration *f* de pulvérisation
 ~ **up**: (reinforced plastic) pistolage *m*, projection *f* simultanée
 ~ **webbing**: NA (plast) coconisation *f*

sprayed, ~ **coating**: revêtement *m* par métallisation
 ~ **concrete**: béton *m* projeté
 ~ **on paint**: peinture *f* au pistolet

spread *n*: (of band, spectrum) étalement *m*; (of beam) divergence *f* du faisceau; (of fire) propagation *f* de l'incendie; (food) pâte *f* à tartiner; *vb*: étaler; répandre; distribuer, répartir; diffuser, disséminer, disperser; (fire) se propager; (unfold) déployer
 ~ **footing**: fondation *f* superficielle

spreader: (of asphalt) épandeur *m*; (on container) spreader *m*, palonnier *m* automatique, palonnier de levage, cadre *m* de levage, cadre de préhension; (diecasting, plast, rubber) torpille *f*; (of formwork) entretoise *f*, étréssillon *m* provisoire; (pap) rouleau *m* déplisseur, barre *f* déplisseuse; (tex) élargisseur *m*, élargisseuse *f*

spreading: dissémination *f*, dispersion *f*, diffusion *f*, (of adhesive) étalement *m*; (of fire) propagation *f*
 ~ **field**: (sewerage) champ *m* d'épandage
 ~ **power**: (of paint) pouvoir *m* couvrant

spreadsheet: (graph) double page (utilisée comme une seule feuille continue); (IT) feuille *f* de calcul [électronique]
 ~ **package**: tableur *m*
 ~ **program**: tableur *m*

sprig: pointe *f* de Paris, semence *f*

spring *n*: ressort *m*; (season) printemps *m*; (of water) source *f*; *vb*: monter sur ressort[s], suspendre
 ~ **actuated**: à ressort
 ~ **balance**: peson *m* à ressort
 ~ **blade**: lame *f* de ressort, feuille *f* de ressort
 ~ **bracket**: main *f* de ressort
 ~ **clip**: étrier *m* de ressort; collier *m* à ressort, circlip *m*, jonc *m* élastique; (laboratory equipment) pince *f* à ressort
 ~ **dowel**: goupille *f* élastique
 ~ **hook**: mousqueton *m*
 ~ **leaf**: lame *f* de ressort, feuille *f* de ressort
 ~ **loaded**: à ressort
 ~ **onions**: petits oignons
 ~ **plate**: coupelle *f* de ressort; lame *f* de ressort, feuille *f* de ressort
 ~ **suspension**: suspension *f* à ressorts, suspension élastique
 ~ **tide**: marée *f* de vive eau
 ~ **washer**: rondelle *f* élastique, rondelle Grower
 ~ **water**: eau *f* de source

springiness: élasticité *f*

springing: ressorts *m*, suspension *f* élastique, suspension à ressorts; (architecture) naissance *f* de voûte, retombée *f* de voûte

sprinkle, to ~: arroser, asperger; saupoudrer

sprinkler: arroseur *m*, asperseur *m*; (a vehicle) arroseuse *f*, (fire extinguishing) extincteur *m* automatique, sprinkler *m*
 ~ **irrigation**: arrosage *m* par aspersion, irrigation *f* par aspersion
 ~ **irrigation system**: réseau *m* d'irrigation par aspersion, réseau d'arrosage par aspersion
 ~ **system**: (fire fighting) système *m* de noyage en pluie

sprinkling: (of a liquid) aspersion *f*, (of a powder) saupoudrage *m*
 ~ **hydrant**: bouche *f* d'arrosage

sprocket: dent *f*, picot *m*; (a gear wheel) roue *f* dentée

~ **chain:** chaîne *f* à barbotin, chaîne à articulations, chaîne Galle

~ **feed:** entraînement *m* par roues à picots

~ **hole:** perforation *f* d'entraînement

~ **noise:** bruit *m* de perforation

~ **pulse:** (IT) impulsion *f* de synchronisation

~ **track:** piste *f* d'entraînement

~ **wheel:** pignon *m* à chaîne

sprout *n*: pousse *f*, *vb*: germer

sprouted barley: orge *m* germé

sprouting: germination *f*

spruce: épicéa *m*, sapin *m* de Norvège

sprue: (fdry, moulding) carotte *f* (attachée à la pièce; (on mould) jet *m* de coulée

~ **cutter:** (for moulding) décarotteur *m*; (for mould) coupe-jet *m*

~ **pin:** diffuseur *m*

~ **puller:** extracteur *m* de carotte

sprung: à ressorts, suspendu sur ressorts

~ **mass:** masse *f* suspendue

spud, to ~: forer par battage au câble

spudding bit: trépan *m* d'attaque

spun: filé

~ **bonded:** filé-lié

~ **glass:** verre *m* filé

~ **metal:** métal *m* centrifugé

~ **pipe:** tuyau *m* centrifugé

~ **roving:** stratifil *m* bouclé

~ **yarn:** (nautical) bitord *m*

spur: (on rider's shoe) étrier *m*; (for climbing on a pole) grappin *m*, crampon *m*; (rlwy) embranchement *m*

~ **gear:** engrenage *m* cylindrique, engrenage droit, roue *f* cylindrique droite, roue droite

~ **wheel:** roue *f* à denture droite

spurious, ~ count: (nuc) coup *m* parasite

~ **radiation:** rayonnement *m* parasite

squab: (auto) coussin *m* de siège

square *n*: carré *m*; (a driving square) carré de manœuvre; *adj*: carré, rectangulaire; à angle droit; *vb*: mettre

d'équerre; (maths) élever au carré; (stone, timber) équarrir

~ **bit drive:** carré *m* d'entraînement

~ **bracket:** (graph) crochet *m*

~ **butt weld:** soudure *f* bout à bout sans chanfrein

~ **cascade:** (nuc) cascade *f* constante

~ **drive:** carré *m* d'entraînement

~ **edged:** avivé d'équerre, à arête vive

~ **elbow:** (in piping) genou *m* vif, coude *m* à angle droit

~ **engine:** moteur *m* carré

~ **head:** (of bolt, screw) tête *f* carrée, tête cubique

~ **headed:** (door, window) carré

~ **law:** quadratique

~ **measure:** mesure *f* de superficie

~ **neck:** (of bolt) collet *m* carré

~ **nut:** écrou *m* à quatre pans, écrou carré

~ **root:** racine *f* carrée

~ **ruled paper** NA: papier *m* quadrillé

~ **screw:** vis *f* à filet carré

~ **thread:** filet *m* carré

~ **wave:** onde *f* rectangulaire

~ **with:** d'équerre avec, perpendiculaire à

squared: d'équerre; (maths) élevé au carré; (paper) quadrillé

squaring: (eon) transformation *f* en ondes carrées; (maths) élévation *f* au carré

~ **shears:** (met) cisaille *f* à étêter, cisaille à ébouter

squash GB: (boisson) sirop *m* (de fruits); NA (vegetable): gourde *f*, courge *f*

squeegee: raclette *f* souple, raclette en caoutchouc

squeeze, to ~: comprimer (un solide), pincer, serrer; presser (pour extraire un liquide), exprimer

~ **riveting:** rivetage *m* au Cé

~ **roll:** rouleau *m* essoreur

~ **tube:** tube *m* souple

squeezer: cingleur *m*, machine *f* à cingler

squeezing: serrage *m*

squirrel, ~ cage: cage *f* d'écureuil

~ **cage motor:** moteur *m* à cage d'écureuil

squirt *n*: giclée *f*, jet *m*; *vb*: gicler, faire gicler

~ **gun:** pistolet *m* à graisse, pistolet graisseur

SR → **shift register, straight run**

SS → **stainless steel**

SSDD → **single sided double density**

SSI → **small scale integration**

SSM → **surface-to-surface missile**

stab culture: (bio) culture *f* par piqûre

stabilization: stabilisation *f*
~ **pond**: étang *m* de stabilisation

stabilize, to ~: stabiliser, équilibrer

stabilizer: stabilisateur *m*, équilibreur *m*

stabilizing: de stabilisation, stabilisateur
~ **jack**: (on fork-lift truck) stabilisateur *m*
~ **winding**: enroulement *m* de compensation, enroulement compensateur

stability: stabilité *f*
~ **to**: stabilité *f* à, résistance *f* à

stable *n*: étable *f*, écurie *f*, *adj*: stable
~ **equilibrium**: équilibre *m* stable
~ **In the air**: stable à l'air
~ **under heat**: stable à chaud
~ **when boiling**: stable à l'ébullition

stabled cattle: bétail *m* en stabulation

stabling: stabulation *f*

stack *n*: tas *m*, pile *f*, (of blast furnace) cuve *f*, (casting, moulding) grappe *f*, (chimney) cheminée *f*, (IT) pile *f*, (el) empilage *m*; (of sheets) paquet *m* de tôles; *vb*: (mechanical handling) gerber, empiler
~ **casting**: coulée *f* en grappe
~ **cutting**: découpage *m* en paquets, découpage de tôles empilées
~ **door**: porte *f* accordéon escamotable
~ **gas**: gaz *m* brûlé; (of blast furnace) gaz de gueulard
~ **losses**: pertes *f* à la cheminée
~ **mould**: grappe *f*
~ **of sheets**: paquet *m* de tôles
~ **pipe**: conduit *m* de fumée
~ **solids**: (in smoke) envols *m*

stackability: gerbabilité *f*

stackable: empilable, superposable; (mechanical handling) gerbable

~ **channel**: (tcm) voie *f* superposable
~ **container**: conteneur *m* gerbable

stacked antennas: antennes *f* superposées

stacker: (a truck) chariot *m* gerbeur, gerbeur *m*; (a portable conveyer) sautelle *f*

stacking: empilage *m*, gerbage *m*; (aero) mise *f* en attente, échelonnage *m* vertical
~ **and-reclaiming transporter**: portique *m* de mise et reprise au stock
~ **bin**: (IT) case *f* de réception
~ **crane**: pont *m* roulant gerbeur
~ **factor**: (el) facteur *m* de foisonnement
~ **truck**: chariot *m* gerbeur, gerbeur *m*

stadia: (a rod) stadia *f*
~ **survey**: levé *m* tachéométrique

staff: (building material) staff *m*; (for flag) mât *m*; (personnel) effectifs *m*, personnel *m*

staffed station: station *f* surveillée

stage: étape *f*, phase *f*, stade *m*; (of work) tranche *f*, (mech) étage *m*; (staging) échafaudage *m*, estrade *f*
~ **aeration**: aération *f* par étapes
~ **digestion**: (of sewage) digestion *f* étagée
~ **trickling filter**: lit *m* bactérien étagé

stagger, to ~: échelonner
~ **tuning**: accord *m* décalé, syntonisation *f* décalée

staggered: échelonné, à gradins; en chicane; en zig-zag; (over several rows) en quinconce
~ **contact connector**: connecteur *m* à contacts en quinconce
~ **riveting**: rivure *f* en quinconce
~ **roll**: (rolling) cylindre *m* à gradins
~ **scanning**: (tv) analyse *f* entrelacée
~ **seam**: soudure *f* discontinue alternée

staggering: échelonnement *m*; décalage *m*; disposition *f* en quinconce

staging: échafaudage *m*

stagnant water: eau *f* dormante, eau stagnante

stain *n* : teinture *f*; (bio) colorant *m*; (a defect) tache *f*; *vb* : tacher; (soil) salir, souiller

staining: (bio) coloration *f* (pour analyse)

stained glass: vitrail *m*

stainless steel: acier *m* inoxydable

stair: marche *f* d'escalier; escalier *m*; → also **stairs**
~ **rail**: rampe *f*

staircase: escalier *m*
~ **signal**: signal *m* en escalier

stairs: escalier *m*
~ **well**: cage *f* d'escalier

stairway: cage *f* d'escalier

stake *n* : pieu *m*, poteau *m*; *vb* : (a screw) arrêter d'un coup de poinçon
~ **body**: carrosserie *f* plateau-ridelles
~ **out**: jalonner, piqueter; (a plot) bornoyer, borner

staking: (of screw, bolt) matage *m*, freinage *m* par coups de poinçon
~ **out**: implantation *f* (sur le terrain)

stale: (air) vicié; (cement, plaster) éventé; (food) rassis
~ **bread**: pain *m* rassis
~ **sewage**: eaux *f* d'égout en putréfaction, eaux d'égout septiques

stalk: (of a Tee) âme *f*, (main stem of plant) tige *f*, (of fruit) queue *f*; *vb* : équeuter

stalking: (of pipeline) mise *f* bout à bout (pour soudage); (plast) dégrappage *m*

stall *n* : (by compressor, engine) décrochage *m*; (in stable) box *m*, stalle *f*; *vb* : (aero) décrocher; (engine) bloquer, caler
~ **fence**: cloison *f* de décrochage
~ **landing**: atterrissage *m* moteur calé
~ **torque**: couple *m* maxi

stalling: arrêt *m* du moteur, blocage *m* du moteur; (aero) décrochage *m*; (husbandry) stabulation *f*
~ **speed**: vitesse *f* de décrochage
~ **torque**: couple *m* maximum du moteur

stamen: (bot) étamine *f*

stamp *n* : timbre *m*, cachet *m*; *vb* : poinçonner; (presswork) matricer, estamper
~ **out**: (presswork) découper à la matrice

stamped, ~ bottom: fond *m* matricé
~ **contact**: contact *m* serti
~ **hole**: trou *m* embouti

stamping: estampillage *m*, timbrage *m*; (a component) pièce *f* emboutie, pièce matricée, pièce découpée, pièce de découpage
~ **die**: matrice *f* (d'estampage)

stanchion: montant *m*; (constr) poteau *m* (de charpente métallique); (rlwy) rancher *m* (de wagon); (naut) montant *m*, épontille *f*, chandelier *m*

stand *n* : (at exhibition) stand *m*; (of rolling mill) cage *f*; (of stadium) tribune *f*; (a support) support *m*, pied *m*; *vb* : poser [debout], être debout; (to withstand) supporter, résister à
~ **alone**: isolé, détaché; autonome
~ **off**: droit, à montage vertical; (armament) à distance de sécurité
~ **oil**: standolie *f*
~ **on**: (platform truck) à conducteur debout

standard *n* : montant *m*, poteau *m*; norme *f*; (tree) arbre *m* de plein vent; *adj*: normal, courant; normalisé; de référence; → also **standards**
~ **air**: air *m* normal, air de référence
~ **atmosphere**: atmosphère *f* normale; atmosphère normalisée
~ **brick**: brique *f* d'échantillon, brique normalisée
~ **cell**: pile *f* étalon
~ **conditions**: conditions *f* normales, conditions normalisées
~ **design**: standard, de série
~ **deviation**: écart *m* quadratique moyen; écart type
~ **error**: erreur *f* type
~ **feature**: (IT) fonction *f* de base
~ **frequency**: fréquence *f* étalon
~ **function**: fonction *f* intégrée
~ **gauge**: étalon *m* type; (rlwy) écartement *m* normal
~ **gauge railway**: chemin *m* de fer à voie normale
~ **gear**: roue *f* non déportée
~ **gearset**: engrenage *m* cylindrique sans déport
~ **instrument**: instrument *m* étalon, instrument d'étalonnage
~ **lens**: objectif *m* normal

~ **meter**: compteur *m* étalon
 ~ **observer**: œil *m* de référence
 colorimétrique
 ~ **operating procedure**: mode *m*
 opératoire normalisé
 ~ **pace**: (work study) allure *f* étalon
 ~ **part**: pièce *f* normalisée, pièce
 standardisée
 ~ **production**: fabrication *f* de série
 ~ **rating**: (work study) allure *f* étalon
 ~ **rating cycle**: cycle *m* de référence
 ~ **reference atmosphere**: atmosphère
f normale de référence
 ~ **replacement**: échange *m* standard
 ~ **section**: (met) laminé *m* marchand
 ~ **signal**: signal *m* étalon
 ~ **size**: dimension *f* normale,
 dimensions normalisées; (graph)
 format *m* type
 ~ **soiled fabric**: tissu *m* sali normalisé
 ~ **solution**: solution *f* type, solution
 titrée
 ~ **test piece**: éprouvette *f* normalisée
 ~ **tree**: arbre *m* de plein vent
 ~ **weave**: armure *f* fondamentale,
 armure classique

standardization: normalisation *f*

standardize, to ~: standardiser,
 normaliser

standards, ~ of professional practice:
 règles *f* de déontologie
 ~ **room**: salle *f* de métrologie

standby *n*: attente *f*, réserve *f*, sécurité *f*,
 secours *m*; *adj*: en attente, de
 réserve, de secours
 ~ **facility**: installation *f* de secours
 ~ **generator**: groupe *m* électrogène de
 secours
 ~ **lighting**: éclairage *m* de
 remplacement
 ~ **outage duration**: durée *f* de
 disponibilité à l'arrêt

standing: debout, vertical
 ~ **bevel**: biseautage *m* émoussé,
 équerrage *m* en gras
 ~ **block**: poulie *f* fixe
 ~ **charge**: coût *m* fixe
 ~ **crop**: récolte *f* sur pied
 ~ **fermentation**: fermentation *f* en
 cuve
 ~ **on end**: vertical
 ~ **on nines carry**: (IT) report *m* bloqué
 à neuf
 ~ **panel**: panneau *m* de hauteur,
 panneau en hauteur
 ~ **rigging**: (naut) gréement *m*
 dormant, manœuvres *f* dormantes

~ **rope**: brin *m* mort (de palan)
 ~ **seam**: joint *m* debout
 ~ **start**: départ *m* arrêté
 ~ **timber**: bois *m* sur pied
 ~ **traffic**: véhicules *m* à l'arrêt
 ~ **tree**: arbre *m* sur pied
 ~ **water**: eau *f* stagnante
 ~ **wave, SW**: onde *f* stationnaire
 ~ **wave ratio, SWR**: taux *m* d'ondes
 stationnaires

standpipe: tuyau *m* vertical; (petr)
 colonne *f* montante (de boues)

standstill: arrêt *m*, immobilisation *f*

staple: (of cotton) soie *f*, (a fastener)
 agrafe *f*
 ~ **fibre**: (tex) fibre *f* coupée, fibre
 discontinue
 ~ **gun**: agrafeuse *f*

stapler: agrafeuse *f*, (bookbinding)
 brocheuse *f*; (tex) coupeuse *f*

stapling: agrafage *m*; (graph) brochage
m (au fil métallique)
 ~ **hammer**: marteau *m* agrafeur

star *n*: étoile *f*, *adj*: en étoile, en croix
 ~ **anise**: anis *m* étoilé
 ~ **burner**: brûleur *m* étoile
 ~ **connection**: (el) montage *m* en
 étoile
 ~ **delta connection**: montage *m* en
 étoile-triangle
 ~ **delta switch**: commutateur *m* étoile-
 triangle
 ~ **head screw**: vis *f* cruciforme
 ~ **knob**: poignée *f* à croisillon
 ~ **network**: réseau *m* en étoile
 ~ **pinion**: satellite *m* du différentiel
 ~ **point**: (el) point *m* neutre, neutre *m*
 ~ **quad**: (el) quarte *f* [en étoile]
 ~ **quad cable**: câble *m* à quarts [en
 étoile]
 ~ **shell**: obus *m* éclairant
 ~ **tracker**: suiveur *m* stellaire
 ~ **washer**: rondelle *f* éventail

starboard: tribord *m*

starch *n*: amidon *f*, (from potato,
 cassava) féculé *f*, *vb*: amidonner,
 empeser
 ~ **gum**: dextrine *f*
 ~ **industry**: amidonnerie *f*, féculerie *f*
 ~ **paste**: (an adhesive) colle *f*
 d'amidon; (tex) empois *m*
 ~ **sugar**: glucose *m*

starchy: (food) amylicé, féculent
 ~ **food**: féculent *m*

start *n* : commencement *m*, début *m*; (of thread) entrée *f*; *vb* : commencer; démarrer; mettre en marche, déclencher; (an engine) lancer
 ~ **codon**: codon *m* d'initiation, codon de départ, codon initiateur
 ~ **leader**: (on tape) amorce *f* du début, bande *f* amorce
 ~ **of heading, SOH**: début *m* d'en-tête
 ~ **of text, STX**: début *m* de texte
 ~ **of work**: (constr) ouverture *f* de chantier, mise *f* en chantier, démarrage *m* des travaux
 ~ **off**: démarrer
 ~ **operation**: entrer en service
 ~ **stop apparatus**: appareil *m* arithmique
 ~ **stop controller**: chronautographe *m*
 ~ **up**: mettre en marche, mettre en route; (an engine) lancer

starter: (of engine) démarreur *m*; (of fluorescent light) starter *m*
 ~ **bar**: (for reinforced concrete) acier *m* en attente
 ~ **button**: bouton *m* de démarrage
 ~ **dog**: griffe *f* de démarreur
 ~ **frame**: (of formwork) amorce *f*
 ~ **kit**: kit *m* de base, kit de départ
 ~ **motor**: démarreur *m*
 ~ **ring**: couronne *f* de démarreur
 ~ **yeast**: (winemaking) pied *m* de cuve

starting *n* : mise *f* en marche; (of electric discharge) amorçage *m*; (of engine) lancement *m*, démarrage *m*; *adj* : initial, de début
 ~ **crank NA**: (auto) manivelle *f* de lancement, manivelle de démarrage
 ~ **dog**: dent *f* de loup, griffe *f* de mise en marche
 ~ **fracture**: amorce *f* de rupture
 ~ **handle**: (auto) manivelle *f* de lancement, manivelle de démarrage

starvation: sous-alimentation *f*, famine *f*

starved: (painting) mal nourri
 ~ **joint**: (of adhesive) joint *m* mal nourri

state *n* : état *m*, condition *f*; *vb* : énoncer; préciser
 ~ **of conservation**: état *m* de conservation
 ~ **of equilibrium**: état *m* d'équilibre
 ~ **of the art**: état *m* actuel de la technique; (patent) règles *f* de l'art
 ~ **of-the-art equipment**: matériel *m* d'avant-garde
 ~ **of-the-art technology**: technique *f* de pointe, technique d'avant-garde

statement: (banking) état *m*, relevé *m*; (IT) instruction *f*

static *n* : électricité *f* statique; *adj* : statique; → also **statics**
 ~ **head**: hauteur *f* de la pression statique, pression *f* statique; (pumping) hauteur d'élévation, hauteur de refoulement
 ~ **hovering**: vol *m* statique
 ~ **level meter**: statolimnimètre *m*
 ~ **lift**: (aero) force *f* ascensionnelle statique, sustentation *f* aérostatique; (pumping) hauteur *f* d'élévation
 ~ **thrust**: (of propeller) traction *f* au point fixe; (of jet engine) poussée *f* au point fixe

statically determinate frame: portique *m* statiquement déterminé

staticizer: convertisseur *m* série-parallèle, désérialiseur *m*

staticize, to ~: convertir de série en parallèle

statics: (radio interference) parasites *m*; (a science) statique *f*

station: poste *m*, station *f*; (rlwy) gare *f*
 ~ **capacity**: puissance *f* installée
 ~ **to-station**: (tcm) de poste à poste
 ~ **wagon**: (auto) break *m*

stationary: stationnaire
 ~ **contact**: (el) plot *m*
 ~ **wave**: onde *f* stationnaire

statistical: statistique
 ~ **quality control**: contrôle *m* statistique

statistics: statistique *f*

stator: (of alternator) induit *m* [fixe], stator *m*; (of turbine) stator
 ~ **blade**: aube *f* fixe
 ~ **lamination**: tôle *f* du stator
 ~ **slot**: encoche *f* de stator
 ~ **starter**: démarreur *m* statorique

status: état *m*
 ~ **bit**: bit *m* d'état
 ~ **report**: état *m* [d'avancement] des travaux
 ~ **return**: profil *m* d'état

statute mile: mille *m* anglais (1609 m), mille terrestre

statutory: obligatoire

~ **undertaker**: concessionnaire *m* de service public

stay, ~ **rod**: contre-fiche *f*

~ **tube**: tube-tirant *m*, tube *m* d'écartement

STD → **subscriber trunk dialling**

steady: régulier, stable

~ **condition**: condition *f* uniforme, régime *m* stable

~ **current**: courant *m* constant, courant permanent

~ **flow**: écoulement *m* permanent

~ **load**: charge *f* constante; charge fixe, charge statique

~ **non-uniform flow**: écoulement *m* varié permanent

~ **rest**: (on *m-t*) lunette *f* fixe

~ **running conditions**: régime *m* stable

~ **state**: régime *m* permanent, régime établi

~ **state load**: charge *f* statique

~ **state operation**: opération *f* en régime permanent

~ **state test**: essai *m* en régime permanent

steading: de stabilisation

steak: (meat) bifteck *m*; (fish) tranche *f*

steal, to ~ **cycles**: (IT) voler des cycles

steam *n*: vapeur *f*; *vb*: vaporiser;

(cookery) cuire à la vapeur

~ **chamber**: (on boiler) coffre *m* à vapeur

~ **chest**: boîte *f* à vapeur, boîte du tiroir

~ **coil**: serpentín *m* à vapeur

~ **cooker**: cuiseur *m* à vapeur

~ **cracker**: (petr) vapocraqueur *m*

~ **cracking**: vapocraquage *m*

~ **curing**: (ceram) traitement *m* à la vapeur; (of concrete) étuvage *m*; (of rubber) vulcanisation *f* en vapeur

~ **drier**: sécheur *m* à vapeur

~ **exhaust**: échappement *m* de la vapeur; (continuous casting) aspiration *f* de la vapeur

~ **generation**: production *f* de vapeur

~ **jacketed**: à chemise à vapeur

~ **jet cleaning**: nettoyage *m* au jet de vapeur

~ **line**: conduite *f* de vapeur

~ **oven**: étuve *f* à vapeur

~ **plant**: centrale *f* thermique

~ **producer**: générateur *m* de vapeur

~ **raising**: production *f* de vapeur

~ **requirements**: besoins *m* en vapeur

~ **sterilizer**: autoclave *m*

~ **trap**: purgeur *m* de vapeur

steaming: injection *f* de vapeur; étuvage *m*; (tex) décatissage *m*, vaporisation *m*; (cookery) cuisson *f* à la vapeur

~ **tower**: tour *f* de traitement à la vapeur

steamtight: étanche à la vapeur

steel: acier *m*

~ **band**: ruban *m* d'acier

~ **construction**: construction *f* métallique

~ **erector**: monteur *m* de charpentes métalliques

~ **facing**: aciérage *m*

~ **fixer**: ferrailleur *m*

~ **frame**: (constr) charpente *f* métallique

~ **girder**: poutre *f* métallique

~ **grit**: grenaille *f* d'acier

~ **joist**: poutrelle *f* en acier

~ **making**: élaboration *f* de l'acier

~ **mill**: aciérie *f*, usine *f* sidérurgique

~ **rope**: câble *m* en acier

~ **rubber spring**: ressort *m* acier-caoutchouc

~ **sheathed cable**: câble *m* à enveloppe d'acier, câble à gaine d'acier

~ **sheet**: tôle *f* d'acier

~ **sheet piling**: rideau *m* de palplanches métalliques

~ **strip**: feuillard *m* d'acier

~ **structure**: charpente *f* métallique, construction *f* métallique

~ **tape armour**: (el) armature *f* à ruban d'acier, armure *f* à ruban d'acier

~ **tower**: pylône *m* (en acier)

~ **tyre**: bandage *m* métallique, bandage en acier

~ **wool**: laine *f* d'acier; (coarse) paille *f* de fer

steelworks: aciérie *f*

steely: aciéreux

steelyard: balance *f* romaine, balance à [poids] curseur

steep *n*: trempage *m*; *adj*: (slope) abrupt, raide; *vb*: tremper

~ **increase**: montée *f* en flèche

~ **rise**: montée *f* en flèche; (geographical feature) pente *f* abrupte, pente raide

~ **water**: eau *f* de trempage

~ **wave**: onde *f* à front raide

steeping: (tex) trempage *m*

steepness: (of wave front) raideur *f*

steer: boeuf *m*, bouvillon *m*

steer, to ~: (aero) faire route (sur), voler à un cap; (auto) diriger; (naut) barrer, gouverner [à un cap], diriger, faire route, mettre le cap sur

steerable: (aerial, beam) orientable

steered course: route *f* apparente, route au compas

steering *n*: (auto) direction *f*; (of beam, crane) orientation *f*; (space) pilotage *m*; *adj*: de direction, directeur

~ **and-driving axle:** essieu *m* directeur-moteur

~ **angle:** (auto) angle *m* de braquage

~ **arm:** (auto) levier *m* de commande de fusée

~ **axle:** essieu *m* directeur

~ **box:** boîtier *m* de direction, boîte *f* de direction

~ **column:** colonne *f* de direction

~ **column lock:** antivol *m* sur la direction

~ **compas:** compas *m* de route

~ **drop arm:** levier *m* de direction

~ **engine:** (naut) servomoteur *m* de barre

~ **gear:** (auto) direction *f*; (naut) appareil *m* à gouverner

~ **gearbox:** (auto) boîtier *m* de direction, carter *m* de direction

~ **gear case NA:** (auto) boîtier *m* de direction, carter *m* de direction

~ **gear unit:** boîte *f* de direction

~ **indicator:** axiromètre *m*, indicateur *m* d'angle de barre

~ **knuckle NA:** (auto) fusée *f* de direction

~ **knuckle pivot NA:** (auto) axe *m* de pivot de fusée

~ **lever:** levier *m* de commande de direction, bielle *f* pendante

~ **linkage:** (auto) timonerie *f* de direction, tringlerie *f* de direction

~ **live axle:** pont *m* à roues motrices et directrices

~ **lock:** angle *m* de braquage des roues avant

~ **pillar:** colonne *f* de direction

~ **quadrant:** secteur *m* de direction

~ **rack:** crémaillère *f* de direction

~ **stub axle:** porte-fusée *m*

~ **tie rod NA:** barre *f* de direction, barre d'accouplement

~ **track rod:** barre *f* d'accouplement, barre de direction

~ **wheel:** (auto) volant *m* (de direction); (a roadwheel) roue *f* directrice; (naut) roue du gouvernail

~ **wobble:** flottement *m* de la direction

stem *n*: (of key) queue *f*; (of pile) fût *m*; (of retaining wall) voile *m*; (of rivet) corps *m*; (of ship) étrave *f*; (of Tee) âme *f*; (of thermometer, valve) tige *f*; (bot) tige *f*; (slaughter) tronc *m* artériel, tronc veineux; *vb*: (a flow) arrêter, endiguer; (a leak) aveugler; (a hole) bourrer

~ **line:** (genetics) souche *f* principale

~ **operated lift-type disk valve:** soupape *f*

~ **pinion:** pignon *m* à queue

stench: odeur *f* nauséabonde

~ **trap:** siphon *m* (d'appareil sanitaire, d'évier)

stencil: stencil *m*, cliché *m*; (screen printing) pochoir *m*, écran *m*

stenter: (tex) rame *f*

~ **drier:** rame *f* sécheuse

step *n*: échelon *m*, gradin *m*; (a stage) étape *f*, phase *f*; (a pace) pas *m*; (stair) marche *f*, degré *m*; *vb*: faire avancer (un compteur); **steps:** (portable) escabeau *m*, (stairs) escalier *m*, marches *f*

~ **aeration:** aération *f* étagée

~ **back welding:** soudure *f* à pas de pélerin

~ **bearing:** (mech) crapaudine *f*

~ **bit:** trépan *m* à redans

~ **by-step, SxS:** par étapes, par paliers; (mech) point par point, pas à pas, progressif

~ **by-step motor:** moteur *m* pas à pas

~ **by-step resistance:** résistance *f* graduelle

~ **by-step resistor:** gradateur *m*, résistance *f* à plots

~ **by-step selector:** sélecteur *m* progressif, sélecteur pas à pas

~ **by-step switch:** commutateur *m* pas à pas

~ **change:** variation *f* discrète

~ **chuck:** mandrin *m* étagé

~ **down:** (el) abaisser la tension; (mech) démultiplier

~ **down ratio:** démultiplication *f*, rapport *m* de réduction, réduction *f*

~ **down station:** poste *m* abaisseur

~ **down transformer:** transformateur *m* abaisseur, abaisseur *m* de tension, transformateur *m* dévolteur, dévolteur

m

~ **function**: fonction *f* échelon
 ~ **gating**: (fdry) coulée *f* en source avec attaque intermédiaire
 ~ **hardening**: trempe *f* étagée
 ~ **index**: (FO) saut *m* d'indice
 ~ **index fiber**: fibre *f* à saut d'indice
 ~ **iron**: (in manhole) échelon *m*
 ~ **ladder**: échelle *f*
 ~ **motion**: commande *f* pas à pas
 ~ **motor**: moteur *m* pas-à-pas
 ~ **on the gas**: (auto) appuyer sur le champignon
 ~ **piston**: piston *m* différentiel, piston à gradins
 ~ **pulley**: poulie *f* à gradins, poulie à cônes, cône *m* à gradins
 ~ **relay**: relais *m* progressif
 ~ **size**: pas *m* de progression
 ~ **spring**: ressort *m* à lames étagées
 ~ **switch**: commutateur *m* à plots, commutateur *m* à gradins
 ~ **tracking**: poursuite *f* par échelons, poursuite pas à pas
 ~ **up**: accroissement *m*, augmentation *f*, (gearing) multiplication *f*
 ~ **up ratio**: rapport *m* de multiplication, multiplication *f*
 ~ **up station**: (el) poste *m* élévateur
 ~ **up transformer**: transformateur *m* élévateur, transformateur survolteur, survolteur, *m*
 ~ **valve**: soupape *f* à gradins, soupape étagée

stepless: sans discontinuité

stepped: échelonné, à étages, étagé, à gradins, graduel, par degrés, par paliers
 ~ **addressing**: adressage *m* à progression chronologique, adressage à progression automatique
 ~ **coil**: bobine *f* à enroulement fractionné
 ~ **footing**: semelle *f* en gradins, semelle en redans successifs
 ~ **gearwheel**: pignon *m* étagé
 ~ **lens**: lentille *f* à échelons, lentille à zones
 ~ **piston**: piston *m* différentiel, piston étagé
 ~ **piston ring**: segment *m* [à extrémités] à recouvrement
 ~ **pulley**: poulie *f* étagée
 ~ **shaft**: arbre *m* à échelons, arbre à épaulements, arbre à gradins

stepper motor: (rob) moteur *m* pas-à-pas

stepping *n*: échelonnement *m*; progression *f*, *adj*: (motor, relay) pas à pas

~ **down**: démultiplication *f*, réduction *f*
 ~ **motor**: moteur *m* pas à pas
 ~ **switch**: commutateur *m* à gradins, sélecteur *m* pas à pas
 ~ **up**: accélération *f*, augmentation *f*, (el) mise *f* en circuit progressive

stereo → **stereophonic, stereophony**
 ~ **plotter**: stéréorestituteur *m*

stereophonic, stereo: stéréophonique

stereophony, stereo: stéréophonie *f*

steric effect: (bio) effet *m* stérique

sterile: (femelle) stérile; (bacteriology) stérile, aseptique

sterilize, to ~: stériliser

sterilizer: stérilisateur *m*

stern: (of ship) poupe *f*, arrière *m*
 ~ **frame**: cadre *m* d'hélice, cadre d'étambot
 ~ **heavy**: lourd sur l'arrière
 ~ **post**: étambot *m*
 ~ **tube**: tube *m* d'étambot

steroid: stéroïde *m*

sterol: stérol *m*

stedore: arrimeur *m*, acconier *m*, aconier *m*; NA (an unloader) débardeur *m*

stewed, ~ beef: boeuf *m* mode, boeuf en daube
 ~ **fruit**: compote *f* de fruits

stick *n*: bâton *m*; (aero) manche *m* à balai; (auto) levier *m* de changement de vitesse; *vb*: coller
 ~ **circuit**: circuit *m* d'automatisme, circuit à autocollage
 ~ **grenade**: grenade *f* à manche
 ~ **insulator**: isolateur *m* à tige
 ~ **lac**: laque *f* en bâtons
 ~ **magnet**: aimant *m* droit
 ~ **on**: adhésif, collable
 ~ **on label**: étiquette *f* adhésive, papillon *m* adhésif
 ~ **sulphur**: soufre *m* en canons

sticker: étiquette *f* collante, étiquette gommée, papillon *m*, autocollant *m*; (on magnetic tape) marqueur *m* de bande, réflecteur *m*

sticking: adhérence *f*; (crt) blocage *m*, persistance *f*, rémanence *f*, traînage *m*; (mech) blocage *m*, coingage *m*, grippage *m*; (of piston ring) collage *m*, gommage *m*
 ~ **to 1:** défaut *m* de collage à 1
 ~ **voltage:** (crt) tension *f* de blocage

sticky: collant
 ~ **end:** (ge/mb) bout *m* adhésif, bout [auto]collant, extrémité *f* adhésive, extrémité collante, extrémité cohésive

stiction NA: (static friction) frottement *m* statique

stiff: raide, rigide; (viscous) épais
 ~ **frame:** (constr) portique *m* hyperstatique
 ~ **leg:** jambe *f* de force

stiffener: raidisseur *m*; entretoise *f*, contrefort *m*; renfort *m*, nervure *f*

stiffening: raidissement *m*; renforcement *m*; (of building) consolidation *f*; (of suspension) durcissement *m*
 ~ **plate:** plaque *f* de renfort, tôle *f* de renfort
 ~ **rib:** nervure *f* de renforcement, nervure raidisseuse

stiffness: raideur *f*, rigidité *f*, (of a moving part) résistance *f* au mouvement; (of paste) épaisseur *f*

stile: (of door, window) montant *m*

still *n*: (distillation) alambic *m*; (a still picture) image *f* fixe, vue *f* fixe; *adj*: tranquille; (drink) non gazeux
 ~ **air:** air *m* calme
 ~ **coke:** coke *m* de cornue
 ~ **frame:** arrêt *m* sur image, image *f* arrêtée
 ~ **gas:** gaz *m* de distillation
 ~ **lemonade:** citronnade *f*, limonade *f* non gazeuse
 ~ **water:** eau *f* dormante
 ~ **wine:** vin *m* tranquille (fermentation finie); vin non mousseux

stilling basin: bassin *m* de tranquillisation, bassin d'amortissement

Stillson wrench: clé *f* à tube, clé serre-tube

stilted arch: arc *m* surélevé

stilting: surhaussement *m* (de voûte)

sting: (of insect) dard *m*; (wind tunnel) dard *m*; balance-dard *f*

stir, to ~: remuer, agiter

stirrer: agitateur *m*, mélangeur *m*

stirrup: étrier *m*
 ~ **bolt:** étrier *m* fileté

stitch *n*: (sewing) point *m*; *vb*: (graph) brocher; (sewing) coudre, piquer
 ~ **welding:** soudure *f* par points

stitching: (graph) brochage *m*; (sewing) couture *f*
 ~ **wire:** fil *m* à brocher

STN → switched telephone network

stock: (of gun) crosse *f*, (of machinery, housing) parc *m*; (pap) pâte *f*, (stores) stock *m*; (cookery) bouillon *m*; (genetics) souche *f*, (husbandry) bétail *m*; *adj*: de série, courant; *vb*: stocker;

→ also **stocks**

~ **and-bit:** vilebrequin *m* et mèche
 ~ **bath:** (tex) bain-mère *m*
 ~ **breeding:** élevage *m* du bétail
 ~ **car** NA: wagon *m* à bestiaux
 ~ **chest:** (pap) cuvier *m* à pâte
 ~ **column:** (met) colonne *f* des charges
 ~ **farming:** élevage *m* du bétail
 ~ **on order:** attendus *m*
 ~ **pile:** stocks *m* de réserve
 ~ **piling:** (mechanical handling) mise *f* en tas
 ~ **pond:** vivier *m*, étang *m* à poissons, étang d'hivernage
 ~ **position:** état *m* des stocks
 ~ **preparation:** (pap) traitement *m* de la pâte, préparation *f* de la pâte
 ~ **production:** fabrication *f* courante, fabrication en série
 ~ **removal:** (met) enlèvement *m* de copeaux
 ~ **shot:** image *f* d'archives
 ~ **size:** taille *f* courante
 ~ **taking:** inventaire *m*
 ~ **yard:** parc *m* à matériaux, parc de stockage

stocking: (with fish) empoissonnement *m*

stockout: rupture *f* de stock

stockroom: magasin *m*

stocks: (naut) ligne *f* de tins, tins *m* de cale sèche, cale *f* de construction navale, chantiers *m* de construction

stoke, to ~: chauffer une chaudière

stokehold: chambre *f* de chauffe, chauffeferie *f*

stoker: chauffeur *m* (de chaudière), chargeur *m* [mécanique]; (on ship) soutier *m*

stoking: chauffe *f*, chauffage *m*, alimentation *f* (d'un foyer), conduite *f* du feu

STOL → short takeoff and landing

stopport: adacport *m*

stone: pierre *f*, (small) caillou *m*; (medecine) calcul *m*; (of fruit) noyau *m*; *vb*: dénoyauter, épépiner (un fruit)
 ~ **chippings:** cailloutis *m*, gravillons *m*
 ~ **drift:** galerie *f* au rocher
 ~ **dust:** poussière *f* minérale; (mining) pierre *f* inerte, stériles *m*
 ~ **fruit:** drupe *f*, fruit *m* à noyau
 ~ **grinder:** lapidaire *m*
 ~ **guard:** (rlwy) pare-pierres *m*
 ~ **mason:** tailleur *m* de pierres

stoneware: grès *m* cérame

stonework: maçonnerie *f* en pierres

stoneworking: abattage *m* de la pierre

stony: pierreux, rocailleux
 ~ **ground:** sol *m* caillouteux

stool: (mech) chaise *f* d'arbre; (for motor) lanterne-support *f*, (a seat) tabouret *m*; (bot) pied *m* mère, plante *f* mère

stop *n*: arrêt *m*, interruption *f*, (mech) butée *f*; *vb*: arrêter, interrompre; (a hole, pipe) boucher, obturer, tamponner
 ~ **a leak:** arrêter une fuite; (on ship) aveugler une voie d'eau
 ~ **cock:** robinet *m* d'arrêt, robinet de fermeture
 ~ **codon:** codon *m* non-sens, codon stop, codon d'arrêt, codon de terminaison
 ~ **collar:** bague *f* d'arrêt, collier *m* d'arrêt, bague de butée, collet *m* de butée
 ~ **dead:** s'arrêter net; se bloquer
 ~ **dog:** cliquet *m* d'arrêt
 ~ **down:** (phot) diaphragmer
 ~ **filter:** (eon) filtre *m* d'arrêt
 ~ **frame mode:** (video) arrêt *m* sur image

~**go:** marche-arrêt
 ~ **motion:** (cinema) prise *f* de vues image par image; (tex) casse-fil *m*, mécanisme *m* d'arrêt
 ~ **notch:** cran *m* d'arrêt
 ~ **nut:** contre-écrou *m*
 ~ **pin:** boulon *m* de butée
 ~ **press:** dernière minute
 ~ **screw:** vis *f* de butée, vis d'arrêt
 ~ **send signal:** signal *m* d'arrêt d'émission
 ~ **street NA:** rue *f* non prioritaire
 ~ **up:** étancher, luter
 ~ **washer:** rondelle *f* d'arrêt, rondelle de butée
 ~ **watch:** chronomètre *m*
 ~ **work:** débrayer

stopcock: robinet *m* de barrage, robinet d'arrêt

stopping: (mining) abat[t]age *m* en gradins

stoplight: (auto) feu *m* de stop

stopover NA: (aero) arrêt *m*, interruption *f* du voyage; (by navy) escale *f*

stoppage: arrêt *m*; mise *f* au repos; (outage) panne *f*

stopper: bouchon *m*, obturateur *m*, tampon *m*; mastic *m*, bouche-pores *m*
 ~ **circuit:** circuit *m* bouchon
 ~ **ladle:** (casting) poche *f* à quenouille

stopping: arrêt *m*, mise *f* à l'arrêt
 ~ **distance:** (auto) distance *f* d'arrêt
 ~ **knife:** couteau *m* à reboucher
 ~ **power:** (nuc) pouvoir *m* d'arrêt
 ~ **time:** durée *f* de mise à l'arrêt; (auto) durée *f* de décélération

storage: emmagasinage *m*, mise *f* en stock, stockage *m*; (in furniture) rangement *m*; (IT) mémoire *f*, mémorisation *f*, (in marshalling yard) remisage *m*
 ~ **area:** (IT) zone *f* de rangement, zone de mémorisation; (for materials) aire *f* de stockage
 ~ **basin:** bassin *m* de stockage
 ~ **battery:** accumulateur *m*, batterie *f* (d'accumulateurs)
 ~ **capacity:** capacité *f* de stockage (d'un réservoir); porosité *f* de drainage
 ~ **card:** (IT) carte *f* à mémoire
 ~ **cell:** (el) élément *m* d'accumulateur, accumulateur *m*; (IT) cellule *f* de mémoire
 ~ **cellar:** cave *f* de garde

~ **density**: (IT) densité *f*
d'enregistrement
~ **environment**: conditions *f* de
stockage
~ **heating**: chauffage *m* par
accumulation
~ **life**: durée *f* de conservation
~ **medium**: support *m* mémoire
~ **module drive, SMD**: chargeur *m*
~ **oscilloscope**: oscilloscope *m* à
mémoire
~ **power plant**: (el) centrale *f* à
accumulation
~ **power station**: usine *f* de barrage
~ **register**: registre *m* de mémoire
~ **requirements**: encombrement *m*
~ **structure**: (water engineering)
ouvrage *m* de retenue
~ **tank**: réservoir *m* d'emmagasinage,
réservoir de stockage
~ **test**: essai *m* de conservation
~ **time**: (brew) durée *f* de garde
~ **unit**: élément *m* de rangement,
meuble *m* de rangement
~ **vault**: local *m* à archives

store *n*: (IT) mémoire *f*; (a shop)
magasin *m*; (for stocks) magasin *m*;
stores: provisions *f*, grands magasins
m; *vb*: ranger; conserver, stocker;
enregistrer, mémoriser
~ **clerk**: magasinier *m*
~ **keeper**: magasinier *m*

stored program: programme *m*
enregistré

storeship: ravitailleur *m*

storey: étage *m*

storing: emmagasinage *m*, mise *f* en
stock; (IT) mémorisation *f*, mise en
mémoire
~ **temperature**: température *f* de
stockage

storm: tempête *f*, orage *m*
~ **choke**: (petr) clapet *m* de sécurité;
(natural gas) duse *f* de fond
~ **door**: contre-porte *f*
~ **drain**: égout *m* pluvial, égout d'orage
~ **flow**: débit *m* d'orage
~ **oil**: huile *f* de filage, huile filante
~ **overflow sewer**: égout *m* de trop-
plein d'orage
~ **sewer**: égout *m* pluvial
~ **water**: eaux *f* pluviales
~ **water regulator**: régulateur *m*
d'eaux pluviales
~ **water runoff**: apport *m* pluvial, eaux
f pluviales

story NA, → **storey**

stove: poêle *m*

~ **enamel**: émail *m* au four
~ **finish**: émail *m* au four

stoving: (of enamel) étuvage *m*, cuisson
f au four

stow, to ~: (mining) remblayer; (naut)
arrimer

stowage: (mining) remblayage *m*; (naut)
arrimage *m*

stowing machine: remblayeuse *f*

straddle, to ~: être à cheval sur; (mil)
encadrer un objectif, tirer à la
fourchette

~ **carrier**: chariot *m* cavalier, cavalier
m

~ **crane**: portique *m* roulant

~ **milling**: fraisage *m* combiné

straight: (course, flight, spline) droit,
rectiligne; (hole) cylindrique

~ **arch**: plate-bande *f*

~ **bevel gear**: roue *f* conique [à
denture] droite

~ **binary**: binaire pur

~ **edge**: (mech) règle *f* (de précision)

~ **eight engine**: moteur *m* à 8
cylindres en ligne

~ **flow**: écoulement *m* direct

~ **flow furnace**: four *m* continu

~ **flow pump**: pompe *f* à écoulement
rectiligne

~ **grained timber**: bois *m* de fil droit,
bois de fil rectiligne

~ **line**: ligne *f* droite; (aero) à vol
d'oiseau

~ **line coding**: programmation *f* sans
boucle

~ **matter**: (graph) composition *f*
courante, composition simple

~ **oil**: huile *f* pure

~ **run distillation, SR**: distillation *f*
directe, première distillation

~ **run product**: produit *m* de
distillation directe, produit de première
distillation

~ **scale**: échelle *f* rectiligne

~ **section**: (of piping, road) partie *f*
droite, tronçon *m* droit

~ **shank**: queue *f* cylindrique

~ **through**: à passage direct

~ **through connector**: connecteur *m*
intermédiaire

~ **through type piston pump**: pompe
f à pistons à passage direct

straighten, to ~: redresser, dégauchir;
(rolling) dresser
~ **out**: (aero) se rétablir; (a wire)
redresser

straightener: dégauchisseuse *f*

straightening: redressement *m*; (of road)
rectification *f*; (of sheet metal)
dressage *m*, dégauchissement *m*; (of
wood) dégauchissement
~ **plate**: marbre *m* à dresser
~ **press**: presse *f* à dresser

straightforward: simple

straightness: rectitude *f*

straightway valve NA: robinet *m* à
passage intégral, vanne *f* à passage
intégral

strain *n*: déformation *f* (sous
solicitation); (bio) souche *f*, *vb*:
exercer un effort sur, fatiguer; forcer,
fausser; tamiser, filtrer
~ **gauge**: étalonnage *m*, jauge *f* de
contrainte
~ **hardening**: écrouissage *m*
~ **insulator**: isolateur *m* d'ancrage
~ **relief**: (el) serre-câble *m*

strainer: crépine *f*, tamis *m*
~ **cap**: bouchon *m* filtre
~ **filter**: filtre *m* à tamis
~ **tube**: tube *m* de filtrage, tube
crépiné
~ **well**: puits *m* filtrant, puits crépiné

straining: tension *f*, filtration *f*
~ **screw**: tendeur *m* à vis

strake: (naut) virure *f*

strand *n*: (of belt) brin *m*; (of cable) toron
m; (of electric cable) conducteur *m*;
(plast) fil *m* de base; (a shore) grève *f*,
rivage *m*; *vb*: toronner
~ **separation**: (ge/mb) séparation *f*
des brins

stranded: câblé, toronné; (ship) échoué
~ **conductor**: conducteur *m* câblé,
conducteur multibrin
~ **wire**: fil *m* torsadé, fil toronné

stranding: (of cable) toronnage *m*; (of
ship) échouage *m*
~ **machine**: toronneuse *f*

strap: collier *m* de fixation, étrier *m* de
fixation; (a belt) bande *f*, courroie *f*,

ruban *m*; (eon, tcm) fil *m* de
connexion, connexion *f*, cavalier *m*; (of
an eccentric) collier; (of pulley) estrope
f; (of spring) bride *f*; *vb*: (el)
connecter, brancher; (packing) cercler
~ **bolt**: étrier *m* fileté
~ **brake**: frein *m* à bande, frein à ruban
~ **drive**: transmission *f* à courroie
~ **hinge**: penture *f*
~ **iron**: feuillard *m* pour cercler les
emballages
~ **on**: accoler, joindre
~ **on booster**: (space) pousseur *m*
latéral
~ **striker**: fourchette *f* d'embrayage et
de débrayage

strappable: connectable par cavalier

strapping: (of bundle) cerclage *m*;
(mech) courroies *f*; (eon, tcm) câblage
m, connexion *f*; (packaging)
banderolage *m*, enrubannage *m*
~ **machine**: cerceuse *f*

stratified: (geol) stratifié

stratum: strate *f*, couche *f* (géologique)

straw: paille *f*

strawboard: carton *m* paille

stray: (el) parasite, vagabond
~ **capacitance**: capacité *f* parasite
~ **current**: courant *m* parasite, courant
vagabond, courant de fuite
~ **current corrosion**: corrosion *f* par
courants vagabonds
~ **emission**: émission *f* parasite
~ **flux**: flux *m* de dispersion, flux de
fuite
~ **heat**: chaleur *f* perdue (par
dissipation)

streak: (geol) traînée *f*, (in paint) fusée *f*,
traînée; (tv) filage *m* d'image
~ **culture**: (bio) culture *f* par stries,
culture en stries

streaking: formation de traînées; (tv)
filage *m* d'image, traînage *m* de
l'image

stream: (from an aerosol) jet *m*; (of data)
flot *m*, chaîne *f*, suite *f*, train *m*; (a
river) cours *m* d'eau; (of traffic)
courant *m*
~ **day**: (petr) jour *m* de fonctionnement
(d'une raffinerie)
~ **file**: fichier *m* de communication
~ **flow**: débit *m* d'un cours d'eau

- ~ **flow regulation**: régularisation *f* d'un cours d'eau
- ~ **gauging**: jaugeage *m* d'un cours d'eau
- ~ **line**: ligne *f* de courant
- ~ **profile**: profil *m* en long (d'un cours d'eau)
- ~ **the log**: filer le loch

streaming: (IT) enregistrement *m* et lecture en continu; (nuc) effet *m* de canalisation

- ~ **drive**: (IT) dérouleur *m* en continu

streamline *n*: ligne *f* de courant; *vb*: (mech) caréner, profiler; (organisation) moderniser, rationaliser, simplifier

streamlined: aérodynamique, caréné; rationalisé, simplifié

streamlining: carénage *m*, profilage *m*

street: rue *f*

- ~ **floor** NA: rez-de-chaussée *m*
- ~ **furnishings**: mobilier *m* urbain
- ~ **lamp**: réverbère *m*
- ~ **lighting**: éclairage *m* de la voie publique
- ~ **line**: (of a building) alignement *m*
- ~ **sprayer**: arroseuse *f* (municipale)
- ~ **sweeper**: balayeuse *f* (municipale)
- ~ **work** NA: travaux *m* de voirie

streetcar NA: tramway *m*

strength: force *f*, puissance *f*, robustesse *f*; (of colour, current) intensité *f*, (mech, physics) résistance *f*, (of signal) intensité *f* de réception, puissance *f* du signal; (of solution) force; (of foundry sand) corps *m*

- ~ **function**: (nuc) fonction *f* densité
- ~ **member**: (constr) élément *m* porteur
- ~ **of materials**: résistance *f* des matériaux
- ~ **of the sewage**: concentration *f* des eaux d'égout
- ~ **test**: essai *m* de résistance

strengthen, to ~: raidir, renforcer; (a structure) conforter, consolider; (a solution) enrichir, concentrer

strengthening, ~ piece: renfort *m*
~ **ring**: anneau *m* de raidissement

stress *n*: contrainte *f*, effort *m*, sollicitation *f*, travail *m* à la sollicitation, travail en sollicitation; *vb*: charger, faire travailler, solliciter

- ~ **corrosion**: corrosion *f* sous contrainte, corrosion sous tension
- ~ **corrosion cracking**: fissuration *f* par corrosion sous tension, fissuration par corrosion sous contrainte
- ~ **raiser**: point *m* de concentration des tensions

~ **relaxation**: (met) relaxation *f* des contraintes; (plast) relaxation en contrainte

~ **relief**: (met) détente *f*, relaxation *f* des contraintes, stabilisation *f*

~ **relief treatment**: traitement *m* de détente, traitement de suppression des tensions

~ **relieving**: détente *f*, (of internal stresses) détensionnement *m*, relaxation *f* des contraintes

~ **reversal**: inversion *f* des sollicitations

~ **strain curve**: courbe *f* des contraintes-déformations

stretch *n*: (of land, water) étendue *f*; *vb*: tendre; allonger, étirer; (a cable) bander

~ **at break**: allongement *m* à la rupture par traction

~ **fabric**: tissu *m* extensible

~ **film**: film *m* étirable

~ **forming**: (plast) drapage *m*, formage *m* sur moule positif

~ **out**: étirer; (resources) utiliser au maximum

~ **out**: étirage *m*; (reactor)

déchargement *m* différé

~ **reducing mill**: laminoir *m* étireur-réducteur

~ **thermoforming**: (plast)

thermoformage *m* par emboutissage

~ **wrapping**: emballage *m* sous film étirable

stretcher: tendeur *m*; (in brickwork) panneresse *f*

~ **bar**: (plast) mandrin *m* extensible, rouleau *m* antiplis, extenseur *m*, déplisseur *m*

~ **bond**: appareil *m* en panneresses

~ **leveller**: planeuse *f*

~ **pulley**: tendeur *m* de courroie

stretching *n*: (tex) élasticité *f*, extensibilité *f*; *adj*: tendeur

~ **machine**: (rolling) planeuse *f* (à tôles)

~ **pulley**: galopin *m* de tension, poulie *f* de tension

~ **screw**: tendeur *m*, ridoir *m*

striated muscle: muscle *m* strié

strickle, ~ **board**: (fdry) trousseau *m*
~ **moulding**: moulage *m* au trousseau

strike *n*: (by labour force) grève *f*, (of lock) gâche *f*, (mech, mil) attaque *f*, (mining, petr) découverte *f* d'un gisement; *vb*: frapper; (a match) frotter une allumette; (a spark) faire jaillir une étincelle; (mining, petr) atteindre, rencontrer (une nappe, un gisement)
~ **an arc**: faire jaillir un arc
~ **bath**: bain *m* d'amorçage
~ **deposit**: (plating) dépôt *m* amorce
~ **off**: araser, racler; (concrete, plaster) araser, dresser à la règle
~ **off a pile**: recéper
~ **oil**: découvrir du pétrole
~ **the centres of an arch**: (constr) décintrer
~ **through**: (of ink) transperçement *m*, pénétration *f* de l'encre dans le papier; (of paint) ressuage *m*, remontée *f*, saignement *m*
~ **wheel**: (drawing frame) roue *f* de renversement

striker: (of drive belt) fourchette *f* de débrayage et d'embrayage; (el) percuteur *m*; (labour) gréviste *m*
~ **pin**: (of fuse) téton *m* de signalisation de fusion

striking *n*: (of an arc) amorçage *m*; (of an arch) décintrement *m*, décoffrage *m*, démoulage *m*; (of forms, shuttering) décoffrage *m*, démoulage *m*; *adj*: (mech) d'attaque
~ **gear**: passe-courroie *m*, embrayeur/débrayeur de courroie
~ **off**: arasement *m*
~ **point**: centre *m* du tracé d'un arc
~ **roller**: came *f*, galet *m* d'entraînement
~ **voltage**: tension *f* d'allumage, tension d'amorçage

string: corde *f*, ficelle *f*, (of barges) train *m* de bateaux; (of bits) chaîne *f*, (of cars) file *f*, (of drill pipes) train *m*; (of insulators) chaîne *f* d'isolateurs; (of stairs) limon *m*; (of wagons) rame *f*
~ **drive**: transmission *f* par corde
~ **galvanometer**: galvanomètre *m* à corde
~ **of casing**: (petr) colonne *f* de tubage
~ **of rods**: (petr) train *m* de tiges
~ **of tools**: (drilling) chapelet *m* d'outils
~ **oscillograph**: oscillographe *m* à corde
~ **tag**: étiquette *f* mobile, étiquette à fil

stringer: (constr) poutrelle *f* longitudinale; (geol) filet *m* de minerais; (laying of pipeline) chef *m* de chantier de pose

stringy: fibreux; (meat) filandreux

strip *n*: (aero) bande *f* d'atterrissage; (a floorboard) lame *f* de parquet, frise *f*; (met) bande *f*, feuillard *m*; (phot) bande *f* photographique; *vb*: (a casting) décocher; (concrete) décoffrer; (ingots) démouler; (paint, wood) décaper; (a site) enlever les terrains de couverture; (a thread) foier un filet; (a wire) dénuder
~ **chart recorder**: appareil *m* enregistreur à bande
~ **copper test**: essai *m* à la lame de cuivre
~ **count**: numération *f* par bande
~ **development**: urbanisation *f* en ruban
~ **down**: (a machine) démonter
~ **footing**: semelle *f* filante
~ **fuse**: fusible *m* à lame, coupe-circuit *m* à lame
~ **glueing**: collage *m* en bande
~ **iron**: feuillard *m*
~ **light**: rampe *f* d'éclairage, bandeau *m* lumineux
~ **lighting**: éclairage *m* par bandes lumineuses
~ **mill**: laminoir *m* à bande, laminoir à feuillards, train *m* à bandes
~ **mining**: exploitation *f* par découverte
~ **pack**: chapelet *m*
~ **packaging**: emballage *m* au mètre, conditionnement *m* en chapelet
~ **pit**: carrière *f* à ciel ouvert, exploitation *f* à ciel ouvert
~ **terminal**: (el) borne *f* plate

stripped, ~ **atom**: atome *m* dépouillé
~ **gas**: gaz *m* désessencié, gaz rectifié
~ **thread**: filet *m* foiré
~ **wire**: fil *m* dénudé

stripper: (el) pince *f* à dénuder, machine à dénuder; (met) démouleuse *f*, (petr) épuiseur *m*, dégazolineur *m*
~ **crane**: (met) pont *m* roulant
strippieur
~ **plant**: (petr) unité *f* de dégazolinage, unité de rectification
~ **plate**: plaque *f* dévétisseuse, plaque de dévétissage

stripping: (carding) débouillage *m*; (c.e.) découverte *f*, enlèvement *m* des terrains de couverture; (chem)

extraction *f*, lavage *m*, NA réextraction *f*, (of container) dépotage *m*; (mech) déshabillage *m*; (of concrete) décoffrage *m*; (mining) dépilage *m*; (of mould) démoulage *m*; (nuc) stripage *m*; (petr) dégazolinage *m*, désessencement *m*, rectification *f*; (of thread) arrachement *m*; (of topsoil) décapage *m* des terres végétales; (of wire) dénudation *f*

~ **agent**: (concreting) agent *m* de décoffrage; (dyeing) agent de démontage; (plast) agent séparateur
 ~ **comb**: (tex) peigne *m* déboureur
 ~ **crane**: pont *m* strippeur, pont démouleur
 ~ **knife**: (for wallpapering) couteau *m* à égrener
 ~ **pin**: chandelle *f* de démoulage
 ~ **pliers**: pince *f* à dénuder
 ~ **pump**: pompe *f* d'assèchement
 ~ **roller**: (carding) cylindre *m* déboureur

strobe *n*: signal *m* d'échantillonnage; *vb*: échantillonner

~ **pulse**: impulsion *f* stroboscopique

stroboscope *m* stroboscope *m*

stroke: (of engine) temps *m*; (of hammer) coup *m*; (IT) frappe *f* (au clavier); (of moving contact) déplacement *m*; (of pen) trait *m*; (of piston) course *f*, levée *f*

~ **capacity**: (of engine) cylindrée *f*
 ~ **counter**: (m-t) compte-coups *m*
 ~ **edge**: (IT) bord *m* de segment
 ~ **in**: (IT) introduire au clavier
 ~ **volume**: cylindrée *f* (d'un cylindre)

stroma: stroma *m*

strong: fort, solide, résistant

~ **clay**: argile *f* grasse
 ~ **current**: (el) courant *m* intense, courant de force motrice; (hydrology) courant rapide
 ~ **ink**: encre *f* ferme
 ~ **sand**: (fdry) sable *m* gras
 ~ **sewage**: eaux *f* d'égout concentrées
 ~ **signal**: (tcm) bonne réception
 ~ **varnish**: vernis *m* fort

strongroom: chambre *f* forte

strop NA, → **strap**

struck: (capacity) à ras; (scaffolding) démonté

structural: de charpente, porteur; NA de construction

~ **engineer**: ingénieur *m* architecte

~ **foam**: mousse *f* à peau intégrée, mousse structurée

~ **gene**: gène *m* de structure

~ **member**: élément *m* porteur; pièce *f* de charpente

~ **shape**: profilé *m* en acier

~ **steel**: acier *m* de construction

~ **steelwork**: charpente *f* métallique

~ **work**: (constr) gros ouvrage

structure *n*: charpente *f*, ossature *f*, (c.e.) ouvrage *m* d'art, gros ouvrage; NA construction *f*; *vb*: organiser, structurer

~ **around**: (IT) articuler sur

~ **gauge**: (rlwy) gabarit *m* des obstacles

~ **soil potential**: potentiel *m* entre structure et milieu ambiant

structured programming, SP: programmation *f* structurée

strut: jambe *f* de force (en traction ou en compression), contre-fiche *f*, diagonale *f*, pièce *f* travaillant à la compression; (mining, trench) étai *m*

strutting: étançonnement *m*, étréçonnement *m*

stub: souche *f*, tronc *m*, tronçon *m*; (a cable) amorce *f*, câble-amorce *m*, câble *m* d'amorce; (of cheque, receipt) talon *m*, souche *f*; (of tile) tenon *m*; (of tower) embase *f* de pylône; (of tree) souche; (of waveguide) bras *m* de réactance

~ **axle**: (auto) fusée *f*

~ **axle spindle**: pivot *m* de fusée

~ **axle swivel**: porte-fusée *m*

~ **bar**: (for reinforced concrete) acier *m* en attente

~ **drill**: foret *m* extra-court

~ **end track**: (rlwy) voie *f* en cul-de-sac

~ **mortise**: mortaise *f* aveugle, mortaise borgne

~ **nail**: caboche *f*

~ **pipe**: (auto) pipe *m* d'échappement

~ **shaft**: bout *m* d'arbre moteur; (el) faux arbre

~ **teeth**: denture *f* tronquée

~ **terminal** NA: gare *f* en cul-de-sac, gare tête de ligne

~ **tuner**: adaptateur *m* à bras

~ **wing**: (aero) moignon *m* d'aile

stubbing: raboutage *m*; (of ground) essouchement *m*

stubble: chaume *m*

stucco: enduit *m* extérieur en plâtre;
(marble imitation) stuc *m*

stuck: collé; (mech) grippé, coincé
~ **ring:** (of piston) segment *m* gommé

stud: (of armature, of contact) plot *m*; (of chain) étau *m*, étauçon *m*; (mech) goujon *m* fileté, (driven with gun) spit *m*; (in road) clou *m*; (of timber frame) poteau *m*; (on tyre) clou *m* à glace
~ **bolt:** goujon *m* fileté, boulon *m* fileté; prisonnier *m*
~ **driving:** spittage *m*
~ **gun:** pistolet *m* de scellement
~ **link:** maille *f* étauçonnée, maille à étau
~ **link chain:** chaîne *f* étauçonnée, chaîne à étais
~ **pin:** goujon *m*
~ **shooting:** spittage *m*
~ **terminal:** (el) borne *f* à tige
~ **welding:** soudage *m* de goujons
~ **wheel:** roue *f* intermédiaire

studded tyre: pneu *m* à clous, pneu à crampons

studio: (broadcasting, constr, phot) studio *m*

stuff *n*: (materials) matières *f*, matériaux *m*; (mortar) mortier *m*; (pap) pâte *f*; (timber) bois *m* scié; *vb*: bourrer, boucher; étouper; rembourrer
~ **catcher:** (pap) ramasse-pâte *m*
~ **chest:** (pap) cuvier *m* à pâte
~ **sizing:** (pap) collage *m* en pâte, collage dans la masse

stuffed: (cookery) farci, fourré

stuffer: (plast, rubber) NA presse *f* à filer

stuffing: bourrage *m*; (of container) empotage *m*; (IT) bourrage *m*, remplissage *m*; (cookery) farce *f*
~ **bit:** bit *m* de bourrage
~ **box:** presse-étoupe *m*
~ **box gland:** fouloir *m*
~ **box packing:** garniture *f* de presse-étoupe
~ **character:** caractère *m* de bourrage, caractère de remplissage

stump: (of tree) souche *f*

stunt box: (tcm) coffret *m* de commande

sturdy: robuste

sturgeon: esturgeon *m*

STX → **start of text**

style sheet: (IT) feuille *f* de style

stylus: (of measuring or recording instrument) style *m*, stylet *m*; (of m-t) pointe *f* du palpeur; (of pick-up) pointe *f* de lecture, aiguille *f*
~ **force:** force *f* d'appui
~ **instrument:** instrument *m* à palpeur
~ **recorder:** enregistreur *m* à style

styrene: styrène *m*

~ **butadiene rubber, SBR:**

caoutchouc *m* styrène-butadiène

~ **plastic:** plastique *m* styrénique

~ **rubber plastic:** plastique *m* styrène-caoutchouc

subaggregate: sous-agrégat *m*

subalpine lake: lac *m* subalpin

subangular grain: particule *f* à arêtes arrondies

subaqueous: immergé, sous-marin
~ **microphone:** hydrophone *m*

subarid: semi-aride

subassembly: sous-ensemble *m*, sous-groupe *m* (de pièces)

subatmospheric pressure: pression *f* sous-atmosphérique

subaudio: infra-acoustique

subcarrier: sous-porteuse *f*
~ **modulation:** modulation *f* par sous-porteuse

subchannel: sous-canal *m*, sous-voie *f*

subchannelling GB, **subchanneling**
NA: subdivision *f* des voies

subclass: sous-classe *f*

subclone: sous-clone *m*

subcomponent: sous-composant *m*

subcontract, to ~: sous-traiter;
commander à un façonnier, confier à un façonnier

subcontractor: sous-traitant *m*

subcontrol station: (tcm) station *f* sous-directrice

subcooled: sous-refroidi

subcooling: sous-refroidissement *m*

subcritical: sous-critique
~ **flow:** écoulement *m* fluvial, écoulement tranquille

subculture: (bio) repiquage *m*

subdivide, to ~: subdiviser

subentry: (IT) sous-rubrique *f*

subfeeder: feeder *m* secondaire
~ **cable:** câble *m* de transport secondaire, câble de distribution

subfield: sous-champ *m*, sous-zone *f*

subfloor: faux plancher *m*, sous-plancher *m*

subflooring: support *m* de revêtement de sol

subframe: (auto) faux châssis *m*; (of door) pré-dormant *m*, pré-cadre *m* dormant; (of locomotive) châssis *m* secondaire, châssis auxiliaire; (of structure) ossature *f* secondaire; (tcm, tv) secteur *m* de trame, sous-trame *f*

subgene: sous-gène *m*

subgenus: sous-genre *m*

subgrade NA: couche *f* de fondation, terrain *m* de fondation

subheading: sous-titre *m*

subhumid: semi-humide

subkey: (IT) sous-indicatif *m*

sublimate: sublimé *m*

sublittoral: (plant, zone) sublittoral

submachine gun: pistolet-mitrailleur *m*, mitraillette *f*

submarine, S/M *n*: sous-marin *m*; *adj*: sous-marin
~ **cable link:** liaison *f* par câble sous-marin
~ **line:** conduite *f* sous-marine

submerge, to ~: submerger, noyer

submerged, ~ arc welding: soudage *m* à l'arc sous flux
~ **cooler:** refroidisseur *m* immergé
~ **contact bed:** lit *m* immergé
~ **filter:** filtre *m* noyé
~ **flow:** écoulement *m* noyé
~ **jet:** gicleur *m* noyé
~ **outlet:** sortie *f* noyée
~ **pump:** pompe *f* immergée
~ **repeater:** répéteur *m* immergé, répéteur *m* sous-marin
~ **run:** (of submarine) parcours *m* en plongée
~ **spillway:** déversoir *m* noyé, déversoir submergé
~ **telephone link:** liaison *f* téléphonique sous-marine

submergence: submersion *f*

submultiplexing: sous-multiplexage *m*

subrefraction: infraréfraction *f*

subroutine: sous-programme *m*

subsample: échantillon *m* réduit

subscreen: sous-écran *m*, partie *f* d'écran, section *f* d'écran

subscriber: abonné *m*
~ **dialled call:** communication *f* en service automatique
~ **dialling:** appel *m* direct, numérotation *f* directe
~ **service wire:** branchement *m* d'abonné
~ **trunk dialling, STD:** automatique *m* interurbain
~ **'s set:** appareil *m* d'abonné, téléphone *m* d'abonné

subscript: indice *m* inférieur

subset: (maths) sous-ensemble *m*; (subscriber's telephone set) appareil *m* d'abonné, téléphone *m* d'abonné; (tcm) modem *m*

subsidence: affaissement *m* (du sol)

subsoil: (below formation level) tréfonds *m*; (below topsoil) sous-sol *m*
~ **drainage:** drainage *m* souterrain
~ **water:** nappe *f* souterraine

subsonic: (aero) subsonique

substance: substance *f*; (pap) grammage *m*

substation: sous-station *f*

substitute *adj*: de remplacement; équivalent; *vb*: remplacer

substrate: (chem, s.c.) substrat *m*; (painting) subjectile *m*

substructure: fondement *m*; (constr) infrastructure *f*

subsurface, ~ drainage: drainage *m*, souterrain
 ~ **erosion:** affouillement *m*
 ~ **exploration:** reconnaissance *f* du sous-sol
 ~ **irrigation:** irrigation *f* souterraine, irrigation en sous-sol

subtelephone frequency: fréquence *f* infra-téléphonique

subterranean: souterrain

subtotal: sous-total *m*, total *m* partiel

subtractive, ~ filter: filtre *m* soustractif
 ~ **process:** procédé *m* par soustraction, procédé soustractif

subtrahend: (IT) diminueur *m*

subtransient: subtransitoire

subunit: sous-unité *f*

suburban: suburbain, de banlieue
 ~ **line:** ligne *f* de banlieue

subway: (for cables) tunnel *m*; (means of transport) NA métro *m*; (under road) passage *m* souterrain

subzero temperature: température *f* inférieure à 0

successful bidder: adjudicataire *m*

sucker: (a piston) piston *m* plongeur aspirant; (a suction cup) ventouse *f*; (bot) drageon *m*
 ~ **rod:** (petr) tige *f* de pompage

sucking *n*: aspiration *f*, succion *f*, *adj*: aspirant, d'aspiration
 ~-**and-forcing pump:** pompe *f* aspirante et foulante, pompe à double effet
 ~ **coil:** bobine *f* à noyau plongeur
 ~ **pig:** cochon *m* de lait
 ~ **pump:** pompe *f* aspirante

sucrase: sucrase *f*

sucrate: sucrate *m*

suction: aspiration *f*, succion *f*; (a draft) appel *m* d'air; (on lee side) dépression *f*
 ~ **carburettor:** carburateur *m* à dépression
 ~ **cup:** ventouse *f*
 ~ **dredge:** drague *f* suceuse, drague aspirante
 ~ **face:** (of blade, propeller) extrados *m*
 ~ **fan:** ventilateur *m* aspirant, aspirateur *m*
 ~ **filter:** filtre *m* aspirant
 ~ **head:** hauteur *f* d'aspiration
 ~ **hood:** hotte *f* aspirante, hotte d'aspiration
 ~ **manifold:** collecteur *m* d'aspiration, tubulure *f* d'admission
 ~ **stroke:** temps *m* d'aspiration; (auto) course *f* d'admission
 ~ **time:** (of pump) temps *m* d'amorçage
 ~ **valve:** soupape *f* d'aspiration, soupape d'admission
 ~ **wind loading:** dépression *f* du vent

sudden change: saute *f* (de pression, de température, de vent)

suds: (m-t coolant) eau *f* de savon

suet: suif *m*, graisse *f* de rognon de boeuf

suffix notation: notation *f* polonaise inversée, notation suffixée

sugar: sucre *m*

~ **almond:** dragée *f*
 ~ **beet:** betterave *f* sucrière
 ~ **beet chips:** cossette *f* de betterave
 ~ **boiling:** cuisson *f* du sucre
 ~ **cane:** canne *f* à sucre
 ~ **corn:** maïs *m* doux
 ~ **factory:** sucrerie *f*
 ~-**free:** sans sucre
 ~ **maple:** érable *m* à sucre
 ~ **plant:** plante *f* sucrière

sugaring: (of wine) chaptalisation *f*

suit *n*: jeu *m*; *vb*: convenir, être apte à
 ~ **of sails:** jeu *m* de voiles

suitability: aptitude *f* (à l'emploi)

suitable: apte à l'emploi

suite: (IT) ensemble *m* de programmes
 ~ **of rooms:** enfilade *f* de pièces; (in hotel) suite *f*
 ~ **of rows:** (tcm) travée *f*

sulf... NA, → **sulph...**

sullage: (geol) boue *f* alluvionnaire;
 (drainage, sewage) eaux *f* d'égout,
 eaux usées

sulphating *n*: (of battery) sulfatation *f*;
 (agriculture) sulfatage *m*; *adj*:
 sulfateur

sulphide *n*: sulfure *m*; *adj*: sulfuré

sulphitation: sulfitage *m*

sulphite: sulfite *m*
 ~ **pulp:** (pap) pâte *f* au bisulfite

sulphonated: sulfoné

sulphosalt: sulfosel *m*

sulphur *n*: soufre *m*; *vb*: souffrir
 ~ **flower:** fleur *f* de soufre
 ~ **resist:** (tex) réserve *f* au soufre

sulphureous: sulfureux

sulphuric acid: acide *m* sulfurique

sulphurize, to ~: sulfuriser

sum *n*: somme *f*, total *m*; *vb*: totaliser,
 additionner
 ~ **check:** (IT) contrôle *m* par
 totalisation
 ~ **total:** montant *m* total, somme *f*
 globale
 ~ **up:** totaliser; résumer

summand: opérande *m* d'une somme

summarize, to ~: récapituler, résumer

summary: sommaire *m*, résumé *m*
 ~ **chart:** tableau *m* récapitulatif

summation: sommation *f*, totalisation *f*
 ~ **check:** contrôle *m* par totalisation
 ~ **counter:** compteur *m* totalisateur
 ~ **frequency:** fréquence *f* résultante
 ~ **meter:** compteur *m* totalisateur
 ~ **tone:** son *m* résultant

summer: (IT) additionneur *m*, sommateur
m; (constr) sommier *m*

summing, ~ network: réseau *m*
 additionneur, réseau *m* sommateur
 ~ **point:** point *m* de sommation

sump: (of engine) carter *m* de vidange
 ~ **fuel:** (aero) carburant *m* contenu
 dans les fonds de réservoir
 ~ **hole:** puisard *m*
 ~ **pit:** puisard *m* de vidange
 ~ **plug:** bouchon *m* de vidange
 ~ **pump:** pompe *f* d'assèchement,
 pompe de puisard
 ~ **shaft:** (mining) puits *m* d'exhaure

sun: soleil *m*

~ **and-planet gear:** engrenage *m*
 planétaire

~ **gear:** engrenage *m* principal,
 planétaire *m*

~ **interference:** (tcm) brouillage *m*
 d'origine solaire

~ **sensor:** capteur *m* solaire

~ **shield:** (phot) pare-soleil *m*

~ **visor:** (auto) pare-soleil *m*

~ **wheel:** (mech) planétaire *m*

sundries: divers *m*

sunk: (recessed) enfoncé, en retrait,
 encastré; (ship) coulé
 ~ **key:** clavette *f* noyée
 ~ **panel:** panneau *m* en retrait
 ~ **screw:** vis *f* noyée
 ~ **switch:** interrupteur *m* encastré

sunken: noyé, submergé; encastré
 ~ **road:** route *f* en déblai, route
 encaissée

sunlight: lumière *f* solaire

sunroof: toit *m* solarium; (auto) toit
 ouvrant

sunset: coucher *m* du soleil

sunspot: tache *f* solaire

superalloy: superalliage *m*

superaudio, ~ frequency: fréquence *f*
 supra-acoustique
 ~ **telegraphy:** télégraphie *f* supra-
 acoustique

supercalendering: supercalandrage *m*,
 satinage *m*

supercharge, to ~: (an engine)
 suralimenter

supercharged engine: moteur *m*
 suralimenté

- supercharger:** compresseur *m*, soufflante *f* de suralimentation
- supercharging:** (of engine) suralimentation *f*
~ **set:** groupe *m* de suralimentation
- superchip:** superpuce *f*
- superclean coal:** charbon *m* extra pur
- supercompression engine:** moteur *m* surcomprimé
- supercomputer:** ordinateur *m* géant, super-ordinateur *m*
- supercomputing:** grande informatique *f*
- superconducting:** supraconducteur *adj*
- superconductor:** supraconducteur *m*
- supercooled:** surfondu, en surfusion
- supercooling:** surfusion *f*
- supercritical:** surcritique, supercritique
- super-eight film:** film *m* super-huit
- superelevation:** surélévation *f*, (of railway line, road) dévers *m*
- superfatting** *n*: (soap) surgraissage *m*; *adj*: surgraissant
- superfinish:** super finition *f*
- supergroup:** (tp) groupe *m* secondaire
- superheat** *n*: surchauffe *f*, *vb*: surchauffer
- superheater:** surchauffeur *m*
- superhet** → **superheterodyne**
- superheterodyne:** superhétérodyne *f*
- superimposed:** (phot) surimprimé; (radio, radar) superposé
~ **load:** surcharge *f* [d'exploitation]
- superlarge scale integration, SLSI:** intégration *f* à super grande échelle, superintégration *f*
- supermastergroup:** (tp) groupe *m* quaternaire
- supernatent:** surnageant
- supernumerary:** en supplément, en surplus, en surnombre
- superpower:** à grande puissance *f*
~ **station:** centrale *f* à grande puissance, supercentrale *f*
- superpressure:** très haute pression *f*
- superquick-acting:** ultra rapide
- superrefined steel:** acier *m* surfin
- superrefraction:** superréfraction *f*
- superregenerative:** à super-réaction
- supersaturate, to** ~: sursaturer
- superscript:** exposant *m*, indice *m* supérieur
- superseded:** remplacé, périmé, supplanté
- supersonic:** supersonique, ultrasonore
~ **bang:** bang *m* supersonique
~ **wave:** onde *f* ultrasonore
~ **waves:** ultrasons *m*
- superspeed:** très rapide, ultra rapide
- superstratum:** (geol) couche *f* supérieure, strate *f* supérieure
- superstructure:** superstructure *f*
- supersulphated cement:** ciment *m* [métallurgique] sursulfaté
- supertanker:** pétrolier *m* géant, supertanker *m*, superpétrolier *m*
- supertelephone frequency:** fréquence *f* supratéléphonique
- supervise, to** ~: surveiller, superviser
- supervision:** surveillance *f*, supervision *f*
- supervisor:** agent *m* de maîtrise;
supervisors: maîtrise *f*
- supervisory, ~ program:** programme *m* superviseur, superviseur *m*
~ **staff:** maîtrise *f*
- superwide-angle lens:** objectif *m* super-grand-angulaire
- supplementary:** supplémentaire, additionnel, d'appoint

- ~ **brake**: frein *m* auxiliaire
- ~ **heating**: chauffage *m* d'appoint
- ~ **lens**: (phot) bonnette *f*

suppleness: souplesse *f*, flexibilité *f*

supplier: (a firm) fournisseur *m*; (aero, naut) ravitailleur *m*; (a ship) bâtiment *m* de soutien logistique

supply *n*: fourniture *f*, (el) alimentation *f* en courant, source *f* de courant; (mil) ravitaillement *m*; *vb*: fournir, approvisionner, desservir, alimenter

~ **and exhaust**: (a. c.) admission *f* et extraction

~ **bobbin**: (spinning) bobine *f* de livraison

~ **canal**: canal *m* d'amont

~ **contract**: marché *m* de fournitures

~ **current**: courant *m* d'alimentation, courant de secteur

~ **line**: (el) ligne *f* d'amenée, amenée *f* de courant; (piping) conduite *f* aller

~ **of potable water**: adduction *f* d'eau potable

~ **pipe**: tuyau *m* d'alimentation, conduite *f* d'amenée, conduite d'alimentation, conduite d'arrivée

~ **pressure**: pression *f* d'alimentation

~ **reel**: bobine *f* débitrice

~ **ship**: ravitailleur *m*

~ **side**: (el) amont *m*

~ **spool**: bobine *f* débitrice

~ **vessel**: bateau *m* ravitailleur, ravitailleur *m*

~ **voltage**: tension *f* de réseau, tension de secteur

supplying: (aero, naut) avitaillement *m*

~ **industry**: industrie *f* d'amont

support: (of customers) assistance *f*, service *m* après vente; (mil) logistique *f*, (physical) appui *m*, soutien *m*, support *m*

~ **arm**: potence *f*

~ **beam**: potence *f*

~ **industry**: (auto) industrie *f* des accessoires, industrie de la sous-traitance

~ **services**: servitudes *f*

~ **staff**: équipe *f* après-vente

~ **strand**: (tcm) câble *m* porteur, filin *m* porteur

suppress, to ~: supprimer; (tcm) blinder, antiparasiter

suppressed, ~ carrier: onde *f* porteuse supprimée, porteuse *f* supprimée

~ **carrier transmission**: émission *f* à onde porteuse supprimée

~ **zero instrument**: instrument *m* à suppression de zéro, appareil *m* à zéro supprimé

suppression: (of radio noise) antiparasitage *m*

suppressor: supprimeur *m*
~ **grid**: grille *f* d'arrêt

supraluminescent diode, SLD: diode *f* supraluminescente

surface *n*: surface *f*, (mining) jour *m*, surface; *vb*: (machining) surfer, usiner la surface; (submarine) faire surface

~ **active agent**: agent *m* de surface, agent tensio-actif, surfactant *m*

~ **barrier transistor, SBT**: transistor *m* à barrière de surface

~ **bearing**: (constr) appui *m* simple

~ **blemish**: défaut *m* de surface

~ **burst**: (mil, nuc) explosion *f* de surface, explosion superficielle

~ **carburettor**: carburateur *m* à léchage

~ **charge effect**: (eon) effet *m* de charge superficielle, effet S

~ **condition**: état *m* de surface

~ **cooled motor**: moteur *m* ventilé extérieurement

~ **earthworks**: terrassements *m* en découverte

~ **finish**: état *m* de surface

~ **gauge**: trusquin *m*

~ **grinding machine**: rectifieuse *f* plane, rectifieuse de surfaces planes

~ **lathe**: tour *m* à surfer, tour à plateau, tour en l'air

~ **length**: (rolling) longueur *f* de table

~ **load**: (aero) charge *f* alaire; (of filter) charge surfacique

~ **mining**: exploitation *f* à ciel ouvert

~ **mounted device, SMD**: composant *m* monté en surface

~ **mounted lock**: serrure *f* en applique

~ **mounting**: (p.c.) montage *m* en surface; (of switch, wiring) montage apparent, montage en saillie, montage sur enduit; (of wiring) installation *f* à découvert

~ **planer**: machine *f* à dégauchir, dégauchisseuse *f*

~ **plant**: (mining) installation *f* du jour, carreau *m*

~ **plate**: marbre *m* [d'atelier]

~ **roughness**: rugosité *f* de surface

~ **switch**: interrupteur *m* en saillie, interrupteur sur socle

- ~ **tension**: tension *f* superficielle
- ~**-to-air guided weapon, SAGW**:
engin *m* guidé sol-air
- ~**-to-air missile, SAM**: engin *m* sol-air
- ~**-to-surface missile, SSM**: engin *m*
sol-sol
- ~ **water**: eau *f* de ruissellement
- ~ **wave**: onde *f* de sol, onde de surface
- ~ **work**: (mining) travail *m* au jour
- ~ **working**: exploitation *f* à ciel ouvert

surfaceman: (mining) ouvrier *m* du jour

surfacing: (m-t) surfaçage *m*, planage *m*,
dressage *m*, dégauchissage *m*; (met)
recharge *f* par apport de métal,
recharge par soudure; (polishing)
polissage *m*; (of road) revêtement *m*
routier; (of timber) rabotage *m*
~ **machine**: dégauchisseuse *f*,
surfaceuse *f*

surfactant: agent *m* tensio-actif, agent *m*
de surface

surge *n*: augmentation *f* brusque, pointe
f, saute *f*, (of compressor, motor)
pompage *m*; (el) choc *m*, courant *m*
transitoire anormal, montée *f* subite
(de courant), pointe (de tension), saut
m de tension, surtension *f* [transitoire];
(in tank) coup *m* de liquide; (a wave)
onde *f* de choc, onde à front raide,
onde transitoire; *adj*: (current, voltage,
wave) transitoire
~ **damp**: amortisseur *m* des sautes
de pression, régularisateur *m* de
pression
~ **diverter**: parasurtension *m*,
parafoudre *m*
~ **drum**: réservoir *m* tampon
~ **effect**: effet *m* de vague
~ **guard**: dispositif *m* anti-pompage
~ **pressure**: surpression *f* [transitoire]
~ **protection**: protection *f* contre les
surintensités
~ **relay**: relais *m* à maximum
~ **tank**: réservoir *m* amortisseur,
réservoir de compensation de
pression, réservoir d'égalisation de
pression, réservoir d'expansion,
réservoir intermédiaire, réservoir
tampon
~ **test**: (el) essai *m* de choc
~ **voltage**: surtension *f* (de choc,
transitoire)

surgical spirit: alcool *m* à 90

surging: pompage *m*, régime *m*
pulsatoire; (of water) contre-
refoulement *m* (dans une conduite)

surplus *n*: excédent *m*, surplus *m*; *adj*:
excédentaire, en trop, en surplus

surprint *n*: (overprinting) surimpression
f, (graph) repiquage *m*; *vb*:
surimprimer, repiquer

surveillance: (mil) surveillance *f*

surveying: opérations *f* topographiques;
(mining) prospection *f*, (with chain)
arpentage *m*

surveyor: (insurance) expert *m*; (of land)
arpenteur *m*, arpenteur-géomètre; (a
quantity surveyor) géomètre *m*

survival: survie *f*, **survivals**: (quality
control) survivants *m*
~ **kit**: équipement *m* de survie

suspend, to ~: suspendre; arrêter,
interrompre

suspended: en suspension; en attente
~ **matter**: matière *f* en suspension

suspension, ~ bridge: pont *m* suspendu
~ **cable**: câble *m* porteur
~ **line**: suspente *f*
~ **polymerization**: polymérisation *f* en
suspension

sustained: (vibration, wave) entretenu
~ **depression**: (of key) pression *f*
continue sur la touche
~ **deviation**: écart *m* permanent
~ **fault**: défaut *m* persistant
~ **short-circuit**: court-circuit *m*
permanent

S/W → software

swage *n*: étampe *f*, matrice *f*, *vb*:
estamper, matricer
~ **block**: (m-t) étampe *f*

swaging: estampage *m*, matriçage *m*

swallow tail: queue *f* d'aronde

swamp *n*: marais *m*, marécage *m*; *vb*:
inonder, noyer, submerger
~ **the market**: inonder le marché

swan-neck: col *m* de cygne
~ **jib**: (of crane) flèche *f* brisée

swap *n*: (of equipment) échange *m*; (of
disks) permutation *f*
~ **back and forth**: alterner
~**-in**: (IT) insertion *f* par permutation,
chargement *m* avec permutation

~**out**: (IT) vidage *m* par permutation, déchargement *m* avec permutation
 ~ **tapes**: (IT) faire une bascule de dérouleurs

swapping: (of disks, files) permutation *f*

swarf: (filings) limaille *f*, (m-t) copeaux *m*; (grinding) boue *f* de meule, cambouis *m*
 ~ **clearance**: dégagement *m* des copeaux
 ~ **tray**: bac *m* à copeaux

swash plate: (on lathe) plateau *m* oscillant

swatch: échantillon *m* (de papier, tissu)

sway: mouvement *m* latéral d'une structure
 ~ **bar**: (auto) stabilisateur *m* à barre de torsion
 ~ **brace**: entretoise *f* de contreventement
 ~ **bracing**: contreventement *m*
 ~ **frame**: palée *f* de stabilité, portique *m* de contreventement
 ~ **stabilization**: (of monorail) stabilisation *f* latérale

swbd → **switchboard**

sweat: suintement *m*, condensation *f*, (met) ressuage *m*; (fdry) exsudation *f* (à la surface d'une pièce)
 ~ **joint**: joint *m* soudé par capillarité

sweating: suintement *m*, condensation *f* d'eau sur une surface; (explosive) exsudation *f*

sweep *n*: (a curve) courbe *f* de grand rayon; (fdry) trousseau *m*, planche *f* à trousser; (rob) mouvement *m* de pivot, pivot *m*; (scanning) analyse *f*, balayage *m*, exploration *f*; *vb*: (a chimney) ramoner; (radar) analyser, balayer, explorer; (naut) draguer; (with sweeping brush) balayer
 ~ **alignment**: alignement *m* par balayage
 ~ **frequency**: fréquence *f* de balayage; fréquence de vobulation, fréquence de vobulation; (rate) cadence *f* de balayage
 ~ **frequency generator**: générateur *m* de balayage; vobulateur *m*, wobulateur *m*
 ~ **moulding**: moulage *m* au trousseau
 ~ **signal generator**: wobulateur *m*, vobulateur *m*

sweepback wing: aile *f* en flèche

sweeper: (a vehicle) balayeuse *f*; (eon) circuit *m* de balayage, générateur *m* de balayage, vobulateur *m*, wobulateur *m*

sweeping: balayage *m*; **sweepings**: balayures *f*
 ~ **curve**: courbe *f* de grand rayon

sweet: doux; (crude oil, coal) non sulfureux, peu sulfureux
 ~ **distillate**: distillat *m* adouci
 ~ **gas**: gaz *m* non corrosif
 ~ **gasoline**: essence *f* adoucie

sweetening: (petr) adoucissement *m*

swell: bombement *m*, renflement *m*; (of cam) ressaut *m*; (of sea) houle *f*

swelling: gonflement *m*; (bulging) renflement *m*; (of lime) foisonnement *m*; (of river) crue *f*
 ~ **agent**: agent *m* gonflant, agent de gonflement

swept: balayé; (by radar) analysé, balayé, exploré; (by ship) dragué
 ~ **area**: (of radar) portée *f*
 ~ **channel**: chenal *m* dragué
 ~ **response test**: (tcm) essai *m* de vobulation, essai de vobulation
 ~ **volume**: (of compressor) volume *m* engendré; (of engine) cylindrée *f*, (vacuum) volume *m* aspiré

sweptback: (blade, wing) en flèche

swim, to -: nager; (on surface) flotter, surnager

swimming pool reactor: réacteur *m* piscine

swing *n*: balancement *m*, mouvement *m* oscillant, mouvement pendulaire, mouvement de rotation; (eon) amplitude *f* crête-à crête; (of frequency) excursion *f*; (of index) déviation *f* d'une aiguille; (of lathe) hauteur *f* de pointe; (of pendulum) oscillation *f*; *vb*: balancer, osciller; faire pivoter, pivoter; (a crane) orienter; (a propeller) faire tourner à la main
 ~ **axle**: (auto) pont *m* oscillant
 ~ **bolt**: boulon *m* articulé, boulon à charnière
 ~ **bridge**: pont *m* tournant
 ~ **by**: (space) gravidéviation *f*, gravicélération *f*

~ **check valve**: clapet *m* de retenue à battant
 ~ **crane**: grue *f* pivotante
 ~ **door**: porte *f* battante
 ~ **gate**: barrière *f* pivotante
 ~ **joint**: genouillère *f*
 ~ **lever**: levier *m* oscillant, balancier *m*
 ~ **pipe**: tuyau *m* articulé, tube *m* à genouillère, genouillère *f*
 ~ **saw**: scie *f* circulaire oscillante
 ~ **sieve** NA: crible *m* oscillant, tamis *m* à secousses
 ~ **tag**: étiquette *f* mobile
 ~ **valve**: clapet *m* articulé, clapet à bascule, clapet basculant
 ~-**wing aircraft**: avion *m* à flèche variable

swinging *n*: oscillation *f*, pivotement *m*;
adj: oscillant; pendulaire; orientable, pivotant
 ~ **arm**: bras *m* pivotant, bras oscillant, bras de balayage
 ~ **caliper**: (auto) étrier *m* (de frein) basculant, étrier oscillant
 ~ **crane**: grue *f* pivotante

swirl: remous *m*, tourbillonnement *m*, turbulence *f*
 ~ **chamber**: chambre *f* de turbulence
 ~ **nozzle**: tuyère *f* à turbulence
 ~ **vane**: aube *f* de turbulence, déflecteur *m*

swirling *n*: brassage *m* rotatif, tourbillon *m*; *adj*: tourbillonnaire
 ~ **chamber**: (of aerosol) chambre *f* de turbulence
 ~ **flow**: écoulement *m* rotationnel
 ~-**flow burner**: brûleur à turbulence, brûleur à courants tourbillonnaires

switch, SW *n*: (on-off type) interrupteur *m*; (changeover type) commutateur *m*;
vb: commuter; (rlwy) NA manœuvrer; (relay) fermer ses contacts
 ~ **base**: socle *m* d'interrupteur
 ~ **blade**: (el) couteau *m* de contact, couteau d'interrupteur, lame *f* de contact; (rlwy) aiguille *f*, lame *f* d'aiguille
 ~ **box**: coffret *m* électrique, boîte *f* de distribution
 ~ **connection**: montage *m* contacteur
 ~ **engine**: locomotive *f* de manœuvre
 ~ **group**: combinateur *m*
 ~ **hook**: crochet *m* commutateur
 ~ **in**: enclencher
 ~ **key**: (auto) clef *f* de contact
 ~ **off**: fermer le courant, déconnecter, mettre hors tension, mettre hors circuit, ouvrir le circuit, interrompre le

circuit; (an appliance) fermer, éteindre; (a light) éteindre
 ~ **off the ignition**: (auto) couper l'allumage, couper le contact
 ~ **on**: mettre en circuit, fermer le circuit, établir le courant; (an appliance) allumer, ouvrir; (a light) allumer
 ~ **over**: commuter
 ~-**start fluorescent lamp**: lampe *f* fluorescente à allumage par starter

switchable: commutable

switchboard, swbd: (el) panneau *m* de distribution, tableau *m* de distribution; (tp) standard *m*, commutateur *m* manuel
 ~ **operator**: (tp) standardiste *m*, *f*

switched: commuté; (tp) établi par commutation
 ~ **laser**: laser *m* à commutation
 ~ **operation**: (tp) exploitation *f* commutée
 ~ **telephone network, STN**: réseau *m* téléphonique commuté

switcher: (rlwy) NA (an engine) locomotive *f* de manœuvre; (a person) agent *m* de manœuvre; (tp) autocommutateur *m*; (tv) aiguilleur *m*

switchgear: (el) appareillage *m* électrique
 ~ **oil**: huile *f* pour disjoncteurs

switching: (el) commutation *f*, (rlwy) manœuvre *f*
 ~ **diode**: diode *f* commutatrice, diode de commutation
 ~ **function**: (IT) fonction *f* logique
 ~ **impulse**: choc *m* de manœuvre
 ~ **in**: enclenchement *m*, fermeture *f* de circuit, mise *f* en circuit
 ~ **link**: languette *f* de commutation; (tp) liaison *f* commutée
 ~ **off**: mise *f* hors circuit, déclenchement *m*, coupure *f*
 ~ **on**: enclenchement *m*, mise *f* en circuit, fermeture *f* de circuit
 ~ **over**: inversion *f*, commutation *f*
 ~ **pilot**: onde *f* pilote de commutation
 ~ **point**: point *m* de commutation, point de mise en circuit
 ~ **rate**: cadence *f* des manœuvres; fréquence *f* de commutation
 ~ **station**: (el) poste *m* de sectionnement, poste de couplage; (tp) station *f* de commutation
 ~ **surge**: surtension *f* de manœuvre, à-coup *m* de courant de commutation

~ **time**: durée *f* de commutation, temps *m* de commutation; (IT) temps *m* de basculement; instant *m* de commutation

~ **transistor**: transistor *m* de commutation

~ **yard** NA: gare *f* de triage

switchman NA: aiguilleur *m*

switchover: (el) commutation *f*, (IT) bascule *f*

swivel *n*: articulation *f*, mouvement *m* d'orientation; (of chain) émerillon *m*; *vb*: pivoter, tourner
 ~ **block**: poulie *f* à émerillon
 ~ **caster**: galet *m* orientable
 ~ **fitting**: raccord *m* articulé, raccord orientable
 ~ **hook**: croc *m* émerillon
 ~ **joint**: joint *m* articulé, joint à rotule
 ~ **scan**: exploration *f* circulaire (autour du défaut)
 ~ **screen**: écran *m* orientable

swivelling *n*: pivotement *m*, rotation *f*, *adj*: orientable, pivotant, à pivot

SWR → **standing wave ratio**

SxS → **step by step**

syllabic: syllabique

symbol: symbole *m*
 ~ **string**: chaîne *f* de symboles

symbolic map: (IT) liste *f* des symboles

symmetrical: symétrique

symmetry: symétrie *f*

sync, synch → **synchronization, synchronizing, synchronous**

synching: mise *f* en synchronisme

synchromesh: synchroniseur *m*
 ~ **gearbox**: boîte *f* de vitesses synchronisée

synchron → **synchronous**

synchronization: synchronisation *f*

synchronous: synchrone
 ~ **induction motor**: moteur *m* asynchrone synchronisé

synclinal: synclinal *adj*

syncline: synclinal *m*, pli *m* synclinal

synthesis: synthèse *f*
 ~ **gas**: gaz *m* de synthèse, gaz synthétique

synthesize, synthesize, to ~: synthétiser

synthesizer: synthétiseur *m*

synthetic: synthétique, de synthèse

synthesize → **synthesize**

syphon → **siphon**

syringe: seringue *f*

SYSGEN → **system generation**; *vb*: exécuter une génération *f* de système

system: système *m*; (auto) circuit *m* (de freinage, de refroidissement); (geol) formation *f*, (el) réseau *m*; → also **systems**
 ~ **check**: contrôle *m* général
 ~ **designer**: analyste *m* organique
 ~ **disk**: (IT) disque *m* système
 ~ **generation, SYSGEN**: génération *f* de système
 ~ **noise**: (tp) bruit *m* de réseau
 ~ **requirement**: (IT) matériel *m* nécessaire, configuration *f* requise
 ~ **sensitive relay**: relais *m* palpeur
 ~ **specific**: (IT) propre au système opérationnel

systems, ~ analysis: analyse *f* fonctionnelle
 ~ **analyst**: analyste *m* fonctionnel, analyste organique
 ~ **engineer**: ingénieur *m* système

T

T → temperature, transformer, time

T&G → tongue and groove

tab: (aero) compensateur *m*; (graph) onglet *m*; (mech) ergot *m*; → also **tabulator**

- ~ **card:** carte *f* perforée, carte mécanographique
- ~ **key:** touche *f* de tabulation, tabulateur *m*
- ~ **washer:** frein *m* d'écrou à languette, frein à ergot, rondelle *f* à languette, rondelle à ergot

table: table *f*, tableau *m*
~ **look-up:** consultation *f* de table
~ **plotter:** table *f* traçante
~ **roll:** (pap) pontuseau *m*
~ **slide:** (m-t) coulisseau *m* porte-table

tablet: (pharmacy) comprimé *m*; (plast) pastille *f*
~ **press** NA: pastilleuse *f*

tabulate, to ~: tabuler

tabulator, tab: (a feature) tabulateur *m*; (a machine) tabulatrice *f*

tacheometer: tachéomètre *m*

tacheometric levelling: levé *m* au tachéomètre, tachéométrie *f*

tachograph: tachygraphe *m*; (colloquial) mouchard *m*
~ **chart:** disque *m* de tachygraphe

tachometer: tachymètre *m*, compte-tours *m*

- ~ **drive:** prise *f* de tachymètre, prise de compte-tours
- ~ **generator:** génératrice *f* tachymétrique

tachymeter: tachéomètre *m*

tack: (a fastener) pointe *f*, punaise *f*, semence *f*, (tackiness) état *m* collant; (wldg) point *m* de soudure; *vb*: (mech) épingler; (sailing) louvoyer, virer de bord vent devant
~ **coat:** couche *f* d'accrochage
~ **free:** sec hors poussière, hors poussière
~ **rivet** *n*: rivet *m* d'assemblage, rivet d'attente; *vb*: morpionner
~ **weld:** soudure *f* par points, soudure d'épinglage
~ **welding:** épinglage *m*, pointage *m* (avant soudage)

tackiness: adhésivité *f*

tacking *n*: (sailing) louvoyage *m*, virement *m* de bord; *adj*: (fastener) d'attente, de montage, provisoire

tackle: (lifting) palan *m*, moufle *f*
~ **block:** moufle *f*, poulie *f* de palan
~ **delivery:** livraison *f* sous palan

tacky: collant
~ **grease:** graisse *f* filante

tactic[al]: tactique

tactile keyboard: clavier *m* tactile

TACV → tracked aircushion vehicle

tag *n*: (IT) adresse *f* symbolique, étiquette *f*, nom *m* symbolique; (el) broche *f*, cosse *f*; (a label) étiquette; (a lug) patte *f*, oreille *f* à souder; *vb*: étiqueter; (nuc) marquer
~ **bit:** bit *m* drapeau
~ **block:** bloc *m* de raccordement, réglette *f* de broches

tagboard: planchette *f* à bornes, tablette *f* à bornes; (eon) barrette *f* de cosses à souder

tagged atom: atome *m* traceur, atome marqué

tail: partie *f* arrière, queue *f*; (of coin) revers *m*; (graph) marge *f* de pied; (aero) empennage *m*; **tails:** queues *f* de distillation

~ **bay**: (constr) travée *f* contiguë au mur; (on canal lock) bief *m* d'aval, bief de fuite, sortie *f* d'écluse

~ **drum**: (of conveyor) tambour *m* de renvoi

~ **end**: extrémité *f*, fin *f*, (distillation) queue *f*, (pap) pointe *f* d'embarquement

~ **end drive**: (of conveyor) tête *f* motrice auxiliaire

~ **end processing**: (nuc) traitement *m* final

~ **first configuration aircraft**: avion-canard *m*, avion à voilure canard

~ **gas**: gaz *m* résiduaire

~ **gate**: porte *f* d'aval

~ **in**: (a beam) encastrer

~ **lift**: (auto) hayon *m* élévateur

~ **lock**: écluse *f* de fuite

~ **piece**: (constr) solive *f* boîteuse; (graph) cul-de-lampe *m*

~ **pipe**: (aero) tuyère *f*, (auto) tuyau *m* d'échappement; (drilling) tube *m* queue

~ **plane**: (aero) plan *m* fixe horizontal, empennage *m* horizontal

~ **pulley**: poulie *f* de queue, poulie de retour

~ **race**: canal *m* de fuite

~ **recession**: tarissement *m* non influencé

~ **section**: (aero) partie *f* arrière (du fuselage)

~ **station**: (of conveyor) station *f* de renvoi

~ **trim**: (aero) réglage *m* du plan horizontal

~ **unit**: (aero) empennage *m*

~ **water**: eau *f* d'aval

~ **wind**: vent *m* de poupe

tailback: (traffic) bouchon *m*

tailboard: (on lorry) hayon *m*, ridelle *f* arrière de camion

tailgate: (on car) hayon *m*, troisième porte *f*, cinquième porte; NA (on truck) hayon *m*, ridelle *f* arrière

tailing: (crt) traînage *m*; (ge/mb) addition *f* en bout de chaîne, addition de la queue (sur ARNm); (of fruit) équeutage *m*; **tailings**: (coal preparation) tailings *m*, schistes *m* de flottation, eau *f* schisteuse; (distillation) résidus *m*, produits *m* de queue; (of screen) refus *m* de crible

tailor-made: sur mesure, adapté aux besoins, hors série, d'exécution spéciale, personnalisé

tailored: sur mesure, adapté aux besoins, hors série, d'exécution spéciale, personnalisé

tailoring: adaptation *f*, personnalisation *f*

tailstock: (m-t) contre-poupée *f*, poupée *f* mobile

take *n*: (cinema) prise *f* de vues; *vb*: prendre

~ **a bearing**: relever un point, faire le point

~ **a stress**: supporter un effort, supporter une tension

~ **aim**: viser, ajuster (le tir)

~ **an option**: lever une option

~ **apart**: démonter

~ **down**: démonter

~ **effect**: entrer en vigueur

~ **In tow**: prendre en remorque

~ **off**: enlever; (aero) décoller; → also

takeoff

~ **off the strain**: soulager

~ **off the receiver**: (tp) décrocher l'appareil

~ **on board**: embarquer (des marchandises)

~ **over**: prendre en charge, prendre la relève; → also **takeover**

~ **stock**: faire l'inventaire

~ **up**: compenser; (a force) absorber, reprendre, recevoir; (on a reel) rembobiner, rebobiner, réenrouler

~ **up**: (of a belt) tendeur *m*; (spinning) enroulement *m*, envidage *m*

~ **up bolt**: boulon *m* tendeur

~ **up reel**: bobine *f* réceptrice

~ **up roll**: rouleau *m* d'appel, rouleau entraîneur; (plast) cylindre *m* de tirage, cylindre réceptrice

~ **up spool**: bobine *f* réceptrice

~ **up spring**: ressort *m* de rattrapage du jeu

~ **up the slack**: rattraper le jeu; (of a belt) rattraper le mou, retendre

~ **up the wear**: rattraper l'usure

takeoff: (aero) décollage *m*

~ **point**: prise *f* (de force, de pression)

~ **power**: (aero) puissance *f* au décollage

~ **reel**: bobine *f* débitrice

~ **run**: roulement *m* au décollage, course *f* au décollage

~ **spool**: (for magnetic tape) bobine *f* débitrice

~ **to-touch-down time**: temps *m* de vol, temps d'étape

~ **weight, TOW**: poids *m* au décollage

takeover: relève *f*, prise *f* en charge
~ **bid**: offre *f* publique d'achat

talk *n*: conversation *f*, parole *f*, (a lecture) causerie *f*, *vb*: parler; (tcm) émettre
~ **down**: (aero) atterrissage *m* contrôlé par radio-phone
~ **listen switch**: commutateur *m* écoute-parole
~ **ringing key**: clé *f* d'appel et de conversation

talker: (equipment) émetteur *m*; (a person) correspondant *m*

talking chip: puce *f* parole

tallow: suif *m*

tally *n*: comptage *m*; *vb*: compter
~ **down**: décompter, compter à rebours, compter en régressant
~ **down**: compte *m* à rebours
~ **roll**: (of cash register) bande *f* de contrôle
~ **up**: compter en progressant
~ **up**: compteur *m* progressif normal

talus: (geol) pente *f* d'éboulis, lit *m* de déjection

talweg: talweg *m*

tamp, to ~: damer, fouler; (mining) bourrer les trous; (rlwy) bourrer les traverses
~ **on labeller**: étiqueteuse *f* à piston
~ **on label application**: pose *f* d'étiquettes avec piston

tamper: (constr) fouloir *m*, dame *f*, (mining) bourroir *m*; (rlwy) bourreuse *f*, bourreur *m* (de traverses)
~ **evident package**: emballage *m* de sécurité, conditionnement *m* inviolable
~ **evident seal**: indicateur *m* d'effraction
~ **resistant closure**: fermeture *f* inviolable
~ **resistant package**: emballage *m* de sécurité, emballage inviolable, conditionnement *m* inviolable
~ **with a meter**: trafiquer un compteur

tamperproof: inviolable, intraficable, infraudable

tamping: compactage *m*, pilonnage *m*; (of railway sleepers) bourrage *m*

tan *n*: tan; *vb*: tanner

tandem *n*: tandem *m*; *adj*: en tandem; (tcm) en tandem, en cascade, de transit, en transit
~ **duplication**: (ge/mb) duplication *f* en tandem
~ **exchange**: central *m* nodal, central tandem
~ **office**: central *m* nodal, central tandem, central de transit
~ **repeat**: (ge/mb) séquences *f* répétées en tandem
~ **ring**: (ge/mb) anneau *m* tandem
~ **rotor helicopter**: hélicoptère *m* à rotors en tandem
~ **selection**: (genetics) sélection *f* en tandem

tang: (of tool) queue *f*, soie *f*

tangent, tg *n*: tangente *f*; *adj*: tangent
~ **galvanometer**: boussole *f* des tangentes

tangential: tangential
~ **turbine**: turbine *f* Pelton, turbine à action

tank: (a container) réservoir *m*, citerne *f*, cuve *f*, bêche *f*, (mil) char *m*
~ **car** NA: wagon-citerne *m*; (for drinks) wagon-foudre *m*
~ **circuit**: circuit *m* bouchon, circuit résonnant parallèle
~ **farm**: (petr) parc *m* de stockage (d'hydrocarbures)
~ **truck** NA: camion-citerne *m*
~ **unit**: (a gauge) jaugeur *m*
~ **voltage**: (plating) tension *f* de bain
~ **wagon** GB: wagon-citerne *m*; (for drinks) wagon-foudre *m*

tankage: mise *f* en réservoir, opération *f* de stockage; contenance *f* d'un réservoir; frais *m* de stockage en réservoir

tanker: camion-citerne *m*, bateau-citerne *m*, navire-citerne *m*, pétrolier *m*, wagon-citerne *m*

tanking: (constr) cuvelage *m* (de sous-sol)

tannin: tan[n]in *m*

tap *n*: (for antenna) prise *f*, (el) branchement *m*, prise *f*, mise *f* en dérivation, dérivation; (a threading tool) taraud *m*; (a valve) robinet *m*; *vb*: (a cask) mettre en perce; (a furnace) percer; (met) faire la coulée; (thread) tarauder; (tp) écouter clandestinement

- ~ **changer**: commutateur *m* à prises de réglage
- ~ **hole**: trou *m* de coulée
- ~ **slag**: (met) dégraisser
- ~ **switch**: commutateur *m* à prises
- ~ **water**: eau *f* du robinet
- ~ **wrench**: tourne-à-gauche *m*

tape *n*: bande *f*, ruban *m*; (magnetic) bande *f*, *vb*: (a cable) guiper; (music, sound) enregistrer sur bande

- ~ **alternation**: bascule *f* de dérouleurs
- ~ **armour**: armure *f* en feuillards d'acier
- ~ **break**: rupture *f* de bande
- ~ **cable**: câble-ruban *m*, câble plat
- ~ **cartridge**: cartouche *f*, chargeur *m* (de bande)
- ~ **copy**: duplication *f* sur bande
- ~ **deck**: platine *f*
- ~ **density**: densité *f* d'enregistrement (sur bande)
- ~ **drive**: système *m* d'entraînement de bande magnétique, dérouleur *m*
- ~ **feed**: avancement *m* de la bande
- ~ **handler**: dérouleur *m* de bande magnétique
- ~ **header**: en-tête *m* de bande magnétique
- ~ **leader**: amorce *f* de bande
- ~ **library**: bibliothèque *f*
- ~ **measure**: ruban *m* d'acier, mètre *m* en ruban
- ~ **operating system, TOS**: système *m* d'exploitation à bande
- ~ **puncher**: perforateur *m*
- ~ **reader**: lecteur *m* de bandes perforées
- ~ **record**: enregistrement *m* sur bande
- ~ **recorder**: magnétophone *m*
- ~ **speed**: vitesse *f* de défilement de la bande
- ~ **splicer**: colleuse *f* de bande
- ~ **streamer**: dérouleur *m* en continu
- ~ **to-tape**: bande à bande
- ~ **trailer**: fin *f* de bande magnétique
- ~ **transport**: défilement *m* de la bande, déroulement *m* de la bande, entraînement *m* de la bande; (a device) dérouleur *m* de bande
- ~ **unit**: dérouleur *m* de bande

taper: conicité *f*, (in waveguide) raccord *m* progressif, transition *f* progressive

- ~ **gib**: clavette *f* de guidage en coin, clavette conique, lardon *m* de guidage en coin
- ~ **grinding**: meulage *m* conique
- ~ **pin**: clavette *f* conique, goupille *f* conique
- ~ **pipe**: cône *m*, convergent *m*
- ~ **plug gauge**: tampon *m* conique

- ~ **ratio**: (aero) effilement *m*
- ~ **thread**: filet *m* conique, filetage *m* conique
- ~ **turning**: tournage *m* conique
- ~ **washer**: rondelle *f* biaisée

tapered: conique; effilé

- ~ **key**: clavette *f* inclinée
- ~ **roller bearing**: roulement *m* à rouleaux coniques
- ~ **section**: (of waveguide) section *f* à raccord progressif
- ~ **thread**: filetage *m* conique

tapering: conicité *f*, diminution *f* progressive; (on pipe) réduction *f*, (of waveguide) effilement *m*

taping: enregistrement *m* sur bande

tapped: (el) à prises; (threaded) taraudé

- ~ **potentiometer**: potentiomètre *m* à prises
- ~ **resistor**: résistance *f* à prises
- ~ **station**: poste *m* en dérivation
- ~ **transformer**: transformateur *m* à prises

tappet: poussoir *m*

- ~ **block**: guide *m* de poussoir
- ~ **clearance**: jeu *m* des poussoirs
- ~ **roller**: galet *m* de poussoir

tapping: (of cask) soutirage *m*; (casting) percée *f*, coulée *f*; (el) prise *f*, branchement *m*, dérivation *f*, raccordement *m*; (of rubber tree) saignée *f*, (threading) taraudage *m*; (tp) écoute *f* clandestine

- ~ **hole**: (met) trou *m* de coulée
- ~ **point**: (el) prise *f* (intermédiaire), point *m* de prise
- ~ **screw**: vis *f* à tête, vis autotaraudeuse
- ~ **switch**: commutateur *m* à plots

tar *n*: goudron *m*; *vb*: goudronner

- ~ **board**: carton *m* goudronné
- ~ **concrete**: béton *m* goudronneux
- ~ **extractor**: séparateur *m* de goudron, dégoudronneur *m*
- ~ **paper**: papier *m* goudronné
- ~ **sprayer**: goudronneuse *f*

tare *n*: tare *f*; *vb*: (an instrument) mettre à zéro

- ~ **weight**: tare *f*, (auto) poids *m* à vide; (aero) poids à vide de construction

target: cible *f*, but *m*, objectif *m*

- ~ **aircraft**: avion-cible *m*
- ~ **cell**: cellule *f* cible

~ **computer**: ordinateur *m* d'exécution
 ~ **date**: date *f* prévue
 ~ **exchange**: (tp) central *m*
 d'aboutissement
 ~ **field**: zone *f* destinataire
 ~ **language**: (IT) langage *m* résultant,
 langage objet; (translation) langue *f*
 d'arrivée
 ~ **seeking device**: (mil) tête *f*
 chercheuse
 ~ **system**: réseau *m* cible

tariff: tarif *m*

tarmac: (aero) aire *f* de stationnement,
 aire de trafic; → also **tarmacadam**

tarmacadam: (a tradename)
 tarmacadam *m*, macadam *m*

tarpaulin: bâche *f* (goudronnée,
 imperméable)

tarred: bitumé, goudronné

tarring: goudronnage *m*, bitumage *m*

TAS → true air speed

task: tâche *f*
 ~ **dispatcher**: distributeur *m* de
 tâches, répartiteur *m*

taut: (rope) tendu

taxable: imposable
 ~ **horsepower**: (auto) puissance *f*
 fiscale, chevaux *m* fiscaux

taxi *n*: taxi *m*; *vb*: (aero) rouler au sol
 ~ **light**: (aero) feu *m* de roulement

taxiing: (aero) roulage *m* au sol,
 roulement *m* au sol

TBO → time between overhauls

t.c.e. → ton coal equivalent

TDC → top dead center

TDM → time division multiplexing

TDMA → time division multiple access

teach, to ~: enseigner
 ~-**in**: (rob) apprentissage *m*

teaching *n*: enseignement *m*; *adj*:
 d'enseignement, pédagogique

teachware: didacticiel *m*

team: équipe *f*

teamster NA: camionneur *m*, chauffeur
m de camion, routier *m*

tear *n*: déchirure *f*; *vb*: déchirer; → also
tear: larmie
 ~ **band**: bague *f* d'arrachage (pour
 flacons et bouteilles)
 ~ **off**: détacher; à détacher
 ~ **out**: détacher; à détacher
 ~ **strength**: résistance *f* à la déchirure
 ~-**strip packaging**: emballage *m* avec
 bande de déchirure

tear: larme *f*, coulure *f* de peinture; →
 also **tear**: déchirure
 ~ **gas**: gaz *m* lacrymogène

teasel *n*: (tex) chardon *m*, carde *f*; *vb*:
 gratter, lainer

teaser: (publicity) aguiche *f*

technical, ~ specifications: cahier *m*
 des charges techniques
 ~ **support**: assistance *f* technique
 ~ **writer**: rédacteur *m* technique

technology: technologie *f*

tectonic: (geol) tectonique;
 (architectonic) architectonique

Tee: T *m*, té *m*
 ~ **section**: fer *m* Té

teeming: (met) coulée *f*
 ~ **ladle**: poche *f* de coulée

teeth: dents *f*, denture *f*

teething troubles: difficultés *f* de
 démarrage, difficultés initiales, défauts
m de jeunesse, maladies *f* infantiles

tegment: tégument *m*

tele: télé, à distance

telecommunications:
 télécommunications *f*

telecommuter: télétravailleur *m*

telecommuting: télétravail *m*

telecomputing: télétraitement *m*,
 télégestion *f*

teleconferencing: téléconférence *f*

- telecontrol:** téléconduite *f*, télécommande *f*
- telecontrolled:** télécommandé, commandé à distance
- telecopier:** télécopieur *m*
- telefax:** télécopie *f*
- telegraph** *n*: télégraphe *m*; (naut) transmetteur *m* d'ordres; *adj*: télégraphique
~ **line:** ligne *f* télégraphique
~ **operator:** télégraphiste *m*
- teleinformatics:** télématique *f*
- teletext:** Télétex *m*, Vidéotex *m* (noms déposés)
- teletype:** Télétype *m* (nom déposé)
- television:** télévision *f*
~ **commercial:** film *m* publicitaire (à la télévision)
~ **film:** téléfilm *m*
~ **receiver:** téléviseur *m*
~ **set:** téléviseur *m*
~ **viewer:** téléspectateur *m*
- telewriter:** téléscripateur *m*
- telewriting:** télé-écriture *f*
- telex, TLX:** télex *m*
- teller:** caissier *m*, guichetier *m*
- telltale:** indicateur *m*, contrôleur *m* de niveau, mouchard *m*, compteur *m* enregistreur (de machine); (constr) témoin *m*; (naut) axiometre *m* (de gouvernail), compas *m* renversé
- telluride:** tellure *m*
- telomer:** télomère *m*
- telophase:** télophase *f*
- telpher:** transporteur *m* aérien
- temp** → **temperature, temporary**
- temper** *n*: (met) revenu *m*; *vb*: (met) adoucir, faire revenir; (mortar) gâcher
~ **brittleness:** fragilité *f* de revenu
~ **carbon:** carbone *m* de recuit
- temperate, ~ bacteriophage:** bactériophage *m* tempéré, phage *m* tempéré
~ **climate:** climat *m* tempéré
- temperature, T, temp** *n*: température *f*, *adj*: thermique
~ **balance:** compensation *f* en température
~ **compensation:** compensation *f* en température, compensation thermique
~ **conditional mutation:** mutation *f* thermosensible
~ **control:** régulation *f* de la température
~ **controlled:** à température contrôlée; (lorry, waggon) isotherme
~ **dependent:** variable avec la température
~ **difference:** écart *m* de température
- telematics:** télématique *f*
- telemeter:** appareil *m* de télémessure
- telemetering:** télémessure *f*
- telemonitoring:** télésurveillance *f*
- teleoperator:** (robotics) téléopérateur *m*, télémanipulateur *m*
- telephone** *n*: téléphone *m*; *adj*: téléphonique; *vb*: téléphoner
~ **answering machine:** répondeur *m*
~ **answering service:** secrétariat *m* téléphonique, permanence *f* téléphonique
~ **card:** télécarte *f*
~ **directory:** annuaire *m* de téléphone
~ **exchange:** central *m* téléphonique
~ **office NA:** central *m* téléphonique
~ **receiver:** récepteur *m* téléphonique
~ **set:** appareil *m* téléphonique, récepteur *m* téléphonique
- telephotolens:** téléobjectif *m*
- teleprinter:** téléimprimeur *m*, téléscripateur *m*, télétype *m*
- teleprocessing:** téléinformatique *f*, télétraitement *m*
- telerecording:** télé-enregistrement *m*
- telescope** *n*: télescope *m*; *vb*: télescoper
- telescreen:** télécran *m*
- telesoftware, TSW:** télélogiciel *m*

~ **gradient**: gradient *m* de température
 ~ **mutant**: mutant *m* thermosensible
 ~ **range**: domaine *m* de températures, intervalle *m* de température; champ *m* d'application thermique
 ~ **relay**: relais *m* thermique
 ~ **rise**: élévation *f* de la température, hausse *f* de la température, échauffement *m*
 ~ **run**: essai *m* d'échauffement
 ~ **sensitive mutation, TS**: mutation *f* thermosensible
 ~ **strength**: résistance *f* thermique
 ~ **stress**: contrainte *f* thermique

tempered: (met) revenu

~ **glass**: verre *m* trempé
 ~ **hardboard**: panneau *m* de fibres extra-dur
 ~ **hardness**: (met) dureté *f* après revenu

tempering: (of cement, mortar) gâchage *m*; (of foundry sand) humidification *f*; (of glass) trempe *f*; (met) revenu *m*

template: gabarit *m*, modèle *m*, calibre *m*; (ge/mb) matrice *f*
 ~ **strand**: (ge/mb) brin *m* matrice

templating: (ge/mb) matricage *m*

templet NA, → **template**

temporary, temp: temporaire, provisoire; (staff) temporaire, intérimaire; (fastener) d'attente, de montage, provisoire
 ~ **hardness**: (of water) dureté *f* temporaire, dureté carbonatée, degré *m* hydrotimétrique temporaire

ten: dix; (as a prefix) deca; **tens**: dizaines *f*
 ~ **-pole**: décapolaire

tench: tanche *f*

tender: (for contract) soumission *f*; (mil) bâtiment *m* de servitude, ravitailleur *m*, dépanneur *m*; (pap) conducteur *m* de machine; (for ship, oil platform) tender *m*; (of textile machinery) soigneur *m*

tenderization: (meat) attendrissement *m*

tenderizer: attendrisseur *m*

tendon: acier *m* de tension, acier de précontrainte; (anatomy, meat) tendon *m*

tendril: (bot) vrille *f*

tenfold: décuple

tenon *n*: tenon *m*; *vb*: assembler à tenon et mortaise
 ~ **saw**: scie *f* à dos

tensile: de traction

~ **force**: force *f* de traction
 ~ **strength**: résistance *f* à la traction
 ~ **test**: essai *m* à la traction, essai de traction

tensiometer: tensiomètre *m*

tension: (mech) traction *f*; (of steam) pression *f* de la vapeur; (el, obsolete) tension *f*

~ **and compression**: traction *f* et compression

~ **boom**: membrure *f* tendue, membrure travaillant à l'extension

~ **device**: (weaving) tendeur *m*

~ **dynamometer**: dynamomètre *m* de traction

~ **fatigue**: fatigue *f* en tension, fatigue par traction

~ **pulley**: poulie *f* de tension, galet *m* tendeur

~ **roller**: galet *m* tendeur, galet de tension, rouleau *m* tendeur, tendeur *m*

~ **spring**: ressort *m* de traction

tensioned: (spring) armé, bandé

tensioning: (of tendons) mise *f* en tension des aciers

~ **device**: tendeur *m*

~ **rope**: câble *m* tendeur

~ **wire**: fil *m* tendeur, fil de tension

tensor: (maths) tenseur *m*

tentative: expérimental; provisoire

tepid: tiède

term: (maths) terme *m*, membre *m*

terminal *n*: (aero, inf, pipeline, port) terminal *m*; (for cable) boîte *f* de raccordement; (data) équipement *m* terminal; (el) borne *f*, cosse *f*, point *m* de raccordement; *adj*: (insulator, mast) d'arrêt, d'ancrage

~ **blank**: (IT) espace *m* à droite

~ **block**: (el) bornier *m* de raccordement; dernier pavé *m* (d'un organigramme)

~ **board**: planchette *f* à bornes, plaque *f* à bornes, tablette *f* à bornes

~ **box**: boîte *f* de connexions, boîte *f* à bornes, boîte de raccordement; (for cable) manchon *m* d'embout, manchon [de] tête de câble
 ~ **closet** NA: armoire *f* de raccordement
 ~ **country**: (tp) pays *m* d'arrivée
 ~ **cover**: cache-bornes *m*
 ~ **crossing**: (genetics) croisement *m* terminal
 ~ **exchange**: centre *m* terminal, centre d'extrémité, centre tête de ligne
 ~ **labelling**: (ge/mb) marquage *m* terminal
 ~ **marking**: repérage *m* des bornes
 ~ **moraine**: moraine *f* frontale
 ~ **post**: borne *f* polaire, boulon *m* polaire
 ~ **repeater**: répéteur *m* terminal, répéteur d'extrémité de ligne
 ~ **screw**: borne *f* [à vis]
 ~ **strip**: barrette *f* à bornes, planchette *f* à bornes, tablette *f* à bornes, réglette *f* à bornes, réglette à broches
 ~ **transferase**: transférase *f* terminale
 ~ **voltage**: tension *f* aux bornes

terminase: terminase *f*

terminate, to ~: terminer, mettre fin à; (el, tp) raccorder, relier

terminated line: ligne *f* bouclée

terminating: (tcm) d'arrivée
 ~ **cable**: câble *m* d'amorce, câble amorce
 ~ **department**: service *m* destinataire
 ~ **office**: central *m* d'arrivée
 ~ **signal**: (ge/mb) signal *m* de terminaison
 ~ **traffic**: (tcm) trafic *m* d'arrivée; (transport) trafic de destination, trafic externe-interne

termination: fin *f*, suspension *f*, arrêt *m*; (of line) raccordement *m*
 ~ **codon**: codon *m* de terminaison, codon stop
 ~ **sequence**: terminateur *m*

terminator: (IT) programme *m* finisseur; caractère *m* d'arrêt, caractère de fin; (termination codon) codon *m* de terminaison

terne plate: acier *m* plombé-étamé, acier pré-revêtu d'étain-plomb

terpene: terpène *m*

terra cotta NA: terre *f* cuite

terrace: (geol) terrasse *f*
 ~ **cultivation**: culture *f* en terrasses

terraced: en gradins
 ~ **houses**: maisons *f* en bande

terrazzo: granito *m*

terrestrial: terrestre

terry towelling: tissu *m* éponge

tertiary: tertiaire

tervalent: trivalent

test *n*: essai *m*, test *m*; *vb*: tester

~ **area**: (mil) polygone *m* d'essai
 ~ **bar**: éprouvette *f*
 ~ **bed**: banc *m* d'essai
 ~ **board**: (el) panneau *m* de contrôle, tableau *m* de contrôle; (tp) table *f* d'essai
 ~ **card**: (tv) mire *f*
 ~ **chart**: (tv) mire *f*
 ~ **conditions**: régime *m* d'essai
 ~ **cross**: (genetics) croisement *m* de contrôle
 ~ **data**: données *f* d'essai
 ~ **deck**: jeu *m* d'essai
 ~ **flight**: vol *m* d'essai
 ~ **for**: rechercher
 ~ **for leaks**: vérifier l'étanchéité
 ~ **joint**: assemblage *m* témoin
 ~ **load**: charge *f* d'essai, charge d'épreuve
 ~ **organism**: (water engineering) organisme *m* indicateur
 ~ **paper**: (chem) papier *m* réactif
 ~ **pattern**: (tv) mire *f*
 ~ **piece**: éprouvette *f*
 ~ **pit**: (el, tcm) fosse *f* d'essai[s], fosse d'exploration; (petr) puits *m* de recherche, puits d'exploration
 ~ **point**: point *m* de mesure
 ~ **pressure**: pression *f* d'épreuve; (of boiler) timbre *m*
 ~ **report**: procès-verbal *m* d'essai
 ~ **run**: (on machine) passage *m* d'essai, essai *m* sur machine; (rlwy) essai *m* en ligne
 ~ **sample**: échantillon *m* pour essai
 ~ **shot**: passage *m* d'essai, essai *m* sur machine
 ~ **signal**: signal *m* d'essai, signal de mesure
 ~ **specimen**: éprouvette *f*
 ~ **stand**: banc *m* d'essai
 ~ **tape**: bande *f* étalon
 ~ **to failure**: essai *m* jusqu'à la ruine
 ~ **tone**: tonalité *f* d'essai, tonalité de mesure
 ~ **tube**: éprouvette *f* (de laboratoire)

- tester:** appareil *m* d'essai, appareil de contrôle, appareil de vérification; (a person) contrôleur *m*, essayeur *m*, testeur *m*, vérificateur *m*
 ~ **strain:** (bio) souche *f* de contrôle
- testing:** essai *m*, épreuve *f*, (inspection) contrôle *m*
 ~ **laboratory:** laboratoire *m* d'essais
 ~ **station:** centre *m* d'essais
 ~ **terminal:** borne *f* d'essai
- tetanus:** tétanos *m*
- tethered, ~ balloon:** ballon *m* captif
 ~ **satellite:** satellite *m* à l'attache
- tetrad:** tétrade *f*
- tetraethyl lead:** plomb *m* tétraéthyle
- tetrafluoroethylene, TFE:**
 tétrafluoroéthylène *m*
- tetrahedral:** tétraédrique
- tetrahedron:** tétraèdre *m*
- tetramer:** tétramère *m*
- tetramerous:** tétramère *adj*
- tetrode:** tétrode *f*
- text:** texte *m*; (of message) libellé *m*
 ~ **matter:** (graph, publicity) copie *f*
 ~ **page:** page *f* rédactionnelle, page de texte
 ~ **processing:** traitement *m* de texte
- textile:** textile *m, adj*
 ~ **glass:** verre *m* textile
 ~ **glass multifilament products:** silionne *f*
 ~ **glass staple fibre products:** verranne *f*
 ~ **sleeve filter:** filtre *m* à manche de toile
- texture** *n*: texture *f, vb*: texturer
 ~ **coating:** (constr) enduit *m* tramé
- textured vegetable protein, TVP:**
 protéine *f* végétale texturée
- texturing agent:** (food) agent *m* de texture
- texturized:** texturé
- TFE** → tetrafluoroethylene
- tg** → tangent
- thallus:** thalle *m*
- thalweg:** talweg *m*
- thatch:** chaume *m* (de toiture)
- thaw** *n*: dégel *m*, fonte *f*, (food) décongelation *f, vb*: fondre, dégeler; (food) décongeler
 ~ **juice:** exsudat *m* de décongelation
- thawing:** (food) décongelation *f*
- theorem:** théorème *m*
- theoretical:** théorique
- therapeutic:** thérapeutique *adj*
- therapeutics:** thérapeutique *f*
- thermal** *n*: courant *m* thermique; *adj*: thermique
 ~ **agitation noise:** bruit *m* d'agitation thermique
 ~ **analysis:** analyse *f* thermique
 ~ **barrier:** barrière *f* thermique, mur *m* thermique
 ~ **binding:** reliure *f* à chaud
 ~ **breakdown:** (el) claquage *m* [par effet] thermique
 ~ **breaker:** thermorupteur *m*
 ~ **cracking:** (petr) craquage *m* thermique
 ~ **efficiency:** rendement *m* thermique
 ~ **equivalent:** équivalent *m* mécanique de la chaleur
 ~ **expansion:** dilatation *f* thermique
 ~ **expansion instrument:** instrument *m* à fil chaud, instrument à dilatation [thermique]
 ~ **expansion joint:** joint *m* de dilatation [thermique]
 ~ **focal area:** (nuc, X-rays) foyer *m* thermique
 ~ **gradient:** gradient *m* thermique, gradient de température
 ~ **imaging:** thermographie *f*
 ~ **instrument:** instrument *m* de mesure thermique, instrument à fil chaud, instrument à dilatation
 ~ **paper:** papier *m* thermosensible
 ~ **plant:** (el) centrale *f* thermique
 ~ **pollution:** pollution *f* thermique
 ~ **power station:** centrale *f* thermique
 ~ **runaway:** (s.c.) rupture *f* thermique, claquage *m* thermique
 ~ **shield:** bouclier *m* thermique
 ~ **shock:** choc *m* thermique
 ~ **value of fuel oil:** pouvoir *m* calorifique d'un combustible

thermionic: thermo-ionique,
thermoionique

thermistor: thermistance *f*

thermit[e]: thermite *f*
~ **process:** aluminothermie *f*
~ **welding:** soudage *m*
aluminothermique

thermochemistry: thermochimie *f*

thermocline: thermocline *f*

thermocouple: thermocouple *m*
~ **instrument:** appareil *m* à
thermocouple

thermodynamics *n*: thermodynamique
f, adj: thermodynamique

thermoelectric: thermoélectrique

thermoelectromotive force: force *f*
thermoélectrique

thermoemission: thermo-émission *f*

thermoforming: thermoformage *m*

thermogenesis: thermogénèse *f*

thermolabile: thermolabile

thermoluminescence:
thermoluminescence *f*

thermolysis: thermolyse *f*

thermometer: thermomètre *m*
~ **stem:** tube *m* du thermomètre

thermomotor: moteur *m* à air chaud

thermonuclear: thermonucléaire

thermophilic, thermophilous:
thermophile *adj*

thermopile: thermopile *f*

thermoplastic *n*: matière *f*
thermoplastique; *adj*: thermoplastique

thermoregulation: thermorégulation *f*

thermoregulator: thermorégulateur *m*

thermorelay: relais *m* thermique, relais
thermo-électrique

thermostat: thermostat *m*

thiamin[e]: thiamine *f*

thiazol[e]: thiazole *m*

thick: épais; (fluid) visqueux
~ **film:** à couche *f* épaisse
~ **film integrated circuit:** circuit *m*
intégré à couches épaisses
~ **grease:** graisse *f* consistante
~ **place:** (tex) grosseur *f*

thicken, to ~: épaissir

thickener: épaississeur *m*, agent *m*
épaississant

thickening: épaississement *m*
~ **washer:** rondelle *f* d'épaisseur

thickness: épaisseur *f*, (of key, nut)
hauteur *f*
~ **gauge:** jauge *f* d'épaisseur, calibre
m d'épaisseur
~ **meter:** (nuc) épaisseurmètre *m*
~ **nut:** écrou *m* haut

thicknessing: (carp) mise *f* à l'épaisseur;
(fdry) tirage *m* d'épaisseur (du moule)

thief: voleur *m*; échantillonneur *m*,
pipette *f* d'échantillonnage, canne *f*
échantillonneuse
~ **rod:** tige *f* voleuse, pipette *f* de prise
d'échantillons

thiefing: prise *f* d'échantillon

thieving: prise *f* d'échantillon

thimble: dé *m*; (on cable, wire, guy rope)
cosse *f*; (mech) bague *f*, virole *f* (de
joint); (nuc) chaussette *f* de réacteur;
(on printer) tulipe *f*
~ **hook:** croc *m* à cosse
~ **ionisation chamber:** chambre-dé *f*
~ **trap:** doigts *m* de gants froids

thin *adj*: mince; (air) raréfié; (oil) fluide;
vb: amincir, effiler
~ **beam:** pinceau *m*
~ **down:** (a liquid) diluer, réduire la
viscosité; → also **thindown**
~ **film:** couche *f* mince
~ **film circuit:** (eon) circuit *m* à couche
mince
~ **film integrated circuit:** circuit *m*
intégré à couches minces
~ **line** *n*: trait *m* mince; *adj*: extra plat
~ **nut:** écrou *m* bas
~ **oil:** huile *f* fluide
~ **out:** diluer; (plants) éclaircir
~ **place:** (tex) point *m* mince

~ **plaster**: plâtre *m* gâché clair
 ~ **shell**: (constr) voile *m* mince
 ~ **spanner**: clé *f* plate ouverte
 ~ **stream**: filet *m*
 ~-**wall**: à paroi mince
 ~ **window display**: (IT) affichage *m*
 restreint, écran *m* partiel, écran *m*
 réduit

thindown: (nuc) dégradation *f*

thinner: diluant *m*

thinning out: (petr) dilution *f*

thiol: thioalcool *m*, thiol *m*, mercaptan *m*

thionin[e]: thionine *f*

third *n*: tiers *m*; *adj*: troisième
 ~-**angle projection**: projection *f*
 américaine
 ~ **brush**: (el) balai *m* auxiliaire, balai
 de réglage, troisième balai
 ~ **party**: tiers *m*
 ~ **rail**: rail *m* de contact, rail
 conducteur, rail d'alimentation,
 troisième rail
 ~ **stomach**: feuillet *m* (de ruminant)

thixotropy: thixotropie *f*

THM → tons hot metal

thong: lanière *f* (de cuir)

thoriated: thorié

thorough: approfondi, détaillé

thoroughfare: (a road) artère *f*

thrashing: (IT) emballage *m*,
 écroulement *m*

thread *n*: fil *m*; (fluid) filet *m*; (screw)
 filet, filetage *m*; *vb*: (through a hole)
 enfiler; (on a machine) introduire;
 (met) fileter; → also **threads**
 ~ **chaser**: peigne *m* à fileter
 ~ **count**: (tex) numéro *m* de fil
 ~ **counter**: (tex) compte-fils *m*
 ~ **cutting**: filetage *m*
 ~ **gauge**: bague *f* fileté, calibre *m* de
 filetage, calibre fileté; tampon *m* fileté
 ~ **insert**: filet *m* rapporté
 ~ **milling cutter**: fraise *f* à fileter
 ~ **rolling machine**: machine *f* à rouler
 les filets
 ~ **runout**: sortie *f* du filet, fin *f* de
 filetage
 ~ **start**: entrée *f* de filet
 ~ **stripping**: arrachement *m* du filet

~ **undercut**: gorge *f* de dégagement
 ~ **worm**: nématode *m*

threaded: (externally) fileté; (internally)
 taraudé
 ~ **bolt**: boulon *m* fileté
 ~ **bush**: bague *f* fileté, douille *f* fileté
 ~ **hole**: trou *m* taraudé
 ~ **rod**: tige *f* fileté

threading: (met) filetage *m*, taille *f* des
 filets; (internally) taraudage *m*; (pap)
 engagement *m* (du papier dans une
 machine); (of tape) enfilage *m*, mise *f*
 en place
 ~ **die**: cage *f* de filière, filière *f*

threads per inch, tpi: pas *m* d'un
 filetage

three: trois; tri...
 ~-**axis**: sur les 3 axes, triaxial
 ~-**blade propeller**: hélice *f* tripale
 ~-**centred arch**: arc *m* en anse de
 panier
 ~-**colour printing**: trichromie *f*
 ~-**component concrete**: béton *m*
 ternaire
 ~-**course rotation**: assolement *m*
 triennal
 ~-**dimensional, 3D**: à trois
 dimensions, en relief, tridimensionnel
 ~-**electrode tube**: triode *f*
 ~-**finger rule**: règle *f* des 3 doigts
 ~-**grid tube**: tube *m* trigrille, lampe *f*
 trigrille
 ~-**high mill**: laminoir *m* trio, train *m* trio
 ~-**high stand**: (rolling) cage *f* trio
 ~-**hinged arch**: arc *m* à trois
 articulations
 ~-**level**: (eon, inf) trivalent
 ~-**layer**: (paper, board) triplex
 ~-**phase**: triphasé
 ~-**pin plug**: fiche *f* tripolaire, fiche à
 trois broches
 ~-**ply plate**: (met) tôle *f* triplex
 ~-**pole**: tripolaire, à trois pôles
 ~-**quarter file**: lime *f* tiers-point, lime
 triangulaire, tiers-point *m*
 ~-**square file**: lime *f* tiers-point, tiers-
 point *m*
 ~-**way**: (valve) à trois voies
 ~-**way switch**: commutateur *m* à trois
 directions, commutateur *m* à trois
 positions; (lighting) interrupteur *m* va-
 et-vient
 ~-**wire system**: distribution *f* [à] trois
 fils

threefold: triple

threonine: thréonine *f*

threshing: battage *m* (de céréales)

~ **machine:** batteuse *f*

threshold *n* : seuil *m*; *vb* : seuiller

~ **violation:** dépassement *m* de seuil

thresholding: seuillage *m*

throat: gorge *f*, (of anchor) collet *m*; (of blast furnace) gueulard *m*; (of burner, nozzle) col *m*; (of carburettor) diffuseur *m*; (of combustion chamber) retreint *m*; (of m-t, press) col *m* de cygne; (of punch) gorge *f*; (of saw) ouverture *f*; (of wind tunnel) entrée *f*

~ **diameter:** (of gear wheel) diamètre *m* à fond de gorge

~ **microphone:** laryngophone *m*

thrombin: thrombine *f*

thrombocyte: thrombocyte *m*

thrombokinase, thromboplastin:

thrombokinase *f*, tromplastine *f*

throttle *n* : (auto) papillon *m* des gaz; (a valve) étrangleur *m*; (on steam engine) registre *m* de vapeur; *vb* : (a fluid) laminier; (steam) étrangler; (an engine) fermer (les gaz)

~ **control:** (on engine) commande *f* des gaz

~ **control lever:** manette *f* des gaz, levier *m* de papillon

~ **control linkage:** (auto) tringlerie *f* [du papillon] des gaz, tringlerie d'accélération, tringlerie du carburateur

~ **down:** réduire les gaz, mettre le moteur au ralenti

~ **lever:** manette *f* de commande des gaz, levier *m* de papillon

~ **slide valve:** tiroir *m* d'étranglement

~ **spindle:** (auto) axe *m* du papillon

~ **valve:** robinet *m* d'étranglement, robinet de laminage, régulateur *m* de laminage; soupape *f* d'étranglement, registre *m* de vapeur, registre de réglage; (auto) papillon *m* (des gaz)

throttled: au ralenti, étranglé

throttling: étranglement *m*; (of fluid) laminage *m*

through: à travers; (processing) à cœur

~ **bolt:** boulon *m* passant, boulon traversant

~ **bridge:** pont *m* à tablier inférieur

~ **colour:** teinté dans la masse

~ **connection:** connexion *f* directe; (p.c.) connexion transversale

~ **dialling:** (tp) numérotation *f* directe, sélection *f* automatique

~ **drying:** séchage *m* à cœur

~ **feed grinding:** rectification *f* en enfilade

~ **group:** (tp) groupe *m* primaire

~ **heating:** chauffage *m* à cœur

~ **hole:** trou *m* débouchant

~ **master group:** (tp) groupe *m* tertiaire

~ **mortise:** mortaise *f* passante

~ **stone:** pierre *f* en parpaing

~ **supergroup:** (tp) groupe *m* secondaire

~ **the-wall:** extérieur, encastré dans un mur

~ **traffic:** (transport) trafic *m* en transit, trafic externe-externe

~ **train:** train *m* direct

~ **ventilation:** aération *f* naturelle (d'un bâtiment)

throughput: quantité *f* traitée, quantité passée sur une machine; production *f*, tonnage *m* produit; (IT) débit *m*, capacité *f* de traitement

throw *n* : (of cam, eccentric) rayon *m*; (gasholder) NA: pression *f* gazométrique; (geol) rejet *m* (de faille); (of piston) course *f*; (of pump) hauteur *f* de refoulement; *vb* : jeter; (c.e.) pelleter; (a liquid) jeter, projeter; (a switch) basculer

~ **away:** à jeter; (packaging) perdu, non repris

~ **in:** (mech) embrayer, enclencher; (commerce) ajouter, donner en plus (sans supplément de prix)

~ **into gear:** embrayer, engrener, mettre en prise

~ **off:** jeter, projeter; (mech) débrayer

~ **out:** jeter

~ **out bearing:** (on clutch) butée *f* de débrayage

~ **out lever:** levier *m* de débrayage

~ **out of gear:** débrayer

~ **over:** (el) commuter, inverser le courant

~ **over relay:** relais *m* à deux directions, relais basculant

~ **over switch:** commutateur-inverseur *m*, commutateur *m*

throwback: individu *m* atavique, caractère *m* atavique

thrower: déflecteur *m*

~ **ring:** (lubrication) segment *m* déflecteur, collet *m* de barbotage

throwing: jet *m*, projection *f*, (of sparks) projection *f*, jaillissement *m*
 ~ **back**: atavisme *m*
 ~ **into gear**: embrayage *m*, enclenchement *m*, mise *f* en marche

thru NA, → **through**

thrust: poussée *f*, (c.e.) poussée, pression *f* des terres
 ~ **ball bearing**: butée *f* à billes
 ~ **bearing**: palier *m* de butée, butée *f*
 ~ **block**: massif *m* d'ancrage
 ~ **collar**: collet *m* de butée
 ~ **cut-off**: (space) arrêt *m* de poussée, extinction *f*
 ~ **decay**: (space) queue *f* de poussée
 ~ **reverser**: inverseur *m* de poussée, inverseur de jet
 ~ **reversing**: inversion *f* de jet
 ~ **ring**: anneau *m* de butée, bague *f* de butée, collet *m* de butée, rondelle *f* de butée
 ~ **shaft**: arbre *m* de butée
 ~ **shaft flange**: plateau *m* de l'arbre de butée
 ~ **washer**: rondelle *f* d'appui, rondelle de butée

thruster, thruster: pousoir *m*, vérin *m*; (space) propulseur *m*; (naut) propulseur *m* (d'étrave)

thrusting: (geol) charriage *m*

thumb: pouce *m*
 ~ **bolt**: boulon *m* à oreilles
 ~ **piece**: poucier *m*
 ~ **tack**: punaise *f*

thumbnail: petit, minuscule

thumbnut: écrou *m* à oreilles, écrou papillon

thumbscrew: vis *f* à oreilles, vis à ailettes; bouton *m* moleté

thumbwheel: molette *f*, roue *f* moletée
 ~ **switch**: commutateur *m* rotatif à molette

thymine: thymine *f*

thymus: thymus *m*; (of lamb, of calf) ris *m*

thyatron: thyatron *m*

thyristor: thyristor *m*

thyroid: thyroïde *f*, *adj*, thyroïdien

~ **gland**: thyroïde *f*
 ~ **hormone**: hormone *f* thyroïdienne

thyroxin[e]: thyroxine *f*

tick, to ~: cocher (une case), pointer (sur une liste)

ticker tape: bande *f* de téléimprimeur

ticket: billet *m*, ticket *m*; (indicating price) étiquette *f*

--**dating machine**: composteur *m*
 ~ **office**: guichet *m* des billets

tidal: de marée *f*, à marée
 ~ **dock**: bassin *m* de marée
 ~ **harbour**: port *m* à marée
 ~ **power**: houille *f* bleue
 ~ **power plant**: centrale *f* marémotrice, usine *f* marémotrice
 ~ **power station**: centrale *f* marémotrice, usine *f* marémotrice
 ~ **range**: mariage *m*
 ~ **zone**: zone *f* de marnage

tide: marée *f*
 ~ **gauge**: échelle *f* de marée
 ~ **table**: annuaire *m* des marées

tie *n*: attache *f*, lien *m*; (rlwy) NA traverse *f*, *vb*: attacher; (tcm) connecter, relier
 ~ **bar**: crosse *f* de piston; tirant *m* de raccordement; (m-t) traverse *f*; (in reinforced concrete) acier *m* de couture
 ~ **beam**: (constr) entrain *m*
 ~ **line**: (tp) ligne *f* privée, ligne spécialisée
 ~-**on label**: étiquette *f* à œillet
 ~ **plate**: (rlwy) selle *f* de rail
 ~ **rod**: (auto) NA barre *f* d'accouplement
 ~ **rod end**: (auto) NA rotule *f* de barre d'accouplement
 ~ **up**: attacher; (resources) immobiliser

tier: rangée *f*, étage *m*

TIG → **tungsten inert gas**
 ~ **welding**: soudage *m* TIG

tight: serré; tendu
 ~ **buffer[ing]**: gainage *m* serré
 ~ **fit**: ajustement *m* serré, ajustement sans jeu, ajustement à frottement dur, ajustement à refus
 ~ **inspection**: contrôle *m* strict
 ~ **joint**: joint *m* étanche
 ~ **knot**: (in wood) nœud *m* adhérent
 ~ **riveting**: rivure *f* étanche
 ~ **rope**: corde *f* raide, corde tendue

~ **sand**: sable *m* colmaté, sable peu perméable, sable compact
 ~ **side**: (of belt) brin *m* tendu; (of veneer) face *f* comprimée
 ~ **tolerance**: de grande précision

tighten, to ~: (a screw) serrer; (a rope) tendre

tightener: tendeur *m*, raidisseur *m*

tightening: serrage *m*; (of conditions, of quality control inspection) renforcement *m*
 ~ **key**: clavette *f* de calage, clavette de serrage
 ~ **pulley**: poulie *f* de tension, galet *m* tendeur
 ~ **wedge**: cale *f* de rattrapage, coin *m* de rattrapage
 ~ **yoke**: noix *f* de serrage

tightness: compacité *f*, étanchéité *f*, raideur *f*, serrage *m*

tilde: tilde *f*

tile *n*: (roofing) tuile *f*, (on floor, wall) carreau *m*; *vb*: couvrir en tuile[s]; carreler
 ~ **batten**: liteau *m*
 ~ **clay**: argile *f* téguline, glaise *f*

tiler: (of floors, walls) carreleur *m*; (a roofer) couvreur *m* (en tuiles)

tiling: (of roof) couverture *f* de tuiles; (of walls, floor) carrelage *m*
 ~ **adhesive**: ciment-colle *m*

till *n*: tiroir *m* (de caisse enregistreuse); (geol) moraine *f* de fond; *vb*: (agriculture) labourer

tillage: labourage *m*; terre *f* labourée

tiller: (on hand truck) timon *m* de manœuvre; (on ship) barre *f* de gouvernail
 ~ **telltale**: indicateur *m* d'angle de barre

tilling: labourage *m*

tilt *n*: inclinaison *f*, (of camera) panoramique *m* vertical; *vb*: incliner; (mechanical handling) culbuter; (rolling) culbuter, tourner (les lingots)
 ~ **and-swivel screen**: écran *m* inclinable et orientable
 ~ **and-telescope steering column**: (auto) colonne *f* inclinable et télescopique

~ **and-turn window**: fenêtre *f* oscillobattante

~ **cab**: cabine *f* basculante

~ **wing aircraft**: avion *m* à voilure basculante

tiltdozer: bouteur *m* inclinable

tilting *n*: inclinaison *f*, (cinema) panoramique *m*; *adj*: basculant, à bascule; inclinable; rabattable; renversable
 ~ **bearing**: palier *m* à rotule, appui *m* à rotule
 ~ **body coach**: (rlyw) voiture *f* à caisse inclinable
 ~ **bottom**: fond *m* basculant, fond à charnière
 ~ **dam**: barrage *m* basculant
 ~ **device**: culbuteur *m* (de wagons, de lingots)
 ~ **ladle**: poche *f* basculante, poche théière
 ~ **pad bearing**: palier *m* à segments pivotants
 ~ **skip**: benne *f* basculante

timber: bois *m* de construction, bois d'œuvre; (naut) membrure *f*, couple *m*, allonge *f*
 ~ **grab**: grappin *m* à bois
 ~ **in the log**: bois *m* de brin
 ~ **mill**: scierie *f*

timbering: (mining) boisage *m*

time, T *n*: temps *m*, durée *f*, (by the clock) heure *f*; *vb*: chronométrer; (an engine) caler (un moteur), régler (l'allumage)
 ~ **between overhauls, TBO**: temps *m* entre révisions, potentiel *m* entre révisions
 ~ **bomb**: bombe *f* à retardement
 ~ **clock**: horloge *f* de pointage, horodateur *m*
 ~ **consuming**: qui prend beaucoup de temps
 ~ **critical**: à durée *f* critique
 ~ **delay**: action *f* retardée, temporisation *f*
 ~ **delay circuit**: circuit *m* retardateur
 ~ **delay relay**: relais *m* à action différée, relais temporisé
 ~ **division multiple access, TDMA**: accès *m* multiple à répartition dans le temps
 ~ **division multiplexing, TDM**: multiplexage *m* dans le temps, multiplexage par répartition dans le temps, multiplexage temporel

- ~ **element**: dispositif *m* de temporisation, relais *m* temporisé
- ~ **fuse**: (mil) fusée *f* fusante, fusée à retardement
- ~ **lag** *n*: délai *m*, retard *m*, retardement *m*; (el) délai *m* de commutation, délai de coupure, temporisation *f*, décalage *m* dans le temps; *adj*: à action différée, à action retardée, à action temporisée
- ~ **lag relay**: relais *m* temporisé, relais à action différée
- ~ **out**: expiration *f* de délai
- ~ **relay**: relais *m* temporisé, relais retardé, relais à action différée
- ~ **sharing, TS**: partage *m* de temps, temps *m* partagé
- ~ **shell**: (mil) obus *m* fusant
- ~ **signal**: signal *m* horaire
- ~ **slice**: tranche *f* de temps
- ~ **switch**: interrupteur *m* horaire, minuterie *f*
- ~ **switching**: commutation *f* temporelle
- ~ **to chopping**: (of impulse) durée *f* jusqu'à la coupure
- ~ **to half value**: durée *f* jusqu'à la mi-valeur
- ~ **to puncture**: durée *f* de percement
- ~ **to repair, TTR**: temps *m* passé au dépannage
- ~ **zone**: fuseau *m* horaire
- timed**: chronométré; temporisé
- ~ **call**: communication *f* taxée à la durée
- timekeeper**: chronométré *m*, pointeur *m*
- timekeeping**: chronométrage *m*, pointage *m*
- timer**: interrupteur *m* horaire, minuterie *f*, générateur *m* d'impulsions
- timetable**: horaire *m*, emploi *m* du temps
- timing**: chronométrage *m*, minutage *m*; calendrier *m*; (of engine) réglage *m*, calage *m*, mise *f* au point
- ~ **belt**: (on engine) courroie *f* crantée
- ~ **case**: (auto) carter *m* de distribution
- ~ **case cover**: (auto) couvercle *m* du carter de distribution
- ~ **chain**: (auto) chaîne *f* de distribution
- ~ **chart**: chronogramme *m*
- ~ **device**: minuterie *f*
- ~ **element**: relais *m* de temporisation; NA minuterie *f* (de compteur)
- ~ **gear**: (auto) engrenage *m* de distribution, distribution *f*
- ~ **mark**: (auto) repère *m* de réglage de l'allumage
- ~ **of the valve gear**: réglage *m* de la distribution
- ~ **pulse**: impulsion *f* de synchronisation
- ~ **sequence**: (of engine) ordre *m* d'allumage
- tin** *n*: étain *m*; boîte *f* en fer-blanc, boîte *f* métallique, boîte de conserve; (cookery) moule *m*; *vb*: étamer; mettre en boîte
- ~ **bearing**: stannifère
- ~ **can**: boîte *f* en fer-blanc
- ~ **coated**: étamé
- ~ **coating**: étamage *m*
- ~ **foil**: feuille *f* d'étain, papier *m* d'étain, papier métallisé
- ~ **loaf**: pain *m* moulé
- ~ **plating**: étamage *m*
- ~ **putty**: potée *f* d'étain
- ~ **sweat**: ressuage *m* d'étain, remontée *f* d'étain
- ~ **tack**: semence *f* (de tapissier)
- tine**: (of bucket) dent *f*, (of fork) branche *f*, fourchon *m*
- tinned**: étamé; GB: (food) en conserve, en boîte; (music) enregistré
- ~ **food**: conserve *f* alimentaire
- ~ **fruit**: fruits *m* en conserve
- ~ **meat**: conserve *f* de viande
- tinning**: étamage *m*; GB: appertisation *f*, mise *f* en conserve
- ~ **industry**: conserverie *f*, industrie *f* de la conserve
- tinplate**: fer-blanc *m*
- tinsmith**: ferblantier *m*
- tinted**, ~ **glass**: verre *m* teinté
- ~ **screen**: (auto) pare-brise *m* teinté
- tinting strength**: (of carbon black) pouvoir *m* colorant
- tip**: bout *m*, extrémité *f*, pointe *f*; (of electrode) pointe *f*; (of pyramid) sommet *m*; (for rubbish) décharge *f*, dépôt *m* d'ordures, voirie *f*; (a tool insert) plaquette *f*, pastille *f*; (of welding torch) buse *f*; *vb*: basculer; déverser, verser (en basculant)
- ~ **bucket**: benne *f* basculante
- ~ **circle**: (of gear) cercle *m* de tête
- ~ **crowning**: (of gearwheel) bombé *m* de tête
- ~ **cylinder**: (of gearwheel) cylindre *m* de tête

~ **diameter**: (of gearwheel) diamètre
m de tête
 ~ **electrode**: électrode *f* de soudage
 par points
 ~ **fairing**: (aero) saumon *m* d'aile
 ~ **lorry**: camion *m* à benne basculante
 ~ **out**: verser, déverser
 ~ **over**: basculer, renverser, se
 renverser
 ~ **path plane**: (of helicopter) plan *m* du
 disque balayé
 ~ **pour ladle**: poche *f* à coulée par le
 bec, poche théière, poche basculante
 ~ **truck** NA: camion *m* à benne
 basculante
 ~ **up door**: porte *f* basculante
 ~ **up seat**: strapontin *m*

tipper: basculeur *m*, culbuteur *m*; (auto)
 camion-benne *m*, camion *m* à benne
 basculante

tipping: basculement *m*; déversement *m*;
 (of tool) pose *f* de plaquettes
 ~ **bucket**: benne *f* basculante; (of
 conveyor) godet *m* basculant
 ~ **skip**: benne *f* basculante; (of
 conveyor) godet *m* basculant
 ~ **trailer**: remorque *f* à benne
 basculante

tipple, to ~: (mining) culbuter, déverser

tire NA, → **tyre**

tissue: (botany, biology) tissu *m*; (pap)
 mouchoir *m* en papier
 ~ **culture**: culture *f* cellulaire, culture
 de tissus
 ~ **equivalent ionisation chamber**:
 (nuc) chambre *f* d'ionisation
 équivalente au tissu
 ~ **paper**: papier *m* mousseline, papier
 de soie

titer NA, → **titre**

title: titre *m*
 ~ **box**: cartouche *m*
 ~ **page**: page *f* de titre
 ~ **panel**: (on drawing) cartouche *m* de
 plan; (binding) entre-nerf *m*

titration: dosage *m*, analyse *f*
 volumétrique, titrage *m*

titre GB, **titer** NA: titre *m*, titrage *m*; (of
 yarn) numéro *m* de fil

TLX → **telex**

TNT → **trinitrotoluene**

to size: à la cote

toadstool: champignon *m* vénéneux

tocopherol: tocophérol *m*

t.o.e. → **ton oil equivalent**

toe: (of pile) pointe *f*, (of slope) pied *m*
 ~ **in**: (auto) pincement *m* des roues
 avant
 ~ **nailing**: clouage *m* en biais
 ~ **out**: (auto) ouverture *f* des roues
 avant

toeboard: (a skirting) plinthe *f*, (of
 scaffolding, gangway) garde-pieds *m*,
 plinthe

toggle: (eon) bascule *f*, déclencheur *m*
 bistable; (mech) genouillère *f*
 ~ **joint**: genouillère *f*, joint *m* à rotule,
 rotule *f*
 ~ **lever**: levier *m* à genouillère, levier
 articulé
 ~ **mechanism**: mécanisme *m* à
 bielles, mécanisme à genouillères
 ~ **switch**: interrupteur *m* à bascule,
 interrupteur à levier, tumbler *m*

toilet: (w.c.) toilette *f*
 ~ **paper**: papier *m* hygiénique

tokamak: tokamak *m*

token: jeton *m*
 ~ **passing**: passage *m* de jeton
 ~ **ring**: jeton *m* circulant
 ~ **ring passing**: passage *m* de jeton

tolerance: tolérance *f*
 ~ **dose**: dose *f* admissible, dose
 tolérée

tolerancing: tolérancement *m*

toll *n*: (on road) péage *m*; *adj*: (tp)
 interurbain
 ~ **booth**: poste *m* de péage, péage *m*
 ~ **call**: appel *m* interurbain,
 communication *f* interurbaine
 ~ **office**: bureau *m* interurbain, central
m interurbain
 ~ **road**: route *f* à péage

toluene: toluène *m*

tommy, ~ **bar**: broche *f* lisse
 ~ **gun**: pistolet *m* mitrailleur,
 mitraillette *f*
 ~ **nut**: écrou *m* à trous (se vissant à la
 broche)
 ~ **screw**: vis *f* à broche, vis à clé

ton, t: tonne *f*; → also **tons**

~ **coal equivalent, t.c.e.:** tonne *f*

équivalent charbon, t.e.c.

~ **oil equivalent, t.o.e.:** tonne *f*

équivalent pétrole, t.e.p

~/**kilometre:** tonnage *m* kilométrique, tonne-kilomètre *f*

tone *n*: fréquence *f* (vocale); (music) ton *f*, (tp) tonalité *f*; *vb*: (phot) virer
~ **frequency:** fréquence *f* audible

tongs: pince *f*

tongue: languette *f*; (of buckle) ardillon *m*
~ **and groove, TG:** rainure *f* et languette

tongued and grooved: assemblé à rainure et languette

toning: (phot) virage *m*
~ **and-fixing bath:** bain *m* de virage-fixage

tonnage: tonnage *m*; (of ship) port *m*, tonnage *m*
~ **steel:** acier *m* de grosse production, acier commercial ordinaire

tonne: tonne *f* métrique

tons hot metal, THM: tonnes *f* d'acier liquide

tool *n*: outil *m*; *vb*: (graph) estamper
~ **board:** panoplie *f*
~ **box:** boîte *f* à outils
~ **chest:** caisse *f* à outils
~ **feed:** (m-t) avance *f* de l'outil
~ **holder:** porte-outil *m*
~ **kit:** sac *m* à outils, trousse *f* à outils, boîte *f* à outils
~ **location:** (m-t) centrage *m* des outils
~ **mark:** rayure *f* d'outil
~ **path:** trajectoire *f* d'outil
~ **pick-up:** dégagement *m* de l'outil, effacement *m* de l'outil, relevage *m* de l'outil, relèvement *m* de l'outil
~ **post:** support *m* porte-outil, support *m* d'outil
~ **rack:** râtelier *m* à outils
~ **relief:** dégagement *m* de l'outil, effacement *m* de l'outil, relevage *m* de l'outil, relèvement *m* de l'outil
~ **rest:** porte-outil *m*
~ **rest slide:** chariot *m* porte-outil
~ **roll:** trousse *f* à outils
~ **slide:** coulisseau *m* porte-outil, chariot *m* porte-outil
~ **socket:** douille *f* de l'outil
~ **tip:** bec *m* d'outil; pastille *f*, plaquette *f* (rapportée)

tooling: (tools) outillage *m*; (machining) usinage *m*

~ **allowance:** surépaisseur *f* pour usinage

~ **hole:** trou *m* de fabrication, trou d'usinage

toolmaker: outilleur *m*

toolroom: atelier *m* d'outillage; (moulding) atelier de moules
~ **lathe:** tour *m* d'outilleur

tooth: dent *f*; (of paper) grain *m*
~ **chamfer:** entrée *f* de dent
~ **clearance:** jeu *m* de denture
~ **contact [pattern]:** portée *f* des dents
~ **contour:** profil *m* de la dent
~ **depth:** hauteur *f* de dent
~ **flank:** flanc *m* de la dent
~ **line:** cercle *f* de denture
~ **lockwasher:** rondelle *f* éventail
~ **pitch:** module *m* de denture, pas *m* de denture
~ **space:** entredent *m*
~ **surface:** flanc *m*, surface *f* active
~ **tip:** sommet *m* de dent
~ **trace:** ligne *f* de flanc

toothed: denté, crénelé
~ **flywheel:** volant *m* denté
~ **plate:** (a timber connector) crampon *m*
~ **roller:** hérisson *m*
~ **wheel:** roue *f* dentée

toothing: denture *f*; (in new masonry) harpe *f*, briques *f* en attente, pierres *f* en attente; (in old masonry) arrachements *m*; (a stone finish) bretelure *f*

top *n*: dessus *m*, haut *m*; crête *f*, sommet *m*; tête; (auto) toit *m*, pavillon *m*; (of furnace) gueulard *m* d'un haut-fourneau; **tops:** (of root vegetables) fanes *f*, *adj*: supérieur; maximum; *vb*: dépasser, surpasser; (trees) écimer, étêter; (piles) recéper
~ **blowing:** (casting) soufflage *m* au-dessus du bain
~ **brass:** (of bearing) contre-coussinet *m*
~ **casting:** coulée *f* en chute directe
~ **coat:** (of paint) couche *f* de finition; (on road) couche d'usure, couche de roulement
~ **copy:** original *m*
~ **dead centre, TDC:** point *m* mort haut
~ **down:** de haut en bas, descendant

~**down design**: conception *f* de haut en bas, conception descendante

~ **dressing**: (agriculture) fumure *f* de couverture

~ **fermentation**: (brew) fermentation *f* haute

~**fermented beer**: bière *f* de fermentation haute

~ **gas**: gaz *m* de gueulard

~ **gear**: (auto) prise *f* directe

~ **grade**: de première qualité

~ **hat section**: (met) oméga *m*

~ **heavy**: lourd du haut

~ **layer**: couche *f* extérieure; (wldg)

dernière passe *f*

~ **light**: plafonnier *m*

~ **lighting**: éclairage *m* zénithal

~ **management**: cadres *m* supérieurs

~ **of the range**: haut *m* de gamme

~ **pour**: coulée *f* en chute directe

~ **rail**: (of door, window) traverse *f* haute; (of partition) rail *m* haut, rail de tête

~ **side**: (pap) côté *m* feutre, côté grain

~ **skin**: (of wing) extradors *m*

~ **speed**: vitesse *f* maximale

~ **step**: marche *f* d'arrivée

~ **up**: faire le niveau (d'un liquide)

~ **wall**: (of mine) toit *m*

topped: de distillation primaire

topping: (fdry) éboutage *m*, démasselottage *m*; (petr) distillation *f* primaire; (on road) couche *f* de surface; (food) crème *f* (versée sur un dessert)

~ **up**: remplissage *m* (de réservoir)

topside, ~ **planking**: bordé *m* des œuvres mortes; **topsides**: hauts *m* d'un navire, œuvres *f* mortes, accastillage *m*

~ **sounding**: (space) sondage *m* en contre-haut

topsoil: sol *m* vivant, terre *f* végétale

torch: lampe *f* de poche, torche *f*; NA: chalumeau *m*

~ **cutting**: oxycoupage *m*

~ **hardening**: trempe *f* au chalumeau

~ **nozzle**: bec *m* de chalumeau

~ **tip**: buse *f* de chalumeau

torchlight: lampe *f* de poche, torche *f* électrique

turn: déchiré, arraché

~ **grain**: (of wood) fibres *f* arrachées

~ **thread**: filetage *m* arraché

toroid: tore *m*; (el) bobine *f* toroïdale, enroulement *m* toroïdal

toroidal: toroïdal

~ **core**: noyau *m* toroïdal, tore *m*

torpedo: torpille *f*

~ **boat**: torpilleur *m*

~ **gunboat**: aviso-torpilleur *m*

~ **ladle**: poche *f* torpille

~ **tube**: tube *m* lance-torpilles

torque: couple *m* (de rotation)

~ **arms**: (mech) compas *m*

~ **converter**: convertisseur *m* de couple

~ **handle**: poignée *f* dynamométrique

~ **limiting clutch**: accouplement *m* à surcharge

~ **links**: (aero) compas *m* de train

~ **motor**: moteur *m* couple

~ **reaction**: effet *m* de couple, effort *m* de torsion, couple *m* antagoniste

~ **reaction of final drive**: (auto) couple *m* de renversement du pont arrière

~ **shaft**: arbre *m* de torsion

~ **spanner**: clé *f* dynamométrique

~ **variator**: variateur *m* de couple

~ **wrench**: clé *f* dynamométrique

torquemeter: couplemètre *m*, torsiomètre *m*

torquer NA: moteur-couple *m*

torrent regulation: correction *f* des torrents

torrential flow: régime *m* torrentiel

torsion: torsion *f*

~ **balance**: balance *f* de torsion

~ **bar suspension**: suspension *f* à barre de torsion

~**free**: (yarn) à torsion zéro

~**loaded shaft**: arbre *m* soumis à la torsion

~ **proof** NA: rigide en torsion

~ **shear**: cisaillement *m* par torsion

~ **spring**: barre *f* de torsion

~**string galvanometer**: galvanomètre *m* à corde

torsional: de torsion, en torsion

~ **rigidity**: rigidité *f* de torsion, rigidité en torsion

~ **strain**: déformation *f* de torsion

~ **strength**: résistance *f* à la torsion

~ **stress**: contrainte *f* de torsion, effort *m* de torsion, sollicitation *f* de torsion

torsionmeter: torsiomètre *m*

torus: tore *m*

TOS → **tape operating system**

total *n*: total *m*, montant *m*; *adj*: total, global

~ **absorption peak:** (nuc) pic *m* d'absorption totale

~ **depletion voltage:** (nuc) tension *f* de déplétion totale

~ **dose attack:** (mil) attaque *f* à dose totale

~ **ozone:** ozone *m* total

~ **residual chlorine:** chlore *m* résiduel total

~ **runoff:** (water engineering)

écoulement *m* global

~ **soil water potential:** potentiel *m* hydrique total du sol

~ **travel position:** position *f* de fin de course totale

totalizer rain gauge: pluviomètre *m* totalisateur

totalizing: totalisateur

~ **meter:** compteur *m* totalisateur

~ **scale:** bascule *f* intégratrice

totally, ~ enclosed: (el) fermé

~ **enclosed fan-ventilated machine:** machine *f* fermée auto-ventilée

~ **enclosed separately fan-ventilated machine:** machine *f* fermée à ventilation extérieure

tote box: bac *m* de manutention

totipotency: totipotence *f*

totipotent[ial]: totipotent

touch *n*: toucher *m*; *vb*: toucher

~ **activated:** à commande tactile

~ **and-go landing:** atterrissage *m* posé-décollé

~ **and-go pairing:** (ge/mb)

appariement *m* momentané

~ **down:** (aero) se poser

~ **down speed:** (aero) vitesse *f* d'impact

~ **dry:** sec au toucher

~ **screen:** écran *m* tactile

~ **sensitive] screen:** écran *m* tactile

~ **tone keyboard:** (tp) clavier *m* à boutons

~ **tone telephone:** (tp) poste *m* à clavier, poste à boutons

~ **up:** retoucher

touchdown: (aero) impact *m* (à l'atterrissage)

~ **zone:** aire *f* de prise de contact

tough: solide, résistant; (met) tenace; (meat) dur, coriace

toughen, to ~: durcir; (glass) tremper

toughened glass: verre *m* trempé

toughness: résistance *f* (au choc) (met) dureté *f*, ténacité *f*

TOW → **takeoff weight**

tow: (of ships) convoi *m* poussé, remorque *f*; (tex) filasse *f*, étoupe *f*; *vb*: (a ship) remorquer, prendre en remorque; (a trailer) remorquer, tracter

~ **abreast:** remorquer à couple

~ **ahead:** remorquer en flèche

~ **astern:** remorquer en arbalète

~ **line:** aussière *f* de remorque, remorque *f*

~ **tractor:** tracteur *m* de remorquage

towage: (of barges) remorquage *m*, halage *m*, poussage *m*

towboat: pousseur *m*

towed: remorqué; (road vehicle) tracté

~ **convoy:** train *m* de bateaux, train remorqué, train poussé

tower: tour *f*; (of cableway) pylône *m*; (el) mât *m*, pylône *m*; (rlwy) NA poste *m* d'aiguillage

~ **block:** immeuble *m* tour, immeuble de grande hauteur

~ **body:** fût *m* d'un pylône

~ **crane:** grue-tour *f*

~ **crib:** (water engineering) prise *f* d'eau à tour

~ **purifier:** tour *f* d'épuration

~ **scrubber:** tour *f* de lavage

towerman NA: garde-signaux *m*

towing, ~ basin: bassin *m* d'essai des carènes

~ **eye:** chape *f* d'attelage

~ **tractor:** tracteur *m* attelé

town *n*: ville *f*; *adj*: de ville, urbain

~ **planning:** urbanisme *m*

toxic: toxique *adj*

~ **threshold:** seuil *m* de toxicité

toxicant: toxique *m*

toxicity test: test *m* de toxicité

toxin: toxine *f*

tpi → threads per inch, tracks per inch

tpr → teleprinter

TR → transmit-receive

trabeated: à poutres et poteaux

trace *n* : trace *f*, *vb* : suivre le tracé, tracer; (a drawing) calquer, décalquer; (a fault) rechercher, dépister; (with a stylus) palper
 ~ **element:** oligo-élément *m*
 ~ **program:** programme *m* de dépistage

tracer: balise *f* traçante; (a bullet) balle *f* traçante; (in ground) fil *m* de repère, repère *m* (de canalisation); (on lathe) palpeur *m*, tâteur *m*; (nuc) indicateur *m*, traceur *m*
 ~ **bullet:** balle *f* traçante
 ~ **control:** (numerical control) commande *f* à palpeur, système *m* de copiage
 ~ **finger:** doigt *m* de palpation, pointe *f* du palpeur
 ~ **gauging:** jaugeage *m* par traceur
 ~ **pair:** (tcm) paire *f* pilote
 ~ **quad:** (tcm) quarte *f* pilote
 ~ **shell:** obus *m* traceur

tracing: (copying of drawing) calquage *m*, calque *m*; (of faults) dépistage *m*, localisation *f*; (scribing) traçage *m*, tracé *m*
 ~ **cloth:** toile *f* d'architecte, toile à calquer
 ~ **paper:** papier *m* calque
 ~ **stylus:** pointe *f* du palpeur, touche *f* du palpeur

track *n* : (caterpillar) chenille *f*; (of crane) chemin *m* de roulement, voie *f* de roulement; (on magnetic tape) piste *f*; (rlwy) voie *f*, *vb* : suivre, faire un suivi; (an amplifier) aligner; → also **tracks**
 ~ **brake:** frein *m* sur rail
 ~ **chamber:** (nuc) chambre *f* à trace
 ~ **code:** (IT) code *m* de vérification
 ~ **down:** rechercher
 ~ **equipment:** (rlwy) armement *m* de la voie
 ~ **fastenings:** petit matériel de voie
 ~ **gauge:** (auto) écartement *m* des roues; (rlwy) écartement d'une voie
 ~ **in:** (cinema) travelling *m* avant
 ~ **layer:** engin *m* à chenilles
 ~ **laying:** pose *f* de voie ferrée

~ **link:** patin *m* de chenille, tuile *f* de chenille
 ~ **motorcar:** (rlwy) draine *f*
 ~ **mounted:** (crane) sur rails
 ~ **out:** (cinema) travelling *m* arrière
 ~ **parity check:** contrôle *m* de parité longitudinale
 ~ **pitch:** (IT) entre-axe *m* des pistes, pas *m* transversal
 ~ **record:** (past record of achievements) passé *m*, historique *m*, preuves *f*
 ~ **rod:** (auto) barre *f* d'accouplement
 ~ **rod end:** rotule *f* de barre d'accouplement
 ~ **roller:** (on crawler) galet *m* de roulement, galet de chenille
 ~ **scales:** pont-bascule *m*
 ~ **shoe:** patin *m* de chenille, tuile *f* de chenille
 ~ **spike:** crampon *m* (de voie)
 ~ **while scan:** dispositif *m* de traçage et balayage simultanés

trackage: réseau *m* ferré, voies *f*

tracked: à chenilles, chenillé
 ~ **aircushion vehicle, TACV:** aéroglisseur *m* guidé
 ~ **hovercraft:** aéroglisseur *m* guidé

tracker: (space) suiveur *m*

tracking: poursuite *f*, suivi *m*, traçage *m*; (on helicopter) alignement *m* des pales; (of magnetic tape) centrage *m* de piste; (radar) poursuite *f*; (on road surface) frayées *f*
 ~ **antenna:** antenne *f* de poursuite
 ~ **radar:** radar *m* de poursuite
 ~ **station:** station *f* de poursuite

tracklayer: engin *m* à chenilles, chenillard *m*

trackman NA: surveillant *m* de la voie, agent *m* de parcours

tracks: (lubrication) pattes *f* d'araignée
 ~ **per inch, tpi:** pistes *f* par pouce

trackwalker NA: agent *m* de parcours

traction: traction *f*
 ~ **wheel:** (of locomotive) roue *f* motrice

tractive: de traction
 ~ **effort:** effort *m* de traction
 ~ **power:** puissance *f* de traction; (towing) effort *m* au crochet
 ~ **stock:** (rlwy) matériel *m* moteur, parc *m* moteur

~ **unit**: groupe *m* de traction, engin *m* de traction, tracteur *m*

tractor: (agriculture, road transport) tracteur *m*; (on printer) entraîneur *m* à picots

~ **crane**: grue *f* automotrice, autogrupe *f*

~ **feed**: (on printer) entraînement *m* par picots

~ **feed pin**: picot *m* d'entraînement

~ **fuel** NA: pétrole *m* carburant

~ **loader**: tractopelle *f*

~ **shovel**: tractopelle *f*

~ **trailer unit**: train *m* routier

~ **vaporizing oil**, **TVO**: pétrole *m* carburant

trade: commerce *m*; secteur *m* d'activité; (a craft) métier *m*

~ **fair**: foire *f* professionnelle, salon *m* professionnel

~ **in**: reprise *f*, échange *m* standard (de pièce)

~ **journal**: revue *f* professionnelle

~ **mark**: marque *f* de fabrique; (registered) marque déposée

~ **name**: appellation *f* commerciale

~ **off**: compromis *m*

~ **secret**: secret *m* de fabrication

~ **show**: foire *f* professionnelle, exposition *f* professionnelle, salon *m* professionnel

~ **union**: syndicat *m*

traffic: (tp) trafic *m*; (transport) circulation *f*, trafic

~ **circle** NA: rond-point *m*

~ **control**: (of road traffic)

réglementation *f* de la circulation; (tp) gestion *f* du trafic, aiguillage *m* du trafic

~ **engineering**: (transport) ingénierie *f* de la circulation, technique *f* de la circulation

~ **flow**: écoulement *m* du trafic

~ **handling**: acheminement *m* du trafic

~ **jam**: embouteillage *m*

~ **light**: feu *m* de signalisation

~ **mix**: composition *f* du trafic

~ **route**: (tp) artère *f*

~ **routing**: acheminement *m*, écoulement *m*

trafficable, ~ **ground**: terrain *m* praticable

~ **roof**: toiture *f* accessible

tragacanth: gomme *f* adragante

T-rail: rail *m* Vignoles, rail à patin

trail *n*: traînée *f*, *vb*: traîner; remorquer

trailer: (of articulated bus, tramway)

baladeuse *f*, (a caravan) caravane *f*,

(crt) strie *f* lumineuse; (film) bande *f*

annonce; (IT) en-queue *m*; (a vehicle)

remorque *f*

~ **label**: (IT) label *m* fin

~ **sequence**: séquence *f* remorque

trailing: traînage *m*; (tv) filage *m*

d'image, effet *m* de traînage; *adj*:

arrière, traînant

~ **antenna**: antenne *f* suspendue

~ **arm**: (auto) bras *m* longitudinal, bras tiré

~ **edge**: bord *m* arrière; (aero) bord de fuite; (of pulse, wave) flanc *m* arrière;

(synchronisation) queue *f* du top

~ **pole tip**: corne *f* de sortie, corne polaire de sortie

~ **shoe**: (of brake) segment *m*

secondaire, segment tendu

~ **stock**: matériel *m* remorqué

~ **truck**: (rlwy) bogie *m* arrière; NA:

(articulated lorry) semi-remorque *m*

~ **wheel**: galet *m* fou; roue *f* tirée;

(rlwy) roue *f* porteuse arrière

~ **zero**: (IT) zéro *m* à droite

train *n*: (rlwy) train *m*, rame *f*;

(underground transport) rame; (of

gears) système *m* d'engrenages, train

m d'engrenages; (of impulses, waves)

train; *vb*: (a belt) remettre à

l'alignement; (a gun) pointer; (a river)

canaliser; (staff) former, mettre au

courant

trainee: stagiaire *m*

trainer aircraft: avion-école *m*

training: formation *f*, (mil) instruction *f*

~ **flight**: vol *m* d'entraînement

~ **plane**: avion-école *m*, avion *m*

d'entraînement

~ **school**: centre *m* de formation

trainman NA: cheminot *m*

trait: caractère *m* héréditaire

tramp: tramp *m*

~ **iron**: fer *m* étranger

tramping: navigation *f* à la cueillette, tramping *m*

tramway: tramway *m*

~ **rail**: rail *m* à ornière, rail à gorge

tranquil flow: régime *m* tranquille

trans, ~ control: (ge/mb) contrôle *m* en trans
 ~ **position:** position *f* trans

transaction: (commerce) transaction *f*, (IT) mouvement *m*; (a written record) compte-rendu *m*
 ~ **code:** code *m* mouvement
 ~-**driven:** (IT) transactionnel
 ~ **file:** fichier *m* de détail, fichier mouvements

transadmittance: admittance *f* mutuelle, transadmittance *f*

transborder: transfrontière

transceiver: émetteur-récepteur *m*

transcoding: transcodage *m*

transcomplementing cell: cellule *f* transcomplémentaire

transcontainer: transconteneur *m*

transcribe, to ~: transcrire

transcript: produit *m* de transcription

transcription: (ge/mb) transcription *f*
 ~ **initiation site:** site *m* d'initiation de la transcription
 ~ **of the operon:** transcription *f* de l'opéron
 ~ **unit:** unité *f* de transcription

transcriptional, ~ activation: activation *f* transcriptionnelle
 ~ **fusion:** fusion *f* transcriptionnelle
 ~ **readthrough:** transcription *f* ininterrompue, translecture *f* traductionnelle

transducer, XDER: transducteur *m*; (metrology) capteur *m*

transducing phage: phage *m* transducteur

transductant: transductant
 ~ **strain:** souche *f* transduite

transduction: transduction *f*

transductional shortening: raccourcissement *m* transductionnel

transductor: transducteur *m*

transfection: transfection *f*

transfer *n*: transfert *m*; (banking) virement *m*; (of drawing) décalque *m*; (of force, load) report *m*; (transport) changement *m*, transbordement *m*;
vb: transférer; décalquer; reporter; virer
 ~ **box:** (auto) boîte *f* de transfert; (el) coffret *m* de branchement d'immeuble
 ~ **case** NA: (auto) boîte *f* de transfert
 ~ **chamber:** (plastic moulding) pot *m* de transfert
 ~ **control:** donner la main
 ~ **machine:** (m-t) machine *f* transfert
 ~ **moulding:** moulage *m* par transfert
 ~ **platform:** quai *m* de transbordement
 ~ **plunger:** piston *m* de transfert
 ~ **pot** NA: (plast) pot *m* de transfert
 ~ **RNA, tRNA:** ARN *m* de transfert

transferase: transférase *f*

transform: (maths) transformée *f*

transformant: cellule *f* transformée
 ~ **strain:** souche *f* transformée

transformation: transformation *f*
 ~ **chain:** série *f* radioactive
 ~ **into cheese:** caséation *f*, caséification *f*
 ~ **into wine:** vinification *f*
 ~ **range:** (met) domaine *m* critique
 ~ **temperature:** (met) température *f* critique; (plast) température *f* de solidification

transformer, T: transformateur *m*
 ~ **case:** bac *m*, cuve *f*
 ~ **coupling:** couplage *m* par transformateur, liaison *f* par transformateur
 ~ **kiosk:** cabine *f* de transformateur
 ~ **lamination:** tôle *f* de transformateur
 ~ **leg:** colonne *f* de transformateur
 ~ **plate:** tôle *f* pour transformateurs
 ~ **ratio:** rapport *m* de transformation
 ~ **sheet:** tôle *f* pour transformateurs
 ~ **stampings:** paquet *m* de tôles, tôle *f* (découpée) pour transformateurs
 ~ **station:** poste *m* de transformation
 ~ **substation:** sous-station *f* de transformation
 ~ **tank:** bac *m* de transformateur, cuve *f* de transformateur
 ~ **tap:** prise *f* de transformateur
 ~-**turns ratio:** rapport *m* de transformation
 ~ **yoke:** culasse *f* de transformateur

transformerless: sans transformateur

transforming: transformation *f*

transgenesis: transgénèse *f*

transgenic: transgénique
~ **animal:** animal *m* transgénique

transgenosis: transgénose *f*

tranship → **transship**

transient: transitoire; (program) non résident
~ **current:** courant *m* transitoire
~ **expression:** (ge/mb) expression *f* transitoire
~ **fault:** défaut *m* fugitif
~ **flow:** écoulement *m* transitoire
~ **recovery voltage:** tension *f* transitoire de rétablissement
~ **state:** régime *m* transitoire
~ **wave:** onde *f* transitoire, onde *f* progressive, onde mobile

transistor *n*: transistor *m*; *adj*: à transistors
~ **amplifier:** amplificateur *m* à transistors
~ **transistor logic, TTL, T2L:** logique *f* transistor-transistor

transistorized: transistorisé, à transistors

transit: (astronomy) passage *m*; (surveying instrument) théodolite *m*; (transport) transit *m*
~ **gauge:** gabarit *m* de transit
~ **mix truck:** (for concrete) camion *m* malaxeur
~ **mixed concrete:** béton *m* prêt à l'emploi
~ **operation:** (tcm) exploitation *f* en transit
~ **time:** (aero) durée *f* d'escale; (el) temps *m* de commutation; (of signal) temps de transit; (of switch) durée *f* de parcours

transite: amiante-ciment *m*; fibrociment *m* (nom déposé)

transition: changement *m*; transition *f*, (el) NA: entrée *f* de câbles
~ **apparatus:** (rlwy) transitionneur *m*
~ **box** NA: boîte *f* d'entrée (des fils)
~ **contact:** (el) contact *m* de passage
~ **curve:** (rlwy) courbe *f* de raccordement
~ **fit:** ajustement *m* incertain, ajustement libre

translate, to ~: traduire; transcoder

translation: traduction *f*; (m-t) translation *f*

translational, ~ feedback regulation: (ge/mb) rétrorégulation *f* de la traduction
~ **fusion:** fusion *f* traductionnelle
~ **readthrough:** traduction *f* ininterrompue, transecture *f* traductionnelle

translator: traducteur *m*, traductrice *f*

translocase: translocase *f*

translocation: translocation *f*
~ **chromosome:** chromosome *m* transloqué

translucent: translucide, transparent

transmission: transmission *f*, NA (broadcast) émission *f*, diffusion *f*; (el) transport *m*
~ **brake:** frein *f* sur la transmission
~ **control:** gestion *f* de transmission; contrôleur *m* de transmission
~ **grid:** (el) réseau *m* de transport d'énergie électrique
~ **line:** (auto) éléments *m* de transmission; (el) ligne *f* de transport d'énergie; (mech) chaîne *f* cinématique; (shafting) transmission; (tp) ligne *f* de communication, circuit *m* interurbain
~ **system:** (mech) chaîne *f* cinématique

transmit, TX *n*: émission *f*, *vb*: (broadcast) émettre; (energy) transporter; (heat) conduire; (a movement) imprimer, communiquer; (sound) transmettre; (tcm) transmettre
~ **direction:** sens *m* émission
~ **end:** extrémité *f* émission
~ **receive, TR** *n*: émission-réception; *adj*: émetteur-récepteur
~ **receive switch:** commutateur *m* TR, tube *m* commutateur TR
~ **start code:** code *m* d'invitation à émettre

transmittance: facteur *m* de transmission

transmitter: (automatic control) transmetteur *m*; (broadcasting) émetteur *m*; (tp) microphone *m*
~ **noise:** (tp) bruit *m* de microphone

transmitting: émetteur, d'émission
~ **tube:** tube *m* émetteur

transom: (across a window) meneau *m*;
(a transom bar) traverse *f* d'imposte;
(a transom window) imposte *f*; (on
boat) barre *f* d'arcasse, dossier *m*
d'embarcation

transonic: transsonique

transparency: (phot) diapositive *f*; (for
overhead projection) transparent *m*

transplant *n*: (of organ or tissue)
transplantation *f*, greffe *f* (humaine);
(horticulture) plant *m* repiqué; *vb* :
transplanter

transponder: transpondeur *m*,
répondeur *m*; (tcm) satellite *m*,
répéteur *m*
~ **beacon:** balise *f* répondeuse

transport *n*: transport *m*; (IT)
entraînement *m* (de bande); *vb* :
transporter; acheminer; (a magnetic
tape) faire défiler
~ **mean free path:** libre parcours
moyen de transport
~ **operator:** entrepreneur *m* de
transport, entreprise *f* de transport

transportable: transportable; (software)
interchangeable

transportation: transport *m*

transporter: transporteur *m*
~ **bridge:** pont *m* transbordeur
~ **crane:** pont *m* portique

transpose, to ~: transposer; intervertir,
permuter

transposition: transposition *f*; inversion
f; (of wires) croisement *m*

transship, to ~: transborder

transshipping: transbordement *m*

transsonic → **transonic**

transposable, ~ element: (ge/mb)
élément *m* transposable
~ **phage:** phage *m* transposable

transposition: transposition *f*
~ **immunity:** immunité *f* de
transposition

transposon: transposon *m*

transtrictror: transistor *m* à effet de
champ

transversal: transversal
~ **check:** (IT) contrôle *m* de parité
transversale

transverse: transversal
~ **bending test:** essai *m* de flexion en
travers; essai de pliage transversal
~ **engine:** moteur *m* transversal
~ **pitch:** (of gear) pas *m* apparent; (of
rivets) pas *m* transversal

transversion: transversion *f*

trap: piège *m*; (a siphon) siphon *m*; (IT)
déroutement *m*, arrêt *m*, interruption *f*
de programme; (tcm) filtre *m*
antibrouillage
~ **circuit:** circuit *m* bouchon
~ **handling:** (IT) gestion *f* des
interruptions

trapezium: trapèze *m* irrégulier,
quadrilatère *m* irrégulier

trapezoid *n*: NA trapèze *m* irrégulier,
quadrilatère *m* irrégulier; *adj* :
(quadrilateral) quadrilatère

trapped fuel: (in tank) carburant *m*
résiduel, carburant non consommable

trash *n*: NA détritus *m*, ordures *f*; (work)
travail mal fait
~ **can:** poubelle *f*
~ **chute** NA: vide-ordures *m*
~ **fish** NA: poisson *m* de rebut

travel: voyage *m*; (horizontal movement
of crane, m-t) translation *f*; (mech)
course *f*; (of moving contact)
déplacement *m*; (of sound)
propagation *f*
~ **past:** défiler

traveller GB, **traveler** NA: (mechanical
handling) pont *m* roulant, grue *f*
roulante; (on spinning frame) curseur
m

travelling GB, **traveling** NA *n* :
(horizontal movement of crane, m-t)
translation *f*; *adj* : itinérant, mobile;
monté sur roues
~ **block:** moufle *f* mobile, palan *m*
mobile
~ **bridge:** (for transport) pont *m* roulant
~ **crane:** (mechanical handling) pont *m*
roulant (à béquilles), grue *f* roulante
~ **crane driver:** pontonnier *m*
~ **crane operator:** pontonnier *m*
~ **expenses:** frais *m* de voyage
~ **gantry:** portique *m* roulant

- ~ **motion**: (of crane) mouvement *m* de translation
- ~ **public**: public-voyageurs *m*
- ~ **sprinkler**: arroseur *m* à va-et-vient
- ~ **steady**: (on m-t) lunette *f* à suivre
- ~ **wave, TW**: onde *f* progressive
- ~ **wave tube, TWT**: tube *m* à ondes progressives
- ~ **workshop**: voiture-atelier *f*

traverse: (of crab) course *f* du chariot; (mil) pointage *m* en direction; (on m-t) déplacement *m* longitudinal; (slewing) orientation *f*; (surv) cheminement *m*; *vb*: (el) parcourir, circuler; (rotate) pivoter, tourner
 ~ **guide**: (spinning) guide-mèche *m*
 ~ **stroke**: (of m-t) course *f* longitudinale
 ~ **winding**: (spinning) bobinage *m* croisé

traverser: transbordeur *m*

traversing: (of lathe) chariotage *m*; (surveying) levé *m* par cheminement
 ~ **fire**: tir *m* fauchant

trawl, to ~: pêcher au chalut

trawler: chalutier *m*

tray: plateau *m*; (for battery) cuvette *f*; (for cables) chemin *m* de câbles; (for punched cards) case *f* de réception; (petr) plateau *m* de colonne; (steel roofing) bac *m* acier; (food packaging) barquette *f*
 ~ **conveyor**: convoyeur *m* à plateaux
 ~ **erecting machine**: barquetteuse *f*, formeuse *f* de barquettes
 ~ **sealer**: scelleuse *f* de barquettes, operculeuse *f* de barquettes

tread: (of rail) chemin *m* de roulement du rail, table *f* de roulement, surface *f* de roulement; (of stair) dessus *m* de marche, giron *m*; (of tyre) bande *f* de roulement, chape *f*, sculptures *f*; (between wheels) écartement *m*, voie *f*
 ~ **arc width**: (of tyre) largeur *f* développée
 ~ **chord width**: (of tyre) largeur *f* à plat
 ~ **groove**: (of tyre) fond *m* de rainure), fond de sculpture
 ~ **length**: (of stair) emmarchement *m*
 ~ **mat**: (door control) tapis-contact *m*
 ~ **ply**: (of tyre) nappe *f* de renforcement

treading NA: (of tyre) rechapage *m*; (of grapes) foulage *m*

treadle: pédale *f* (à double effet)

treat, to ~: traiter; (oil, sewage) épurer

treatment: traitement *m*
 ~ **plant**: (for sewage) usine *f* d'épuration des eaux

treble *n*: notes *f* aiguës, sons *m* aigus; *adj*: triple; (sound) aigu; *vb*: tripler
 ~ **loudspeaker**: tweeter *m*, haut-parleur *m* d'aigus
 ~ **periodicity**: tri périodicité *f*
 ~-**riveted**: à triple rang de rivets

tree: arbre *m*; (network) réseau *m* non maillé
 ~ **dozer**: bulldozer *m* forestier
 ~ **effect**: (electrodeposition) arborescence *f*
 ~ **search**: recherche *f* arborescente
 ~ **sort**: tri *m* par arborescence
 ~ **structure**: arborescence *f*

trefoil *n*: trèfle *m*; *adj*: (architecture) trilobé

trehalose: tréhalose *m*

trellis *n*: treillis *m*; *adj*: en treillis

trematode: trématode *m*

trench *n*: (c.e.) tranchée *f*, fouille *f*; (in concrete) caniveau *m*; (geol) fossé *m*; (for water) fossé, rigole *f*; *vb*: creuser une tranchée, creuser un fossé
 ~ **digging**: creusement *m* de tranchées
 ~ **filler**: remblayeuse *f*
 ~ **hoe**: trancheuse *f*; (a backacter) pelle *f* rétrocaveuse
 ~ **pump**: pompe *f* d'épuisement, pompe d'assèchement de fouille

trenching: creusement *m* de tranchées, fossoyage *m*

trenchwork: creusement *m* de tranchées, fouilles *f*

trastle: chevalet *m*, tréteau *m*; NA (gantry) portique *m*
 ~ **bridge**: pont *m* sur chevalets

trial: essai *m*, expérimentation *f*, (oil) recherche *f*, reconnaissance *f*
 ~-**and-error method**: méthode *f* empirique
 ~ **borinq**: sondage *m* d'exploration, sondage de reconnaissance
 ~ **flight**: vol *m* d'essai

~ **pit**: puits *m* de recherche, puits d'exploration
 ~ **run**: marche *f* d'essai, fonctionnement *m* expérimental; (auto) essai *m* sur route; (rlwy) essai en ligne

triangular: triangulaire

~ **file**: tiers-point *m*

triaxial: triaxial

tributary: affluent *m*

trichloroethylene: trichloréthylène *m*

trichromatic: trichrome

~ **process**: trichromie *f*, procédé *m* trichrome

trick of the trade: astuce *f*, recette *f* de métier, tour *m* de main

trickle: filet *m* (de liquide), écoulement *m* goutte à goutte

~ **charge**: (of battery) charge *f* à régime lent

~ **through**: s'infiltrer

trickler: (irrigation) goutteur *m*

trickling: dégouttement *m*, écoulement *m* goutte à goutte; (of surface water) ruissellement *m*

~ **filter**: filtre *m* à égouttement, filtre goutte à goutte; (water engineering) lit *m* bactérien

~ **filter organic load**: charge *f* organique d'un lit bactérien

~ **tower**: tour *f* à ruissellement

~ **water collector**: (solar energy) capteur *m* à ruissellement

tricolour: trichrome

~ **inks**: encres *f* primaires (pour trichromie)

tricycle gear: (aero) train *m* tricycle

trigger *n*: (on gun) détente *f*, gâchette *f*, *adj*: de déclenchement; *vb*: déclencher

~ **grip**: poignée *f* pistolet

~ **pair**: (IT) bascule *f*

~ **tube**: tube *m* relais à décharge lumineuse

triggered time base: base *f* de temps déclenchée, base de temps à déclenchement

triggering: déclenchement *m*; (of valve) déclenchement, amorçage *m*

triglyceride: triglycéride *m*

trigonometry: trigonométrie *f*

trillion GB: trillion *m*; NA: billion *m*

trim *n*: (aero) assiette *f*, équilibrage *m*, équilibre *m*; (carp) moulure *f*, encadrement *m* (de porte); (constr) moulures, ouvrages *m* de menuiserie légère; (radio) réglage *m*, mise *f* au point; (sailing) allure *f*; (on structure) habillage *m*; *vb*: garnir, enjoliver; (aero, ship) équilibrer; (cut shorter) rogner; (an edge, an end) affranchir; (fdry) ébarber, parer; (joists) enchevêtrer; (wallpaper) émarger
 ~ **level**: agrafer
 ~ **tab**: volet *m* compensateur, compensateur *m*

trimmer: trimère *m*

trimmed, ~ **opening**: (constr)

enchevêtrure *f*

~ **position**: (aero) position *f* de centrage

~ **size**: (pap) format *m* fini

~ **width**: largeur *f* rognée

trimmer: (constr) chevêtre *m*; (guillotine) couteau *m* de massicot; (radio) trimmer *m*

trimming: (die casting) détournage *m* à la presse; (loading of ship) arrimage *m*; (radio) réglage *m* fin; (of submarine) assiette *f*, **trimmings**: chutes *f*, rognures *f*, ébarbures *f*

~ **capacitor**: condensateur *m* ajustable

~ **hatch**: panneau *m* d'arrimage

~ **machine**: (fdry) ébarbeuse *f*; (pap) rogneuse *f*; (tex) coupe-bordure *m*

~ **press**: presse *f* à ébarber

trinitrotoluene, TNT: trinitrotoluène *m*

triode: triode *f*

~ **gun**: canon *m* triode

~ **thyristor**: thyristor *m* triode

trip *n*: (release) déclenchement *m*; (of switch) disjonction *f*, *vb*: déclencher; (el) disjoncter

~ **counter**: compteur *m* journalier

~ **free**: à déclenchement *m* libre

~ **in**: embrayer, enclencher

~ **off**: débrayer, déclencher

~ **recorder**: compteur *m* journalier

triphase: triphasé

triplate: ligne *f* triplaque, triplaque *f*

triple *adj*: triple; *vb*: tripler
 ~-**pole**: tripolaire, à trois pôles
 ~ **riveting**: rivetage *m* à trois rangs

triplet: triplet *m*

triplex, ~ **board**: carton *m* trois couches, carton triplex
 ~ **cable**: câble *m* à trois conducteurs câblés, câble à trois conducteurs torsadés, tierce *f*

triplicate *adj*: triple; *vb*: tripler
 ~ **gene**: gène *m* présent en trois exemplaires

tripplug: fiche *f* tripolaire

tripod: trépied *m*; (phot) pied *m*

tripole: tripôle *m*

tripped: à trois accès, triaccès, à trois portes

tripout: disjonction *f*

tripping: déclenchement *m*, déconnexion *f*, mise *f* hors circuit; (automatic) disjonction *f*
 ~ **current**: intensité *f* de déclenchement, courant *m* de déclenchement
 ~ **device**: (el) disjoncteur *m*; (mech) déclencheur *m*
 ~-**off**: (of relay) décollément *m*
 ~ **time**: temps *m* de disjonction
 ~ **voltage**: tension *f* de déclenchement, tension de collage, tension d'enclenchement

tripropellant, tripropellent: triergol *m*

tristimulus: trichromatique
 ~ **value**: composante *f* trichromatique, valeur *f* trichromatique

triticale: triticale *m*

troffer: chemin *m* lumineux (encastré)

trolley: chariot *m*; (of trolleybus) trolley *m*
 ~ **wire**: fil *m* de contact, fil de trolley

trolleybus: trolleybus *m*, trolley *m*

trommel: (mining) tambour *m*; (a screen) trommel) crible *m* à tambour

trophic: trophique

trophoblast: trophoblaste *m*

trophogenic layer: couche *f* trophogène, couche tropholytique

tropicalized: tropicalisé

tropism: tropisme *m*

troposphere *n*: troposphère *f*, *adj*: troposphérique

tropospheric: troposphérique

trouble: incident *m*, anomalie *f* de fonctionnement, dérangement *m*, panne *f*
 ~-**free operation**: fonctionnement *m* sûr, fonctionnement sans incident
 ~ **hunter**: (equipment) appareil *m* de dépannage; (a person) dépanneur *m*
 ~ **lamp**: baladeuse *f*
 ~ **light**: baladeuse *f*
 ~-**proof**: indéreglable
 ~ **shooter**: (equipment) appareil *m* de dépannage; (a person) dépanneur *m*
 ~ **shooting**: dépannage *m*, recherche *f* des pannes

trough: (for cables) caniveau *m* pour câbles; (of chain) auge *f*; (maths) creux *m* de courbe, minimum *m*; (roofing) bac *m*; (weather) creux *m* barométrique; (for animals) auge *f*
 ~ **conveyor**: convoyeur *m* à auges, convoyeur à augets, transporteur *m* à auges, transporteur à augets
 ~ **valley**: vallée *f* en auge
 ~ **washer**: (coal preparation) laveur *m* à couloir

troughed: (belt) en auge

troughing *n*: (el, tp) caniveau *m*; *adj*: (conveyor rollers, idlers) en auge

trout: truite *f*
 ~ **farming**: trutticulture *f*

trowel: truelle *f*

truck: (a fork-lift truck) chariot *m* [élévateur]; (a lorry) NA camion *m*; (earthmover) truck *m*; (rlwy) NA bogie *m*; (for sacks, luggage) diable *m*
 ~ **crane**: grue *f* sur porteur
 ~ **driver**: (a lorry driver) chauffeur *m* de camion; (of fork-lift truck) cariste *m*
 ~ **farming** NA: culture *f* maraîchère
 ~ **garden** NA: jardin *m* maraîcher
 ~-**mixed concrete**: béton *m* prêt à l'emploi

- ~ **mixer**: bétonnière *f* portée, camion-bétonnière *m*, camion *m* malaxeur, toupie *f* à béton
- ~ **tractor**: tracteur *m* semi-porteur, tracteur *m* de semi-remorque
- ~**type**: (el) à chariot, roulant

truckage: camionnage *m*

trucker NA: camionneur *m*, transporteur *m* routier

trucking: camionnage *m*
~ **industry**: transports *m* routiers

true *adj*: vrai; aligné, centré; *vb*: dégauchir, rectifier; (a bearing) ajuster; (a flange) redresser; (a wheel) centrer
~ **air speed, TAS**: vitesse *f* vraie
~ **complement**: (IT) complément *m* à la base
~ **course**: (nav) cap *m* vrai
~ **porosity**: porosité *f* totale
~ **running**: (of shaft) concentricité *f*
~ **sample**: échantillon *m* représentatif
~ **scale**: grandeur *f* naturelle
~ **to gauge**: à la cote
~ **to scale**: à l'échelle
~ **to stock**: (genetics) fortement racé
~ **to type**: conforme au type ancestral
~ **up**: centrer, dégauchir, redresser

tru[e]ing: dégauchissage *m*, dégauchissement *m*; (of a grinding wheel) dressage *m*; (of post) redressage *m*; (of wheel) centrage *m*

trueness: équerrage *m*
~ **to size**: précision *f* dimensionnelle

truffle: truffe *f*

truing → trueing

trumpet: (fdry, tex) entonnoir *m*; (tcm) pavillon *m*

truncate, to ~: tronquer

truncation: troncature *f*

trunk *n*: (auto) NA coffre *m* à bagages; (on ship) coffre, puits *m*; (tp) ligne *f* interurbaine, ligne réseau; (of tree) tronc *m*; *adj*: (tp) interurbain
~ **cable**: câble *m* interurbain, câble à longue distance
~ **call**: appel *m* interurbain, communication *f* interurbaine
~ **conveyor**: convoyeur *m* principal
~ **dialling**: interurbain *m* automatique
~ **duct**: collecteur *m*

~ **feeder**: feeder *m* principal, feeder d'interconnexion
~ **group**: faisceau *m* de lignes groupées, faisceau de lignes réseau; faisceau interurbain, faisceau de circuits interurbains
~ **line**: (rlwy) ligne *f* principale, grande ligne; (tp) ligne interurbaine; (of PABX) ligne extérieure
~ **main**: canalisation *f* de transport; (el) feeder *m* principal; (water distribution) conduite *f* principale
~ **piston**: piston *m* fourreau
~ **road**: route *f* nationale; (mining) galerie *f* principale
~ **sewer**: égout *m* collecteur, égout principal
~ **switchboard**: (tp) tableau *m* interurbain, commutateur *m* interurbain
~**to-line connection**: (tp) raccordement *m* ligne réseau à ligne intérieure
~**to-trunk connection**: raccordement *m* ligne réseau à ligne réseau
~ **traffic**: trafic *m* interurbain

trunking: canalisation *f*, conduite *f* principale; (air conditioning) gaine *f* d'air; (tp) liaison *f*, gestion *f* des liaisons
~ **diagram**: schéma *m* de câblage; (tp) plan *m* de réseau, diagramme *m* de jonction

trunnion: pivot *m*; tourillon *m*
~ **bearing**: palier *m* de tourillon
~ **block**: (auto) dé *m* de cardan

truss: ferme *f*, poutre *f* à treillis
~ **bridge**: pont *m* à poutres à treillis, pont en treillis
~ **joint**: nœud *m*
~ **rod**: bielle *f*, tirant *m*

trussed: en treillis
~ **girder**: poutre *f* à treillis
~ **purlin**: panne *f* en treillis

trussing: (of fowl) troussage *m*, bridage *m*

truth table: table *f* de vérité

try, to ~: essayer; éprouver, mettre à l'épreuve

trypsin: trypsine *f*

trypsinogen: trypsinogène *m*

tryptophan[e]: tryptophane *m*

TS → **time sharing**

TSW → **telesoftware**

TTL → **transistor-transistor logic**

TTR → **time to repair**

tub: baquet *m*, cuve *f*; (a bathtub) NA baignoire *f*, (mining) berline *f*
 ~ **dip process**: (tex) procédé *m* de teinture au plongé
 ~ **pusher**: (mining) encageur *m* de berlines
 ~ **seat**: (auto) siège *m* baquet
 ~ **sized paper**: papier *m* collé à la cuve
 ~ **wheel**: roue *f* à cuve

tubbing: (of mineshaft) boisage *m*, cuvelage *m*

tube *n*: tube *m*; (in London) métropolitain *m*, métro *m*; (eon) tube *m*, lampe *f*; (of tyre) chambre *f* à air; *adj*: tubulaire
 ~ **bending machine**: machine *f* à cintrer les tuyaux
 ~ **boiler**: chaudière *f* tubulaire
 ~ **bundle**: (of heat exchanger) faisceau *m* de tubes, faisceau *m* tubulaire
 ~ **clamp**: serre-tube *m*, pince *f* (pour tuyaux souples)
 ~ **coil**: serpentín *m*
 ~ **conveyor**: tube *m* transporteur
 ~ **cutter**: coupe-tubes *m*
 ~ **drawing**: étirage *m* des tubes
 ~ **expand**: mandrin *m* pour tubes, dudgeon *m*
 ~ **expanding**: dudgeonnage *m*
 ~ **extrusion press**: boudineuse *f* à tuyaux, extrudeuse *f* à tuyaux
 ~ **fitting**: raccord *m* de tuyauterie
 ~ **holder**: (eon) douille *f*
 ~ **in-tube condenser**: condenseur *m* à double tube
 ~ **mill**: (crushing) tube *m* broyeur; (rolling) laminoir *m* à tubes
 ~ **noise**: (eon) souffle *m*, bruit *m* de fond (d'un tube électronique)
 ~ **packing**: bague *f* d'étanchéité
 ~ **plate**: (of boiler) plaque *f* tubulaire
 ~ **radiator**: radiateur *m* tubulaire
 ~ **rectifier**: redresseur *m* à tubes
 ~ **rolling**: laminage *m* des tubes
 ~ **scraper**: nettoie-tubes *m*, gratte-tubes *m*, raclette *f* (pour tuyaux de chaudière)
 ~ **seam**: soudure *f* de tuyau
 ~ **shoulder**: collet *m* de tuyau
 ~ **tester**: (eon) lampemètre *m*

~ **transmitter**: émetteur *m* à lampes, émetteur à tubes
 ~ **wrench**: clé *f* à tube, serre-tube *m*

tubed tyre: pneu *m* à chambre à air

tubeless tyre: pneu *m* sans chambre à air, pneu tubeless

tuber: tubercule *m*

tuberose, tuberous: tubéreux

tubing: tubes *m*, tubulure *f*, (petr, gas) tube *m* de production, colonne *f* de production; (el) gaine *f* isolante, souplisso *m*
 ~ **board**: (petr) plate-forme *f* de garage des tiges de production
 ~ **gas**: gaz *m* de colonne de production

tubular: tubulaire; **tubulars** → **tubular goods**

~ **cooler**: réfrigérant *m* tubulaire, radiateur *m* tubulaire
 ~ **die**: filière *f* annulaire
 ~ **film**: (plast) feuille *f* en gaine
 ~ **goods**: matériel *m* tubulaire; (tex) articles *m* de métier circulaire, articles en tricot tubulaire
 ~ **motor**: moteur *m* tubulaire, moteur à flux axial
 ~ **netting**: (packaging) filet *m* tubulaire
 ~ **pile**: pieu *m* creux
 ~ **rivet**: rivet *m* creux
 ~ **spacer**: tube-entretoise *m*

tubulating machine: (eon) machine *f* à sceller les queusots

tufa: tuf *m* (calcaire), tuffeau *m*

tuff: tuf *m* (volcanique)

tuft: touffe *f*; (tex) flocon *m* (de fibres); (spinning) barbe *f*

tufted carpet: tapis *m* tufted, tapis tufté

tufting: (carpet manufacture) tufting *m*

tug *n*: remorqueur *m*; *vb*: (pull) tirer; (naut) remorquer

tugger: chariot *m* tracteur

tulle: (tex) tulle *m*

tumble, to ~: tonneler, polir au tambour
 ~ **frame**: (on lathe) cœur *m* de renversement

- ~ **home**: inclinaison *f* des flancs, rentrée *f* des murailles (d'un navire)
- ~ **lock**: serrure *f* à gorges
- ~ **polishing**: polissage *m* au tonneau
- ~ **switch**: interrupteur *m* à bascule
- ~ **washer**: laveuse *f* à tambour

tumbling, ~ **home**: rentrée *f* d'un pilier
 ~-**in**: rentrée *f* d'un pilier
 ~ **mixer**: tambour *m* mélangeur rotatif
 ~ **motion**: (space) culbutage *m*
 ~ **shaft**: arbre *m* à cames, arbre de changement de marche de la distribution

tuna: thon *m*

tunable: accordable

tundish: (casting) distributeur *m*, panier *m* de coulée

tune *n*: air *m* musical; *vb*: accorder, régler (un récepteur), syntoniser
 ~ **in**: s'accorder sur, régler sur; prendre l'écoute, se mettre à l'écoute
 ~ **out**: désaccorder
 ~ **up**: caler (la magnéto); (an engine) mettre au point, réviser, régler
 ~-**up**: (of an engine) réglage *m*, mise *f* au point d'un moteur

tuned: accordé
 ~ **radio frequency**, **trf**: radiofréquence *f* accordée
 ~ **radio frequency receiver**: récepteur *m* direct, récepteur à amplification directe

tuner: tuner *m*, syntoniseur *m*

tungsten: tungstène *m*
 ~ **inert gas welding**: soudage *m* à l'arc inerte avec électrode en tungstène, soudage TIG
 ~ **lamp**: lampe *f* au tungstène
 ~ **steel**: acier *m* au tungstène

tuning: (of engine) réglage *m*, mise *f* au point; (radio) accord *m*, réglage *m*, syntonisation *f*
 ~ **control**: réglage *m* d'accord, syntonisation *f*; (a knob) bouton *m* d'accord, bouton de syntonisation
 ~ **eye**: œil *m* magique, trèfle *m* cathodique
 ~ **fork**: diapason *m*
 ~ **fork oscillator**: oscillateur *m* à diapason
 ~ **knob**: bouton *m* d'accord, bouton *m* de syntonisation
 ~ **range**: gamme *f* d'accord

- ~ **scale**: (on receiver) cadran *m* gradué, cadran de réglage
- ~ **slug**: noyau *m* d'accord

tunnel *n*: tunnel *m*; NA (mining) galerie *f*; *vb*: percer un tunnel, creuser un tunnel

- ~ **burner**: brûleur *m* tunnel
- ~ **diode**: diode *f* tunnel
- ~ **diode logic**, **TDL**: logique *f* à diodes tunnel
- ~ **drier**: séchoir-tunnel *m*, tunnel *m* de séchage
- ~ **driving**: percement *m* de tunnel
- ~ **furnace**: four-tunnel *m*
- ~ **kiln**: four-tunnel *m*
- ~ **lining**: revêtement *m* de tunnel
- ~ **ring**: virole *f* de tunnel

tunnelling GB, **tunneling** NA: percement *m* d'un tunnel
 ~ **machine**: tunnelier *m*

tunny: thon *m*

turbid: trouble
 ~ **index**: indice *m* de turbidité

turbidimeter: turbidimètre *m*

turbine *n*: turbine; *vb*: turbiner (de l'eau)
 ~ **blade**: aube *f* de turbine, ailette *f* de turbine
 ~ **blades**: aubage *m* de turbine
 ~ **bucket** NA: aube *f* de turbine, ailette *f* de turbine
 ~ **buckets** NA: aubage *m* de turbine
 ~ **casing**: enveloppe *f* de turbine
 ~ **fuel**: turbocombustible *m*
 ~ **meter**: compteur *m* à turbine
 ~ **wheel**: roue *f* de turbine, rotor *m* de turbine

turboblower: turbosoufflante *f*, turbocompresseur *m*

turbocharging: suralimentation *f* par turbosoufflante

turbodrill: trépan *m* à turbine hydraulique

turbodrilling: turboforage *m*

turboelectric: turbo-électrique

turboengine: turbomoteur *m*

turbofan: turboventilateur *m*; (aero) réacteur *m* à double flux, soufflante *f* carénée, soufflante canalisée

turbogenerator: turbogénératrice *f*,
turbogénérateur *m*, turboalternateur *m*

turbojet: turboréacteur *m*

turboprop: turbopropulseur *m*
~ **engine:** turbopropulseur *m*

turbopump: turbopompe *f*

turboramjet engine: moteur *m* combiné
turbo-stato[réacteur]

turboset: turbogénérateur *m*

turboshaft engine: turbomoteur *m*

turbot: turbot *m*

turbotrain: turbotrain *m*

turbulent, ~ flow: écoulement *m*
turbulent
~ **plasma torch:** torche *f* à plasma
turbulent
~ **separation:** (aero) détachement *m*
turbulent, décollement *m* turbulent

turmeric: curcuma *m*, safran *m* des
Indes

turn *n*: (in road) tournant *m*, virage *m*;
(of spiral) spire *f*; (of tide) changement
m, renversement *m*; *vb*: (on lathe)
tourner; → also **turns**
~ **and bank:** (aero) virage *m* et
inclinaison
~ **button:** bouton *m* rotatif
~ **button switch:** commutateur *m*
rotatif, interrupteur *m* rotatif
~ **down:** (a flap) rabattre; (machining)
dégrossir au tour; (refusal) refuser,
rejeter; (sound, pressure) réduire,
baisser; → also **turndown**
~ **freely:** tourner fou
~ **hot:** (bearing, shaft) chauffer,
s'échauffer
~ **indicator:** (auto) clignotant *m* de
direction; (aero) indicateur *m* de virage
~ **insulation:** (el) isolement *m* de spire
~ **off:** fermer, couper, mettre hors
service; (transistor) bloquer
~ **off thyristor:** thyristor *m* blocable
~ **on:** (a cock) ouvrir; (el) brancher,
mettre en circuit; (a light) allumer; (a
transistor) débloquer
~ **out:** produire
~ **over:** retourner, renverser, se
renverser
~ **ratio:** (of transformer) rapport *m* de
transformation (du nombre de spires)
~ **round:** (shipping, transport) rotation *f*

~ **signal:** (auto) clignotant *m* de
direction, indicateur *m* de changement
de direction

~ **straight:** (machining) tourner droit,
tourner cylindrique

~ **switch:** commutateur *m* rotatif,
interrupteur *m* rotatif

~ **taper:** (machining) tourner conique

turnaround: (IT) délai *m* d'exécution;
(transport) rotation *f*

~ **time:** (IT) temps *m* de traitement;
(for repair) délai *m* de réparation

turnbuckle: lanterne *f* de tension,
tourniquet *m*, tendeur *m* de hauban,
tendeur à lanterne, tendeur à vis

turndown: rabattable

turned: façonné, tourné; rabattu
~ **from barstock:** décollété dans la
barre

~ **screw:** vis *f* mécanique

turner: tourneur *m*

turning: rotation *f*; (auto) braquage *m*;
(machining) tournage *m*; travail *m* au
tour; **turnings:** copeaux *m* de tour,
tournures *f*

~ **chip:** tournure *f*

~ **circle:** (auto) diamètre *m* de
braquage; (naut) courbe *f* de giration

~ **gear:** vireur *m*

~ **moment:** moment *m* de rotation

~ **radius:** rayon *m* de rotation; (auto)
rayon de braquage; (aero) rayon de
virage

~ **saw:** scie *f* à chantourner

~ **tool:** outil *m* de tour

turnkey: clé *f* en main

turnout NA: (rlwy) branchement *m*,
embranchement *m*, aiguillage *m*, voie *f*
d'évitement; (road, canal, rlwy)
évitement *m*

turnpike NA: poste *m* de péage, barrière
f de péage, péage *m*; autoroute *f* à
péage

~ **effect:** encombrement *m* progressif

turns, ~ per inch, tpi: spires *f* par pouce
~ **ratio:** taux *m* d'enroulement, rapport
m du nombre de spires

turnscrew: tendeur *m* à vis

turnstile: tourniquet *m*

~ **aerial:** antenne *f* en tourniquet,
tourniquet *m*

turntable: (a carousel) carrousel *m*;
(drilling) table *f* de rotation; (of record
player) plateau *m* tourne-disques;
(rlwy) plaque *f* tournante, pont *m*
tournant

turpentine: térébenthine *f*, essence *f* de
térébenthine
~ **substitute, turps:** essence *f* de
térébenthine artificielle, white spirit *m*

turps → **turpentine, turpentine
substitute**

turret: (mil) tourelle *f*, (m-t) tourelle *f*
revolver
~ **lathe:** tour *m* à tourelle revolver, tour
révolver
~ **rest:** chariot *m* porte-tourelle
~ **tuner:** sélecteur *m* de canaux à
tourelle

tusk: renfort *m* de tenon; brique *f* en
attente, pierre *f* en attente

tutorial: (IT) didacticiel *m*, guide *m*
d'initiation

tuyere: (met) tuyère *f*
~ **nozzle:** nez *m* de la tuyère
~ **opening:** chapelle *f*

TV → **television**

TVO → **tractor vaporizing oil**

TW → **travelling wave**

twendeck: entrepont *m*

tweeter: haut-parleur *m* aigu, tweeter *m*

tweezers: pince *f* à épiler; brucelles *f*

twelve, --angled: dodécagone
~ **phase:** dodécaphasé

twill: (tex) croisé *m*

twilled fabric: tissu *m* croisé

twin *n*: (crystal) macle *f*, *adj*: double,
jumelé
~ **bank engine:** moteur *m* en double
ligne
~ **check:** (IT) contrôle *m* par
duplication
~ **choke carburettor:** carburateur *m*
double corps
~ **cord:** cordon *m* à deux brins
~ **crystal:** cristal *m* maclé, macle *f*
~ **cylinder engine:** moteur *m* à deux
cylindres

~ **engine:** bimoteur *m*
~ **flex:** cordon *m* à deux brins
~ **grains:** (crystal) grains *m* maclés
~ **guns:** (artillery) pièces *f* doubles,
pièces jumelées
~ **horizontal opposed cylinder
engine:** bicylindre *m* à plat
~ **ignition:** double allumage *m*,
allumage jumelé
~ **jet [engine]:** biréacteur *m*
~ **jet aircraft:** réacteur *m* bi-moteur,
biréacteur *m*
~ **lead cable:** câble *m* à deux brins
~ **screw:** (naut) à hélices jumelles
~ **screw extruder:** boudineuse *f* à
deux vis
~ **spool compressor:** compresseur *m*
double corps
~ **spool turbojet:** turboréacteur *m*
double corps
~ **tie NA** (rlwy) traverse *f* jumelée
~ **triode:** duo-triode *f*
~ **wheels:** roues *f* jumelées; (aero)
diabolo *m*
~ **wire:** (pap) double toile *f*

twine: ficelle *f*

twinned: jumelé; (crystal) maclé

twist *n*: torsion *f*, (in waveguide) section
f en torsade; *vb*: tordre; (a cable, wire)
torsader; (defect) déformer, gauchir,
voiler; (weaving) nouer, rattacher;
(yarn) retordre
~ **cap:** bouchon *m* à vis, capsule *f* à vis
~ **disclination:** désinclinaison *f* de
torsion
~ **drill:** foret *m* américain, foret
hélicoïdal, mèche *f* américaine, mèche
en spirale
~ **joint:** (el, tp) joint *m* à torsade,
torsade *f*
~ **off cap:** capsule *f* quart de tour
~ **tester:** torsiomètre *m*

twisted yarn: fil *m* retors [simple]

twister: (a machine) continu *m* à
retordre, retordoir *m*; (a person)
retordeur *m*, retordeuse *f*; (a vehicle)
tortilleur *m*

twisting: torsion *f*, (spinning) retordage
m; (weaving) nouage *m*, rattachage *m*;
(warping) gauchissement *m*
~ **couple:** couple *m* de torsion
~ **frame:** continu *m* à retordre
~ **number:** nombre *m* d'enroulements
(de l'ADN)
~ **strain:** déformation *f* de torsion,
effort *m* de torsion

two: deux; double

--**barrel carburettor:** carburateur *m*
double corps

--**beam:** à deux faisceaux, à double
faisceau

--**coat work:** (constr) enduit *m* en
deux couches

--**colour:** bicolore

--**colour printing:** bichromie *f*

--**component:** (mixture) binaire, à
deux composants

--**dimensional:** bidimensionnel

--**door saloon:** voiture *f* à deux portes
et quatre glaces, coach *m*

--**door sedan NA:** voiture *f* à deux
portes et quatre glaces, coach *m*

--**engine:** bimoteur *m*

--**fluid cell:** (of battery) élément *m* à
deux liquides

--**grid tube:** (eon) tube *m* bigrille

--**high:** (rolling) duo

--**high rolling mill:** laminoir *m* duo,
train *m* duo

--**hinged arch:** arc *m* à deux
articulations

--**input adder:** (IT) demi-additionneur
m, additionneur *m* à deux entrées

--**layer board:** carton *m* en deux
couches, carton double, carton duplex,
duplex *m*

--**legged circuit:** circuit *m* à deux
branches

--**motion selector:** sélecteur *m* à
mouvement double

--**out of five code:** (IT) code 2 parmi
5, code 2 sur 5

--**pack:** (adhesive, mixture) binaire

--**part:** (adhesive, mixture) binaire;
(mech) en deux pièces, en deux parties

--**part reeving:** mouflage *m* à deux
brins

--**part tariff:** tarif *m* binôme

--**phase:** (el) biphasé, diphasé;
(project) en deux étapes, en deux
phases

--**phase n-wire system:** distribution *f*
diphasée *n* fils

--**pin:** à deux fiches, bipolaire, à deux
pôles, à deux plots

--**pin plug:** fiche *f* bipolaire

--**ply:** bipli

--**ply belt:** courroie *f* à deux plis

--**point test cross:** (genetics) test-
cross *m* à deux points

--**pole:** bipolaire

--**port network:** biporte *m*

--**rate meter:** compteur *m* à double
tarif

--**sided test:** test *m* bilatéral

--**speed:** bivitresse

--**stage:** (burner, compressor) à deux
étages

--**start:** (screw thread) à deux filets

--**state:** binaire, bistable

--**step:** (on-off) marche-arrêt; (two
stage) à deux étages

--**step relay:** relais *m* à deux seuils

--**step start:** démarrage *m* à deux
temps

--**stroke engine:** moteur *m* à deux
temps

--**terminal network:** dipôle *m*

--**voltage:** bitension

--**way:** (IT) dialogué; (valve) à deux
directions, à deux voies

--**way break-before-make contact:**
contact *m* à deux directions sans
chevauchement

--**way contact:** contact à deux
directions

--**way hybrid:** hybride *m* deux voies

--**way make-before-break contact:**
contact *m* à deux directions avec
chevauchement

--**way mirror:** miroir *m* espion, semi-
miroir *m*

--**way pallet:** palette *f* à deux entrées

--**way switch:** interrupteur *m* à deux
directions, commutateur *m* va-et-vient,
va-et-vient *m*

--**way working:** (rlwy) banalisation *f*
des voies

--**wheel:** à deux roues, à un essieu

--**wheel hand truck:** diable *m*

--**wheeled trolley:** diable *m*

--**wheeler:** deux-roues *m*

--**wire:** bifilaire, à deux fils

twofold purchase: palan *m* double

TWT → travelling wave tube

TX → transmit, transmitter

tying: (spinning) nouage *m*

--**in:** (tex) rattachage *m*

type n: type *m*; (graph) caractères *m*;
vb: taper à la machine, frapper (une
touche)

~ **approval:** homologation *f* de type

~ **certification:** homologation *f* de type

~ **metal:** alliage *m* pour caractères
d'imprimerie

~ **test:** essai *m* de type, essai
d'homologation, essai de conformité

typeset, to ~: (graph) composer

typesetter: (a machine) composeuse *f*,
machine *f* à composer; (a person)
compositeur *m*

typesetting: (graph) composition *f*

typewriter: machine *f* à écrire

typewriting: dactylographie *f*

typical: typique, type

~ **highway loading:** convoi *m* type

typing: (bio) détermination *f* des types;
(typewriting) dactylographie *f*

typist: dactylo *f*

tyre: bandage *m* pneumatique,
pneumatique *m*, pneu *m*

~ **bead:** talon *m* de pneu

~ **belt:** ceinture *f* (de pneu radial)

~ **brake:** frein *f* sur pneu

~ **cement:** dissolution *f*

~ **gauge:** contrôleur *m* de pression,
vérificateur *m* de pression

~ **inflating station:** poste *m* d'air

~ **inflation:** gonflage *m* des pneus

~ **inflator NA:** gonfleur *m*

~ **lever:** démonte-pneus *m*

~ **patch:** rustine *f*

~ **pattern:** sculptures *f*

~ **pressure:** pression *f* de gonflage

~ **pump:** gonfleur *m*

~ **remover:** démonte-pneus *m*

~ **tool:** démonte-pneus *m*

~ **tread:** chape *f*, bande *f* de roulement

~ **valve plug:** obus *m* de chambre à
air

tyred wheel: roue *f* bandagée

tyrosinase: tyrosinase *f*

tyrosine: tyrosine *f*

U

UB → universal beam

ubiquitous: ubiquiste

U-bolt: étrier *m* fileté

u.c. → upper case

U-channel: coulisse *f*

UHF → ultra high frequency

U-link: (el, tp) cavalier *m* (de liaison), étrier *m*

ullage: creux *m* d'un réservoir; (of fuel tank) manque *m* à remplir; (in tanker) espace *m* vide au-dessus de la cargaison, vide *m*
~ **measurement**: mesure *f* par le creux

ULSI → ultra large scale integration

ultimate: dernier, final
~ **load**: charge *f* limite, charge à la rupture
~ **set**: (of pile) fiche *f* d'un pieu
~ **strength**: résistance *f* à la rupture
~ **vacuum**: vide *m* final, vide limite

ultracentrifugation: ultracentrifugation *f*

ultracentrifuge: ultracentrifugeuse *f*

ultrafiltration: ultrafiltration *f*

ultrafinish: poli *m* miroir, polissage *m* spéculaire

ultrahigh, ~ frequency, UHF: ultrahaute fréquence *f*, onde *f* décimétrique, onde ultracourte
~ **vacuum**: ultravide *m*, vide *m* poussé

ultralarge scale integration, ULSI: intégration *f* à ultragrande échelle, intégration ULSI

ultramicroscope: ultramicroscope *m*

ultrasonic: ultrasonore, ultrasonique, par ultrasons
~ **frequency**: fréquence *f* ultrasonore
~ **generator**: générateur *m* d'ultrasons
~ **testing**: contrôle *m* par ultrasons
~ **welding**: soudage *m* ultrasonique, soudage par ultrasons

ultrasonics: technique *f* des ultrasons, ultrasons *m*

ultrasonograph: échographe *m*

ultravacuum: ultravide *m*, vide *m* poussé

ultraviolet, UV: ultraviolet *m*
~ **absorption**: absorption *f* dans l'ultraviolet
~ **ray**: rayon *m* ultraviolet

umbilical cord: (of rocket) prise *f* ombilicale

umbilicus: ombilic *m*

unacknowledged: sans accusé de réception

unaffected: (by air or water) inaltérable; (by frost) ingélib

unallocated: non affecté, disponible, non réservé

unannealed: non recuit

unarmoured GB, unarmored NA: non cuirassé, non blindé; (tp) sans armature
~ **cable**: câble *m* sans armure, câble non armé

unary: à un seul opérande, unaire

unassemble, to ~: démonter, désassembler, désosser

unattended: non surveillé, télésurveillé
~ **operation**: exploitation *f* automatique, fonctionnement *m* automatique

unaudited: non contrôlé, non vérifié

unauthorized: non autorisé
~ **installation:** (tcm) installation *f* clandestine

unavailable: non disponible
~ **time:** temps *m* d'indisponibilité

unavoidable: inévitable

unbalance: déséquilibre *m*, défaut *m* d'équilibrage; (in mass) balourd *m*; (eon) dissymétrie *f*, asymétrie *f*, déséquilibre *m*

unbalanced: mal équilibré, déséquilibré; qui a du balourd; (el, tcm) asymétrique, dissymétrique

unbend, to ~: (a spring) détendre, déblander; (a rod) redresser

unbiased GB, unbiased NA: (opinion) impartial; (statistics) sans biais, non biaisé, objectif; (el) non polarisé

unbleached: (tex, paper pulp) écu

unblock: (IT) dégrouper; (a pipe) déboucher, dégorger; (punched cards) décomprimer

unbound: libre, non combiné; (book) broché

unbraced: non étayé; non haubané
~ **frame:** ossature *f* non contreventée

unbreakable: incassable; (cypher) indéchiffrable

unbroken: continu, ininterrompu; (line) en trait plein
~ **seal:** plomb *m* intact

unbuffered: sans tampon, non tamponné

unbuilt: non bâti

unbundling: (of software) facturation *f* séparée, dégroupage *m*

unburnt: (brick, ceram) non cuit

unburst stationery: feuilles *f* en continu

uncased: (magnetic tape) qui n'est pas dans une boîte
~ **pile:** pieu *m* non chemisé
~ **well:** puits *m* non tubé, puits non cuvelé

uncatalogued GB, uncatalogued NA: non répertorié, non référencé

unchanged: inchangé; non modifié; (IT) non mouvementé

unchanging: constant, invariable

unclamp, to ~: desserrer; démonter

uncoil, to ~: dérouler; (yarn) dévider

uncompleted: inachevé; (tcm) perdu
~ **call:** (tp) appel *m* inefficace

uncompressed: non comprimé; (IT) non condensé

unconfined water: (geol) nappe *f* libre

unconjugated: non conjugué
~ **double linking:** double liaison *f* non conjuguée

unconsolidated rock: roche *f* meuble

uncorrupted: (IT) sans erreur

uncouple, to ~: débrayer, déclencher; (el, eon) désaccoupler; (rlwy) dételer, décrocher

uncoursed: (masonry) non assisé

uncover, to ~: découvrir, mettre à nu; (an opening) démasquer

uncrate, to ~: déballer

uncustomized: non personnalisé; banalisé

uncut: (diamond, stone) non taillé, brut; (graph) non rogné; (pile of fabric) bouclé

undamaged: sans avarie, intact

undamped: (sound) non amorti; (wave) entrevenu

under: sous, au-dessous de, en bas de
~ **bending load:** soumis à la flexion
~ **construction:** en construction, chantier *m* ouvert
~ **cover:** à l'abri de la pluie
~ **crop:** cultivé, en culture
~ **load:** en charge *f*, sollicité
~ **pressure:** sous pression; (pipe) en charge
~ **repair:** en réparation
~ **river:** sous-fluvial

- ~ **steady conditions**: en régime établi, en régime permanent
 ~ **steam**: sous pression, en pression (vapeur)
 ~ **test**: en essai, à l'essai
- underbeveling** GB, **underbeveling** NA: équerage *m* en maigre
- undercarriage**: atterrisseur *m*, train *m* d'atterrissage
- undercoat**: sous-couche *f*, (painting) apprêt *m*
- undercooling**: (met) surfusion *f*
- undercure**: (of rubber) sous-vulcanisation *f*, (plast) sous-cuisson *f*
- undercurrent**: courant *m* de fond, courant sous-marin; (el) courant trop faible
 ~ **protection**: protection *f* à minimum de courant
 ~ **relay**: relais *m* à minimum de courant
- undercut** *n*: (mech) dégagement *m*, contre-dépouille *f*, (of tooth) détalonnage *m*; (wldg) caniveau *m*; *vb*: (mining) haver au mur, sous-caver
- undercutting**: (mining) havage *m*, sous-cavage *m*; (wldg) caniveau *m* de soudure; (erosion) affouillement *m*, sapement *m*
- underdeveloped**: sous-développé
- underexposure**: (phot) sous-exposition *f*
- underfeeding**: sous-alimentation *f*
- underfiring**: (ceram) sous-cuisson *f*
- underflow**: courant *m* de fond; (IT) sous-dépassement *m*, dépassement *m* négatif
- underframe**: châssis *m*, infrastructure *f*, (auto) faux châssis
- underground** *n*: métro *m*, métropolitain *m*; *adj*: enterré, souterrain; (mining) au fond, de fond
 ~ **conduit**: (el, tp) galerie *f*, conduit *m* souterrain (pour câbles)
 ~ **line**: (tp) ligne *f* enterrée, ligne souterraine
 ~ **reservoir**: réservoir *m* souterrain, réservoir enterré
- ~ **water**: eau *f* souterraine, nappe *f* d'eau souterraine
 ~ **workman**: ouvrier *m* de fond, travailleur *m* de fond
- undergrowth**: broussailles *f*, sous-bois *m*
- underhung**: suspendu
- underinflated**: insuffisamment gonflé
- underline, to** ~: souligner
- underliner**: (of board) demi-intérieur *m* (d'un carton)
- underlining felt**: feutre *m* de sous-toiture
- underload**: charge *f* partielle
- underloaded**: sous-utilisé, sous-occupé
- underlying**: sous-jacent
- undermanned**: ayant un personnel insuffisant, manquant de personnel
- undermine, to** ~: (foundations, wall) saper, miner; (hydrology) affouiller
- undernourished**: sous-alimenté
- underpan**: (of engine) carter *m* inférieur
- underpin, to** ~: (constr) reprendre en sous-œuvre
- underpinning**: reprise *f* en sous-œuvre
- underplanted**: sous-équipé
- underpressure**: sous-pression *f*
- underproduction**: sous-production *f*, production *f* déficitaire
- underprop, to** ~: étayer (en sous-œuvre), soutenir (un ouvrage)
- undershoot**: (aero) atterrissage *m* trop court; (el) sous-dépassement *m*; (tcm) sous-vibration *f*, sous-oscillation *f*
- undershore, to** ~: étayer en sous-œuvre
- underside, U/S**: dessous *m*; (of paper) côté *m* toile, côté machine
- undersize**: (mech) sous-dimensionné; à la cote réparation, à la cote minorée; (from screening) passant *m* d'un crible, passé *m* d'un crible, déclassé *m*, refus *m* du crible

underslung: suspendu

~ **frame:** (auto) châssis *m* surbaissé

~ **load:** charge *f* sous élingue (hélicoptage)

~ **suspension:** suspension *f* sous l'essieu

understeer *n* : sous-virage *m*; *vb* : sous-virer

understeering: sous-vireur

undersurface: (aero) intrados *m*

undertaking: entreprise *f*

undervoltage *n* : manque *m* de tension, sous-tension *f*, *adj* : à minimum de tension, à manque de tension

~ **protection:** protection *f* à minimum de tension, disjoncteur *m* à minimum

~ **relay:** relais *m* à minimum de tension

~ **release:** déclenchement *m* à manque de tension, déclenchement à minimum de tension

underwashing: (erosion) affouillement *m*

underwater: sous l'eau, sous-marin, immergé

~ **cable:** câble *m* immergé, câble sous-marin

~ **concrete:** béton *m* coulé sous l'eau

~ **to-air missile:** engin *m* sous-marin-sol

~ **welding:** soudage *m* sous l'eau

underway: en route, en chemin; (naut) en mer, à la mer

underweight: manquant (en poids)

underwinding: (spinning) sous-renvidage *m*

underwing: (aero) intrados *m*

undesirable: indésirable

undetected: inaperçu

undigested sludge: boues *f* brutes, boues fraîches

undisturbed: inchangé, non perturbé; (radio) sans brouillage

~ **earth:** terre *f* en place, terre non remuée, terrain *m* naturel

~ **field:** champ *m* non perturbé

undo, to ~: défaire; (IT) annuler

undraw, to ~: effacer

undressed: (lumber) non corroyé; (stone) non taillé

undue: excessif

unearth, to ~: déterrer

uneconomical: non rentable

unenclosed: (machine) à découvert

unequal: inégal

~ **angle:** cornière *f* à ailes inégales

~ **settlement:** dénivellation *f* des appuis, tassement *m* différentiel

~ **tee:** Té *m* réducteur

unequipped: (assembly) nu

uneven: inégal, irrégulier; (maths) impair

~ **grained wood:** bois *m* hétérogène

~ **page:** (graph) page *f* de droite, "belle page", page impaire

~ **running:** (of machine) marche *f* instable

~ **spacing:** écartement *m* variable, espace *m* variable

unevenness: inégalité *f*, désaffleurement *m*; rugosité *f*

unexpired: dont la date de péremption n'est pas atteinte

unexposed: non exposé, à l'abri
~ **film:** film *f* vierge

unfair competition: concurrence *f* déloyale

unfasten, to ~: défaire; détacher

unfavourable GB, **unfavorable** NA: désavantageux, défavorable

unfilled: non rempli
~ **order:** commande *f* en cours

unfinished: inachevé, non terminé; brut, non façonné, non usiné; (tex) non apprêté
~ **paper:** papier *m* brut, papier sans apprêt

unfired: non soumis à la flamme, non soumis au feu; (ceram) non cuit, vert; (eon) non amorcé; (tube) non ionisé

unfit: impropre

- unfold, to ~:** déplier; déployer, étaler
- unglazed:** non vernissé; (ceram) non émaillé; (glass) non vitré; (paper) mat, non glacé
~ **porcelain:** porcelaine *f* poreuse
- ungraded:** non trié, non classé; (according to size) non calibré
~ **coke:** coke *m* tout venant
- ungrounded** NA: (el) non mis à la terre, non mis à la masse
- unguarded:** sans dispositif protecteur; (gear) sans carter
- ungutted:** (fish) non vidé
- unhardened:** (met) non trempé
- unhealthy:** malsain
- unhook, to ~:** décrocher
- unicellular:** unicellulaire
- unidirectional:** unidirectionnel
~ **engine:** moteur *m* non réversible
- uniflow:** éqúicourant *m*
~ **capacitor:** condensateur *m* à courants parallèles
~ **current:** (of steam, water) courant *m* parallèle
~ **scavenging:** (of engine) balayage *m* longitudinal, balayage éqúicourant
~ **type compressor:** compresseur *m* à éqúicourant, compresseur à flux continu
- uniform:** uniforme, homogène; constant
~ **connection:** montage *m* homogène
~ **flow:** écoulement *m* uniforme
~ **pitch:** pas *m* constant
- unijunction transistor:** transistor *m* unijonction
- unimpaired:** intact, non affecté
- inflammable:** ininflammable
- inhabitable:** inhabitable
- unilateral inheritance:** hérédité *f* unilatérale
- uninsulated:** non isolé, nu
- unintelligible crosstalk:** diaphonie *f* inintelligible
- unintentional:** involontaire, non voulu
- uninterruptable:** (el) sans coupure
- uninverted crosstalk** NA: diaphonie *f* intelligible
- union:** (IT) opération *f* OU; (of labour) syndicat *m*; (a pipe fitting) raccord *m* union, raccord *m* en 3 pièces; (tex) tissu *m* mélangé, (linen-cotton) tissu *m* métis, métis *m*, (silk-cotton) tissu mi-soie, (wool-cotton) tissu mi-laine
~ **cloth:** tissu *m* mélangé; (linen and cotton) métis *m*, toile *f* métisse; (silk and cotton) tissu mi-soie, (wool and cotton) tissu mi-laine
~ **fitting:** raccord *m* trois pièces, raccord union, union *f*
~ **nut:** écrou *m* d'accouplement, écrou-raccord *m*
~ **paper:** papier *m* doublé-bitumé
- unionmelt process welding:** soudage *m* par procédé Unionmelt
- unipolar:** unipolaire
- unique, ~ DNA:** ADN *m* copie unique, ADN non répéteur
~ **sequence:** séquence *f* unique
~ **sequence DNA:** ADN *m* copie unique, ADN non répéteur
- unit:** unité *f*; ensemble *m*, groupe *m*; machine *f*, équipement *m*; dispositif *m*, appareil *m*; (IT) unité *f* périphérique; *adj*: unitaire; **units:** (constr) matériaux *m* finis
~ **construction:** construction *f* par éléments préfabriqués, construction modulaire
~ **construction pump:** pompe *f* monobloc, groupe *m* de pompage monobloc
~ **cooler:** bloc *m* refroidisseur; (a.c.) climatiseur *m* individuel
~ **die:** (die casting) moule *m* à éléments interchangeables
~ **discharge:** débit *m* unitaire
~ **dose package:** conditionnement *m* par doses
~ **heater:** aérotherme *m*
~ **weight:** masse *f* volumique
- univalent:** monovalent
- univariant:** univariant
- universal, ~ beam, UB:** poutre *f* en H
~ **burner:** brûleur *m* tous gaz
~ **joint:** joint *m* de cardan, cardan *m*

- ~ **joint linkage**: embiellage *m* à cardan
 ~ **time, UT**: temps *m* universel
- unjustified**: (graph) non justifié, non cadré
- unkeyed**: (tcm) non manipulé
- unkilled steel**: acier *m* non calmé, acier effervescent
- unlabelled GB, unlabeled NA**: (IT) sans indication, sans référence; (keyboard key) sans légende, disponible, muet; (magnetic tape) sans labels
- unlawful**: illégal, illicite
- unleaded**: (fuel) sans plomb
- unleavened bread**: pain *m* azyme
- unless otherwise stated**: sauf indications contraires
- unlike**: dissemblable
 ~ **poles**: pôles *m* de nom contraire
- unlimited**: illimité
- unlisted NA**: (telephone number) à la liste rouge, confidentiel
- unload, to ~**: décharger; (tool) démonter
- unloaded**: non chargé, à vide; (el) non pupinisé, non chargé; (plast) sans charge
- unloader**: déchargeur *m*, décompresseur *m*; (auto) régulateur *m* de pression; (a stevedore) NA débardeur *m*
 ~ **valve**: détendeur *m* de surpression, soupape *f* de décharge
- unloading**: déchargement *m*; (transport) débarquement *m*
 ~ **device**: régulation *f* à décompression
 ~ **dock**: débarcadère *m*
 ~ **valve**: soupape *f* de décharge, soupape de sûreté
- unlock, to ~**: débloquer; (with a key) ouvrir (avec une clé)
- unmanned**: (aircraft) sans pilote; (unattended) non surveillé
 ~ **flight**: (space) vol *m* sans équipage
 ~ **railway crossing**: passage *m* à niveau non gardé
- unmarked car**: voiture *f* banalisée
- unmate, to ~**: déconnecter
- unmetalled GB, unmetaled NA**: (road) non empierré
- unmixed**: sans mélange, pur
- unobstructed, ~ capacity**: (of container) volume *m* intérieur libre
 ~ **dimension**: dimension *f* libre
- unpack, to ~**: déballer; (a container) dépoter; (data) décondenser, éclater
- unpacking**: déballage *m*; (of container) dépotage *m*
- unpin, to ~**: dégoupiller, désépingle; (tex) dépicoter
- unplaned**: (wood) non raboté
- unplasticized, UP**: non plastifié
 ~ **polyvinylchloride, uPVC**: chlorure *m* de polyvinyle non plastifié
- unplug, to ~**: débrancher, déconnecter
- unpriming**: désamorçage *m*
- unprocessed**: (paper, board) en l'état
 ~ **data**: données *f* brutes
- unproductive**: improductif
- unprofitable**: non rentable
- unpurified**: (gas) brut, non épuré, non purifié
- unrecorded**: (tape) vierge
- unrecoverable**: non réparable, non récupérable; (error) irrémédiable; (data) inaccessible
- unrectified**: (el) non redressé
- unreduced gamete**: gamète *m* non réduit
- unreliable**: (information) douteux, incertain; (equipment) non fiable, peu fiable
- unrelieved**: (mech) non dégagé, non détalonné
- unrestrained bearing**: appui *m* libre

- unrestricted flow:** écoulement *m* libre
- unripe[ned]:** (fruit) vert, pas mûr; (wheat) en herbe
- unsalted butter:** beurre *m* frais
- unsaturate** *n* : produit *m* non saturé; *adj* : insaturé, non saturé
- unsaturated, ~ polyester, UP:** polyester *m* non saturé
~ **zone:** zone *f* d'aération, zone non saturée, zone aérée (drainage agricole)
- unscheduled:** non prévu à l'horaire
~ **maintenance:** entretien *m* non planifié, entretien curatif
- unscramble, to ~:** débrouiller; (a message) reconstituer; (sound) restituer
- unscreened:** (eon) non blindé, sans écran; (mining) non tamisé, non criblé; (unsorted) non classé
~ **coal:** charbon *m* brut, charbon tout-venant
- unscrew, to ~:** dévisser, desserrer
- unseal, to ~:** (a siphon) désamorcer
- unseat, to ~:** (a valve) ouvrir
- unserviceable:** inutilisable, non en état de fonctionnement
- unshielded metal arc welding:** soudage *m* à arc non protégé
- unshrinkable:** irrétrécissable
- unsinkable:** insubmersible
- unskimmed milk:** lait *m* entier, lait non écrémé
- unskinned:** (fish) avec peau
- unsprocketed:** sans perforations marginales
- unsprung:** non suspendu
- unstable:** instable
- unstacking:** dépilage *m*
- unsteady flow:** écoulement *m* non permanent, écoulement non stationnaire
- unstop, to ~:** (a pipe) déboucher, dégorger
- unstrained:** sans tension, non tendu; non filtré
- unstriated muscle:** muscle *m* lisse
- unsuitable:** impropre
- unsupported:** sans appui, sans support
~ **span:** travée *f* continue
- unsurfaced concrete:** béton *m* brut de décoffrage
- unsweetened milk:** lait *m* non sucré
- unsymmetrical:** asymétrique, dissymétrique
~ **bending:** flexion *f* déviée, flexion gauche
- untapped:** (resources) inexploité
- untempered:** (mortar) non gâché; (steel) non trempé
- untested:** inessayé, non éprouvé, non exploré
- untrained:** (staff) non formé
- untreated:** non traité, non préparé
~ **concrete:** béton *m* brut de décoffrage
~ **water:** eau *f* brute
- untrimmed size:** (of paper) format *m* brut
- untrue** *n* : ovalisation *f*, faux-rond *m*; *adj* : faux; (mech) ovalisé
- untwisting:** détorsion *f*
- unused:** inutilisé; de première mise en œuvre
- unusual:** inusité
~ **base:** (ge/mb) base *f* atypique
- unwanted:** indésirable
~ **signal:** (tcm) signal *m* brouilleur
~ **voltage:** tension *f* de brouillage
- unwater, to ~:** (a cofferdam) épuiser; (a mine) dénoyer, exhaurer; (a trench) assécher
- unweighted:** non pondéré
- unwind, to ~:** dérouler, dévider

unwinding: déroulement *m*; (of magnetic tape) défilement *m*

unworkable: (oil well) inexploitable, non rentable; (component) non usinable

up: en haut, relevé; (el) allumé, sous tension

~**and-down movement:** mouvement *m* de montée et de descente

~**and-down stroke:** course *f* double; (of piston) aller *m* et retour du piston, va-et-vient *m*

~**and-down working:** (tcm) exploitation *f* à l'alternat

~**and-over door:** porte *f* basculante, porte escamotable en plafond

~ **and running:** opérationnel, prêt à marcher, prêt à fonctionner

~/**down counter:**

compteur/décompteur *m*

~ **path:** (satellite) trajet *m* terre/espace, trajet montant

upconverter: changeur *m* élévateur de fréquence, élévateur *m* de fréquence

upcount: comptage *m* progressif

upcurrent: courant *m* ascendant

upcut, ~ shear: cisaille *f* à coupe montante

~ **milling:** fraisage *m* normal

update *n*: mise *f* à jour, actualisation *f*; *vb*: mettre à jour, actualiser

updraft carburettor: carburateur *m* vertical

upend, to ~: mettre debout; (to upset) refouler

upgrade *n*: pente *f* ascendante, rampe *f* montante, montée *f*; *vb*: améliorer la qualité

upgradable: (computer, machine) extensible

upgrading: augmentation *f* de la puissance, augmentation de la qualité, évolution *f*; (of coal) valorisation *f*

uphand weld: soudure *f* montante

uphill casting: coulée *f* en source

upholstery: (auto) garniture *f* intérieure, habillage *m*, sellerie *f*, (furniture) sièges *m* (rembourrés), meubles *m* capitonnés

~ **fabric:** tissu *m* d'ameublement

upkeep: (of a building) entretien *m*

uplift: sous-pression *f* du sol (sur les fondations)

~ **pile:** pieu *m* travaillant à l'arrachement

uplifted: (geol) soulevé, redressé

upline: (rlwy) voie *f* montante

uplink: (tcm) trajet *m* terre/satellite, trajet montant

~ **transmission:** transmission *f* sens terre/satellite, transmission sens montant, transmission sur le trajet montant

uplocking: (aero) verrouillage *m* en position train rentré

upmarket: haut de gamme

upmutation: mutation *f* favorisante

upper: de dessus; supérieur; (hydrology) d'amont

~ **case, u.c.:** (graph) haut *m* de casse

~ **case letter:** majuscule *f*

~ **chord:** (of beam) membrure *f* supérieure

~ **dead center:** point *m* mort haut

~ **deviation:** écart *m* supérieur, écart en plus

~ **flange:** (of beam) membrure *f* supérieure

~ **flooding chamber:** (on canal) sas *m* d'amont

~ **limit:** (on gauge) limite *f* maxi

~ **reaches:** (of a river) partie *f* amont

~ **skin:** (of wing) extradados *m*

~ **surface:** (of blade) extradados *m* (de pale)

~ **water:** eau *f* d'amont

upright *n*: montant *m* [droit]; (rolling mill) colonne *f*, *adj*: debout

upriver: en amont

uprunning: (casting) coulée *f* en source

upset, to ~: (a liquid) renverser; (an instrument) dérégler; (met) refouler; (a rivet) aplatir

~ **welding:** soudage *m* par refoulement

upsetting: refoulement *m*, forgeage *m* par refoulement

~ **angle:** (of ship) angle *m* de chavirement

~ **die**: matrice *f* à refouler, calibre *m* à refouler

~ **press**: presse *f* à refouler

upside down: renversé, la tête en bas

upstream: [du] côté amont, en amont

upstroke: course *f* ascendante, course montante

uptake shaft: (of mine) puits *m* de sortie d'air

uptime: (operable time) temps *m* utilisable, durée de disponibilité

uptrain: train *m* montant

uptwister: (tex) retordeuse *f*

uPVC → **unplasticised polyvinylchloride**

upward: montant, ascendant, vers le haut

~ **stroke**: (of piston) montée *f*, course *f* ascendante

upwash: déflexion *f* vers le haut (des filets d'air)

urban, ~ **fabric**: tissu *m* urbain

~ **planning**: urbanisme *m*

~ **renewal**: rénovation *f* urbaine

urea: urée *f*

~ **formaldehyde resin**, **UFR**: résine *f* urée-formaldéhyde

urethane: uréthane *m*

~ **plastic**: plastique *m* uréthanique

urokinase: urokinase *f*

U/S → **underside**

usable, **useable**: utilisable

~ **life**: temps *m* maximum d'utilisation

usage: (of services) utilisation *f*; (of parts) consommation *f*

use *n*: utilisation *f*, emploi *m*; *vb*: employer, se servir de, utiliser

~ **by date**: date *f* limite de consommation

~ **up**: épuiser

useable → **usable**

used: d'occasion

useful: utile

~ **life**: durée *f* de vie utile, vie *f* utile

user: utilisateur *m*; usager *m*

~ **base**: (IT) parc *m* d'utilisateurs

~ **definable**: définissable par l'utilisateur, programmable par l'utilisateur

~ **facility**: installation *f* d'abonné; service *m* offert aux usagers

~ **friendliness**: convivialité *f*

~ **friendly**: convivial

~ **population**: parc *m* d'utilisateurs

~ **supplied**: fourni par l'utilisateur

UT → **universal time**

utilization: utilisation *f*, taux *m* d'utilisation

utility *n*: (IT) programme *m* utilitaire; (usefulness) utilité *f*; (commercial) entreprise *f* de service public, service *m* public; (town planning) commodité *f*; *adj*: à usage général, de servitude, utilitaire

~ **aircraft**: avion *m* à usage général, avion utilitaire

~ **equipment**: matériel *m* de servitude

~ **helicopter**: hélicoptère *m* à usage général, hélicoptère polyvalent, hélicoptère utilitaire

~ **truck**: camion-atelier *m*

~ **undertaker**: concessionnaire *m* (de service public)

U-turn: (auto) demi-tour *m*

UV → **ultraviolet**

~ **erasable**: effaçable par ultra-violets

~ **irradiation**: irradiation *f* par les UV

~ **plastic**: plastique *m* anti-UV

V

vacancy: (sc, nuc) lacune *f*; (crystal) vacance *f*, interstice *m*

vacant: libre, inoccupé

vaccine: vaccin *m*

vaccinate, to ~: vacciner

vaccination: vaccination *f*

vacuole: vacuole *f*

vacuum *n*: vide *m*, dépression *f*, *adj*: sous vide, à dépression, à vide

~ **bell jar:** cloche *f* à vide

~ **bottle** NA: bouteille *f* isolante, thermos *m*

~ **breaker:** casse-vide *m*

~ **casting:** coulée *f* sous vide

~ **chamber:** enceinte *f* à vide

~ **control:** commande *f* à dépression; (auto) commande d'avance à

dépression, avance à dépression

~ **deaeration:** dégazage *m* sous vide

~ **exhauster:** ventilateur *m* de vide

~ **fan:** ventilateur *m* aspirant

~ **feed:** alimentation *f* à dépression

~ **filter:** filtre *m* à vide

~ **filtration:** filtration *f* sous vide

~ **flask** GB: bouteille *f* isolante, thermos *m*

~ **gas oil:** gasoil *m* sous vide

~ **gauge:** déprimomètre *m*, indicateur *m* de vide, indicateur de dépression, vacuomètre *m*

~ **governor:** régulateur *m* à dépression

~ **ignition advance:** (auto) avance *f* à l'allumage par dépression

~ **operated:** à dépression

~ **packaging:** emballage *m* sous vide, conditionnement *m* sous vide

~ **pump:** pompe *f* à vide

~ **relief valve:** clapet *m* de dépression

~ **sealing:** soudure *f* sous vide

~ **spark control:** commande *f*

d'allumage à dépression

~ **tank:** réservoir *m* à dépression, enceinte *f* à vide; (auto) chambre *f* à dépression

~ **test:** essai *m* sous vide

~ **tester:** dépressiomètre *m*, contrôleur *m* de dépression

~ **tube:** tube *m* à vide

~ **welding:** soudage *m* sous vide

vacuumproof: étanche au vide

vacuumtight: étanche au vide

valence NA, **valency** GB: valence *f*

~ **bond:** liaison *f* de valence

~ **shell:** couche *f* de valence

valid: valable, valide

validate, to ~: (approve) homologuer; (IT) valider

validity: validité *f*

~ **check:** (IT) contrôle *m* de vraisemblance, contrôle de validité

valine: valine *f*

valley: (geo) vallée *f*; (of corrugated sheet) fond *m* d'onde; (in curve) creux *m*, valeur *f* mini; (of pulse) creux *m*; (in roof) noue *f*

value *n*: valeur *f*; (maths) quantité *f*, grandeur *f*, *vb*: estimer

~ **added:** valeur *f* ajoutée

~ **added network, VAN:** réseau *m* à valeur ajoutée

~ **function:** fonction *f* de valeur

valve: clapet *m*; (operated from outside) robinet *m*; (stem-operated and lift-type) soupape *f*, (eon) valve *f*, → aussi **valves**

~ **block:** bloc *m* de raccordement, bloc de distribution

~ **bounce:** rebondissement *m* de soupape

~ **box:** boîte *f* à clapets; carter *m* de robinet; (in road) bouche *f* à clé; (a valve chest) chapelle *f*

~ **cake:** corbeille *f* de soupape, cage *f* de clapet

~ **cap:** (on tyre) capuchon *m* de valve

~ **chamber**: boîte *f* à clapets; boîte *f* à soupapes, boîte à tiroir; boîte de distribution (des soupapes)
 ~ **chest**: boîte *f* à clapets, boîte à soupapes, chapelle *f* de soupape
 ~ **cone**: pointeau *m* de soupape, cône *m* de soupape
 ~ **core**: (of tyre valve) obus *m*
 ~ **cover**: cache-soupapes *m*, couvercle *m* de clapet
 ~ **diagram**: diagramme *m* de distribution, épure *f* de distribution
 ~ **disk**: tête *f* de soupape
 ~ **face**: portée *f* de soupape; (of slide valve) face *f* du tiroir
 ~ **flap**: clapet *m* articulé, clapet *m* de soupape
 ~ **gear**: (auto) mécanisme *m* de commande des soupapes, commande *f* des soupapes, culbuterie *f*, (on steam engine) appareils *m* de distribution de vapeur, organes *m* de distribution de vapeur
 ~ **grinding**: rodage *m* des soupapes
 ~ **grinding tool**: rodoir *m*
 ~ **in head**: soupape *f* en tête
 ~ **keeper**: demi-clavette *f*
 ~ **lap**: chevauchement *m* des soupapes
 ~ **lift**: levée *f* de soupape
 ~ **lifter**: lève-soupape *m*; NA poussoir *m* de soupape
 ~ **lifter roller**: galet *m* de poussoir
 ~ **lifter tool**: lève-soupape *m*
 ~ **manifold**: embase *f* de montage
 ~ **needle**: pointeau *m*, aiguille *f* de pointeau
 ~ **noise**: (eon) bruit *m* de fond d'un tube
 ~ **on the rock**: soupape *f* en bascule
 ~ **overlap**: (on engine) chevauchement *m* des soupapes d'admission et d'échappement
 ~ **plate**: plaque *f* porte-clapets, plateau *m* porte-soupapes; (eon) anode *f* de lampe
 ~ **pushrod**: tige *f* de poussoir
 ~ **reactor**: réactance *f* électronique
 ~ **rectifier**: (eon) redresseur *m* à tube
 ~ **rocker arm**: culbuteur *m* de soupape, linguet *m*
 ~ **rocker set**: culbuterie *f*
 ~ **rod**: bielle *f* du tiroir, tige *f* de manœuvre; (auto) tige *f* de soupape, queue *f* de soupape
 ~ **seat**: siège *m* de soupape; glace *f* de distribution
 ~ **seat insert**: siège *m* de soupape rapporté
 ~ **setting**: réglage *m* des soupapes; (auto) calage *m* de la distribution, réglage *m* de la distribution

~ **slide**: tiroir *m*
 ~ **spindle**: tige *f* de soupape
 ~ **spring collar**: coupelle *f* de ressort de soupape
 ~ **spring retainer**: clavette *f* de ressort de soupape
 ~ **stem**: queue *f* de soupape, tige *f* de soupape
 ~ **tappet**: poussoir *m* de soupape
 ~ **tester**: vérificateur *m* de soupapes; (eon) lampemètre *m*
 ~ **timing**: réglage *m* de la distribution, réglage des soupapes
 ~ **timing adjustment**: calage *m* de la distribution
 ~ **type piston**: piston-clapet *m*

valves: robinetterie *f*, soupapes *f*
 ~ **and fittings**: robinetterie *f* et raccords

van: (auto) camionnette *f*; (rlwy) fourgon *m*

VAN → value added network

vane: (el) palette *f*; (of propeller) pale *f*, (of turbine) ailette *f*, aube *f*, pale *f*
 ~ **anemometer**: anémomètre *m* à moulinet
 ~ **flowmeter**: compteur *m* à moulinet
 ~ **impeller**: roue *f* à ailettes
 ~ **pump**: pompe *f* à ailettes
 ~ **relay**: relais *m* à palette
 ~ **ring**: (on turbine) couronne *f* directrice, stator *m*
 ~ **wattmeter**: wattmètre *m* à palette

vanilla: vanille *f*
 ~ **custard**: crème *f* vanillée
 ~ **ice**: glace *f* à la vanille
 ~ **pod**: gousse *f* de vanille
 ~ **sugar**: sucre *m* vanillé

vanishing, ~ **line**: ligne *f* de fuite
 ~ **point**: point *m* de fuite; (end of thread) fin *m* de filetage

vapor NA, → vapour

vaporimeter: vaporimètre *m*

vaporization: vaporisation *f*

vaporizer: vaporisateur *m*, évaporateur *m*; (spraying) atomiseur *m*, brumisateurs *m*, pulvérisateurs *m*, vaporisateur *m*

vapour GB, **vapor** NA: vapeur *m* (à une température inférieure à l'ébullition)
 ~ **barrier**: pare-vapeur *m*

~ **blasting**: (honing) honage *m* au jet de vapeur, pierrage *m* au jet de vapeur; (cleaning) sablage *m* humide
 ~ **deposition**: dépôt *m* en phase vapeur
 ~ **lock**: bouchon *m* de vapeur
 ~ **phase**: phase *f* vapeur
 ~ **pressure**: tension *f* de vapeur
 ~ **relief**: (of fuel tank) dégazage *m*
 ~ **relief valve**: dégazeur *m*

vapourtight: étanche, hermétique

varactor: varactor *m*

varec: varech *m*

variable *n*: variable *f*, *adj*: variable, réglable
 ~ **at will**: réglable à volonté
 ~-**capacity pump**: pompe *f* à débit réglable
 ~-**displacement engine**: moteur *m* à cylindrée variable
 ~-**displacement motor**: moteur *m* à cylindrée variable
 ~-**displacement pump**: pompe *f* à débit variable
 ~-**frequency oscillator, VFO**: oscillateur *m* à fréquence variable
 ~ **geometry, VG**: (aero) géométrie *f* variable
 ~-**geometry aircraft**: avion *m* à flèche variable
 ~-**geometry inlet**: entrée *f* d'air variable, prise *f* d'air variable
 ~-**geometry intake**: entrée *f* d'air variable, prise *f* d'air variable
 ~ **mission system**: (rob) atelier *m* flexible
 ~-**output pump**: pompe *f* à débit réglable
 ~-**pitch propeller**: hélice *f* à pas variable
 ~ **resistor**: rhéostat *m*, résistance *f* variable (de réglage)
 ~ **short circuit**: court-circuit *m* mobile, piston *m* de court-circuit
 ~-**speed drive**: variateur *m* de vitesse
 ~-**speed motor**: moteur *m* à régime variable
 ~-**speed transmission**: variateur *m* de vitesse
 ~-**voltage control**: régulation *f* par variation de tension

variance: (automatic control) écart *m*; (acceptance) dérogation *f*; (stats) variance *f*
 ~ **analysis**: analyse *f* de variance

variant: variante *f*, version *f*

variate: variable *f* aléatoire

variation: changement *m*, variation *f*, modification *f*, (in temperature, in pressure) fluctuation *f*
 ~ **order**: ordre *f* de modification

varied flow: écoulement *m* varié, écoulement non uniforme

varietal ability: aptitude *f* variétale

variety: variété *f*, (of vine) cépage *m*

variocoupler: variocoupleur *m*

variometer: variomètre *m*

varistor: varistance *f*

varnish *n*: vernis *m*; *vb*: vernir *m*

varnishing: vernissage *m*

vat *n*: bac *m*, cuve *f*; *vb*: (winemaking) mettre en cuve
 ~ **dye**: (pap) couleur *f* à la cuve
 ~-**dyed**: (tex) teint à la cuve
 ~ **dyestuff**: colorant *m* de cuve
 ~ **machine**: (pap) machine *f* à formes rondes
 ~ **paper**: papier *m* à la cuve, papier à la main

vault: voûte *f*, NA (gas supply, water supply) bouche *f* à clé; (tp) chambre *f* de câbles
 ~ **abutment**: culée *f* de voûte

V-belt: courroie *f* trapézoïdale
 ~ **drive**: transmission *f* par courroie trapézoïdale

V-block: cale *f* prismatique

VDT → visual display terminal

VDU → visual display unit

veal: veau *m* (viande de boucherie)
 ~ **calf**: veau *m* de boucherie

vealer: veau *m* de boucherie

vector *n*: vecteur *m*; *adj*: vectoriel
 ~ **DNA**: ADN *m* vecteur
 ~ **plasmid**: plasmid *m* vecteur
 ~ **processing**: traitement *m* vectoriel
 ~ **quantity**: grandeur *f* vectorielle

veer, to ~ a cable: filer une amarre

- vegetable** *n* : légume *m*; *adj* : végétal
 ~ **blanket**: tapis *m* végétal
 ~ **gardening**: culture *f* maraîchère
 ~ **jelly**: pectine *f*
 ~ **kingdom**: règne *m* végétal
 ~ **oil**: huile *f* végétale
 ~ **oyster**: salsifis *m*
 ~ **mould**: humus *m*, terreau *m*
 ~ **seed**: graine *f* maraîchère
 ~ **soil**: terre *f* végétale, sol *m* vivant
 ~ **stock**: bouillon *m* maigre
- vegetative**: végétatif
 ~ **nucleus**: noyau *m* végétatif
- vehicle**: (chem, paint, transport) véhicule *m*
 ~ **gauge**: (rlwy) gabarit *m*
 d'encombrement limite
- vehicular**, ~ **encoder**: codeur *m* pour poste [radiotéléphonique] mobile
 ~ **gap** NA: (road traffic) créneau *m*
- vein**: (mining) veine *f*, filon *m*; (in wood) madrure *f*, (of leaf) nervure *f*
 ~ **ore**: minerai *m* en filons
- veined**, **veiney**: marbré; (wood) madré
- veining**: (foundry defect) gerces *f*, nervures *f*
- vellum**: parchemin *m*
 ~ **paper**: papier *m* vélin
- velocity**: vitesse *f*
 ~ **head**: hauteur *f* équivalente de la vitesse, hauteur dynamique
 ~ **vector diagram**: (cinematics) diagramme *m* vectoriel des vitesses
- velvet** *n* : velours *m*; *adj* : velouté
- velvety**: velouté
- vena contracta**: section *f* contractée (d'un jet de liquide)
- vending machine**: distributeur *m* automatique
- vendor**: vendeur *m*; (supplier) fournisseur *m*; NA distributeur *m* automatique
 ~ **appraisal**: évaluation *f* préalable par le fournisseur
 ~ **inspection**: contrôle *m* du fournisseur par le client
- veneer**: (wood) bois *m* de placage, feuille *f* de placage; (masonry) placage *m*; (lamine) pli *m*
 ~ **brick**: brique *f* de placage
 ~ **peeling**: déroulage *m*
- veneered masonry**: maçonnerie *f* plaquée
- venetian blind**: store *m* vénitien
- vent** *n* : événement *m*, purge *f* d'air; mise *f* à l'air libre; (a ventlight) vasistas *m*; *vb* : purger; aérer, ventiler; (to atmosphere) mettre à l'air libre
 ~ **cock**: robinet *m* de purge; robinet d'évacuation d'air
 ~ **hem**: (of parachute) bord *m* de fuite
 ~ **hole**: événement *m*, orifice *m* de dégagement
 ~ **pipe**: tuyau *m* de mise à l'air libre, reniflard *m*
 ~ **plug**: bouchon *m* de purge d'air
 ~ **sash**: vasistas *m*
 ~ **to atmosphere**: mettre à l'air libre
- vented**: aéré; purgé; mis à l'air libre; dégazé
- ventilating**, ~ **course**: (mining) galerie *f* d'aéragé
 ~ **fan**: ventilateur *m*
 ~ **flap**: clapet *m* d'aération, volet *m* d'aération
 ~ **shaft**: (mining) puits *m* d'aéragé
- ventilation**: aération *f*, ventilation *f*, (mining) aéragé *m*
- ventilator**: aérateur *m*; (a flap) volet *m* d'aération
- venting**: mise *f* à l'air libre; purge *f* d'air; ventilation *f*; tirage *m* d'air
 ~ **quality**: (of moulding sand) perméabilité *f*
- ventlight**: vasistas *m*
- venturi**: venturi *m*, tube *m* venturi
 ~ **flume**: canal *m* Venturi
 ~ **governor**: régulateur *m* à venturi
 ~ **meter**: indicateur *m* de débit par [tube] venturi, compteur *m* à venturi
 ~ **tube**: tube *m* de Venturi, venturi *m*
- verdigris**: vert-de-gris *m*
- verge**: (on roof) rive *f* latérale de toit; (alongside a road) accotement *m*
- vergeboard**: bordure *f* de pignon, planche *f* de rive
- verifier**: vérificatrice *f*, vérifieuse *f*

vermicular: vermiculaire

vernier *n*: vernier *m*; *adj*: de précision, micrométrique
 ~ **calliper gauge**: pied *m* à coulisse à vernier
 ~ **potentiometer**: potentiomètre *m* à vernier

versatile: à usages multiples, polyvalent, universel

versatility: souplesse *f* d'utilisation, polyvalence *f*

vertex: (of angle, of triangle) sommet *m*

vertical *n*: verticale *f*, *adj*: vertical, en hauteur
 ~ **adjustment**: réglage *m* vertical, réglage en hauteur
 ~ **blanking**: (tv) suppression *f* de trame
 ~ **casting**: coulée *f* debout
 ~ **circle**: cercle *m* azimutal
 ~ **frequency**: fréquence *f* de balayage, fréquence d'exploration; (tv) fréquence d'image
 ~ **gear unit**: ensemble *m* à engrenages superposés
 ~ **hold**: stabilité *f* verticale, syntonisation *f* de la trame
 ~ **journal**: pivot *m* d'un arbre vertical
 ~ **member**: (of steel structure) montant *m*
 ~ **paddle mixer**: vis *f* mélangeuse verticale
 ~ **retrace**: (tv) retour *m* vertical du spot
 ~ **shaft motor**: moteur *m* à axe vertical
 ~ **shore**: chandelle *f*
 ~ **stabilizer**: (aero) plan *m* fixe vertical
 ~ **takeoff, VTO**: décollage *m* vertical
 ~ **takeoff and landing, VTOL**: décollage *m* et atterrissage verticaux
 ~ **winch**: cabestan *m*

vertically polarized: à polarisation verticale

vertiplane: avion *m* convertible

very: très; → also **Very**
 ~ **high frequency, VHF**: très haute fréquence
 ~ **high frequency wave**: onde *f* métrique
 ~ **high level language, VHLL**: (IT) langage *m* très évolué
 ~ **high scale integration, VHSI**: intégration *f* à très grande échelle
 ~ **high scale integrated circuit**,

VHSIC: circuit *m* à très haute intégration
 ~ **large scale integration, VLSI**: intégration *f* à très grande échelle
 ~ **low frequency, VLF**: très basse fréquence
 ~ **low frequency wave**: onde *f* myriamétrique
 ~ **low temperature**: température *f* cryogénique

Very, ~ pistol: pistolet *m* lance-fusées
 ~ **signal**: fusée *f* éclairante

vesicant gas: gaz *m* vésicant

vessel: (a container) récipient *m*; (of reactor) caisson *m*, cuve *f*, (a ship) bâtiment *m*, navire *m*, vaisseau *m*

vestigial: résiduel
 ~ **sideband**: bande *f* latérale résiduelle

vet, ton: vérifier et approuver; (IT) valider

veteran: (IT) utilisateur *m* averti

VF → **voice frequency**

VFO → **variable frequency oscillator**

VG → **variable geometry, voice grade, voltage gain**

V-groove: en V
 ~ **pulley**: poulie *f* pour courroie trapézoïdale

VHF → **very high frequency**
 ~ **equipment**: matériel *m* à ondes métriques

VHLL → **very high level language**

VHSI → **very high scale integration**

VHSIC → **very high scale integrated circuit**

VI → **viscosity index**

viaduct: viaduc *m*

vial: fiole *f*

vibrate, to ~: vibrer, faire vibrer

vibrating: vibrant, vibratoire; (conveyor) à secousses
 ~ **circuit**: circuit *m* vibratoire
 ~ **classifier**: vibro-classeur *m*

- ~ **conveyor**: convoyeur *m* à secousses, tapis *m* à secousses, transporteur *m* à secousses
- ~ **current**: courant *m* vibré
- ~ **motion**: mouvement *m* vibratoire
- ~ **rectifier**: redresseur *m* à lame vibrante
- ~ **reed**: (on instrument) lame *f* vibrante
- ~ **screen**: tamis *m* vibrant, tamis à secousses
- ~ **table**: table *f* à secousses

vibration: vibration *f*

- ~ **absorbent**: antivibratile
- ~ **damper**: amortisseur *m* de vibrations
- ~ **fatigue**: fatigue *f* par vibrations, fatigue due aux vibrations
- ~ **insulation**: protection *f* anti-vibratoire
- ~ **isolation**: isolement *m* antivibratoire
- ~ **meter**: vibromètre *m*
- ~ **mount**: isolateur *m* antivibratile

vibrator: vibreur *m*, vibrateur *m*

- ~ **coil**: bobine *f* à trembleur
- ~ **table**: table *f* à secousses

vibratory: vibratoire, vibrant

- ~ **fatigue**: fatigue *f* par vibrations, fatigue due aux vibrations

vibrio: vibriion *m***vibro-deduster**: dépoussiéreur *m* vibrant**vibrograph**: enregistreur *m* de vibrations**vice** GB, **visé** NA: étau *m***video**: vidéo *f*, *adj*

- ~ **carrier**: porteuse *f* vidéo
- ~ **clip**: bande *f* vidéo promotionnelle, bande promo, clip *m*
- ~ **conferencing**: vidéoconférence *f*, visioconférence *f*
- ~ **frequency**: fréquence *f* vidéo, vidéofréquence *f*
- ~ **output**: sortie *f* vidéo
- ~ **readout**: restitution *f* de l'image
- ~ **signal**: signal *m* image, signal vidéo
- ~ **tape**: bande *f* magnétoscopique, bande vidéo
- ~ **tape cassette**: vidéocassette *f*
- ~ **tape recorder**: magnétoscope *m*
- ~ **tape recording, VTR**: magnétoscopie *f*, enregistrement *m* magnétoscopique
- ~ **track**: piste *f* vidéo

videocasting: vidéodiffusion *f***videodisk**: vidéodisque *m***videofrequency**: vidéofréquence *f***videographic**: vidéographique**videophone**: vidéophone *m*, visiophone *m***videotex**: vidéotex *m***view** *n*: vue *f*, *vb*: regarder; (eon) visionner

- ~ **room inspection**: contrôle *m* en salle spécialisée

viewer: visionneuse *f*, (tv) téléspectateur *m***viewing**: visionnement *m*

- ~ **monitor**: écran *m* de contrôle
- ~ **screen**: écran *m* image

vignette: (graph, phot) dégradé *m*; (graph) cabochon *m*, fleuron *m*, vignette *f***vine**: (grapevine) vigne *f*

- ~ **grower**: viticulteur *m*
- ~ **growing**: viticulture *f*

vinegar: vinaigre *m*

- ~ **fly**: mouche *f* du vinaigre
- ~ **making**: vinaigrerie *f*
- ~ **trade**: vinaigrerie *f*

vineyard: vignoble *m***viniculture**: viniculture *f***vinification**: vinification *f***vintage**: cru *m*, millésime *m*

- ~ **wine**: vin *m* cacheté, grand vin

vinyl *n*: vinyle *m*; *adj*: vinylique

- ~ **acetate**: acétate *m* de vinyle
- ~ **acetate plastic**: plastique *m* acétovinyle
- ~ **chloride plastic**: plastique *m* chlorovinyle
- ~ **ethyl ether**: éther *m* éthyl-vinyle
- ~ **plastic**: plastique *m* vinylique
- ~ **resin**: résine *f* vinylique

viral, ~ **capsid**: capsid *f* virale

- ~ **oncogene**: oncogène *m* viral

virgin, ~ **gas oil**: gas-oil *m* de première distillation

- ~ **oil**: huile *f* vierge
- ~ **stock**: huile *f* vierge

virion: virion *m*

virosis: virose *f*

virulent phage: phage *m* virulent

virus: virus *m*

~ **carrier culture:** culture *f*

transporteuse de virus

~ **infection:** infection *f* virale

~ **particle:** particule *f* virale

vis: force *f* (mécanique); → also

viscosity

~ **inertiae:** force *f* d'inertie

visbreaker → **viscosity breaker**

visbreaking → **viscosity breaking**

viscose: viscosse *f*

~ **rayon:** rayonne *f* de viscosse

viscosity: viscosité *f*

~ **breaker:** viscoréducteur *m*

~ **breaking:** viscoréduction *f*

~ **index, VI:** indice *m* de viscosité,

index *m* de viscosité

~**temperature chart:** abaque *m*

viscosité-température

viscous: visqueux

~ **coupling:** viscōcoupleur *m*

~ **damping:** amortissement *m* dû à la

viscosité, amortissement visqueux

~ **flow:** écoulement *m* visqueux

vis NA, → **vice**

visible, ~ **defect:** défaut *m* apparent;

(constr) désordre *m* apparent

~ **laser:** laser *m* émettant dans le

visible

visor: pare-soleil *m*

visual, ~ **display terminal, VDT:**

terminal *f* à écran de visualisation,

clavier-écran *m*, visuel *m*

~ **control panel:** (rlwy) tableau *m* de

commande optique

~ **display unit, VDU:** terminal *m* à

écran de visualisation, clavier-écran

m, visuel *m*

~ **examination:** examen *m* visuel,

examen à l'œil nu

~ **flight:** (aero) vol *m* à vue

~ **indication:** affichage *m*

~ **inspection:** contrôle *m* d'aspect,

contrôle visuel

~ **pack:** emballage *m* transparent

visualizer: (publicity) dessinateur *m*,
concepteur *m*, maquettiste *m*

vitamin: vitamine *f*

~ **deficiency:** avitaminose *f*

vitellin[e]: vitellus *m*

vitelline: vitellin

~ **membrane:** membrane *f* vitelline

viticultural: viticole

viticulture: viticulture *f*

viticulturer, viticulturist: viticulteur *m*

vitreous, ~ **china:** porcelaine *f* vitrifiée,
porcelaine sanitaire

~ **enamel:** émail *m* vitrifié

vitrified clay: grès-cérame *m*

VLF → **very low frequency**

VLSI → **very large scale integration**

VO → **voice over**

vocoder: vocodeur *m*

voice *n*: voix *f*, *adj*: vocal, téléphonique

~ **band:** bande *f* de fréquence[s]

vocale[s], bande téléphonique

~ **channel:** voie *f* téléphonique, voie à

fréquences vocales

~ **control:** commande *f* vocale;

modulation *f* par la voix

~**controlled:** à commande vocale

~ **frequency, VF:** basse fréquence,

fréquence *f* téléphonique, fréquence

vocale

~ **grade, VG:** de qualité téléphonique,

téléphonique

~**in:** (cinema) voix *f* dans le champ,

dans le champ

~**off:** voix *f* hors champ, hors champ

~**over, VO:** voix *f* sur dialogue,

commentaire *m* sur image

~ **recognition:** reconnaissance *f*

vocale

void *n*: vide *m*; (in concrete) alvéole *f*,
cavité *f*

~ **ratio:** rapport *m* volumétrique des

vides, indice *m* des vides, teneur *f* en

vides; taux *m* de porosité

volatile, ~ **matter, VM:** matières *f*
volatiles

~ **fatty acid:** acide *m* gras volatil

- ~ **solids**: perte *f* par calcination, perte au feu, perte au rouge
- ~ **storage**: (IT) mémoire *f* non rémanente, mémoire volatile

volcano: volcan *m*

voltage: tension *f*

- ~ **across the terminals**: tension *f* aux bornes
- ~ **booster**: survolteur *m*
- ~ **control**: régulation *f* de la tension
- ~ **cutout**: coupe-circuit *m*
- ~ **gain, VG**: gain *m* en tension
- ~ **loop**: ventre *m* de tension
- ~ **sensible**: sensible aux variations de tension
- ~ **stabilizer**: stabilisateur *m* de tension
- ~ **surge**: onde *f* de surtension, surtension *f*

voltmeter: voltmètre *m*

volume: volume *m*; (of sound) puissance *f* [sonore]; (of traffic) débit *m*

- ~ **control**: réglage *m* de la puissance; bouton *m* de réglage de puissance, commande *f* de puissance
- ~ **deformation**: déformation *f* cubique, déformation volumétrique
- ~ **factor**: facteur *m* volumétrique (d'un réservoir)
- ~ **indicator**: indicateur *m* de volume, vumètre *m*
- ~ **level**: (of sound) niveau *m* sonore, puissance *f* sonore
- ~ **percent**: pourcentage *m* volumétrique

volumetric, ~ analysis: analyse *f* volumétrique

- ~ **efficiency**: rendement *m* volumétrique
- ~ **flask**: matras *m* jaugé, fiole *f* jaugée

volute: volute *f*

- ~ **casing**: volute *f*, colimaçon *m*
- ~ **chamber**: conque *f*, diffuseur *m*
- ~ **pump**: pompe *f* à volute, pompe à colimaçon, pompe à spirale

- ~ **spring**: ressort *m* en spirale conique, ressort à volute

vortex: tourbillon *m*

- ~ **breaker**: déflecteur *m* anti-tourbillon
- ~ **generator**: générateur *m* de tourbillons
- ~ **line**: ligne *f* de tourbillon
- ~ **motion**: mouvement *m* tourbillonnaire, tourbillonnement *m*

voucher: reçu *m*, justificatif *m* (de dépenses)

- ~ **copy**: (graph, publicity) justificatif *m* de parution

vp → vapeur pressure

V-belt: courroie *f* trapézoïdale

V-plow: étrave *f* (de chasse-neige)

V-rope pulley: poulie *f* à gorge

V-shaped brake: frein *m* à gorge

V-slideway: glissière *f* en V, glissière trapézoïdale

V-thread: filet *m* en V, filet triangulaire

VTO → vertical takeoff

VTOL → vertical takeoff and landing

VTR → video tape-recorder

vulcanizate: vulcanisat *m*

vulcanization: vulcanisation *f*

vulcanize, to ~: vulcaniser

vulcanizer: vulcanisateur *m*

vulcanizing: de vulcanisation

vumeter: vumètre *m*

V-way: V^é *m* de guidage

W

wabble → **wobble**

wadding: ouate *f*, bourre *f*

wafer: (sc) rondelle *f*, tranche *f*, pastille *f*,
(of switch) galette *f*

wag[g]on: (rlwy) wagon *m* à
marchandises

~ **loading unit**: enwaggonneuse *f*

~ **stock**: parc *m* de wagons

~ **tipper**: basculeur *m* de wagons,
culbuteur *m* de wagons;
(mining) basculeur *m* de berlines,
culbuteur *m* de berlines

wainscot: lambris *m* d'appui

waiting *n*: attente; *adj*: en attente, en
instance

~ **line** NA: file *f* d'attente

~ **list**: liste *f* d'attente

~ **time**: temps *m* d'attente, durée *f*
d'attente

waiver: (acceptance procedure)
dérogation *f*

wake: (of ship) sillage *m*

waling: moise *f*

walk *n*: marche *f*, *vb*: marcher

~ **in cooler**: chambre *f* froide

~ **up** NA: (housing) sans ascenseur;
(IT) en libre service

~ **up window**: guichet *m* automatique

walkie: (a truck) chariot *m* à conducteur
accompagnant, chariot à conducteur à
pied

~ **talkie**: walkie-talkie *m*, talkie-walkie
m

walking: marche *f*, (ge/mb) analyse *f* par
marche

~ **beam**: balancier *m* (oscillant autour
d'un axe horizontal), poutre *f*
oscillante; (petr) levier *m* de battage

~ **beam pump**: pompe *f* à balancier

~ **crane**: grue *f* roulante

~ **line**: (of stairs) ligne *f* de foulée

walkman: baladeur *m*

walkway: passage *m*, passerelle *f* (sur
réservoir, sur machine)

wall *n*: (constr) mur *m*; (of container)
paroi *f*, *adj*: mural; *vb*: murer,
emmurer

~ **beam**: poutre *f* cloison

~ **block**: applique *f* murale, support *m*
mural; (el) rosace fisolante

~ **bracket**: applique *f* murale, console *f*
murale; (a shaft hanger) chaise-
console *f*, chaise-applique *f*

~ **bushing**: traversée *f* [murale],
fourreau *m*

~ **crane**: grue *f* murale, grue
d'applique, grue à console, grue à
potence, potence *f*

~ **effect**: effet *m* de paroi

~ **face**: (constr) nu *m* d'un mur;
(mining) front *m* de taille

~ **fixture**: applique *f*

~ **footing**: semelle *f* filante (sous mur)

~ **form**: (concreting) banche *f*

~ **loss**: perte *f* par les parois

~ **mounted**: fixé au mur, mural

~ **outlet** NA: prise *f* murale

~ **plane**: nu *m* du mur

~ **rock**: roche *f* encaissante

~ **shuttering**: banchage *m*

~ **string**: (of stairs) faux limon *m*

walling: murs *m*, maçonnerie *f*, (mining)
revêtement *m* de puits

wallpaper: papier *m* peint

walnut: (fruit) noix *f*, (wood) noyer *m*
~ **stain**: brou *m* de noix

wand: baguette *f*, (eon) lecteur *m* manuel
~ **scanner**: crayon *m* lecteur

wane: (astronomy) déclin *m*; (in wood)
flache *f*

want *n*: besoin *m*; manque *m*,
insuffisance *f*, *vb*: (require) avoir
besoin de

wanted: requis; (tcm) utile

~ **signal:** (tcm) signal *m* utile

~ **to-unwanted signal ratio:** rapport *m* signal utile/signal brouilleur

war *n*: guerre *f*; *adj*: de guerre

~ **head:** cône *m* explosif, tête *f* [nucléaire], ogive [nucléaire] *f*

warble *n*: hullement *m*; *adj*: hululé

~ **signal:** signal *m* hululé

wardroom: (naut) carré *m*

warehouse: entrepôt *m*, magasin *m* (de stockage); (in port) dock *m*;

warehouses: (in port) surfaces *f* couvertes

~ **keeper:** magasinier *m*

~ **set:** événement

warm: chaud

~ **front:** (weather) front *m* chaud

~ **restart:** reprise *f* à chaud, reprise automatique

~ **standby:** réserve *f* semi-active, secours *m* semi-automatique

~ **up:** mettre en température, réchauffer

~ **up time:** temps *m* de préchauffage; (of instrument) temps de stabilisation; (of machine) temps de mise en fonctionnement, temps de démarrage

warming: dégourdisage *m*

~ **up:** mise *f* en température, réchauffement *m*; (machinery) mise en route

warning: avertissement *m*

~ **light:** lampe *f* de signalisation, lampe témoin, témoin *m*, voyant *m*

~ **limit:** (quality control) limite *f* de surveillance

~ **marker:** ruban *m* d'avertissement

warp *n*: (naut) aussière *f*, grelin *m*,

remorque *f*; (weaving) chaîne *f*; *vb*: (distortion) gauchir, tordre; se gondoler, se voiler; (weaving) ourdir, monter la chaîne

~ **and weft:** chaîne *f* et trame

~ **beaming:** ensouplage *m*, montage *m* de la chaîne

~ **pattern:** rapport *m* en chaîne

~ **stop motion:** casse-chaîne *m*

warper: (a person) ourdisseur *m*; (a machine) ourdissoir *m*

warping: (distortion) gauchissement *m*, voilement *m*; (naut) touage *m*, halage *m*; (weaving) ourdisage *m*

~ **capstan:** cabestan *m* de touage

~ **frame:** métier *m* à ourdir, ourdissoir *m*

~ **line:** touée *f* de cordage, remorque *f*

~ **machine:** ourdissoir *m*

wash *n*: (aero, naut) remous *m*; (chem)

lavage *m*, purification *f*; (of a jet engine) jet *m* de réacteur; (constr)

glacis *m* (pour évacuer l'eau);

(erosion) affouillement *m*; (geol)

alluvions *f* grossières; (laundrying)

lavage; (painting) badigeon *m*,

badigeonnage *m*; *vb*: laver

~ **boring:** (petr) sondage *m* à injection

~ **bottle:** flacon *m* laveur, pissette *f*

~ **box:** (mining) bac *m* de lavage

~ **drawing:** dessin *m* au lavis

~ **liquor:** bain *m* de lavage

~ **out:** (erode) affouiller

~ **primer:** peinture *f* primaire réactive, wash primer *m*

~ **tower:** tour *f* de lavage, tour d'épuration

washability: lavabilité *f*; (mining) aptitude *f* à la séparation, lavabilité

washable: lavable

washbasin: lavabo *m*

washboard NA: plinthe *f*

washbowl: lavabo *m*

washery: (coal preparation) lavoir *m*; (mining) laverie *f*

washin: (of wing tip) gauchissement *m* supérieur à 0, gauchissement positif

washing: lavage *m*

~ **classifier:** laveur-classeur *m*

~ **engine:** (pap) pile *f* laveuse

~ **flask:** flacon *m* laveur

~ **plant:** laverie *f*

~ **soda:** cristaux *m* de soude

washleather: peau *f* chamoisée

washout: (erosion) affouillement *m*, ravinement *m*; (of wing tip) gauchissement *m* inférieur à 0, gauchissement négatif

washroom NA: (in factory, offices) toilettes *f*

waste *n*: gaspillage *m*; déchets *m*; rebuts *m*; (demolition) gravois *m*,

gravats *m*; (of sanitary appliance) trou *m* d'écoulement, écoulement *m*,
 vidage *m*; *vb* : gaspiller
 ~ **cock**: robinet *m* de purge, robinet de vidange
 ~ **comminution**: dilacération *f* des déchets
 ~ **cotton**: déchets *m* de coton, bourre *f* à polir
 ~ **disposal**: évacuation *f* des déchets, élimination *f* des déchets; (by local authority) enlèvement *m* des ordures, évacuation *f* des ordures
 ~ **disposal unit**: broyeur *m* d'évier
 ~ **gas**: gaz *m* brûlé, fumées *f*, (auto) gaz d'échappement
 ~ **ground**: terrain *m* vague
 ~ **heat boiler**: chaudière *f* à récupération, récupérateur *m* [thermique]
 ~ **heat recovery**: récupération *f* de la chaleur perdue
 ~ **liquor**: liquide *m* résiduaire, eau *f* résiduaire
 ~ **lye**: lessive *f* résiduaire
 ~ **oil**: (refinery) résidus *m* de raffinage; (used oil) huile *f* usée
 ~ **pipe**: tuyau *m* d'évacuation
 ~ **product**: déchet *m*
 ~ **rocks**: (mining) stériles *m*, déchets *m* de roche
 ~ **sheet**: (graph) feuille *f* de passe, passe *f*
 ~ **steam**: vapeur *f* d'échappement
 ~ **water**: eau[x] *f* usée[s]; (pap) eau[x] *f* résiduaire[s]
 ~ **water disposal**: évacuation *f* des eaux usées
 ~ **water outfall**: exutoire *m*
 ~ **water treatment**: épuration *f* des eaux usées

wasteland: terre *f* inculte, friche *f*

wastepaper: vieux papiers

watch *n*: (timekeeping) montre *f*, (naut) quart *m*, veille *f*; *vb*: veiller, surveiller, observer
 ~ **glass**: verre *m* de montre

watchdog: (IT) chien *m* de garde, contrôleur *m* de séquence
 ~ **timeout**: dépassement *m* de temps de surveillance

watchmaker: horloger *m*

water *n*: eau *f*, *vb*: arroser
 ~ **balance**: bilan *m* hydrologique; (bio) métabolisme *m* hydrique
 ~ **ballast**: lest *m* liquide

~ **basin**: bassin *m* hydrographique, bassin versant
 ~ **bath**: bain-marie *m*
 ~ **bearing**: aquifère
 ~ **bearing layer**: nappe *f*, gîte *m* aquifère, horizon *m* aquifère, couche *f* aquifère
 ~ **bearing stratum**: couche *f* aquifère, horizon *m* aquifère, gîte *m* aquifère, nappe
 ~ **bomber**: bombardier *m* à eau
 ~ **cart**: arroseuse *f*
 ~ **catchment**: captage *m*; prise *f* d'eau (d'un ouvrage hydraulique)
 ~ **cement**: ciment *m* hydraulique
 ~ **closet, W.C., w.c.**: w.c. *m*, toilettes *f*
 ~ **cone**: (petr) cône *m* d'eau
 ~ **coning**: formation *f* d'un cône d'eau
 ~ **conservation**: conservation *f* des eaux
 ~ **content**: teneur *f* en eau
 ~ **cooled**: hydroréfrigéré
 ~ **cooled engine**: moteur *m* refroidi par eau
 ~ **cooler**: réfrigérant *m* à eau
 ~ **cooling tower**: réfrigérant *m* atmosphérique
 ~ **cycle**: cycle *m* de l'eau, cycle hydrologique
 ~ **dispersible**: hydrodispersable
 ~ **divide**: ligne *f* de partage des eaux
 ~ **drainage**: épuisement *m*; (of ground) drainage *m*; (mining) exhaure *f*
 ~ **duct**: (under road) dalot *m*
 ~ **ejector**: hydro-éjecteur *m*
 ~ **engineering**: hydraulique *f*
 ~ **equivalent**: équivalent *m* en eau
 ~ **finished**: (pap) calandré humide
 ~ **flooding**: (petr) injection *f* d'eau
 ~ **free**: (poids du charbon) eau *f* exclue
 ~ **gain**: reprise *f* d'eau, reprise d'humidité
 ~ **gas**: gaz *m* à l'eau
 ~ **gauge, WG**: colonne *f* d'eau; indicateur *m* de niveau d'eau, niveau *m* d'eau, indicateur de pression hydraulique
 ~ **gauge pressure**: pression *f* de colonne d'eau
 ~ **glass**: verre *m* soluble
 ~ **hammer**: bélier *m*
 ~ **hardness measurement**: hydrotimétrie *f*
 ~ **heater**: chauffe-eau *m*, chauffe-bain *m*
 ~ **hose**: tuyau *m* d'arrosage
 ~ **ice**: sorbet *m*
 ~ **in-oil emulsion**: émulsion *f* eau dans l'huile
 ~ **inflow**: venue *f* d'eau

~ **insoluble**: insoluble dans l'eau
 ~ **intake**: ouvrage *m* de prise d'eau, prise *f* d'eau
 ~ **jacket**: chemise *f* d'eau
 ~ **jet**: jet *m* d'eau
 ~ **jet driving**: (pile driving) lancement *m* (de pieux)
 ~ **jet pump**: hydro-éjecteur *m*
 ~ **level gauge**: limnimètre *m*
 ~ **level recorder**: limnigraphe *m*
 ~ **lime**: chaux *f* hydraulique
 ~ **line**: (a pipe) conduite *f* d'eau, tuyauterie *f* d'eau; (naut) ligne *f* de flottaison
 ~ **main**: conduite *f* de distribution d'eau
 ~ **main**: réseau *m* de distribution d'eau
 ~ **marks**: (naut) échelle *f* de tirant d'eau
 ~ **mill**: (rolling) train *m* refroidisseur
 ~ **of crystallization**: eau *f* de cristallisation
 ~ **of dehydration**: eau *f* de déshydratation
 ~ **packing**: (mining) remblayage *m* hydraulique
 ~ **pollution control**: protection *f* des eaux
 ~ **power**: houille *f* blanche, énergie *f* hydraulique, force *f* motrice hydraulique
 ~ **pressure**: poussée *f* de l'eau, pression *f* de l'eau, pression hydraulique
 ~ **propeller**: hélice *f* marine
 ~ **quality**: qualité *f* de l'eau
 ~ **ram**: bélier *m* hydraulique
 ~ **repellent**: hydrofuge; hydrophobe
 ~ **re-use**: réutilisation *f* de l'eau
 ~ **reclamation**: récupération *f* de l'eau
 ~ **ressources**: ressources *f* hydriques, ressources en eau
 ~ **right**: droit *m* d'usage de l'eau
 ~ **ring pump**: pompe *f* à anneau liquide
 ~ **screw**: hélice *f* marine
 ~ **seal**: (mech) joint *m* hydraulique; (a stench trap) siphon *m* [isolateur]
 ~ **separator**: déshydrateur *m*, séparateur *m* d'eau; (on diesel engine) purgeur *m*; (for steam) sécheur *m* de vapeur
 ~ **shortage**: pénurie *f* d'eau, manque *m* d'eau
 ~ **softener**: adoucisseur *m* d'eau
 ~ **soluble**: soluble dans l'eau, hydrosoluble
 ~ **sparing lock**: écluse *f* avec bassin d'épargne
 ~ **supply**: distribution *f* d'eau; (piped) adduction *f* d'eau; (to a machine) alimentation *f* en eau

~ **supply point**: poste *m* d'eau
 ~ **table**: nappe *f* d'eau, nappe phréatique, nappe libre; (drainage) surface *f* d'une nappe, surface de saturation
 ~ **tank**: réservoir *m* d'eau, citerne *f*
 ~ **to-carbide generator**: générateur *m* à chute d'eau
 ~ **tower**: château *m* d'eau
 ~ **trap**: poche *f* d'eau, siphon *m*; séparateur *m* d'eau; sécheur *m* de vapeur
 ~ **treatment**: épuration *f* de l'eau
 ~ **treatment works**: station *f* d'épuration
 ~ **tube boiler**: chaudière *f* à tubes d'eau, chaudière *f* aquatubulaire
 ~ **vapour pressure**: tension *f* de vapeur d'eau
 ~ **wheel**: roue *f* hydraulique
 ~ **year**: année *f* hydrologique

waterborne: à flot

~ **disease**: maladie *f* d'origine hydrique, maladie hydrique

waterbound macadam: macadam *m* à l'eau

watercourse: cours *m* d'eau

watercress: cresson *m* de fontaine

watered milk: lait *m* mouillé

watering: arrosage *m*; (of must, of wine, of milk) mouillage *m*

waterline: ligne *f* de flottaison, flottaison *f*

waterlogged: (ground) saturé d'eau, gorgé d'eau, détrempe

watermark: (graph) filigrane *m*

watermelon: pastèque *f*

waterproof, WP: étanche, imperméable

waterproofing *n*: hydrofugation *f*; (tex) imperméabilisation *f*, *adj*: imperméabilisant, d'hydrofugation
 ~ **compound**: produit *m* d'étanchéité

watershed: ligne *f* de partage des eaux

waterspout: trombe *f* d'eau

watertight, WT: étanche à l'eau

waterway: voie *f* navigable; (on deck of a ship) gouttière *f*

waterworks: station *f* de pompage

watt: watt *m*

~ **component:** composante *f* active, composante wattée

~ **current:** courant *m* actif, courant watté

~ **hour meter:** watt-heuremètre *m*

wattage: consommation *f* en watts, puissance *f* en watts

wattful: actif, watté

wattless: réactif, déwatté (terme d'atelier)

~ **current:** courant *m* réactif, courant déwatté

wattmeter: wattmètre *m*

wave *n*: onde *f*, (of the sea) vague *f*, *adj*: ondulatoire; **waves:** houle *f*

~ **change switch:** commutateur *m* d'ondes, commutateur de longueur d'onde

~ **collector:** collecteur *m* d'ondes

~ **duct:** guide *m* d'ondes [cylindrique]

~ **filter:** filtre *m* d'ondes

~ **front:** front *m* d'onde

~ **mechanics:** mécanique *f* ondulatoire

~ **motion:** mouvement *m* ondulatoire

~ **shape:** forme *f* d'onde

~ **shaper:** conformateur *m* d'ondes

~ **theory:** théorie *f* ondulatoire

~ **train:** train *m* d'ondes, série *f* d'ondes

~ **trap:** filtre *m* antibrouillage; (radar) circuit *m* bouchon

~ **trough:** creux *m* de l'onde

~ **velocity:** vitesse *f* de propagation

waveform: forme *f* d'onde

wavefront: front *m* d'onde

~ **time:** temps *m* de montée

waveguide, WG: guide *m* d'ondes

~ **component:** élément *m* de guide d'ondes, élément en guide d'ondes

~ **diaphragm:** diaphragme *m*, iris *m*

~ **radiator:** guide *m* d'ondes rayonnant

~ **section:** élément *m* de guide d'ondes

~ **window:** diaphragme *m*, iris *m*

wavelength, WL: longueur *f* d'onde

wavemeter: ondemètre *m*

waviness: ondulation *f*, (a defect) gondolage *m*

wavy: ondulé, onduleux; gondolé

wax: cire *f*, (petr) cire minérale, paraffine *f*

~ **bean:** haricot *m* beurre

~ **cake:** gâteau *m* de paraffine

~ **content:** (of oil) teneur *f* en paraffine

~ **free oil:** huile *f* sans paraffine

~ **paper:** papier *m* paraffiné

waybill: feuille *f* de route

WB → wheelbase

WBT → wet bulb temperature

WC → water closet, without charge

weak: faible; (of low content) pauvre; (diluted) allongé, dilué

~ **clay:** argile *f* maigre

~ **current:** courant *m* de faible intensité, courant faible

~ **mixture:** mélange *m* pauvre

~ **solution:** solution *f* étendue

weaken, to ~: faiblir, fléchir; (a mixture) appauvrir; (a solution) allonger, diluer, étendre; (a sound) atténuer

weakening: affaiblissement *m*, atténuation *f*, appauvrissement *m*

weaning: sevrage *m*

~ **weight:** poids *m* au sevrage

weapon: arme *f*

wear *n*: usure *f*, (of clothes) porter *m*;

vb: s'user; (clothes) porter

~ **in:** usure *f* d'ajustage

~ **out:** user, s'user

~ **out failure:** défaillance *f* d'usure

~ **resistance:** résistance *f* à l'usure

~ **strip:** plat *m* d'usure, lardon *m* d'usure

~ **well:** bien résister à l'usure

wearing: usure *f*

~ **off:** usure *f* (par abrasion)

~ **part:** pièce *f* d'usure, pièce soumise à l'usure

weather: temps *m*, conditions *f* atmosphériques, intempéries *f*

~ **chart:** carte *f* météorologique

~ **check:** (constr) larmier *m*

~ **deck:** (naut) pont *m* découvert

~ **forecast:** bulletin *m* météorologique, prévisions *f* météorologiques

~ **glass:** baromètre *m*

~ **moulding:** jet *m* d'eau (de porte, de fenêtre)

~ **report**: bulletin *m* météorologique, prévisions *f* météorologiques
 ~ **strip**: profil *m* d'étanchéité; (constr) bourrelet *m* (coupe-vent), calfeutrage *m*
 ~ **tiling**: revêtement *m* de mur en tuiles
 ~ **vane**: girouette *f*

weathercock *n*: girouette *f*; *vb*: (aero) virer face au vent

weathered: patiné; (constr) NA à glacis

weathering: exposition *f* à l'atmosphère; tenue *f* aux intempéries, vieillissement *m*; (constr) NA: glacis *m*
 ~ **steel**: acier *m* patinable

weatherproof, WP: protégé des intempéries; résistant aux intempéries

weave *n*: (pattern) armure *f*; (of tape, strip) flottement *m* latéral; *vb*: tisser
 ~ **bead**: (wldg) passe *f* large
 ~ **pattern**: dessin *m* d'armure

weaver: tisserand *m*
 ~ **s knot**: nœud *m* de tisserand

weaving: tissage *m*; (movement) serpentement *m*, zigzags *m*; (of traffic) entrecroisement *m*; (wldg) balancement *m*
 ~ **mill**: usine *f* de tissage

web: (of beam) âme *f*; (of crank) flasque *m*; (of gear case) cloison *f*; (of hollow masonry unit) paroi *f* intérieure; (pap) feuille *f* continue, bande *f*; (a rib) nervure *f*
 ~ **break**: casse *f* de la bande
 ~ **fed**: (graph) à bobine, alimenté par bobine
 ~ **fed printing press**: presse *f* rotative [à bobines], rotative *f* [à bobines]
 ~ **frame**: (naut) porque *f*
 ~ **machine**: presse *f* rotative, rotative *f*
 ~ **member**: (of a truss) membrure *f* d'âme
 ~ **paper**: papier *m* en bobines
 ~ **press**: presse *f* rotative, rotative *f*

webbing: sangle *f*

wedge *n*: coin *m*; (mech) cale *f* biaise; *adj*: (brick, stone) en coin; *vb*: coincer, se coincer; (mech) clavier, caler, fixer avec des coins
 ~ **angle**: (of drill, of tool) angle *m* de taillant; (of roll) angle *m* d'entraînement

~ **belt**: courroie *f* trapézoïdale étroite
 ~ **bolt**: boulon *m* de calage, boulon à coin de serrage, vis *f* à coin
 ~ **brick**: (of furnace) coin *m*
 ~ **gate valve**: vanne *f* à sièges obliques
 ~ **key**: clé *f* de serrage, clavette *f* inclinée
 ~ **screw**: vis *f* de calage, vis à coin de serrage
 ~ **shaped**: cunéiforme, en forme de coin
 ~ **valve**: vanne *f* à coin, robinet-vanne *m* à sièges obliques

wedging: calage *m*, clavetage *m*
 ~ **cone**: (in prestressed concrete) cône *m* mâle

weed: mauvaise herbe
 ~ **out**: éliminer (les défauts, les erreurs)

weedkiller: désherbant *m*, herbicide *m*

week: semaine *f*

weekly: hebdomadaire

weep, to ~: suinter

weephole: chantepleur *f*, barbacane *f*

weevil: charançon *m*

weft: (tex) trame *f*
 ~ **change**: changement *m* de trame
 ~ **pattern**: rapport *m* en trame
 ~ **thread**: fil *m* de trame
 ~ **winding machine**: canetière *f*
 ~ **yarn**: fil *m* de trame

weigh, to ~: peser
 ~ **anchor**: lever l'ancre, appareiller

weighbridge: pont-basculer *m*

weighing: pesée *f*, pesage *m*
 ~ **hopper**: trémie *f* peseuse, trémie de pesage
 ~ **machine**: bascule *f*
 ~ **room**: (in laboratory) salle *f* des balances
 ~ **scales**: balance *f*

weight, wgt, wt *n*: poids *m*, masse *f*; (balancing) contrepoids *m*; (of governor) masselotte *f*; (of paper) grammage *m*; *vb*: alourdir, charger; (calculation) pondérer; → also **weights**

- ~ **and balance**: (of aircraft) poids *m* et centrage
 ~ **at birth**: poids *m* à la naissance
 ~ **clamp**: (on underwater pipeline) masse *f* de lestage
 ~ **empty**: poids *m* à vide; (aero) poids *m* opérationnel
 ~ **feed**: dosage *m* pondéral, alimentation *f* pondérale
 ~ **indicator**: peson *m*
 ~ **operated**: à contrepoids
 ~ **per unit of area**: masse *f* surfacique
 ~ **per unit of power**: masse *f* puissancique
 ~ **per unit of volume**: masse *f* volumique
 ~ **percent[age]**: pourcentage *m* en poids
 ~ **reduction**: amaigrissement *m*
- weighted**: à contrepoids; lesté; (calculation) pondéré; (valve) à poids, à contrepoids
 ~ **mean**: moyenne *f* pondérée
 ~ **mud**: boue *f* alourdie
 ~ **safety valve**: soupape *f* de sûreté à contrepoids
 ~ **value**: valeur *f* pondérée
- weighting**: alourdissement *m*; (calculation) pondération *f*
 ~ **by spring**: pression *f* par ressort
- weightlessness**: apesanteur *f*, impesanteur *f*
- weights and measures**: poids *m* et mesures
- weir**: déversoir *m*
 ~ **edge**: arête *f* de déversoir
 ~ **valve**: vanne *f* niveleuse
- weld** *n*: soudure *f*, *vb*: souder
 ~ **bead**: cordon *m* de soudure
 ~ **decay**: corrosion *f* intercrystalline
 ~ **mark**: (in plastic) ligne *f* de soudure
 ~ **metal**: métal *m* d'apport
 ~ **on**: rapporté par soudure
 ~ **reinforcement**: surépaisseur *f* (de soudure en congé)
 ~ **steel**: acier *m* soudant, acier soudable, acier soudé
 ~ **with root reinforcement**: soudure *f* renforcée à l'envers
 ~ **without backing strip**: soudure *f* sans soutien
- weldability**: soudabilité *f*
- weldable**: soudable
- welded**: soudé
 ~ **connection**: connexion *f* par soudage
 ~ **on**: rapporté par soudure
 ~ **plate girder**: poutre *f* reconstituée soudée
 ~ **seam**: soudure *f*, couture *f* soudée
 ~ **wire fabric** NA: treillis *m* soudé
 ~ **wire mesh**: treillis *m* soudé
- welder**: machine *f* à souder; (an operator) soudeur *m*
- welding** *n*: soudure *f*, soudage *m*; *adj*: soudable, soudant
 ~ **bead**: perle *f* de soudure
 ~ **burr**: bavure *f* de soudure
 ~ **crack**: crique *f* de soudure
 ~ **ground** NA: contre-électrode *f*
 ~ **helmet**: masque *f* de soudeur, casque *m* de soudeur
 ~ **jig**: mannequin *m* de soudage
 ~ **metal**: métal *m* d'apport, métal déposé
 ~ **outfit**: poste *m* de soudage
 ~ **rod**: baguette *f* de soudure, baguette d'apport
 ~ **set**: combiné *m* de soudage, poste *m* de soudage
 ~ **shield**: bouclier *m* de soudage
 ~ **steel**: acier *m* soudable
 ~ **tongs**: pince *f* à souder
 ~ **torch**: chalumeau *m* à souder, lampe *f* à souder
 ~ **wheel**: molette *f* de soudage
 ~ **wire**: baguette *f* d'apport, baguette à souder
- weldless**: sans soudure
 ~ **tube**: tube *m* étiré sans soudure
- well**: bien; → also **well**: puits
 ~ **built**: bien construit
 ~ **sprung**: bien suspendu
 ~ **tested**: éprouvé
 ~ **tried**: éprouvé
- well**: (for water) puits *m*; (of lift shaft, staircase) cage *f*; (petr) puits, forage *m*, trou *m* de sondage; (of thermocouple) tube *f* d'immersion; (of thermometer) gaine *f* de thermomètre, puits *m* thermométrique; → also **well**: bien
 ~ **base rim**: (of tyre) jante *f* à base creuse
 ~ **borer**: (petr) foreur *m*, sondeur *m*; (water) puisatier *m*
 ~ **capacity**: (water engineering) capacité *f* d'un puits; (petr) débit *m* de production d'un puits

- ~ **casing**: cuvelage *m*, tubage *m*, revêtement *m* de puits
- ~ **casing ring**: anneau *m* de cuvelage
- ~ **cribbing**: cuvelage *m* d'un puits
- ~ **log**: rapport *m* de forage
- ~ **permit**: permis *m* de forage
- ~ **point**: pointe *f* filtrante, puits *m* ponctuel, well point *m*
- ~ **sinking**: fonçage *m* de puits

wellhead: tête *f* de puits

welt: (constr) couvre-joint *m*, bande *f* de recouvrement; (in metal roofing) agrafure *f*, (knitwear) bordure *f*, (of sail) ourlet *m*, bordure *f*, repli *m*

~ **seam**: (in metal) agrafe *f*, agrafage *m*

Western blot[ting]: (ge/mb) buvardage *m* de Western

wet *adj*: humide; (process) par voie humide; *vb*: mouiller

- ~ **bulb temperature, WBT**: température *f* boule humide
- ~ **bulb thermometer**: thermomètre *m* à boule humide, thermomètre mouillé
- ~ **cell**: pile *f* liquide
- ~ **combustion**: combustion *f* en phase aqueuse, combustion humide
- ~ **crease recovery**: défroissabilité *f* au mouillé
- ~ **crushing**: broyage *m* à l'eau
- ~ **cylinder liner**: (on engine) chemise *f* humide
- ~ **dock**: bassin *m* à flot
- ~ **down**: (concreting) arroser (les coffrages, le béton)
- ~ **enamelling**: émaillage *m* au trempé
- ~ **end**: (pap) partie *f* humide
- ~ **feed**: (for animals) pâtée *f*
- ~ **filter**: filtre *m* humide
- ~ **fish**: poisson *m* frais
- ~ **flashover voltage**: tension *f* d'arc sous conditions humides, tension de contournement sous pluie
- ~ **gas**: (petr) gaz *m* riche (en condensat, en hydrocarbures liquides)
- ~ **glue label**: étiquette *f* à encoller
- ~ **grinding**: rectification *f* avec arrosage
- ~ **liner cylinder**: (on engine) cylindre *m* à chemise humide
- ~ **oil**: (petr) pétrole *m* brut à forte teneur en eau
- ~ **oxidation**: oxydation *f* humide, oxydation em milieu liquide
- ~ **perimeter**: périmètre *m* mouillé
- ~ **pipe system**: réseau *m* d'incendie à eau sous pression

- ~ **pit pump** NA: pompe *f* à corps noyé, pompe plongeante, pompe submersible
- ~ **press**: presse *f* humide
- ~ **process**: procédé *m* par voie humide
- ~ **rot**: (of wood) carie *f* humide, pourriture *f* humide
- ~ **sanding**: ponçage *m* humide
- ~ **season**: saison *f* des pluies
- ~ **sludge**: boues *f* humides
- ~ **stock**: pâte *f* grasse
- ~ **strength**: résistance *f* en conditions mouillées; résistance à l'état humide
- ~ **sump**: carter *m* à bain d'huile
- ~ **sump lubrication**: lubrification *f* à carter humide
- ~ **sump pump**: pompe *f* à corps noyé
- ~ **turning**: tournage *m* avec arrosage

wether: mouton *m* mâle castré

wettability: mouillabilité *f*

wetted: mouillé

- ~ **wall tower**: (distillation) colonne *f* à ruissellement

wetting: arrosage *m*, humidification *f*, mouillage *m*

- ~ **agent**: agent *m* mouillant

~ **out agent**: agent *m* mouillant

WG → **water gauge, wave guide, wire gauge**

wgt → **weight**

whale: baleine *f*

- ~ **oil**: huile *f* de baleine

wharf: quai *m*, appontement *m*, wharf *m*; embarcadère *m*, débarcadère *m*

what, ~ if: (IT) hypothèse *f*

- ~ **if mode**: mode *m* simulation

~ **you see is what you get editor**,

WYSIWYG: (IT) éditeur *m* complet

wheat: blé *m*, froment *m*

- ~ **flour**: farine *f* de blé

~ **offal**: issues *f* de blé

wheel *n*: roue *f*, (for grinding) meule *f*, (steering wheel) volant; *vb*: rouler

- ~ **alignment**: parallélisme *m* des roues

~ **amidships**: (naut) la barre *f* à zéro

~ **and-bucket pump**: roue *f* à augets

~ **arch**: (auto) passage *m* de roue

~ **boss**: moyeu *m*

~ **brake**: frein *m* sur roue

- ~ **brace**: vilebrequin *m* à roues, vilebrequin à main
- ~ **brake cylinder**: cylindre *m* de roue, cylindre récepteur
- ~ **camber**: (auto) carrossage *m*
- ~ **case**: carter *m* de roue, carter d'engrenage[s]
- ~ **caster**: (auto) chasse *f*
- ~ **centre**: centre *m* de roue, disque *m* de roue, toile *f* de roue, voile *m* de roue
- ~ **clearance**: (auto) débattement *m* des roues
- ~ **disc**: centre *m* de roue, corps *m* de roue, disque *m* de roue, flasque *m* de roue, toile *f* de roue, voile *f* de roue; (auto) enjoliveur *m*
- ~ **ditcher**: trancheuse *f* à roue, fraise *f* à tranchées
- ~ **dresser**: (grinding) dégrasse-meule *m*
- ~ **drive shaft**: (auto) demi-arbre *m* articulé
- ~ **guard**: carter *m* de roue, couvre-roue *m*; (grinding) protecteur *m* de meule
- ~ **head**: (m-t) poupée *f* porte-meule
- ~ **housing**: (auto) passage *m* de roue
- ~ **hub**: moyeu *m* de roue
- ~ **hub motor**: moteur *m* au moyeu
- ~ **jack**: lève-roue[s] *m*, cric *m*
- ~ **load**: charge *f* par roue, charge sur une roue
- ~ **lock**: angle *m* de braquage des roues
- ~ **puller**: démonte-roues *m*
- ~ **rim**: jante *f* de roue
- ~ **set**: essieu monté *m*, train *m* de roues (montées), paire *f* de roues
- ~ **slip**: patinage *m*
- ~ **step**: marche *f* rayonnante
- ~ **trim**: enjoliveur *m*
- ~ **truing**: (grinding) dressage *m* de la meule
- ~ **-type**: (loader, tractor) sur roues, sur pneus
- ~ **well**: (auto) cage *f* de roue de secours; (aero) puits *m* de train, soute *f* de train
- ~ **wobble**: flottement *m* des roues

wheelbase, WB: empattement *m*

wheeled: (vehicle) sur roues, sur pneus

wheelhouse: (naut) timonerie *f*

whet, to ~: aiguiser, affûter, affiler, repasser

whetstone: pierre *f* à aiguiser, pierre à repasser

whey: lactosérum *m*, petit-lait *m*

whip *n*: fouet *m*; *vb*: fouetter; (shaft) vibrer, faire flèche; (tex) surjeter
 ~ **aerial**: antenne-fouet *f*
 ~ **antenna**: antenne-fouet *f*

whiplash effect: (auto) coup *m* du lapin

whipped cream: crème *f* fouettée

whipping: reliure *f* en surjet

whirl *n*: tourbillon *m*, tourbillonnement *m*; *vb*: tourbillonner
 ~ **chamber**: (on diesel engine) chambre *f* de turbulence
 ~ **psychrometer**: psychromètre *m* à fronde

whirlpool: grand tourbillon (d'eau)

whisker: filament *m* monocristallin, barbe *f*, trichite *f*

whistle *n*: sifflet *m*; *vb*: siffler

white: blanc

- ~ **annealing**: recuit *m* blanc
- ~ **bean**: haricot *m* blanc
- ~ **coat**: (plastering) couche *f* de finition
- ~ **goods**: gros appareils électroménagers
- ~ **heart cast iron**: fonte *f* à cœur blanc, fonte malléable européenne
- ~ **heat**: (met) chaude *f* blanche
- ~ **hot**: chauffé à blanc, à la chaleur du blanc
- ~ **lead**: céruse *f*, blanc *m* de plomb
- ~ **level**: (tv) niveau *m* du blanc
- ~ **light**: lumière *f* blanche
- ~ **metal**: antifriction *m*, métal *m* blanc, régule *m*
- ~ **noise**: bruit *m* blanc, bruit à spectre continu et uniforme
- ~ **rope**: filin *m* blanc, filin non goudronné, cordage *m* non goudronné
- ~ **sauce**: sauce *f* blanche, béchamel *f*
- ~ **spirit**: white spirit *m*
- ~ **wall tyre**: pneu *m* à flanc blanc
- ~ **water**: (pap) eau collée *f*, eau blanche

whitefish: poisson *m* à chair blanche, poisson maigre

whiten, to ~: blanchir; (constr) badigeonner

whiter-than-white: (tv) ultra blanc

whiteware: porcelaine *f*

whitewash *n* : lait *m* de chaux; *vb* : blanchir à la chaux

whiting: blanc *m* d'Espagne, blanc de Meudon; (fish) merlan *m*

whizz, to ~ out: essorer (sur centrifugeuse)

whole: entier, complet
 ~-**arm transfer**: (ge/mb) transfert *m* du bras entier
 ~-**body counter**: (nuc) corpocompteur *m*
 ~ **fish**: poisson *m* entier
 ~ **food**: aliment *m* complet
 ~ **milk**: lait *m* entier
 ~ **number**: nombre *m* entier
 ~ **pepper**: poivre *m* en grains
 ~-**wheat bread** NA: pain *m* complet

wholemeal bread: pain *m* complet

wholesale trade: commerce *m* en gros, commerce de gros

wholesaler: grossiste *m*

WI → wrought iron

wick: mèche *f*
 ~-**feed lubrication**: graissage *m* par mèche
 ~-**feed oiler**: graisseur *m* à mèche
 ~ **oiling**: graissage *m* par mèche, lubrification *f* par mèche

wide: large
 ~ **angle**: grand angle; (beam) à grande ouverture
 ~-**angle lens**: objectif *m* grand angulaire
 ~-**bodied aircraft**: avion *m* gros-porteur, gros-porteur *m*
 ~ **load**: (on road) convoi *m* exceptionnel
 ~-**meshed**: à grosse maille
 ~-**mouth bottle**: bouteille-bocal *f*
 ~ **open**: ouvert en grand
 ~ **screen**: grand écran
 ~-**track axle**: essieu *m* à voie large

wideband *n* : large bande; *adj* : à large bande
 ~ **frequency modulation**: modulation *f* de fréquence à large bande
 ~ **switching**: commutation *f* en large bande

widening: élargissement *m*; (of pipe) évasement *m*

width: largeur *f*; (of paper reel) laize *f*
 ~ **across flats**: largeur *f* sur pans
 ~ **between jaws**: (of spanner) ouverture *f* de clé
 ~-**to-height ratio**: rapport *m* de la largeur à la hauteur

wild: sauvage
 ~ **boar**: sanglier *m*
 ~ **cherry**: merise *f*
 ~ **melt**: (met) fusion *f* effervescente
 ~ **rabbit**: lapin *m* de garenne
 ~ **rubber**: caoutchouc *m* sylvestre, caoutchouc sauvage
 ~ **type**: (ge/mb) forme *f* sauvage
 ~-**type gene**: gène *m* de type sauvage
 ~ **yeast**: levure *f* sauvage

wilting: flétrissement *m*

winch: treuil *m*

wind, to ~: enrouler; (on bobbins) bobiner; (rove on bobbin) renvider; → also **wind**: vent
 ~ **off**: dévider, dérouler
 ~ **on**: enrouler, bobiner; (tex) renvider
 ~ **up**: (clockwork mechanism) remonter; (a spring) bander

wind: vent *m*; → also **wind**: enrouler
 ~ **ahead**: vent *m* debout
 ~ **astern**: vent *m* en poupe
 ~ **box**: boîte *f* à vent
 ~ **bracing**: contreventement *m*
 ~ **cone**: manche *f* à air, manche à vent
 ~ **deposit**: dépôt *m* éolien
 ~ **down**: vent *m* longitudinal
 ~ **drag**: résistance *f* du vent
 ~ **erosion**: érosion *f* éolienne
 ~ **gauge**: anémomètre *m*
 ~ **load**: charge *f* due au vent, sollicitation *f* due au vent; (constr) surcharge *f* de vent
 ~ **power**: énergie *f* éolienne
 ~ **pump**: éolienne *f*
 ~ **pressure**: poussée *f* du vent, pression *f* du vent
 ~ **sock**: manche *f* à air, biroute *f*
 ~ **tunnel**: tunnel *m* aérodynamique, soufflerie *f*
 ~ **tunnel model**: maquette *f* aérodynamique
 ~ **tunnel test**: essai *m* en soufflerie
 ~ **turbine**: turbine *f* éolienne, éolienne *f*
 ~ **wheel**: éolienne *f*

windage: (aero) tourbillonnement *m* (intérieur d'un réacteur)
 ~ **loss**: (air conditioning) perte *f* par ventilation

windbreak: brise-vent *m*

winder: (constr) marche *f* rayonnante

windfall: fruit *m* tombé

winding *n*: enroulement *m*; bobinage *m*;
(mining) extraction *f*; *adj*: sinueux, en
lacets

~ **drum:** tambour *m* de treuil, tambour
de câble

~ **form:** gabarit *m* d'enroulement

~ **gear:** (mining) machine *f* d'extraction

~ **off:** débobinage *m*

~ **pitch:** pas *m* d'enroulement

~ **rope:** (mining) câble *m* d'extraction

~ **stairs:** escalier *m* tournant

windlass: treuil *m* (à main); (naut)
guindeau *m*

windmill: moulin *m* à vent; moulinet *m*
~ **pump:** pompe *f* éolienne

windmilling: (aero) fonctionnement *m* en
moulinet

window: (constr) fenêtre *f*, (large) baie *f*
vitrée; (auto) glace *f*, (in bank counter)
guichet *m* de banque; (IT, envelope)
fenêtre *f*; (in plastic material) clair *m*;
(of shop) étalage *m*, vitrine *f*; (of
waveguide) diaphragme *m*, iris *m*
~ **bars:** petit bois; (for security)
barreautage *m*

~ **frame:** bâti *m* dormant

~ **glass:** verre *m* à vitres, verre plat

~ **pack:** emballage *m* à fenêtre

~ **pane:** vitre *f*

~ **post:** (rlwy) montant *m* de baie;

(constr) jambage *m* de fenêtre

~ **pillar:** (rlwy) montant *m* de baie

~ **regulator** NA: lève-glace *m*

~ **schedule:** liste *f* des fenêtres

~ **screen:** moustiquaire *f*

~ **sill:** appui *m* de fenêtre

~ **unit:** bloc-fenêtre *m*

~ **winder:** lève-glace *m*

windowing: (IT) multifenêtrage *m*,
utilisation *f* de fenêtres

windscreen: (auto) pare-brise *m*;
(windbreak) brise-vent *m*

~ **pillar:** montant *m* de pare-brise,
pilier *m* de pare-brise

~ **washer:** lave-glace *m* [de pare-
brise]

~ **wiper:** essuie-glace *m*

windshield NA: pare-brise *m*

~ **washer:** lave-glace *m* [de pare-
brise]

windward: au vent

wine: vin *m*

~ **grapes:** raisin *m* de cuve

~ **in the wood:** vin *m* en fût

~ **in the cask:** vin *m* en fût

~ **industry:** industrie *f* viticole

~ **lees:** lie *f* de vin

~ **of the first growth:** vin *m* de
première cuvée

~ **warehouse:** chai *m*

winemaking: vinification *f*

winery: cave *f* de vinification

wing: aile *f*, (of nut, screw) oreille *f*

~ **area:** surface *f* alaïre

~ **burner:** bec *m* papillon, bec éventail

~ **callipers:** compas *m* [d'épaisseur] à
quart de cercle

~ **chord:** corde *f* de l'aile

~ **drag:** traînée *f* d'aile

~ **dropping:** aile *f* lourde

~ **fillet:** raccordement *m* d'aile

~ **flap:** volet *m* hypersustentateur

~ **heavy:** lourd sur l'aile

~ **house:** (naut) superstructure *f*
latérale

~ **loading:** charge *f* alaïre

~ **mirror:** rétroviseur *m* extérieur

~ **mixer:** mélangeur *m* à palettes,

mélangeur à ailettes

~ **pallet:** palette *f* à ailes, palette à
plancher débordant

~ **root:** (aero) emplanture *f*

~ **span:** envergure *f*

~ **spar:** (aero) longeron *m* d'aile

~ **spread:** envergure *f*

~ **top skin:** revêtement *m* extradados

~ **under-surface:** intrados *m*

~ **unit:** (aero) voilure *f*

~ **upper surface:** extradados *m*

~ **wall:** mur *m* en aile

wingnut: écrou *m* à oreilles, écrou
papillon

winker: clignotant *m*

winkle: bigorneau *m*

winning: (mining) abattage *m*, extraction *f*

winter *n*: hiver *m*; *adj*: hivernal; *vb*:
hiverner

~ **fodder:** hivernage *m*

wintering: hivernage *m*

winterize, to ~: préparer pour le froid,
hiverner

WIP → work in progress

wipe, to ~: essuyer
~ **out**: (IT) effacer

wiped bearing: palier *m* érodé

wiper: (el) balai *m*, frotteur *m*;
(windscreen wiper) essuie-glace *m*
~ **arm**: bras *m* d'essuie-glace, porte-balai *m*
~ **blade**: balai *m* d'essuie-glace
~ **lubrication**: graissage *m* par frotteur
~ **ring**: lécheur *m*, bague *f* lécheuse
~ **seal**: joint *m* racléur
~ **shaft**: arbre *m* à cames
~ **washer**: essuie-glace-lave-glace *m*
~ **wheel**: roue *f* à cames

wiping contact: contact *m* glissant

wire *n*: fil *m* métallique; (el) fil *m*, câble *m*; (pap) toile *f*, *vb*: câbler, monter
~ **bonder**: ponteuse *f*, microsoudéuse *f* de fils
~ **bracing**: hauban *m*, haubanage *m*
~ **broadcasting**: télédistribution *f*, télédiffusion *f*
~ **brush**: brosse *f* métallique
~ **bundle**: botte *f* de fils, couronne *f* de fils; (el) faisceau *m* de fils
~ **cloth**: toile *f* métallique
~ **coating**: enrobage *m* des fils
~ **communication**: (tcm) transmission *f* par fil
~ **cutter**: pince *f* coupante
~ **drawing**: tréfilage *m*, tréfilerie *f*; (of a fluid) laminage *m*
~ **drop**: (tp) branchement *m* d'abonné
~ **edge**: (of cutting tool) morfil *m*
~ **end**: (pap) table *f* de fabrication
~ **gauge, WG**: calibre *m* des fils
~ **gauze**: toile *f* métallique
~ **glass**: verre *m* armé
~ **guard**: protège-fil *m*
~ **guided**: filoguidé
~ **line**: (petr) câble *m* métallique de forage; (tp) ligne *f* métallique
~ **mark**: (on paper) vergeure *f*
~ **mesh**: treillis *m*
~ **mill**: (wire drawing) tréfilerie *f*, (rolling) train *m* à fil, laminoir *m* à fil
~ **nail**: pointe *f* de Paris
~ **netting**: grillage *m* en fil de fer
~ **part**: (pap) table *f* de fabrication
~ **reel**: dévidoir *m* pour fil métallique, touret *m*
~ **rod**: fil *m* machine
~ **rope**: câble *m* métallique
~ **rope clip**: serre-câble *m*
~ **saw**: scie *f* hélicoïdale
~ **set**: (tp) paire *f* [de fils]

~ **shaped**: filiforme
~ **side**: (of papermaking machine) côté *m* toile; (of paper) envers *m*
~ **spoke**: rayon *m* métallique
~ **stitcher**: brocheuse *f* au fil métallique, agrafeuse *f*
~ **strainer**: raidisseur *m* de fil, tendeur *m* de fil
~ **stretcher**: raidisseur *m* de fil, tendeur *m* de fil
~ **tapping**: (tp) branchement *m* clandestin, écoute *f* clandestine
~ **wheel**: (auto) roue *f* à rayons métalliques; (grinding) meule *f* en fils métalliques
~ **wrapped connection**: connexion *f* enroulée

wired: câblé; qui a une installation électrique, qui a une installation téléphonique
~ **city**: ville *f* câblée (pour télédistribution)
~ **program**: programme *m* câblé

wireless: sans fil
~ **telegraphy, W/T**: radiotélégraphie *f*, télégraphie *f* sans fil
~ **telephony**: téléphonie *f* sans fil, radiotéléphonie *f*
~ **transmission**: transmission *f* sans fil

wireman: poseur *m* de câbles, poseur de lignes

wireworks: tréfilerie *f*

wiring: (a number of wires) câblage *m*, filerie *f*, montage *m*, pose *f* des fils
~ **board**: tableau *m* de connexions
~ **diagram**: schéma *m* de câblage; schéma de couplage
~ **harness**: harnais *m*; (connectorized) ensemble *m* précâblé
~ **raceway**: gouttière *f* de câbles
~ **system**: (el, tp) distribution *f*; (tp) câblage *m*

wishbone: (of car suspension) bras *m* triangulaire, levier *m* triangulé, triangle *m*

with, ~ the grain: (wood) dans le sens des fibres
~ **the lay**: dans le sens du commettage

withdrawal: retrait *m*; (from stock) sortie *f*, reprise *f* au stock
~ **resistance**: (piling) résistance *f* à l'arrachement

withered: fané, flétri

within, ~ band: intrabande

~ **reach:** à portée de la main

~ **the horizon distance:** distance *f* inférieure à celle de l'horizon

~ **the limits:** dans les limites

without: sans, exempt de; à l'extérieur, au dehors

~ **delay:** immédiatement, sur le champ

withstand, to ~: supporter, résister à, encaisser

~ **voltage:** tension *f* de régime

WL → wavelength

wobble *n*: battement *m*, tremblement *m*; (rolling) tourillon *m* à trèfle, trèfle *m*;

vb: branler, osciller, vaciller

~ **concept:** (ge/mb) concept *m* du balancement

~ **plate:** plateau *m* oscillant

~ **saw:** scie *f* à lame flottante

wobbler: (rolling) tourillon *m* trèfle, trèfle *m*

wobbulator: vobulateur *m*

wood: bois *m*

~ **borer:** insecte *m* xylophage

~ **chip:** copeau *m* de bois

~ **free paper:** papier *m* sans bois

~ **meal:** farine *f* de bois

~ **peeling:** déroulage *m*

~ **ray:** rayon *m* ligneux

~ **spirit:** alcool *m* méthylique, esprit *m* de bois

~ **tar:** goudron *m* végétal

~ **trim:** (constr) boiserie *f*

~ **wool:** laine *f* de bois

wooden: en bois

Woodruff key: clavette *f* semi-circulaire, demi-lune *f*

woodwork: menuiserie *f*, (in car) ébénisterie *f*

woofer: haut-parleur *m* de graves, haut-parleur pour fréquences basses

wool: laine *f*

~ **scouring:** dégraissage *m*, dessuintage *m*

word: mot *m*

~ **count:** nombre *m* de mots

~ **originator:** (IT) auteur *m*, émetteur *m*

~ **processing, WP:** traitement *m* de texte

~ **processor:** machine *f* de traitement de texte

~ **wrap:** retour *m* à la ligne

work *n*: travail *m*; *vb*: travailler; (mech) fonctionner, marcher; (machining) façonner; (a mine) exploiter; (operate) actionner, manœuvrer; → also **works**

~ **bench:** établi *m*

~ **clearance:** (m-t) passage *m* (des pièces)

~ **diameter:** diamètre *m* de la pièce à usiner

~ **hardening:** écrouissage *m*

~ **in progress, WIP:** en-cours *m* de fabrication

~ **load:** volume *m* de travail

~ **loose:** prendre du jeu

~ **material:** (m-t) matière *f* à usiner

~ **on contract:** travailler à l'entreprise

~ **order:** ordre *m* de fabrication

~ **out:** calculer; (a solution, a design) élaborer

~ **schedule:** calendrier *m* d'exécution des travaux, programme *m* d'exécution des travaux

~ **slide:** (m-t) chariot *m* porte-pièce

~ **station:** poste *m* de travail; (IT) poste de saisie

~ **study:** étude *f* du travail

workability: aptitude *f* au façonnage, maniabilité *f*, (of concrete) ouvrabilité *f*

workable: ouvrable; (feasible) réalisable, pratique; (mine) exploitable

worked: usiné; (mine) exploité

~ **out:** épuisé

~ **penetration:** (of grease) pénétration *f* après malaxage

workforce: effectifs *m*

working *n*: (on machine-tool) usinage *m*; (shaping) façonnage *m*; *adj*: qui fonctionne, qui marche; (data, cards) à traiter; (wine, beer) fermentation *f*

~ **area:** zone *f* de travail

~ **channel:** (tcm) canal *m* normal; canal en service

~ **condition:** état *m* de marche

~ **conditions:** conditions *f* de service; régime *m* de fonctionnement; (for staff) ambiance *f* de travail, conditions *f* de travail

~ **cycle:** cycle *m* de travail, cycle opératoire; (of engine) cycle moteur

~ **cylinder:** (of engine) cylindre *m* moteur

- ~ **depth**: (of teeth) hauteur *f* utile de denture
- ~ **drawing**: dessin *m* d'exécution, plan *m* d'exécution
- ~ **face**: (mining) front *m* d'attaque, front de taille
- ~ **flank**: (of gear) flanc *m* avant
- ~ **height**: hauteur *f* utile
- ~ **life**: durée *f* de service, longévité *f*, (of adhesive) vie *f* en pot, durée *f* limite d'emploi
- ~ **method**: mode *m* opératoire
- ~ **model**: modèle *m* animé
- ~ **order**: état *m* de marche, ordre *m* de marche
- ~ **part**: pièce *f* mobile, pièce mécanique
- ~ **pressure, WP**: pression *f* d'exploitation, pression de fonctionnement, pression de marche, pression de régime, pression de service
- ~ **range**: plage *f* de fonctionnement
- ~ **satellite**: satellite *m* en exploitation, satellite opérationnel
- ~ **speed**: vitesse *f* de régime
- ~ **stroke**: (of engine) course *f* motrice, temps *m* moteur
- ~ **tank**: réservoir *m* en charge

workings: (in mine) chantier *m*

workman: ouvrier *m*

workmanship: exécution *f*

workpiece: (m-t) pièce *f* à usiner, pièce en cours d'usinage

- ~ **spindle**: broche *f* porte-pièce

works: travaux *m*; (a factory) usine *f*, (mech) rouage *m*, mécanisme *m*

- ~ **manager**: chef *m* d'exploitation
- ~ **scrap**: (for re-use) retours *m* de fabrication

worksheet: (IT) feuille *f* de programmation; (software) tableur *m*

workshop: atelier *m*

- ~ **truck** NA: camion-atelier *m*

world *n*: monde *m*, univers *m*; *adj*: mondial

- ~ **fair**: exposition *f* universelle
- ~ **television**: mondovision *f*

worldwide: mondial, universel

- ~ **coverage**: couverture *f* mondiale
- ~ **service**: service *m* mondial

worm: (in woodwork) ver *m*; (mech) vis *f* sans fin

- ~ **and-roller steering gear**: direction *f* à vis globique et galet
- ~ **and sector**: vis *f* sans fin et secteur
- ~ **conveyor**: transporteur *m* hélicoïdal
- ~ **drive**: commande *f* par vis sans fin, transporteur *m* à vis
- ~ **gear**: engrenage *m* à vis sans fin
- ~ **pitch**: pas *m* de la vis sans fin
- ~ **shaft**: arbre *m* de la vis sans fin
- ~ **wheel**: roue *f* à vis sans fin

wormed roll: rouleau *m* spirale

wormhole: vermoulure *f*

wormscrew: vis *f* sans fin

wormwood: absinthe *f* (plante)

worn: usagé, usé

- ~ **out**: usé

worst case: cas *m* le plus défavorable, hypothèse *f* la plus défavorable

worsted, ~ **cloth**: tissu *m* peigné, peigné *m*

- ~ **yarn**: fil *m* peigné

wort: moût *m* (de brasserie)

- ~ **boiling**: cuisson *f* du moût

wound: enroulé

- ~ **rotor**: rotor *m* bobiné

woven: tissé

- ~ **roving fabric**: tissu *m* stratifil

wow: (eon) pleurage *m*

- ~ **and flutter**: pleurage *m* et papillotement *m*, pleurage et scintillement

WP → **word processing**

wracking: déformation *f* diagonale, déformation en parallélogramme

wrap, to ~: emballer, envelopper; (a tube) revêtir

wraparound: (IT) retour à la ligne automatique (sans trait d'union)

- ~ **label**: étiquette *f* enveloppante
- ~ **windshield**: pare-brise *m* panoramique

wrapped connection: connexion *f* enroulée

wrapper: emballage *m*; (machine) enveloppeuse *f*, machine *f* à envelopper

wrapping: (of goods) emballage *m*; (of pipe) revêtement *m*, enrobage *m*
 ~ **paper:** papier *m* d'emballage

wreck: (auto) perte *f* totale; (IT) bourrage *m* (de cartes); (naut) épave *f*

wrecker NA: camion *m* de dépannage, dépanneuse *f*

wrecking NA: démolition *f*; (of ship) sauvetage *m*; (of vehicle) dépannage *m*
 ~ **bar** NA: pied-de-biche *m*
 ~ **crane** NA: grue *f* dépanneuse; (rlwy) grue de secours
 ~ **truck** NA: camion *m* de dépannage, dépanneuse *f*

wrench: clé *f* (de serrage)
 ~ **width:** ouverture *f* de clé

wringing: essorage *m* (par torsion)

wrinkle: (a surface defect) faux-pli *m*, froncé *m*, ride *f*
 ~ **finish:** fini *m* ondulé
 ~ **paint:** peinture *f* vermiculée

wrist: (human) poignet *m*; (of piston) tourillon *m*
 ~ **bend motion:** (rob) mouvement *m* de pliage du poignet, pliage *m* du poignet
 ~ **pin:** bouton *m* de manivelle; (auto) NA axe *m* de piston
 ~ **strap:** dragonne *f*
 ~ **sweep motion:** (rob) mouvement *m* de pivot du poignet
 ~ **yaw motion:** (rob) mouvement *m* de lacet du poignet

write *n*: (IT) écriture *f*; *vb*: écrire; (IT) écrire, enregistrer

~ **enable:** autorisation *f* d'écriture, écriture *f* permise
 ~ **head:** tête *f* d'écriture, tête d'enregistrement
 ~ **once medium:** support *m* non effaçable
 ~ **protect[ion]:** interdiction *f* d'écriture

writing: écriture *f*; (IT) écriture, enregistrement *m*

wrong: faux, inexact
 ~ **connection:** mauvaise connexion *f*, mauvais montage *m*; (tp) fausse communication *f*
 ~ **number:** (tp) erreur *f* de numéro, faux numéro, mauvais numéro
 ~ **side:** mauvais côté; (of fabric) envers *m*
 ~ **start:** faux départ
 ~ **way:** mauvais sens

wrot timber: bois *m* blanchi, bois corroyé

wrought, ~ iron, WI: fer *m* forgé
 ~ **iron work:** ferronnerie *f*

WT: → **watertight**

wt → **weight**

W/T → **wireless telegraphy**

wye, Y; (el) montage *m* en étoile; (rlwy) embranchement *m* en Y
 ~ **branch:** embranchement *m* simple
 ~ **connected:** connecté en étoile, monté en étoile
 ~ **fitting:** raccord *m* à culotte, culotte *f*

WYSIWYG → **what you see is what you get**



xerography: xérographie *f* (nom déposé), électrocopie *f*

xerophilous: xérophile *adj*

xerophyte: xerophyte *f*

XMIT → transmit

XMTR → transmitter

X-punch: (inf) perforation *f* 11

X-ray: rayon *m* X

~ **analysis:** analyse *f* par rayons X

~ **examination:** examen *m* radiographique

~ **macrography:** radiomacrographie *f*, macrographie *f* aux rayons X

~ **spectrograph:** spectrographe *m* à rayons X

XREF: → cross reference

X-shaped: en croix, cruciforme, en forme d'X

X-tal → crystal

X-Y mounting: monture *f* x-y

~ **plotter:** traceur *m* de coordonnées

xylem: xylème *m*

xyleneol: xylénol *m*

~ **resin:** résine *f* xylénique

xylidine: xylidine *f*

xanthine: xanthine *f*

xanthophyl[*l*]: xanthophylle *f*

X-axis: (maths) axe *m* des abscisses; (aero) axe de roulis, axe longitudinal

X-bar → crossbar

~ **system:** (tp) système *m* crossbar

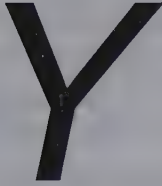
X-chromosome: chromosome *m* X

X-cut crystal: cristal *m* taille X

XDER → transducer

xenon build-up: (nuc)

surempoisonnement *m* xénon



Y: bifurcation *f*, fourche *f*, (el) étoile *f*

yam: igname *f*

yard: yard *m* (0,9144m); GB: cour *f*, NA: jardin *m*; (dockyard) chantier *m* naval; (of sail) vergue *f*; (storage yard) parc *m* de stockage; (rlwy) gare *f* de triage
~ **lumber:** bois *m* de construction séché à l'air
~ **track:** (rlwy) voie *f* de garage

yardage: métrage *m*; (rlwy) manœuvres *f*
~ **costs:** frais *m* de dépôt

yardman: (rlwy) NA attaleur *m*, décrocheur *m*, dételeur *m*

yarn: (tex) fil *m*
~ **conditioning:** conditionnement *m* du fil
~ **count:** titre *m*, titrage *m* (du fil)
~ **feed:** (spinning) livraison *f* du fil
~ **roller:** (weaving) ensouple *f* de derrière

yaw *n*: lacet *m*; *vb*: faire des lacets
~ **angle:** angle *m* de lacet
~ **damper:** amortisseur *m* de lacet
~ **motion:** (rob) lacet *m*

yawing: mouvements *m* de lacets, lacets *m*

Y-branch: embranchement *m* simple, raccord *m* en Y, té *m* oblique

Y-coordinate: Y, ordonnée *f*

Y-delta: étoile-triangle
~ **connection:** connexion *f* étoile-triangle

~ **starting switch:** démarreur *m* étoile-triangle

year, yr: année *f*, an *m*

yearly: annuel, par an

yeast: levure *f*
~ **autolysate:** levure *f* autolysée
~ **culture:** culture *f* de levure
~ **powder:** levure *f* en poudre

yellow: jaune
~ **bean:** haricot *m* beurre
~ **flame:** flamme *f* blanche, flamme de diffusion
~ **metal:** laiton *m* jaune
~ **strawboard:** carton *m* pure paille
~ **strawpaper:** papier *m* pure paille

yellowing: jaunissement *m*

yield *n*: production *f*, rendement *m*; (of oil well) débit *m*; (bending under load) fléchissement *m*, affaissement *m*; (rolling) mise *f* au mille; *vb*: (give way) s'affaisser, céder, fléchir; (chem) dégager; (produce) débiter, produire, rapporter
~ **limit:** limite *f* élastique
~ **load:** pression *f* de fluage
~ **point, YP:** limite *f* élastique
~ **pressure:** pression *f* de fluage
~ **stress, YS** NA: limite *f* apparente d'élasticité; limite conventionnelle d'élasticité à 2%
~ **value:** seuil *m* de fluage, seuil d'écoulement

yielding: souple, élastique

yoke: (el) culasse *f*, (of front axle, universal joint) chape *f*, (of gate valve) arcade *f*, (of hinge) noix *f* d'articulation
~ **pin:** axe *m* de chape, axe d'étrier

yolk: jaune *m* d'oeuf; vitellus *m*
~ **sac:** membrane *f* vitelline

young *n*: petit *m*, jeune *m* (d'un animal); *adj*: jeune

Young 's modulus of elasticity: module *m* d'élasticité de Young, module d'élasticité (longitudinale)

YP → **yield point**

Y-punch: (inf) perforation *f* 12

yr → **year**

Y-shaped: fourchu, en Y, à fourche

YYMMDD: (year month day) AAMMJJ

Z

~ **fuel weight**: (aero) poids *m* total sans carburant
~ **gain**: gain *m* nul
~ **lift**: (aero) portance *f* nulle
~ **line**: ligne *f* zéro
~ **loss circuit**: circuit *m* sans perte
~ **offset**: déplacement *m* du zéro, décalage *m* du zéro
~ **point energy**: énergie *f* au 0 absolu
~ **point mutation**: mutation *f* du point zéro
~ **reading instrument**: indicateur *m* de zéro
~ **setting**: mise *f* à zéro, remise *f* à zéro, réglage *m* à zéro
~ **time**: (critical path) durée *f* nulle; (countdown) temps *m* zéro

zeroize, to ~: mettre à zéro; (inf) garnir de zéros, mettre des zéros

zigzag *n*: zigzag *m*; *adj*: en dents de scie, en quinconce, en zigzag; *vb*: faire des zigzags, zigzaguer
~ **bond**: (constr) appareil *m* en épi
~ **DNA**: ADN *m* zigzag, ADN-Z
~ **fold**: pliage *m* paravent
~ **pleat**: pliage *m* paravent
~ **riveting**: rivets *m* en quinconce

zinc: zinc *m*

~ **bearing**: zincifère
~ **blend**: blende *f*
~ **coated**: zingué
~ **coating**: zingage *m*
~ **oxide**: (chem) oxyde *m* de zinc; (pigment) blanc *m* de zinc
~ **smelter**: four *m* de fusion du zinc; (a person) zingueur *m*
~ **white**: blanc *m* de zinc

zincography: zincographie *f*

zip: fermeture *f* à glissière, fermeture éclair (nom déposé)
~ **fastener**: fermeture *f* à glissière, fermeture éclair (nom déposé)

zip code NA: (zoning improvement code) code *m* postal

zipper NA, → **zip**

zone: zone *f*, (inf) partie *f* hors texte (d'une carte perforée, d'un octet)
~ **of influence**: (water engineering) zone *f* d'influence
~ **refining**: (sc) raffinage *m* en zones
~ **time**: heure *f* du fuseau horaire

zoned: divisé en zones, réparti en zones

Z → zero, zone

Z-axis: axe *m* des z

Z-bar: zed *m*

Z-DNA: ADN *m* zigzag, ADN-Z

zed GB: Z

zee NA: Z

zenith: zénith *m*

~ **point**: point *m* zénithal

zeolite: zéolit[he] *f*

~ **filter**: filtre *m* à zéolites

zero, Z *n*: zéro; *vb*: remettre à zéro

~ **access storage**: mémoire *f* à temps d'attente nul

~ **address instruction**: instruction *f* sans adresse

~ **adjustment**: réglage *m* à zéro

~ **angled wheels**: (grinding) roues *f* parallèles

~ **beat**: battement *m* nul

~ **beat receiver**: récepteur *m* homodyne

~ **bias**: polarisation *f* nulle

~ **bit**: bit *m* hors texte

~ **cost activity**: (critical path) activité *f* sans dépenses

~ **creep**: dérèglement *m* du zéro

~ **crossing**: passage *m* à zéro

~ **defect method**: méthode *f* de défaut nul

~ **fill**: (inf) garnissage *m* de zéros

~ **flow pressure**: pression *f* à débit nul

zoning: formation *f* de zones; (tcm, town planning) zonage *m*

zoogloea: zooglée *f*

zoophyte: phytozoaire *m*

zooplankton: zooplancton *m*

zoospore: zoospore *f*

zootechnics: zootechnie *f*

zoom *n*: (aero) chandelle *f*, (phot) avancée *f* sur gros plan; *vb*: (aero)

monter en chandelle; (phot) faire un zoom

~ **lens:** objectif *m* à focale variable, zoom *m*

~ **out:** faire un zoom vers plan général

Z-section: zède *m*, profilé *m* en Z

Z-twist: torsion *f* à droite, torsion Z

zucchini NA: courgette *f*

zymase: zymase *f*

ANNEXE 1
ELEMENTS CHIMIQUES
ET LEURS SYMBOLES

APPENDIX 1
CHEMICAL ELEMENTS
AND THEIR SYMBOLS

Anglais/Américain

Français (tous masculins)

Ac	actinium	actinium
Ag	silver	argent
Al	aluminium GB, aluminum NA	aluminium
Am	americium	américium
Ar	argon	argon
As	arsenic	arsenic
At	astatine	astate
Au	gold	or
B	boron	bore
Ba	barium	baryum
Be	beryllium	béryllium
Bi	bismuth	bismuth
Bk	berkelium	berkélium
Br	bromine	brome
C	carbon	carbone
Ca	calcium	calcium
Cd	cadmium	cadmium
Ce	cerium	cérium
Cf	californium	californium
Cl	chlorin[e]	chlore
Cm	curium	curium
Co	cobalt	cobalt
Cr	chromium	chrome
Cs	caesium GB, cesium NA	caesium, césium
Cu	copper	cuire
Dy	dysprosium	dysprosium
E	einsteinium	einsteinium
Er	erbium	erbium
Eu	europium	europium
F	fluorin[e]	fluor
Fe	iron	fer

Fm	fermium	fermium
Fr	francium	francium
Ga	gallium	gallium
Gd	gadolinium	gadolinium
Ge	germanium	germanium
H	hydrogen	hydrogène
He	helium	hélium
Hf	hafnium	hafnium
Hg	mercury	mercure
Ho	holmium	holmium
I	iodine	iode
In	indium	indium
Ir	iridium	iridium
K	potassium	potassium
Kr	krypton	krypton
La	lanthanum	lanthane
Li	lithium	lithium
Lu	lutecium, lutetium	lutécium
Lw	lawrencium	lawrencium
Mg	magnesium	magnésium
Mn	manganese	manganèse
Mo	molybdenum	molybdène
Mv	mendelevium	mendélévium
N	nitrogen	azote
Na	sodium	sodium
Nb	niobium	niobium
Nd	neodymium	néodyme
Ne	neon	néon
Ni	nickel	nickel
No	nobelium	nobélium
Np	neptunium	neptunium
O	oxygen	oxygène
Os	osmium	osmium
P	phosphorus	phosphore
Pa	protactinium	protactinium
Pb	lead	plomb
Pd	palladium	palladium
Pm	promethium	prométhéum
Po	polonium	polonium
Pr	praseodymium	praséodyme
Pt	platinum	platine
Pu	plutonium	plutonium
Ra	radium	radium
Rb	rubidium	rubidium
Re	rhenium	rhénium
Rh	rhodium	rhodium
Rn	radon	radon
Ru	ruthenium	ruthénium

S	sulphur GB, sulfur NA	soufre
Sb	antimony	antimoine
Sc	scandium	scandium
Se	selenium	sélénium
Si	silicium	silicium
Sm	samarium	samarium
Sn	tin	étain
Sr	strontium	strontium
Ta	tantalum	tantale
Tb	terbium	terbium
Tc	technetium	technétium
Te	tellurium	tellure
Th	thorium	thorium
Tl	thallium	thallium
Ti	titanium	titane
Tm	thulium	thulium
U	uranium	uranium
V	vanadium	vanadium
W	tungsten	tungstène
Xe	xenon	xénon
Y	yttrium	yttrium
Yb	ytterbium	ytterbium
Zn	zinc	zinc
Zr	zirconium	zirconium

ANNEXE 2
UNITES DE MESURE NON METRIQUES
D'USAGE COURANT

APPENDIX 2
NON-METRIC UNITS OF MEASURE IN COMMON USE

Conversion métrique des mesures les plus fréquentes
Metric conversion of the most common measures

Linear measures

- 1 *inch* = 2,54 cm
- 1 *foot* (12 inches) = 0,3048 m
- 1 *yard* (3 feet) = 0,9144 m
- mile* "→ "Beware" section

Square measures

- 1 *square inch* = 645,16 mm²
- 1 *square foot* (144 square inches) = 0,0929 m²
- 1 *square yard* (9 square feet) = 0,8361 m²
- 1 *acre* (4840 square yards) = 4047 m²
- 1 *square mile* (640 acres) = 259 ha

Cubic measures

- 1 *cubic inch* = 16,39 cm³
- 1 *cubic foot* (1728 cubic inches) = 0,0283 m³
- 1 *cubic yard* (27 cubic feet) = 0,7646 m³

Capacity measures

- 1 *fluid ounce* = 0,0284 l
- 1 *gill* (5 fluid ounces) = 0,1421 l
- 1 *pint* GB (4 gills) = 0,5683 l "→ also "Beware" section
- 1 *quart* (2 pints) = 1,137 l
- gallon* GB (4 quarts) = 4,546 l "→ also "Beware" section

Weights

- 1 *ounce* 28,35 g
- 1 *pound* (16 ounces) = 0,453 kg
- 1 *stone* (14 pounds) = 6,350 kg
- 1 *hundredweight* GB (112 pounds) = 50,802 kg "→ also "Beware" section

Attention/Beware

barrel	GB (petr) 35 Imperial gallons	158,57 l
	NA (petr) 42 US gallons	159,1 l
	(brewery)	119,5 l
bushel	GB (dry or liquid) 8 Imperial gallons	36,37 l
		0,03637 m ³
	NA 64 US pints	35,24 l
		0,03524 m ³
gallon	GB Imperial gallon, 277,42 c.ins	4,546 l
	NA US gallon 231 c.ins	3,785 l
hundredweight	GB 1/20 long ton, 112 lbs	50,802 kg
	NA 100 pounds	45,359 kg
mile (air mile or international nautical mile)		1852 m
statute mile	1760 yards	1609,3 m
ounce (fluid)	GB 1/20 of Imperial pint	0,0284 l
		28,415 cm ³
	NA 1/16 of US pint	0,0296 l
		29,573 cm ³
ounce (weight)	(avoirdupois) 1/16 lb	28,349 g
	(troy) 1/12 Troy lb	31,103 g
pint	GB Imperial pint	0,568 l
	NA US pint	0,473 l
	US dry pint	0,551 l
pound	(avoirdupois)	0,454 kg
	(troy unit)	0,373 kg
ton	GB (long ton)	1,016 t
	NA (short ton)	0,907 t

Abréviations courantes des mesures non métriques
Common abbreviations of non-metric mesure

av.	avoirdupois	gal.	gallon
avdp.	avoirdupois	gall.	gallon
bar.	barrel	gi.	gill
bbl.	barrel	in.	inch, inches
bl.	barrel	ins.	inches
bu.	bushel	lb, lb.	pound, pounds
bus, bus.	bushel	lbs	pound, pounds
cc, c.c.	cubic centimeter	lg.tn.	long ton
c.f.	cubic foot, cubic feet	l.t.	long ton
c.f.m.	cubic feet per minute	m	mile
c.f.s.	cubic feet per second	mi.	mile
c.ft.	cubic foot, cubic feet	m.p.g.	miles per gallon
cent	centigrade	m.p.h.	miles per hour
cu.	cubic	oz.	ounce, ounces
cu.ft.	cubic foot, cubic feet	ozs, ozs.	ounces
cu.in.	cubic inch, cubic inches	p.	pint
cu.yd.	cubic yard, cubic yards	pt.	pint
cwt.	hundredweight	q.	quart
fath.	fathom	qt, qt.	quart
f-s, f.s.	foot-second	sq.	square
fl.oz.	fluid ounce	sq.ft	square foot, square feet
fm, fm.	fathom	sq.in.	square inch
ft.	foot, feet	sq.ins	square inches
f.p.	foot pound	sq.mi	square mile
f.p.m.	feet per minute	sq.yd.	square yard
f.p.s.	feet per second, foot-pound-second	sq.ys	square yards
ft-lb	foot-pound, foot-pounds	s.t.	short ton
ft-lbs	foot-pounds	st.	stone
fth.	fathom	t.	ton
fthm.	fathom	y.	yard
		yd.	yard

ANNEXE 3
VERBES IRREGULIERS COURANTS

APPENDIX 3
COMMON IRREGULAR VERBS

<i>Infinitive</i> Infinitif	<i>Past tense</i> Passé	<i>Past participle</i> Participe passé
arise	arose	arisen
bear	bore	borne
beat	beat	beaten
become	became	become
begin	began	begun
behold	beheld	beheld
bend	bent	bent
bid	bid	bid, bidden
bind	bound	bound
bite	bit	bitten
bleed	bled	bled
blow	blew	blown
break	broke	broken
breed	bred	bred
bring	brought	brought
build	built	built
burn	burnt GB burned NA	burnt GB burned NA
burst	burst	burst
buy	bought	bought
can	could	—
cast	cast	cast
catch	caught	caught
choose	chose	chosen
cleave	cleft, clove	cleft, cloven
cling	clung	clung
come	came	come
cost	cost	cost
creep	crept	crept
cut	cut	cut

deal	dealt	dealt
dig	dug	dug
dive	dived GB dove NA	dived
do	did	done
draw	drew	drawn
dream	dreamt GB dreamed NA	dreamt GB dreamed NA
drink	drank	drunk
dwell	dwelt GB dwelled NA	dwelt GB dwelled NA
eat	ate	eaten
fall	fell	fallen
feed	fed	fed
feel	felt	felt
fight	fought	fought
find	found	found
fling	flung	flung
fly	flew	flown
forbid	forbad[e]	forbidden
forget	forgot	forgotten
freeze	froze	frozen
get	got	got GB,NA gotten NA
give	gave	given
grind	ground	ground
grow	grew	grown
hang	hung	hung
have	had	had
hear	heard	heard
heave	heaved, hove	heaved, hove
hide	hid	hidden
hold	held	held
hurt	hurt	hurt
keep	kept	kept
kneel	knelt GB kneeled NA	knelt GB kneeled NA
knit	knit, knitted	knit, knitted
lean	leant GB leaned NA	leant GB leaned NA
leap	leapt GB leaped NA	leapt GB leaped NA
learn	learnt GB learned NA	learnt GB learned NA
leave	left	left
lend	lent	lent
let	let	let
lie	lay	lain

light	lit, lighted	lit, lighted
lose	lost	lost
make	made	made
mean	meant	meant
meet	met	met
melt	melted	melted, molten
mow	mowed	mown, mowed
pay	paid	paid
prove	proved	proved, proven
put	put	put
read	read	read
rend	rent	rent
ride	rode	ridden
ring	rang	rung
rise	rose	risen
run	ran	run
saw	sawed	sawn, sawed
say	said	said
see	saw	seen
seek	sought	sought
sell	sold	sold
sent	sent	sent
set	set	set
sew	sewed	sewn, sewed
shake	shook	shaken
shed	shed	shed
shine	shone, shined	shone, shined
shoe	shod	shod
shoot	shot	shot
show	showed	shown
shrink	shrank	shrunk
shut	shut	shut
sing	sang	sung
sink	sank	sunk
sit	sat	sat
sleep	slept	slept
slide	slid	slid
sling	slung	slung
slit	slit	slit
smell	smelt GB smelled NA	smelt GB smelled NA
sow	sowed	sown, sowed
speak	spoke	spoken
spell	spelt GB spelled NA	spelt GB spelled NA
spend	spent	spent
spill	spilt GB spilled NA	spilt GB spilled NA

spin	span	spun
split	split	split
spoil	spoilt GB	spoilt GB
	spoiled NA	spoiled NA
spread	spread	spread
spring	sprang, sprung	sprang, sprung
stand	stood	stood
steal	stole	stolen
stick	stuck	stuck
sting	stung	stung
stride	strode	strid, stridden
strike	struck	struck
string	strung	strung
strive	strove	striven
	strived	strived
swear	swore	sworne
sweep	swept	swept
swim	swam	swum
swing	swung	swung
take	took	taken
teach	taught	taught
tear	tore	torn
tell	told	told
think	thought	thought
throw	threw	thrown
thrust	thrust	thrust
tread	trod	trod, trodden
wear	wore	worn
weave	wove	woven
weep	wept	wept
wet	wet, wetted	wet, wetted
win	won	won
wind	wound	wound
wring	wrung	wrung
write	wrote	written

Imprimé en France. - JOUVE, 18, rue Saint-Denis, 75001 PARIS
N° 212628L - Dépôt légal : Septembre 1993
N° 153 - ST 80°



2-85206-888-5



9 782852 06 8889